

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

**CONSOLIDATED INDEX
OF STATUTORY
INSTRUMENTS**

**INDEX CODIFIÉ
DES TEXTES
RÉGLEMENTAIRES**

JANUARY 1, 1955 TO JUNE 30, 2013

DU 1^{er} JANVIER 1955 AU 30 JUIN 2013

(French version after blue sheet at centre of issue)

(Version française à la suite du feuillet bleu au centre de l'édition)

© Her Majesty the Queen in Right of Canada, 2013
Published by the Queen's Printer for Canada, 2013

ISSN 1494-6122

© Sa Majesté la Reine du Chef du Canada, 2013
Publié par l'Imprimeur de la Reine pour le Canada, 2013

INTRODUCTION

L'index codifié des textes réglementaires a été créé afin de fournir plus de renseignements et ainsi réduire la recherche.

Si vous trouvez des erreurs, vous êtes encouragés à nous en faire part afin que nous puissions apporter les corrections. Vous nous aiderez ainsi à produire un index plus précis et plus utile.

Veuillez envoyer une description des corrections au :

Coordonnateur
Service au public et conservation
Bureau du Conseil privé
Pièce 418, Édifice Blackburn
85, rue Sparks
Ottawa (Ontario)
K1A 0A3
Télécopieur : 613-957-5026
Courrier électronique : cindex@pco-bcp.gc.ca

INDEX CODIFIÉ DES TEXTES RÉGLEMENTAIRES

30 JUIN 2013

SOMMAIRE

	Page
I — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS	429
Liste alphabétique des titres des règlements, des textes réglementaires (autres que les règlements) et d'autres documents, ainsi que les titres des lois en vertu desquelles ils ont été établis.	
II — TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS, REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI	481
Liste alphabétique des lois du Canada sous lesquelles sont inscrits, en ordre alphabétique, les règlements, les textes réglementaires (autres que les règlements) et les autres documents en vertu desquelles ils ont été établis.	
La liste comprend également, sous les lois du Canada en vertu desquelles ils ont été établis, les règlements soustraits à l'enregistrement et à la publication dans la Partie II de la <i>Gazette du Canada</i> .	

I— TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS

30 JUIN 2013

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, les textes réglementaires (autres que les règlements) et les autres documents qui ont été établis en vertu d'une loi ou par une autre autorité et qui sont en vigueur pendant l'année civile en cours.

La liste des textes réglementaires est établie par ordre alphabétique d'après le titre et indique l'autorité en vertu de laquelle ils ont été établis et sont inscrits au Tableau II.

Pour ce qui est des textes réglementaires publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* qui étaient en vigueur au cours de toute année antérieure, veuillez consulter l'édition du 31 décembre de l'Index codifié des textes réglementaires de l'année en cause.

160900 Canada Inc., Arrêté d'exemption de projets d'acquisition de

Transports au Canada (Loi)

2-butoxyéthanol, RèglementProtection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)**Abandon de lignes de chemin de fer, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

Abandon et la poursuite des procédures, Décret

Transports au Canada (Loi)

Abattement des droits payables, Règlement

Douanes (Loi)

Abonnement par défaut, Règlement relatifAssociations coopératives de crédit (Loi) —
Banques (Loi) — Sociétés d'assurances
(Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]**Abordages, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Accès aux fonds, Règlement relatif à (l')Associations coopératives de crédit (Loi) —
Banques (Loi) — Sociétés de fiducie et de
prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]**Accès à l'information, Règlement**

Accès à l'information (Loi)

Accès à la marijuana à des fins médicales, RèglementDrogues et autres substances (Loi réglementant
certaines)**Accès aux services bancaires de base, Règlement**

Banques (Loi)

Accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Accord de règlement des Premières Nations de Rainy River, Décret de remise

Gestion des finances publiques

Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé, RèglementArrangements fiscaux entre le gouvernement
fédéral et les provinces (Loi)**Accords généraux sur les tarifs douaniers et le commerce, Annecy, Genève et Torquay**

Tarif des douanes

Accords réciproques de transfert, Règlement sur le maintien de certainsGestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Accords sur la sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays, Proclamations avisant l'entrée en vigueur des [divers]**

Sécurité de la vieillesse (Loi)

Achat de certaines actions de GPA Group Limited, Décret concernant

Gestion des finances publiques (Loi)

Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoïque), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Acier ordinaire, Licence d'importation

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Acquisition d'actions [diverses sociétés], Décrets autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Acquisition de terres par des agents de l'état, Décrets autorisant [divers]

Terres territoriales (Loi)

Acquisition de terres par des employés fédéraux, Ordonnances autorisant [divers]

Terres territoriales (Loi)

Actes nuisibles sur des ouvrages publics, RèglementMinistère des Travaux publics et des Services
gouvernementaux (Loi)**Actif total pour l'application des exigences en matière de détention publiques (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Actionnaires de IAC Limitée, DécretBanque continentale du Canada
(Loi constituant en corporation)**Activité de service des membres des Forces canadiennes, Décret mettant en [divers]**

Défense nationale (Loi)

Activités concrètes, Règlement désignant lesÉvaluation environnementale (2012)
(Loi canadienne)**Activités connexes (sociétés d'assurances, sociétés de secours canadiennes et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

Activités de financement spécial (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Activités de financement spécial (associations de détail), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Activités de financement spécial (banques), Règlement

Banques (Loi)

Activités de financement spécial (banques étrangères), Règlement

Banques (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie), Règlement

Sociétés d'assurance (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurance (Loi)

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Activités de traitement de l'information (banques et banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés d'assurances multirisques et sociétés d'assurance maritime), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Activités en mer dans le parc marin du Saguenay — Saint-Laurent, Règlement

Parc marin du Saguenay — Saint-Laurent (Loi)

Activités permises dans le parc national Wapusk du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Activités politiques, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction, RèglementÉvaluation environnementale et
socioéconomique au Yukon (Loi)**Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada, Règlement**

Armes à feu (Loi)

Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques de pâtes et papiers, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Administration de l'énergie, Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986)

Administration de l'énergie (Loi)

Administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement

Pilotage (Loi)

Administration de pilotage des Laurentides, Arrêté modifiant le projet de Règlement modifiant le Règlement de

Pilotage (Loi)

Administration de pilotage des Laurentides, Règlement

Pilotage (Loi)

Administration portuaire de Toronto, Règlement

Loi maritime du Canada

Administration portuaire de Vancouver — Décret autorisant certaines personnes à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser

Transports au Canada (Loi)

Administration portuaire de Vancouver — Décret autorisant les personnes qui y sont visées à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser

Transports au Canada (Loi)

Aéroglesseurs, Règlement

Aéronautique (Loi)

Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vols canadiens réparés à l'étranger, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs de démonstration, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs de démonstration importés, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Aéronefs (service international), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Aéroports désignés, Règlement

Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien (Loi)

Affectation spéciale, Règlements portant [divers]

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Âge, Ordonnance

Droits de la personne (Loi canadienne)

Agence canadienne de placement de titres au détail comme secteur de l'administration publique fédérale, Décret désignant l'

Gestion des finances publiques (Loi)

Agence des douanes et du revenu du Canada, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Agence Parcs Canada, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national, Règlement

Douanes (Loi)

Agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur, Règlement

Concurrence (Loi)

Agrément des courtiers en douane, Règlement

Douanes (Loi)

Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve, Règlement

Crédits (Loi n° 3, 1980-81)

Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers, Règlement

Crédits (Loi n° 1, 1977)

Aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement), Règlement

Crédits (Loi n° 4, 1970)

Aide aux constructeurs de navires, Règlement

Crédits (Loi n° 3, 1970)

Aide au développement de l'industrie pharmaceutique, Règlement

Crédits (Loi n° 1, 1968)

Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited, Règlement

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Aide à l'exploration minière dans le Nord, Règlement

Crédits (Loi n° 9, 1966)

Aide aux exportateurs de produits laitiers, Décret

Crédits (Loi n° 3, 1978-79)

Aide à l'industrie des produits de l'automobile, Règlement

Crédits (Loi n° 5, 1977)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le Ministère de l'Industrie*]

Aide aux industries de la chaussure et du tannage, Règlement

Crédits (Loi n° 5, 1973)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le Ministère de l'Industrie*]

Aide au transport et à l'emménagement des céréales, Règlement

Aide à l'alimentation des animaux de ferme (Loi)

Aide de transition à la Consolidated Computer Inc., Règlement

Crédits (Loi n° 1, 1968)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le Ministère de l'Industrie*]

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés, Règlement

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés (Loi)

Aide financière aux étudiants, Règlement fédéral

Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)

Aide générale de transition, Règlement

Crédits (Diverses lois)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le Ministère de l'Industrie*]

Air Canada — Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution

Gestion des finances publiques (Loi)

Air Canada — Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAX TWO CORP.

Gestion des finances publiques (Loi)

Air Canada — Décret autorisant Air Canada à devenir membre de la compagnie LAXFUEL Corporation

Gestion des finances publiques (Loi)

Ajustement annuel des pensions et allocations, Règlement

Pensions (Loi)

Alberta — Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Alcool dénaturé, Règlement

Accise (Loi)

Alcool dénaturé et spécialement dénaturé, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Alcootests approuvés, Arrêté

Code criminel

Algoma Central Railway (Règlement «BB» 1954), Règlement et Règles sur le trafic de

Transports au Canada (Loi)

Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Aliénation des biens saisis, Règlement

Administration des biens saisis (Loi)

Aliénation de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage, Décret concernant

Gestion des finances publiques (Loi)

Aliénation des marchandises et des biens meubles, Règlement

Indiens (Loi)

Aliments du bétail, Règlement de 1983

Aliments du bétail (Loi)

Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Aliments et drogues, Règlement

Aliments et drogues (Loi)

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les aliments et drogues*]**Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées, Règlement**

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées (2009), Règlement

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Allocations aux anciens combattants, Règlement

Allocations aux anciens combattants (Loi)

Allocations d'invalidité des parlementaires, Règlement

Parlement du Canada (Loi)

Allocations de retraite des membres du Parlement, Règlement

Allocations de retraite des Parlementaires (Loi)

Allocations exclues, Arrêté

Rémunération du secteur public (Loi)

Allocations (prestations) d'aide de transition, Règlement

Crédits (Diverses lois)

Allocations spéciales pour enfants, Règlement

Allocations spéciales pour enfants (Loi)

Amélioration des cours d'eau internationaux, Règlement

Ouvrages destinées à l'amélioration des cours d'eau internationaux (Loi)

Anciens employés de l'aéroport de Gander, Règlement concernant les

Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.), Règlement concernant

Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd., Règlement concernant les

Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec), Règlement

Crédits (Loi n° 1, 1959)

Anciens employés de Regina Municipal Air Board, Règlement concernant les

Pension de la fonction publique (Loi)

Anciens employés de la ville de Vancouver, Règlement

Crédits (Loi n° 4, 1962)

Animaux domestiques dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les parcs nationaux du Canada*]**Annulation de titres, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Antidumping des dindons du Canada, Règlement

Offices des produits agricoles (Loi)

Appareils de gouverne, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la prévention de la pollution des eaux arctiques*]**Appareils automatiques (utilisateurs de la comptabilité abrégée), Décret de remise**

Gestion des finances publiques (Loi)

Appareils de détection approuvés, Arrêté

Code criminel

Appareils de télécommunication, Règlement

Télécommunications (Loi)

Apparentés d'associations de détail, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Appellations commerciales de tabac fabriqué et de cigarettes, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Appels contre un tribunal des droits de la personne, Règlement

Droits de la personne (Loi canadienne)

Appels d'évaluations foncières des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Application au Nunavut des règlements d'application des alinéas 33(1)m) ou n) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, Arrêté

Eaux du Nunavut et le Tribunal des droits de surface du Nunavut (Loi)

Application au Service canadien des pénitenciers, Règlement

Système correctionnel et mise en liberté sous condition (Loi)

Application de certaines lois provinciales, Règlement

Contraventions (Loi)

Application de concessions sur l'importation de certaines marchandises originaires des États-Unis, Décret suspendant

Accord sur l'Organisation mondiale du commerce (Loi de mise en œuvre de l')

Application de l'alinéa 91(2)c) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés, Règlement désignant un organisme pour l'

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers, Règlement définissant certains termes pour l'

Services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers (Loi)

Application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, Décret désignant les provinces pour l'

Divorce (Loi)

Application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes, Règlement désignant un territoire pour l'

Tarif des douanes

Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération, Règlement

Océans (Loi)

Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux régimes de prestations, Règlement

Droits de la personne (Loi canadienne)

Application de la Loi sur les juges (allocation de déménagement), Décret

Juges (Loi)

Application de la Loi sur la marine marchande du Canada, Règlement soustrayant certains navires d'État de
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia), Règlement
Exploitation du champ Hibernia (Loi)

Application des paragraphes 65.1(1) et 131.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques, Règlement exemptant des ministères et des sociétés d'État mères de l'
Gestion des finances publiques (Loi)

Application de la partie 1 de la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques, Décret liant certains mandataires de Sa Majesté pour l'
Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Application des résolutions des Nations Unies, Règlements [divers]
Nations Unies (Loi)

Application des résolutions des Nations Unies sur la Libye, Règlement
Mesures économiques spéciales (Loi)
Nations Unies (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les Nations Unies*]

Application du numéro tarifaire 9807.00.00, Règlement définissant « immigrant » pour
Tarif des douanes

Application du Tarif des douanes, Règlement définissant certaines expressions pour l'
Tarif des douanes

Approbation des ordonnances et règlements des offices, Ordonnance
Offices des produits agricoles (Loi)

Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Aquaculture, Règlement du Pacifique sur l'
Pêches (Loi)

Armes à feu des agents publics, Règlement
Armes à feu (Loi)

Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte, Règlement désignant des
Code criminel

Armes à feu historiques, Règlement désignant des
Code criminel

Arpenteurs des terres du Canada, Règlement
Arpenteurs des terres du Canada (Loi)

Arrangements avec les créanciers des compagnies, Règlement
Arrangements avec les créanciers des compagnies (Loi)

Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente, Règlement
Paiements portant sur les réductions de taxes de vente provinciale (Loi modifiant et autorisant le droit fiscal)

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Règlements [divers]
Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Lois)

Arrêté soustrayant certaines bandes à l'application de l'article 32 de la Loi sur les Indiens
Indiens (Loi)

Arrêtés d'urgence — Loi sur l'aéronautique
Aéronautique (Loi)

Arrêtés d'urgence — Loi sur les aliments et drogues
Aliments et drogues (Loi)

Articles de charité, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens, Décret
Gestion des finances publiques (Loi)

Articles de table en verre feuilleté, Décret de remise
Gestion des finances publiques (Loi)

Ascenseurs de navires, Règlement
Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Asperges de l'Ontario destinées à la transformation, Décret
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Asperges de l'Ontario, Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation)
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Asperges de l'Ontario, Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation)
Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit), Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Assemblées et les propositions (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement
Banques (Loi)

Assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement
Sociétés d'assurances (Loi)

Assemblées et les propositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement
Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Assimilation à l'expédition directe d'Haïti (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés), Règlement
Tarif des douanes

Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général), Règlement
Tarif des douanes

Assistance technique, Règlement
Crédits (Lois n^{os} 2, 1985-86; 2, 1990-91; 2, 1995-96; 2, 2003-2004)

Association canadienne des paiements, Règlements administratifs [divers]
Paiements (Loi canadienne)

Associations coopératives de crédit ayant fait appel au public, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Associations de détail, Règlement
Associations coopératives de crédit (Loi)

Assujettissant certaines terres aux dispositions de la Loi, Décret
Extraction de l'or dans le Yukon (Loi)

Assurance des anciens combattants, Règlement
Assurance des anciens combattants (Loi)

Assurance du service civil, Règlement
Assurance du service civil (Loi)

Assurance des soldats de retour, Règlement
Assurance des soldats de retour (Loi de l')

Assurance production, Règlement canadien
Protection du revenu agricole (Loi)

Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer (Arrêté n^o 1996-R-275), Règlement
Transports au Canada (Loi)

Assurance-chômage (perception des cotisations), Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Assurance-emploi, Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Assurance-emploi (pêche), Règlement
Assurance-emploi (Loi)

Assurance-prêt de l'APÉCA, Règlement
Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)

Assurance-prêt dans le Nord de l'Ontario, Règlement

Crédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 4, 1981-82; 2, 1988-89)

Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique, Règlement

Crédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 4, 1981-82)

Attestation de films canadiens, Règlement

Tarif des douanes

Attractions foraines et concessions de carnivals, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Attribution de la médaille canadienne du maintien de la paix, Règlement

Médaille canadienne du maintien de la paix (Loi)

Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge), Arrêté

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*]

Augmentations de pensions, 1958, Règlements concernant les

Crédits (Loi n^o 5, 1958)

Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires ayant d'autres utilisations généralement acceptées

Aliments et drogues (Loi)

Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires comme [divers]

Aliments et drogues (Loi)

Autorisation de mise en marché — limites maximales de résidus de drogues pour usage vétérinaire dans les aliments

Aliments et drogues (Loi)

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales), Décrets concernant [divers pays]

Mesures économiques spéciales (Loi)

Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre, Règlement

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Autorisations d'importations, Règlement

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing, Règlement

Armes à feu (Loi)

Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées, Règlement

Armes à feu (Loi)

Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi, Décret désignant

Aide financière aux étudiants (Loi fédérale)

Autorités fédérales, Règlement déterminant des

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Avances comptables, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Avances comptables pour frais d'études et de voyage (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (Forces canadiennes), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Avances consenties au Compte d'assurance-chômage, Règlement

Assurance-emploi (Loi)

Avantages et indemnités accordés dans les postes isolés, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Aviation canadien, Règlement de (l')

Aéronautique (Loi)

Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur

Droit d'auteur (Loi)

Avis d'exemption visant l'aiguillat

Pêcheries (Loi)

Avis d'opposition du pipe-line du Nord, Règlement

Pipe-line du Nord (Loi)

Avis de rejet ou d'immersion irréguliers, Règlement sur les

Pêches (Loi)

Avis de rejet ou d'urgence environnementale, Règlement sur les

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (associations de détail), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (banques), Règlement

Banques (Loi)

Avis relatifs aux dépôts non assurés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Avis de travaux ferroviaires, Règlement

Sécurité ferroviaire (Loi)

Aztec Aviation Consulting Limited, Décret modifiant la décision de la CCT

Transports au Canada (Loi)

Baie Verte Mines Inc., Règlements

Crédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 2 et 4, 1981-82)

Bail du canal Chambly, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Bail du canal Rideau, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Balises indicatrices de position en cas d'urgence, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bande de Miawpukek, Décret relatif

Indiens (Loi)

Bande de la Première nation innue de Mushuau, Décret constituant la

Indiens (Loi)

Bande de la Première nation innue de Sheshatshiu, Décret constituant

Indiens (Loi)

Bande indienne sechelte, Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, et 93 de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres secheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Bandes indiennes, Règlements administratifs

Indiens (Loi)

Banque Continentale du Canada—Carena Bancorp Inc., Arrêté

Banques (Loi)

Banque United Overseas (Canada), Décret

Banques (Loi)

Banques et les sociétés de portefeuille bancaires ayant fait un appel au public, Règlement

Banques (Loi)

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bases américaines établies à Terre-Neuve, Décret de remise de 1990

Gestion des finances publiques (Loi)

Bâtiments à usage spécial, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bâtiments dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Bâtiments de pêche étrangers, Règlement

Pêches (Loi)

Baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Baux visés à la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits, Règlement

Crédits (Loi n° 1, 1977)

BDC Capital Inc., Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à

Fonctionnement des sociétés du secteur public (Loi)

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements, Arrêté accordant

Tarif des douanes

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC), Arrêté

Tarif des douanes

Benzène dans l'essence, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Benzodiazépines et autres substances ciblées, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Biens aéronautiques, Règlement

Banques (Loi)

Biens de la voie maritime, Règlement

Loi maritime du Canada

Biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Bières et cercueils importés, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Bijoux pour enfants, Règlement

Sécurité des produits de consommation
(Loi canadienne)

Billets à capital protégé, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) —
Banques (Loi) — Sociétés de fiducie et de
prêt (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]

Billets de la Banque du Canada, Règlement

Banque du Canada (Loi)

Blé de la Nouvelle-Écosse, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Blé de l'Ontario, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Blé de l'Ontario, Règlement sur la commercialisation du (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie et Égypte), Règlement

Blocage des biens de dirigeants étrangers
corrompus (Loi)

Bois, Règlement de 1993

Forêts (Loi)

Bois de construction des Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Bois de l'Estrie, Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bois du Québec, Décret de 1983

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bois de la région du Bas Saint-Laurent, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bois de la région de Labelle, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bois de la région de Québec, Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marchés inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bois de la vallée de la Gatineau, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Boîtes aux lettres, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Bouées privées, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Bougies, Règlement

Sécurité des produits de consommation
(Loi canadienne)

Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle), Ordonnance

Pêches (Loi)

Bourbiers de Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique, Approbation des ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les

Pêches (Loi)

Boutiques hors taxes, Règlement

Douanes (Loi)

Bovins de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance sur les taxes à payer pour la commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bovins du Québec, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bovins du Québec, Ordonnance sur les taxes et prélèvements payables par les producteurs de (marché inter-provincial et international)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Bovins produits à l'Île-du-Prince-Édouard, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

BPC, Règlement sur les

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Bras Mink — Proclamation exemptant la partie du bras Mink du lac McMahon sud de l'application de l'article 22 de la Loi

Protection des eaux navigables (Loi)

Brasseries, Règlement

Accise (Loi)

Brasseries, Règlement ministériel

Accise (Loi)

Brevets, Règles

Brevets (Loi)

Bridgestone, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Briquets, RèglementSécurité des produits de consommation
(Loi canadienne)**Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports pour l'application de la loi, Décret chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'administration du**

Gestion des finances publiques (Loi)

Bureau d'enregistrement des actions en divorce, Règlement

Divorce (Loi)

Bureau d'enregistrement des terres de la première nation de Westbank, Règlement

Autonomie gouvernementale de la première nation de Westbank (Loi)

Bureau d'enregistrement des terres des premières nations, Règlement

Gestion des terres des premières nations (Loi)

Bureau de la sécurité des transports, Règlement

Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports (Loi)

Bureau des traductions, Règlement

Bureau de la traduction (Loi)

Bureaux de représentation des banques étrangères, Règlement

Banques (Loi)

Bureaux économiques et culturels de Taipei, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Câbles de trille, Règlement

Protection des eaux navigables (Loi)

Caisse d'épargne postale, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Caisse des réclamations (Roumanie), Règlement

Crédits (Loi n° 5, 1963)

Traité de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi de 1948 sur les Traités de paix*]**Calcul des frais ferroviaires, Règlement**

Transports au Canada (Loi)

Calcul des intérêts, Règlement

Indiens (Loi)

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes, Règlement du

Pension de la fonction publique (Loi)

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes, Règlement (n° 2) du

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*]**Calcul des taux de cotisation, Règlement de 2007**

Régime de pensions du Canada

Calcul spécial aux fins de la pension de la Fonction publique, Règlement de 1966

Droit statutaire (Pensions) (Loi de 1966 modifiant le)

Cale sèche d'Esquimalt, Règlement

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Cale sèche maritime sur rail de Selkirk, Règlement de 1989

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Cales sèches de la Canadian Vickers, Règlement

Subventions des Bassins de radoub (Loi)

Camping dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Canal de Burlington, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Canaux, Règlement

Ministère des Transports (Loi)

Canaux historiques, Règlement

Ministère des Transports (Loi)

Canneberges de la Colombie-Britannique, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Capital réglementaire (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Capital réglementaire (banques), Règlement

Banques (Loi)

Capital réglementaire (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d'Air Canada, Règlement

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Capitalisation des régimes de pension d'Air Canada (2009), Règlement

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Capitaux propres des associations coopératives de crédit, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Capitaux propres des banques et des sociétés de portefeuille bancaires, Règlement

Banques (Loi)

Capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Capitaux propres des sociétés de fiducie et de prêt, Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Carburants de remplacement, Règlement

Carburants de remplacement (Loi)

Carburants renouvelables, RèglementProtection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)**Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Cartes marines et les publications nautiques (1995), RèglementMarine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques
(Loi)[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*]**Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives, Règlement**

Droit d'auteur (Loi)

Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve, Règlement concernant

Pension de la fonction publique (Loi)

Casier judiciaire, Règlement

Casier judiciaire (Loi)

Casques de hockey sur glace, RèglementSécurité des produits de consommation
(Loi canadienne)

Catalogues de compagnies aériennes, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Catégorie de marchandises (ALÉNA), Règlement établissant la

Douanes (Loi)

Catégories de personnes pour la réaffectation des marchandises importées, Règlement

Douanes (Loi)

Catégories professionnelles, Règlement

Statut de l'artiste (Loi)

Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports, Décret ordonnant que

Transports au Canada (Loi)

Certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation, Règlement exemptant

Santé des animaux (Loi)

Certains frais relatifs à des certificats d'exportation, Décret de remise visant

Gestion des finances publiques (Loi)

Certains postes et certaines personnes au Centre fiscal de Sudbury (Revenu Canada), Décret d'exemption

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Certificat d'importation, Règlement

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange, Règlement

Douanes (Loi)

Certificats d'âge et d'origine des spiritueux distillés produits ou emballés au Canada, Décret des

Ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire (Loi)

Certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers, Règlement

Transports routiers (Loi)

Certificats de bâtiment, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada, Règlement

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Certificats d'enregistrement d'armes à feu, Règlement

Armes à feu (Loi)

Certificats du Tribunal d'appel des transports du Canada, Règlement

Aéronautique (Loi)

Certificats du Tribunal de l'aviation civile, Règlement

Aéronautique (Loi)

Cessation de participation d'entités, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cessation de participation de la Société canadienne des postes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Cession à bail des ports pour petits bateaux, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Cession à la Commission canadienne du tourisme, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession à NAV CANADA, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession d'aéroports, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de certaines administrations portuaires canadiennes, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession des dettes de la Couronne, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Cession du Groupe Communication Canada, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de l'hôpital de Watson Lake, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de secteurs [ministères divers], Règlements**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de secteurs de la Société canadienne des ports, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Cession de Theratronics International Limitée, Règlement**

Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant l')

Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Chalets situés dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Champignons de la Colombie-Britannique, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Champignons de la Colombie-Britannique, Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Change de monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane, Règlement relatif

Monnaie (Loi)

Chanvre industriel, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Chargeurs à benne frontale sur pneus, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Chaudières de chauffage et de force motrice, Règlement (n° O-11)

Transports au Canada (Loi)

Chemin de fer canadien du Pacifique (Règlement numéro 99), Règlement et Règles sur le trafic du

Transports au Canada (Loi)

Chenal de navigation du lac Leamy, Règlement

Capitale nationale (Loi)

Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited, Règlement

Crédits (Lois n° 1, 1980-81; 4, 1981-82)

Chlorure de tributyltétradécylphosphonium, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires, Règlement

Allocations de retraite des parlementaires (Loi)

Chrysler Canada Ltée, Règlement de 1982

Crédits (Loi n° 1, 1980-81)

Cimetières dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Circonstances donnant ouverture à une exemption en vertu de l'article 147 de la Loi, Règlement prévoyant les

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Circulation aux aéroports, Règlement

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)

Ministère des Transports (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi relative à la circulation sur les terrains de l'État*]

Circulation à l'intérieur des réserves indiennes, Règlement de la

Indiens (Loi)

Circulation du côté ville des aéroports, Règlement

Aéronautique (Loi)

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'aéronautique*]

Circulation routière dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Circulation sur les terrains du gouvernement, Règlement relatif à la

Circulation sur les terrains de l'État (Loi relative à la)

Citoyenneté, Règlement

Citoyenneté (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la citoyenneté*]

Clarification de l'application des dispositions de la Convention sur les privilèges et immunités des Nations Unies, Règlement de

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Classification des carcasses de bétail et de volaille, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Clubs de tir et les champs de tir, Règlement

Armes à feu (Loi)

CN Marine Inc., Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à

Gestion des finances publiques (Loi)

Code de déontologie de la police militaire

Défense nationale (Loi)

Coentreprises (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Colombie-Britannique — Décret autorisant des négociations pour la résolution du conflit causant la perturbation extraordinaire du réseau national des transports en ce qui concerne les mouvements des conteneurs arrivant à certains ports de la Colombie-Britannique ou les quittant

Transports au Canada (Loi)

Colombie-Britannique — Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Colza — Ordonnance sur les taxes à payer à la Commission de développement du colza de la Saskatchewan

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Colza de la Saskatchewan, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Combustibles contaminés, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Comité consultatif de la banque nationale de données génétiques, Règlement

Identification par les empreintes génétiques (Loi)

Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto, Arrêté établissant le

Transport des marchandises dangereuses (Loi)

Comité du tribunal des droits de la personne comme ministre et le président comme administrateur général pour l'application de la Loi, Décret désignant le

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Comités consultatifs régionaux, Règlement

Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Comités de sécurité et de santé et les représentants, Règlement

Code canadien du travail

Commerce de l'assurance (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Commerce de l'assurance (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Commerce d'espèces animales et végétales sauvages, Règlement

Protection d'espèces animales ou végétales sauvages et la réglementation de leur commerce international et interprovincial (Loi)

Commercialisation des produits laitiers, Règlement

Commission canadienne du lait (Loi)

Commission canadienne du blé, Règlement

Commission canadienne du blé (Loi)

Commission canadienne du blé (activités en période intérimaire), Règlement

Commission canadienne du blé (activités en période intérimaire) (Loi)

Commission canadienne des droits de la personne, Règlement n° 3 de la

Droits de la personne (Loi canadienne)

Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement administratif

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règles de procédure Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)	Communication de l'intérêt (associations de détail), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi)	Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance, Règlement Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Commission d'examen de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports comme ministre et le Premier ministre comme ministre compétent, Décret désignant la Gestion des finances publiques (Loi)	Communication de l'intérêt (banques), Règlement Banques (Loi)	Composants d'explosif limités, Règlement Explosifs (Loi)
Commission de la capitale nationale sur les animaux, Règlement de la Capitale nationale (Loi)	Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées), Règlement Banques (Loi)	Comptabilité abrégée (TPS), Règlement Taxe d'accise (Loi)
Commission des nominations publiques sous l'autorité du premier ministre, Décret plaçant le Secrétariat de la Autorité autre que statutaire	Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	Compte néo-écossais des recettes extracôtiers, Règlement Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')
Commission des relations de travail dans la fonction publique, Règlement de la Relations de travail dans la fonction publique (Loi)	Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)	Comptes de recette en fiducie, Règlement Gestion des finances publiques (Loi)
Commission de révision des marchés publics, Règlement Accord de libre-échange Canada—États-Unis (Loi de mise en œuvre de l')	Communication de renseignements relatifs à l'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi) — Banques (Loi) — Sociétés d'assurances (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur les banques</i>]	Compulsation, reproduction et authentification des documents, Règlement Gestion des finances publiques (Loi)
Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Ordonnances de substitution Code canadien du travail	Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (associations de détail), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi)	Concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile, Règlement limitant la Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)
Commission de la sécurité dans les mines de charbon, Règlement Code canadien du travail	Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques), Règlement Banques (Loi)	Concentration en composés organiques volatils (COV) des revêtements architecturaux, Règlement limitant la Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)
Commission du système métrique, Décret Ministère de l'Industrie (Loi)	Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées), Règlement Banques (Loi)	Concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage, Règlement Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)
Commission nationale des libérations conditionnelles, Règles Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)	Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)	Conditions applicables aux personnes exemptées, Règlement Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)
Commissions d'examen, Règlement Produits antiparasitaires (Loi)	Communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales), Règlement Banques (Loi)	Conditions de transports, Règlement Transports routiers (Loi)
Communication de données à des fins statistiques, Règlement Gestion financières et statistique des premières nations (Loi)	Communications aux souscripteurs, Règlement Sociétés d'assurances (Loi)	Conditions régissant les fonds mutuels en instruments du marché monétaire, Règlement Paiements (Loi canadienne)
Communication des frais (associations de détail), Règlement Association coopératives de crédit (Loi)	Compensation de la taxe par remboursement (TPS/TVH), Règlement Taxe d'accise (Loi)	Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes, Règlement Armes à feu (Loi)
Communication des frais (banques), Règlement Banques (Loi)	Compensations, Règlement Pensions (Loi)	Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve, Règlement Défense nationale (Loi)
Communication des frais (banques étrangères autorisées), Règlement Banques (Loi)		Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État, Règlements Gestion des finances publiques (Loi)
Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)		Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes, Règlement administratif du Juges (Loi)

Conseil canadien des relations industrielles, Règlement de 2012

Code canadien du travail

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés, Règles de pratique et de procédure du

Brevets (Loi)

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, Règles de pratique et de procédure du

Radiodiffusion (Loi)

Télécommunications (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la radiodiffusion*]

Consignes du commissaire [diverses]

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Consolidated Computer Inc., Règlement

Crédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 2, 1981-82)

Consommation américaine de produits de bois d'œuvre, Règlement

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décret déclarant la

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions, Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions, Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de Nordion Europe S.A., Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de Postes Canada Gestem Limitée, Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Constitution de sociétés par Nordion International, Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Construction de coques, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Consultations et les délais à respecter par les décisionnaires, Règlement

Évaluation environnementale et socioéconomique au Yukon (Loi)

Contenants (échantillons de sang), Arrêté approuvant des

Code criminel

Contenants en verre de boissons gazeuses, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Contingentement de la commercialisation du dindon, Règlement canadien

Offices des produits agricoles (Loi)

Contingentement de la commercialisation des poulets, Règlement canadien

Offices des produits agricoles (Loi)

Continuation de la pension des services de défense, Règlement

Continuation de la pension des services de défense (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la continuation de la pension des services de défense*]

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement

Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada*]

Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Continuation des personnes morales issues de fusions, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Contrats de mise au point de logiciel, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Contrats de services ferroviaires voyageurs, Règlement

Crédits (Loi n^o 1, 1977)

Contrats financiers admissibles, Règlement

Liquidations et les restructurations (Loi)

Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Contrats financiers admissibles, Règles générales

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Contrats financiers admissibles (Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies), Règlement

Arrangements avec les créanciers des compagnies (Loi)

Contraventions, Règlement

Contraventions (Loi)

Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements, Décret relatif à la

Contraventions (Loi)

Contrôle d'application de la fiscalité foncière des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Contrôle des données techniques, Règlement

Production de défense (Loi)

Contrôle de l'identité, Règlement

Aéronautique (Loi)

Contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement

Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)

Contrôle et la gestion de l'eau de ballast, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Convention du travail maritime (2006), Décret

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Convention sur la sécurité des conteneurs, Règlement

Convention sur la sécurité des conteneurs (Loi)

Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien, Règlement

Monnaie (Loi)

Conversion des francs-or (responsabilité maritime), Règlement

Monnaie (Loi)

Conversion de la télévision du mode analogique au mode numérique, Règlement

Radiodiffusion (Loi)

Conversion fondée sur le Système harmonisé (1996), Décret

Tarif des douanes

Coopératives de régime fédéral, Règlement

Coopératives (Loi canadienne)

Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale, Règlement

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Coordonnées géographiques pour la mer territoriale, Décret

Océans (Loi)

Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification, Décret autorisant

Gestion des finances publiques (Loi)

Corporations canadiennes, Règlement

Corporations canadiennes (Loi)

Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires, Décret autorisant les membres du

Autorité autre que statutaire

Cosmétiques, Règlement

Aliments et drogues (Loi)

Cotisations à payer pour la surveillance du pari mutuel, Décret

Code criminel

Cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada), Règlement

Agence de la consommation en matière financière du Canada (Loi)

Cotisations des régimes de retraite, Règlement

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Cour d'appel de la cour martiale, Règles de la

Défense nationale (Loi)

Cours des prises (1939), Règles

Prises (Loi canadienne)

Cours équivalents (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Cours fédérales, Règles

Cours fédérales (Loi)

Cours fédérales en matière d'immigration et de protection des réfugiés, Règles

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Cours provinciales — Règles [diverses]

Code criminel

Coût d'emprunt (associations de détail), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Coût d'emprunt (banques), Règlement

Banques (Loi)

Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Couturiers (2001), Décret de remise concernant les

Tarif des douanes

Couvoirs, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Couvre-fenêtres à cordon, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Créances prioritaires en matière de produits agricoles (banques), Règlement

Banques (Loi)

Crédit pour allègement provincial (TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Crème de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Croisements de fils et leur proximité, Règlement (O-G n° E-11)

Transports au Canada (Loi)

Croisements de lignes de transport d'électricité, Règlement

Office national de l'énergie (Loi)

Croix du souvenir, Décret sur l'octroi de la

Autorité autre que statutaire

Croix du Souvenir (première guerre et seconde guerre mondiale), Décrets

Autorité autre que statutaire

CRTC — Décret annulant ou renvoyant au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion [divers]

Radiodiffusion (Loi)

CRTC — Décret demandant au CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés

Télécommunications (Loi)

CRTC — Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication

Télécommunications (Loi)

CRTC — Décret refusant d'annuler ou de renvoyer au CRTC certaines décisions ayant trait aux licences de radiodiffusion [divers]

Radiodiffusion (Loi)

Curatelle des biens des anciens combattants, Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Daher — Décret de remise visant Amina Daher

Gestion des finances publiques (Loi)

Débit de distribution de l'essence et de ses mélanges, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Décisions anticipées (Accords de libre-échange), Règlement

Douanes (Loi)

Décisions anticipées en matière de classement tarifaire, Règlement

Douanes (Loi)

Décisions de la Commission canadienne des transports, de l'Office national des transports ou de l'Office des transports du Canada, Décrets et Ordonnances annulant ou modifiant [divers]

Transports au Canada (Loi)

Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Banques (Loi) — Sociétés d'assurances (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]

Déclaration des marchandises exportées, Règlement

Douanes (Loi)

Déclaration des marchandises importées, Règlement

Douanes (Loi)

Déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets, Règlement

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes, Règlement

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Déclaration de la pornographie juvénile sur Internet

Déclaration obligatoire de la pornographie juvénile sur Internet par les personnes qui fournissent des services Internet (Loi concernant la)

Déclaration de ports publics, Décret

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits, Règlement

Douanes (Loi)

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires, Règlement

Douanes (Loi)

Déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00, Règlement

Douanes (Loi)

Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome

Droit d'auteur (Loi)

Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la Loi

Responsabilité nucléaire (Loi)

Déclarations (Convention sur les armes chimiques), Règlement

Convention sur les armes chimiques (Loi de mise en œuvre de la)

Déclarations des corporations et syndicats ouvriers, Règlement

Déclarations des personnes morales (Loi)

Déclarations d'incident relatif aux produits antiparasitaires, Règlement

Produits antiparasitaires (Loi)

Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Définition de « immigrant » aux fins du numéro tarifaire 9807.00.00, Règlement

Tarif des douanes

Définition de lettre, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Définition de lettre, Règlement refusé

Société canadienne des postes (Loi)

Définition de « petit système de retransmission », Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Définition de « petit système de transmission par fil », Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Définition de recettes publicitaires, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Définition de signal local et signal éloigné, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques », Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Délai dans lequel les titulaires de droits d'auteur non représentés par des sociétés de gestion peuvent réclamer des redevances pour la retransmission, Règlement fixant le

Droit d'auteur (Loi)

Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes

Tarif des douanes

Délais pour conclure l'accord établissant une commission ou formation conjointe

Gestion des ressources de la vallée de Mackenzie (Loi)

Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, Arrêté

Accès à l'information (Loi)

Délégation de ministres, Décrets [divers]

Départements et ministres d'État (Loi)

Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en Conseil, Règlement

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Délégation de pouvoirs par l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada, Ordonnance visant

Office des produits agricoles (Loi)

Délégation des pouvoirs, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Délégation des pouvoirs (douanes), Règlement

Douanes (Loi)

Délégation des pouvoirs (LTAC), Règlement

Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Délivrance de certificat, Règlement

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Délivrance des licences d'entreprises de camionnage extra-provinciales, Règlement

Transports routiers (Loi)

Délivrance de permis et l'arbitrage, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Demandes de paiement et de règlement, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Demandes de permis pour l'immersion en mer, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Demandes de révision, Règlement

Assurance-emploi (Loi)

Demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires), Règlement

Code criminel

Dénominations maquillées, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Déposants de la Trust Standard, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Dépositaires de renseignements personnels sur la santé à Terre-Neuve-et-Labrador, Décret d'exclusion visant des

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Dépositaires de renseignements personnels sur la santé du Nouveau-Brunswick, Décret d'exclusion visant des

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Dépositaires de renseignements sur la santé de la province d'Ontario, Décret d'exclusion visant des

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Dépôt légal de publications, Règlement

Bibliothèque et les Archives du Canada (Loi)

Dépôts (associations de détail sans police d'assurance-dépôts), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Dépôts (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Dépôts (banques sans police d'assurance-dépôts), Règlement

Banques (Loi)

Dépôts (sociétés de fiducie et de prêt sans police d'assurance-dépôts), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Désignation aux fins de marquage du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA), Règlement

Tarif des douanes

Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale

Service canadien du renseignement de sécurité (Loi)

Désignation des aéroports de l'ACSTA, Règlement

Administration canadienne de la sûreté du transport aérien (Loi)

Désignation de l'aéroport de Québec, Décret
Ministère des Transports (Loi)

Désignation des catégories de pétrole, Ordonnance

Administration de l'énergie (Loi)

Désignation du matériel pour économiser l'énergie, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Désignation du Ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux), Décret de

Poinçonnage des métaux précieux (Loi)

Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, Décret

Tarif des douanes

Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Désignation de personnes et d'organisations, Règlement

Tribunal des anciens combattants (révision et appel) (Loi)

Désignation de réseaux, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Désignation des responsables d'institutions fédérales, Décret

Accès à l'information (Loi)

Désignation des responsables d'institutions fédérales, Décret

Protection des renseignements personnels (Loi)

Dessins industriels, Règlement

Dessins industriels (Loi)

Dessins industriels, Règles

Dessins industriels (Loi)

Destruction des déchets dans les réserves indiennes, Règlement

Indiens (Loi)

Destruction des effets payés, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Destruction des titres, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada, Règlement

Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi, Règlement régissant les

Transports au Canada (Loi)

Détecteurs résidentiels, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Détention des actions de la banque par ses filiales, Règlement

Banques (Loi)

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Détention des actions de la société de portefeuille d'assurances par ses filiales, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Détention des actions de la société de portefeuille bancaire par ses filiales, Règlement

Banques (Loi)

Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA), Règlement

Tarif des douanes

Détermination de l'Alcool, Règlement ministériel

Accise (Loi)

Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre, Règlement

Douanes (Loi)

Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA), Règlement

Douanes (Loi)

Détermination de la participation et du contrôle canadiens, Règlement

Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

Détermination du statut de prisonnier de guerre, Règlement

Conventions de Genève (Loi)

Détermination de la valeur en douane, Règlement

Douanes (Loi)

Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane, Règlement

Douanes (Loi)

Développement industriel et régional, Règlement

Développement industriel et régional (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le développement industriel et régional*]

Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires, Règlement

Tarif des douanes

Dindon de la Colombie-Britannique, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Colombie-Britannique, Ordonnance de l'Office de commerci-alisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Manitoba, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation du (marché inter-provincial et commerce d'exportation

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Nouveau-Brunswick, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Nouvelle-Écosse, Ordonnance sur les contributions de commercialisation

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de l'Ontario, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Québec, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon du Québec, Ordonnance sur les contributions de commercialisation du

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Saskatchewan, Décret relatif

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindon de la Saskatchewan, Ordonnance sur les contributions de commercialisation

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindons de l'Alberta, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindons de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindons de la Colombie-Britannique, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindons du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dindons de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers, RèglementProtection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)**Diplomates (taxes d'accise), Décret de remise aux**

Gestion des finances publiques (Loi)

Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de développement durable

Vérificateur général (Loi)

Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998)

Autorité autre que statutaire

Directive n° 2 sur la distribution des lois du Parlement

Publication des lois (Loi)

Directive sur la distribution des lois du ParlementGestion des finances publiques (Loi)
Publication des lois (Loi)[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la publication des lois*]**Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité**

Relations de travail dans la fonction publique (Loi)

Directives en matière d'immigration

Droits de la personne (Loi canadienne)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (Loi sur les banques), Règlement

Banques (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés d'assurance-vie et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (banques, sociétés de portefeuille bancaires et banques étrangères), Règlement

Banques (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés d'assurances, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés de secours), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispense relative aux prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Dispense relative aux prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Dispositifs émettant des radiations, Règlement

Dispositifs émettant des radiations (Loi)

Disposition de biens personnels trouvés dans les aéroports, Règlement

Ministère des Transports (Loi)

Dispositions désignées (douanes), Règlement

Douanes (Loi)

Dispositions législatives (Conseil du Trésor), Décret spécifiant

Gestion des finances publiques (Loi)

Dispositions législatives et réglementaires désignées, Règlement

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application, RèglementProtection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)**Dissolution de Canertech Inc., Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

Distraction de pensions, Règlement

Saisie-arêt et la distraction de pensions (Loi)

Distribution des lois du Parlement, Directive et Directive n° 2

Publication des lois (Loi)

Distribution de radiodiffusion, Règlement

Radiodiffusion (Loi)

Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada, Décret

Cours fédérales (Loi)

Divisions de faillite établies (P.Q.), Québec

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Divulgaration du numéro d'assurance sociale, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Divulgaration de la taxe (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Documentation à l'usage des aveugles, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Documents — Décrets ordonnant que certains documents ne soient plus préparés [divers]

Gestion des finances publiques (Loi)

Documents d'arpentage, Tarif

Arpentage des terres du Canada (Loi)

Documents de l'exportateur et du producteur, Règlement

Douanes (Loi)

Documents électroniques (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Documents électroniques (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Documents électroniques (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Documents électroniques (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Documents officiels, RèglementFonctionnaires publics (Loi)
Sceaux (Loi)

Documents relatifs à l'importation de marchandises, Règlement

Douanes (Loi)

DOMCO Industries Limited N° 2, Décret de remise visant

Tarif des douanes

Dominion Atlantic Railway, (Règlement n° 17), Règlement et Règles sur le trafic

Transports au Canada (Loi)

Dons d'aliments à des fins de bienfaisance, Décret de remise sur les droits antidumping et compensateurs sur les

Tarif des douanes

Dragage, Règlement territorial

Terres territoriales (Loi)

Drawback applicable aux revêtements de jouets, Règlement

Tarif des douanes

Drawback de douane sur les tissus pour chemises, Règlement

Tarif des douanes

Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement du bureau d'enregistrement des actions en divorce, Décret

Divorce (Loi)

Droit à payer pour les services de boîte, Arrêté

Gestion des finances publiques (Loi)

Droit d'auteur, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales, Arrêté

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi, Règlement

Accise (Loi)

Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada, Arrêté

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits à payer pour les services du Bureau du surintendant des institutions financières, Règlement

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Droits à payer pour les services consulaires, Règlement

Ministère des Affaires étrangères et du Commerce international (Loi)

Droits applicables aux armes à feu (permis), Règlement

Armes à feu (Loi)

Droits concernant les substances nouvelles, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Droits consulaires, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires, Ordonnance

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de douane (semi-conducteurs), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'inscription à des programmes, Ordonnance

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'inspection des installations radio de navire, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Droits de mise en chantier, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de poids et mesures, Règlement

Poids et mesures (Loi)

Droits de service pour les fruits tendres de l'Ontario (marché interprovincial et international), Règlement

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Droits de services de passeports et de services consulaires, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des services de données techniques de radiodiffusion, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des services de passeports, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des services de télédétection aéroportée, Décret de 1989

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits des services de télédétection par satellite, Décret de 1987

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits de télécommunications, Règlement de 2010

Télécommunications (Loi)

Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard), Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits en garantie (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés de portefeuille bancaires, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Banques (Loi)

Sociétés d'assurances (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]**Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité, Arrêté**

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits fonciers issus de traités (Manitoba), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits fonciers issus de traités de la première nation d'Alexander, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits ou frais à payer pour la participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits postaux sur les services spéciaux, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Droits pour les cartes marines et les publications connexes, Arrêté

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Règlement de 1996

Énergie nucléaire (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique, Décret de remise des

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour les services de passeports et autres documents de voyage, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits pour les services et les données océanographiques, Arrêté de 1993

Gestion des finances publiques (Loi)

Droits relatifs aux télécommunications non sollicitées, Règlement

Télécommunications (Loi)

Droits successoraux, Règlements fédéral de 1957

Droits successoraux (Loi fédérale)

Droits successoraux, Règlements fédéraux

Droits successoraux (Loi fédérale)

Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre, Décrets de remise n^{os} 1 et 2

Gestion des finances publiques (Loi)

Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles, Règlement

Code canadien du travail

Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est et sur les Grands Lacs, Règlement

Code canadien du travail

Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer, Règlement

Code canadien du travail

Durée du travail des employés du transport maritime de la côte Ouest, Règlement

Code canadien du travail

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie bancaire au Canada, Règlement

Code canadien du travail

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion, Règlement

Code canadien du travail

Eau d'érable et le sirop d'érable du Québec, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Eau potable des transports en commun, Règlement

Ministère de la Santé (Loi)

Eau-de-vie canadienne détruite, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Eau-de-vie détruite, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt, Décret de remise

Tarif des douanes

Eau-de-vie du vin domestique, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Eau-de-vie importée pour fins de mélange, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Eaux des territoires du Nord-Ouest, Règlement

Eaux des territoires du Nord-Ouest (Loi)

Eaux du Nunavut, Règlement

Accord sur les revendications territoriales du Nunavut (Loi concernant l')

Eaux du Nunavut et le tribunal des droits de surface du Nunavut (Loi)

Eaux et égouts dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Eaux limitrophes internationales, Règlement

Traité des eaux limitrophes internationales (Loi)

Eaux secondaires, Ordonnance

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Échantillon de tissus devant être importés, Règlement

Douanes (Loi)

Échantillons commerciaux, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Échantillons de valeur négligeable, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Échéanciers relatifs aux études approfondies, Règlement établissant les

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Écluse St. Andrews, Règlement

Ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux (Loi)

Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués, Décret de remise relatif

Gestion des finances publiques (Loi)

Efficacité énergétique, Règlement

Efficacité énergétique (Loi)

Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre, Règlement

Pêches (Loi)

Effluents des fabriques de pâtes et papiers, Règlement

Pêches (Loi)

Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille, Règlement

Pêches (Loi)

Effluents des raffineries de pétrole, Règlement

Pêches (Loi)

Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées, Règlement

Pêches (Loi)

Effluents liquides des mines de métaux, Règlement

Pêches (Loi)

Élection au sein des bandes cries et naskapie, Règlement

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements, Règlement

Paiements (Loi canadienne)

Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé, Règlement

Commission canadienne du blé (Loi)

Élection du conseil de la bande Dakota Tipi, Arrêté

Indiens (Loi)

Élection du conseil de bandes indiennes, Arrêté

Indiens (Loi)

Élection des membres du comité consultatif de la Commission canadienne du blé (1994), Règlement

Commission canadienne du blé (Loi)

Élections au sein des bandes d'Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Éléments d'actif (sociétés étrangères), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Émancipation, Ordonnances [diverses]

Indiens (Loi)

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation, Règlement

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation (Loi)

Emballage et le transport des substances nucléaires, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Embauchage à l'étranger, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Émission des chèques, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Émission de pièces de monnaie hors circulation et de circulation, Décrets autorisant [divers]

Monnaie royale canadienne (Loi)

Émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de métal commun, Proclamations autorisant [divers]

Monnaie royale canadienne (Loi)

Émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Émissions de gaz à effet de serre des véhicules lourds et de leurs moteurs, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Émissions des moteurs hors route à allumage par compression, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Émissions des moteurs marins à allumage commandé, des bâtiments et des véhicules récréatifs hors route, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés, Règlement (n° O-31)

Transports au Canada (Loi)

Emmagasinage en vrac des liquides inflammables, Règlement (n° O-32)

Transports au Canada (Loi)

Emploi au Secrétariat du gouverneur général, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin, Règlement

Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

Emploi dans la fonction publique, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Emploi dans les mines d'uranium (Ontario), Décret soustrayant

Code canadien du travail

Emploi de durée déterminée à Statistique Canada dans le cadre du recensement et de l'enquête nationale, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies, Règlement régissant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Employés du Conseil de recherches pour la défense, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis, Règlement

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Emprunt de matériel et d'équipement de défense, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Emprunts des sociétés d'assurance-vie, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Emprunts des sociétés d'assurances multirisques et des sociétés d'assurance maritime, Règlement

Sociétés d'assurance (Loi)

Emprunts faits par les conseils de la bande, Règlement

Indiens (Loi)

Énergie hydraulique de la rivière Astoria, Règlement

Forces hydrauliques du Canada (Loi)

Engrais, Règlement

Engrais (Loi)

Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics, Règlement

Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

Enquêtes portant sur l'immigration, Règlement

Droits de la personne (Loi canadienne)

Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées), Règles

Banques (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit), Règles de procédure relatives aux

Associations coopératives de crédit (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (banques), Règles de procédure relatives aux

Banques (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances), Règles de procédure relatives aux

Sociétés d'assurances (Loi)

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt), Règles de procédure relatives aux

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de l'accise, Règlement

Droits de la personne (Loi canadienne)

Enregistrement des garanties particulières des banques, Règlement

Banques (Loi)

Enregistrement des lobbyistes, Règlement

Lobbying (Loi)

Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels, Règlements [divers]

Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Loi)

Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Forces canadiennes), Règlement

Défense nationale (Loi)

Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis, Règlement

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales, Règlement

Hydrocarbures (Loi fédérale)

Enregistreurs des données du voyage, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Enrôleurs, Tarif des droits

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Enseignes dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Ensembles de retenue et rehausseurs de siège d'automobile, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Ententes en matière d'intervention environnementale, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Entités et les catégories d'hypothèques, Règlement prévoyant

Intérêt (Loi)

Entités liées aux banques étrangères, Règlement

Banques (Loi)

Entités membres d'un groupe, Règlement

Banques (Loi) — Sociétés d'assurances
(Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les
banques*]

Entités s'occupant d'affacturage, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) —
Banques (Loi) — Sociétés d'assurances
(Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les
banques*]

Entités s'occupant de crédit-bail, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) —
Banques (Loi) — Sociétés d'assurances
(Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les
banques*]

Entités s'occupant de financement, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) —
Banques (Loi) — Sociétés d'assurances
(Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les
banques*]

Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises, Règlement

Armes à feu (Loi)

Entreposage, l'exposition, le transport et le manipement des armes à feu par des particuliers, Règlement

Armes à feu (Loi)

Entrepôts d'attente de douane, Règlement

Douanes (Loi)

Entreprise en commun d'infrastructure de l'OTAN, Décret de remise relatif à

Privilèges et immunités de l'Organisation du
Traité de l'Atlantique Nord (Loi)

Entreprises de programmation, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Envois de la poste aux lettres du Régime postal international, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Envois insuffisamment affranchis, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Envois poste-lettre, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Envois tombés en rebut et envois réexpédiés, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Épargne-études, Règlement

Épargne-études (Loi canadienne)

Épargne-invalidité, Règlement

Épargne-invalidité (Loi canadienne)

Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Équipement de sauvetage, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Équité en matière d'emploi, Règlement

Équité en matière d'emploi (Loi)

Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes, Règlement

Équité en matière d'emploi (Loi)

Équivalence (Alberta), Décret

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Erreur sur le document douanier de déclaration en détail, Décret de remise relatif à une

Gestion des finances publiques (Loi)

Essence, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Estampillage et le marquage des produits du tabac, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Établissement du siège social de l'Office canadien des provenances, Règlement

Aide à l'alimentation des animaux de ferme
(Loi)

Établissement indien de Camp Ipperwash (2003), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Établissements indiens (2000), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Établissements innus du Labrador (2003), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares), Règlement

Tabac (Loi)

Étiquetage et l'annonce des textiles, Règlement

Étiquetage des textiles (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur
l'étiquetage des textiles*]

Étoile de campagne générale avec ruban, Décrets d'attribution de l' [divers]

Autorité autre que statutaire

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les
hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en
œuvre de l')

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi
de mise en œuvre de l')

Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada, Règlement

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Évaluation des facultés de conduite (drogues et alcool), Règlement

Code criminel

Évaluation environnementale à l'égard des sociétés d'État consentant des prêts commerciaux, Règlement

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes, Règlement

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Évaluation environnementale liée au pétrole et au gaz des Premières Nations, Règlement

Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des
Premières Nations (Loi)

Évaluation et l'imposition foncières (emprises de chemin de fer), Règlement

Indiens (Loi)

Évaluation et l'imposition foncières des emprises de chemin de fer des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières
nations (Loi)

Évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi, Décrets accusant réception des [divers]

Espèces en péril (Loi)

Examen de compatibilité avec la Charte canadienne des droits et libertés, Règlement d'

Ministère de la Justice (Loi)

Examen des ordonnances de détention des bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Examen des textes législatifs sur les recettes locales des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits, Règlement relatif à l'

Déclaration canadienne des droits

Examens de l'arpentage des terres du Canada, Règlement

Arpentage des terres du Canada (Loi)

Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.), Règlement d'

Crédits (Loi n° 2, 1977)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le ministère de l'Industrie*]

Exclusion de certaines personnes employées pour moins de six mois, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certaines personnes employées pour moins de trois mois, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certaines personnes et de certains postes, Décrets approuvant l' [divers]

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certains employés nommés pour une période de cinq ans, Décrets approuvant l' [divers]

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de certains postes du Secrétariat du gouverneur général, Décret approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion de la définition de couvoir, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs), Règlement d'

Code canadien du travail

Santé des non-fumeurs (Loi)

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie I, II et III du Code canadien du travail (relations du travail), Règlements d'

Code canadien du travail

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac), Règlement d'

Santé des non-fumeurs (Loi)

Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan, Règlement d'

Code canadien du travail

Santé des non-fumeurs (Loi)

Exclusion de personnes employées pour moins de six mois et de trois mois à certains ministères, Décrets approuvant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exclusion visant les cartes microSD, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales), Règlement

Code criminel

Exécution policière de la Loi, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Exemption accordée aux personnes revenant au Canada, Règlement

Douanes (Loi)

Tarif des douanes

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les douanes*]

Exemption accordée sur l'oléomargarine, Règlement

Tarif des douanes

Exemption d'aéronef usagé, Règlement

Tarif des douanes

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication [alinéa 9(1)c)], Décret d'

Radiocommunication (Loi)

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication [alinéa 9(1)c) — défense et sécurité nationales], Décret d'

Radiocommunication (Loi)

Exemption de l'application du paragraphe 103(1) du Tarif des douanes, Règlement

Tarif des douanes

Exemption du brise-glace « Polar Star » de la garde côtière des États-Unis, Décret

Prévention de la pollution des eaux arctique (Loi)

Exemption de certaines catégories de banques étrangères de l'application de la Loi sur les banques, Règlement

Banques (Loi)

Exemption de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada, Décret

Langues officielles (Loi)

Exemption de la condition d'expédition (Marchandises produites au Mexique), Décret

Tarif des douanes

Exemption de la condition de transport direct (Chine), Décret

Tarif des douanes

Exemption de douane (Voyageurs), Règlement

Tarif des douanes

Exemption des droits de douane sur les véhicules à moteur usagés, Règlements

Tarif des douanes

Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00, Décret

Tarif des douanes

Exemption de la marihuana, Règlement

Aliments et drogues (Loi)

Exemption des mutations, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption des navires et autres vaisseaux, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Exemption de nomination de femmes à des postes d'élèves officiers de la Garde côtière, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption de nomination de femmes à des postes du groupe des pompiers au ministère des Transports, Décret d'exemption

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption des nominations d'autochtones, Décret

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption du numéro tarifaire 9805.00, Décret

Tarif des douanes

Exemption de personnes employées pour moins de trois mois au ministère des Forêts, Décret approuvant l'

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Exemption de transporteurs, Règlement

Commercialisation du poisson d'eau douce (Loi)

Exemption (Eldorado Nucléaire Limitée), Décret

Réorganisation et l'aliénation d'Eldorado Nucléaire Limitée (Loi)

Exemption en matière de répertoires de préqualification, Décret d'

Emploi dans la fonction publiques (Loi)

Exemption (personnes), Règlement

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées, Règlement

Douanes (Loi)

Exemption visant certains permis, autorisations et documents (esturgeons blancs), Décret d'

Espèces en péril (Loi)

Exemption visant certains permis, autorisations et documents (truite fardée versant de l'Ouest (population de l'Alberta)), Décret d'

Espèces en péril (Loi)

Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale Co-operators, Ordonnance

Sociétés d'assurances (Loi)

Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada, Règlement

Développement des exportations (Loi)

Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique, Règlement

Pension de la fonction publique (Loi)

Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes, Règlement

Crédits (Loi n° 2, 1965)

Exercices d'incendie et d'embarcation, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Exigences d'adhésion à l'Association canadienne des paiements, Règlement

Paiements (Loi canadienne)

Exonération des droits, Règlement

Tarif des douanes

Expansion des entreprises, Règlement

Crédits (Loi n° 2, 1977)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le ministère de l'Industrie*]

Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited, Règlement

Crédits (Loi n° 3, 1977)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le ministère de l'Industrie*]

Expédition directe, Règlement

Douanes (Loi)

Expéditions scientifiques ou exploratives, Décret de remise relatif aux

Tarif des douanes

Exploitation des administrations portuaires, Règlement

Loi maritime du Canada

Exploitation de carrières territoriales, Règlement

Terres territoriales (Loi)

Exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement, Règlement

Ministère des Transports (Loi)

Exploitation du Conseil des ports nationaux, Règlement

Circulation sur les terrains de l'État (Loi)

Exploitation de la réserve de charbon Donkin (ressources naturelles), Règlement relatif à l'

Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)

Exploitation minière dans les réserves indiennes, Règlement

Indiens (Loi)

Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Terres territoriales (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les terres territoriales*]

Explosifs, Règlement

Explosifs (Loi)

Explosifs Kinepouch et Kinestik, Décret de 1981

Explosifs (Loi)

Exportation de biens culturels, Règlement

Exportation et importation de biens culturels (Loi)

Interprétation (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'exportation et importation de biens culturels*]

Exportation de déchets contenant des BPC (1996), Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE, Règlement

Commission canadienne du lait (Loi)

Exportation de substances aux termes de la Convention de Rotterdam, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Exportation temporaire d'aéronefs, Décret de remise relative

Gestion des finances publiques (Loi)

Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information), Décret

Accès à l'information (Loi)

Extensions n°s 1 et 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels), Décrets

Protection des renseignements personnels (Loi)

Faillite et l'insolvabilité, Règles générales

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la faillite et l'insolvabilité*]

Faune des parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles, Décret concernant la remise des droits antidumping sur les

Tarif des douanes

Fichiers de renseignements personnels inconsultables, Décrets [divers]

Protection des renseignements personnels (Loi)

Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Financement des petites entreprises du Canada — établissement et mise en œuvre d'un projet pilote sur la location-acquisition, Règlement

Financement des petites entreprises du Canada (Loi)

Financement garanti par d'autres recettes — Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Fonctionnaires publics, Règlement désignant des

Code criminel

Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, Règlement d'application de la Loi

Fonds canadien sur l'infrastructure stratégique (Loi)

Fonds commun de placement à court terme, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Fonds de réserve de la Commission canadienne du blé, Règlement

Commission canadienne du blé (Loi)

Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils), Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada, Règlement

Terres territoriales (Loi)

Forage et la production de pétrole et de gaz au Canada, Règlement

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre, Décret

Défense nationale (Loi)

Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient, Décret

Défense nationale (Loi)

Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette loi, Décret désignant les

Équité en matière d'emploi (Loi)

Forces étrangères présentes au Canada, Règlement

Forces étrangères présentes au Canada (Loi)

Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise), Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Forces hydrauliques du Canada, Règlement

Forces hydrauliques du Canada (Loi)

Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe, Règlement

Forces hydrauliques du Canada (Loi)

Formation des pensionnés, Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Forme de l'acte d'abandon, Règlement

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis, Règlement

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Formulaire de procuration, Règlement

Banques (Loi)

Formulaire de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens, Arrêté de 1985

Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

Formules utilisées pour les remboursements, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Fort Smith (T.N.-O.), Désigné comme port

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes, Règlement

Textes réglementaires (Loi)

Fourniture du matériel et de services aux navires étrangers, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Fourniture de publications par un inscrit non résident, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Frais admissibles, Décret

Programme canadien d'encouragement à l'exploration et à la mise en valeur d'hydrocarbures (Loi)

Frais de décision anticipée — Programme d'encouragement du secteur pétrolier, Décret relatif aux

Gestion des finances publiques (Loi)

Frais de droit de résidence permanente — Décret de remise de 2012 visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Frais d'exploration au Canada, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale, Décret de 1988

Gestion des finances publiques (Loi)

Frais des secrétaires parlementaires, Règlement

Parlement du Canada (Loi)

Frais de sépulture des anciens combattants admissibles (Last Post Fund), Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Frais, droits et taxes (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Frais frappant le courrier, Règlement

Douanes (Loi)

Frais liés à la citoyenneté, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Frais payables pour l'expropriation, Règlement

Eaux des Territoires du Nord-Ouest (Loi) — Expropriation (Loi) Forces hydrauliques du Canada (Loi) — Subventions aux bassins de radoub (Loi)

Frais relatifs aux documents, Règlement

Douanes (Loi)

Frais relatifs à l'examen initial d'instruments et à la fourniture de tables, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Fromage de l'Ontario, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits (2011), Décret de remise

Tarif des douanes

Fruits de verger de la Colombie Britannique, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement sur l'exportation

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits de verger de la Colombie-Britannique, Règlement sur la mise en commun des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits tendres de l'Ontario, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Fruits tendres de l'Ontario, Règlement de 1986 sur les taxes de services pour le (marché interprovincial et international)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Garantie des fonctionnaires publics, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (provinces, territoires)

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi)

Gares ferroviaires patrimoniales, Règlement

Protection des gares ferroviaires patrimoniales (Loi)

Gazette du Canada, Règlement sur le numéro spécial de 1978

Textes réglementaires (Loi)

Gendarmerie royale du Canada (1988), Règlement

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, Décret désignant la

Équité en matière d'emploi (Loi)

Gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire, Décret choisissant la méthode

Déchets de combustible nucléaire (Loi)

Gestion de la pêche du poisson contaminé, Règlement

Pêches (Loi)

Gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Gibier déclaré menacé d'extinction

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Gibier déclaré menacé d'extinction

Yukon (Loi)

Gibier du parc de Wood-Buffalo, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Goodyear, Décret de remise accordé à

Gestion des finances publiques (Loi)

Gouverneur général, Proclamation annonçant la nomination du

Autorité autre que statutaire

Grades de grain défectueux et grades de criblures, Arrêté

Grains du Canada (Loi)

Graines de mauvaises herbes, Arrêté

Semences (Loi)

Grains du Canada, Règlement

Grains du Canada (Loi)

Grand River Railway (Règlement numéro 10), Règlement et Règles de trafic

Transports au Canada (Loi)

Greyhound Lines of Canada Ltd., Arrêté d'exemption visant le projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans

Transports au Canada (Loi)

Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé, Décret déclarant

Protection de l'information (Loi)

Groupe CSL Inc., Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition du

Transports au Canada (Loi)

Groupes de consommateurs, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Habitats essentiels des populations de l'épaulard (*Orcinus orca*) résidentes du sud et du nord du Pacifique Nord-Est, Arrêté visant les

Espèces en péril (Loi)

Haïti — Décret de remise en

Gestion des finances publiques (Loi)

Halocarburés (2003), Règlement fédéral

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Harbourfront, Décret de remise visant

Gestion des finances publiques (Loi)

Harbourfront Corporation, Décret d'autorisation de 1986 concernant

Gestion des finances publiques (Loi)

Harbourfront Corporation (1990) un accord de contribution, Décret autorisant le Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec

Autorité autre que statutaire

Hareng plein, Avis d'exemption

Pêches (Loi)

Haricots de l'Ontario, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Haricots de l'Ontario, Règlement sur la commercialisation des (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone, Règlement (n° R-E-18)

Transports au Canada (Loi)

Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire, Règlement

Transports routiers (Loi)

Hong — Décret de remise visant Xiu Que Hong

Gestion des finances publiques (Loi)

Honoraires payables aux commissaires supplémentaires de la Commission nationale des libérations conditionnelles, Règlement concernant

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Houille, Règlement territorial

Terres territoriales (Loi)

Hydroxytryptophane L-5, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Hygiène ferroviaire, Règlement (Ordonnance générale n° O-3)

Transports au Canada (Loi)

Identification et le suivi à distance des bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Identification par les empreintes génétiques, Règlement

Identification par les empreintes génétiques (Loi)

Île de Sable, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Île-du-Prince-Édouard, Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Immatriculation et le jaugeage des bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Immersion en mer, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Immeubles fédéraux, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Immigration et la protection des réfugiés, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Immigration et la protection des réfugiés (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés*]

Immunité de la Commission conjointe internationale, Décret

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Immunité relativement aux États-Unis, Décret limitant l'

Immunité des États (Loi)

Importation des abeilles domestiques, Règlement de 2004 interdisant l'

Santé des animaux (Loi)

Importation des agents anthropopathogènes, Règlement

Ministère de la Santé (Loi)

Importation des animaux appartenant à la famille des bovidés et de leurs produits, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Importation des chiens de prairie et de certains autres rongeurs, Règlement interdisant l'

Santé des animaux (Loi)

Importation de fruits et légumes frais (tarif des États-Unis), Règlement

Tarif des douanes

Importation d'imprimés publicitaires — numéro tarifaire 9825.00.00 — (ALÉNA et ALÉCC), Règlement

Tarif des douanes

Importation de livres, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Importation de peau ou de pelage de chèvre, Règlement interdisant

Santé des animaux (Loi)

Importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises), Règlement

Armes à feu (Loi)

Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers), Règlement

Armes à feu (Loi)

Importation par courrier ou messenger (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident, Règlement

Tarif des douanes

Importation temporaire de marchandises, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Importation temporaire de marchandises, Règlement

Tarif des douanes

Importation temporaire de marchandises — n° tarifaire 9993.00.00, Règlement

Tarif des douanes

Importation temporaire de moyens de transport par les résidents du Canada, Règlement

Tarif des douanes

Importations non commerciales, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Importations par messenger, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Importations par la poste, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Impôt sur les biens transmis par décès, Règlement

Impôt sur les biens transmis par décès (Loi)

Impôt sur le revenu, Règlement de l'

Impôt sur le revenu (Loi de l')

Impôt sur les revenus pétroliers, Règlement

Impôt sur les revenus pétroliers (Loi)

Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995, Décret de remise

Tarif des douanes

Inadmissibilité à la préférence tarifaire (ALÉCCR), Règlement

Tarif des douanes

Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes, Règlement

Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes (Loi)

Indemnisation d'acheteurs de titres de placement, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Indemnisation des employés de l'État, Règlements

Indemnisation des agents de l'État (Loi)

Indemnisation des marins marchands, Décret de 1992

Indemnisation des marins marchands (Loi)

Indemnisation en cas d'accident d'aviation, Règlement

Aéronautique (Loi)

Indemnisation en cas de destruction d'animaux, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Indemnisation en cas de destruction de certains oiseaux en Colombie-Britannique (influenza aviaire), Règlement

Santé des animaux (Loi)

Indemnisation pour dommages causés par les pesticides, Règlement

Indemnisation des dommages causés par les pesticides (Loi)

Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre (2003), Règlement

Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative aux parasites forestiers introduits, Règlement

Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative au Phytophthora ramorum, Règlement

Protection des végétaux (Loi)

Indemnisation relative à la rage, Règlement d'Crédits (Lois n^{os} 4, 1973; 1, 1980-81)**Indemnisation relative au virus de la sharka, Règlement de 2004**

Protection des végétaux (Loi)

Indemnisations et les avances aux administrateurs et dirigeants des sociétés d'État, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Indemnité d'importation du pétrole, Règlement n° 1 de 1975

Crédits (Loi n° 5, 1974)

Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence), Règlement

Parlement du Canada (Loi)

Indemnité de session du Sénat (suspension), Règlement

Parlement du Canada (Loi)

Indemnités de service de guerre, Règlement

Indemnités de service de guerre (Loi)

Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires, Décret

Crédits (Loi n° 5, 1974)

Indiens (Accord définitif niska'a), Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens de la bande War Lake First Nation de l'établissement indien d'Ilford, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens de la bande Webequie de l'établissement indien de Webequie, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Indiens et les bandes dans certains établissements indiens, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Inflammabilité des textiles, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Information relative aux produits du tabac, Règlement

Tabac (Loi)

Infraction désignée — Règlement sur l'exclusion de certains actes criminels de la définition de « infraction désignée »

Code criminel

Infractions graves, Règlement désignant des infractions comme

Code criminel

Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le ministre des Finances ministre responsable de l'

Autorité autre que statutaire

L'Initiative pour les micronutriments, Règlement sur la cession à

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Inscription — Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Règlement**

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Inspection aux fins d'évaluation foncière des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Inspection de coques, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection de l'électricité et du gaz, Règlement

Inspection de l'électricité et du gaz (Loi)

Inspection des grands bateaux de pêche, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection de matériel de défense, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Inspection de navires classés, Règlement de 1988

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection de petits bateaux de pêche, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Inspection du poisson, Règlement

Inspection du poisson (Loi)

Inspection des viandes, Règlement de 1990

Inspection des viandes (Loi)

Produits agricoles au Canada (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'inspection des viandes*]**Inspection et fouilles (Défense), Règlement**

Défense nationale (Loi)

Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore, Règlement (n° O-35)

Transports au Canada (Loi)

Installations d'emménagement du nitrate d'ammonium, Règlement (n° O-36)

Transports au Canada (Loi)

Installations de gaz naturel liquéfié de la Nation Haisla, Règlement

Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

Installations nucléaires de catégorie I, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse, Règlement

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Instructions à la Commission canadienne du blé, Décrets [divers]

Commission canadienne du blé (Loi)

Instructions au CRTC, Décrets [divers]

Radiodiffusion (Loi)

Instructions données à la Commission canadienne de sûreté nucléaire relativement à la santé des Canadiens

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Instruments de type dépôt, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) — Banques (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]**Instruments médicaux, Règlement**

Aliments et drogues (Loi)

Interconnexion du trafic ferroviaire, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Interdiction de vol à l'aéroport international de Toronto, Ordonnance

Aéronautique (Loi)

Interdictions relatives aux biens immeubles (banques étrangères), Règlement

Banques (Loi)

Intérêt à payer à l'égard de certains trop-payés d'assurance-chômage, Décret de remise visant l'

Gestion des finances publiques (Loi)

Intérêt sur les contributions remboursées, Règlement relatif à

Crédits (Loi n° 2, 1965)

Intérêts et les frais administratifs, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Interruption du service postal, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Inventions des fonctionnaires, Règlement

Inventions des fonctionnaires (Loi)

Investissement Canada, Règlement sur

Investissement Canada (Loi sur)

Investissements susceptibles de porter atteinte à la sécurité nationale (examen), Règlement

Investissement Canada (Loi sur)

Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujetti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant que le

Tarif des douanes

Jambon et le paleron de porc en conserve originaires ou exportés du Danemark et des Pays-Bas sont assujettis à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant que le

Tarif des douanes

Jeux de hasard (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Johnston — Décret de remise visant Debbie Johnston

Gestion des finances publiques (Loi)

Jouets, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Justes salaires, Décret sur le régime des

Autorité autre que statutaire

Justes salaires et heures de travail, Règlement

Justes salaires et heures de travail (Loi)

Justification de l'origine des marchandises importées, Règlement

Douanes (Loi)

La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée, Règlement

Loi maritime du Canada

La Société des transports du nord Limitée, Décret d'exemption et de transfert

Aliénation de la société des transports du nord Limitée (Loi autorisant)

Lac Pignac — Proclamation exemptant les eaux du lac Pignac et du lac B de l'application de l'article 22 de la Loi

Protection des eaux navigables (Loi)

Lac Tom MacKay — Proclamation Exemptant le lac Tom MacKay de l'application de l'article 22 de la Loi

Protection des eaux navigables (Loi)

Lait de l'Alberta, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de la Colombie-Britannique, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Manitoba, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation du (marchés interprovincial et international)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Nouveau-Brunswick, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de la Nouvelle-Écosse, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de l'Ontario, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait du Québec, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait de la Saskatchewan, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lait produit au Manitoba, Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation du

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Lake Erie and Northern Railway (Règlement numéro 42), Règlement et Règles sur le trafic de la

Transports au Canada (Loi)

The Lake Group Ltd., Règlement sur

Crédits (Loi n° 1, 1980-81)

Landaus et les poussettes, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Langues officielles — communications avec le public et prestation des services, Règlement

Langues officielles (Loi)

Langues officielles dans la Fonction publique, Décret d'exemption

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Langues officielles lors de nominations dans la Fonction publique, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Lawrence Bay Airways Ltd., 1989, Arrêté d'exemption de

Transports au Canada (Loi)

Leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'administration du Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports pour l'application de la loi, Décret chargeant le

Gestion des finances publiques (Loi)

Légumes de la Colombie-Britannique, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de l'Île-du-Prince-Édouard, Règlements (marché interprovincial et commerce d'exportation) [divers]

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes du Manitoba, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation des (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de l'Ontario destinés à la transformation, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de serre de l'Ontario, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de serre de l'Ontario, Règlements (marché interprovincial et commerce d'exportation) [divers]

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes de transformation du Québec, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumes en Colombie-Britannique, Décret sur la taxe relative à la commercialisation

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumineuses en graines de la Saskatchewan, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Légumineuses en graines de la Saskatchewan, Ordonnance sur les contributions pour le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., Règlement

Loi maritime du Canada

Les Producteurs de poulet du Canada, Proclamation visant

Offices des produits agricoles (Loi)

Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973, Règlement spécial

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Liberian Iron Ore Limited, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Licences, agréments et autorisations d'accise, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Licences de câble sous-marin international, Règlement

Télécommunications (Loi)

Licences d'exportation, Règlement

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2006), Règlement

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences générales d'exportation [diverses]

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Licences générales d'importation [diverses]

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Lieu d'emploi des employés de l'État, Règlement

Indemnisation des agents de l'État (Loi)

Lieu d'examen et de vente, Désignation d'un

Textes réglementaires (Loi)

Lieux archéologiques et paléontologiques du Nunavut, Règlement

Nunavut (Loi)

Lieux historiques nationaux, Décret

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Lièvre d'Amérique dans le parc national de Gros-Morne du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Lièvre d'Amérique dans la réserve à vocation de parc national de l'Archipel-de-Mingan du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Lignes de charge, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants

Divorce (Loi)

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application de l'article 377.2 de la Loi sur les banques)

Banques (Loi)

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 377(1) de la Loi sur les banques)

Banques (Loi)

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances)

Sociétés d'assurances (Loi)

Limitation de la quantité globale de fruits et légumes du Mexique, Décret de

Tarif des douanes

Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili, Décret de

Tarif des douanes

Limites de la zone extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Limites relatives aux placements (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Limites relatives aux placements (banques), Règlement

Banques (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés étrangères), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Limites relatives aux placements (sociétés de secours canadiennes), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

L'Initiative pour les micronutriments, Règlement sur la cession à

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]

Lin de la Saskatchewan, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Liquidation des réclamations étrangères, Règlement concernant la [divers]

Crédits (Lois n^{os} 7 et 9, 1966)

Liste de divulgation des ingrédients

Produits dangereux (Loi)

Liste d'entités, Règlement établissant une

Code criminel

Liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le terrorisme, Décret établissant la

Immunité des États (Loi)

Liste d'étude approfondie, Règlement

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Liste d'exclusion, Règlement de 2007

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Liste d'inclusion, Règlement

Évaluation environnementale (Loi canadienne)

Liste de pays visés

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste de quasi-élimination

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Liste de quasi-élimination, Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la

Quasi-élimination du sulfonate de perfluorooctane (Loi)

Liste des espèces en péril (décisions de ne pas inscrire certaines espèces ou renvoi au COSEPAC), Décrets concernant [divers]

Espèces en péril (Loi)

Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement

Produits antiparasitaires (Loi)

Liste des marchandises d'importation contrôlée

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée

Droits d'exportation de produits de bois d'œuvre (Loi de 2006)

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les Licences d'exportation et d'importation*]

Liste des pays désignés (armes automatiques)

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Liste extérieure des substances

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Liste intérieure des substances

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Lits d'enfant, berceaux et moïses, Règlement

Sécurité des produits de consommation
(Loi canadienne)

Livres et autres imprimés, Décret de remise de 1987

Gestion des finances publiques (Loi)

Location d'équipement flottant de défense, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Logement de l'équipage, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Logement de Rosabel Jeanette Pryce, Règlement

Crédits (Lois n^{os} 9, 1966; 2 et 7, 1967)

Loi électorale du Canada, Règlement adaptant

Loi référendaire

Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum, Règlement adaptant la

Loi référendaire

Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt, Règlement concernant

Cession du droit au remboursement en matière d'impôt (Loi)

Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité, Règlement adaptant la

Équité en matière d'emploi (Loi)

Loyers dans le parc national de Prince Albert du Canada, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

L.R.T.P. - Règlement et Règles de procédure de la L.R.T.P.

Relations de travail au Parlement (Loi)

Machines à affranchir (2010), Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Machines de navires, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande, Décret

Tarif des douanes

Maislin Industries Ltd., Règlement

Crédits (Loi n^o 1, 1980-81)

Maladies déclarables, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Mammifères marins, Règlement

Pêches (Loi)

Mandataires de Sa Majesté (TPS), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Mandataires désignés (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Manitoba — Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer, (C.C.T. 1978-11 RAIL)Règlement régissant la

Transports au Canada (Loi)

Marchandises contrôlées, Règlement

Production de défense (Loi)

Marchandises du Chili aux mesures antidumping, Règlement soustrayant

Mesures spéciales d'importation (Loi)

Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence, Décret de remise à l'égard

Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises exportées par la Corporation commerciale, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Marchandises importées aux fins de certification, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — n° tarifaire 9810.00.00, Règlement

Tarif des douanes

Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, Règlement

Tarif des douanes

Marchandises transbordées à des ports étrangers, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises utilisées à des fins de mise en page, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane, Décret de remise

Tarif des douanes

Marchés de l'État, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Marchés de recherche sur l'opinion publique, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Marihuana à des fins médicales, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Marine Industrie Limitée, Règlement surCrédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 4, 1981-82)**Marquage des armes à feu, Règlement**

Armes à feu (Loi)

Marquage de marchandises importées, Décret et Règlement

Tarif des douanes

Marques de commerce, Règlement

Marques de commerce (Loi)

Marques olympiques et paralympiques, Règlement

Marques olympiques et paralympiques (Loi)

Marques sur les bois de service, Règles

Marquage des bois (Loi)

Massey-Ferguson, Décret concernant les actions

Gestion des finances publiques (Loi)

Matériel de détection et d'extinction d'incendie, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Matériel de production des petits fabricants, Règlement exemptant

Taxe d'accise (Loi)

Matériel publicitaire, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Matière provenant de matelas usagés, Règlement

Tarif des douanes

Médaille canadienne des Volontaires, Décret

Autorité autre que statutaire

Médaille de la Force internationale du Timor Oriental (INTERFET), Décret

Autorité autre que statutaire

Médaille de la Force multinationale et des observateurs, Décret concernant la

Autorité autre que statutaire

Médaille de la Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie), Décret

Autorité autre que statutaire

Médaille des Nations Unies, Décrets [divers]

Autorité autre que statutaire

Médaille de l'Organisation du Traité de l'Atlantique Nord (OTAN), Décrets [divers]

Autorité autre que statutaire

Médaille de long service des commissionnaires, Décret autorisant les membres du Corps canadien des commissionnaires à porter la

Autorité autre que statutaire

Médaille de service de la politique européenne de sécurité et de défense, Décret

Autorité autre que statutaire

Médaille du sacrifice, Décret

Autorité autre que statutaire

Médaille du service général avec ruban, Décrets d'attribution de la [divers]

Autorité autre que statutaire

Médaille du service opérationnel avec ruban, Décrets d'attribution de la [divers]

Autorité autre que statutaire

Médaille du service spécial avec barrette ou agrafe, Décrets de la [divers]

Autorité autre que statutaire

Médiation en matière d'endettement agricole, Règlement

Médiation en matière d'endettement agricole (Loi)

Médicaments brevetés, Règlement

Brevets (Loi)

Médicaments brevetés (avis de conformité), Règlement

Brevets (Loi)

Mélange du vin avec de la bière, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Membres des comités, Règlement

Mesures spéciales d'importation (Loi)

Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA), Règlement

Mesures spéciales d'importation (Loi)

Membres des groupes spéciaux (ALÉNA), Règlement

Mesures spéciales d'importation (Loi)

Membres des groupes spéciaux d'importation, Règlement

Mesures spéciales d'importation (Loi)

Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmoscopie et de photographie, Décret

Identification des criminels (Loi)

Mercure des effluents de fabriques de chlore, Règlement

Pêches (Loi)

Merlu du Pacifique, Avis d'exemption

Pêches (Loi)

Mesures distinctes au sein des conférences maritimes, Décret

Conférences maritimes (Loi dérogatoire de 1987)

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes, Règlement

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes (Loi)

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans de Forces canadiennes*]**Mesures de sécurité au travail, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Mesures économiques spéciales visant [divers pays], Règlements

Mesures économiques spéciales (Loi)

Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis), Arrêté de 1992

Mesures extraterritoriales étrangères (Loi)

Mesures spéciales d'importation, Règlement

Mesures spéciales d'importation (Loi)

Méthode d'allocation de quotas, Arrêtés [divers]

Licences d'exportation et d'importation (Loi)

Méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Méthodes d'attribution des crédits de taxe sur les intrants (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Miel, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Minéraux des terres domaniales, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Mines et les usines de concentration d'uranium, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Ministère du Développement social, Règlement

Ministère du Développement social (Loi)

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences, Règlement

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (Loi)

Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à agir à titre d'interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits, Décret autorisant le

Autorité autre que statutaire

Ministre des Finances de l'application de la Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le

Autorité autre que statutaire

Ministre des Finances ministre responsable de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le

Autorité autre que statutaire

Ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc., Décret autorisant le

Gestion des finances publiques (Loi)

Ministre des Ressources naturelles à vendre les produits du ministère des Ressources naturelles, Décret autorisant le

Gestion des finances publiques (Loi)

Ministre des Transports à fixer les prix à payer (communications navire-terre), Décret autorisant le

Gestion des finances publiques (Loi)

Ministre des Transports à fixer les prix à payer (embarcations de plaisance), Décret autorisant le

Gestion des finances publiques (Loi)

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec Harbourfront Corporation (1990) un accord de contribution, Décret autorisant

Autorité autre que statutaire

Mise au point des pensions du service public, Règlement

Pensions du service public (Loi sur la mise au point des)

Mise à la retraite anticipée et obligatoire dans les forces canadiennes, Règlement

Crédits (Loi n° 7, 1964)

Mise en œuvre de la gestion des recettes locales, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Modalités d'aliénation des marchandises retenues, saisies ou confisquées (Loi sur le précontrôle), Règlement fixant les

Précontrôle (Loi)

Modalités d'emploi du ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Modalités de l'aide aux prospecteurs, Décret

Crédits (Loi n° 1, 1979-80)

Modalités socio-économiques et écologiques régissant le pipe-line du Nord [diverses]

Pipe-line du Nord (Loi)

Mode de calcul du pourcentage des activités (banques étrangères), Règlement

Banques (Loi)

Mode d'élection du conseil de la bande Dakota Tipi, Règlement

Indiens (Loi)

Mode d'élection du conseil de la bande Eskasoni, Règlement

Indiens (Loi)

Mode d'élection du conseil de la bande de Sandy Bay, Règlement

Indiens (Loi)

Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes, Règlement

Indiens (Loi)

Mode de procédure au conseil des bandes d'Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Modifications de la constitution de la bande indienne sechelte en vigueur, Décrets déclarant [divers]

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Modifications techniques (OMC), Décrets [divers]

Accord sur l'Organisation mondiale du commerce (Loi de mise en œuvre de l')

Moment de la prise des textes législatifs sur le taux d'imposition et les dépenses des premières nations, Règlement fixant

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels, Décret fixant le

Nunavut (Loi)

Montants plafonds applicables à la procédure informelle, Règlement

Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Mouillage de navires, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Mouvements interprovinciaux des déchets dangereux, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Nardeux Canada Ltée, Règlement sur

Crédits (Lois n°s 1, 1980-81; 4, 1981-82)

Nations Unies, Décret de remise relatif aux

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Navigation dans les ports naturels et les ports aménagés et à leur utilisation, Règlement relative à la

Loi maritime du Canada

Navires exportés, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Nécessaires d'expérience scientifique, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Nématode doré, Ordonnance

Protection des végétaux (Loi)

Nitrate d'ammonium et fuel oil, Décret

Explosifs (Loi)

Noble — Décret de remise visant James Noble

Gestion des finances publiques (Loi)

Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée

Exportation et importation de biens culturels (Loi)

Interprétation (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'exportation et importation de biens culturels*]

Nomination d'un commissaire à la Commission de la fiscalité des premières nations, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Nomination ou la mutation de remplaçants, Décret d'exemption

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Nomination ou la mutation de remplaçants, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Nordion International Inc. et Theratronics International Limited, Décret concernant les actions

Gestion des finances publiques (Loi)

Normalisation de la comptabilité des gazoducs, Règlement

Office national de l'énergie (Loi)

Normalisation de la comptabilité des oléoducs, Règlement de

Office national de l'énergie (Loi)

Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique

Poids et mesures (Loi)

Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer, Règlement (n° O-10)

Transports au Canada (Loi)

Normes de compétence des employés ferroviaires (Arrêté n° CCT 1987-3 RAIL), Règlement

Transports au Canada (Loi)

Normes de prestation de pension, Règlement de 1985

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Normes du travail, Règlement du Canada

Code canadien du travail

Normes sur les distributeurs de propane liquide

Poids et mesures (Loi)

Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides

Poids et mesures (Loi)

Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique

Poids et mesures (Loi)

Normes sur les ponts-bascules ferroviaires pour pesage en mouvement

Poids et mesures (Loi)

Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Nouveau-Brunswick — Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Nouveau-Brunswick, Règlement sur les documents traduits

Code criminel

Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée, Règlement et Règlement n° 2

Taxe d'accise (Loi)

Nouvelle-Écosse — Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Nouvelles catégories de praticiens, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Numéro d'assurance sociale, Règlement

Assurance-emploi (Loi)
Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'assurance-emploi*]

Objets inadmissibles, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Obligations de rapport relatives aux émissions, œuvres et autres objets du droit d'auteur reproduits à des fins pédagogiques, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Obligations intérieures du Canada, Règlements

Gestion des finances publiques (Loi)

Observateur inuk de Fort George, Règlement

Cris et les Naskapis du Québec (Loi)

Octroi des congés aux bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Octroi de permis des dindons du Canada, Règlement

Offices des produits agricoles (Loi)

Octroi de permis des poulets du Canada, Règlement

Offices des produits agricoles (Loi)

Octroi de permis visant les œufs du Canada, Règlement de 1987

Office des produits agricoles (Loi)

Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada, Règlement

Offices des produits agricoles (Loi)

Octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), Décret interdisant

Hydrocarbures (Loi fédérale)

Octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), Décret interdisant

Hydrocarbures (Loi fédérale)

Œufs, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Œufs de l'Alberta, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs du Canada, Règlement antidumping sur la fixation des prix

Offices des produits agricoles (Loi)

Œufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation), Règlement sur la fixation des prix

Offices des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Colombie-Britannique, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial), Règlement canadien sur la fixation des prix

Offices des produits agricoles (Loi)

Œufs du Manitoba, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs du Nouveau-Brunswick, Décret relatif

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de l'Ontario, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Saskatchewan, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs de la Saskatchewan, Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Œufs transformés, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Œuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération, Règlement

Droit d'auteur (Loi)

Office canadien de la commercialisation des œufs sur le contingentement, Règlement

Offices des produits agricoles (Loi)

Office d'investissement du régime de pensions du Canada, Règlement

Office d'investissement du régime de pensions du Canada (Loi)

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public, Règlement

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public (Loi)

**Office national de l'énergie, Ordonnance
N° MO-62-69 de l'**

Office national de l'énergie (Loi)

**Office national de l'énergie, Règlements
[divers]**

Office national de l'énergie (Loi)

Oignons de l'Ontario, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Oignons des producteurs de l'Ontario,
Décret relatif à la vente des**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Oiseaux migrateurs, Règlement

Convention concernant les oiseaux migrateurs
(Loi de 1994)

**Ombudsman de l'approvisionnement,
Règlement concernant l'**

Ministère des Travaux publics et des Services
gouvernementaux (Loi)

**Ontario, Règles des cours provinciales
[diverses]**

Code criminel

**Opacifiants iodés, Décret de remise des
droits antidumping sur les**

Tarif des douanes

**Opérations avec apparentés (associations
coopératives de crédit), Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Opérations avec apparentés (banques),
Règlement**

Banques (Loi)

**Opérations avec apparentés (sociétés
d'assurances), Règlement**

Sociétés d'assurances (Loi)

**Opérations avec apparentés (sociétés de
fiducie et de prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

**Opérations de plongée liées aux activités
pétrolières et gazières au Canada,
Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Opérations de plongée liées aux activités
pétrolières et gazières de la zone
extracôtière de la Nouvelle-Écosse,
Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les
hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en
œuvre de l')

**Opérations de plongée liées aux activités
pétrolières et gazières dans la zone
extracôtière de Terre-Neuve, Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi
de mise en œuvre de l')

**Opérations minières près des voies ferrées,
Règlement**

Sécurité ferroviaire (Loi)

**Opérations relatives au pétrole et au gaz de
la zone extracôtière de Terre-Neuve,
Règlement**

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi
de mise en œuvre de l')

**Opérations sur le pétrole et le gaz du
Canada, Règlement**

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

**Options spéciales relatives à la pension de
retraite des Forces canadiennes,
Règlement**

Pension de retraite des Forces canadiennes
(Loi)

**Ordonnances alimentaires et les dispositions
alimentaires (associations de détail),
Règlement**

Associations coopératives de crédit (Loi)

**Ordonnances alimentaires et les dispositions
alimentaires (banques et banques
étrangères autorisées), Règlement**

Banques (Loi)

**Ordonnances alimentaires et les dispositions
alimentaires (sociétés de fiducie et de
prêt), Règlement**

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Ordres permanents du Commissaire

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

**Ordures dans les parcs nationaux du
Canada, Règlement**

Parcs nationaux du Canada (Loi)

**Organisation de l'alimentation et
l'agriculture, Décret de remise pour l'**

Missions étrangères et les organisations
internationales (Loi)

**Organisations à but non lucratif de régime
fédéral, Règlement**

Organisations à but non lucratif (Loi
canadienne)

**Organisations de la province d'Alberta,
Décret d'exclusion visant**

Protection des renseignements personnels et les
documents électroniques (Loi)

**Organisations de la province de la
Colombie-Britannique, Décret d'exclusion
visant des**

Protection des renseignements personnels et les
documents électroniques (Loi)

**Organisations de la province de Québec,
Décret d'exclusion visant**

Protection des renseignements personnels et les
documents électroniques (Loi)

**Organisations étrangères, Décret de remise
de 1983 visant les**

Gestion des finances publiques (Loi)

Organismes d'enquête, Règlement précisant

Protection des renseignements personnels et les
documents électroniques (Loi)

**Organismes d'intervention et les installations
de manutention d'hydrocarbures,
Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Orge et les produits de l'orge en provenance
des États-Unis, Décret de remise**

Tarif des douanes

**Origine (mesures de sauvegarde visant la
République populaire de Chine),
Règlement**

Tarif des douanes

Outillage de chargement, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

**Ouvrages construits dans les eaux
navigables, Règlement**

Protection des eaux navigables (Loi)

Ovins du Québec et leur laine, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

**Païement à un enfant ou à une personne qui
n'est pas saine d'esprit, Ordonnance**

Indemnités de service de guerre (Loi)

**Païement aux personnes à charge de
membres décédés ou d'anciens membres,
Ordonnance**

Indemnités de service de guerre (Loi)

**Païement anticipé des droits de douane sur
les imprimés, Règlement**

Tarif des douanes

Païement anticipé des récoltes, Règlement

Païement anticipé des récoltes (Loi)

**Païement de frais scolaires et des frais de
transport des enfants de certains employés
de l'État, Règlements concernant le**

Crédits (Loi n° 7, 1949)

**Païement de la part de la Nouvelle-Écosse de
la taxe de vente extracôtière, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les
hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en
œuvre de l')

**Païement des réclamations étrangères
(Bulgarie), Règlement**

Crédits (Loi n° 7, 1966)

Païement électronique, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Païement méthodique des dettes, Règles

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

**Païement pour la période intérimaire de la
part néo-écossaise des recettes
extracôticières, Règlement**

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les
hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en
œuvre de l')

Païements aux provinces, Règlement

Droits d'exportation de produits de bois
d'œuvre (Loi de 2006)

Paiements anticipés pour le grain des Prairies, Règlement

Paiements anticipés pour le grain des Prairies (Loi)

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse, Règlement

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador, Règlement

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador (Loi)

Paiements de péréquation versés en trop à certaines provinces sous le régime de la Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement spécial de 1969

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Paiements de rajustement pour l'enseignement post-secondaire, Règlement de 1972

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi de 1972)

Paiements de transition du grain de l'Ouest, Règlement

Paiements de transition du grain de l'Ouest (Loi)

Paiements rectificatifs à l'égard de parts de la Couronne, Règlement portant

Accord Canada—Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Paiements versés en remplacement d'impôts, Règlement

Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

Paiements versés par les sociétés d'État, Règlement

Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation, Décret déclarant que le

Tarif des douanes

Parc des champs de bataille nationaux, Règlement

Champs de bataille nationaux à Québec (Loi de 1914)

Parcs historiques nationaux, Règlement général

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Parcs nationaux, Règlement général

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Parcs pour enfants, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Parité salariale, Ordonnance de 1986

Droits de la personne (Loi canadienne)

Partage des locaux (associations de détail), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Partage des locaux (banques), Règlement

Banques (Loi)

Partage des locaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Partage des prestations de pension des juges, Règlement

Juges (Loi)

Partage des prestations de retraite, Règlement

Partage des prestations de retraite (Loi)

Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués, Règlement

Administration des biens saisis (Loi)

Participants aux programmes d'embauche d'étudiants, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Passeports canadiens, Décret

Autorité autre que statutaire

Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne), Décret

Autorité autre que statutaire

Pâtes, Décret de remise de 1988

Gestion des finances publiques (Loi)

Pavillon de marine des Forces armées canadiennes et approuvant son utilisation par les Forces canadiennes, Décret renommant « pavillon naval canadien » le

Autorité autre que statutaire

Pays désignés (Conseil canadien des normes), Décret

Conseil canadien des normes (Loi)

Pêche, Règlements [divers]

Pêches (Loi)

Pêche dans les parcs nationaux, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Pêche du poisson contaminé, Ordonnances interdisant la [diverses]

Pêches (Loi)

Pêche sportive de la Colombie-Britannique, Règlement de 1996

Pêches (Loi)

Pêcheurs Unis du Québec, Règlement

Crédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 4, 1981-82)

Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes, Règlement

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Pénalités (ponts et tunnels internationaux), Règlement

Ponts et tunnels internationaux (Loi)

Pénalités pour omission de fournir des relevés ou renseignements (Bureau du surintendant des institutions financières), Règlement

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Pension, Règlements [divers]

Pension de la fonction publique (Loi)

Pension aux agents des rentes sur l'État, Règlement

Crédits (Lois n^{os} 1 et 5, 1961)

Pension dans les zones de service spécial, Décret

Pensions (Loi)

Pension de la force de réserve, Règlement sur le régime de

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*]

Pension des pilotes de Sydney, Règlement

Crédits (Loi n^o 9, 1966)

Pension de retraite des Forces canadiennes, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de retraite des Forces canadiennes (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de retraite des Forces canadiennes*]

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada*]

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs, Règlement

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs (Loi)

Pension de retraite des membres d'un contingent spécial, Règlement

Avantages destinés aux anciens combattants (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les avantages destinés aux anciens combattants*]

Pension de retraite des organismes auxiliaires, Règlement

Crédits (Loi n° 5, 1961)

Pension des survivants et des enfants des juges, Règlement

Juges (Loi)

Pension spéciale du service diplomatique, Règlement

Pension spéciale du service diplomatique (Loi)

Pension viagère augmentée du survivant, Règlement

Juges (Loi)

Pension viagère facultative du survivant, Règlement

Juges (Loi)

Pensionnat indien de Morley, Règlement spécial

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]

Pensions d'une province désignée, Règlement

Régime de pensions du Canada

Pensions des services de défense, Partie V, Règlements, Loi sur les

Continuation de la pension des services de défense (Loi)

Pensions des services de défense pour le Contingent spécial, Décret

Forces canadiennes (Loi de 1950)

Périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, Décret délimitant

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Période d'amnistie, Décrets fixant une [divers]

Code criminel

Période d'entreposage, Règlement

Tarif des douanes

Période de stage et le délai de préavis en cas de renvoi au cours de la période de stage, Règlement fixant

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Périodes de service ouvrant droit à pension (ministère du Travail), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]

Périodes de transition en cas de cession de service, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]

Périodes pendant lesquelles les auteurs, artistes-interprètes et producteurs admissibles non représentés par une société de gestion peuvent réclamer une rémunération pour la copie à usage privé, Règlement fixant les

Droit d'auteur (Loi)

Permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite, Règlement

Espèces en péril (Loi)

Permis d'armes à feu, Règlement

Armes à feu (Loi)

Permis de pêche communautaire des Autochtones, Règlement

Pêches (Loi)

Permis relatifs à des terres publiques, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Persistance et la bioaccumulation, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada, Décret de remise relatif au

Gestion des finances publiques (Loi)

Personnel des fonds non-publics, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Personnel des Forces étrangères, Décret de remise relatif au

Gestion des finances publiques (Loi)

Personnel maritime, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles, Règlement visant les

Douanes (Loi)

Personnes et les catégories de personnes — autres que les voyageurs ayant pour destination les États-Unis — pouvant pénétrer dans une zone de précontrôle, Règlement désignant

Précontrôle (Loi)

Personnes morales étroitement liées (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Personnes physiques membres d'un groupe (banques), Règlement

Banques (Loi)

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Pertes de spiritueux en vrac et d'alcool emballé, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Petits bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Petits fruits de l'Ontario destinés à la transformation, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Petro-Canada, Décrets de 1990 et de 1991 autorisant des opérations de

Gestion des finances publiques (Loi)

Pétrole et gaz provenant de terres publiques, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Pétrole et le gaz des terres indiennes, Règlement

Pétrole et le gaz des terres indiennes (Loi)

Phillips — Décret de remise visant Keith Phillips

Gestion des finances publiques (Loi)

Phtalates, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Pickering — Décret déclarant zone aéroportuaire les biens-fonds de Pickering

Aéronautique (Loi)

Pièces commémoratives, Proclamations autorisant l'émission [diverses]

Monnaie royale canadienne (Loi)

Pilotage, Règlement général

Pilotage (Loi)

Pilotage dans la région du Pacifique, Règlement

Pilotage (Loi)

Pilotage des Grands Lacs, Règlement

Pilotage (Loi)

Pipelines terrestres, Règlement de l'Office nationale de l'énergie

Office national de l'énergie (Loi)

Placebos et les drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance, Décret d'exemption de

Sociétés d'assurances (Loi)

Placements dans des associations et les entités appartenant à des coopératives, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Placements en fiducie (sociétés étrangères), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Placements Épargne Canada comme secteur de l'administration publique fédérale, Décret désignant

Gestion des finances publiques (Loi)

Placements minoritaires (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Placements provisoires de la Banque de Montréal, Ordre

Banques (Loi)

Placements (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Plafond des emprunts du Nunavut, Règlement

Nunavut (Loi)

Plafond des emprunts des Territoires du Nord-Ouest, Règlement

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Plafond des emprunts du Yukon, Règlement

Yukon (Loi)

Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport, Règlement

Déplacement des lignes de chemin de fer et croisements de chemin de fer (Loi)

Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Plate-forme de forage de LASMO, Décret de remise des droits de douane sur une

Tarif des douanes

Plate-forme de production extracôtière de Deep Panuke (2007), Décret de remise

Tarif des douanes

Poids et mesures, Règlement

Poids et mesures (Loi)

Poinçonnage des métaux précieux, Règlement

Poinçonnage des métaux précieux (Loi)

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques, Règlements [divers]

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Polybromodiphényléthers, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Pomiculteurs du Québec, Décret sur l'organisation du marché des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de l'Ontario, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique), Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente

Protection des végétaux (Loi)

Pommes de terre de l'Alberta, Décret relatif

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre du Nouveau-Brunswick, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre du Nouveau-Brunswick, Ordonnance et Ordonnance n° 2 sur les contributions relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pommes de terre de semence certifiées, Règlement

Tarif des douanes

Pommes de terre fraîches de l'Ontario, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Pont Victoria (C.N.R. Règlement numéro 27), Règlement concernant la circulation sur le

Transports au Canada (Loi)

Ponts des eaux navigables, Règlement

Protection des eaux navigables (Loi)

Ponts et tunnels internationaux, Règlement

Ponts et tunnels internationaux (Loi)

Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc., Règlement

Loi maritime du Canada

Porc au Québec, Décret sur la mise en marché du

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de l'Alberta, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de l'Île-du-Prince-Édouard, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc du Manitoba, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc du Manitoba, Ordonnance de 1998 sur les taxes payables pour la commercialisation du (marchés interprovincial et international)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc du Nouveau-Brunswick, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc du Nouveau-Brunswick, Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du (marché inter-provincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Porc de la Saskatchewan, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Potentiel incendiaire des cigarettes, Règlement Tabac (Loi)	PPP Canada Inc., Décret déclarant toutes les dispositions de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques, sauf l'article 90, applicables à Gestion des finances publiques (Loi)
Porc de la Saskatchewan, Règlements (marché inter-provincial et commerce d'exportation) [divers] Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet à griller de la Saskatchewan, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Pratiques commerciales en matière d'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi) — Banques (Loi) — Sociétés d'assurances (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur les banques</i>]
Porcins de la Colombie-Britannique, Décret Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet de l'Alberta, Décret Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Pratiques commerciales en matière de crédit (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés d'assurances étrangères), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi) — Banques (Loi) — Sociétés d'assurances (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur les banques</i>]
Porcs de l'Alberta, Ordonnance sur les contributions à payer Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet de la Colombie-Britannique, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Porcs de l'Ontario, Décret sur la commercialisation des Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Porcs de l'Ontario, Ordonnance sur les droits de commercialisation sur les marchés interprovincial et international Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet du Manitoba, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Porcs du Québec, Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation des (marchés interprovincial et international) Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet du Manitoba, Ordonnance sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation) Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Porcs de la Saskatchewan, Ordonnance sur les contributions de commercialisation des Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Poulet de la Nouvelle-Écosse, Décret relatif Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Porter — Décret de remise visant Reginald Porter Gestion des finances publiques (Loi)	Poulet de l'Ontario, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF, Règlement Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Portes et enceintes contenant du verre, Règlement Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)	Poulets du Canada, Règlement antidumping Offices des produits agricoles (Loi)	Préavis des créanciers garantis, Règlement Médiation en matière d'endettement agricole (Loi)
Ports de pêche et de plaisance, Règlement Ports de pêche et de plaisance (Loi)	Poulets du Manitoba, Ordonnance sur les contributions à payer Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Préavis d'exportation (substances d'exportation contrôlée), Règlement Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)
Ports publics et installations portuaires publiques, Règlement Loi maritime du Canada	Poulettes du Manitoba, Décret Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Préavis de fermeture de succursales (associations coopératives de crédit), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi)
Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu), Règlement Armes à feu (Loi)	Poulettes du Manitoba, Ordonnance sur la commercialisation des (marchés interprovincial et international) Commercialisation des produits agricoles (Loi)	Préavis de fermeture de succursales (banques), Règlement Banques (Loi)
Possession d'alcool emballé non acquitté, Règlement Accise (Loi de 2001)	Pourcentage (groupe bancaire important), Règlement fixant le Banques (Loi)	Préavis de fermeture de succursales (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
Possession de produits du tabac non estampillés, Règlement Accise (Loi de 2001)	Poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin), Règlement Possibilités de la mise en valeur de la réserve de charbon Donkin (Loi)	Précurseurs, Règlement Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)
Postes des forces armées, Règlement Société canadienne des postes (Loi)	Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen), Décret Biens de surplus de la couronne (Loi)	Préférence tarifaire, Règlements [divers] Tarif des douanes
Postes de titulaire d'une charge publique désignée, Règlement désignant certains postes comme Lobbying (Loi)	Pouvoirs législatifs additionnels, Décret désignant Territoires du Nord-Ouest (Loi)	Premier ministre, Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du Autorité autre que statutaire
		Première Nation Qalipu Mi'kmaq, Décret constituant la bande appelée Indiens (Loi)

Premières élections à l'Assemblée législative de Nunavut, Décret

Nunavut (Loi)

Présents officiels, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Presse canadienne, Règlement de 2010 sur la capitalisation du déficit de solvabilité du régime de retraite de la

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Prestations d'adaptation pour les travailleurs, Décrets de désignation régionale

Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage), Règlement

Crédits (Loi n° 5, 1973)

Prestations d'assurance-chômage, Décret

Assurance-emploi (Loi)

Prestations de décès, Règlement continuant les

Droit statutaire (Pensions) (Loi de 1969 modifiant le)

Prestations de retraite supplémentaires, Règlement

Prestations de retraite supplémentaires (Loi)

Prestations pour bravoure, Décret

Autorité autre que statutaire

Prestations pour soins dans les maisons de repos, Règlement

Crédits (Loi n° 4, 1974)

Prestations supplémentaires de décès, RèglementGestion des finances publiques (Loi)
Pension de la fonction publique (Loi)[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Prêt à Ford New Holland Inc., Règlement**

Crédits (Loi n° 2, 1983-84)

Ministère de l'Industrie (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur le ministère de l'Industrie*]**Prêt de biens publics, Règlement**

Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt de reproducteurs de race, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Prêt destiné à GM, Règlement

Crédits (Loi n° 2, 1983-84)

Prêts aux étudiants, Règlement fédéral

Prêts aux étudiants (Loi fédérale)

Prêts à l'habitation assurables, Règlement

Habitation (Loi nationale)

Prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection), Règlement

Habitation (Loi nationale)

Prêts aux petites entreprises, Règlement

Financement des petites entreprises au Canada (Loi)

Prêts aidant aux opérations de pêche, Règlement

Prêts aidant aux opérations de pêche (Loi)

Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères), Règlement sur les

Sociétés d'assurances (Loi)

Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Prêts d'habillement et d'équipement de défense, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Prêts de matériel de défense, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative et sur les droits connexes, Règlement de 1998

Prêts agricoles (Loi canadienne)

Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens, Décret

Crédits (Loi n° 1, 1970)

Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens, Décret

Crédits (Loi n° 1, 1970)

Prêts hypothécaires admissibles, Règlement

Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle (Loi)

Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Prêts-action, Règlement

Agence de promotion économique du Canada atlantique (Loi)

Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer (C.C.T. 1982-8 RAIL), Règlement

Sécurité ferroviaire (Loi)

Prévention des incendies dans les parcs nationaux du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Prévention de la pollution des eaux arctiques, Règlement

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires, Règlement

Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

Prise de règlements ministériels, Décret autorisant la

Aéronautique (Loi)

Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes), Règlement spécial

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Privileges d'exonération fiscale et douanière du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada, Décret**

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privileges de l'Agence spatiale européenne, Décret

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privileges douaniers accordés aux diplomates, Règlement

Tarif des douanes

Privileges et immunités, Arrêtés et Décrets [divers]

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Privileges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement, Décret

Accord portant création de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement (Loi)

Prix à payer, Arrêtés [divers]

Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux, Règlement sur les

Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer (Gendarmerie royale du Canada), Règlements [divers]

Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer — Loi sur l'immigration, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur l'Immigration et la protection des réfugiés*]**Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires, Règlement sur le**

Gestion des finances publiques (Loi)

Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire), Règlement sur les Gestion des finances publiques (Loi)	Procédure d'examen par la Commission de la fiscalité des premières nations, Règlement Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)	Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich), Règlement Protection des végétaux (Loi)
Prix à payer pour les licences d'établissement (drogues vétérinaires), Règlement sur les Gestion des finances publiques (Loi)	Procédure d'importation de sperme d'animaux, Règlement Tarif des douanes	Production et à la mise au point du matériel de défense, Décret de remise relatif à la Gestion des finances publiques (Loi)
Prix à payer pour les permis d'immersion en mer, Règlement sur les Gestion des finances publiques (Loi)	Procédure de la commission d'appel des pensions (prestations), Règles de Régime de pensions du Canada	Produits antiparasitaires, Règlement Produits antiparasitaires (Loi)
Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire, Règlement fixant Gestion des finances publiques (Loi) Produits antiparasitaires (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur les produits antiparasitaires</i>]	Procédure des tribunaux de révision, Règles Régime de pensions du Canada	Produits biologiques (2009), Règlement Produits agricoles au Canada (Loi)
Prix à payer pour vendre une drogue vétérinaire, Règlement sur le Gestion des finances publiques (Loi)	Procédures du C.N.C.P.F., Règles générales Offices des produits agricoles (Loi)	Produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés, Règlement Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)
Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité, Arrêté sur les Gestion des finances publiques (Loi)	Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses, Règlement Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses (Loi)	Produits chimiques et contenants de contenants de consommation (2001), Règlement Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)
Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale, Arrêté sur les Gestion des finances publiques (Loi)	Procédures du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs, Règlement Statut de l'artiste (Loi)	Produits chimiques figurant au tableau 1 (Convention sur les armes chimiques), Règlement Convention sur les armes chimiques (Loi de mise en œuvre de la)
Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu, Arrêté sur le Gestion des finances publiques (Loi)	Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada, Règlement Évaluation environnementale (Loi canadienne)	Produits contrôlés, Règlement Produits dangereux (Loi)
Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'œuvre), Règlement sur le Gestion des finances publiques (Loi)	Proclamation établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d'interprétation Interprétation (Loi)	Produits dangereux, Règlements [divers] Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)
Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation, Arrêté Gestion des finances publiques (Loi) Licences d'exportation et d'importation (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur les licences d'exportation et d'importation</i>]	Proclamations avisant l'entrée en vigueur de Conventions à l'égard de l'impôt et de la fortune Conventions en matière d'impôt sur le revenu (diverses lois)	Produits de consommation contenant du plomb (contact avec la bouche), Règlement Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)
Prix des services consulaires spécialisés, Règlement sur le Gestion des finances publiques (Loi)	Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords sur la sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays [divers] Sécurité de la vieillesse (Loi)	Produits de fils ronds en acier inoxydable, Décret de remise des droits antidumping sur les Tarif des douanes
Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada, Arrêté sur le Gestion des finances publiques (Loi)	Procréation assistée (article 8 de la Loi), Règlement Procréation assistée (Loi)	Produits de l'érable, Règlement Produits agricoles au Canada (Loi)
Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines, Règles Office national de l'énergie (Loi)	Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement, Règlement des Office des produits agricoles (Loi)	Produits de la pâque, Décret de remise Gestion des finances publiques (Loi)
	Les Producteurs de poulet du Canada, Proclamation visant Offices des produits agricoles (Loi)	Produits de santé naturels, Règlement Aliments et drogues (Loi)
		Produits de santé naturels (demandes de licence de mise en marché non traitées), Règlement Aliments et drogues (Loi)
		Produits du tabac, Règlement Tabac (Loi)
		Produits du tabac du droit spécial, Règlement exonérant certains Accise (Loi de 2001)

Produits en amiante, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Produits enregistrés, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) — Banques (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]

Produits forestiers de base du Nouveau-Brunswick, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Produits ichtyotoxiques, Règlement

Pêches (Loi)

Produits importés non taxables (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Produits laitiers, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Produits réglementaires, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi) — Banques (Loi) — Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les banques*]

Produits textiles, Décret

Tarif des douanes

Produits transformés, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Programme de protection des salariés, Règlement

Programme de protection des salariés (Loi)

Programme fédéral de santé intérimaire (2012), Décret concernant le

Autorité autre que statutaire

Programme national de perfectionnement des autochtones, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Programme temporaire d'aide à la construction de navires, Règlement

Crédits (Loi n° 3, 1970)

Programmes de commercialisation agricole, Règlement

Programmes de commercialisation agricole (Loi)

Projet Kemano — Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du projet Kemano

Ministère de l'Environnement (Loi)

Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis, Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

« Promotion » — Règlement définissant le terme « promotion »

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Promotion des produits du tabac et des accessoires (termes interdits), Règlement

Indiens (Loi)

Propositions de sociétés de portefeuille bancaires, Règlement

Banques (Loi)

Propriété de terres appartenant à des étrangers, Règlement

Citoyenneté (Loi)

Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes, Règlement

Télécommunications (Loi)

Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières, Règlement

Capitale nationale (Loi)

Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages, Décrets

Espèces en péril (Loi)

Prospectus (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Prospectus (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Prospectus (coopératives de crédit fédérales), Règlement

Banques (Loi)

Prospectus (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Protecteurs faciaux pour joueurs de hockey sur glace et de crosse en enclos, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Protection de l'actif (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Protection de l'actif (banques), Règlement

Banques (Loi)

Protection de l'actif (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]

Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle, Règlement

Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle (Loi)

Protection du commerce électronique (CRTC), Règlement

Efficacité et la capacité d'adaptation de l'économie canadienne par la réglementation de certaines pratiques qui découragent l'exercice des activités commerciales par voie électronique et modifiant la Loi sur le Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes, la Loi sur la concurrence, la Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques et la Loi sur les télécommunications (Loi visant à promouvoir l')

Protection des devis d'installation et d'essai aux passages à niveau, Règlement (Ordonnance générale n° E-6)

Transports au Canada (Loi)

Protection de l'environnement en Antarctique, Règlement

Protection de l'environnement en Antarctique (Loi)

Protection des obtentions végétales, Règlement

Protection des obtentions végétales (Loi)

Protection des pêcheries côtières, Règlement

Protection des pêches côtières (Loi)

Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics, Règlement

Aliénation de Nordion et de Theratronics (Loi autorisant)

Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée, Règlement

Participation publique au capital de Petro-Canada (Loi)

Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée, Règlement

Aliénation de la société Les Arsenaux canadiens Limitée (Loi autorisant)

Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada, Règlement

Réorganisation et l'aliénation de Téléglobe Canada (Loi)

Protection des pensions des employés désignés, Règlement Cessions d'aéroports (Loi relative)	Quantité globale des sucres — ALÉCCR, Décret limitant la Tarif des douanes	Raisin frais de l'Ontario, Règlement sur les frais de service pour le (marché inter-provincial et commerce d'exportation) Commercialisation des produits agricoles (Loi)
Protection des renseignements personnels, Règlement Droits de la personne (Loi canadienne)	Quantité globale des sucres — ALÉCP, Décret limitant la Tarif des douanes	Raisin frais de l'Ontario, Règlement sur les renseignements relatifs à la commercialisation du (marché interprovincial et d'exportation) Commercialisation des produits agricoles (Loi)
Protection des renseignements personnels, Règlement Protection des renseignements personnels (Loi)	Quantités globales limites de sucre — ALÉCCR, Décret de remise Tarif des douanes	Rajustement des indices des prix des produits industriels, Règlement Taxe d'accise (Loi)
Protection des renseignements relatifs aux passagers, Règlement Immigration et la protection des réfugiés (Loi)	Quarantaine, Règlement Quarantaine (Loi)	Rapport annuel (associations coopératives de crédit), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi)
Protection du revenu des producteurs de lait, Règlement Protection du revenu agricole (Loi)	Quarantaine des plantes, Règlement Protection des végétaux (Loi)	Rapport annuel (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement Banques (Loi)
Protection de la santé des poissons, Règlement Pêches (Loi)	Quebec Central Railway (Règlement n° 19), Règlement et Règles sur le trafic de la Transports au Canada (Loi)	Rapport annuel (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement Sociétés d'assurances (Loi)
Protection des végétaux, Règlement Protection des végétaux (Loi)	Québec — Règles des cours provinciales [diverses] Code criminel	Rapport annuel (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
Protection de la vie privée, Règlement Code criminel	Quittance (et mainlevée) de la garantie, Règlements [divers] Gestion des finances publiques (Loi)	Rapport sur l'état des forêts au Canada, Règlement Ministère des Ressources naturelles (Loi)
Protection et l'emménagement de médicaments brevetés, Règlement Brevets (Loi)	Quittances et garanties relatives à des exercices de survie, Décret Gestion des finances publiques (Loi)	Rapports d'indexation des droits d'accise, Règlement Accise (Loi)
Protection réciproque sous la Loi, Décret accordant à la Suisse une Topographies de circuits intégrés (Loi)	Rachat des pièces de monnaie divisionnaire, Règlement Monnaie (Loi)	Rapports d'indexation des taxes d'accise, Règlement Taxe d'accise (Loi)
Protection réciproque sous la Loi, Listes des pays auxquels le Canada accorde la [diverses] Topographies de circuits intégrés (Loi)	Rachat des pièces de un cent, Règlement Monnaie (Loi)	Rapports d'initié (associations coopératives de crédit), Règlement Associations coopératives de crédit (Loi)
Provisions de bord, Règlement Accise (Loi de 2001) — Tarif des douanes — Taxe d'accise (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur la taxe d'accise</i>]	Radiation des créances (1994), Règlement Gestion des finances publiques (Loi)	Rapports d'initié (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement Banques (Loi)
Publication de la Gazette du Canada, Décret Textes réglementaires (Loi)	Radio, Règlement de 1986 Radiodiffusion (Loi)	Rapports d'initié (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement Sociétés d'assurances (Loi)
Publication des statuts, Règlement Publication des lois (Loi)	Radiocommunication, Règlement Gestion des finances publiques (Loi) Radiocommunication (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur la radiocommunication</i>]	Rapports de sinistres maritimes, Règlement Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Qualification de produits pétroliers, Règlement concernant la Office national de l'énergie (Loi)	Radioprotection, Règlement Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)	Rapports relatifs au tabac, Règlement Tabac (Loi)
Qualifications pour la désignation à titre d'analyste, Règlement Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)	Raisin de l'Ontario destiné à la transformation, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
Quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada — Israël, Décret limitant la Tarif des douanes	Raisin de l'Ontario destiné à la transformation, Ordonnance sur les prélèvements pour la commercialisation Commercialisation des produits agricoles (Loi)	
	Raisin frais de l'Ontario, Décret relatif au Commercialisation des produits agricoles (Loi)	

Rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires, Règlement

Produits antiparasitaires (Loi)

Ratification des accords particuliers, Règlement

Accord de 1986 concernant les terres indiennes (Loi)

Réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi, Décrets accusant [divers]

Espèces en péril (Loi)

Réception et le dépôt des fonds publics, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Recherche, la promotion de la commercialisation et l'assistance technique concernant le blé et l'orge, Règlement

Grains du Canada (Loi)

Réclamations (banques, banques étrangères autorisées et organismes externes de traitement des plaintes), Règlement

Banques (Loi)

Réclamations de guerre, Règlement

Crédits (Loi n° 4, 1952)

Réclamations relatives à la Défense nationale, Règlement

Défense nationale (Loi)

Réclamations relatives à la Marine royale du Canada, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Récolte du bois dans le parc national du Gros-Morne du Canada, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Récolte du bois des Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Recours (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Recours (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Recours (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Recours (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Recouvrement des contributions, Ordonnance concernant le

Pension de la fonction publique (Loi)

Recouvrement des frais, Règlement

Évaluation environnementale (2012) (Loi canadienne)

Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie, Règlement

Office national de l'énergie (Loi)

Recouvrement des paiements anticipés des récoltes, Règlement

Païement anticipé des récoltes (Loi)

Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires, Règlement

Allocations de retraite des parlementaires (Loi)

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes, Règlement

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes (Loi)

Redevances à payer par les producteurs pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance

Offices des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du Canada, Ordonnance

Offices des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada, Ordonnance

Office des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada, Ordonnance

Office des produits agricoles (Loi)

Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie, Ordonnance

Offices des produits agricoles (Loi)

Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports, Règlement

Aéronautique (Loi)

Redevances des services aéronautiques, Règlement

Aéronautique (Loi)

Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales, Règlement

Hydrocarbures (Loi fédérale)

Réduction accélérée des droits de douane, Décrets [divers]

Tarif des douanes

Réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Réduction du tarif de préférence général, Décrets [divers]

Tarif des douanes

Réduction du taux de droit du Tarif de la nation la plus favorisée à l'égard de certains produits

Tarif des douanes

Réduction et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Rédiction de textes législatifs, Règlements [divers]

Rédiction de textes législatifs (Loi)

Référendums des Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi de 1994)

Refuges d'oiseaux migrateurs, Règlement

Convention concernant les oiseaux migrateurs (Loi de 1994)

Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales, Règlement

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)

Régie des transports, Règlement

Ministère des Transports (Loi)

Régime compensatoire, Règlement n° 1 et Règlement n° 2

Régimes de retraite particuliers (Loi)

Régime d'assistance publique du Canada, Règlement

Régime d'assistance publique du Canada

Régime de pensions du Canada, Règlement

Régime de pensions du Canada

Régime de pensions du Canada (numéros d'assurance sociale), Règlement

Régime de pensions du Canada

Régime de retraite d'Aveos, Règlement

Normes de prestation de pension (Loi de 1985)

Régime des justes salaires, Décret

Autorité autre que statutaire

Régimes de pensions agréés collectifs, Règlement

Régime de pensions agréés collectifs (Loi)

Régimes de pension visés par les accords de transfert, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]

Régions admissibles aux subventions au développement régional, Décret

Subventions au développement régional (Loi)

Régions désignées pour la possession d'armes à feu, Décret

Code criminel

Régions LNH, Décret désignant les

Habitation (Loi nationale)

Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement, Règlement

Hydrocarbures (Loi fédérale)

Registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe, Décret désignant le

Gestion des finances publiques (Loi)

Registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe pour l'application de la Loi, Décret désignant le

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Registres d'armes à feu, Règlement

Armes à feu (Loi)

Règles de la commission de révision (agriculture et agroalimentaire)

Produits agricoles au Canada (Loi)

Règles du conseil d'arbitrage (agriculture et agroalimentaire)

Produits agricoles au Canada (Loi)

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédures générale et informelle)

Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de la Cour suprême du Canada

Cour suprême (Loi)

Règles des cours des provinces et des territoires [diverses]

Code criminel

Règles d'origine, Règlements [divers]

Tarif des douanes

Règles d'origine (ALÉCC et ALÉNA), Règlements

Douanes (Loi)

Tarif des douanes

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les douanes*]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles, Règlements [divers]

Tarif des douanes

Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Règles de pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995)

Office national de l'énergie (Loi)

Règles de pratique ou de procédure concernant ou applicables aux audiences concernant la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle [diverses]

Code criminel

Règles de procédure des audiences de la Commission d'examen des plaintes concernant la police militaire

Défense nationale (Loi)

Règles de procédure du Comité des griefs des Forces canadiennes (examen des griefs par voie d'audition)

Défense nationale (Loi)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi [diverses lois]

Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada

Cour canadienne de l'impôt (Loi)

Règles de procédure de l'évaluateur

Indemnisation des dommages causés par des pesticides (Loi)

Règles de procédure en matière criminelle de la Cour supérieure de justice (Ontario)

Code criminel

Règles générales de l'Office des transports du Canada

Transports au Canada (Loi)

Règles générales sur la faillite et l'insolvabilité

Faillite et l'insolvabilité (Loi)

Règles militaires sur la preuve

Défense nationale (Loi)

Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Rejet de chlorure de vinyle, Règlement de 1992

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Rejet de mercure par les fabriques de chlore, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Rejet de plomb de seconde fusion, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Relations industrielles, Règlement du Canada

Code canadien du travail

Relations intersociétés (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Relations intersociétés (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Relations intersociétés (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Relations intersociétés (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Relevés d'importations et d'exportations, Décret

Statistique (Loi)

Remboursement des droits, Règlement

Douanes (Loi)

Remboursement de la taxe de vente fédérale à l'inventaire, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées, Règlement

Tarif des douanes

Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Remboursement pour habitations neuves, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Remboursements à inclure dans les notes de crédit, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Remboursements aux organismes de services publics (TPS), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires, Règlement

Tarif des douanes

Remise des droits d'inspection des viandes fournies en temps supplémentaire, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Remise des droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA, Décret de 1997

Gestion des finances publiques (Loi)

Remise d'impôt relatif aux terres de McIntyre, Décret de

Gestion des finances publiques (Loi)

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec, Décrets [divers]

Gestion des finances publiques (Loi)
Impôt sur le revenu (Loi de)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la Gestion des finances publiques*]

Remise d'impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S., Décret de

Gestion des finances publiques (Loi)

Remise d'impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon), Décret de

Gestion des finances publiques (Loi)

Remise en cas de mises à la retraite d'office, Décret de

Gestion des finances publiques (Loi)

Remise sur le tarif des douanes, Décret de 1979

Gestion des finances publiques (Loi)

Rémunération assurable et la perception des cotisations, Règlement

Assurance-emploi (Loi)

Renflouement du fonds de réserve, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Rennes des Territoires du Nord-Ouest, Règlement

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Renonciation aux terres réservées à la Couronne, Décrets [divers]

Terres territoriales (Loi)

Renouveau industriel canadien, Règlement

Ministère de l'Industrie (Loi)

Renseignements à inclure dans la description d'un projet désigné, Règlement

Évaluation environnementale (2012)
(Loi canadienne)

Renseignements auxquels le public a accès, Règlement précisant

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Renseignements concernant les substances nouvelles (organismes et substances chimiques et polymères), Règlements

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Renseignements devant figurer sur les contenants d'alcool et leur emballage, Règlement

Accise (Loi)

Renseignements exigés par des États étrangers, Règlement

Aéronautique (Loi)

Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Renseignements relatifs aux armes à feu (armes à feu sans restrictions), Règlement

Armes à feu (Loi)

Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs aux droits, Règlement

Office national de l'énergie (Loi)

Renseignements relatifs aux modifications du temps, Règlement

Renseignements en matière de modification du temps (Loi)

Renseignements relatifs aux passagers (douanes), Règlement

Douanes (Loi)

Renseignements relatifs à la radiodiffusion, Règlement de 1993

Radiodiffusion (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (associations de détail), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (banques), Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit, Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des banques, Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées, Règlement

Banques (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt, Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuille d'assurances, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuilles bancaires, Règlement

Banques (Loi)

Renseignements sur les combustibles, Règlement n° 1 concernant

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Renseignements sur les passagers (Loi sur le précontrôle), Règlement

Précontrôle (Loi)

Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs, Règlement

Santé (Loi canadienne)

Rentes sur l'État, Règlement relatif aux Rentes sur l'État (Loi)

Réparation ou la modification du « SeaRose FPSO » (2012), Décret de remise concernant la

Tarif des douanes

Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs, Règlement

Prestations d'adaptation pour les travailleurs (Loi)

Représentants d'artistes (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Reproduction de la législation fédérale, Décret

Autorité autre que statutaire

Reproduction des timbres-poste, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement, Règlement

Aéronautique (Loi)

Réserve du parc national Gwaii Haanas, Décret

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Réserves d'espèces sauvages, Règlement

Espèces sauvages au Canada (Loi)
Gestion des finances publiques (Loi)
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les espèces sauvages au Canada*]

Résidents d'Akwesasne, Décret de remise

Tarif des douanes

Résidents canadiens (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Résidents canadiens (banques), Règlement

Banques (Loi)

Résidents canadiens (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Résidents de l'Inde, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Résidents saisonniers (1991), Décret de remise visant les

Gestion des finances publiques (Loi)

Résolutions des Nations Unies, Règlements d'application [divers]

Nations Unies (Loi)

Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux), Règlement

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (Loi)

Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz, Règlement

Opérations pétrolières au Canada (Loi)

Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada — Terre-Neuve), Règlement

Accord atlantique Canada — Terre-Neuve (Loi de mise en œuvre de l')

Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord Canada — Nouvelle-Écosse), Règlement

Accord Canada — Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers (Loi de mise en œuvre de l')

Responsabilité en matière maritime, Règlement

Responsabilité en matière maritime (Loi)

Responsabilité nucléaire Canada — États-Unis, Règles

Responsabilité nucléaire (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques), Règlement

Banques (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Restrictions visant l'utilisation des bâtiments, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Retour d'alcool emballé à un entrepôt d'accise, Règlement

Accise (Loi de 2001)

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains produits automobiles), Décret

Tarif des douanes

Revenus des bandes d'Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Revêtements, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Revitalisation des forêts de la Colombie-Britannique, Décret de remise relatif à la

Gestion des finances publiques (Loi)

Sables bitumineux de la Première Nation de Fort McKay, Règlement

Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

St. Anthony Fisheries Limited, Règlement

Crédits (Loi n° 1, 1980-81)

St. Marys Paper Inc., Règlement sur

Crédits (Lois n°s 1, 1980-81; 4, 1981-82)

Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée), Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)
Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux*]

Saisie-arrêt, Règlement

Saisie-arrêt et la distraction de pensions (Loi)

Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires, Règlement

Aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales (Loi)

Salaire horaire minimum, Décret

Code canadien du travail

Sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001), Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Sanctions administratives pécuniaires (BSIF), Règlement

Bureau du surintendant des institutions financières (Loi)

Sanctions administratives pécuniaires de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et ses règlements), Règlement

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi)

Sanctions administratives pécuniaires (Office national de l'énergie), Règlement

Office national de l'énergie (Loi)

Sanctions administratives pécuniaires (produits de consommations), Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

Sanctions en matière d'agriculture et d'agroalimentaire, Règlement

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi)

Sandy Pond — Proclamation exemptant les eaux de Sandy Pond de l'application de l'article 22 de la Loi

Protection des eaux navigables (Loi)

Santé des animaux, Règlement

Santé des animaux (Loi)

Santé des non-fumeurs, Règlement

Santé des non-fumeurs (Loi)

Santé et la sécurité au travail, Règlement

Code canadien du travail

Santé et la sécurité au travail (aéronefs), Règlement

Code canadien du travail

Santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario, Règlement

Énergie nucléaire (Loi)

Santé et la sécurité au travail en milieu maritime, Règlement

Code canadien du travail

Santé et la sécurité dans les mines de charbon, Règlement

Code canadien du travail

Santé et le sport amateur, Règlement

Activité physique et le sport (Loi)

Saskatchewan — Règles des cours provinciales [diverses]

Code criminel

Schukra Gerätebau AG, Décret de remise visant

Gestion des finances publiques (Loi)

Scierie de la Première Nation de Fort William, Règlement

Développement commercial et industriel des premières nations (Loi)

Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense, Règlement

Défense nationale (Loi)

Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique (2007), Règlement

Pêches (Loi)

Section d'appel de l'immigration, Règles

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Section d'appel des réfugiés, Règles de la

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Section d'arbitrage, Règles

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Section de l'immigration, Règles

Immigration et la protection de réfugiés (Loi)

Section de la protection des réfugiés, Règles

Immigration et la protection de réfugiés (Loi)

Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation, Règlement

Aliments et drogues (Loi)

Sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint (véhicules automobiles), Règlement

Sécurité automobile (Loi)

Sécurité de la navigation, RèglementMarine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*]**Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit, Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Sécurité des pneus de véhicule automobile, Règlement

Sécurité automobile (Loi)

Sécurité des véhicules automobiles, Règlement

Sécurité automobile (Loi)

Sécurité de la vieillesse, Règlement

Sécurité de la vieillesse (Loi)

Sécurité et la confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada, Règlement

Gendarmerie royale du Canada (Loi)

Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz), Règlement

Code canadien du travail

Sécurité et la santé au travail (trains), Règlement

Code canadien du travail

Sécurité nucléaire, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays, Proclamations avisant l'entrée en vigueur des accords sur la [divers]

Sécurité de la vieillesse (Loi)

Semence de luzerne de la Saskatchewan, Décret relatif à la

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Semences, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Semences (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les semences*]**Semences généalogiques de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif aux**

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Sépultures des anciens combattants, Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Serment professionnel ou la déclaration (Commission de l'immigration et du statut de réfugié), Règles

Immigration et la protection des réfugiés (Loi)

Serments d'allégeance et d'office et siège du gouvernement (T.N.-O.), Décret

Territoires du Nord-Ouest (Loi)

Serments d'allégeance et d'office (Yukon), Décret

Yukon (Loi)

Serments d'office, Règlement

Serments d'allégeance (Loi)

Service de guerre spécial par des civils, Règlement provisoire

Droit statutaire (Pensions) (Loi de 1966 modifiant le)

Service ouvrant droit à pension, Décret

Crédits (Loi n° 5, 1961)

Service ouvrant droit à pension, Décrets et règlements [divers]

Crédits (Diverses lois)

Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien), Règlement spécial sur le

Gestion des finances publiques (Loi)

Pension de la fonction publique (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la pension de la fonction publique*]**Services de blanchissage des Forces canadiennes, Décret**

Gestion des finances publiques (Loi)

Services de santé (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Services financiers et les institutions financières (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Services spécialisés, Règlement

Radiodiffusion (Loi)

Services spéciaux de l'accise, Règlement

Accise (Loi)

Services spéciaux des douanes, Règlement

Douanes (Loi)

Servitudes de l'aéroport international de Montréal, Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Signature de documents visant l'achat de propriétés, Règlement

Terres destinées aux anciens combattants (Loi)

Signatures électroniques sécurisées, Règlement

Preuve au Canada (Loi)

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la protection des renseignements personnels et les documents électroniques*]**Signification des documents autorisée ou exigée par les articles 53 à 57 de la Loi sur les conflits d'intérêts, Règlement**

Conflits d'intérêts (Loi)

Sirop d'érable du Québec, Ordonnance sur les taxes à payer par les producteurs de (marchés interprovincial et international)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société *MS International Port Corporation*, Décret autorisant la

Gestion des finances publiques (Loi)

Société d'assurance-dépôts du Canada, Règlements administratifs [divers]

Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto, Décret désignant le Ministre des Finances de l'application de la Loi de 2002 sur la

Autorité autre que statutaire

Société Radio-Canada — Décret augmentant la limite sur le montant que la Société Radio-Canada peut dépenser pour l'utilisation ou l'occupation de biens immeubles

Radiodiffusion (Loi)

Sociétés d'assurances et les sociétés de portefeuille d'assurances ayant fait appel au public, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Sociétés d'État, Règlement général de 1995

Gestion des finances publiques (Loi)

Sociétés de fiducie et de prêt ayant fait appel au public, Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Sociétés de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Sociétés en commandite *Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership*, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Sociétés par actions de régime fédéral (2001), Règlement

Sociétés par actions (Loi canadienne)

Soins de santé pour anciens combattants, Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Soins dentaires administrés aux civils, Règlement

Défense nationale (Loi)

Gestion des finances publiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur la défense nationale*]

Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes, Règlement

Défense nationale (Loi)

Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Soja de l'Ontario, Décret

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Soja de l'Ontario, Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Solde et les indemnités (DSPCA-LCPSD), Règlement

Crédits (Loi n° 7, 1967)

Sollicitations par la voie du courrier, Règlement

Société canadienne des postes (Loi)

Solvants de dégraissage, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Soufre dans le carburant diesel, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Soufre dans l'essence, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Souvenirs officiels de la défense nationale, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes (C.C.T. 1979-1 RAIL), Règlement

Transports au Canada (Loi)

Stabilisation du prix, Règlements [divers]

Protection du revenu agricole (Loi)

Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest, Règlement

Protection du revenu agricole (Loi)

Stations de navires (radio), Règlement de 1999

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)
Prévention de la pollution des eaux arctiques (Loi)

[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi de 2001 sur la marine marchande du Canada*]

Stations de navires (radio), Règlement technique de 1999

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Statut administratif de la Commission de port d'Oshawa

Commissions portuaires (Loi)

Statut du C.I.E.C.R.B.C., Décret

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Statut spécial, Décret

Détermination de la participation et du contrôle canadiens (Loi)

Stockage de l'ammoniac anhydre, Règlement (n° O-33)

Transports au Canada (Loi)

Stupéfiants, Règlement

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998), Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi, Règlement soustrayant des

Drogues et autres substances (Loi réglementant certaines)

Substances nucléaires et les appareils à rayonnement, Règlement

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Substances toxiques interdites (2012), Règlement sur certaines

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Subventions à l'acquisition d'une habitation, Règlement

Crédits (Loi n° 4, 1974)

Subventions à la construction de navires, Règlement

Crédits (Loi n° 3, 1970)

Subventions au développement régional, Règlements

Subventions au développement régional (Loi)

Subventions pour les propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales, Décret

Crédits (Loi n° 3, 1978-79)

Subventions relatives aux biens immobiliers, Règlement

Crédits (Diverses lois)

Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement, Règlement

Crédits (Loi n° 3, 1976)

Successions, Règlement

Défense nationale (Loi)

Successions d'Indiens, Règlement

Indiens (Loi)

Successions des anciens combattants, Règlement

Ministère des Anciens Combattants (Loi)

Sucre et au sirop d'érable de Québec-Sud, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés, Règlement

Protection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)

Supports de transmission de données, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés, Règlement

Tarif des douanes

Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles, Décret de 1988

Tarif des douanes

Sûreté aérienne, Règlement canadien de 2012

Aéronautique (Loi)

Sûreté du transport maritime, Règlement

Sûreté du transport maritime (Loi)

Sûreté du transport maritime (navires de croisière et installations maritimes pour navires de croisière), Règlement

Sûreté du transport maritime (Loi)

Sûreté des traversiers intérieurs, Règlement

Sûreté du transport maritime (Loi)

Sûreté et la réglementation nucléaires, Règlement général

Sûreté et la réglementation nucléaires (Loi)

Surtaxe de sauvegarde, Règlement

Tarif des douanes

Surtaxe sur le bœuf désossé, Décret

Tarif des douanes

Surtaxe sur les tomates en conserve, Décret relatif

Tarif des douanes

Surveillance du pari mutuel, Règlement

Code criminel

Surveillance du secteur énergétique (2006), Règlement

Surveillance du secteur énergétique (Loi)

Survol par les aéronefs militaires des États-Unis, Règlement

Aéronautique (Loi)

Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande, Règlement

Aéronautique (Loi)

Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni, Règlement

Aéronautique (Loi)

Syndicats ouvriers, Règlement

Syndicats ouvriers (Loi)

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition, Règlement

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition (Loi)

Système de gestion de la sécurité ferroviaire, Règlement

Sécurité ferroviaire (Loi)

Systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés, RèglementProtection de l'environnement (1999)
(Loi canadienne)**Systèmes de télédétection spatiale, Règlement**

Systèmes de télédétection spatiale (Loi)

Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens, Règlement

Aéronautique (Loi)

Tabac de l'Île-du-Prince-Édouard, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune de l'Ontario, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune de l'Ontario, Ordonnance sur les droits de permis à payer sur le (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune de l'Ontario, Règlement sur les permis de (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune de l'Ontario, Règlement sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation)

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tabac jaune du Québec, Décret relatif au

Commercialisation des produits agricoles (Loi)

Tarif de droits du gardien de port de Québec, Ordre

Havre de Québec (Acte pour pourvoir à la nomination d'un gardien de port pour le)

Tarif de pilotage de l'Atlantique — Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador, Règlement

Pilotage (Loi)

Tarif de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996, Règlement

Pilotage (Loi)

Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Tarif des frais

Expropriation (Loi)

Tarif des gardiens de port

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Tarif des honoraires — élections fédérales

Loi électorale du Canada

Tarif des honoraires référendaires fédérauxLoi électorale du Canada
Loi référendaire**Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales)**Loi électorale du Canada
Loi référendaire**Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique, Règlement**

Pilotage (Loi)

Tarifs de pilotage des Grands Lacs, Règlement

Pilotage (Loi)

Tarifs de pilotage des Laurentides, Règlement

Pilotage (Loi)

Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers (Arrêté n° 96-R-275), Règlement

Transports au Canada (Loi)

Tarifs des véhicules automobiles, Décret

Tarif des douanes

Tarifs du CRTC, Règlement

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications (Loi)

Taux de base de la Loi sur l'expropriation, Décret

Expropriation (Loi)

Taux de change (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Taux de cotisation d'assurance-chômage, Décret de 1996

Assurance-emploi (Loi)

Taux d'intérêt aux fins des douanes, RèglementDouanes (Loi) — Mesures spéciales d'importation (Loi) — Tarif des douanes
[NOTA : Inscrit uniquement sous la *Loi sur les douanes*]**Taux d'intérêt criminel du Code criminel, Décrets de désignation d'une province relativement aux dispositions sur le [divers]**

Code criminel

Taux d'intérêt de la caisse d'épargne postale, Décret

Société canadienne des postes (Loi)

Taux d'intérêt (Loi de 2001 sur l'accise), Règlement

Accise (Loi de 2001)

Taux d'intérêt (Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du transport aérien), Règlement sur les

Droit pour la sécurité des passagers du transport aérien (Loi)

Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Taux d'intérêt maximums de la L.N.H., Règlement

Habitation (Loi nationale)

Taux des cotisations d'assurance-chômage, Ordonnance de 1990

Assurance-emploi (Loi)

Taxe d'accise sur l'essence, Règlement Taxe d'accise (Loi)	Terres pétrolifères et gazifères du Canada, Règlement Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi) Terres territoriales (Loi) [NOTA : Inscrit uniquement sous la <i>Loi sur les terres territoriales</i>]	Total des risques financiers (sociétés d'assurances), Règlement Sociétés d'assurances (Loi)
Taxe de consommation ou de vente, Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs Taxe d'accise (Loi)	Terres soustraites à l'aliénation, Décrets [divers] Terres territoriales (Loi)	Total des risques financiers (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
Taxe de transport aérien, Décret de 1995 Taxe d'accise (Loi)	Terres territoriales, Règlement Terres territoriales (Loi)	TPS accordées aux ministères fédéraux, Décret de remise concernant la Gestion des finances publiques (Loi)
Taxe de transport aérien, Décret de remise Gestion des finances publiques (Loi)	Territoire du Yukon, Règles des cours [diverses] Code criminel	Traitement à l'extérieur (textiles et vêtements), Décret de remise Tarif des douanes
Taxe de transport aérien (1992), Règlement Taxe d'accise (Loi)	Territoires du Nord-Ouest, Règles des cours [diverses] Code criminel	Traitement des anciens combattants, Règlement Ministère des Anciens Combattants (Loi)
Taxe de vente relative au Code 9075, Décret de remise de la Gestion des finances publiques (Loi)	Tétrachloroéthylène (utilisation pour le nettoyage à sec et rapports), Règlement Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)	Traitement des réclamations étrangères (République populaire de Chine), Règlement Crédits (Loi n° 9, 1966)
Taxe de vente sur les machines, Décret de remise de la Gestion des finances publiques (Loi)	Texte de la résolution prévoyant la prorogation des articles 83.28, 83.29 et 83.3 du Code criminel, Décret établissant le Code criminel	Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles, Règlement fédéral Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)
Taxe provinciale, Règlement prescrivant une Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)	Textes désignés, Règlement Aéronautique (Loi)	Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée, Règlement Aliments et drogues (Loi)
Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel, Règlement Taxe d'accise (Loi)	Textes désignés (Office des transports du Canada) (Arrêté n° 1999-CTA-270), Règlement Transports au Canada (Loi)	Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande), Règlements Traités de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) (Loi de 1948)
Taxes de vente et d'accise, Règlement général Taxe d'accise (Loi)	Textes réglementaires, Règlement Textes réglementaires (Loi)	Transaction financière de Harbourfront Corporation, Décret autorisant Gestion des finances publiques (Loi)
Télécom, Décrets modifiant les décisions Télécommunications (Loi)	Textiles et vêtements importés, Décret de remise des droits de douane visant certains [divers pays] Tarif des douanes	Transactions de fermeture (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement Banques (Loi)
Télédiffusion, Règlement Radiodiffusion (Loi)	The Lake Group Ltd., Règlement sur Crédits (Loi n° 1, 1980-81)	Transactions de fermeture (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement Sociétés d'assurances (Loi)
TéléSAT Canada, Décret de remise visant Gestion des finances publiques (Loi)	Theratronics International Limitée, Décret d'autorisation Gestion des finances publiques (Loi)	Transactions de fermeture (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)
Télévision payante, Règlement Radiodiffusion (Loi)	Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement Banques (Loi)	Transactions devant faire l'objet d'un avis, Règlement Concurrence (Loi)
Tenue des votes relatifs à la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations, Règlement Gestion du pétrole et du gaz et des fonds des premières nations (Loi)	Topographies de circuits intégrés, Règlement Topographies de circuits intégrés (Loi)	Transbordement, Règlement Licences d'exportation et d'importation (Loi)
Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes, Ordonnance (n° T-40) Transports au Canada (Loi)	Total des risques financiers (banques), Règlement Banques (Loi)	Transbordeurs, bateaux-citernes et navires de charge (2010), Décret de remise Tarif des douanes
Terre-Neuve-et-Labrador, Règles des cours provinciales [diverses] Code criminel		
Terres destinées aux anciens combattants, Règlement Terres destinées aux anciens combattants (Loi)		
Terres pétrolifères et gazifères, Ordonnances Terres territoriales (Loi)		

Transbordeurs de la région de l'Atlantique, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfèrement des délinquants, Règlement

Transfèrement des délinquants (Loi)

Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en matière de programmes sociaux et le Transfert visant la réduction des temps d'attente, Règlement

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Transfert de cartes et de tableaux de défense, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert d'épitoques du Royal Military College of Canada, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert de films militaires à l'OTAN, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres mises en réserve pour le parc national de Kluane

Pipe-line du Nord (Loi)

Transfert de pouvoirs et de fonctions relativement aux terres territoriales

Pipe-line du Nord (Loi)

Transfert de responsabilité à l'égard d'un secteur de l'administration publique fédérale entre ministres ou entre ministères, Décrets [divers]

Restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique (Loi)

Transfert de secteurs de l'administration publique fédérale, Règlement [divers]

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Transfert des attributions du conseil de la bande indienne sechelte, Décret

Autonomie gouvernementale de la bande indienne sechelte (Loi)

Transfert des attributions entre ministres, Décrets

Restructurations et les transferts d'attributions dans l'administration publique (Loi)

Transfert des biens appartenant au Revenu national, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert des Services des douanes, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Transfert du Secrétariat des Sociétés d'État (Monnaie royale canadienne et Société canadiennes des postes), Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert et le prêt de matériel de courses, Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Transfert visant la réforme des soins de santé, Règlement

Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces (Loi)

Transformation des coopératives de crédit fédérales, Règlement

Banques (Loi)

Transformation de sociétés mutuelles, Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Transit des marchandises, Règlement

Douanes (Loi)

Transmission électronique de déclarations et la communication de renseignements (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Transport Route Canada Inc. — Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toute les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc.

Gestion des finances publiques (Loi)

Transports aériens, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Travail à temps partiel dans la Fonction publique, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons, Décret de remise des droits de douane sur les

Tarif des douanes

Traversiers ontariens — Décret de remise visant deux exploitants de traversiers ontariens

Gestion des finances publiques (Loi)

Tribunal canadien du commerce extérieur, Règlement

Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

Tribunal canadien du commerce extérieur, Règles du

Tribunal canadien du commerce extérieur (Loi)

Tribunal des anciens combattants (révision et appel), Règlement

Tribunal des anciens combattants (révision et appel (Loi)

Tribunal de l'aviation civile, Règles du Aéronautique (Loi)**Tribunal de la concurrence, Règles**

Tribunal de la concurrence (Loi)

Tribunal de la dotation de la fonction publique, Règlement

Emploi dans la fonction publique (Loi)

Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles, Règles de pratique du

Protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles (Loi)

Tribunal des revendications particulières, Règles de procédure du

Tribunal des revendications particulières (Loi)

Tribunal de la sécurité sociale, Règlement

Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences (Loi)

Trident Aircraft Ltd., Règlement

Crédits (Loi n° 2, 1978-79)

TVH applicable à la Colombie-Britannique, Règlement

Taxe d'accise (Loi)

TVH applicable à la Nouvelle-Écosse, Règlement de 2010

Taxe d'accise (Loi)

UNESCO, Décret de remise relatif à l'

Missions étrangères et les organisations internationales (Loi)

Unités mobiles de forage au large (2004), Décret de remise concernant les

Tarif des douanes

Urgences environnementales, Règlement

Protection de l'environnement (1999) (Loi canadienne)

Usage de produits brevetés à des fins humanitaires internationales, Règlement

Brevets (Loi)

Usage en commun de poteaux, Règlement (Ordonnance générale n° E-12)

Transports au Canada (Loi)

Utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux, Règlement

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Utilisation de moyens électroniques pour l'application du paragraphe 254(1) du Code canadien du travail, Règlement

Protection des renseignements personnels et les documents électroniques (Loi)

Utilisation de la dénomination sociale (banques étrangères), Règlement

Banques (Loi)

Utilisation de la dénomination sociale (entités du même groupe qu'une banque ou société de portefeuille bancaire), Règlement

Banques (Loi)

Utilisation du fonds de bonification du crédit, Règlement

Gestion financière et statistique des premières nations (Loi)

Utilisation du nom (associations coopératives de crédit), Règlement

Associations coopératives de crédit (Loi)

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (banques et sociétés de portefeuille bancaires), Règlement

Banques (Loi)

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances), Règlement

Sociétés d'assurances (Loi)

Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt), Règlement

Sociétés de fiducie et de prêt (Loi)

Utilisation du terme « banque » par des entreprises n'ayant pas d'activités financières (entités exclues), Règlement

Banques (Loi)

Utilisation des terres de la vallée de Mackenzie, Règlement

Gestion des ressources de la vallée du Mackenzie (Loi)

Utilisation des terres territoriales, Règlement

Terres territoriales (Loi)

Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage, Décret

Assurance-emploi (Loi)

Valeur des importations (TPS/TVH), Règlement

Taxe d'accise (Loi)

Vallée — Décret de remise visant Sonia Vallée

Gestion des finances publiques (Loi)

Véhicules terrestres, Règlement

Loi maritime du Canada

Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Vente d'un bien immobilier par la Commission d'énergie du Nord canadien, Décret

Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des actions, Décrets [divers]

Gestion des finances publiques (Loi)

Vente des marchandises, Règlement

Douanes (Loi)

Vente du tabac aux jeunes, Règlement

Tabac (Loi)

Vente et le prêt de biens publics au C.N.R., Règlement

Gestion des finances publiques (Loi)

Ventes ou négociations (banques étrangères autorisées), Règlement

Banques (Loi)

Vérification de l'origine des marchandises, Règlements [divers]

Douanes (Loi)

Vérification de l'origine (partenaires non libres-échangistes), du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées, Règlement

Douanes (Loi)

Versatile Pacific Shipyards Inc., Règlement sur

Crédits (Lois n^{os} 1, 1980-81; 4, 1981-82)

Versement de paiements à titre gracieux, Décrets concernant le [divers]

Autorité autre que statutaire

Versement discrétionnaire d'intérêts, Règlement

Société d'assurance-dépôts du Canada (Loi)

Versement par les compagnies de chemin de fer de l'excédent de revenu pour le mouvement du grain, Règlement

Transports au Canada (Loi)

Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments), Règlement

Brevets (Loi)

Versements aux successions, Règlement de 1996

Gestion des finances publiques (Loi)

Versements provisoires et les recouvrements, Règlement

Paiements versés en remplacement d'impôts (Loi)

Vêtements de nuit pour enfants, Règlement

Sécurité des produits de consommation (Loi canadienne)

VIA Rail Canada Inc., Règlements n^{os} 6 et 8

Transports au Canada (Loi)

Ville de Gagnon, Décret de remise visant la Gestion des finances publiques (Loi)

Violations désignées (Agence de la consommation en matière financière du Canada), Règlement

Agence de la consommation en matière financière du Canada (Loi)

Volaille transformée, Règlement

Produits agricoles au Canada (Loi)

Voyager Petroleum Ltd., Règlement

Immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux (Loi)

Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Voyageur Colonial Limited, Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition de

Transports au Canada (Loi)

Voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada, Règlement et Règles

Transports au Canada (Loi)

Wagons de matériel de service, Règlement (CCT 1986-9 RAIL)

Transports au Canada (Loi)

Yachts de croisière, Décret de remise

Gestion des finances publiques (Loi)

Zonage (des aéroports), Règlements de [divers]

Aéronautique (Loi)

Zonage du périmètre urbain de Jasper, Règlement

Parcs nationaux du Canada (Loi)

Zone de protection marine, Règlements [divers]

Océans (Loi)

Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Zone de services de trafic maritime du Nord canadien, Règlement

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

Zone désignée du détroit de Lancaster, Règlement visant

Hydrocarbures (Loi fédérale)

Zone non obligatoire de l'administration de pilotage de l'Atlantique, Règlement

Pilotage (Loi)

Zones d'accès contrôlé (ports de Halifax, d'Esquimalt et de Nanoose), Décret

Autorité autre que statutaire

Zones de contrôle des douanes, Règlement

Douanes (Loi)

**Zones de contrôle de la sécurité de la
navigation, Décret**

Prévention de la pollution des eaux arctiques
(Loi)

Zones de pêche du Canada, Décrets [divers]

Océans (Loi)

**Zones de protection marines d'Eastport,
Règlement**

Océans (Loi)

**Zones de protection marine de Tasiuq
Nirjutait, Règlement**

Océans (Loi)

**Zones de services de trafic maritime,
Règlement**

Marine marchande du Canada (Loi de 2001)

II— TABLEAU DES RÈGLEMENTS, TEXTES RÉGLEMENTAIRES (AUTRES QUE LES RÈGLEMENTS) ET AUTRES DOCUMENTS REGROUPÉS SELON LES TITRES DE LOI

30 JUIN 2013

Le présent tableau a pour objet d'aider à trouver les règlements, les textes réglementaires (autres que les règlements) et les autres documents qui sont en vigueur pendant l'année civile en cours. Pour trouver des textes publiés dans la Partie II de la *Gazette du Canada* qui étaient en vigueur pendant toute année antérieure, veuillez consulter l'édition du 31 décembre de l'Index codifié des textes réglementaires de l'année en cause.

Les lois sont regroupées par ordre alphabétique du titre; les textes réglementaires sont inscrits par ordre alphabétique du titre sous la loi en vertu de laquelle ils ont été établis. Toute modification portée à un texte réglementaire est notée en inscrivant le numéro d'enregistrement et l'article du texte réglementaire modificateur.

Les documents soustraits à la publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada* peuvent être examinés et achetés au bureau du Registraire des textes réglementaires, pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Les documents qui sont, par le *Règlement sur les textes réglementaires*, soustraits à l'enregistrement et à la publication dans la Partie II de la *Gazette du Canada*, sont indiqués sous le titre de la loi en vertu de laquelle ils ont été établis avec mention du lieu d'examen et de vente de copies.

Les modifications aux lois ou aux annexes de loi et les entrées en vigueur des lois sont inscrites dans l'Index codifié des textes réglementaires pendant l'année civile de leur établissement. Des références subséquentes peuvent être effectuées en consultant le Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables, qui énumère toute modification apportée aux lois.

Abréviations :

CRC 55 — Codification de 1955

C.R.C. — Codification des règlements du Canada de 1978

L.C. — Lois du Canada

art. — article ou articles

[A] — Seule la version anglaise a été modifiée

[F] — Seule la version française a été modifiée

A

ACCÈS À L'INFORMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. A-1] [ACCESS TO INFORMATION ACT]

Accès à l'information — Règlement, DORS/83-507 [Access to Information Regulations]

- art. 4, DORS/85-395, art. 1; DORS/93-114, art. 1[F]
art. 7, DORS/86-454, art. 1; DORS/92-687, art. 1
art. 8, DORS/85-395, art. 2; DORS/93-114, art. 2[F]
art. 8.1, ajouté, DORS/2007-187, art. 1
annexe I, DORS/84-570, art. 1; DORS/2002-341, art. 1;
DORS/2010-145; DORS/2013-114, art. 1 à 3
annexe II, DORS/85-751, art. 1

Délégation à des cadres ou employés de la Commission de contrôle de l'énergie atomique (Loi sur l'accès à l'information) — Arrêté, DORS/86-360

[Access to Information Act Officers or Employees of the Atomic Energy Control Board Designation Order]

Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur l'accès à l'information) — Décret, TR/83-113

[Access to Information Act Heads of Government Institutions Designation Order]

- annexe, TR/83-192, art. 1; TR/84-143, art. 1; TR/85-115, art. 1;
TR/85-173, art. 1; TR/86-10, art. 1; TR/86-189, art. 1;
TR/87-12, art. 1 à 7; TR/87-190, art. 1 à 5[F]; TR/88-4,
art. 1[A] à 4[F]; TR/88-76, art. 1 à 6[F]; TR/88-97, art. 1[A]
et 2[F]; TR/89-176, art. 1 et 2; TR/90-76, art. 1[F] et 2[A];
TR/90-81, art. 1[F] et 2[A]; TR/92-54, art. 1[A] à 4; TR/93-63,
art. 1[A] à 4[F]; TR/94-135, art. 1[F]; TR/96-62, art. 1[F]
et 2[A]; TR/96-106, art. 1[F] et 2; TR/98-43, art. 1[F] et 2;
TR/98-72, art. 1[A], 2[F] et 3 (art. 3 modifié par TR/99-122 et
abrogé au complet par TR/2001-53, art. 2); TR/98-105, art. 1
à 4; TR/98-106, art. 1 à 6; TR/98-115, art. 1 et 2; TR/99-16,
art. 1 à 4; TR/99-40, art. 1 à 8; TR/99-56, art. 1 et 2; TR/99-64,
art. 1 à 7; TR/99-65, art. 1 et 2; TR/99-113, art. 1 et 2;
TR/2000-18, art. 1 et 2; TR/2000-34, art. 1 et 2; TR/2000-43,
art. 1 et 2; TR/2000-57, art. 1 et 2; TR/2000-65, art. 1 et 2;
TR/2001-9, art. 1; TR/2001-11, art. 1; TR/2001-33, art. 1;
TR/2001-53, art. 1; TR/2001-61, art. 1 et 2; TR/2001-75, art. 1;
TR/2001-77, art. 1; TR/2001-97, art. 1 et 2; TR/2002-25, art. 1;
TR/2002-45, art. 1; TR/2002-52, art. 1; TR/2002-55, art. 1;
TR/2002-80, art. 1; TR/2002-118, art. 1; TR/2002-130, art. 1
et 2; TR/2003-54, art. 1 et 2; TR/2003-56, art. 1; TR/2003-98,
art. 1; TR/2003-116, art. 1; TR/2003-207, art. 1; TR/2003-213,
art. 1; TR/2003-220, art. 1; TR/2003-225, art. 1; TR/2004-20,
art. 1; TR/2004-91, art. 1; TR/2004-117, art. 1; TR/2004-126,
art. 1; TR/2004-129, art. 1; TR/2005-75, art. 1; TR/2006-13,
art. 1; TR/2006-20, art. 1; TR/2006-65, art. 1; TR/2006-82,
art. 1; TR/2006-112, art. 1; TR/2006-114, art. 1 et 2;
TR/2007-92, art. 1; TR/2008-45, art. 1 à 3 (art. 2 et 3(2)
abrogés par TR/2009-47, art. 4 et 5); TR/2008-49, art. 1 et 2;
TR/2009-11; TR/2009-33; TR/2009-35; TR/2009-47, art. 1 et
3 à 5; TR/2009-77, art. 1 et 2; TR/2009-83, art. 1 et 2;
TR/2009-96, art. 1 et 2; TR/2011-70, art. 1 et 2; TR/2012-52,
art. 1 et 2; TR/2012-62, art. 1 et 2

Extension n° 1 (Loi sur l'accès à l'information) — Décret d', DORS/89-207

[Access to Information Act Extension Order No. 1]

ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22] [EXCISE ACT, 2001]

Alcool dénaturé et spécialement dénaturé — Règlement, DORS/2005-22

[Denatured and Specially Denatured Alcohol Regulations]

- art. 3, DORS/2006-103, art. 1 à 3

Appellations commerciales de tabac fabriqué et de cigarettes — Règlement, DORS/2011-7

[Prescribed Brands of Manufactured Tobacco and Prescribed Cigarettes — Regulations Respecting]

- annexe 1, DORS/2012-183, art. 1

- annexe 2, DORS/2012-183, art. 2

Continuation des personnes morales issues de fusions — Règlement, DORS/2003-204

[Continuation of Amalgamated or Merged Corporation Regulations]

Estampillage et le marquage des produits du tabac — Règlement, TR/2003-288

[Stamping and Marking of Tobacco Products Regulations]

- art. 1, « tabac sans fumée », abrogée, DORS/2011-6, art. 1 et 13

- art. 3, remplacé, DORS/2011-6, art. 2 et 13

- art. 3.1, ajouté, DORS/2011-6, art. 2 et 13

- art. 3.2, ajouté, DORS/2011-6, art. 2 et 13; DORS/2012-10,
art. 1[F] et 2

- art. 3.3 à 3.5, ajoutés, DORS/2011-6, art. 2 et 13

- art. 4, remplacé, DORS/2011-6, art. 3 et 13

- art. 4.1 et 4.2, ajoutés, DORS/2011-6, art. 3 et 13

- art. 6 et 7, remplacés, DORS/2011-6, art. 4 et 13

- art. 8 et 9, abrogés, DORS/2011-6, art. 5 et 13

- annexes 1 à 3, abrogées, DORS/2011-6, art. 6 et 13

- annexes 4 et 5, remplacées, DORS/2011-6, art. 7, 8 et 13

- annexe 6, abrogée, DORS/2011-6, art. 9 et 13

- annexes 7 et 8, remplacées, DORS/2011-6, art. 10, 11 et 13

- annexe 9, DORS/2005-183, art. 1; abrogée, DORS/2011-6, art. 12
et 13

- annexe 10, abrogée, DORS/2011-6, art. 12 et 13

Frais relatifs à l'examen initial d'instruments et à la fourniture de tables — Règlement, DORS/2003-207

[Fees for the Examination of Instruments and the Provision of Tables — Regulations Respecting]

Licences, agréments et autorisations d'accise — Règlement, DORS/2003-115

[Excise Licences and Registrations — Regulations Respecting]

- art. 2, DORS/2005-355, art. 1

- art. 11, DORS/2005-355, art. 2[A]

Pertes de spiritueux en vrac et d'alcool emballé — Règlement, DORS/2003-206

[Losses of Bulk Spirits and Packaged Alcohol Regulations]

Possession d'alcool emballé non acquitté — Règlement, DORS/2003-205

[Possession of Non-duty-paid Packaged Alcohol — Regulations Respecting]

Possession de produits du tabac non estampillés — Règlement, DORS/2003-203

[Possession of Tobacco Products That Are Not Stamped — Regulations Respecting the]

Produits du tabac du droit spécial — Règlement exonérant certains, DORS/2003-202

[Special Duty on Certain Tobacco Products — Regulations Relieving]

- annexe 1, DORS/2005-184, art. 1; DORS/2012-184, art. 1

- annexe 2, DORS/2012-184, art. 2

Renseignements devant figurer sur les contenants d'alcool et leur emballage — Règlement, DORS/2003-201

[Information to be Displayed on Alcohol Containers and their Packaging — Regulations Respecting the]

ACCISE (LOI DE 2001) [L.C. 2002, ch. 22]—Suite**Retour d'alcool emballé à un entrepôt d'accise — Règlement, DORS/2003-200***[Return of Packaged Alcohol to an Excise Warehouse Regulations]***Taux d'intérêt (Loi de 2001 sur l'accise) — Règlement sur les, DORS/2006-229***[Interest Rates (Excise Act, 2001) Regulations]*

art. 2, L.C. 2010, ch. 12, art. 93

ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-14]*[EXCISE ACT]***Brasseries — Règlement, C.R.C., ch. 565***[Brewery Regulations]*art. 2, « **jour ouvrable** », ajoutée, DORS/91-128, art. 1; abrogée, DORS/2006-51, art. 1art. 2, « **journée de production** », abrogée, DORS/86-45, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/91-128, art. 1art. 2, « **période** », ajoutée, DORS/91-128, art. 1; abrogée, DORS/93-170, art. 1art. 2, « **période de production** », ajoutée, DORS/86-45, art. 1; abrogée, DORS/91-128, art. 1art. 2, « **représentant accrédité** », ajoutée, DORS/90-471, art. 1

art. 3, DORS/86-45, art. 2; DORS/91-128, art. 2; DORS/96-132, art. 1

art. 4, DORS/89-259, art. 1

art. 5, DORS/86-45, art. 3; DORS/91-128, art. 3; DORS/93-170, art. 2; DORS/94-370, art. 1; DORS/96-132, art. 2;

DORS/2006-51, art. 2; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 142

art. 6, DORS/96-132, art. 3

art. 7, DORS/86-45, art. 4

art. 8, DORS/90-471, art. 2

Brasseries — Règlement ministériel, C.R.C., ch. 566*[Brewery Departmental Regulations]*art. 2, « **bière légère ou bière réduit** », abrogée, DORS/79-949, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/80-8, art. 1; abrogée, DORS/80-285, art. 1art. 2, « **journée de production** », abrogée, DORS/85-1161, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/91-129, art. 1art. 2, « **période de production** », ajoutée, DORS/85-1161, art. 1; abrogée, DORS/91-129, art. 1

art. 4, DORS/95-572, art. 1

art. 5, DORS/79-949, art. 2; DORS/80-8, art. 2; DORS/80-285, art. 2; DORS/85-1161, art. 2; DORS/91-129, art. 2

art. 6, DORS/94-380, art. 1

art. 7, DORS/94-380, art. 2; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 141

Droits à payer pour les licences en vertu de la Loi sur l'accise — Règlement, C.R.C., ch. 571*[Excise Act Licence Fees Regulations]***Rapports d'indexation des droits d'accise — Règlement, DORS/83-680***[Excise Duty Indexing Ratio Regulations]*

art. 2, DORS/84-730, art. 1

art. 3, DORS/84-730, art. 2

Services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 478*[Special Services Regulations]*

art. 3, remplacé, DORS/83-924; DORS/84-932

Services spéciaux de l'accise — Règlement, DORS/87-689*[Special Services (Excise) Regulations]*art. 2, « **heures autorisées** », remplacée, DORS/90-792, art. 1

art. 5, DORS/90-792, remplacé, art. 2 et 3

ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.R. 1985, ch. 3 (3^e suppl.)]*[CANADA-NEWFOUNDLAND ATLANTIC ACCORD IMPLEMENTATION ACT]***Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-100***[Newfoundland Offshore Certificate of Fitness Regulations]*art. 2, « **autorité** », ajoutée [F], DORS/2009-316, art. 92 et 106art. 2, « **certifying authority** », remplacée [A], DORS/2009-316, art. 92 et 106art. 2, « **plan de travail** », DORS/2009-316, art. 97[F] et 106art. 2, « **société d'accréditation** », abrogée [F], DORS/2009-316, art. 92 et 106

art. 4, remplacé, DORS/2009-316, art. 93 et 106

art. 5, DORS/2009-316, art. 97[F] et 106

art. 6, DORS/2009-316, art. 94, 97[F] et 106

art. 7, DORS/2009-316, art. 95 et 106

art. 8, DORS/2009-316, art. 97[F] et 106

art. 9, DORS/2009-316, art. 96, 97[F] et 106

art. 10, DORS/2009-316, art. 97[F] et 106

annexe, remplacée, DORS/2009-316, art. 98 et 106

Enregistrement des titres et actes relatifs à la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-263*[Newfoundland Offshore Area Registration Regulations]*

art. 2, DORS/2007-227, art. 1

art. 4, DORS/2007-227, art. 2[F]

art. 5, DORS/2007-227, art. 3

art. 6, intertitre, DORS/2007-227, art. 4

art. 6, DORS/2007-227, art. 5[F]

art. 9, DORS/2007-227, art. 6

art. 11, DORS/2007-227, art. 7

art. 12, DORS/2007-227, art. 8

art. 12.1, ajouté, DORS/2007-227, art. 8

art. 13, DORS/2007-227, art. 9

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-334*[Newfoundland Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations]***Fonds terre-neuvien des recettes provenant des ressources en hydrocarbures — Règlement, DORS/95-257***[Newfoundland Offshore Petroleum Resource Revenue Fund Regulations]***Forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/2009-316***[Newfoundland Offshore Petroleum Drilling and Production Regulations]***Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/95-104***[Newfoundland Offshore Petroleum Installations Regulations]*art. 2, « **autorité** », ajoutée [F], DORS/2009-316, art. 99 et 106art. 2, « **certifying authority** », DORS/2009-316, art. 99[A] et 106art. 2, « **certificat de conformité** », DORS/2009-316, art. 102[F] et 106art. 2, « **société d'accréditation** », abrogée [F], DORS/2009-316, art. 99 et 106

art. 14, DORS/2009-316, art. 100 et 106

art. 63, DORS/2009-316, art. 101 et 106

art. 67, DORS/2009-316, art. 102[F] et 106

art. 68, DORS/2009-316, art. 102[F] et 106

Limites de la zone extracôtière de Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2003-192*[Newfoundland and Labrador Offshore Area Line Regulations]*

ACCORD ATLANTIQUE CANADA — TERRE-NEUVE (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.R. 1985, ch. 3 (3^e suppl.)]—Suite

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-601
[*Newfoundland Offshore Area Petroleum Diving Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/95-283, art. 1[F]
art. 2, « autorité reconnue », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « certificat de conformité », ajoutée, DORS/95-102, art. 1
art. 2, « médecin de plongée », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « médecin de plongée spécialisé », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « norme acceptable », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « secouriste hyperbare », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 2, « société d'accréditation », ajoutée, DORS/95-102, art. 1
art. 2, « technicien des systèmes de survie », remplacée, DORS/95-283, art. 2
art. 3, remplacé, DORS/95-283, art. 3[F]
art. 4, DORS/95-102, art. 2; DORS/95-283, art. 4
art. 5, remplacé, DORS/95-283, art. 5
art. 6, DORS/95-283, art. 6
art. 7, DORS/95-283, art. 7
art. 9, DORS/95-283, art. 8
art. 24, DORS/95-283, art. 9
art. 26, DORS/95-283, art. 37[A] et 38[F]
art. 27, DORS/95-283, art. 10, 37[A] et 38[F]
art. 28, DORS/95-283, art. 11, 37[A] et 38[F]
art. 29, DORS/95-283, art. 12, 37[A] et 38[F]
art. 30, DORS/95-283, art. 13, 37[A] et 38[F]
art. 31, DORS/95-283, art. 14, 37[A] et 38[F]
art. 32, DORS/95-283, art. 15, 37[A] et 38[F]
art. 33, DORS/95-283, art. 16, 37[A] et 38[F]
art. 34, DORS/95-283, art. 17, 37[A] et 38[F]
art. 35, remplacé, DORS/95-283, art. 18
art. 36, remplacé, DORS/95-283, art. 18
art. 50, DORS/95-283, art. 19
art. 51, DORS/95-283, art. 20
art. 53, DORS/95-283, art. 21, 37[A] et 38[F]
art. 54, DORS/95-283, art. 22, 37[A] et 38[F]
art. 55, DORS/95-283, art. 23, 37[A] et 38[F]
art. 56, DORS/95-283, art. 24, 37[A] et 38[F]
art. 57, DORS/95-283, art. 25, 37[A] et 38[F]
art. 58, DORS/95-283, art. 26, 37[A] et 38[F]
art. 59, remplacé, DORS/95-283, art. 27
art. 60, DORS/95-283, art. 28
art. 61, remplacé, DORS/95-283, art. 29
art. 63, DORS/95-283, art. 30
art. 64, DORS/95-283, art. 31, 37[A] et 38[F]
art. 65, DORS/95-283, art. 32, 37[A] et 38[F]
art. 66, remplacé, DORS/95-283, art. 33
art. 67, DORS/95-283, art. 37[A] et 38[F]
art. 68, remplacé, DORS/95-283, art. 34
art. 69, DORS/95-283, art. 35
art. 71, remplacé, DORS/95-283, art. 36

Opérations relatives au pétrole et au gaz de la zone extracôtière de Terre-Neuve — Règlement, DORS/88-347
[*Newfoundland Offshore Area Oil and Gas Operations Regulations*]

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2002-302

[*Newfoundland and Labrador Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations*]

- art. 1, « Règlement sur les arrangements fiscaux »**, abrogée, DORS/2008-320, art. 1
art. 3 à 5, remplacés, DORS/2008-320, art. 2

Responsabilité en matière de rejets et de débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord atlantique Canada — Terre-Neuve) — Règlement, DORS/88-262

[*Canada-Newfoundland Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations*]

ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 28]

[*CANADA-NOVA SCOTIA OFFSHORE PETROLEUM RESOURCES ACCORD IMPLEMENTATION ACT*]

Aide à l'égard du forage destinée à la Nova Scotia Resources (Ventures) Limited — Règlement, DORS/94-168

[*Nova Scotia Resources (Ventures) Limited Drilling Assistance Regulations*]

Certificats de conformité liés à l'exploitation des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-187

[*Nova Scotia Offshore Certificate of Fitness Regulations*]

- art. 2, « autorité »**, ajoutée [F], DORS/2009-317, art. 92 et 106
art. 2, « certifying authority », remplacée [A], DORS/2009-317, art. 92 et 106
art. 2, « plan de travail », DORS/2009-317, art. 97[F] et 106
art. 2, « société d'accréditation », abrogée [F], DORS/2009-317, art. 92 et 106
art. 4, remplacé, DORS/2009-317, art. 93 et 106
art. 5, DORS/2009-317, art. 97[F] et 106
art. 6, DORS/2009-317, art. 94, 97[F] et 106
art. 7, DORS/2009-317, art. 95 et 106
art. 8, DORS/2009-317, art. 97[F] et 106
art. 9, DORS/2009-317, art. 96, 97[F] et 106
art. 10, DORS/2009-317, art. 97[F] et 106
annexe, remplacée, DORS/2009-317, art. 98 et 106

Compte néo-écossais des recettes extracôtières — Règlement, DORS/93-441

[*Nova Scotia Offshore Revenue Account Regulations*]

Décret prévoyant une exception concernant la région extracôtière, DORS/84-592

[*Offshore Area Exclusion Order*]

Études géophysiques liées à la recherche des hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-144

[*Nova Scotia Offshore Area Petroleum Geophysical Operations Regulations*]

Forage et la production relatifs aux hydrocarbures dans la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/2009-317

[*Nova Scotia Offshore Petroleum Drilling and Production Regulations*]

Installations pour hydrocarbures de la zone extracôtière de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-191

[*Nova Scotia Offshore Petroleum Installations Regulations*]

- art. 2, « autorité »**, ajoutée [F], DORS/2009-317, art. 99 et 106
art. 2, « certificat de conformité », DORS/2009-317, art. 102[F] et 106
art. 2, « certifying authority », DORS/2009-317, art. 99[A] et 106
art. 2, « société d'accréditation », abrogée [F], DORS/2009-317, art. 99 et 106
art. 14, DORS/2009-317, art. 100 et 106
art. 63, DORS/2009-317, art. 101 et 106
art. 67, DORS/2009-317, art. 102[F] et 106
art. 68, DORS/2009-317, art. 102[F] et 106

ACCORD CANADA — NOUVELLE-ÉCOSSE SUR LES HYDROCARBURES EXTRACÔTIERS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 28]—Suite

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières de la zone extracôtère de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/95-189

[Nova Scotia Offshore Area Petroleum Diving Regulations]

Paiement de la part de la Nouvelle-Écosse de la taxe de vente extracôtère — Règlement, DORS/85-912

[Nova Scotia Share of Offshore Sales Tax Payment Regulations]

Paiement pour la période intérimaire de la part néo-écossaise des recettes extracôtières — Règlement, DORS/84-848

[Nova Scotia Share of Offshore Revenue Interim Period Payment Regulations]

Paiements de péréquation compensatoires relativement aux recettes extracôtières de la Nouvelle-Écosse — Règlement, DORS/96-249

[Nova Scotia Offshore Revenue Fiscal Equalization Offset Payments Regulations]

Paiements rectificatifs à l'égard de parts de la Couronne — Règlement portant, DORS/2012-113

[Crown Share Adjustment Payments Regulations]

Responsabilité en matière des rejets et débris relatifs au pétrole et au gaz (Accord Canada — Nouvelle-Écosse) — Règlement, DORS/95-123

[Canada-Nova Scotia Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations]

ACCORD DE 1986 CONCERNANT LES TERRES INDIENNES (LOI) [L.C. 1988, ch. 39]

[INDIAN LANDS AGREEMENT (1986) ACT]

Ratification des accords particuliers — Règlement, DORS/92-677

[Specific Agreement Confirmation Regulations]

ACCORD DE LIBRE-ÉCHANGE CANADA—ÉTATS-UNIS (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1988, ch. 65]

[CANADA-UNITED STATES FREE TRADE AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]

Commission de révision des marchés publics — Règlement, DORS/89-41

[Procurement Review Board Regulations]

art. 2, « send », DORS/90-206, art. 1[A]

art. 8, DORS/93-364, art. 2

ACCORD PORTANT CRÉATION DE LA BANQUE EUROPÉENNE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DÉVELOPPEMENT (LOI) [L.C. 1991, ch. 12]

[EUROPEAN BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT AGREEMENT ACT]

Privilèges et immunités de la Banque européenne pour la reconstruction et le développement — Décret, DORS/93-612

[Privileges and Immunities of the European Bank for Reconstruction and Development Order]

ACCORD SUR L'ORGANISATION MONDIALE DU COMMERCE (LOI DE MISE EN ŒUVRE DE L') [L.C. 1994, ch. 47]

[WORLD TRADE ORGANIZATION AGREEMENT IMPLEMENTATION ACT]

Application de concession sur l'importation de certaines marchandises originaires des États-Unis — Décret suspendant (1'), DORS/2005-106

[Order Suspending the Application of Concessions On Imports of Certain Products Originating in the United States]

Modifications techniques (OMC) — Décrets : [WTO Technical Amendments Orders:]

n° 1, DORS/95-16

n° 2, DORS/95-20

n° 3, DORS/95-21

n° 4, DORS/95-378

n° 5, DORS/95-379

ACCORD SUR LES REVENDICATIONS TERRITORIALES DU NUNAVUT (LOI CONCERNANT L') [L.C. 1993, ch. 29]

[NUNAVUT LAND CLAIMS AGREEMENT ACT]

Eaux du Nunavut — Règlement, DORS/2013-69

[Nunavut Waters Regulations]

ACTIVITÉ PHYSIQUE ET LE SPORT (LOI) [L.C. 2003, ch. 2]

[PHYSICAL ACTIVITY AND SPORT ACT]

Santé et le sport amateur — Règlement, C.R.C., ch. 868

[Fitness and Amateur Sport Regulations]

ADMINISTRATION CANADIENNE DE LA SÛRETÉ DU TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.C. 2002, ch. 9]

[CANADIAN AIR TRANSPORT SECURITY AUTHORITY ACT]

Désignation des aéroports de l'ACSTA — Règlement, DORS/2002-180

[CATSA Aéroport Designation Regulations]

annexe, DORS/2004-29, art. 10; DORS/2004-292, art. 1 et 2;

DORS/2009-293, art. 1 à 5

ADMINISTRATION DES BIENS SAISIS (LOI) [L.C. 1993, ch. 37]

[SEIZED PROPERTY MANAGEMENT ACT]

Aliénation des biens saisis — Règlement, DORS/94-303

[Seized Property Disposition Regulations]

art. 3, DORS/98-190, art. 1

art. 11, DORS/98-190, art. 2

Partage du produit de l'aliénation des biens confisqués — Règlement, DORS/95-76

[Forfeited Property Sharing Regulations]

art. 2, « biens », DORS/2000-113, art. 1

art. 15, ajouté, DORS/98-191, art. 1

art. 16, ajouté, DORS/98-191, art. 1; DORS/2000-115, art. 2

ADMINISTRATION DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-6]

[ENERGY ADMINISTRATION ACT]

Administration de l'énergie — Décret de non-application des articles 53 à 65 de la Loi (1986), DORS/86-1049

[Energy Administration Act Sections 53 to 63 Non-application Order, 1986]

Désignation des catégories de pétrole — Ordonnance, DORS/78-527

[Petroleum Classes Designation Order]

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]

[AERONAUTICS ACT]

Aéroglosses — Règlement, C.R.C., ch. 4

[Air Cushion Vehicle Regulations]

ARRÊTÉS D'URGENCE — LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

[PARAGRAPHE 6.41(1)] :

[Interim Orders — Aeronautics Act (Subsection 6.41(1)):]

Arrêté d'urgence visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements

[Passenger Identification and Behaviour Observation Interim Order]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 7, page 239).

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite

ARRÊTÉS D'URGENCE — LOI SUR L'AÉRONAUTIQUE

[PARAGRAPHE 6.41(1)] :—Suite

Arrêté d'urgence n° 2 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements

[Interim Order No. 2 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 8, page 450).

Arrêté d'urgence n° 3 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements

[Interim Order No. 3 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 10, page 837).

Arrêté d'urgence n° 4 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements

[Interim Order No. 4 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 11, page 888).

Arrêté d'urgence n° 5 visant l'identification des passagers et l'observation de leurs comportements

[Interim Order No. 5 Respecting Passenger Identification and Behaviour Observation]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 14, page 1211). Approuvé par le décret C.P. 2011-439 du 25 mars 2011 — voir la partie I de la *Gazette du Canada*, Vol. 145, n° 14, page 1229.

Arrêté d'urgence n° 6 visant le courrier, le fret et les bagages

[Interim Order No. 6 Respecting Mail, Cargo and Baggage]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 3, page 1211).

Arrêté d'urgence n° 7 visant le courrier, le fret et les bagages

[Interim Order No. 7 Respecting Mail, Cargo and Baggage]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 6, page 204).

Arrêté d'urgence n° 8 visant le courrier, le fret et les bagages

[Interim Order No. 8 Respecting Mail, Cargo and Baggage]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 8, page 453).

Arrêté d'urgence n° 9 visant le courrier, le fret et les bagages

[Interim Order No. 9 Respecting Mail, Cargo and Baggage]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 10, page 840).

Arrêté d'urgence n° 10 visant le courrier, le fret et les bagages

[Interim Order No. 10 Respecting Mail, Cargo and Baggage]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 11, page 891).

Arrêté d'urgence n° 11 visant le courrier, le fret et les bagages

[Interim Order No. 11 Respecting Mail, Cargo and Baggage]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Publié dans la Partie I de la *Gazette du Canada* (Vol. 145, n° 14, page 1218). Approuvé par le décret C.P. 2011-440 du 25 mars 2011 — voir la partie I de la *Gazette du Canada*, Vol. 145, n° 14, page 1229.

Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433

[Canadian Aviation Regulations]

art. 101.01, « ACAS » ou « système anticollision embarqué », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10

art. 101.01, « aéronef pour parachute entraîné par moteur », ajoutée, DORS/2003-271, art. 1 et 8

art. 101.01, « aéronef sans pilote », abrogée, DORS/2003-271, art. 1 et 8

art. 101.01, « altitude minimale en route », abrogée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

art. 101.01, « approbation de la conception de pièce », ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « approbation de la conception de réparation », ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « approbation de la conception selon les spécifications techniques canadiennes (CAN-TSO) », ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « approche de non-précision SCDA », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

art. 101.01, « APV », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

art. 101.01, « ATS » ou « services de la circulation aérienne », DORS/2007-290, art. 1

art. 101.01, « avion ultra-léger », remplacée, DORS/2003-129, art. 1 et 11

art. 101.01, « avion ultra-léger de base », ajoutée, DORS/2003-129, art. 1 et 11

art. 101.01, « balise de visibilité », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

art. 101.01, « CAN-TSO » ou « spécifications techniques canadiennes », ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « certificat de conception de réparation », abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « certificat de constructeur », DORS/2005-348, art. 1 et 6

art. 101.01, « certificat d'exploitation des ATS », ajoutée, DORS/2007-290, art. 1

art. 101.01, « certificat de type », remplacée, DORS/98-526, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « certificat de type supplémentaire », remplacée, DORS/98-526, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « certificat de type supplémentaire restreint », remplacée, DORS/98-526, art. 1 et 4; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « classe AX », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

art. 101.01, « compte rendu de la visibilité », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

art. 101.01, « difficulté en service », ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « difficulté en service à signaler », ajoutée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « ELT », ajoutée, DORS/2002-345, art. 1

art. 101.01, « ensemble de retenue d'enfant », remplacée, DORS/2009-280, art. 1 et 43

art. 101.01, « espace aérien RVSM » ou « espace aérien à espacement minimum vertical réduit », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10

art. 101.01, « espace aérien à utilisation de transpondeur », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

art. 101.01, « exploitant », remplacée, DORS/2007-87, art. 1 et 17

art. 101.01, « FAF », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

art. 101.01, « héliport », abrogée, DORS/2007-136, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2007-87, art. 1 et 17

art. 101.01, « HUD », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23

art. 101.01, « jour », remplacée, DORS/2003-123, art. 1 et 2

art. 101.01, « maintenance », remplacée, DORS/2003-154, art. 1 et 7; DORS/2005-348, art. 1 et 6

art. 101.01, « MOCA » ou « altitude minimale de franchissement d'obstacles », remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

art. 101.01, « modèle réduit de fusée », remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26

art. 101.01, « norme 621 », ajoutée, DORS/2011-285, art. 1 et 8

art. 101.01, « nuit », remplacée, DORS/2003-123, art. 1 et 2

art. 101.01, « ornithoptère », ajoutée, DORS/2000-405, art. 1 et 20

art. 101.01, « pièce commerciale », ajoutée, DORS/2002-112, art. 1 et 16

art. 101.01, « pièce standard », ajoutée, DORS/2002-112, art. 1 et 16

art. 101.01, « plan ESCAT » ou « Plan relatif au contrôle d'urgence de la circulation aérienne aux fins de la sécurité nationale », ajoutée, DORS/2002-352, art. 1

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite

Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—Suite

- art. 101.01**, « **plan SCATANA** » ou « **plan relatif au contrôle de la circulation aérienne et des aides à la navigation aux fins de la sécurité nationale** », abrogée, DORS/2002-352, art. 1
- art. 101.01**, « **procédures par faible visibilité** », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
- art. 101.01**, « **rassemblement de personnes invitées** », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **région de contrôle** », remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **région de contrôle de l'Arctique** », abrogée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **région de contrôle terminal** », remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **route aérienne** », remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **services d'information de vol** », ajoutée, DORS/2002-352, art. 1
- art. 101.01**, « **surface de limitation d'obstacles** », ajoutée, DORS/2011-285, art. 1 et 8
- art. 101.01**, « **système de gestion de la sécurité** », ajoutée, DORS/2005-173, art. 1
- art. 101.01**, « **TAWS** » ou « **système d'avertissement et d'alarme d'impact** », ajoutée, DORS/2012-136, art. 1 et 14
- art. 101.01**, « **transpondeur mode S** », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; DORS/2009-280, art. 39 et 43
- art. 101.01**, « **TSO-C112** », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
- art. 101.01**, « **TSO-C118** », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
- art. 101.01**, « **TSO-C119a** », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
- art. 101.01**, « **TSO-C119b** », ajoutée, DORS/2007-133, art. 1 et 10; abrogée, DORS/2009-280, art. 1 et 43
- art. 101.01**, « **véhicule aérien non habité** », ajoutée, DORS/2003-271, art. 1 et 8
- art. 101.01**, « **visibilité sur la piste** », ajoutée, DORS/2006-199, art. 1 et 23
- art. 101.01**, « **voie aérienne** », remplacée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **vol** », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 101.01**, « **vol captif** », ajoutée, DORS/2006-77, art. 1 et 26
- art. 103.06**, DORS/2004-131, art. 1 et 2
- art. 103.08**, remplacé, DORS/2004-131, art. 3
- art. 103.12**, DORS/2005-173, art. 7; DORS/2007-290, art. 2
- annexe**, DORS/98-529, art. 1, devenue annexe II, DORS/2004-131, art. 5
- annexe I**, ajoutée, DORS/2004-131, art. 4
- annexe II**, désignée, DORS/2004-131, art. 5; remplacée, DORS/2005-129, art. 1; DORS/2005-173, art. 2 à 6; DORS/2005-341, art. 1; DORS/2005-348, art. 2 et 6; DORS/2005-354, art. 1; DORS/2005-357, art. 1 à 3[A]; DORS/2006-77, art. 2, 3 et 26; DORS/2006-85, art. 1; DORS/2006-86, art. 1 et 10; DORS/2006-199, art. 2 à 10 et 23; DORS/2006-352, art. 1 à 3; DORS/2007-87, art. 2, 3 et 17; DORS/2007-133, art. 2 à 5 et 10; DORS/2007-262, art. 1; DORS/2007-290, art. 3; DORS/2009-90, art. 1, 2 et 5; DORS/2009-152, art. 1; DORS/2009-268, art. 1 à 15; DORS/2009-280, art. 2 à 4 et 43; DORS/2010-26, art. 1; DORS/2010-219, art. 1 et 3; DORS/2010-304, art. 1 et 4; DORS/2011-285, art. 2 et 8; DORS/2012-136, art. 2 à 6 et 14
- art. 104.01**, remplacé, DORS/97-542, art. 1 et 2
- art. 104.02 à 104.05**, ajoutés, DORS/97-542, art. 1 et 2
- art. 104.06**, ajouté, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2011-284, art. 1 et 17; DORS/2011-284, art. 1 et 17
- art. 104.07**, ajouté, DORS/97-542, art. 1 et 2
- ANNEXES—SOUS-PARTIE 4 :**
- annexe I**, remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2
- annexe II**, remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2

- annexe III**, remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2
- annexe IV**, remplacée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2000-252, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2004-214, art. 1
- annexe V**, ajoutée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2009-280, art. 5 à 17 et 43
- annexe VI**, ajoutée, DORS/97-542, art. 1 et 2
- annexe VII**, ajoutée, DORS/97-542, art. 1 et 2; DORS/2004-29, art. 1; DORS/2005-341, art. 2
- art. 105.01**, ajouté, DORS/98-20, art. 1 et 2
- SOUS-PARTIE 6**, intertitre ajouté, DORS/2005-173, art. 8
- art. 106.01**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2005-348, art. 3 et 6; DORS/2007-290, art. 4
- art. 106.02**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
- art. 106.03**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
- art. 106.04**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 5[F]
- SOUS-PARTIE 7**, intertitre ajouté, DORS/2005-173, art. 8
- art. 107.01**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 6
- art. 107.02**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
- art. 107.03**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8; DORS/2007-290, art. 7
- art. 107.04**, ajouté, DORS/2005-173, art. 8
- SOUS-PARTIE 8**—[réservée], mention ajoutée, DORS/2005-354, art. 2
- art. 109.01 à 109.07**, ajoutés, DORS/2005-354, art. 2
- art. 200.01**, « **plaque d'identification** », remplacée, DORS/2009-280, art. 18 et 43
- art. 201.01**, DORS/2000-405, art. 2 et 20; DORS/2003-271, art. 2 et 8
- art. 201.02**, DORS/2000-405, art. 3 et 20
- art. 201.05**, remplacée, DORS/2009-280, art. 19 et 43
- art. 201.08**, DORS/2000-405, art. 4 et 20
- art. 201.10**, DORS/2000-405, art. 5 et 20; remplacée, DORS/2009-280, art. 20 et 43
- art. 201.11**, DORS/2000-405, art. 6 et 20
- art. 201.12**, DORS/2009-280, art. 21 et 43
- art. 202.02**, DORS/2000-405, art. 7 et 20
- art. 202.04**, DORS/2000-405, art. 8 et 20; remplacé, DORS/2003-271, art. 3 et 8
- art. 202.13**, DORS/2000-405, art. 9 et 20; DORS/2003-271, art. 4 et 8
- art. 202.17**, DORS/2000-405, art. 10 et 20
- art. 202.37**, DORS/2000-405, art. 11 (intertitre remplacé), 12 et 20
- art. 202.38**, DORS/2000-405, art. 13 et 20
- art. 202.42**, remplacé, DORS/2003-271, art. 5 et 8
- art. 202.57**, DORS/2000-405, art. 14 et 20
- art. 202.59**, remplacé, DORS/2000-405, art. 15 et 20
- art. 202.64**, remplacé, DORS/2000-405, art. 16 et 20
- SOUS-PARTIE 3** [réservée], titre remplacé, DORS/97-120, art. 1
- art. 203.01**, ajouté, DORS/97-120, art. 1
- art. 203.01**, « **certificat d'exploitation** », ajoutée, DORS/2000-405, art. 17 et 20
- art. 203.01**, « **exploitant aérien canadien** », remplacée, DORS/2000-405, art. 17 et 20
- art. 203.01**, « **location** », remplacée, DORS/2000-405, art. 17 et 20
- art. 203.02**, ajouté, DORS/97-120, art. 1; DORS/2000-405, art. 18 et 20
- art. 203.03**, ajouté, DORS/97-120, art. 1; DORS/2000-405, art. 19 et 20; DORS/2005-341, art. 3
- art. 203.04 à 203.09**, ajoutés, DORS/97-120, art. 1
- PARTIE III**, titre remplacé, DORS/2007-87, art. 4 et 17
- art. 300.01**, « **aéronef en état d'urgence** », ajoutée, DORS/2002-226, art. 1
- art. 300.01**, « **côté piste** », ajoutée, DORS/97-518, art. 1 et 3; abrogée, DORS/2003-58, art. 1 et 8
- art. 300.01**, « **mouvement** », ajoutée, DORS/2002-226, art. 1
- art. 300.01**, « **surface de limitation d'obstacles** », abrogée, DORS/2011-285, art. 3 et 8
- art. 301.01**, remplacé, DORS/2007-87, art. 5 et 17

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite

Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—Suite

SOUS-PARTIE 2, titre, DORS/2006-85, art. 2; remplacé, DORS/2007-87, art. 6 et 17

art. 302.01, DORS/2006-85, art. 4; DORS/2007-87, art. 7 et 17

art. 302.02, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.03, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.04, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.05, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.06, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.07, DORS/2006-85, art. 4; DORS/2007-290, art. 8

art. 302.08, DORS/2006-85, art. 4; DORS/2007-290, art. 9

art. 302.09, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.10, DORS/2006-85, art. 4

art. 302.11, DORS/2006-85, art. 4

art.[302.12 à 302.200 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-85, art. 3; remplacée, DORS/2007-262, art. 2

art. 302.201 à 302.209, ajoutés, DORS/2007-262, art. 2

art.[302.210 à 302.300 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-262, art. 2

art. 302.301 à 302.304, ajoutés, DORS/2006-85, art. 3

art. 302.305, ajouté, DORS/2006-85, art. 3 et 5

art. 302.306, ajouté, DORS/2006-85, art. 3

art. 302.307, ajouté, DORS/2006-85, art. 3 et 5

art. 302.308, ajouté, DORS/2006-85, art. 3

art.[302.309 à 302.400 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-85, art. 3

SECTION IV — [réservée], mention ajoutée, DORS/2007-290, art. 10

art.[302.401 à 302.499 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-290, art. 10

art. 302.500 à 302.505, ajoutés, DORS/2007-290, art. 10

SOUS-PARTIE 3—[réservée], titre remplacé, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2003-58, art. 2 et 8

art. 303.01, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3

art. 303.01, « **aéronef en état d'urgence** », abrogée, DORS/2002-226, art. 2

art. 303.01, « **aéroport désigné** », abrogée, DORS/2006-86, art. 2 et 10

art. 303.01, « **en position d'intervention** », ajoutée, DORS/2003-58, art. 3 et 8

art. 303.01, « **sauvetage** », ajoutée, DORS/2003-58, art. 3 et 8

art. 303.02, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/98-442, art. 1; DORS/2006-86, art. 3 et 10

art. 303.03, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2006-86, art. 4 et 10

art. 303.04, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/98-442, art. 2; DORS/2003-58, art. 4 et 8; DORS/2006-86, art. 5 et 10

art. 303.05, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3

art. 303.06, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2006-86, art. 6 et 10

art. 303.07, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2003-42, art. 1 et 3; DORS/2003-58, art. 5 et 8; DORS/2006-86, art. 7 et 10

art. 303.08 à 303.12, ajoutés, DORS/97-518, art. 2 et 3

art. 303.13, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2003-58, art. 6 et 8

art. 303.14 à 303.17, ajoutés, DORS/97-518, art. 2 et 3

art. 303.18, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2003-42, art. 2 et 3; DORS/2003-58, art. 7 et 8

art. 303.19, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3

art. 303.20, ajouté, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/98-442, art. 3

annexe, ajoutée, DORS/97-518, art. 2 et 3; DORS/2000-134, art. 1[F]; DORS/2004-29, art. 2; abrogée, DORS/2006-86, art. 8 et 10

SOUS-PARTIE 4—[réservée], mention ajoutée, DORS/2002-226, art. 3

SOUS-PARTIE 5—[réservée], mention ajoutée, DORS/2002-226, art. 3; remplacée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 300.01, « **norme 621.19** », abrogée, DORS/2011-285, art. 4 et 8

art. 305.01 à 305.05, ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.06 et 305.07 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.08 à 305.12, ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.13 à 305.16 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.17 à 305.21, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.22 à 305.24 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.25, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.26 à 305.28 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.29, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.30 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.31, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.32 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.33, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.34 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.35, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.36 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.37, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2011-285, art. 7 à 8

art. 305.38, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2011-285, art. 7 à 8

art. 305.39, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17; DORS/2011-285, art. 7 à 8

art.[305.40 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.41, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.42 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.43, ajouté, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.44 réservé], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.45 à 305.49, ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.50 à 305.52 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art. 305.53 à 305.57, ajoutés, DORS/2007-87, art. 8 et 17

art.[305.58 à 305.67 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-87, art. 8 et 17

SOUS-PARTIE 6—[réservée], mention ajoutée, DORS/2002-226, art. 3

SOUS-PARTIE 7—[réservée], mention ajoutée, DORS/2002-226, art. 3

SOUS-PARTIE 8, titre ajouté, DORS/2002-226, art. 3, sous-partie abrogée, DORS/2006-86, art. 9 et 10

art. 308.01 à 308.10, ajoutés, DORS/2002-226, art. 3; abrogés, DORS/2006-86, art. 9 et 10

art.[308.11 réservé], mention ajoutée, DORS/2002-226, art. 3; abrogée, DORS/2006-86, art. 9 et 10

art. 308.12 à 308.17, ajoutés, DORS/2002-226, art. 3; abrogés, DORS/2006-86, art. 9 et 10

art. 400.01, DORS/2001-49, art. 1 et 29

art. 400.01, « **acrobatie aérienne** », abrogée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

art. 400.01, « **avion complexe** », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « **avion à hautes performances** », ajoutée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

art. 400.01, « **base secondaire** », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « **carnet de documents d'aviation** », ajoutée, DORS/2010-26, art. 2

art. 400.01, « **contrôle d'exploitation** », remplacée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « **cours intégré** », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « **employé à temps plein** », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « **étiquette de carnet** », ajoutée, DORS/2010-26, art. 2

art. 400.01, « **expérience d'instructeur de vol** », DORS/2005-320, art. 1 et 10

art. 400.01, « **instruction théorique au sol** », remplacée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

art. 400.01, « **régulation du vol par le pilote** », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite
Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—Suite

art. 400.01, « suivi de vol », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « surveillance de vol », ajoutée, DORS/2006-352, art. 4

art. 400.01, « temps aux instruments », ajoutée, DORS/2001-49, art. 1 et 29

art. 400.01, « temps de vol en solo », ajoutée, DORS/2003-129, art. 2 et 11

art. 400.01, « temps d'instruction de vol en double commande », ajoutée, DORS/2003-129, art. 2 et 11

art. 400.02, DORS/2005-320, art. 2 et 10

art. 400.03, remplacé, DORS/2001-49, art. 2 et 29; DORS/2003-154, art. 2 et 7; DORS/2006-352, art. 5

art. 400.04, DORS/2001-49, art. 3 et 29; DORS/2011-284, art. 2 et 17

art.[400.06 à 400.08 réservés], mention remplacée, DORS/98-530, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2001-49, art. 3 et 29

SECTION IV, intertitre ajouté, DORS/98-530, art. 1 et 3; réservée, mention ajoutée, DORS/2001-49, art. 4 et 29; intertitre ajouté, DORS/2002-60, art. 1 et 2; réservée, mention ajoutée, DORS/2008-140, art. 1

art.[400.06 réservé], mention ajoutée, DORS/2001-49, art. 4 et 29; mention remplacée, DORS/2002-60, art. 1 et 2; ajoutée, DORS/2008-140, art. 1

art. 400.06, ajouté, DORS/98-530, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2001-49, art. 4 et 29; abrogé, DORS/2008-140, art. 1

SECTION V, intertitre ajouté, DORS/2001-49, art. 4 et 29; remplacé, DORS/2002-60, art. 1 et 2

art.[400.07 et 400.08 réservés], mention ajoutée, DORS/98-530, art. 1 et 3

art. 400.07, ajouté, DORS/2001-49, art. 4 et 29; remplacé, DORS/2002-60, art. 1 et 2

art.[400.08 réservé], mention ajoutée, DORS/2001-49, art. 4 et 29; remplacée, DORS/2002-60, art. 1 et 2

art. 401.02, DORS/2005-319, art. 1 et 8

art. 401.03, DORS/2003-129, art. 3 intertitre remplacé, art. 4 et 11; DORS/2005-320, art. 3 et 10; DORS/2010-26, art. 3

art. 401.04, DORS/2003-129, art. 5 et 11

art. 401.05, DORS/2001-49, art. 5 et 29; DORS/2011-284, art. 3 et 17

art. 401.06, DORS/2003-129, art. 6 et 11; DORS/2006-352, art. 6; DORS/2008-122, art. 1; DORS/2008-140, art. 2

art. 401.07, DORS/2001-49, art. 6 et 29; DORS/2008-140, art. 3

art. 401.08, DORS/2001-49, art. 7 et 29

art. 401.10, remplacé, DORS/98-530, art. 2 et 3

art. 401.11, remplacé, DORS/98-530, art. 2 et 3

art.[401.12 réservé], mention remplacée, DORS/2010-26, art. 4

art. 401.12, ajouté, DORS/2010-26, art. 4

art. 401.13, DORS/2001-49, art. 8 et 29

art. 401.14, DORS/2006-352, art. 7

art. 401.15, remplacé, DORS/2001-49, art. 9 et 29; DORS/2005-319, art. 2 et 8; DORS/2011-284, art. 4 et 17

art. 401.20, DORS/2001-49, art. 10 et 29; DORS/2011-284, art. 5 et 17

art. 401.21, remplacé, DORS/2001-49, art. 11 et 29; DORS/2005-319, art. 3 et 8; DORS/2011-284, art. 6 et 17

art. 401.22, DORS/2001-49, art. 12 et 29; DORS/2011-284, art. 7 et 17

art. 401.23, DORS/2001-49, art. 13 et 29; DORS/2011-284, art. 8 et 17

art. 401.24, DORS/2001-49, art. 14 et 29; DORS/2011-284, art. 9 et 17

art. 401.25, DORS/2001-49, art. 15 et 29; DORS/2011-284, art. 10 et 17

art. 401.26, DORS/2001-49, art. 16 et 29; DORS/2011-284, art. 11 et 17

art. 401.27, DORS/2001-49, art. 17 et 29; DORS/2011-284, art. 12 et 17

art. 401.28, remplacé, DORS/2005-320, art. 4 et 10

art. 401.30, DORS/2001-49, art. 18 et 29; DORS/2003-129, art. 7 et 11; DORS/2005-320, art. 5 et 10; DORS/2006-352, art. 8 et 9; DORS/2011-284, art. 13 et 17

art. 401.31, DORS/2001-49, art. 19 et 29; DORS/2005-320, art. 6 et 10; DORS/2006-352, art. 10 et 11; DORS/2007-229, art. 1 et 7; DORS/2011-284, art. 14 et 17

art. 401.34, remplacé, DORS/2001-49, art. 20 et 29

art. 401.35, DORS/2005-320, art. 7 et 10

art. 401.37, remplacé, DORS/2005-320, art. 8 et 10

art.[401.39 réservé], mention retranchée, DORS/2002-111, art. 1 et 4

art. 401.39, ajouté, DORS/2002-111, art. 1 et 4

art.[401.41 réservé], mention retranchée, DORS/2002-111, art. 2 et 4

art. 401.41, ajouté, DORS/2002-111, art. 2 et 4

art.[401.43 réservé], mention retranchée, DORS/2002-111, art. 3 et 4

art. 401.43, ajouté, DORS/2002-111, art. 3 et 4

art. 401.53, DORS/2001-49, art. 21 et 29; remplacé, DORS/2005-320, art. 9 et 10

art.[401.55 à 401.60 réservés], mention abrogée, DORS/2005-319, art. 4 et 8

art. 401.55, ajouté, DORS/2005-319, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2011-284, art. 15 et 17

art. 401.56, ajouté, DORS/2005-319, art. 4 et 8

art.[401.57 à 401.60 réservés], mention ajoutée, DORS/2005-319, art. 4 et 8

art. 401.62, DORS/2001-49, art. 22 et 29

art. 401.67, DORS/2006-352, art. 12

art. 401.69, remplacé, DORS/2001-49, art. 23 et 29

art. 401.77, DORS/2001-49, art. 24 et 29

art. 401.83, DORS/2001-49, art. 25 et 29

art. 401.88, remplacé, DORS/2005-319, art. 5 et 8

art. 401.89, remplacé, DORS/2001-49, art. 26

art. 401.90, remplacé [A], DORS/2003-129, art. 8 et 11

art. 402.03, DORS/2008-122, art. 2

art. 402.04, DORS/2010-26, art. 5

art.[402.08 à 402.15 réservés], mention remplacée, DORS/2010-26, art. 6

art. 402.08, ajouté, DORS/2010-26, art. 6

art. 402.09, DORS/2010-26, art. 6

art.[402.10 à 402.15 réservés], mention ajoutée, DORS/2010-26, art. 6

art. 403.08, DORS/2003-154, art. 3 et 7

art. 404.03, DORS/2010-26, art. 7

art. 404.04, DORS/2007-229, art. 2 et 7; DORS/2008-140, art. 4 [intertitre] et 5

art. 404.10, DORS/2007-229, art. 3 et 7

art. 404.16, DORS/2007-229, art. 4 et 7

art. 404.17, DORS/2007-229, art. 5 et 7

art. 404.18, remplacé, DORS/2003-129, art. 9 et 11; remplacé, DORS/2007-229, art. 6 et 7

art. 405.21, remplacé, DORS/2006-352, art. 13

art. 406.01, DORS/2005-173, art. 9

art. 406.02, DORS/2005-319, art. 6 et 8; DORS/2006-352, art. 14

art. 406.03, DORS/2003-129, art. 10 et 11

art. 406.11, DORS/2006-352, art. 15

art. 406.12, DORS/2006-352, art. 16

art. 406.13, DORS/2001-49, art. 27 et 29; remplacé, DORS/2006-352, art. 17

art.[406.14 à 406.20 réservés], mention remplacée, DORS/2005-173, art. 10

art.[406.14 à 406.18 réservés], mention ajoutée, DORS/2005-173, art. 10; abrogée, DORS/2006-352, art. 18

art. 406.14, ajouté, DORS/2006-352, art. 18

art.[406.15 à 406.18 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-352, art. 18

art. 406.19, ajouté, DORS/2005-173, art. 11

art.[406.20 réservé], mention ajoutée, DORS/2005-357, art. 4

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite

Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—Suite

- art. 406.21**, DORS/2006-352, art. 19
art. 406.22.1 à 406.22.3, ajoutés, DORS/2006-352, art. 20
art. 406.24 à 406.25, remplacés, DORS/2006-352, art. 21
art. 406.31, DORS/2001-49, art. 28 et 29
art. 406.36, remplacé, DORS/2005-173, art. 12
art. 406.38, DORS/2000-49, art. 1 et 3
art. 406.41, intertitre remplacé, DORS/2000-49, art. 2 et 3
art. 406.42, remplacé, DORS/2009-280, art. 22 et 43
art. 406.47, intertitre et article remplacés, DORS/2005-173, art. 13
art.[406.48 à 406.50 réservés], mention remplacée, DORS/2006-352, art. 22
art.[406.48 et 406.49 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-352, art. 22
art. 406.50, ajouté, DORS/2006-352, art. 23
art. 406.61 à 406.64, ajoutés, DORS/2006-352, art. 24
art.[406.65 à 406.70 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.71, ajouté, DORS/2006-352, art. 24
art.[406.72 à 406.74 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-352, art. 24
art. 406.75 à 406.77, ajoutés, DORS/2006-352, art. 24
art.[406.78 et 406.79 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-352, art. 24
art. 408.01, ajouté, DORS/2011-284, art. 16 à 17
art. 408.02, ajouté, DORS/2011-284, art. 16 à 17
art.[408.03 à 408.10 réservés], mention ajoutée, DORS/2011-284, art. 16 à 17
art. 408.11 à 408.19, ajoutés, DORS/2011-284, art. 16 à 17
art. 500.01, ajouté, DORS/98-526, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2009-280, art. 23 et 43
SOUS-PARTIE 7, titre remplacé, DORS/2000-404, art. 1 et 13
art. 507.02, DORS/2009-280, art. 24 et 43
art. 507.08, DORS/2003-154, art. 4 et 7
art. 507.10, DORS/2002-112, art. 2 et 16
art.[507.13 à 507.19 réservés], mention ajoutée, DORS/2000-404, art. 2 et 13; remplacée, DORS/2003-154, art. 5 et 7
art. 507.13, ajouté, DORS/2003-154, art. 5 et 7
art.[507.14 à 507.19 réservés], mention ajoutée, DORS/2003-154, art. 5 et 7
art. 507.20 à 507.23, ajoutés, DORS/2000-404, art. 2 et 13
art. 509.01, DORS/2002-112, art. 3 et 16
art. 509.03, DORS/2009-280, art. 25 et 43
SOUS-PARTIE 11, intertitre remplacé, DORS/98-526, art. 3 et 4
art. 511.01, remplacé, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.01, « demandeur », remplacée, DORS/2003-213, art. 1; abrogée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[511.03 réservé], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.04, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.05, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.06, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 2; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.07, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 3; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.08, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.09, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.10, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.11, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43

- art. 511.12**, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 5; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.13, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 6; DORS/2004-29, art. 3[F]; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.14, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 7; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[511.15 à 511.19 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
art. 511.20, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 8; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.21, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 511.22, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[511.23 et 511.24 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
art. 511.25, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[511.26 à 511.29 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
art. 511.30 à 511.34, ajoutés, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.02, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[513.03 et 513.04 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacée DORS/2003-213, art. 9
art.[513.03 réservé], mention ajoutée, DORS/2003-213, art. 9
SECTION II, intertitre ajouté, DORS/2003-213, art. 10
art. 513.04, ajouté, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
SECTION II, intertitre remplacé, DORS/2003-213, art. 10
art. 513.05, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.06, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.07, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; DORS/2004-29, art. 4[F]; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.08, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[513.09 réservé], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
art. 513.10, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2003-213, art. 10; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.11, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 11; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.12, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[513.13 à 513.19 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4; remplacée, DORS/2003-213, art. 12
art.[513.13 réservé], mention ajoutée, DORS/2003-213, art. 12
art. 513.14, ajouté, DORS/2003-213, art. 12; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[513.15 à 513.19 réservés], mention ajoutée, DORS/2003-213, art. 12
art. 513.20, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.21, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art. 513.22, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; DORS/2003-213, art. 13; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
art.[513.23 et 513.24 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
art. 513.25, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite*

- art.[513.26 à 513.29 réservés], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
- art. 513.30 à 513.33, ajoutés, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[513.34 réservé], mention ajoutée, DORS/98-526, art. 3 et 4
- art. 516.01 à 516.03, ajoutés, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.01 à 521.03, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.04 à 521.24 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.25 à 521.33, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.34 à 521.43 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.44 à 521.47, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.48 à 521.56 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.57, ajouté, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.58, ajouté, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.59 à 521.100 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.101 à 521.110, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.111 à 521.150 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.151 à 521.161, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.162 à 521.200 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.201 à 521.207, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.208 à 521.250 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.251 à 521.257, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.258 à 521.300 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.301 à 521.307, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.308 à 521.350 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.351 à 521.357, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.358 à 521.364 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.365 à 521.369, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.370 à 521.400 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.401 à 521.403, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.404 à 521.425 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.426 à 521.428, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art.[521.429 à 521.450 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 521.451 à 521.456, ajoutés, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 522.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 523.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 525.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 527.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 529.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 531.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 533.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 535.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 537.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 541.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 26 et 43
- art. 549.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4
- art. 551.01, ajouté, DORS/98-526, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2009-280, art. 27 et 43
- art. 561.01, ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6
- art. 561.01, « **approbation de conception** », remplacée, DORS/2009-280, art. 28 et 43
- art. 561.02 à 561.14, ajoutés, DORS/2005-348, art. 4 et 6
- art. 561.15, ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2009-280, art. 29 et 43
- art. 561.16, ajouté, DORS/2005-348, art. 4 et 6
- art. 571.01, DORS/2000-404, art. 3 et 13
- art. 571.02, intertitre remplacé, DORS/2000-404, art. 4 et 13; DORS/2002-112, art. 4 et 16; DORS/2003-122, art. 1 et 5
- art. 571.04, DORS/2002-112, art. 5 et 16
- art. 571.05, DORS/2000-404, art. 5 (intertitre remplacé), 6 et 13
- art. 571.06, DORS/2000-404, art. 7 et 13; DORS/2002-112, art. 6 et 16; DORS/2003-122, art. 2 et 5
- art. 571.07, DORS/2002-112, art. 7 et 16; DORS/2005-348, art. 5 et 6; DORS/2009-280, art. 30 et 43
- art. 571.08, DORS/2002-112, art. 8 et 16
- art. 571.09, DORS/2002-112, art. 9 (intertitre remplacé), 10 et 16
- art. 571.10, DORS/2000-404, art. 8 et 13; DORS/2003-154, art. 6[F] et 7
- art. 571.11, remplacé, DORS/2000-404, art. 9 et 13; DORS/2002-112, art. 11 et 16
- art. 571.13, remplacé, DORS/2002-112, art. 12 et 16
- ANNEXES—SOUS-PARTIE 71 :**
- annexe I**, DORS/2000-404, art. 10 et 13
- annexe II**, remplacée, DORS/2000-404, art. 11 et 13; remplacée, DORS/2003-122, art. 3 et 5; DORS/2009-280, art. 31 et 43
- annexe III**, ajoutée, DORS/2000-404, art. 11 et 13
- SOUS-PARTIE 73**, intertitre, DORS/2005-173, art. 14
- art. 573.01, DORS/2005-173, art. 28 et 29 [intertitre]
- art. 573.02, DORS/2005-173, art. 15 et 29 [intertitre]
- art. 573.03, intertitre et article remplacés, DORS/2005-173, art. 16; DORS/2005-357, art. 5
- art. 573.04, remplacé, DORS/2005-173, art. 16
- art. 573.05, DORS/2005-173, art. 17 et 29 [intertitre]
- art. 573.06, DORS/2005-173, art. 18 et 29 [intertitre]
- art. 573.07, DORS/2005-173, art. 29 [intertitre]
- art. 573.08, DORS/2005-173, art. 28 et 29 [intertitre]
- art. 573.09, remplacé, DORS/2005-173, art. 19 et 29 [intertitre]
- art. 573.10, DORS/2000-404, art. 12 et 13; DORS/2005-173, art. 28 et 29 [intertitre]
- art. 573.11, DORS/2005-173, art. 28 et 29 [intertitre]
- art. 573.12, DORS/2005-173, art. 29 [intertitre]; article remplacé, DORS/2009-280, art. 32 et 43
- art. 573.13, DORS/2005-173, art. 29 [intertitre]
- art. 573.15, ajouté, DORS/2003-122, art. 4 et 5; DORS/2005-173, art. 29 [intertitre]
- art.[573.16 à 573.29 réservés], mention ajoutée, DORS/2005-173, art. 20
- art. 573.30 à 573.32, ajoutés, DORS/2005-173, art. 20
- art. 591.01, abrogé, DORS/2009-280, art. 33 et 43
- art. 593.01 à 593.02, abrogés, DORS/2009-280, art. 33 et 43
- art. 600.01, « **classe AX** », abrogée, DORS/2006-77, art. 4 et 26
- art. 601.01, remplacé, DORS/2006-77, art. 5 et 26
- art. 601.03, remplacé, DORS/2006-77, art. 6 et 26
- art. 601.14, « **source lumineuse dirigée de forte intensité** », ajoutée, DORS/2002-182, art. 1 et 3
- art. 601.19, abrogé, DORS/2011-285, art. 5 et 8
- art.[601.19 réservé], mention ajoutée, DORS/2011-285, art. 5 et 8
- art.[601.20 à 601.25 réservés], mention remplacée, DORS/2002-182, art. 2 et 3
- art. 601.20 à 601.22, ajoutés, DORS/2002-182, art. 2 et 3
- art. 601.21, ajouté, DORS/2002-182, art. 2 et 3
- art. 601.22, ajouté, DORS/2002-182, art. 2 et 3
- art.[601.23 à 601.25 réservés], mention ajoutée, DORS/2002-182, art. 2 et 3; abrogée, DORS/2011-285, art. 6 et 8

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—*Suite*

- art. 601.23 à 601.29, ajoutés, DORS/2011-285, art. 6 et 8
- art. 602.09, remplacé, DORS/2005-341, art. 4
- art. 602.12, remplacé, DORS/2002-447, art. 1 et 3; DORS/2007-87, art. 9 et 17
- art. 602.13, DORS/2007-87, art. 10 et 17; DORS/2007-280, art. 1[F]; DORS/2010-304, art. 2 et 4
- art. 602.14, DORS/2002-447, art. 2 et 3
- art. 602.22, remplacé, DORS/2006-77, art. 7 et 26
- art. 602.25, DORS/2006-77, art. 8 et 26
- art. 602.29, DORS/2005-319, art. 7 et 8; DORS/2007-87, art. 11 et 17
- art. 602.31, DORS/2012-136, art. 7 et 14
- art. 602.32, remplacé, DORS/2010-219, art. 2 et 3
- art. 602.41, remplacé, DORS/2003-271, art. 6 et 8
- art.[602.46 à 602.56 réservés], mention remplacée, DORS/2009-90, art. 3 et 5
- art. 602.46, ajouté, DORS/2009-90, art. 3 et 5
- art.[602.47 à 602.56 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-90, art. 3 et 5
- art. 602.60, DORS/2006-77, art. 9 et 26
- art. 602.77, DORS/2006-77, art. 10 et 26
- art. 602.86, DORS/2002-353, art. 1[F] et 2
- art. 602.96, DORS/2003-59, art. 1 et 2
- art. 602.106, DORS/99-470, art. 1; DORS/2004-29, art. 5; DORS/2005-169, art. 1; DORS/2009-167, art. 5
- art. 602.117, DORS/2006-77, art. 11 et 26
- art. 602.125, DORS/2006-77, art. 12 et 26
- art. 602.126, DORS/2006-199, art. 11 et 23
- art. 602.128, DORS/2006-199, art. 12 et 23
- art. 602.129 à 602.130, remplacés, DORS/2006-199, art. 13 et 23
- art.[602.131 et 602.132 réservés], mention remplacée, DORS/2006-199, art. 14 et 23
- art. 602.131, ajouté, DORS/2006-199, art. 14 et 23
- art.[602.132 réservé], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 14 et 23
- art. 602.134, DORS/2004-29, art. 6
- art. 602.146, DORS/2002-352, art. 2 (intertitre remplacé) et 3
- SECTION X [art. 602.150 à 602.162], remplacé, DORS/2008-277
- art. 602.150, remplacé, DORS/2008-277; DORS/2010-304, art. 3 et 4
- art. 602.151 à 602.162, abrogés, DORS/2008-277
- art. 603.02, remplacé, DORS/2006-77, art. 13 et 26
- art. 603.05, DORS/2006-77, art. 14 et 26
- art. 603.06 à 603.07, remplacés, DORS/2006-77, art. 15 et 26
- art. 603.25, remplacé, DORS/2006-77, art. 16 et 26
- art.[603.26 à 603.35 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-77, art. 17 et 26
- art. 603.26, abrogé, DORS/2006-77, art. 16 et 26
- art.[603.27 à 603.35 réservés], mention remplacée, DORS/2006-77, art. 17 et 26
- art. 603.65, DORS/2003-271, art. 7 et 8; DORS/2007-87, art. 12 et 17
- art. 604.01, remplacé, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.02, remplacé, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.03 et 604.04 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.03, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.04, ajouté, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.05 à 604.07, remplacés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.08 et 604.09 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.08 à 604.20 réservés], mention ajoutée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.10 à 604.19, abrogés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.20 à 604.25 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.21 à 604.25, ajoutés, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.26, remplacé, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.27, remplacé, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.28, abrogé, DORS/2005-341, art. 5; ajouté, DORS/2009-280, art. 34 et 43
- art. 604.29 à 604.33, abrogés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.34 à 604.37 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.38 à 604.41, abrogés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.42 à 604.47 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.48 à 604.57, abrogés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.58 à 604.64 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.65 à 604.68, abrogés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.69 à 604.72 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.73, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.74, abrogé, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.75 à 604.79 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 604.80 à 604.84, abrogés, DORS/2005-341, art. 5
- art.[604.85 à 604.89 réservés], mention abrogée, DORS/2005-341, art. 5
- art. 605.04, remplacé, DORS/2005-341, art. 6
- art. 605.15, DORS/2006-77, art. 18 et 26
- art. 605.16, DORS/2006-77, art. 19 et 26
- art. 605.25, DORS/2006-77, art. 20 et 26
- art. 605.33, remplacé, DORS/2003-249, art. 1 et 2
- art. 605.35, DORS/2006-77, art. 21 et 26
- art. 605.37, intertitre remplacé, DORS/2012-136, art. 8, 9 et 14
- art. 605.38, DORS/2002-345, art. 2 et 5
- art. 605.39, remplacé, DORS/2002-345, art. 3
- art. 605.40, DORS/2002-345, art. 4
- art. 605.41, remplacé, DORS/2006-77, art. 22 et 26
- art. 605.42, ajouté, DORS/2012-136, art. 10 et 14
- art.[605.43 à 605.83 réservés]
- art. 605.84, DORS/2000-389, art. 1 et 3; DORS/2002-112, art. 13 et 16; DORS/2009-280, art. 35 et 43
- art. 605.92, DORS/2002-112, art. 14 et 16
- art. 605.94, DORS/2006-77, art. 23 et 26
- ANNEXES — DIVISION IV :
- annexe I, remplacée, DORS/2006-77, art. 24 et 26
- annexe II, remplacée, DORS/2006-77, art. 24 et 26
- art. 700.01, « base principale », DORS/2009-152, art. 2
- art. 700.01, « avion tout-cargo », ajoutée, DORS/2003-121, art. 1 et 5
- art. 700.02, DORS/99-158, art. 1 et 13; DORS/2004-29, art. 7[A]
- art. 700.05, DORS/2002-112, art. 15 et 16
- art.[700.09 à 700.13 réservés], mention remplacée, DORS/2005-173, art. 21
- art. 700.09, ajouté, DORS/2005-173, art. 21; DORS/2005-357, art. 6[A]
- art.[700.10 à 700.13 réservés], mention ajoutée, DORS/2005-173, art. 21; remplacée, DORS/2006-199, art. 15 et 23
- art. 700.10, ajouté, DORS/2006-199, art. 15 et 23
- art. 700.11, ajouté, DORS/2006-199, art. 15 et 23
- art.[700.12 et 700.13 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 15 et 23
- art. 700.14, titre remplacé, DORS/2006-199, art. 15 et 23
- art. 700.17, remplacé, DORS/99-158, art. 2 et 13
- art. 700.21, DORS/99-158, art. 3 et 13
- art. 701.17, DORS/2006-77, art. 25[F] et 26
- art.[701.26 à 701.36 réservés], mention remplacée, DORS/2003-121, art. 2 et 5
- art. 701.26 à 701.30, ajoutés, DORS/2003-121, art. 2 et 5
- art.[701.31 à 701.36 réservés], mention ajoutée, DORS/2003-121, art. 2 et 5
- art. 702.01, DORS/99-158, art. 4 et 13
- art. 702.09, DORS/2009-152, art. 3

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite
Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—Suite

- art. 702.16**, remplacé, DORS/99-158, art. 5 et 13
art. 702.18, DORS/99-158, art. 6 et 13
art. 702.22, DORS/2007-87, art. 13 et 17
art.[702.24 à 702.31 réservés], mention remplacée, DORS/2009-152, art. 4
art. 702.24, ajouté, DORS/2009-152, art. 4
art.[702.25 à 702.31 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-152, art. 4
art. 702.42, DORS/2009-152, art. 5
art.[702.46 à 702.53 réservés], mention remplacée, DORS/2007-133, art. 6 et 10
art. 702.46, ajouté, DORS/2007-133, art. 6 et 10; DORS/2009-280, art. 37, 39 et 41 à 43
art.[702.47 à 702.53 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-133, art. 6 et 10
art. 702.65, DORS/99-158, art. 7 et 13
art. 702.83, DORS/2009-152, art. 6
art. 703.01, DORS/2005-193, art. 1 et 3
art. 703.08, DORS/2009-152, art. 7
art. 703.09, DORS/2009-152, art. 8
art. 703.15, DORS/2007-87, art. 14 et 17
art.[703.35 réservé], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 16 et 23
art. 703.35, abrogé, DORS/2006-199, art. 16 et 23
art. 703.39, DORS/2009-152, art. 9
art.[703.40 à 703.51 réservés], mention remplacée, DORS/2006-199, art. 17 et 23
art. 703.40, ajouté, DORS/2006-199, art. 17 et 23
art. 703.41, ajouté, DORS/2006-199, art. 17 et 23
art.[703.42 à 703.51 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 17 et 23; remplacée, DORS/2009-152, art. 10
art. 703.42, ajouté, DORS/2009-152, art. 10
art.[703.43 à 703.51 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-152, art. 10
art. 703.64, DORS/2009-152, art. 11 et 12
art.[703.70 à 703.81 réservés], mention remplacée, DORS/2007-133, art. 7 et 10
art. 703.70, ajouté, DORS/2007-133, art. 7 et 10; DORS/2009-280, art. 37 et 39 à 43
art. 703.71, ajouté, DORS/2012-136, art. 11 et 14
art.[703.72 à 703.81 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-133, art. 7 et 10; mise à jour, DORS/2012-136, art. 11 et 14
art. 703.88, DORS/99-158, art. 8 et 13; DORS/2000-45, art. 1
art. 704.01, DORS/2005-193, art. 2 et 3
art. 704.08, DORS/2009-152, art. 13
art. 704.09, DORS/2009-152, art. 14
art. 704.14, DORS/2007-87, art. 15 et 17
art. 704.28, DORS/2007-78, art. 1 et 4
art.[704.30 réservé], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 18 et 23
art. 704.30, abrogé, DORS/2006-199, art. 18 et 23
art. 704.34, DORS/2009-152, art. 15
art. 704.36, ajouté, DORS/2006-199, art. 19 et 23
art. 704.37, ajouté, DORS/2006-199, art. 19 et 23
art.[704.38 à 704.43 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 19 et 23
art. 704.63, DORS/2009-152, art. 16
art. 704.69, ajouté, DORS/2007-78, art. 2 et 4
art. 704.70, ajouté, DORS/2007-133, art. 8 et 10; DORS/2009-280, art. 37 et 39 à 43
art. 704.71, ajouté, DORS/2012-136, art. 12 et 14
art.[704.72 à 704.82 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-78, art. 2 et 4; mise à jour, DORS/2007-133, art. 8 et 10; mise à jour, DORS/2012-136, art. 12 et 14
art. 705.03, ajouté, DORS/2005-173, art. 22
art. 705.04, ajouté, DORS/2005-173, art. 22

- art.[705.05 et 705.06 réservés]**, mention ajoutée, DORS/2005-173, art. 22
art. 705.07, DORS/2005-173, art. 23; DORS/2005-357, art. 7
art. 705.08, DORS/2009-152, art. 17
art. 705.09, DORS/2009-152, art. 18
art. 705.18, remplacé, DORS/2009-152, art. 19
art. 705.19, DORS/2007-87, art. 16 et 17
art. 705.22, DORS/99-158, art. 9 et 13
art. 705.27, DORS/99-158, art. 10 et 13; DORS/2002-135, art. 1
art.[705.38 réservé], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 20 et 23
art. 705.38, abrogé, DORS/2006-199, art. 20 et 23
art. 705.39, DORS/99-158, art. 11 et 13
art. 705.42, DORS/99-158, art. 12 et 13
art. 705.43, DORS/2009-152, art. 20
art. 705.44, remplacé, DORS/2009-152, art. 21
art.[705.45 à 705.53 réservés], mention remplacée, DORS/2002-135, art. 2
art. 705.45, ajouté, DORS/2002-135, art. 2; DORS/2003-121, art. 3 et 5
art.[705.46 à 705.53 réservés], mention ajoutée, DORS/2002-135, art. 2; remplacé, DORS/2003-348, art. 1 et 2
art. 705.46, ajouté, DORS/2003-348, art. 1 et 2
art.[705.47 à 705.53 réservés], mention ajoutée, DORS/2003-348, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2006-199, art. 21 et 23
art. 705.47, ajouté, DORS/2006-199, art. 21 et 23
art. 705.48, ajouté, DORS/2006-199, art. 21 et 23
art.[705.49 à 705.53 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 21 et 23
art. 705.69, DORS/2009-152, art. 22
art. 705.80, ajouté, DORS/2002-135, art. 3; remplacé, DORS/2003-121, art. 4 et 5
art. 705.81, ajouté, DORS/2003-361, art. 1 et 2
art. 705.82, ajouté, DORS/2007-78, art. 3 et 4
art. 705.83, ajouté, DORS/2007-133, art. 9 et 10; DORS/2009-280, art. 37, 38[A] et 39 à 43
art. 705.84, ajouté, DORS/2012-136, art. 13 et 14
art.[705.85 à 705.88 réservés], mention ajoutée, DORS/2002-135, art. 3; mise à jour, DORS/2003-361, art. 1 et 2; mise à jour, DORS/2007-78, art. 3 et 4; mise à jour, DORS/2007-133, art. 9 et 10; mise à jour, DORS/2012-136, art. 13 et 14
art. 705.127, DORS/2009-152, art. 23
art.[705.140 à 705.154 réservés], mention mise à jour, DORS/2005-173, art. 24
art.[705.155 à 705.170 réservés], mention ajoutée, DORS/2009-90, art. 4 et 5
SECTION XI, intertitre ajouté, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 705.171 à 705.175, ajoutés, DORS/2009-90, art. 4 et 5
art. 706.03, remplacé, DORS/2005-173, art. 25
art. 706.07, remplacé, DORS/2005-173, art. 26
art. 706.08, DORS/2000-389, art. 2 et 3; DORS/2009-152, art. 24
art. 706.15, ajouté, DORS/2005-173, art. 27
art. 706.14, remplacé, DORS/2009-280, art. 36 et 43
art. 800.01, « **certificat d'exploitation des ATS** », abrogée, DORS/2007-290, art. 11
art. 800.01, « **services d'information de vol** », abrogée, DORS/2002-352, art. 4
art. 800.01, « **unité de contrôle de la circulation aérienne** », abrogée, DORS/2002-352, art. 4
art. 801.01, DORS/2002-352, art. 5
art. 801.02, DORS/2002-352, art. 6
art. 801.09, DORS/2002-352, art. 7; DORS/2007-290, art. 12
art.[801.10 à 801.15 réservés], mention remplacée, DORS/2002-352, art. 8
art. 801.10, ajouté, DORS/2002-352, art. 8
art.[801.11 à 801.15 réservés], mention ajoutée, DORS/2002-352, art. 8
art. 803.01, remplacé, DORS/2002-352, art. 9
SOUS-PARTIE 4, titre remplacé, DORS/2006-199, art. 22 et 23

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite

Aviation canadien — Règlement de l', DORS/96-433—Suite

- art. 804.01**, remplacé, DORS/2006-199, art. 22 et 23
art.[804.02 à 804.07 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-199, art. 22 et 23
SECTION II, titre ajouté, DORS/2006-199, art. 22 et 23
art. 804.22 à 804.26, ajoutés, DORS/2006-199, art. 22 et 23
art. 805.01, DORS/2007-290, art. 13
art. 805.02 à 805.05, ajoutés, DORS/2007-290, art. 13

Certificats du Tribunal d'appel des transports du Canada — Règlement, DORS/2004-130

[Transportation Appeal Tribunal of Canada Certificate Regulations]

Circulation du côté ville des aéroports — Règlement, DORS/2006-102

[Traffic on the Land Side of Airports Regulations]

- art. 4**, DORS/2009-123, art. 1
art. 9, DORS/2009-123, art. 2
art. 19, DORS/2009-123, art. 3
art. 25, abrogé, DORS/2009-123, art. 4
annexe 2, DORS/2009-167, art. 7

Contrôle de l'identité — Règlement, DORS/2007-82

[Identity Screening Regulations]

- art. 1**, DORS/2011-156, art. 2[F] et 3
art. 3, DORS/2008-250, art. 1; DORS/2011-156, art. 4
art. 3.1, ajouté, DORS/2011-156, art. 5
art. 5, remplacé, DORS/2008-250, art. 2; DORS/2011-156, art. 6
art. 9, remplacé, DORS/2008-250, art. 3; DORS/2011-156, art. 9
art. 10, remplacé, DORS/2008-250, art. 3; DORS/2011-156, art. 9
art. 11, ajouté, DORS/2008-250, art. 3; DORS/2011-156, art. 9
art. 12, ajouté, DORS/2008-250, art. 3
art. 13, ajouté, DORS/2008-250, art. 3
art. 14, ajouté, DORS/2011-156, art. 7 et 8
art. 15, ajouté, DORS/2011-156, art. 7

Décret déclarant zone aéroportuaire les biens-fonds de Pickering, DORS/2001-297

[Order Declaring the Pickering Lands as an Airport Site]

Indemnisation en cas d'accident d'aviation — Règlement, C.R.C., ch. 10

[Flying Accidents Compensation Regulations]

- art. 3**, DORS/78-778, art. 1
art. 6, DORS/78-778, art. 2

Prise de règlements ministériels — Décret autorisant la, DORS/86-631

[Ministerial Regulations Authorization Order]

Redevances des services aéronautiques — Règlement, DORS/85-414

[Air Services Charges Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/91-85, art. 1
art. 1, DORS/91-85, art. 2
art. 2, « aéronef combi », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « aéronef tout cargo », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « aéroport d'attache », DORS/86-27, art. 1
art. 2, « atterrissage », DORS/88-120, art. 1; DORS/89-511, art. 1
art. 2, « charge marchande », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « masse », ajoutée, DORS/91-85, art. 3[F]
art. 2, « membre du Parlement », DORS/86-27, art. 1
art. 2, « nombre de sièges », ajoutée, DORS/93-487, art. 1
art. 2, « type », ajoutée, DORS/93-487, art. 1; DORS/97-258, art. 1
art. 2, « unité de chargement (U.L.D.) », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « vol de mise en place », abrogée, DORS/94-324, art. 1
art. 2, « vol international », DORS/85-861, art. 1
art. 2, « vol transocéanique », abrogée, DORS/85-861, art. 1
art. 2, « weight », DORS/91-85, art. 3[A]

- art. 3**, DORS/85-861, art. 2; DORS/88-162, art. 1; DORS/91-120, art. 1; DORS/93-487, art. 2; DORS/96-292, art. 1; DORS/2001-176, art. 1

- art. 3.1**, ajouté, DORS/93-487, art. 3

- art. 4**, DORS/85-861, art. 3[F]; DORS/86-827, art. 1; DORS/88-120, art. 2; DORS/91-120, art. 3; DORS/91-234, art. 1; DORS/93-487, art. 4; DORS/93-487, art. 4; DORS/95-193, art. 1; DORS/96-292, art. 2; DORS/97-258, art. 2; DORS/2001-176, art. 2

- art. 5**, DORS/85-861, art. 4; DORS/86-827, art. 2; DORS/88-120, art. 3; DORS/88-162, art. 2; DORS/89-511, art. 2; DORS/91-85, art. 4; DORS/91-120, art. 3; DORS/91-234, art. 2; DORS/93-487, art. 5; DORS/95-193, art. 2; DORS/96-292, art. 3; DORS/97-258, art. 3; DORS/2001-176, art. 3

- art. 6**, abrogé, DORS/85-861, art. 5

- art. 7**, DORS/85-861, art. 5; DORS/86-827, art. 3; DORS/88-120, art. 5; DORS/89-511, art. 3; DORS/91-85, art. 5; DORS/91-120, art. 4; DORS/91-234, art. 3; DORS/94-324, art. 2; DORS/95-322, art. 1; DORS/96-292, art. 4; DORS/97-258, art. 4; DORS/98-298, art. 1; DORS/99-1, art. 17; abrogé, DORS/2001-176, art. 4

- art. 8**, DORS/86-827, art. 4; DORS/88-120, art. 6[F]; abrogé, DORS/93-487, art. 6

- art. 9**, DORS/86-27, art. 2; DORS/88-120, art. 7; DORS/89-511, art. 4; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 7; DORS/97-258, art. 5; DORS/98-110, art. 1; remplacé, DORS/2000-274, art. 1

- art. 10**, DORS/85-861, art. 6; DORS/86-827, art. 5; DORS/88-120, art. 8; DORS/89-511, art. 5; DORS/90-309, art. 1; DORS/93-487, art. 8; DORS/95-193, art. 3; DORS/96-292, art. 5; DORS/97-258, art. 6; DORS/2001-176, art. 5

- art. 11**, DORS/85-861, art. 7; DORS/86-27, art. 3; DORS/86-827, art. 6; DORS/88-120, art. 9; DORS/88-162, art. 3; DORS/89-511, art. 6; DORS/91-85, art. 6; DORS/93-487, art. 9; DORS/94-324, art. 3; DORS/96-292, art. 6; DORS/97-258, art. 7; DORS/98-298, art. 2; DORS/2000-274, art. 2; DORS/2001-176, art. 6

- art. 12**, DORS/86-27, art. 4; DORS/86-827, art. 7; DORS/89-511, art. 7; DORS/91-85, art. 7; abrogé, DORS/93-487, art. 10

- art. 13**, DORS/85-861, art. 8[F]; abrogé, DORS/86-827, art. 8

- art. 14**, DORS/86-827, art. 9; DORS/88-162, art. 4; DORS/91-85, art. 8; DORS/93-487, art. 11; DORS/94-503, art. 1; DORS/95-193, art. 4; abrogé, DORS/96-121, art. 2

- art. 15**, DORS/86-827, art. 10; DORS/88-162, art. 5; DORS/89-511, art. 8; DORS/91-85, art. 9; DORS/93-487, art. 12; DORS/94-324, art. 4; DORS/94-503, art. 2; DORS/95-322, art. 2; DORS/95-472, art. 1; DORS/96-121, art. 1; abrogé, DORS/96-546, art. 2

- art. 16**, DORS/86-827, art. 11; DORS/91-85, art. 12; DORS/95-193, art. 5; DORS/96-292, art. 7

- art. 17**, DORS/86-827, art. 12; DORS/88-120, art. 10; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-85, art. 12; DORS/93-487, art. 15; DORS/95-193, art. 6; DORS/96-292, art. 8; DORS/97-258, art. 8; DORS/2001-176, art. 7

- art. 18**, DORS/86-1083, art. 1; DORS/88-120, art. 11; DORS/94-324, art. 5

- annexe I**, DORS/86-827, art. 13; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 9; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 4; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 9 à 11; DORS/98-110, art. 2 et 3; DORS/98-298, art. 3; DORS/99-1, art. 1 à 7, 18, 27 à 32, 40 à 43, 49 à 52 et 58 à 61; DORS/2000-274, art. 3 à 7; 21, 23, 24, 26, 27, 29 et 30; DORS/2001-176, art. 8 à 13, 26 à 29, 34 et 37; DORS/2012-3, art. 1 et 4

- annexe II**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 5; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 16; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12

- annexe III**, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/94-324, art. 6;

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Redevances des services aéronautiques — Règlement, DORS/85-414—*Suite*

DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12

annexe IV, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 17; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 12, 13 et 14; DORS/98-110, art. 4 à 6; DORS/98-298, art. 4; DORS/99-1, art. 8 à 14, 19, 33 à 38, 44 à 47, 53 à 56 et 62 à 65; DORS/2000-274, art. 8 à 12, 22, 24, 25, 27, 28, 30 et 31 (*Erratum* [A], Vol. 135, N° 5, page 456); DORS/2001-176, art. 14 à 21, 30 à 33, 35 et 38; DORS/2012-3, art. 2 et 4

annexe V, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 6; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 18; DORS/94-324, art. 6; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15

annexe VI, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-234, art. 5; DORS/95-193, art. 7; DORS/96-292, art. 9; DORS/97-258, art. 15; DORS/98-110, art. 7 et 8; DORS/98-298, art. 5; DORS/99-1, art. 15 et 16, 17, 20 à 26, 39, 48, 57 et 66; DORS/2000-274, art. 13 à 20; DORS/2001-176, art. 22 à 25, 36 et 39; DORS/2012-3, art. 3 à 4

annexe VII, DORS/85-861, art. 9; DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 10; DORS/91-85, art. 10; DORS/91-120, art. 7; DORS/91-234, art. 5; DORS/93-487, art. 19; DORS/94-324, art. 6; abrogée et remplacée par l'annexe X, DORS/95-193, art. 7 à 12; DORS/95-472, art. 2 et 3; abrogée et remplacée par l'annexe VIII, DORS/96-292, art. 9 et 10

annexe VIII, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/94-324, art. 7; devenue l'annexe VII, DORS/96-292, art. 10

annexe IX, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-120, art. 12; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11; DORS/94-324, art. 8; abrogée, DORS/95-193, art. 7

annexe X, ajoutée, DORS/86-827, art. 14; DORS/91-85, art. 11; DORS/88-120, art. 13[A]; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/93-487, art. 20; DORS/94-324, art. 9

annexe XI, ajoutée, DORS/86-827, art. 14; DORS/88-162, art. 6; DORS/89-511, art. 11; DORS/91-85, art. 11 à 13[F]; abrogée, DORS/95-193, art. 13

Erratum, Vol. 132, N° 6, DORS/98-110, page 922

Erratum, Vol. 132, N° 14, DORS/98-298, page 2129

Redevances de stationnement des véhicules aux aéroports — Règlement, DORS/87-543

[*Airport Vehicle Parking Charges Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2012-102, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2012-102, art. 2

art. 2, DORS/96-79, art. 1; remplacé, DORS/2012-102, art. 3

art. 3, remplacé, DORS/94-192, art. 1; remplacé, DORS/2012-102, art. 3

art. 4, DORS/94-192, art. 2; DORS/2012-102, art. 4

annexe, DORS/88-646, art. 1 à 6; DORS/89-562, art. 1; DORS/91-54, art. 1; DORS/91-314, art. 1; DORS/91-566, art. 1; remplacée, DORS/92-381, art. 1; DORS/94-192, art. 3; DORS/94-622, art. 1; remplacée, DORS/96-79, art. 2; remplacée, DORS/97-216, art. 1 et 2; remplacée, DORS/98-562, art. 1 et 2; DORS/2009-338, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-102, art. 5

Renseignements exigés par des États étrangers — Règlement, DORS/2002-47

[*Information Required by Foreign States — Regulations Concerning*]

art. 1, remplacé, DORS/2011-209, art. 2

art. 2, remplacé, DORS/2011-209, art. 2

annexe 3, DORS/2011-209, art. 3

annexe 4, ajoutée, DORS/2011-209, art. 4

Réservations d'installations aéroportuaires pour les vols d'affrètement — Règlement, DORS/82-480

[*Charter Flights Airport Facilities Reservation Regulations*]

art. 2, « directeur de l'aéroport », DORS/93-251, art. 1

annexe, DORS/2004-29, art. 9; DORS/2009-167, art. 1

Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318

[*Canadian Aviation Security Regulations, 2012*]

art. 3, « document d'autorisation », ajoutée, DORS/2012-48, art. 1

PARTIE 1 [art. 4 à 54]

[art. 18 à 54 réservés]

art. 8.1, ajouté, DORS/2012-48, art. 2

art. 8.2, ajouté, DORS/2012-48, art. 2

art. 8.3, ajouté, DORS/2012-48, art. 2

art. 8.4, ajouté, DORS/2012-48, art. 2

art. 8.5, ajouté, DORS/2012-48, art. 2

PARTIE 2 [art. 55 à 75]

[art. 65 à 75 réservés]

PARTIE 3 [art. 76 à 81]

PARTIE 4 [art. 82 à 245]

art. 86, ajouté, DORS/2012-48, art. 3

[art. 87 réservé]

art. 120, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 121, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 122, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 123, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 124, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 125, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 126, ajouté, DORS/2012-48, art. 4

art. 129, ajouté, DORS/2012-48, art. 5

art. 130, ajouté, DORS/2012-48, art. 5

art. 132, ajouté, DORS/2012-48, art. 6

art. 140, ajouté, DORS/2012-48, art. 7

art. 141, ajouté, DORS/2012-48, art. 8

art. 142, ajouté, DORS/2012-48, art. 8

art. 165, remplacé, DORS/2012-48, art. 9

art. 168, SOR/2012-48, art. 10

art. 191, DORS/2012-48, art. 11 et 65[F]

[art. 192 réservé]

[art. 196 à 205 réservés]

art. 206, ajouté, DORS/2012-48, art. 12

art. 207, ajouté, DORS/2012-48, art. 12

art. 208, ajouté, DORS/2012-48, art. 12

[art. 209 réservé]

art. 210, ajouté, DORS/2012-48, art. 12

[art. 214 à 223 réservés]

[art. 226 à 230 réservés]

[art. 232 et 233 réservés]

art. 236, ajouté, DORS/2012-48, art. 13

art. 237, ajouté, DORS/2012-48, art. 13

art. 238, ajouté, DORS/2012-48, art. 13

[art. 239 à 245 réservés]

PARTIE 5 [art. 246 à 400]

art. 250, ajouté, DORS/2012-48, art. 14

[art. 251 réservé]

[art. 260 à 265 réservés]

[art. 271 à 275 réservés]

art. 276, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 277, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 278, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 279, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 280, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 281, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 282, ajouté, DORS/2012-48, art. 15

art. 285, ajouté, DORS/2012-48, art. 16

art. 286, ajouté, DORS/2012-48, art. 16

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—*Suite*

Sûreté aérienne — Règlement canadien de 2012, DORS/2011-318—*Suite*

art. 288, ajouté, DORS/2012-48, art. 17
art. 296, ajouté, DORS/2012-48, art. 18
art. 297, ajouté, DORS/2012-48, art. 19
art. 298, ajouté, DORS/2012-48, art. 19
art. 321, remplacé, DORS/2012-48, art. 20
art. 324, DORS/2012-48, art. 21
art. 347, DORS/2012-48, art. 22 et 65[F]
 [art. 351 à 366 réservés]
art. 367, ajouté, DORS/2012-48, art. 23
art. 368, ajouté, DORS/2012-48, art. 23
art. 369, ajouté, DORS/2012-48, art. 23
 [art. 370 réservé]
art. 371, ajouté, DORS/2012-48, art. 23
 [art. 375 à 379 réservés]
 [art. 381 à 390 réservés]
art. 391, ajouté, DORS/2012-48, art. 24
art. 392, ajouté, DORS/2012-48, art. 24
 [art. 393 à 400 réservés]
PARTIE 6 [art. 400 à 504]
art. 405, ajouté, DORS/2012-48, art. 25
 [art. 406 réservé]
 [art. 415 à 420 réservés]
 [art. 422 et 423 réservés]
 [art. 426 à 430 réservés]
art. 431, ajouté, DORS/2012-48, art. 26
art. 432, ajouté, DORS/2012-48, art. 26
art. 433, ajouté, DORS/2012-48, art. 26
art. 434, ajouté, DORS/2012-48, art. 26
art. 435, ajouté, DORS/2012-48, art. 26
art. 436, ajouté, DORS/2012-48, art. 26
art. 438, ajouté, DORS/2012-48, art. 27
art. 439, ajouté, DORS/2012-48, art. 28
art. 440, ajouté, DORS/2012-48, art. 28
art. 442, ajouté, DORS/2012-48, art. 29
art. 450, ajouté, DORS/2012-48, art. 30
art. 451, ajouté, DORS/2012-48, art. 31
art. 452, ajouté, DORS/2012-48, art. 31
art. 455, DORS/2012-48, art. 32 et 65[F]
 [art. 459 à 473 réservés]
art. 474, ajouté, DORS/2012-48, art. 33
art. 475, ajouté, DORS/2012-48, art. 33
art. 476, ajouté, DORS/2012-48, art. 33
 [art. 477 réservé]
art. 478, ajouté, DORS/2012-48, art. 33
 [art. 482 et 483 réservés]
 [art. 485 à 494 réservés]
art. 495, ajouté, DORS/2012-48, art. 34
art. 496, ajouté, DORS/2012-48, art. 34
 [art. 497 à 504 réservés]
PARTIE 7 [art. 505 à 524]
art. 516, ajouté, DORS/2012-48, art. 35
art. 517, ajouté, DORS/2012-48, art. 35
art. 518, ajouté, DORS/2012-48, art. 35
art. 519, ajouté, DORS/2012-48, art. 35
PARTIE 8 [art. 525 à 616]
 [art. 546 à 616 réservés]
PARTIE 9 [art. 617 à 626]
PARTIE 10 [art. 627 à 667]
PARTIE 11 [art. 668 à 738]
PARTIE 12 [art. 739 à 764]
PARTIE 13 [art. 765 à 796]
 [art. 768 à 796 réservés]
PARTIE 14 [art. 797 à 800]
annexe 1, DORS/2012-48, art. 36

annexe 2, DORS/2012-48, art. 37
annexe 3, DORS/2012-48, art. 38
annexe 4, DORS/2012-48, art. 39 à 64

Survol par les aéronefs militaires des États-Unis — Règlement, C.R.C., ch. 16

[*United States Service Aircraft Over-Flight Regulations*]

Survol par les aéronefs militaires de la Nouvelle-Zélande — Règlement, C.R.C., ch. 14

[*New Zealand Service Aircraft Over-Flight Regulations*]

Survol par les aéronefs militaires du Royaume-Uni — Règlement, C.R.C., ch. 15

[*United Kingdom Service Aircraft Over-Flight Regulations*]

Systèmes informatisés de réservation (SIR) canadiens — Règlement, DORS/95-275

[*Canadian Computer Reservation Systems (CRS) Regulations*]

art. 2, « **abonné** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **affichage** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **consommateur** », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **infrastructures de distribution** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **propriétaire de système** », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **service supplémentaire** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **système** », remplacée, DORS/2004-91, art. 1
art. 2, « **transporteur visé** », abrogée, DORS/2004-91, art. 1
art. 4 à 5, remplacés, DORS/2004-91, art. 2
art. 6 à 8, abrogés, DORS/2004-91, art. 3
art. 9, DORS/2004-91, art. 4
art. 10, DORS/2004-91, art. 5
art. 11, DORS/2004-91, art. 6; DORS/2009-167, art. 2
art. 14, DORS/2004-91, art. 7
art. 15, DORS/2004-91, art. 8
art. 16, abrogé, DORS/2004-91, art. 9
art. 17, DORS/2004-91, art. 10; DORS/2009-167, art. 3
art. 19, remplacé, DORS/2004-91, art. 11
art. 20, abrogé, DORS/2004-91, art. 11
art. 21, DORS/2004-91, art. 12
art. 23, abrogé, DORS/2004-91, art. 13
art. 25, remplacé, DORS/2004-91, art. 14; remplacé [F], DORS/2009-167, art. 4
art. 26, DORS/2004-91, art. 15
art. 27 à 28, abrogés, DORS/2004-91, art. 16
art. 36, abrogé, DORS/2004-91, art. 17

Textes désignés — Règlement, DORS/2000-112

[*Designated Provisions Regulations*]

art. 3, DORS/2009-292, art. 27 et 32; abrogé, DORS/2011-318, art. 801 et 807
art. 4, remplacé, DORS/2009-292, art. 28 et 32
annexe 1, DORS/2004-92, art. 1
annexe 2, DORS/2002-189, art. 1 et 2; DORS/2004-17, art. 1; remplacée, DORS/2006-341, art. 1 et 2; DORS/2009-292, art. 29, 30 et 32; abrogée, DORS/2011-318, art. 802 et 807
annexe 3, ajoutée, DORS/2008-251, art. 1; abrogée, DORS/2011-156, art. 1
annexe 4, ajoutée, DORS/2009-292, art. 31 et 32; remplacée, DORS/2011-209, art. 1

Tribunal de l'aviation civile — Règles du, DORS/86-594

[*Civil Aviation Tribunal Rules*]

art. 2, « **instance** », DORS/93-346, art. 1
art. 8, DORS/93-346, art. 2[A]
art. 9, DORS/93-346, art. 3[A]
art. 10, DORS/93-346, art. 4
art. 12, DORS/93-346, art. 5[A]
art. 15, DORS/93-346, art. 6[A]
art. 18, DORS/93-346, art. 7
art. 19, DORS/93-346, art. 8

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :***[Airport Zoning Regulations:]***Abbotsford, DORS/83-253***[Abbotsford]***Aklavik, DORS/93-385***[Aklavik]***annexe**, DORS/94-375, art. 9[F]**Arviat, DORS/90-793***[Arviat]***art. 2**, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 1**Bagotville, DORS/93-293***[Bagotville]***Baie-Comeau, C.R.C., ch. 75***[Baie Comeau]***art. 2**, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 2**Baker Lake, DORS/90-794***[Baker Lake]***art. 2**, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 3**Base des Forces canadiennes de Shearwater, C.R.C., ch. 78***[Canadian Forces Base Shearwater Airfield]***Boundary Bay, DORS/81-167***[Boundary Bay]***Brandon, DORS/88-509***[Brandon]***art. 5**, DORS/92-670, art. 1**art. 6**, DORS/92-670, art. 2**Burwash, DORS/95-345***[Burwash]***Calgary — international, C.R.C., ch. 77***[Calgary International]***art. 6**, DORS/81-168, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/81-168, art. 1**annexe**, DORS/85-233, art. 1; DORS/87-146, art. 1**Cambridge Bay, DORS/85-184***[Cambridge Bay]***Campbell River, DORS/84-127***[Campbell River]***Cape Dorset, DORS/2012-98***[Cape Dorset]***Cartierville, C.R.C., ch. 79***[Cartierville]***art. 2**, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 4**Charlo, DORS/78-771***[Charlo]***art. 6**, DORS/79-895, art. 1**art. 7**, DORS/79-895, art. 1**Charlottetown, DORS/92-649***[Charlottetown]***Chatham, DORS/91-173***[Chatham]***art. 5**, DORS/92-673, art. 1**art. 6**, DORS/92-673, art. 2**art. 7**, DORS/92-673, art. 3**annexe**, DORS/92-673, art. 4[F] et 5[F]**Chesterfield Inlet, DORS/91-171***[Chesterfield Inlet]***Chilliwack, C.R.C., ch. 80***[Chilliwack]***art. 6**, DORS/81-169, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/81-169, art. 1**Churchill, DORS/88-124***[Churchill]***art. 2**, DORS/92-86, art. 1**art. 3**, DORS/92-86, art. 2[F]**art. 4**, DORS/92-86, art. 3[F]**art. 5**, DORS/92-86, art. 4[A]**art. 6**, DORS/92-86, art. 5[F]**annexe**, DORS/92-86, art. 6 à 8**Clyde River, DORS/2012-97***[Clyde River]***Cold Lake, DORS/91-253***[Cold Lake]***art. 2**, « ministre », abrogée, DORS/98-350, art. 1**art. 5**, DORS/98-350, art. 2[F]**annexe**, DORS/98-350, art. 3[A]**Comox, DORS/80-803***[Comox]***art. 5**, DORS/81-719, art. 1[F]**art. 6**, DORS/81-719, art. 2[F]**annexe**, DORS/81-719, art. 3 à 7**Coppermine, DORS/93-523***[Coppermine]***Coral Harbour, DORS/92-68***[Coral Harbour]***Cranbrook, DORS/88-126***[Cranbrook]***art. 2**, DORS/92-169, art. 1**art. 3**, DORS/92-169, art. 2[F]**art. 4**, DORS/92-169, art. 3[F]**art. 5**, DORS/92-169, art. 4**art. 6**, DORS/92-169, art. 5[F]**annexe**, DORS/92-169, art. 6 et 7**Dauphin, DORS/87-604***[Dauphin]***art. 2**, DORS/92-112, art. 1**art. 3**, DORS/92-112, art. 2[F]**art. 4**, DORS/92-112, art. 3[F]**art. 5**, DORS/92-112, art. 4**art. 6**, DORS/92-112, art. 5[F]**annexe**, DORS/92-112, art. 6[F] à 12[F]; DORS/92-672, art. 1[A]**Dawson Creek, DORS/87-375***[Dawson Creek]***Deer Lake, DORS/86-1135***[Deer Lake]***Dryden, DORS/84-734***[Dryden]***Earlton, DORS/84-972***[Earlton]***Edmonton — Héliport de la garnison d', DORS/2004-86***[Edmonton Garrison Heliport]***Edmonton — international, C.R.C., ch. 81***[Edmonton International]***art. 2**, « bande », DORS/86-1005, art. 1**art. 2**, « surface d'approche », DORS/86-1005, art. 1**art. 2**, « surface de transition », DORS/86-1005, art. 1**art. 2**, « surface extérieure », DORS/86-1005, art. 1**art. 3**, DORS/86-1005, art. 2**art. 4**, DORS/86-1005, art. 3**art. 6**, DORS/81-170, art. 1**art. 7**, abrogé, DORS/81-170, art. 1; ajouté, DORS/86-1005, art. 4**annexe**, DORS/86-1005, art. 5**Faro, DORS/95-508***[Faro]***art. 3**, remplacé, DORS/96-437, art. 13**Flin Flon, DORS/92-69***[Flin Flon]***Fort Frances, DORS/96-133***[Fort Frances]*

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite
ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—Suite
Fort Liard, DORS/95-559
[Fort Liard]
Fort McMurray, C.R.C., ch. 82
[Fort McMurray]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 5
Fort McPherson, DORS/94-119
[Fort McPherson]
Fort Nelson, DORS/82-712
[Fort Nelson]
Fort Norman, DORS/93-388
[Fort Norman]
annexe, DORS/94-375, art. 12
Fort Resolution, DORS/95-545
[Fort Resolution]
annexe, DORS/97-386, art. 7[F]; DORS/99-339, art. 1
Fort Saint-Jean, DORS/82-468
[Fort St. John]
Fort Simpson, DORS/81-706
[Fort Simpson]
Fort Smith, DORS/81-567
[Fort Smith]
Fredericton, DORS/81-452
[Fredericton]
Gander International, C.R.C., ch. 83
[Gander International]
TITRE INTÉGRAL, DORS/95-560, art. 1
art. 1, DORS/95-560, art. 2
art. 2, « aéroport », DORS/95-560, art. 3
art. 4, DORS/95-560, art. 5
art. 5, DORS/95-560, art. 5
art. 6, DORS/81-171, art. 1; DORS/95-560, art. 4
art. 7, abrogé, DORS/81-171, art. 1; ajouté, DORS/95-560, art. 4
annexe, DORS/95-560, art. 5
Gillam, DORS/93-409
[Gillam]
Gjoa Haven, DORS/93-325
[Gjoa Haven]
Goose Bay, DORS/2001-518
[Goose Bay]
Gore Bay, DORS/93-74
[Gore Bay]
art. 2, DORS/94-375, art. 3
art. 5, DORS/94-375, art. 4[F]
annexe, DORS/94-375, art. 5 à 7[F]
Grand Manan, DORS/93-387
[Grand Manan]
art. 5, DORS/94-375, art. 10[F]
annexe, DORS/94-375, art. 11[F]
Grande Prairie, C.R.C., ch. 84
[Grande Prairie]
art. 6, DORS/81-172, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-172, art. 1
Greenwood, DORS/95-558
[Greenwood]
Halifax — international d', DORS/94-241
[Halifax International]
Hall Beach, DORS/92-142
[Hall Beach]
Hamilton, DORS/84-5
[Hamilton]
Hay River, C.R.C., ch. 87
[Hay River]
art. 2, « surface extérieure », ajoutée, DORS/81-661, art. 1
art. 4, remplacé, DORS/81-661, art. 2
art. 5, remplacé, DORS/81-661, art. 2
art. 6, remplacé, DORS/81-661, art. 2
art. 7, remplacé, DORS/81-661, art. 2
Holman, DORS/95-505
[Holman]
Iglolik, DORS/92-100
[Iglolik]
Inuvik, DORS/81-707
[Inuvik]
Kamloops, C.R.C., ch. 88
[Kamloops]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 6
Kapuskasing, DORS/87-100
[Kapuskasing]
Kelowna, C.R.C., ch. 89
[Kelowna]
art. 6, DORS/81-173, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-173, art. 1
Kenora, DORS/93-524
[Kenora]
Kimmirut, DORS/2012-96
[Kimmirut]
Kindersley, DORS/92-22
[Kindersley]
Kingston, DORS/88-447
[Kingston]
art. 3, DORS/92-177, art. 1[F]
art. 5, DORS/92-177, art. 2
art. 6, DORS/92-177, art. 3[A]
annexe, DORS/92-177, art. 4[F] à 8[F]
Kugaaruk, DORS/2012-95
[Kugaaruk]
La Ronge, DORS/87-603
[La Ronge]
art. 2, DORS/92-87, art. 1
art. 3, DORS/92-87, art. 2[F]
art. 4, DORS/92-87, art. 3[F]
art. 6, DORS/92-87, art. 4[F]
annexe, DORS/92-87, art. 5[F]; DORS/92-87, art. 6[A]; DORS/92-87, art. 7[A]; DORS/92-87, art. 8
Lakehead, C.R.C., ch. 90
[Lakehead]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 7
art. 5, DORS/80-70, art. 1
Langley, C.R.C., ch. 91
[Langley]
art. 6, DORS/81-174, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-174, art. 1
Lester B. Pearson de Toronto — international, DORS/99-123
[Toronto/Lester B. Pearson International]
annexe, DORS/2000-257, art. 1 à 3
Lethbridge, C.R.C., ch. 92
[Lethbridge]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 8
London, C.R.C., ch. 93
[London]
art. 6, DORS/81-175, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-175, art. 1
annexe, DORS/83-524, art. 1 et 2
Macdonald-Cartier d'Ottawa — international, DORS/2009-231
[Ottawa Macdonald-Cartier International]

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—Suite****Mayo, DORS/95-346***[Mayo]***Mirabel, C.R.C., ch. 98***[New Montreal International (Mirabel)]***Moncton, DORS/90-818***[Moncton]***Mont-Joli, C.R.C., ch. 95***[Mont-Joli]***art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 9****Montréal — international de, C.R.C., ch. 96***[Montreal International]***art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 10****Moose Jaw, DORS/2002-138***[Moose Jaw]***annexe, DORS/2009-77, art. 1 et 2****Moosonee, DORS/89-236***[Moosonee]***Muskoka, DORS/84-567***[Muskoka]***art. 2, « aéroport », DORS/86-1047, art. 1[A]****art. 4, DORS/86-1047, art. 2[A]****annexe, DORS/86-1047, art. 3[A]****Norman Wells, DORS/82-296***[Norman Wells]***North Battleford, DORS/92-648***[North Battleford]***annexe, DORS/93-400, art. 1****North Bay, C.R.C., ch. 99***[North Bay]***art. 2, « surface extérieure », ajoutée, DORS/83-498, art. 1****art. 2, « surface horizontale », abrogée, DORS/83-498, art. 1****art. 5, DORS/83-498, art. 2****art. 6, DORS/79-896, art. 1****art. 7, ajouté, DORS/79-896, art. 1****art. 8, ajouté, DORS/79-89, art. 1****annexe, DORS/83-498, art. 3****Old Crow, DORS/94-120***[Old Crow]***Oshawa, DORS/85-358***[Oshawa]***Pangnirtung, DORS/2012-94***[Pangnirtung]***Peace River, DORS/85-188***[Peace River]***Pembroke, DORS/88-125***[Pembroke]***art. 2, DORS/92-170, art. 1****art. 3, DORS/92-170, art. 2[F]****art. 5, DORS/92-170, art. 3****annexe, DORS/92-170, art. 4[A] à 6[A]; DORS/94-375, art. 1[A]****Penticton, C.R.C., ch. 101***[Penticton]***art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 11****Peterborough, DORS/94-123***[Peterborough]***annexe, DORS/94-375, art. 13****Pickering, DORS/2004-212***[Pickering]***Pitt Meadows, C.R.C., ch. 102***[Pitt Meadows]***art. 6, DORS/81-201, art. 1****art. 7, abrogé, DORS/81-201, art. 1****Pond Inlet, DORS/2012-93***[Pond Inlet]***Port Hardy, DORS/91-484***[Port Hardy]***annexe, DORS/94-701[ANNEXE], art. 6 à 8****Prince Albert, DORS/87-705***[Prince Albert]***art. 2, DORS/92-151, art. 1****art. 3, DORS/92-151, art. 2[F]****art. 4, DORS/92-151, art. 3[F]****art. 5, DORS/92-151, art. 4****art. 6, DORS/92-151, art. 5[F]****annexe, DORS/92-151, art. 6 à 11[F]; DORS/92-671, art. 1[F] et 2****Prince George, C.R.C., ch. 103***[Prince George]***Qikiqtarjuaq, DORS/2012-91***[Qikiqtarjuaq]***Québec, C.R.C., ch. 104***[Quebec]***art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 12****Quesnel, DORS/87-453***[Quesnel]***Rankin Inlet, DORS/93-326***[Rankin Inlet]***Red Lake, DORS/94-556***[Red Lake]***Regina, C.R.C., ch. 105***[Regina]***art. 2, « point de repère de l'aéroport », remplacée [F], DORS/86-598, art. 1****art. 4, DORS/84-445, art. 1****art. 5, DORS/84-445, art. 2****art. 6, ajouté, DORS/84-445, art. 3****art. 7, ajouté, DORS/84-445, art. 3****annexe, DORS/84-445, art. 4****Repulse Bay, DORS/92-343***[Repulse Bay]***annexe, DORS/94-375, art. 2[F]****Resolute Bay, C.R.C., ch. 106***[Resolute Bay]***art. 6, DORS/81-176, art. 1****art. 7, ajouté, DORS/81-176, art. 1****Rimouski, DORS/91-101***[Rimouski]***annexe, DORS/91-502, art. 1[F]****Ross River, DORS/94-386***[Ross River]***Sachs Harbour, DORS/95-506***[Sachs Harbour]***St. Andrews, DORS/81-948***[St. Andrews]***St. Anthony, DORS/94-121***[St. Anthony]***St. Catharines, DORS/84-901***[St. Catharines]***St-Hubert, C.R.C., ch. 111***[St. Hubert]***art. 6, DORS/81-177, art. 1****art. 7, abrogé, DORS/81-177, art. 1****Saint-Jean, C.R.C., ch. 114***[Saint John]***art. 6, ajouté, DORS/84-815, art. 1****art. 7, ajouté, DORS/84-815, art. 1****annexe, DORS/84-815, art. 2**

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite
ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—Suite
Saint-Jean (Québec), C.R.C., ch. 112
[St. Johns (Quebec)]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 13
Saint-Jean (Torbay), C.R.C., ch. 113
[St. John's (Torbay)]
art. 6, ajouté, DORS/84-969, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/84-969, art. 1
annexe, DORS/81-662, art. 1 et 2
St-Léonard, DORS/93-522
[St. Leonard]
Sanikiluaq, DORS/2012-92
[Sanikiluaq]
Sarnia, DORS/87-602
[Sarnia]
art. 2, DORS/92-85, art. 1
art. 2, « bande », remplacée [F], DORS/92-85, art. 1
art. 2, « surface d'approche », remplacée [F], DORS/92-85, art. 1
annexe, DORS/92-85, art. 2[A], 3[A] et 4[F]
Saskatoon, DORS/87-706
[Saskatoon]
art. 2, DORS/92-668, art. 1
art. 3, DORS/92-668, art. 2
art. 4, DORS/92-668, art. 3
art. 5, DORS/92-668, art. 4
art. 6, DORS/92-668, art. 5
annexe, DORS/92-668, art. 6 à 8
Sault-Sainte-Marie, C.R.C., ch. 109
[Sault Ste. Marie]
art. 7, DORS/79-899, art. 1
art. 8, abrogé, DORS/79-899, art. 1
Sept-Îles, DORS/78-657
[Sept-Îles]
art. 6, DORS/81-178, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-178, art. 1
Smithers, DORS/81-916
[Smithers]
Spence Bay, DORS/92-67
[Spence Bay]
Springbank, C.R.C., ch. 115
[Springbank]
art. 6, DORS/81-179, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-179, art. 1
annexe, DORS/81-812, art. 1
Stephenville, DORS/87-449
[Stephenville]
Stratford — municipal de, DORS/95-495
[Stratford Municipal]
annexe, DORS/96-437, art. 11 et 12
Sudbury, C.R.C., ch. 116
[Sudbury]
Swan River, DORS/90-739
[Swan River]
Swift Current, DORS/93-408
[Swift Current]
Sydney, C.R.C., ch. 117
[Sydney]
art. 6, ajouté, DORS/84-813, art. 1
art. 7, ajouté, DORS/84-813, art. 1
Teslin, DORS/94-591
[Teslin]
The Pas, DORS/93-410
[The Pas]
Thompson, DORS/91-172
[Thompson]
annexe, DORS/92-669, art. 1
Timmins, C.R.C., ch. 118
[Timmins]
art. 6, DORS/81-180, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/81-180, art. 1
Toronto Island, DORS/85-515
[Toronto Island]
Toronto/Buttonville, DORS/88-148
[Toronto/Buttonville]
art. 3, DORS/92-168, art. 1[F]
art. 5, DORS/92-168, art. 2[A]
annexe, DORS/92-168, art. 3 à 4[A]
Trenton, DORS/96-401
[Trenton]
annexe, DORS/2003-279, art. 1[A]
Tuktoyaktuk, DORS/95-347
[Tuktoyaktuk]
Vancouver International, DORS/80-902
[Vancouver International]
Vernon — régional de la ville de, DORS/2001-85
[Vernon Regional — City of]
Victoria — international de, C.R.C., ch. 121
[Victoria International]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 14
Villeneuve, DORS/81-568
[Villeneuve]
Wabush, DORS/87-7
[Wabush]
Waterloo — international de la région de, DORS/2006-78
[Waterloo International — Region of]
annexe, DORS/2008-112, art. 1 et 2
Watson Lake, DORS/84-970
[Watson Lake]
art. 2, « aéroport », remplacée [F], DORS/96-437, art. 10
Weyburn, DORS/92-21
[Weyburn]
Whale Cove, DORS/93-327
[Whale Cove]
Whitehorse, C.R.C., ch. 122
[Whitehorse]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 15
Warton, DORS/88-450
[Warton]
art. 3, DORS/92-178, art. 1[F]
art. 5, DORS/92-178, art. 2
art. 6, DORS/92-178, art. 3[A]
annexe, DORS/92-178, art. 4 et 5[F]
Windsor, C.R.C., ch. 123
[Windsor]
art. 6, DORS/79-901, art. 1
art. 7, abrogé, DORS/79-901, art. 1
Winnipeg (international), DORS/81-708
[Winnipeg International]
annexe, DORS/85-513, art. 1; DORS/87-498, art. 1
Wrigley, DORS/95-507
[Wrigley]
Yarmouth, C.R.C., ch. 125
[Yarmouth]
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/93-401 [ANNEXE], art. 16
art. 4, DORS/95-561, art. 2[F]
art. 5, DORS/95-561, art. 2[F]
art. 6, DORS/95-561, art. 2[F]
art. 7, ajouté, DORS/95-561, art. 1
art. 8, ajouté, DORS/95-561, art. 1

AÉRONAUTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-2]—Suite**ZONAGE D'AÉROPORTS — RÈGLEMENTS :—Suite****Yellowknife, DORS/81-472***[Yellowknife]***Yorkton, DORS/87-605***[Yorkton]*

- art. 2**, DORS/92-111, art. 1
- art. 3**, DORS/92-111, art. 2[F]
- art. 4**, DORS/92-111, art. 3[F]
- art. 5**, DORS/92-111, art. 4
- art. 6**, DORS/92-111, art. 5[F]
- annexe**, DORS/92-111, art. 6[F] à 9[F]

AGENCE DE LA CONSOMMATION EN MATIÈRE**FINANCIÈRE DU CANADA (LOI) [L.C. 2001, ch. 9]***[FINANCIAL CONSUMER AGENCY OF CANADA ACT]***Cotisations des institutions financières (Agence de la consommation en matière financière du Canada) — Règlement, DORS/2001-474***[Financial Consumer Agency of Canada Assessment of Financial Institutions Regulations]***Violations désignées (Agence de la consommation en matière financière du Canada) — Règlement, DORS/2002-101***[Financial Consumer Agency of Canada Designated Violations Regulations]***AGENCE DE PROMOTION ÉCONOMIQUE DU CANADA****ATLANTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. 41 (4^e suppl.)]***[ATLANTIC CANADA OPPORTUNITIES AGENCY ACT]***Assurance-prêt de l'APÉCA — Règlement, DORS/90-289***[ACOA Loan Insurance Regulations]*

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/91-283, art. 1; DORS/95-470, art. 1
- art. 1**, DORS/91-283, art. 2; DORS/95-470, art. 2
- art. 2**, « **coûts des immobilisations** », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3
- art. 2**, « **demande officielle** », DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3[F]
- art. 2**, « **opérations** », DORS/95-470, art. 3
- art. 2**, « **prêteur** », DORS/91-283, art. 3
- art. 2**, « **Programme Diversi-pêches** », ajoutée, DORS/91-283, art. 3; abrogée, DORS/95-470, art. 3
- art. 2**, « **réclamation** », ajoutée, DORS/93-18, art. 1; DORS/95-470, art. 3
- art. 3**, DORS/95-470, art. 4
- art. 4**, DORS/91-283, art. 4; DORS/93-18, art. 2; DORS/95-470, art. 5
- art. 5**, DORS/91-283, art. 5; DORS/95-470, art. 6
- art. 6**, DORS/91-283, art. 5; abrogé, DORS/95-470, art. 7
- art. 7**, DORS/95-470, art. 8
- art. 8**, DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 10
- art. 9**, DORS/91-283, art. 6; DORS/95-470, art. 11
- art. 10**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12
- art. 11**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 3; DORS/95-470, art. 12
- art. 12**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 4[A]; DORS/95-470, art. 13
- art. 13**, DORS/91-283, art. 6; DORS/93-18, art. 5; DORS/95-470, art. 14
- art. 14**, abrogé, DORS/91-283, art. 6
- annexe**, DORS/95-470, art. 15 et 16

AIDE À L'ALIMENTATION DES ANIMAUX DE FERME (LOI)**[L.R. 1985, ch. L-10]***[LIVESTOCK FEED ASSISTANCE ACT]***Aide au transport et à l'emmagasinement des céréales — Règlement, C.R.C., ch. 1027***[Feed Grain Transportation and Storage Assistance Regulations]***TITRE INTÉGRAL**, DORS/89-521, art. 1; DORS/92-727, art. 1**art. 1**, DORS/89-521, art. 9[F]**art. 2**, « **animaux de ferme** », abrogée, DORS/89-521, art. 2**art. 2**, « **Colombie-Britannique** », abrogée, DORS/89-521, art. 2**art. 2**, « **Office** », abrogée, DORS/89-521, art. 2**art. 2**, « **Ouest canadien** », abrogée, DORS/80-846, art. 1**art. 2**, « **région des Prairies** », DORS/78-887, art. 1; abrogée, DORS/89-521, art. 2**art. 3**, DORS/90-52, art. 2[F]; DORS/89-521, art. 3**art. 5**, DORS/84-678, art. 1; DORS/89-521, art. 4**art. 6**, DORS/80-846, art. 2; DORS/84-678, art. 2; DORS/89-521, art. 5 et 9[F]; DORS/90-52, art. 3[F]; DORS/92-727, art. 2; DORS/93-175, art. 1; DORS/94-43, art. 1; DORS/94-772, art. 1; DORS/95-464, art. 1; DORS/96-80, art. 1; DORS/96-279, art. 1**art. 7**, DORS/80-846, art. 3; DORS/81-561, art. 1; DORS/89-521, art. 9[F]; DORS/92-727, art. 5[F]**art. 8**, DORS/80-846, art. 4; DORS/84-678, art. 3; DORS/89-521, art. 6 et 9[F]; DORS/90-52, art. 3[F]; DORS/92-727, art. 5[F]**art. 9**, DORS/89-521, art. 7; DORS/92-727, art. 5[F]**art. 10**, DORS/89-521, art. 9[F]; DORS/92-727, art. 3**art. 11**, DORS/92-727, art. 4**annexe I**, DORS/78-476, art. 1; DORS/80-846, art. 5; DORS/81-739, art. 1; DORS/82-43, art. 1; DORS/84-309, art. 1; DORS/84-678, art. 4; DORS/87-395, art. 1; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 1; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 2 à 6; DORS/94-772, art. 10 et 11; DORS/95-84, art. 1 et 2; DORS/95-234, art. 1 à 11; DORS/95-587, art. 1 à 5**annexe II**, DORS/80-846, art. 6; DORS/84-678, art. 5 et 6; DORS/86-1124, art. 1 et 2; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2[F] et 3[F]; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2; DORS/94-772, art. 7 à 9 et 12; DORS/95-234, art. 12**annexe III**, ajouté, DORS/80-846, art. 7; DORS/84-678, art. 7; DORS/89-521, art. 8; DORS/90-52, art. 2[F] et 3[F]; DORS/92-727, art. 4; DORS/93-175, art. 2; DORS/94-43, art. 2**annexe IV**, ajouté, DORS/94-43, art. 2**annexe V**, ajouté, DORS/94-772, art. 13**annexe VI**, ajouté, DORS/95-464, art. 2; DORS/95-587, art. 6 à 10**Établissement du siège social de l'Office canadien des provendes — Règlement, C.R.C., ch. 1026***[Canadian Livestock Feed Board Headquarters Regulations]***AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES****ENTENTES FAMILIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. 4 (2^e suppl.)]***[FAMILY ORDERS AND AGREEMENTS ENFORCEMENT ASSISTANCE ACT]***Communication de renseignements pour l'aide à l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/87-315***[Release of Information for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations]***TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2002-278, art. 1**art. 1**, abrogé, DORS/2002-278, art. 2**art. 3**, DORS/97-178, art. 1**art. 4**, DORS/97-178, art. 2; DORS/2013-104, art. 1 et 10**art. 5**, DORS/97-178, art. 3**annexe I**, abrogée, DORS/2013-104, art. 2 et 10**annexe II**, abrogée, DORS/2013-104, art. 2 et 10**annexe 1**, ajoutée, DORS/2013-104, art. 2 et 10**annexe 2**, ajoutée, DORS/2013-104, art. 2 et 10**Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/97-180***[Denial of Licences for Family Orders and Agreements Enforcement Regulations]***art. 2**, DORS/2013-104, art. 6 et 10**art. 3**, DORS/2013-104, art. 7 et 10

AIDE À L'EXÉCUTION DES ORDONNANCES ET DES ENTENTES FAMILIALES (LOI)
[L.R. 1985, ch. 4 (2^e suppl.)]—*Suite*

Refus d'autorisation pour l'exécution des ordonnances et des ententes familiales — Règlement, DORS/97-180—*Suite*

- art. 4**, DORS/2013-104, art. 8 et 10
annexes I à III, abrogées, DORS/2013-104, art. 9 et 10
annexes 1 à 3, ajoutées, DORS/2013-104, art. 9 et 10

Saisie-arrêt pour l'exécution d'ordonnances et d'ententes alimentaires — Règlement, DORS/88-181

[*Family Support Orders and Agreements Garnishment Regulations*]

- art. 3**, DORS/89-278, art. 1; DORS/89-417, art. 1; DORS/91-300, art. 1; DORS/93-414, art. 1; DORS/94-725, art. 1; DORS/94-759, art. 1; DORS/96-11, art. 1; DORS/97-179, art. 1; DORS/2002-278, art. 3; DORS/2003-324, art. 1; DORS/2006-296, art. 1; DORS/2008-74, art. 1; DORS/2011-189, art. 1
art. 4, DORS/89-417, art. 2
art. 5, DORS/97-179, art. 2; DORS/2013-104, art. 3 et 10
art. 6, DORS/89-278, art. 2; DORS/2006-296, art. 2
art. 7, DORS/89-417, art. 3[A]; DORS/97-179, art. 3; DORS/2011-189, art. 2
art. 9, DORS/97-179, art. 4; DORS/2013-104, art. 4 et 10
art. 10, ajouté, DORS/94-187, art. 1; DORS/99-115, art. 1
art. 11, ajouté, DORS/94-187, art. 1
art. 12, ajouté, DORS/94-187, art. 1
annexe I, DORS/97-179, art. 6; abrogée, DORS/2013-104, art. 5 et 10
annexe II, DORS/97-179, art. 6; remplacée, DORS/2002-278, art. 4; abrogée, DORS/2013-104, art. 5 et 10
annexe 1, ajoutée, DORS/2013-104, art. 5 et 10
annexe 2, ajoutée, DORS/2013-104, art. 5 et 10

AIDE EN MATIÈRE D'ÉDUCATION AUX ENFANTS DES ANCIENS COMBATTANTS DÉCÉDÉS (LOI)
[L.R. 1985, ch. C-28]

[*CHILDREN OF DECEASED VETERANS EDUCATION ASSISTANCE ACT*]

Aide en matière d'éducation aux enfants des anciens combattants décédés — Règlement, C.R.C., ch. 399

[*Children of Deceased Veterans Education Assistance Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/91-310, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/91-310, art. 2
art. 2, DORS/2005-171, art. 1
art. 4, DORS/91-310, art. 3
art. 5, DORS/86-807, art. 1; DORS/2005-171, art. 2
art. 5.1, ajouté, DORS/2005-171, art. 3

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE)
[L.C. 1994, ch. 28]

[*CANADA STUDENT FINANCIAL ASSISTANCE ACT*]

Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/95-329
[*Canada Student Financial Assistance Regulations*]

- art. 2**, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **agent de l'établissement agréé** », ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32
art. 2, « **collectivité rurale ou éloignée mal desservie** », ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
art. 2, « **conjoint** », abrogée, DORS/2001-230, art. 1 et 6
art. 2, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2001-230, art. 1 et 6
art. 2, « **contrat de prêt** », remplacée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt à risque partagé** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt à risque partagé à temps plein** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1; remplacée, DORS/2011-96, art. 1 et 8
art. 2, « **contrat de prêt à risque partagé consolidé** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1

- art. 2**, « **contrat de prêt à temps partiel** », ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt à temps plein** », ajoutée, DORS/96-368, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt consolidé** », remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt direct** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt direct à temps plein** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1; remplacée, DORS/2011-96, art. 1 et 8
art. 2, « **contrat de prêt direct consolidé** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1; remplacée, DORS/2012-68, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt direct simple** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt garanti à temps partiel** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt garanti consolidé** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **contrat de prêt simple** », abrogée, DORS/96-368, art. 1 et 32; ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **étudiant à temps partiel** », remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24
art. 2, « **étudiant à temps plein** », remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32; DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24; DORS/2011-96, art. 1 et 8
art. 2, « **infirmier** », ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
art. 2, « **infirmier praticien** », ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
art. 2, « **institution financière** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **invalidité grave et permanente** », ajoutée, DORS/2009-212, art. 1
art. 2, « **médecin de famille** », ajoutée, DORS/2012-254, art. 1, 9 et 10
art. 2, « **période d'études** », remplacée, DORS/96-368, art. 1 et 32
art. 2, « **prêt d'études** », remplacée, DORS/2000-290, art. 1; DORS/2010-188; DORS/2012-41, art. 1 et 3
art. 2, « **prêt à risque partagé** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **prêt direct** », ajoutée, DORS/2000-290, art. 1
art. 2, « **province participante** », ajoutée, DORS/98-402, art. 1 et 12
art. 2, « **prêt provincial** », ajoutée, DORS/2012-68, art. 1
art. 2, « **revenu familial** », remplacée, DORS/2001-230, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2004-120, art. 1; remplacée, DORS/2009-143, art. 1, 23 et 24
art. 3, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 2; DORS/2009-143, art. 2, 23 et 24; remplacé, DORS/2011-96, art. 2 et 8
art. 4, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; abrogé, DORS/2011-96, art. 2 et 8
art. 5, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 3; remplacé, DORS/2011-96, art. 3 et 8; DORS/2012-68, art. 2
art. 6, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 4; DORS/2002-233, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2011-96, art. 3 et 8
art. 7, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 5; DORS/2002-233, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2011-96, art. 4 et 8; DORS/2012-68, art. 3
art. 8, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2008-187, art. 3; DORS/2009-201, art. 1 et 11; DORS/2009-201, art. 1 et 11; DORS/2011-96, art. 5 et 8; DORS/2012-68, art. 4
art. 9, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 6
art. 10, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2005-152, art. 5 et 14
art. 11, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32
art. 12, remplacé, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 7
art. 12.1, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 8; DORS/2009-201, art. 2 et 11
art. 12.2, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2000-290, art. 9; DORS/2009-201, art. 3 et 11

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE)
[L.C. 1994, ch. 28]—*Suite*

Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral,
DORS/95-329—*Suite*

- art. 12.3**, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; DORS/2009-201, art. 4 et 11
- art. 12.4**, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 10
- art. 12.5**, ajouté, DORS/96-368, art. 2 et 32; remplacé, DORS/2009-201, art. 5 et 11
- art. 12.6**, ajouté, DORS/2009-201, art. 5 et 11
- art. 13**, DORS/96-368, art. 3 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
- art. 13, « prêteur cessionnaire »**, remplacée, DORS/96-368, art. 3 et 32
- art. 14**, DORS/96-368, art. 4 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
- art. 14.1**, ajouté, DORS/96-368, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
- art. 14.2**, ajouté, DORS/96-368, art. 5 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 11
- art. 14.3**, ajouté, DORS/98-402, art. 2 et 12; DORS/2001-462, art. 1; remplacé, DORS/2012-78, art. 1 et 4
- art. 15**, DORS/96-368, art. 6 et 32; DORS/98-402, art. 2 et 12; DORS/2000-290, art. 12; DORS/2004-120, art. 2; DORS/2009-201, art. 6 et 11; DORS/2009-212, art. 2 et 19; DORS/2011-96, art. 6 et 8; DORS/2012-68, art. 5; DORS/2012-254, art. 2, 9 et 10
- art. 16**, DORS/96-368, art. 7 et 32; DORS/2000-290, art. 13; DORS/2004-120, art. 3; DORS/2009-143, art. 3[A], 23 et 24; DORS/2009-212, art. 3 et 19; DORS/2012-254, art. 3, 9 et 10
- art. 17**, DORS/96-368, art. 8 et 32; DORS/2008-187, art. 4; remplacé, DORS/2009-201, art. 7 et 11
- art. 18**, abrogé, DORS/96-368, art. 9 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-41, art. 2 et 3
- art. 19**, DORS/96-368, art. 10, 11 et 32; DORS/2000-290, art. 14; DORS/2001-230, art. 2 et 6; DORS/2004-120, art. 4; DORS/2005-152, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 6
- art. 19.1**, ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 7
- art. 20**, DORS/96-368, art. 12, 13 et 32; DORS/97-250, art. 1; DORS/98-402, art. 3 et 12; DORS/2000-290, art. 15; DORS/2004-120, art. 5; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 8
- art. 20.1**, ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19; DORS/2012-68, art. 9
- art. 20.2**, ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 20.3**, ajouté, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 21**, DORS/96-368, art. 14 et 32; DORS/2000-290, art. 16; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 22**, DORS/96-368, art. 15 et 32; DORS/97-250, art. 2; DORS/98-402, art. 4 et 12; DORS/2000-290, art. 17; DORS/2004-120, art. 6; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 22.1**, ajouté, DORS/2000-290, art. 18; DORS/2004-120, art. 7; abrogé, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 23**, DORS/96-368, art. 16, 17 et 32; DORS/2000-290, art. 19; DORS/2001-230, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 24**, remplacé, DORS/96-368, art. 18 et 32; DORS/2000-290, art. 20; remplacé, DORS/2009-212, art. 4 et 19
- art. 25**, abrogé, DORS/96-368, art. 18 et 32
- art. 26**, DORS/96-368, art. 19 et 32; DORS/2000-290, art. 21; remplacé, DORS/2009-212, art. 5 et 19; DORS/2012-68, art. 10
- art. 27**, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 4, 9 et 10
- art. 28**, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 4, 9 et 10
- art. 29**, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 4, 9 et 10
- art. 30 à 32**, abrogés, DORS/96-368, art. 20 et 32
- PARTIE VI**, intertitre remplacé, DORS/93-368, art. 21 et 32; intertitre, DORS/2002-219, art. 6 et 7
- art. 33**, abrogé, DORS/96-368, art. 20 et 32; ajouté nouveau, DORS/2009-143, art. 4, 23 et 24; remplacé, DORS/2011-96, art. 7 et 8
- art. 34**, DORS/96-368, art. 21, 22 et 32; DORS/98-402, art. 5 et 12; DORS/2002-219, art. 1, 6 et 7; intertitre remplacé, DORS/2005-152, art. 7 et 14; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 4, 5, 23 et 24
- art. 34.1**, ajouté, DORS/2002-219, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2005-152, art. 8 et 14
- art. 35**, abrogé, DORS/98-402, art. 6 et 12
- art. 36**, DORS/96-368, art. 23, 24 et 32; DORS/2002-219, art. 6 et 7; abrogé, DORS/2009-143, art. 6, 23 et 24
- art. 37**, abrogé, DORS/98-402, art. 7 et 12
- art. 38**, DORS/96-368, art. 25, 26 et 32; DORS/2001-230, art. 4 et 6; DORS/2002-219, art. 6 et 7; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 7, 8, 23 et 24; DORS/2012-78, art. 2 et 4
- art. 38.1**, ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2009-143, art. 9, 23 et 24
- art. 38.2**, ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 6 et 7; DORS/2009-143, art. 10, 23 et 24; DORS/2012-78, art. 3 et 4
- art. 38.3**, ajouté, DORS/98-402, art. 8 et 12; DORS/2002-219, art. 3, 4 et 7; abrogé, DORS/2005-47, art. 1
- art. 39**, abrogé, DORS/98-402, art. 9 et 12
- art. 40**, DORS/96-368, art. 27, 28 et 32; DORS/98-402, art. 10 et 12; DORS/2002-219, art. 5 à 7; DORS/2005-47, art. 2; abrogé, DORS/2009-143, art. 11, 23 et 24
- PARTIE VI.1** [art. 40.01 à 40.03]
- art. 40.01**, ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 12, 13, 23 et 24
- art. 40.02**, ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; remplacé, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24
- art. 40.021**, ajouté, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24
- art. 40.022**, ajouté, DORS/2009-143, art. 14, 23 et 24
- art. 40.03**, ajouté, DORS/2005-152, art. 9 et 14; intertitre remplacé, DORS/2009-143, art. 15, 16, 23 et 24
- art. 40.04**, ajouté, DORS/2009-143, art. 17, 23 et 24; remplacé, DORS/2010-144, art. 1[F]
- PARTIE VII**, intertitre ajouté, DORS/96-368, art. 29 et 32; intertitres remplacés, DORS/2010-144, art. 2 et 5
- art. 40.1**, ajouté, DORS/96-368, art. 29 et 32; DORS/2000-290, art. 22; abrogé, DORS/2010-144, art. 2 et 5
- art. 40.05**, ajouté, DORS/2010-144, art. 2 et 5
- art. 41**, DORS/96-368, art. 30 et 32; remplacé, DORS/2000-290, art. 23; DORS/2004-120, art. 8; abrogé, L.C. 2005, ch. 34, art. 78
- art. 42**, ajouté, DORS/98-402, art. 11 et 12; DORS/2000-290, art. 24[F] et 25; DORS/2004-120, art. 9; DORS/2005-152, art. 10, 13 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19
- art. 42.1**, ajouté, DORS/2000-290, art. 26; DORS/2004-120, art. 10; DORS/2005-152, art. 11, 13 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19
- art. 42.2**, ajouté, DORS/2000-290, art. 26; remplacé [F], DORS/2004-120, art. 11; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19
- art. 43**, ajouté, DORS/98-402, art. 11 et 12; DORS/2000-290, art. 27; DORS/2001-230, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2009-212, art. 6 et 19
- art. 43.1**, ajouté, DORS/2000-290, art. 28; abrogé, DORS/2009-143, art. 18, 23 et 24
- annexe**, ajoutée, DORS/2004-120, art. 12; renumérotée annexe 2, DORS/2005-152, art. 12 et 14
- annexe 1**, ajoutée, DORS/2005-152, art. 12 et 14; remplacée, DORS/2009-212, art. 7 et 19
- annexe 2**, désignée, DORS/2005-152, art. 12 et 14; abrogée, DORS/2009-212, art. 7 et 19

AIDE FINANCIÈRE AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE)
[L.C. 1994, ch. 28]—*Suite*

Aide financière aux étudiants — Règlement fédéral,
DORS/95-329—*Suite*

annexe 3, ajoutée, DORS/2009-143, art. 19, 23 et 24; remplacée, DORS/2011-95; remplacée, DORS/2012-79, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-72, art. 1 et 2
annexes I à IV, abrogées, DORS/96-368, art. 31 et 32

Autorité compétente à l'égard des provinces pour l'application de la Loi — Décret désignant (P), TR/95-79

[*Appropriate Authority for a Province with Respect to the Act — Order Designating the*]

annexe, TR/99-141; TR/2002-90 (*Erratum* [F], Vol. 138, n° 24, page 1837)

AIDER LES FAMILLES DANS LE BESOIN (LOI VISANT À)
[L.C. 2012, ch. 27]

[*HELPING FAMILIES IN NEED ACT*]

Décret fixant au 9 juin 2013 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2013-58

[*Order Fixing June 9, 2013 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force*]

Décret fixant au 24 mars 2013 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la loi, TR/2013-23

[*Order Fixing March 24, 2013 as the Day on which Certain Sections of the Act Come into Force*]

ALIÉNATION DE NORDION ET DE THERATRONICS (LOI AUTORISANT) [L.C. 1990, ch. 4]

[*NORDION AND THERATRONICS DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT*]

Cession de Theratronics International Limitée — Règlement,
DORS/98-308

[*Theratronics International Limited Divestiture Regulations*]

Protection des pensions des employés de Nordion et de Theratronics — Règlement, DORS/95-421

[*Nordion and Theratronics Employees Pension Protection Regulations*]

art. 2, DORS/98-309, art. 1

ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ LES ARSENAUX CANADIENS LIMITÉE (LOI AUTORISANT) [L.R. 1985, ch. 15 (2^e suppl.)]

[*CANADIAN ARSENALS LIMITED DIVESTITURE AUTHORIZATION ACT*]

Protection des pensions des employés de la société Les Arsenaux canadiens Limitée — Règlement, DORS/87-196

[*Canadian Arsenals Limited Pension Protection Regulations*]

ALIÉNATION DE LA SOCIÉTÉ DES TRANSPORTS DU NORD LIMITÉE (LOI AUTORISANT) [L.R. 1985, ch. 39 (1^{er} suppl.)]

[*NORTHERN TRANSPORTATION COMPANY LIMITED DISPOSAL AUTHORIZATION ACT*]

Décret d'exemption et de transfert (La Société des transports du nord Limitée), DORS/85-658

[*Northern Transportation Company Limited Exemption and Transfer Order*]

ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI) [L.R. 1985, ch. F-9]

[*FEEDS ACT*]

Aliments du bétail — Règlement de 1983, DORS/83-593

[*Feeds Regulations, 1983*]

MOTS ANGLAIS « *fiber* » et « *sulfur* » remplacés intégralement par « *fibres* » et « *sulphur* », DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 7[A] et 8[A]

art. 2, DORS/97-6, art. 2

art. 2, « *Agence* », ajoutée, DORS/97-292, art. 21

art. 2, « *aliment* », ajoutée, DORS/95-52, art. 1

art. 2, « *aliment à ingrédient unique* », ajoutée [F], DORS/88-473, art. 1; ajoutée [F], DORS/90-73, art. 1; DORS/90-730, art. 1[F]

art. 2, « *aliment modificateur* », DORS/90-73, art. 1[F]

art. 2, « *aliment nouveau* », ajoutée, DORS/97-6, art. 2

art. 2, « *biotechnologie* », ajoutée, DORS/95-52, art. 1

art. 2, « *bœuf* », ajoutée, DORS/2006-147, art. 1 et 34

art. 2, « *caractère nouveau* », ajoutée, DORS/97-6, art. 2

art. 2, « *Compendium of Medicating Ingredient Brochures* », remplacée, DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 1[A]

art. 2, « *complément d'oligo-éléments et de sel* », ajoutée [F], DORS/90-73, art. 1

art. 2, « *complément oligo-éléments et de sel* », abrogée [F], DORS/90-73, art. 1

art. 2, « *dissémination* », ajoutée, DORS/97-6, art. 2

art. 2, « *directeur* », DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; remplacée, DORS/2000-184, art. 47

art. 2, « *Division des aliments du bétail et des engrais* », abrogée, DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 1

art. 2, « *Division des produits végétaux* », ajoutée, DORS/93-232, [ANNEXE I], art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 47

art. 2, « *environnement* », ajoutée, DORS/97-6, art. 2

art. 2, « *évalué* », DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; remplacée, DORS/2000-184, art. 47

art. 2, « *ingrédient* », abrogée [F], DORS/88-473, art. 1

art. 2, « *matériel à risque spécifique* », ajoutée, DORS/2006-147, art. 1 et 34; remplacée, DORS/2009-18, art. 1

art. 2, « *micro-prémélange* », DORS/90-73, art. 1[F]

art. 2, « *modification importante* », DORS/86-392, art. 1; DORS/90-73, art. 1

art. 2, « *Recueil des notices sur les substances médicamenteuses* », DORS/89-165, art. 1; DORS/92-448, art. 1; DORS/94-683, art. 1; remplacée, DORS/97-151, art. 9; remplacée, DORS/2000-184, art. 47

art. 2, « *ruminant* », ajoutée, DORS/2006-147, art. 1 et 34

art. 3, DORS/88-470, art. 1; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 2; DORS/97-6, art. 3; DORS/2000-184, art. 48

art. 4.1 à 4.4, ajoutés, DORS/97-6, art. 4

art. 5, DORS/88-473, art. 2; DORS/90-73, art. 2; DORS/90-92, art. 1; DORS/90-730, art. 2; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; DORS/97-292, art. 22

art. 6, DORS/86-392, art. 2; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 6; DORS/96-422, art. 1; DORS/2000-184, art. 49; DORS/2000-184, art. 54

art. 7, DORS/2000-184, art. 54

art. 8, DORS/90-73, art. 3

art. 9, DORS/86-392, art. 3; DORS/89-165, art. 2; DORS/96-422, art. 2

art. 11, DORS/90-73, art. 4; DORS/2006-147, art. 2 et 34; DORS/2009-220, art. 1[F]

art. 12, DORS/89-165, art. 3; DORS/94-683, art. 2 et 3; DORS/97-151, art. 10[F]; DORS/2006-147, art. 3 et 34

art. 14, DORS/88-473, art. 3; DORS/90-73, art. 5

art. 15, DORS/97-292, art. 23

art. 16, DORS/86-392, art. 4

art. 18, DORS/90-73, art. 6; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 3

art. 19, DORS/90-73, art. 7[F]; DORS/2006-147, art. 4 et 34

art. 23, abrogé, DORS/90-73, art. 8

art. 24, DORS/90-73, art. 9; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 1

art. 26, DORS/88-473, art. 4; DORS/90-73, art. 10; DORS/93-157, art. 1; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 4 et 6; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 2; DORS/96-422, art. 3; DORS/2000-184, art. 50; DORS/2006-147, art. 5 et 34; DORS/2009-220, art. 2

art. 27, DORS/2000-184, art. 51

art. 28, DORS/96-422, art. 4

art. 29, DORS/90-73, art. 11; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 3

art. 33, DORS/90-73, art. 12[F]; DORS/95-246, art. 1

art. 34, DORS/93-157, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 4

ALIMENTS DU BÉTAIL (LOI) [L.R. 1985, ch. F-9]—Suite**Aliments du bétail — Règlement de 1983, DORS/83-593—Suite**

- art. 35**, DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 4; abrogé, DORS/2000-184, art. 52
- art. 37**, DORS/92-585, art. 2; DORS/94-683, art. 4
- annexe I**, DORS/88-473, art. 5; DORS/90-73, art. 13 à 20; DORS/90-92, art. 2; DORS/90-730, art. 3; DORS/93-232 [ANNEXE I], art. 5
- annexe II**, DORS/90-73, art. 21 et 22
- annexe III**, DORS/86-392, art. 5 et 6; DORS/89-165, art. 4; DORS/90-73, art. 23; DORS/97-151, art. 11; DORS/97-292, art. 24
- annexe IV**, DORS/87-261, art. 1 à 4; DORS/90-73, art. 24; DORS/95-548 [ANNEXE II], art. 5[F] à 7[F], 8[A] et 9[F]; DORS/97-151, art. 12 à 17; DORS/2000-184, art. 53
- annexe V**, DORS/90-73, art. 25; DORS/97-151, art. 18

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]*[FOOD AND DRUGS ACT]***Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870***[Food and Drug Regulations]*

- DISPOSITIONS TRANSITOIRES**, DORS/2013-74, art. 17 à 19
- art. A.01.010**, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2003-135, art. 1
- art. A.01.010**, « **Directeur** », remplacée, DORS/2001-272, art. 5 et 9
- art. A.01.010**, « **drogue sur ordonnance** », ajoutée, DORS/2013-122, art. 1 et 26
- art. A.01.010**, « **emballage de sécurité** », ajoutée, DORS/85-141, art. 1
- art. A.01.010**, « **espace principal** », ajoutée, DORS/2000-353, art. 1
- art. A.01.010**, « **fabricant** », abrogée, DORS/97-12, art. 1 et 68
- art. A.01.010**, « **fabricant** » ou « **distributeur** », ajoutée, DORS/97-12, art. 1 et 68
- art. A.01.010**, « **Liste des drogues sur ordonnance** », ajoutée, DORS/2013-122, art. 1 et 26
- art. A.01.010**, « **Loi** », remplacée, DORS/2003-135, art. 1
- art. A.01.010**, « **méthode acceptable** », DORS/89-455, art. 1
- art. A.01.010**, « **numéro de lot** », remplacée [F], DORS/84-300, art. 1
- art. A.01.015**, remplacé, DORS/85-140, art. 1
- art. A.01.020**, abrogé, DORS/81-935, art. 1
- art. A.01.021**, abrogé, DORS/81-935, art. 1
- art. A.01.024**, DORS/80-500, art. 1; DORS/92-626, art. 1; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 1; DORS/2000-184, art. 60
- art. A.01.026**, DORS/90-814, art. 1
- art. A.01.040**, DORS/92-626, art. 2[F]
- art. A.01.043**, remplacé [A], DORS/84-300, art. 2
- art. A.01.044**, DORS/92-626, art. 3; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 2; DORS/2000-184, art. 61; DORS/2000-317, art. 18
- art. A.01.045**, DORS/80-318, art. 1; DORS/90-814, art. 2
- art. A.01.050**, DORS/90-814, art. 3
- art. A.01.060.1**, ajouté, DORS/92-15, art. 1
- art. A.01.060.1**, « **espace principal** », abrogée, DORS/2000-353, art. 2
- art. A.01.060.1**, « **projection de la flamme** », remplacée, DORS/2001-272, art. 6 et 9
- art. A.01.060.1**, « **retour de flamme** », remplacée, DORS/2001-272, art. 6 et 9
- art. A.01.061**, DORS/81-616, art. 1; DORS/85-1023, art. 1; DORS/92-15, art. 2; DORS/2001-272, art. 7 et 9
- art. A.01.062**, DORS/81-616, art. 2; DORS/82-429, art. 1; DORS/85-1023, art. 2; DORS/92-15, art. 3; DORS/2001-272, art. 8 et 9
- art. A.01.063**, DORS/81-616, art. 2; DORS/92-15, art. 4
- art. A.01.064**, ajouté, DORS/81-616, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 3
- art. A.01.065**, ajouté, DORS/85-141, art. 2; DORS/88-323, art. 1; DORS/92-664, art. 1

- art. A.01.066**, ajouté, DORS/2007-288, art. 1; DORS/2013-122, art. 2 et 26
- art. A.01.067**, ajouté, DORS/2007-288, art. 1
- art. A.01.068**, ajouté, DORS/2007-288, art. 1
- art. B.01.001**, DORS/2008-181, art. 1 et 4
- art. B.01.001**, « **acides gras monoinsaturés** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **acides gras polyinsaturés** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **acides gras polyinsaturés oméga-3** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **acides gras polyinsaturés oméga-6** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **acides gras saturés** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **acides gras trans** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **additif alimentaire** », DORS/78-403, art. 1[F]; DORS/81-83, art. 1; DORS/81-617, art. 1; DORS/89-175, art. 1
- art. B.01.001**, « **agent édulcorant** », ajoutée, DORS/91-124, art. 1[F]
- art. B.01.001**, « **apport nutritionnel recommandé pondéré** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **apport quotidien recommandé** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **édulcorant** », abrogée, DORS/91-124, art. 1[F]; ajoutée, DORS/91-527, art. 1; DORS/93-276, art. 1
- art. B.01.001**, « **espace principal** », DORS/88-336, art. 1; DORS/2000-353, art. 3
- art. B.01.001**, « **norme de référence** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **parties par million** », abrogée, DORS/2010-94, art. 1
- art. B.01.001**, « **parties par million** » ou « **p.p.m.** », ajoutée, DORS/2010-94, art. 1; DORS/2011-278, art. 1
- art. B.01.001**, « **pour cent** », abrogé, DORS/2005-98, art. 1
- art. B.01.001**, « **pour cent** » ou « **%** », ajoutée, DORS/2005-98, art. 1
- art. B.01.001**, « **produit chimique agricole** », DORS/81-83, art. 1; remplacée, DORS/2008-182, art. 1 et 4
- art. B.01.001**, « **produit de poisson** », ajoutée, DORS/79-23, art. 1
- art. B.01.001**, « **quantité de référence** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **repas préemballé** », ajoutée, DORS/95-474, art. 1; DORS/98-580, art. 1[F]
- art. B.01.001**, « **substitut de repas** », ajoutée, DORS/95-474, art. 1
- art. B.01.001**, « **sucres** », ajoutée, DORS/88-559, art. 1
- art. B.01.001**, « **supplément nutritif** », ajoutée, DORS/95-474, art. 1
- art. B.01.001**, « **surface exposée disponible** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **surtitrage** », ajoutée, DORS/95-474, art. 1
- art. B.01.001**, « **sweetening agent** », remplacée [A], DORS/91-124, art. 1
- art. B.01.001**, « **tableau de la valeur nutritive** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001**, « **valeur énergétique** », ajoutée, DORS/88-559, art. 1
- art. B.01.001**, « **valeur quotidienne** », DORS/2003-11, art. 1
- art. B.01.001.1**, ajouté, DORS/2003-11, art. 2
- art. B.01.002**, DORS/79-752, art. 1
- art. B.01.002A**, ajouté, DORS/88-559, art. 2; DORS/2003-11, art. 3
- art. B.01.003**, DORS/79-23, art. 2
- art. B.01.004**, DORS/84-300, art. 3
- art. B.01.005**, DORS/79-529, art. 1; DORS/92-626, art. 4; DORS/2003-11, art. 4
- art. B.01.006**, DORS/79-23, art. 3; DORS/92-626, art. 5
- art. B.01.007**, DORS/79-23, art. 4; DORS/79-529, art. 2; DORS/88-291, art. 1; DORS/92-626, art. 6
- art. B.01.008**, DORS/79-23, art. 5; DORS/88-559, art. 3; DORS/92-626, art. 7; DORS/93-145, art. 1; DORS/2003-11, art. 5; DORS/2011-28, art. 1 et 9

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. B.01.009**, DORS/78-728; DORS/79-23, art. 6[F]; DORS/79-662, art. 1; DORS/88-559, art. 4; DORS/92-626, art. 8; DORS/93-145, art. 2; DORS/93-465, art. 1; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 3[F]; DORS/97-263, art. 1; DORS/2000-417, art. 1; DORS/2010-143, art. 39[A]; DORS/2011-28, art. 2 et 9
- art. B.01.010**, DORS/79-23, art. 7 et 8; DORS/79-529, art. 3; DORS/80-632, art. 1; DORS/84-300, art. 4[A] et 5[F]; DORS/91-124, art. 2; DORS/92-626, art. 9; DORS/92-725, art. 1; DORS/93-243, art. 4; DORS/93-465, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 4[F]; DORS/97-516, art. 1; DORS/98-458, art. 1 et 7[F]; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-28, art. 3 et 9
- art. B.01.010.1**, ajouté, DORS/2011-28, art. 4 et 9
- art. B.01.010.2**, ajouté, DORS/2011-28, art. 4 et 9
- art. B.01.010.3**, ajouté, DORS/2011-28, art. 4 et 9
- art. B.01.012**, DORS/79-23, art. 9; DORS/79-529, art. 4; DORS/84-300, art. 6; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 5; DORS/2000-184, art. 62
- art. B.01.012**, « Bourbon », DORS/93-603, art. 1
- art. B.01.012**, « Mezcal », DORS/93-603, art. 1
- art. B.01.013**, DORS/92-626, art. 10; DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 6[F]
- art. B.01.014**, ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 5; DORS/2003-11, art. 6
- art. B.01.015**, ajouté, DORS/81-617, art. 2; DORS/88-559, art. 6; DORS/2003-11, art. 7; DORS/2007-176, art. 1
- art. B.01.016**, ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 1; DORS/2003-11, art. 8
- art. B.01.017**, ajouté, DORS/91-527, art. 2; DORS/94-625, art. 2; DORS/2003-11, art. 9; DORS/2007-176, art. 2
- art. B.01.018**, DORS/93-276, art. 2; DORS/94-779, art. 1; remplacé, DORS/97-512, art. 1; DORS/2003-11, art. 10
- art. B.01.019**, DORS/94-625, art. 3; DORS/2003-11, art. 11
- art. B.01.020**, DORS/94-625, art. 3; DORS/2003-11, art. 12; DORS/2007-176, art. 3
- art. B.01.021**, ajouté, DORS/2000-426, art. 1
- art. B.01.022**, ajouté, DORS/2007-176, art. 4
- art. B.01.023**, ajouté, DORS/2007-176, art. 4
- art. B.01.033**, ajouté, DORS/78-65, art. 1
- art. B.01.034**, remplacé, DORS/81-60, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 7
- art. B.01.035**, ajouté, DORS/89-172
- art. B.01.037**, remplacé, DORS/81-60, art. 2; abrogé, DORS/88-559, art. 8
- art. B.01.040**, remplacé, DORS/81-60, art. 3; abrogé, DORS/88-559, art. 9
- art. B.01.043**, DORS/87-640, art. 1
- art. B.01.045**, DORS/82-383, art. 1; DORS/91-527, art. 3; DORS/92-93, art. 1; DORS/92-551, art. 1; DORS/93-276, art. 3; DORS/94-625, art. 4; DORS/94-779, art. 2; DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 2; DORS/97-512, art. 2; DORS/2010-142, art. 1
- art. B.01.046**, DORS/79-358, art. 1; DORS/80-501, art. 1; DORS/82-1071, art. 1; DORS/83-857, art. 1; DORS/84-300, art. 7; DORS/88-534, art. 1
- art. B.01.047**, DORS/81-934, art. 1; DORS/82-122, art. 1; DORS/82-1071, art. 2; DORS/83-932, art. 1; DORS/84-17, art. 1; DORS/92-76, art. 1
- art. B.01.047.1**, ajouté, DORS/2003-265, art. 1 et 2
- art. B.01.048**, ajouté, DORS/85-685, art. 1; remplacé, DORS/87-626, art. 1; remplacé, DORS/94-568, art. 1; DORS/97-510, art. 1; DORS/2003-292, art. 1
- art. B.01.049**, remplacé, DORS/84-300, art. 8
- art. B.01.053**, DORS/2003-11, art. 13
- art. B.01.054**, DORS/81-566, art. 1; DORS/85-275, art. 1
- art. B.01.055**, DORS/81-566, art. 1; DORS/85-275, art. 2; DORS/90-814, art. 4
- art. B.01.056**, DORS/97-313, art. 1; remplacé, DORS/2008-181, art. 2 et 4
- art. B.01.060**, abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. B.01.062**, DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. B.01.063**, DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. B.01.064**, DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. B.01.065**, DORS/78-403, art. 2[F]; remplacé, DORS/82-768, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. B.01.066**, abrogé, DORS/88-559, art. 10
- art. B.01.071**, DORS/88-336, art. 3
- art. B.01.072**, DORS/92-626, art. 11
- art. B.01.080**, DORS/88-336, art. 3
- art. B.01.090**, ajouté, DORS/94-262, art. 1
- art. B.01.091**, ajouté, DORS/94-262, art. 1; DORS/2003-11, art. 14
- art. B.01.092**, ajouté, DORS/94-262, art. 1
- art. B.01.100**, DORS/88-336, art. 3; DORS/88-559, art. 11
- art. B.01.101**, DORS/88-559, art. 12
- art. B.01.102**, DORS/84-300, art. 9; DORS/88-559, art. 13
- art. B.01.103**, DORS/88-559, art. 14
- art. B.01.300**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 1[F]; abrogé, DORS/2003-11, art. 15
- art. B.01.301**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/2003-11, art. 16
- art. B.01.302**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 17
- art. B.01.303**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 17
- art. B.01.304**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 17
- art. B.01.305**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 3[F]; DORS/2003-11, art. 18
- art. B.01.306**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; DORS/90-830, art. 4; DORS/95-474, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
- art. B.01.306.1**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
- art. B.01.307**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
- art. B.01.308**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
- art. B.01.309**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
- art. B.01.310**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 19
- art. B.01.311**, ajouté, DORS/88-559, art. 15; remplacé, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.312**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.400**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.401**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-176, art. 5
- art. B.01.402**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2005-98, art. 2[F]
- art. B.01.403 à B.01.406**, ajoutés, DORS/2003-11, art. 20
[art. B.01.407 à B.01.449 réservés], mention ajoutée, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.450 à B.01.467**, ajoutés, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.500**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-302, art. 4[F]
- art. B.01.501 à B.01.512**, ajoutés, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.513**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2007-176, art. 6
- art. B.01.600 à B.01.602**, ajoutés, DORS/2003-11, art. 20
- art. B.01.603**, ajouté, DORS/2003-11, art. 20; DORS/2010-142, art. 2
- art. B.02.001**, DORS/93-145, art. 3
- art. B.02.002**, « alcool absolu », remplacée [F], DORS/84-300, art. 10

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. B.02.002, « *peat dried malt* », remplacée [A], DORS/84-300, art. 10
- art. B.02.002, « *petit fût* », remplacée [F], DORS/84-300, art. 10
- art. B.02.002, DORS/93-145, art. 4
- art. B.02.003, DORS/88-418, art. 1; DORS/93-145, art. 5[F]
- art. B.02.010, DORS/93-145, art. 6; DORS/93-603, art. 2
- art. B.02.011, remplacé, DORS/89-59, art. 1; abrogé, DORS/93-145, art. 7
- art. B.02.012, DORS/84-300, art. 11[A]; abrogé, DORS/93-145, art. 7
- art. B.02.013, DORS/93-145, art. 8
- art. B.02.014, abrogé, DORS/93-145, art. 9
- art. B.02.015, abrogé, DORS/93-145, art. 9
- art. B.02.020, DORS/79-251, art. 1; DORS/93-145, art. 10; DORS/2000-51, art. 1
- art. B.02.021, DORS/93-145, art. 10
- art. B.02.022, ajouté, DORS/89-59, art. 2; DORS/93-145, art. 11
- art. B.02.022.1, ajouté, DORS/93-603, art. 3
- art. B.02.023, ajouté, DORS/93-145, art. 12; DORS/93-603, art. 4
- art. B.02.030, DORS/93-145, art. 13; DORS/2012-292, art. 1
- art. B.02.031, DORS/84-657, art. 1; DORS/93-145, art. 13
- art. B.02.032, abrogé, DORS/93-145, art. 14
- art. B.02.033, DORS/89-127, art. 1; abrogé, DORS/2012-292, art. 2
- art. B.02.034, ajouté, DORS/89-127, art. 2; abrogé, DORS/2012-292, art. 2
- art. B.02.040, DORS/93-145, art. 15
- art. B.02.041, DORS/93-145, art. 15
- art. B.02.042, abrogé, DORS/93-145, art. 15
- art. B.02.050, remplacé, DORS/84-300, art. 12; DORS/93-145, art. 16
- art. B.02.051 à B.02.059, DORS/93-145, art. 16
- art. B.02.060, DORS/84-300, art. 13[F]; DORS/93-145, art. 16
- art. B.02.061 à B.02.070, DORS/93-145, art. 16
- art. B.02.080, ajouté DORS/93-145, art. 16
- art. B.02.090, ajouté, DORS/93-603, art. 5
- art. B.02.091, ajouté, DORS/93-603, art. 6
- art. B.02.100, DORS/78-402, art. 1; DORS/81-565, art. 1; DORS/84-300, art. 14 [F] et 15[A]; DORS/2006-91, art. 1; DORS/2008-142, art. 1[F]; DORS/2010-143, art. 39[A]
- art. B.02.101, remplacé, DORS/82-768, art. 2; remplacé, DORS/2006-91, art. 2
- art. B.02.104, DORS/93-145, art. 17[F]
- art. B.02.106, DORS/96-241, art. 1; DORS/2010-94, art. 9[A]
- art. B.02.108, remplacé [A], DORS/84-300, art. 16
- art. B.02.120, DORS/81-565, art. 2; DORS/84-300, art. 17[A]
- art. B.02.122, DORS/84-300, art. 18
- art. B.02.123, remplacé, DORS/82-768, art. 3
- art. B.02.130, DORS/88-418, art. 2; DORS/92-92, art. 1; DORS/2006-91, art. 3
- art. B.02.131, DORS/88-418, art. 2
- art. B.02.132, DORS/88-418, art. 2
- art. B.02.133, abrogé, DORS/88-418, art. 2
- art. B.02.134, abrogé, DORS/88-418, art. 2; ajouté, DORS/88-418, art. 4
- art. B.02.135, abrogé, DORS/88-418, art. 2; DORS/2000-352, art. 1
- art. B.02.136, DORS/86-89, art. 1
- art. B.03.002, remplacé, DORS/82-768, art. 4; DORS/92-626, art. 12
- art. B.04.001 à B.04.004, remplacés, DORS/97-263, art. 2
- art. B.04.005, abrogé, DORS/79-664, art. 1; DORS/2012-43, art. 1
- art. B.04.006, remplacé, DORS/79-664, art. 2; ajouté nouveau, DORS/97-263, art. 2
- art. B.04.007 à B.04.009, remplacés, DORS/97-263, art. 2
- art. B.04.010, DORS/82-768, art. 5; remplacé, DORS/97-263, art. 2
- art. B.04.011, remplacé, DORS/82-768, art. 6; remplacé, DORS/97-263, art. 2
- art. B.04.012, ajouté, DORS/97-263, art. 2
- art. B.05.003, DORS/90-429, art. 1
- art. B.06.001, remplacé, DORS/80-500, art. 2
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-7* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-8* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-9* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-10* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-11* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-12* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-13* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-14* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.001, « *méthode officielle FO-15* », ajoutée, DORS/84-440, art. 1
- art. B.06.002, remplacé, DORS/80-500, art. 2; DORS/84-440, art. 2; DORS/86-178, art. 1[F]; DORS/2007-75, art. 1
- art. B.06.003, remplacé, DORS/80-500, art. 2; DORS/82-768, art. 7
- art. B.06.004 à B.06.008, remplacés, DORS/80-500, art. 2
- art. B.06.009 à B.06.013, abrogés, DORS/80-500, art. 2
- art. B.06.025, DORS/84-300, art. 19[F]
- art. B.06.031, remplacé, DORS/82-768, art. 8
- art. B.06.032, remplacé, DORS/82-768, art. 8
- art. B.06.041, remplacé, DORS/82-768, art. 9; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.042, remplacé, DORS/82-768, art. 9; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.043, remplacé, DORS/82-768, art. 9; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.044, ajouté, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.045, remplacé, DORS/82-768, art. 10; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.046, remplacé, DORS/82-768, art. 10; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.049, remplacé, DORS/82-768, art. 11; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.050, remplacé, DORS/82-768, art. 11; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.051, remplacé, DORS/82-768, art. 11; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.053, remplacé, DORS/82-768, art. 12; remplacé, DORS/84-440, art. 3
- art. B.06.061, DORS/82-1071, art. 3; remplacé, DORS/84-300, art. 20; DORS/87-640, art. 2
- art. B.06.062, abrogé, DORS/82-768, art. 13
- art. B.07.001 à B.07.006, remplacés, DORS/79-659
- art. B.07.007, remplacé, DORS/79-659; DORS/84-17, art. 2
- art. B.07.008 à B.07.024, remplacés, DORS/79-659
- art. B.07.025, remplacé, DORS/79-659 (*Erratum* [F], Vol. 113, N° 20, page 3669); DORS/2010-142, art. 3[F]
- art. B.07.026 à B.07.028, remplacés, DORS/79-659
- art. B.07.029, remplacé, DORS/79-659; DORS/84-17, art. 3
- art. B.07.030 à B.07.032, remplacés, DORS/79-659
- art. B.07.033, DORS/78-637, art. 1; remplacé, DORS/79-659
- art. B.07.034, remplacé, DORS/79-659
- art. B.07.035, remplacé, DORS/79-659
- art. B.07.036, ajouté, DORS/79-659; DORS/2010-142, art. 4[F]
- art. B.07.037 à B.07.043, ajoutés, DORS/79-659
- art. B.08.001.1, ajouté, DORS/92-400, art. 1; DORS/97-543, art. 1[F]; DORS/2007-302, art. 1
- art. B.08.001.1, « *produit du lait* », DORS/98-580, art. 1[F]; DORS/2010-94, art. 2; DORS/2011-205, art. 41
- art. B.08.002, DORS/95-499, art. 1
- art. B.08.002.1, DORS/85-623, art. 1

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. B.08.002.2**, ajouté, DORS/91-549, art. 1
- art. B.08.003**, DORS/95-499, art. 2
- art. B.08.004**, DORS/78-656, art. 1
- art. B.08.005**, DORS/78-656, art. 2
- art. B.08.006**, DORS/82-768, art. 14
- art. B.08.007**, abrogé, DORS/97-148, art. 1
- art. B.08.010**, DORS/78-656, art. 3; DORS/92-400, art. 2
- art. B.08.013**, DORS/78-656, art. 4; DORS/83-932, art. 2
- art. B.08.014**, DORS/78-656, art. 5; DORS/80-501, art. 2[F]
- art. B.08.014A**, remplacé, DORS/78-656, art. 6; remplacé, DORS/82-768, art. 15
- art. B.08.015**, DORS/88-336, art. 3
- art. B.08.016**, DORS/78-656, art. 7; DORS/82-768, art. 16; DORS/84-762, art. 1
- art. B.08.017**, DORS/78-656, art. 8; DORS/84-762, art. 2
- art. B.08.018**, DORS/78-656, art. 9; DORS/82-768, art. 17; DORS/84-762, art. 3
- art. B.08.019**, DORS/78-656, art. 10
- art. B.08.022**, DORS/84-762, art. 4
- art. B.08.023**, DORS/78-656, art. 11; DORS/84-762, art. 5
- art. B.08.024**, DORS/82-768, art. 18
- art. B.08.026**, DORS/78-656, art. 12; DORS/82-768, art. 19; DORS/84-300, art. 21[F]; DORS/84-762, art. 6
- art. B.08.027**, remplacé, DORS/78-656, art. 13
- art. B.08.028**, DORS/79-23, art. 10; DORS/88-559, art. 16; DORS/2010-94, art. 3[F]
- art. B.08.028.1**, ajouté, DORS/85-623, art. 2
- art. B.08.029**, ajouté, DORS/85-623, art. 2
- art. B.08.030**, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 3[A]
- art. B.08.030**, « *matière première pasteurisée* », remplacée, DORS/82-768, art. 20
- art. B.08.030**, « *produit laitier* », abrogée, DORS/92-400, art. 3[F]
- art. B.08.031**, DORS/79-752, art. 2
- art. B.08.032**, DORS/79-752, art. 2; DORS/88-559, art. 17; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 2[A]; DORS/2010-94, art. 8[A]
- art. B.08.033**, DORS/79-752, art. 2; DORS/80-632, art. 2; DORS/82-383, art. 2 et 3; DORS/82-566, art. 1; DORS/84-302, art. 1; DORS/86-89, art. 2; DORS/87-640, art. 3; DORS/88-534, art. 2; DORS/89-198, art. 1; DORS/90-469, art. 1; DORS/91-88, art. 1; DORS/92-197, art. 1; DORS/92-400, art. 4; DORS/93-477, art. 1; DORS/94-212, art. 1; DORS/94-417, art. 1; DORS/95-183, art. 1; DORS/97-191, art. 1; DORS/98-458, art. 2; DORS/2000-336, art. 1; DORS/2000-353, art. 4; DORS/2000-417, art. 2; DORS/2001-94, art. 1; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 2 et 4[F]; DORS/2010-94, art. 8[A]; DORS/2010-143, art. 1 et 39[A]; DORS/2012-43, art. 2[F]
- art. B.08.034**, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-383, art. 4; DORS/83-617, art. 1; DORS/84-302, art. 2[A]; DORS/84-762, art. 7; DORS/88-534, art. 3; DORS/89-244, art. 1; DORS/90-469, art. 2; DORS/91-88, art. 2; DORS/92-197, art. 2; DORS/93-477, art. 2; DORS/94-212, art. 2; DORS/95-183, art. 2; DORS/97-191, art. 2; DORS/98-458, art. 3; DORS/2000-336, art. 2; DORS/2000-417, art. 3; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2007-302, art. 3 et 4[F]; DORS/2010-143, art. 2 et 39[A]; DORS/2012-43, art. 3[F]
- art. B.08.035**, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 3; DORS/94-212, art. 3; DORS/95-183, art. 3; DORS/2010-143, art. 3
- art. B.08.036**, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-142, art. 5
- art. B.08.037**, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 4; DORS/94-212, art. 4; DORS/95-183, art. 4; DORS/2010-143, art. 4; DORS/2011-278, art. 2
- art. B.08.038**, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 5; DORS/94-212, art. 5; DORS/95-183, art. 5; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-143, art. 5
- art. B.08.039**, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-197, art. 6; DORS/94-212, art. 6; DORS/95-183, art. 6; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-143, art. 6; DORS/2011-278, art. 3; DORS/2011-281, art. 1
- art. B.08.040**, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 1
- art. B.08.041**, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 2; DORS/92-400, art. 5; DORS/2010-94, art. 4[A]; DORS/2011-278, art. 4
- art. B.08.041.1**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 3; DORS/92-400, art. 6; DORS/2007-302, art. 4[F]
- art. B.08.041.2**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/91-409, art. 4; DORS/92-400, art. 7; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 5
- art. B.08.041.3**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071, art. 4; DORS/91-409, art. 5; DORS/2007-302, art. 4[F]
- art. B.08.041.4**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/82-1071, art. 5; DORS/91-409, art. 6; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 6
- art. B.08.041.5**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 8
- art. B.08.041.6**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/92-400, art. 9; DORS/2010-94, art. 5[A]; DORS/2011-278, art. 7
- art. B.08.041.7**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]
- art. B.08.041.8**, ajouté, DORS/79-752, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 8
- art. B.08.044**, remplacé, DORS/78-405, art. 1; DORS/79-752, art. 3
- art. B.08.048**, remplacé, DORS/78-405, art. 2; DORS/82-768, art. 21; DORS/84-17, art. 4
- art. B.08.049**, DORS/79-752, art. 4; DORS/89-555, art. 1; DORS/2010-40, art. 1; DORS/2011-282, art. 1
- art. B.08.050**, DORS/95-281, art. 1
- art. B.08.051**, DORS/81-60, art. 4; DORS/92-197, art. 7; DORS/94-212, art. 7; DORS/95-183, art. 7; DORS/98-458, art. 4; DORS/2001-94, art. 2; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2010-143, art. 7 et 39[A]
- art. B.08.054**, remplacé, DORS/82-768, art. 22
- art. B.08.056**, remplacé, DORS/92-400, art. 10
- art. B.08.057**, remplacé, DORS/92-400, art. 10
- art. B.08.061**, DORS/92-400, art. 11; DORS/97-543, art. 2[F]; DORS/2007-75, art. 2; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-142, art. 6[F]
- art. B.08.062**, DORS/82-768, art. 23; DORS/92-400, art. 12
- art. B.08.063**, DORS/92-400, art. 13; DORS/97-543, art. 3[F]; DORS/98-580, art. 1; DORS/2007-302, art. 4[F]
- art. B.08.071**, DORS/92-400, art. 14; DORS/97-543, art. 4[F]; DORS/2007-302, art. 4[F]
- art. B.08.072**, DORS/82-768, art. 24; DORS/92-400, art. 15
- art. B.08.073**, DORS/79-529, art. 5
- art. B.08.074**, DORS/88-559, art. 18
- art. B.08.075**, DORS/79-662, art. 2; DORS/82-1071, art. 6; DORS/88-419, art. 1; DORS/2010-142, art. 7
- art. B.08.076**, DORS/88-559, art. 19
- art. B.08.077**, ajouté, DORS/78-876, art. 1; DORS/80-500, art. 3; DORS/81-60, art. 5; DORS/92-197, art. 8; DORS/94-212, art. 8; DORS/95-183, art. 8; DORS/98-458, art. 5; DORS/2005-98, art. 7; DORS/2010-143, art. 8 et 39[A]
- art. B.09.001**, DORS/85-179, art. 1
- art. B.09.003**, DORS/78-655, art. 1
- art. B.09.005**, DORS/97-263, art. 3
- art. B.09.007**, DORS/84-300, art. 22[A]
- art. B.09.008**, DORS/84-300, art. 23[A]
- art. B.09.010**, DORS/98-458, art. 7[F]
- art. B.09.012**, remplacé, DORS/84-300, art. 24; abrogé, DORS/97-148, art. 2
- art. B.09.013**, DORS/78-401, art. 1[F]; DORS/84-300, art. 25[F]
- art. B.09.015**, DORS/78-655, art. 2[F]

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. B.09.016**, DORS/81-60, art. 6; DORS/84-300, art. 26[F]; DORS/93-466, art. 1; DORS/2011-235, art. 1
- art. B.09.017**, DORS/94-38, art. 1; DORS/95-350, art. 1; DORS/96-160, art. 1
- art. B.09.020**, remplacé, DORS/78-698, art. 1; abrogé, DORS/88-559, art. 20
- art. B.09.021**, remplacé, DORS/79-663; abrogé, DORS/88-559, art. 20
- art. B.10.005**, DORS/84-300, art. 27[A]; DORS/86-1112, art. 1; DORS/2010-142, art. 8
- art. B.10.008**, remplacé, DORS/84-300, art. 28
- art. B.10.026**, DORS/82-768, art. 25; DORS/84-300, art. 29[F]; DORS/91-149, art. 1
- art. B.10.071**, DORS/92-626, art. 11
- art. B.11.001**, DORS/78-478, art. 1
- art. B.11.001.1**, ajouté, DORS/87-374, art. 1
- art. B.11.002**, DORS/79-660, art. 1 (*Erratum* [A], Vol. 113, N° 20, page 3670); DORS/84-300, art. 30; DORS/95-435, art. 1; DORS/97-561, art. 1; DORS/2012-43, art. 4
- art. B.11.003**, DORS/84-300, art. 31; DORS/2012-43, art. 5
- art. B.11.004**, DORS/2012-43, art. 6
- art. B.11.005**, DORS/82-768, art. 26
- art. B.11.007**, DORS/2012-43, art. 7
- art. B.11.009**, remplacé, DORS/82-768, art. 27; DORS/2012-43, art. 8
- art. B.11.010**, remplacé, DORS/82-768, art. 27
- art. B.11.011**, DORS/2012-43, art. 9
- art. B.11.012**, DORS/2012-43, art. 10
- art. B.11.015**, abrogé, DORS/97-151, art. 19
- art. B.11.016**, remplacé, DORS/82-768, art. 28
- art. B.11.017**, remplacé, DORS/82-768, art. 28
- art. B.11.040**, remplacé, DORS/82-768, art. 29; DORS/2012-43, art. 11
- art. B.11.041**, remplacé, DORS/82-768, art. 29; DORS/2012-43, art. 12
- art. B.11.050**, DORS/97-561, art. 2
- art. B.11.051**, DORS/84-300, art. 32; DORS/2012-43, art. 13; DORS/2012-104, art. 1
- art. B.11.101**, DORS/84-300, art. 33; DORS/2012-43, art. 14; DORS/2012-104, art. 2
- art. B.11.102**, DORS/84-300, art. 34; DORS/95-436, art. 1
- art. B.11.103**, abrogé, DORS/79-252, art. 1
- art. B.11.104**, abrogé, DORS/79-252, art. 1
- art. B.11.105**, abrogé, DORS/97-151, art. 20
- art. B.11.120**, DORS/78-402, art. 2; DORS/84-300, art. 35; DORS/90-87, art. 1; DORS/92-591, art. 1
- art. B.11.123**, DORS/90-87, art. 2
- art. B.11.124**, DORS/84-300, art. 36[A]; DORS/86-1112, art. 2; DORS/90-87, art. 3
- art. B.11.125**, DORS/82-768, art. 30; DORS/90-87, art. 4
- art. B.11.126**, DORS/82-768, art. 31; DORS/90-87, art. 5
- art. B.11.127**, DORS/82-768, art. 32; DORS/90-87, art. 6
- art. B.11.128**, DORS/82-768, art. 33; DORS/90-87, art. 7
- art. B.11.128A**, DORS/90-87, art. 8; DORS/91-90, art. 1
- art. B.11.130**, DORS/89-198, art. 2; DORS/91-124, art. 3
- art. B.11.133**, DORS/78-637, art. 2
- art. B.11.134**, remplacé, DORS/79-660, art. 2 (*Erratum* [A], Vol. 113, N° 20, page 3670); DORS/2010-94, art. 9[A]
- art. B.11.150**, ajouté, DORS/78-478, art. 2
- art. B.11.151**, ajouté, DORS/78-478, art. 2
- art. B.11.201**, DORS/92-400, art. 16
- art. B.11.202**, DORS/92-400, art. 17
- art. B.11.223**, DORS/84-300, art. 37[A]
- art. B.11.250**, DORS/84-300, art. 38[F]; DORS/2011-278, art. 9
- art. B.12.001**, DORS/80-633, art. 1 et 2; DORS/82-768, art. 34
- art. B.12.002**, DORS/84-300, art. 39[F]; DORS/88-336, art. 3
- art. B.12.003**, DORS/84-300, art. 40[F]; DORS/88-336, art. 3
- art. B.12.004**, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 35
- art. B.12.005**, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/82-768, art. 36
- art. B.12.006**, ajouté, DORS/80-633, art. 3
- art. B.12.007**, ajouté, DORS/80-633, art. 3
- art. B.12.008**, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/2000-353, art. 5[A]
- art. B.12.009**, ajouté, DORS/80-633, art. 3; DORS/2000-353, art. 5[A]
- art. B.13.001**, DORS/78-402, art. 3; DORS/78-698, art. 2; DORS/80-632, art. 3; DORS/82-383, art. 5; DORS/84-300, art. 41[A]; DORS/89-145, art. 1; DORS/92-63, art. 1; DORS/92-94, art. 1; DORS/94-227, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 3; DORS/96-527, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-151, art. 21; DORS/97-558, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/98-550, art. 1; DORS/2003-130, art. 1; DORS/2012-26, art. 1; DORS/2012-46, art. 1
- art. B.13.002**, DORS/98-550, art. 2
- art. B.13.004**, abrogé, DORS/79-252, art. 2
- art. B.13.005**, DORS/78-402, art. 4; DORS/80-632, art. 4; DORS/82-383, art. 6; DORS/92-63, art. 2; DORS/92-94, art. 2; DORS/94-227, art. 2; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 4; DORS/97-122, art. 2; DORS/97-151, art. 22; DORS/97-558, art. 2; DORS/2000-184, art. 63[F]; DORS/2003-130, art. 2; DORS/2012-26, art. 2; DORS/2012-46, art. 2
- art. B.13.007**, DORS/82-768, art. 37
- art. B.13.010**, remplacé, DORS/78-403, art. 3
- art. B.13.010.1**, ajouté, DORS/86-320, art. 1; DORS/98-458, art. 7[F]
- art. B.13.011**, remplacé, DORS/84-300, art. 42; remplacé, DORS/2011-28, art. 5 et 9
- art. B.13.014**, remplacé, DORS/82-768, art. 38
- art. B.13.020**, ajouté, DORS/89-170, art. 1
- art. B.13.021**, DORS/78-402, art. 5; DORS/79-251, art. 2; DORS/82-383, art. 7 et 8; DORS/84-300, art. 43[A]; DORS/92-94, art. 3; DORS/92-63, art. 3; DORS/94-227, art. 3; DORS/97-122, art. 3; DORS/97-558, art. 3; DORS/2003-130, art. 3; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2011-278, art. 10; DORS/2012-26, art. 3; DORS/2012-43, art. 15[F]; DORS/2012-46, art. 3
- art. B.13.022**, remplacé, DORS/78-698, art. 3; DORS/87-704, art. 1; DORS/89-170, art. 2; DORS/89-198, art. 3; DORS/98-550, art. 3
- art. B.13.023**, abrogé, DORS/79-252, art. 3
- art. B.13.024**, abrogé, DORS/79-252, art. 3
- art. B.13.026**, remplacé, DORS/89-170, art. 3
- art. B.13.028**, abrogé, DORS/97-151, art. 23
- art. B.13.029**, DORS/79-251, art. 3
- art. B.13.052**, DORS/94-37, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 5; DORS/96-527, art. 2; DORS/98-550, art. 4 et 5
- art. B.13.060**, ajouté, DORS/83-858, art. 1; DORS/89-145, art. 2; DORS/98-458, art. 7[F]
- art. B.14.001**, « agent de remplissage », ajoutée, DORS/86-875, art. 1[F]
- art. B.14.001**, « remplissage », DORS/82-768, art. 39; abrogée, DORS/86-875, art. 1[F]
- art. B.14.004**, DORS/92-725, art. 2; DORS/97-516, art. 2
- art. B.14.005**, DORS/94-262, art. 2; DORS/2010-264, art. 1; DORS/2011-280, art. 1
- art. B.14.006**, DORS/2010-142, art. 59[F]
- art. B.14.007**, DORS/80-13, art. 1; DORS/82-913, art. 1; DORS/86-875, art. 2[F]; DORS/2010-143, art. 9
- art. B.14.008**, remplacé [A], DORS/84-300, art. 44
- art. B.14.009**, DORS/79-251, art. 4; DORS/80-13, art. 2; DORS/82-596, art. 1; DORS/88-336, art. 3; DORS/94-567, art. 1; DORS/2010-143, art. 10[F]
- art. B.14.013**, DORS/97-148, art. 3
- art. B.14.014**, DORS/80-500, art. 4; DORS/88-336, art. 3; DORS/97-148, art. 3
- art. B.14.015**, remplacé, DORS/82-768, art. 40
- art. B.14.015A**, remplacé, DORS/82-768, art. 40
- art. B.14.015B**, remplacé, DORS/82-768, art. 40

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. B.14.015C, remplacé, DORS/82-768, art. 40
- art. B.14.016, DORS/88-336, art. 3
- art. B.14.017, abrogé, DORS/2003-292, art. 2
- art. B.14.018, DORS/2003-6, art. 79
- art. B.14.019, DORS/95-548 [ANNEXE IV], art. 7[F]
- art. B.14.020, ajouté, DORS/94-262, art. 3
- art. B.14.021, ajouté, DORS/94-262, art. 3
- art. B.14.030, DORS/78-637, art. 3; DORS/79-251, art. 5[F]; DORS/80-13, art. 3; DORS/82-768, art. 41; DORS/86-875, art. 3
- art. B.14.030A, DORS/86-875, art. 3
- art. B.14.031, DORS/79-251, art. 6; DORS/80-13, art. 4; DORS/82-596, art. 2; DORS/84-300, art. 45[A]; DORS/88-336, art. 2 et 3; DORS/92-725, art. 3; DORS/97-151, art. 24; DORS/2010-264, art. 2; DORS/2011-280, art. 2
- art. B.14.032, DORS/80-13, art. 5; DORS/82-768, art. 42; DORS/88-336, art. 3; DORS/92-725, art. 4; DORS/97-151, art. 25; DORS/97-516, art. 3; DORS/2010-264, art. 3; DORS/2011-280, art. 3; DORS/2012-111, art. 1
- art. B.14.032A, DORS/84-300, art. 46
- art. B.14.032AA, DORS/86-875, art. 4
- art. B.14.033, DORS/80-13, art. 6; remplacé, DORS/2011-280, art. 4
- art. B.14.034, remplacé, DORS/78-637, art. 4; DORS/80-13, art. 7; DORS/86-875, art. 5
- art. B.14.035, DORS/80-13, art. 8; remplacé, DORS/2011-280, art. 5
- art. B.14.037, DORS/80-500, art. 5; DORS/2011-280, art. 6
- art. B.14.040, DORS/79-251, art. 7; DORS/82-768, art. 43
- art. B.14.041, DORS/79-251, art. 7; DORS/82-768, art. 44
- art. B.14.061, DORS/82-768, art. 45; DORS/97-148, art. 4
- art. B.14.062, DORS/78-401, art. 2[A]; DORS/78-874, art. 1; DORS/80-501, art. 3; DORS/82-768, art. 46; DORS/97-148, art. 5
- art. B.14.063 à B.14.068, ajoutés, DORS/78-874, art. 2
- art. B.14.070, remplacé, DORS/82-768, art. 47
- art. B.14.071, remplacé, DORS/82-768, art. 47
- art. B.14.072, DORS/78-403, art. 4[F]; DORS/88-336, art. 3
- art. B.14.073, DORS/82-768, art. 48
- art. B.14.074, DORS/82-768, art. 49
- art. B.14.075, DORS/82-768, art. 50; DORS/84-300, art. 47[F]
- art. B.14.076, DORS/82-768, art. 51
- art. B.14.077, DORS/82-768, art. 52; DORS/84-300, art. 48[A]
- art. B.14.078, DORS/82-768, art. 53
- art. B.14.079, DORS/82-768, art. 54
- art. B.14.085, DORS/82-768, art. 55
- art. B.14.086, DORS/82-768, art. 56
- art. B.14.087, DORS/82-768, art. 57
- art. B.14.088, DORS/82-768, art. 58
- art. B.14.089, DORS/82-768, art. 59
- art. B.14.090, DORS/82-768, art. 60; DORS/98-458, art. 7[F]
- art. B.15.000, DORS/86-178, art. 2
- art. B.15.001, remplacé, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1 et 2; DORS/79-250, art. 1 à 25; DORS/84-300, art. 49[A]
- art. B.15.002, ajouté, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1; DORS/81-83, art. 2; DORS/83-410, art. 1; DORS/97-313, art. 2; DORS/98-98, art. 1; DORS/2005-67; DORS/2008-181, art. 3 et 4; DORS/2008-182, art. 2 et 4
- art. B.15.003, ajouté, DORS/78-404, art. 1; DORS/79-249, art. 1; DORS/91-255, art. 1
- TABLEAU I [PARTIE B—TITRE 15], DORS/78-404, art. 2; DORS/86-258, art. 1; DORS/89-243, art. 1 et 2; DORS/91-149, art. 2; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]
- TABLEAU II [PARTIE B—TITRE 15], DORS/78-404, art. 3 à 19; DORS/78-639; DORS/79-665 (*Erratum* [F], Vol. 113, N° 20, page 3669); DORS/80-499, art. 1 à 9; DORS/81-83, art. 3;

DORS/81-565, art. 3; DORS/81-761, art. 1 et 2; DORS/82-748, art. 1; DORS/82-749, art. 1; DORS/82-913, art. 2 et 3; DORS/82-1071, art. 7 et 8; DORS/83-265, art. 1 et 2; DORS/83-266, art. 1; DORS/84-301; DORS/84-302, art. 3; DORS/84-474, art. 1; DORS/84-801, art. 1; DORS/84-912, art. 1 à 3; DORS/86-89, art. 3; DORS/86-1112, art. 3; DORS/87-254, art. 1; DORS/87-640, art. 4; DORS/88-99, art. 1 et 2; DORS/88-154, art. 1; DORS/88-633, art. 1 et 2; DORS/88-634, art. 1 et 2; DORS/89-198, art. 5; DORS/89-198, art. 4[F]; DORS/89-413, art. 1 et 2; DORS/89-414, art. 1 et 2; DORS/90-267, art. 1; DORS/91-89, art. 1; DORS/91-124, art. 4; DORS/91-194, art. 1; DORS/91-288, art. 1; DORS/91-442, art. 1; DORS/91-443, art. 1; DORS/91-520, art. 1; DORS/92-65, art. 1; DORS/92-345, art. 1; DORS/92-591, art. 2; DORS/92-723, art. 1; DORS/93-26, art. 1; DORS/93-221, art. 1; DORS/93-222, art. 1 à 3; DORS/93-243, art. 5 à 8; DORS/93-268, art. 1; DORS/93-269, art. 1; DORS/93-270, art. 1; DORS/93-476, art. 1; DORS/94-28, art. 1; DORS/94-183, art. 1; DORS/94-184, art. 1; DORS/94-385, art. 1; DORS/94-393, art. 1; DORS/94-418, art. 1; DORS/94-477, art. 1; DORS/94-566; DORS/94-631, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]; DORS/94-780, art. 1; DORS/95-57, art. 1; DORS/95-58, art. 1; DORS/95-301, art. 1; DORS/95-544, art. 1 et 2; DORS/96-65, art. 1; DORS/96-87, art. 1; DORS/96-97; DORS/96-261, art. 1; DORS/96-498, art. 1; DORS/96-500, art. 1; DORS/96-501, art. 1; DORS/97-122, art. 1; DORS/97-186, art. 1 et 2; DORS/97-187, art. 1; DORS/97-188, art. 1; DORS/97-189, art. 1; DORS/97-190, art. 1; DORS/97-366, art. 1; DORS/97-403, art. 1; DORS/97-404, art. 1; DORS/97-405, art. 1; DORS/97-411, art. 1; DORS/97-412, art. 1; DORS/97-413, art. 1; DORS/97-507, art. 1; DORS/97-522, art. 1; DORS/97-523, art. 1; DORS/97-524, art. 1; DORS/98-107, art. 1; DORS/98-546, art. 1; DORS/99-282, art. 1; DORS/99-283, art. 1; DORS/99-284, art. 1; DORS/99-285, art. 1; DORS/99-286, art. 1; DORS/99-287, art. 1; DORS/99-288, art. 1; DORS/99-314, art. 1; DORS/99-315, art. 1; DORS/99-316, art. 1; DORS/99-420, art. 1 à 10 et 12 et 13; DORS/2000-47; DORS/2000-48; DORS/2000-147; DORS/2000-148; DORS/2000-149; DORS/2000-150; DORS/2000-151; DORS/2000-152; DORS/2000-153; DORS/2000-154; DORS/2000-155; DORS/2000-156; DORS/2000-157; DORS/2000-192; DORS/2000-193; DORS/2000-194; DORS/2000-195; DORS/2000-196; DORS/2000-349; DORS/2000-350; DORS/2000-351; DORS/2000-353, art. 6; DORS/2001-68; DORS/2001-69; DORS/2001-70; DORS/2001-223; DORS/2001-319; DORS/2001-346 (*Erratum* [A], Vol. 135, n° 22, page 2417); DORS/2001-347; DORS/2001-348; DORS/2001-349; DORS/2001-350; DORS/2001-351; DORS/2001-352; DORS/2001-453; DORS/2001-454; DORS/2001-455; DORS/2001-456; DORS/2001-457; DORS/2001-458; DORS/2001-459; DORS/2001-460; DORS/2001-461; DORS/2001-514; DORS/2001-515; DORS/2002-56; DORS/2002-57; DORS/2002-58; DORS/2002-59; DORS/2002-200, art. 1 à 44; DORS/2002-207, art. 1; DORS/2002-350, art. 1; DORS/2002-382, art. 1 et 2; DORS/2002-383, art. 1; DORS/2002-384, art. 1; DORS/2002-385, art. 1; DORS/2002-386, art. 1; DORS/2002-387, art. 1; DORS/2002-388, art. 1; DORS/2002-389, art. 1; DORS/2002-390, art. 1; DORS/2002-404, art. 1; DORS/2002-405, art. 1; DORS/2002-406, art. 1; DORS/2002-407, art. 1; DORS/2002-408, art. 1; DORS/2003-157; DORS/2003-158; DORS/2003-159; DORS/2003-160; DORS/2003-168; DORS/2003-169; DORS/2003-170; DORS/2003-190; DORS/2003-329, art. 1; DORS/2003-331, art. 1[F]; DORS/2003-370, art. 1; DORS/2003-371, art. 1; DORS/2003-372, art. 1; DORS/2004-47, art. 1; DORS/2004-48, art. 1; DORS/2004-49, art. 1; DORS/2004-50, art. 1; DORS/2004-51, art. 1; DORS/2004-52; DORS/2004-235, art. 1; DORS/2004-236, art. 1; DORS/2004-245, art. 1; DORS/2004-246, art. 1; DORS/2004-247, art. 1; DORS/2004-248, art. 1;

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—Suite**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—Suite**

DORS/2004-262, art. 1; DORS/2005-65; DORS/2005-66; DORS/2005-68; DORS/2005-82; DORS/2005-83; DORS/2005-84; DORS/2005-85; DORS/2005-86; DORS/2005-87; DORS/2005-88; DORS/2005-89; DORS/2005-90; DORS/2005-91; DORS/2005-92; DORS/2005-93; DORS/2005-94; DORS/2005-96; DORS/2005-209; DORS/2005-273; DORS/2005-397; DORS/2005-398; abrogé, DORS/2008-182, art. 3 et 4

TABEAU III [PARTIE B—TITRE 15], DORS/91-255, art. 2; DORS/92-591, art. 3; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]; DORS/2002-52, art. 1 à 12; DORS/2005-396, art. 1 à 4; DORS/2008-274, art. 1 à 8; DORS/2010-39, art. 1 et 2[F]; DORS/2012-14; DORS/2012-15

TABEAU IV [PARTIE B—TITRE 15], DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]

TABEAU V [PARTIE B—TITRE 15], DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]

TABEAU VIII [PARTIE B—TITRE 15], DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F]

art. B.16.004, abrogé, DORS/97-148, art. 6

art. B.16.007, DORS/87-640, art. 5

art. B.16.100, DORS/78-402, art. 6; DORS/78-403, art. 5 à 27; DORS/78-656, art. 14 et 15; DORS/78-874, art. 4; DORS/78-876, art. 2 à 4; DORS/79-285, art. 1 à 4; DORS/79-660, art. 3 à 20; DORS/79-662, art. 3 à 17; DORS/79-664, art. 3 à 13 (*Erratum* [A], Vol. 113, N° 20, page 3670); DORS/79-752, art. 5 à 10; DORS/80-500, art. 6 et 7; DORS/80-501, art. 4; DORS/80-632, art. 4 à 13; DORS/81-60, art. 7 à 11; DORS/81-83, art. 4; DORS/81-565, art. 4 et 6; DORS/81-617, art. 3; DORS/81-934, art. 2 à 15; DORS/82-383, art. 9 à 12; DORS/82-406, art. 1; DORS/82-566, art. 2 et 4; DORS/82-596, art. 3 à 9; DORS/82-913, art. 4 et 5; DORS/82-1071, art. 9 à 22; DORS/83-410, art. 2 et 3; DORS/83-584, art. 1; DORS/83-932, art. 3 à 6; DORS/84-17, art. 5 et 6; DORS/84-300, art. 50[A]; DORS/84-302, art. 4; DORS/84-440, art. 4; DORS/84-441, art. 1; DORS/84-541, art. 1; DORS/84-602, art. 1 à 3; DORS/84-762, art. 8 à 10; DORS/84-801, art. 2 à 6; DORS/85-179, art. 2 à 4; DORS/85-623, art. 3; DORS/86-89, art. 4 à 9; DORS/86-178, art. 3 à 7; DORS/86-1020, art. 1; DORS/86-1112, art. 4 à 9; DORS/86-1125, art. 1 et 2; DORS/87-5, art. 1; DORS/87-138, art. 1 et 2; DORS/87-254, art. 1 et 2; DORS/87-640, art. 6 à 8; DORS/88-99, art. 3; DORS/88-281, art. 1; DORS/88-418, art. 5; DORS/88-419, art. 2 à 4; DORS/88-534, art. 4 à 6; DORS/89-175, art. 2; DORS/89-197, art. 1; DORS/89-198, art. 6 à 16; DORS/89-555, art. 2 et 3; DORS/90-24, art. 1 à 3; DORS/90-87, art. 9 à 12; DORS/90-469, art. 3; DORS/90-667, art. 1; DORS/91-88, art. 3 et 4; DORS/91-90, art. 2; DORS/91-124, art. 5 à 12; DORS/91-149, art. 3; DORS/91-186, art. 1; DORS/91-409, art. 7; DORS/91-487, art. 1; DORS/91-527, art. 1; DORS/91-691, art. 1; DORS/91-710, art. 1; DORS/92-63, art. 4; DORS/92-64, art. 1; DORS/92-93, art. 2; DORS/92-94, art. 4; DORS/92-106, art. 1; DORS/92-195, art. 1; DORS/92-197, art. 9; DORS/92-226, art. 1; DORS/92-229, art. 1; DORS/92-231, art. 1; DORS/92-344, art. 1 à 5; DORS/92-518, art. 1; DORS/92-591, art. 4 à 6; DORS/92-725, art. 5; DORS/93-276, art. 4 à 12; DORS/93-445; DORS/93-466, art. 2 à 4; DORS/93-477, art. 3 à 5; DORS/94-29, art. 1; DORS/94-38, art. 2; DORS/94-141, art. 1; DORS/94-182, art. 1; DORS/94-212, art. 9; DORS/94-227, art. 4 à 10; DORS/94-262, art. 4 à 12; DORS/94-329, art. 1; DORS/94-416, art. 1; DORS/94-417, art. 2; DORS/94-552, art. 1; DORS/94-567, art. 2; DORS/94-625, art. 5; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 6[F] et 7 à 17; DORS/94-712, art. 1; DORS/94-723, art. 1; DORS/94-779, art. 3; DORS/95-65, art. 1; DORS/95-183, art. 9; DORS/95-281, art. 2 à 7; DORS/95-434, art. 1; DORS/95-435, art. 2; DORS/95-436, art. 2 et 3; DORS/95-493, art. 1; DORS/95-525, art. 1 et 2; DORS/95-592, art. 1; DORS/96-160, art. 2; DORS/96-241,

art. 2; DORS/96-497, art. 1; DORS/96-499, art. 1; DORS/96-259, art. 1; DORS/96-260, art. 1; DORS/96-375, art. 1; DORS/96-376, art. 1; DORS/96-377, art. 1; DORS/96-378, art. 1; DORS/97-29, art. 1; DORS/97-30, art. 1; DORS/97-81, art. 1; DORS/97-82, art. 1; DORS/97-88, art. 1; DORS/97-122, art. 4 à 5; DORS/97-148, art. 7; DORS/97-191, art. 3 et 4; DORS/97-263, art. 4 à 25; DORS/97-508, art. 1 et 2; DORS/97-509, art. 1; DORS/97-512, art. 3 et 4; DORS/97-513; DORS/97-516, art. 4; DORS/97-558, art. 4; DORS/97-561, art. 3; DORS/97-562, art. 1; DORS/98-454, art. 1; DORS/98-458, art. 6 et 7[F]; DORS/98-459, art. 1; DORS/98-580, art. 1[F]; DORS/99-96; DORS/99-97; DORS/99-289, art. 1 à 4; DORS/99-420, art. 11; DORS/2000-50, art. 1; DORS/2000-146, art. 1 à 3; DORS/2000-336, art. 3 à 5; DORS/2000-353, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2000-417, art. 4; DORS/2001-94, art. 3; DORS/2003-130, art. 4; DORS/2003-156; DORS/2004-84, art. 1; DORS/2004-261, art. 2; DORS/2005-98, art. 3 à 8; DORS/2005-316, art. 1 à 11; DORS/2005-394, art. 1 à 6; DORS/2005-395, art. 1 à 5; DORS/2006-91, art. 4 à 20; DORS/2007-75, art. 3 à 8; DORS/2007-76, art. 1 à 3; DORS/2007-176, art. 7; DORS/2007-225, art. 1; DORS/2007-302, art. 4[F]; DORS/2010-40, art. 2; DORS/2010-41, art. 1 à 6, 7[A], 8 et 9[A]; DORS/2010-42, art. 1 à 4; DORS/2010-94, art. 8[A] et 9[A]; DORS/2010-141, art. 1 et 2; DORS/2010-142, art. 9, 10[F], 11 à 13, 14[F], 15[F], 16 à 29, 30[F], 31 à 39, 40[F], 41 à 45, 46[F], 47 à 58 et 59[F]; DORS/2010-143, art. 11 à 36, 37[F] et 38; DORS/2010-264, art. 4; DORS/2011-235, art. 2[F], 3 à 15, et 16[F]; DORS/2011-278, art. 11 et 12[A]; DORS/2011-279; DORS/2011-280, art. 7 à 8; DORS/2011-281, art. 2; DORS/2011-282, art. 2; DORS/2012-26, art. 4; DORS/2012-43, art. 16 à 25, 26[F], 27 à 30, 31[F], 32 à 34, 35[F], et 36 à 45; DORS/2012-44, art. 1 et 2; DORS/2012-45; DORS/2012-46, art. 4; DORS/2012-103, art. 1 et 2; DORS/2012-104, art. 3, 4[F], 5 à 15, 16[F], 17 et 18, 19[F], 20[F] et 21; DORS/2012-105, art. 1; DORS/2012-106, art. 1 et 2; DORS/2012-111, art. 2 et 3; DORS/2012-112

art. B.17.001, remplacé, DORS/79-662, art. 18; DORS/86-1125, art. 3; DORS/97-151, art. 26

art. B.17.002, abrogé, DORS/79-662, art. 18

art. B.18.015, DORS/84-300, art. 51

art. B.18.016, DORS/78-402, art. 8

art. B.18.018, DORS/94-83, art. 1

art. B.18.027, DORS/84-300, art. 52

art. B.19.001, DORS/93-243, art. 9

art. B.20.002, remplacé, DORS/82-768, art. 61

art. B.20.003, remplacé, DORS/82-768, art. 61

art. B.20.004, remplacé, DORS/82-768, art. 61

art. B.20.005, ajouté, DORS/90-429, art. 2

art. B.21.002, « remplissage », DORS/82-768, art. 62

art. B.21.003, DORS/84-300, art. 53; DORS/88-534, art. 7; DORS/91-149, art. 4; DORS/97-562, art. 2; DORS/2000-353, art. 9[F]

art. B.21.004, remplacé, DORS/88-534, art. 8; DORS/91-149, art. 4

art. B.21.006, DORS/80-13, art. 9; DORS/81-60, art. 12; DORS/84-602, art. 4; DORS/86-1020, art. 2; DORS/89-197, art. 2; DORS/92-344, art. 6; DORS/93-276, art. 13; DORS/94-141, art. 2; DORS/94-567, art. 3; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 18[A]; DORS/97-151, art. 27; DORS/97-562, art. 3; DORS/2005-316, art. 12; DORS/2007-76, art. 4; DORS/2011-280, art. 9; DORS/2012-43, art. 46

art. B.21.009, DORS/2010-142, art. 59[F]

art. B.21.020, DORS/82-768, art. 63

art. B.21.021, DORS/95-493, art. 2; DORS/97-562, art. 4[F]; DORS/2007-76, art. 5; DORS/2011-280, art. 10

art. B.21.022, abrogé, DORS/79-252, art. 4

art. B.21.023, abrogé, DORS/79-252, art. 4

art. B.21.025, DORS/80-13, art. 10; DORS/82-566, art. 5; DORS/82-768, art. 64; DORS/89-198, art. 17; remplacé, DORS/94-567, art. 4

art. B.21.027, DORS/82-768, art. 65; DORS/97-148, art. 8

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. B.21.031, remplacé, DORS/82-768, art. 66
- art. B.22.002, DORS/80-13, art. 11
- art. B.22.003, DORS/80-13, art. 12
- art. B.22.006, remplacé, DORS/81-934, art. 16; remplacé, DORS/94-262, art. 13; DORS/2010-264, art. 5; DORS/2011-280, art. 11
- art. B.22.008, DORS/82-768, art. 67; DORS/84-300, art. 54[A]; DORS/86-875, art. 6
- art. B.22.009, DORS/87-626, art. 2
- art. B.22.010, DORS/2010-142, art. 59[F]
- art. B.22.011, ajouté, DORS/94-262, art. 14
- art. B.22.012, ajouté, DORS/94-262, art. 14
- art. B.22.013, ajouté, DORS/94-262, art. 14
- art. B.22.016, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.017, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.018, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.019, ajouté, DORS/78-874, art. 3
- art. B.22.020, DORS/82-768, art. 68; abrogé, DORS/86-875, art. 7
- art. B.22.021, remplacé, DORS/80-13, art. 13; DORS/82-596, art. 10; DORS/94-567, art. 5; DORS/2010-264, art. 6; DORS/2011-280, art. 12
- art. B.22.022, DORS/84-300, art. 55
- art. B.22.025, remplacé, DORS/82-768, art. 69
- art. B.22.026, DORS/78-403, art. 28[F]; DORS/88-336, art. 3
- art. B.22.027, DORS/82-768, art. 70
- art. B.22.029, DORS/82-768, art. 71
- art. B.22.032, DORS/82-768, art. 72; DORS/84-300, art. 56
- art. B.22.033, remplacé, DORS/82-768, art. 73
- art. B.22.038, ajouté, DORS/96-259, art. 2
- art. B.23.003, remplacé, DORS/81-60, art. 13; DORS/86-1125, art. 4
- art. B.23.004, DORS/86-1125, art. 5
- art. B.23.005, DORS/86-1125, art. 6[F]
- art. B.23.006, DORS/86-1125, art. 7
- art. B.23.007, remplacé, DORS/82-768, art. 74
- art. B.23.008, ajouté, DORS/82-541, art. 1
- art. B.24.001, remplacé, DORS/78-64, art. 1; remplacé, DORS/78-698, art. 4
- art. B.24.001, « **changement majeur** », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « **date limite d'utilisation** », DORS/94-35, art. 1; abrogée, DORS/95-474, art. 3
- art. B.24.001, « **hôpital** », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « **médecin** », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « **pharmacien** », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « **poids corporel cible** », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « **régime à très faible teneur en énergie** », ajoutée, DORS/94-35, art. 1
- art. B.24.001, « **repas préemballé** », abrogée, DORS/95-474, art. 3
- art. B.24.001, « **substitut de repas** », abrogée, DORS/95-474, art. 3
- art. B.24.003, remplacé, DORS/78-64, art. 2; DORS/78-698, art. 5; DORS/84-334, art. 1; DORS/86-178, art. 8[A]; DORS/90-830, art. 5; DORS/94-35, art. 2; DORS/95-444, art. 1; DORS/95-474, art. 4; DORS/2003-11, art. 21
- art. B.24.004, DORS/78-64, art. 3; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.005, remplacé, DORS/78-64, art. 4; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.006, remplacé, DORS/78-64, art. 4; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.007, DORS/78-64, art. 5; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.008, DORS/78-64, art. 6; DORS/83-344; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.009, remplacé, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 2; DORS/88-559, art. 21; DORS/93-276, art. 14; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.010, remplacé, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 3; DORS/88-559, art. 22; DORS/93-276, art. 15; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.011, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 4; DORS/88-559, art. 23; DORS/93-276, art. 16; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.012, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/84-441, art. 5; DORS/88-559, art. 24; DORS/93-276, art. 17; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.013, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 25; DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 3; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.014, ajouté, DORS/78-64, art. 7; abrogé, DORS/2003-11, art. 22
- art. B.24.015, ajouté, DORS/78-698, art. 6; abrogé, DORS/88-559, art. 26
- art. B.24.016, ajouté, DORS/78-698, art. 6; DORS/84-440, art. 5[A]; abrogé, DORS/88-559, art. 26
- art. B.24.017, ajouté, DORS/78-698, art. 6; DORS/94-35, art. 3
- art. B.24.018, ajouté, DORS/95-444, art. 2; remplacé, DORS/2011-28, art. 6 et 9
- art. B.24.019, ajouté, DORS/95-444, art. 2; abrogé, DORS/2003-11, art. 23
- art. B.24.100, ajouté, DORS/78-64, art. 7; remplacé, DORS/78-698, art. 7
- art. B.24.101, ajouté, DORS/78-64, art. 7
- art. B.24.102, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/78-698, art. 8; DORS/82-768, art. 75; DORS/87-640, art. 9[F]; DORS/90-830, art. 6[F]
- art. B.24.103, ajouté, DORS/78-64, art. 7; DORS/88-559, art. 27
- art. B.24.200, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/80-13, art. 14; DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.201, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.202, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 28; DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.203, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/88-559, art. 29; DORS/95-474, art. 5; DORS/2003-11, art. 24
- art. B.24.204, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.205, ajouté, DORS/78-698, art. 9; DORS/95-474, art. 5
- art. B.24.301 à B.24.306, ajoutés, DORS/94-35, art. 4
- TITRE 25**, remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.001, remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.001, « **changement majeur** », ajoutée, DORS/90-174, art. 1
- art. B.25.001, « **date limite de consommation** », remplacée et suppléée, DORS/83-933
- art. B.25.001, « **date limite d'utilisation** », ajoutée, DORS/78-637, art. 5; remplacée, DORS/83-933; remplacée, DORS/90-174, art. 1
- art. B.25.001, « **préparation pour nourrissons** », remplacée, DORS/78-637, art. 5
- art. B.25.001, « **succédané de lait humain nouveau** », ajoutée, DORS/90-174, art. 1
- art. B.25.002, remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.003, remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.045, ajouté, DORS/90-174, art. 2
- art. B.25.046, ajouté, DORS/90-174, art. 2
- art. B.25.047, ajouté, DORS/90-174, art. 2; DORS/2003-11, art. 25
- art. B.25.048, ajouté, DORS/90-174, art. 2
- art. B.25.050, remplacé, DORS/83-933; abrogé, DORS/90-174, art. 2
- art. B.25.051, remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.052, DORS/78-637, art. 6; DORS/82-768, art. 76; remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.053, remplacé, DORS/78-637, art. 7; remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.054, remplacé, DORS/78-637, art. 7; remplacé, DORS/83-933
- art. B.25.055, abrogé, DORS/78-637, art. 7; ajouté nouveau, DORS/83-933

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. **B.25.056**, DORS/78-637, art. 8; remplacé, DORS/83-933
- art. **B.25.057**, remplacé, DORS/83-933; DORS/88-559, art. 30
- art. **B.25.058**, remplacé [F], DORS/78-637, art. 9; remplacé, DORS/83-933
- art. **B.25.059**, remplacé, DORS/83-933; abrogé, DORS/88-424, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2003-11, art. 26
- art. **B.25.060**, remplacé, DORS/83-933; DORS/88-424, art. 2; DORS/90-174, art. 3
- art. **B.25.061**, ajouté, DORS/83-933; DORS/90-174, art. 4
- art. **B.25.062**, ajouté, DORS/83-933; DORS/90-24, art. 4; DORS/91-149, art. 6; DORS/97-559; DORS/98-458, art. 7[F]; DORS/2010-40, art. 3; DORS/2010-94, art. 6; DORS/2010-141, art. 3; DORS/2012-105, art. 2
- TABLEAU I [Partie B—Titre 25], DORS/78-637, art. 10; remplacé, DORS/83-933
- TABLEAU II [Partie B—Titre 25], remplacé, DORS/83-933
- TITRE 26 [art. B.26.001 à B.26.005], ajouté, DORS/89-175, art. 3
- art. **B.26.001** à **B.26.004**, ajoutés, DORS/89-175, art. 3
- art. **B.26.005**, ajouté, DORS/89-175, art. 3; DORS/98-458, art. 7[F]
- art. **B.27.001**, ajouté, DORS/89-309, art. 1
- art. **B.27.002**, ajouté, DORS/89-309, art. 2; DORS/91-149, art. 7
- art. **B.27.003**, ajouté, DORS/89-309, art. 3
- art. **B.27.004**, ajouté, DORS/89-309, art. 3
- art. **B.27.005**, ajouté, DORS/89-309, art. 1
- art. **B.28.001** à **B.28.003**, ajoutés, DORS/99-392, art. 1
- PARTIE C :
- DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/97-12, art. 66 et 68
- art. **C.01.001**, DORS/87-484, art. 1; DORS/95-411, art. 1; DORS/96-240, art. 1
- art. **C.01.001**, « date limite d'utilisation », remplacée, DORS/80-543, art. 1; DORS/92-654, art. 1; remplacée, DORS/2013-74, art. 1 et 19
- art. **C.01.001**, « délai d'attente », ajoutée, DORS/95-411, art. 1
- art. **C.01.001**, « dose normale pour adulte », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
- art. **C.01.001**, « dose normale pour enfants », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
- art. **C.01.001**, « emballage protège-enfants », ajoutée, DORS/86-93, art. 1; DORS/87-484, art. 1
- art. **C.01.001**, « encre pharmaceutique », ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3
- art. **C.01.001**, « fiche d'observation », ajoutée, DORS/95-521, art. 1
- art. **C.01.001**, « groupe d'essai », DORS/87-484, art. 1
- art. **C.01.001**, « ingrédient non médicinal », ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3
- art. **C.01.001**, « marque nominative », ajoutée, DORS/93-202, art. 1
- art. **C.01.001**, « nom usuel », remplacée, DORS/93-202, art. 1
- art. **C.01.001**, « parfum », ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3
- art. **C.01.001**, « pharmacien », ajoutée, DORS/2013-122, art. 3 et 26
- art. **C.01.001**, « praticien », remplacée, DORS/2013-122, art. 3 et 26
- art. **C.01.001**, « produit d'acétaminophène », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
- art. **C.01.001**, « produit de salicylate », ajoutée, DORS/85-966, art. 1
- art. **C.01.001**, « réaction indésirable à une drogue », ajoutée, DORS/95-521, art. 1
- art. **C.01.001**, « réaction indésirable grave à une drogue », ajoutée, DORS/95-521, art. 1; remplacée, DORS/97-543, art. 5
- art. **C.01.001**, « réaction indésirable grave et imprévue à une drogue », DORS/95-521, art. 1
- art. **C.01.001**, « récipient immédiat », ajoutée, DORS/96-399, art. 1
- art. **C.01.001**, « saveur », ajoutée, DORS/2010-105, art. 1 et 3

- art. **C.01.001**, « technicien en pharmacie », ajoutée, DORS/2013-122, art. 3 et 26
- art. **C.01.001A**, remplacé, DORS/78-423, art. 1; DORS/93-407, art. 1; abrogé, DORS/98-423, art. 1
- art. **C.01.002**, DORS/87-565, art. 1; DORS/88-182, art. 1; DORS/88-482, art. 1[F]; DORS/90-173, art. 1[F]
- art. **C.01.003**, remplacé, DORS/80-544, art. 1
- art. **C.01.004**, remplacé, DORS/80-543, art. 2; DORS/81-334, art. 1[A]; DORS/85-715, art. 2; DORS/89-229, art. 1; DORS/90-216, art. 1; DORS/90-586, art. 1 et 2; DORS/92-654, art. 2; DORS/93-202, art. 2; DORS/97-228, art. 1 et 26; DORS/97-515, art. 1; DORS/2000-219, art. 1; DORS/2001-181, art. 4; DORS/2010-105, art. 2 et 3; DORS/2011-88, art. 1; DORS/2013-122, art. 4, 5 et 26
- art. **C.01.004.1**, ajouté, DORS/82-524, art. 1; DORS/93-475, art. 1; remplacé, DORS/97-12, art. 2 et 68
- art. **C.01.005**, DORS/81-248, art. 1; DORS/93-202, art. 3; DORS/98-423, art. 2; DORS/2001-181, art. 4
- art. **C.01.008**, abrogé, DORS/80-544, art. 2
- art. **C.01.010**, remplacé, DORS/2013-122, art. 6 et 26
- art. **C.01.011**, DORS/93-243, art. 10
- art. **C.01.012**, DORS/89-455, art. 2; DORS/94-36, art. 1
- art. **C.01.014**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/97-12, art. 3 et 68
- art. **C.01.014.1**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/93-202, art. 4; DORS/98-423, art. 3; DORS/2011-88, art. 2
- art. **C.01.014.2**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 1; DORS/98-423, art. 4; DORS/2011-88, art. 3
- art. **C.01.014.3**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/98-423, art. 5; DORS/98-423, art. 5
- art. **C.01.014.4**, ajouté, DORS/81-248, art. 2; DORS/92-230, art. 2; DORS/98-423, art. 6
- art. **C.01.014.5**, ajouté, DORS/81-248, art. 2
- art. **C.01.014.6**, ajouté, DORS/81-248, art. 2
- art. **C.01.014.7**, ajouté, DORS/81-248, art. 2
- art. **C.01.015**, DORS/82-429, art. 2; DORS/89-455, art. 3; DORS/94-36, art. 2; DORS/98-423, art. 7; DORS/2011-88, art. 4
- art. **C.01.016**, DORS/78-424, art. 1[F]; DORS/82-429, art. 3; abrogé, DORS/89-455, art. 3; ajouté nouveau, DORS/95-521, art. 2; remplacé, DORS/2011-31
- art. **C.01.017**, abrogé, DORS/89-455, art. 3; ajouté nouveau, DORS/95-521, art. 2; remplacé, DORS/2011-31
- art. **C.01.018**, abrogé, DORS/89-455, art. 3, ajouté nouveau, DORS/2011-31
- art. **C.01.019**, ajouté, DORS/2011-31
- art. **C.01.020**, ajouté, DORS/2011-31
- art. **C.01.021**, DORS/78-422, art. 1; DORS/80-544, art. 3; DORS/84-145, art. 1; DORS/85-715, art. 3; DORS/85-966, art. 2; DORS/88-94, art. 1; DORS/89-229, art. 2; DORS/89-548
- art. **C.01.024**, DORS/84-145, art. 2; DORS/90-587, art. 1
- art. **C.01.027**, DORS/81-358, art. 1; DORS/84-145, art. 3; DORS/85-715, art. 4[F]; DORS/85-966, art. 3; DORS/93-202, art. 5; DORS/93-411, art. 1; DORS/94-409, art. 1
- art. **C.01.028**, DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 2[F]; DORS/93-411, art. 2; DORS/2013-122, art. 7 et 26
- art. **C.01.029**, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 2; DORS/88-323, art. 3[F]; DORS/90-587, art. 2; DORS/93-468, art. 1
- art. **C.01.030**, DORS/86-93, art. 2; DORS/88-323, art. 4[F]; DORS/2003-196, art. 104
- art. **C.01.031**, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-16, art. 1; DORS/93-468, art. 2
- art. **C.01.031.1**, DORS/86-93, art. 2; abrogé, DORS/87-484, art. 3
- art. **C.01.031.2**, DORS/86-93, art. 2; DORS/87-484, art. 4; DORS/88-323, art. 5[F]; DORS/93-468, art. 3; DORS/2013-122, art. 8 et 26
- art. **C.01.033**, remplacé, DORS/2013-122, art. 9 et 26
- art. **C.01.036**, remplacé, DORS/78-423, art. 2; DORS/89-229, art. 3
- art. **C.01.036.1**, ajouté, DORS/78-875

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. C.01.037, DORS/86-93, art. 4; DORS/87-484, art. 5; DORS/88-323, art. 6; DORS/90-587, art. 3
- art. C.01.038, DORS/79-512, art. 1; DORS/88-173, art. 1
- art. C.01.039, remplacé, DORS/97-12, art. 4 et 68
- art. C.01.040, DORS/89-229, art. 4; DORS/94-460, art. 1; DORS/2013-113, art. 1
- art. C.01.040.1, ajouté, DORS/78-422, art. 2; DORS/78-801, art. 1; remplacé [F], DORS/81-334, art. 2; DORS/89-176; DORS/92-662, art. 1
- art. C.01.040.2, ajouté, DORS/84-949, art. 1; DORS/86-590, art. 1[A]; DORS/95-431, art. 1; DORS/2002-369, art. 1; DORS/2005-95
- art. C.01.040.3, ajouté, DORS/2013-122, art. 10 et 26
- art. C.01.040.4, ajouté, DORS/2013-122, art. 10 et 26
- art. C.01.040.5, ajouté, DORS/2013-122, art. 10 et 26
- art. C.01.041, DORS/78-424, art. 2; DORS/80-543, art. 3; DORS/93-202, art. 6; DORS/93-407, art. 2; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.041.1, ajouté, DORS/78-424, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.041.2, ajouté, DORS/78-424, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.041.3, ajouté, DORS/78-424, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.041.4, ajouté, DORS/78-424, art. 3; abrogé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.042, DORS/78-424, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.042.1, ajouté, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.043, remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.044, remplacé, DORS/78-424, art. 5; DORS/93-202, art. 7; DORS/93-407, art. 3; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.045, DORS/93-407, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.046, DORS/93-202, art. 8; DORS/93-407, art. 5; DORS/2001-181, art. 1[A]; abrogé, DORS/2013-122, art. 11 et 26
- art. C.01.047, abrogé, DORS/80-543, art. 4
- art. C.01.048, DORS/93-202, art. 9; DORS/97-228, art. 2 et 26
- art. C.01.049, DORS/93-202, art. 10
- art. C.01.051, remplacé, DORS/82-524, art. 2; DORS/93-202, art. 11
- art. C.01.052 à C.01.055, abrogés, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.056, remplacé, DORS/78-424, art. 6; abrogé, DORS/82-524, art. 2
- art. C.01.061, DORS/82-429, art. 4; DORS/89-455, art. 4; DORS/97-228, art. 3 et 26
- art. C.01.062, DORS/92-131, art. 1; DORS/92-591, art. 7; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 19[A]; DORS/95-530 [ANNEXE I], art. 2; DORS/98-423, art. 8; DORS/2011-88, art. 5
- art. C.01.063, abrogé, DORS/96-399, art. 2
- art. C.01.065, DORS/86-552, art. 1; DORS/90-586, art. 3; DORS/93-202, art. 12; DORS/96-399, art. 3
- art. C.01.067, remplacé, DORS/81-335, art. 1; DORS/96-399, art. 4
- art. C.01.068, DORS/85-715, art. 5; DORS/92-654, art. 3
- art. C.01.069, DORS/96-399, art. 5
- art. C.01.071, DORS/2001-181, art. 2
- art. C.01.081, abrogé, DORS/80-544, art. 4
- art. C.01.085, abrogé, DORS/80-544, art. 5
- art. C.01.101, DORS/78-422, art. 3; DORS/78-800, s. 1
- art. C.01.121, abrogé, DORS/80-544, art. 6
- art. C.01.122, abrogé, DORS/80-544, art. 6
- art. C.01.401, DORS/80-544, art. 7; DORS/92-654, art. 4
- art. C.01.402, abrogé, DORS/92-654, art. 4
- art. C.01.410 à C.01.412, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.420 à C.01.422, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.430 à C.01.432, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.434, remplacé, DORS/2013-122, art. 12 et 26
- art. C.01.440 à C.01.442, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.450 à C.01.452, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.460 à C.01.462, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.470 à C.01.472, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.480, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.490 à C.01.497, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.510 à C.01.513, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.520 à C.01.522, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.530 à C.01.532, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.540 à C.01.542, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.550 à C.01.552, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.560 à C.01.563, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.570 à C.01.572, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.580, abrogé, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.590 à C.01.592, abrogés, DORS/80-544, art. 8
- art. C.01.600, remplacé, DORS/80-543, art. 5
- art. C.01.601, DORS/93-202, art. 13; abrogé, DORS/93-407, art. 6
- art. C.01.604, DORS/80-543, art. 6
- art. C.01.605, DORS/80-543, art. 7; DORS/92-654, art. 5
- art. C.01.606, DORS/88-378, art. 1; DORS/92-664, art. 2; DORS/93-467, art. 1
- art. C.01.606.1, ajouté, DORS/90-327, art. 1
- art. C.01.607, remplacé, DORS/80-543, art. 8
- art. C.01.610.1, ajouté, DORS/85-539, art. 1; DORS/85-685, art. 2; remplacé, DORS/91-546, art. 1; remplacé, DORS/94-568, art. 2; DORS/97-510, art. 2; DORS/2003-292, art. 3
- art. C.01.610.2, ajouté, DORS/91-546, art. 1
- art. C.01.611, DORS/93-467, art. 2
- art. C.01.612, abrogé, DORS/94-568, art. 3
- art. C.01.625, remplacé, DORS/2013-122, art. 13 et 26
- TITRE 1A** [art. C.01A.001 à C.01A.019], ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68
- art. C.01A.001, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2013-74, art. 2 et 19
- art. C.01A.001, « accord de reconnaissance mutuelle », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « agent antimicrobien », ajoutée, DORS/2004-282, art. 1
- art. C.01A.001, « autorité réglementaire », ajoutée, DORS/2000-120, art. 1; DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « bâtiment reconnu », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « certificat de lot », ajoutée, DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « grossiste », ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19; DORS/2013-122, art. 14 et 26
- art. C.01A.001, « ingrédient actif », ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19
- art. C.01A.001, « ingrédient actif pharmaceutique », ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19
- art. C.01A.001, « monographie de classe », ajoutée, DORS/98-7, art. 1
- art. C.01A.001, « MRA country », remplacée [A], DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « pays participant », ajoutée [F], DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « pays signataire », ajoutée, DORS/2000-120, art. 1; abrogée [F], DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « produit intermédiaire en vrac », ajoutée, DORS/2013-74, art. 2 et 19
- art. C.01A.001, « site », ajoutée, DORS/97-12, art. 5; DORS/2000-120, art. 1; abrogée, DORS/2002-368, art. 1
- art. C.01A.001, « vendre en gros », DORS/2002-368, art. 1; abrogée, DORS/2013-74, art. 2 et 19
- art. C.01A.002, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/98-7, art. 2; DORS/2001-203, art. 1 et 12; DORS/2004-282, art. 2; DORS/2012-129, art. 1 et 6

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. C.01A.003**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2002-368, art. 2; remplacé, DORS/2013-74, art. 3 et 19
- art. C.01A.004**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2002-368, art. 3; DORS/2013-74, art. 4 et 19
- art. C.01A.005**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2000-120, art. 2; DORS/2002-368, art. 4; DORS/2011-81, art. 1[A], 2 et 7; DORS/2013-74, art. 5 et 19
- art. C.01A.006**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2011-81, art. 3 et 7
- art. C.01A.007**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2011-81, art. 4 et 7
- art. C.01A.008**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; DORS/2000-120, art. 3; DORS/2002-368, art. 5; DORS/2013-74, art. 6 et 19; DORS/2013-122, art. 15 et 26
- art. C.01A.009**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68; remplacé, DORS/97-298, art. 1 et 5; remplacé, DORS/2011-81, art. 5 et 7
- art. C.01A.010**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68
- art. C.01A.011**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 4
- art. C.01A.012**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5)
- art. C.01A.013**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5)
- art. C.01A.014**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 5; DORS/2002-368, art. 6
- art. C.01A.015**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 6; DORS/2002-368, art. 7
- art. C.01A.016**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5)
- art. C.01A.017**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5)
- art. C.01A.018**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5)
- art. C.01A.018.1**, ajouté, DORS/2011-81, art. 6 et 7
- art. C.01A.019**, ajouté, DORS/97-12, art. 5 et 68 (art. 68 modifié par DORS/97-298, art. 4 et 5); DORS/2000-120, art. 7; DORS/2002-368, art. 8
- TITRE 2** [art. C.02.001 à C.02.005], abrogé, DORS/80-544, art. 9; nouveau [art. C.02.001 à C.02.029], DORS/82-524, art. 3
- art. C.02.001**, abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; abrogé, DORS/97-12, art. 5.1 et 68
- art. C.02.002**, abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3
- art. C.02.002**, « **drogue** », abrogée, DORS/97-12, art. 6 et 68
- art. C.02.002**, « **gaz médical** », ajoutée, DORS/85-754, art. 1
- art. C.02.002**, « **importateur** », abrogée, DORS/97-12, art. 6 et 68
- art. C.02.002**, « **matériel de conditionnement** », abrogée [F], DORS/89-174, art. 1
- art. C.02.002**, « **matériel d'emballage** », ajoutée [F], DORS/89-174, art. 1
- art. C.02.002**, « **produire** », remplacée [F], DORS/89-174, art. 1; abrogée, DORS/97-12, art. 6 et 68
- art. C.02.002**, « **spécifications** », remplacée, DORS/89-174, art. 1
- art. C.02.002.1**, ajouté, DORS/2004-282, art. 3
- art. C.02.003**, abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 7 et 68; DORS/2000-120, art. 8
- art. C.02.003.1**, ajouté, DORS/2013-74, art. 7 et 19
- art. C.02.003.2**, ajouté, DORS/2013-74, art. 7 et 19
- art. C.02.003.3**, ajouté, DORS/2013-74, art. 7 et 19
- art. C.02.004**, abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 8 et 68
- art. C.02.005**, abrogé, DORS/80-544, art. 9; ajouté nouveau, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 9 et 68
- art. C.02.006**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/85-754, art. 2; DORS/97-12, art. 52 et 68
- art. C.02.007**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 10, 53 et 68
- art. C.02.008**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 11 et 68
- art. C.02.009**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 59 et 68
- art. C.02.010**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 12, 60 et 68
- art. C.02.011**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 13 et 68
- art. C.02.012**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 13 et 68; DORS/2000-120, art. 9; DORS/2002-368, art. 9; DORS/2013-74, art. 8 et 19
- art. C.02.013**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/97-12, art. 55 et 68; DORS/2000-120, art. 10; remplacé, DORS/2013-74, art. 9 et 19
- art. C.02.014**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/97-12, art. 14, 55 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 9 et 19
- art. C.02.015**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; remplacé, DORS/97-12, art. 15 et 68
- art. C.02.016**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]
- art. C.02.017**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 2[F] et 8[F]; DORS/97-12, art. 56[F] et 68
- art. C.02.018**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/2013-74, art. 10 et 19
- art. C.02.019**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/97-12, art. 16, 57 et 68; DORS/2000-120, art. 11; DORS/2002-368, art. 10; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19
- art. C.02.020**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 3[F] et 8[F]; DORS/97-12, art. 17, 52, 60 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19
- art. C.02.021**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 8[F]; DORS/92-654, art. 6; remplacé, DORS/97-12, art. 18 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19
- art. C.02.022**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; remplacé, DORS/97-12, art. 18 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19
- art. C.02.023**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/92-654, art. 7; remplacé, DORS/97-12, art. 18 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 11 et 19
- art. C.02.024**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 19, 53 et 68
- art. C.02.024.1**, ajouté, DORS/2013-74, art. 12 et 19
- art. C.02.025**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/89-174, art. 4[F]; DORS/92-654, art. 8; remplacé, DORS/97-12, art. 20 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 13 et 19
- art. C.02.026**, ajouté, DORS/82-524, art. 3
- art. C.02.027**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 14 et 19
- art. C.02.028**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/2013-74, art. 14 et 19
- art. C.02.029**, ajouté, DORS/82-524, art. 3; DORS/97-12, art. 21 et 68
- art. C.02.030**, ajouté, DORS/85-754, art. 3
- art. C.03.001**, « **drogue** », remplacée, DORS/97-12, art. 22 et 68; remplacée, DORS/2013-74, art. 15 et 19
- art. C.03.001**, « **fabricant** », abrogée, DORS/97-12, art. 22 et 68
- art. C.03.001**, « **licence** » ou « **licence canadienne** », abrogées, DORS/97-12, art. 22 et 68
- art. C.03.001.1**, ajouté, DORS/97-12, art. 23 et 68
- art. C.03.002**, abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68
- art. C.03.003**, DORS/93-202, art. 14; abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68
- art. C.03.004**, abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68
- art. C.03.005**, abrogé, DORS/97-12, art. 24 et 68
- art. C.03.006**, remplacé, DORS/97-12, art. 25 et 68; abrogé, DORS/97-12, art. 67 et 68; remplacé, DORS/97-298, art. 2 et 5

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. C.03.007 à C.03.011, abrogés, DORS/97-12, art. 26 et 68
- art. C.03.012, remplacé, DORS/97-12, art. 27 et 68
- art. C.03.013, remplacé, DORS/97-12, art. 27 et 68
- art. C.03.014, DORS/79-236, art. 1; DORS/93-202, art. 15; DORS/97-12, art. 28 et 68
- art. C.03.015, ajouté, DORS/80-543, art. 9; DORS/97-12, art. 61 et 68; DORS/2001-181, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 16 et 26
- art. C.03.030, abrogé, DORS/81-335, art. 2
- art. C.03.031, abrogé, DORS/80-544, art. 10
- art. C.03.032 à C.03.045, abrogés, DORS/81-335, art. 2
- art. C.03.050, rubrique abrogée, DORS/82-769, art. 3; devenu art. C.04.550, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.051 à C.03.056, devenus art. C.04.551 à C.04.556, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.057, DORS/80-545, art. 1; devenu art. C.04.557, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.058 à C.03.062, devenus art. C.04.558 à C.04.562, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.063, DORS/80-545, art. 2; devenu art. C.04.563, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.064 à C.03.068, devenus art. C.04.564 à C.04.568, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.069, DORS/80-545, art. 3; devenu art. C.04.569, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.070 à C.03.101, devenus art. C.04.570 à C.04.601, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.102, remplacé, DORS/80-545, art. 4; devenu art. C.04.602, DORS/82-769, art. 4
- art. C.03.150, rubrique abrogée, DORS/82-769, art. 6; devenu art. C.04.650, DORS/82-769, art. 7
- art. C.03.151 à C.03.156, devenus art. C.04.651 à C.04.656, DORS/82-769, art. 7
- art. C.03.175, rubrique abrogée, DORS/82-769, art. 12; devenu art. C.04.675, DORS/82-769, art. 13
- art. C.03.176 à C.03.183, devenus art. C.04.676 à C.04.683, DORS/82-769, art. 13
- art. C.03.201, remplacé, DORS/97-12, art. 29 et 68
- art. C.03.202, DORS/79-236, art. 2; DORS/93-202, art. 16; DORS/97-12, art. 54, 58, 62 et 68; DORS/2001-203, art. 2 et 12; DORS/2012-129, art. 2 et 6
- art. C.03.203, DORS/79-236, art. 3; DORS/93-202, art. 17; DORS/97-12, art. 54, 58, 62 et 68; DORS/2012-129, art. 3 et 6
- art. C.03.204, remplacé, DORS/97-12, art. 30 et 68; remplacé, DORS/2012-129, art. 4 et 6
- art. C.03.205, ajouté, DORS/79-236, art. 4
- art. C.03.206, ajouté, DORS/79-236, art. 4
- art. C.03.207, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/97-12, art. 58 et 68
- art. C.03.208, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 18; DORS/97-12, art. 58, 62 et 68; DORS/2001-203, art. 3 et 12
- art. C.03.209, ajouté, DORS/79-236, art. 4; DORS/93-202, art. 19; DORS/97-12, art. 58 et 68
- s. C.03.301, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.302, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.303, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.304, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.305, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.306, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.307, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.308, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.309, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.310, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.311, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.312, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.313, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.314, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.315, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.316, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.317, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.318, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- s. C.03.319, ajouté, DORS/2012-129, art. 5 et 6
- art. C.04.001, « **drogue** », remplacée, DORS/97-12, art. 31 et 68; remplacée, DORS/2013-74, art. 16 et 19
- art. C.04.001, « **fabricant** », abrogée, DORS/97-12, art. 31 et 68
- art. C.04.001, « **licence** » ou « **licence canadienne** », abrogées, DORS/97-12, art. 31 et 68
- art. C.04.001.1, ajouté, DORS/97-12, art. 32 et 68
- art. C.04.002, remplacé, DORS/97-12, art. 33 et 68
- art. C.04.004, DORS/93-202, art. 20; abrogé, DORS/97-12, art. 34 et 68
- art. C.04.005, abrogé, DORS/97-12, art. 34 et 68
- art. C.04.006, abrogé, DORS/97-12, art. 34 et 68
- art. C.04.007, remplacé, DORS/97-12, art. 35 et 68; abrogé, DORS/97-12, art. 67 et 68; remplacé, DORS/97-298, art. 3 et 5
- art. C.04.008 à C.04.012, abrogés, DORS/97-12, art. 36 et 68
- art. C.04.013, DORS/97-12, art. 63 et 68
- art. C.04.014, remplacé, DORS/97-12, art. 37 et 68
- art. C.04.015, remplacé, DORS/97-12, art. 37 et 68
- art. C.04.016, DORS/97-12, art. 38 et 68
- art. C.04.017, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.018, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.019, DORS/78-424, art. 7; DORS/93-202, art. 21; DORS/97-12, art. 39, 54, 58 et 68; DORS/2011-88, art. 6
- art. C.04.020, ajouté, DORS/80-543, art. 10; remplacé, DORS/97-12, art. 40 et 68; DORS/2001-181, art. 4; remplacé, DORS/2013-122, art. 17 et 26
- art. C.04.027, DORS/85-715, art. 6
- art. C.04.052, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.053, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.065, DORS/90-217, art. 1; DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.071, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.072, DORS/97-12, art. 41 et 68
- art. C.04.073, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.074, DORS/97-12, art. 65 et 68
- art. C.04.075, DORS/97-12, art. 65 et 68
- art. C.04.076, DORS/97-12, art. 63 et 68
- art. C.04.077, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.078, DORS/97-12, art. 63 et 68
- art. C.04.079, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.101, DORS/95-411, art. 2; remplacé, DORS/97-12, art. 42 et 68
- art. C.04.102, DORS/97-12, art. 63 et 68
- art. C.04.110, DORS/2006-2, art. 1[F]
- art. C.04.111, remplacé, DORS/97-12, art. 43 et 68
- art. C.04.112, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.113, DORS/97-12, art. 63 et 68
- art. C.04.114, DORS/97-12, art. 63 et 68
- art. C.04.116, DORS/2006-2, art. 2
- art. C.04.117, DORS/97-12, art. 44 et 68
- art. C.04.119, DORS/2006-2, art. 3
- art. C.04.129, remplacé, DORS/97-12, art. 45 et 68
- art. C.04.130, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.131, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.133 à C.04.136, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.163, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.165, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.167, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.183, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.185, DORS/97-12, art. 65
- art. C.04.188, DORS/97-12, art. 61
- art. C.04.231 à C.04.234, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.235, remplacé, DORS/81-334, art. 3
- art. C.04.236, DORS/97-12, art. 61 et 68
- art. C.04.237, DORS/97-12, art. 61 et 68

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. C.04.238, DORS/97-12, art. 46 et 68
 art. C.04.300, abrogé, DORS/81-335, art. 3
 art. C.04.301, abrogé, DORS/81-335, art. 3
 art. C.04.400, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 1; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.401, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 2; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.402, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 2; remplacé, DORS/97-12, art. 47 et 68; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.403, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.404, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.405, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.406, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.407, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.408, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 3; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.409, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 4; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.410, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 5; DORS/95-203, art. 1; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.411, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.412, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.413, ajouté, DORS/78-545; DORS/97-12, art. 48 et 68; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.414, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 6; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.415, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 6; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.416, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 7; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.417, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 8; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.418, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.419, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/85-1022, art. 9; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.420, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 10; DORS/97-12, art. 61 et 68; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.421, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.422, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.423, ajouté, DORS/78-545; remplacé, DORS/2006-353
 art. C.04.424, ajouté, DORS/78-545; abrogé, DORS/2006-353
 art. C.04.425, ajouté, DORS/78-545; abrogé, DORS/2006-353
 art. C.04.426, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 11; DORS/97-12, art. 49 et 68; abrogé, DORS/2006-353
 art. C.04.427, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 12; abrogé, DORS/97-12, art. 50 et 68
 art. C.04.428, ajouté, DORS/78-545; DORS/85-1022, art. 13; DORS/97-12, art. 61 et 68; abrogé, DORS/2006-353
 art. C.04.550, désigné, DORS/82-769, art. 4; intertitre ajouté, DORS/82-769, art. 5
 art. C.04.551 et C.04.552, désignés, DORS/82-769, art. 4]
 art. C.04.553, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 7
 art. C.04.554, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.555, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 2; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.556, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.557, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 8
 art. C.04.558 à C.04.560, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.561, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 3; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.562, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.563, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 9; DORS/88-323, art. 7
 art. C.04.564 à C.04.566, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.567, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 4; DORS/97-12, art. 61 and 68
 art. C.04.568, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.569, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 10
 art. C.04.570 à C.04.572, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.573, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 5; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.574 à C.04.577, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.578, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 64 et 68
 art. C.04.579, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.580, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 6; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.581, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.582, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/85-715, art. 11
 art. C.04.583 à C.04.587, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.588, désignés, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 7; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.589 à C.04.592, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.593, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/97-12, art. 64 et 68
 art. C.04.594, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.595, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 8; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.596 à C.04.600, désignés, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.601, désigné, DORS/82-769, art. 4; DORS/95-203, art. 9; DORS/97-12, art. 61 et 68
 art. C.04.602, désigné, DORS/82-769, art. 4
 art. C.04.650, désigné, DORS/82-769, art. 7; intertitre ajouté, DORS/82-769, art. 8; DORS/97-12, art. 65 et 68
 art. C.04.651 à C.04.653, désignés, DORS/82-769, art. 7; DORS/97-12, art. 65 et 68
 art. C.04.654, désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 7 et 9; DORS/97-12, art. 65 et 68
 art. C.04.655, désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 7 et 10
 art. C.04.656, désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 7 et 11; DORS/95-203, art. 10; DORS/97-12, art. 64 et 68
 art. C.04.675, désigné, DORS/82-769, art. 13; intertitre ajouté, DORS/82-769, art. 14
 art. C.04.676, désigné, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 58 et 68
 art. C.04.677, désigné, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 58 et 68; remplacé, DORS/97-543, art. 6
 art. C.04.678, désigné, DORS/82-769, art. 13; DORS/97-12, art. 64 et 68
 art. C.04.679, désigné, DORS/82-769, art. 13
 art. C.04.680, désigné, DORS/82-769, art. 13; remplacé, DORS/93-202, art. 22
 art. C.04.681, désigné, DORS/82-769, art. 13
 art. C.04.682, désigné et remplacé, DORS/82-769, art. 13 et 15
 art. C.04.683, désigné, DORS/82-769, art. 13
TITRE 5 [art. C.05.001 à C.05.017]
 art. C.05.001, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
 art. C.05.001, « chercheur qualifié », DORS/2012-16, art. 1[F]; DORS/2013-56 [F]
 art. C.05.001, « comité d'éthique », DORS/2012-16, art. 1[F]
 art. C.05.002, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
 art. C.05.003, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2011-88, art. 7
 art. C.05.004, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
 art. C.05.005, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2011-88, art. 8; DORS/2012-16, art. 2[F]
 art. C.05.006, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 3[F]
 art. C.05.007, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 4[F]

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. C.05.008, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 5
- art. C.05.009, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 6[F]
- art. C.05.010, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 7[F]
- art. C.05.011, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 8[F]
- art. C.05.012, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
- art. C.05.013, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 9[F]
- art. C.05.014, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
- art. C.05.015, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12
- art. C.05.016, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 10
- art. C.05.017, ajouté, DORS/2001-203, art. 4 et 12; DORS/2012-16, art. 11
- TITRE 5 [art. C.05.061 à C.05.067]
- art. C.05.061, abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
- art. C.05.062, DORS/93-202, art. 23; abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
- art. C.05.063, abrogé, DORS/95-203, art. 11
- art. C.05.064, abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
- art. C.05.065, abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
- art. C.05.066, abrogé, DORS/95-203, art. 12
- art. C.05.067, abrogé, DORS/97-12, art. 51 et 68
- TITRE 6 [art. C.06.001 à C.06.280]
- Normes canadiennes des drogues*, liste remplacée, DORS/80-544, art. 11
- art. C.06.002, DORS/82-429, art. 5
- art. C.06.003, DORS/82-429, art. 6
- art. C.06.004, DORS/82-429, art. 7
- art. C.06.100, abrogé, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.101, abrogé, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.140 à C.06.142, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.150 à C.06.160, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.180 à C.06.183, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.230 à C.06.233, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.240 à C.06.242, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.251, DORS/82-429, art. 8
- art. C.06.252, abrogé, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.260 à C.06.264, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- art. C.06.270 à C.06.280, abrogés, DORS/80-544, art. 12
- TITRE 7 [art. C.07.001 à C.07.011]
- art. C.07.001, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.002, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.003, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.004, abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.005, abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.006, abrogé, DORS/84-566, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.007, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.008, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.009, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.010, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- art. C.07.011, ajouté, DORS/2005-141, art. 1 et 2
- TITRE 8 :
- DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2001-203, art. 11 et 12
- art. C.08.001, DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 4
- art. C.08.001.1, ajouté, DORS/95-411, art. 3
- art. C.08.001.1, « produit de référence canadien », DORS/2011-88, art. 9
- art. C.08.002, DORS/85-143, art. 1; DORS/93-202, art. 24; DORS/95-411, art. 4; DORS/2011-88, art. 10

- art. C.08.002.01, ajouté, DORS/2011-88, art. 11
- art. C.08.002.02, ajouté, DORS/2011-88, art. 11
- art. C.08.002.1, ajouté, DORS/95-411, art. 5; DORS/2011-88, art. 12
- art. C.08.003, DORS/85-143, art. 2; DORS/93-202, art. 25; DORS/95-411, art. 6; DORS/2011-88, art. 13
- art. C.08.003.1, ajouté, DORS/95-411, art. 6; remplacé, DORS/2001-203, art. 5 et 12; remplacé, DORS/2011-88, art. 14
- art. C.08.004, DORS/85-143, art. 3; DORS/95-411, art. 6
- art. C.08.004.01, ajouté, DORS/2011-88, art. 15
- art. C.08.004.1, ajouté, DORS/95-411, art. 6; DORS/2006-241, art. 1; DORS/2011-88, art. 16
- art. C.08.005, DORS/85-143, art. 4; DORS/87-511, art. 1; DORS/93-202, art. 26; DORS/95-411, art. 7; DORS/2001-203, art. 6 et 12
- art. C.08.005.1, ajouté, DORS/85-143, art. 5; DORS/92-543, art. 1; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 20[F]; DORS/95-411, art. 8; DORS/99-689, art. 20; DORS/2001-203, art. 7 et 12; DORS/2011-88, art. 17
- art. C.08.006, DORS/95-411, art. 9; DORS/2001-203, art. 8 et 12; DORS/2011-88, art. 18
- art. C.08.007, DORS/95-411, art. 10; DORS/99-521, art. 3; DORS/2011-88, art. 19
- art. C.08.008, DORS/95-411, art. 11; DORS/99-521, art. 4
- art. C.08.008.1, ajouté, DORS/2011-88, art. 20
- art. C.08.009, DORS/2001-203, art. 9 et 12; DORS/2011-88, art. 21
- art. C.08.009, « méthode de production », DORS/95-411, art. 12[F]
- art. C.08.012, ajouté, DORS/80-741; DORS/93-202, art. 27
- art. C.08.013, ajouté, DORS/81-333
- art. C.08.014, ajouté, DORS/81-333; DORS/93-202, art. 28
- art. C.08.015, ajouté, DORS/81-333
- art. C.08.016, ajouté, DORS/81-333; DORS/93-202, art. 29
- art. C.08.017, ajouté, DORS/81-333; DORS/2001-203, art. 10 et 12
- art. C.08.018, ajouté, DORS/81-333
- art. C.09.022, DORS/99-441, art. 1
- art. C.10.001, « spécifications », ajoutée, DORS/89-174, art. 5
- art. C.10.003, DORS/89-174, art. 6; DORS/93-202, art. 30
- art. C.10.005, DORS/78-423, art. 3; DORS/84-145, art. 5 et 6; DORS/85-551, art. 1; DORS/97-228, art. 4 et 26; DORS/97-543, art. 7
- art. C.10.009, DORS/95-411, art. 13
- art. C.10.009, « méthode de production », DORS/89-174, art. 7[F]
- annexe [PARTIE C—TITRE 10], DORS/78-423, art. 4
- art. D.01.001, DORS/88-559, art. 31; DORS/96-259, art. 3; DORS/2003-11, art. 27
- art. D.01.001, « apport quotidien recommandé », ajoutée, DORS/88-559, art. 31
- art. D.01.001, « marque nominative », ajoutée, DORS/93-202, art. 31
- art. D.01.001, « nom usuel », ajoutée, DORS/93-202, art. 31
- art. D.01.001, « produit préemballé », ajoutée, DORS/88-559, art. 31
- art. D.01.002, remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2003-11, art. 28
- art. D.01.003, remplacé, DORS/88-559, art. 32
- art. D.01.004, DORS/84-300, art. 57[A]; remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/96-259, art. 9; DORS/2003-11, art. 29
- art. D.01.005, DORS/84-300, art. 58[A]; remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/96-259, art. 9
- art. D.01.006, remplacé, DORS/88-559, art. 32
- art. D.01.007, remplacé [A], DORS/84-300, art. 59; remplacé, DORS/88-559, art. 32; DORS/2003-11, art. 30; DORS/2011-28, art. 7 et 9
- art. D.01.008, abrogé, DORS/88-559, art. 32
- art. D.01.013, ajouté, DORS/88-559, art. 33; abrogé, DORS/2003-11, art. 31
- art. D.02.001, remplacé, DORS/88-559, art. 34

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. **D.02.002**, remplacé [A], DORS/84-300, art. 60; remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/96-259, art. 9; DORS/2003-11, art. 34
- art. **D.02.003**, remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/96-259, art. 9; abrogé, DORS/2003-11, art. 34
- art. **D.02.004**, DORS/84-300, art. 61[A]; remplacé, DORS/88-559, art. 34
- art. **D.02.005**, remplacé, DORS/88-559, art. 34; DORS/2003-11, art. 35; DORS/2011-28, art. 8 et 9
- art. **D.02.006**, remplacé, DORS/88-559, art. 34; abrogé, DORS/2003-11, art. 35
- art. **D.02.007**, abrogé, DORS/88-559, art. 34
- art. **D.02.010**, ajouté, DORS/84-303
- art. **D.02.011**, ajouté, DORS/84-303
- art. **D.03.001**, DORS/88-559, art. 35
- art. **D.03.002**, DORS/78-64, art. 8; DORS/78-403, art. 29; DORS/78-478, art. 3; DORS/78-698, art. 10; DORS/81-60, art. 14; DORS/84-300, art. 62; DORS/88-559, art. 36; DORS/94-689 [ANNEXE I], art. 21 et 22; DORS/96-259, art. 8; DORS/2010-143, art. 39[A]
- art. **D.03.003**, remplacé, DORS/78-64, art. 9
- art. **D.04.001**, « **ordonnance** », ajoutée, DORS/81-334, art. 4
- art. **D.04.011**, DORS/81-334, art. 5; DORS/93-202, art. 32; DORS/97-228, art. 5 et 26; DORS/2001-181, art. 3
- art. **D.05.001** à **D.05.005**, abrogés, DORS/2003-196, art. 106
- art. **D.05.006**, DORS/85-755; DORS/93-202, art. 33; DORS/97-228, art. 6 et 26; abrogé, DORS/2003-196, art. 106
- art. **D.05.007**, DORS/80-546; abrogé, DORS/2003-196, art. 106
- art. **D.05.010**, DORS/2003-196, art. 107
- PARTIE D, TITRE 1, TABLEAU I**, DORS/96-259, art. 4 et 5; DORS/2003-11, art. 32 et 33
- PARTIE D, TITRE 2, TABLEAU I**, DORS/96-259, art. 6; DORS/2003-11, art. 36
- PARTIE D, TITRE 2, TABLEAU II**, ajouté, DORS/96-259, art. 7
- PARTIE D, TITRE 4**, abrogé, DORS/2003-196, art. 105
- annexe D**, DORS/97-560, art. 1
- PARTIE E** [art. E.01.001 à E.01.005], ajoutée, DORS/78-422, art. 4
- art. **E.01.001** à **E.01.005**, ajoutés, DORS/78-422, art. 4
- art. **G.01.001**, DORS/97-228, art. 7 et 26
- art. **G.01.001**, « **autorité compétente** », ajoutée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **commande écrite** », abrogée, DORS/85-550, art. 1
- art. **G.01.001**, « **commande verbale** », remplacée, DORS/85-550, art. 1
- art. **G.01.001**, « **Directive en matière de sécurité** », ajoutée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **distributeur autorisé** », remplacée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **drogue contrôlée** », remplacée, DORS/97-228, art. 7 et 26; remplacée, DORS/2012-230, art. 6 et 29
- art. **G.01.001**, « **emballage** », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
- art. **G.01.001**, « **étiquette** », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
- art. **G.01.001**, « **hôpital** », remplacée, DORS/86-91, art. 1
- art. **G.01.001**, « **implant agricole** », ajoutée, DORS/92-386, art. 1
- art. **G.01.001**, « **infirmier praticien** », ajoutée, DORS/2012-230, art. 6 et 29
- art. **G.01.001**, « **infraction désignée en matière criminelle** », ajoutée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **infraction désignée en matière de drogue** », ajoutée, DORS/2003-135, art. 2
- art. **G.01.001**, « **licence** », abrogée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **Loi** », ajoutée, DORS/2003-135, art. 2
- art. **G.01.001**, « **ministère** », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
- art. **G.01.001**, « **nom propre** », DORS/2003-135, art. 2
- art. **G.01.001**, « **obligation internationale** », ajoutée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **personne qualifiée responsable** », ajoutée, DORS/2004-238, art. 1
- art. **G.01.001**, « **pharmacien** », DORS/78-220, art. 1; DORS/85-550, art. 1; DORS/97-515, art. 2
- art. **G.01.001**, « **podiatre** », ajoutée, DORS/2012-230, art. 6 et 29
- art. **G.01.001**, « **praticien** », abrogée, DORS/97-228, art. 7 et 26
- art. **G.01.001**, « **publicité** » ou « **annonce** », ajoutée, DORS/97-228, art. 7 et 26
- art. **G.01.001**, « **sage-femme** », ajoutée, DORS/2012-230, art. 6 et 29
- art. **G.01.002**, abrogé, DORS/80-543, art. 12; ajouté nouveau, DORS/97-515, art. 3; DORS/99-125, art. 1; DORS/2003-34, art. 1; DORS/2003-413, art. 1
- art. **G.01.002.1**, remplacé, DORS/80-543, art. 11
- art. **G.01.003**, remplacé, DORS/80-543, art. 11; DORS/2004-238, art. 2[F]
- art. **G.01.004**, abrogé, DORS/80-543, art. 12; ajouté nouveau, DORS/92-386, art. 2; remplacé, DORS/97-228, art. 8 et 26
- art. **G.01.005**, abrogé, DORS/80-543, art. 12
- art. **G.01.008**, abrogé, DORS/80-543, art. 12
- art. **G.01.010**, DORS/97-228, art. 9 et 26
- art. **G.02.001**, remplacé, DORS/2004-238, art. 3
- art. **G.02.001.1**, ajouté, DORS/2004-238, art. 3
- art. **G.02.001.2**, ajouté, DORS/2004-238, art. 3; DORS/2010-222, art. 1[A] et 34; DORS/2012-230, art. 7 et 29
- art. **G.02.002.1**, ajouté, DORS/97-515, art. 4
- art. **G.02.003**, remplacé, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 2; DORS/2012-230, art. 8 et 29
- art. **G.02.003.1**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.003.2**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 3 et 35[F]
- art. **G.02.003.3**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 4 et 35[F]
- art. **G.02.003.4**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.003.5**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 5[F] et 35[F]
- art. **G.02.003.6**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.003.7**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.003.8**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 6 et 35[F]
- art. **G.02.003.9**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4; DORS/2010-222, art. 35[F]
- art. **G.02.003.91**, ajouté, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.004**, remplacé, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.005**, abrogé, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.006**, abrogé, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.007**, remplacé, DORS/78-220, art. 2; remplacé, DORS/98-6, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2004-238, art. 4
- art. **G.02.011**, remplacé, DORS/2004-238, art. 5; remplacé, DORS/2010-222, art. 7
- art. **G.02.011.1**, ajouté, DORS/2010-222, art. 7
- art. **G.02.011.2**, ajouté, DORS/2010-222, art. 7
- art. **G.02.012**, remplacé, DORS/2004-238, art. 5
- art. **G.02.014**, remplacé, DORS/78-427, art. 1; DORS/97-228, art. 10 et 26; DORS/2004-238, art. 6; DORS/2010-222, art. 8[A]
- art. **G.02.015**, DORS/78-427, art. 2; remplacé, DORS/2004-238, art. 7; DORS/2010-222, art. 9
- art. **G.02.017**, abrogé, DORS/78-427, art. 3
- art. **G.02.018**, DORS/2004-238, art. 8; DORS/2010-222, art. 10
- art. **G.02.019**, DORS/88-482, art. 2[F]
- art. **G.02.024**, DORS/78-220, art. 3; DORS/85-550, art. 2; DORS/99-125, art. 2; DORS/2004-238, art. 9; DORS/2010-222, art. 11; DORS/2012-230, art. 9 et 29
- art. **G.02.024.1**, DORS/2003-135, art. 7 et 8; DORS/2004-238, art. 10
- art. **G.02.024.2**, remplacé, DORS/2003-135, art. 3

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—*Suite*Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—*Suite*

- art. G.02.025**, remplacé, DORS/78-220, art. 4; DORS/78-427, art. 4; DORS/85-550, art. 3; DORS/88-482, art. 3[F]; DORS/97-228, art. 11 et 26; DORS/2004-238, art. 11; DORS/2010-222, art. 12; DORS/2012-230, art. 10 et 29
- art. G.02.026**, DORS/2004-238, art. 12; DORS/2010-222, art. 13[F]
- art. G.02.027**, abrogé, DORS/80-543, art. 12
- art. G.03.001**, remplacé, DORS/78-427, art. 5; DORS/85-550, art. 4; remplacé [F], DORS/86-91, art. 2; DORS/97-228, art. 12 et 26; DORS/2004-238, art. 13; DORS/2010-222, art. 14[A]
- art. G.03.002**, DORS/2004-238, art. 14
- art. G.03.002.1**, DORS/2003-135, art. 7 et 8; DORS/2004-238, art. 15
- art. G.03.002.2**, remplacé, DORS/2003-135, art. 4
- art. G.03.003**, DORS/85-550, art. 5; DORS/2004-238, art. 16; DORS/2012-230, art. 11 et 29
- art. G.03.004**, remplacé, DORS/2004-238, art. 17
- art. G.03.005**, remplacé, DORS/85-550, art. 6; remplacé [A], DORS/2004-238, art. 18
- art. G.03.006**, DORS/78-427, art. 6; DORS/97-228, art. 13 et 26
- art. G.03.007**, remplacé, DORS/78-427, art. 7; DORS/97-228, art. 14 et 26; DORS/2004-238, art. 19
- art. G.03.008**, DORS/85-550, art. 7; DORS/2004-238, art. 20
- art. G.03.012**, remplacé, DORS/85-550, art. 8
- art. G.03.014**, remplacé, DORS/85-550, art. 9; DORS/99-125, art. 3; DORS/2004-238, art. 21
- art. G.03.015**, remplacé, DORS/85-550, art. 10; remplacé, DORS/2004-238, art. 22
- art. G.03.017**, DORS/97-228, art. 15 et 26; remplacé, DORS/2003-135, art. 5; DORS/2010-222, art. 15
- art. G.03.017.1**, remplacé, DORS/2003-135, art. 5
- art. G.03.017.2**, remplacé, DORS/2003-135, art. 5; DORS/2010-222, art. 16 et 35[F]
- art. G.03.017.3**, remplacé, DORS/2003-135, art. 5; DORS/2010-222, art. 17
- art. G.03.017.4**, abrogé, DORS/2003-135, art. 5
- art. G.03.017.5**, abrogé, DORS/2003-135, art. 5
- art. G.04.001**, DORS/99-125, art. 4; DORS/2012-230, art. 12 et 29
- art. G.04.001**, « administrer », remplacée, DORS/2004-238, art. 23
- art. G.04.002**, DORS/88-482, art. 4[F]; DORS/2004-238, art. 24
- art. G.04.002A**, DORS/2004-238, art. 25
- art. G.04.003**, remplacé, DORS/97-228, art. 16 et 26; remplacé, DORS/2004-238, art. 26; abrogé, DORS/2010-222, art. 18
- art. G.04.004**, DORS/97-228, art. 17 et 26; remplacé, DORS/2003-135, art. 6; DORS/2010-222, art. 19
- art. G.04.004.1**, remplacé, DORS/2003-135, art. 6
- art. G.04.004.2**, remplacé, DORS/2003-135, art. 6; DORS/2010-222, art. 20 et 35[F]
- art. G.04.004.3**, DORS/88-482, art. 5[F]; remplacé, DORS/2003-135, art. 6; DORS/2010-222, art. 21
- art. G.04.004.4**, abrogé, DORS/2003-135, art. 6
- art. G.04.004.5**, abrogé, DORS/2003-135, art. 6
- art. G.05.001**, remplacé, DORS/78-427, art. 8; DORS/85-550, art. 11; DORS/88-482, art. 6; DORS/97-228, art. 18 et 26; DORS/2004-238, art. 27
- art. G.05.003**, remplacé, DORS/85-550, art. 12; DORS/88-482, art. 7; DORS/2004-238, art. 28; DORS/2010-222, art. 22[F]
- art. G.05.004**, ajouté, DORS/78-427, art. 9
- art. G.06.001**, DORS/99-125, art. 5 DORS/2004-238, art. 29
- art. G.06.002**, DORS/85-550, art. 13; DORS/88-482, art. 8[F]; DORS/99-125, art. 6
- art. G.06.002.1**, DORS/2004-238, art. 30
- art. G.06.002.3**, DORS/81-21, art. 1 et 2; DORS/86-91, art. 3[F]
- art. G.07.001**, DORS/97-228, art. 19 et 26; DORS/2012-230, art. 13 et 29
- art. G.07.002**, ajouté, DORS/97-228, art. 20 et 26

- annexe (PARTIE G)**, ajoutée, DORS/78-427, art. 10; remplacée, DORS/79-753, art. 1; DORS/85-550, art. 14[F]; DORS/86-678, art. 1; remplacée, DORS/89-381, art. 1; remplacée, DORS/92-386, art. 3; remplacée, DORS/97-228, art. 21 et 26; DORS/99-425, art. 1; DORS/2003-34, art. 2 et 3; DORS/2003-413, art. 2
- art. J.01.001**, « autorité compétente », ajoutée, DORS/2004-238, art. 31
- art. J.01.001**, « distributeur autorisé », remplacée, DORS/2004-238, art. 31
- art. J.01.001**, « drogue d'usage restreint », ajoutée, DORS/97-228, art. 22 et 26
- art. J.01.001**, « licence », abrogée, DORS/2004-238, art. 31
- art. J.01.001**, « obligation internationale », ajoutée, DORS/2004-238, art. 31
- art. J.01.001**, « personne qualifiée responsable », ajoutée, DORS/2004-238, art. 31
- art. J.01.002**, DORS/97-228, art. 23 et 26; DORS/99-125, art. 7; DORS/2010-222, art. 23
- art. J.01.003**, remplacé, DORS/2004-238, art. 32
- art. J.01.003.1**, ajouté, DORS/2004-238, art. 32
- art. J.01.003.2**, ajouté, DORS/2004-238, art. 32; DORS/2010-222, art. 24[A] et 34
- art. J.01.004.1**, ajouté, DORS/97-515, art. 5
- art. J.01.007**, remplacé, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 25
- art. J.01.007.1**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
- art. J.01.007.2**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 26 et 35[F]
- art. J.01.007.3**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 27 et 35[F]
- art. J.01.007.4**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
- art. J.01.007.5**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 28[F] et 35[F]
- art. J.01.007.6**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
- art. J.01.007.7**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
- art. J.01.007.8**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 29 et 35[F]
- art. J.01.007.9**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33; DORS/2010-222, art. 35[F]
- art. J.01.007.91**, ajouté, DORS/2004-238, art. 33
- art. J.01.008**, abrogé, DORS/2004-238, art. 33
- art. J.01.011**, remplacé, DORS/2004-238, art. 34
- art. J.01.012**, remplacé, DORS/2004-238, art. 34; remplacé, DORS/2010-222, art. 30
- art. J.01.012.1**, ajouté, DORS/2010-222, art. 30
- art. J.01.012.2**, ajouté, DORS/2010-222, art. 30
- art. J.01.013**, remplacé, DORS/2004-238, art. 34
- art. J.01.021**, DORS/85-550, art. 15
- art. J.01.023**, DORS/2004-238, art. 35; DORS/2010-222, art. 31[F]
- art. J.01.025**, remplacé, DORS/2004-238, art. 36; DORS/2010-222, art. 32
- art. J.01.026**, DORS/2004-238, art. 37
- art. J.01.027**, DORS/2004-238, art. 38; DORS/2010-222, art. 33
- art. J.01.032**, DORS/2004-238, art. 39
- art. J.01.033**, DORS/99-125, art. 8; DORS/2004-238, art. 40
- art. J.01.033.1**, DORS/2004-238, art. 41
- art. J.01.033.3**, DORS/81-21, art. 3 et 4; DORS/86-91, art. 4[F]
- art. J.01.035**, DORS/97-228, art. 24 et 26
- art. J.01.036**, ajouté, DORS/97-228, art. 25 et 26
- annexe (PARTIE J)**, ajoutée, DORS/97-228, art. 25 et 26; DORS/2003-34, art. 4 et 5; DORS/2012-65; DORS/2012-177
- annexe F**, DORS/78-423, art. 5; DORS/78-427, art. 11; remplacée, DORS/79-754, art. 1; DORS/80-279, art. 1; DORS/81-334, art. 6; DORS/81-358, art. 2; DORS/82-1072, art. 1; DORS/85-551, art. 2 et 3; DORS/86-91, art. 5; remplacée, DORS/86-955, art. 1; DORS/87-332, art. 1; DORS/87-447, art. 1; DORS/87-496, art. 1 à 18 (art. 16 abrogé par DORS/87-669); DORS/87-669, art. 1 et 2; DORS/88-351, art. 1 à 11; DORS/88-511, art. 1 à 11; DORS/89-195, art. 1;

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—Suite**Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870—Suite**

DORS/89-454, art. 1 à 4; DORS/89-504, art. 1 à 4; DORS/89-572, art. 1 à 46; DORS/90-119, art. 1 à 10; DORS/90-173, art. 2[F]; DORS/90-443, art. 1[F] à 4[F], 5 et 6[F] à 15[F]; DORS/90-585, art. 1 à 5; DORS/91-197, art. 1 et 2[F]; DORS/91-521, art. 1 à 15; DORS/92-95, art. 1 à 9; DORS/92-386, art. 4 à 8; DORS/92-591, art. 8, 9[F], 10 et 11; DORS/92-647, art. 1 à 15; DORS/92-724, art. 1; DORS/93-110, art. 1 à 3, 4[A], 5[A] et 6 à 11; DORS/93-243, art. 11 à 13 et 14[F]; DORS/93-435, art. 1 à 38; DORS/94-166, art. 1 à 17, 18[A] et 19 à 30; DORS/94-286, art. 1 et 2; DORS/94-458, art. 1 à 13; DORS/94-461, art. 1; DORS/94-462, art. 1; DORS/94-557, art. 1 à 9; DORS/95-59, art. 1; DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 5; DORS/95-201; remplacée, DORS/95-546, art. 1; DORS/96-253, art. 1 et 2; DORS/96-306, art. 1; DORS/97-140, art. 1; DORS/97-407, art. 1; DORS/97-410, art. 1 et 2; DORS/97-414, art. 1; DORS/97-543, art. 8 et 9; DORS/97-544, art. 1; DORS/97-567; DORS/98-291, art. 1 à 7; DORS/98-292, art. 1; DORS/98-293, art. 1; DORS/98-294, art. 1; DORS/99-370, art. 1 à 4; DORS/99-373, art. 1; DORS/99-374, art. 1 et 2; DORS/99-412, art. 1; DORS/2000-119, art. 1; DORS/2000-124, art. 1; DORS/2000-197, art. 1 et 2; DORS/2000-219, art. 2; DORS/2000-403, art. 1 et 2; DORS/2001-95, art. 1; DORS/2001-531, art. 1; DORS/2002-53, art. 1; DORS/2002-418, art. 1; DORS/2003-34, art. 6 à 8; DORS/2003-36, art. 1; DORS/2003-80, art. 1 et 2; DORS/2003-248, art. 1; DORS/2003-327, art. 1; DORS/2004-108, art. 1 à 6; DORS/2005-105, art. 1; DORS/2005-167, art. 1; DORS/2005-270, art. 1; DORS/2005-307, art. 1; DORS/2006-143, art. 1; DORS/2006-144, art. 1 et 2; DORS/2006-211, art. 1; DORS/2006-212, art. 1; DORS/2006-213, art. 1; DORS/2006-214, art. 1; DORS/2006-215, art. 1; DORS/2006-251, art. 1; DORS/2007-36, art. 1; DORS/2007-37, art. 1; DORS/2007-38, art. 1; DORS/2007-39, art. 1; DORS/2007-40, art. 1; DORS/2007-41, art. 1; DORS/2007-42, art. 1 et 2; DORS/2007-83, art. 1; DORS/2007-224, art. 1; DORS/2007-234, art. 1; DORS/2008-35, art. 1; DORS/2008-100, art. 1; DORS/2008-101, art. 1 et 2; DORS/2008-108, art. 1; DORS/2008-204, art. 1; DORS/2008-205, art. 1; DORS/2008-206, art. 1; DORS/2008-207, art. 1; DORS/2008-260, art. 1; DORS/2009-116; DORS/2009-117; DORS/2009-118; DORS/2009-119; DORS/2009-120; DORS/2009-279, art. 1 et 2; DORS/2009-305, art. 1 et 2; DORS/2010-114; DORS/2011-58; DORS/2011-93; DORS/2011-273, art. 1 à 3; DORS/2011-274, art. 1 à 4; DORS/2011-275, art. 1 à 4; DORS/2012-27; DORS/2013-89, art. 1 et 2; DORS/2013-90, art. 1 et 2; DORS/2013-113, art. 2; abrogé 19.12.2013, DORS/2013-122, art. 18 et 26

annexe K, DORS/78-64, art. 10; DORS/84-300, art. 63[A]

APPENDICE I, DORS/78-94, art. 1; DORS/78-638, art. 1; DORS/78-640, art. 1; DORS/78-877, art. 1; DORS/79-661, art. 1; DORS/79-666, art. 1; DORS/81-20, art. 1; abrogé, DORS/81-935, art. 2

APPENDICE II, DORS/78-94, art. 2; DORS/78-638, art. 2; DORS/78-640, art. 2; DORS/78-708; DORS/78-877, art. 2; DORS/79-634, art. 1; DORS/79-661, art. 2; DORS/79-666, art. 2; DORS/81-20, art. 2; abrogé, DORS/81-935, art. 2

annexe L, ajoutée, DORS/2003-11, art. 37

annexe M, ajoutée, DORS/2003-11, art. 37; DORS/2010-94, art. 7[F]; DORS/2012-43, art. 47 et 48

ARRÊTÉS D'URGENCE — LOI SUR LES ALIMENTS ET DROGUES (ARTICLE 30.1) {Soustraits à l'enregistrement et à la publication} :
[Interim Orders — Food and Drugs Act (section 30.1) {Exempt from Registration and Publication}:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Les arrêtés d'urgence sont affichés pendant qu'ils sont en vigueur.

Autorisation de mise en marché d'additifs alimentaires ayant d'autres utilisations généralement acceptées, DORS/2012-209
[Marketing Authorization for Food Additives with Other Generally Accepted Uses]

AUTORISATION DE MISE EN MARCHÉ D'ADDITIFS ALIMENTAIRES COMME :

[Marketing Authorisation for Food Additives That May Be Used as:]

Agents antiagglomérants, DORS/2012-202

[Anticaking Agents]

Agents chélateurs ou séquestrants, DORS/2012-213

[Sequestering Agents]

Agents de blanchiment, de maturation, ou pour conditionner les pâtes, DORS/2012-203

[Bleaching, Maturing or Dough Conditioning Agents]

Agents de conservation, DORS/2012-212

[Preservatives]

Agents de satinage ou de glaçage, DORS/2012-208

[Glazing or Polishing Agents]

Agents émulsifiants, gélifiants, stabilisants ou épaississants, DORS/2012-205

[Emulsifying, Gelling, Stabilizing or Thickening Agents]

Agents modifiants de l'amidon, DORS/2012-214

[Starch-Modifying Agents]

Agents raffermissants, DORS/2012-207

[Firming Agents]

Agents rajusteurs du pH, substances à réaction acide ou agents correcteurs de l'eau, DORS/2012-211

[pH Adjusting Agents, Acid-Reacting Materials or Water Correcting Agents]

Colorants, DORS/2012-204

[Colouring Agents]

Édulcorants, DORS/2012-210

[Sweeteners]

Enzymes alimentaires, DORS/2012-206

[Food Enzymes]

Nourriture des levures, DORS/2012-215

[Yeast Foods]

Solvants de support ou d'extraction, DORS/2012-216

[Carrier or Extraction Solvents]

Autorisation de mise en marché — limites maximales de résidus de drogues pour usage vétérinaire dans les aliments, DORS/2013-87

[Marketing Authorization for Maximum Residue Limits for Veterinary Drugs in Foods]

AUTORISATION DE MISE EN MARCHÉ PROVISOIRE {Soustrait à l'enregistrement et à la publication} :

[Interim Marketing Authorization {Exempt from Registration and Publication} :]

Lieu d'examen et de vente de copies :

Programme de la réglementation des aliments

Santé Canada

Pièce B340, Troisième étage

Immeuble Sir Frederick G. Banting

251, promenade Sir Frederick Banting

Pré Tunney

Ottawa (Ontario)

TÉLÉPHONE : (613) 957-1750

<http://www.hc-sc.gc.ca/fn-an/legislation/ima-amp/index-fra.php>

Cosmétiques — Règlement, C.R.C., ch. 869

[Cosmetic Regulations]

art. 2, « contenant protège-enfants », ajoutée, DORS/94-559, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9

art. 2, « emballage de sécurité », ajoutée, DORS/85-142, art. 1

art. 2, « appellation INCI », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1

art. 2, « contenant décoratif », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1

art. 2, « dictionnaire ICI », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1

art. 2, « espace principal », ajoutée, DORS/92-16, art. 1

art. 2, « étiquette extérieure », DORS/2004-244, art. 1[F]

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—Suite**Cosmétiques — Règlement, C.R.C., ch. 869—Suite**

- art. 2**, « **fabriquant** », DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « **ingrédient** » ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « **Loi** », DORS/2004-244, art. 1[F]
art. 2, « **méthode officielle** », ajoutée, DORS/81-615, art. 1; DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « **projection de la flamme** », ajoutée, DORS/92-16, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
art. 2, « **retour de flamme** », ajoutée, DORS/92-16, art. 1; remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9
art. 2, « **sous-ministre adjoint** », remplacée, DORS/2001-272, art. 1 et 9; abrogé, DORS/2004-244, art. 1
art. 2, « **substance végétale** », ajoutée, DORS/2004-244, art. 1
art. 4, DORS/95-172 [ANNEXE I], art. 1; abrogé, DORS/2004-244, art. 2
art. 9, DORS/2004-244, art. 3
art. 10, abrogé, DORS/2004-244, art. 4
art. 11, DORS/2004-244, art. 5
art. 14, DORS/89-228, art. 1
art. 15, remplacé, DORS/78-506; DORS/85-928, art. 1[F]; DORS/92-663, art. 1
art. 15.1, ajouté, DORS/89-228, art. 2; DORS/93-243, art. 1; DORS/2004-244, art. 6
art. 15.2, ajouté, DORS/94-559, art. 2; DORS/2004-244, art. 7
art. 17, DORS/2004-244, art. 8
art. 18, DORS/2004-244, art. 9
art. 19, DORS/2004-244, art. 9
art. 20, DORS/2004-244, art. 10
art. 21, remplacé, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.1, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.2, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.3, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.4, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 21.5, ajouté, DORS/2004-244, art. 11
art. 22, DORS/89-228, art. 3; remplacé, DORS/2004-244, art. 11
art. 22.1, ajouté, DORS/89-228, art. 4
art. 24, DORS/89-228, art. 5; remplacé, DORS/2004-244, art. 12; DORS/2007-150, art. 1
art. 25, DORS/81-615, art. 2; DORS/85-928, art. 2; DORS/92-16, art. 2; DORS/2001-272, art. 2 et 9; DORS/2004-244, art. 13 et 14
art. 26, DORS/81-615, art. 3; DORS/82-430, art. 1; DORS/85-928, art. 3; DORS/92-16, art. 3; DORS/2001-272, art. 3 et 9; DORS/2004-244, art. 15
art. 27, DORS/81-615, art. 3; DORS/92-16, art. 4; DORS/2004-244, art. 16
art. 28, DORS/81-615, art. 3; abrogé, DORS/93-243, art. 2
art. 28.1, ajouté, DORS/85-142, art. 2; DORS/89-228, art. 6; DORS/2004-244, art. 17[A]
art. 28.2, ajouté, DORS/94-559, art. 3; DORS/2001-272, art. 4 et 9; DORS/2004-244, art. 18
art. 28.3, DORS/94-559, art. 3; DORS/2004-244, art. 19
art. 28.4, ajouté, DORS/94-559, art. 3; abrogé, DORS/2004-244, art. 19
art. 29, DORS/2004-244, art. 20; DORS/2007-150, art. 2
art. 30, DORS/2004-244, art. 21; DORS/2007-150, art. 3[F]
art. 31, DORS/2004-244, art. 22
art. 32, abrogé, DORS/2004-244, art. 22
annexe, abrogée, DORS/81-615, art. 4; ajouté nouvelle, DORS/2004-244, art. 23

Exemption de la marihuana (Loi sur les aliments et drogues) — Règlement, DORS/2013-120*[Marihuana Exemption (Food and Drugs Act) Regulations]*

- art. 3**, abrogé 31.03.2014, DORS/2013-120, art. 5 et 7

Exemption de la marihuana (Loi sur les aliments et drogues) — Règlement, DORS/2003-261*[Marihuana Exemption (Food and Drugs Act) Regulations]*

- ABROGÉ**, DORS/2013-120, art. 6
art. 2, DORS/2003-388, art. 1

Instruments médicaux — Règlement, DORS/98-282*[Medical Devices Regulations]***Erratum**, DORS/2006-197, Vol. 140, n° 20, p. 1406

- art. 1**, « **certificat de système de gestion de la qualité** », ajoutée, DORS/2006-197, art. 1 (**Erratum**)
art. 1, « **certificat de système qualité** », DORS/2003-173, art. 1; abrogée, DORS/2006-197, art. 1 (**Erratum**)
art. 1, « **commissaire aux brevets** », ajoutée, DORS/2005-142, art. 1
art. 1, « **décision du Conseil général** », ajoutée, DORS/2005-142, art. 1
art. 1, « **produits dentaires** », DORS/2002-190, art. 1
art. 1, « **système de gestion de la qualité** », ajoutée [F], DORS/2006-197, art. 1 (**Erratum**)
art. 21, DORS/2002-190, art. 2
art. 23, DORS/2002-190, art. 3
art. 24, DORS/2002-190, art. 4; DORS/2007-289, art. 3 et 4
art. 32, DORS/2003-173, art. 2; DORS/2006-197, art. 2 (**Erratum**)
art. 32.1, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; remplacé, DORS/2006-197, art. 3 (**Erratum**); remplacé, DORS/2009-303, art. 1
art. 32.2, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (**Erratum**)
art. 32.3, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (**Erratum**)
art. 32.4, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; DORS/2006-197, art. 4 (**Erratum**)
art. 32.5, ajouté, DORS/2003-173, art. 3; remplacé, DORS/2009-303, art. 2
art. 32.6, ajouté, DORS/2009-303, art. 2
art. 32.7, ajouté, DORS/2009-303, art. 2; remplacé, DORS/2011-322
art. 40, DORS/2006-197, art. 4 (**Erratum**)
art. 43, DORS/2003-173, art. 4
art. 43.1, ajouté, DORS/2003-173, art. 5; DORS/2006-197, art. 4 (**Erratum**)
art. 43.2, ajouté, DORS/2005-142, art. 2; remplacé, DORS/2011-42
art. 43.3 à 43.6, ajoutés, DORS/2005-142, art. 2
art. 45, DORS/2011-82, art. 1[A] et 4
art. 46, remplacé, DORS/2011-82, art. 2 et 4
art. 46.1, ajouté, DORS/2011-82, art. 2 et 4
art. 51, remplacé, DORS/2011-82, art. 3 et 4
art. 51.1, ajouté, DORS/2011-82, art. 3 et 4
art. 61, DORS/2002-190, art. 5
art. 61.1, ajouté, DORS/2002-190, art. 5
art. 62, abrogé, DORS/2002-190, art. 5
art. 65.1, ajouté, DORS/2002-190, art. 6
art. 78, DORS/2002-190, art. 7
art. 82, DORS/2002-190, art. 8
art. 88, DORS/2002-190, art. 9
art. 97, DORS/2001-217, art. 1
annexe 1, DORS/2007-119, art. 1

Produits de santé naturels — Règlement, DORS/2003-196*[Natural Health Products Regulations]*

- art. 103.1**, ajouté, DORS/2004-119, art. 1
art. 103.2, ajouté, DORS/2007-288, art. 2 et 3
art. 103.3, ajouté, DORS/2007-288, art. 2 et 3
annexe I, DORS/2005-308, art. 1

Produits de santé naturels (demandes de licence de mise en marché non traitées) — Règlement, DORS/2010-171*[Natural Health Products (Unprocessed Product Licence Applications) Regulations]***Erratum**, DORS/2010-171, Vol. 144, n° 19, page 1791**ABROGÉ** (à compter du 04.02.2013), DORS/2010-171, art. 8**Sécurité des cellules, tissus et organes humains destinés à la transplantation — Règlement, DORS/2007-118***[Safety of Human Cells, Tissues and Organs for Transplantation Regulations]*

ALIMENTS ET DROGUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-27]—Suite**Traitement et la distribution du sperme destiné à la reproduction assistée — Règlement, DORS/96-254***[Processing and Distribution of Semen for Assisted Conception Regulations]*

- art. 1**, « directeur », abrogée, DORS/2000-410, art. 1 et 16
art. 1, « directive », ajoutée, DORS/2000-299, art. 1
art. 1, « établissement de santé », ajoutée, DORS/2000-410, art. 1 et 16
art. 1, « lignes directrices », abrogée, DORS/2000-299, art. 1
art. 1, « traitement », remplacée, DORS/2000-299, art. 1
PARTIE 1 [art. 4 à 18], intertitre ajouté, DORS/2000-410, art. 2 et 16
art. 4, DORS/2000-299, art. 2; DORS/2000-410, art. 3 et 16
art. 5.1, ajouté, DORS/2000-410, art. 4 et 16
art. 6, DORS/2000-410, art. 5 et 16
art. 7, remplacé, DORS/2000-410, art. 6 et 16
art. 8, DORS/2000-410, art. 7 et 16
art. 9, DORS/2000-299, art. 3; DORS/2000-410, art. 8 et 16
art. 12, DORS/2000-410, art. 9 et 16
art. 13, DORS/2000-410, art. 10 et 16
art. 15, DORS/2000-410, art. 11 et 16
art. 16, DORS/2000-410, art. 12 et 16
art. 17, DORS/2000-410, art. 13 et 16
art. 18, DORS/2000-410, art. 14 et 16
PARTIE 1 [art. 19 à 21], intertitre ajouté, DORS/2000-410, art. 15 et 16
art. 19, remplacé, DORS/2000-410, art. 15 et 16
art. 20, ajouté, DORS/2000-410, art. 15 et 16
art. 21, ajouté, DORS/2000-410, art. 15 et 16

ALLOCATIONS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI)**[L.R. 1985, ch. W-3]***[WAR VETERANS ALLOWANCE ACT]***Allocations aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1602***[Veterans Allowance Regulations]*

- art. 2**, « allocation au conjoint », abrogée, DORS/2004-68, art. 1
art. 2, « formule de demande », DORS/81-74, art. 1; abrogée, DORS/84-784, art. 1
art. 2, « formule de retenue », ajoutée, DORS/81-74, art. 1; abrogée, DORS/84-510, art. 1
art. 2, « pension de sécurité de la vieillesse », abrogée, DORS/2004-68, art. 1
art. 2, « prestation de sécurité de la vieillesse », ajoutée, DORS/2004-68, art. 1
art. 2, « retenue », ajoutée, DORS/81-74, art. 1
art. 2, « supplément de revenu garanti », abrogée, DORS/2004-68, art. 1
art. 3, DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 1; DORS/2004-68, art. 2; DORS/2011-302, art. 15
art. 4, DORS/84-784, art. 2; DORS/86-391, art. 2; remplacé, DORS/2004-68, art. 3
art. 5, DORS/84-510, art. 2; DORS/84-784, art. 3; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 4
art. 6, DORS/84-784, art. 4; DORS/2004-68, art. 5[A]
art. 7, DORS/84-784, art. 4; remplacé, DORS/2004-68, art. 6; DORS/2009-225, art. 21[A]
art. 7.1, ajouté, DORS/2004-68, art. 6
art. 8, DORS/84-784, art. 5; DORS/91-308, art. 1; DORS/96-256, art. 1; DORS/2004-68, art. 7
art. 9, DORS/84-784, art. 6; abrogé, DORS/2004-68, art. 8
art. 10, DORS/81-74, art. 2; DORS/84-784, art. 7; DORS/86-391, art. 3; DORS/90-415, art. 1[F]; DORS/2004-68, art. 9
art. 10.1, ajouté, DORS/81-74, art. 3; DORS/84-510, art. 3; DORS/86-221, art. 1; DORS/2004-68, art. 10[F]
art. 10.2, ajouté, DORS/86-391, art. 4; DORS/91-308, art. 3; abrogé, DORS/2004-68, art. 11
art. 11, DORS/84-784, art. 8; DORS/86-391, art. 5; DORS/90-415, art. 2; DORS/2004-68, art. 12; DORS/2009-225, art. 22

- art. 12**, DORS/81-74, art. 4; DORS/84-510, art. 4; DORS/86-221, art. 2[F]; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 13[A]
art. 13, DORS/79-50, art. 1; DORS/80-569, art. 1; DORS/81-435, art. 1; DORS/83-233, art. 1; DORS/84-510, art. 5; DORS/85-312, art. 1; DORS/86-391, art. 6
art. 14, DORS/84-784, art. 9; DORS/86-632, art. 1; DORS/90-415, art. 3; DORS/91-308, art. 2; remplacé, DORS/2004-68, art. 14; DORS/2009-225, art. 23[A]
art. 15, DORS/79-50, art. 2; DORS/80-470, art. 1; DORS/80-569, art. 2; DORS/83-233, art. 2; DORS/84-510, art. 6; DORS/86-221, art. 3[F]; DORS/91-308, art. 3; remplacé, DORS/2004-68, art. 14; DORS/2009-225, art. 24[A]
art. 16, DORS/80-470, art. 2; DORS/83-233, art. 3; DORS/84-510, art. 7; DORS/85-312, art. 2; DORS/86-391, art. 7; DORS/91-308, art. 3; remplacé, DORS/2004-68, art. 14
art. 16.1, ajouté, DORS/84-510, art. 8; DORS/84-661, art. 1; DORS/85-312, art. 3; DORS/86-391, art. 8; DORS/91-308, art. 3; remplacé, DORS/2004-68, art. 14
art. 17, DORS/81-74, art. 5; DORS/84-510, art. 9; DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 4[F]; DORS/87-520, art. 1; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 15
art. 17.1, ajouté, DORS/84-784, art. 10; DORS/86-221, art. 5[F]; DORS/86-391, art. 9; DORS/87-520, art. 2; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 16
art. 18, DORS/84-510, art. 10; DORS/84-784, art. 11; DORS/86-221, art. 6[F]; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 19, DORS/84-510, art. 11; DORS/84-784, art. 12; DORS/86-221, art. 7[F]; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 19.1, ajouté, DORS/84-784, art. 12; DORS/85-312, art. 4[F]
art. 20, ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 8; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 21 à 26, ajoutés, DORS/84-510, art. 12; abrogés, DORS/87-520, art. 3
art. 27, ajouté, DORS/84-510, art. 12; DORS/86-221, art. 9; abrogé, DORS/87-520, art. 3
art. 28, ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/88-133, art. 1; DORS/91-308, art. 3; DORS/2004-68, art. 17
art. 29, ajouté, DORS/86-391, art. 10; DORS/91-308, art. 3
annexe, DORS/81-74, art. 6
annexe I, ajoutée, DORS/81-74, art. 6; abrogée, DORS/84-784, art. 13
annexe II, ajoutée, DORS/81-74, art. 6; abrogée, DORS/84-510, art. 13

ALLOCATIONS DE RETRAITE DES PARLEMENTAIRES (LOI)**[L.R. 1985, ch. M-5]***[MEMBERS OF PARLIAMENT RETIRING ALLOWANCES ACT]***Allocations de retraite des membres du Parlement — Règlement, C.R.C., ch. 1033***[Members of Parliament Retiring Allowances Regulations]***TITRE INTÉGRAL**, DORS/2003-111, art. 1**art. 1**, abrogé, DORS/2003-111, art. 2**art. 2**, « Loi », DORS/2003-111, art. 3[F]**art. 3**, DORS/83-613, art. 1**art. 3.1**, ajouté, DORS/2003-111, art. 4**art. 7**, DORS/2001-354, art. 1**art. 8**, DORS/81-881, art. 1**annexe**, DORS/81-881, art. 2 à 4**Choix relatifs à la pension de réversion des anciens parlementaires — Règlement, DORS/96-320***[Former Members of Parliament Elections for Joint and Survivor Benefits Regulations]***art. 4**, DORS/2002-304, art. 1[F]**art. 5**, DORS/2002-304, art. 2[F]**art. 14**, DORS/2002-304, art. 3[F]**Recouvrement des versements payés en trop aux anciens parlementaires — Règlement, DORS/97-568***[Recovery of Overpayments Made to Former Members of Parliament Regulations]***art. 3**, DORS/2002-305, art. 1

ALLOCATIONS SPÉCIALES POUR ENFANTS (LOI)**[L.C. 1992, ch. 48]***[CHILDREN'S SPECIAL ALLOWANCES ACT]***Allocations spéciales pour enfants — Règlement, DORS/93-12***[Children's Special Allowance Regulations]***art. 3**, DORS/97-35, art. 1; DORS/99-326, art. 1**art. 6**, DORS/97-35, art. 2; DORS/99-326, art. 2**art. 6.1**, ajouté, DORS/99-326, art. 3; abrogé, DORS/2003-161**art. 9**, DORS/97-35, art. 3; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 151**ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]***[FIREARMS ACT]***Adaptation visant les armes à feu des peuples autochtones du Canada — Règlement, DORS/98-205***[Aboriginal Peoples of Canada Adaptations Regulations (Firearms)]***art. 21**, remplacé, DORS/98-471, art. 15**Armes à feu des agents publics — Règlement, DORS/98-203***[Public Agents Firearms Regulations]***art. 1**, « **agence de services publics** », remplacée, DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **agent public** », DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **arme à feu d'agence** », remplacée, DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **arme à feu protégée** », remplacée, DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **article contrôlé** », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **numéro d'identification** », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **numéro d'identification d'agence** », abrogée, DORS/2004-265, art. 1**art. 1**, « **subdivision** », ajoutée, DORS/2004-265, art. 1**art. 3 à 6**, remplacés, DORS/2004-265, art. 2**art. 7**, DORS/2004-265, art. 3**art. 7.1**, ajouté, DORS/2004-265, art. 4**art. 8**, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 1; DORS/2002-443; DORS/2003-401; DORS/2004-265, art. 5; DORS/2005-240, art. 1; DORS/2006-258, art. 1 et 2**art. 8.1**, ajouté, DORS/2004-265, art. 6; DORS/2005-240, art. 2; DORS/2006-258, art. 2**art. 9**, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 2; DORS/2002-443; DORS/2003-401; remplacé, DORS/2004-265, art. 7; DORS/2005-240, art. 3; DORS/2006-258, art. 1**art. 10**, DORS/98-468, art. 2; DORS/99-109, art. 2; DORS/2001-9, art. 3; DORS/2002-443; DORS/2003-401; intertitre remplacé, DORS/2004-265, art. 8, art. 9; DORS/2005-240, art. 4; DORS/2006-258, art. 1**art. 10.1 à 10.2**, ajoutés, DORS/2004-265, art. 10**art. 11 à 12**, remplacés, DORS/2004-265, art. 11**art. 12.1**, ajouté, DORS/2004-265, art. 11**art. 13 à 15**, remplacés, DORS/2004-265, art. 11**art. 16**, remplacé, DORS/2004-265, art. 11; DORS/2005-240, art. 5; DORS/2006-258, art. 1 et 2**art. 17**, remplacé, DORS/2004-265, art. 11**art. 18**, remplacé, DORS/98-468, art. 1; DORS/98-471, art. 5; DORS/99-109, art. 1; DORS/2001-9, art. 4; DORS/2002-443; DORS/2003-401; DORS/2004-265, art. 12; DORS/2005-240, art. 6; DORS/2006-258, art. 3**Autorisations de port d'armes à feu à autorisation restreinte et de certaines armes de poing — Règlement, DORS/98-207***[Authorizations to Carry Restricted Firearms and Certain Handguns Regulations]***art. 1**, « **arme de poing prohibée** », remplacée, DORS/2004-267, art. 1**art. 4**, remplacé, DORS/2004-267, art. 2**art. 4.1**, ajouté, DORS/2004-267, art. 2**art. 9**, DORS/2004-267, art. 3**art. 10**, remplacé, DORS/98-471, art. 17**Autorisations de transport d'armes à feu à autorisation restreinte et d'armes à feu prohibées — Règlement, DORS/98-206***[Authorizations to Transport Restricted Firearms and Prohibited Firearms Regulations]***art. 1**, devenu art. 1.1 et ajouté nouveau, DORS/2004-269, art. 1, 2 et 5**art. 1.1**, désigné, DORS/2004-269, art. 1 et 5**art. 1.2 à 1.4**, ajoutés, DORS/2004-269, art. 3 et 5**art. 1.5**, ajouté, DORS/2004-269, art. 3 et 5; DORS/2004-270, art. 9 et 12**art. 1.6**, ajouté, DORS/2004-269, art. 3 et 5**art. 6**, DORS/2004-269, art. 4 et 5**art. 7**, remplacé, DORS/98-471, art. 16**Certificats d'enregistrement d'armes à feu — Règlement, DORS/98-201***[Firearms Registration Certificates Regulations]***art. 1**, « **arme à feu d'importation spéciale** », remplacée, DORS/2004-276, art. 1 et 11**art. 1**, « **arme à feu de la date de référence** », remplacée, DORS/2004-276, art. 1 et 11**art. 1**, « **arme de poing prohibée** », ajoutée, DORS/2004-276, art. 1 et 11**art. 1**, « **vérificateur autorisé** », remplacée, DORS/2004-276, art. 1 et 11**art. 1.1**, ajouté, DORS/2004-276, art. 2 et 11**art. 1.2**, ajouté, DORS/2004-276, art. 3 et 11**art. 2**, remplacé, DORS/2004-276, art. 3 et 11**art. 2.1 à 2.3**, ajoutés, DORS/2004-276, art. 3 et 11**art. 4**, DORS/2004-276, art. 4 et 11**art. 5**, remplacé, DORS/2004-276, art. 5 et 11**art. 6**, DORS/2004-276, art. 6 et 11**art. 7**, remplacé, DORS/2004-276, art. 7 et 11**art. 8**, remplacé, DORS/2004-276, art. 8 et 11**art. 10**, DORS/2004-276, art. 9 et 11**art. 11**, DORS/2004-276, art. 10 et 11**art. 12**, remplacé, DORS/98-471, art. 3**Clubs de tir et les champs de tir — Règlement, DORS/98-212***[Shooting Clubs and Shooting Ranges Regulations]***art. 1**, « **arme de poing prohibée** », remplacée, DORS/2004-268, art. 1**art. 2**, DORS/2004-268, art. 2**art. 16**, DORS/2004-268, art. 3**art. 17**, remplacé, DORS/98-471, art. 21**Conditions visant la cession des armes à feu et autres armes — Règlement, DORS/98-202***[Conditions of Transferring Firearms and other Weapons Regulations]***art. 1**, « **numéro d'identification** », ajoutée, DORS/2004-279, art. 1**art. 1**, « **système d'identification des armes à feu** », abrogée, DORS/2004-279, art. 1**art. 1**, « **vérificateur autorisé** », abrogée, DORS/2004-279, art. 1**art. 1**, « **vérifier** », abrogée, DORS/2004-279, art. 1**art. 2**, abrogé, DORS/2004-279, art. 2**art. 3**, DORS/2004-279, art. 3**art. 4**, remplacé, DORS/2004-279, art. 4**art. 5 à 9**, abrogés, DORS/2004-279, art. 5**art. 10**, intertitre et art. remplacés, DORS/2004-279, art. 6 et 7**art. 11**, remplacé, DORS/2004-279, art. 8**art. 13**, abrogé, DORS/2004-279, art. 9**art. 14**, remplacé, DORS/98-471, art. 4**Droits applicables aux armes à feu — Règlement, DORS/98-204***[Firearms Fees Regulations]***art. 2**, remplacé, DORS/2004-272, art. 1 et 8**art. 2.1**, ajouté, DORS/2004-272, art. 1 et 8

ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]—*Suite*

Droits applicables aux armes à feu — Règlement, DORS/98-204—*Suite*

- art. 2.2**, ajouté, DORS/2006-96; DORS/2008-145; DORS/2009-137; DORS/2010-102; DORS/2011-111; DORS/2012-101, art. 1 et 4
- art. 3**, remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8
- art. 4**, remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2012-101, art. 2 et 4
- art. 5**, DORS/98-471, art. 6; remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8
- art. 5.1**, ajouté, DORS/2000-224, art. 1 et 4; DORS/2000-385; abrogé, DORS/2004-272, art. 2 et 8
- art. 6**, remplacé, DORS/2004-272, art. 2 et 8; remplacé, DORS/2012-101, art. 3 et 4
- art. 9**, remplacé, DORS/2004-272, art. 3 et 8
- art. 9.1**, ajouté, DORS/2004-272, art. 3 et 8
- art. 10**, DORS/98-471, art. 7; abrogé, DORS/2004-142, art. 1
- art. 11 à 15**, abrogés, DORS/2004-142, art. 1
- art. 15.1**, ajouté, DORS/2000-224, art. 2 et 4; DORS/2001-12; remplacé, DORS/2001-232; abrogé, DORS/2004-142, art. 1
- art. 15.2**, ajouté, DORS/2001-336; abrogé, DORS/2004-142, art. 1
- art. 16**, remplacé, DORS/2004-272, art. 4 et 8
- art. 17**, remplacé, DORS/2004-272, art. 5 et 8
- art. 18 à 20**, abrogés, DORS/2004-272, art. 5
- art. 21**, DORS/98-471, art. 8; DORS/2004-142, art. 2; remplacé, DORS/2004-272, art. 6 et 8
- art. 21.1**, ajouté, DORS/2000-224, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2000-259
- art. 22**, remplacé, DORS/98-471, art. 9
- annexe 1**, DORS/98-471, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2004-272, art. 7 et 8
- annexe 2**, DORS/98-471, art. 12; remplacée, DORS/2004-272, art. 7 et 8
- annexe 3**, DORS/98-471, art. 13 et 14; abrogée, DORS/2004-142, art. 3; ajoutée nouvelle, DORS/2004-272, art. 7 et 8
- annexe 4**, abrogée, DORS/2004-272, art. 7 et 8

Entreposage, l'exposition et le transport des armes à feu et autres armes par des entreprises — Règlement, DORS/98-210

[Storage, Display and Transportation of Firearms and Other Weapons by Businesses Regulations]

- art. 1**, « arme de poing prohibée », remplacée, DORS/2004-278, art. 1 et 6
- art. 2**, remplacé, DORS/2004-278, art. 2 et 6
- art. 3**, abrogé, DORS/2012-262, art. 2
- art. 13**, DORS/2004-278, art. 3 et 6
- art. 14**, DORS/2004-278, art. 4 et 6
- art. 15**, DORS/2004-278, art. 5 et 6
- art. 17**, remplacé, DORS/98-471, art. 20

Entreposage, l'exposition, le transport et le maniement des armes à feu par des particuliers — Règlement, DORS/98-209

[Storage, Display, Transportation and Handling of Firearms by Individuals Regulations]

- art. 1**, « arme de poing prohibée », ajoutée, DORS/2004-277, art. 1
- art. 2**, DORS/2004-277, art. 2
- art. 3**, remplacé, DORS/2004-277, art. 3
- art. 4**, abrogé, DORS/2012-262, art. 1
- art. 16**, DORS/2004-277, art. 4
- art. 18**, remplacé, DORS/98-471, art. 19

Importation et l'exportation d'armes à feu (entreprises) — Règlement, DORS/98-214

[Importation and Exportation of Firearms Regulations (Businesses)]

- TITRE**, remplacé, DORS/2004-271, art. 1
- art. 1**, intertitre [F] et art. remplacés, DORS/2004-271, art. 2 et 3
- art. 3**, remplacé, DORS/2004-271, art. 4
- art. 4**, remplacé, DORS/2004-271, art. 5
- art. 4.1**, ajouté, DORS/2004-271, art. 5

- art. 5.1**, ajouté, DORS/2004-271, art. 6
- art. 6**, remplacé, DORS/2004-271, art. 7
- art. 7**, remplacé, DORS/2004-271, art. 8
- art. 7.1**, ajouté, DORS/2004-271, art. 8
- art. 8**, DORS/2004-271, art. 9
- art. 11**, remplacé, DORS/2004-271, art. 10
- art. 11.1**, ajouté, DORS/2004-271, art. 10
- art. 12**, remplacé, DORS/98-469; remplacé, DORS/99-110, art. 1; remplacé, DORS/2001-11; remplacé, DORS/2002-441; remplacé, DORS/2003-403; remplacé, DORS/2004-271, art. 10

Importation et l'exportation d'armes à feu (particuliers) — Règlement, DORS/98-215

[Importation and Exportation of Firearms Regulations (Individuals)]

- art. 2**, remplacé, DORS/2004-270, art. 1
- art. 2.1 à 2.4**, ajoutés, DORS/2004-270, art. 1
- art. 3**, remplacé, DORS/2004-270, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/2004-270, art. 1
- art. 4**, remplacé, DORS/2004-270, art. 2
- art. 5**, remplacé, DORS/2004-270, art. 2
- art. 6**, remplacé, DORS/2004-270, art. 3
- art. 7**, remplacé, DORS/2004-270, art. 4
- art. 8**, abrogé, DORS/2004-270, art. 4
- art. 9**, remplacé, DORS/2004-270, art. 5
- art. 11**, remplacé, DORS/2004-270, art. 6
- art. 12**, abrogé, DORS/2004-270, art. 6
- art. 13**, remplacé, DORS/2004-270, art. 7
- art. 14**, remplacé, DORS/2004-270, art. 7
- art. 14.1 à 14.2**, ajoutés, DORS/2004-270, art. 7
- art. 15**, remplacé, DORS/2001-10; DORS/2002-440; DORS/2003-402

Marquage des armes à feu — Règlement, DORS/2004-275

[Firearms Marking Regulations]

- art. 6**, remplacé, DORS/2005-242; remplacé, DORS/2007-266; remplacé, DORS/2009-313; remplacé, DORS/2010-276; remplacé, DORS/2012-251

Permis d'armes à feu — Règlement, DORS/98-199

[Firearms Licences Regulations]

- art. 1**, intertitre [F] et art. remplacés, DORS/2004-274, art. 1, 2 et 21
- art. 1.1**, ajouté, DORS/2000-225, art. 1; abrogé, DORS/2004-274, art. 2 et 21
- art. 2**, DORS/2004-274, art. 3 et 21
- art. 3**, DORS/2000-225, art. 2; DORS/2004-274, art. 4 et 21
- art. 4**, DORS/2004-274, art. 5 et 21
- art. 5**, DORS/2004-274, art. 6 et 21
- art. 7**, DORS/2008-146; DORS/2009-138; DORS/2010-103; DORS/2011-103; DORS/2013-95
- art. 8**, DORS/2000-225, art. 3; DORS/2004-274, art. 7 et 21
- art. 8.1 à 8.5**, ajoutés, DORS/2004-274, art. 8 et 21
- art. 9**, intertitre remplacé, DORS/2004-274, art. 9 et 21, art. 10 et 21
- art. 10**, DORS/2004-270, art. 8 et 12; DORS/2004-274, art. 11 et 21
- art. 11**, DORS/2000-225, art. 4; abrogé, DORS/2004-274, art. 12 et 21
- art. 12 à 13**, abrogés, DORS/2004-274, art. 12 et 21
- art. 14**, DORS/2004-274, art. 13 et 21
- art. 18.1**, ajouté, DORS/2004-274, art. 14 et 21
- art. 19**, DORS/2004-274, art. 15 et 21
- art. 21**, DORS/2004-274, art. 16 et 21
- art. 22**, DORS/2004-274, art. 17 et 21
- art. 24**, remplacé, DORS/2004-274, art. 18 et 21
- art. 25**, DORS/2004-274, art. 19 et 21
- art. 26**, DORS/2004-274, art. 20 et 21
- art. 27**, remplacé, DORS/98-471, art. 1

ARMES À FEU (LOI) [L.C. 1995, ch. 39]—Suite**Possession autorisée dans des cas particuliers (Loi sur les armes à feu) — Règlement, DORS/98-208***[Special Authority to Possess Regulations (Firearms Act)]***art. 16**, remplacé, DORS/98-471, art. 18**Registres d'armes à feu — Règlement, DORS/98-213***[Firearms Records Regulations]***art. 8**, remplacé, DORS/98-471, art. 22**Renseignements relatifs aux armes à feu (armes à feu sans restrictions) — Règlement, DORS/2012-138***[Firearms Information Regulations (Non-restricted Firearms)]***ARPENTAGE DES TERRES DU CANADA (LOI)****[L.R. 1985, ch. L-6]***[CANADA LANDS SURVEYS ACT]***Documents d'arpentage — Tarif, C.R.C., ch. 1021***[Lands Surveys Tariff]***ARPEUTEURS DES TERRES DU CANADA (LOI)****[L.C. 1998, ch. 14]***[CANADA LANDS SURVEYORS ACT]***Arpenteurs des terres du Canada — Règlement, DORS/99-142***[Canada Lands Surveyors Regulations]***art. 1**, « manquement professionnel », DORS/2011-291, art. 1**art. 2**, DORS/2003-1, art. 1[A]**art. 3**, DORS/2011-291, art. 2**art. 8**, DORS/2006-188, art. 1**art. 10**, DORS/2003-1, art. 2**art. 14**, DORS/2003-1, art. 3[A]; DORS/2006-188, art. 2**art. 15**, DORS/2006-188, art. 3**art. 17**, DORS/2003-1, art. 4**art. 18**, DORS/2003-1, art. 5**art. 23**, DORS/2003-1, art. 6**art. 25**, DORS/2011-291, art. 3**art. 26**, DORS/2003-1, art. 7; DORS/2011-291, art. 4**art. 27**, DORS/2011-291, art. 5**art. 28**, abrogé, DORS/2011-291, art. 6**art. 29**, DORS/2011-291, art. 7**art. 32**, DORS/2003-1, art. 8[F]; DORS/2006-188, art. 4; DORS/2011-291, art. 8**art. 33**, DORS/2006-188, art. 5; DORS/2011-291, art. 9**art. 34**, DORS/2011-291, art. 10**art. 35**, abrogé, DORS/2011-291, art. 11**art. 44**, DORS/2011-291, art. 12**art. 49**, DORS/2011-291, art. 13**art. 50**, abrogé, DORS/2011-291, art. 14**art. 54**, DORS/2003-1, art. 9[A]**art. 56.1**, ajouté, DORS/2006-188, art. 6; abrogé, DORS/2011-291, art. 15**ARRANGEMENTS AVEC LES CRÉANCIERS DES****COMPAGNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-36]***[COMPANIES' CREDITORS ARRANGEMENT ACT]***Arrangements avec les créanciers des compagnies — Règlement, DORS/2009-219***[Companies' Creditors Arrangement Regulations]***Contrats financiers admissibles (Loi sur les arrangements avec les créanciers des compagnies) — Règlement, DORS/2007-257***[Eligible Financial Contract Regulations (Companies' Creditors Arrangement Act)]***TITRE**, remplacé, DORS/2009-223, art. 1 et 5**art. 1**, DORS/2009-223, art. 2 et 5**art. 2**, DORS/2009-223, art. 3 et 5**art. 3**, abrogé, DORS/2009-223, art. 4 et 5**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-8]***[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT]***Accords de perception fiscale et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement postsecondaire et de santé — Règlement de 1987, DORS/87-218***[Tax Collection Agreements and Federal Post-Secondary Education and Health Contributions Regulations, 1987]***art. 2**, DORS/90-210, art. 6[F]**art. 2**, « Loi », DORS/90-210, art. 1; DORS/96-480, art. 1**art. 3**, DORS/90-210, art. 6; DORS/94-216, art. 1**art. 5**, DORS/90-210, art. 2; DORS/92-334, art. 1**art. 6**, DORS/90-210, art. 3[A] et 6[F]; DORS/92-188, art. 1; DORS/94-216, art. 2; DORS/96-480, art. 2**art. 7**, DORS/90-210, art. 4 et 6[F]; DORS/96-480, art. 3**art. 8**, ajouté, DORS/90-210, art. 5**art. 9**, ajouté, DORS/90-210, art. 5**art. 10**, ajouté, DORS/90-210, art. 5**art. 11**, ajouté, DORS/96-480, art. 4**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 2007, DORS/2007-303***[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 2007]***art. 1**, remplacé, DORS/2008-318, art. 2**art. 1**, « période des accords fiscaux », abrogée, DORS/2008-318, art. 2**art. 1**, « publication », remplacée, DORS/2008-318, art. 2**art. 3**, « valeur marchande estimée des immeubles résidentiels », remplacée, DORS/2008-318, art. 3**art. 3**, « société d'électricité », DORS/2008-318, art. 3**art. 4**, DORS/2008-318, art. 4**art. 5**, DORS/2008-318, art. 5**art. 6**, « prix régional », DORS/2008-318, art. 6**art. 6**, « revenu net, après versement des prix, provenant de la vente de billets de loterie », DORS/2008-318, art. 6**art. 7**, DORS/2008-318, art. 7**art. 8**, DORS/2008-318, art. 8**art. 9**, DORS/2008-318, art. 9**art. 10**, DORS/2008-318, art. 10**art. 12**, DORS/2008-318, art. 11**art. 13**, remplacé, DORS/2008-318, art. 12**art. 14**, remplacé, DORS/2008-318, art. 12**art. 14.1**, ajouté, DORS/2008-318, art. 12**art. 14.2**, ajouté, DORS/2008-318, art. 12**art. 15**, remplacé, DORS/2008-318, art. 12**art. 16**, remplacé, DORS/2008-318, art. 12**art. 16.1 à 16.8**, ajoutés, DORS/2008-318, art. 12**art. 17**, DORS/2009-327, art. 5**art. 17.1**, ajouté, DORS/2009-327, art. 6**art. 18**, DORS/2008-318, art. 13**art. 21**, DORS/2008-318, art. 14**art. 25**, DORS/2009-327, art. 7**art. 27**, DORS/2008-318, art. 15[A]**art. 28**, DORS/2008-318, art. 16; DORS/2009-327, art. 8**art. 29**, remplacé, DORS/2008-318, art. 17**art. 30**, remplacé, DORS/2008-318, art. 17**art. 41**, DORS/2008-318, art. 18**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement de 1999, DORS/2000-100***[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1999]***art. 1**, abrogé, DORS/2007-303, art. 43**art. 1**, « période des accords fiscaux », remplacée, L.C. 2004, ch. 4, art. 8; abrogé, DORS/2007-303, art. 43**art. 2 à 5**, abrogés, DORS/2007-303, art. 43**art. 6**, DORS/2003-71, art. 1; DORS/2003-320, art. 1; abrogé, DORS/2007-303, art. 43**art. 7 à 8**, abrogés, DORS/2007-303, art. 43**art. 9**, DORS/2003-71, art. 2; DORS/2005-54, art. 1; abrogé, DORS/2007-303, art. 43

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT
FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI)**
[L.R. 1985, ch. F-8]—*Suite*

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les
provinces — Règlement de 1999, DORS/2000-100—*Suite***

- art. 10 à 23, abrogés, DORS/2007-303, art. 43
- art. 24, DORS/2005-54, art. 2; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
- art. 24.01, ajouté, DORS/2005-54, art. 3; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
- art. 24.02, ajouté, DORS/2005-54, art. 4; abrogé, DORS/2007-303, art. 43
- art. 24.1, ajouté, DORS/2002-125, art. 1
- art. 24.2, ajouté, DORS/2004-32, art. 1
- art. 24.3, ajouté, DORS/2004-32, art. 1; DORS/2004-83, art. 1; DORS/2005-54, art. 5
- art. 24.4, ajouté, DORS/2004-32, art. 1; DORS/2004-83, art. 2; DORS/2005-54, art. 6 et 7

**Loi sur les arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les
provinces et le Règlement de 2007 sur les arrangements fiscaux
entre le gouvernement fédéral et les provinces — Règlement
modifiant la, DORS/2008-318**

[Regulations Amending the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Act and the Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 2007]

Taxe provinciale — Règlement prescrivant une, DORS/88-288
[Regulations Prescribing a Provincial Tax]

**Transfert canadien en matière de santé, le Transfert canadien en
matière de programmes sociaux et le Transfert visant la réduction
des temps d'attente — Règlement, DORS/2004-62**

[Canada Health Transfer, Canada Social Transfer and Wait Times Reduction Transfer Regulations]

- TITRE, remplacé, DORS/2008-312, art. 1
- art. 1, « paiement de transfert », remplacée, DORS/2008-312, art. 2
- art. 2, remplacé, DORS/2008-312, art. 3
- art. 3, DORS/2007-200, art. 1; DORS/2009-327, art. 1
- art. 3.1, ajouté, DORS/2009-327, art. 2
- art. 4, DORS/2007-200, art. 2; DORS/2008-312, art. 4; DORS/2009-327, art. 3
- art. 5, DORS/2007-200, art. 3; DORS/2008-312, art. 5; DORS/2009-327, art. 4

**Transfert visant la réforme des soins de santé — Règlement,
DORS/2003-267**

[Health Reform Transfer Regulations]

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT
FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI DE 1972)**
[L.C. 1972, ch. 8]
[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT, 1972]

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les
provinces — Règlement de 1972, DORS/73-37**

[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1972]

- art. 3, DORS/74-71, art. 1; DORS/75-708, art. 1
- art. 4, DORS/74-71, art. 2; DORS/75-708, art. 2; DORS/78-817, art. 1
- art. 8.1, ajouté, DORS/74-71, art. 3
- art. 8.2, ajouté, DORS/75-708, art. 3
- art. 11, DORS/75-708, art. 5
- art. 13, DORS/75-708, art. 6
- art. 20, DORS/75-33, art. 1 et 2; DORS/77-11, art. 1
- art. 22, DORS/73-127, art. 1
- art. 23, DORS/77-11, art. 2

**Paiement de rajustement à l'enseignement post-secondaire —
Règlement de 1972, DORS/72-116**

[Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations, 1972]

- art. 7, DORS/74-96, art. 1

- art. 8, DORS/74-96, art. 2
- art. 11, DORS/77-592, art. 1

**ARRANGEMENTS FISCAUX ENTRE LE GOUVERNEMENT
FÉDÉRAL ET LES PROVINCES (LOI) [S.R.C. 1970, ch. F-6]**
[FEDERAL-PROVINCIAL FISCAL ARRANGEMENTS ACT]

**Arrangements fiscaux entre le gouvernement fédéral et les
provinces — Règlement de 1967, DORS/67-520**

[Federal-Provincial Fiscal Arrangements Regulations, 1967]

- art. 2, DORS/68-197, art. 1
- art. 4, DORS/70-55, art. 1
- art. 7, DORS/68-197, art. 2
- art. 8A, ajouté, DORS/70-124, art. 1
- art. 11, DORS/68-197, art. 3; DORS/68-197, art. 4

**Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire —
Règlement, DORS/68-122**

[Post-Secondary Education Adjustment Payments Regulations]

- art. 10, DORS/77-591, art. 1

**Paiements de rajustement à l'enseignement post-secondaire —
Règlement spécial de 1969, DORS/69-116**

[Post-Secondary Education Adjustment Payments Special Regulations, 1969]

**ARRESTATION PAR DES CITOYENS ET LA LÉGITIME
DÉFENSE (LOI) [L.C. 2012, ch. 9]**

[CITIZEN'S ARREST AND SELF-DEFENCE ACT]

**Décret fixant au 11 mars 2013 la date d'entrée en vigueur de la loi,
TR/2013-5**

[Order Fixing March 11, 2013 as the Day on which the Act Comes into Force]

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI)
[L.C. 1991, ch. 48]

[COOPERATIVE CREDIT ASSOCIATIONS ACT]

**Activités de financement spécial (associations coopératives de
crédit) — Règlement, DORS/2001-427**

[Specialized Financing (Cooperative Credit Associations) Regulations]

- art. 1, « balance sheet value », remplacée [A], DORS/2010-71, art. 7
- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 9
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 9
- art. 3, DORS/2008-168, art. 10

**Activités de financement spécial (associations de détail) —
Règlement, DORS/2001-430**

[Specialized Financing (Retail Associations) Regulations]

- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 11
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 11
- art. 5, DORS/2008-168, art. 12
- art. 6, DORS/2008-168, art. 12
- art. 7, DORS/2008-168, art. 12
- art. 8, DORS/2008-168, art. 12

**Activités en matière de technologie de l'information (associations
coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2003-64**

[Information Technology Activities (Cooperative Credit Associations) Regulations]

- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 13
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 13
- art. 3, DORS/2008-168, art. 14

Apparentés d'associations de détail — Règlement, DORS/2005-138

[Related Party of a Retail Association Regulations]

**Assemblées et les propositions (associations coopératives de crédit) —
Règlement, DORS/2006-315**

[Meetings and Proposals (Cooperative Credit Associations) Regulations]

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI)[L.C. 1991, ch. 48]—*Suite***Associations coopératives de crédit ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-304**

[Distributing Cooperative Credit Association Regulations]

art. 2, DORS/2008-84, art. 1**annexe**, DORS/2008-84, art. 2**Associations de détail — Règlement, DORS/2002-216**

[Retail Association Regulations]

Avis relatifs aux dépôts non assurés (associations de détail) —**Règlement, DORS/2008-65**

[Notices of Uninsured Deposits Regulations (Retail Associations)]

Capital réglementaire (associations coopératives de crédit) —**Règlement, DORS/92-528**

[Regulatory Capital (Cooperative Credit Associations) Regulations]

art. 2, « **entité désignée** », DORS/2001-422, art. 1**art. 2**, « **négociant en valeurs mobilières** », ajoutée, DORS/2001-422, art. 1**art. 2**, « **société d'assurances** », ajoutée, DORS/2001-422, art. 1**art. 3**, DORS/94-63, art. 2**art. 4**, DORS/2001-422, art. 2**Capitaux propres des associations coopératives de crédit —****Règlement, DORS/2001-378**

[Equity of a Cooperative Credit Association Regulations]

Commerce de l'assurance (associations coopératives de crédit) —**Règlement, DORS/2003-300**

[Insurance Business (Cooperative Credit Associations) Regulations]

art. 1, « **page Web d'association** », ajoutée, DORS/2011-185, art. 1 et 7**art. 1**, DORS/2011-185, art. 1 et 7**art. 2**, remplacé, DORS/2011-185, art. 2 et 7**art. 5**, DORS/2011-185, art. 3 et 7**art. 6**, DORS/2011-185, art. 4 et 7**art. 6.1**, ajouté, DORS/2011-185, art. 5 et 7**art. 9**, remplacé, DORS/2011-185, art. 6 et 7**Communication des frais (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-297**

[Disclosure of Charges (Retail Associations) Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2009-51, art. 1**art. 2**, remplacé, DORS/2009-51, art. 2**art. 3**, DORS/2009-51, art. 3**art. 4**, DORS/2009-51, art. 4**art. 5**, DORS/2009-51, art. 5**art. 6**, remplacé [F], DORS/2009-51, art. 6**art. 7**, remplacé, DORS/2009-51, art. 7**Communication de l'intérêt (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-298**

[Disclosure of Interest (Retail Associations) Regulations]

art. 1, « **point de service** », ajoutée, DORS/2009-46, art. 1**art. 2**, DORS/2009-46, art. 2**art. 3**, DORS/2009-46, art. 3**art. 4**, abrogé, DORS/2009-46, art. 4**Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (associations de détail) — Règlement, DORS/2003-299**

[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Retail Associations) Regulations]

art. 3, remplacé, DORS/2009-56, art. 1**Coût d'emprunt (associations de détail) — Règlement, DORS/2002-263**

[Cost of Borrowing (Retail Associations) Regulations]

art. 2, DORS/2009-261, art. 1 et 10**art. 6**, DORS/2009-261, art. 2 et 10**art. 6.1**, ajouté, DORS/2009-261, art. 3 et 10**art. 7**, DORS/2009-261, art. 4 et 10**art. 10**, DORS/2009-261, art. 5 et 10**art. 11**, DORS/2009-261, art. 6 et 10**art. 12**, DORS/2009-261, art. 7 et 10**art. 13**, remplacé, DORS/2009-261, art. 8 et 10**annexe 1**, ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10**annexe 2**, ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10**annexe 3**, ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10**annexe 4**, ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10**annexe 5**, ajoutée, DORS/2009-261, art. 9 et 10**Dépôts (associations de détail sans police d'assurance-dépôts) —****Règlement, DORS/2008-67**

[Prescribed Deposits (Retail Associations Without Deposit Insurance) Regulations]

Détention des actions de l'association par ses filiales (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-314

[Subsidiaries Holding Association Shares (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (associations coopératives de crédit) —**Règlement, DORS/2003-243**

[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2010-237

[Exemption for Public Notices or Documents (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Dispense des restrictions en matière de placements (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-384

[Exemption from Restrictions on Investments (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Documents électroniques (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2010-242

[Electronic Documents (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-263

[Security Certificate Transfer Fee (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Enquêtes publiques sur les oppositions (associations coopératives de crédit) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-307

[Public Inquiries into Objections (Cooperative Credit Associations) — Rules Governing Proceedings at]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/98-533, art. 1**art. 1**, abrogé, DORS/98-533, art. 2**art. 2**, « **opposition** », remplacée, DORS/98-533, art. 3**art. 6**, DORS/98-533, art. 4**Limites relatives aux placements (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-395**

[Investment Limits (Cooperative Credit Associations) Regulations]

art. 4, DORS/2011-196, art. 15[F] et 16[F]**art. 5**, DORS/2011-196, art. 17[F] et 18[F]**Opérations avec apparentés (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/96-275**

[Related Party Transactions (Cooperative Credit Associations) Regulations]

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (associations de détail) — Règlement, DORS/2002-265

[Support Orders and Support Provisions (Retail Associations) Regulations]

art. 5, DORS/2007-158, art. 2 (*Erratum*, Vol. 141, n° 18, page 1937)**Partage des locaux (associations de détail) — Règlement, DORS/2008-69**

[Shared Premises Regulations (Retail Associations)]

ASSOCIATIONS COOPÉRATIVES DE CRÉDIT (LOI)
[L.C. 1991, ch. 48]—*Suite*

Placements dans les associations et les entités appartenant à des coopératives — Règlement, DORS/2003-301
[*Investments in Associations and Cooperatively-owned Entities Regulations*]

Placements minoritaires (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2001-403
[*Minority Investment (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 1, « entité désignée », DORS/2011-196, art. 19

Préavis de fermeture de succursales (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2002-105
[*Notice of Branch Closure (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 4, DORS/2003-70, art. 6[F]

art. 5, DORS/2003-70, art. 7[F]

art. 6, DORS/2003-70, art. 8[F]

art. 7, DORS/2003-70, art. 9[F]

art. 8, DORS/2003-70, art. 10[F]; DORS/2009-42, art. 1[A]

art. 9, DORS/2009-42, art. 2 et 3

Prêts commerciaux (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-356
[*Commercial Loan (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 4, DORS/2001-367, art. 1

art. 5, DORS/2001-367, art. 2

art. 6, DORS/94-63, art. 1; DORS/2001-367, art. 3

Prospectus (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-319
[*Prospectus (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

Protection de l'actif (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-354
[*Protection of Assets (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 2, « titre », DORS/92-527, art. 1[F]

art. 8, DORS/94-78, art. 1; DORS/2010-285, art. 2

Rapport annuel (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2010-231
[*Annual Statement (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

Rapports d'initié (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-311
[*Insider Reports (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

Recours (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2006-300
[*Civil Remedies (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

Relations intersociétés (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/2008-58
[*Corporate Interrelationships (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 2, DORS/2010-71, art. 8[F]

Renseignements relatifs aux réclamations (associations de détail) — Règlement, DORS/2001-374
[*Complaint Information (Retail Associations) Regulations*]

art. 1, remplacé, DORS/2009-61, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2009-61, art. 2

Renseignements relatifs à la supervision des associations coopératives de crédit — Règlement, DORS/2001-57
[*Supervisory Information (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 1, DORS/2001-482, art. 1; DORS/2011-196, art. 12

art. 2, remplacé, DORS/2011-196, art. 13

art. 3, remplacé, DORS/2011-196, art. 13

art. 4, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 14

Résidents canadiens (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-285
[*Resident Canadian (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-278
[*Securities Dealing Restrictions (Cooperative Credit Associations) Regulations*]

art. 2, DORS/92-363, art. 1

art. 3, DORS/92-363, art. 2

Utilisation du nom (associations coopératives de crédit) — Règlement, DORS/92-260
[*Name Use (Cooperative Credit Association) Regulations*]

ASSURANCE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI)
[S.R.C. 1970, ch. V-3]
[*VETERANS INSURANCE ACT*]

Assurance des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1587
[*Veterans Insurance Regulations*]

ASSURANCE DU SERVICE CIVIL (LOI) [S.R.C. 1952, ch. 49]
[*CIVIL SERVICE INSURANCE ACT*]

Assurance du service civil — Règlement, C.R.C., ch. 401
[*Civil Service Insurance Regulations*]

art. 2, « assuré », abrogée, DORS/88-130, art. 1

art. 2, « contrat d'assurance », abrogée, DORS/88-130, art. 1

art. 2, « produit de l'assurance », abrogée, DORS/88-130, art. 1

art. 2, « surintendant », abrogée, DORS/88-130, art. 1

art. 3, DORS/88-130, art. 2[F]

art. 4, DORS/88-130, art. 3

art. 5, DORS/88-130, art. 4

art. 6, DORS/88-130, art. 5

art. 13 à 15, abrogés, DORS/88-130, art. 6

ASSURANCE DES SOLDATS DE RETOUR (LOI DE L')
[L.C. 1920, ch. 54]
[*THE RETURNED SOLDIERS' INSURANCE ACT*]

Assurance des soldats de retour — Règlement, C.R.C., ch. 1390
[*Returned Soldiers' Insurance Regulations*]

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]
[*EMPLOYMENT INSURANCE ACT*]

Assurance-chômage (perception des cotisations) — Règlement, C.R.C., ch. 1575
[*Unemployment Insurance (Collection of Premiums) Regulations*]

art. 2, DORS/95-593, art. 1 et 12

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/93-534, art. 1

art. 3, DORS/82-789, art. 1; remplacé, DORS/85-235, art. 1; remplacé, DORS/88-584, art. 1; DORS/92-734, art. 1; DORS/95-593, art. 2 et 12

art. 3.1, ajouté, DORS/85-235, art. 1; remplacé, DORS/88-584, art. 1; DORS/89-329, art. 1[F]

art. 4, DORS/87-717, art. 1 et 2; DORS/90-48, art. 1 et 2; DORS/93-92, art. 1 et 2; DORS/95-593, art. 3 et 12

art. 4.1, ajouté, DORS/93-534, art. 2

art. 6, remplacé, DORS/79-64, art. 1; DORS/79-509, art. 1[F]; remplacé, DORS/81-100, art. 1

art. 7, DORS/95-593, art. 4 et 12

art. 8, DORS/95-593, art. 5 et 12

art. 9, DORS/84-876, art. 1; DORS/95-593, art. 6 et 12

art. 10, DORS/95-593, art. 7 et 12

art. 11, DORS/95-593, art. 8 et 12

art. 13, remplacé, DORS/95-593, art. 9 et 12

art. 18, DORS/95-593, art. 10 et 12

art. 24, DORS/95-593, art. 11 et 12

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—suite
Assurance-chômage (perception des cotisations) — Règlement,
C.R.C., ch. 1575—suite

- art. 25**, remplacé, DORS/79-43, art. 1; DORS/79-959, art. 1 et 2; DORS/80-929, art. 1 et 2; DORS/81-1028, art. 1 et 2; DORS/82-323, art. 1 et 2; DORS/82-599, art. 1 et 2; DORS/82-1098, art. 1 et 2; DORS/83-236, art. 1 et 2; DORS/84-458, art. 1; remplacé, DORS/95-288, art. 1 et 2
- art. 25.1**, DORS/84-458, art. 2; remplacé, DORS/95-288, art. 1 et 2
- art. 25.1, « taux annuel déterminé »**, remplacée, DORS/89-466, art. 1 et 2; abrogée, DORS/95-288, art. 1 et 2
- annexe**, remplacée, DORS/78-143, art. 1; remplacée, DORS/78-143, art. 1; remplacée, DORS/80-307, art. 1; remplacée, DORS/81-101, art. 1; remplacée, DORS/82-291, art. 1; remplacée, DORS/83-269, art. 1; remplacée, DORS/84-114, art. 1; remplacée, DORS/85-161, art. 1; remplacée, DORS/86-202, art. 1; remplacée, DORS/87-255, art. 1; remplacée, DORS/88-131, art. 1; remplacée, DORS/89-146, art. 1; remplacée, DORS/90-833, art. 1; remplacée, DORS/91-306, art. 1; remplacée, DORS/92-125, art. 1; remplacée, DORS/92-401, art. 1; remplacée, DORS/93-129, art. 1; remplacée, DORS/94-270, art. 1

Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332
[Employment Insurance Regulations]

- art. 1**, DORS/2013-102, art. 1 et 21
- art. 1, « travailleur indépendant »**, ajoutée, DORS/2010-10, art. 1
- art. 6**, DORS/97-31, art. 1; DORS/2009-266, art. 1
- art. 7**, DORS/97-310, art. 1
- art. 8**, DORS/98-588, art. 1
- art. 9**, DORS/97-31, art. 2
- art. 9.001**, ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2
- art. 9.002**, ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2; DORS/2013-102, art. 2 et 21
- art. 9.003**, ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2
- art. 9.004**, ajouté, DORS/2012-261, art. 1 et 2
- art. 9.01**, ajouté, DORS/2010-10, art. 2
- art. 9.02**, ajouté, DORS/2010-10, art. 2
- art. 9.1**, DORS/97-31, art. 3; DORS/2010-10, art. 3 et 30
- art. 9.2**, DORS/97-310, art. 2
- art. 10**, DORS/97-31, art. 4; DORS/2002-377, art. 1
- art. 10.01**, ajouté, DORS/2002-377, art. 2
- art. 10.1**, DORS/97-31, art. 5
- art. 10.11**, DORS/2005-274, art. 1
- art. 10.2**, DORS/97-31, art. 5; DORS/2002-377, art. 3
- art. 11**, DORS/97-310, art. 3
- art. 11.1**, ajouté, DORS/2010-10, art. 4 et 30
- art. 12**, DORS/97-31, art. 6; DORS/97-309, art. 1; DORS/97-310, art. 4 et 5; DORS/98-1, art. 1; DORS/98-424, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2013-45, art. 1 et 6; art. 2 et 6; DORS/2013-102, art. 3 et 21
- art. 13**, DORS/97-31, art. 7; DORS/2010-10, art. 5, 6 et 30
- art. 14**, DORS/2003-393, art. 1; DORS/2013-102, art. 4 et 21
- art. 14.01**, ajouté, DORS/2010-10, art. 7 et 30; remplacé, DORS/2013-102, art. 5 et 21
- art. 14.1**, ajouté, DORS/2001-291, art. 1
- art. 15**, DORS/97-31, art. 8; DORS/2000-18, art. 1; abrogé, DORS/2001-291, art. 2
- art. 16**, DORS/97-31, art. 9
- art. 17.1**, ajouté, DORS/2000-355, art. 1; DORS/2002-154, art. 1; DORS/2003-336, art. 1; DORS/2004-145, art. 1; DORS/2005-144, art. 1; DORS/2006-240, art. 1; DORS/2008-257, art. 1; DORS/2010-81, art. 1 et 2
- art. 19**, DORS/2009-96, art. 1 et 3
- art. 22**, DORS/97-31, art. 10
- art. 23**, DORS/97-31, art. 11 à 12; DORS/97-310, art. 6; DORS/2002-154, art. 2
- art. 24**, DORS/97-31, art. 13; remplacé, DORS/2013-45, art. 3 et 6
- art. 24.1**, DORS/97-31, art. 13; remplacé, DORS/2013-45, art. 3 et 6

- art. 24.2**, ajouté, DORS/2001-495, art. 1; abrogé, DORS/2013-45, art. 3 et 6
- art. 24.3**, ajouté, DORS/2010-10, art. 8 et 30
- art. 25**, DORS/2001-516, art. 1
- art. 25.1**, ajouté, DORS/2010-10, art. 9 et 30
- art. 26.1**, DORS/99-241, art. 1; DORS/2003-393, art. 2; DORS/2009-96, art. 2 et 3; DORS/2011-229, art. 1[A]; DORS/2013-102, art. 6 et 21
- art. 26.1, « période d'admissibilité »**, DORS/2003-393, art. 2; DORS/2009-96, art. 2 et 3; DORS/2013-102, art. 6 et 21
- art. 27**, DORS/2010-10, art. 10 et 30
- art. 28**, DORS/2000-16, art. 1
- art. 29**, DORS/97-31, art. 14
- art. 30**, DORS/97-31, art. 15; DORS/2002-43, art. 1[F]; DORS/2010-10, art. 11 et 30
- art. 30.1**, ajouté, DORS/2010-10, art. 12 et 30
- art. 30.2**, ajouté, DORS/2010-10, art. 12 et 30
- art. 31**, DORS/97-31, art. 16; DORS/2002-154, art. 3
- art. 32**, remplacé, DORS/2010-10, art. 13 et 30
- art. 33**, DORS/97-31, art. 17; DORS/2003-393, art. 3; DORS/2013-102, art. 7 et 21
- art. 34**, DORS/97-310, art. 7; DORS/98-356, art. 1; DORS/99-290, art. 1; DORS/2001-290, art. 1; DORS/2002-154, art. 4; DORS/2010-10, art. 14 et 30
- art. 35**, DORS/97-31, art. 18; DORS/2002-154, art. 5; DORS/2002-157, art. 1; DORS/2002-364, art. 1; DORS/2003-393, art. 4; DORS/2010-10, art. 15 et 30; DORS/2013-102, art. 8 et 21
- art. 35, « travailleur indépendant »**, ajoutée, DORS/2010-10, art. 15 et 30
- art. 36**, DORS/97-31, art. 19; DORS/2003-393, art. 5; DORS/2009-130, art. 1 et 3; DORS/2010-10, art. 16 et 30; DORS/2013-102, art. 9 et 21
- art. 37**, DORS/2002-154, art. 6; DORS/2002-274, art. 1 et 2; DORS/2010-10, art. 17 et 30
- art. 38**, DORS/2002-274, art. 3; DORS/2003-393, art. 6 et 7; DORS/2010-10, art. 18 et 30; DORS/2013-26, art. 1 et 4; DORS/2013-102, art. 10 et 21
- art. 39**, DORS/97-31, art. 20; DORS/2002-364, art. 2; DORS/2003-393, art. 8; DORS/2010-10, art. 19 et 30; DORS/2013-102, art. 11 et 21
- art. 39.1**, ajouté, DORS/2002-280, art. 1
- art. 40**, DORS/2003-131, art. 1; DORS/2010-10, art. 20 et 30; DORS/2013-102, art. 20 et 21
- art. 41**, DORS/2010-10, art. 21 et 30
- art. 41.1**, ajouté, DORS/2003-393, art. 9
- art. 41.11**, DORS/2006-135, art. 1; DORS/2010-10, art. 22 et 30
- art. 41.2**, ajouté, DORS/2003-393, art. 9; DORS/2010-10, art. 23 et 30; DORS/2011-229, art. 2
- art. 41.3**, ajouté, DORS/2003-393, art. 9; DORS/2010-10, art. 24 et 30
- art. 41.4**, ajouté, DORS/2013-102, art. 12 et 21
- art. 41.5**, ajouté, DORS/2013-102, art. 12 et 21
- art. 41.6**, ajouté, DORS/2013-102, art. 12 et 21
- art. 42**, DORS/2003-43, art. 2
- art. 45**, DORS/2002-157, art. 2
- art. 47**, DORS/2010-175, art. 1 et 2 (*Erratum*, Vol. 144, n° 19, page 1792)
- art. 49**, DORS/2002-157, art. 3
- art. 51.1**, ajouté, DORS/2001-290, art. 2
- art. 53**, DORS/2002-154, art. 7
- art. 54**, remplacé, DORS/2010-10, art. 25 et 30
- art. 55**, DORS/97-31, art. 21; DORS/2000-393, art. 1; DORS/2001-290, art. 3; DORS/2002-157, art. 4; DORS/2003-393, art. 10; DORS/2010-10, art. 26 et 30; DORS/2011-229, art. 3; DORS/2012-260, art. 1, 4 et 6; DORS/2013-82, art. 15 et 18; DORS/2013-102, art. 13 et 21
- art. 55.01**, ajouté, DORS/2010-10, art. 27 et 30; DORS/2011-229, art. 4; DORS/2012-260, art. 2, 5 et 6; DORS/2013-82, art. 16 et 18; DORS/2013-102, art. 14 et 21

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—*Suite*Assurance-emploi — Règlement, DORS/96-332—*Suite*

- art. 55.1**, ajouté, DORS/2004-312, art. 1; remplacé, DORS/2009-187, art. 1
- art. 55.2**, ajouté, DORS/2011-75
- art. 56**, DORS/2002-236, art. 1, 2 et 4; DORS/2012-260, art. 3 et 6
- art. 56.1**, ajouté, DORS/2002-236, art. 3 et 4; DORS/2013-64, art. 1 et 4
- art. 62**, DORS/2013-102, art. 20 et 21
- art. 63**, DORS/2003-393, art. 11; DORS/2013-102, art. 15 et 21
- art. 65**, DORS/2003-393, art. 12; DORS/2013-102, art. 16 et 21
- art. 66**, DORS/2003-393, art. 13; DORS/2013-102, art. 17 et 21
- art. 67**, DORS/2009-297, art. 1
- art. 68**, DORS/2009-297, art. 2
- art. 69**, DORS/2003-43, art. 3; DORS/2009-297, art. 3
- art. 70**, remplacé, DORS/2009-297, art. 4
- art. 71**, remplacé, DORS/2009-297, art. 4
- art. 72**, remplacé, DORS/2009-297, art. 4
- art. 74**, remplacé, DORS/2009-297, art. 5
- art. 76.01**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.01**, « **frais administratifs variables** », remplacée, DORS/2010-301, art. 1 et 10
- art. 76.02**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.03**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.04**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2010-301, art. 2 et 10
- art. 76.041**, ajouté, DORS/2010-10, art. 28; abrogé, DORS/2010-301, art. 2 et 10
- art. 76.05**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.06**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 3 et 10; DORS/2011-229, art. 5[F]
- art. 76.07**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.08**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, L.C. 2010, ch. 12, art. 2202
- art. 76.09**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 4 et 10
- art. 76.1**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 5 et 10
- art. 76.11**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.12**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2010-301, art. 6 et 10; intertitre remplacé, DORS/2013-45, art. 4 et 6, art. 5 et 6
- art. 76.13**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2010-301, art. 7 et 10
- art. 76.14**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; remplacé, DORS/2013-102, art. 18 et 21
- art. 76.15 à 76.18**, ajoutés, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.19**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2010-301, art. 8 et 10
- art. 76.2**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.21 à 76.23**, ajoutés, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.24**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 1 et 2
- art. 76.25**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.26**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 3
- art. 76.27**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; L.C. 2010, ch. 12, art. 2203
- art. 76.28**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 4
- art. 76.29**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1
- art. 76.3**, ajouté, DORS/2005-366, art. 1; DORS/2006-350, art. 5
- PARTIE III.2** [art. 76.31 à 76.45], ajoutée, DORS/2010-301, art. 9 et 10
- art. 76.421**, ajouté, DORS/2013-26, art. 2 et 4
- art. 77.1**, ajouté, DORS/97-245, art. 1; DORS/98-551, art. 1; DORS/2000-17, art. 1; DORS/2000-268, art. 1 et 10; abrogé, DORS/2001-495, art. 2; ajouté nouveau, DORS/2002-364, art. 3
- art. 77.1**, « **semaine de faible rémunération** », DORS/97-265, art. 1; abrogée, DORS/2001-495, art. 2
- art. 77.2**, ajouté, DORS/97-245, art. 1; abrogé, DORS/98-551, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2004-146, art. 1
- art. 77.3**, ajouté, DORS/2005-369, art. 1; abrogé, DORS/2011-127, art. 1
- art. 77.4**, ajouté, DORS/2005-369, art. 1; abrogé, DORS/2011-127, art. 1
- art. 77.5**, ajouté, DORS/2005-369, art. 1
- art. 77.6**, DORS/2006-166, art. 1; DORS/2007-274, art. 1; abrogé, DORS/2010-214, art. 1
- art. 77.7**, ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5; DORS/2010-214, art. 2
- art. 77.8**, ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5; DORS/2010-214, art. 3
- art. 77.9**, ajouté, DORS/2008-257, art. 2 et 5
- art. 77.91**, ajouté, DORS/2009-130, art. 2 et 3; DORS/2009-233, art. 1 et 2
- art. 77.92**, ajouté, DORS/2010-214, art. 4
- art. 77.93**, ajouté, DORS/2011-127, art. 2 et 9; DORS/2012-128, art. 1
- art. 77.94**, ajouté, DORS/2011-127, art. 3 et 9
- art. 77.95**, ajouté, DORS/2012-128, art. 2
- art. 77.96**, ajouté, DORS/2012-297, art. 1 et 2
- art. 78**, abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
- art. 79**, abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
- art. 80**, abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
- art. 81**, abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
- art. 82**, abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-64, art. 2 à 4
- art. 83**, abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
- art. 84**, DORS/2002-154, art. 8
- art. 85**, abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
- art. 86**, abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
- art. 87**, abrogé, DORS/2013-64, art. 2 et 4
- art. 88**, DORS/2003-43, art. 4
- art. 89**, DORS/97-31, art. 22; DORS/2003-109, art. 1; remplacé, DORS/2013-82, art. 17 et 18
- art. 91**, DORS/2002-274, art. 4; DORS/2010-10, art. 29 et 30
- art. 92**, DORS/2002-274, art. 5
- art. 93**, DORS/2000-393, art. 2; DORS/2003-393, art. 14; DORS/2013-26, art. 3 et 4; DORS/2013-102, art. 19 et 21
- art. 94**, DORS/97-31, art. 23
- art. 94.1 à 94.3**, ajoutés, DORS/97-31, art. 24
- art. 94.4**, ajouté, DORS/97-310, art. 8
- art. 95**, DORS/96-436, art. 1
- annexe I**, DORS/97-245, art. 2; DORS/2000-17, art. 2 et 3; DORS/2000-268, art. 2 à 10 (*Erratum* [A], Vol. 134 n° 15, page 1848); DORS/2001-495, art. 3; DORS/2005-317, art. 2; DORS/2005-368, art. 2; DORS/2005-369, art. 2; DORS/2006-166, art. 2; DORS/2008-257, art. 3 et 5; DORS/2010-214, art. 5; DORS/2011-127, art. 4 à 6 et 9; renvois remplacés, DORS/2012-128, art. 3
- annexe II.1**, ajoutée, DORS/2004-146, art. 3
- annexe II.2**, ajoutée, DORS/2004-146, art. 3; DORS/2004-193, art. 1
- annexe II.3**, ajoutée, DORS/2005-317, art. 3; abrogée, DORS/2011-127, art. 7
- annexe II.4**, ajoutée, DORS/2005-368, art. 3; abrogée, DORS/2011-127, art. 7
- annexe II.5**, ajoutée, DORS/2005-369, art. 3
- annexe II.6**, ajoutée, DORS/2006-166, art. 3; DORS/2010-214, art. 6
- annexe II.7**, ajoutée, DORS/2006-166, art. 3; DORS/2010-214, art. 7
- annexe II.8**, ajoutée, DORS/2008-257, art. 4 et 5
- annexe II.9**, ajoutée, DORS/2008-257, art. 4 et 5
- annexe II.91**, ajoutée, DORS/2011-127, art. 8 et 9
- annexe III**, DORS/96-436, art. 2

ASSURANCE-EMPLOI (LOI) [L.C. 1996, ch. 23]—Suite

Assurance-emploi (pêche) — Règlement, DORS/96-445

[*Employment Insurance (Fishing) Regulations*]

- art. 1, « prestataire de la deuxième catégorie »,** remplacée, DORS/2000-394, art. 1 et 7 (abrogée et remplacée par DORS/2001-74, art. 1, 7 et 8)
- art. 1, « prestataire de la première catégorie »,** remplacée, DORS/2000-394, art. 1 et 7 (abrogée et remplacée par DORS/2001-74, art. 1, 7 et 8)
- art. 4.1,** ajouté, DORS/2013-32, art. 1 et 6
- art. 4.2,** ajouté, DORS/2013-32, art. 1 et 6
- art. 8,** DORS/2000-394, art. 2 et 7 (abrogé et remplacé par DORS/2001-74, art. 1, 7 et 8); L.C. 2001, ch. 5, art. 13 et 14; DORS/2009-87, art. 1 et 2; DORS/2012-263, art. 1 et 6; intertitre ajouté, DORS/2013-32, art. 2 et 6, art. 3 et 6; DORS/2013-103, art. 1 et 4
- art. 8.1,** ajouté, DORS/2013-32, art. 4 et 6
- art. 8.2,** ajouté, DORS/2013-32, art. 4 et 6
- art. 8.3,** ajouté, DORS/2013-32, art. 4 et 6
- art. 11,** DORS/2012-263, art. 2 et 6
- art. 12,** DORS/2000-394, art. 3, 4 et 7 (abrogé et remplacé par DORS/2001-74, art. 3, 4, 7 et 8); DORS/2013-26, art. 1 et 2; DORS/2013-103, art. 2 et 4
- art. 13,** DORS/2013-32, art. 5 et 6
- art. 14.1,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; DORS/2012-263, art. 3 et 6
- art. 14.2,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; DORS/2012-263, art. 4 et 6
- art. 14.3,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2
- art. 14.4,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2013-103, art. 3 et 4
- art. 14.5,** ajouté et ensuite périmé, DORS/2005-367, art. 1 et 2; ajouté nouveau, DORS/2006-198, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2012-263, art. 5 et 6
- art. 15,** DORS/2000-394, art. 5 et 7 (abrogé et remplacé par DORS/2001-74, art. 5, 7 et 8)
- annexe,** DORS/2000-394, art. 6 et 7 (abrogée et remplacée par DORS/2001-74, art. 6 à 8)

Avances consenties au Compte d'assurance-chômage — Règlement, DORS/83-813

[*Unemployment Insurance Account Advance Regulations*]

Demandes de révision — Règlement, DORS/2013-63

[*Reconsideration Request Regulations*]

Numéro d'assurance sociale — Règlement, DORS/2013-82

[*Social Insurance Number Regulations*]

Prestations d'assurance-chômage — Décret de 1991, DORS/91-74

[*Unemployment Insurance Benefits Order, 1991*]

- art. 2,** DORS/91-303, art. 1

Prestations d'assurance-chômage — Décret de 1990, DORS/90-54

[*Unemployment Insurance Benefits Order, 1990*]

- art. 2,** DORS/90-369, art. 1; DORS/90-392, art. 1; DORS/90-629, art. 1; DORS/90-807, art. 1

Rémunération assurable et la perception des cotisations — Règlement, DORS/97-33

[*Insurable Earnings and Collection of Premiums Regulations*]

- art. 2,** DORS/98-10, art. 1; DORS/98-137, art. 1; DORS/2000-158, art. 1; DORS/2001-105, art. 1; DORS/2003-392, art. 1; DORS/2006-259, art. 1
- art. 3,** DORS/97-383, art. 1; DORS/98-137, art. 2; DORS/99-137, art. 1; DORS/2000-158, art. 2; DORS/2001-105, art. 2; DORS/2002-199, art. 1

- art. 4,** DORS/97-472, art. 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 91

- art. 4.1,** ajouté, DORS/99-390, art. 1

- art. 8,** DORS/99-137, art. 2

- art. 9,** DORS/99-137, art. 2

- art. 18,** DORS/98-137, art. 3; DORS/2010-11, art. 1; L.C. 2010, ch. 12, art. 35

- art. 18.1,** ajouté, DORS/98-137, art. 4; DORS/98-306, art. 1; DORS/99-137, art. 4; DORS/2000-158, art. 3

Taux de cotisation d'assurance-chômage — Décret de 1996 sur le, DORS/95-588

[*Unemployment Insurance Rate of Premium, 1996, Order*]

Taux des cotisations d'assurance-chômage — Ordonnance de 1990 sur les, DORS/90-59

[*Unemployment Insurance Rates of Premium, 1990, Order*]

Utilisation innovatrice des prestations d'assurance-chômage — Décret de 1986, DORS/86-31

[*Unemployment Insurance Developmental Uses Benefits, 1986, Order*]

AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA BANDE INDIENNE SEHELTE (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (2^e suppl.)] [SECHLT INDIAN BAND SELF-GOVERNMENT ACT]

Décret déclarant la constitution de la bande indienne sehelte en vigueur, DORS/86-1018

[*Order Declaring the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force*]

Décret déclarant la modification de la constitution de la bande indienne sehelte en vigueur, DORS/87-600

[*Order Declaring the amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force*]

Décret déclarant une modification de la constitution de la bande indienne sehelte en vigueur, DORS/88-339

[*Order Declaring an Amendment to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force*]

Décret déclarant des modifications de la constitution de la bande indienne sehelte en vigueur, DORS/93-126

[*Order Declaring Amendments to the Constitution of the Sechelt Indian Band in Force*]

Décret déclarant que les articles 18 à 29, 36 à 41, 53 à 60, 89 et 93 de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas aux terres seheltes enregistrées sous le régime de l'article 28 de la Loi sur l'autonomie gouvernementale de la bande indienne sehelte, DORS/89-507

[*Order Declaring that Sections 18 to 29, 36 to 41, 53 to 60, 89 and 93 of the Indian Act do not Apply to Any Sechelt Lands that are Registered Pursuant to Section 28 of the Sechelt Indian Band Self-Government Act*]

AUTONOMIE GOUVERNEMENTALE DE LA PREMIÈRE NATION DE WESTBANK (LOI) [L.C. 2004, ch. 17]

[*WESTBANK FIRST NATION SELF-GOVERNMENT ACT*]

Bureau d'enregistrement des terres de la première nation de Westbank — Règlement, DORS/2007-232

[*Westbank First Nation Land Registry Regulations*]

AVANTAGES DESTINÉS AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI) [S.R.C. 1970, ch. V-2]

[*VETERANS BENEFIT ACT*]

Pension de retraite des membres d'un contingent spécial — Règlement, C.R.C., ch. 1586

[*Special Force Superannuation Regulations*]

B

BANQUE CONTINENTALE DU CANADA (LOI CONSTITUANT EN CORPORATION) [S.C. 1976-77, ch. 58]
[CONTINENTAL BANK OF CANADA (AN ACT TO INCORPORATE)]

Actionnaires de IAC Limitée — Décret, DORS/81-798
[IAC Limited Shareholders Order]

BANQUE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. B-2]
[BANK OF CANADA ACT]

Billets de la Banque du Canada — Règlement, DORS/89-298
[Bank of Canada Notes Regulations]
 art. 2, DORS/96-122, art. 1; DORS/2000-174, art. 1
 art. 3, DORS/2001-52, art. 1

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]
[BANK ACT]

Abonnement par défaut — Règlement relatif à l', DORS/2012-23
[Negative Option Billing Regulations]

Accès aux fonds — Règlement relatif à l', DORS/2012-24
[Access to Funds Regulations]

Accès aux services bancaires de base — Règlement, DORS/2003-184
[Access to Basic Banking Services Regulations]
 art. 2, DORS/2009-49, art. 1
 art. 4, DORS/2012-269, art. 13 et 23
 art. 9, abrogé, DORS/2012-269, art. 14 et 23
 art. 13, DORS/2009-49, art. 2
 art. 14, DORS/2009-49, art. 3; DORS/2012-269, art. 15 et 23
ANNEXE (PARTIE A) :
 art. 4, remplacé, DORS/2009-49, art. 4
 art. 7, remplacé, DORS/2009-49, art. 5
 art. 9, remplacé, DORS/2009-49, art. 6

Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance et de détention publique (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-436
[Total Assets for Supervisability and Public Holding Requirements (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Activités de financement spécial (banques) — Règlement, DORS/2001-428
[Specialized Financing (Banks) Regulations]
 art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 1
 art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 1
 art. 5, DORS/2008-168, art. 2
 art. 6, DORS/2008-168, art. 2
 art. 7, DORS/2008-168, art. 2
 art. 8, DORS/2008-168, art. 2

Activités de financement spécial (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-432
[Specialized Financing (Foreign Banks) Regulations]
 art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-164, art. 1 et 5
 art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-164, art. 1 et 5
 art. 2, DORS/2008-164, art. 2 et 5
 art. 2.1, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
 art. 2.2, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5
 art. 2.3, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5; DORS/2010-71, art. 4[F]
 art. 2.4, ajouté, DORS/2008-164, art. 2 et 5; DORS/2010-71, art. 5[F]
 art. 3, DORS/2008-164, art. 3 et 5
 art. 4, DORS/2008-164, art. 4 et 5

Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-477
[Specialized Financing (Bank Holding Companies) Regulations]
 art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 3
 art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 3
 art. 3, DORS/2008-168, art. 4

Activités de traitement de l'information (banques et banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-391
[Information Processing Activities (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations]

Activités en matière de technologie de l'information (banques) — Règlement, DORS/2003-61
[Information Technology Activities (Banks) Regulations]
 art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 5
 art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 5
 art. 3, DORS/2008-168, art. 6

Activités en matière de technologie de l'information (banques étrangères) — Règlement, DORS/2003-65
[Information Technology Activities (Foreign Banks) Regulations]
 art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-161, art. 1 et 5
 art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-161, art. 1 et 5
 art. 2, DORS/2008-161, art. 2, 4 et 5
 art. 3, remplacé, DORS/2008-161, art. 3 et 5

Activités en matière de technologie de l'information (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2003-60
[Information Technology Activities (Authorized Foreign Banks) Regulations]

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2003-62
[Information Technology Activities (Bank Holding Companies) Regulations]
 art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 7
 art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 7
 art. 2, DORS/2008-168, art. 8

Assemblées et les propositions (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-314
[Meetings and Proposals (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]
 art. 3.1, ajouté, DORS/2012-269, art. 18 et 23
 art. 4, intertitre remplacé, DORS/2012-269, art. 19 et 23, art. 20 et 23
 art. 5, DORS/2012-269, art. 21 et 23
 art. 6 à 12, remplacés, DORS/2012-269, art. 22 et 23

Avis relatifs aux dépôts non assurés (banques) — Règlement, DORS/99-388
[Notices of Uninsured Deposits Regulations (Banks)]
TITRE, DORS/2008-61, art. 1 et 4
 art. 1, DORS/2008-61, art. 2 et 4
 art. 1.1, ajouté, DORS/2002-338, art. 1; abrogé, DORS/2008-61, art. 2 et 4
 art. 1.2, ajouté, DORS/2002-338, art. 1; abrogé, DORS/2008-61, art. 2 et 4
 art. 1.3, ajouté, DORS/2002-338, art. 1; abrogé, DORS/2008-61, art. 2 et 4
 art. 2, DORS/2008-61, art. 2 et 4
 art. 3, DORS/2008-61, art. 2
 annexe, DORS/2002-338, art. 2; abrogée, DORS/2008-61, art. 3

Avis relatifs aux restrictions concernant les dépôts (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-279
[Notices of Deposit Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations]
 art. 1, remplacé, DORS/2009-53, art. 1
 art. 2, remplacé, DORS/2009-53, art. 1

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—Suite**Banques et les sociétés de portefeuille bancaires ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-303***[Distributing Bank and Distributing Bank Holding Company Regulations]*

art. 2, DORS/2008-83, art. 1
annexe, DORS/2008-83, art. 2

Biens aéronautiques — Règlement, DORS/2008-109*[Aircraft Objects Regulations]***Billets à capital protégé — Règlement, DORS/2008-180***[Principal Protected Notes Regulations]*

art. 1, « **billet à capital protégé** », DORS/2011-98, art. 10 et 11

Bureaux de représentation des banques étrangères — Règlement, DORS/92-299*[Foreign Bank Representative Offices Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, DORS/99-271, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/99-271, art. 2
art. 6, DORS/99-271, art. 3; DORS/2008-165, art. 1[F]
art. 7, DORS/99-271, art. 4

Capital réglementaire (banques) — Règlement, DORS/92-531*[Regulatory Capital (Banks) Regulations]*

art. 3, DORS/94-82, art. 1; DORS/2012-269, art. 3 et 23
art. 4, DORS/2001-421, art. 1

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-420*[Regulatory Capital (Bank Holding Companies) Regulations]***Capitaux propres des banques et des sociétés de portefeuille bancaires — Règlement, DORS/2001-377***[Equity of a Bank or a Bank Holding Company Regulations]*

art. 1, DORS/2012-269, art. 4 et 23

Commerce de l'assurance (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/92-330*[Insurance Business (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, DORS/2002-269, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2002-269, art. 2
art. 2, « **assurance-invalidité de crédit** », DORS/2001-190, art. 1
art. 2, « **assurance-vie de crédit** », DORS/2001-190, art. 1
art. 2, « **Loi** », ajouté, DORS/2002-269, art. 3
art. 2, « **page Web de banque** », ajoutée, DORS/2011-183, art. 1 et 8
art. 2.1, ajouté, DORS/2011-183, art. 2 et 8
art. 3, remplacé, DORS/2011-183, art. 3 et 8
art. 4, DORS/2002-269, art. 4
art. 6, DORS/2011-183, art. 4 et 8
art. 7, DORS/95-171, [ANNEXE I], art. 2[A]; DORS/2011-183, art. 5 et 8
art. 7.1, ajouté, DORS/2011-183, art. 6 et 8
art. 8, DORS/2002-269, art. 5
art. 8.1, ajouté, DORS/2002-269, art. 6
art. 10, remplacé, DORS/2011-183, art. 7 et 8

Commerce de l'assurance (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-270*[Insurance Business (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

art. 1, « **assurance-invalidité de crédit** », DORS/2001-189, art. 1
art. 1, « **assurance-vie crédit** », DORS/2001-189, art. 1
art. 1, « **Loi** », DORS/2002-268, art. 1
art. 1, « **page Web de banque** », ajoutée, DORS/2011-184, art. 1 et 7
art. 1.1, ajoutée, DORS/2011-184, art. 2 et 7
art. 2, DORS/2002-268, art. 2
art. 4, DORS/2011-184, art. 3 et 7
art. 5, DORS/2011-184, art. 4 et 7
art. 5.1, ajouté, DORS/2011-184, art. 5 et 7

art. 6, DORS/2002-268, art. 3
art. 8, remplacé, DORS/2011-184, art. 6 et 7

Communication des frais (banques) — Règlement, DORS/92-324*[Disclosure of Charges (Banks) Regulations]*

art. 2, remplacé, DORS/2009-50, art. 1
art. 3, DORS/94-687, art. 1[F]; remplacé, DORS/2009-50, art. 2
art. 4, DORS/2009-50, art. 3
art. 5, DORS/94-687, art. 2[F]; DORS/2009-50, art. 4
art. 6, DORS/2009-50, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2009-50, art. 6

Communication des frais (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-278*[Disclosure of Charges (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

art. 1, remplacé, DORS/2009-48, art. 1
art. 3, remplacé, DORS/2009-48, art. 2
art. 4, DORS/2009-48, art. 3
art. 5, DORS/2009-48, art. 4
art. 6, remplacé, DORS/2009-48, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2009-48, art. 6

Communication de l'intérêt (banques) — Règlement, DORS/92-321*[Disclosure of Interest (Banks) Regulations]*

art. 1, « **point de service** », ajoutée, DORS/2009-45, art. 1
art. 3, DORS/2001-469, art. 1; DORS/2009-45, art. 2
art. 4, DORS/2009-45, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2009-45, art. 4

Communication de l'intérêt (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-272*[Disclosure of Interest (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

art. 1, « **point de service** », ajoutée, DORS/2009-44, art. 1
art. 3, DORS/2001-468, art. 1, DORS/2009-44, art. 2
art. 4, DORS/2009-44, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2009-44, art. 4

Communication de la politique de retenue de chèques (banques) — Règlement, DORS/2002-39*[Cheque Holding Policy Disclosure (Banks) Regulations]***Communication de renseignements relatifs à l'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2010-69***[Mortgage Insurance Disclosure (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Canadian Societies) Regulations]***Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques) — Règlement, DORS/2001-472***[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Banks) Regulations]*

art. 3, remplacé, DORS/2009-55, art. 1

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-471*[Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Authorized Foreign Banks) Regulations]*

art. 3, remplacé, DORS/2009-54, art. 1

Communication en cas de prorogation (coopératives de crédit fédérales) — Règlement, DORS/2012-267*[Disclosure on Continuance Regulations (Federal Credit Unions)]***Coût d'emprunt (banques) — Règlement, DORS/2001-101***[Cost of Borrowing (Banks) Regulations]*

art. 2, DORS/2009-258, art. 1 et 13
art. 6, DORS/2009-258, art. 2 et 13
art. 6.1, ajouté, DORS/2009-258, art. 3 et 13
art. 7, DORS/2009-258, art. 4 et 13
art. 10, DORS/2009-258, art. 5 et 13
art. 11, DORS/2009-258, art. 6 et 13

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—Suite**Coût d'emprunt (banques) — Règlement, DORS/2001-101—Suite**

- art. 12**, DORS/2009-258, art. 7, 12[F] et 13
- art. 13**, remplacé, DORS/2009-258, art. 8 et 13
- art. 17**, DORS/2009-258, art. 9[F] et 13
- art. 20**, remplacé [F], DORS/2009-258, art. 10 et 13
- annexe 1**, ajoutée, DORS/2009-258, art. 11 et 13
- annexe 2**, ajoutée, DORS/2009-258, art. 11 et 13
- annexe 3**, ajoutée, DORS/2009-258, art. 11 et 13
- annexe 4**, ajoutée, DORS/2009-258, art. 11 et 13
- annexe 5**, ajoutée, DORS/2009-258, art. 11 et 13

Coût d'emprunt (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2002-262

[Cost of Borrowing (Authorized Foreign Banks) Regulations]

- art. 2**, DORS/2009-259, art. 1 et 10
- art. 6**, DORS/2009-259, art. 2 et 10
- art. 6.1**, ajouté, DORS/2009-259, art. 3 et 10
- art. 7**, DORS/2009-259, art. 4 et 10
- art. 10**, DORS/2009-259, art. 5 et 10
- art. 11**, DORS/2009-259, art. 6 et 10
- art. 12**, DORS/2009-259, art. 7 et 10
- art. 13**, remplacé, DORS/2009-259, art. 8 et 10
- annexe 1**, ajoutée, DORS/2009-259, art. 9 et 10
- annexe 2**, ajoutée, DORS/2009-259, art. 9 et 10
- annexe 3**, ajoutée, DORS/2009-259, art. 9 et 10
- annexe 4**, ajoutée, DORS/2009-259, art. 9 et 10
- annexe 5**, ajoutée, DORS/2009-259, art. 9 et 10

Créances prioritaires en matière de produits agricoles (banques) — Règlement, DORS/2007-201

[Agricultural Product Priority Claim (Banks) Regulations]

Déclaration annuelle (banques, sociétés d'assurances et sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-133

[Public Accountability Statements (Banks, Insurance Companies, Trust and Loan Companies) Regulations]

- art. 3**, DORS/2009-40, art. 1
- art. 5**, DORS/2009-40, art. 2

Dépôts (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2000-53

[Prescribed Deposits (Authorized Foreign Banks) Regulations]

Dépôts (banques sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2000-54

[Prescribed Deposits (Banks without Deposit Insurance) Regulations]

- art. 1**, « première opération de dépôt », remplacée, DORS/2008-62, art. 1
- art. 2**, DORS/2008-62, art. 2

Détention des actions de la banque par ses filiales — Règlement, DORS/92-313

[Subsidiaries Holding Bank Shares (Banks) Regulations]

Détention des actions de la société de portefeuille bancaire par ses filiales — Règlement, DORS/2001-433

[Subsidiaries that Hold Bank Holding Company Shares Regulations]

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (Loi sur les banques) — Règlement, DORS/2003-242

[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Bank Act) Regulations]

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (banques et sociétés de portefeuille bancaire) — Règlement, DORS/2010-238

[Exemption for Public Notices or Documents (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Dispense des restrictions en matière de placements (banques, sociétés de portefeuille bancaires et banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-383

[Exemption from Restrictions on Investments (Banks, Bank Holding Companies and Foreign Banks) Regulations]

- art. 2**, remplacé, DORS/2008-160, art. 1 et 2

Documents électroniques (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2010-239

[Electronic Documents (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Droits exigibles pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (banques, sociétés de portefeuille bancaires, sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-426

[Security Certificate Transfer Fee (Banks, Bank Holding Companies, Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]

Enquêtes publiques (banques étrangères autorisées) — Règles, DORS/99-276

[Public Inquiry (Authorized Foreign Banks) Rules]

Enquêtes publiques sur les oppositions (banques) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-308

[Public Inquiries into Objections (Banks) — Rules Governing Proceedings at]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/98-532, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/98-532, art. 2

art. 2, « opposition », remplacée, DORS/98-532, art. 3

art. 6, DORS/98-532, art. 4

Enregistrement des garanties particulières des banques — Règlement, DORS/92-301

[Registration of Bank Special Security Regulations]

art. 7, DORS/94-367 [ANNEXE I], art. 1[A]

annexe I, DORS/95-171 [ANNEXE I], art. 1

annexe II, DORS/94-367 [ANNEXE I], art. 2

Entités liées aux banques étrangères — Règlement, DORS/2001-376

[Entity Associated with a Foreign Bank Regulations]

art. 2, DORS/2008-159, art. 1 et 2

Entités membres d'un groupe — Règlement, DORS/2002-132

[Entity Member of Group Regulations]

Entités s'occupant d'affacturage — Règlement, DORS/2001-387

[Factoring Entity Regulations]

Entités s'occupant de crédit-bail — Règlement, DORS/2001-389

[Financial Leasing Entity Regulations]

Entités s'occupant de financement — Règlement, DORS/2001-388

[Finance Entity Regulations]

Exemption de certaines catégories de banques étrangères de l'application de la Loi sur les banques — Règlement, DORS/2001-381

[Exempt Classes of Foreign Banks Regulations]

Formulaires de procuration (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-390

[Form of Proxy (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Instruments de type dépôt — Règlement, DORS/2011-98

[Deposit Type Instruments Regulations]

Interdictions relatives aux biens immeubles (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-411

[Prohibited Activities Respecting Real Property (Foreign Banks) Regulations]

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application de l'article 377.2 de la Loi sur les banques), DORS/2012-278

[Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Section 377.2 of the Bank Act]

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—Suite

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 377(1) de la Loi sur les banques), DORS/2002-163
[Guidelines Respecting Control in Fact for the Purpose of Subsection 377(1) of the Bank Act]

art. 5, DORS/2010-47

Limites relatives aux placements (banques) — Règlement, DORS/2001-393

[Investment Limits (Banks) Regulations]

art. 3, DORS/2005-24, art. 1

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-392

[Investment Limits (Bank Holding Companies) Regulations]

art. 3, DORS/2005-25, art. 1

Mode de calcul du pourcentage des activités (banques étrangères) — Règlement, DORS/2001-399

[Manner of Calculation (Foreign Banks) Regulations]

art. 1, « **actif total** », remplacée, DORS/2008-162, art. 1 et 3

art. 1, « **recettes d'exploitation totales** », ajoutée [F], DORS/2010-71, art. 1

art. 1, « **revenu total** », remplacée, DORS/2008-162, art. 1 et 3; abrogée [F], DORS/2010-71, art. 1

art. 1, « **total revenue** », DORS/2010-71, art. 1[A]

art. 2, DORS/2010-71, art. 2[F]

art. 3, DORS/2010-71, art. 2[F]

art. 4, DORS/2010-71, art. 2[F]

art. 5, remplacé, DORS/2008-162, art. 2 et 3; DORS/2010-71, art. 2[F]

art. 6, DORS/2010-71, art. 2[F]

art. 7, DORS/2010-71, art. 2[F]

Opérations avec apparentés (banques) — Règlement, DORS/92-309
[Related Party Transactions (Banks) Regulations]

art. 1, DORS/96-274, art. 1

art. 4, ajouté, DORS/96-274, art. 2; DORS/2012-269, art. 1 et 23

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (banques et banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2002-264

[Support Orders and Support Provisions (Banks and Authorized Foreign Banks) Regulations]

art. 6, DORS/2007-158, art. 1 {voir l'Erratum, Vol. 141, n° 18, page 1937}

Partage des locaux (banques) — Règlement, DORS/2002-339

[Shared Premises Regulations (Banks)]

art. 1, DORS/2008-63, art. 1

Personnes physiques membres d'un groupe (banques) — Règlement, DORS/92-325

[Affiliated Persons (Banks) Regulations]

art. 3, DORS/2001-191, art. 1; DORS/2012-269, art. 2 et 23

Placements minoritaires (banques) — Règlement, DORS/2001-402

[Minority Investment (Banks) Regulations]

art. 1, « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 8[F]

art. 1, « **valeur** », DORS/2012-269, art. 9 et 23

art. 3, DORS/2012-269, art. 10 et 23

art. 4, remplacé [A], DORS/2012-269, art. 11 et 23

art. 6, remplacé, DORS/2012-269, art. 12 et 23

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-401

[Minority Investment (Bank Holding Companies) Regulations]

art. 1, « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 7

art. 1, « **valeur** », DORS/2012-269, art. 5 et 23

art. 3, DORS/2012-269, art. 6 et 23

art. 4, remplacé [A], DORS/2012-269, art. 7 et 23

art. 6, remplacé, DORS/2012-269, art. 8 et 23

Pourcentage (groupe bancaire important) — Règlement fixant le, DORS/2008-163

[Material Banking Group Percentage Regulations]

Pratiques commerciales en matière d'assurance hypothécaire (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2010-68

[Mortgage Insurance Business (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Canadian Societies) Regulations]

Pratiques commerciales en matière de crédit (banques, banques étrangères autorisées, sociétés de fiducie et de prêt, associations de détail, sociétés d'assurances canadiennes et sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2009-257

[Credit Business Practices (Banks, Authorized Foreign Banks, Trust and Loan Companies, Retail Associations, Canadian Insurance Companies and Foreign Insurance Companies) Regulations]

art. 6, intertitre remplacé, DORS/2012-188, art. 1 et 3

art. 6.1, ajouté, DORS/2012-188, art. 2 et 3

art. 6.2, ajouté, DORS/2012-188, art. 2 et 3

Préavis de fermeture de succursales (banques) — Règlement, DORS/2002-104

[Notice of Branch Closure (Banks) Regulations]

art. 4, DORS/2003-70, art. 1[F]

art. 5, DORS/2003-70, art. 2[F]

art. 6, DORS/2003-70, art. 3[F]

art. 7, DORS/2003-70, art. 4[F]

art. 8, DORS/2003-70, art. 5[F]; DORS/2009-41, art. 1[A]

art. 9, DORS/2009-41, art. 2 et 3

Produits enregistrés — Règlement, DORS/2011-99

[Registered Products Regulations]

Produits réglementaires — Règlement, DORS/2011-100

[Prescribed Products Regulations]

Propositions de sociétés de portefeuille bancaires — Règlement, DORS/2004-199

[Bank Holding Company Proposal Regulations]

art. 2, DORS/2010-70

art. 11, DORS/2010-70

Prospectus (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-318

[Prospectus (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Prospectus (coopératives de crédit fédérales) — Règlement, DORS/2012-265

[Prospectus (Federal Credit Unions) Regulations]

Protection de l'actif (banques) — Règlement, DORS/92-352

[Protection of Assets (Banks) Regulations]

art. 2, « **titre** », DORS/92-526, art. 1[F]

art. 8, DORS/94-77, art. 1; DORS/2010-285, art. 1

Rapport annuel (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2010-230

[Annual Statement (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Rapports d'initié (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-310

[Insider Reports (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Réclamations (banques, banques étrangères autorisées et organismes externes de traitement des plaintes) — Règlement, DORS/2013-48

[Complaints (Banks, Authorized Foreign Banks and External Complaints Bodies) Regulations]

Recours (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-299

[Civil Remedies (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

art. 2.1, ajouté, DORS/2012-269, art. 16 et 23

BANQUES (LOI) [L.C. 1991, ch. 46]—Suite

Relations intersociétés (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2008-57
[Corporate Interrelationships (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

art. 2, DORS/2010-71, art. 6[F]

Renseignements relatifs aux réclamations (banques) — Règlement, DORS/2001-371
[Complaint Information (Banks) Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2009-60, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2009-60, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/2009-60, art. 1

Renseignements relatifs aux réclamations (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2001-370
[Complaint Information (Authorized Foreign Banks) Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2009-59, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2009-59, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/2009-59, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des banques — Règlement, DORS/2001-59
[Supervisory Information (Banks) Regulations]

art. 1, DORS/2001-481, art. 1; DORS/2011-196, art. 4

art. 2, remplacé, DORS/2011-196, art. 5

art. 3, remplacé, DORS/2011-196, art. 5

art. 4, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 6

Renseignements relatifs à la supervision des banques étrangères autorisées — Règlement, DORS/2001-58
[Supervisory Information (Authorized Foreign Banks) Regulations]

art. 1, DORS/2001-479, art. 1; DORS/2011-196, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2011-196, art. 2

art. 3, remplacé, DORS/2011-196, art. 2

art. 4, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 3

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuilles bancaires — Règlement, DORS/2001-480
[Supervisory Information (Bank Holding Companies) Regulations]

art. 1, DORS/2011-196, art. 9

art. 2, remplacé, DORS/2011-196, art. 10

art. 3, remplacé, DORS/2011-196, art. 10

art. 4, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 11

Résidents canadiens (banques) — Règlement, DORS/92-282
[Resident Canadian (Banks) Regulations]

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques) — Règlement, DORS/92-279
[Securities Dealing Restrictions (Banks) Regulations]

art. 2, DORS/92-364, art. 1

art. 3, DORS/92-364, art. 2

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-275
[Securities Dealing Restrictions (Authorized Foreign Banks) Regulations]

Taux de change (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/99-273
[Exchange Rate (Authorized Foreign Banks) Regulations]

Titres de créance soustraits aux interdictions relatives à l'actif (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-382
[Exempt Debt Obligation Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Total des risques financiers (banques) — Règlement, DORS/2001-363
[Aggregate Financial Exposure (Banks) Regulations]

Transactions de fermeture (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2006-307
[Going-Private Transaction (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

art. 2, DORS/2012-269, art. 17 et 23

Transformation des coopératives de crédit fédérales — Règlement, DORS/2012-268
[Federal Credit Union Conversion Regulations]

Utilisation de la dénomination sociale (banques étrangères) — Règlement, DORS/2008-156
[Name Use (Foreign Banks) Regulations]

Utilisation de la dénomination sociale (entités du même groupe qu'une banque ou société de portefeuille bancaire) — Règlement, DORS/2008-158
[Name Use (Affiliates of Banks or Bank Holding Companies) Regulations]

Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (banques et sociétés de portefeuille bancaires) — Règlement, DORS/2001-409
[Name Use in Securities-related Transactions (Banks and Bank Holding Companies) Regulations]

Utilisation du terme « banque » par des entreprises n'ayant pas d'activités financières (entités exclues) — Règlement, DORS/2001-408
[Use of the Word "Bank" by Non-financial Businesses (Excluded Entities) Regulations]

TITRE, DORS/2008-157, art. 1 et 5

art. 1, DORS/2008-157, art. 2[F] (intertitre), 3 et 5

art. 2, DORS/2002-107, art. 1; DORS/2008-157, art. 4 et 5; DORS/2010-71, art. 3

Ventes ou négociations (banques étrangères autorisées) — Règlement, DORS/2000-52
[Sales or Trades (Authorized Foreign Banks) Regulations]

BIBLIOTHÈQUE ET LES ARCHIVES DU CANADA (LOI) [L.C. 2004, ch. 11]
[LIBRARY AND ARCHIVES OF CANADA ACT]

Dépôt légal de publications — Règlement, DORS/2006-337
[Legal Deposit of Publications Regulations]

BIENS DE SURPLUS DE LA COURONNE (LOI) [L.R. 1985, ch. S-27]
[SURPLUS CROWN ASSETS ACT]

Pouvoirs de la Corporation de disposition des biens de la Couronne (vente du Sunshine Coast Queen) — Décret, DORS/77-1086
[Sunshine Coast Queen Order]

BLOCAGE DES BIENS DE DIRIGEANTS ÉTRANGERS CORROMPUS (LOI) [L.C. 2011, ch. 10]
[FREEZING ASSETS OF CORRUPT FOREIGN OFFICIALS ACT]

Blocage des biens de dirigeants étrangers corrompus (Tunisie et Égypte) — Règlement, DORS/2011-78
[Freezing Assets of Corrupt Foreign Officials (Tunisia and Egypt) Regulations]

annexe 1, DORS/2011-316, art. 1[A], 2, 3, et 8

annexe 2, DORS/2011-316, art. 4 à 8; DORS/2012-284, art. 1 à 5

BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]
[PATENT ACT]

Brevets — Règles, DORS/96-423
[Patent Rules]

DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2003-208, art. 24 à 26

DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2007-90, art. 39 à 44

DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2009-319, art. 28 à 30

BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—Suite**Brevets — Règles, DORS/96-423—Suite**

- art. 2**, « **acides aminés** », abrogée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 2, « **application** », remplacée [A], DORS/99-291, art. 1
art. 2, « **demande** », remplacée, DORS/2003-208, art. 1
art. 2, « **description** », remplacée, DORS/2009-319, art. 1 et 30
art. 2, « **Gazette du Bureau des brevets** », ajoutée, DORS/99-291, art. 1
art. 2, « **listage des séquences** », remplacée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 2, « **Norme PCT de listages des séquences** », ajoutée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 2, « **nucléotides** », abrogée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 2, « **petite entité** », abrogée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 2, « **séquence d'acides aminés** », remplacée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 2, « **séquence de nucléotides** », remplacée, DORS/2007-90, art. 1 et 44
art. 3, remplacé, DORS/2007-90, art. 2 et 44
art. 3.01, ajouté, DORS/2007-90, art. 2 et 44
art. 3.02, ajouté, DORS/2007-90, art. 2 et 44
art. 3.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 2 et 27
art. 4, DORS/2007-90, art. 3 et 44; DORS/2009-319, art. 2 et 30
art. 5, remplacé, DORS/99-291, art. 2
art. 13, DORS/2003-208, art. 3
art. 16, DORS/2009-319, art. 3 et 30
art. 18, remplacé, DORS/2009-319, art. 4 et 30
art. 19, remplacé, DORS/2009-319, art. 4 et 30
art. 26, DORS/2007-90, art. 4 et 44
art. 26.1, ajouté, DORS/2007-90, art. 5 et 44
art. 26.2, ajouté, DORS/2007-90, art. 5 et 44
art. 27, remplacé, DORS/2007-90, art. 6 et 44
art. 27.1, ajouté, DORS/2009-319, art. 5 et 30
art. 28, remplacé, DORS/2011-61, art. 1
art. 30, DORS/2007-90, art. 7 et 44
art. 33, DORS/2007-90, art. 8 et 44
art. 37, abrogé, DORS/2007-90, art. 9 et 44; ajouté, DORS/2009-319, art. 6 et 30
art. 51, DORS/99-291, art. 3
art. 52, DORS/2003-208, art. 4 et 27
art. 53.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 5 et 27
art. 54, remplacé, DORS/99-291, art. 4
art. 55, remplacé, DORS/2003-208, art. 6 et 27
art. 56, DORS/2003-208, art. 7 et 27
art. 58, DORS/99-291, art. 5; DORS/2002-120, art. 1 et 3; DORS/2003-208, art. 8 et 27; DORS/2007-90, art. 10 et 44
art. 59.1, ajouté, DORS/99-291, art. 6
art. 59.2, ajouté, DORS/99-291, art. 6; DORS/2007-90, art. 11 et 44
art. 62, DORS/2002-120, art. 2 et 3; DORS/2004-67, art. 1; abrogé, DORS/2007-90, art. 12 et 44
art. 65, remplacé, DORS/99-291, art. 7
PARTIE III, intertitre remplacé, DORS/2009-319, art. 7 et 30
art. 67, remplacé, DORS/2009-319, art. 7 et 30
art. 68, DORS/2007-90, art. 13 et 44
art. 69, DORS/2007-90, art. 14 et 44
art. 71, DORS/2007-90, art. 15 et 44
art. 77, remplacé, DORS/2007-90, art. 16 et 44; remplacé, DORS/2009-319, art. 8 et 30
art. 78, remplacé [A], DORS/2007-90, art. 17 et 44
art. 78.1, ajouté, DORS/2007-90, art. 18 et 44; abrogé, DORS/2009-319, art. 9 et 30
art. 80, DORS/2007-90, art. 19 et 44
art. 81, DORS/99-291, art. 8
art. 86, DORS/2007-90, art. 20 et 44
art. 88, remplacé, DORS/99-291, art. 9; DORS/2003-208, art. 9 et 27; DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 92, remplacé, DORS/2009-319, art. 10 et 30

- art. 93**, DORS/2007-90, art. 21 et 44; abrogé, DORS/2009-319, art. 11 et 30
art. 94, remplacé, DORS/2007-90, art. 22 et 44; DORS/2009-319, art. 12, 13 et 30
art. 96, DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 97, remplacé, DORS/99-291, art. 10; remplacé, DORS/2009-319, art. 14 et 30
art. 98, remplacé, DORS/2007-90, art. 23 et 44
art. 102, DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 104, DORS/99-291, art. 11; DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 104.1, ajouté, DORS/99-291, art. 12
art. 111, remplacé, DORS/2007-90, art. 24 et 44
art. 112 à 131, abrogés, DORS/2007-90, art. 24 et 44
PARTIE IV, intertitre remplacé, DORS/2009-319, art. 15 et 30
art. 132, remplacé, DORS/2009-319, art. 15 et 30
art. 136, remplacé, DORS/99-291, art. 13; DORS/2007-90, art. 25 et 44
art. 137, DORS/99-291, art. 14
art. 142, DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 146, remplacé, DORS/2009-319, art. 16 et 30
art. 147, abrogé, DORS/2009-319, art. 17 et 30
art. 148, DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 150, DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 151, remplacé, DORS/99-291, art. 15
art. 152, remplacé, DORS/2007-90, art. 26 et 44
art. 157, DORS/2007-90, art. 38 et 44
art. 160, DORS/2007-90, art. 38 et 44
PARTIE V, intertitre remplacé, DORS/2009-319, art. 18 et 30
art. 167, remplacé, DORS/2009-319, art. 18 et 30
art. 172, remplacé, DORS/99-291, art. 6; DORS/2007-90, art. 27 et 44
art. 173, DORS/99-291, art. 17
art. 178, abrogé, DORS/2009-319, art. 19 et 30
art. 182, DORS/2009-319, art. 20, 21 et 30
ANNEXE I :
TITRE, DORS/2009-319, art. 22 et 30
Formule 3, DORS/2007-90, art. 28, 29 et 44; DORS/2009-319, art. 23 à 26 et 30
ANNEXE II :
art. 1, DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 10; remplacé, DORS/2007-90, art. 30 et 44
art. 2, remplacé, DORS/2009-319, art. 27 et 30
art. 3, DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 11; remplacé, DORS/2007-90, art. 31 et 44
art. 4, remplacé, DORS/2003-208, art. 11; DORS/2011-61, art. 2
art. 5, remplacé, DORS/2003-208, art. 11
art. 6, DORS/99-291, art. 20; DORS/2003-208, art. 12; remplacé, DORS/2007-90, art. 32 et 44
art. 9, remplacé, DORS/2003-208, art. 13
art. 9.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
art. 9.2, ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
art. 9.3, ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
art. 9.4, ajouté, DORS/2003-208, art. 14 et 27
art. 10, DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 15; remplacé, DORS/2007-90, art. 33 et 44
art. 12, remplacé, DORS/2003-208, art. 16
art. 14, DORS/99-291, art. 18; remplacé, DORS/2007-90, art. 34 et 44
art. 16, remplacé, DORS/2003-208, art. 17
art. 20, abrogé, DORS/2003-208, art. 18
art. 21, remplacé, DORS/2003-208, art. 19; remplacé, DORS/2007-90, art. 35 et 44
art. 22.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 20
art. 25, remplacé, DORS/2003-208, art. 21
art. 25.1, ajouté, DORS/2003-208, art. 21
art. 26, remplacé, DORS/2003-208, art. 21; remplacé, DORS/2007-90, art. 36 et 44

BREVETS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-4]—Suite**Brevets — Règles, DORS/96-423—Suite**

- art. 26.1**, ajouté, DORS/2003-208, art. 21; remplacé, DORS/2007-90, art. 36 et 44
- art. 27**, remplacé, DORS/2003-208, art. 21
- art. 30**, DORS/99-291, art. 20; remplacé, DORS/2003-208, art. 22 et 24; remplacé, DORS/2007-90, art. 37 et 44
- art. 31**, DORS/99-291, art. 19; remplacé, DORS/2003-208, art. 22 et 24; remplacé, DORS/2007-90, art. 37 et 44
- art. 32**, DORS/99-291, art. 19; remplacé, DORS/2003-208, art. 22 et 24; remplacé, DORS/2007-90, art. 37 et 44
- art. 33**, remplacé, DORS/2003-208, art. 23
- art. 34**, remplacé, DORS/2003-208, art. 23
- art. 35**, remplacé, DORS/2003-208, art. 23

Conseil d'examen du prix des médicaments brevetés — Règles de pratique et de procédure du, DORS/2012-247

[Patented Medicine Prices Review Board Rules of Practice and Procedure]

Médicaments brevetés — Règlement, DORS/94-688

[Patented Medicines Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/2008-70, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2008-70, art. 2
- art. 2**, DORS/98-105, art. 1[F]
- art. 2**, « **avis de conformité** », remplacée, DORS/2013-122, art. 24 et 26
- art. 3**, DORS/98-105, art. 2[A]; DORS/2008-70, art. 3
- art. 4**, DORS/98-105, art. 3; DORS/2008-70, art. 4; DORS/2013-122, art. 25 et 26
- art. 5**, DORS/95-172, art. 1
- art. 7**, DORS/2008-70, art. 5 et 7
- annexe**, désignée, DORS/2008-70, art. 6
- annexe I**, devenue l'annexe, DORS/2008-70, art. 6

Médicaments brevetés (avis de conformité) — Règlement, DORS/93-133

[Patented Medicines (Notice of Compliance) Regulations]

- DISPOSITIONS TRANSITOIRES**, DORS/2008-211, art. 4
- art. 2**, « **avis de conformité** », remplacée, DORS/2011-89, art. 1
- art. 2**, « **liste de brevets** », DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **médicament** », abrogée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **ministre** », DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **registre** », ajoutée, DORS/98-166, art. 1; DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **revendication de la forme posologique** », ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **revendication de la formulation** », ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **revendication de l'ingrédient médicinal** », ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **revendication de l'utilisation de l'ingrédient médicinal** », ajoutée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **revendication pour le médicament en soi** », abrogée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **revendication pour l'utilisation du médicament** », abrogée, DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **seconde personne** », DORS/99-379, art. 1; DORS/2006-242, art. 1
- art. 2**, « **tribunal** », remplacée, DORS/2008-211, art. 1
- art. 3**, DORS/98-166, art. 2; DORS/2006-242, art. 2
- art. 3**, « **présentation de drogue nouvelle** », remplacée, DORS/2011-89, art. 2

art. 3, « **supplément à une présentation de drogue nouvelle** », remplacée, DORS/2011-89, art. 2

art. 3.1, ajouté, DORS/2008-211, art. 2

art. 4, DORS/98-166, art. 3; DORS/2006-242, art. 2

art. 4.1, ajouté, DORS/2006-242, art. 2; DORS/2011-89, art. 3

art. 5, DORS/98-166, art. 4; DORS/99-379, art. 2; DORS/2006-242, art. 2; DORS/2011-89, art. 4

art. 6, DORS/98-166, art. 5; DORS/99-379, art. 3; DORS/2006-242, art. 3; DORS/2008-211, art. 3

art. 7, DORS/98-166, art. 6; DORS/2006-242, art. 4; DORS/2010-212, art. 1

art. 8, DORS/98-166, art. 7 et 8; DORS/2006-242, art. 5; DORS/2010-212, art. 2

Usage de produits brevetés à des fins humanitaires internationales — Règlement, DORS/2005-143

[Use of Patented Products for International Humanitarian Purposes Regulations]

Versements aux provinces pour la recherche et le développement (médicaments) — Règlement, DORS/88-167

[Payments to each Province for Research and Development (Medicine) Regulations]

BUREAU CANADIEN D'ENQUÊTE SUR LES ACCIDENTS DE TRANSPORT ET DE LA SÉCURITÉ DES TRANSPORTS (LOI) [L.C. 1989, ch. 3]

[CANADIAN TRANSPORTATION ACCIDENT INVESTIGATION AND SAFETY BOARD ACT]

Bureau de la sécurité des transports — Règlement, DORS/92-446

[Transportation Safety Board Regulations]

BUREAU DU SURINTENDANT DES INSTITUTIONS FINANCIÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. 18 (3^e suppl.)]

[OFFICE OF THE SUPERINTENDENT OF FINANCIAL INSTITUTIONS ACT]

Cotisations des institutions financières — Règlement de 2001, DORS/2001-177

[Assessment of Financial Institutions Regulations, 2001]

art. 1, « **assureur hypothécaire agréé** », ajoutée, DORS/2012-233, art. 1 et 4

art. 2, L.C. 2011, ch. 15 [PARTIE 10], art. 32; DORS/2012-233, art. 2 et 4

art. 7, DORS/2012-233, art. 3 et 4

Cotisations des régimes de retraite — Règlement, DORS/2011-317

[Assessment of Pension Plans Regulations]

Droits à payer pour les services du Bureau du surintendant des institutions financières — Règlement de 2002, DORS/2002-337

[Charges for Services Provided by the Office of the Superintendent of Financial Institutions Regulations, 2002]

art. 4, abrogé, DORS/2006-74, art. 1

annexe 1, DORS/2003-291, art. 1; DORS/2006-74, art. 2 à 5; DORS/2008-166, art. 1 et 2

annexe 2, DORS/2003-291, art. 2; DORS/2006-74, art. 6

Sanctions administratives pécuniaires (BSIF) — Règlement, DORS/2005-267

[Administrative Monetary Penalties (OSFI) Regulations]

BUREAU DE LA TRADUCTION (LOI) [L.R. 1985, ch. T-16]

[TRANSLATION BUREAU ACT]

Bureau des traductions — Règlement, C.R.C., ch. 1561

[Translation Bureau Regulations]

C

CAPITALE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-4] [NATIONAL CAPITAL ACT]

Chenal de navigation du lac Leamy — Règlement, DORS/98-547 [Leamy Lake Navigation Channel Regulations]

- art. 1, « agent de la paix », DORS/2007-113, art. 1
- art. 1, « bateau », ajoutée, DORS/2007-113, art. 1
- art. 1, « bateau à moteur », remplacée, DORS/2007-113, art. 1
- art. 1, « bateau-mouche », remplacée, DORS/2007-113, art. 1
- art. 1, « embarcation autorisée », abrogée, DORS/2007-113, art. 1
- art. 3, abrogé, DORS/2007-113, art. 2
- art. 4, DORS/2007-113, art. 3
- art. 5, DORS/2007-113, art. 4
- art. 6 à 7, remplacés, DORS/2007-113, art. 5
- art. 9, remplacé, DORS/2007-113, art. 6
- art. 12, DORS/2007-113, art. 7
- art. 13, remplacé, DORS/2007-113, art. 8
- annexe 1, remplacée, DORS/2007-113, art. 9

Commission de la capitale nationale sur les animaux — Règlement de la, DORS/2002-164 [National Capital Commission Animal Regulations]

Propriétés de la Commission de la Capitale nationale et la circulation sur ces dernières — Règlement, C.R.C., ch. 1044 [National Capital Commission Traffic and Property Regulations]

- art. 2, « véhicule commercial », DORS/98-389, art. 1[F]
- art. 5, DORS/85-99
- art. 15, abrogé, DORS/2002-165, art. 1
- art. 29, remplacé, DORS/86-260
- art. 23, abrogé, DORS/95-445, art. 1
- art. 37, remplacé, DORS/98-389, art. 2
- art. 39, remplacé, DORS/2002-165, art. 2
- art. 40, remplacé, DORS/98-389, art. 3
- art. 41 à 42, abrogés, DORS/95-445, art. 3

CARBURANTS DE REMPLACEMENT (LOI) [L.C. 1995, ch. 20] [ALTERNATIVE FUELS ACT]

Carburants de remplacement — Règlement, DORS/96-453 [Alternative Fuels Regulations]

CASIER JUDICIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-47] [CRIMINAL RECORDS ACT]

Casier judiciaire — Règlement, DORS/2000-303 [Criminal Records Regulations]

- art. 1.1, ajouté, DORS/2011-236

CENTRE DE RECHERCHES SUR LE DÉVELOPPEMENT INTERNATIONAL (LOI) [L.R. 1985, ch. I-19] [INTERNATIONAL DEVELOPMENT RESEARCH CENTRE ACT]

CRDI — Règlement général, DORS/71-25 [IDRC General By-law]

CESSION DU DROIT AU REMBOURSEMENT EN MATIÈRE D'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. 53 (1^{er} suppl.)] [TAX REBATE DISCOUNTING ACT]

Loi sur la cession du droit au remboursement en matière d'impôt — Règlement concernant, DORS/86-108 [Tax Rebate Discounting Regulations]

- art. 2, DORS/92-509, art. 1
- art. 3, DORS/92-509, art. 1
- annexe I, DORS/92-509, art. 2; DORS/94-190, art. 1; DORS/96-405, art. 1
- annexe II, DORS/92-509, art. 2; DORS/96-405, art. 1

CESSIONS D'AÉROPORTS (LOI RELATIVE AUX) [L.C. 1992, ch. 5] [AIRPORT TRANSFER (MISCELLANEOUS MATTERS) ACT]

Protection des pensions des employés désignés — Règlement, DORS/93-306 [Designated Employees Pension Protection Regulations]

CHAMPS DE BATAILLE NATIONAUX À QUÉBEC (1914) (LOI CONCERNANT LES) [L.C. 1914, ch. 46] [THE NATIONAL BATTLEFIELDS AT QUEBEC ACT, 1914]

Parc des champs de bataille nationaux — Règlement, DORS/91-519 [National Battlefields Park By-law]

- art. 2, « Commission », remplacée [A], DORS/2002-186, art. 1 et 7
- art. 2, « secrétaire », abrogée, DORS/2002-186, art. 1 et 7
- art. 3, DORS/93-437; DORS/2002-186, art. 2 et 7
- art. 4, DORS/96-296; DORS/2002-186, art. 3 et 7
- art. 5, abrogé, DORS/2002-186, art. 4 et 7
- art. 6, remplacé, DORS/2002-186, art. 5 et 7
- art. 7 à 9, abrogés, DORS/2002-186, art. 6 et 7

CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI RELATIVE À LA) [L.R. 1985, ch. G-6] [GOVERNMENT PROPERTY TRAFFIC ACT]

Circulation aux aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 886 [Airport Traffic Regulations]

- art. 2, « aéroport », remplacée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « côté ville », ajoutée, DORS/2006-102, art. 26
- art. 2, « directeur d'aéroport », remplacée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « emplacement de stationnement », abrogée [F], DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « parc de stationnement », ajoutée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « parcomètre », abrogée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « parking space », remplacée [A], DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « péage anticipé », ajoutée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « permis de stationnement », ajoutée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « permis spécial de stationnement », ajoutée, DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « place de stationnement », ajoutée [F], DORS/92-120, art. 1
- art. 2, « zone réglementée », remplacée, DORS/92-120, art. 1
- art. 3, remplacé, DORS/92-120, art. 2; DORS/2006-102, art. 27
- art. 7, DORS/92-120, art. 3[F]
- art. 20, remplacé, DORS/92-120, art. 4
- art. 23 à 28, remplacés, DORS/92-120, art. 5
- art. 29, remplacé, DORS/92-120, art. 5; DORS/95-536 [ANNEXE III], art. 1[F]; DORS/2002-356, art. 1
- art. 30, remplacé, DORS/92-120, art. 5; abrogé, DORS/95-536 [ANNEXE III], art. 2
- art. 39, DORS/96-476, art. 1; DORS/2002-356, art. 2; DORS/2006-102, art. 28
- art. 40, DORS/81-663, art. 1; DORS/92-120, art. 6; DORS/93-27, art. 1; DORS/95-536 [ANNEXE III], art. 3; DORS/2006-102, art. 29
- art. 40.1, ajouté, DORS/81-663, art. 2
- art. 42, DORS/81-663, art. 3
- art. 50, DORS/81-663, art. 4; DORS/2006-102, art. 30
- art. 51, DORS/81-663, art. 5; DORS/2006-102, art. 31
- art. 62, remplacé, DORS/92-120, art. 7
- annexe I, ajoutée, DORS/92-120, art. 8; DORS/2004-29, art. 11; DORS/2009-167, art. 6
- annexe II, ajoutée, DORS/92-120, art. 8; DORS/93-27, art. 2 à 7; DORS/2006-102, art. 32

Circulation sur les terrains du gouvernement — Règlement relatif à la, C.R.C., ch. 887 [Government Property Traffic Regulations]

- art. 2, « agent de sûreté », DORS/90-860, art. 1
- art. 2, « commissaire », DORS/90-860, art. 1; DORS/95-174, art. 1

CIRCULATION SUR LES TERRAINS DE L'ÉTAT (LOI RELATIVE À LA) [L.R. 1985, ch. G-6]—*Suite*

Circulation sur les terrains du gouvernement — Règlement relatif à la, C.R.C., ch. 887—*Suite*

- art. 2, « ministère », DORS/89-341, art. 1
- art. 2, « Ministre », DORS/89-341, art. 1[F]
- art. 2, « pont de Confédération », DORS/97-277, art. 2
- art. 2, « route klondike sud », ajoutée, DORS/88-93, art. 1
- art. 3, DORS/84-238; DORS/89-341, art. 2; DORS/2006-102, art. 33
- art. 5, DORS/88-93, art. 2; DORS/97-277, art. 2
- art. 6, DORS/88-93, art. 3; DORS/97-277, art. 3
- art. 13, DORS/88-93, art. 4; DORS/97-277, art. 4
- art. 18, DORS/94-517, art. 1
- art. 17, DORS/96-398, art. 1
- art. 19, DORS/94-517, art. 2; DORS/95-174, art. 2[F]; remplacé, DORS/2011-43 {voir l'*Erratum*, Vol. 145, n° 6, page 696}
- art. 21, DORS/90-860, art. 2; DORS/94-517, art. 3; DORS/97-277, art. 5
- art. 22, DORS/80-619; DORS/90-860, art. 3; DORS/96-398, art. 2
- art. 23, DORS/94-517, art. 4

Exploitation du Conseil des ports nationaux, DORS/70-279 [*National Harbours Board Operating By-law*]

CITOYENNETÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-29] [*CITIZENSHIP ACT*]

Citoyenneté — Règlement, DORS/93-246 [*Citizenship Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2009-108, art. 1 et 25
- art. 1, abrogé, DORS/2009-108, art. 2 et 25
- art. 2, « bureau de la citoyenneté », DORS/2009-108, art. 3[F] et 25
- art. 2, « citizenship court », abrogée [A], DORS/2009-108, art. 3 et 25
- art. 2, « citizenship office », ajoutée [A], DORS/2009-108, art. 3 et 25
- art. 2, « Convention sur l'adoption », ajoutée, DORS/2007-281, art. 1
- art. 3, DORS/94-442, art. 1; DORS/2009-108, art. 4 et 25; DORS/2012-178, art. 1 et 3
- art. 3.1, ajouté, DORS/2009-108, art. 5 et 25
- art. 4, DORS/2009-108, art. 6 et 25
- art. 5, abrogé, DORS/2009-108, art. 7 et 25
- art. 5.1, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 8 et 25
- art. 5.2, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 9 et 25
- art. 5.3, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 10 et 25
- art. 5.4, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 11 et 25
- art. 5.5, ajouté, DORS/2007-281, art. 2; DORS/2009-108, art. 12 et 25
- art. 6, abrogé, DORS/2009-108, art. 13 et 25
- art. 7, DORS/2009-108, art. 14 et 25
- art. 7.1, ajouté, DORS/2009-108, art. 15 et 25
- art. 8, DORS/2009-108, art. 16 et 25
- art. 10, DORS/2009-108, art. 17 et 25
- art. 11, DORS/94-442, art. 2; DORS/2009-108, art. 18 et 25
- art. 12, DORS/94-442, art. 2
- art. 13, abrogé, DORS/94-442, art. 2
- art. 14, DORS/94-442, art. 2; remplacé, DORS/2012-178, art. 2 et 3
- art. 15, DORS/94-442, art. 3; remplacé, DORS/2010-209
- art. 16, abrogé, DORS/2009-108, art. 19 et 25
- art. 18, abrogé, DORS/2009-108, art. 20 et 25
- art. 19, DORS/2009-108, art. 21[A] et 25
- art. 20, DORS/2009-108, art. 22[A] et 25
- art. 22, DORS/94-442, art. 4

- art. 30, remplacé, DORS/2009-108, art. 23 et 25
- art. 32, ajouté, DORS/95-122, art. 1
- art. 33, ajouté, DORS/95-122, art. 1
- annexe, DORS/95-122, art. 2; DORS/97-23, art. 1; DORS/2007-281, art. 3; DORS/2009-108, art. 24 et 25

Propriété de terres appartenant à des étrangers — Règlement, DORS/79-416

[*Foreign Ownership of Land Regulations*]

- art. 12, DORS/80-156, art. 1
- art. 22, DORS/80-156, art. 2
- art. 23, DORS/79-514, art. 1
- art. 25, DORS/82-544, art. 1
- annexe, DORS/79-514, art. 2; DORS/80-156, art. 3; DORS/82-544, art. 2

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2] [*CANADA LABOUR CODE*]

Comités de sécurité et de santé et les représentants — Règlement, DORS/86-305

[*Safety and Health Committees and Representatives Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/89-480, art. 1[F]; DORS/95-438, art. 1[F]
- art. 1, DORS/89-480, art. 2[F]
- art. 2, DORS/95-438, art. 2[F] et 3[F]
- art. 2, « bureau régional », abrogée, DORS/89-480, art. 3
- art. 2, « Loi », DORS/89-480, art. 3
- art. 3, DORS/89-480, art. 4[F]
- art. 4, DORS/89-480, art. 4[F]
- art. 5, DORS/89-480, art. 4[F]
- art. 6, DORS/89-480, art. 4[F]
- art. 7, DORS/89-480, art. 4[F]
- art. 8, DORS/89-480, art. 4[F]
- art. 9, DORS/89-480, art. 5; DORS/95-438, art. 4[F]
- art. 10, DORS/89-480, art. 5; DORS/95-438, art. 5
- art. 11, DORS/95-438, art. 6[F]
- art. 12, DORS/95-438, art. 7[F]
- art. 13, DORS/95-438, art. 7[F]
- art. 14, DORS/95-438, art. 7[F]
- annexe, DORS/89-480, art. 6

Commission de la sécurité dans les mines de charbon — Règlement, DORS/90-98

[*Coal Mining Safety Commission Regulations*]

- art. 3, DORS/99-355, art. 1
- art. 4, DORS/99-355, art. 1
- art. 6, DORS/99-355, art. 2

Conseil canadien des relations industrielles — Règlement de 2012, DORS/2001-520

[*Canada Industrial Relations Board Regulations, 2012*]

- TITRE, remplacé, DORS/2012-305, art. 1
- art. 1, « intervenant », remplacée, DORS/2011-109, art. 1
- art. 2, DORS/2011-109, art. 2
- art. 4, remplacé, DORS/2012-305, art. 2
- art. 5, remplacé, DORS/2012-305, art. 2
- art. 7, DORS/2011-109, art. 3[F]; DORS/2012-305, art. 3 et 26
- art. 9, remplacé, DORS/2012-305, art. 4
- art. 10, DORS/2011-109, art. 4; DORS/2012-305, art. 26
- art. 12, remplacé, DORS/2011-109, art. 5; DORS/2012-305, art. 5 et 26
- art. 12.1, ajouté, DORS/2011-109, art. 5; remplacé, DORS/2012-305, art. 6
- art. 13, DORS/2011-109, art. 6 et 7; abrogé, DORS/2012-305, art. 7
- art. 13.1, ajouté, DORS/2011-109, art. 8; abrogé, DORS/2012-305, art. 7
- art. 14, DORS/2011-109, art. 9[A]; DORS/2012-305, art. 8
- art. 15, DORS/2011-109, art. 10
- art. 17, abrogé, DORS/2012-305, art. 9
- art. 20, remplacé [F], DORS/2011-109, art. 11
- art. 21, DORS/2011-109, art. 12; DORS/2012-305, art. 10

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—Suite**Conseil canadien des relations industrielles — Règlement de 2012, DORS/2001-520—Suite**

- art. 22, remplacé, DORS/2012-305, art. 11
- art. 24, DORS/2011-109, art. 13; DORS/2012-305, art. 12
- art. 25, DORS/2011-109, art. 14; intertitre remplacé, DORS/2012-305, art. 13, abrogé, art. 14
- art. 26, abrogé, DORS/2011-109, art. 15
- art. 27, DORS/2011-109, art. 16[A]; DORS/2012-305, art. 15
- art. 29, DORS/2011-109, art. 17
- art. 29.1, ajouté, DORS/2012-305, art. 16
- art. 30, DORS/2012-305, art. 17
- art. 31, DORS/2011-109, art. 18[F]
- art. 32, intertitre remplacé [F], DORS/2012-305, art. 18
- art. 33, remplacé, DORS/2011-109, art. 19; DORS/2012-305, art. 26
- art. 34, remplacé, DORS/2011-109, art. 19; remplacé, DORS/2012-305, art. 19
- art. 36, DORS/2011-109, art. 20
- art. 37, remplacé, DORS/2011-109, art. 21; DORS/2012-305, art. 26
- art. 38, remplacé [F], DORS/2011-109, art. 22
- art. 39, remplacé [F], DORS/2011-109, art. 22
- art. 40, DORS/2011-109, art. 23; DORS/2012-305, art. 26
- art. 41, DORS/2011-109, art. 24
- art. 41.1, ajouté, DORS/2012-305, art. 20
- PARTIE 6, titre remplacé [A], DORS/2012-305, art. 21
- art. 42, DORS/2011-109, art. 25; DORS/2012-305, art. 26
- art. 43, remplacé, DORS/2011-109, art. 26; DORS/2012-305, art. 26
- art. 44, abrogé, DORS/2012-305, art. 22
- art. 45, DORS/2011-109, art. 27; DORS/2012-305, art. 23 et 26
- art. 47, DORS/2011-109, art. 28[F]; DORS/2012-305, art. 24
- art. 47.1, ajouté, DORS/2012-305, art. 25

Durée du travail des conducteurs de véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 990

[*Motor Vehicle Operators Hours of Work Regulations*]

- art. 3, DORS/92-594, art. 10
- art. 4, DORS/92-594, art. 11
- art. 4, DORS/88-43, art. 1
- art. 5, DORS/92-594, art. 12; DORS/95-533 [ANNEXE], art. 2[A]
- art. 6, DORS/88-43, art. 2; DORS/92-594, art. 13; DORS/95-533 [ANNEXE], art. 3[F]
- art. 7, DORS/92-594, art. 14
- art. 8, DORS/92-594, art. 15
- art. 10, DORS/92-594, art. 16

Durée du travail des employés affectés au transport maritime sur la côte est et sur les Grands Lacs — Règlement de 1985, C.R.C., ch. 987

[*East Coast and Great Lakes Shipping Employees Hours of Work Regulations, 1985*]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/86-257, art. 1
- art. 1, remplacé, DORS/86-257, art. 2
- art. 2, « Loi », remplacée, DORS/86-257, art. 3
- art. 2, « Port de la côte est ou des Grands Lacs », ajoutée, DORS/86-257, art. 3
- art. 2, « ports de la côte est », abrogée, DORS/86-257, art. 3
- art. 3, remplacé, DORS/86-257, art. 4; remplacé, DORS/92-594, art. 8
- art. 5, remplacé, DORS/86-257, art. 5; remplacé, DORS/92-594, art. 9
- art. 13, remplacé, DORS/86-257, art. 6
- art. 14, remplacé, DORS/86-257, art. 6

Durée du travail des employés des services roulants dans les chemins de fer — Règlement, C.R.C., ch. 991

[*Railway Running-Trades Employees Hours of Work Regulations*]

- art. 3, remplacé, DORS/92-594, art. 17
- art. 4, remplacé, DORS/92-594, art. 18

Durée du travail des employés du transport maritime de la côte ouest — Règlement, C.R.C., ch. 992

[*West Coast Shipping Employees Hours of Work Regulations*]

- art. 3, remplacé, DORS/92-594, art. 19
- art. 5, DORS/92-594, art. 20
- art. 7, remplacé, DORS/92-594, art. 21

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie bancaire au Canada — Règlement, DORS/2006-92

[*Banking Industry Commission-paid Salespeople Hours of Work Regulations*]

Durée du travail des vendeurs à commission dans l'industrie de la radiodiffusion — Règlement, DORS/79-430

[*Broadcasting Industry Commission Salesmen Hours of Work Regulations*]

- art. 3, DORS/92-594, art. 3

Emploi dans les mines d'uranium (Ontario) — Décret soustrayant l', DORS/87-181

[*Uranium Mines (Ontario) Employment Exclusion Order*]

Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs) — Règlement d', DORS/2008-76

[*Point Lepreau, New Brunswick Nuclear Facility Exclusion Regulations (Parts I, II and III of the Canada Labour Code and the Non-smokers' Health Act)*]

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie I du Code canadien du travail (relations du travail) — Règlement d', DORS/98-179

[*Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part I of the Canada Labour Code Regulations (Industrial Relations)*]

- art. 1, « installation nucléaire », DORS/2001-519, art. 1

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie II du Code canadien du travail (santé et sécurité au travail) — Règlement d', DORS/98-180

[*Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part II of the Canada Labour Code Regulations (Occupational Health and Safety)*]

- art. 1, « installation nucléaire », DORS/2002-13, art. 1
- art. 4, DORS/2007-186, art. 1
- art. 5, DORS/2002-13, art. 2

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro de la partie III du Code canadien du travail (normes du travail) — Règlement d', DORS/98-181

[*Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion from Part III of the Canada Labour Code Regulations (Labour Standards)*]

- art. 1, « Loi », DORS/2002-113, art. 9
- art. 3, DORS/2002-113, art. 10
- art. 4, abrogé, DORS/2002-113, art. 10

Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan — Règlement d', DORS/2001-115

[*Saskatchewan Uranium Mines and Mills Exclusion Regulations*]

Normes du travail — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 986

[*Canada Labour Standards Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/91-461, art. 1; DORS/94-668, art. 1
- art. 2, DORS/91-461, art. 2; DORS/94-668, art. 2
- art. 2, « afficher », ajoutée, DORS/94-668, art. 2
- art. 2, « Directeur », abrogée, DORS/94-668, art. 2
- art. 3, DORS/78-560, art. 1; DORS/91-461, art. 3[F]
- art. 4, DORS/78-560, art. 2; DORS/91-461, art. 4; DORS/94-668, art. 3
- art. 5, DORS/91-461, art. 5; DORS/94-668, art. 3
- art. 6, DORS/91-461, art. 6; DORS/94-668, art. 3; DORS/2002-113, art. 1
- art. 7, DORS/91-461, art. 7
- art. 8, DORS/91-461, art. 8; DORS/94-668, art. 4
- art. 9, DORS/91-461, art. 8

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—Suite**Normes du travail — Règlement du Canada, C.R.C., ch. 986—Suite**

- art. 10**, DORS/80-687, art. 1; DORS/81-284, art. 1; DORS/86-477, art. 1; DORS/91-461, art. 10; DORS/96-167, art. 1; DORS/99-337, art. 1; DORS/2002-113, art. 2
- art. 11**, ajouté, DORS/91-461, art. 11; DORS/2002-113, art. 3
- art. 11.1**, ajouté, DORS/91-461, art. 12
- art. 12**, DORS/94-668, art. 5
- art. 13**, DORS/94-668, art. 5; DORS/2002-113, art. 4
- art. 14**, DORS/91-461, art. 13; DORS/94-668, art. 5
- art. 15**, DORS/91-461, art. 14; DORS/94-668, art. 5
- art. 17**, DORS/79-309, art. 1; DORS/91-461, art. 15
- art. 18**, DORS/79-309, art. 2; DORS/91-461, art. 16
- art. 19**, DORS/78-560, art. 3; DORS/81-473, art. 1; DORS/91-461, art. 18; DORS/2009-194, art. 1
- art. 19**, « **emploi par plusieurs employeurs** », abrogée, DORS/91-461, art. 18[F]
- art. 19**, « **multi-employer employment** », DORS/91-461, art. 18[A]
- art. 19**, « **travail au service de plusieurs employeurs** », ajoutée, DORS/91-461, art. 18[F]
- art. 20**, DORS/79-309, art. 3; DORS/91-461, art. 19
- art. 21**, DORS/91-461, art. 19; DORS/94-668, art. 6
- art. 23**, ajouté, DORS/91-461, art. 20
- art. 24**, DORS/78-560, art. 4; DORS/91-461, art. 21; DORS/94-668, art. 7; DORS/2009-194, art. 2
- art. 25**, DORS/91-461, art. 22; DORS/94-668, art. 8
- art. 26**, DORS/91-461, art. 24
- art. 27**, DORS/79-309, art. 4; DORS/86-628, art. 1; DORS/91-461, art. 26; DORS/2002-113, art. 6
- art. 28**, DORS/91-461, art. 28
- art. 29**, DORS/91-461, art. 29; DORS/2002-113, art. 7; DORS/2006-231, art. 1; DORS/2006-231, art. 1; DORS/2009-194, art. 3
- art. 30**, DORS/82-747, art. 1; DORS/86-628, art. 2[F]; DORS/91-461, art. 31; DORS/2006-231, art. 2; DORS/2006-231, art. 2
- art. 31**, DORS/79-309, art. 5; DORS/91-461, art. 33
- art. 32**, DORS/79-309, art. 6; DORS/86-628, art. 3[A]; DORS/91-461, art. 34; DORS/94-668, art. 10
- art. 33**, ajouté, DORS/78-560, art. 5; DORS/91-461, art. 35; DORS/2001-149, art. 1; DORS/2002-113, art. 8
- art. 34**, ajouté, DORS/94-668, art. 11
- annexe**, DORS/79-309, art. 7; DORS/89-118, art. 1; DORS/89-464, art. 1
- annexe I**, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 12 et 13; DORS/99-337, art. 2; DORS/2006-231, art. 3 et 4
- annexe II**, ajoutée, DORS/91-461, art. 36; DORS/94-668, art. 14; DORS/2006-231, art. 5; DORS/2009-194, art. 4
- annexe III**, ajoutée, DORS/94-668, art. 15
- annexe IV**, ajoutée, DORS/94-668, art. 15
- annexe V**, ajoutée, DORS/96-167, art. 2; abrogée, DORS/99-337, art. 3

Ordonnance de substitution n° 97-1 de la Commission de la sécurité dans les mines de charbon, DORS/97-220*[Coal Mining Safety Commission Substitution Order No. 97-1]***Ordonnance de substitution n° 97-2 de la Commission de la sécurité dans les mines de charbon, DORS/97-221***[Coal Mining Safety Commission Substitution Order No. 97-2]***Relations industrielles — Règlement du Canada, DORS/2002-54**
*[Canada Industrial Relations Regulations]***Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304**
[Canada Occupational Health and Safety Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/94-263, art. 1; remplacé, DORS/2002-208, art. 1
- art. 1.1**, titre abrégé remplacé [F], DORS/94-263, art. 2; abrogé, DORS/2002-208, art. 2
- art. 1.2**, « **bureau régional** », remplacée, DORS/94-263, art. 3; remplacée, DORS/2009-147, art. 1

- art. 1.2**, « **certificat de secourisme élémentaire** », remplacée, DORS/2012-271, art. 1
- art. 1.2**, « **Code canadien du bâtiment** », remplacée, DORS/2000-374, art. 1
- art. 1.2**, « **Code national de prévention des incendies du Canada** », remplacée, DORS/96-294, art. 1; remplacée, DORS/2000-374, art. 1
- art. 1.2**, « **endroit présentant un risque d'incendie** », DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 1.2**, « **Loi** », remplacée, DORS/94-263, art. 3
- art. 1.2**, « **médecin** », abrogée, DORS/88-68, art. 1
- art. 1.2**, « **organisme agréé** », remplacée, DORS/2000-328, art. 1; remplacée, DORS/2012-271, art. 1
- art. 1.2**, « **organisme approuvé** », remplacée, DORS/94-33, art. 1; remplacée, DORS/2000-328, art. 1
- art. 1.2**, « **salle de premiers soins** », remplacée, DORS/2000-328, art. 1
- art. 1.2**, « **substance dangereuse** », abrogée, DORS/88-68, art. 1
- art. 1.2**, « **vestiaire** », remplacée [F], DORS/88-632, art. 1
- art. 1.3**, remplacé, DORS/88-68, art. 2; remplacé, DORS/94-263, art. 4
- art. 1.4**, DORS/87-623, art. 1; DORS/94-263, art. 5; DORS/2009-147, art. 2
- art. 1.5**, remplacé, DORS/88-68, art. 3; remplacé, DORS/94-263, art. 6; remplacé, DORS/2002-208, art. 3
- art. 1.8**, ajouté, DORS/96-525, art. 1
- PARTIE II** [art. 2.1 à 2.15], remplacée, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.1**, remplacé, DORS/94-263, art. 7; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.2**, DORS/88-632, art. 2[F]; DORS/96-525, art. 2; remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 4
- art. 2.3**, remplacé [F], DORS/88-632, art. 3; remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 5
- art. 2.4**, DORS/96-525, art. 3; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.5**, DORS/88-632, art. 4[F]; DORS/96-525, art. 4; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.6**, remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.7**, DORS/96-525, art. 5; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.8**, DORS/96-525, art. 6; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.9**, remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2011-206, art. 1
- art. 2.10**, DORS/96-525, art. 7; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.11**, remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.12**, DORS/94-263, art. 8[F]; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.13**, remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.14**, remplacé, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 6
- art. 2.15**, DORS/88-632, art. 5[F]; DORS/96-525, art. 8; remplacé, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.16**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.17**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.18**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 41
- art. 2.19**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.20**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; remplacé, DORS/2011-206, art. 2
- art. 2.21 à 2.23**, ajoutés, DORS/2000-374, art. 2
- art. 2.24**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 39; DORS/2009-147, art. 3; DORS/2011-206, art. 3
- art. 2.25**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; remplacé [F], DORS/2009-147, art. 4
- art. 2.26**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 42
- art. 2.27**, ajouté, DORS/2000-374, art. 2; DORS/2002-208, art. 7, 40 et 42
- art. 3.2**, remplacé [F], DORS/94-263, art. 9
- art. 3.3**, remplacé, DORS/2002-208, art. 8
- art. 3.4**, remplacé [F], DORS/88-632, art. 6
- art. 3.6**, DORS/2002-208, art. 9[F]
- art. 3.7**, remplacé, DORS/96-525, art. 9
- art. 3.8**, DORS/2000-374, art. 3
- art. 3.11**, DORS/88-632, art. 7[F]

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—Suite

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien,
DORS/86-304—Suite**

- art. 3.12**, DORS/96-525, art. 10
art. 4.2, DORS/88-632, art. 8; DORS/94-263, art. 10
PARTIE V [art. 5.1 à 5.17], remplacée, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.1, remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.1, « *low pressure hot water boiler* », ajoutée [A], DORS/2009-147, art. 5
art. 5.1, « *low working pressure hot water boiler* », abrogée [A], DORS/2009-147, art. 5
art. 5.1, « *maximum allowable working pressure* », remplacée [A], DORS/88-632, art. 9; remplacée, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.1, « *pression de fonctionnement maximale autorisée* », ajoutée [F], DORS/88-632, art. 9; remplacée, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.1, « *pression de fonctionnement maximale permise* », abrogée [F], DORS/88-632, art. 9
art. 5.2, remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.3, remplacé, DORS/94-263, art. 11; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.4, remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.5, remplacé [F], DORS/88-632, art. 10; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.6, remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.7, remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.8, remplacé, DORS/2001-284, art. 1; remplacé [F], DORS/2009-147, art. 6
art. 5.9 à **5.11**, remplacés, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.12, remplacé, DORS/88-632, art. 11; DORS/94-263, art. 12; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.13, DORS/88-632, art. 12[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.14, DORS/88-632, art. 13[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.15, abrogé, DORS/88-632, art. 14; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.16, DORS/88-632, art. 15[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1; DORS/2009-147, art. 7[F]
art. 5.17, DORS/88-632, art. 16[F]; remplacé, DORS/2001-284, art. 1
art. 5.18, ajouté, DORS/2001-284, art. 1
PARTIE VI [art. 6.1 à 6.7 et annexes I, II et III], remplacée, DORS/89-515, art. 1
art. 6.1 à **6.7**, remplacés, DORS/89-515, art. 1
art. 6.8 à **6.11**, ajoutés, DORS/89-515, art. 1
annexe I [PARTIE VI], remplacée, DORS/89-515, art. 1
annexe II [PARTIE VI], remplacée, DORS/89-515, art. 1; DORS/94-263, art. 13; DORS/96-525, art. 11; DORS/2002-208, art. 40 et 43[F]
annexe III [PARTIE VI], remplacée, DORS/89-515, art. 1; DORS/96-525, art. 12
annexe IV [PARTIE VI], ajoutée, DORS/89-515, art. 1; DORS/2008-276, art. 1
PARTIE VII [art. 7.1 à 7.6 et l'annexe], remplacée, DORS/91-448, art. 1
art. 7.1, remplacé, DORS/91-448, art. 1
art. 7.1, « *poids lourd* », abrogée, DORS/98-589, art. 1
art. 7.2, remplacé, DORS/91-448, art. 1
art. 7.3, remplacé, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 2; DORS/2002-208, art. 10
art. 7.4, remplacé, DORS/91-448, art. 1; remplacé, DORS/98-589, art. 3
art. 7.5, remplacé, DORS/91-448, art. 1; remplacé [F], DORS/94-33, art. 2; remplacé, DORS/98-589, art. 4
art. 7.6, remplacé, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 5; DORS/2002-208, art. 11 et 12
art. 7.7, ajouté, DORS/91-448, art. 1; DORS/94-33, art. 3; DORS/98-589, art. 6; DORS/2002-208, art. 13
art. 7.8, ajouté, DORS/91-448, art. 1; DORS/98-589, art. 7

- annexe** [PARTIE VII], abrogée, DORS/91-448, art. 1, désignée nouvelle, DORS/98-589, art. 8
annexe I [PARTIE VII], ajoutée, DORS/91-448, art. 1; devenue l'annexe, DORS/98-589, art. 8
annexe II [PARTIE VII], ajoutée, DORS/91-448, art. 1; remplacée, DORS/94-33, art. 4; abrogée, DORS/98-589, art. 9
art. 8.1, « *Code canadien de l'électricité* », DORS/94-263, art. 14
art. 8.1, « *dispositif de commande* », remplacée [F], DORS/88-632, art. 17
art. 8.1, « *garant* », remplacée [F], DORS/88-632, art. 17
art. 8.1, « *isolé* », ajoutée, DORS/98-427, art. 1
art. 8.1, « *protégé* », ajoutée, DORS/98-427, art. 1
art. 8.1, « *responsable* », remplacée [F], DORS/88-632, art. 17
art. 8.2, remplacé, DORS/94-263, art. 15
art. 8.3, DORS/94-263, art. 16
art. 8.5, DORS/88-632, art. 18[F]; DORS/94-263, art. 17[F]; remplacé, DORS/98-427, art. 2; DORS/2002-208, art. 14
art. 8.11, DORS/94-263, art. 18
art. 8.12, DORS/88-632, art. 19[F]
art. 8.13, DORS/88-632, art. 20[F]; DORS/94-263, art. 19[F]
art. 8.14, DORS/88-632, art. 21[F] et 22; DORS/94-263, art. 20[F]; DORS/96-525, art. 13
art. 8.15, remplacé [F], DORS/88-632, art. 23
art. 8.16, remplacé [F], DORS/88-632, art. 23
art. 8.17, remplacé [F], DORS/88-632, art. 23; DORS/2002-208, art. 39
art. 8.18, DORS/88-632, art. 24[F]
art. 8.19, DORS/88-632, art. 25[F]
art. 8.21, remplacé [F], DORS/88-632, art. 26
art. 8.22, DORS/88-632, art. 27; DORS/94-263, art. 21[F]; DORS/98-427, art. 3
annexe [PARTIE VIII], DORS/98-427, art. 4
art. 9.5, DORS/94-263, art. 22[F]
art. 9.8, remplacé [F], DORS/88-632, art. 28
art. 9.9, remplacé [F], DORS/94-263, art. 23
art. 9.10, DORS/94-263, art. 24[A]
art. 9.12, DORS/88-632, art. 29[F]
art. 9.13, DORS/88-632, art. 30[F]
art. 9.19, DORS/88-632, art. 31; DORS/94-263, art. 25[F]
art. 9.20, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 32[F]; DORS/94-263, art. 65[F]; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 9.21, DORS/94-263, art. 26
art. 9.23, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 33[F]; DORS/94-263, art. 65[F]; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 9.30, DORS/94-263, art. 27[F]
art. 9.31, DORS/88-632, art. 34[F]
art. 9.36, remplacé, DORS/88-632, art. 35
art. 9.38, DORS/88-68, art. 14; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 9.39, DORS/88-632, art. 36[F]
art. 9.40, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 37[F]; DORS/2001-321, art. 1; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 9.41, DORS/88-632, art. 38[F]
art. 9.42, DORS/88-632, art. 39
art. 9.44, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 40[F]; DORS/94-263, art. 28[F]; DORS/2002-208, art. 42 et 43
annexe [PARTIE IX], DORS/88-632, art. 41[F]
PARTIE X, intertitre, DORS/88-68, art. 4, titre et partie [art. 10.01 à 10.44 et l'annexe], remplacés, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 10.01, ajouté, DORS/88-68, art. 4; abrogé, DORS/96-294, art. 2
art. 10.1, remplacé, DORS/96-294, art. 2
art. 10.1, « *fournisseur* », DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 10.1, « *identificateur du produit* », DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 10.1, « *renseignements sur les risques* », DORS/2002-208, art. 43[F]
SECTION I, intertitre ajouté, DORS/88-68, art. 5; remplacée, DORS/96-294, art. 2

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien,
DORS/86-304—*Suite*

- art. 10.2**, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 29[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.3**, DORS/94-263, art. 30; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.4**, remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 15 et 43[F]
- art. 10.5**, DORS/94-263, art. 31; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 16 et 43[F]
- art. 10.6**, DORS/88-68, art. 14; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.7**, remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.8**, DORS/88-68, art. 14; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.9**, DORS/94-263, art. 32[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.10**, remplacé [F], DORS/88-632, art. 42; remplacé, DORS/94-263, art. 33; remplacé, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2002-208, art. 17
- art. 10.11**, remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.12**, remplacé, DORS/88-632, art. 43; remplacé, DORS/94-263, art. 34; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.13**, DORS/88-68, art. 6 et 14; remplacé, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/96-525, art. 14; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.14**, abrogé, DORS/88-68, art. 7; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 18 et 43[F]
- art. 10.15**, abrogé, DORS/88-68, art. 7; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.16**, DORS/88-68, art. 8 et 14; DORS/88-632, art. 44[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.17**, remplacé, DORS/88-68, art. 9; DORS/94-263, art. 35; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.18**, abrogé, DORS/88-68, art. 9; remplacé [F], DORS/88-632, art. 45; abrogé [F], DORS/94-263, art. 36; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.19**, DORS/88-68, art. 10 et 14; DORS/94-263, art. 37[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 5; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.20**, remplacé [A], DORS/88-68, art. 11 et 14[F]; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.21**, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 46[F]; DORS/90-180, art. 1; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 6; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.22**, remplacé, DORS/88-632, art. 47; DORS/90-180, art. 2; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.23**, DORS/88-68, art. 14; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.24**, remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.25**, remplacé, DORS/96-294, art. 2
- annexe** [PARTIE X], abrogée, DORS/96-294, art. 2
- SECTION II** [art. 10.26 et 10.27], ajoutée, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.26**, remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 19
- art. 10.27**, remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- SECTION III** [art. 10.28 à 10.43], ajoutée, DORS/88-68, art. 12
- art. 10.28**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.29**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.29**, « *résidu hasardeux* », DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 10.30**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2

- art. 10.31**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 38; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 20
- art. 10.32**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 39; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 7
- art. 10.33**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 40; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.34**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 21
- art. 10.35**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; DORS/94-263, art. 41; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.36**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.37**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 22[F]
- art. 10.38**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.39**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 8
- art. 10.40 à 10.42**, ajoutés, DORS/88-68, art. 12; remplacés, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.43**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; remplacé, DORS/94-263, art. 42; remplacé, DORS/96-294, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
- SECTION IV** [art. 10.44], ajoutée, DORS/88-68, art. 12; abrogée, DORS/94-263, art. 43
- art. 10.44**, ajouté, DORS/88-68, art. 12; abrogé, DORS/94-263, art. 43; ajouté, DORS/96-294, art. 2
- art. 10.45**, ajouté, DORS/96-294, art. 2; DORS/98-427, art. 9; DORS/2000-374, art. 4
- art. 10.46 à 10.48**, ajoutés, DORS/96-294, art. 2; remplacés, DORS/2000-374, art. 5
- art. 10.49**, ajouté, DORS/96-294, art. 2; remplacé, DORS/2000-374, art. 5; DORS/2011-206, art. 4[A]
- PARTIE XI** [art. 11.1 à 11.6], remplacée, DORS/92-544, art. 1
- art. 11.1**, DORS/88-632, art. 48[F]; remplacé, DORS/92-544, art. 1
- art. 11.1**, « *confined space* », DORS/95-286, art. 1[A]
- art. 11.2**, DORS/88-632, art. 49[F]; remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 2[F]; DORS/2002-208, art. 23
- art. 11.3**, remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 3; DORS/2002-208, art. 24
- art. 11.4**, remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 4; DORS/96-294, art. 3; DORS/2002-208, art. 25 et 43[F]
- art. 11.5**, remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 5[F] et 6; DORS/2002-208, art. 26
- art. 11.6**, remplacé, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 7; DORS/2002-208, art. 39
- art. 11.7**, ajouté, DORS/92-544, art. 1; remplacé, DORS/95-286, art. 8
- art. 11.8**, ajouté, DORS/92-544, art. 1
- art. 11.9**, ajouté, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 9; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 11.10**, ajouté, DORS/92-544, art. 1
- art. 11.11**, ajouté, DORS/92-544, art. 1; DORS/95-286, art. 10[F]
- art. 11.12**, ajouté, DORS/92-544, art. 1
- art. 12.1**, DORS/94-263, art. 44[F]; DORS/95-533 [ANNEXE], art. 1[F]; DORS/2002-208, art. 39
- art. 12.7**, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 45; DORS/99-151, art. 1; DORS/2002-208, art. 43[F]
- art. 12.8**, remplacé, DORS/94-263, art. 46
- art. 12.10**, DORS/88-632, art. 50[F]; DORS/94-263, art. 47[F]; DORS/2002-379, art. 1
- art. 12.11**, DORS/88-632, art. 51[F]
- art. 12.12**, remplacé, DORS/2002-208, art. 27
- art. 12.13**, remplacé [F], DORS/88-632, art. 52
- art. 12.14**, DORS/88-632, art. 53[F]
- art. 13.2**, remplacé, DORS/88-632, art. 54
- art. 13.3**, remplacé, DORS/94-263, art. 48
- art. 13.4**, DORS/94-263, art. 49[F]
- art. 13.12**, DORS/88-632, art. 55[F]

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—*Suite*

**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien,
DORS/86-304—*Suite***

art. 13.13, DORS/94-263, art. 50[F]
art. 13.15, remplacé, DORS/94-263, art. 51
art. 13.18, DORS/88-632, art. 56[F]
PARTIE XIV [art. 14.1 à 14.49, titre [F] et partie], remplacés, DORS/96-400, art. 1
art. 14.1 à **14.5**, remplacés, DORS/96-400, art. 1
art. 14.6, remplacé [F], DORS/88-632, art. 57; remplacé, DORS/94-263, art. 52; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.7, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 53[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.8, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 28
art. 14.9, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 41
art. 14.10, remplacé, DORS/88-632, art. 58; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.11 à **14.16**, remplacés, DORS/96-400, art. 1
art. 14.17, remplacé [F], DORS/88-632, art. 59; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.18 à **14.20**, remplacés, DORS/96-400, art. 1
art. 14.21, remplacé [F], DORS/88-632, art. 60; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.22, DORS/88-632, art. 61[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.23, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.24, DORS/88-632, art. 62[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.25, DORS/88-632, art. 63; remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2009-147, art. 8[F]
art. 14.26, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.27, DORS/94-263, art. 54[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.28, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.29, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 39
art. 14.30 à **14.32**, remplacés, DORS/96-400, art. 1
art. 14.33, DORS/88-632, art. 64[F]; DORS/94-263, art. 55[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.34, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.35, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.36, remplacé [F], DORS/88-632, art. 65; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.37, DORS/88-632, art. 66[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.38, DORS/88-68, art. 4; DORS/88-632, art. 67[F]; DORS/94-263, art. 65[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 38
art. 14.39, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 14.40, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2009-84, art. 1[F]
art. 14.41 à **14.43**, remplacés, DORS/96-400, art. 1
art. 14.44, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/96-525, art. 15
art. 14.45, DORS/88-632, art. 68[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.46, remplacé, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 29[A] et 39
art. 14.47, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.48, remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.49, DORS/88-632, art. 69[F]; remplacé, DORS/96-400, art. 1
art. 14.50, ajouté, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 39
art. 14.51, ajouté, DORS/96-400, art. 1; DORS/2002-208, art. 30
PARTIE XV [art. 15.1 à 15.11 et annexes I et II], titre et partie remplacés, DORS/89-479, art. 1
art. 15.1, remplacé, DORS/89-479, art. 1
art. 15.1, « **bureau de district** », remplacée, DORS/2009-147, art. 9

art. 15.2, remplacé, DORS/89-479, art. 1; remplacé, DORS/90-180, art. 3
art. 15.3, remplacé, DORS/89-479, art. 1
art. 15.4, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 56; DORS/2002-208, art. 31
art. 15.5, remplacé, DORS/89-479, art. 1; remplacé, DORS/94-263, art. 57; DORS/2002-208, art. 38
art. 15.6, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 58; DORS/2002-208, art. 32
art. 15.7, remplacé, DORS/89-479, art. 1
art. 15.8, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/94-263, art. 59; DORS/2002-208, art. 33
art. 15.9, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 38
art. 15.10, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/2005-401, art. 1
art. 15.11, remplacé, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 38
annexe I [PARTIE XV], remplacée, DORS/89-479, art. 1; DORS/2002-208, art. 34 et 38
annexe II [PARTIE XV], remplacée, DORS/89-479, art. 1
PARTIE XVI [art. 16.1 à 16.12 et les annexes I, II et III], remplacés, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.1, remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.1, « **certificat de secourisme general** », remplacée, DORS/2012-271, art. 2
art. 16.1, « **medical facility** », remplacée [A], DORS/88-68, art. 13; abrogée, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.2, DORS/88-632, art. 70[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.3, remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.4, remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.5, DORS/88-632, art. 71[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.6, DORS/96-525, art. 16; remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.7, remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.8, DORS/88-68, art. 14; DORS/88-632, art. 72[F]; DORS/94-263, art. 60[F] et 65[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2002-208, art. 43[F]
art. 16.9, DORS/88-632, art. 73[F]; DORS/94-263, art. 61[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.10, DORS/88-632, art. 74[F]; remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.11, remplacé, DORS/2000-328, art. 2
art. 16.12, DORS/88-632, art. 75; remplacé, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2002-208, art. 35; remplacé, DORS/2012-271, art. 3
art. 16.13, ajouté, DORS/2000-328, art. 2
annexe I [PARTIE XVI], remplacée, DORS/2000-328, art. 2
annexe II [PARTIE XVI], remplacée, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2012-271, art. 4
annexe III [PARTIE XVI], remplacée, DORS/2000-328, art. 2
annexe IV [PARTIE XVI], ajoutée, DORS/2000-328, art. 2
annexe V [PARTIE XVI], ajoutée, DORS/2000-328, art. 2; DORS/2012-271, art. 5 à 8
art. 17.3, DORS/2000-374, art. 6
art. 17.4, DORS/94-263, art. 62; DORS/96-525, art. 17; DORS/2002-208, art. 36
art. 17.5, DORS/88-68, art. 14; DORS/94-263, art. 63; DORS/96-525, art. 18; DORS/2002-208, art. 37
art. 17.6, DORS/96-525, art. 19
art. 17.7, DORS/96-525, art. 20
art. 17.8, DORS/88-632, art. 76[A]; DORS/96-525, art. 21
art. 17.10, DORS/88-632, art. 77[A]; DORS/96-525, art. 22
art. 17.11, DORS/88-632, art. 78[F]; DORS/94-263, art. 64
PARTIE XVIII [art. 18.1 à 18.25 et l'annexe], abrogée, DORS/88-44; ajouté nouvelle [art. 18.1 à 18.67 et annexes I et II], DORS/98-456
art. 18.1, abrogé, DORS/88-44; ajouté, DORS/98-456
art. 18.1, « **chef de plongée** », DORS/2002-208, art. 39
art. 18.2 à **18.25**, abrogés, DORS/88-44; ajoutés nouveaux, DORS/98-456

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—Suite**Santé et la sécurité au travail — Règlement canadien, DORS/86-304—Suite**

- annexe [PARTIE XVIII], abrogée, DORS/88-44
art. 18.26 à 18.34, ajoutés, DORS/98-456
art. 18.35, ajouté, DORS/98-456; DORS/2002-208, art. 41
art. 18.36 à 18.67, ajoutés, DORS/98-456
annexe I [PARTIE XVIII], ajoutée, DORS/98-456
annexe II [PARTIE XVIII], ajoutée, DORS/98-456
PARTIE XIX [art. 19.1 à 19.8], ajoutée, DORS/2005-401, art. 2
art. 19.1, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 1; DORS/2009-84, art. 2
art. 19.2, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 2
art. 19.3, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 3
art. 19.4, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 4
art. 19.5, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 5; DORS/2009-84, art. 3[F]
art. 19.6, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 6
art. 19.7, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2007-271, art. 7
art. 19.8, ajouté, DORS/2005-401, art. 2; DORS/2009-84, art. 4
PARTIE XX [art. 20.1 à 20.10], ajoutée, DORS/2008-148, art. 1

Santé et la sécurité au travail (aéronefs) — Règlement, DORS/2011-87

- [*Aviation Occupational Health and Safety Regulations*]
art. 1.1, « **organisme agréé** », ajoutée, DORS/2012-271, art. 10
art. 9.5, DORS/2012-271, art. 11
art. 9.6, abrogé, DORS/2012-271, art. 12
PARTIE 9
annexe 1, DORS/2012-271, art. 13 et 14

Santé et la sécurité au travail en milieu maritime — Règlement, DORS/2010-120

- [*Maritime Occupational Health and Safety Regulations*]
art. 1, « **organisme agréé** », remplacée, DORS/2012-271, art. 9

Santé et la sécurité dans les mines de charbon — Règlement, DORS/90-97

- [*Coal Mining Occupational Health and Safety Regulations*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/2002-143, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2001-143, art. 2
art. 3, DORS/2002-143, art. 3
art. 167, ajouté, DORS/2007-138, art. 1
art. 168, ajouté, DORS/2007-138, art. 1
art. 169, ajouté, DORS/2007-138, art. 1

Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz) — Règlement, DORS/87-612

- [*Oil and Gas Occupational Safety and Health Regulations*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/94-165, art. 1
art. 1, DORS/94-165, art. 2[F]
art. 1.1, « **ACNOR** », DORS/94-165, art. 3[F]
art. 1.1, « **ASME** », ajoutée, DORS/94-165, art. 1
art. 1.1, « **Code canadien de l'électricité** », DORS/94-165, art. 3
art. 1.1, « **Loi** », DORS/94-165, art. 3
art. 1.1, « **médecin** », abrogée, DORS/88-199, art. 1
art. 1.1, « **substance dangereuse** », abrogée, DORS/88-199, art. 1
art. 1.2, DORS/88-199, art. 2; DORS/94-165, art. 4
art. 1.4, DORS/88-199, art. 3; DORS/94-165, art. 5
art. 2.1, DORS/94-165, art. 6[F]
art. 3.1, DORS/94-165, art. 7[F]
art. 3.4, DORS/94-165, art. 8[A]
art. 3.8, DORS/94-165, art. 9[A]
art. 3.9, DORS/94-165, art. 10[A]
art. 3.11, DORS/94-165, art. 11[F]
art. 3.12, DORS/94-165, art. 12[F]
art. 3.13, DORS/94-165, art. 13
art. 3.14, DORS/94-165, art. 14
art. 4.2, DORS/94-165, art. 15[A]
art. 5.1, DORS/94-165, art. 16

- art. 6.1**, « **réseau de canalisation** », remplacée [F], DORS/94-165, art. 17
art. 6.4, DORS/94-165, art. 18
art. 7.2, DORS/94-165, art. 20[F]
art. 8.2, DORS/94-165, art. 21
art. 8.7, DORS/94-165, art. 22
art. 9.8, DORS/94-165, art. 23[F]
art. 9.9, DORS/94-165, art. 24
art. 9.10, DORS/94-165, art. 25
art. 9.13, DORS/94-165, art. 26[F]
art. 10.6, DORS/94-165, art. 27[A]
art. 10.8, DORS/94-165, art. 28[F]
art. 10.9, DORS/94-165, art. 29[A]
art. 10.11, DORS/94-165, art. 30[F]
art. 10.14, DORS/94-165, art. 31
art. 10.26, DORS/94-165, art. 32[F]
art. 10.33, DORS/94-165, art. 33[A]
art. 10.36, DORS/94-165, art. 34
art. 11.1, DORS/88-199, art. 4
art. 11.2, DORS/88-199, art. 5
art. 11.3, DORS/94-165, art. 35
art. 11.4, DORS/94-165, art. 36
art. 11.12, DORS/88-199, art. 6; DORS/94-165, art. 37
art. 11.15, DORS/94-165, art. 38
art. 11.16, abrogé, DORS/88-199, art. 8
art. 11.17, abrogé, DORS/88-199, art. 8
art. 11.18, DORS/88-199, art. 9
art. 11.19, DORS/88-199, art. 10; DORS/94-165, art. 39
art. 11.20, DORS/88-199, art. 10
art. 11.21, abrogé, DORS/88-199, art. 10
art. 11.22, DORS/88-199, art. 11[A]
art. 11.23, DORS/94-165, art. 40
art. 11.29 à 11.34, ajoutés, DORS/88-199, art. 12
art. 11.35, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 41
art. 11.36, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 42
art. 11.37, ajouté, DORS/88-199, art. 12
art. 11.38, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 43
art. 11.39 à 11.45, ajoutés, DORS/88-199, art. 12
art. 11.46, ajouté, DORS/88-199, art. 12; DORS/94-165, art. 44
art. 11.47, ajouté, DORS/88-199, art. 12; abrogé, DORS/94-165, art. 45
art. 12.2, DORS/94-165, art. 46
art. 12.3, DORS/94-165, art. 47
art. 13.1, DORS/94-165, art. 48
art. 13.7, DORS/94-165, art. 49
art. 13.8, DORS/94-165, art. 50
art. 13.12, DORS/94-165, art. 51
art. 14.3, DORS/94-165, art. 52
art. 14.21, DORS/94-165, art. 53
art. 15.4, DORS/94-165, art. 54
art. 15.7, DORS/94-165, art. 55
art. 15.8, DORS/94-165, art. 56
art. 15.22, DORS/94-165, art. 57
art. 15.37, DORS/94-165, art. 58
art. 16.1, DORS/94-165, art. 60
art. 16.3, DORS/94-165, art. 61
art. 16.4, DORS/94-165, art. 63
art. 16.7, DORS/94-165, art. 64
art. 16.8, DORS/94-165, art. 65[F]
annexe I [PARTIE XVI], remplacée, DORS/94-165, art. 66
annexe II [PARTIE XVI], remplacée, DORS/94-165, art. 66
art. 17.3, remplacé [F], DORS/94-165, art. 67
art. 17.6, DORS/94-165, art. 68[F]
art. 17.12, DORS/94-165, art. 69[F]
art. 17.14, DORS/94-165, art. 70[A]
art. 17.16, DORS/94-165, art. 71[F]
annexe V [PARTIE XVII], DORS/94-165, art. 72[F]

CODE CANADIEN DU TRAVAIL [L.R. 1985, ch. L-2]—Suite**Sécurité et la santé au travail (pétrole et gaz) — Règlement, DORS/87-612—Suite**

- art. 18.7, DORS/94-165, art. 73
- art. 18.9, DORS/94-165, art. 74
- art. 18.12, DORS/94-165, art. 75[A]
- art. 18.16, DORS/94-165, art. 76[F]

Sécurité et la santé au travail (trains) — Règlement, DORS/87-184 [On Board Trains Occupational Safety and Health Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/95-105, art. 1
- art. 1, remplacé [F], DORS/95-105, art. 2
- art. 1.1, « **ACNOR** », abrogée [F], DORS/95-105, art. 3
- art. 1.1, « **agent régional de sécurité** », ajoutée, DORS/95-105, art. 3
- art. 1.1, « **Commission** », abrogée, DORS/95-105, art. 3
- art. 1.1, « **CSA** », DORS/95-105, art. 3[A]
- art. 1.1, « **CSA** », ajoutée [F], DORS/95-105, art. 3
- art. 1.1, « **Loi** », remplacée, DORS/95-105, art. 3
- art. 1.1, « **médecin** », abrogée, DORS/88-200, art. 1
- art. 1.1, « **substance dangereuse** », abrogée, DORS/88-200, art. 1
- art. 1.2, remplacé, DORS/88-200, art. 2; remplacé, DORS/95-105, art. 4
- art. 1.3, remplacé, DORS/95-105, art. 4
- art. 1.4, remplacé, DORS/88-200, art. 3; remplacé, DORS/95-105, art. 4
- art. 2.1, remplacé [A], DORS/95-105, art. 5
- art. 3.1, DORS/95-105, art. 6[F]
- art. 4.2, DORS/95-105, art. 7
- art. 4.3, DORS/95-105, art. 61[F]
- art. 5.2, DORS/95-105, art. 8[F]
- art. 6.2, DORS/95-105, art. 9[A]
- art. 6.4, remplacé [F], DORS/95-105, art. 10
- art. 6.5, DORS/95-105, art. 11[A]
- art. 6.9, remplacé [F], DORS/95-105, art. 12
- art. 6.10, DORS/95-105, art. 13[F]
- art. 6.11, DORS/95-105, art. 14[F]
- art. 6.15, DORS/95-105, art. 15
- art. 6.16, remplacé [F], DORS/95-105, art. 16
- art. 6.19, DORS/95-105, art. 17
- art. 6.29, DORS/88-200, art. 14
- art. 6.31, DORS/95-105, art. 18[F]
- art. 7.1, remplacé, DORS/88-200, art. 4; DORS/95-105, art. 19[F]
- art. 7.2, remplacé, DORS/88-200, art. 5
- SECTION I**, intertitre ajouté, DORS/88-200, art. 6
- art. 7.3, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 20
- art. 7.4, remplacé, DORS/95-105, art. 21
- art. 7.6, DORS/88-200, art. 14; remplacé, DORS/95-105, art. 22
- art. 7.7, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 23
- art. 7.8 à 7.11, DORS/88-200, art. 14
- art. 7.12 à 7.14, abrogés, DORS/88-200, art. 7
- art. 7.15, DORS/88-200, art. 8 et 14
- art. 7.16, remplacé, DORS/88-200, art. 9; DORS/95-105, art. 24
- art. 7.17, abrogé, DORS/88-200, art. 9
- art. 7.18, DORS/88-200, art. 10; DORS/95-105, art. 25[F]
- art. 7.19, remplacée [A], DORS/88-200, art. 11 et 14[F]
- art. 7.20, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 26[F]
- SECTION II** [art. 7.24 et 7.25], intertitre ajouté, DORS/88-200, art. 12
- art. 7.24, ajouté, DORS/88-200, art. 12
- art. 7.25, ajouté, DORS/88-200, art. 12
- SECTION III** [art. 7.26 à 7.39], intertitre ajouté, DORS/88-200, art. 12
- art. 7.26 à 7.30, ajoutés, DORS/88-200, art. 12
- art. 7.31, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 27[F]
- art. 7.32, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 28
- art. 7.33 à 7.35, ajoutés, DORS/88-200, art. 12
- art. 7.36, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 29[F]

- art. 7.37, ajouté, DORS/88-200, art. 12; DORS/95-105, art. 30[F]
- art. 7.38, ajouté, DORS/88-200, art. 12
- art. 7.39, ajouté, DORS/88-200, art. 12; remplacé, DORS/95-105, art. 31

SECTION IV [art. 7.40], ajoutée, DORS/88-200, art. 12; abrogée, DORS/95-105, art. 32

- art. 7.40, ajouté, DORS/88-200, art. 12; abrogé, DORS/95-105, art. 32
- art. 8.2, DORS/95-105, art. 33[F]
- art. 8.5, DORS/95-105, art. 61[F]
- art. 8.6, DORS/95-105, art. 61[F]
- art. 8.7, remplacé, DORS/95-105, art. 34
- art. 8.8, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 35 et 61[F]
- art. 8.9, remplacé, DORS/95-105, art. 36
- art. 8.10, DORS/95-105, art. 37
- art. 8.13, DORS/95-105, art. 38[F]
- art. 9.4, remplacé [F], DORS/95-105, art. 39
- art. 10.1, remplacé [F], DORS/95-105, art. 40
- art. 10.2, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 41[F]
- art. 10.9, remplacé [A], DORS/95-105, art. 42
- art. 10.11, DORS/95-105, art. 43
- art. 10.16, remplacé [F], DORS/95-105, art. 44
- art. 10.17, remplacé, DORS/95-105, art. 45
- art. 10.21, DORS/95-105, art. 46[F]
- art. 11.1, « **blesse entraînant une invalidité** », abrogée [F], DORS/95-105, art. 47
- art. 11.1, « **blesse invalidante** », ajoutée [F], DORS/95-105, art. 47
- art. 11.1, « **blesse légère** », remplacée, DORS/95-105, art. 47
- art. 11.1, « **disabling injury** », remplacée [A], DORS/95-105, art. 47
- art. 11.3, remplacé, DORS/95-105, art. 48
- art. 11.4, DORS/95-105, art. 49
- art. 11.5, DORS/95-105, art. 54[F]
- art. 11.7, DORS/95-105, art. 50 et 54[F]
- art. 11.8, DORS/95-105, art. 51
- art. 11.9, DORS/95-105, art. 52
- annexe I** [PARTIE XI], remplacée, DORS/95-105, art. 53
- annexe II** [PARTIE XI], remplacée, DORS/95-105, art. 53
- annexe III** [PARTIE XI], remplacée, DORS/95-105, art. 53
- art. 12.1, « **medical facility** », remplacée [A], DORS/88-200, art. 13
- art. 12.2, DORS/95-105, art. 55[F]
- art. 12.3, DORS/95-105, art. 56[F]
- art. 12.5, DORS/95-105, art. 57
- PARTIE XIII**, TITRE remplacé [F], DORS/95-105, art. 58
- art. 13.2, DORS/95-105, art. 59[F]
- art. 13.7, DORS/88-200, art. 14; DORS/95-105, art. 60
- art. 13.8, DORS/88-200, art. 14

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]*[CRIMINAL CODE]*

REMARQUES DU RÉDACTEUR : les Règles des cours des provinces et des territoires sont regroupées en ordre alphabétique à la fin de cette section.

Alcootests approuvés — Arrêté, TR/85-201*[Approved Breath Analysis Instruments Order]***TITRE INTÉGRAL**, TR/92-105, art. 1

- art. 2, TR/92-105, art. 2; TR/92-167, art. 1; TR/93-61, art. 1; TR/93-175, art. 1; DORS/94-422, art. 1; DORS/94-572, art. 1; DORS/95-312, art. 1; DORS/2000-200, art. 1; DORS/2002-99, art. 1; DORS/2007-197, art. 1; DORS/2008-106, art. 1; DORS/2009-205, art. 1; DORS/2012-237; DORS/2013-107

Appareils de détection approuvés — Arrêté, TR/85-200*[Approved Screening Devices Order]***TITRE INTÉGRAL**, DORS/93-263, art. 1

- art. 2, TR/88-136, art. 1; DORS/93-263, art. 2; DORS/94-193, art. 1; DORS/94-423, art. 1; DORS/96-81, art. 1; DORS/97-116, art. 1; DORS/2009-239, art. 1; DORS/2011-313; DORS/2012-61

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—Suite

Armes à feu, armes, éléments ou pièces d'armes, accessoires, chargeurs, munitions et projectiles comme étant prohibés ou à autorisation restreinte — Règlement désignant des, DORS/98-462
[Certain Firearms and other Weapons, Components and Parts of Weapons, Accessories, Cartridge Magazines, Ammunition and Projectiles as Prohibited or Restricted — Regulations Prescribing]

art. 7, DORS/98-472, art. 1

Armes à feu historiques — Règlement désignant des, DORS/98-464
[Antique Firearms — Regulations Prescribing]

art. 2, DORS/98-472, art. 3

Contenants (échantillons de sang) — Arrêté approuvant des, DORS/2005-37

[Blood Sample Containers — Order Approving]

art. 1, DORS/2010-64; DORS/2012-60

Cotisations à payer pour la surveillance du pari mutuel — Décret, TR/83-72

[Pari-Mutuel Payments Order]

Décret établissant le texte de la résolution prévoyant la prorogation des articles 83.28, 83.29 et 83.3 du Code criminel, DORS/2007-25
[Order Establishing the Text of a Resolution Providing for the Extension of the Application of Sections 83.28, 83.29 and 83.3 of the Criminal Code]

Demandes de révision auprès du ministre (erreurs judiciaires) — Règlement, DORS/2002-416

[Applications for Ministerial Review — Miscarriages of Justice — Regulations Respecting]

art. 2, DORS/2011-97, art. 1

annexe, DORS/2011-97, art. 2

Évaluation des facultés de conduite (drogues et alcool) — Règlement, DORS/2008-196

[Evaluation of Impaired Operation (Drugs and Alcohol) Regulations]

Exclusions à certaines définitions du Code criminel (armes de poing pour compétitions sportives internationales) — Règlement, DORS/98-465

[Exclusions from Certain Definitions of the Criminal Code (International Sporting Competition Handguns) — Regulations Prescribing]

art. 3, DORS/98-472, art. 4

annexe, DORS/2000-130, art. 1

Fonctionnaires publics — Règlement désignant des, DORS/98-466
[Public Officers — Regulations Prescribing]

art. 1, DORS/2011-68

art. 2, DORS/98-472, art. 5

Infraction désignée — Règlement sur l'exclusion de certains actes criminels de la définition de « infraction désignée », DORS/2002-63
[Designated Offence — Regulations Excluding Certain Indictable Offences from the Definition of "Designated Offence"]

art. 1, DORS/2010-74; L.C. 2010, ch. 12, art. 36

Infractions graves — Règlement désignant des infractions comme, DORS/2010-161

[Serious Offences — Regulations Prescribing Certain Offences to be]

Liste d'entités — Règlement établissant une, DORS/2002-284
[List of Entities — Regulations Establishing a]

art. 1, DORS/2002-434, art. 1; DORS/2002-454, art. 1; DORS/2003-53, art. 1; DORS/2003-127, art. 1; DORS/2003-235, art. 1; DORS/2003-365, art. 1; DORS/2004-135, art. 1; DORS/2005-159, art. 1; DORS/2006-62, art. 1; DORS/2006-257; DORS/2008-214, art. 1; DORS/2010-51; DORS/2010-312; DORS/2010-313; DORS/2011-144; DORS/2012-162; DORS/2012-299; DORS/2012-300; DORS/2013-93

Période d'amnistie (2006) — Décret fixant une, DORS/2006-95
[Amnesty Period (2006) — Order Declaring an]

art. 2, DORS/2007-101; DORS/2008-147; DORS/2009-139; DORS/2010-104; DORS/2011-102; DORS/2013-96

Période d'amnistie — Décret fixant une, DORS/98-467
[Amnesty Period — Order Declaring an]

art. 2, DORS/98-472, art. 6; DORS/99-452, art. 1; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1

art. 3, DORS/98-472, art. 7; DORS/99-452, art. 2; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1

art. 4, DORS/98-472, art. 8; DORS/99-452, art. 3; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1

art. 5, DORS/98-472, art. 9; DORS/99-452, art. 4; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; DORS/2002-439, art. 1; DORS/2003-414, art. 1

art. 6, DORS/98-472, art. 10; DORS/99-452, art. 5; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2

art. 7, DORS/98-472, art. 11; DORS/99-229, art. 1; DORS/99-452, art. 6; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2

art. 8, DORS/98-472, art. 12; DORS/99-229, art. 2; DORS/99-452, art. 7; DORS/2001-13, art. 1; DORS/2001-233, art. 1; DORS/2002-6, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2

art. 8.1, ajouté, DORS/2001-13, art. 2; abrogé, DORS/2002-439, art. 2; abrogé, DORS/2003-414, art. 2

art. 9, DORS/98-472, art. 13; DORS/2002-439, art. 2; DORS/2003-22, art. 1; abrogé, DORS/2003-414, art. 2

art. 10, ajouté, DORS/2002-439, art. 2

Protection de la vie privée — Règlement, C.R.C., ch. 440
[Protection of Privacy Regulations]

art. 2, DORS/81-859, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/81-859, art. 2

art. 4, DORS/81-859, art. 3

Régions désignées pour la possession d'armes à feu — Décret, C.R.C., ch. 430

[Designated Areas Firearms Order]

RÈGLES DE PRATIQUE CONCERNANT OU APPLICABLES AUX AUDIENCES CONCERNANT LA RÉDUCTION DU DÉLAI PRÉALABLE À L'ADMISSIBILITÉ À LA LIBÉRATION CONDITIONNELLE :
[(Criminal) Rules of Practice Respecting (Applications and Hearings Concerning) a Reduction in the Number of Years of Imprisonment Without Eligibility for Parole:]

Alberta, DORS/88-599

[Alberta]

Colombie-Britannique, DORS/97-569

[British Columbia]

Île-du-Prince-Édouard, DORS/92-383

[Île-du-Prince-Édouard]

Manitoba, DORS/88-595

[Manitoba]

Nouveau-Brunswick, DORS/2004-264

[New Brunswick]

Nouvelle-Écosse, DORS/2005-10

[Nova Scotia]

Québec, DORS/2002-75

[Quebec]

Terre-Neuve, DORS/89-297

[Newfoundland]

Territoires du Nord-Ouest, DORS/98-392

[Northwest Territories]

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—*Suite*

Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365

[Pari-Mutuel Betting Supervision Regulations]

DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2011-169, art. 81

TITRE INTEGRAL, remplacé, DORS/2011-158, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2011-158, art. 2

art. 2, « approuvé », DORS/93-255, art. 3

art. 2, « billet impayé », remplacée, DORS/2003-218, art. 1

art. 2, « chimiste officiel », DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « commission », remplacée, DORS/2003-218, art. 1

art. 2, « compte », DORS/99-55, art. 1

art. 2, « directeur », abrogée, DORS/93-255, art. 1

art. 2, « directeur exécutif », ajoutée, DORS/93-255, art. 1; remplacée [F], DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « échantillon officiel », DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « échantillon spécial », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « enclos », DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « étiquette », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « facteur net », ajoutée, DORS/95-262, art. 1

art. 2, « gestionnaire régional », ajoutée, DORS/93-255, art. 1; abrogée, DORS/2003-218, art. 1

art. 2, « guichetier », abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « horseman », abrogée [A], DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « horseperson », ajoutée [A], DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « host track », remplacée [A], DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « hôte de la poule », ajoutée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « inspecteur des prélèvements », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « laboratoire officiel », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « liste IHPE », ajoutée, DORS/91-518, art. 1;

DORS/2006-273, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « ministère », DORS/96-431, art. 1

art. 2, « ministre », DORS/96-431, art. 1

art. 2, « pari double », remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « pari inter-hippodromes », DORS/95-262, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « pari inter-hippodromes sur course à l'étranger », ajoutée, DORS/95-262, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « pari par téléphone », remplacée, DORS/2003-218, art. 1

art. 2, « pari séparé », DORS/95-262, art. 1

art. 2, « pari sur hippodrome », ajoutée, DORS/99-55, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « permis de pari en salle », remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « poule de calcul », DORS/95-262, art. 1

art. 2, « poule de pari spécial », abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « prélèvement », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « prélèvements prescrits », DORS/96-431, art. 1; DORS/2002-247, art. 1[F]

art. 2, « prix de consolation du pari double », DORS/2011-169, art. 1 et 82

art. 2, « professionnel du cheval », remplacée [F], DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « programme de contrôle des drogues équine », ajoutée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « programme de surveillance du contrôle des drogues », ajoutée, DORS/2000-163, art. 1; abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « retiré », DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « salle de paris », remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « service de contrôle des drogues », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « seuil quantitatif », abrogée, DORS/2000-163, art. 1

art. 2, « statisticien », ajoutée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « surveillant régional », abrogée, DORS/93-255, art. 1

art. 2, « système d'échange », abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « système de pari mutuel », DORS/99-55, art. 1; remplacée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « système de pari par téléphone », remplacée, DORS/2003-218, art. 1

art. 2, « système de pari sur hippodrome », ajoutée, DORS/99-55, art. 1

art. 2, « tableau indicateur », abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « téléphone », ajoutée, DORS/2003-218, art. 1; abrogée et nouvelle ajoutée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « texte législatif », ajoutée, DORS/96-431, art. 1

art. 2, « vendeur », abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « vétérinaire officiel », abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 2, « zone d'exploitation exclusive » abrogée, DORS/2011-169, art. 1

art. 3, DORS/93-255, art. 4; DORS/2011-169, art. 2 et 82

art. 4, DORS/2003-18, art. 8; remplacé, DORS/2011-169, art. 3

art. 5, DORS/92-628, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 2; remplacé, DORS/2011-169, art. 3

art. 6, DORS/95-262, art. 3; DORS/2000-163, art. 2; DORS/2003-218, art. 2; DORS/2011-158, art. 3; DORS/2011-169, art. 4 et 80

art. 7, DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-18, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 5

art. 8, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2003-18, art. 4

art. 9, remplacé, DORS/2003-218, art. 4; abrogé, DORS/2011-169, art. 6

art. 11, DORS/93-255, art. 4; abrogé, DORS/2003-218, art. 5

art. 12, DORS/93-255, art. 4; remplacé, DORS/2011-169, art. 7

art. 13, DORS/2003-218, art. 6; DORS/2011-169, art. 8

art. 14, remplacé, DORS/2011-169, art. 9

art. 15, DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 7; DORS/2011-169, art. 10 et 11

art. 16, DORS/2011-169, art. 12

art. 17, DORS/2011-169, art. 13

art. 18, abrogé, DORS/2011-169, art. 14

art. 19, DORS/2003-218, art. 8; abrogé, DORS/2011-169, art. 14

art. 20, DORS/2011-169, art. 15 et 16

art. 21, remplacé, DORS/2011-169, art. 17

art. 22 à 24, abrogés, DORS/2011-169, art. 17

art. 25, DORS/2000-163, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 18

art. 26, remplacé, DORS/2011-169, art. 18

art. 27, DORS/93-255, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 18

art. 28 à 34, abrogés, DORS/2011-169, art. 19

art. 35, remplacé, DORS/2003-18, art. 9; abrogé, DORS/2011-169, art. 19

art. 36 à 39, abrogés, DORS/2011-169, art. 19

art. 40, remplacé, DORS/2003-218, art. 10; abrogé, DORS/2011-169, art. 19

art. 41 à 42, abrogés, DORS/2011-169, art. 19

art. 43, DORS/2000-163, art. 4; DORS/2003-218, art. 11; remplacé, DORS/2011-158, art. 4; DORS/2011-169, art. 80

art. 44, remplacé, DORS/2003-218, art. 12; abrogé, DORS/2011-158, art. 4

art. 45, abrogé, DORS/2011-158, art. 4

art. 46 à 48, remplacés, DORS/2003-218, art. 13; abrogés, DORS/2011-158, art. 4

art. 49, DORS/2000-163, art. 5; DORS/2003-218, art. 13; abrogé, DORS/2011-169, art. 20

art. 51, DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 4

art. 52, DORS/2011-169, art. 21

art. 53, DORS/99-55, art. 2; DORS/2011-169, art. 22

art. 54, DORS/99-55, art. 3; DORS/2011-169, art. 23

art. 55, DORS/2011-169, art. 24

art. 56, DORS/93-255, art. 4; DORS/2003-218, art. 38

art. 57, DORS/99-360, art. 1

art. 59, abrogé, DORS/2011-169, art. 25

art. 61, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2011-169, art. 26

art. 62, remplacé, DORS/2011-169, art. 26

art. 63, DORS/2011-169, art. 27

art. 64, DORS/2011-169, art. 28

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—Suite**Surveillance du pari mutuel — Règlement, DORS/91-365—Suite**

- art. 65**, remplacé, DORS/2003-218, art. 14; DORS/2011-169, art. 29
- art. 66**, DORS/2003-218, art. 15; remplacé, DORS/2011-169, art. 30
- art. 67**, abrogé, DORS/2011-169, art. 30
- art. 68**, DORS/98-242, art. 1; remplacé, DORS/2011-169, art. 31
- art. 69**, DORS/98-242, art. 2
- art. 70**, DORS/98-242, art. 2; remplacé, DORS/2011-169, art. 32
- art. 71**, DORS/93-255, art. 4; remplacé, DORS/2003-218, art. 16; abrogé, DORS/2011-169, art. 32
- art. 72**, abrogé, DORS/2003-218, art. 16
- art. 73**, DORS/99-55, art. 4; DORS/2006-273, art. 2; DORS/2011-169, art. 33
- art. 74**, remplacé [F], DORS/2011-169, art. 34
- art. 75**, abrogé, DORS/2003-218, art. 17
- art. 76**, DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 18; remplacé, DORS/2011-169, art. 35
- art. 77**, DORS/2011-169, art. 36
- art. 79**, DORS/2003-218, art. 19; DORS/2011-169, art. 37
- art. 80**, DORS/2003-218, art. 20; DORS/2011-169, art. 38
- art. 81**, DORS/99-55, art. 4; DORS/2003-218, art. 21; DORS/2011-169, art. 39
- art. 82**, remplacé, DORS/2003-218, art. 22
- art. 83**, DORS/2003-218, art. 23
- art. 84**, DORS/93-255, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 40
- art. 84.1**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; remplacé, DORS/2011-169, art. 41
- art. 84.2**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; abrogé, DORS/2011-169, art. 42
- art. 84.3**, ajouté, DORS/99-55, art. 6
- art. 84.4**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; DORS/2003-218, art. 24; DORS/2011-169, art. 43
- art. 84.5**, ajouté, DORS/99-55, art. 6
- art. 84.6**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; DORS/2011-169, art. 44
- art. 84.7 à 84.8**, ajoutés, DORS/99-55, art. 6
- art. 84.9**, ajouté, DORS/99-55, art. 6; remplacé, DORS/2011-169, art. 45
- art. 85**, DORS/92-628, art. 2; DORS/93-255, art. 3; DORS/2003-218, art. 25; DORS/2006-273, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 46 et 82
- art. 86**, DORS/2011-169, art. 47
- art. 87**, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2011-169, art. 48
- art. 88**, abrogé, DORS/2011-169, art. 48
- art. 89**, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2011-169, art. 48
- art. 90**, DORS/92-628, art. 3; DORS/93-255, art. 4; DORS/95-262, art. 5; DORS/2003-218, art. 26 et 38; remplacé, DORS/2011-169, art. 49 et 82
- art. 91**, abrogé, DORS/2003-218, art. 27
- art. 92**, remplacé, DORS/2011-169, art. 50
- art. 93**, DORS/93-255, art. 3; remplacé, DORS/2011-169, art. 50
- art. 94**, DORS/92-628, art. 4; DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 28; remplacé, DORS/2011-169, art. 51 et 82
- art. 95**, DORS/92-126, art. 1; DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 29; remplacé, DORS/2011-169, art. 52
- art. 96**, DORS/95-262, art. 6; abrogé, DORS/2003-218, art. 30
- art. 97**, DORS/95-262, art. 6
- art. 98**, DORS/95-262, art. 6; remplacé, DORS/2011-169, art. 53
- art. 99**, DORS/95-262, art. 6; DORS/2003-218, art. 38; remplacé, DORS/2011-169, art. 53
- art. 101**, remplacé, DORS/2003-218, art. 31
- art. 102**, DORS/93-255, art. 3; DORS/95-262, art. 7; DORS/2011-169, art. 54
- art. 103**, DORS/96-431, art. 2; DORS/2002-247, art. 1[F]; DORS/2011-169, art. 55
- art. 104**, remplacé, DORS/2011-169, art. 56
- art. 105**, remplacé, DORS/2011-169, art. 56
- art. 106**, DORS/2003-218, art. 32; DORS/2006-273, art. 4
- art. 107**, DORS/98-242, art. 3; DORS/99-360, art. 2; DORS/2003-218, art. 33; DORS/2011-169, art. 57
- art. 107.1**, DORS/95-475, annexe II, art. 22[F]
- art. 108**, abrogé, DORS/2003-218, art. 34
- art. 109**, remplacé, DORS/2011-169, art. 58 et 82
- art. 110**, DORS/2011-169, art. 59 et 82
- art. 111**, remplacé, DORS/2011-169, art. 60 et 82
- art. 112**, DORS/2011-169, art. 61 et 82
- art. 113**, DORS/2003-218, art. 35; DORS/2011-169, art. 62
- art. 114**, DORS/96-431, art. 3; DORS/2002-247, art. 1[F]; DORS/2003-218, art. 36; DORS/2011-169, art. 63
- art. 115**, remplacé, DORS/2011-169, art. 64
- art. 116**, abrogé, DORS/2011-169, art. 64
- art. 117**, remplacé, DORS/2011-169, art. 65
- art. 118**, remplacé, DORS/2003-218, art. 37; DORS/2011-169, art. 66
- art. 119**, DORS/95-262, art. 8; DORS/2006-273, art. 5[A]; DORS/2011-169, art. 67
- art. 136**, DORS/2011-169, art. 68 et 82
- art. 137**, DORS/2011-169, art. 69 et 82
- art. 138**, DORS/98-242, art. 4
- art. 139**, DORS/98-242, art. 4
- art. 140**, DORS/98-242, art. 4
- art. 141**, DORS/98-242, art. 4
- art. 142**, DORS/98-242, art. 4
- art. 143**, abrogé, DORS/98-242, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2011-169, art. 70
- art. 144 à 147**, abrogés, DORS/98-242, art. 4
- PARTIE V**, titre remplacé, DORS/2011-169, art. 71
- art. 148**, abrogé, DORS/2000-163, art. 6
- art. 149**, DORS/93-255, art. 3 et 4; DORS/2000-163, art. 7; DORS/2011-169, art. 80
- art. 150**, DORS/2000-163, art. 8; remplacé, DORS/2011-169, art. 72
- art. 151**, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2000-163, art. 9
- art. 152 à 153**, abrogés, DORS/2000-163, art. 9
- art. 154**, DORS/93-255, art. 3
- art. 155**, abrogé, DORS/2000-163, art. 9
- art. 156**, DORS/2000-163, art. 10; abrogé, DORS/2011-169, art. 73
- art. 157**, DORS/93-255, art. 3; abrogé, DORS/2000-163, art. 11
- art. 158**, DORS/91-518, art. 2; abrogé, DORS/2000-163, art. 11
- art. 159**, DORS/2000-163, art. 12
- art. 160**, DORS/93-255, art. 2
- art. 161**, DORS/91-518, art. 3; DORS/2000-163, art. 13; DORS/2011-169, art. 74
- art. 162**, DORS/2000-163, art. 14
- art. 163 à 164**, abrogés, DORS/2000-163, art. 15
- art. 165**, DORS/91-518, art. 4; DORS/2000-163, art. 16
- art. 166**, abrogé, DORS/2000-163, art. 17
- art. 167**, DORS/93-255, art. 3
- art. 168 à 169**, abrogés, DORS/2000-163, art. 18
- art. 170**, DORS/2000-163, art. 19; remplacé, DORS/2011-169, art. 75
- art. 170.1**, ajouté, DORS/91-518, art. 5; DORS/93-143, art. 1; DORS/93-255, art. 3; DORS/95-475 [ANNEXE II], art. 22[F]; DORS/2000-163, art. 20; DORS/2011-169, art. 76
- art. 170.2**, ajouté, DORS/91-518, art. 5; abrogé, DORS/2011-169, art. 77
- art. 171**, DORS/2000-163, art. 21; DORS/2011-169, art. 78 et 80
- art. 172**, DORS/91-518, art. 6; DORS/2000-163, art. 21
- annexe**, DORS/91-656, art. 1; DORS/92-225, art. 1; DORS/93-218, art. 1; DORS/93-497, art. 1; DORS/94-520, art. 1; DORS/95-51, art. 1; DORS/97-475, art. 1; DORS/99-160; DORS/99-196; DORS/99-343; DORS/2000-163, art. 22 et 23; DORS/2000-164; DORS/2001-99; DORS/2004-106; DORS/2004-157; DORS/2005-410; DORS/2006-105; DORS/2007-34; DORS/2008-42, art. 1 et 2; DORS/2008-173; DORS/2009-7; DORS/2009-133; DORS/2011-53; DORS/2011-169, art. 79[F]; DORS/2012-50; DORS/2012-150

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—Suite**TAUX D'INTÉRÊT CRIMINEL DU CODE CRIMINEL — DÉCRETS DE
DÉSIGNATION D'UNE PROVINCE RELATIVEMENT AUX DISPOSITIONS**
[*Criminal Interest Rate Provisions of the Criminal Code — Orders
Designating a Province for the Purposes of the:*]**Alberta, DORS/2010-21**[*Alberta*]**Colombie-Britannique, DORS/2009-278**[*British Columbia*]**Manitoba, DORS/2008-212**[*Manitoba*]**art. 2**, remplacé, DORS/2010-136**Nouvelle-Écosse, DORS/2009-177**[*Nova Scotia*]**Ontario, DORS/2009-277**[*Ontario*]**Saskatchewan, DORS/2011-204**[*Saskatchewan*]**RÈGLES DES COURS PAR PROVINCE / TERRITOIRE :**[*Court Rules by province / territory:*]**Alberta — Règles de la Cour d'appel de l'Alberta concernant les
appels en matière criminelle, TR/77-174**[*Alberta — Rules of the Court of Appeal of Alberta as to Criminal
Appeals*]**TITRE**, L.C., 1978-79, ch. 11, art. 10(3); remplacé, TR/2003-106,
art. 1**règle 839**, TR/2003-106, art. 2**règle 840**, TR/92-7, art. 1**règle 855**, TR/82-199, art. 1 et 2; abrogée, TR/2008-80**règle 859**, TR/2002-145, art. 1**Alberta — Règles de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
concernant les conférences préparatoires au procès tenues en vertu
du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-79**[*Alberta — Province of Alberta Court of Queen's Bench Rules for
Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the
Criminal Code*]**Alberta — Règles de la Cour du Banc de la Reine de l'Alberta
régissant les appels en matière de poursuites sommaires,
TR/2012-39**[*Alberta — Court of Queen's Bench for Alberta Summary
Conviction Appeal Rules*]**Colombie-Britannique — Règles concernant la gestion des dossiers
judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en
matière criminelle, TR/99-104**[*British Columbia — Provincial Court of British Columbia
Criminal Caseflow Management Rules*]**Colombie-Britannique — Règles de la Cour d'appel de la
Colombie-Britannique régissant les appels en matière criminelle,
TR/86-137**[*British Columbia Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1986*]**TABLE DE MATIÈRES**, TR/91-81, art. 1**art. 1**, devenu article 1.1, intertitre et art. remplacés, TR/91-81,
art. 2 et 3**art. 1.1**, désigné, TR/91-81, art. 3**art. 1.1**, « déposer », remplacée, TR/91-81, art. 3**art. 3**, remplacé, TR/91-81, art. 4**art. 5**, TR/91-81, art. 5**art. 8**, TR/91-81, art. 6**art. 19**, TR/91-81, art. 7**art. 20**, intertitre remplacé, TR/91-81, art. 8, art. 9**art. 21**, intertitre [A] et règle 21 abrogés, TR/91-81, art. 10**art. 22**, intertitre [A] et règle 22 abrogés, TR/91-81, art. 11**Formule 1**, TR/91-81, art. 12**Formule 1A**, ajoutée, TR/91-81, art. 13**Formule 2**, TR/91-81, art. 14**Formule 3**, TR/91-81, art. 15**Formule 4**, TR/91-81, art. 16**Formule 6**, TR/91-81, art. 17**Formule 7**, TR/91-81, art. 18**Formule 8**, TR/91-81, art. 19**Formules 9 à 11**, remplacées, TR/91-81, art. 20**Colombie-Britannique — Règles de la Cour suprême de la
Colombie-Britannique en matière pénale, TR/97-140**[*British Columbia — Criminal Rules of the Supreme Court of
British Columbia*]**art. 2**, TR/99-107, art. 1**art. 5**, TR/99-107, art. 2**Colombie-Britannique — Règles de 1991 régissant les appels de
déclaration de culpabilité par procédure sommaire (Cour d'appel),
TR/91-140**[*British Columbia — Summary Conviction Appeal Rules, 1991
(Supreme Court)*]**art. 6**, TR/92-100, art. 1**Île-du-Prince-Édouard — Règle 82 — Appel en matière criminelle,
TR/2011-109**[*Prince Edward Island — Rule 82 — Criminal Appeal*]**Formule 82C**, TR/2012-2 [F]**Île-du-Prince-Édouard — Règles de la Cour Suprême de
l'Île-du-Prince-Édouard concernant les conférences préparatoires
au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du
Code criminel, TR/86-87**[*Prince Edward Island Supreme Court Rules Respecting Pre-Trial
Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code*]**Île-du-Prince-Édouard — Règles de la Cour Suprême et de la
Division d'appel de la Cour Suprême de l'Île-du-Prince-Édouard,
TR/77-3**[*Prince Edward Island - Rules of the Supreme Court and the Appeal
Division of the Supreme Court of Prince Edward Island*]**art. 67.09**, TR/80-95, art. 1**Manitoba — Règles de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba
(affaires criminelles), TR/92-35**[*Manitoba Court of Queen's Bench Rules (Criminal)*]**art. 7.02**, TR/94-102, art. 2**art. 9.01**, remplacé, TR/94-102, art. 3**art. 9.07**, abrogé, TR/94-102, art. 4**Manitoba — Règles de procédure de la Cour d'appel du Manitoba en
matière criminelle, TR/92-106**[*Manitoba Criminal Appeal Rules*]**DISPOSITION TRANSITOIRE**, TR/2010-40, art. 6 et 7**art. 3**, TR/2003-136, art. 2**art. 4**, TR/2003-136, art. 3**art. 4.1**, ajouté, TR/2003-136, art. 3**art. 5**, TR/2003-136, art. 3**art. 7**, TR/2003-136, art. 4**art. 9**, TR/2003-136, art. 5**art. 10**, TR/2003-136, art. 5**art. 11**, TR/2003-136, art. 5**art. 18**, TR/2003-136, art. 6**art. 19**, TR/2003-136, art. 7; remplacé, TR/2010-40, art. 1 et 7**art. 20**, TR/2003-136, art. 8**art. 21**, TR/2003-136, art. 9; remplacé, TR/2010-40, art. 2 et 7**art. 23**, remplacé, TR/2010-40, art. 3 et 7**art. 25**, TR/2003-136, art. 10; TR/2010-40, art. 4 et 7**art. 26**, TR/2003-136, art. 11**art. 28**, abrogé, TR/2003-136, art. 12**art. 32**, TR/2003-136, art. 13**art. 33**, TR/2003-136, art. 13**art. 34**, TR/2003-136, art. 14

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—Suite**Manitoba — Règles de procédure de la Cour d'appel du Manitoba en matière criminelle, TR/92-106—Suite**

art. 35, TR/2003-136, art. 15

art. 43.1, ajouté, TR/2010-40, art. 5 et 7

annexe, TR/2003-136, art. 16

Nouveau-Brunswick — la Cour du Banc de la Reine du**Nouveau-Brunswick — Règles régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/80-117***[New Brunswick — The Court of Queen's Bench of New Brunswick Summary Conviction Appeal Rules]***Nouveau-Brunswick — Règle 63 régissant les appels en matière criminelle établie conformément à l'article 482 du Code criminel relativement aux appels en matière criminelle devant la Cour d'appel du Nouveau-Brunswick, TR/82-13***[New Brunswick — Criminal Appeal Rule 63 Made Pursuant to Section 482 of the Criminal Code with Respect to Criminal Appeals to the Court of Appeal of New Brunswick]*

TITRE, TR/94-41, art. 1

art. 63.01, TR/94-41, art. 2

art. 63.02, « institution pénale », remplacée, TR/94-41, art. 3

art. 63.04, TR/93-198, art. 1 et 2; TR/94-41, art. 4

art. 63.05, TR/94-41, art. 5

art. 63.07, TR/94-41, art. 6; TR/97-125, art. 1; TR/2010-29, art. 1 et 2

art. 63.09, TR/94-41, art. 7

art. 63.10, TR/86-57, art. 1 et 2

art. 63.12, TR/86-57, art. 1 et 2

art. 63.13, TR/94-41, art. 8

art. 63.16, TR/86-57, art. 1 et 2; TR/94-41, art. 9[F]

art. 63.17, TR/86-57, art. 1 et 2; TR/86-200, art. 1[F]

art. 63.18, TR/99-103, art. 1 et 2

art. 63.24, TR/94-41, art. 10

art. 63.25, TR/94-41, art. 11

Formule 63A, TR/87-176, art. 1 et 5; TR/94-41, art. 12

Formule 63B, TR/87-176, art. 2 et 5; TR/94-41, art. 13

Formule 63C, TR/87-176, art. 3 et 5; TR/94-41, art. 14

Formule 63D, TR/87-176, art. 4 et 5; TR/94-41, art. 15

Nouveau-Brunswick — Règle 64 régissant les appels contre des déclarations sommaires de culpabilité relativement aux appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour du Banc de la Reine, TR/92-2*[New Brunswick Summary Conviction Appeal Rule 64 with Respect to Summary Conviction Appeals to the Court of Queen's Bench]*

art. 64.01, TR/2010-78, art. 1[F] et 4

art. 64.06, TR/2010-78, art. 2 et 4

art. 64.09, TR/2010-78, art. 3[A] et 4

Nouveau-Brunswick — Règle 65 régissant les appels en matière criminelle relativement aux ordonnances de mandamus, de certiorari et de prohibition en matière criminelle, TR/82-16*[New Brunswick Criminal Appeal Rule 65, with Respect to Mandamus, Certiorari and Prohibition in Criminal Matters]***Nouveau-Brunswick — Règle de la Cour du Banc de la Reine du Nouveau-Brunswick concernant les conférences préparatoires au procès selon le paragraphe 553.1(2) du Code criminel du Canada, TR/86-78***[New Brunswick — Rule of the Court of Queen's Bench of New Brunswick Respecting Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code of Canada]***Nouveau-Brunswick — Règlement du Nouveau-Brunswick sur les documents traduits, DORS/93-9***[New Brunswick Translated Documents Regulations]***Nouvelle-Écosse — Cour Suprême, Division de première instance — Règles sur les conférences préparatoires au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-103***[Nova Scotia — Supreme Court Trial Division Rules for Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code]***Nouvelle-Écosse — Règle 63 — Appel d'une déclaration de culpabilité par procédure sommaire (Cour suprême), TR/2009-23**
*[Nova Scotia — Rule 63 — Summary Conviction Appeal (Supreme Court)]***Nouvelle-Écosse — Règle 64 — Bref de prérogative (Cour suprême), TR/2009-22***[Nova Scotia — Rule 64 — Prerogative Writ (Supreme Court)]***Nouvelle-Écosse — Règle 66 — Appels sommaires basés sur une transcription ou un exposé conjoint des faits sur lequel les parties se sont entendues (Cour suprême), TR/87-65***[Nova Scotia — Rule 66 — Summary Appeals on Transcript or Agreed Statement of Facts (Supreme Court)]***Nouvelle-Écosse — Règle 91 — Appel en matière criminelle (Cour d'appel), TR/2009-3***[Nova Scotia — Rule 91 — Criminal Appeal (Court of Appeal)]***Nouvelle-Écosse — Règles applicables aux procès expéditifs, établies par les juges de cours de comté de la Nouvelle-Écosse, TR/77-85***[Nova Scotia County Court Judge's Criminal Court Rules for Speedy Trials]***Nouvelle-Écosse — Règles de la Cour Suprême de la Nouvelle-Écosse, TR/86-27***[Nova Scotia Supreme Court Criminal Rules]***Nouvelle-Écosse — Règles de la Division d'appel de la Cour suprême de la Nouvelle-Écosse concernant les appels en matière criminelle, TR/75-79***[Nova Scotia — Rules of the Appeal Division of the Supreme Court of Nova Scotia as to Criminal Appeals]*

art. 65.01, TR/96-5, art. 1; TR/96-5, art. 2; TR/96-5, art. 3; TR/96-5, art. 4; TR/96-5, art. 5; TR/96-5, art. 6

art. 65.04, TR/96-5, art. 7

art. 65.05, TR/80-38, art. 1; TR/96-5, art. 8; TR/96-5, art. 9

art. 65.07, TR/80-38, art. 2

art. 65.08, TR/96-5, art. 10

art. 65.09, TR/77-30, art. 1; TR/96-5, art. 11

art. 65.11, TR/77-30, art. 2; TR/96-5, art. 11; TR/96-5, art. 12

art. 65.12, TR/80-38, art. 3; TR/80-38, art. 4; TR/96-5, art. 13; TR/96-5, art. 14

art. 65.13, TR/96-5, art. 15; TR/96-5, art. 16

art. 65.14, TR/80-38, art. 5; TR/80-38, art. 6; TR/96-5, art. 17

art. 65.15, TR/80-38, art. 7; TR/80-38, art. 8

art. 65.16, TR/77-30, art. 3; TR/80-38, art. 9; TR/80-38, art. 10; TR/80-38, art. 11; TR/96-5, art. 18

art. 65.20, TR/80-38, art. 12

Formulaire 65.07A, TR/95-6, art. 20

Formulaire 65.07B, TR/80-38, art. 13; TR/95-6, art. 21 à 24

Nouvelle-Écosse — Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant les cours de comté de la Nouvelle-Écosse, TR/77-86*[Nova Scotia County Court Rules for Summary Conviction Appeals]*

art. 1, TR/91-102, art. 1

Ontario — Règles de procédure de la Cour d'appel de l'Ontario en matière criminelle, TR/93-169*[Ontario — Court of Appeal for Ontario Criminal Appeal Rules]***Ontario — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour supérieure de justice (Ontario), TR/2012-7***[Ontario — Criminal Proceedings Rules for the Superior Court of Justice (Ontario)]***Ontario — Règles en matière criminelle de la Cour de justice de l'Ontario, TR/2012-30***[Ontario — Criminal Rules of the Ontario Court of Justice]***Québec — Règles de pratique de la Cour supérieure du Québec en matière criminelle (la conférence préparatoire en vertu de l'article 553.1(2) du Code criminel), TR/86-81***[Quebec Superior Court Rules of Practice Respecting Criminal Matters (Pre-hearing conferences under section 553.1(2) of the Criminal Code)]*

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—Suite

Québec — Règlement des cours municipales, TR/2005-127
[*Quebec — Rules of the Municipal Courts*]

Québec — Règles de la Cour d'appel du Québec en matière criminelle, TR/2006-142
[*Quebec — Rules of the Court of Appeal of Quebec in Criminal Matters*]

Québec — Règles de pratique de la cour des sessions de la paix du Québec juridiction pénale et criminelle, TR/81-32
[*Quebec — Rules of Practice of the Court of the Sessions of the Peace of Quebec, Penal and Criminal Jurisdiction*]

Québec — Règles de pratique du tribunal de la jeunesse de la province de Québec en matière criminelle et pénale, TR/81-33
[*Quebec — Rules of Practice of the Youth Court of the Province of Quebec, on Criminal and Penal Matters*]

Québec — Règles de procédure de la Cour d'appel du Québec en matière criminelle, TR/99-10
[*Quebec — Rules of Practice in Criminal Matters in the Court of Appeal of Quebec*]

art. 28, remplacé, TR/2000-106, art. 1

art. 32, TR/2000-106, art. 2[F]

art. 33, remplacé, TR/2000-106, art. 3

art. 35, remplacé, TR/2000-106, art. 4

art. 42.1, abrogé, TR/2000-106, art. 5

art. 57, remplacé, TR/2000-106, art. 6

art. 58, remplacé, TR/2000-106, art. 7

annexe B, TR/2000-106, art. 8

Québec — Règles de procédure de la Cour supérieure du Québec, chambre criminelle (2002), TR/2002-46
[*Quebec — Rules of Practice of the Superior Court of the Province of Quebec, Criminal Division, 2002*]

art. 8A, ajouté, TR/2005-19, art. 1

art. 8B, ajouté, TR/2005-19, art. 1

Saskatchewan — Règles de la Cour d'appel régissant les appels en matière criminelle (Saskatchewan), TR/2011-9
[*Saskatchewan — The Court of Appeal Criminal Appeal Rules (Saskatchewan)*]

Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan concernant les conférences préparatoires au procès, TR/86-158
[*Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules Respecting Pre-Trial Conferences*]

Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan — Modification, TR/83-157
[*Saskatchewan Court of Queen's Bench Rules, amendment*]

Saskatchewan — Règles de la Cour du Banc de la Reine de la Saskatchewan régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/2011-20
[*Saskatchewan — Court of Queen's Bench for Saskatchewan Summary Conviction Appeal Rules*]

Saskatchewan — Règles de procédure de la Saskatchewan sur la réduction du délai préalable à l'admissibilité à la libération conditionnelle, DORS/2005-99
[*Saskatchewan Review of Parole Ineligibility Rules*]

Saskatchewan — Règles relatives aux appels en matière d'infractions punissables sur déclaration sommaire de culpabilité établies par le District Court Judges Criminal Court de la Saskatchewan, TR/77-219
[*Saskatchewan District Court Judges Criminal Court Summary Conviction Appeal Rules*]

Terre-Neuve — Cour suprême, Division de première instance, Règles sur les conférences préparatoires au procès tenues en vertu du paragraphe 553.1(2) du Code criminel, TR/86-80
[*Newfoundland — Rules of Her Majesty's Supreme Court (Trial Division) Respecting Pre-Trial Conferences under subsection 553.1(2) of the Criminal Code of Canada*]

Terre-Neuve — Règles d'appel des cours de district en matières criminelles, 1976, TR/77-32
[*Newfoundland — The District Courts Criminal Appeals Rules, 1976*]

Terre-Neuve — Règles des appels en matière criminelle de la Cour suprême de Terre-Neuve, Division de première instance, TR/87-28
[*Newfoundland — The Criminal Appeal Rules of the Supreme Court of Newfoundland, Trial Division*]

Terre-Neuve — Règles de la Cour suprême de Terre-Neuve, Section de première instance, régissant les ordonnances de certiorari, d'habeas corpus, de mandamus et de prohibition, TR/2000-33
[*Newfoundland — Supreme Court of Newfoundland, Trial Division Rules for Orders in the Nature of Certiorari, Habeas Corpus, Mandamus and Prohibition*]

Terre-Neuve-et-Labrador — Règles de la Cour suprême de Terre-Neuve-et-Labrador — Cour d'appel en matière criminelle (2002), DORS/2002-96
[*Newfoundland and Labrador — Supreme Court of Newfoundland and Labrador — Court of Appeal Criminal Appeal Rules (2002)*]

Terre-Neuve-et-Labrador — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour provinciale de Terre-Neuve-et-Labrador, TR/2004-134
[*Newfoundland and Labrador — Rules of the Provincial Court of Newfoundland and Labrador in Criminal Proceedings*]

Territoire du Yukon — Règles de 1993 de la Cour d'appel du Yukon pour les appels en matière criminelle, TR/93-53
[*Yukon Territory Court of Appeal Criminal Appeal Rules, 1993*]

Territoire du Yukon — Règles de la Cour suprême du Yukon sur les conférences préparatoires en matière criminelle, DORS/88-427
[*Yukon Territory Supreme Court Rules for Pre-hearing Conferences in Criminal Matters*]

Territoire du Yukon — Règles de la Cour suprême régissant les appels de déclarations sommaires de culpabilité, 1978, DORS/78-388
[*Yukon Territory Supreme Court Rules Governing Summary Conviction Appeals, 1978*]

Territoires du Nord-Ouest — Proclamation abrogeant l'entrée en vigueur de l'alinéa 106(2)c) du Code criminel dans les Territoires du Nord-Ouest, TR/98-80
[*Northwest Territories — Proclamation Repealing the Coming into Force of Paragraph 106(2)(c) of the Criminal Code in the Northwest Territories*]

Territoires du Nord-Ouest — Règles concernant les appels en matière criminelle prévus aux articles 678 à 689 du Code criminel et règles relatives au cautionnement de la liberté provisoire en cas d'appel devant la Cour d'appel des territoires du Nord-Ouest, DORS/78-68
[*Northwest Territories — Rules Respecting Criminal Appeals under Sections 678-689 of the Criminal Code and Bail Rules on Appeals to the Court of Appeal for the Northwest Territories*]

TITRE, DORS/2000-232, art. 1

art. 1, DORS/2000-232, art. 2

art. 2, DORS/2000-232, art. 3 et 16

art. 5, DORS/2000-232, art. 4

art. 6, DORS/2000-232, art. 5 et 16

art. 7, DORS/2000-232, art. 16

art. 9, DORS/2000-232, art. 16

art. 10.1, ajouté, DORS/2000-232, art. 6

CODE CRIMINEL [L.R. 1985, ch. C-46]—Suite**Territoires du Nord-Ouest — Règles concernant les appels en matière criminelle prévus aux articles 678 à 689 du Code criminel et règles relatives au cautionnement de la liberté provisoire en cas d'appel devant la Cour d'appel des territoires du Nord-Ouest, DORS/78-68—Suite**

- art. 11, DORS/2000-232, art. 7 et 16
- art. 12, DORS/2000-232, art. 8 et 16
- art. 13, DORS/2000-232, art. 9 et 16
- art. 14, DORS/2000-232, art. 16
- art. 16, DORS/2000-232, art. 16
- art. 17, DORS/2000-232, art. 10 et 16
- art. 19, DORS/2000-232, art. 16
- art. 20, DORS/2000-232, art. 16
- art. 21, DORS/2000-232, art. 11
- art. 22, DORS/2000-232, art. 12
- art. 23, DORS/2000-232, art. 16
- art. 24, DORS/2000-232, art. 16
- art. 25, DORS/2000-232, art. 16
- art. 26, DORS/2000-232, art. 13 et 16
- Formule A, DORS/2000-232, art. 14 et 16
- Formule B, DORS/2000-232, art. 16
- Formule C, DORS/2000-232, art. 15
- Formule D, DORS/2000-232, art. 16

Territoires du Nord-Ouest — Règles de la Cour d'appel et de la Cour suprême concernant A. les exposés de cause, B. les procédures de mandamus, certiorari, habeas corpus et prohibition TR/74-119

[*Northwest Territories — Rules of the Court of Appeal and the Supreme Court of the Northwest Territories as to A. Cases Stated, B. Mandamus, Certiorari, Habeas Corpus and Prohibition*]

Territoires du Nord-Ouest — Règles de procédure en matière criminelle de la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, TR/98-78

[*Northwest Territories — Criminal Procedure Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories*]

Territoires du Nord-Ouest — Règles régissant les appels contre les déclarations sommaires de culpabilité devant la Cour suprême des Territoires du Nord-Ouest, DORS/78-200

[*Northwest Territories — Summary Conviction Appeal Rules of the Supreme Court of the Northwest Territories*]

- art. 5, DORS/78-923, art. 1[F]
- art. 7, DORS/78-923, art. 2[F]
- art. 10, remplacé [F], DORS/78-923, art. 3

Yukon — Règles de procédure de 2009 de la Cour suprême du Yukon régissant les appels en matière de poursuites sommaires, TR/2012-64

[*Yukon — Supreme Court of Yukon Summary Conviction Appeal Rules, 2009*]

COMMERCIALISATION DU POISSON D'EAU DOUCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-13]

[*FRESHWATER FISH MARKETING ACT*]

Exemption de transporteurs — Règlement, C.R.C., ch. 803

[*Carrier Exemption Regulations*]

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-6]

[*AGRICULTURAL PRODUCTS MARKETING ACT*]

ALBERTA :

[*Alberta:*]

Dindons — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 134

[*Turkey Order*]

- art. 4, DORS/80-90, art. 1

Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 135

[*Turkey Marketing Levies Order*]

Lait — Décret, DORS/94-719

[*Milk Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 33

- art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 34
- art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 35
- art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 36
- art. 3, DORS/2001-16, art. 37 et 38
- art. 4, DORS/2001-16, art. 39

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 128

[*Egg Order*]

- art. 3, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 1

Œufs — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation des, C.R.C., ch. 129

[*Egg Marketing Levies Order*]

Pommes de terre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 133

[*Potato Order*]

- art. 4, ajouté, DORS/85-708, art. 1

Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/85-1117

[*Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order*]

Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 130

[*Hog Order*]

- art. 2, « Office de commercialisation », DORS/83-872, art. 1; DORS/97-423, art. 1
- art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 2

Porcs — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/84-190

[*Hog Marketing Levies Order*]

- art. 2, « Office », DORS/97-573, art. 1

- art. 3, DORS/87-61, art. 1; DORS/97-573, art. 2; DORS/2005-331, art. 1; DORS/2006-170, art. 1

Poulet — Décret, DORS/99-145

[*Chicken Order*]

COLOMBIE-BRITANNIQUE :

[*British Columbia:*]

Canneberges — Décret, DORS/2011-33

[*Cranberry Order*]

Champignons — Décret, DORS/78-444

[*Mushroom Order*]

Champignons — Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-647

[*Mushroom Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*]

- art. 15, DORS/85-193, art. 1

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 148

[*Turkey Order*]

- art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 5

Dindon — Ordonnance de l'Office de commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 150

[*Turkey Marketing Board (Interprovincial and Export) Order*]

Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 149

[*Turkey Marketing Levies Order*]

Fruits de verger — Décret, DORS/79-818

[*Tree Fruit Order*]

- art. 2, « fruit de verger », DORS/80-262, art. 1
- art. 3, DORS/85-1106, art. 1
- art. 4, ajouté, DORS/85-1106, art. 2

Fruits de verger — Règlement sur l'exportation des, DORS/81-677

[*Tree Fruit Export Regulations*]

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

COLOMBIE-BRITANNIQUE :—*Suite*

Fruits de verger — Règlement sur la mise en commun des,
C.R.C., ch. 147

[*Tree Fruit Pooling Regulations*]

art. 2, « British Columbia Fruit Growers' Association »,
ajoutée, DORS/83-895, art. 1

art. 2, « comité de mise en commun », ajoutée, DORS/83-895,
art. 1

art. 2, « Okanagan Federated Shippers Association », ajoutée,
DORS/83-895, art. 1

art. 6, DORS/83-895, art. 2

art. 7, DORS/83-895, art. 2

art. 8, ajouté, DORS/83-895, art. 2

Lait — Décret, DORS/94-511

[*Milk Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 13

art. 1, DORS/2001-16, art. 14

art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 15

art. 3, DORS/2001-16, art. 16

art. 4, DORS/2001-16, art. 17

Légumes — Décret, DORS/81-49

[*Vegetable Order*]

art. 2, « Plan », remplacée, DORS/2002-309, art. 1

art. 4, ajouté, DORS/2002-309, art. 2

Légumes — Taxe relative à la commercialisation des — Décret,
DORS/2008-244

[*Vegetable Marketing Levies Order*]

art. 1, « détaillant », remplacée, DORS/2009-71, art. 1

art. 1, « District I », abrogée, DORS/2009-311, art. 1

art. 1, « District II », abrogée, DORS/2010-207, art. 1

art. 1, « District III », abrogée, DORS/2009-311, art. 1

art. 1, « grossiste », remplacée [F], DORS/2009-71, art. 1

art. 1, « légumes des champs », abrogée, DORS/2010-207, art. 1

art. 1, « légumes destinés à la transformation », remplacée,
DORS/2011-277, art. 1

art. 1, « producer-shipper », DORS/2009-71, art. 1[A]

art. 1, « producteur-expéditeur », remplacée [F],
DORS/2009-71, art. 1

art. 1, « transformateur », remplacée [F], DORS/2009-71,
art. 1; remplacée, DORS/2011-277, art. 1

art. 1.1, ajouté, DORS/2010-207, art. 2

art. 2, remplacé [F], DORS/2009-71, art. 2

art. 4, remplacé [F], DORS/2009-71, art. 3

annexe, remplacée, DORS/2009-71, art. 4; remplacée,
DORS/2009-311, art. 2; remplacée, DORS/2010-207,
art. 3; remplacée, DORS/2011-151; remplacée,
DORS/2011-277, art. 1

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 140

[*Egg Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 4

Porcins — Décret, DORS/90-158

[*Hog Order*]

Poulet — Décret relatif au, DORS/97-424

[*Chicken Order*]

ÎLE-DU-PRINCE-ÉDOUARD :

[*Prince Edward Island:*]

Bovins — Ordonnance sur les taxes à payer pour la
commercialisation des, DORS/93-382

[*Cattle Marketing Levies Order*]

Bovins produits à — Décret, DORS/88-292

[*Cattle Order*]

art. 2, « groupement de producteurs », DORS/92-449, art. 1

Lait — Décret, DORS/94-628

[*Milk Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 28

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 29

art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 30

art. 3, DORS/2001-16, art. 31

art. 4, DORS/2001-16, art. 32

Légumes — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 236

[*Vegetable Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 30

Légumes — Règlement sur la circulation commerciale dirigée des
(marché interprovincial et commerce d'exportation),
C.R.C., ch. 237

[*Vegetable Directed Sales (Interprovincial and Export)*
Regulations]

Légumes — Règlement sur les licences relatives aux (marché
interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 238

[*Vegetable Licensing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Légumes — Règlement sur les renseignements relatifs aux
(marché interprovincial et commerce d'exportation),
C.R.C., ch. 240

[*Vegetable Information (Interprovincial and Export)*
Regulations]

Légumes — Règlement sur les saisies de (marché interprovincial et
commerce d'exportation), C.R.C., ch. 239

[*Vegetable Seizure (Interprovincial and Export) Regulations*]

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 226

[*Egg Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 24

Pommes de terre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 233

[*Potato Order*]

art. 2, « Loi », DORS/81-819, art. 1; DORS/88-276, art. 1

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/88-276, art. 1;
DORS/90-596, art. 1

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 28

Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions de
commercialisation des, C.R.C., ch. 234

[*Potato Marketing Levies Order*]

art. 2, « Loi », DORS/88-293, art. 1

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/88-293, art. 1;
DORS/90-532, art. 1

art. 2, « plan », DORS/92-371, art. 1

art. 2, « pommes de terre », DORS/80-863, art. 1

art. 3, DORS/92-371, art. 2

art. 4, DORS/92-371, art. 3

annexe, abrogée, DORS/92-371, art. 4

Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 228

[*Hog Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 26

Porc — Ordonnance sur les contributions à payer pour la
commercialisation du, C.R.C., ch. 229

[*Hog Marketing Levies Order*]

annexe, DORS/78-761, art. 1; DORS/79-71, art. 1;

DORS/79-312, art. 1; DORS/79-516, art. 1;

DORS/79-706, art. 1

Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 225

[*Chicken Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 23

Semences généalogiques — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 232
[*Pedigreed Seed Order*]

art. 2, « semences généalogiques », DORS/81-151, art. 1

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 27

Tabac — Décret relatif au, C.R.C., ch. 235

[*Tobacco Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 29

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

MANITOBA :

[*Manitoba:*]

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 160

[*Turkey Order*]

art. 2, « dindon », DORS/82-669, art. 1

art. 2, « plan », ajoutée, DORS/82-669, art. 1

art. 2, « Régie », abrogée, DORS/82-669, art. 1

art. 3, DORS/82-669, art. 2

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 8

Dindon — Ordonnance sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-527

[*Turkey Marketing (Interprovincial and Export Trade) Order*]

Dindons — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/84-835

[*Turkey Marketing Levies Order*]

Lait — Décret, C.R.C., ch. 155

[*Milk Order*]

TITRE, DORS/2001-16, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 2

art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 2

art. 3, DORS/90-271, art. 1; DORS/2001-16, art. 4

art. 4, DORS/78-741, art. 1; DORS/90-271, art. 1; DORS/2001-16, art. 5

Lait — Ordonnance sur la commercialisation (marchés interprovincial et international), DORS/90-530

[*Milk Marketing (Interprovincial and Export) Order*]

Lait produit au — Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation (1991), DORS/91-315

[*Milk Marketing Levies Order, 1991*]

Légumes — Décret, DORS/85-544

[*Vegetable Order*]

Légumes — Ordonnance sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/89-19

[*Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Order*]

Œufs — Décret, DORS/81-549

[*Egg Order*]

Œufs — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des, DORS/81-515

[*Egg Marketing Administration Levies Order*]

art. 3, DORS/84-209, art. 1; DORS/85-73, art. 1

Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 154

[*Hog Order*]

art. 2, « Loi », DORS/97-422, art. 1

art. 2, « Office de commercialisation », abrogée, DORS/97-422, art. 1

art. 2, « organisation de producteurs », DORS/97-422, art. 1

art. 2, « porc », DORS/97-422, art. 1

art. 3, DORS/97-422, art. 2

art. 4, ajouté, DORS/84-664, art. 1; DORS/97-422, art. 2

Porc — Ordonnance de 1998 sur les taxes payables pour la commercialisation du (marchés interprovincial et international), DORS/98-461

[*Hog Marketing Administration Levies (Interprovincial and Export Trade) Order, 1998*]

Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 152

[*Chicken Order*]

art. 2, « poulet », DORS/82-668, art. 1

art. 3, DORS/82-668, art. 2

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 6

Poulet — Ordonnance sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-465

[*Chicken Marketing (Interprovincial and Export) Order*]

Poulets — Ordonnance sur les contributions à payer, DORS/85-533

[*Chicken Marketing Levies Order*]

art. 4, DORS/87-48, art. 1; DORS/88-50, art. 1

Poulettes — Décret, DORS/80-352

[*Pullet Order*]

Poulettes — Ordonnance sur la commercialisation des (marchés interprovincial et international), DORS/89-445

[*Pullet Marketing (Interprovincial and Export) Order*]

Poulettes — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente des, DORS/80-531

[*Pullet Marketing Administration Levies Order*]

art. 2, « Loi », DORS/90-77, art. 1[F]

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/90-77, art. 1[F]

art. 2, « plan », abrogée, DORS/90-77, art. 1

art. 3, DORS/81-366, art. 1

art. 4, DORS/90-77, art. 2

NOUVEAU-BRUNSWICK :

[*New Brunswick:*]

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 164

[*Turkey Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 11

Lait — Décret, DORS/94-627

[*Milk Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 23

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 24

art. 2, « lait », DORS/2001-16, art. 25

art. 3, DORS/2001-16, art. 26

art. 4, DORS/2001-16, art. 27

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 162

[*Egg Order*]

art. 3, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 9

Pommes de terre — Décret, DORS/80-726

[*Potato Order*]

art. 2, « Loi », DORS/85-144, art. 1; DORS/89-179, art. 1

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/85-144, art. 1

art. 2, « plan », DORS/85-144, art. 1

art. 3, DORS/85-144, art. 2; DORS/89-179, art. 2

Pommes de terre — Ordonnance sur les contributions relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/85-401

[*Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/88-306, art. 1

art. 1, DORS/88-306, art. 2[F]

art. 2, « Office de commercialisation », DORS/88-306, art. 3[F]

art. 2, « personne », abrogée, DORS/90-691, art. 1

art. 2, « région désignée », ajoutée, DORS/88-306, art. 3

art. 2, « transformateur », DORS/87-97, art. 1[F];

DORS/90-691, art. 1

art. 4, DORS/88-306, art. 4

art. 5, DORS/88-306, art. 4

art. 6, DORS/88-306, art. 4

art. 9, DORS/87-97, art. 2; DORS/90-691, art. 2; DORS/91-418, art. 1

Pommes de terre — Ordonnance n° 2 sur les contributions relatives aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-307

[*Potato Marketing Levies (Interprovincial and Export) — Order No. 2*]

art. 2, « personne », abrogée, DORS/90-692, art. 1

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

NOUVEAU-BRUNSWICK :—*Suite*

Porc — Décret, DORS/82-42

[*Hog Order*]

art. 2, « **Loi** », DORS/84-906, art. 1; DORS/89-178, art. 1

art. 2, « **plan** », DORS/84-906, art. 1

art. 3, DORS/84-906, art. 2; DORS/89-178, art. 2

Porc — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du(marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/84-1

[*Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade Order)*]

art. 2, « **Office** », DORS/2004-181, art. 1

art. 3, DORS/84-464, art. 1[F]; DORS/2004-181, art. 2; DORS/2005-229, art. 1

Produits forestiers de base — Décret, DORS/2000-228

[*Primary Forest Products Order*]

art. 2, DORS/2003-316, art. 1

annexe, DORS/2003-316, art. 2

NOUVELLE-ÉCOSSE :

[*Nova Scotia:*]

Blé — Décret, DORS/82-719

[*Wheat Order*]

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 168

[*Turkey Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 15

Dindon — Ordonnance sur les contributions de commercialisation du, C.R.C., ch. 169

[*Turkey Marketing Levies Order*]

Lait — Décret, DORS/94-626

[*Milk Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 18

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 19

art. 2, « **lait** », DORS/2001-16, art. 20

art. 3, DORS/2001-16, art. 21

art. 4, DORS/2001-16, art. 22

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 166

[*Egg Order*]

art. 3, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 13

Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 167

[*Hog Order*]

art. 2, « **Office de commercialisation** », DORS/82-146, art. 1

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 14

Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 165

[*Chicken Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 12

ONTARIO :

[*Ontario:*]

Asperges destinées à la transformation — Décret, DORS/78-859

[*Asparagus Growers' Marketing-for-Processing Order*]

Asperges — Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-175

[*Asparagus Pricing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Asperges — Règlement sur le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/80-176

[*Asparagus Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Blé — Décret relatif au, C.R.C., ch. 223

[*Wheat Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 22

Blé — Règlement sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 224

[*Wheat Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Crème — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs pour la commercialisation de la, C.R.C., ch. 216

[*Cream Producers' Marketing Levies Order*]

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 220

[*Turkey Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 21

Dindons — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 221

[*Turkey Marketing Levies Order*]

Fromage — Décret relatif au, C.R.C., ch. 179

[*Cheese Order*]

Fruits tendres — Décret, DORS/79-678

[*Tender Fruit Order*]

art. 2, « **transformation** », DORS/92-291, art. 1

art. 3, DORS/86-100, art. 1

art. 4, ajouté, DORS/86-100, art. 2

Fruits tendres — Règlement de 1986 sur les taxes de services pour les (marché interprovincial et international), DORS/86-669

[*Tender Fruit Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations, 1986*]

MOT « **droits** » remplacé intégralement par « **taxes** », DORS/93-86, art. 2[F]

MOTS « **fruits frais** » remplacés intégralement par « **fruits tendres** », DORS/92-582, art. 5

MOT « **Office** » remplacé intégralement par « **Commission** », DORS/92-582, art. 6[F]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/92-582, art. 1

art. 1, remplacé, DORS/92-582, art. 2; DORS/93-86, art. 2

art. 2, « **Commission** », ajoutée, DORS/92-582, art. 3[F]

art. 2, « **fruit frais** », abrogée, DORS/92-582, art. 3

art. 2, « **Office** », abrogée, DORS/92-582, art. 3[F]

art. 2, « **transformateur** », remplacée, DORS/92-582, art. 3

art. 2, « **transformation** », remplacée, DORS/92-582, art. 3

art. 4, DORS/88-283, art. 1; DORS/90-693, art. 1;

DORS/92-582, art. 4; DORS/93-86, art. 1

Haricots — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 176

[*Bean Order*]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 16

Haricots — Règlement sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 177

[*Bean Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Lait — Décret, C.R.C., ch. 215

[*Milk Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 6

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 7

art. 2, « **lait** », DORS/2001-16, art. 8

art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 9

art. 3, DORS/2001-16, art. 10 et 11

art. 4, DORS/78-742, art. 1; DORS/2001-16, art. 12

Lait — Ordonnance sur les contributions à payer pour la commercialisation du, C.R.C., ch. 217

[*Milk Marketing Levies Order*]

Légumes destinés à la transformation — Décret, DORS/78-860

[*Vegetable Growers' Marketing-for-Processing Order*]

art. 2, « **plan** », DORS/85-776, art. 1

art. 3, DORS/85-776, art. 2

art. 4, DORS/85-776, art. 3

Légumes de serre — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 207

[*Greenhouse Vegetable Order*]

art. 3, DORS/87-499, art. 1

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 20

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

ONTARIO :—Suite

Légumes de serre — Règlement sur la commercialisation des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 208
[Greenhouse Vegetable Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]

Légumes de serre — Règlement sur la fixation des prix des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 209
[Greenhouse Vegetable Pricing (Interprovincial and Export) Regulations]

Légumes de serre — Règlement sur les frais de service relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 211
[Greenhouse Vegetable Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations]

Légumes de serre — Règlement sur la manutention des (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 212
[Greenhouse Vegetable Handling (Interprovincial and Export) Regulations]

Légumes de serre — Règlement sur les procédures relatives aux expéditeurs désignés de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 210
[Greenhouse Vegetable Appointed Shippers' Procedures (Interprovincial and Export) Regulations]

Légumes de serre — Règlement sur les renseignements relatifs aux (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 213
[Greenhouse Vegetable Information (Interprovincial and Export) Regulations]

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 181
[Egg Order]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 17

Œufs — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 182
[Egg Marketing Levies Order]

Oignons — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 218
[Onion Order]

Oignons des producteurs — Décret relatif à la vente des, DORS/62-1
[Onion Growers' Marketing Order]

Petits fruits destinés à la transformation — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 178
[Berry-for-Processing Order]

Pommes — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 170
[Apple Order]

Pommes de terre fraîches — Décret, DORS/87-553
[Fresh Potato Order]

Porcs — Décret sur la commercialisation, DORS/79-418
[Pork Producers' Marketing Order]

art. 3, DORS/86-240, art. 1

art. 4, ajouté, DORS/86-240, art. 2

Porcs — Ordonnance sur les droits de commercialisation sur les marchés interprovincial et international, DORS/96-440
[Hog Charges (Interprovincial and Export) Order]

art. 1, « Office », DORS/97-166, art. 1[F]

art. 1, « porcelets sevrés », ajoutée, DORS/2013-86, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2013-86, art. 2

art. 4, abrogé, DORS/2013-86, art. 3

art. 5, DORS/98-198, art. 1; DORS/2004-180, art. 1;
DORS/2004-256, art. 1; DORS/2004-303, art. 1;
DORS/2005-13, art. 1; remplacé, DORS/2008-243, art. 1;

remplacé, DORS/2009-6; remplacé, DORS/2010-280,
art. 1 et 2; remplacé, DORS/2013-86, art. 4

Poulet — Décret relatif au, C.R.C., ch. 180
[Chicken Order]

Raisin destiné à la transformation — Décret relatif au, C.R.C., ch. 201
[Grapes-for-Processing Order]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 19

Raisin destiné à la transformation — Ordonnance sur les prélèvements pour la commercialisation du, DORS/2010-259
[Grapes-for-Processing Marketing Levies Order]

Raisin frais — Décret relatif au, C.R.C., ch. 194
[Fresh Grape Order]

art. 3, DORS/86-326, art. 1

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 18

Raisin frais — Règlement sur les frais de service pour le (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 198
[Fresh Grape Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations]

Raisin frais — Règlement sur les renseignements relatifs à la commercialisation du (marchés interprovincial et d'exportation), DORS/78-307
[Fresh Grape Information (Interprovincial and Export) Regulations]

Soja — Décret, DORS/80-183
[Soya-Bean Order]

art. 3, DORS/86-165, art. 1

Soja — Ordonnance sur les contributions à payer pour la vente du, DORS/80-328
[Soya-Bean Marketing Levies Order]

art. 4, DORS/89-81, art. 1

Tabac jaune — Décret relatif au, C.R.C., ch. 183
[Flue-Cured Tobacco Order]

art. 3, DORS/85-1105, art. 1

Tabac jaune — Ordonnance sur les droits de permis à payer sur le (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/86-239
[Flue-Cured Tobacco Licence Charges (Interprovincial and Export) Order]

Tabac jaune — Règlement sur les permis de (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 185
[Flue-Cured Tobacco Licensing (Interprovincial and Export) Regulations]

Tabac jaune — Règlement sur la vente du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 186
[Flue-Cured Tobacco Marketing (Interprovincial and Export) Regulations]

QUÉBEC :
[Quebec:]

Bois — Décret de 1983, DORS/83-713
[Wood Order, 1983]

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/94-526, art. 1

art. 2, « plan », remplacée, DORS/94-526, art. 1

art. 3, remplacé, DORS/85-1067, art. 1

annexe, DORS/94-526, art. 2; DORS/94-526, art. 3

Bois de l'Estrie — Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/94-356
[Eastern Townships Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]

art. 1, remplacé [F], DORS/2009-269, art. 1

art. 2, « Plan », remplacée, DORS/2009-269, art. 2

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

QUÉBEC :—*Suite*

art. 2, « *Commodity Board* », remplacée [A], DORS/2009-269, art. 2

art. 3, remplacé, DORS/2009-269, art. 3; DORS/2011-328

art. 4, remplacé, DORS/2009-269, art. 3

Bois de la région du Bas Saint-Laurent — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/86-1111
[Lower St. Lawrence Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]

Bois de la région de Labelle — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/87-663
[Labelle Area Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]

Bois de la région de Québec — Ordonnance sur les contributions exigibles des producteurs de (marchés interprovincial et commerce d'exportation), DORS/98-277
[Quebec Wood Producers' Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]

TITRE, remplacé [F], DORS/2009-312, art. 1

art. 1, « *Plan* », remplacée, DORS/2009-312, art. 2

art. 1, « *Syndicat* », remplacée, DORS/2009-312, art. 2

art. 2, remplacé, DORS/2009-312, art. 3

art. 3, remplacé, DORS/2009-312, art. 3

art. 4, abrogé, DORS/2009-312, art. 3

Bois de la vallée de la Gatineau — Ordonnance sur les contributions à payer par les producteurs de (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/88-407
[Gatineau Region Wood Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]

Bovins — Décret, DORS/92-293
[Beef Cattle Order]

Bovins — Ordonnance sur les taxes et prélèvements payables par les producteurs de (marché interprovincial et international), DORS/93-108
[Beef Cattle Producers' Levies or Charges (Interprovincial and Export Trade) Order]

art. 3, DORS/98-15, art. 1; DORS/2012-56, art. 1

art. 5, remplacé, DORS/2012-56, art. 2

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 259
[Turkey Order]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE I], art. 34

Dindon — Ordonnance sur les contributions de commercialisation du, C.R.C., ch. 260
[Turkey Marketing Levies Order]

Eau d'érable et le sirop d'érable — Décret, DORS/93-154
[Maple Sap and Maple Syrup Order]

Lait — Décret, DORS/94-720
[Milk Order]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 40

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 41

art. 2, « *lait* », DORS/2001-16, art. 42

art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 43

art. 3, DORS/2001-16, art. 44 et 45

art. 4, DORS/2001-16, art. 46

Légumes de transformation — Décret, DORS/92-118
[Vegetables for Processing Order]

Ovins et leur laine — Décret, DORS/92-91
[Sheep and Wool Order]

Pomiculteurs — Décret sur l'organisation du marché des, DORS/60-481

[Apple Growers' Marketing Order]

Porc au Québec — Décret sur la mise en marché du, DORS/79-727
[Hog Marketing Order]

Porcs — Ordonnance sur les taxes payables pour la commercialisation des (marchés interprovincial et international), DORS/94-549
[Hog Marketing Levies (Interprovincial and Export Trade) Order]

Sirop d'érable — Ordonnance sur les taxes à payer par les producteurs de (marchés interprovincial et international), DORS/93-195
[Maple Syrup Producers' Levy (Interprovincial and Export Trade) Order]

art. 3, DORS/95-263, art. 1; remplacé, DORS/2012-19

Sucre et au sirop d'érable de Québec-Sud — Décret relatif au, C.R.C., ch. 258
[Quebec-South Maple Products Order]

Tabac jaune — Décret relatif au, C.R.C., ch. 243
[Flue-Cured Tobacco Order]

SASKATCHEWAN :
[Saskatchewan:]

Colza — Décret, DORS/2003-225
[Canola Order]

Colza — Ordonnance sur les taxes à payer à la Commission de développement du colza de la Saskatchewan, DORS/92-608
[Colza — Saskatchewan Canola Development Commission Levies Order]

art. 3, DORS/2006-274, art. 1

Dindon — Décret relatif au, C.R.C., ch. 280
[Turkey Order]

art. 3, DORS/84-355, art. 1

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 38

Dindon — Ordonnance sur les contributions de commercialisation du, C.R.C., ch. 281
[Turkey Marketing Levies Order]

art. 3, remplacé, DORS/86-224, art. 1

art. 4, remplacé, DORS/86-224, art. 1

Lait — Décret, DORS/94-721
[Milk Order]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2001-16, art. 47

art. 1, abrogé, DORS/2001-16, art. 48

art. 2, « *lait* », DORS/2001-16, art. 49

art. 2.1, ajouté, DORS/2001-16, art. 50

art. 3, DORS/2001-16, art. 51 et 52

art. 4, DORS/2001-16, art. 53

Légumineuses en graines — Décret, DORS/87-403
[Pulse Crop Order]

art. 2, « *plan* », DORS/88-477, art. 1

Légumineuses en graines — Ordonnance sur les contributions pour le placement des (marché interprovincial et commerce d'exportation), DORS/87-701
[Pulse Crop Marketing Levies (Interprovincial and Export) Order]

art. 3, DORS/2004-232, art. 1

Lin — Décret relatif au, DORS/2001-344
[Flax Order]

Œufs — Décret relatif aux, C.R.C., ch. 269
[Egg Order]

art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 35

COMMERCIALISATION DES PRODUITS AGRICOLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. A-6]—*Suite*

SASKATCHEWAN :—*Suite*

Œufs — Décret sur les contributions à payer pour la commercialisation des, C.R.C., ch. 270
[*Egg Marketing Levies Order*]

Porc — Décret relatif au, C.R.C., ch. 271
[*Hog Order*]

- art. 2, « Agence », DORS/95-557, art. 1
- art. 2, « Commission », abrogée, DORS/95-557, art. 1
- art. 2, « Loi », DORS/95-557, art. 1
- art. 3, DORS/95-557, art. 2
- art. 4, DORS/80-90 [ANNEXE], art. 36; DORS/95-557, art. 2

Porc — Règlement sur la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 272
[*Hog Marketing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Porc — Règlement sur la délivrance de permis pour la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 273
[*Hog Licensing (Interprovincial and Export) Regulations*]

Porc — Règlement sur l'enregistrement des fermes s'adonnant à l'élevage du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 275
[*Hog Farm Registration (Interprovincial and Export) Regulations*]

Porc — Règlement sur les frais de service pour le (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 274
[*Hog Service Charge (Interprovincial and Export) Regulations*]

Porc — Règlement sur les renseignements relatifs à la commercialisation du (marché interprovincial et commerce d'exportation), C.R.C., ch. 276
[*Hog Information (Interprovincial and Export) Regulations*]

- art. 4, DORS/82-486, art. 1

Porcs — Ordonnance sur les contributions de commercialisation des, C.R.C., ch. 277
[*Hog Marketing Levies Order*]

Poulet à griller — Décret relatif au, C.R.C., ch. 268
[*Broiler Chicken Order*]

Semence de luzerne — Décret relatif à la, DORS/2001-345
[*Alfalfa Seed Order*]

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-24]
[*CANADIAN WHEAT BOARD ACT*]

Commission canadienne du blé — Règlement, C.R.C., ch. 397
[*Canadian Wheat Board Regulations*]

- ABROGÉ, DORS/2013-19, art. 6 et 7
- art. 2, « acres assignables », abrogée [F], DORS/93-390, art. 1
- art. 2, « acres cessibles », ajoutée [F], DORS/93-390, art. 1
- art. 2, « acres contingentées », DORS/89-365, art. 3[F]
- art. 2, « assignable acres », remplacée [A], DORS/93-390, art. 1
- art. 2, « Bas-Saint-Laurent », ajoutée, DORS/95-384, art. 1
- art. 2, « commerçant », DORS/89-365, art. 2[F]
- art. 2, « commerçant de grains titulaire d'une licence », DORS/89-365, art. 2[F]
- art. 2, « cultures diverses », remplacée, DORS/93-390, art. 1; remplacée, DORS/2004-251, art. 1
- art. 2, « demande », DORS/89-365, art. 3[F]
- art. 2, « grains de provenance », DORS/86-784, art. 1; DORS/88-149, art. 1; DORS/89-281, art. 1; remplacée, DORS/93-360, art. 1; remplacée, DORS/93-486, art. 1; remplacée, DORS/2007-131, art. 1 et 6
- art. 2, « quota acres », DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 3, DORS/89-365, art. 2[F], 3[F] et 4[F]; DORS/93-390, art. 8; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 4, DORS/89-365, art. 3[F]; DORS/93-390, art. 8[F]

- art. 6, DORS/89-365, art. 2[F]; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 7, DORS/89-365, art. 3[F]; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 8, DORS/84-408, art. 1; DORS/89-365, art. 2[F] et 3[F]
- art. 9, remplacé, DORS/89-282, art. 1; remplacé, DORS/2007-131, art. 2 et 6
- art. 10, abrogé, DORS/89-281, art. 2
- art. 11, remplacé, DORS/89-281, art. 2; abrogé, DORS/93-390, art. 2
- art. 12, remplacé, DORS/89-281, art. 2; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 13, DORS/89-281, art. 3; DORS/89-365, art. 4[F]; remplacé, DORS/93-390, art. 3; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 14, DORS/79-110, art. 1; DORS/86-160, art. 1; DORS/89-281, art. 4; remplacé, DORS/95-338, art. 1; DORS/99-391, art. 1[A]; remplacé, DORS/2007-131, art. 3 et 6
- art. 14.1, ajouté, DORS/93-360, art. 2; remplacé, DORS/93-486, art. 2; DORS/99-391, art. 1[A]; remplacé, DORS/2007-131, art. 3 et 6
- art. 14.2, ajouté, DORS/96-265, art. 1; remplacé, DORS/2007-131, art. 3 et 6
- art. 15, remplacé, DORS/89-281, art. 5; remplacé, DORS/93-360, art. 2; abrogé, DORS/93-520, art. 1
- art. 15.1, ajouté, DORS/89-292, art. 1; remplacé, DORS/91-302, art. 1; DORS/93-586, art. 1; DORS/95-338, art. 2; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 15.2, ajouté, DORS/93-586, art. 2; remplacé, DORS/95-338, art. 3; DORS/99-391, art. 1[A]; remplacé, DORS/2007-131, art. 4 et 6
- art. 16, remplacé, DORS/89-281, art. 5; remplacé, DORS/93-360, art. 3; remplacé, DORS/93-486, art. 3; remplacé, DORS/2007-131, art. 4 et 6
- art. 16.1, ajouté, DORS/93-360, art. 3; abrogé, DORS/93-520, art. 2
- art. 18, abrogé, DORS/89-281, art. 6
- art. 19, abrogé, DORS/2007-131, art. 5 et 6
- art. 20, remplacé, DORS/89-281, art. 7; abrogé, DORS/2007-131, art. 5 et 6
- art. 21, DORS/78-888, art. 1; DORS/80-520, art. 1; DORS/86-781, art. 1; remplacé, DORS/88-385, art. 1; DORS/89-365, art. 1; abrogé, DORS/93-390, art. 4
- art. 22, abrogé, DORS/93-390, art. 4
- art. 23, DORS/89-365, art. 2[F] et 3[F]; DORS/93-390, art. 4; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 24, DORS/89-365, art. 3[F]; DORS/93-390, art. 8[F]; DORS/99-391, art. 1[A]
- art. 25, abrogé, DORS/93-390, art. 5
- art. 26, DORS/78-76, art. 1; DORS/81-94, art. 1; DORS/78-571, art. 1; DORS/79-239, art. 1; DORS/79-536, art. 1; DORS/79-723, art. 1; DORS/80-602, art. 1; DORS/80-884, art. 1; DORS/81-579, art. 1; DORS/82-752, art. 1; DORS/83-630, art. 1; DORS/83-811, art. 1; DORS/84-174, art. 1; DORS/84-495, art. 1; DORS/84-642, art. 1; DORS/84-908, art. 1; DORS/85-413, art. 1; DORS/86-480, art. 1; DORS/87-454, art. 1; DORS/87-610, art. 1; DORS/88-226, art. 1; DORS/88-373, art. 1; DORS/88-587, art. 1; DORS/89-139, art. 1; DORS/89-281, art. 8; DORS/89-362, art. 1; DORS/89-476, art. 1; DORS/90-71, art. 1; DORS/90-442, art. 1; DORS/91-9, art. 1; DORS/91-467, art. 1; DORS/91-684, art. 1; DORS/92-55, art. 1; DORS/92-212, art. 1; DORS/92-470, art. 1; DORS/92-617, art. 1; DORS/93-32, art. 1; DORS/93-278, art. 1; DORS/93-390, art. 6; DORS/93-406, art. 1; DORS/93-519, art. 1; DORS/94-26, art. 1; DORS/94-230, art. 1; DORS/94-244, art. 1; DORS/94-412, art. 1; DORS/94-521, art. 1; DORS/94-522, art. 1; DORS/94-644, art. 1; DORS/94-756, art. 1; DORS/95-61, art. 1; DORS/95-88, art. 1; DORS/95-224, art. 1; DORS/95-324, art. 1; DORS/95-383, art. 1; DORS/95-480, art. 1; DORS/95-481, art. 1; DORS/95-511, art. 1; DORS/95-554, art. 1; DORS/95-555, art. 1; DORS/96-157, art. 1; DORS/96-264, art. 1; DORS/96-382, art. 1; DORS/96-392, art. 1; DORS/97-113, art. 1; DORS/97-223, art. 1; DORS/97-315, art. 1; DORS/97-361, art. 1; DORS/97-396, art. 1; DORS/97-431, art. 1; DORS/98-14, art. 1; DORS/98-109, art. 1;

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-24]—Suite

Commission canadienne du blé — Règlement, C.R.C., ch. 397—Suite

- DORS/98-263, art. 1; DORS/98-384, art. 1; DORS/98-404, art. 1; DORS/99-24, art. 1; DORS/99-36, art. 1; DORS/99-104, art. 1; DORS/99-307, art. 1; DORS/99-341, art. 1; DORS/99-391, art. 1[A]; DORS/99-430, art. 1; DORS/2000-23, art. 1; DORS/2000-64, art. 1; DORS/2000-171, art. 1; DORS/2000-295, art. 1; DORS/2000-321, art. 1; DORS/2001-21, art. 1; DORS/2001-137, art. 1; DORS/2001-151, art. 1; DORS/2001-240, art. 1; DORS/2001-267, art. 1; DORS/2001-333, art. 1; DORS/2001-488, art. 1; DORS/2002-28, art. 1; DORS/2002-139, art. 1; DORS/2002-248, art. 1; DORS/2002-285, art. 1; DORS/2002-328, art. 1; DORS/2002-433, art. 1; DORS/2003-287, art. 1; DORS/2003-418, art. 1; DORS/2004-41, art. 1; DORS/2004-134, art. 1; DORS/2004-173, art. 1; DORS/2005-21, art. 1; DORS/2005-36, art. 1; DORS/2005-140, art. 1; DORS/2005-233, art. 1; DORS/2005-349, art. 1; DORS/2006-22, art. 1; DORS/2006-55, art. 1; DORS/2006-171, art. 1; DORS/2006-172, art. 1; DORS/2006-263, art. 1; DORS/2006-346, art. 1; DORS/2007-21, art. 1; DORS/2007-56, art. 1; DORS/2007-132, art. 1; DORS/2007-167, art. 1; DORS/2007-183, art. 1; DORS/2007-184, art. 1; DORS/2007-217, art. 1; DORS/2007-265, art. 1; DORS/2008-32, art. 1 et 2; DORS/2008-40, art. 1 et 2; DORS/2008-107, art. 1 et 2; DORS/2008-224, art. 1 et 2; DORS/2008-232, art. 1; DORS/2009-26, art. 1 et 2; DORS/2009-65, art. 1 et 2; DORS/2009-196, art. 1 et 2; DORS/2009-226, art. 1 et 2; DORS/2010-16, art. 1 et 2; DORS/2010-60, art. 1 et 2; DORS/2010-115, art. 1 et 2; DORS/2010-163, art. 1 et 2; DORS/2010-274, art. 1 et 2; DORS/2011-3, art. 1 et 2; DORS/2011-4, art. 1 et 2; DORS/2011-101, art. 1 et 2; DORS/2011-141, art. 1 et 2; DORS/2011-150, art. 1 et 2; DORS/2012-11, art. 1 et 2; DORS/2012-82, art. 1 et 2; DORS/2012-117, art. 1 et 2
- art. 27**, abrogé, DORS/93-390, art. 7
- art. 28**, DORS/78-92, art. 1; DORS/86-784, art. 2; DORS/87-119, art. 1; DORS/94-213, art. 1; DORS/99-391, art. 1[A]; DORS/2008-52, art. 1 et 2
- art. 29**, ajouté, DORS/78-24, art. 1; DORS/99-391, art. 1[A]; DORS/2001-92, art. 1
- art. 30**, ajouté, DORS/81-188, art. 1; DORS/88-149, art. 2; abrogé, DORS/89-281, art. 9; ajouté, DORS/95-384, art. 2
- annexe**, DORS/89-281, art. 10; DORS/89-365, art. 2[F]; DORS/99-391, art. 2[A]

Élection des administrateurs de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/98-414

[Election of Directors of The Canadian Wheat Board — Regulations respecting the]

- ABROGÉ**, DORS/2013-19, art. 6 et 7
- art. 7**, DORS/2000-302, art. 1
- art. 10**, DORS/2000-302, art. 2; DORS/2002-323, art. 1
- art. 11**, DORS/2000-302, art. 3
- art. 13**, DORS/2000-302, art. 4
- art. 14**, DORS/2000-302, art. 5; DORS/2002-323, art. 2
- art. 17**, DORS/2000-302, art. 6
- art. 20**, DORS/2000-302, art. 7
- art. 24**, DORS/2008-255, art. 1
- art. 27**, DORS/2002-323, art. 3
- art. 28**, abrogé, DORS/2008-255, art. 2
- art. 28.01**, DORS/2002-323, art. 4
- art. 28.02**, DORS/2002-323, art. 4
- art. 28.1**, DORS/2000-302, art. 8
- annexe 2**, abrogée, DORS/2000-302, art. 9

Élection des membres du comité consultatif de la Commission canadienne du blé (1994) — Règlement, DORS/82-602

[Canadian Wheat Board Advisory Committee 1994 Election Regulations]

- ABROGÉ**, DORS/2013-19, art. 6 et 7
- art. 1**, DORS/86-772, art. 1; DORS/90-458, art. 1; DORS/94-464, art. 1
- art. 2**, « carnet de livraison », ajoutée, DORS/90-458, art. 2[F]; DORS/94-464, art. 2
- art. 2**, « comité consultatif », DORS/90-458, art. 2
- art. 2**, « jour de la présentation des candidatures », DORS/86-772, art. 2; DORS/90-458, art. 2; DORS/94-464, art. 2
- art. 2**, « jour de scrutin », DORS/86-772, art. 2; DORS/90-458, art. 2; DORS/94-464, art. 2
- art. 2**, « livret de permis », DORS/86-772, art. 2; abrogée, DORS/90-458, art. 2[F]
- art. 5**, DORS/90-458, art. 11[F]
- art. 6**, DORS/90-458, art. 3[A]
- art. 9**, DORS/90-458, art. 4; DORS/90-458, art. 11[F]
- art. 10**, DORS/86-772, art. 3; DORS/90-458, art. 5
- art. 11**, DORS/86-772, art. 4; DORS/90-458, art. 6
- art. 15**, DORS/94-464, art. 3
- art. 16**, DORS/90-458, art. 7[A]
- art. 17**, DORS/90-458, art. 7[A]
- art. 19**, DORS/86-772, art. 5; DORS/90-458, art. 8; DORS/94-464, art. 4
- art. 20**, DORS/90-458, art. 9
- art. 21**, DORS/90-458, art. 10[A]
- art. 23**, DORS/86-772, art. 6
- annexe I**, DORS/86-772, art. 7; DORS/90-458, art. 12; DORS/94-464, art. 5
- annexe II**, DORS/86-772, art. 7

Fonds de réserve de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/2000-69

[Canadian Wheat Board Contingency Fund Regulations]

- ABROGÉ**, DORS/2013-19, art. 6 et 7
- art. 2**, DORS/2006-173, art. 1; DORS/2011-226; DORS/2011-245

Instructions à la Commission canadienne du blé — Décret d', DORS/2011-227

[Canadian Wheat Board Direction Order]

Instructions à la Commission canadienne du blé — Décret d', DORS/2000-247

[Canadian Wheat Board Direction Order]

Instructions à la Commission canadienne du blé, numéro 1, 2007 — Décret d', DORS/2007-12

[Canadian Wheat Board Direction Order Number 1, 2007]

Instructions aux commerçants (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)

[Instructions to the Trade (Exempt from Registration and Publication)]

Lieu d'examen et de vente de copies :

Bureau du secrétaire de la Commission canadienne du blé,
423, rue Main Street, Winnipeg (Manitoba)

COMMISSION CANADIENNE DU BLÉ (ACTIVITÉS EN PÉRIODE INTÉIMAIRE (LOI) [L.C. 2013, ch. 25, art. 14]

[CANADIAN WHEAT BOARD (INTERIM OPERATIONS) ACT]

Commission canadienne du blé (activités en période intérimaire) — Règlement, DORS/2013-19

[Canadian Wheat Board (Interim Operations) Regulations]

- art. 5**, DORS/2013-112

COMMISSION CANADIENNE DU LAIT (LOI)**[L.R. 1985, ch. C-15]***[CANADIAN DAIRY COMMISSION ACT]***Commercialisation des produits laitiers — Règlement, DORS/94-466***[Dairy Products Marketing Regulations]*

- art. 2**, « **Accord sur l'OMC** », ajoutée, DORS/2001-14, art. 1; abrogé, DORS/2005-290, art. 1
- art. 2**, « **crème** », abrogée, DORS/2001-14, art. 1
- art. 2**, « **lait** », abrogée, DORS/2001-14, art. 1
- art. 2**, « **produits laitiers** », abrogée, DORS/2001-14, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/2001-14, art. 2; abrogé, DORS/2005-290, art. 2
- art. 3**, DORS/2001-14, art. 3; DORS/2005-290, art. 3
- art. 6**, DORS/2001-14, art. 4
- art. 7**, DORS/2001-14, art. 5; DORS/2005-290, art. 4; DORS/2009-19
- art. 7.1**, ajouté, DORS/2001-14, art. 6; abrogé, DORS/2005-290, art. 5
- art. 10.1**, ajouté, DORS/2001-14, art. 7; abrogé, DORS/2005-290, art. 6
- art. 11**, DORS/2001-14, art. 8
- art. 12**, abrogé, DORS/2001-14, art. 9
- annexe**, DORS/2001-14, art. 10; DORS/2005-290, art. 7

Exportation du fromage cheddar fort vers la CEE — Règlement, DORS/91-84*[EEC Aged Cheddar Cheese Export Regulations]***COMMISSIONS PORTUAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. H-1]***[HARBOUR COMMISSIONS ACT]***Commission portuaire d'Oshawa — Règlement administratif, C.R.C., ch. 911***[Oshawa Harbour Commission By-laws]*

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/94-696, art. 1
- art. 1**, remplacé, DORS/94-696, art. 2[F]
- art. 2**, DORS/94-696, art. 3[F] et 4[F]
- art. 2**, « **Commission** », ajoutée, DORS/94-696, art. 4
- art. 2**, « **Corporation** », abrogée, DORS/94-696, art. 4
- art. 2**, « **Loi** », remplacée, DORS/94-696, art. 4[F]
- art. 2**, « **port** », remplacée, DORS/94-696, art. 4
- art. 4**, DORS/94-696, art. 5
- art. 6**, DORS/94-696, art. 5
- art. 7**, DORS/94-696, art. 5
- art. 8**, DORS/94-696, art. 5
- art. 9**, DORS/94-696, art. 5
- art. 10**, DORS/94-696, art. 5
- art. 11**, DORS/94-696, art. 5
- art. 14**, DORS/94-696, art. 7[F]
- art. 15**, DORS/94-696, art. 5 et 7[F]
- art. 16**, DORS/94-696, art. 7[F]
- art. 24**, DORS/94-696, art. 7[F]
- art. 33**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 37**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 39**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 55**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 56**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 57**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 61**, DORS/94-696, art. 7[F]
- art. 105**, DORS/94-696, art. 7[F]
- art. 120**, DORS/94-696, art. 6[F]
- art. 121**, DORS/94-696, art. 5
- art. 126**, DORS/78-380, art. 1; DORS/79-436, art. 1; DORS/80-268, art. 1; DORS/81-664, art. 1; DORS/82-634, art. 1; DORS/83-348, art. 1; DORS/85-760, art. 1; DORS/94-696, art. 7[F]

art. 127, DORS/94-696, art. 7[F]**annexe**, DORS/78-380, art. 2**annexe [PARTIE I]**, DORS/79-436, art. 2; DORS/80-268, art. 2; DORS/81-664, art. 2; DORS/82-634, art. 2; DORS/83-348, art. 2; DORS/85-760, art. 2**annexe [PARTIE II]**, DORS/79-436, art. 2; DORS/80-268, art. 3; DORS/81-664, art. 3; DORS/82-634, art. 3; DORS/83-348, art. 3; DORS/85-760, art. 3**annexe [PARTIE III]**, ajoutée, DORS/80-796, art. 1; DORS/81-664, art. 4; DORS/85-760, art. 4; remplacée, DORS/94-592, art. 1**Proclamation établissant la Commission portuaire d'Oshawa, C.R.C., ch. 910***[Proclamation Establishing the Oshawa Harbour Commission]***EXPRESSION** « Commission de port d'Oshawa », remplacée intégralement par « Commission portuaire d'Oshawa », DORS/94-708, art. 4[F]**art. 1**, « **raison sociale** », remplacée par « **dénomination** », DORS/94-708, art. 1[F]**art. 2**, « **les limites du port** », remplacée par « **le périmètre portuaire** », DORS/94-708, art. 2[F]**annexe**, intertitre remplacé [F], DORS/94-708, art. 4**CONCURRENCE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-34]***[COMPETITION ACT]***Agissements anti-concurrentiels des exploitants de service intérieur — Règlement, DORS/2000-324***[Anti-Competitive Acts of Persons Operating a Domestic Service — Regulations Respecting]***Transactions devant faire l'objet d'un avis — Règlement, DORS/87-348***[Notifiable Transactions Regulations]***art. 2**, « **actif financier** », DORS/2000-8, art. 1**art. 2**, « **date de référence** », DORS/2000-8, art. 1**art. 2**, « **dirigeant principal** », ajoutée, DORS/2000-8, art. 1; abrogée, DORS/2010-22, art. 1**art. 2**, « **Titres comportant droit de vote** », DORS/2000-8, art. 1**art. 2**, « **Titres de toute nature** », DORS/2000-8, art. 1**art. 2**, « **transaction de titralisation d'éléments d'actif** », DORS/2000-8, art. 1**art. 3**, DORS/2010-22, art. 11**art. 4**, DORS/2000-8, art. 2; DORS/2010-22, art. 11**art. 5**, DORS/2000-8, art. 3; DORS/2010-22, art. 11**art. 6**, DORS/2010-22, art. 11**art. 7**, DORS/2010-22, art. 11**art. 8**, DORS/2010-22, art. 11**art. 9**, DORS/2010-22, art. 11**art. 9.1**, ajouté, DORS/2010-22, art. 2**art. 9.2**, ajouté, DORS/2010-22, art. 2**art. 10**, DORS/2000-8, art. 4; DORS/2010-22, art. 3**art. 11**, DORS/2000-8, art. 4; DORS/2010-22, art. 4**art. 12**, DORS/2000-8, art. 5[F]; DORS/2010-22, art. 5**art. 13**, DORS/2000-8, art. 6[F]; DORS/2010-22, art. 6**art. 14**, DORS/2010-22, art. 7**art. 14.1**, DORS/2003-104, art. 1; abrogé, DORS/2010-22, art. 8**art. 15**, ajouté, DORS/2000-8, art. 7**art. 16**, ajouté, DORS/2000-8, art. 7; DORS/2010-22, art. 9**art. 17**, ajouté, DORS/2000-8, art. 7; abrogé, DORS/2010-22, art. 10**CONFÉRENCES MARITIMES (LOI DÉROGATOIRE DE 1987)****[L.R. 1985, ch. 17 (3^e suppl.)]***[SHIPPING CONFERENCES EXEMPTION ACT, 1987]***Mesures distinctes au sein des conférences maritimes — Décret, DORS/88-69***[Shipping Conferences Independent Action Order]*

CONFLITS D'INTÉRÊTS (LOI) [L.C. 2006, ch. 9, art. 2]
[CONFLICT OF INTEREST ACT]

Signification des documents autorisée ou exigée par les articles 53 à 57 de la Loi sur les conflits d'intérêts — Règlement, DORS/2007-63

[Service of Documents Required or Authorized To Be Served Under Sections 53 to 57 of the Conflict of Interest Act Regulations]

art. 1, DORS/2011-323, art. 1[F]

CONSEIL CANADIEN DES NORMES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-16]
[STANDARDS COUNCIL OF CANADA ACT]

Pays désignés (Conseil canadien des normes) — Décret sur les, TR/93-255

[Designation of Countries (Standards Council of Canada) Order]

art. 2, TR/99-87; TR/2001-44; TR/2002-121

**CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES
TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES (LOI)**
[L.R. 1985, ch. C-22]

[CANADIAN RADIO-TELEVISION AND
TELECOMMUNICATIONS COMMISSION ACT]

Tarifs du CRTC — Règlement, DORS/79-555

[CRTC Tariff Regulations]

**CONTINUATION DE LA PENSION DES SERVICES DE
DÉFENSE (LOI) [S.R.C. 1970, ch. D-3]**
[DEFENCE SERVICES PENSION CONTINUATION ACT]

**Continuation de la pension des services de défense — Règlement,
C.R.C., ch. 554**

[Defence Services Pension Continuation Regulations]

art. 17 à 34, ajoutés, DORS/94-277

**Pensions des services de défense, Partie V — Règlements, Loi sur les,
DORS/55-416**

[Defence Services Pension Part V Regulations]

art. 14, DORS/60-79, art. 1

art. 21, DORS/59-105, art. 1 et 2

art. 24, DORS/60-79, art. 2

art. 24A, ajouté, DORS/60-79, art. 3

art. 30, DORS/59-381, art. 1

**CONTINUATION DES PENSIONS DE LA GENDARMERIE
ROYALE DU CANADA (LOI) [R.S.C. 1970, ch. R-10]**
[ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE PENSION
CONTINUATION ACT]

**Augmentation des prestations de la Caisse de pension de la
Gendarmerie royale du Canada (personnes à charge) — Arrêté,
DORS/2011-122**

[Royal Canadian Mounted Police (Dependants) Pension Fund
Increase in Benefits Order]

art. 1, DORS/2012-119 [F]

**Continuation des pensions de la Gendarmerie royale du Canada —
Règlement, C.R.C., ch. 1392**

[Royal Canadian Mounted Police Pension Continuation
Regulations]

art. 2, remplacé, DORS/2013-125, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/2013-125, art. 2

art. 5.1, ajouté, DORS/84-315, art. 1

art. 8 et 9, ajoutés, DORS/94-348

art. 10, ajouté, DORS/94-348; remplacé, DORS/2013-125, art. 3

art. 11, ajouté, DORS/94-348

art. 12, ajouté, DORS/94-348; remplacé, DORS/2013-125, art. 4

art. 13, ajouté, DORS/94-348; DORS/2013-125, art. 5[F]

art. 14, ajouté, DORS/94-348; DORS/2013-125, art. 6

art. 15 à 18, ajoutés, DORS/94-348

art. 19, ajouté, DORS/94-348; intertitre remplacé, DORS/2013-125,
art. 7, art. 8

art. 20, ajouté, DORS/94-348; remplacé, DORS/2013-125, art. 9

art. 21, ajouté, DORS/94-348; DORS/2013-125, art. 10

art. 22 à 26, ajoutés, DORS/94-348

CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]
[CONTRAVENTIONS ACT]

**Application de certaines lois provinciales — Règlement,
DORS/96-312**

[Application of Provincial Laws Regulations]

annexe, DORS/97-160, art. 1 et 2; DORS/97-382, art. 1 et 2;
DORS/97-445, art. 1 et 2; DORS/99-180, art. 1;
DORS/2003-330, art. 1; DORS/2004-188, art. 1 à 3;
DORS/2005-188, art. 1 et 2; DORS/2005-201, art. 1;
DORS/2010-35; DORS/2010-302; DORS/2011-276;
DORS/2013-41, art. 1 et 2

Contraventions — Règlement, DORS/96-313

[Contraventions Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/97-161, art. 1 et 13; remplacé,
DORS/97-208, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/97-161, art. 1 et 13; remplacé,
DORS/97-208, art. 1

art. 3, remplacé, DORS/97-208, art. 1

annexe I, DORS/97-161, art. 2 et 13; DORS/97-208, art. 2 à 6;
devenue annexe I.1, DORS/97-469, art. 1; ajoutée nouvelle,
DORS/97-469, art. 2; devenue annexe I.01, DORS/2000-381,
art. 1; désignée nouvelle, DORS/2000-381, art. 14 et 16;
DORS/2004-190, art. 1

annexe I.01, désignée, DORS/2000-381, art. 1; abrogée,
DORS/2001-517, art. 1; désignée nouvelle, DORS/2003-7,
art. 1 et art. 2 à 3; DORS/2007-58, art. 1 et 2

annexe I.1, désignée, DORS/97-469, art. 1; DORS/98-254, art. 1
à 3; DORS/98-255, art. 1; DORS/98-383, art. 1 et 2;
DORS/99-257, art. 1 à 3; DORS/2000-381, art. 2 à 8 {voir
aussi l'*Erratum* [A], Vol. 135, n° 8, page 689};
DORS/2001-517, art. 2 à 4; DORS/2002-181, art. 1 à 3;
DORS/2004-189, art. 1 à 14; DORS/2005-111, art. 1[F];
DORS/2009-144, art. 1 à 3; DORS/2010-15, art. 1 à 9;
DORS/2010-92

annexe I.2, ajoutée, DORS/97-469, art. 3; DORS/98-426, art. 1

annexe I.3, ajoutée, DORS/2001-450; DORS/2007-62, art. 1

annexe II, DORS/97-161, art. 3[F] et 13; DORS/98-255, art. 2

annexe II.1, ajoutée, DORS/2003-416; DORS/2005-111, art. 2;
DORS/2007-57, art. 1 à 3; DORS/2007-62, art. 2[F];
DORS/2009-166; DORS/2012-198

annexe III, DORS/97-161, art. 4[F], 5 à 8 et 13; DORS/97-541;
DORS/2000-381, art. 9; DORS/2006-121, art. 1 et 2

annexe III.01, ajoutée, DORS/97-469, art. 4; DORS/98-426, art. 2;
DORS/2001-517, art. 5 à 9

annexe III.1, ajoutée, DORS/97-161, art. 9 et 13; DORS/98-353,
art. 1; DORS/99-293, art. 1 et 2; DORS/2000-381, art. 10 à 12;
DORS/2003-246, art. 1 à 5; DORS/2007-114

annexe IV, DORS/97-161, art. 10[F] et 11 à 13; DORS/97-469,
art. 5 à 26; DORS/98-254, art. 4 et 5; DORS/98-255, art. 3;
DORS/98-353, art. 2 et 3; DORS/98-383, art. 3 et 4; titre
remplacé, DORS/2001-517, art. 10; devenue annexe I.01,
DORS/2003-7, art. 1

annexe V, ajoutée, DORS/97-469, art. 27; DORS/2001-517, art. 11
et 12

annexe VI, ajoutée, DORS/98-253

annexe VII, ajoutée, DORS/98-253

annexe VIII, ajoutée, DORS/98-253; titre remplacé,
DORS/2000-381, art. 13; devenue annexe I, DORS/2000-381,
art. 14

annexe IX, ajoutée, DORS/98-253; DORS/2008-71, art. 1;
DORS/2012-236, art. 1 à 4

annexe X, ajoutée, DORS/98-253; DORS/2006-351

annexe XI, ajoutée, DORS/98-253; DORS/2000-381, art. 15;
devenue annexe I [PARTIE III], DORS/2000-381, art. 16;
ajoutée nouvelle, DORS/2004-25; DORS/2007-62, art. 3[F]

annexe XII, ajoutée, DORS/98-254, art. 6

annexe XIII, ajoutée, DORS/98-254, art. 6

CONTRAVENTIONS (LOI) [L.C. 1992, ch. 47]—Suite**Contraventions — Règlement, DORS/96-313—Suite**

annexe XIII.1, ajoutée, DORS/2008-71, art. 2

annexe XIV, ajoutée, DORS/99-257, art. 4

annexe XV, ajoutée, DORS/2007-236

**CONTRÔLE DES RENSEIGNEMENTS RELATIFS AUX MATIÈRES DANGEREUSES (LOI) [L.R. 1985, ch. 24 (3^e suppl.)]
[HAZARDOUS MATERIALS INFORMATION REVIEW ACT]****Contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Règlement, DORS/88-456***[Hazardous Materials Information Review Regulations]*

art. 2, DORS/89-288, art. 1

art. 2, « demande de dérogation existante », ajoutée, DORS/91-419, art. 1; abrogée, DORS/2002-235, art. 1

art. 2, « demande de dérogation subséquente », ajoutée, DORS/91-419, art. 1; abrogée, DORS/2002-235, art. 1

art. 2, « demande originale », ajoutée, DORS/2002-235, art. 1

art. 2, « demande représentée », ajoutée, DORS/2002-235, art. 1

art. 2, « document électronique », ajoutée, DORS/2008-261, art. 1 et 5

art. 2, « numéro d'enregistrement CAS », ajoutée, DORS/91-419, art. 1

art. 2, « signature électronique », ajoutée, DORS/2008-261, art. 1 et 5

art. 4, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 1; DORS/2002-235, art. 2

art. 4.1, ajouté, DORS/91-419, art. 2; abrogé, DORS/2002-235, art. 2

art. 5, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 2; DORS/2002-235, art. 2

art. 5.1, ajouté, DORS/91-419, art. 2; abrogé, DORS/2002-235, art. 2

art. 6, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 3; DORS/91-419, art. 4; abrogé, DORS/2002-235, art. 2

art. 7, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 5; DORS/91-419, art. 6; DORS/2002-235, art. 3

art. 8, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 7; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 2; DORS/2002-235, art. 4; remplacé, DORS/2008-261, art. 2 et 5

art. 8.1, ajouté, DORS/2008-261, art. 2 et 5

art. 9, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 8; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 3[F]; DORS/2002-235, art. 5; DORS/2008-261, art. 3 et 5

art. 10, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 9; DORS/2002-235, art. 6

art. 11, DORS/88-510, art. 1

art. 11.1, ajouté, DORS/89-288, art. 2

art. 11.2, ajouté, DORS/89-288, art. 2; DORS/2008-261, art. 4 et 5

art. 12, ajouté, DORS/88-510, art. 1; DORS/91-419, art. 10

annexe, ajoutée, DORS/88-510, art. 1; abrogée, DORS/91-419, art. 11

annexe I, ajoutée, DORS/91-419, art. 11; DORS/93-234 [ANNEXE III], art. 4, 5[F], 6[F] et 7; abrogée, DORS/2002-235, art. 7

annexe II, ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7

annexe III, ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7

annexe IV, ajoutée, DORS/91-419, art. 11; abrogée, DORS/2002-235, art. 7

Procédures des commissions d'appel constituées en vertu de la Loi sur le contrôle des renseignements relatifs aux matières dangereuses — Règlement, DORS/91-86*[Hazardous Materials Information Review Act Appeal Board Procedures Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2008-262, art. 1 et 15

art. 1, abrogé, DORS/2008-262, art. 2 et 15

art. 2, DORS/2008-262, art. 3 et 15

art. 2, « appelant », DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 2, « groupe lié », abrogée, DORS/2008-262, art. 3 et 15

art. 2, « personnes liées », abrogée, DORS/2008-262, art. 3 et 15

art. 3, DORS/2008-262, art. 4[F] et 15

art. 4, DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 7, DORS/2008-262, art. 5 et 15; DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 8, DORS/2008-262, art. 13 et 15

art. 13, DORS/2008-262, art. 6 et 15

art. 14.1, ajouté, DORS/2008-262, art. 7 et 15

art. 33, DORS/2008-262, art. 8 et 15

art. 33.1, ajouté, DORS/2008-262, art. 9 et 15

art. 33.2, ajouté, DORS/2008-262, art. 9 et 15

art. 35, DORS/2008-262, art. 10 et 15

ANNEXE :

Formule 1, DORS/2008-262, art. 11, 14[A] et 15

Formule 2, DORS/2008-262, art. 13, 14[A] et 15

Formule 3, DORS/2008-262, art. 13 et 15

Formule 4, DORS/2008-262, art. 13 et 15

Formule 5, remplacée, DORS/2008-262, art. 12 et 15

Formule 6, DORS/2008-262, art. 13 et 15

Formule 7, DORS/2008-262, art. 13 et 15

CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS (LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]*[MIGRATORY BIRDS CONVENTION ACT, 1994]***Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (Provinces), DORS/51-601***[Game Officers ex officio Declared Under the Act (Provinces)]***Gardes-chasse d'office en vertu de la Loi (Territoires), DORS/61-325***[Game Officers ex officio Declared Under the Act (Territories)]***Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035***[Migratory Birds Regulations]*

art. 2, DORS/94-684, art. 11

art. 2, « appât », DORS/82-703, art. 1

art. 2, « bismuth shot », DORS/98-417, art. 1[A]

art. 2, « chasser », DORS/82-703, art. 1

art. 2, « directeur régional », DORS/94-684, art. 11

art. 2, « grand arc », ajoutée, DORS/85-694, art. 1; DORS/86-534, art. 1[F]

art. 2, « grenaille à matrice de tungstène », ajoutée, DORS/98-417, art. 1[A]

art. 2, « grenaille d'acier », ajoutée, DORS/97-400, art. 1

art. 2, « grenaille de bismuth », ajoutée, DORS/97-400, art. 1

art. 2, « grenaille d'étain », ajoutée, DORS/98-417, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-bronze-fer », ajoutée, DORS/2005-125, art. 1; DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-fer », ajoutée, DORS/97-323, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-fer-nickel-cuivre », ajoutée, DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-nickel-fer », ajoutée, DORS/2001-400, art. 1; DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-polymer », ajoutée, DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1

art. 2, « grenaille non toxique », ajoutée, DORS/93-432, art. 1; DORS/97-400, art. 1; DORS/98-417, art. 1; DORS/2001-323, art. 1; DORS/2005-125, art. 1; DORS/2007-139, art. 1

art. 2, « Habitat faunique Canada », ajoutée, DORS/85-694, art. 1

art. 2, « leurre », ajoutée, DORS/93-431, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/99-147, art. 1

art. 2, « personne mineure », DORS/2000-347, art. 1

art. 2, « possession », ajoutée, DORS/80-577, art. 1;

DORS/2005-186, art. 1

art. 2, « steel shot », DORS/98-417, art. 1[A]

art. 2, « terre agricole », DORS/2000-88, art. 1

art. 2, « timbre conservation des habitats », ajoutée, DORS/85-694, art. 1

art. 2, « tungsten-iron shot », DORS/98-417, art. 1[A]

art. 2, « zone d'appât », DORS/80-577, art. 1

**CONVENTION CONCERNANT LES OISEAUX MIGRATEURS
(LOI DE 1994) [L.C. 1994, ch. 22]—*Suite***

Oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1035—*Suite*

- art. 2**, « zone de culture-appât », DORS/99-147, art. 1
art. 2, « zone de cultures de diversion », DORS/80-577, art. 1
art. 3, DORS/2005-198, art. 1
art. 4, DORS/78-490, art. 1; DORS/79-544, art. 1; DORS/80-577, art. 2; DORS/81-423, art. 1; DORS/82-703, art. 2; DORS/85-694, art. 2; DORS/86-534, art. 2[A]; DORS/86-535, art. 1; DORS/2000-88, art. 2; DORS/2003-84, art. 1; DORS/2005-186, art. 2
art. 5, DORS/78-490, art. 2; DORS/79-544, art. 2; DORS/80-577, art. 3; DORS/81-641, art. 1[F]; DORS/82-703, art. 3; DORS/94-684, art. 12; DORS/99-147, art. 2; DORS/2000-331, art. 1; DORS/2000-347, art. 2; DORS/2001-234, art. 1; DORS/2005-186, art. 3[A]; DORS/2009-190, art. 1; DORS/2013-126, art. 1
art. 6, DORS/80-577, art. 4
art. 7, DORS/79-544, art. 3; DORS/2000-331, art. 3
art. 8, DORS/79-544, art. 3
art. 9, DORS/2000-331, art. 3
art. 10, DORS/79-544, art. 4; DORS/82-703, art. 4; DORS/99-393, art. 1; DORS/2000-331, art. 3
art. 11, DORS/79-544, art. 5[F]; DORS/2000-331, art. 3
art. 12, DORS/95-432, art. 1; DORS/2005-198, art. 2
art. 12.1, ajouté, DORS/85-694, art. 3; DORS/86-534, art. 3[A]; DORS/2000-331, art. 3
art. 12.2, ajouté, DORS/95-432, art. 2
art. 13, DORS/80-577, art. 5; DORS/84-561, art. 1; DORS/2004-138, art. 1[F]; DORS/2005-198, art. 3; DORS/2006-136, art. 1; DORS/2007-140, art. 1[F]
art. 14, DORS/78-490, art. 3; DORS/79-544, art. 6; DORS/80-577, art. 6; DORS/81-641, art. 2; DORS/93-431, art. 2; DORS/99-147, art. 3; DORS/2001-323, art. 2
art. 15, DORS/79-544, art. 7; DORS/82-703, art. 5; DORS/85-694, art. 4; DORS/93-431, art. 3; DORS/98-527, art. 1; DORS/99-147, art. 4; DORS/2000-331, art. 2; DORS/2000-331, art. 3; DORS/2002-80, art. 1; DORS/2008-217, art. 1; DORS/2009-255, art. 1
art. 15.1, ajouté, DORS/90-623, art. 1; DORS/93-432, art. 2; DORS/97-400, art. 2; DORS/2013-126, art. 2
art. 16, DORS/79-544, art. 8; DORS/82-703, art. 6; DORS/83-594, art. 1; DORS/2000-331, art. 3
art. 17, DORS/82-703, art. 7; DORS/2000-331, art. 3
art. 18, DORS/80-577, art. 7; DORS/94-684, art. 13
art. 19, DORS/80-577, art. 8; DORS/81-641, art. 3
art. 20, DORS/79-544, art. 9; DORS/79-800, art. 1[F]; DORS/81-641, art. 4
art. 22, DORS/2005-198, art. 4
art. 23, DORS/2005-198, art. 4
art. 23.1, ajouté, DORS/99-147, art. 5; DORS/2000-88, art. 3
art. 23.2, ajouté, DORS/99-147, art. 5; abrogé, DORS/2000-88, art. 4
art. 23.3, ajouté, DORS/99-147, art. 5; DORS/2000-88, art. 5
art. 24, DORS/78-490, art. 4
art. 26, DORS/81-641, art. 5
art. 26.1, ajouté, DORS/85-694, art. 5; DORS/2005-186, art. 4
art. 26.2, ajouté, DORS/2000-247, art. 1; DORS/2005-186, art. 4
art. 27, DORS/78-490, art. 5; DORS/2000-247, art. 2
art. 28, DORS/82-264, art. 1
art. 32, DORS/80-577, art. 9; DORS/81-641, art. 6
art. 35, abrogé, DORS/2005-198, art. 5
art. 36, DORS/2000-247, art. 3
art. 37, DORS/80-577, art. 10
art. 38, DORS/80-577, art. 10
annexe I, DORS/78-579, art. 1; DORS/79-544, art. 10; DORS/79-621, art. 1; DORS/80-577, art. 11 à 19; DORS/81-641, art. 7 à 16; DORS/82-703, art. 8 à 17; DORS/82-826, art. 1; DORS/83-594, art. 2 à 11; DORS/84-561, art. 2 à 11; DORS/84-947, art. 1 à 3;

DORS/85-694, art. 6 à 14; DORS/86-834, art. 1 à 10; DORS/87-464, art. 1 à 10; DORS/88-374, art. 1 à 9; DORS/88-457, art. 1 et 2; DORS/89-343, art. 1 à 10; DORS/89-389, art. 2 et 3; DORS/89-472, art. 1 et 2; DORS/90-424, art. 1 à 8; DORS/90-424, art. 10 à 12; DORS/90-425, art. 1; DORS/90-623, art. 2 à 5; DORS/91-492, art. 1 à 10; DORS/92-532, art. 1 à 12; DORS/93-344, art. 1 à 13; DORS/93-438, art. 1 à 8; DORS/94-449, art. 1 à 24; DORS/95-296, art. 1 à 29; DORS/96-308, art. 1 à 41; DORS/97-364, art. 1 à 31; DORS/97-400, art. 3; DORS/98-343, art. 1 à 35; DORS/99-147, art. 6 à 8; DORS/99-263, art. 1 à 64 [voir l'*Erratum*, Vol. 133, n° 16, page 1992]; DORS/2000-88, art. 6 à 13; DORS/2000-240, art. 1 à 20; DORS/2000-331, art. 4; DORS/2000-347, art. 3 à 7; DORS/2001-90, art. 1 à 4; DORS/2001-215, art. 1 à 24; DORS/2002-80, art. 2 à 5; DORS/2002-212, art. 1 à 25; DORS/2002-394, art. 1; DORS/2003-84, art. 2 et 3; DORS/2003-221, art. 1 à 17; DORS/2004-37, art. 1 à 3; DORS/2004-138, art. 2 à 42; DORS/2005-64, art. 1 à 3; DORS/2005-186, art. 5 à 26; DORS/2006-52, art. 1; DORS/2006-136, art. 2 à 30; DORS/2007-140, art. 2 à 32; DORS/2008-149, art. 1; DORS/2008-217, art. 2 à 4; DORS/2009-75, art. 1; DORS/2009-190, art. 2 à 19; DORS/2010-139, art. 1 à 6, 7[F], 8 à 10, 11[F], 12 à 14, 15[A], 16 à 19, 20[F], 21[F], 22[F], 23[F], 24 à 28, 29[A], 30[F], 31[F], 32 à 35, 36[F], 37 à 45, 46[F], 47[F] et 48; DORS/2011-120, art. 1, 2[A], 3, 4[A], 5, 6, 7[F], 8[F], 9 à 16, 17[F], 18[A], 19, 20[F], 21[F], 22, 23, 24[F], 25 et 26[F]; DORS/2012-110, art. 1 à 31; DORS/2013-126, art. 3 à 48, 49[F], et 50 à 54

annexe II, DORS/81-423, art. 2; DORS/86-535, art. 2; DORS/87-445, art. 1; DORS/89-371, art. 1; DORS/91-478, art. 1; DORS/98-314, art. 1

**Refuges d'oiseaux et terrains publics de chasse, C.R.C. 1955,
Vol. III [F], page 2435**

[*Bird Sanctuaries and Public Shooting Grounds*]

**Refuges d'oiseaux migrateurs — Règlement, C.R.C., ch. 1036
[*Migratory Bird Sanctuary Regulations*]**

- art. 3**, DORS/2000-332, art. 1
art. 4, DORS/2000-332, art. 2
art. 7, DORS/80-738, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/83-501, art. 1; DORS/85-704, art. 1; DORS/87-295, art. 1
annexe, DORS/80-738, art. 2 à 6; DORS/86-521, art. 1; DORS/91-321, art. 1; DORS/92-62, art. 1 à 3; DORS/94-684, art. 14 et 15; DORS/96-459, art. 1 à 9; DORS/98-522, art. 1; DORS/99-449, art. 1 et 2

**CONVENTION SUR LES ARMES CHIMIQUES (LOI DE MISE
EN OEUVRE DE LA) [L.C. 1995, ch. 25]
[*CHEMICAL WEAPONS CONVENTION IMPLEMENTATION
ACT*]**

**Déclarations (Convention sur les armes chimiques) — Règlement,
DORS/2010-56**

[*Declarations Regulations (Chemical Weapons Convention)*]

**Produits chimiques figurant au tableau 1 (Convention sur les armes
chimiques) — Règlement, DORS/2004-155**

[*Schedule 1 Chemicals Regulations (Chemical Weapons
Convention)*]

**CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DES CONTENEURS (LOI)
[L.R. 1985, ch. S-1]**

[*SAFE CONTAINERS CONVENTION ACT*]

**Convention sur la sécurité des conteneurs — Règlement,
DORS/82-1038**

[*Safe Containers Convention Regulations*]

- art. 2**, « entreprise de réparation agréée », abrogée, DORS/94-374, art. 1
art. 4, DORS/94-374, art. 2
art. 6, DORS/94-374, art. 3

CONVENTION SUR LA SÉCURITÉ DES CONTENEURS (LOI)
[L.R. 1985, ch. S-1]—*Suite*

Convention sur la sécurité des conteneurs — Règlement,
DORS/82-1038—*Suite*

- art. 8, DORS/93-251, art. 1; DORS/94-374, art. 4
- art. 9, DORS/93-251, art. 2; DORS/94-374, art. 12
- art. 10, DORS/93-251, art. 3; DORS/94-374, art. 5
- art. 11, DORS/94-374, art. 12
- art. 12, DORS/94-374, art. 6
- art. 13, DORS/93-251, art. 4; DORS/94-374, art. 7
- art. 16, DORS/94-374, art. 8
- art. 17, DORS/94-374, art. 9
- art. 18, DORS/94-374, art. 10
- art. 20, DORS/94-374, art. 11

CONVENTIONS DE GENÈVE (LOI) [L.R. 1985, ch. G-3]
[GENEVA CONVENTIONS ACT]

Détermination du statut de prisonnier de guerre — Règlement,
DORS/91-134

[Prisoner-of-War Status Determination Regulations]

- art. 3, DORS/96-85, art. 1
- art. 4, DORS/96-85, art. 2
- art. 6, DORS/96-85, art. 3
- art. 7, DORS/96-85, art. 4
- art. 8, DORS/96-85, art. 5
- art. 11, DORS/96-85, art. 6
- art. 12, DORS/96-85, art. 7
- art. 13, DORS/96-85, art. 8
- art. 15, DORS/96-85, art. 9

CONVENTIONS EN MATIÈRE D'IMPÔT SUR LE REVENU
(DIVERSES LOIS)

[INCOME TAX CONVENTIONS AND AGREEMENTS
(VARIOUS ACTS)]

PROCLAMATIONS AVISANT L'ENTRÉE EN VIGUEUR DE CONVENTIONS
À L'ÉGARD DE L'IMPÔT ET DE LA FORTUNE :

[Proclamations Giving Notice of the Coming into Force of
Conventions Respecting Taxes on Income and Capital:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seules les proclamations prises dans l'année en cours sont affichées. La mention des proclamations prises antérieurement se retrouve dans le dernier volume des Lois du Canada pour l'année visée.

LOI DE MISE EN ŒUVRE DES CONVENTIONS CONCLUES ENTRE LE
CANADA ET LE MAROC, LE CANADA ET LE PAKISTAN, LE CANADA
ET SINGAPOUR, LE CANADA ET LES PHILIPPINES, LE CANADA ET LA
RÉPUBLIQUE DOMINICAINE ET LE CANADA ET LA SUISSE,
TENDANT À ÉVITER LES DOUBLES IMPOSITIONS EN MATIÈRE
D'IMPÔT SUR LE REVENU [L.C. 1976-77, ch. 29]

AN ACT TO IMPLEMENT CONVENTIONS BETWEEN CANADA AND
MOROCCO, CANADA AND PAKISTAN, CANADA AND SINGAPORE,
CANADA AND THE PHILIPPINES, CANADA AND THE DOMINICAN
REPUBLIC AND CANADA AND SWITZERLAND FOR THE AVOIDANCE
OF DOUBLE TAXATION WITH RESPECT TO INCOME TAX

Proclamation donnant avis que le Protocole modifiant la Convention
entre le Canada et la République de Singapour, tendant à éviter les
doubles impositions et à prévenir l'évasion fiscale en matière
d'impôts sur le revenu, est entrée [sic] en vigueur le 31 août 2012,
TR/2013-3

*Proclamation Giving Notice that the Protocol Amending the
Convention between the Government of Canada and the
Government of the Republic of Singapore for the Avoidance of
Double Taxation and the Prevention of Fiscal Evasion with
respect to Taxes on Income Came into Force on August 31, 2012*

COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE) [L.C. 1998, ch. 1]
[CANADA COOPERATIVES ACT]

Coopératives de régime fédéral — Règlement, DORS/99-256
[Canada Cooperatives Regulations]

- art. 1, DORS/2001-513, art. 1[F] et 25; remplacé, DORS/2008-315, art. 8
- art. 1.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 2 et 25; DORS/2010-128, art. 35
- art. 2, DORS/2001-513, art. 3 et 25
- art. 3, abrogé, DORS/2001-513, art. 4 et 25
- art. 7.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25
- art. 7.2, ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25
- art. 7.3, ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25; remplacé, DORS/2010-128, art. 36
- art. 7.4, ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25
- art. 7.5, ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25
- art. 7.6 à 7.8, ajoutés, DORS/2001-513, art. 5 et 25; remplacés, DORS/2010-128, art. 37
- art. 7.9, ajouté, DORS/2001-513, art. 5 et 25
- PARTIE 2** [art. 8 à 23.1]
- art. 8, remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 8, « distinctif », remplacée, DORS/2001-513, art. 6 et 25, abrogée, DORS/2010-72, art. 3
- art. 8, « marque officielle », ajoutée, DORS/2001-513, art. 6 et 25; remplacée, DORS/2010-72, art. 3
- art. 8, « trade-name », remplacée [A], DORS/2001-513, art. 6 et 25; remplacée, DORS/2010-72, art. 3
- art. 9, remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 10, remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 11, DORS/2001-513, art. 7 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 12 à 14, remplacés, DORS/2010-72, art. 3
- art. 15, DORS/2001-513, art. 8 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 16 à 18, remplacés, DORS/2010-72, art. 3
- art. 19, remplacé, DORS/2001-513, art. 9 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 20, remplacé, DORS/2001-513, art. 10 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 21, DORS/2001-513, art. 11 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 22, remplacé, DORS/2001-513, art. 12 et 25; remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 23, remplacé, DORS/2010-72, art. 3
- art. 23.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; abrogé, DORS/2010-72, art. 3
- PARTIE 2.1** [art. 23.2 et 23.3]
- art. 23.2, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25
- art. 23.3, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 38[F] et 39[A]
- PARTIE 2.2** [art. 23.4 à 23.6]
- art. 23.4, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 40
- art. 23.5, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25
- art. 23.6, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 41
- PARTIE 2.3** [art. 23.7 et 23.8]
- art. 23.7, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25; DORS/2010-128, art. 42
- art. 23.8, ajouté, DORS/2001-513, art. 13 et 25
- art. 24, DORS/2001-513, art. 14 et 25; remplacé, DORS/2008-315, art. 9
- art. 25, DORS/2001-513, art. 15[A] et 25; remplacé, DORS/2008-315, art. 9
- art. 26, remplacé, DORS/2008-315, art. 9
- art. 27, remplacé, DORS/2008-315, art. 9
- art. 28 à 31, abrogés, DORS/2008-315, art. 9
- art. 33, DORS/2008-315, art. 10
- art. 34, abrogé, DORS/2008-315, art. 11

COOPÉRATIVES (LOI CANADIENNE) [L.C. 1998, ch. 1]—Suite**Coopératives de régime fédéral — Règlement, DORS/99-256—Suite**

art. 35.1, ajouté, DORS/2001-513, art. 16 et 25; DORS/2008-315, art. 12[F]

art. 35.2, ajouté, DORS/2001-513, art. 16 et 25; DORS/2008-315, art. 13

PARTIE 4.1 [art. 38.1]

art. 38.1, ajouté, DORS/2010-72, art. 4

art. 41, intertitre remplacé [F], DORS/2010-128, art. 43

art. 46, DORS/2010-128, art. 44

art. 47, DORS/2001-513, art. 17 et 25

art. 52, DORS/2010-128, art. 45

art. 53, DORS/2001-513, art. 18 et 25; DORS/2010-128, art. 46

PARTIE 6.1 [art. 60.1 et 60.2]

art. 60.1, DORS/2001-513, art. 19 et 25; remplacé [A], DORS/2010-128, art. 47

art. 60.2, DORS/2001-513, art. 19 et 25; DORS/2010-128, art. 48

art. 61, remplacé [A], DORS/2001-513, art. 20 et 25; remplacé, DORS/2010-128, art. 49 et 63[A]

annexe 1, abrogée, DORS/2008-315, art. 14

annexe 2, abrogée, DORS/2008-315, art. 14

annexe 3, DORS/2001-513, art. 21 à 23 et 25; DORS/2010-128, art. 50, 51 et 63[A]

annexe 4, ajoutée, DORS/2001-513, art. 24 et 25; titre (colonne 2), remplacé [F], DORS/2010-128, art. 52; DORS/2010-128, art. 53[F], 54, 55[F], et 56

annexe 5, ajoutée, DORS/2001-513, art. 24 et 25; titre (colonne 2), remplacé [F], DORS/2010-128, art. 57; DORS/2010-128, art. 58[F], 59, 60[F], 61 et 62[F]

CORPORATIONS CANADIENNES (LOI) [S.R.C. 1970, ch. C-32]

[CANADA CORPORATIONS ACT]

Corporations canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 424

[Canada Corporations Regulations]

art. 2, remplacé, DORS/78-46, art. 1

art. 2, « associé », abrogée, DORS/2010-61, art. 1

art. 2, « bourse de valeurs reconnue », abrogée, DORS/2010-61, art. 1

art. 2, « contrôle », abrogée, DORS/2010-61, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/2010-61, art. 2

art. 4.1, ajouté, DORS/78-46, art. 2

art. 9, DORS/78-46, art. 3

art. 27, DORS/78-46, art. 4

PARTIE III [art. 29 à 31], abrogée, DORS/2010-61, art. 3

PARTIE IV [art. 32 à 41], abrogée, DORS/2010-61, art. 3

art. 33, DORS/78-46, art. 5; DORS/79-318, art. 1; abrogé, DORS/2010-61, art. 3

art. 36, DORS/78-46, art. 6; DORS/82-250, art. 1; abrogé, DORS/2010-61, art. 3

PARTIE V [art. 42 à 55], abrogée, DORS/2010-61, art. 3

art. 56, DORS/78-46, art. 7

annexe 1, DORS/78-46, art. 8; DORS/2010-61, art. 4 et 5

annexe 2, DORS/78-46, art. 9; DORS/78-365, art. 1; DORS/79-223, art. 1; DORS/79-318, art. 2 et 3

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]

[TAX COURT OF CANADA ACT]

Montants plafonds applicables à la procédure informelle — Règlement, DORS/93-295

[Maximum Amounts for Informal Procedure Regulations]

Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale), DORS/90-688

[Tax Court of Canada Rules (General Procedure)]

art. 2, « dépôt électronique », ajoutée, DORS/2007-142, art. 1

art. 2, « electronic filing », remplacée [A], DORS/2008-303, art. 1

art. 2, « greffe », DORS/93-96, art. 1; DORS/2004-100, art. 1

art. 2, « greffier », DORS/2004-100, art. 1

art. 2, « jugement », ajoutée, DORS/95-113, art. 1

art. 3, DORS/93-96, art. 2; DORS/2004-100, art. 2; remplacé, DORS/2008-303, art. 2

art. 4, DORS/2004-100, art. 3[F]

art. 6, DORS/93-96, art. 3

art. 9, DORS/2004-100, art. 4

art. 14, DORS/2004-100, art. 44

art. 15, DORS/2007-142, art. 2

art. 16, DORS/95-113, art. 2

art. 16.1, ajouté, DORS/2007-142, art. 3

art. 18, DORS/2007-142, art. 4; DORS/2008-303, art. 3

art. 19, DORS/2004-100, art. 43

art. 21, DORS/92-41, art. 1; DORS/96-144, art. 1; DORS/99-209, art. 1; DORS/2004-100, art. 5; ajouté, DORS/2007-142, art. 5; DORS/2008-303, art. 4

art. 22, DORS/93-96, art. 4; DORS/99-209, art. 2; DORS/2007-142, art. 6; abrogé, DORS/2008-303, art. 5

art. 23, DORS/99-209, art. 3; abrogé, DORS/2008-303, art. 5

art. 24, DORS/93-96, art. 5; DORS/2004-100, art. 6; remplacé, DORS/2008-303, art. 6

art. 29, DORS/93-96, art. 6; DORS/2004-100, art. 7 et 44; DORS/2008-303, art. 7

art. 29.1, ajouté, DORS/2008-303, art. 8

art. 30, DORS/93-96, art. 7; DORS/2007-142, art. 7; DORS/2008-303, art. 9

art. 36, DORS/2008-303, art. 10

art. 39, DORS/93-96, art. 8

art. 42, DORS/2007-142, art. 8

art. 43, DORS/2007-142, art. 9

art. 44, DORS/92-41, art. 2; DORS/99-209, art. 4

art. 48, DORS/2007-142, art. 10

art. 49, DORS/96-144, art. 2

art. 51, DORS/93-96, art. 9

art. 54, DORS/93-96, art. 10[F]

art. 58, DORS/2004-100, art. 8 et 9

art. 61.1, ajouté, DORS/2004-100, art. 10

art. 62, DORS/2004-100, art. 11

art. 63, DORS/92-41, art. 3; DORS/99-209, art. 5

art. 65, DORS/95-113, art. 3; DORS/2004-100, art. 12

art. 66, DORS/93-96, art. 11

art. 81, DORS/95-113, art. 4; DORS/96-503, art. 1

art. 82, DORS/93-96, art. 12; DORS/2008-303, art. 11

art. 89, DORS/2008-303, art. 12

art. 93, DORS/2007-142, art. 11; DORS/2008-303, art. 13

art. 94, DORS/2007-142, art. 12

art. 95, DORS/93-96, art. 13; DORS/2008-303, art. 14

art. 100, DORS/96-503, art. 2; DORS/2008-303, art. 15

art. 102, DORS/2004-100, art. 13[F]; DORS/2008-303, art. 16

art. 105, DORS/2008-303, art. 17

art. 112, DORS/2004-100, art. 14[F]

art. 123, DORS/93-96, art. 14; DORS/95-113, art. 5; DORS/2004-100, art. 15

art. 124, abrogé, DORS/2004-100, art. 16

art. 125, DORS/93-96, art. 15; DORS/95-113, art. 6; DORS/99-209, art. 6; DORS/2004-100, art. 17; DORS/2007-142, art. 13

art. 126, DORS/95-113, art. 7; DORS/2004-100, art. 18

art. 127, DORS/2004-100, art. 19[F]; DORS/2007-142, art. 14

art. 131, DORS/2004-100, art. 20[A]

art. 133, DORS/93-96, art. 16; DORS/2004-100, art. 21[A]

art. 134, DORS/2004-100, art. 22

art. 140, DORS/95-113, art. 8

art. 141, DORS/2004-100, art. 44; ajouté, DORS/2007-142, art. 15; DORS/2008-303, art. 18

art. 145, DORS/95-113, art. 9

art. 147, DORS/99-209, art. 7; DORS/2008-303, art. 19

art. 149.1, ajouté, DORS/95-113, art. 10

art. 152.1, ajouté, DORS/2004-100, art. 23

art. 153, DORS/2004-100, art. 44

art. 157, DORS/96-503, art. 3

**COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985,
ch. T-2]—Suite**

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure générale),
DORS/90-688—Suite**

- art. 166.1**, ajouté, DORS/95-113, art. 11
- art. 166.2**, ajouté, DORS/95-113, art. 12
- art. 167**, DORS/95-113, art. 12
- art. 170.1**, ajouté, DORS/99-209, art. 8 {voir l'*Erratum* [A], Vol. 133, n° 13, page 1544}
- art. 172**, DORS/96-503, art. 4
- art. 172.1 à 172.3**, ajoutés, DORS/95-113, art. 13
- art. 172.4**, ajouté, DORS/2004-100, art. 24
- art. 173**, abrogé, DORS/2004-100, art. 25
- art. 175**, DORS/2004-100, art. 44
- art. 177**, abrogé, DORS/2004-100, art. 26
- art. 178**, ajouté, DORS/96-503, art. 5
- annexe I**, DORS/92-41, art. 4; DORS/93-96, art. 18; DORS/95-113, art. 14 à 16; DORS/96-503, art. 6; DORS/2004-100, art. 27 à 39 et 43; DORS/2007-142, art. 16 à 31; DORS/2008-303, art. 20 à 27
- annexe II**, DORS/95-113, art. 17 à 19; DORS/96-144, art. 3; DORS/99-209, art. 9 et 10; DORS/2004-100, art. 40 à 42; DORS/2007-142, art. 32; DORS/2008-303, art. 28 et 29

**Règles de la Cour canadienne de l'impôt (procédure informelle),
DORS/90-688**

- [Tax Court of Canada Rules (Informal Procedure)]*
- Erratum*, DORS/99-210, Vol. 133, n° 13, page 1544
- Erratum* [F], DORS/2007-143, Vol. 141, n° 18, page 1936
- art. 2**, « **dépôt électronique** », DORS/2007-143, art. 1
 - art. 2**, « **electronic filing** », remplacée, DORS/2008-302, art. 1[A]
 - art. 2**, « **greffe** », DORS/93-97, art. 1; DORS/2004-101, art. 1
 - art. 2**, « **greffier** », DORS/2004-101, art. 1
 - art. 2**, « **ministre** », ajoutée, DORS/95-114, art. 1
 - art. 3**, DORS/93-97, art. 2
 - art. 4**, DORS/99-210, art. 1; DORS/2004-101, art. 2 et 3; DORS/2007-143, art. 2; remplacé, DORS/2008-302, art. 2
 - art. 4.1**, ajouté, DORS/2007-143, art. 3 remplacé, DORS/2008-302, art. 2
 - art. 4.2 à 4.3**, ajoutés, DORS/2008-302, art. 2
 - art. 6**, DORS/93-97, art. 3
 - art. 9**, abrogé, DORS/2004-101, art. 4
 - art. 10**, DORS/2004-101, art. 5; remplacé, DORS/2008-302, art. 3
 - art. 11**, DORS/2004-101, art. 6
 - art. 11.1 à 11.2**, ajoutés, DORS/2004-101, art. 7
 - art. 12**, DORS/96-504, art. 1; DORS/2004-101, art. 8; DORS/2007-143, art. 4
 - art. 13**, DORS/2004-101, art. 20[A]; DORS/2008-302, art. 4
 - art. 14.1**, ajouté, DORS/2004-101, art. 9
 - art. 15**, DORS/2004-101, art. 10
 - art. 16**, DORS/93-97, art. 4; DORS/94-85, art. 1
 - art. 17**, DORS/94-85, art. 2; DORS/95-114, art. 2
 - art. 18**, DORS/95-114, art. 3; DORS/2004-101, art. 11[F]; DORS/2007-143, art. 5
 - art. 18.1**, ajouté, DORS/95-114, art. 3; DORS/2004-101, art. 12; DORS/2007-143, art. 6
 - art. 18.2**, ajouté, DORS/99-210, art. 2
 - art. 18.3**, ajouté, DORS/2007-143, art. 7
 - art. 19**, ajouté, DORS/93-97, art. 5; DORS/2004-101, art. 20
 - art. 20**, ajouté, DORS/95-114, art. 4
 - art. 21 à 22**, ajoutés, DORS/2004-101, art. 13
 - annexe 4**, DORS/94-85, art. 3; DORS/99-210, art. 3; DORS/2004-101, art. 14; DORS/2007-143, art. 8
 - annexe 8**, DORS/2004-101, art. 15; DORS/2007-143, art. 9
 - annexe 13**, DORS/2007-143, art. 10
 - annexe 16**, DORS/2007-143, art. 11
 - annexe 17**, DORS/94-85, art. 3, devenue annexe 17(2), DORS/95-114, art. 5

- annexe 17(2)**, designée, DORS/95-114, art. 6; DORS/2004-101, art. 16; DORS/2007-143, art. 12
- annexe 17(3)**, DORS/95-114, art. 7; DORS/2007-143, art. 13
- annexe 18(1)**, DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 17; DORS/2007-143, art. 14
- annexe 18(2)**, DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 18; DORS/2007-143, art. 15
- annexe 18.1**, DORS/95-114, art. 8; DORS/2004-101, art. 19; DORS/2007-143, art. 16
- annexe 18.3**, ajouté, DORS/2007-143, art. 17

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la
Loi de 2001 sur l'accise (procédure informelle), DORS/2004-102**
*[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise
Act, 2001 (Informal Procedure)]*

- art. 2**, « **dépôt électronique** », ajoutée, DORS/2007-147, art. 1
- art. 2**, « **electronic filing** », remplacée, DORS/2008-301, art. 1[A]
- art. 4**, DORS/2007-147, art. 2; remplacé, DORS/2008-301, art. 2
- art. 4.1**, ajouté, DORS/2007-147, art. 3; remplacé, DORS/2008-301, art. 2
- art. 4.2 à 4.3**, ajoutés, DORS/2008-301, art. 2
- art. 4.3**, ajouté, DORS/2008-301, art. 2
- art. 9**, remplacé, DORS/2008-301, art. 3
- art. 13**, DORS/2007-147, art. 4
- art. 14**, DORS/2008-301, art. 4
- art. 19**, ajouté, DORS/2007-147, art. 5
- art. 20**, ajouté, DORS/2007-147, art. 6
- annexe 4**, DORS/2007-147, art. 7
- annexe 8**, DORS/2007-147, art. 8
- annexe 14**, DORS/2007-147, art. 9
- annexe 18**, DORS/2007-147, art. 10
- annexe 19**, DORS/2007-147, art. 11
- annexe 20**, DORS/2007-147, art. 12

**Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la
Loi sur l'assurance-emploi, DORS/90-690**
*[Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the
Employment Insurance Act]*

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/98-8, art. 1
- art. 1**, remplacé, DORS/98-8, art. 2
 - art. 2**, « **appelant** », remplacée, DORS/98-8, art. 3
 - art. 2**, « **Commission** », DORS/2004-104, art. 1
 - art. 2**, « **dépôt électronique** », DORS/2007-146, art. 1
 - art. 2**, « **electronic filing** », DORS/2008-304, art. 1[A]
 - art. 2**, « **greffe** », DORS/93-99, art. 1; DORS/2004-104, art. 1
 - art. 2**, « **greffier** », DORS/2004-104, art. 1
 - art. 2**, « **intervenant** », remplacée, DORS/98-8, art. 3
 - art. 2**, « **Loi** », remplacée, DORS/98-8, art. 3
 - art. 4**, remplacé, DORS/98-8, art. 4
 - art. 5**, DORS/98-8, art. 5; DORS/99-212, art. 1 et 2; DORS/2007-146, art. 2; DORS/2008-304, art. 2 et 3
 - art. 5.1**, DORS/2007-146, art. 3; remplacé, DORS/2008-304, art. 4
 - art. 5.2 à 5.3**, ajoutés, DORS/2008-304, art. 4
 - art. 6**, DORS/98-8, art. 6; DORS/2007-146, art. 4
 - art. 7**, DORS/98-8, art. 7; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 12
 - art. 8**, DORS/98-8, art. 8; DORS/2004-104, art. 2; DORS/2007-146, art. 5
 - art. 9**, DORS/98-8, art. 9; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 6 et 12; DORS/2008-304, art. 5
 - art. 12**, DORS/93-99, art. 2; DORS/96-506, art. 1
 - art. 13**, remplacé, DORS/2008-304, art. 6
 - art. 15**, DORS/93-99, art. 3; DORS/2007-146, art. 7
 - art. 17**, remplacé, DORS/98-8, art. 10; DORS/2004-104, art. 3
 - art. 18**, DORS/2008-304, art. 7
 - art. 24**, DORS/93-99, art. 4; DORS/96-506, art. 2; DORS/2004-104, art. 4[A]; DORS/2007-146, art. 8
 - art. 25**, DORS/2008-304, art. 8
 - art. 26**, DORS/98-8, art. 11; DORS/2004-104, art. 8; DORS/2007-146, art. 12

COUR CANADIENNE DE L'IMPÔT (LOI) [L.R. 1985, ch. T-2]—Suite

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur l'assurance-emploi, DORS/90-690—Suite

- art. 26.1**, ajouté, DORS/93-99, art. 5
- art. 26.2**, ajouté, DORS/95-116, art. 1
- art. 27**, DORS/99-212, art. 3; DORS/2004-104, art. 5[F]
- art. 28 à 29**, ajoutés, DORS/2004-104, art. 6
- annexe 5**, remplacée, DORS/98-8, art. 12; DORS/2007-146, art. 9
- annexe 6**, ajoutée, DORS/2007-146, art. 10
- annexe 9**, DORS/98-8, art. 13; DORS/2004-104, art. 7; DORS/2007-146, art. 11

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur les douanes (procédure informelle), DORS/2004-99

[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Customs Act (Informal Procedure)]

- art. 2**, « **dépôt électronique** », ajoutée, DORS/2007-148, art. 1
- art. 2**, « **electronic filing** », remplacée, DORS/2008-299, art. 1[A]
- art. 4**, DORS/2007-148, art. 2; remplacé, DORS/2008-299, art. 2
- art. 4.1**, DORS/2007-148, art. 3; remplacé, DORS/2008-299, art. 2
- art. 4.2 à 4.3**, ajoutés, DORS/2008-299, art. 2
- art. 9**, remplacé, DORS/2008-299, art. 3
- art. 13**, DORS/2007-148, art. 4
- art. 14**, DORS/2008-299, art. 4
- art. 19**, ajouté, DORS/2007-148, art. 5
- art. 20**, ajouté, DORS/2007-148, art. 6
- annexe 4**, DORS/2007-148, art. 7
- annexe 8**, DORS/2007-148, art. 8
- annexe 14**, DORS/2007-148, art. 9
- annexe 18**, DORS/2007-148, art. 10
- annexe 19**, DORS/2007-148, art. 11
- annexe 20**, DORS/2007-148, art. 12

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard de la Loi sur la taxe d'accise (procédure informelle), DORS/92-42

[Tax Court of Canada Rules of Procedure Respecting the Excise Tax Act (Informal Procedure)]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/2004-103, art. 1
- art. 2**, « **dépôt électronique** », DORS/2007-144, art. 1
- art. 2**, « **electronic filing** », remplacée, DORS/2008-300, art. 1[A]
- art. 2**, « **greffe** », DORS/93-100, art. 1; DORS/2004-103, art. 2
- art. 2**, « **greffier** », DORS/2004-103, art. 2
- art. 4**, remplacé, DORS/99-211, art. 1; DORS/2004-103, art. 3 et 4; DORS/2007-144, art. 2; remplacé, DORS/2008-300, art. 2
- art. 4.1**, DORS/2007-144, art. 3; remplacé, DORS/2008-300, art. 2
- art. 4.2 à 4.3**, ajoutés, DORS/2008-300, art. 2
- art. 6**, DORS/93-100, art. 2
- art. 9**, DORS/2004-103, art. 5; remplacé, DORS/2008-300, art. 3
- art. 10**, DORS/2004-103, art. 6
- art. 10.1 à 10.2**, ajoutés, DORS/2004-103, art. 7
- art. 11**, DORS/96-507, art. 1; DORS/2004-103, art. 8; DORS/2007-144, art. 4
- art. 12**, DORS/2004-103, art. 20[A]; DORS/2008-300, art. 4
- art. 13.1**, ajouté, DORS/2004-103, art. 9
- art. 14**, DORS/2004-103, art. 10
- art. 15**, DORS/93-100, art. 3; DORS/2004-103, art. 11
- art. 16**, remplacé, DORS/95-117, art. 1; DORS/2004-103, art. 12[F]; DORS/2007-144, art. 5
- art. 16.1**, ajouté, DORS/95-117, art. 1; DORS/2004-103, art. 13; DORS/2007-144, art. 6
- art. 16.2**, ajouté, DORS/99-211, art. 2
- art. 17**, abrogé et désigné nouveau, DORS/95-117, art. 2; DORS/2004-103, art. 20[A]
- art. 18**, DORS/93-100, art. 4; devenu art. 17 et ajouté nouveau, DORS/95-117, art. 2 et 3
- art. 19 à 20**, ajoutés, DORS/2004-103, art. 14
- art. 20**, ajouté, DORS/2004-103, art. 14
- annexe 4**, remplacée, DORS/2004-103, art. 15; DORS/2007-144, art. 7

annexe 8, remplacée, DORS/2004-103, art. 16; DORS/2007-144, art. 8

annexe 12, DORS/2007-144, art. 9

annexe 15, DORS/2007-144, art. 10

annexe 16, abrogée, DORS/95-117, art. 4

annexe 16(1), ajoutée, DORS/95-117, art. 4; remplacée, DORS/2004-103, art. 17; DORS/2007-144, art. 11

annexe 16(2), ajoutée, DORS/95-117, art. 4; DORS/2004-103, art. 18; DORS/2007-144, art. 12

annexe 16.1, ajoutée, DORS/95-117, art. 4; remplacée, DORS/2004-103, art. 19; DORS/2007-144, art. 13

annexe 17, abrogée, DORS/95-117, art. 4

Règles de procédure de la Cour canadienne de l'impôt à l'égard du Régime de pensions du Canada, DORS/90-689

[Tax Court of Canada Rules of Procedure respecting the Canada Pension Plan]

art. 2, « **dépôt électronique** », DORS/2007-145, art. 1

art. 2, « **electronic filing** », remplacée, DORS/2008-305, art. 1[A]

art. 2, « **greffe** », DORS/93-98, art. 1; DORS/2004-98, art. 1

art. 2, « **greffier** », DORS/2004-98, art. 1

art. 5, DORS/99-213, art. 1; DORS/2007-145, art. 2; DORS/2008-305, art. 2 et 3

art. 5.1, ajouté, DORS/2007-145, art. 3; remplacé, DORS/2008-305, art. 4

art. 5.2 à 5.3, ajoutés, DORS/2008-305, art. 4

art. 6, DORS/2007-145, art. 4

art. 7, DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 11

art. 9, DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 5 et 11; DORS/2008-305, art. 5

art. 12, DORS/93-98, art. 2; DORS/96-505, art. 1

art. 13, remplacé, DORS/2008-305, art. 6

art. 15, DORS/93-98, art. 3; DORS/2007-145, art. 6

art. 17, DORS/2004-98, art. 2

art. 18, DORS/2008-305, art. 7

art. 24, DORS/93-98, art. 4; DORS/96-505, art. 2; DORS/2004-98, art. 3[A]; DORS/2007-145, art. 7

art. 25, DORS/2008-305, art. 8

art. 26, DORS/2004-98, art. 7; DORS/2007-145, art. 11

art. 26.1, ajouté, DORS/93-98, art. 5

art. 26.2, ajouté, DORS/95-115, art. 1

art. 27, DORS/2004-98, art. 4[F]

art. 28 à 29, ajoutés, DORS/2004-98, art. 5

art. 29, ajouté, DORS/2004-98, art. 5

annexe 5, DORS/99-213, art. 2; DORS/2007-145, art. 8

annexe 6, ajoutée, DORS/2007-145, art. 9

annexe 9, DORS/2004-98, art. 6; DORS/2007-145, art. 10

COUR SUPRÊME (LOI) [L.R. 1985, ch. S-26]

[SUPREME COURT ACT]

Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/2002-156

[Rules of the Supreme Court of Canada]

DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2006-203, art. 51 et 52

art. 2, « **procureur** », remplacée, DORS/2011-74, art. 1 et 64

art. 5, remplacé, DORS/2006-203, art. 1 et 52; DORS/2011-74, art. 2 et 64

art. 5.1, ajouté, DORS/2006-203, art. 1 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 3 et 64

art. 10, remplacé [F], DORS/2011-74, art. 4 et 64

art. 14, remplacé, DORS/2011-74, art. 5 et 64

art. 17, DORS/2011-74, art. 6 et 64

art. 19, DORS/2006-203, art. 2 et 52; DORS/2011-74, art. 7 et 64

art. 19.1, ajouté, DORS/2011-74, art. 8 et 64

art. 20, DORS/2006-203, art. 3 et 52 remplacé, DORS/2011-74, art. 8 et 64

art. 21, DORS/2006-203, art. 4 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 8 et 64

art. 22, DORS/2006-203, art. 5 et 52; DORS/2011-74, art. 9 et 64

art. 23, abrogé, DORS/2011-74, art. 10 et 64

COUR SUPRÊME (LOI) [L.R. 1985, ch. S-26]—Suite**Règles de la Cour suprême du Canada, DORS/2002-156—Suite**

- art. 24**, DORS/2006-203, art. 6 et 52; abrogé, DORS/2011-74, art. 10 et 64
- art. 25**, remplacé, DORS/2006-203, art. 7 et 52; DORS/2011-74, art. 11 et 64
- art. 26**, DORS/2006-203, art. 8 et 52
- art. 27**, remplacé, DORS/2006-203, art. 9 et 52; DORS/2011-74, art. 12 et 64
- art. 28**, DORS/2011-74, art. 13 et 64
- art. 29**, DORS/2006-203, art. 10 et 52; DORS/2011-74, art. 14 et 64
- art. 30**, DORS/2011-74, art. 15 et 64
- art. 31**, DORS/2011-74, art. 16 et 64
- art. 33**, DORS/2006-203, art. 11 et 52; DORS/2011-74, art. 17 et 64
- art. 34**, DORS/2006-203, art. 12 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 18 et 64
- art. 35**, DORS/2006-203, art. 13 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 19 et 64
- art. 36**, DORS/2006-203, art. 14 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 19 et 64
- art. 37**, remplacé, DORS/2006-203, art. 15 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 19 et 64
- art. 38**, remplacé, DORS/2011-74, art. 19 et 64
- art. 39**, remplacé, DORS/2011-74, art. 19 et 64
- art. 40**, DORS/2006-203, art. 16 et 52; abrogé, DORS/2011-74, art. 20 et 64
- art. 42**, DORS/2006-203, art. 17 et 52; DORS/2011-74, art. 21 et 64
- art. 43**, DORS/2006-203, art. 18 et 52
- art. 44**, DORS/2006-203, art. 19 et 52; DORS/2011-74, art. 22 et 64
- art. 45**, DORS/2006-203, art. 20 et 52; DORS/2011-74, art. 23 et 64
- art. 46**, DORS/2006-203, art. 21 et 52; DORS/2011-74, art. 24 et 64
- art. 47**, DORS/2006-203, art. 22 et 52; DORS/2011-74, art. 25 et 64
- art. 48**, DORS/2006-203, art. 23 et 52
- art. 49**, DORS/2006-203, art. 24 et 52
- art. 50**, DORS/2006-203, art. 25 et 52
- art. 52**, DORS/2006-203, art. 26 et 52; DORS/2011-74, art. 26 et 64
- art. 53**, DORS/2006-203, art. 27 et 52
- art. 54**, DORS/2006-203, art. 28 et 52; DORS/2011-74, art. 27 et 64
- art. 56**, DORS/2006-203, art. 29 et 52
- art. 58**, remplacé, DORS/2006-203, art. 30 et 52
- art. 59**, DORS/2006-203, art. 31 et 52
- art. 60**, DORS/2011-74, art. 28[F] et 64
- art. 61**, DORS/2006-203, art. 32 et 52; DORS/2011-74, art. 29 et 64
- art. 62**, intertitre [F], remplacé, DORS/2011-74, art. 30 et 64
- art. 63.1**, ajouté, DORS/2011-74, art. 31 et 64
- art. 64**, remplacé, DORS/2006-203, art. 33 et 52
- art. 65**, remplacé, DORS/2006-203, art. 33 et 52
- art. 66**, remplacé, DORS/2006-203, art. 33 et 52
- art. 67**, remplacé, DORS/2006-203, art. 33 et 52
- art. 69**, DORS/2006-203, art. 34 et 52
- art. 70**, DORS/2006-203, art. 35 et 52
- art. 71**, DORS/2006-203, art. 36 et 52; DORS/2011-74, art. 32 et 64
- art. 73**, DORS/2006-203, art. 37 et 52; DORS/2011-74, art. 33 et 64
- art. 81**, DORS/2011-74, art. 34 et 64
- art. 83**, DORS/2006-203, art. 38 et 52
- art. 85**, remplacé, DORS/2006-203, art. 39 et 52
- art. 86**, DORS/2006-203, art. 40 et 52
- art. 92.1**, ajouté, DORS/2006-203, art. 41 et 52; intertitre [F], remplacé, DORS/2011-74, art. 35 et 64
- art. 94**, remplacé [F], DORS/2011-74, art. 36 et 64
- Formulaire 14**, remplacé, DORS/2011-74, art. 37 et 64
- Formulaire 16**, DORS/2011-74, art. 38 et 64
- Formulaire 20**, remplacé, DORS/2011-74, art. 39 et 64
- Formulaire 22**, remplacé, DORS/2006-203, art. 42 et 52; abrogé, DORS/2011-74, art. 40 et 64
- Formulaire 23**, abrogé, DORS/2011-74, art. 40 et 64
- Formulaire 25A**, remplacé, DORS/2006-203, art. 43 et 52; DORS/2011-74, art. 41 et 64

Formulaire 25B, remplacé, DORS/2006-203, art. 43 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 42 et 64

Formulaire 25C, ajouté, DORS/2006-203, art. 43 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 43 et 64

Formulaire 29, remplacé [F], DORS/2006-203, art. 44 et 52; DORS/2011-74, art. 44 et 64

Formulaire 33, remplacé, DORS/2006-203, art. 45 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 45 et 64

Formulaire 38, DORS/2011-74, art. 46 et 64

Formulaire 39, remplacé, DORS/2006-203, art. 46 et 52; DORS/2011-74, art. 47 et 64

Formulaire 46, DORS/2011-74, art. 48 et 64

Formulaire 47, remplacé, DORS/2006-203, art. 47 et 52; DORS/2011-74, art. 49 et 64

Formulaire 52, remplacé, DORS/2006-203, art. 47 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 50 et 64

Formulaire 61A, remplacé, DORS/2006-203, art. 47 et 52; DORS/2011-74, art. 51 et 64

Formulaire 61B, DORS/2011-74, art. 52 et 64

Formulaire 64, remplacé, DORS/2006-203, art. 48 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 53 et 64

Formulaire 65, remplacé, DORS/2006-203, art. 48 et 52; DORS/2011-74, art. 54 et 64

Formulaire 67, remplacé, DORS/2006-203, art. 48 et 52; DORS/2011-74, art. 55 et 64

Formulaire 69, remplacé, DORS/2011-74, art. 56 et 64

Formulaire 83A, DORS/2011-74, art. 57 et 64

Formulaire 83B, remplacé, DORS/2006-203, art. 49 et 52; remplacé, DORS/2011-74, art. 58 et 64

Annexe A, remplacée, DORS/2006-203, art. 50 et 52; DORS/2011-74, art. 59 à 62 et 64

Annexe B, remplacée, DORS/2006-203, art. 50 et 52; DORS/2011-74, art. 63 et 64

COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]

[FEDERAL COURTS ACT]

Cours fédérales — Règles, DORS/98-106

[Federal Courts Rules]

Erratum, DORS/2010-177, Vol. 144, n° 19, page 1792

Erratum, DORS/2010-176, Vol. 144, n° 19, page 1792

TITRE, DORS/2004-283, art. 1

art. 1, DORS/2004-283, art. 2

art. 1.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 2

art. 2, « administrateur », DORS/2004-283, art. 3

art. 2, « applicant », DORS/2007-301, art. 1[A]

art. 2, « bureau local », DORS/2004-283, art. 3

art. 2, « bureau principal », ajoutée, DORS/2004-283, art. 3

art. 2, « Cour », DORS/2004-283, art. 3

art. 2, « demandeur », DORS/2002-417, art. 1; DORS/2007-301, art. 1[F]

art. 2, « greffe », abrogée, DORS/2004-283, art. 3

art. 2, « juge responsable de la gestion de l'instance », DORS/2004-283, art. 3

art. 2, « plaignant », DORS/2007-301, art. 1[A]

art. 8, DORS/2004-283, art. 32

art. 9, abrogé, DORS/2004-283, art. 4

art. 10, abrogé, DORS/2004-283, art. 4

art. 11, abrogé, DORS/2004-283, art. 4

art. 12, DORS/2002-417, art. 2

art. 13, DORS/2004-283, art. 5

art. 15, DORS/2004-283, art. 6; abrogé, DORS/2013-18, art. 1

art. 16, DORS/2004-283, art. 6

art. 17, DORS/2006-219, art. 1

art. 26, DORS/2002-417, art. 3

art. 26.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 4

art. 27, DORS/2002-417, art. 5

art. 34, DORS/2004-283, art. 33 et 34; DORS/2013-18, art. 2 et 34

art. 35, DORS/2004-283, art. 7 et 33

art. 39, DORS/2004-283, art. 8

COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—*Suite*Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—*Suite*

- art. 40, DORS/2004-283, art. 9, 33 et 34
 art. 42, DORS/2002-417, art. 6
 art. 44, abrogé, DORS/2002-417, art. 7
 art. 47, DORS/2007-130, art. 1
 art. 48, abrogé, DORS/2004-283, art. 10
 art. 49, DORS/2004-283, art. 10
 art. 50, DORS/2002-417, art. 8; DORS/2004-283, art. 32; DORS/2007-130, art. 2; DORS/2007-301, art. 2; DORS/2009-331, art. 1
 art. 51, DORS/2004-283, art. 33; DORS/2007-130, art. 3
 art. 52, DORS/2010-176, art. 1
 art. 52.1 à 52.6, ajoutés, DORS/2010-176, art. 2
 art. 55, DORS/2004-283, art. 11
 art. 65, DORS/2004-283, art. 12; remplacé, DORS/2013-18, art. 3
 art. 66, DORS/2004-283, art. 36
 art. 70, DORS/2002-417, art. 9
 art. 80, DORS/2002-417, art. 10
 art. 81, DORS/2009-331, art. 2
 art. 93, DORS/2007-301, art. 3[A]
 art. 111.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 11
 art. 111.2, ajouté, DORS/2002-417, art. 11
 art. 114, abrogé, DORS/2002-417, art. 12; ajouté, DORS/2007-301, art. 4
 art. 121, DORS/2002-417, art. 13; DORS/2007-301, art. 5
 art. 127, DORS/2004-283, art. 13; remplacé, DORS/2010-177, art. 1
 art. 131.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 14
 art. 149, DORS/2013-18, art. 4
 art. 153, DORS/2004-283, art. 14
 art. 161, DORS/2010-177, art. 2
 art. 163, DORS/2004-283, art. 15
 art. 169, DORS/2004-283, art. 37
 art. 213 à 219, remplacés, DORS/2009-331, art. 3
 art. 232, DORS/2010-176, art. 3[F]
 art. 237, DORS/2013-18, art. 5
 art. 258, DORS/2006-219, art. 2; DORS/2010-176, art. 4
 art. 262, DORS/2006-219, art. 3; DORS/2010-176, art. 5
 art. 263, DORS/2002-417, art. 15; DORS/2006-219, art. 4; DORS/2010-176, art. 6
 art. 265, DORS/2006-219, art. 5
 art. 279, DORS/2006-219, art. 6; DORS/2010-176, art. 7
 art. 280, DORS/2006-219, art. 7; DORS/2010-176, art. 8; DORS/2013-18, art. 6
 art. 281, abrogé, DORS/2006-219, art. 8
 art. 282.1, ajouté, DORS/2010-176, art. 9
 art. 282.2, ajouté, DORS/2010-176, art. 9
 art. 297, remplacé, DORS/2009-331, art. 4
 art. 298, DORS/2002-417, art. 16
 art. 299, DORS/2006-219, art. 9; DORS/2010-176, art. 10
 art. 299.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 7; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.11 à 299.19, ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.2, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.21 à 299.29, ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.3, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.31 à 299.39, ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.4, ajouté, DORS/2002-417, art. 17; abrogé, DORS/2007-301, art. 6
 art. 299.41 et 299.42, ajoutés, DORS/2002-417, art. 17; abrogés, DORS/2007-301, art. 6
 art. 300, DORS/2002-417, art. 18[A]; DORS/2004-283, art. 37
 art. 301, DORS/2004-283, art. 36
 art. 304, DORS/2004-283, art. 16
 art. 305, remplacé, DORS/2013-18, art. 7
 art. 306, DORS/2007-301, art. 12[F]; remplacé, DORS/2010-177, art. 3
 art. 307, DORS/2007-301, art. 12[F]; remplacé, DORS/2010-177, art. 3
 art. 309, DORS/2004-283, art. 32 et 33; DORS/2006-219, art. 10; DORS/2010-177, art. 4; DORS/2013-18, art. 8
 art. 310, DORS/2004-283, art. 32 et 33; DORS/2010-177, art. 5; DORS/2013-18, art. 9
 art. 316.1, ajouté, DORS/2013-18, art. 10
 art. 316.2, ajouté, DORS/2013-18, art. 10
 art. 317, DORS/2002-417, art. 19; DORS/2006-219, art. 11[F]
 art. 321, DORS/2004-283, art. 36
 art. 326, DORS/2004-283, art. 39
 art. 329, DORS/2006-219, art. 12
 art. 334.1, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
 art. 334.11 à 334.19, ajoutés, DORS/2007-301, art. 7
 art. 334.2, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
 art. 334.21 à 334.29, ajoutés, DORS/2007-301, art. 7
 art. 334.3, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
 art. 334.31 à 334.39, ajoutés, DORS/2007-301, art. 7
 art. 334.4, ajouté, DORS/2007-301, art. 7
 art. 335, DORS/2004-283, art. 17
 art. 336, DORS/2004-283, art. 33
 art. 337, DORS/2004-283, art. 18 et 36
 art. 337.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 19
 art. 340, DORS/2004-283, art. 20
 art. 341, DORS/2007-301, art. 12[F]
 art. 344, DORS/2006-219, art. 13
 art. 345, DORS/2004-283, art. 32 et 33
 art. 347, DORS/2002-417, art. 20[A]
 art. 348, DORS/2004-283, art. 32 et 33
 art. 353, DORS/2006-219, art. 14
 art. 357, DORS/2004-283, art. 21[F] et 32
 art. 363, DORS/2002-417, art. 21[F]
 art. 364, DORS/2009-331, art. 5; DORS/2013-18, art. 12
 art. 365, DORS/2009-331, art. 6; DORS/2013-18, art. 13
 art. 366, DORS/2002-417, art. 22; DORS/2007-301, art. 8; remplacé, DORS/2009-331, art. 7
 art. 380 à 382, remplacés, DORS/2007-214, art. 1
 art. 382.1 à 382.4, ajoutés, DORS/2007-214, art. 1
 art. 383, DORS/2004-283, art. 22; DORS/2007-214, art. 2
 art. 383.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 23
 art. 384, DORS/2007-214, art. 3
 art. 384.1, ajouté, DORS/2002-417, art. 23; DORS/2007-301, art. 9
 art. 385, DORS/2002-417, art. 24; DORS/2007-214, art. 4; DORS/2007-301, art. 10[A]; DORS/2013-18, art. 14
 art. 395, remplacé, DORS/2010-177, art. 6
 art. 398, DORS/2004-283, art. 40
 art. 400, DORS/2002-417, art. 25[F]; DORS/2010-176, art. 11
 art. 406, DORS/2006-219, art. 15
 art. 414, DORS/2004-283, art. 33
 art. 420, DORS/2005-340, art. 1
 art. 420.1, ajouté, DORS/2005-340, art. 1
 art. 423, DORS/2004-283, art. 33
 art. 439, DORS/2013-18, art. 15
 art. 455, DORS/2005-340, art. 2
 art. 496, DORS/2004-283, art. 37
 art. 501, DORS/2004-283, art. 24
 art. 503, abrogé, DORS/2004-283, art. 25
 Formule 41, DORS/2004-283, art. 35
 Formule 52.2, ajoutée, DORS/2010-176, art. 12
 Formule 80, devenue Formule 80A, DORS/2002-417, art. 26
 Formule 80A, désignée, DORS/2002-417, art. 26
 Formule 80B, ajoutée, DORS/2002-417, art. 27
 Formule 80C, ajoutée, DORS/2002-417, art. 27

COURS FÉDÉRALES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-7]—Suite**Cours fédérales — Règles, DORS/98-106—Suite**

- Formule 91**, DORS/2004-283, art. 35
Formule 99A, DORS/2004-283, art. 35
Formule 128, DORS/2004-283, art. 35
Formule 146A, DORS/2004-283, art. 35
Formule 171A, DORS/2004-283, art. 35
Formule 171E, DORS/2004-283, art. 35
Formule 171I, DORS/2004-283, art. 35
Formule 223, DORS/2002-417, art. 28[A]; DORS/2004-283, art. 35
Formule 255, DORS/2004-283, art. 35
Formule 258, DORS/2004-283, art. 35
Formule 261, DORS/2004-283, art. 35; DORS/2007-301, art. 11
Formule 272C, DORS/2004-283, art. 26 et 35
Formule 301, DORS/2004-283, art. 35 et 38; remplacée, DORS/2013-18, art. 16
Formule 305, remplacée, DORS/2013-18, art. 17
Formule 314, DORS/2004-283, art. 35
Formule 316.2, ajoutée, DORS/2013-18, art. 18
Formule 327, DORS/2004-283, art. 35 et 39; DORS/2006-219, art. 16
Formule 337, DORS/2004-283, art. 35 et 38
Formule 337.1, ajouté, DORS/2004-283, art. 27
Formule 347, DORS/2004-283, art. 35
Formule 359, DORS/2004-283, art. 35
Formule 380, ajoutée, DORS/2007-214, art. 5
Formule 381, remplacée par la Formule 380, DORS/2007-214, art. 5
Formule 382.2, ajoutée, DORS/2007-214, art. 5
Formule 486B, DORS/2004-283, art. 28
Tarif A, DORS/2002-417, art. 29[A]; DORS/2004-283, art. 29 et 33; DORS/2013-18, art. 19 et 20
Tarif B, DORS/2004-283, art. 30, 31[A] et 32
annexe, ajoutée, DORS/2010-176, art. 13

Distribution du Recueil des arrêts de la Cour fédérale du Canada — Décret, TR/81-11*[Canada Federal Court Reports Distribution Order]*

- art. 2**, remplacé, TR/84-24

CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)*[APPROPRIATION ACTS (VARIOUS)]***Aide à l'adaptation en faveur des services ferroviaires de Terre-Neuve — Règlement, DORS/81-569***[Newfoundland Railway Reimbursement Regulations]*

- art. 2**, « **crédit** », DORS/86-176, art. 1
art. 3, DORS/86-176, art. 2

Aide à l'adaptation en faveur des services de transport ferroviaire de passagers — Règlement, C.R.C., ch. 342*[Railway Passenger Services Adjustment Assistance Regulations]*

- art. 2**, « **changements** », DORS/85-701, art. 1; DORS/88-401, art. 1
art. 3, DORS/81-25, art. 1; DORS/85-701, art. 2; DORS/86-56, art. 1
art. 4, DORS/81-735, art. 1

Aide à l'adaptation (travailleurs du textile et du vêtement) — Règlement, C.R.C., ch. 316*[Adjustment Assistance Regulations (Textile and Clothing Workers)]*

- art. 1**, remplacé, DORS/79-282, art. 1
art. 2, « **gains hebdomadaires assurables moyens** », remplacée, DORS/79-282, art. 2
art. 2, « **semaine donnant droit à l'aide** », remplacée, DORS/79-282, art. 2
art. 4, DORS/79-282, art. 3
art. 5, DORS/78-787, art. 1
art. 6, remplacé, DORS/78-787, art. 2

- art. 9**, remplacé, DORS/78-787, art. 3; DORS/79-282, art. 4; remplacé, DORS/80-87, art. 1

- art. 11**, DORS/79-282, art. 5

Aide aux constructeurs de navires — Règlement, C.R.C., ch. 348
[Shipbuilding Industry Assistance Regulations]

- art. 2**, « **projet d'amélioration** », ajoutée, DORS/85-126, art. 1
art. 5, DORS/85-126, art. 2
art. 6, DORS/85-126, art. 3; DORS/86-48, art. 1
art. 8, DORS/78-835, art. 1; DORS/79-207, art. 1; DORS/81-165, art. 1; DORS/85-126, art. 4
art. 10, DORS/82-833, art. 1; DORS/85-126, art. 5; DORS/86-48, art. 2
art. 11, DORS/85-126, art. 6; DORS/86-48, art. 3
art. 11.1, ajouté, DORS/85-126, art. 7
art. 12, ajouté, DORS/85-126, art. 8
art. 14, DORS/81-165, art. 2; DORS/85-126, art. 9
art. 15, DORS/85-126, art. 10
art. 17, ajouté, DORS/90-473, art. 1

Aide au développement de l'industrie pharmaceutique — Règlement, C.R.C., ch. 337*[Pharmaceutical Industry Development Assistance Regulations]***Aide à l'exploration minière dans le nord — Règlement, C.R.C., ch. 332***[Northern Mineral Exploration Assistance Regulations]***Aide aux exportateurs de produits laitiers — Décret, TR/80-11**
*[Exported Dairy Products Assistance Payments Order]***Allocations (prestations) d'aide de transition — Règlement, DORS/65-410***[Transitional Assistance Benefit Regulations]*

- art. 2**, DORS/65-526, art. 1; DORS/69-30, art. 1; DORS/71-322, art. 1
art. 4, DORS/67-13, art. 1; DORS/68-410, art. 1; DORS/69-30, art. 2; DORS/70-275, art. 1; DORS/70-390, art. 1; DORS/71-322, art. 2; DORS/71-501, art. 1; DORS/71-593, art. 1; DORS/73-358, art. 1
art. 5, DORS/69-30, art. 3
art. 6, DORS/67-13, art. 2; DORS/68-410, art. 2; DORS/69-30, art. 4; DORS/73-358, art. 2
art. 7, DORS/67-13, art. 2
art. 8, DORS/69-30, art. 5
art. 9, DORS/67-296, art. 1; DORS/71-12, art. 1
art. 10, DORS/69-30, art. 6
art. 13, DORS/67-296, art. 2
art. 14, DORS/67-13, art. 3
art. 15, DORS/72-12, art. 1
art. 17, DORS/69-30, art. 7
art. 25, DORS/69-30, art. 8

Anciens employés du ministère des Pêcheries (Québec) — Règlement, DORS/72-602*[Former Fisheries Employees (Quebec) Regulations]***Anciens employés de la ville de Vancouver — Règlement, DORS/72-605***[Former City of Vancouver Employees' Regulations]***Assistance technique — Règlement, DORS/86-475***[Technical Assistance Regulations]*

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2003-415, art. 1
art. 2, DORS/2003-415, art. 2[F] et 3
art. 2, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2003-415, art. 3
art. 2, « **coopérant** », remplacée, DORS/2003-415, art. 3
art. 2, « **Directive sur le service étranger** », remplacée, DORS/2003-415, art. 3
art. 2, « **personne à charge** », DORS/91-506, art. 1; remplacée, DORS/2003-415, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/91-506, s. 2; DORS/2003-415, art. 4
art. 6, DORS/95-512, art. 1
art. 9, DORS/2003-415, art. 5

CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)—Suite**Allocations (prestations) d'aide de transition — Règlement, DORS/65-410****Assurance-prêt dans le nord de l'Ontario — Règlement, DORS/88-503***[Northern Ontario Loan Insurance Regulations]***art. 2**, « ministre », remplacée, DORS/91-337, art. 1**art. 6**, DORS/91-337, art. 2[F]**art. 11**, DORS/91-337, art. 3**art. 12**, DORS/91-337, art. 4; DORS/92-453, art. 1**Assurance-prêt dans la région de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-524***[Atlantic Enterprise Loan Insurance Regulations]***art. 2**, DORS/87-34, art. 1; DORS/88-134, art. 1**art. 2**, « coûts d'immobilisations », DORS/87-34, art. 1[F]; DORS/88-134, art. 6**art. 2**, « demande officielle », DORS/87-34, art. 1[F]**art. 2**, « Ministre », DORS/88-134, art. 1**art. 2**, « projet de l'Atlantique », ajoutée, DORS/88-134, art. 1**art. 3**, DORS/87-34, art. 2; DORS/88-134, art. 2 et 6**art. 4**, DORS/88-134, art. 6**art. 5**, DORS/88-134, art. 3**art. 8**, DORS/88-134, art. 6**art. 9**, DORS/88-134, art. 6**art. 10**, DORS/89-119, art. 1**art. 14**, DORS/87-195, art. 1**art. 16**, DORS/88-134, art. 6**annexe**, DORS/87-34, art. 3; DORS/88-134, art. 4 et 5**Augmentations de pensions, 1958 — Règlements concernant les, DORS/58-417***[Pension Increase Regulations, 1958]***Baie Verte Mines Inc. — Règlement, DORS/82-896***[Baie Verte Mines Inc. Regulations]***annexe**, DORS/83-83, art. 1[F]; DORS/86-263, art. 1**Baie Verte Mines Inc. 1985 — Règlement, DORS/86-262***[Baie Verte Mines Inc. Regulations, 1985]***Baux visés à la Loi n° 1 de 1977 portant affectation de crédits — Règlement, C.R.C., ch. 320***[Appropriation Act No. 1, 1977, Leasing Regulations]***Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited — Règlement, DORS/83-509***[Cheticamp/Grand Etang Fishermen's Co-operative Society Limited Regulations]***Chrysler Canada Ltée — Règlement de 1982, DORS/82-926***[Chrysler Canada Ltd. Regulations, 1982]***art. 3**, DORS/83-47, art. 1**Consolidated Computer Inc. — Règlement de la, DORS/81-693***[Consolidated Computer Inc. Regulations]***Contrats de services ferroviaires voyageurs — Règlement, DORS/78-286***[Railway Passenger Services Contract Regulations]***Désignation du Bureau de la coordonnatrice de la situation de la femme comme ministre, le ministre compétent et la coordonnatrice comme sous-chef, TR/76-44***[Designating the Office of the Co-ordinator, Status of Women as a Department, the Appropriate Minister, and the Co-ordinator as Deputy Head]***Décret**, TR/77-205; TR/79-91; TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115; TR/93-208; TR/95-113**Désignation du secrétaire d'État comme ministre chargé du Conseil consultatif de la situation de la femme, TR/79-91***[Designating the Minister Responsible for the Advisory Council on the Status of Women]***Décret**, TR/80-61; TR/81-135; TR/84-199; TR/93-115**Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de retraite des forces canadiennes — Règlement, DORS/66-78***[Canadian Forces Superannuation Special Election Regulations]***Indemnisation relative à la rage — Règlement d', C.R.C., ch. 340***[Rabies Indemnification Regulations]***art. 4**, DORS/81-136**Indemnité d'importation du pétrole — Règlement n° 1 de 1975, C.R.C., ch. 335***[Oil Import Compensation Regulations No. 1, 1975]***Indemnités relatives au gel des tarifs ferroviaires — Décret, TR/76-31***[Rail Rate Freeze Compensatory Payments Order]***Intérêt sur les contributions remboursées — Règlement relatif à l', C.R.C., ch. 345***[Returned Contributions Interest Regulations]***Liquidation des réclamations étrangères — Règlement concernant la :***[Foreign Claims Settlement Regulations:]***Cuba, DORS/81-81***[Cuba]***art. 2**, « Commission », remplacée, DORS/81-722**Hongrie, DORS/70-527***[Hungary]***art. 3**, DORS/75-61, art. 1**art. 13**, remplacé, DORS/75-61, art. 2**art. 14**, ajouté, DORS/75-61, art. 2**Pologne, DORS/72-395***[Poland]***art. 3**, DORS/76-3, art. 1**art. 12**, remplacé, DORS/75-62, art. 1**art. 13**, ajouté, DORS/75-62, art. 1**Roumanie, DORS/72-90***[Romania]***art. 3**, DORS/75-63, art. 1**art. 9**, DORS/75-63, art. 2**art. 9.1**, ajouté, DORS/75-63, art. 3**art. 13**, remplacé, DORS/75-63, art. 4**art. 14**, ajouté, DORS/75-63, art. 4**Tchécoslovaquie, DORS/73-681***[Czechoslovakia]***art. 2**, « commissaire en chef », remplacée, DORS/75-60, art. 1**art. 7**, DORS/82-998, art. 1**art. 13**, ajouté, DORS/75-60, art. 2; remplacé, DORS/84-178, art. 1**Logement de Rosabel Jeanette Pryce — Règlement, DORS/73-558***[Rosabel Jeanette Pryce Housing Regulations]***Maislin Industries Ltd. — Règlement, DORS/82-791***[Maislin Industries Ltd. Regulations]***art. 3**, DORS/82-912, art. 1**Marine Industrie Limitée — Règlement, DORS/86-1127***[Marine Industries Limited Regulations]***Mise à la retraite anticipée et obligatoire des forces canadiennes — Règlement, DORS/64-444***[Canadian Forces Compulsory Early Superannuation Regulations]***Modalités de l'aide aux prospecteurs — Décret, DORS/81-145***[Prospector's Assistance Terms and Conditions Order]***Nardeux Canada Ltée — Règlement sur, DORS/87-272***[Nardeux Canada Ltée Regulations]*

CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)—Suite**Paiement de frais scolaires et des frais de transport des enfants de certains employés de l'État — Règlements concernant le, C.R.C. 1955, page 134**

[Payment of School Fees and Transportation Costs re Children of Certain Employees of the Government of Canada — Regulations Governing]

Paiement des réclamations étrangères (Bulgarie) — Règlement, DORS/66-506

[Foreign Claims (Bulgaria) Settlement Regulations]

Pêcheurs Unis du Québec — Règlement, DORS/83-549

[Pêcheurs Unis du Québec Regulations]

art. 3, DORS/83-656, art. 1

Pension aux agents des rentes sur l'État — Règlement, C.R.C., ch. 319

[Annuities Agents Pension Regulations]

Pension des pilotes de Sydney — Règlement, DORS/67-56

[Sydney Pilots Pension Regulations]

art. 2, DORS/69-154, art. 1

art. 3, DORS/69-154, art. 2

Pension de retraite des organismes auxiliaires — Règlement concernant la, DORS/62-91

[Support Organizations Superannuation Regulations]

Prestations d'aide à l'adaptation (travailleurs des industries de la chaussure et du tannage) — Règlement, C.R.C., ch. 317

[Adjustment Assistance Benefit Regulations (Footwear and Tanning Workers)]

art. 2, « mise à pied », DORS/79-624, art. 1

art. 2, « rémunération hebdomadaire moyenne assurable », remplacée, DORS/79-283, art. 1

art. 2, « semaine donnant droit à l'aide », remplacée, DORS/79-283, art. 1

art. 3, DORS/79-283, art. 2; DORS/79-624, art. 2; DORS/80-463, art. 1; DORS/81-59, art. 1; DORS/81-1020, art. 1

art. 4, DORS/79-283, art. 3; DORS/79-624, art. 3

art. 5, DORS/78-786, art. 1

art. 6, remplacé, DORS/78-786, art. 2

art. 9, remplacé, DORS/78-786, art. 3; DORS/79-283, art. 4; remplacé, DORS/80-88

art. 11, DORS/79-283, art. 5

Prestations pour soins dans les maisons de repos — Règlement, C.R.C., ch. 334

[Nursing Home Care Benefits Regulations]

Prêt destiné à GM — Règlement, DORS/87-210

[GM Loan Regulations]

Prêts directs destinés à l'expansion économique des Indiens — Décret, DORS/78-22

[Indian Economic Development Direct Loan Order]

art. 5, DORS/78-327, art. 1

Prêts garantis servant à l'expansion économique des Indiens — Décret, DORS/78-21

[Indian Economic Development Guarantee Order]

art. 2, « banque », TR/84-4, art. 1

art. 8, TR/84-4, art. 2

art. 9, TR/84-4, art. 2

art. 11, TR/84-4, art. 3

art. 12, TR/84-4, art. 3

Programme temporaire d'aide à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 349

[Shipbuilding Temporary Assistance Program Regulations]

art. 3, DORS/78-842, art. 1

Réclamations de guerre — Règlements, DORS/54-578

[War Claims Regulations]

art. 2, DORS/58-441, art. 2

art. 4, ajouté, DORS/55-263, art. 1; DORS/56-150, art. 1; DORS/58-441, art. 1

art. 5, DORS/58-441, art. 3

annexe, DORS/55-263, art. 2; DORS/55-263, art. 3

St. Anthony Fisheries Limited — Règlement, DORS/82-611

[St. Anthony Fisheries Limited Regulations]

St. Marys Paper Inc. — Règlement sur, DORS/87-239

[St. Marys Paper Inc. Regulations]

Service ouvrant droit à pension — Décret concernant le, DORS/65-262

[Pensionable Service Order]

SERVICE OUVRANT DROIT À PENSION — DÉCRETS ET RÈGLEMENTS :

[Pensionable Service Orders and Regulations:]

Contributeur — Règlement, DORS/72-598

[Contributor]

Dockyard — Ordonnance, DORS/72-603

[Dockyard]

Employé de la Commission d'enregistrement — Décret, DORS/72-601

[Advanced Registry Board for Swine]

Employé civil de la Ligue navale du Canada — Décret, DORS/72-608

[Navy League of Canada]

Employés non affectés dans les écoles résidentielles et dans les Pensions indiennes — Décret, DORS/72-609

[Indian Residential Schools]

Forces canadiennes — Règlement, DORS/72-490

[Canadian Forces Superannuation]

John Lorne MacDougall — Décret, DORS/72-607

[John Lorne MacDougall]

Leslie Clare Moyer — Décret, DORS/72-599

[Leslie Clare Moyer]

Mildred Church Hamilton — Décret, DORS/72-606

[Mildred Church Hamilton]

Robert John Donnell — Décret, DORS/72-604

[Robert John Donnell]

Sznuk et Levitsky — Décret, DORS/72-600

[Sznuk and Levitsky]

Solde et les indemnités (DSPCA-LCPSD) — Règlement, DORS/67-619

[Pay and Allowances Regulations (DSPCA)]

Subventions à l'acquisition d'une habitation — Règlement, DORS/75-24

[Home Buyer Grant Regulations]

Subventions à la construction de navires — Règlement, C.R.C., ch. 347

[Ship Construction Subsidy Regulations]

Subventions aux propriétés diplomatiques, consulaires et à celles des organisations internationales — Décret, TR/79-19

[Diplomatic, Consular and International Organizations' Property Grants Order]

Subventions relatives aux biens immobiliers — Règlement, C.R.C., ch. 343

[Real Property Grants Regulations]

Subventions versées en remplacement des taxes d'aménagement et de réaménagement — Règlement, C.R.C., ch. 322

[Development Tax and Redevelopment Tax Grant Regulations]

Teslin Exploration Limited — Décret visant la, DORS/74-431

[Teslin Exploration Limited Order]

The Lake Group Ltd. — Règlement sur, DORS/82-627

[The Lake Group Ltd. Regulations]

CRÉDITS (DIVERSES LOIS DE)—Suite**Traitement des réclamations étrangères (République populaire de Chine) — Règlement, DORS/82-381***[Foreign Claims (People's Republic of China) Settlement Regulations]***art. 4**, DORS/83-690, art. 1**Trident Aircraft Ltd. — Règlement, DORS/80-325***[Trident Aircraft Ltd. Regulations]***Versatile Pacific Shipyards Inc. — Règlement sur, DORS/87-95***[Versatile Pacific Shipyards Inc. Regulations]***CRIS ET LES NASKAPIS DU QUÉBEC (LOI) [L.C. 1984, ch. 18]***[CREE-NASKAPI (OF QUEBEC) ACT]***Élections au sein des bandes crie et naskapie — Règlement, DORS/88-315***[Cree-Naskapi Band Elections Regulations]***art. 30**, DORS/92-592, art. 1[A]**art. 31**, DORS/92-592, art. 2[A]**art. 33**, DORS/92-592, art. 3**art. 66**, DORS/92-592, art. 4**Emprunt à long terme des Cris et des Naskapis — Règlement de 1986, DORS/86-490***[Cree-Naskapi Long-Term Borrowing Regulations, 1986]***Enregistrement des terres des Cris et des Naskapis — Règlement, DORS/86-1070***[Cree-Naskapi Land Registry Regulations]***art. 31**, DORS/94-369, art. 1**art. 32**, DORS/94-369, art. 2**art. 35**, DORS/99-232, art. 1 et 2**Forme de l'Acte d'abandon — Règlement, DORS/85-1084***[Form of Instrument of Cession Regulations]***Forme des actes relatifs à certaines successions de bénéficiaires cris ou naskapis — Règlement, DORS/89-547***[Form of Deeds Relating to Certain Successions of Cree and Naskapi Beneficiaries Regulations]***Observateur inuk de Fort George — Règlement, DORS/86-868***[Inuk of Fort George Observer Regulations]***art. 8**, remplacé, DORS/92-452**CROISSANCE ÉCONOMIQUE ET LA PROSPÉRITÉ — CANADA-PANAMA (LOI) [L.C. 2012, ch. 26]***[CANADA-PANAMA ECONOMIC GROWTH AND PROSPERITY ACT]***Décret fixant au 1^{er} avril 2013 la date d'entrée en vigueur de la loi, à l'exception des articles 60 à 64, TR/2013-16***[Order fixing April 1, 2013 as the Day on which the Act Comes into Force, other than Sections 60 to 64]*

D

DÉCHETS DE COMBUSTIBLE NUCLÉAIRE [L.C. 2002, ch. 23]
[NUCLEAR FUEL WASTE ACT]

Décret choisissant la méthode pour la gestion à long terme des déchets de combustible nucléaire, TR/2007-63
[Order Selecting an Approach for the Long-term Management of Nuclear Fuel Waste]

DÉCLARATION CANADIENNE DES DROITS [L.C. 1960, ch. 44]
[CANADIAN BILL OF RIGHTS]

Examen fait conformément à la Déclaration canadienne des droits — Règlement relatif (à l'), C.R.C., ch. 394
[Canadian Bill of Rights Examination Regulations]

art. 3, DORS/85-782, art. 1

art. 4, remplacé, DORS/85-782, art. 2

art. 6, remplacé, DORS/85-782, art. 3; DORS/86-41, art. 1

DÉCLARATION OBLIGATOIRE DE LA PORNOGRAPHIE JUVÉNILE SUR INTERNET PAR LES PERSONNES QUI FOURNISSENT DES SERVICES INTERNET (LOI CONCERNANT LA) [L.C. 2011, ch. 4]
[MANDATORY REPORTING OF INTERNET CHILD PORNOGRAPHY BY PERSONS WHO PROVIDE AN INTERNET SERVICE (AN ACT RESPECTING THE)]

Déclaration de la pornographie juvénile sur Internet — Règlement, DORS/2011-292
[Internet Child Pornography Reporting Regulations]

DÉCLARATIONS DES PERSONNES MORALES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-43]
[CORPORATIONS RETURNS ACT]

Déclarations des corporations et syndicats ouvriers — Règlement, DORS/84-125
[Corporations and Labour Unions Returns Act Regulations]

art. 3, abrogé, DORS/86-430, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/85-237, art. 1

art. 3.2, ajouté, DORS/85-237, art. 1

art. 4, DORS/86-430, art. 2

art. 6, DORS/86-430, art. 3

art. 7, abrogé, DORS/86-430, art. 3

annexe I, abrogé, DORS/86-430, art. 4

annexe III, DORS/86-430, art. 5

annexe IV, DORS/86-430, art. 5

DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]
[NATIONAL DEFENCE ACT]

ACTIVITÉ DE SERVICE — DÉCRETS METTANT EN ACTIVITÉ DE SERVICE DES MEMBRES DES FORCES CANADIENNES :
[Active Service — Orders Placing Members of the Canadian Forces on Active Service:]

Cambodge, TR/92-43
[Cambodia]

GANUPT-Namibie, TR/89-104
[UNTAG-Namibia]

Iran-Iraq, TR/88-129
[Iran-Iraq]

ONUCA-Amérique centrale, TR/90-15
[ONUCA — Central America]

Péninsule arabe, TR/90-111
[Arabian Peninsula]

Sahara occidental, TR/91-146
[Western Sahara]

Somalie, TR/92-169
[Somalia]

Somalie — Décret n° 2, TR/92-222
[Somalia — Order No. 2]

Traité de l'Atlantique-Nord, TR/89-103
[North Atlantic Treaty]

Yougoslavie, TR/92-42
[Yugoslavia]

Code de déontologie de la police militaire, DORS/2000-14
[Military Police Professional Code of Conduct]

Congés pour fins d'instruction au sein des forces de réserve — Règlement, C.R.C., ch. 1050
[Reserve Forces Training Leave Regulations]

Cour d'appel de la cour martiale — Règles de la, DORS/86-959
[Court Martial Appeal Court Rules]

DISPOSITION TRANSITOIRE : DORS/2001-91, art. 43 et 44

TITRE INTÉGRAL, remplacé [F], DORS/2001-91, art. 1 et 44

règle 1, remplacée, DORS/2001-91, art. 2 et 44

règle 2, « administrateur de la cour martiale », ajoutée, DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 2, « appelant », remplacée, DORS/92-152, art. 1; remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 2, « avis d'appel », ajoutée, DORS/92-152, art. 1

règle 2, « Cour », remplacée [F], DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 2, « déclaration d'appel », abrogée, DORS/92-152, art. 1

règle 2, « Dossier », ajoutée, DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 2, « greffe », DORS/92-152, art. 1

règle 2, « intimé », remplacée, DORS/92-152, art. 1

règle 2, « jour férié », remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 2, « ministre », ajoutée, DORS/92-152, art. 1; remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 2, « requérant », remplacée, DORS/2001-91, art. 3 et 44

règle 4, remplacée, DORS/2001-91, art. 4 et 44

règle 4.1, ajoutée, DORS/2001-91, art. 4 et 44

règle 4.2, ajoutée, DORS/2001-91, art. 4 et 44

règle 5, remplacée, DORS/92-152, art. 2; remplacée, DORS/2001-91, art. 4 et 44

règle 6, remplacée, DORS/92-152, art. 2; remplacée, DORS/2001-91, art. 4 et 44

règle 6.1, ajoutée, DORS/2001-91, art. 4 et 44

règle 7, remplacée, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 5 et 44

règle 8, remplacée, DORS/92-152, art. 2

règle 9, remplacée, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 6 et 44

règle 10, remplacée, DORS/92-152, art. 2; DORS/2001-91, art. 7 et 44

règle 11, remplacée, DORS/92-152, art. 2 {voir l'*Erratum* [A], Vol. 126, N° 12, page 2460}; remplacée, DORS/2001-91, art. 8 et 44

règle 11.1, ajoutée, DORS/91-162, art. 1 et 4; DORS/2001-91, art. 9 et 44

règle 12, DORS/92-152, art. 3; DORS/2001-91, art. 10, 11 et 44

règle 13, DORS/92-152, art. 4; remplacée, DORS/2001-91, art. 12 et 44

règle 13.1, ajoutée, DORS/2001-91, art. 12 et 44

règle 14, remplacée, DORS/92-152, art. 4; DORS/2001-91, art. 13 et 44

règle 15, remplacée, DORS/92-152, art. 4

règle 16, DORS/92-152, art. 5; DORS/2001-91, art. 14 et 44

règle 17, DORS/92-152, art. 6; remplacée, DORS/2001-91, art. 15 et 44

règle 18, DORS/2001-91, art. 16[A] et 44

règle 19, DORS/92-152, art. 7; DORS/2001-91, art. 17 et 44

règle 20, DORS/92-152, art. 8; DORS/2001-91, art. 18, 19 et 44

règle 21, remplacée, DORS/2001-91, art. 20 et 44

DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]—Suite**Cour d'appel de la cour martiale — Règles de la, DORS/86-959—Suite**

- règle 23, DORS/91-162, art. 2; DORS/92-152, art. 9; DORS/2001-91, art. 21 et 44
- règle 23.1, ajoutée, DORS/2001-91, art. 22 et 44
- règle 24, DORS/2001-91, art. 23 et 44
- règle 25, remplacée, DORS/2001-91, art. 24 et 44
- règle 27, DORS/2001-91, art. 25, 26 et 44
- règle 28, DORS/92-152, art. 10
- règle 29, DORS/92-152, art. 11; remplacée [F], DORS/2001-91, art. 27 et 44
- règle 32, DORS/92-152, art. 12; DORS/2001-91, art. 28 et 44
- règle 33, remplacée, DORS/2001-91, art. 29 et 44
- règle 34, DORS/2001-91, art. 30 et 44
- règle 35, DORS/2001-91, art. 31 et 44
- règle 36, DORS/2001-91, art. 32 et 44
- règle 37, remplacée, DORS/92-152, art. 13; DORS/2001-91, art. 33[F] et 44
- règle 40, DORS/2001-91, art. 34 et 44
- annexe I, remplacée, DORS/92-152, art. 14; remplacée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
- annexe II, abrogée, DORS/92-152, art. 15
- annexe III, remplacée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
- annexe IV, DORS/92-152, art. 16; devenue annexe 4, DORS/2001-91, art. 36 et 44
- annexe V, ajoutée, DORS/91-162, ss. 3 et 4; DORS/92-152, art. 17; remplacée, DORS/2001-91, art. 42 et 44
- annexe 1, ajoutée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
- annexe 2, ajoutée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
- annexe 3, ajoutée, DORS/2001-91, art. 35 et 44
- annexe 4, désignée, DORS/2001-91, art. 36 et 44; DORS/2001-91, art. 37 à 40, 41[F] et 44
- annexe 5, ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44
- annexe 6, ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44
- annexe 7, ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44
- annexe 8, ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44
- annexe 9, ajoutée, DORS/2001-91, art. 42 et 44

Désignation du ministre associé de la Défense nationale comme personne qui, en sus du ministre de la Défense nationale, peut exercer tout pouvoir, ou peut accomplir tout devoir ou fonction dudit ministre, TR/86-95

[Designation of the Associate Minister of National Defence as a Person Who May, in addition to the Minister of National Defence, Exercise Powers, or Perform Duties or Functions of the said Minister]

Directives et ordonnances administratives de la Défense (DOAD) (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)

[Defence Administrative Orders and Directives (DAODs) (Exempt from Registration and Publication)]

Lieu d'examen et de vente de copies :

Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa
<http://www.admfincs-smafinsm.forces.gc.ca/dao-doa/index-fra.asp>

Enregistrement de renseignements sur les délinquants sexuels (Forces canadiennes) — Règlement, DORS/2008-247

[Sex Offender Information Registration Regulations (Canadian Forces)]

Équipages civils des navires auxiliaires — Ordonnance, C.R.C., ch. 1046

[Civilian Crews on Auxiliary Vessels Direction]

Force des Nations Unies chargée du maintien de la paix à Chypre — Décret, DORS/64-115

[United Nations Peacekeeping Force in Cyprus Order]

Force d'urgence des Nations Unies pour le Moyen-Orient — Décret, DORS/56-442

[United Nations Emergency Force for Middle East Order]

Inspection et fouilles (Défense) — Règlement, DORS/86-958

[Inspection and Search Defence Regulations]

Ordonnances administratives des Forces canadiennes (soustraites à l'enregistrement et à la publication)

[Canadian Forces Administrative Orders (Exempt from Registration and Publication)]

Lieu d'examen et de vente de copies :

Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa
Informations pour la commande de copies électroniques :
<http://www.admfincs-smafinsm.forces.gc.ca/cfa-oaf/index-fra.asp>

Ordonnances et règlements royaux applicables aux Forces canadiennes (Révision de 1968) (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)

[Queen's Regulations and Orders for the Canadian Forces (1968 Revision) (Exempt from Registration and Publication)]

Volume I — Administration

Volume II — Discipline

Volume III — Finances

Volume IV — Appendices

Lieu d'examen et de vente de copies :

Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa
<http://www.admfincs-smafinsm.forces.gc.ca/qro-orf/index-fra.asp>

Ordonnances supplémentaires des Forces canadiennes (Soustraites à l'enregistrement et à la publication)

[Canadian Forces Supplementary Orders (Exempt from Registration and Publication)]

Lieu d'examen et de vente de copies :

Directeur de la documentation et des arts graphiques,
Quartier général de la défense nationale, Ottawa

Preuve — Règles militaires, C.R.C., ch. 1049

[Military Rules of Evidence]

art. 24, remplacé, L.C. 2001, ch. 41, art. 40

art. 31, DORS/90-306, art. 1

art. 79, DORS/90-306, art. 2

art. 85, DORS/90-306, art. 3

art. 86, DORS/90-306, art. 3

Réclamations relatives à la Défense nationale — Règlement de 1970, DORS/70-426

[National Defence Claims Regulations, 1970]

Règles de procédure des audiences de la commission d'examen des plaintes concernant la police militaire, DORS/2002-241

[Rules of Procedure for Hearing Before the Military Police Complaints Commission]

Règles de procédure du Comité des griefs des Forces canadiennes (examen des griefs par voie d'audition), DORS/2000-294

[Canadian Forces Grievance Board Rules of Procedure (Review of a Grievance by Way of a Hearing)]

art. 8, DORS/2008-137, art. 1

art. 9, DORS/2008-137, art. 2[A]

art. 14, DORS/2008-137, art. 3

art. 20, DORS/2008-137, art. 4[A]

art. 22, DORS/2008-137, art. 5

art. 27, DORS/2008-137, art. 6

Secteurs d'accès contrôlé relatif à la défense — Règlement, DORS/86-957

[Defence Controlled Access Area Regulations]

art. 8, DORS/90-686 [F]

Soins dentaires administrés aux civils — Règlement, C.R.C., ch. 682

[Civilian Dental Treatment Regulations]

DÉFENSE NATIONALE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-5]—Suite

Soins dentaires administrés par les dentistes civils aux Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 1045
[Canadian Forces Dental Treatment by Civilians Regulations]

Successions — Règlement, C.R.C., ch. 1048
[Estates Regulations]

DÉPARTEMENTS ET MINISTRES D'ÉTAT (LOI)

[L.R. 1985, ch. M-8]
[MINISTRIES AND MINISTERS OF STATE ACT]

Délégation de ministres — Décrets :
[Assignment of Ministers Orders:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

Délégation de l'honorable Bernard Valcourt — Décret mettant fin à la, TR/2013-19
[Assignment of the Honourable Bernard Valcourt — Order Terminating the]

Honorable Gail Shea auprès du membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada — Décret déléguant l', TR/2013-20
[Honourable Gail Shea to Assist the member of the Queen's Privy Council for Canada — Order Assigning the]

Honorable Steven Blaney auprès du ministre des Affaires étrangères — Décret déléguant l', TR/2013-21
[Honourable Steven Blaney to Assist the Minister of Foreign Affairs — Order Assigning the]

DÉPLACEMENT DES LIGNES DE CHEMIN DE FER ET CROISEMENTS DE CHEMIN DE FER (LOI)
[L.R. 1985, ch. R-4]
[RAILWAY RELOCATION AND CROSSING ACT]

Plans d'aménagement urbain et sur les plans de transport — Règlement, C.R.C., ch. 1385
[Urban Development and Transportation Plans Regulations]

DESSINS INDUSTRIELS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-9]
[INDUSTRIAL DESIGN ACT]

Dessins industriels — Règlement, DORS/99-460
[Industrial Design Regulations]
art. 6, DORS/2008-268, art. 1 et 6
art. 9, DORS/2008-268, art. 2 et 6
art. 9.1, ajouté, DORS/2008-268, art. 3 et 6
art. 12 à 13, remplacés, DORS/2008-268, art. 4 et 6
annexe 1, DORS/2008-268, art. 5 et 6
annexe 2, DORS/2003-210, art. 1; DORS/2007-92, art. 1

DÉTERMINATION DE LA PARTICIPATION ET DU CONTRÔLE CANADIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-20]
[CANADIAN OWNERSHIP AND CONTROL DETERMINATION ACT]

Détermination de la participation et du contrôle canadiens — Règlement de 1984, DORS/84-431
[Canadian Ownership and Control Determination Regulations, 1984]

art. 2, DORS/85-847, art. 1
art. 2, « catégorie de participation ordinaire librement négociable » ou « catégorie de participation à terme librement négociable », DORS/85-847, art. 1
art. 2, « petit demandeur », abrogée, DORS/85-847, art. 1
art. 2, « portefeuille », abrogée, DORS/85-847, art. 1
art. 2, « portefeuille d'importance », abrogée, DORS/85-847, art. 1
art. 2, « seuil d'une tranche mesurée », ajoutée, DORS/85-847, art. 1
art. 2, « tranche », abrogée, DORS/85-847, art. 1
art. 2, « tranche mesurée », DORS/85-847, art. 1

art. 4, DORS/85-847, art. 2
art. 9, DORS/85-847, art. 3
art. 15, DORS/85-847, art. 4
art. 16, DORS/85-847, art. 5
art. 17, DORS/85-847, art. 6
art. 19, DORS/85-847, art. 7
art. 22, DORS/85-847, art. 8
art. 24, DORS/85-847, art. 9
art. 25, DORS/85-847, art. 10
art. 27, DORS/85-847, art. 11
art. 28, DORS/85-847, art. 12
art. 29, DORS/85-847, art. 13
art. 30, DORS/85-847, art. 14
art. 31, DORS/85-847, art. 15
art. 48, DORS/85-847, art. 16

Formules relatives à la détermination du taux de participation et du contrôle canadiens — Arrêté de 1985, DORS/85-846
[Canadian Ownership and Control Determination Forms Order, 1985]

Statut spécial — Décret de 1982, DORS/82-956
[Special Status Order, 1982]

Statut spécial — Décret de 1983, DORS/83-148
[Special Status Order, 1983]

DÉVELOPPEMENT COMMERCIAL ET INDUSTRIEL DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 53]
[FIRST NATIONS COMMERCIAL AND INDUSTRIAL DEVELOPMENT ACT]

Installations de gaz naturel liquéfié de la Nation Haisla — Règlement, DORS/2012-293
[Haisla Nation Liquefied Natural Gas Facility Regulations]

Sables bitumineux de la Première Nation de Fort McKay — Règlement, DORS/2007-79
[Fort McKay First Nation Oil Sands Regulations]

Scierie de la Première Nation de Fort William — Règlement, DORS/2011-86
[Fort William First Nation Sawmill Regulations]

DÉVELOPPEMENT DES EXPORTATIONS (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-20]
[EXPORT DEVELOPMENT ACT]

Exercice de certains pouvoirs par Exportation et développement Canada — Règlement, DORS/94-410
[Export Development Canada Exercise of Certain Powers Regulations]

TITRE INTÉGRAL, L.C. 2001, ch. 33, alinéa 30(i)
art. 1, titre abrégé, L.C. 2001, ch. 33, alinéa 30(i)
art. 2, « acquisition de titres de participation dans un projet à l'étranger », ajoutée, DORS/2004-118, art. 1; abrogée, DORS/2008-46, art. 1
art. 4, DORS/2004-118, art. 2; DORS/2008-46, art. 2

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI)
[L.R. 1985, ch. I-8]
[INDUSTRIAL AND REGIONAL DEVELOPMENT ACT]

Développement industriel et régional — Règlement, DORS/83-599
[Industrial and Regional Development Regulations]

art. 2, « affaire touristique », abrogée, DORS/84-902, art. 1
art. 2, « développement d'une infrastructure », remplacée, DORS/84-902, art. 1
art. 2, « prêt participant », abrogée, DORS/84-902, art. 1
art. 2, « restructuration », abrogée, DORS/84-902, art. 1
art. 3, « affaire commerciale », DORS/84-902, art. 2
art. 3, « prêteur agréé », abrogée, DORS/84-902, art. 2
PARTIE IV [art. 5 à 6]
art. 5, abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté, DORS/85-758, art. 1

DÉVELOPPEMENT INDUSTRIEL ET RÉGIONAL (LOI)[L.R. 1985, ch. I-8]—*Suite***Développement industriel et régional — Règlement, DORS/83-599—*Suite***

- art. 6, abrogé, DORS/84-902, art. 3; ajouté, DORS/85-758, art. 1
 art. 7, abrogé, DORS/84-902, art. 3
 art. 14, DORS/84-902, art. 4; DORS/86-324, art. 1
 art. 16, DORS/83-832, art. 1; DORS/84-902, art. 5 et 32
 art. 17, DORS/84-902, art. 32
 art. 18, DORS/84-902, art. 6; DORS/87-67, art. 2
 art. 18.1, ajouté, DORS/87-67, art. 3
 art. 19, DORS/83-832, art. 2; DORS/84-226, art. 1; DORS/84-902, art. 7 et 32
 art. 20, DORS/84-902, art. 8
 art. 20.1, ajouté, DORS/84-902, art. 9
 art. 21, DORS/83-832, art. 3; DORS/84-226, art. 2; DORS/84-902, art. 10
 art. 21, « **agrandissement des établissements existants** », DORS/84-226, art. 2
 art. 22, DORS/84-902, art. 11
 art. 22.1, ajouté, DORS/84-902, art. 12
 art. 23, DORS/84-902, art. 13
 art. 24, DORS/84-226, art. 3; remplacé, DORS/84-902, art. 14
 art. 25, remplacé, DORS/84-902, art. 14
PARTIE IX [art. 26 et 27], abrogée, DORS/84-902, art. 15
PARTIE X [art. 28], abrogée, DORS/84-902, art. 15
 art. 30, DORS/84-902, art. 16
 art. 31, DORS/84-902, art. 17
 art. 32, remplacé, DORS/84-902, art. 18
 art. 33, remplacé, DORS/84-902, art. 18
 art. 34, DORS/84-902, art. 19
 art. 34.1, ajouté, DORS/86-324, art. 1
 art. 35, DORS/84-902, art. 20
 art. 36, remplacé, DORS/84-902, art. 21
 art. 37, DORS/84-902, art. 33
 art. 38, DORS/83-832, art. 4[F]; DORS/84-902, art. 33
 art. 39, remplacé, DORS/84-902, art. 22
 art. 41, abrogé, DORS/84-902, art. 23
 art. 41.1, ajouté, DORS/84-752, art. 1
 art. 43, DORS/84-226, art. 4
 art. 45, abrogé, DORS/84-902, art. 24
 art. 46, DORS/84-226, art. 5
 art. 48, DORS/84-226, art. 6; remplacé, DORS/84-902, art. 25
 art. 48.1, ajouté, DORS/84-902, art. 25; DORS/87-67, art. 4[A]
 art. 48.2, ajouté, DORS/89-356, art. 1
 art. 49, DORS/84-902, art. 33
 art. 50, DORS/84-902, art. 26 et 33
 art. 51, DORS/84-902, art. 27 et 32
 art. 52, remplacé, DORS/84-902, art. 28
 art. 53, DORS/84-226, art. 7; DORS/84-902, art. 29
 art. 54, DORS/84-902, art. 30
 art. 55.1, ajouté, DORS/87-67, art. 5
 art. 58, ajouté, DORS/84-902, art. 31

DISPOSITIFS ÉMETTANT DES RADIATIONS (LOI)

[L.R. 1985, ch. R-1]

[RADIATION EMITTING DEVICES ACT]

Dispositifs émettant des radiations — Règlement, C.R.C., ch. 1370

[Radiation Emitting Devices Regulations]

- art. 5, DORS/91-408, art. 1
annexe I, DORS/78-407, art. 1; DORS/79-229, art. 1;
 DORS/80-381, art. 1; DORS/80-464, art. 1; DORS/81-23,
 art. 1; DORS/81-286, art. 1; DORS/81-545, art. 1;
 DORS/82-981, art. 1; DORS/83-495, art. 1; DORS/88-471,
 art. 1; DORS/93-201, art. 1; DORS/97-511, art. 1;
 DORS/2001-252, art. 1; DORS/2005-33, art. 1
annexe II, DORS/78-407, art. 2; DORS/79-229, art. 2 et 3;
 DORS/79-920, art. 1 à 3; DORS/80-381, art. 2; DORS/80-464,

art. 2; DORS/81-23, art. 2; DORS/81-286, art. 2;
 DORS/81-545, art. 2; DORS/82-542, art. 1; DORS/82-981,
 art. 2; DORS/83-495, art. 2; DORS/84-930, art. 1 à 5;
 DORS/85-705, art. 1 à 4; DORS/85-756, art. 1; DORS/85-757,
 art. 1 et 2; DORS/88-471, art. 2 à 4; DORS/91-408, art. 2[F];
 DORS/93-201, art. 2; DORS/94-31, art. 1; DORS/97-511,
 art. 2; DORS/2001-252, art. 2; DORS/2005-33, art. 2;
 DORS/2006-122

DIVORCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 3 (2^e suppl.)]

[DIVORCE ACT]

Bureau d'enregistrement des actions en divorce — Règlement, DORS/86-600

[Central Registry of Divorce Proceedings Regulations]

- art. 2, « **formulaire d'enregistrement** », remplacée,
 DORS/2005-318, art. 1
 art. 3, DORS/2005-318, art. 2[A]
 art. 4, DORS/2005-318, art. 3
 art. 5, DORS/2005-318, art. 4; DORS/2011-59, art. 1
 art. 7, remplacé, DORS/2005-318, art. 5
 art. 8, remplacé, DORS/2005-318, art. 5
 art. 9, ajouté, DORS/2011-59, art. 2
annexe, remplacée, DORS/2005-318, art. 6 et 7

Décret autorisant le ministre de la Justice à prescrire des droits, TR/86-55

[Minister of Justice Authority to Prescribe Fees Order]

Décret désignant la province du Manitoba pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-288

[Order Designating the Province of Manitoba for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act]

Décret désignant la province du Nouveau-Brunswick pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/98-256

[Order Designating the Province of New Brunswick for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in subsection 2(1) of the Divorce Act]

Décret désignant la province de Québec pour l'application de la définition de « lignes directrices applicables » au paragraphe 2(1) de la Loi sur le divorce, DORS/97-237

[Order Designating the Province of Quebec for the Purposes of the Definition "applicable guidelines" in Subsection 2(1) of the Divorce Act]

Droit à payer pour un service fourni en vertu du Règlement sur le bureau d'enregistrement des actions en divorce — Décret, DORS/86-547

[Central Registry of Divorce Proceedings Fee Order]

- art. 2, DORS/86-614, art. 1; DORS/86-835, art. 1

Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants, DORS/97-175

[Federal Child Support Guidelines]

- art. 2, DORS/2007-59, art. 1
 art. 3, DORS/97-563, art. 1
 art. 7, DORS/2000-337, art. 1; DORS/2000-390, art. 1;
 DORS/2005-400, art. 1; DORS/2007-59, art. 2
 art. 14, DORS/97-563, art. 2; DORS/2000-337, art. 2
 art. 16, DORS/2000-337, art. 3; DORS/2007-59, art. 4
 art. 17, DORS/2000-337, art. 4
 art. 19, DORS/2000-337, art. 5
 art. 20, DORS/2005-400, art. 2
 art. 21, DORS/2000-337, art. 6
 art. 25, DORS/97-563, art. 3[F]
annexe I, DORS/97-563, art. 4 à 9; DORS/99-136, art. 1 et 2;
 DORS/2005-400, art. 3 à 5; DORS/2011-267, art. 1 à 3
annexe II, DORS/97-563, art. 10 et 11; DORS/2000-337, art. 7;
 DORS/2005-400, art. 6; DORS/2007-59, art. 4

DIVORCE (LOI) [L.R. 1985, ch. 3 (2^e suppl.)]—Suite**Lignes directrices fédérales sur les pensions alimentaires pour enfants, DORS/97-175—Suite**

annexe III, DORS/97-563, art. 12 à 14; DORS/2000-337, art. 8 à 12; DORS/2001-292, art. 1; DORS/2007-59, art. 3 et 4; DORS/2009-181, art. 1

**DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2^e suppl.)]
[CUSTOMS ACT]****Abattement des droits payables — Règlement, DORS/86-946
[Abatement of Duties Payable Regulations]****Agents autorisés à exercer les pouvoirs et fonctions du ministre du Revenu national — Règlement, DORS/86-1066**

[Officers Authorized to Exercise Powers or Perform Duties of the Minister of National Revenue Regulations]

art. 2, « région », DORS/97-335, art. 1
art. 5, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 1
art. 6, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8; DORS/2004-186, art. 1 et 2
art. 7, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 2; DORS/97-335, art. 7; DORS/97-335, art. 9
art. 8, DORS/89-65, art. 1; DORS/93-558, art. 14
art. 9, abrogé, DORS/89-65, art. 1
art. 10, DORS/89-65, art. 2
art. 11, DORS/89-65, art. 2
art. 13, DORS/89-65, art. 3
art. 13.1, ajouté, DORS/93-558, art. 3
art. 14, DORS/89-65, art. 3; DORS/93-558, art. 13; DORS/97-335, art. 8
art. 15, abrogé, DORS/89-65, art. 3
art. 16, DORS/89-65, art. 4; DORS/93-558, art. 4; DORS/97-335, art. 7 et 9
art. 18, DORS/89-65, art. 5; DORS/93-558, art. 14
art. 20, DORS/89-65, art. 6
art. 25, DORS/89-65, art. 7
art. 26, DORS/89-65, art. 7
art. 27, DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 5; DORS/97-335, art. 7 et 9
art. 28, DORS/89-65, art. 7; DORS/93-558, art. 14; DORS/97-335, art. 8
art. 29.1, ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 2
art. 29.2, ajouté, DORS/93-558, art. 6; DORS/97-335, art. 7
art. 32, DORS/89-65, art. 8; DORS/93-558, art. 7; DORS/97-335, art. 7 et 9
art. 32.1, ajouté, DORS/89-65, art. 8; DORS/97-335, art. 8
art. 35, DORS/89-65, art. 9; DORS/93-558, art. 8; DORS/97-335, art. 3
art. 36.1, ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
art. 36.2, ajouté, DORS/93-558, art. 9; DORS/97-335, art. 4
art. 36.3, ajouté, DORS/93-558, art. 9
art. 36.4, ajouté, DORS/93-558, art. 9
art. 38.1, ajouté, DORS/93-558, art. 10; DORS/97-335, art. 7
art. 40, DORS/93-558, art. 11; DORS/97-335, art. 5
art. 43, ajouté, DORS/93-558, art. 12; DORS/97-335, art. 6

**Agrément des courtiers en douane — Règlement, DORS/86-1067
[Customs Brokers Licensing Regulations]**

art. 4, DORS/2002-149, art. 1[A]; DORS/2006-151, art. 1
art. 5, abrogé, DORS/2006-151, art. 2
art. 6, abrogé, DORS/2006-151, art. 2
art. 7, DORS/2002-149, art. 2
art. 8, DORS/2002-149, art. 3; DORS/2006-151, art. 3
art. 9, abrogé, DORS/2002-149, art. 4
art. 10, DORS/90-121, art. 1; DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 6; DORS/2002-149, art. 10
art. 11, DORS/92-186, art. 1; DORS/2006-151, art. 4[A]
art. 13, DORS/98-236, art. 1; DORS/2002-149, art. 5 et 11; DORS/2006-151, art. 5

art. 14, DORS/90-121, art. 2[F]; DORS/98-236, art. 2; DORS/2002-149, art. 6, 10 et 11; DORS/2006-151, art. 6
art. 15, DORS/2002-149, art. 7; DORS/2006-151, art. 7
art. 16, DORS/2002-149, art. 8; DORS/2006-151, art. 8
art. 17, DORS/98-236, art. 3; DORS/2002-149, art. 9 et 11
art. 18, DORS/90-121, art. 3
annexe, abrogée, DORS/98-236, art. 4

**Boutiques hors taxes — Règlement, DORS/86-1072
[Duty Free Shop Regulations]**

art. 2, « bière », ajoutée, DORS/2005-212, art. 1
art. 2, « boissons alcoolisées », abrogée, DORS/2005-212, art. 1[F]
art. 2, « boisson enivrante », ajoutée, DORS/2005-212 [F]
art. 2, « entrepôt d'accise », ajoutée, DORS/2005-212, art. 1
art. 2, « intoxicating liquor », DORS/2005-212, art. 1[A]
art. 2, « marchandises assujetties à l'accise », DORS/2005-212, art. 1
art. 2, « ministère », DORS/96-153, art. 1; abrogée, DORS/2002-218, art. 1
art. 3, DORS/92-189, art. 1; DORS/96-153, art. 2; DORS/2002-218, art. 2; DORS/2005-182, art. 1
art. 4, DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 7
art. 5, abrogé, DORS/2002-218, art. 3
art. 8, DORS/96-153, art. 3
art. 9, DORS/96-153, art. 4; DORS/2002-218, art. 4; DORS/2005-182, art. 2
art. 10, DORS/96-153, art. 5
art. 12, DORS/2002-218, art. 5; DORS/2005-182, art. 3
art. 13, DORS/96-153, art. 6
art. 14, DORS/2005-212, art. 2
art. 15, DORS/2005-212, art. 3 et 4[F]
art. 17, remplacé, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 9; DORS/96-37, art. 1; DORS/2005-182, art. 4
art. 17.1, ajouté, DORS/2005-182, art. 5
art. 18, DORS/96-153, art. 7; DORS/2005-212, art. 4[F]
art. 19, ajouté, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 10

Catégorie de marchandises (ALÉNA) — Règlement établissant la, DORS/93-608

[NAFTA Prescribed Class of Goods Regulations]

art. 2, DORS/98-53, art. 10

Catégorie de personnes pour la réaffectation des marchandises importées — Règlement, DORS/98-46

[Prescribed Classes of Persons in Respect of Diversion of Imported Goods Regulations]

Certification de l'origine des marchandises exportées vers un partenaire de libre-échange — Règlement, DORS/97-332

[Certification of Origin of Goods Exported to a Free Trade Partner Regulations]

art. 2, DORS/2004-122, art. 1
art. 3, DORS/2004-122, art. 2

Décisions anticipées (Accords de libre-échange) — Règlement, DORS/97-72

[Free Trade Agreement Advance Rulings Regulations]

TITRE, DORS/97-331, art. 1
art. 1, « décision anticipée », DORS/2005-256, art. 17
art. 2, DORS/97-331, art. 2 et 3; DORS/2004-124, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/97-331, art. 4
art. 6, remplacé [A], DORS/97-331, art. 5
art. 8, DORS/2004-124, art. 1
art. 12, DORS/2001-108, art. 3[F]
art. 13, DORS/97-331, art. 6 et 7; DORS/98-53, art. 11; DORS/2001-108, art. 4
art. 14, DORS/97-331, art. 8 et 9; DORS/98-53, art. 12; DORS/2001-108, art. 5[F]; DORS/2004-124, art. 3
art. 15, abrogé, DORS/97-331, art. 10

Décisions anticipées en matière de classement tarifaire — Règlement, DORS/2005-256

[Tariff Classification Advance Rulings Regulations]

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2^e suppl.)]—Suite**Déclaration des marchandises exportées — Règlement, DORS/2005-23***[Reporting of Exported Goods Regulations]***art. 15**, DORS/2007-181, art. 2[F]**Déclaration des marchandises importées — Règlement, DORS/86-873***[Reporting of Imported Goods Regulations]***art. 2**, « **aéronef d'affaires** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1**art. 2**, « **aéronef privé** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1**art. 2**, « **ASFC** », ajoutée, DORS/2005-175, art. 1; abrogée, DORS/2006-155, art. 1**art. 2**, « **bateau** », ajoutée, DORS/88-77, art. 1; DORS/2008-25, art. 1**art. 2**, « **conteneur** », ajoutée, DORS/88-77, art. 1; DORS/2008-25, art. 1**art. 2**, « **document du client du secteur maritime de l'IPEC** », ajoutée, DORS/2005-303, art. 1; abrogée, DORS/2006-148, art. 1; DORS/2006-155, art. 6**art. 2**, « **Document sur les exigences à l'égard des clients du commerce électronique** », ajoutée, DORS/2006-155, art. 1**art. 2**, « **embarcation de plaisance** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1**art. 2**, « **énoncé des besoins des participants** », ajoutée, DORS/96-156, art. 1; abrogée, DORS/2006-155, art. 1**art. 2**, « **heure du départ** », ajoutée, DORS/2006-148, art. 1**art. 2**, « **importateur PAD** », ajoutée, DORS/2008-25, art. 1**art. 2**, « **liste des dispositions tarifaires** », ajoutée, DORS/98-53, art. 2**art. 2**, « **marchandises admissibles** », DORS/2006-155, art. 1**art. 2**, « **marchandises commerciales** », remplacée, DORS/2005-175, art. 2; DORS/2006-155, art. 1[F]**art. 2**, « **marchandises diverses** », ajoutée, DORS/2005-175, art. 1**art. 2**, « **marchandises en vrac** », ajoutée, DORS/2005-175, art. 1**art. 2**, « **moyen de transport commercial de passagers** », DORS/2006-155, art. 1**art. 2**, « **transport commercial international** », ajoutée, DORS/88-77, art. 1**art. 2**, « **transporteur PAD** », ajoutée, DORS/2005-387, art. 1**art. 2**, « **zone d'attente désignée** », remplacée, DORS/2006-155, art. 1**art. 2.1**, ajouté, DORS/2005-175, art. 2**art. 3**, DORS/96-156, art. 2[F]**art. 4**, abrogé, DORS/92-411, art. 1; ajouté, DORS/96-156, art. 4; DORS/2006-155, art. 2**art. 5**, DORS/88-77, art. 2; DORS/95-409, art. 1; DORS/96-156, art. 5; DORS/98-53, art. 3; DORS/2005-175, art. 3; DORS/2005-387, art. 2; DORS/2006-148, art. 2; DORS/2006-155, art. 3**art. 7**, DORS/2006-155, art. 4[F]**art. 7.1**, ajouté, DORS/96-156, art. 6**art. 7.2**, ajouté, DORS/2005-387, art. 3; abrogé, DORS/2006-148, art. 3**art. 11**, DORS/87-579, art. 1[F]**art. 12.1**, ajouté, DORS/2005-387, art. 4 et 5; DORS/2007-148, art. 4; intertitre, DORS/2008-25, art. 2**art. 12.2**, ajouté, DORS/2005-387, art. 4 et 5; DORS/2006-148, art. 4**art. 12.3**, ajouté, DORS/2006-155, art. 5**art. 13**, DORS/2005-303, art. 2[F]; DORS/2006-148, art. 5**art. 13.1**, ajouté, DORS/96-156, art. 7**art. 13.2**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 3; DORS/2006-148, art. 6; DORS/2006-155, art. 6; intertitre, DORS/2008-25, art. 3**art. 13.3**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 4; DORS/2006-148, art. 7**art. 13.4**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 5; DORS/2006-148, art. 8; DORS/2006-155, art. 6**art. 13.5**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 6; DORS/2006-148, art. 8; DORS/2006-155, art. 6**art. 13.6**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 7; DORS/2006-148, art. 9**art. 13.7**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 8; DORS/2006-148, art. 10; DORS/2006-155, art. 6**art. 13.71**, ajouté, DORS/2008-25, art. 4**art. 13.8**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 9; DORS/2011-48, art. 1**art. 13.81**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4**art. 13.82**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2005-303, art. 10**art. 13.83**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; remplacé, DORS/2011-48, art. 2**art. 13.84**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; DORS/2011-48, art. 3**art. 13.85**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; remplacé, DORS/2011-48, art. 4**art. 13.86**, ajouté, DORS/2005-175, art. 4; remplacé, DORS/2011-48, art. 5**art. 13.87**, ajouté, DORS/2006-148, art. 11; intertitre, DORS/2008-25, art. 5**art. 13.88**, ajouté, DORS/2006-148, art. 11**art. 13.89**, ajouté, DORS/2006-148, art. 11**art. 13.9**, ajouté, DORS/2006-148, art. 11**art. 13.91**, ajouté, DORS/2008-25, art. 6; DORS/2011-208, art. 1**annexe 1**, ajouté, DORS/2005-175, art. 5; remplacée, DORS/2005-303, art. 11; DORS/2006-148, art. 12 à 14**annexe 2**, ajouté, DORS/2005-175, art. 5; remplacée, DORS/2005-303, art. 11; DORS/2006-148, art. 15 à 20; DORS/2011-48, art. 6[A]**Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits — Règlement, DORS/86-1062***[Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations]***art. 2**, « **autorisation PAD** », ajoutée, DORS/2005-383, art. 1**art. 2**, « **bateau** », ajoutée, DORS/88-515, art. 1**art. 2**, « **boisson alcoolisée** », abrogée, DORS/2005-210, art. 1**art. 2**, « **Carnet A.T.A.** », abrogée, DORS/2001-197, art. 2**art. 2**, « **CADEX** », ajoutée, DORS/88-515, art. 1; abrogée, DORS/96-150, art. 1**art. 2**, « **Document sur les exigences à l'égard des clients du commerce électronique** », ajoutée, DORS/2006-152, art. 1**art. 2**, « **énoncé des besoins des participants** », ajoutée, DORS/96-150, art. 1; DORS/2005-210, art. 1; abrogée, DORS/2006-152, art. 1**art. 2**, « **facture douanière** », remplacée [F], DORS/2006-152, art. 1**art. 2**, « **importateur PAD** », DORS/2005-383, art. 2**art. 2**, « **liste des dispositions tarifaires** », ajoutée, DORS/98-53, art. 5**art. 2**, « **marchandises admissibles** », ajoutée, DORS/2006-152, art. 1; remplacée, DORS/2011-208, art. 2**art. 2**, « **marchandises servant à la production automobiles** », ajoutée, DORS/97-112, art. 1; DORS/98-53, art. 5; abrogée, DORS/2006-152, art. 1**art. 2**, « **messenger** », ajoutée, DORS/95-419, art. 1**art. 2**, « **numéro d'entreprise** », DORS/2005-383, art. 1**art. 2**, « **PAD** », ajoutée, DORS/2005-383, art. 1[F]**art. 2**, « **période de dédouanement** », DORS/88-515, art. 1; DORS/91-83, art. 1; DORS/92-410, art. 1; DORS/97-112, art. 1; DORS/2005-210, art. 1; DORS/2005-383, art. 1; remplacée, DORS/2006-152, art. 1**art. 2**, « **période de facturation** », ajoutée, DORS/92-129, art. 1; DORS/92-409, art. 1; DORS/97-112, art. 1**art. 2**, « **pièces de rechange pour véhicules automobiles** », ajoutée, DORS/97-112, art. 1; abrogée, DORS/2006-152, art. 1**art. 2**, « **pièces de service pour véhicules automobiles** », abrogée, DORS/91-83, art. 1**art. 2**, « **transporteur PAD** », DORS/2005-383, art. 1**art. 2**, « **véhicule** », ajoutée, DORS/97-112, art. 1; abrogée, DORS/2006-152, art. 1

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2^e suppl.)]—Suite

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits — Règlement, DORS/86-1062—Suite

- art. 2**, « **véhicule commercial spécifié** », abrogée, DORS/90-615, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/97-112, art. 1; DORS/98-53, art. 5; abrogée, DORS/2006-152, art. 1
- PARTIE I** [art. 3 à 16], intertitres abrogés, DORS/2006-152, art. 2
- art. 3**, DORS/88-515, art. 2; DORS/96-150, art. 2; DORS/2005-383, art. 2 et 13; DORS/2006-152, art. 3
- art. 4**, DORS/2005-383, art. 3 et 13
- art. 5**, DORS/88-515, art. 3; DORS/2005-383, art. 4; DORS/2006-152, art. 4
- art. 5.1**, ajouté, DORS/88-515, art. 4
- art. 6**, DORS/90-615, art. 1; DORS/96-150, art. 3; DORS/2005-383, art. 5
- art. 7**, DORS/88-515, art. 5; DORS/92-410, art. 3; DORS/95-409, art. 2; DORS/95-419, art. 2; DORS/96-150, art. 4; DORS/98-53, art. 6; DORS/2005-176, art. 1; DORS/2011-208, art. 3
- art. 7.1**, ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/96-150, art. 5; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2006-152, art. 22
- art. 7.2**, ajouté, DORS/95-419, art. 3; DORS/2005-210, art. 2
- art. 7.3**, ajouté, DORS/95-419, art. 3
- art. 7.4**, ajouté, DORS/95-419, art. 3; remplacé, DORS/2011-208, art. 4
- art. 7.5**, ajouté, DORS/95-419, art. 3
- art. 8**, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 6
- art. 8.1**, ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 7; abrogé, DORS/98-186, art. 1
- art. 8.2**, ajouté, DORS/92-410, art. 4; DORS/96-150, art. 8; DORS/98-53, art. 7
- art. 8.3**, ajouté, DORS/92-410, art. 4
- art. 9**, DORS/88-515, art. 6; DORS/93-555, art. 1; DORS/97-112, art. 2; DORS/2005-383, art. 13
- art. 9.1**, ajouté, DORS/2005-383, art. 6
- art. 10**, DORS/88-515, art. 7; DORS/91-83, art. 2; DORS/94-570, art. 1; DORS/96-150, art. 9; DORS/97-112, art. 3; DORS/2005-210, art. 3; DORS/2005-383, art. 7 et 13; remplacé, DORS/2006-152, art. 5
- art. 10.1**, ajouté, DORS/91-83, art. 2; DORS/91-280, art. 1; DORS/92-129, art. 2; DORS/93-555, art. 2; DORS/97-112, art. 4; DORS/2005-383, art. 8; remplacé, DORS/2006-152, art. 5
- art. 10.2**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; intertitre remplacé, DORS/2006-152, art. 6, art. 7
- art. 10.3**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9
- art. 10.31**, ajouté, DORS/2006-152, art. 8
- art. 10.4**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 9
- art. 10.5**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 10; DORS/2011-208, art. 5[F]; DORS/2013-116
- art. 10.6**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; remplacé, DORS/2006-152, art. 11; DORS/2011-208, art. 6
- art. 10.7**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2011-208, art. 7
- art. 10.71**, ajouté, DORS/2006-152, art. 12
- art. 10.8**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; remplacé, DORS/2006-152, art. 12; DORS/2011-208, art. 8
- art. 10.81**, ajouté, DORS/2006-152, art. 12; DORS/2011-208, art. 9
- art. 10.82**, ajouté, DORS/2006-152, art. 12
- art. 10.9**, ajouté, DORS/2005-383, art. 9; DORS/2006-152, art. 13
- art. 11**, DORS/91-274, art. 1; DORS/92-128, art. 1; DORS/92-410, art. 5; DORS/93-555, art. 3; DORS/95-419, art. 5; DORS/97-129, art. 1; DORS/2001-197, art. 3; DORS/2005-202, art. 1; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2005-383, art. 10; DORS/2006-152, art. 14
- art. 12**, DORS/88-515, art. 8 et 12; DORS/96-150, art. 10; DORS/2005-383, art. 13
- art. 13**, DORS/2005-383, art. 13; remplacé [F], DORS/2006-152, art. 15

- art. 14**, DORS/88-515, art. 9 et 11; DORS/96-150, art. 11; DORS/2005-210, art. 4; DORS/2005-383, art. 13; intertitre remplacé, DORS/2006-152, art. 16, art. 17 et 22
- art. 15**, DORS/88-515, art. 10; DORS/2005-383, art. 13; remplacé, DORS/2006-152, art. 18
- art. 16**, abrogé, DORS/97-112, art. 5

PARTIE II [art. 17]

- art. 17**, DORS/96-35, art. 1; DORS/98-53, art. 8; DORS/2005-210, art. 4; abrogée, DORS/2006-152, art. 19
- annexe**, abrogée, DORS/93-555, art. 4; ajoutée nouvelle, DORS/97-112, art. 6; devenue annexe 1, DORS/2005-383, art. 11
- annexe 1**, désignée, DORS/2005-383, art. 11; abrogée, DORS/2006-152, art. 20
- annexe 2**, ajoutée, DORS/2005-383, art. 12; DORS/2011-208, art. 10, 11[F], 12[F], 13, 14[F], 15[F], 16, et 17[A]
- annexe 3**, ajoutée, DORS/2005-383, art. 12; DORS/2006-152, art. 21; DORS/2011-208, art. 18, 19[F], 20 et 21

Déclaration en détail des marchandises importées et le paiement des droits effectués par des mandataires — Règlement, DORS/86-944
[Agents' Accounting for Imported Goods and Payment of Duties Regulations]

Déclaration en détail ou provisoire de marchandises des n^{os} tarifaires 9971.00.00 et 9992.00.00 — Règlement, DORS/98-47
[Tariff Item Nos. 9971.00.00 and 9992.00.00 Accounting Regulations]

- art. 2**, DORS/2004-127, art. 1

Délégation des pouvoirs (douanes) — Décret, DORS/86-766
[Delegation of Powers (Customs) Order]

- annexe**, DORS/86-1099, art. 1; DORS/88-406, art. 1; DORS/91-440, art. 1 et 2; DORS/94-573, art. 1 et 2; DORS/97-426, art. 1

Délégation des pouvoirs (douanes) — Règlement, DORS/86-359
[Delegation of Powers (Customs) Regulations]

- annexe**, DORS/86-1076, art. 1; DORS/88-405, art. 1

Détermination du classement tarifaire du sucre, de la mélasse et du sirop de sucre — Règlement, DORS/86-951
[Determination of the Tariff Classification of Sugar, Molasses and Sugar Syrup Regulations]

- art. 3**, DORS/98-241, art. 1
- art. 4**, DORS/88-533, art. 1
- art. 5**, DORS/88-533, art. 1
- annexe**, ajoutée, DORS/88-533, art. 2

Détermination de la conformité des marques ainsi que la révision et le réexamen des décisions sur la conformité des marques (ALÉNA) — Règlement, DORS/98-49

[NAFTA Marking Determination, Re-determination and Further Re-determination Regulations]

Erratum, DORS/98-49, Vol. 142, n^o 17, page 1871

Détermination, la révision et le réexamen de l'origine, du classement tarifaire et de la valeur en douane — Règlement, DORS/98-44
[Determination, Re-determination and Further Re-determination of Origin, Tariff Classification and Value for Duty Regulations]

Détermination de la valeur en douane — Règlement, DORS/86-792
[Valuation for Duty Regulations]

- art. 2**, DORS/97-443, art. 1[F] et 2
- art. 2.1**, ajouté, DORS/97-443, art. 2
- art. 4.1**, ajouté, DORS/95-14, art. 1
- art. 4.2**, ajouté, DORS/95-14, art. 1

Dispositions désignées (douanes) — Règlement, DORS/2002-336
[Designated Provisions (Customs) Regulations]

- annexe 1**, DORS/2005-304, art. 1; DORS/2006-149, art. 1 à 3; DORS/2009-267, art. 1 à 3
- annexe 2**, DORS/2008-23, art. 1

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2^e suppl.)]—Suite**Documents de l'exportateur — Règlement, DORS/89-61**
[Exporters' Records Regulations]**Documents de l'exportateur et du producteur — Règlement, DORS/97-71**

[Exporters' and Producers' Records Regulations]

- art. 1, « décision anticipée »,** DORS/97-330, art. 1;
DORS/2004-123, art. 1
- art. 1, « indirect material »,** DORS/2001-197, art. 8[A]
- art. 1, « matière indirecte »,** DORS/2001-197, art. 8
- art. 2,** DORS/97-330, art. 2
- art. 3,** DORS/97-330, art. 3 et 4
- art. 4,** DORS/97-330, art. 5
- art. 5,** DORS/97-330, art. 6
- art. 6,** abrogé, DORS/97-330, art. 6

Documents relatifs à l'importation de marchandises — Règlement, DORS/86-1011

[Imported Goods Records Regulations]

- TITRE INTÉGRAL,** DORS/96-31, art. 1; DORS/99-233, art. 1;
DORS/2005-384, art. 1
- art. 1,** DORS/96-31, art. 2; abrogé, DORS/2005-384, art. 2
- art. 1.1,** ajouté, DORS/93-554, art. 1
- art. 1.1, « importateur PAD »,** ajoutée, DORS/2005-384, art. 3
- art. 2,** DORS/89-67, art. 1; DORS/89-482, art. 1; DORS/93-554,
art. 2; DORS/97-70, art. 1; DORS/2005-384, art. 4;
DORS/2006-153, art. 1
- art. 3,** DORS/89-67, art. 2[F]; DORS/93-554, art. 2
- art. 3.1,** ajouté, DORS/96-31; DORS/98-53, art. 4;
DORS/2006-153, art. 2
- art. 4,** DORS/89-67, art. 3[F]; DORS/96-31, art. 3;
DORS/2006-153, art. 3
- art. 5,** DORS/89-67, art. 4; DORS/96-31, art. 3
- art. 6,** ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/96-31, art. 3;
DORS/2005-384, art. 5
- art. 7,** ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1;
DORS/2004-125, art. 1
- art. 8,** ajouté, DORS/93-554, art. 3; DORS/97-329, art. 1;
DORS/2004-125, art. 1

Échantillons de tissus devant être importés — Règlement, DORS/86-872

[Submission of Samples of Fabrics for Importation Regulations]

- annexe,** DORS/88-85, art. 1; DORS/98-53, art. 1

Entreposage des marchandises — Règlement, DORS/86-991

[Storage of Goods Regulations]

- art. 2, « arme à autorisation restreinte »,** ajoutée,
DORS/2005-215, art. 1
- art. 2, « arme à feu »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
- art. 2, « arme prohibée »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
- art. 2, « dispositif prohibé »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
- art. 2, « jour ouvrable »,** ajoutée, DORS/88-483, art. 1
- art. 2, « marchandises commerciales »,** ajoutée, DORS/88-483,
art. 1
- art. 2, « munitions prohibées »,** ajoutée, DORS/2005-215, art. 1
- art. 2, « place of safekeeping »,** DORS/2005-215, art. 4[A]
- art. 2.1,** ajouté, DORS/95-519, art. 1; abrogée, DORS/2005-215,
art. 2
- art. 3,** DORS/95-519, art. 2; DORS/2005-215, art. 3 et 4[A]
- art. 4,** DORS/88-483, art. 2; DORS/92-404, art. 1[A]
- art. 5,** DORS/2005-215, art. 4[A]
- art. 6,** DORS/88-483, art. 3[F]; DORS/2005-215, art. 4[A]

Entrepôts d'attente des douanes — Règlement, DORS/86-1065

[Customs Sufferance Warehouses Regulations]

- art. 2, « arme à autorisation restreinte »,** ajoutée,
DORS/2005-211, art. 1
- art. 2, « arme à feu »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
- art. 2, « arme prohibée »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
- art. 2, « contenant spécial »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1

- art. 2, « dispositif prohibé »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
- art. 2, « exploitant agréé d'entrepôt d'accise »,** ajoutée,
DORS/2005-11, art. 1
- art. 2, « ministère »,** DORS/96-152, art. 1; abrogée,
DORS/2005-211, art. 1
- art. 2, « munitions prohibées »,** ajoutée, DORS/2005-211, art. 1
- art. 3,** DORS/88-85, art. 1[F]; DORS/95-177, art. 1; DORS/96-38,
art. 1; DORS/2005-211, art. 6
- art. 4,** DORS/91-274, art. 1; DORS/95-177, art. 2; DORS/96-38,
art. 2; DORS/2001-197, art. 5
- art. 5,** DORS/92-187, art. 1; DORS/95-177, art. 3; DORS/96-152,
art. 2
- art. 8,** DORS/95-177, art. 4; DORS/2005-211, art. 6
- art. 9,** DORS/95-177, art. 5; DORS/96-152, art. 3
- art. 11,** DORS/95-177, art. 6; DORS/96-38, art. 3 et 4
- art. 12,** DORS/96-38, art. 5; DORS/2005-211, art. 2[F]
- art. 13,** DORS/95-177, art. 7
- art. 14,** DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 6
- art. 14.1,** ajouté, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 7
- art. 14.2,** ajouté, DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 7; abrogé,
DORS/2005-211, art. 3
- art. 15,** DORS/95-519 [ANNEXE I], art. 8; DORS/96-38, art. 6;
DORS/96-152, art. 4; DORS/2005-211, art. 4 et 7[A]
- art. 16,** DORS/96-38, art. 7
- art. 17,** DORS/88-85, art. 2; DORS/96-152, art. 5; DORS/98-53,
art. 9; DORS/2002-131, art. 1; DORS/2005-211, art. 5

Exemption accordée aux personnes revenant au Canada — Règlement, DORS/98-61

[Returning Persons Exemption Regulations]

- art. 2,** DORS/2005-388, art. 1 et 2
- art. 3,** DORS/2008-271, art. 1

Exemption relative à la réaffectation de marchandises importées — Règlement, DORS/98-50

[Diversion of Imported Goods Exemption Regulations]

Expédition directe — Règlement, DORS/86-876

[Direct Shipment of Goods Regulations]

- art. 2,** DORS/89-184, art. 1[F]

Frais frappant le courrier — Règlement, DORS/92-414

[Fees in Respect of Mail Regulations]

- art. 4,** DORS/96-154, art. 1

Frais relatifs aux documents — Règlement, DORS/86-1028

[Fees for Records Regulations]

- TITRE INTÉGRAL,** remplacé [A], DORS/2009-113, art. 1
- art. 1,** abrogé, DORS/2009-113, art. 2
- art. 2,** remplacé, DORS/2009-113, art. 3[F] et 4
- art. 3,** remplacé, DORS/2009-113, art. 5
- art. 4,** DORS/2009-113, art. 6[A]
- art. 5,** DORS/2009-113, art. 6[A]

Justification de l'origine des marchandises importées — Règlement, DORS/98-52

[Proof of Origin of Imported Goods Regulations]

- art. 1, « États-Unis »,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
- art. 1, « modification »,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
- art. 1, « produit »,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1[F]
- art. 1, « réparation »,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
- art. 1, « textiles et vêtements »,** ajoutée, DORS/2008-78, art. 1 et 3
- art. 1, « traitement mineur »,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
- art. 1, « valeur transactionnelle »,** ajoutée, DORS/2005-164, art. 1
- art. 4,** DORS/2005-164, art. 2; DORS/2008-78, art. 2 et 3
- art. 6,** DORS/2004-186, art. 1 et 2
- art. 10,** DORS/2005-164, art. 3

Obligation de se présenter à un bureau de douane — Règlement de 2003, DORS/2003-323

[Presentation of Persons (2003) Regulations]

- art. 1, « conjoint de fait »,** abrogée, DORS/2005-385, art. 3
- art. 1, « embarcation de plaisance »,** DORS/2005-385, art. 3

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2^e suppl.)]—Suite

Obligation de se présenter à un bureau de douane — Règlement de 2003, DORS/2003-323—Suite

- art. 1**, « marchandises commerciales », DORS/2008-24, art. 1
- art. 1**, « zone d'attente désignée », DORS/2006-154, art. 1
- art. 4**, DORS/2005-385, art. 4; DORS/2006-154, art. 2
- art. 5**, DORS/2005-385, art. 5
- art. 6**, DORS/2005-385, art. 6, 16 et 25; DORS/2006-154, art. 3; DORS/2008-27, art. 4
- art. 6.1**, ajouté, DORS/2005-385, art. 7 et 26; DORS/2006-154, art. 4; DORS/2008-27, art. 1, 5 et 12
- art. 6.2**, ajouté, DORS/2005-385, art. 17 et 27; DORS/2006-154, art. 5; DORS/2008-27, art. 6
- art. 6.21**, DORS/2006-154, art. 6
- art. 6.3**, ajouté, DORS/2005-385, art. 17; DORS/2008-27, art. 7
- art. 7**, DORS/2005-385, art. 8; DORS/2006-154, art. 7; DORS/2008-27, art. 8
- art. 8**, DORS/2005-385, art. 28; DORS/2006-154, art. 8
- art. 10**, DORS/2005-385, art. 9, 18 et 23; DORS/2006-154, art. 9; DORS/2008-27, art. 2, 9 et 12
- art. 11**, DORS/2005-385, art. 10 et 19; DORS/2006-154, art. 10[F]; DORS/2008-24, art. 2
- art. 14.1**, ajouté, DORS/2008-24, art. 3
- art. 15**, DORS/2005-385, art. 11
- art. 16**, abrogé, DORS/2005-385, art. 12
- art. 17**, DORS/2008-27, art. 10
- art. 18**, DORS/2006-154, art. 11
- art. 19**, DORS/2006-154, art. 12
- art. 20**, DORS/2006-154, art. 13
- art. 21**, DORS/2005-385, art. 13 et 20; DORS/2006-154, art. 14
- art. 22**, DORS/2005-385, art. 14 et 21; DORS/2006-154, art. 15
- art. 24**, DORS/2005-385, art. 15, 22 et 24; DORS/2006-154, art. 16[A]; DORS/2008-27, art. 3, 11 et 12

Personnes autorisées à faire la déclaration en détail de marchandises occasionnelles — Règlement visant les, DORS/95-418

[Persons Authorized to Account for Casual Goods Regulations]

- art. 7**, DORS/2011-208, art. 22

Règles d'origine (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-340

[CCFTA Rules of Origin Regulations]

- art. 5**, DORS/2004-298, art. 1, 222[A] et 223
- art. 6**, DORS/2004-298, art. 2
- art. 7**, DORS/2001-108, art. 6
- art. 8**, « catégorie de véhicules automobiles », DORS/2004-298, art. 3, 222[A] et 223
- art. 14**, DORS/2004-298, art. 4
- annexe I**, DORS/2004-298, art. 5 à 218, 222[A] et 223
- annexe II**, DORS/2004-298, art. 222[A] et 223
- annexe III**, DORS/2004-298, art. 222[A] et 223
- annexe IV**, remplacée, DORS/2004-298, art. 219 et 223
- annexe V**, DORS/2004-298, art. 222[A] et 223
- annexe VI**, DORS/2004-298, art. 222[A] et 223
- annexe VII**, DORS/2004-298, art. 220, 222[A] et 223
- annexe VIII**, DORS/2004-298, art. 222[A] et 223
- annexe IX**, DORS/2004-298, art. 222[A] et 223
- annexe X**, DORS/2004-298, art. 221 et 223

Règles d'origine (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-14

[NAFTA Rules of Origin Regulations]

- art. 1**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 2**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 1
- art. 2**, « véhicule de gamme légère », DORS/2000-86, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
- art. 2**, « véhicule de gamme lourde », DORS/2002-27, art. 99
- art. 2**, « vérification de l'origine », DORS/2001-108, art. 1
- art. 3**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 4**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 5**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2000-86, art. 2; DORS/2002-27, art. 2 et 99; DORS/2009-188, art. 1 et 132

- art. 6**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2000-86, art. 3; DORS/2002-27, art. 99; DORS/2009-188, art. 2 et 132
- art. 7**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2001-108, art. 2; DORS/2002-27, art. 3
- art. 8**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 8**, « catégorie de véhicules automobiles », DORS/2000-86, art. 4; DORS/2002-27, art. 99
- art. 9**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
- art. 10**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 11**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 12**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 4
- art. 13**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
- art. 14**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 99
- art. 15**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- art. 16**, remplacé, DORS/95-382, art. 1; DORS/2002-27, art. 5 et 99; DORS/2009-188, art. 3 et 132
- art. 17**, remplacé, DORS/95-382, art. 1
- annexe I**, DORS/95-23, art. 1 à 6; DORS/96-26, art. 1 à 124; DORS/96-27, art. 1; DORS/97-206, art. 1 à 16; DORS/2000-86, art. 5 à 207; DORS/2002-27, art. 6 à 92 et 99; DORS/2003-24, art. 1 à 10; DORS/2005-8, art. 1 à 48; DORS/2006-131, art. 1 à 24; DORS/2009-188, art. 4 à 130 et 132; DORS/2009-189, art. 1 à 32
- annexe II**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe III**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe IV**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2000-86, art. 208; DORS/2002-27, art. 93 et 99; remplacée, DORS/2009-188, art. 131 et 132
- annexe V**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe VI**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe VII**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 94 à 96 et 99
- annexe VIII**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe IX**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe X**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe XI**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99
- annexe XII**, remplacée, DORS/95-382, art. 2; DORS/2002-27, art. 99

Remboursement des droits — Règlement, DORS/98-48

[Refund of Duties Regulations]

- art. 1**, « en vrac », DORS/2005-213, art. 1
- art. 1**, « importateur PAD », DORS/2005-386, art. 1
- art. 12**, DORS/2005-165, art. 1; remplacé, DORS/2006-222, art. 1
- PARTIE 5**, DORS/2005-165, art. 2
- art. 21**, DORS/2005-165, art. 3
- art. 22**, DORS/2005-165, art. 4
- art. 23.1**, ajouté, DORS/2004-126
- art. 23.2**, ajouté, DORS/2004-126
- art. 23.3**, ajouté, DORS/2004-126
- art. 24.1**, ajouté, DORS/2006-222, art. 2
- art. 31**, DORS/2005-213, art. 2
- art. 32**, DORS/2005-213, art. 2; remplacé, DORS/2006-222, art. 3
- art. 33**, DORS/2005-213, art. 4[F]; DORS/2006-222, art. 4
- art. 33.1**, ajouté, DORS/2005-213, art. 5; DORS/2006-222, art. 5
- art. 34**, remplacé, DORS/2006-222, art. 6
- art. 35**, DORS/2005-213, art. 6; remplacé, DORS/2006-222, art. 6
- art. 35.1**, ajouté, DORS/2005-386, art. 1
- art. 38**, DORS/2006-222, art. 7[F]
- art. 40**, DORS/2006-222, art. 8[F]
- art. 40.1**, ajouté, DORS/2005-213, art. 7

DOUANES (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (2^e suppl.)]—Suite**Renseignements relatifs aux passagers (douanes) — Règlement, DORS/2003-219***[Passenger Information (Customs) Regulations]***Services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 478***[Special Services Regulations]***art. 3**, remplacé, DORS/83-924; DORS/84-932**Services spéciaux des douanes — Règlement, DORS/86-1012***[Special Services (Customs) Regulations]***art. 6**, DORS/95-200, art. 2**art. 7**, DORS/91-274, art. 1; DORS/2001-197, art. 1**Taux d'intérêt aux fins des douanes — Règlement sur le, DORS/86-1121***[Interest Rate for Customs Purposes Regulations]***art. 3**, DORS/88-72, art. 1; DORS/89-53; remplacé, DORS/92-517; remplacé, DORS/97-557, art. 3 et 5**art. 4**, abrogé, DORS/88-72, art. 2; ajouté nouveau, DORS/92-517; remplacé, DORS/97-557, art. 3 et 5**art. 5**, ajouté, DORS/92-517; abrogé, DORS/97-557, art. 3 et 5EEV, DORS/89-53, 1^{er} janvier 1989**Transit des marchandises — Règlement, DORS/86-1064***[Transportation of Goods Regulations]***art. 2**, « **marchandises admissibles** », ajoutée, DORS/2006-156, art. 1**art. 2**, « **marchandises commerciales** », ajoutée, DORS/2005-389, art. 1; abrogé, DORS/2006-156, art. 1**art. 2**, « **transporteur PAD** », ajoutée, DORS/2005-389, art. 1**art. 3**, DORS/2006-156, art. 7**art. 4**, DORS/2006-156, art. 7**art. 4.1**, ajouté, DORS/2005-389, art. 2; DORS/2006-156, art. 2[F] et 6**art. 5**, DORS/2006-156, art. 3 et 4**art. 5.1**, ajouté, DORS/2005-389, art. 3; abrogé, DORS/2006-156, art. 4**art. 6**, DORS/88-495, art. 1; DORS/91-274, art. 1, DORS/2001-197, art. 4**art. 7**, DORS/2005-389, art. 4; DORS/2006-156, art. 5 et 6; DORS/2008-26, art. 1**Vente des marchandises — Règlement, DORS/86-1010***[Sale of Goods Regulations]***art. 3**, DORS/2005-214, art. 1**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2004-129***[CCRFTA Verification of Origin Regulations]***art. 2**, DORS/2008-111, art. 3**art. 6**, DORS/2007-181, art. 1[F]**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-75***[CIFTA Verification of Origin Regulations]***art. 1**, « **visite de vérification** », DORS/97-337, art. 1**art. 4**, DORS/97-337, art. 2**art. 5**, DORS/2008-111, art. 1**art. 7**, DORS/2008-111, art. 2[F]**art. 8**, DORS/97-337, art. 3**Vérification de l'origine des marchandises (ALÉNA et ALÉCC) — Règlement, DORS/97-333***[NAFTA and CCFTA Verification of Origin Regulations]***art. 14**, DORS/98-53, art. 12**Vérification de l'origine (partenaires non libres-échangistes), du classement tarifaire et de la valeur en douane des marchandises importées — Règlement, DORS/98-45***[Verification of Origin (Non-Free Trade Partners), Tariff Classification and Value for Duty of Imported Goods Regulations]***TITRE**, remplacé, DORS/2008-77, art. 2**art. 1**, « **tarif des pays les moins développés** », ajoutée, DORS/2008-77, art. 3**art. 1**, « **visite de vérification** », abrogée, DORS/2008-77, art. 3**art. 2**, remplacé, DORS/2008-77, art. 4**art. 2.1**, ajouté, DORS/2008-77, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2008-77, art. 4**art. 2.2**, ajouté, DORS/2008-77, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2008-77, art. 4**art. 3**, remplacé, DORS/2008-77, art. 4**Zones de contrôle des douanes — Règlement, DORS/2013-127***[Customs Controlled Areas Regulations]***DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]***[CONTROLLED DRUGS AND SUBSTANCES ACT]***Accès à la marijuana à des fins médicales — Règlement, DORS/2001-227***[Marihuana Medical Access Regulations]***ABROGÉ** 31.03.2014, DORS/2013-119, art. 267 et 268**art. 1**, « **aire de production** », DORS/2007-207, art. 1**art. 1**, « **client** », ajoutée, DORS/2013-119, art. 229**art. 1**, « **distributeur autorisé** », ajoutée, DORS/2005-177, art. 1**art. 1**, « **fins médicales** », DORS/2005-177, art. 1**art. 1**, « **maladie en phase terminale** », abrogée, DORS/2005-177, art. 1**art. 1**, « **médecin** », remplacée, DORS/2004-237, art. 29**art. 1**, « **producteur autorisé** », ajoutée, DORS/2013-119, art. 229**art. 1**, « **réaction indésirable à une drogue** », abrogée, DORS/2005-177, art. 1**art. 1**, « **syndrome de catégorie 1** », DORS/2005-177, art. 1; DORS/2007-207, art. 1[F]**art. 1**, « **syndrome de catégorie 2** », DORS/2005-177, art. 1**art. 1**, « **syndrome de catégorie 3** », abrogée, DORS/2005-177, art. 1**art. 3**, DORS/2007-207, art. 2[A]**art. 4**, DORS/2003-387, art. 1; DORS/2005-177, art. 2**art. 5**, DORS/2003-387, art. 2; DORS/2005-177, art. 3; DORS/2013-119, art. 230**art. 6**, DORS/2005-177, art. 4**art. 7**, abrogé, DORS/2003-387, art. 3**art. 8**, DORS/2003-387, art. 4; DORS/2005-177, art. 5**art. 9**, abrogé, DORS/2005-177, art. 6**art. 10**, DORS/2003-387, art. 5; DORS/2005-177, art. 7; DORS/2007-207, art. 3**art. 11**, DORS/2005-177, art. 8; DORS/2013-119, art. 231**art. 12**, DORS/2003-387, art. 6; DORS/2005-177, art. 9**art. 13**, remplacé, DORS/2013-119, art. 232**art. 13.1**, ajouté, DORS/2013-119, art. 232**art. 14**, DORS/2003-387, art. 7; DORS/2005-177, art. 10**art. 15**, abrogé, DORS/2005-177, art. 11**art. 16**, abrogé, DORS/2005-177, art. 11**art. 18**, DORS/2005-177, art. 12**art. 19**, DORS/2005-177, art. 13**art. 20**, DORS/2005-177, art. 13**art. 21**, DORS/2005-177, art. 13; DORS/2013-119, art. 233**art. 22**, abrogé, DORS/2005-177, art. 13**art. 23**, DORS/2005-177, art. 14**art. 25**, DORS/2007-207, art. 4[A]**art. 26**, DORS/2005-177, art. 15; DORS/2007-207, art. 5[A]; DORS/2013-119, art. 234**art. 27**, DORS/2005-177, art. 16; DORS/2007-207, art. 6[A]**art. 29**, DORS/2007-207, art. 7[A]**art. 30**, DORS/2005-177, art. 17**art. 31**, DORS/2005-177, art. 18**art. 32**, DORS/2010-63, art. 1; DORS/2013-119, art. 235**art. 33**, remplacé, DORS/2013-119, art. 236**art. 34**, DORS/2003-387, art. 8; DORS/2005-177, art. 19; DORS/2007-207, art. 8[A]

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite*

Accès à la marihuana à des fins médicales — Règlement, DORS/2001-227—*Suite*

- art. 35, DORS/2007-207, art. 9
- art. 36, DORS/2005-177, art. 20; DORS/2013-119, art. 237
- art. 37, DORS/2005-177, art. 21; DORS/2007-207, art. 10
- art. 39, DORS/2007-207, art. 11
- art. 40, DORS/2007-207, art. 12
- art. 41, DORS/2003-387, art. 9; DORS/2009-142, art. 1; DORS/2013-119, art. 238
- art. 42, remplacé, DORS/2013-119, art. 239
- art. 45, remplacé, DORS/2013-119, art. 240
- art. 45.1, ajouté, DORS/2013-119, art. 240
- art. 45.2, ajouté, DORS/2013-119, art. 241
- art. 45.3, ajouté, DORS/2013-119, art. 241
- art. 45.4, ajouté, DORS/2013-119, art. 241
- art. 46, DORS/2007-207, art. 13[F] et 14; DORS/2013-119, art. 242
- art. 47, remplacé, DORS/2013-119, art. 243
- art. 48, remplacé, DORS/2013-119, art. 243
- art. 49, DORS/2007-207, art. 15[F] et 16[F]
- art. 50, DORS/2007-207, art. 17; DORS/2013-119, art. 244 et 268
- art. 51, DORS/2005-177, art. 22
- art. 52, DORS/2007-207, art. 18
- art. 52.1, ajouté, DORS/2007-207, art. 18
- art. 54, abrogé, DORS/2003-387, art. 10
- art. 54.1, ajouté, DORS/2003-387, art. 11; abrogé, DORS/2010-63, art. 2
- art. 56, abrogé, DORS/2003-387, art. 12
- art. 57, DORS/2007-207, art. 19
- art. 58, DORS/2005-177, art. 23 et 24
- art. 59, DORS/2005-177, art. 25
- art. 60, DORS/2005-177, art. 25; DORS/2007-207, art. 20[F]; DORS/2013-119, art. 245
- art. 62, DORS/2003-387, art. 13; DORS/2005-177, art. 26; DORS/2013-119, art. 246
- art. 63, DORS/2010-63, art. 3
- art. 63.1, ajouté, DORS/2010-63, art. 4
- art. 64, DORS/2010-63, art. 5; DORS/2013-119, art. 247
- art. 67, DORS/2007-207, art. 21
- art. 68, DORS/2005-177, art. 27; DORS/2005-177, art. 27 et 28
- art. 68.1, ajouté, DORS/2005-177, art. 29; DORS/2007-207, art. 22[A]
- art. 69, DORS/2007-207, art. 23[A]
- art. 69.1, ajouté, DORS/2013-119, art. 248
- art. 70, DORS/2003-387, art. 14; DORS/2005-177, art. 30
- art. 70.1, ajouté, DORS/2003-387, art. 14; DORS/2005-177, art. 30
- art. 70.2, ajouté, DORS/2005-177, art. 30
- art. 70.3, ajouté, DORS/2005-177, art. 30
- art. 70.4, ajouté, DORS/2005-177, art. 30; remplacé, DORS/2013-119, art. 249
- art. 70.5, ajouté, DORS/2005-177, art. 30
- art. 72.1, ajouté, DORS/2013-119, art. 250
- annexe, DORS/2005-177, art. 31

Aliments et drogues — Règlement, C.R.C., ch. 870

[*Food and Drug Regulations*]

RÉMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir *Loi sur les aliments et drogues*, L.R. 1985, ch. F-27. Toute modification au règlement faite sous la *Loi réglementant certaines drogues et autres substances* est incluse à la liste de modifications sous la *Loi sur les aliments et drogues*.

Benzodiazépines et autres substances ciblées — Règlement, DORS/2000-217

[*Benzodiazepines and Other Targeted Substances Regulations*]

- TITRE, remplacé, DORS/2003-38, art. 1
- art. 1, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2010-223, art. 1
- art. 1, « **Directive en matière de sécurité** », remplacée, DORS/2003-38, art. 2

art. 1, « **infirmier praticien** », ajoutée, DORS/2012-230, art. 25 et 29

- art. 1, « **nécessaire d'essai** », DORS/2010-223, art. 1
- art. 1, « **podiatre** », ajoutée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
- art. 1, « **sage-femme** », ajoutée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
- art. 1, « **specified name** », DORS/2010-223, art. 1[A]
- art. 1, « **substance ciblée** », remplacée, DORS/2012-230, art. 25 et 29
- art. 2, DORS/2010-223, art. 2[A]
- art. 4, DORS/2010-223, art. 3[F]
- art. 10, DORS/2010-223, art. 4
- art. 19, DORS/2010-223, art. 5; DORS/2012-230, art. 26 et 29
- art. 20, DORS/2010-223, art. 6 et 42[A]; DORS/2012-230, art. 27 et 29
- art. 21, DORS/2010-223, art. 43[F]
- art. 22, DORS/2010-223, art. 7
- art. 24, DORS/2010-223, art. 42[A]
- art. 25, DORS/2010-223, art. 8, 42[A] et 43[F]
- art. 26, DORS/2010-223, art. 9[F]
- art. 28, DORS/2010-223, art. 10
- art. 29, remplacé, DORS/2010-223, art. 11
- art. 30, remplacé [A], DORS/2010-223, art. 12
- art. 31, note marginale [F] et art. [A] remplacés, DORS/2010-223, art. 13
- art. 34, DORS/2010-223, art. 14 et 42[A]
- art. 35, DORS/2010-223, art. 15[A]
- art. 36, DORS/2010-223, art. 16 et 42[A]
- art. 37, DORS/2010-223, art. 17 et 43[F]
- art. 38, DORS/2010-223, art. 18
- art. 41, DORS/2010-223, art. 19
- art. 42, DORS/2010-223, art. 20 et 42[A]
- art. 43, DORS/2010-223, art. 21 et 43[F]
- art. 44, DORS/2010-223, art. 22
- art. 47, DORS/2010-223, art. 23
- art. 51, DORS/2010-223, art. 24
- art. 55, DORS/2010-223, art. 25
- art. 58, DORS/2010-223, art. 26[F]
- art. 59, DORS/2010-223, art. 27
- art. 60, DORS/2010-223, art. 28
- art. 62, DORS/2010-223, art. 29[A]
- art. 66, DORS/2010-223, art. 30
- art. 67, remplacé [A], DORS/2010-223, art. 31
- art. 70, DORS/2010-223, art. 32
- art. 71, DORS/2010-223, art. 33 et 42[A]
- art. 72, DORS/2010-223, art. 34 et 43[F]
- art. 73, remplacé [A], DORS/2010-223, art. 35
- art. 74, DORS/2010-223, art. 36
- art. 77, DORS/2010-223, art. 37[A] et 42[A]
- art. 78, DORS/2010-223, art. 38[A] et 43[F]
- art. 79, DORS/2010-223, art. 39 et 43[F]
- art. 80, DORS/2010-223, art. 40
- art. 81, DORS/2010-223, art. 41
- annexe 1, DORS/2003-38, art. 3
- annexe 2, DORS/2003-38, art. 3

Chanvre industriel — Règlement, DORS/98-156

[*Industrial Hemp Regulations*]

art. 1, « **laboratoire compétent** », remplacée, DORS/2004-237, art. 28

Exécution policière de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement, DORS/97-234

[*Controlled Drugs and Substances Act (Police Enforcement Regulations)*]

- art. 1, « **enquête particulière** », DORS/2005-72, art. 1
- art. 3, DORS/2005-72, art. 17
- art. 4, DORS/2005-72, art. 2
- art. 5, DORS/2005-72, art. 3
- art. 5.1, ajouté, DORS/2005-72, art. 3

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite*

Exécution policière de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement, DORS/97-234—*Suite*

- art. 5.2, ajouté, DORS/2005-72, art. 3
- art. 6, DORS/2005-72, art. 17
- art. 7, DORS/2005-72, art. 4
- art. 7.1, ajouté, DORS/2005-72, art. 5
- art. 7.2, ajouté, DORS/2005-72, art. 5
- art. 8, DORS/2005-72, art. 17
- art. 9, DORS/2005-72, art. 6
- art. 10, DORS/2005-72, art. 7
- art. 11, DORS/2005-72, art. 17
- art. 12, DORS/2005-72, art. 8
- art. 13, DORS/2005-72, art. 17
- art. 14, DORS/2007-228, art. 1
- art. 15, DORS/2005-72, art. 9 et 15
- art. 16, DORS/2005-72, art. 10
- art. 18, DORS/2005-72, art. 17
- art. 18.1, ajouté, DORS/97-281, art. 1; abrogé, DORS/2005-72, art. 11
- art. 18.2, ajouté, DORS/97-281, art. 1; abrogé, DORS/2005-72, art. 11
- art. 19, DORS/97-281, art. 1; DORS/2005-72, art. 12 et 17
- art. 20, DORS/97-281, art. 1; DORS/2005-72, art. 13 et 17
- art. 21, DORS/2005-72, art. 14
- art. 23, DORS/2005-72, art. 15

Marihuana à des fins médicales — Règlement, DORS/2013-119 [*Marihuana for Medical Purposes Regulations*]

Nouvelles catégories de praticiens — Règlement, DORS/2012-230 [*New Classes of Practitioners Regulations*]

- art. 3, DORS/2013-119, art. 251
- art. 4, DORS/2013-119, art. 252

Précurseurs — Règlement, DORS/2002-359 [*Precursor Control Regulations*]

- art. 1, « agent de la paix », ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
- art. 1, « au détail », ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
- art. 1, « hôpital », ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
- art. 1, « ordonnance », ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
- art. 1, « pharmacien », ajoutée, DORS/2005-365, art. 1
- art. 2, DORS/2005-365, art. 2; DORS/2013-122, art. 19 et 26
- art. 3, DORS/2005-365, art. 3
- art. 4, DORS/2005-365, art. 4
- art. 5, DORS/2003-153, art. 1; DORS/2005-365, art. 4
- art. 6.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 5
- art. 8, DORS/2005-365, art. 6
- art. 9, DORS/2005-365, art. 7
- art. 9.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 8
- art. 10.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 9
- art. 14, DORS/2003-153, art. 2[A]; DORS/2005-365, art. 10
- art. 15.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 11
- art. 17, DORS/2005-365, art. 12
- art. 19, DORS/2003-153, art. 3[A]; DORS/2005-365, art. 13[A]
- art. 20, DORS/2005-365, art. 14
- art. 23, DORS/2005-365, art. 15
- art. 24, DORS/2005-365, art. 16
- art. 25, DORS/2005-365, art. 17
- art. 28.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 18
- art. 30, DORS/2005-365, art. 19
- art. 31, DORS/2005-365, art. 20
- art. 32, DORS/2005-365, art. 21
- art. 35.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 22
- art. 37, DORS/2005-365, art. 23
- art. 38, DORS/2005-365, art. 24
- art. 39, DORS/2005-365, art. 25
- art. 45, DORS/2005-365, art. 26

- art. 46, DORS/2005-365, art. 27
- art. 47, DORS/2005-365, art. 28
- art. 48, DORS/2005-365, art. 29 et 30
- art. 49, DORS/2005-365, art. 31 et 32
- art. 50, DORS/2005-365, art. 33
- art. 51, remplacé, DORS/2005-365, art. 34
- art. 52, remplacé, DORS/2005-365, art. 34
- art. 53, remplacé, DORS/2005-365, art. 34
- art. 54, remplacé, DORS/2005-365, art. 34
- art. 55, remplacé, DORS/2005-365, art. 35
- art. 56, remplacé, DORS/2005-365, art. 35
- art. 57.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 36
- art. 63, DORS/2005-365, art. 37
- art. 67, DORS/2005-365, art. 38
- art. 68, remplacé, DORS/2005-365, art. 39
- art. 69, DORS/2005-365, art. 40
- art. 72.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 41
- art. 74, DORS/2005-365, art. 42
- art. 75, DORS/2005-365, art. 43
- art. 76, DORS/2005-365, art. 44 et 45
- art. 77, DORS/2005-365, art. 46 et 47
- art. 78, remplacé, DORS/2005-365, art. 48
- art. 79, remplacé, DORS/2005-365, art. 49
- art. 80, remplacé, DORS/2005-365, art. 49
- art. 81, remplacé, DORS/2005-365, art. 49
- art. 82, remplacé, DORS/2005-365, art. 49
- art. 84, DORS/2005-365, art. 50
- art. 85, DORS/2005-365, art. 51[F]
- art. 85.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 52
- art. 87, DORS/2005-365, art. 53
- art. 87.1, ajouté, DORS/2005-365, art. 54
- art. 87.2, ajouté, DORS/2005-365, art. 54
- art. 88, DORS/2005-365, art. 61
- art. 89, DORS/2005-365, art. 55 et 61
- art. 90, DORS/2005-365, art. 56 et 61
- art. 91, DORS/2005-365, art. 57 et 61
- PARTIE 4 [art. 91.1 à 91.96], ajoutée, DORS/2005-365, art. 58
- art. 91.1 à 91.9, ajoutés, DORS/2005-365, art. 58
- art. 91.91 à 91.96, ajoutés, DORS/2005-365, art. 58
- art. 93, DORS/2003-153, art. 4
- annexe, DORS/2005-365, art. 59, 60 et 62

Qualifications pour la désignation à titre d'analyste — Règlement, DORS/98-594

[*Qualifications for Designations as Analysts Regulations*]

Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041 [*Narcotic Control Regulations*]

- DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2012-230, art. 28 et 29
- art. 2, « autorité compétente », ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
- art. 2, « chanvre indien », ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « commande écrite », abrogée, DORS/85-588, art. 1
- art. 2, « commande verbale », remplacée, DORS/85-588, art. 1
- art. 2, « conjoint de fait », ajoutée, DORS/2003-134, art. 1
- art. 2, « contenant immédiat », ajoutée, DORS/2010-221, art. 1
- art. 2, « diacétylmorphine (héroïne) », ajoutée, DORS/85-930, art. 1
- art. 2, « Directive en matière de sécurité », ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
- art. 2, « distributeur autorisé », remplacée, DORS/2004-237, art. 1
- art. 2, « document médical concernant la marihuana », ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « hôpital », remplacée, DORS/86-173, art. 1; DORS/88-279, art. 1[F]
- art. 2, « infirmier praticien », ajoutée, DORS/2012-230, art. 14 et 29
- art. 2, « infraction désignée en matière criminelle », ajoutée, DORS/2004-237, art. 1

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—Suite

Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041—Suite

- art. 2, « infraction désignée en matière de drogue »,** ajoutée, DORS/2003-134, art. 1
- art. 2, « inspecteur »,** abrogée, DORS/97-227, art. 1 et 6
- art. 2, « licence »,** abrogée, DORS/2004-237, art. 1
- art. 2, « Loi »,** remplacée, DORS/97-227, art. 1 et 6
- art. 2, « marihuana »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « marihuana séchée »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « Ministre »,** abrogée, DORS/97-227, art. 1 et 6
- art. 2, « obligation internationale »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
- art. 2, « ordonnance »,** ajoutée, DORS/97-227, art. 1 et 6
- art. 2, « personne qualifiée responsable »,** ajoutée, DORS/2004-237, art. 1
- art. 2, « pharmacien »,** DORS/78-154, art. 1; DORS/85-588, art. 1; DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « podiatre »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 14 et 29
- art. 2, « practitioner »,** remplacée [A], DORS/86-173, art. 1
- art. 2, « praticien »,** abrogée, DORS/97-227, art. 1 et 6
- art. 2, « praticien de la santé »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « producteur autorisé »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2, « sage-femme »,** ajoutée, DORS/2012-230, art. 14 et 29
- art. 2, « stupéfiant »,** ajoutée, DORS/97-227, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2012-230, art. 14 et 29
- art. 2, « stupéfiant d'ordonnance verbale »,** DORS/81-361, art. 1; remplacée, DORS/85-588, art. 1; DORS/85-930, art. 1; DORS/90-189, art. 1
- art. 2, « transférer »,** ajoutée, DORS/2013-119, art. 200
- art. 2.1,** ajouté, DORS/2013-119, art. 201
- art. 3,** DORS/85-588, art. 2; DORS/85-930, art. 2; DORS/97-227, art. 2 et 6; DORS/99-124, art. 1; DORS/2012-230, art. 15 et 29; DORS/2013-119, art. 202
- art. 6,** DORS/81-22
- art. 8,** DORS/2004-237, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2013-119, art. 203 et 268
- art. 8.1,** ajouté, DORS/97-514, art. 1; remplacé, DORS/2013-119, art. 204
- art. 8.2,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4
- art. 8.3,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 2; DORS/2012-230, art. 16 et 29; DORS/2013-119, art. 205
- art. 9,** DORS/85-588, art. 3[A]; remplacé, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2012-230, art. 17 et 29
- art. 9.1,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 3
- art. 9.2,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4 DORS/2010-221, art. 4 et 18[F]
- art. 9.3,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4
- art. 9.4,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 5 et 18[F] DORS/2013-119, art. 206
- art. 9.5,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4
- art. 9.6,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 6[F] et 18[F]
- art. 9.7,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4
- art. 9.8,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4
- art. 9.9,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 7 et 18[F]; DORS/2013-119, art. 207
- art. 9.91,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4; DORS/2010-221, art. 18[F]
- art. 9.92,** ajouté, DORS/2004-237, art. 4
- art. 11,** DORS/78-154, art. 2; DORS/98-6, art. 2 et 3; abrogé, DORS/2004-237, art. 5
- art. 12,** remplacé, DORS/2013-119, art. 208
- art. 13,** remplacé, DORS/2004-237, art. 6; remplacé, DORS/2010-221, art. 8
- art. 13.1,** ajouté, DORS/2010-221, art. 8
- art. 13.2,** ajouté, DORS/2010-221, art. 8
- art. 14,** DORS/2004-237, art. 7
- art. 15,** DORS/2004-237, art. 8
- art. 16,** remplacé, DORS/2004-237, art. 9; DORS/2010-221, art. 9
- art. 19,** DORS/2004-237, art. 10; DORS/2010-221, art. 10
- art. 23,** DORS/85-588, art. 4[A]
- art. 24,** DORS/78-154, art. 3; DORS/85-588, art. 5; DORS/85-930, art. 3; DORS/86-173, art. 2; DORS/99-124, art. 2; DORS/2004-237, art. 11; DORS/2010-221, art. 11; DORS/2012-230, art. 18 et 29; DORS/2013-119, art. 209
- art. 25,** DORS/85-588, art. 6[A]; DORS/85-930, art. 4; remplacé, DORS/2003-134, art. 2
- art. 26,** remplacé, DORS/2003-134, art. 2
- art. 27,** DORS/78-154, art. 4; DORS/85-588, art. 7; DORS/85-930, art. 5; DORS/99-124, art. 3; DORS/2004-237, art. 12; DORS/2010-221, art. 12; DORS/2012-230, art. 19 et 29; DORS/2013-119, art. 210
- art. 28,** DORS/80-547, art. 1; remplacé, DORS/2004-237, art. 13; DORS/2010-221, art. 13
- art. 30,** DORS/85-588, art. 8; DORS/2013-119, art. 211
- art. 31,** DORS/81-361, art. 2; DORS/85-588, art. 9; DORS/99-124, art. 4; DORS/2004-237, art. 14; DORS/2012-230, art. 20 et 29; DORS/2013-119, art. 212
- art. 32,** DORS/85-588, art. 10[A]; remplacé, DORS/2003-134, art. 3
- art. 33,** remplacé, DORS/2003-134, art. 3
- art. 34,** remplacé, DORS/85-588, art. 11; DORS/85-930, art. 6
- art. 35,** remplacé, DORS/85-588, art. 12; DORS/99-124, art. 5; remplacé, DORS/2004-237, art. 15
- art. 36,** DORS/78-154, art. 5; DORS/85-588, art. 13; DORS/2004-237, art. 16; DORS/2012-230, art. 21 et 29
- art. 37,** DORS/81-361, art. 3
- art. 38,** DORS/82-1073, art. 1; DORS/85-588, art. 14[A]; DORS/2004-237, art. 17
- art. 39,** DORS/85-588, art. 15; DORS/2004-237, art. 18
- art. 40,** DORS/85-588, art. 16
- art. 43,** DORS/81-361, art. 4; remplacé, DORS/85-588, art. 17
- art. 45,** DORS/81-361, art. 5; DORS/85-588, art. 18; DORS/2004-237, art. 19; DORS/2013-119, art. 213[A]
- art. 46,** DORS/86-882, art. 1; remplacé, DORS/2003-134, art. 4; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 214
- art. 47,** remplacé, DORS/2003-134, art. 4
- art. 48,** remplacé, DORS/2003-134, art. 4; DORS/2010-221, art. 17 et 18[F]; DORS/2013-119, art. 215
- art. 49,** remplacé, DORS/2003-134, art. 4; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 216
- art. 50,** DORS/85-588, art. 19[A], abrogé, DORS/2003-134, art. 4
- art. 51,** abrogé, DORS/2003-134, art. 4
- art. 52,** abrogé, DORS/2003-134, art. 4
- art. 53,** DORS/85-930, art. 7; DORS/99-124, art. 6; DORS/2001-227, art. 71; DORS/2004-237, art. 20; DORS/2012-230, art. 22 et 29; DORS/2013-119, art. 217 et 268
- art. 54,** DORS/2004-237, art. 21
- art. 55,** DORS/2004-237, art. 22; DORS/2013-119, art. 219
- art. 56,** remplacé, DORS/2004-237, art. 23; abrogé, DORS/2010-221, art. 14
- art. 57,** DORS/86-882, art. 2; remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 220
- art. 58,** remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2013-119, art. 221 et 268
- art. 59,** remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2010-221, art. 17 et 18[F]; DORS/2013-119, art. 222 et 268
- art. 60,** DORS/85-588, art. 20[A]; remplacé, DORS/2003-134, art. 5; DORS/2010-221, art. 17; DORS/2013-119, art. 223
- art. 61,** abrogé, DORS/2003-134, art. 5
- art. 62,** abrogé, DORS/2003-134, art. 5
- art. 63,** DORS/82-1073, art. 2; DORS/85-588, art. 21[A]; DORS/2004-237, art. 24; DORS/2013-119, art. 224
- art. 65,** remplacé, DORS/85-588, art. 22; DORS/85-930, art. 8; DORS/88-279, art. 2; DORS/99-124, art. 7; DORS/2004-237, art. 25; DORS/2012-230, art. 23 et 29; DORS/2013-119, art. 225
- art. 65.1,** ajouté, DORS/2013-119, art. 226

DROGUES ET AUTRES SUBSTANCES (LOI RÉGLEMENTANT CERTAINES) [L.C. 1996, ch. 19]—*Suite*

Stupéfiants — Règlement, C.R.C., ch. 1041—*Suite*

- art. 65.2, ajouté, DORS/2013-119, art. 226
- art. 65.3, ajouté, DORS/2013-119, art. 226
- art. 67, remplacé [A], DORS/2013-119, art. 227
- art. 66, abrogé, DORS/97-227, art. 3 et 6
- art. 68, DORS/85-930, art. 9; DORS/99-124, art. 8; DORS/2004-237, art. 26
- art. 69, DORS/85-588, art. 23; DORS/99-124, art. 9; DORS/2004-237, art. 27; DORS/2010-221, art. 15
- art. 72, DORS/97-227, art. 4 et 6
- art. 73, ajouté, DORS/82-121, art. 1; DORS/2010-221, art. 16; DORS/2012-230, art. 24 et 29; DORS/2013-119, art. 228
- art. 74, ajouté, DORS/97-227, art. 5 et 6
- annexe, ajoutée, DORS/97-227, art. 5 et 6; DORS/98-158, art. 1; DORS/99-372, art. 1 et 2; DORS/2000-244, art. 1[A]; DORS/2003-33, art. 1; DORS/2005-272, art. 1

Substances désignées et des précurseurs à l'application de la Loi réglementant certaines drogues et autres substances — Règlement soustrayant des, DORS/97-229

[Regulations Exempting Certain Precursors and Controlled Substances from the Application of the Controlled Drugs and Substances Act]

- art. 2, abrogé, DORS/97-514, art. 2
- art. 3, abrogé, DORS/97-514, art. 2
- annexe I, DORS/98-174, art. 1; DORS/2000-218, art. 1 et 2; DORS/2002-360, art. 1 et 2; DORS/2003-35, art. 1 à 3
- annexe II, abrogée, DORS/97-514, art. 3

DROIT D'AUTEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. C-42]

[COPYRIGHT ACT]

Avis certifiant que des pays accordent les avantages du droit d'auteur, C.R.C., ch. 421

[Certification of Countries Granting Equal Copyright Protection Notice]

Cas d'exception à l'égard des établissements d'enseignement, des bibliothèques, des musées et des services d'archives — Règlement, DORS/99-325

[Exceptions for Educational Institutions, Libraries, Archives and Museums Regulations]

- art. 5, abrogé, DORS/2008-169, art. 5
- art. 6, DORS/2008-169, art. 6

Critères applicables aux droits à payer pour la retransmission — Règlement, DORS/91-690

[Retransmission Royalties Criteria Regulations]

Déclaration limitant le droit à rémunération équitable pour certains pays parties à la Convention de Rome, DORS/99-143

[Limitation of the Right to Equitable Remuneration of Certain Rome Convention Countries Statement]

Définition de « petit système de retransmission » — Règlement, DORS/89-255

[Definition of Small Retransmission Systems Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/2005-147, art. 1
- art. 1, abrogé, DORS/2005-147, art. 2
- art. 2, DORS/94-754, art. 1
- art. 2, « licence », abrogée, DORS/2005-147, art. 3
- art. 2, « zone de desserte », abrogée, DORS/2005-147, art. 3
- art. 2, « zone de service », ajoutée, DORS/2005-147, art. 3
- art. 3, DORS/94-754, art. 1; DORS/2005-147, art. 4
- art. 4, ajouté, DORS/94-754, art. 1; DORS/2005-147, art. 5

Définition de « petit système de transmission par fil » — Règlement, DORS/94-755

[Definition of "Small Cable Transmission System" Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/2005-148, art. 1
- art. 1, abrogé, DORS/2005-148, art. 2

- art. 2, « licence », abrogée, DORS/2005-148, art. 3
- art. 2, « zone de desserte », abrogée, DORS/2005-148, art. 3
- art. 2, « zone de service », ajoutée, DORS/2005-148, art. 3
- art. 3, DORS/2005-148, art. 4
- art. 4, DORS/2005-148, art. 5

Définition de recettes publicitaires — Règlement, DORS/98-447 *[Regulations Defining "Advertising Revenues"]*

Définition de signal local et signal éloigné — Règlement, DORS/89-254

[Definition of Local Signal and Distant Signal Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, abrogé, DORS/2004-33, art. 1
- art. 1, DORS/2004-33, art. 2
- art. 2, DORS/2004-33, art. 2
- art. 3, abrogé, DORS/2004-33, art. 2
- annexe, DORS/2004-33, art. 3

Définition de « système de transmission par ondes radioélectriques » — Règlement, DORS/98-307 *[Definition of "Wireless Transmission System" Regulations]*

Délai dans lequel les titulaires de droits d'auteur non représentés par des sociétés de gestion peuvent réclamer des redevances pour la retransmission — Règlement fixant le, DORS/97-164

[Period Within Which Owners of Copyright not Represented by Collective Societies Can Claim Retransmission Royalties — Regulations Establishing the]

- TITRE, remplacé, DORS/2004-152, art. 1
- art. 1, remplacé, DORS/2004-152, art. 2

Désignation de réseaux (Loi sur le droit d'auteur) — Règlement, DORS/99-348

[Regulations Prescribing Networks (Copyright Act)]

Droit d'auteur — Règlement, DORS/97-457

[Copyright Regulations]

- art. 2, DORS/2003-211, art. 1
- art. 3, DORS/2003-211, art. 2
- art. 6, DORS/2003-211, art. 3
- art. 8, remplacé, DORS/2003-211, art. 4
- art. 9, remplacé, DORS/2003-211, art. 5 et 8
- annexe, DORS/2003-211, art. 6, 7 et 8; DORS/2007-93, art. 1

Entreprises de programmation — Règlement, DORS/93-436 *[Programming Undertaking Regulations]*

Exclusion visant les cartes microSD (Loi sur le droit d'auteur) — Règlement d', DORS/2012-226

[MicroSD Cards Exclusion Regulations (Copyright Act)]

Importation de livres — Règlement, DORS/99-324

[Book Importation Regulations]

- art. 3, DORS/2008-169, art. 1
- art. 4, DORS/2008-169, art. 2[A]
- art. 5, DORS/2008-169, art. 3
- art. 6, DORS/2008-169, art. 4[F]

Obligations de rapport relatives aux émissions, oeuvres et autres objets du droit d'auteur reproduits à des fins pédagogiques — Règlement, DORS/2001-296

[Educational Program, Work and Other Subject-matter Record-keeping Regulations]

Œuvres cinématographiques visées par un droit à rémunération — Règlement, DORS/99-194

[Cinematographic Works (Right to Remuneration) Regulations]

Périodes pendant lesquelles les auteurs, artistes-interprètes et producteurs admissibles non représentés par une société de gestion peuvent réclamer une rémunération pour la copie à usage privé — Règlement fixant les, DORS/2013-143

[Periods Within Which Eligible Authors, Eligible Performers and Eligible Makers not Represented by Collective Societies Can Claim Private Copying Remuneration — Regulations Establishing the]

**DROIT POUR LA SÉCURITÉ DES PASSAGERS DU
TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.C. 2002, ch. 9]**
[AIR TRAVELLERS SECURITY CHARGE ACT]

Aéroports désignés — Règlement, DORS/2004-293
[Listed Airport Regulations]

**Taux d'intérêt (Loi sur le droit pour la sécurité des passagers du
transport aérien) — Règlement sur les, DORS/2007-267**
[Interest Rates (Air Travellers Security Charge Act) Regulations]
art. 3, L.C. 2010, ch. 12, art. 97

**DROIT STATUTAIRE (PENSIONS) (LOI DE 1969 MODIFIANT
LE) [L.C. 1968-69, ch. 29]**
[STATUTE LAW (SUPERANNUATION) AMENDMENT ACT,
1969]

Prestations de décès — Règlement continuant les, C.R.C., ch. 1507
[Death Benefit Continuation Regulations]

**Service de guerre spécial par des civils — Règlement provisoire,
DORS/73-191**
[Special Civilian War Service Transitional Regulations]

**DROIT STATUTAIRE (PENSIONS) (LOI DE 1966 MODIFIANT
LE) [L.C. 1966-67, ch. 44]**
[STATUTE LAW (SUPERANNUATION) AMENDMENT ACT,
1966]

**Calcul spécial aux fins de la pension de la Fonction publique —
Règlement de 1966, C.R.C., ch. 1506**
[Public Service Special Counting of Service Superannuation
Regulations (1966)]

**DROITS D'EXPORTATION DE PRODUITS DE BOIS D'ŒUVRE
(LOI DE 2006), [L.C. 2006, ch. 13]**
[SOFTWOOD LUMBER PRODUCTS EXPORT CHARGE
ACT, 2006]

**Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre —
Règlement, DORS/2007-16**
[Softwood Lumber Products Export Allocations Regulations]

**Conditions applicables aux personnes exemptées — Règlement,
DORS/2007-17**
[Conditions for Exempted Persons Regulations]

**Consommation américaine de produits de bois d'œuvre —
Règlement, DORS/2008-185**
[American Consumption of Softwood Lumber Products Regulations]

**Licences d'exportation (produits de bois d'œuvre 2006) —
Règlement, DORS/2007-15**
[Export Permits Regulations (Softwood Lumber Products 2006)]

Paiements aux provinces — Règlement, DORS/2007-252
[Payments to the Provinces Regulations]

DROITS DE LA PERSONNE (LOI CANADIENNE)
[L.R. 1985, ch. H-6]
[CANADIAN HUMAN RIGHTS ACT]

Âge — Ordonnance, TR/78-165
[Age Guidelines]

**Appels contre un tribunal des droits de la personne — Règlement,
DORS/80-394**
[Human Rights Tribunal Appeal Regulations]
art. 2, abrogé, DORS/90-286, art. 1
art. 2, « tribunal », DORS/86-294, art. 1; abrogée, DORS/90-286,
art. 1
art. 3, abrogé, DORS/90-286, art. 2
art. 5, DORS/86-294, art. 2; abrogé, DORS/90-286, art. 3
annexe, DORS/86-294, art. 3; DORS/90-286, art. 4; DORS/94-237,
art. 1

**Application de la Loi canadienne sur les droits de la personne aux
régimes de prestations — Règlement, DORS/80-68**
[Canadian Human Rights Benefit Regulations]

art. 3, DORS/82-783, art. 1
art. 4, DORS/82-783, art. 2; DORS/85-512, art. 1
art. 5, DORS/82-783, art. 3; DORS/83-615, art. 1; DORS/85-512,
art. 2
art. 6, abrogé, DORS/85-512, art. 3
art. 7, DORS/85-512, art. 4
art. 8, DORS/82-783, art. 4; DORS/85-512, art. 5
art. 9, DORS/85-512, art. 6

**Commission canadienne des droits de la personne — Règlement n° 3,
DORS/78-223**
[By-law No. 3 of the Canadian Human Rights Commission]

Directives en matière d'immigration, TR/80-125
[Immigration Guidelines]

**Enquêtes sur les droits de la personne en matière des douanes et de
l'accise — Règlement, DORS/83-196**
[Customs and Excise Human Rights Investigation Regulations]

Enquêtes portant sur l'immigration — Règlement, DORS/80-686
[Immigration Investigation Regulations]

Parité salariale — Ordonnance de 1986, DORS/86-1082
[Equal Wages Guidelines, 1986]

**Protection des renseignements personnels — Règlement,
DORS/78-145**
[Protection of Personal Information Regulations]

DROITS SUCCESSORAU (LOI FÉDÉRALE) [S.R.C. 1952, ch. 89]
[DOMINION SUCCESSION DUTY ACT]

Droits successoraux — Règlement fédéral de 1957, DORS/57-216
[Dominion Succession Duty (1957) Regulations]

Droits successoraux — Règlements fédéraux, DORS/54-743
[Dominion Succession Duty Regulations]

E

Eaux du Nunavut et le Tribunal des Droits de Surface du Nunavut (Loi) [L.C. 2002, ch. 10] [NUNAVUT WATERS AND NUNAVUT SURFACE RIGHTS TRIBUNAL ACT]

Arrêté concernant l'application au Nunavut des règlements d'application des alinéas 33(1)m) ou n) de la Loi sur les eaux des Territoires du Nord-Ouest, DORS/2002-253
[Application of Regulations made under paragraph 33(1)(m) or (n) of the Northwest Territories Waters Act in Nunavut Order]

Eaux du Nunavut — Règlement, DORS/2013-69
[Nunavut Waters Regulations]

Eaux des Territoires du Nord-Ouest (Loi) [L.C. 1993, ch. 39] [NORTHWEST TERRITORIES WATERS ACT]

Eaux des territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/93-303
[Northwest Territories Waters Regulations]
annexe IV, DORS/2012-250

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142
[Expropriation Fees Regulations]

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (Loi) [L.C. 1992, ch. 36] [ENERGY EFFICIENCY ACT]

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651
[Energy Efficiency Regulations]

Erratum, DORS/99-25, Vol. 133, n° 7, page 1001

art. 2, DORS/95-522, art. 1; DORS/99-25, art. 1 et 20;
DORS/2004-191, art. 1; DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « 10 CFR appendice C », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1;
abrogée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « 10 CFR 430.23 », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1;
abrogée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « 20 CCR », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « aérotherme à gaz », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « affichage », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « à grand débit et petits conduits », ajoutée,
DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « AHAM », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1

art. 2, « AHRI », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « AHRI 340/360 », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « AHRI 1200 », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « alimentation principale », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1
et 89

art. 2, « ANSI », ajoutée, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANSI/AHAM DW-1 », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1;
abrogée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « ANSI C78.1 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANSI C78.20 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « ANSI C78.21 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée,
DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « ANSI C78.3 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANSI C78.375 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « ANSI C78.5 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1; abrogée,
DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « ANSI C79.1 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée,
DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « ANSI C81.61 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « ANSI C82.3 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « appareil vidéo », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « ASHRAE », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « ASHRAE 32.1 », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « ASHRAE 72 », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « ASHRAE 103 », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « ASHRAE 117 », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « assemblage d'engrenages intégrés », ajoutée,
DORS/97-529, art. 1

art. 2, « autotransformateur », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1;
abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « ballast de remplacement pour lampe fluorescente »,
ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « ballast pour lampe fluorescente », DORS/2003-136,
art. 1; DORS/2006-271, art. 1, DORS/2008-323, art. 1[F]

art. 2, « bloc d'alimentation externe », ajoutée, DORS/2011-182,
art. 1 et 89

art. 2, « bloc d'alimentation externe de remplacement », ajoutée,
DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « bloc d'alimentation externe de sécurité », ajoutée,
DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « built-in », remplacée, DORS/2008-323, art. 1[A]

art. 2, « capacité de vente », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « catégorie de capacité de refroidissement », remplacée,
DORS/2003-136, art. 1

art. 2, « catégorie de grosseur », DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « CEI », ajoutée [F], DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « CEI 34-5 », ajoutée, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « CEI 529 », ajoutée, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « CGA P.2 », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « chaudière », abrogée [F], DORS/95-173, art. 1

art. 2, « chaudière à gaz », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « chaudière à mazout », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « chaudière électrique », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1
et 89

art. 2, « chauffe-eau électrique », DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « CIE », ajoutée, DORS/95-522, art. 1

art. 2, « CIE 13.3 », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée,
DORS/2003-136, art. 1; ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « climatiseur de grande puissance », DORS/2006-271,
art. 1

art. 2, « climatiseur central bibloc », ajoutée, DORS/99-25, art. 1
et 20; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « climatiseur central bibloc ou thermopompe bibloc »,
abrogée, DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « climatiseur central monobloc », ajoutée, DORS/99-25,
art. 1 et 20; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « climatiseur central monobloc ou thermopompe
monobloc », abrogée, DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « climatiseur de grande puissance », ajoutée, DORS/99-25,
art. 1 et 20; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « climatiseur individuel », DORS/2006-271, art. 1[F];
remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « climatiseur portatif », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1
et 89

art. 2, « climatiseur terminal autonome », ajoutée, DORS/99-25,
art. 1 et 20; DORS/2006-271, art. 1[F]

art. 2, « climatiseur vertical monobloc », ajoutée,
DORS/2011-182, art. 1 et 89

art. 2, « code IP », ajoutée, DORS/97-529, art. 1

art. 2, « compact », remplacée, DORS/99-25, art. 1 et 20;
DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1;
DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « congélateur », remplacée, DORS/99-25, art. 1 et 20

art. 2, « congélateur coffre de type 10A », ajoutée,
DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « congélateur commercial autonome », ajoutée,
DORS/2006-271, art. 1

art. 2, « consommation annuelle d'énergie », ajoutée,
DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1;
DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « CSA 2.22 », ajoutée, DORS/2003-321, art. 1

art. 2, « CSA C22.2 n° 9 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « CSA C22.2 n° 12 », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

art. 2, « CSA 2.3 », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1

art. 2, « CSA 2.33 », ajoutée, DORS/2003-321, art. 1

art. 2, « CSA B211-00 », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—Suite

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651—Suite

- art. 2, « **CSA B212** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **CSA C191-00** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **CSA C191-04** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C273.3** », remplacée [F], DORS/99-25, art. 1 et 20; abrogée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C300-00** », ajoutée, DORS/2001-150, art. 1; DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C300-08** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **CSA C358.03** », ajoutée, DORS/2003-321, art. 1
- art. 2, « **CSA C358-95** », ajoutée, DORS/2001-150, art. 1
- art. 2, « **CSA C360-03** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **CSA C360-98** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; remplacée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C361** », DORS/2006-271, art. 1[F]
- art. 2, « **CSA C373-04** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C380** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C381.1** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C390-10** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C390-93** », ajoutée, DORS/97-529, art. 1; abrogée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C390-98** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C446-94** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **CSA C656** », remplacée [F], DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C656-05** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C742** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **CSA C742-08** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C742-98** », ajoutée, DORS/2001-150, art. 1; remplacée [F], DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C743** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **CSA C744** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **CSA C744-04** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C746** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; remplacée [F], DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C746-06** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C749** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **CSA C749-07** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **CSA C802.2** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; DORS/2006-271, art. 1[F]
- art. 2, « **CSA C802.2-06** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C819** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C860** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **CSA C861** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **CSA C862** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **CSA C862-01** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **CSA C862-09** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA C13256-1** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **CSA C62301** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **CSA P.2** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **CSA P.3-04** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **CSA P.4.1** », ajoutée, DORS/2003-321, art. 1
- art. 2, « **CSA P.11** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **cuisinière électrique** », DORS/2003-321, art. 1; DORS/2006-271, art. 1[F], DORS/2008-323, art. 1[F]
- art. 2, « **cuisinière à gaz** », DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **déshumidificateur** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **dispositif automatique de réglage de la température de l'eau** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **dispositif de dégivrage automatique à cycle de compresseur** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **dispositif limiteur de courant** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **distributeur automatique de boissons réfrigérées** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1

- art. 2, « **distributeur automatique de boissons réfrigérées et de collations** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **domestique** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **douille à broche** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **durée de vie** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1; DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **E_{quot}** », DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **efficacité lumineuse** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **efficacité lumineuse moyenne** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **encastrable** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1[F]
- art. 2, « **encastré** », DORS/2006-271, art. 1[F]; abrogée, DORS/2008-323, art. 1[F]
- art. 2, « **enseigne de sortie** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **ensemble d'éclairage pour ventilateurs de plafond** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **entrée inférieure** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **FE** », DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **flux lumineux** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; DORS/2008-323, art. 1; DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **foyer à gaz** », ajoutée, DORS/2003-321, art. 1
- art. 2, « **furnace** », DORS/95-173, art. 1[A]
- art. 2, « **general service incandescent reflector lamp** », DORS/2008-323, art. 1[A]
- art. 2, « **générateur d'air chaud** », ajoutée [F], DORS/95-173, art. 1; abrogée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **générateur d'air chaud à gaz** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **générateur d'air chaud à mazout** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **groupe d'essai** », DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **groupe compresseur-condenseur de grande puissance** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **identificateur unique du moteur** », ajoutée, DORS/97-529, art. 1; DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **IES** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **IES LM9** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1, remplacée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **IES LM16** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **IES LM45** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **IES LM49** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **IES LM58** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **IES LM65** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **IES LM66** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **indice de rendu des couleurs** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **indice moyen de rendu des couleurs** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **integrated clothes washer-dryer** », DORS/2004-191, art. 1[A]
- art. 2, « **integrated over/under washer-dryer** », abrogée, DORS/2004-191, art. 1[A]
- art. 2, « **intégré** », DORS/2006-271, art. 1[F]; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **ITE VTCSH** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe à calotte argentée** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **lampe à construction renforcée** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe à spectre modifié** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe anti-vibrations** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe BR** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **lampe colorée** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe d'appareils électroménagers** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite*

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651—*Suite*

- art. 2, « **lampe de référence à spectre normalisé** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe ER** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **lampe fluorescente** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **lampe fluorescente colorée** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **lampe fluorescente pour basses températures** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **lampe fluorescente standard** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **lampe infrarouge** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe pour horticulture** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe-réflecteur à incandescence** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **lampe-réflecteur à incandescence colorée** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe-réflecteur à incandescence standard** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; DORS/2003-136, art. 1; DORS/2006-271, art. 1[F]; DORS/2008-323, art. 1; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **lampe résistante à éclatement** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lampe standard** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1; DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **lampe submersible** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **lave-vaisselle** », DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **laveuse** », remplacée, DORS/99-25, art. 1 et 20; DORS/2006-271, art. 1[F]; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **laveuse-sècheuse** », DORS/2004-191, art. 1[F]; DORS/2006-271, art. 1[F]
- art. 2, « **laveuse-sècheuse combinée** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1[F]
- art. 2, « **légende** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **LFC** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **machine à glaçons** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **manuel IES** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **mode Arrêt** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **mode de veille** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **modèle de base** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **mode Veille** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **module de signalisation piétonnière** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **module de signalisation routière** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **moteur** », remplacée, DORS/97-529, art. 1; DORS/2008-323, art. 1; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **moteur à engrenages intégrés** », abrogée, DORS/97-529, art. 1
- art. 2, « **moteur antidéflagrant** », ajoutée, DORS/97-529, art. 1
- art. 2, « **mural** », abrogée et ajouté nouvelle, DORS/2006-271, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **NEMA** », ajoutée, DORS/97-529, art. 1
- art. 2, « **NEMA MG-1** », ajoutée, DORS/97-529, art. 1
- art. 2, « **non encastré** », DORS/2006-271, art. 1[F]; abrogée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **numéro du modèle** », ajoutée, DORS/97-529, art. 1; remplacée, DORS/2003-136, art. 1; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **ordinaire** », DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1[F]; DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **produit audio compact** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **puissance** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1; remplacée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **puissance maximale** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **puissance nominale** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **réflecteur à incandescence standard** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **réfrigérateur commercial autonome** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **réfrigérateur-congélateur commercial autonome** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **réfrigérateur-congélateur de type 5A** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **réfrigérateur ou réfrigérateur-congélateur** », abrogée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **réfrigérateur** » ou « **réfrigérateur-congélateur** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; remplacée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **refroidisseur** », ajoutée, DORS/2004-191, art. 1
- art. 2, « **sècheuse** », remplacée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **size category** », DORS/2004-191, art. 1[A]
- art. 2, « **table de buffet réfrigérée** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **table de préparation réfrigérée** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « **taux d'efficacité énergétique intégré** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **téléviseur** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **température de couleur proximale** », ajoutée, DORS/95-522, art. 1
- art. 2, « **thermopompe bibloc** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **thermopompe de grande puissance** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1; remplacée, DORS/2006-271, art. 1; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **thermopompe géothermique** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **thermopompe géothermique ou à eau** », abrogée, DORS/99-25, art. 1 et 20
- art. 2, « **thermopompe monobloc** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; remplacée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **thermopompe terminale autonome** », ajoutée, DORS/99-25, art. 1 et 20; DORS/2006-271, art. 1[F]
- art. 2, « **thermopompe verticale monobloc** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **torchère** », ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 2, « **transformateur** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1
- art. 2, « **transformateur à sec** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; remplacée, DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1[F]; DORS/2011-182, art. 1 et 89; remplacée, DORS/2012-100
- art. 2, « **transformateur de commande (d'isolation)** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de contrôle** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de fourneau** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur d'impédance particulière** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de mesure** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de mise à la terre** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de mise à la terre résistif** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de réglage en charge** », ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur de soudage** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur encapsulé** », ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « **transformateur hermétique** », ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; DORS/2006-271, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89

EFFICACITÉ ÉNERGÉTIQUE (LOI) [L.C. 1992, ch. 36]—*Suite*

Efficacité énergétique — Règlement, DORS/94-651—*Suite*

- art. 2, « transformateur non ventilé »,** ajoutée, DORS/2006-271, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « transformateur redresseur »,** ajoutée, DORS/2003-136, art. 1; abrogée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « transparent »,** ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « TTC »,** ajoutée, DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « type »,** DORS/2001-150, art. 1; DORS/2003-136, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1; DORS/2008-323, art. 1; DORS/2011-182, art. 1 et 89
- art. 2, « type »,** DORS/2008-323, art. 1[A] et 52
- art. 2, « unité de remplacement »,** ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « V »,** DORS/2001-150, art. 1; DORS/2004-191, art. 1; DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « VC »,** ajoutée, DORS/2006-271, art. 1
- art. 2, « ventilateur de plafond »,** ajoutée, DORS/2008-323, art. 1
- art. 3,** DORS/95-173, art. 3[F]; DORS/95-522, art. 2; DORS/97-529, art. 2; DORS/99-25, art. 2 et 20; DORS/2003-136, art. 2; DORS/2003-321, art. 2; DORS/2004-191, art. 2; DORS/2006-271, art. 2; DORS/2008-323, art. 2; DORS/2011-182, art. 2 et 89; DORS/2011-228, art. 1 et 3
- art. 4,** DORS/95-522, art. 3; remplacé, DORS/97-529, art. 3; DORS/99-25, art. 3 et 20; DORS/2003-136, art. 3; DORS/2003-321, art. 3; DORS/2004-191, art. 3; DORS/2006-271, art. 3; DORS/2008-323, art. 3; DORS/2011-182, art. 3 et 89
- art. 4.1,** ajouté, DORS/2006-271, art. 4; DORS/2011-182, art. 4 et 89
- art. 4.2,** ajouté, DORS/2006-271, art. 4
- art. 4.3,** ajouté, DORS/2006-271, art. 4
- art. 4.4,** ajouté, DORS/2008-323, art. 4
- art. 4.5 à 4.8,** ajoutés, DORS/2011-182, art. 5 et 89
- PARTIE III,** titre remplacé, DORS/2011-182, art. 6 et 89
- art. 5,** DORS/2004-191, art. 4[A]; DORS/2006-271, art. 5; DORS/2008-323, art. 5
- art. 6,** intertitre abrogé, DORS/2006-271, art. 6; remplacé, DORS/2011-182, art. 7 et 89
- art. 7,** remplacé, DORS/2011-182, art. 7 et 89
- art. 10.1,** ajouté, DORS/2008-323, art. 6; DORS/2011-182, art. 8 et 89
- art. 10.2,** ajouté, DORS/2008-323, art. 6; DORS/2011-182, art. 9 et 89
- art. 10.3,** ajouté, DORS/2008-323, art. 6
- art. 10.4,** ajouté, DORS/2008-323, art. 6
- art. 10.5,** ajouté, DORS/2008-323, art. 6
- art. 11,** DORS/95-522, art. 4; DORS/2003-321, art. 4; DORS/2006-271, art. 7; DORS/2008-323, art. 7; DORS/2011-182, art. 10 et 89
- PARTIE V,** titre remplacé; DORS/2011-182, art. 11 et 89
- art. 12,** DORS/99-25, art. 4 et 20; DORS/2003-136, art. 4; DORS/2004-191, art. 5; DORS/2006-271, art. 8[A]; DORS/2008-323, art. 8; DORS/2011-182, art. 12 et 89
- art. 13,** DORS/2003-136, art. 5
- PARTIE VII,** titre remplacé, DORS/2008-323, art. 9
- art. 15,** DORS/95-173, art. 2[F]; DORS/2003-136, art. 6
- art. 16,** DORS/97-529, art. 4; DORS/2006-271, art. 9
- art. 16.1,** ajouté, DORS/97-529, art. 5; abrogé, DORS/2006-271, art. 9
- art. 17.1,** ajouté, DORS/97-529, art. 6; remplacé, DORS/2011-182, art. 13 et 89
- art. 17.2,** ajouté, DORS/2008-323, art. 10
- art. 17.3,** ajouté, DORS/2008-323, art. 10
- art. 17.4,** ajouté, DORS/2008-323, art. 10
- art. 17.5,** ajouté, DORS/2008-323, art. 10
- annexe I,** DORS/95-173, art. 3[F]; DORS/95-522, art. 5 et 6; DORS/97-529, art. 7 à 9; DORS/99-25, art. 5 à 11 et 20; DORS/2001-150, art. 2 à 5; DORS/2003-136, art. 7 à 11 et 18; DORS/2003-321, art. 5 à 8; DORS/2004-191, art. 6 à 18;

DORS/2006-271, art. 10; DORS/2008-323, art. 11 à 28, 46, 49[F], 50[F] et 51[F]; DORS/2011-182, art. 14 à 66 et 89; DORS/2011-228, art. 2 et 3

annexe II, remplacée, DORS/99-25, art. 12 et 20

annexe III, remplacée, DORS/99-25, art. 12 et 20

annexe IV, DORS/95-173, art. 3[F]; DORS/95-522, art. 7 et 8; DORS/97-529, art. 10; DORS/99-25, art. 13 à 20; DORS/2001-150, art. 6 à 9; DORS/2003-136, art. 12 à 17; DORS/2003-321, art. 9 à 12; DORS/2004-191, art. 19 à 31; DORS/2006-271, art. 11 à 28; DORS/2008-323, art. 29 à 45, 47, 48[F], 49[F], 50[F] et 51[F]; DORS/2011-182, art. 67 à 89

EFFICACITÉ ET LA CAPACITÉ D'ADAPTATION DE L'ÉCONOMIE

CANADIENNE PAR LA RÉGLEMENTATION DE CERTAINES PRATIQUES QUI DÉCOURAGE L'EXERCICE DES ACTIVITÉS COMMERCIALES PAR VOIE ÉLECTRONIQUE ET MODIFIANT LA LOI SUR LE CONSEIL DE LA RADIODIFFUSION ET DES TÉLÉCOMMUNICATIONS CANADIENNES, LA LOI SUR LA CONCURRENCE, LA LOI SUR LA PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES ET LA LOI SUR LES TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI VISANT À PROMOUVOIR L') [L.C. 2010, CH. 23]

[EFFICIENCY AND ADAPTABILITY OF THE CANADIAN ECONOMY BY REGULATING CERTAIN ACTIVITIES THAT DISCOURAGE RELIANCE ON ELECTRONIC MEANS OF CARRYING OUT COMMERCIAL ACTIVITIES, AND TO AMEND THE CANADIAN RADIO-TELEVISION AND TELECOMMUNICATIONS COMMISSION ACT, THE PERSONAL INFORMATION PROTECTION AND ELECTRONIC DOCUMENTS ACT AND THE TELECOMMUNICATIONS ACT (AN ACT TO PROMOTE THE)]

Protection du commerce électronique (CRTC) — Règlement, DORS/2012-36

[*Electronic Commerce Protection Regulations (CRTC)*]

EMBALLAGE ET L'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. C-38]

[*CONSUMER PACKAGING AND LABELLING ACT*]

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation — Règlement, C.R.C., ch. 417

[*Consumer Packaging and Labelling Regulations*]

- art. 2, « volume nominal »,** abrogée, DORS/96-278, art. 1
- art. 5.1,** ajouté, DORS/79-845, art. 1; DORS/81-622, art. 1[F]; abrogé, DORS/96-278, art. 2
- art. 18,** DORS/82-411, art. 1
- art. 19,** DORS/78-789, art. 1; DORS/80-840, art. 1; DORS/82-411, art. 2
- art. 20,** abrogé, DORS/78-789, art. 2
- art. 21,** DORS/78-171, art. 1
- art. 22,** DORS/78-171, art. 2; DORS/78-171, art. 3; DORS/78-789, art. 3 et 4; DORS/81-580, art. 1
- art. 27,** DORS/80-840, art. 2
- art. 27.1,** ajouté, DORS/80-840, art. 3
- art. 29,** DORS/80-840, art. 4
- art. 31,** DORS/81-906, art. 1
- art. 32,** DORS/78-171, art. 4
- art. 35,** abrogé, DORS/96-278, art. 3
- art. 36,** DORS/78-171, art. 5; DORS/78-171, art. 6; DORS/78-171, art. 7; DORS/78-789, art. 5; DORS/79-683, art. 1; DORS/81-580, art. 2; DORS/83-33, art. 1; DORS/84-161, art. 1; DORS/85-441, art. 1; DORS/96-278, art. 4 et 5
- art. 36, « biscuits et galettes »,** DORS/81-621, art. 1
- art. 38,** DORS/89-571, art. 1
- art. 39,** DORS/89-571, art. 2
- art. 40.1,** ajouté, DORS/83-425, art. 1; abrogé, DORS/89-525, art. 1
- art. 41,** ajouté, DORS/78-651, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- art. 42,** désigné, DORS/80-841, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- art. 43,** ajouté, DORS/79-844, art. 1; devenu art. 42 et ajouté nouveau, DORS/80-841, art. 1 et 2; DORS/93-287, art. 1
- art. 44,** ajouté, DORS/80-841, art. 2; DORS/93-287, art. 1
- art. 45,** ajouté, DORS/81-32, art. 1; DORS/93-287, art. 1
- art. 46,** ajouté, DORS/82-377, art. 1; DORS/93-287, art. 1

EMBALLAGE ET L'ÉTIQUETAGE DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. C-38]—*Suite*

Emballage et l'étiquetage des produits de consommation — Règlement, C.R.C., ch. 417—*Suite*

- annexe I, DORS/89-571, art. 3
- annexe II, DORS/89-571, art. 4
- annexe III, ajouté, DORS/78-651, art. 2; abrogé, DORS/93-287, art. 2

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI)

[L.C. 2003, ch. 22, partie 3]

[PUBLIC SERVICE EMPLOYMENT ACT]

Activités politiques — Règlement concernant les, DORS/2005-373

[Political Activities Regulations]

- art. 2, remplacé, DORS/2012-239, art. 1
- art. 3, abrogé, DORS/2012-239, art. 1
- art. 4, remplacé, DORS/2012-239, art. 2
- art. 5, remplacé, DORS/2012-239, art. 2
- art. 7, remplacé, DORS/2012-239, art. 3
- art. 8, DORS/2012-239, art. 4
- annexe, abrogée, DORS/2012-239, art. 5

AFFECTATION SPÉCIALE — RÈGLEMENTS PORTANT :

[Special Appointment Regulations:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Pour les textes réglementaires pris en 2009 ou avant, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre 2009 :

<http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2009/2009-12-31-c4/pdf/g2-143c4-fra.pdf>

Agence des douanes et du revenu du Canada — Règlement, DORS/2004-8

[Canada Customs and Revenue Agency Regulations]

Agence Parcs Canada — Règlement, DORS/2004-165

[Parks Canada Agency Regulations]

Centre de la sécurité des télécommunications — Règlement, DORS/2011-255

[Communications Security Establishment Regulations]

DÉCRETS DE DÉSIGNATION :

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

DÉCRETS D'EXCLUSION OU D'EXEMPTION :

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

Embauchage à l'étranger (1995) — Règlement, DORS/95-152

[Locally-Engaged Staff Employment Regulations, 1995]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/98-13, art. 1
- art. 1, DORS/98-13, art. 2
- art. 2, « administrateur général », ajoutée, DORS/98-13, art. 3
- art. 2, « employé », DORS/2002-197, art. 3
- art. 2, « employé civil », ajoutée, DORS/2002-197, art. 2
- art. 2, « employé de l'élément civil », DORS/98-13, art. 3; abrogée, DORS/2002-197, art. 1
- art. 2, « employé intégré », DORS/98-13, art. 3; DORS/2002-197, art. 3
- art. 2, « employé non intégré », DORS/98-13, art. 3; DORS/2002-197, art. 3
- art. 2, « mission », DORS/98-13, art. 3; DORS/2002-197, art. 3
- art. 2, « mutation », DORS/98-13, art. 3
- art. 2, « sous-ministre », DORS/98-13, art. 3
- art. 2, « sous-secrétaire », abrogée, DORS/98-13, art. 3
- art. 3, DORS/98-13, art. 4
- art. 5, DORS/98-13, art. 5 et 9
- art. 6, DORS/98-13, art. 6; DORS/2002-197, art. 4
- art. 6.1, ajouté, DORS/98-13, art. 7; abrogé, DORS/2002-197, art. 5
- art. 8, DORS/98-13, art. 9
- art. 9, DORS/98-13, art. 9

art. 10, DORS/98-13, art. 9

art. 11, DORS/98-13, art. 8 et 9; DORS/2002-197, art. 6

art. 12, DORS/98-13, art. 9

Emploi au Secrétariat du gouverneur général — Règlement, DORS/2006-114

[Office of the Governor General's Secretary Employment Regulations]

- art. 1, remplacé, DORS/2010-198, art. 1
- art. 1.1, ajouté, DORS/2010-198, art. 1
- art. 1.2, ajouté, DORS/2010-198, art. 1
- art. 4.1, ajouté, DORS/2010-198, art. 2

Emploi dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-334

[Public Service Employment Regulations]

- art. 1, « poste exclu », abrogée, DORS/2010-89, art. 1, 7 et 8
- art. 3, DORS/2007-11, art. 1
- art. 5, DORS/2007-11, art. 2
- art. 6, DORS/2007-11, art. 3; abrogé, DORS/2010-89, art. 2, 7 et 8
- art. 7, DORS/2007-11, art. 4; DORS/2010-89, art. 3
- art. 8, DORS/2007-11, art. 5; DORS/2010-89, art. 4
- art. 8.1, ajouté, DORS/2010-89, art. 5
- art. 9, DORS/2007-11, art. 6
- art. 10, DORS/2007-11, art. 7; DORS/2010-89, art. 6[F]
- art. 12, DORS/2007-11, art. 8

Emploi de durée déterminée à Statistique Canada dans le cadre du recensement et de l'enquête nationale — Règlement, DORS/2010-147

[Statistics Canada Census-Related Term Employment Regulations]

- TITRE, remplacé, DORS/2010-243, art. 1
- art. 1, « décret », remplacée, DORS/2010-243, art. 2
- art. 2, remplacé, DORS/2010-243, art. 3

Employés de l'Administration du rétablissement agricole des Prairies — Règlement régissant, DORS/78-442

[Prairie Farm Rehabilitation Administration Employees Regulations]

Employés du Conseil de recherches pour la défense — Règlement, C.R.C., ch. 1335

[Defence Research Board Employees Regulations]

Langues officielles — nominations dans la fonction publique — Règlement, DORS/2005-347

[Public Service Official Languages Appointment Regulations]

Modalités d'emploi du ombudsman fédéral des victimes d'actes criminels, DORS/2007-54

[Terms and Conditions of Employment of the Federal Ombudsman for Victims of Crime]

Nomination d'Autochtones à des postes au ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien dans le cadre d'un programme d'équité en matière d'emploi — Règlement concernant, DORS/97-353

[Indian Affairs and Northern Development Aboriginal Peoples Employment Equity Program Appointments Regulations]

Nomination ou la mutation de remplaçants — Décret d'exemption, TR/2012-27

[Appointment or Deployment of Alternates Exclusion Approval Order]

Nomination ou la mutation de remplaçants — Règlement, DORS/2012-83

[Appointment or Deployment of Alternates Regulations]

Nominations au Centre de la sécurité des télécommunications — Règlement, C.R.C., ch. 1341

[Communications Security Establishment Appointments Regulations]

Participants aux programmes d'embauche d'étudiants — Règlement, DORS/2010-148

[Student Employment Programs Participants Regulations]

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—*Suite*

Période de stage et le délai de préavis en cas de renvoi au cours de la période de stage — Règlement, DORS/2005-375

[Establishing Periods of Probation and Periods of Notice of Termination of Employment During Probation — Regulations]

Personnel des fonds non-publics — Règlement, DORS/82-361

[Non-Public Funds Staff Regulations]

« Promotion » — Règlement définissant le terme « promotion », DORS/2005-376

[Definition of Promotion Regulations]

Transfert du Centre de la sécurité des télécommunications du ministère de la Défense nationale — Règlement, DORS/2011-254

[Transfer of the Communications Security Establishment in the Department of National Defence Regulations]

Transfert du Secrétariat des Sociétés d'État (Monnaie royale canadienne et Société canadienne des postes) — Règlement, DORS/2006-36

[Transfer of the Crown Corporation Secretariat Regulations (Royal Canadian Mint and Canada Post Corporation)]

Transfert de secteurs de l'Agence canadienne d'inspection des aliments — Règlement, DORS/2011-247

[Transfer of Portions of the Canadian Food Inspection Agency Regulations]

Transfert de secteurs de l'Agence canadienne d'inspection des aliments — Règlement, DORS/2003-430

[Transfer of Portions of the Canadian Food Inspection Agency Regulations]

Transfert de secteurs de l'Agence du revenu du Canada — Règlement, DORS/2011-246

[Transfer of Portions of the Canada Revenue Agency Regulations]

Transfert de secteurs de l'Agence Parcs Canada — Règlement, DORS/2011-250

[Transfer of Portions of the Parks Canada Agency Regulations]

Transfert de secteurs du Centre d'analyse des opérations et déclarations financières du Canada — Règlement, DORS/2011-249

[Transfer of Portions of the Financial Transactions and Reports Analysis Centre of Canada Regulations]

Transfert de secteurs de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2011-248

[Transfer of Portions of the Canadian Nuclear Safety Commission Regulations]

Transfert de secteurs du Conseil national de recherches du Canada — Règlement, DORS/2011-251

[Transfer of Portions of the National Research Council of Canada Regulations]

Transfert d'un secteur de l'Agence canadienne d'inspection des aliments — Règlement, DORS/2013-58

[Transfer of a Portion of the Canadian Food Inspection Agency Regulations]

Transfert des Services des douanes — Règlement, DORS/2003-429

[Transfer of the Customs Services Regulations]

Travail à temps partiel dans la Fonction publique — Règlement, DORS/81-33

[Public Service Part-time Regulations]

Tribunal de la dotation de la fonction publique — Règlement, DORS/2006-6

[Public Service Staffing Tribunal Regulations]

art. 1, « test standardisé », abrogée, DORS/2011-116, art. 1

art. 5, remplacé, DORS/2011-116, art. 2

art. 6, abrogé, DORS/2011-116, art. 2

art. 8, DORS/2011-116, art. 3

art. 10, remplacé, DORS/2011-116, art. 4

art. 11, DORS/2011-116, art. 5

art. 12 à 14, remplacés, DORS/2011-116, art. 6

art. 15, DORS/2011-116, art. 7

art. 16, DORS/2011-116, art. 8

art. 17, remplacé, DORS/2011-116, art. 9

art. 18, remplacé [A], DORS/2011-116, art. 10

art. 19, DORS/2011-116, art. 11

art. 20, DORS/2011-116, art. 12

art. 21, DORS/2011-116, art. 13

art. 22, DORS/2011-116, art. 14

art. 23, DORS/2011-116, art. 15

art. 24, DORS/2011-116, art. 16

art. 25, DORS/2011-116, art. 17

art. 26, DORS/2011-116, art. 18

art. 29, DORS/2011-116, art. 19

DÉCRETS DE DÉSIGNATION :

[Designation Orders:]

Administrateur de la Cour fédérale du Canada comme sous-chef, TR/78-26

[Administrator of the Federal Court of Canada as Deputy Head]

Agence canadienne de développement économique du Nord comme « ministère » et le président comme « administrateur général », TR/2009-82

[Canadian Northern Economic Development Agency as a Department and the President as Deputy Head]

Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario comme « ministère » et le président comme « administrateur général », TR/2009-76

[Federal Economic Development Agency for Southern Ontario as a Department and the President as Deputy Head]

Bureau du directeur des lobbyistes comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/2006-18

[Office of the Registrar of Lobbyists as a Department and the Registrar as Deputy Head]

Comité du tribunal des droits de la personne comme ministère et le président comme administrateur général, TR/96-108

[Order designating the Human Rights Panel as a Department and the President as Deputy Head]

Commission de vérité et de réconciliation relative aux pensionnats indiens comme ministère et le président comme administrateur général, TR/2009-46

[Indian Residential Schools Truth and Reconciliation Commission as a Department and the Chairperson as Deputy Head]

Désignation de certains éléments de la fonction publique — Décret, C.R.C., ch. 1336

[Designation of Certain Portions of the Public Service Order]

annexe, TR/78-61; TR/78-76; TR/89-178; TR/2001-118

Le Réseau du leadership comme ministère et le directeur comme administrateur général, TR/98-71

[The Leadership Network as a Department and the Head as the Deputy Head]

Décret, TR/99-121; TR/2001-52

Office national des transports, TR/88-21

[National Transportation Agency as a Department and the Chairman as Deputy Head]

Secrétaire d'État du Canada comme ministre pour les fins de l'article 45 de la Loi, TR/83-86

[Secretary of State of Canada as Minister for Purposes of Section 45 of the Act]

EMPLOI DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22, partie 3]—Suite

DÉCRETS D'EXCLUSION OU D'EXEMPTION :

[Exclusion or Exemption Approval Orders:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Pour les instruments pris en 2009 ou avant, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre 2009 : <http://www.gazette.gc.ca/rp-pr/p2/2009/2009-12-31-c4/pdf/g2-143c4-fra.pdf>

Certains employés nommés pour une période de cinq ans, TR/82-45

[Five Year Term Employees]

annexe I, TR/83-6, art. 1

annexe III, TR/82-177, art. 1; TR/83-6, art. 2

annexe IV, TR/83-6, art. 3

annexe V, TR/82-177, art. 2; TR/83-6, art. 4

annexe V.1, ajoutée, TR/82-177, art. 3

annexe VI, TR/82-177, art. 4

annexe VI.1, ajoutée, TR/83-6, art. 5

annexe VII, TR/82-177, art. 5; TR/83-6, art. 6

annexe VII.1, ajoutée, TR/82-177, art. 6; TR/83-6, art. 7

annexe VIII, TR/82-177, art. 7; TR/83-6, art. 8

annexe VIII.1, ajoutée, TR/82-177, art. 8

annexe IX, TR/82-177, art. 9; TR/83-6, art. 9

annexe X, TR/82-177, art. 10

annexe XI, TR/82-177, art. 11

annexe XII, TR/83-6, art. 10

annexe XII.1, ajoutée, TR/83-6, art. 11

Certains employés nommés pour une période de cinq ans (n° 2), TR/80-51

[Five Year Term Employees No. 2]

Certains employés et postes, TR/79-88

[Certain Persons and Positions from the Operation of Certain Sections of the Act]

Certains employés et postes (employés de la Commission de lutte contre l'inflation), TR/79-119

[Anti-Inflation Board Employees]

Certains postes du Secrétariat du gouverneur général, DORS/84-181

[Office of the Governor-General's Secretary]

Décret, TR/2006-89

Langues officielles dans la fonction publique, TR/2005-118

[Public Service Official Languages]

Nomination de certaines personnes du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire, DORS/97-308

[Appointment of certain persons in the Department of Agriculture and Agri-Food]

Nomination d'un fonctionnaire à des postes de l'Agence canadienne de développement international, TR/2001-112

[Appointment of One Employee to positions in the Canadian International Development Agency]

Nomination ou la mutation de certains employés du ministère de la Santé nationale et du Bien-être social à la Commission de l'emploi et de l'immigration du Canada, TR/93-59

[Appointment or Deployment of Certain Employees of the Department of National Health and Welfare to the Canada Employment and Immigration Commission]

Participants aux programmes d'embauche d'étudiants — Décret d'exemption concernant les, TR/2010-46

[Student Employment Programs Participants Exclusion Approval Order]

Personnel des fonds non-publics, DORS/82-361

[Non-Public Funds Staff]

Postes et employés du Centre de la sécurité des télécommunications — Décret approuvant la soustraction, C.R.C., ch. 1342

[Communications Security Establishment Exclusion of Positions and Employees Approval Order]

Programme national de perfectionnement des autochtones, DORS/84-504

[National Indigenous Persons Development Program]

Programmes d'équité en matière d'emploi, DORS/89-30

[Employment Equity Programs]

Travail à temps partiel, DORS/81-33

[Part-Time Work]

EMPLOI ET LA CROISSANCE (LOI DE 2012) [L.C. 2012, ch. 31]

[JOBS AND GROWTH ACT, 2012]

Décret fixant au 1^{er} août 2013 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la loi, TR/2013-60

[Order Fixing August 1, 2013 as the Day on which Certain Sections of the Act Come into Force]

Décret fixant au 1^{er} avril 2013 la date d'entrée en vigueur de la section 13, à l'exception de l'article 285, de la partie 4 de la loi, TR/2013-39

[Order Fixing April 1, 2013 as the Day on which Division 13, other than Section 285, of Part 4 of the Act Comes into Force]

Décret fixant au 1^{er} avril 2013 le jour où les articles 414 à 423 de la loi entrèrent en vigueur, TR/2013-26

[Order Fixing April 1, 2013 as the Day on which Sections 414 to 423 of the Act Come into Force]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : certaines dispositions de la *Loi sur les garanties internationales portant sur des matériels d'équipement mobiles (matériels d'équipement aéronautiques)* entrent aussi en vigueur par ce décret

Décret fixant au 1^{er} mars 2013 la date d'entrée en vigueur de la section 8 de la partie 4 de la loi, TR/2013-15

[Order Fixing March 1, 2013 as the Day on which Division 8 of Part 4 of the Act Comes into Force]

Décret fixant au 7 mars 2013 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2013-24

[Order Fixing March 7, 2013 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]

Décret fixant à la date du lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 14 de la partie 4 de la loi, TR/2013-66

[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is made as the Day on which Division 14 of Part 4 of the Act Comes into Force]

EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ DURABLE (LOI) [L.C. 2012, ch. 19]

[JOBS, GROWTH AND LONG-TERM PROSPERITY ACT]

Décret fixant à la date du lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de la section 4 de la partie 4 de la loi, TR/2013-27

[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is Made as the Day on which Division 4 of Part 4 of the Act Comes into Force]

Décret fixant à la date de publication du présent décret et six mois après cette date, les dates d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2013-65

[Order Fixing the Day on which this Order is published and six months after that Day as the Days on which Certain Provisions of the Act Come into Force]

EMPLOI, LA CROISSANCE ET LA PROSPÉRITÉ DURABLE (LOI) [L.C. 2012, ch. 19]—*Suite*

Décret fixant au lendemain de la prise du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'alinéa 21.52(1)b) de la Loi nationale sur l'habitation et au 1^{er} juillet 2013 la date d'entrée en vigueur des articles 361 à 364 de la loi, TR/2013-61

[Order Fixing the Day after the Day on which this Order is Made as the Day on which Paragraph 21.52(1)(b) of the National Housing Act Comes into Force and July 1, 2013 as the Day on which Sections 361 to 364 of the Act Come into Force]

Décret fixant au 1^{er} avril 2013 la date d'entrée en vigueur de la section 39 de la partie 4 de la loi, TR/2013-37

[Order Fixing April 1, 2013 as the Day on which Division 39 of Part 4 of the Act Comes into Force]

Décret fixant au 1^{er} avril 2013 la date d'entrée en vigueur de la section 49 de la partie 4 de la loi, TR/2013-38

[Order Fixing April 1, 2013 as the Day on which Division 49 of Part 4 of the Act Comes into Force]

Décret fixant au 1^{er} avril 2013 la date d'entrée en vigueur des articles 579 à 593 de la loi, TR/2013-36

[Order Fixing April 1, 2013 as the Day on which Sections 579 to 593 of the Act Come into Force]

Décret fixant au 1^{er} juillet 2014 la date d'entrée en vigueur des articles 434 à 439 de la loi, TR/2013-49

[Order Fixing July 1, 2014 as the Day on which Sections 434 to 439 of the Act Come into Force]

Décret fixant au 1^{er} mars 2013 la date d'entrée en vigueur de certains articles de la loi, TR/2013-18

[Order Fixing March 1, 2013 as the Day on which Certain Sections of the Act Come into Force]

Décret fixant au 1^{er} mars 2013 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2013-17

[Order Fixing March 1, 2013 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]

ÉNERGIE NUCLÉAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-16] [NUCLEAR ENERGY ACT]

Santé et la sécurité au travail dans les mines d'uranium de l'Ontario — Règlement, DORS/84-435

[Uranium Mines (Ontario) Occupational Health and Safety Regulations]

- art. 2, « **employer** », remplacée [A], DORS/86-251, art. 1
- art. 2, « **fonctionnaire** », DORS/88-391, art. 1
- art. 2, « **Loi** », DORS/88-391, art. 1
- art. 2, « **médecin-hygiéniste** », ajoutée, DORS/88-391, art. 1
- art. 2, « **project** », DORS/86-251, art. 1 [A]
- art. 2, « **propriétaire** », remplacée [F], DORS/86-251, art. 1
- art. 2, « **règlement** », DORS/85-136, art. 1; DORS/86-251, art. 1
- annexe I, ajoutée, DORS/85-136, art. 2; DORS/86-251, art. 2; DORS/87-229, art. 1; DORS/87-618, art. 1; DORS/89-461, art. 1
- annexe II, ajoutée, DORS/86-251, art. 3; DORS/87-229, art. 2; DORS/87-463, art. 1; DORS/87-465, art. 1; DORS/87-619, art. 1; DORS/89-461, art. 2
- annexe III, ajoutée, DORS/88-391, art. 2

ENGRAIS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-10] [FERTILIZERS ACT]

Engrais — Règlement, C.R.C., ch. 666 [Fertilizers Regulations]

- art. 2, « **acide phosphorique** », ajoutée, DORS/93-232, art. 1; abrogée, DORS/93-232, art. 1
- art. 2, « **Agence** », ajoutée, DORS/97-292, art. 25
- art. 2, « **analyse garantie** », ajoutée, DORS/79-365, art. 1
- art. 2, « **biotechnologie** », ajoutée, DORS/95-53, art. 1
- art. 2, « **bœuf** », ajoutée, DORS/2006-147, art. 6 et 34
- art. 2, « **caractère nouveau** », ajoutée, DORS/97-7

- art. 2, « **directeur** », DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/93-232, art. 1; DORS/2000-184, art. 55
- art. 2, « **Direction de l'inspection agricole** », ajoutée, DORS/85-558, art. 1; abrogée, DORS/93-232, art. 1
- art. 2, « **dissémination** », ajoutée, DORS/97-7, art. 2
- art. 2, « **Division des produits végétaux** », abrogée, DORS/85-558, art. 1
- art. 2, « **engrais** », ajoutée, DORS/95-53, art. 1
- art. 2, « **engrais agricole** », DORS/2003-6, art. 72
- art. 2, « **engrais spécial** », DORS/85-558, art. 1; DORS/88-353, art. 1; DORS/2003-6, art. 72
- art. 2, « **environnement** », ajoutée, DORS/97-7, art. 2
- art. 2, « **finesse** », abrogée, DORS/85-558, art. 1
- art. 2, « **inscrit** », DORS/88-353, art. 1
- art. 2, « **Loi** », DORS/93-232, art. 1 [F]
- art. 2, « **matière organique** », DORS/88-353, art. 1
- art. 2, « **matériel à risque spécifié** », ajoutée, DORS/2006-147, art. 6 et 34; remplacée, DORS/2009-18, art. 2
- art. 2, « **principe nutritif principal** », remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 1
- art. 2, « **Recueil des pesticides à usage dans les engrais** », ajoutée, DORS/91-441, art. 1; DORS/94-683, art. 5
- art. 2, « **ruminant** », ajoutée, DORS/2006-147, art. 6 et 34
- art. 2, « **supplément** », ajoutée, DORS/95-53, art. 1
- art. 2, « **supplément nouveau** », ajoutée, DORS/97-7, art. 2
- art. 2.1, DORS/78-863, art. 1; remplacé, DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 2; abrogé, DORS/2000-184, art. 56
- art. 3, DORS/79-365, art. 2; DORS/85-558, art. 2; DORS/88-353, art. 2; DORS/97-7, art. 3
- art. 3.1, ajouté, DORS/79-365, art. 3; DORS/85-558, art. 3; DORS/88-353, art. 3; DORS/92-585, art. 1; DORS/93-232, art. 2; DORS/2003-6, art. 73; DORS/2013-79, art. 1
- art. 4, abrogé, DORS/79-365, art. 4
- art. 5, DORS/79-365, art. 5; DORS/85-558, art. 4; DORS/85-688, art. 1; DORS/92-721, art. 1; DORS/96-424, art. 1; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 11; DORS/2006-147, art. 7 et 34; DORS/2009-91, art. 1
- art. 6, DORS/94-683, art. 6
- art. 7, DORS/79-365, art. 6
- art. 8, DORS/79-365, art. 7; DORS/85-558, art. 5; DORS/93-232, art. 3 [F]; DORS/2000-184, art. 57
- art. 10, DORS/79-365, art. 8; DORS/2003-6, art. 74; DORS/2006-221, art. 12 [F]; abrogé, DORS/2013-79, art. 2
- art. 10.1, ajouté, DORS/79-365, art. 9; abrogé, DORS/93-155, art. 1
- art. 10.2, ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/85-558, art. 6; DORS/88-353, art. 4; DORS/2000-184, art. 57; DORS/2013-79, art. 3
- art. 10.3, ajouté, DORS/79-365, art. 9; DORS/2004-80, art. 12; DORS/2006-221, art. 13 [A]; abrogé, DORS/2013-79, art. 4
- art. 11, DORS/79-365, art. 10; DORS/91-441, art. 2; DORS/93-232, art. 4; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 3; DORS/2003-6, art. 75; DORS/2006-147, art. 8 et 34; DORS/2013-79, art. 5
- art. 13, abrogé, DORS/2013-79, art. 6
- art. 14, DORS/79-365, art. 11; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 4; abrogé, DORS/2013-79, art. 6
- art. 15, DORS/79-365, art. 12; DORS/85-558, art. 7; DORS/88-353, art. 5; DORS/2013-79, art. 7
- art. 16, DORS/79-365, art. 13; DORS/85-558, art. 8; DORS/91-441, art. 3; DORS/92-585, art. 2; DORS/200-184, art. 57; DORS/2004-80, art. 13; DORS/2006-147, art. 9 et 34; DORS/2012-286, art. 1 [F]
- art. 17, abrogé, DORS/2013-79, art. 8
- art. 18, DORS/79-365, art. 14; DORS/85-558, art. 9; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 5; DORS/2006-147, art. 10 et 34; DORS/2012-286, art. 2 [F]
- art. 19, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 2
- art. 19.1, ajouté, DORS/79-365, art. 15; DORS/93-155, art. 3
- art. 21, DORS/79-365, art. 16; DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 6

ENGRAIS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-10]—Suite**Engrais — Règlement, C.R.C., ch. 666—Suite**

- art. 21.1**, ajouté, DORS/79-365, art. 16; DORS/85-543, art. 1; DORS/85-558, art. 10; DORS/95-247, art. 1; DORS/2013-79, art. 9
- art. 22**, DORS/79-365, art. 17; DORS/93-232, art. 5
- art. 23.1**, ajouté, DORS/97-7, art. 4
- art. 23.2**, ajouté, DORS/97-7, art. 4
- art. 23.3**, ajouté, DORS/97-7, art. 4
- art. 23.4**, ajouté, DORS/97-7, art. 4
- art. 24**, DORS/92-585, art. 3; DORS/94-683, art. 7
- annexe I**, DORS/88-353, art. 6; abrogé, DORS/2013-79, art. 10
- annexe II**, DORS/79-365, art. 18; DORS/85-558, art. 11 à 14; DORS/93-232, art. 6; DORS/2003-6, art. 76; DORS/2006-221, art. 14[A]; DORS/2011-205, art. 38 à 40
- annexe III**, ajoutée, DORS/79-365, art. 19; DORS/85-558, art. 15; DORS/88-353, art. 7; DORS/94-683, art. 8; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE III], art. 7; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 77; remplacée, DORS/2009-91, art. 2
- annexe IV**, ajoutée, DORS/85-558, art. 15; DORS/97-292, art. 26; DORS/2003-6, art. 78

ENREGISTREMENT DE RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS (LOI) [L.C. 2004, ch. 10]*[SEX OFFENDER INFORMATION REGISTRATION ACT]***ENREGISTREMENT DES RENSEIGNEMENTS SUR LES DÉLINQUANTS SEXUELS — RÈGLEMENTS :***[Sex Offender Information Registration Regulations:]***Alberta, DORS/2004-239***[Alberta]*

- art. 1**, « **agent de police spécial** », abrogée, DORS/2012-52, art. 1
- art. 1**, « **agent de la paix** », ajoutée, DORS/2012-52, art. 1
- art. 1**, « **loi albertaine sur les agents de la paix** », ajoutée, DORS/2012-52, art. 1
- art. 2**, DORS/2012-52, art. 2

Colombie-Britannique, DORS/2005-2*[British Columbia]*

- art. 5**, remplacé, DORS/2010-17, art. 1
- annexe**, remplacée, DORS/2010-17, art. 2

Île-du-Prince-Édouard, DORS/2004-307*[Prince Edward Island]***Manitoba, DORS/2004-310***[Manitoba]*

- art. 3**, DORS/2007-8, art. 1
- annexe**, DORS/2007-8, art. 2; DORS/2009-16; DORS/2012-163, art. 1 et 2

Nouveau-Brunswick, DORS/2005-16*[New Brunswick]***Nouvelle-Écosse, DORS/2004-305***[Nova Scotia]*

- annexe**, DORS/2012-280

Nunavut, DORS/2004-321*[Nunavut]***Ontario, DORS/2004-306***[Ontario]*

- annexe**, DORS/2005-145, art. 1 à 17; DORS/2012-118, art. 1 à 38

Québec, DORS/2005-6*[Quebec]***Saskatchewan, DORS/2004-304***[Saskatchewan]***Terre-Neuve-et-Labrador, DORS/2004-322***[Newfoundland and Labrador]***Territoires du Nord-Ouest, DORS/2005-1***[Northwest Territories]***Yukon, DORS/2005-43***[Yukon]***ÉPARGNE-ÉTUDES (LOI CANADIENNE) [L.C. 2004, ch. 26]***[CANADA EDUCATION SAVINGS ACT]***Épargne-études — Règlement, DORS/2005-151***[Canada Education Savings Regulations]*

- art. 10**, L.C. 2010, ch. 12, art. 32
- art. 16**, L.C. 2010, ch. 12, art. 33; L.C. 2011, ch. 24, art. 102

ÉPARGNE-INVALIDITÉ (LOI CANADIENNE)**[L.C. 2007, ch. 35, art. 136]***[CANADA DISABILITY SAVINGS ACT]***Épargne-invalidité — Règlement, DORS/2008-186***[Canada Disability Savings Regulations]*

- art. 1**, « **montant de retenue** », remplacée, L.C. 2011, ch. 15 [PARTIE I], art. 7
- art. 2**, DORS/2013-131, art. 1
- art. 3**, DORS/2013-131, art. 2
- art. 4**, L.C. 2010, ch. 12, art. 29; L.C. 2012, ch. 31, art. 71
- art. 5**, L.C. 2011, ch. 15 [PARTIE I], art. 8; L.C. 2012, ch. 31, art. 72
- art. 5.1**, ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
- art. 5.2**, ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
- art. 5.3**, ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
- art. 5.4**, ajouté, L.C. 2012, ch. 31, art. 73
- art. 8**, remplacé, DORS/2013-131, art. 3

ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI) [L.C. 1995, ch. 44]*[EMPLOYMENT EQUITY ACT]***Décret désignant les Forces canadiennes comme élément du secteur public comportant au moins cent salariés pour l'application du paragraphe 4(1) de cette Loi, DORS/2002-420***[Order Specifying that the Canadian Forces are a Portion of the Public Sector Employing One Hundred or more Employees for the Purposes of Subsection 4(1) of that Act]***Décret désignant la Gendarmerie royale du Canada pour l'application de la Loi sur l'équité en matière d'emploi, DORS/2002-422***[Order Specifying the Royal Canadian Mounted Police for the Purposes of the Employment Equity Act]***Équité en matière d'emploi — Règlement, DORS/96-470***[Employment Equity Regulations]*

- art. 1**, « **RMR désignée** », DORS/2006-120, art. 1
- art. 15**, DORS/2006-120, art. 2
- art. 17**, DORS/2006-120, art. 3
- art. 18**, DORS/2006-120, art. 4
- art. 19**, DORS/2006-120, art. 5
- art. 22**, DORS/2006-120, art. 6
- annexe II**, DORS/2006-120, art. 7
- annexe V**, DORS/2006-120, art. 8
- annexe VI**, DORS/99-356, art. 1; DORS/2006-120, art. 9
- annexe VII**, DORS/2006-120, art. 10

Équité en matière d'emploi dans les Forces canadiennes — Règlement, DORS/2002-421*[Canadian Forces Employment Equity Regulations]***Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité — Règlement adaptant la, DORS/2002-423***[Regulations Adapting the Employment Equity Act in respect of the Canadian Security Intelligence Service]*

- art. 2**, « **coffre de sécurité** », remplacée, DORS/2013-94, art. 1
- art. 2**, « **pièce sécuritaire** », remplacée, DORS/2013-94, art. 1
- art. 3**, DORS/2013-94, art. 2, 4[A] et 5
- art. 4**, DORS/2013-94, art. 5

ÉQUITÉ EN MATIÈRE D'EMPLOI (LOI) [L.C. 1995, ch. 44]—Suite

Loi sur l'équité en matière d'emploi à l'égard du Service canadien du renseignement de sécurité — Règlement adaptant la, DORS/2002-423—Suite

- art. 5, DORS/2013-94, art. 4[A] et 5
- art. 6, DORS/2013-94, art. 5
- art. 7, DORS/2013-94, art. 3

**ESPÈCES EN PÉRIL (LOI) [L.C. 2002, ch. 29]
[SPECIES AT RISK ACT]**

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés pour les Décrets accusant réception des évaluations faites conformément au paragraphe 23(1) de la Loi et les Décrets concernant la Liste des espèces en péril (décisions de ne pas inscrire certaines espèces ou Renvoi au COSEPAC). Les décisions prises pendant les années précédentes figurent dans le registre public établi en vertu de l'article 120 de la loi :

http://www.registrelp-sararegistry.gc.ca/default_f.cfm

Annexe 1 de la Loi sur les espèces en péril — Décret modifiant l', DORS/2013-34

[Schedule 1 to the Species at Risk Act — Order Amending]

Annexe 1 de la Loi — Décret refusant de modifier la partie 2 de l', DORS/2007-102

[Schedule 1 to the Act — Order Declining to Amend Part 2 of]

Exemption visant certains permis, autorisations et documents (esturgeons blancs) — Décret d', DORS/2006-190

[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (White Sturgeon)]

Exemption visant certains permis, autorisations et documents (truite fardée versant de l'Ouest (population de l'Alberta)) — Décret d', DORS/2013-35

[Exemption Order for Certain Licences, Authorizations and Documents (Westslope Cutthroat Trout (Alberta Population))]

Habitats essentiels des populations de l'épaulard (*Orcinus orca*) résidentes du sud et du nord du Pacifique Nord-Est — Arrêté visant les, DORS/2009-68

[Critical Habitats of the Northeast Pacific Northern and Southern Resident Populations of the Killer Whale (*Orcinus orca*) Order]

Liste des espèces en péril (décisions de ne pas inscrire certaines espèces) — Décret concernant la, TR/2013-27

[List of Wildlife Species at Risk (Decisions Not to Add Certain Species) Order]

Liste des espèces en péril (renvoi au COSEPAC) — Décret concernant la, TR/2013-28

[List of Wildlife Species at Risk (referral back to COSEWIC) Order]

Permis autorisant une activité touchant une espèce sauvage inscrite — Règlement, DORS/2013-140

[Permits Authorizing an Activity Affecting Listed Wildlife Species Regulations]

Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages — Décret de, DORS/2006-115

[Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species]

Prorogation du délai d'évaluation de la situation d'espèces sauvages — Décret de, DORS/2003-215

[Order Extending the Time for the Assessment of the Status of Wildlife Species]

**ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]
[CANADA WILDLIFE ACT]**

**Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609
[Wildlife Area Regulations]**

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé [F], DORS/94-594, art. 1
- art. 1, titre abrégé remplacé [F], DORS/94-594, art. 2

art. 2, intertitre remplacé [F], DORS/94-594, art. 3

art. 2, « adulte », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « aîné », ajoutée, DORS/95-78, art. 1

art. 2, « animal », ajoutée, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « arme à feu », ajoutée, DORS/78-408, art. 1

art. 2, « chasser », DORS/94-594, art. 10

art. 2, « enfant », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « étudiant », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « famille », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; abrogée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « faune » ou « animaux sauvages », abrogée, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « fonctionnaire de réserve de la faune », abrogée, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « grenaille à matrice de tungstène », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1

art. 2, « grenaille d'acier », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1

art. 2, « grenaille de bismuth », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1

art. 2, « grenaille d'étain », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-bronze-fer », DORS/2005-124, art. 1; DORS/2007-138, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-fer », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-fer-nickel-cuivre », ajoutée, DORS/2007-138, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-nickel-fer », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1; DORS/2007-138, art. 1

art. 2, « grenaille de tungstène-polymère », ajoutée, DORS/2001-322, art. 1

art. 2, « grenaille non toxique », ajoutée, DORS/96-442, art. 1; DORS/2001-322, art. 1; DORS/2005-124, art. 1; DORS/2007-138, art. 1

art. 2, « Loi », remplacée [F], DORS/94-594, art. 4

art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « permis », abrogée, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « plomb », ajoutée, DORS/97-439, art. 1

art. 2, « réserve d'espèces sauvages », ajoutée [F], DORS/94-594, art. 4; remplacée, DORS/95-78, art. 1; remplacée, DORS/2003-226, art. 1

art. 2, « réserve de faune », abrogée [F], DORS/94-594, art. 4

art. 2, « services d'interprétation », ajoutée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « services d'interprétation généraux », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; abrogée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « services d'interprétation spéciaux », ajoutée, DORS/95-78, art. 1; abrogée, DORS/99-95, art. 1

art. 2, « turlutte de plomb », ajoutée, DORS/97-439, art. 1

art. 2, « végétal », ajoutée, DORS/94-594, art. 4

art. 2, « wildlife area », remplacée [A], DORS/94-594, art. 4

art. 3, DORS/78-408, art. 2; DORS/94-594, art. 5, 10 et 11[F]; DORS/96-442, art. 2; DORS/97-439, art. 2

art. 4, DORS/82-871, art. 1; remplacé [F], DORS/94-594, art. 6

art. 5, DORS/94-594, art. 7 et 11[F]

art. 7, DORS/82-871, art. 2; remplacé, DORS/94-594, art. 8

art. 8, DORS/94-594, art. 11[F]

art. 8.1, ajouté, DORS/81-421, art. 1; ajouté, DORS/83-716, art. 1; DORS/84-705, art. 1; DORS/85-899, art. 1; DORS/86-859, art. 1; DORS/91-480, art. 1; DORS/94-450, art. 1; remplacé, DORS/98-431, art. 1

art. 8.2, ajouté, DORS/81-421, art. 1

art. 8.3, ajouté, DORS/95-78, art. 2; remplacé, DORS/99-95, art. 2; remplacé, DORS/2003-296, art. 1

art. 8.4, ajouté, DORS/95-78, art. 2; abrogé, DORS/99-95, art. 3

art. 9, abrogé, DORS/94-594, art. 9

art. 10, abrogé, DORS/94-594, art. 9

annexe, remplacée, DORS/78-408, art. 3; DORS/78-578, art. 1; DORS/78-642, art. 1; DORS/78-890, art. 1; DORS/79-244,

ESPÈCES SAUVAGES DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. W-9]—Suite

Réserves d'espèces sauvages — Règlement, C.R.C., ch. 1609—Suite

art. 1; DORS/79-349, art. 1; DORS/79-820, art. 1 à 5; DORS/80-114 [ANNEXE II]; DORS/80-417, art. 1 à 5; DORS/80-538, art. 1 et 2; DORS/81-422, art. 1 et 2; DORS/82-110, art. 1 et 2; DORS/82-872, art. 1; DORS/84-298, art. 1; DORS/84-388, art. 1; DORS/85-227, art. 2; DORS/85-740, art. 1; DORS/86-675, art. 1 à 3; DORS/86-985, art. 1; DORS/88-264, art. 1; DORS/89-568, art. 1; DORS/89-569, art. 1 à 4; DORS/94-527, art. 1; DORS/94-594, art. 11[F]; DORS/94-684 [ANNEXE I], art. 4, 5[F], 6[F], 7[F] et 8; devenue annexe I, DORS/95-78, art. 3

annexe I, désignée, DORS/95-78, art. 3

annexe I — PARTIE II :

art. 3, remplacé, DORS/2000-123, art. 1

art. 4, remplacé, DORS/96-246, art. 1; remplacé, DORS/99-217, art. 1

art. 5, ajouté, DORS/95-425, art. 1

annexe I — PARTIE III :

art. 1, remplacé, DORS/95-425, art. 2

art. 2, remplacé, DORS/2000-123, art. 2

art. 3, remplacé, DORS/95-425, art. 3

art. 4, remplacé, DORS/95-425, art. 3

art. 5, remplacé, DORS/95-425, art. 3

art. 7, remplacé, DORS/2000-123, art. 3

art. 8, remplacé, DORS/95-425, art. 4

annexe I — PARTIE VII :

art. 4, ajouté, DORS/2003-226, art. 2

annexe I — PARTIE IX :

art. 2, ajouté, DORS/95-425, art. 5

annexe I — PARTIE X :

art. 1, ajouté, DORS/95-354, art. 1

annexe I — PARTIE XI, ajoutée, DORS/2010-118

art. 1, ajouté, DORS/2010-118

annexe II, ajoutée, DORS/95-78, art. 4; remplacée, DORS/99-95, art. 4; remplacée, DORS/2003-296, art. 2

annexe III, ajoutée, DORS/98-431, art. 2; remplacée, DORS/2001-168, art. 1

**ÉTIQUETAGE DES TEXTILES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-10]
[TEXTILE LABELLING ACT]**

**Étiquetage et l'annonce des textiles — Règlement, C.R.C., ch. 1551
[Textile Labelling and Advertising Regulations]**

art. 2, « désigné », ajoutée, DORS/94-247, art. 1

art. 2, « fibre textile récupérée », DORS/78-791, art. 1; DORS/79-79, art. 1; DORS/87-247, art. 1

art. 4, DORS/89-505, art. 1; DORS/91-299, art. 1; DORS/94-247, art. 2

art. 5, DORS/89-505, art. 2

art. 6, DORS/91-299, art. 2; DORS/94-247, art. 3

art. 7, DORS/91-299, art. 3

art. 9, DORS/94-247, art. 4

art. 9.1, ajouté, DORS/79-655, art. 1

art. 10, DORS/94-247, art. 5

art. 11, DORS/87-247, art. 2; DORS/94-247, art. 6; DORS/96-92, art. 1

art. 11.1, ajouté, DORS/87-247, art. 3; DORS/91-299, art. 4; abrogé, DORS/94-247, art. 7

art. 12, DORS/86-643, art. 1; DORS/87-247, art. 4; DORS/96-92, art. 2

art. 13, DORS/87-247, art. 5

art. 14, DORS/87-247, art. 6; DORS/94-247, art. 8

art. 15, DORS/87-247, art. 7

art. 19, DORS/78-791, art. 2; DORS/79-655, art. 2; DORS/80-353, art. 1; DORS/87-247, art. 8

art. 20, DORS/94-247, art. 9

art. 22, DORS/87-247, art. 9; DORS/94-247, art. 10

art. 25, DORS/79-79, art. 2

art. 25, « accessoires », ajoutée, DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11

art. 25, « fil élastique », ajoutée, DORS/91-477, art. 1

art. 25, « fil de renforcement », ajoutée, DORS/91-477, art. 1

art. 25, « garniture », DORS/91-477, art. 1; DORS/94-247, art. 11[F]

art. 25, « ornement », DORS/79-656, art. 1; DORS/87-247, art. 10

art. 25, « support », DORS/87-247, art. 10

art. 26, DORS/78-114, art. 1; DORS/78-487, art. 1[F]; DORS/79-79, art. 3; DORS/79-137, art. 1; DORS/87-247, art. 11; DORS/89-212, art. 1; DORS/90-78, art. 1; DORS/91-299, art. 5; DORS/96-92, art. 1; DORS/2010-73

art. 27, DORS/87-247, art. 12

art. 28, DORS/79-79, art. 4; DORS/87-247, art. 13

art. 29, DORS/79-79, art. 5; DORS/79-656, art. 2; DORS/87-247, art. 11; DORS/91-477, art. 2

art. 30, DORS/79-79, art. 6; DORS/87-247, art. 11; DORS/90-78, art. 2; DORS/96-92, art. 3

art. 31, DORS/79-656, art. 3; DORS/80-354, art. 1; DORS/91-477, art. 3

art. 31.01, ajouté, DORS/91-477, art. 4; DORS/92-586 [ANNEXE II], art. 1

art. 31.1, ajouté, DORS/80-354, art. 2; DORS/87-247, art. 11

art. 32, DORS/91-477, art. 5

art. 34, DORS/91-477, art. 6

art. 35, DORS/89-213, art. 1; DORS/96-92, art. 4

art. 36, DORS/87-247, art. 14

art. 38, DORS/87-247, art. 15; DORS/94-247, art. 12

art. 38.1, ajouté, DORS/79-79, art. 7

art. 38.1, DORS/87-247, art. 16

art. 40, DORS/87-247, art. 17; DORS/94-247, art. 13[F] et 14

art. 41, DORS/78-791, art. 3

art. 41, DORS/79-656, art. 4; DORS/94-247, art. 15

art. 45, ajouté, DORS/79-79, art. 8

art. 46, ajouté, DORS/82-722, art. 1

annexe I, DORS/78-515, art. 1; DORS/78-791, art. 4;

DORS/87-247, art. 18 à 20; DORS/94-247, art. 16 et 17

annexe II, DORS/87-247, art. 21 et 22; DORS/94-247, art. 18 à 22

annexe III, DORS/78-791, art. 5; DORS/79-389, art. 1; DORS/87-247, art. 23 à 26; DORS/94-247, art. 23

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (2012)

(LOI CANADIENNE) [L.C. 2012, ch. 19, art. 52]

[CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT, 2012]

Activités concrètes — Règlement désignant les, DORS/2012-147

[Physical Activities — Regulations Designating]

Recouvrement des frais — Règlement, DORS/2012-146

[Cost Recovery Regulations]

Renseignements à inclure dans la description d'un projet désigné — Règlement, DORS/2012-148

[Prescribed Information for the Description of a Designated Project Regulations]

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE)

[L.C. 1992, ch. 37]

[CANADIAN ENVIRONMENTAL ASSESSMENT ACT]

ABROGÉE, L.C. 2012, ch. 19, art. 66

Autorités fédérales — Règlement déterminant des, DORS/96-280

[Federal Authorities Regulations]

annexe, DORS/2001-44, art. 1

Coordination par les autorités fédérales des procédures et des exigences en matière d'évaluation environnementale — Règlement, DORS/97-181

[Regulations Respecting the Coordination by Federal Authorities of Environmental Assessment Procedures and Requirements]

art. 2, remplacé, DORS/2011-139, art. 7

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE) [L.C. 1992, ch. 37]—*Suite*

Dispositions législatives et réglementaires désignées — Règlement, DORS/94-636

[*Law List Regulations*]

annexe I, DORS/99-330, art. 1 à 18; DORS/99-438, art. 1 à 7;
DORS/2000-308, art. 1 et 2; DORS/2001-257, art. 1;
DORS/2003-281, art. 1; DORS/2005-198, art. 6 et 7;
DORS/2005-261, art. 1; DORS/2005-314, art. 1, 2[A] et 3[A];
DORS/2006-223, art. 1 à 22; DORS/2007-263, art. 1

annexe II, DORS/99-330, art. 19; DORS/2006-223, art. 23 à 26

Échéanciers relatifs aux études approfondies — Règlement établissant les, DORS/2011-139

[*Establishing Timelines for Comprehensive Studies Regulations*]

Évaluation environnementale à l'égard des sociétés d'État consentant des prêts commerciaux — Règlement, DORS/2006-104

[*Crown Corporations Involved in the Provision of Commercial Loans Environmental Assessment Regulations*]

art. 3, DORS/2007-264, art. 1

Évaluation environnementale concernant les administrations portuaires canadiennes — Règlement, DORS/99-318

[*Canada Port Authority Environmental Assessment Regulations*]

annexe I, DORS/2003-351, art. 1 à 3

Liste d'étude approfondie — Règlement, DORS/94-638

[*Comprehensive Study List Regulations*]

art. 2, « **au large des côtes** », ajoutée, DORS/2003-282, art. 1
art. 2, « **déchets dangereux** », DORS/99-439, art. 1;
DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **établissement nucléaire** », abrogée, DORS/2003-352, art. 1[F]
art. 2, « **forage exploratoire** », ajoutée, DORS/2003-282, art. 1;
DORS/2005-335, art. 1
art. 2, « **installation nucléaire** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1[F]
art. 2, « **installation nucléaire de catégorie 1A** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **installation nucléaire de catégorie 1B** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **lieu historique national** », DORS/99-439, art. 1
art. 2, « **mine d'uranium** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **national park reserve** », remplacée [A], DORS/2006-175, art. 1
art. 2, « **nuclear facility** », DORS/2003-352, art. 1[A]
art. 2, « **parc national** », remplacée, DORS/2006-175, art. 1
art. 2, « **plan d'aménagement à long terme** », ajoutée, DORS/99-439, art. 1; remplacée, DORS/2006-175, art. 1
art. 2, « **plan d'eau** », DORS/99-439, art. 1[F]
art. 2, « **plan de gestion** », DORS/2006-175, art. 4[F]
art. 2, « **réserve à vocation de parc national** », ajoutée, DORS/2006-175, art. 1[F]
art. 2, « **réserve d'espèces sauvages** », ajoutée, DORS/2006-175, art. 1[F]
art. 2, « **réserve de faune** », abrogée, DORS/2006-175, art. 1[F]
art. 2, « **réserve foncière** », abrogée, DORS/2006-175, art. 1[F]
art. 2, « **substance nucléaire** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **système de gestion des déchets** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **terminal maritime** », ajoutée, DORS/99-439, art. 1
art. 2, « **usine de concentration d'uranium** », ajoutée, DORS/2003-352, art. 1
art. 2, « **wildlife area** », DORS/2006-175, art. 1[A]
art. 3, DORS/99-439, art. 2
art. 11, DORS/99-439, art. 3
art. 22, DORS/99-439, art. 4
art. 23, DORS/99-439, art. 5
art. 28, DORS/99-439, art. 6
art. 29, DORS/99-439, art. 7

annexe, DORS/2003-282, art. 2 à 5; DORS/2003-352, art. 2 à 4;
DORS/2005-335, art. 2; DORS/2006-175, art. 2[F], 3 et 4[F]

Liste d'exclusion — Règlement de 2007, DORS/2007-108

[*Exclusion List Regulations, 2007*]

art. 1, « **plan Chantiers Canada** », ajoutée, DORS/2009-88, art. 1; abrogée, DORS/2009-88, art. 2et 7 (remplacée par L.C. 2010, ch. 12, art. 2167 et 2170); abrogée, L.C. 2010, ch. 12, art. 2164
art. 1, « **région écosensible** », ajoutée, DORS/2009-88, art. 1; abrogée, DORS/2009-88, art. 2 et 7 (remplacée par L.C. 2010, ch. 12, art. 2167 et 2170); abrogée, L.C. 2010, ch. 12, art. 2164
art. 1, « **système de transport intelligent** », ajoutée, DORS/2009-88, art. 1; abrogée, DORS/2009-88, art. 2 et 7 (remplacée par L.C. 2010, ch. 12, art. 2167 et 2170); abrogée, L.C. 2010, ch. 12, art. 2164
art. 5, remplacé, DORS/2009-88, art. 3; abrogé, DORS/2009-88, art. 4 et 7 (remplacé par L.C. 2010, ch. 12, art. 2168 et 2170); remplacé, DORS/2009-131, art. 1; abrogé, L.C. 2010, ch. 12, art. 2165

annexe 1 :

art. 4, DOR/2008-259, art. 1[F]
art. 6, DOR/2008-259, art. 2
art. 7, DOR/2008-259, art. 3
art. 15, DOR/2008-259, art. 11[F]
art. 25, DOR/2008-259, art. 11[F]
art. 25.1, ajouté, DOR/2008-259, art. 4
art. 32, DOR/2008-259, art. 11[F]
art. 33, DOR/2008-259, art. 5[F]
art. 35, DOR/2008-259, art. 11[F]
art. 44, DOR/2008-259, art. 11[F]
art. 45, DOR/2008-259, art. 6[F]
art. 47, DOR/2008-259, art. 7[F] et 11[F]
art. 54, DOR/2008-259, art. 11[F]
art. 61, DOR/2008-259, art. 8[F]

annexe 2 :

art. 2, DOR/2008-259, art. 9 et 11[F]
art. 13, DOR/2008-259, art. 10[F]

annexe 4, ajoutée, DORS/2009-88, art. 5; DORS/2009-88, art. 6 et 7 (remplacé par L.C. 2010, ch. 12, art. 2169 et 2170); DORS/2009-131, art. 2; abrogée, L.C. 2010, ch. 12, art. 2166
art. 14, ajouté, DORS/2009-131, art. 3; abrogé, L.C. 2010, ch. 12, art. 2166

Liste d'inclusion — Règlement, DORS/94-637

[*Inclusion List Regulations*]

art. 2, « **animal réglementé** », ajoutée, DORS/2005-261, art. 2
art. 2, « **dose efficace** », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1
art. 2, « **écodistrict** », ajoutée, DORS/99-436, art. 1
art. 2, « **étude sismique marine ou d'eau douce** », ajoutée, DORS/2003-280, art. 1 et 3
art. 2, « **lieu historique national** », ajoutée, DORS/99-436, art. 1
art. 2, « **matériel génétique** », ajoutée, DORS/2005-261, art. 2
art. 2, « **national park reserve** », remplacée [A], DORS/2006-223, art. 27
art. 2, « **parc national** », remplacée, DORS/2006-223, art. 27
art. 2, « **plan d'eau** », DORS/99-436, art. 1[F]
art. 2, « **programme de forage** », ajoutée, DORS/2003-280, art. 1 et 3
art. 2, « **quantité d'exemption** », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1
art. 2, « **quantité réglementaire** » ou « **QR** », abrogées, DORS/2003-349, art. 1
art. 2, « **réserve à vocation de parc national** », ajoutée [F], DORS/2006-223, art. 27
art. 2, « **réserve foncière** », abrogée [F], DORS/2006-223, art. 27
art. 2, « **source non scellée** », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1
art. 2, « **substance nucléaire** », ajoutée, DORS/2003-349, art. 1
art. 2, « **substances réglementées** », abrogée, DORS/2003-349, art. 1
art. 3, DOR/99-436, art. 2
annexe, DORS/99-436, art. 3 à 20; DORS/2000-309, art. 1; DORS/2003-280, art. 2 et 3; DORS/2003-349, art. 2 à 4;

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE (LOI CANADIENNE)
[L.C. 1992, ch. 37]—*Suite*

Liste d'inclusion — Règlement, DORS/94-637—*Suite*

DORS/2005-198, art. 8; DORS/2005-261, art. 3;
DORS/2005-314, art. 4; DORS/2006-223, art. 28 à 39;
DORS/2007-263, art. 2 à 5

Processus d'évaluation environnementale des projets à réaliser à l'extérieur du Canada — Règlement, DORS/96-491
[*Projects Outside Canada Environmental Assessment Regulations*]

ÉVALUATION ENVIRONNEMENTALE ET SOCIOÉCONOMIQUE AU YUKON [L.C. 2003, ch. 7]
[*YUKON ENVIRONMENTAL AND SOCIO-ECONOMIC ASSESSMENT ACT*]

Activités susceptibles d'évaluation, les exceptions et les projets de développement soumis au comité de direction — Règlement, DORS/2005-379
[*Assessable Activities, Exceptions and Executive Committee Projects Regulations*]

Consultations et les délais à respecter par les décisionnaires — Règlement, DORS/2005-380
[*Decision Body Time Periods and Consultation Regulations*]

EXÉCUTION DU BUDGET DE 2009 (LOI D') [L.C. 2009, ch. 2]
[*BUDGET IMPLEMENTATION ACT, 2009*]

Pouvoirs temporaires d'Exportation et Développement Canada sur le marché intérieur — Décret prorogeant les, DORS/2011-66
[*Export Development Canada's Temporary Domestic Powers — Order Extending*]
Décret, DORS/2012-39 (*Erratum*, Vol. 146, n° 9, page 1156);
DORS/2013-33

EXPLOITATION DU CHAMP HIBERNIA (LOI) [L.C. 1990, ch. 41]
[*HIBERNIA DEVELOPMENT PROJECT ACT*]

Application des lois fédérales et terre-neuviennes à la zone extracôtière (Hibernia) — Règlement, DORS/90-774
[*Hibernia Development Project Offshore Application Regulations*]

EXPLOSIFS (LOI) [L.R. 1985, ch. E-17]
[*EXPLOSIVES ACT*]

Composants d'explosif limités — Règlement, DORS/2008-47
[*Restricted Components Regulations*]

Explosifs — Règlement, C.R.C., ch. 599
[*Explosives Regulations*]

art. 2, « **explosif** », abrogée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **explosif pour automobile** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **licence de poudrière (utilisateur – zone)** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **lieu vulnérable** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **matière explosive** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **objet explosif** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **poudrière de détonateurs** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **QNE** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **site satellite** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **unité de fabrication** », ajoutée, DORS/86-422, art. 1; remplacée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **unité de fabrication mobile** », ajoutée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 2, « **véhicule de fabrication** », ajoutée, DORS/86-422, art. 1; abrogée, DORS/2009-125, art. 1 et 9
art. 3, DORS/80-537, art. 1; DORS/89-169, art. 1
art. 15 à 16, remplacés, DORS/2009-125, art. 2 et 9
art. 22, DORS/89-193, art. 1
art. 24, DORS/89-193, art. 2

art. 25, DORS/86-422, art. 2; DORS/90-571, art. 1; DORS/93-439, art. 1; remplacé, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.01 à 25.09, ajoutés, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 25.1, ajouté, DORS/2009-125, art. 3 et 9
art. 26, DORS/84-597, art. 1; DORS/89-169, art. 2; DORS/2009-125, art. 4 et 9
art. 26.1, ajouté, DORS/2009-125, art. 5 et 9
art. 27, DORS/84-597, art. 1
art. 28, DORS/83-851, art. 1; DORS/84-597, art. 1
art. 29 à 30, abrogés, DORS/84-597, art. 1
art. 31, DORS/84-597, art. 2; DORS/86-422, art. 3; DORS/90-26, art. 1; DORS/93-439, art. 2; remplacé, DORS/2009-125, art. 6 et 9
art. 35, DORS/80-465, art. 1
art. 36, DORS/80-465, art. 1
art. 36.1, ajouté, DORS/80-465, art. 1
art. 48, « **permis de transport d'explosifs** », DORS/80-488, art. 1
art. 48, « **quantité nette d'explosifs** », ajoutée, DORS/80-488, art. 1
art. 48, « **système antivol** », ajoutée, DORS/89-169, art. 3
art. 48.1, ajouté, DORS/82-779, art. 1
art. 49, DORS/80-488, art. 2
art. 51, DORS/80-488, art. 3; DORS/85-8, art. 1
art. 52, DORS/80-488, art. 3
art. 53, DORS/80-488, art. 3
art. 63, DORS/82-824, art. 1; DORS/83-851, art. 2; DORS/84-320, art. 1; DORS/89-169, art. 4
art. 65, DORS/80-488, art. 4; DORS/82-824, art. 2; DORS/82-946, art. 1; DORS/89-173, art. 1
art. 77, DORS/82-779, art. 2; DORS/83-851, art. 3
art. 78, abrogé, DORS/82-779, art. 2
art. 85, DORS/85-291, art. 1
art. 97, DORS/82-779, art. 3
art. 99, abrogé, DORS/82-779, art. 4
art. 103, DORS/89-169, art. 5
art. 104, DORS/85-291, art. 2
art. 111, DORS/82-779, art. 5
art. 111.1, ajouté, DORS/82-779, art. 5
art. 117, DORS/79-1, art. 1; DORS/89-169, art. 6
art. 117.1, ajouté, DORS/89-380, art. 1
art. 118, DORS/82-779, art. 6
art. 120, DORS/79-1, art. 2; DORS/90-84, art. 1
art. 120.1 à 120.3, ajoutés, DORS/90-84, art. 2
art. 121, DORS/79-1, art. 3; DORS/82-779, art. 7; DORS/83-851, art. 4
art. 123, DORS/79-1, art. 4; DORS/89-169, art. 7
art. 128, DORS/79-1, art. 5
art. 129, DORS/79-1, art. 6
art. 130, DORS/79-1, art. 7
art. 140, DORS/90-571, art. 2
art. 142, DORS/90-84, art. 2
art. 145, abrogé, DORS/89-380, art. 2
art. 146, abrogé, DORS/82-779, art. 8; ajouté, DORS/89-169, art. 8
art. 148, DORS/79-1, art. 8; DORS/82-779, art. 9; DORS/83-851, art. 5; DORS/89-527, art. 1
art. 149, DORS/89-193, art. 3
art. 157, ajouté, DORS/82-945, art. 1
annexe II, DORS/84-597, art. 3 à 7; DORS/86-422, art. 4; DORS/90-571, art. 3; DORS/2009-125, art. 7 à 9
annexe III, ajoutée, DORS/80-488, art. 5; DORS/82-824, art. 3; DORS/83-851, art. 6
annexe IV, ajoutée, DORS/80-488, art. 5

Explosifs Kinepouch et Kinestik — Décret de 1981, TR/83-32
[*Kinepouch and Kinestik Explosives Order, 1981*]

Nitrate d'ammonium et fuel oil — Décret, C.R.C., ch. 598
[*Ammonium Nitrate and Fuel Oil Order*]

EXPORTATION ET IMPORTATION DE BIENS CULTURELS (LOI) [L.R. 1985, ch. C-51]

[*CULTURAL PROPERTY EXPORT AND IMPORT ACT*]

Exportation de biens culturels — Règlement, C.R.C., ch. 449

[*Cultural Property Export Regulations*]

Nomenclature des biens culturels canadiens à exportation contrôlée, C.R.C., ch. 448

[*Canadian Cultural Property Export Control List*]

art. 2, DORS/86-329, art. 1; remplacé [F], DORS/2005-260, art. 1

GROUPE I :

art. 1, DORS/2005-260, art. 2[F]

art. 1, « **Autochtones du Canada** », ajoutée, DORS/97-159, art. 1

art. 1, « **fossile** », remplacée, DORS/97-159, art. 1

art. 1, « **minéral** », remplacée, DORS/97-159, art. 1

art. 1, « **objet façonné** », remplacée, DORS/97-159, art. 1

art. 1, « **recovered from the soil** », DORS/2005-260, art. 3[A]

art. 1, « **trouvé dans le sol** », ajoutée, DORS/97-159, art. 1; abrogée [F], DORS/2005-260, art. 3

art. 1, « **trouvé sur ou dans le sol** », ajoutée [F], DORS/2005-260, art. 3

art. 2, DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 2; DORS/2005-260, art. 4[F]

art. 3, DORS/86-329, art. 2; DORS/95-170, art. 1; DORS/97-159, art. 3; DORS/2005-260, art. 5[F]

art. 4, DORS/97-159, art. 4; DORS/2005-260, art. 6

GROUPE II :

art. 1, DORS/86-329, art. 3; remplacé, DORS/97-159, art. 5

art. 2, DORS/86-329, art. 4; DORS/95-170, art. 3; remplacé, DORS/97-159, art. 5

GROUPE III :

art. 1, remplacé, DORS/97-159, art. 6; DORS/2005-260, art. 7

art. 2, DORS/86-329, art. 5; DORS/95-170, art. 4; DORS/97-159, art. 7

GROUPE IV :

art. 1, remplacé, DORS/97-159, art. 8

art. 2, DORS/86-329, art. 6; intertitre remplacé, DORS/97-159, art. 9, art. 10

art. 3, DORS/86-329, art. 7; DORS/95-170, art. 5; remplacé, DORS/97-159, art. 11

art. 4, DORS/86-329, art. 8; DORS/95-170, art. 6; remplacé, DORS/97-159, art. 11

art. 5, DORS/86-329, art. 9; remplacé, DORS/97-159, art. 11

art. 6, ajouté, DORS/97-159, art. 11; DORS/2005-260, art. 12

GROUPE V :

art. 1, remplacé, DORS/97-159, art. 12; DORS/2005-160, art. 11

art. 2, DORS/86-329, art. 11; DORS/95-170, art. 8[F]; remplacé, DORS/97-159, art. 13

art. 3, DORS/86-329, art. 12; DORS/95-170, art. 9; remplacé, DORS/97-159, art. 13

art. 4, DORS/80-855, art. 1; DORS/86-329, art. 13; remplacé, DORS/97-159, art. 13

art. 5, ajouté, DORS/80-855, art. 1

art. 6, ajouté, DORS/80-855, art. 1

art. 7, ajouté, DORS/97-159, art. 14

GROUPE VI :

art. 1, DORS/2005-260, art. 12

art. 1, « **machine** », remplacée, DORS/97-159, art. 15

art. 2, DORS/95-170, art. 10; DORS/97-159, art. 16

art. 3, DORS/95-170, art. 11; remplacé, DORS/97-159, art. 17

art. 4, DORS/97-159, art. 18; DORS/2005-260, art. 13[F]

art. 5, DORS/97-159, art. 19; DORS/2005-260, art. 14[F]

GROUPE VII :

art. 1, remplacé, DORS/97-159, art. 20

art. 1, « **document** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15

art. 1, « **livre imprimé ou brochure** », DORS/2005-260, art. 15[F]

art. 1, « **manuscrit** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15

art. 1, « **manuscrit, pièce d'archives ou document** », ajoutée, DORS/2005-260, art. 15

art. 1, « **pièce d'archives** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15

art. 1, « **serial** », DORS/2005-260, art. 15[A]

art. 1, « **pièce d'archives textuelles** », abrogée, DORS/2005-260, art. 15

art. 2, DORS/80-855, art. 2; DORS/86-329, art. 14; DORS/95-170, art. 12; remplacé, DORS/97-159, art. 20; DORS/2005-260, art. 16

art. 3, DORS/95-170, art. 13; remplacé, DORS/97-159, art. 20

art. 3, « **pièce d'archives picturales ou document pictural** », DORS/2005-260, art. 17[F]

art. 4, DORS/80-855, art. 3; DORS/95-170, art. 14; remplacé, DORS/97-159, art. 20

art. 5, DORS/95-170, art. 15; remplacé, DORS/97-159, art. 20

art. 6, DORS/80-855, art. 4; DORS/95-170, art. 16; remplacé, DORS/97-159, art. 20

art. 7, remplacé, DORS/97-159, art. 20; DORS/2005-260, art. 18[F]

art. 8, ajouté, DORS/97-159, art. 20

art. 9, ajouté, DORS/97-159, art. 20

GROUPE VIII :

art. 1, ajouté, DORS/97-159, art. 20

art. 2, ajouté, DORS/97-159, art. 20

art. 3, ajouté, DORS/97-159, art. 20

art. 4, ajouté, DORS/97-159, art. 20

EXPORTATION ET IMPORTATION DES DIAMANTS BRUTS (LOI) [L.C. 2002, ch. 25]

[*EXPORT AND IMPORT OF ROUGH DIAMONDS ACT*]

Exportation et l'importation des diamants bruts — Règlement, DORS/2003-15

[*Export and Import of Rough Diamonds Regulations*]

art. 6, DORS/2007-80, art. 1

EXPROPRIATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-21]

[*EXPROPRIATION ACT*]

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142

[*Expropriation Fees Regulations*]

Tarif des frais, DORS/99-308

[*Tariff of Costs*]

Taux de base de la Loi — Décret, C.R.C., ch. 640

[*Expropriation Act Basic Rate Order*]

F

FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3] [BANKRUPTCY AND INSOLVENCY ACT]

Contrats financiers admissibles (Loi sur la faillite et l'insolvabilité) — Règles générales relatives aux, DORS/2007-256 [Eligible Financial Contract General Rules (Bankruptcy and Insolvency Act)]

DIVISIONS DE FAILLITE ÉTABLIES (P.Q.) — QUÉBEC: [Bankruptcy Divisions Established — Quebec:]

N^{os} 1 et 19, DORS/62-264
[Divisions No. 1 and No. 19]

N^{os} 4 et 20, DORS/64-28
[Divisions No. 4 and No. 20]

N^{os} 7 et 22, DORS/65-34
[Divisions No. 7 and No. 22]

N^{os} 8 et 18, DORS/62-394
[Divisions No. 8 and No. 18]

N^{os} 15 et 21, DORS/64-445
[Divisions No. 15 and No. 21]

Gaspé — Bonaventure, DORS/52-432
[Gaspé — Bonaventure]

Mégantic, DORS/56-385
[Megantic]

Rouyn-Noranda, DORS/51-475
[Rouyn-Noranda]

Témiscamingue, DORS/52-374
[Temiscamingue]

Terrebonne, DORS/61-515
[Terrebonne]

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368 [Bankruptcy and Insolvency General Rules]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/92-579, art. 1

art. 1, remplacé, DORS/92-579, art. 2; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 1, « pétition », abrogée, DORS/2007-61, art. 1

art. 1.1, ajouté, DORS/2009-218, art. 1 et 24

art. 1.2, ajouté, DORS/2011-94

art. 2, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 2[A]

art. 3, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 4, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 5, DORS/78-389, art. 1; DORS/92-579, art. 4; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 1

art. 6, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 3[A] et 63[A]

art. 7, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 8, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 4[A]

art. 9, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A] et 64

art. 10, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 11, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 12, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 13, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 2

art. 14, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 15, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 5[A]

art. 16, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 17, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 6[A]

art. 18, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2009-218, art. 2 et 24

art. 19, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 20, abrogé, DORS/81-646, art. 1; ajouté nouveau, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2009-218, art. 3 et 24

art. 21, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 22, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 23, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 7

art. 24, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 8

art. 25, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 26, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; abrogé, DORS/2009-218, art. 4 et 24

art. 27, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 28, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 29, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2005-284, art. 3

art. 30, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 31, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 32 à 36, remplacés, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 37, DORS/78-389, art. 2; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 38, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 39, DORS/81-646, art. 2; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 40, remplacé, DORS/81-646, art. 3; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 41, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 42, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 43, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 9[A] et 63[A]

art. 44, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 45, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 4

art. 46, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 46.1, ajouté, DORS/92-579, art. 5; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 47 à 51, remplacés, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 52, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 10[A]

art. 53, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 54, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 11[A]

art. 54.1, ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 54.2, ajouté, DORS/92-579, art. 6; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 54.3, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 54.31 à 54.39, ajoutés, DORS/95-463, art. 1; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 54.4, ajouté, DORS/95-463, art. 1; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 54.41 à 54.49, ajoutés, DORS/95-463, art. 1; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 55, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 56, remplacé, DORS/92-579, art. 7; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 57, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

art. 58, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 5; DORS/2009-218, art. 5 et 24

art. 58.1, ajouté, DORS/92-579, art. 8; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4; ajouté, DORS/2009-218, art. 6 et 24

art. 59, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4

art. 59.1, ajouté, DORS/2008-223, art. 1 et 2

art. 59.2, ajouté, DORS/2008-223, art. 1 et 2

art. 60, remplacé, DORS/92-579, art. 9; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

**FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985,
ch. B-3]—Suite**

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368—Suite

- art. 61**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 6[F]; DORS/2009-218, art. 7 et 24
- art. 62**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 12[A]; DORS/2009-218, art. 8 et 24
- art. 63**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 64**, remplacé, DORS/81-646, art. 4; DORS/92-579, art. 10 et 11[F]; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 64.1 à 64.6**, ajoutés, DORS/92-579, art. 12; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 65**, remplacé, DORS/81-646, art. 4; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; DORS/2009-218, art. 9 et 24
- art. 66**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 67**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 68**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 13 et 63[A]
- art. 69**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 14 et 64
- art. 70**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 15; DORS/2009-218, art. 10 et 24
- art. 71**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 72**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
- art. 73**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
- art. 74**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
- art. 75**, remplacé, DORS/92-579, art. 13; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
- art. 76**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 16
- art. 76.1 à 76.4**, ajoutés, DORS/92-579, art. 14; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 77**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2009-218, art. 11 et 24
- art. 78**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 17
- art. 79**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 80**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 81**, remplacé, DORS/92-579, art. 15; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 82**, DORS/78-389, art. 3; remplacé, DORS/92-579, art. 15; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 82.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 15; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 83**, abrogé, DORS/92-579, art. 16; ajouté nouveau, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 18
- art. 84**, intertitre ajouté, DORS/92-579, art. 17; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 19
- art. 84.1 à 84.8**, ajoutés, DORS/92-579, art. 18; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 85**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 86**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 86.1 à 86.4**, ajoutés, DORS/92-579, art. 19; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 87**, DORS/92-579, art. 20; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 20[A]; remplacé, DORS/2009-218, art. 12 et 24
- art. 87.01 à 87.09**, ajoutés, DORS/92-579, art. 21; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 87.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 21; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 87.11 à 87.18**, ajoutés, DORS/92-579, art. 21; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 88**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 88.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 22; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 89**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 90**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 91**, DORS/92-579, art. 23; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 92**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 93**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 94**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 21[A]; DORS/2009-218, art. 13 et 24
- art. 94.1**, ajouté, DORS/2009-218, art. 14 et 24
- art. 95**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 22[A]; remplacé, DORS/2009-218, art. 14 et 24
- art. 96**, remplacé, DORS/92-579, art. 24; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 96.1 à 96.6**, ajoutés, DORS/92-579, art. 24; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 97**, DORS/92-579, art. 25; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 23[A]
- art. 98**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 99**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 100**, DORS/78-389, art. 4; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 101**, DORS/78-389, art. 5; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; DORS/2009-218, art. 15 et 24
- art. 102**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 103**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 103.1**, ajouté, DORS/2009-218, art. 16 et 24
- art. 104**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 7[F]; DORS/2007-61, art. 24[A] et 63[A]
- art. 105**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 25[A]; DORS/2009-218, art. 17 et 24
- art. 106**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 65[A]
- art. 106.1 à 106.3**, ajoutés, DORS/92-579, art. 26; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 107**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 26; DORS/2009-218, art. 18, 19 et 24
- art. 108**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]; DORS/2009-218, art. 20 et 24
- art. 109**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
- art. 109.1**, ajouté, DORS/92-579, art. 27; abrogé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 110**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 111**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 112**, remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 113**, DORS/85-325, art. 1; DORS/87-380, art. 1; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 27[A]
- art. 113.1 à 113.6**, ajoutés, DORS/92-579, art. 28; abrogés, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 114**, remplacé, DORS/81-646, art. 5; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 115**, remplacé, DORS/85-167, art. 1 et 2; DORS/85-1162, art. 1[A]; DORS/90-83, art. 1; DORS/92-579, art. 29; DORS/96-473, art. 1; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 8; DORS/2007-61, art. 28
- art. 116**, abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 29[A]
- art. 117**, abrogé, DORS/85-167, art. 1; ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 118**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4
- art. 119**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 30
- art. 120**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 31[A] et 63[A]
- art. 121**, ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]

FAILLITE ET L'INSOLVABILITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. B-3]—Suite

Faillite et l'insolvabilité — Règles générales, C.R.C., ch. 368—Suite

- art. 121.1**, ajouté, DORS/2009-218, art. 21 et 24
art. 122, ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 32[A] et 63[A]
art. 123, ajouté, DORS/92-579, art. 30; remplacé, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2001-155, art. 1; DORS/2007-61, art. 63[A]
art. 124, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2005-284, art. 9
art. 125, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 126, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 127, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 33[F]; DORS/2007-61, art. 65[A]
art. 128, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 129, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 130, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; remplacé, DORS/2009-218, art. 22 et 24
art. 131, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2007-61, art. 63[A]
art. 132, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2001-155, art. 2; DORS/2007-61, art. 34
art. 133, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 134, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/2001-155, art. 3
art. 135, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4; DORS/99-416, art. 1; DORS/2007-61, art. 63[A]
art. 136, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 136.1, ajouté, DORS/2001-155, art. 4
art. 137, ajouté, DORS/98-240, art. 1 et 4
art. 138, ajouté, DORS/2009-218, art. 23 et 24
annexe, désignée, DORS/98-240, art. 2 et 4; DORS/2007-61, art. 35 à 62, 63[A], 64, 66[F] et 67; DORS/2009-270, art. 1; DORS/2010-97
annexe I, DORS/78-389, art. 6; DORS/96-473, art. 2 à 4; devenue l'annexe, DORS/98-240, art. 2 et 4
annexe II, abrogée, DORS/85-167, art. 3
annexe III, DORS/78-389, art. 7; DORS/81-646, art. 6 à 9; DORS/92-579, art. 31 à 40; abrogée, DORS/98-240, art. 3 et 4

Paiement méthodique des dettes — Règles, C.R.C., ch. 369
[Orderly Payment of Debts Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/2005-168, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2005-168, art. 2
art. 2, DORS/92-578, art. 1; DORS/2005-168, art. 3[F]
art. 3, DORS/89-158, art. 1
art. 5, DORS/2005-168, art. 4
art. 6, DORS/2005-168, art. 5
art. 7, DORS/89-158, art. 2
art. 9, DORS/89-158, art. 3; DORS/92-578, art. 2
art. 14, DORS/89-158, art. 4
art. 15, DORS/89-158, art. 5; DORS/92-578, art. 3
art. 16, DORS/2005-168, art. 6
art. 17, DORS/2005-168, art. 7
art. 18, DORS/2005-168, art. 8
art. 18.1, ajouté, DORS/92-578, art. 4; DORS/2005-168, art. 9[F]
art. 20, DORS/84-356, art. 1; DORS/86-101, art. 1[F]
art. 21, abrogé, DORS/89-158, art. 6
art. 22, abrogé, DORS/89-158, art. 6
art. 23, DORS/89-158, art. 7; abrogé, DORS/92-578, art. 5
art. 23.1, ajouté, DORS/85-737, art. 1; DORS/86-101, art. 2[F]
art. 26, ajouté, DORS/89-158, art. 8
art. 27, DORS/78-386, art. 1; DORS/83-539, art. 1; DORS/2005-168, art. 10[F]
art. 28, DORS/81-2, art. 1; DORS/89-158, art. 9
art. 30, ajouté, DORS/89-158, art. 10; DORS/92-578, art. 6; DORS/98-239, art. 1
art. 31, ajouté, DORS/92-578, art. 7
annexe I, DORS/89-158, art. 11 et 12; DORS/92-578, art. 8; DORS/2005-168, art. 11 à 38 et 41
annexe II, DORS/2005-168, art. 38 à 41

FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]

[CANADA SMALL BUSINESS FINANCING ACT]

Financement des petites entreprises du Canada — Règlement, DORS/99-141

[Canada Small Business Financing Regulations]

- art. 1**, « **contrat de prêt** », ajoutée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
art. 1, « **matériel** », remplacée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
art. 1, « **responsable du prêteur** », abrogée, DORS/2009-102, art. 1 et 26
art. 1.1, ajouté, DORS/2009-102, art. 2 et 26
art. 2, DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
art. 3, DORS/2009-102, art. 3 et 26
art. 4, DORS/2009-102, art. 4 et 26
art. 5, DORS/2009-102, art. 5, 25[F] et 26
art. 6, DORS/2009-102, art. 6 et 26
art. 7.1, ajouté, DORS/2001-490, art. 1; DORS/2009-102, art. 7 et 26
art. 8, DORS/2009-102, art. 8 et 26
art. 9, DORS/2009-102, art. 9 et 26
art. 10, remplacé, DORS/2009-102, art. 10 et 26
art. 11, abrogé, DORS/2009-102, art. 11 et 26
art. 12, DORS/2009-102, art. 12 et 26
art. 13, DORS/2009-102, art. 13 et 26
art. 14, DORS/2009-102, art. 25[F] et 26
art. 15, remplacé, DORS/2009-102, art. 14 et 26
art. 23, DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
art. 24, DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
art. 25, DORS/2009-102, art. 15, 25[F] et 26
art. 25.1, ajouté, DORS/2009-102, art. 16 et 26
art. 25.2, ajouté, DORS/2009-102, art. 16 et 26
art. 26, DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
art. 27, DORS/2009-102, art. 17, 24[F] et 26
art. 28, DORS/2009-102, art. 24[F] et 26
art. 28.1, ajouté, DORS/2009-102, art. 18 et 26
art. 30, DORS/2009-102, art. 19 et 26
art. 34, DORS/2009-102, art. 20 et 26
art. 37, DORS/2009-102, art. 21 et 26
art. 38, DORS/2009-102, art. 22 et 26
art. 40, remplacé, DORS/2009-102, art. 23 et 26

Financement des petites entreprises du Canada — établissement et mise en œuvre d'un projet pilote sur la location-acquisition — Règlement DORS/2001-527

[Canada Small Business Financing (Establishment and Operation of Capital Leasing Pilot Project) Regulations]

- art. 1**, « **coût du matériel** », DORS/2006-272, art. 1
art. 1, « **locateur** », DORS/2002-446, art. 1
art. 20, DORS/2006-272, art. 2
art. 31, DORS/2006-272, art. 3[A]
art. 34, DORS/2006-272, art. 4[A]
art. 35, DORS/2006-272, art. 5[F]
art. 39, DORS/2006-272, art. 6[A]
art. 43, DORS/2006-272, art. 7[F]
art. 44, DORS/2006-272, art. 8
art. 47, DORS/2006-272, art. 9[A]

Prêts aux petites entreprises — Règlement de 1993, DORS/93-169
[Small Business Loans Regulations, 1993]

- art. 2**, « **industrie hôtelière** », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
art. 2, « **industrie du mini-entrepôt** », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
art. 2, « **industrie des soins médicaux** », ajoutée, DORS/95-81, art. 1
art. 6, DORS/95-81, art. 2
art. 7, DORS/95-81, art. 3
art. 8, DORS/95-81, art. 4
art. 9, DORS/95-81, art. 5
art. 10, DORS/95-81, art. 6

FINANCEMENT DES PETITES ENTREPRISES DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 36]—Suite

Prêts aux petites entreprises — Règlement de 1993, DORS/93-169—Suite

- art. 11, DORS/95-81, art. 7
- art. 12, DORS/95-81, art. 7; DORS/96-59, art. 1 et 6[F]; DORS/97-312, art. 1[F]
- art. 13, DORS/95-81, art. 8
- art. 14, DORS/95-81, art. 9; DORS/95-155, art. 1
- art. 15, DORS/95-81, art. 10
- art. 16, DORS/95-81, art. 11; DORS/96-59, art. 2
- art. 18, DORS/95-81, art. 12
- art. 19, DORS/95-81, art. 13; DORS/96-59, art. 3
- art. 23, DORS/95-81, art. 14
- art. 23.1, ajouté, DORS/95-155, art. 2; DORS/96-59, art. 4
- art. 23.2, ajouté, DORS/96-59, art. 4
- art. 24, DORS/95-81, art. 15; DORS/96-59, art. 5

Prêts aux petites entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 1501 [Small Businesses Loans Regulations]

- art. 2, « période d'intérêt », abrogée, DORS/78-140, art. 1
- art. 2, « période de référence », abrogée, DORS/78-140, art. 1
- art. 3, « entreprises de services », DORS/78-140, art. 2
- art. 3, « pêche », ajoutée, DORS/87-591, art. 1
- art. 4, DORS/93-168, art. 1
- art. 4.1, ajouté, DORS/87-591, art. 2; DORS/92-220, art. 14[F]
- art. 5, DORS/78-140, art. 3
- art. 7, DORS/92-220, art. 13; DORS/98-219, art. 1
- art. 8, DORS/92-220, art. 14[F]; DORS/98-219, art. 2
- art. 9, DORS/85-396, art. 1; DORS/87-591, art. 3; DORS/92-220, art. 1, 13 et 14[F]; DORS/98-219, art. 3
- art. 10, DORS/85-396, art. 2; DORS/87-591, art. 4; DORS/92-220, art. 2, 13 et 14[F]
- art. 11, DORS/85-396, art. 3; DORS/87-591, art. 5; DORS/92-220, art. 3 et 13
- art. 12, DORS/85-396, art. 4; DORS/87-591, art. 6; DORS/92-220, art. 4 et 13
- art. 13, DORS/78-140, art. 4; DORS/79-151, art. 1; DORS/85-396, art. 5; DORS/87-591, art. 7; DORS/89-536, art. 1; DORS/92-220, art. 5[F] et 13
- art. 14, DORS/78-140, art. 5; DORS/87-591, art. 8; DORS/92-220, art. 6 et 13
- art. 15, DORS/78-140, art. 6; DORS/79-151, art. 2; DORS/87-591, art. 9; DORS/92-220, art. 7
- art. 17, DORS/92-220, art. 13
- art. 18, DORS/92-220, art. 13
- art. 19, DORS/78-140, art. 7 et 8; DORS/79-151, art. 3 et 4; DORS/85-396, art. 6; DORS/87-591, art. 10; DORS/92-220, art. 8, 13 et 14[F]
- art. 20, DORS/78-140, art. 9; DORS/85-396, art. 7; DORS/87-591, art. 11; DORS/92-220, art. 13
- art. 21, DORS/92-220, art. 13
- art. 22, DORS/85-396, art. 8; DORS/92-220, art. 9 et 13
- art. 24, DORS/85-396, art. 9; DORS/87-591, art. 12; DORS/92-220, art. 10 et 13
- art. 25, ajouté, DORS/85-396, art. 10; DORS/87-591, art. 13; DORS/92-220, art. 11; DORS/95-80, art. 1[A]
- art. 26, ajouté, DORS/87-591, art. 14; DORS/92-220, art. 12; DORS/95-80, art. 2[A]
- annexe I, DORS/78-140, art. 10; DORS/85-396, art. 11; DORS/87-591, art. 15
- annexe II, ajoutée, DORS/87-591, art. 15; abrogée, DORS/85-396, art. 12
- annexe III, ajoutée, DORS/87-591, art. 15

FONCTIONNAIRES PUBLICS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-31] [PUBLIC OFFICERS ACT]

Documents officiels — Règlement, C.R.C., ch. 1331 [Formal Documents Regulations]

- art. 3, DORS/2005-187, art. 1
- art. 4, DORS/2005-187, art. 2
- art. 6, DORS/98-274, art. 4
- art. 7, DORS/82-400 [ANNEXE], art. 1; DORS/83-426 [ANNEXE], art. 1; DORS/98-274, art. 5
- art. 8, DORS/2005-187, art. 3
- art. 9, DORS/98-274, art. 6; DORS/2000-79, art. 9

FONCTIONNEMENT DES SOCIÉTÉS DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.R. 1985, ch. G-4] [GOVERNMENT CORPORATIONS OPERATION ACT]

Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à BDC Capital Inc., DORS/2006-43 [Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to BDC Capital Inc.]

Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à La Société des ponts fédéraux Limitée à compter du 1^{er} décembre 1998, DORS/98-578 [Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to The Federal Bridge Corporation Limited beginning on December 1, 1998]

Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à Parc Downsview Park Inc. à compter du 16 septembre 2003, DORS/2003-313 [Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Parc Downsview Park Inc. beginning on September 16, 2003]

Proclamation déclarant que la Loi sur le fonctionnement des sociétés du secteur public s'applique à la Société immobilière du Canada limitée à compter du 16 septembre 2003, DORS/2003-312 [Proclamation Declaring that the Government Corporations Operation Act is Applicable to Canada Lands Company Limited beginning on September 16, 2003]

FONDATION DU CANADA POUR L'APPUI TECHNOLOGIQUE AU DÉVELOPPEMENT DURABLE (LOI) [L.C. 2001, ch. 23] [CANADA FOUNDATION FOR SUSTAINABLE DEVELOPMENT TECHNOLOGY ACT]

Décret désignant la Fondation pour l'appui technologique canadien au développement durable pour l'application de cette loi, DORS/2002-140 [Order Designating the Foundation for Sustainable Development Technology in Canada for Purposes of that Act]

FONDS CANADIEN SUR L'INFRASTRUCTURE STRATÉGIQUE (LOI) [L.C. 2002, ch. 9, art. 47] [CANADA STRATEGIC INFRASTRUCTURE FUND ACT]

Règlement d'application de la Loi sur le fonds canadien sur l'infrastructure stratégique, DORS/2003-51 [Regulations for the Purpose of the Canada Strategic Infrastructure Fund Act]

- TITRE, DORS/2004-200, art. 1
- art. 1, DORS/2004-200, art. 2

FORCES CANADIENNES (LOI DE 1950) [L.C. 1950-51, ch. 2 (modifié par L.C. 1953-54, ch. 13, art. 19)] [CANADIAN FORCES ACT, 1950]

Pensions des services de défense pour le Contingent spécial — Décret, DORS/51-84 [Canadian Army Special Force Order]

- art. 4, ajouté, DORS/55-305, art. 1
- art. 5, ajouté, DORS/55-305, art. 1

FORCES ÉTRANGÈRES PRÉSENTES AU CANADA (LOI)

[L.R. 1985, ch. V-2]

[VISITING FORCES ACT]

Détachement et le service conjoint des forces présentes au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1597

[Visiting Forces Attachment and Serving Together Regulations]

Forces étrangères présentes au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1598

[Visiting Forces Regulations]

Proclamation désignant certains pays comme États désignés, C.R.C., ch. 1596

[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States]

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, TR/84-167

[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act]

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/93-264

[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act]

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi, DORS/96-78

[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act]

Proclamation désignant certains pays comme États désignés aux fins de la Loi et désignant le personnel civil des États désignés, DORS/99-86

[Proclamation Designating Certain Countries as Designated States for Purposes of the Act and Designating the Civilian Personnel of the Designated States]

Proclamation désignant la République du Botswana comme État désigné pour les objets de la Loi, DORS/87-592

[Proclamation Designating Botswana as a Designated State for Purposes of the Act]

Proclamation désignant la République de Croatie comme État désigné pour les objets de la Loi sur les forces étrangères présentes au Canada, DORS/2009-14

[Proclamation Designating the Republic of Croatia as a Designated State for Purposes of the Visiting Forces Act]

FORCES HYDRAULIQUES DU CANADA (LOI)

[L.R. 1985, ch. W-4]

[DOMINION WATER POWER ACT]

Énergie hydraulique de la rivière Astoria — Règlement, DORS/76-40

[Astoria River Water Power Regulations]

Forces hydrauliques du Canada — Règlements, C.R.C., ch. 1603

[Dominion Water Power Regulations]

Forces hydrauliques des chutes Kananaskis et des chutes Horseshoe — Règlement, DORS/97-473

[Kananaskis Falls and Horseshoe Falls Water Power Regulations]

ANNEXE I :**art. 2**, remplacé, DORS/2008-170, art. 3[F]**art. 4**, DORS/2008-170, art. 4[F]**art. 7**, remplacé, DORS/2008-170, art. 5[F]**art. 9**, remplacé, DORS/2008-170, art. 6[F]**art. 12**, DORS/2008-170, art. 7[F]**ANNEXE II :****art. 2**, remplacé [A], DORS/2008-170, art. 8; remplacé [F], DORS/2009-151, art. 1**art. 4**, DORS/2008-170, art. 9[F]**art. 8**, remplacé, DORS/2008-170, art. 10[F]**Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142**

[Expropriation Fees Regulations]

FORÊTS (LOI) [L.R. 1985, ch. F-30]

[FORESTRY ACT]

Bois — Règlement de 1993, DORS/94-118

[Timber Regulations, 1993]

G

GARANTIES INTERNATIONALES PORTANT SUR DES MATÉRIELS D'ÉQUIPEMENT MOBILES (MATÉRIELS D'ÉQUIPEMENT AÉRONAUTIQUES) (LOI) [L.C. 2005, ch. 3] [INTERNATIONAL INTERESTS IN MOBILE EQUIPMENT (AIRCRAFT EQUIPMENT) ACT]

Décret fixant au 1^{er} avril 2013 le jour où les dispositions de la loi qui ne sont pas encore en vigueur entreront en vigueur, TR/2013-26
[Order Fixing April 1, 2013 as the Day on which the Provisions of the Act that are not in force Come into Force]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : certaines dispositions de la Loi de 2012 sur l'emploi et la croissance entrent aussi en vigueur par ce décret

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-10] [ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE ACT]

Cessation de la solde et des allocations des membres de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/84-886
[R.C.M.P. Stoppage of Pay and Allowances Regulations]
art. 1, DORS/88-649

CONSIGNES DU COMMISSAIRE :
[Commissioner's Standing Orders :]

Griefs, DORS/2003-181
[Grievances]

Mesures disciplinaires, DORS/88-362
[Disciplinary Action]
art. 1, DORS/96-77, art. 1[F]
art. 2, « commandant divisionnaire », DORS/96-77, art. 2[F]
art. 2, « officier », abrogée, DORS/96-77, art. 2
art. 2, « officier compétent », abrogée, DORS/89-487, art. 1
art. 3, DORS/96-77, art. 3
art. 3.1, ajouté, DORS/96-77, art. 4
art. 4, DORS/96-77, art. 5
art. 4.1, ajouté, DORS/96-77, art. 6

Plaintes du public, DORS/88-522
[Public Complaints]
art. 1, DORS/90-30, art. 1[F]
art. 2, « commandant divisionnaire », abrogée, DORS/89-485, art. 1
art. 2, « Loi », DORS/90-30, art. 3[F]
art. 2, « officier compétent », abrogée, DORS/89-485, art. 1
art. 2, DORS/90-30, art. 2[F]
art. 3, DORS/90-30, art. 4
art. 5, DORS/90-30, art. 5[A]
art. 6, DORS/90-30, art. 6; DORS/93-502, art. 1
art. 9, DORS/90-30, art. 7[F]
art. 12, DORS/90-30, art. 8

Pratique et procédure, DORS/88-367
[Practice and Procedure]
TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-372, art. 1
art. 1, remplacé [F], DORS/90-790, art. 1; abrogé, DORS/2002-372, art. 2
art. 2, DORS/90-790, art. 4[F]
art. 3, DORS/90-790, art. 4[F]; remplacé, DORS/2002-372, art. 3
art. 4, DORS/90-790, art. 4[F]
art. 5, DORS/90-790, art. 4[F]
art. 7, DORS/2001-337, art. 1
art. 9, remplacé, DORS/90-790, art. 2
art. 14, DORS/90-790, art. 3
art. 21, DORS/94-177, art. 1

Procédure de révision de la classification des membres, DORS/2001-248
[Classification Redress Process for Members]

Qualités requises, DORS/88-366
[Qualification]
TITRE INTÉGRAL, DORS/90-102, art. 1[F]
art. 1, DORS/90-102, art. 2[F]
art. 2, DORS/90-102, art. 4

Représentation, DORS/97-399
[Representation]

Gendarmerie royale du Canada (1988) — Règlement, DORS/88-361
[Royal Canadian Mounted Police Regulations, 1988]
art. 2, « officier désigné », ajoutée, DORS/94-219, art. 1
art. 5, DORS/98-262, art. 1
art. 6, DORS/98-262, art. 1
art. 11, remplacé, DORS/94-219, art. 2
art. 15, DORS/94-219, art. 3
art. 16, remplacé, DORS/94-219, art. 4
art. 17, DORS/94-219, art. 5; DORS/2004-192, art. 1
art. 18, remplacé, DORS/94-219, art. 6
art. 20, DORS/91-177, art. 1; DORS/94-219, art. 7; DORS/95-535, art. 1; DORS/97-233, art. 1
art. 25, DORS/94-219, art. 8; DORS/95-535, art. 2
art. 27, DORS/94-219, art. 9[F]; DORS/98-262, art. 2
art. 28, DORS/94-219, art. 10; DORS/97-233, art. 2
art. 30, DORS/94-219, art. 11
art. 33, remplacé, DORS/94-219, art. 12
art. 35, DORS/94-219, art. 13[F]; DORS/98-262, art. 3
art. 36, DORS/95-535, art. 3
art. 37, remplacé, DORS/99-26, art. 1
art. 38, remplacé, DORS/94-219, art. 14
art. 39, DORS/94-219, art. 15
art. 40, remplacé, DORS/94-219, art. 16
art. 42, remplacé, DORS/94-219, art. 17
art. 45, remplacé, DORS/94-219, art. 18
art. 46, remplacé, DORS/94-219, art. 18; DORS/98-262, art. 4
art. 48, remplacé, DORS/94-219, art. 19
art. 50, remplacé, DORS/91-177, art. 2; remplacé, DORS/94-219, art. 20
art. 53, remplacé, DORS/94-219, art. 21
art. 55 et 56, remplacés, DORS/99-26, art. 2
art. 56.1, ajouté, DORS/2000-251
art. 57, DORS/94-219, art. 22[A]; remplacé, DORS/99-26, art. 2; remplacé, DORS/2000-251
art. 58, remplacé, DORS/99-26, art. 2; remplacé, DORS/2000-251
art. 58.1 à 58.7, ajoutés, DORS/99-26, art. 2; remplacés, DORS/2000-251
art. 60, remplacé, DORS/94-219, art. 23; DORS/98-262, art. 5
art. 62, DORS/94-219, art. 24[F]
art. 64, remplacé, DORS/90-182
art. 65, DORS/91-338; DORS/94-219, art. 25
art. 66 et 67, remplacés, DORS/94-219, art. 26
art. 68, remplacé [F], DORS/94-219, art. 27
art. 69, DORS/94-219, art. 28
art. 70, remplacé, DORS/94-219, art. 29
art. 82 et 83, remplacés, DORS/94-219, art. 30
art. 86.1, ajouté, DORS/95-514, art. 1
art. 88, remplacé, DORS/94-219, art. 31
art. 92, DORS/94-219, art. 32
art. 96, ajouté, DORS/89-581; DORS/94-219, art. 33; DORS/98-262, art. 6
art. 97 et 98, ajoutés, DORS/94-219, art. 34

GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-10]—Suite

Ordres permanents du commissaire (paragraphe 21(2)) (Soustraits à l'enregistrement et à la publication)

[*Commissioner's Standing Orders (Subsection 21(2)) (Exempt from Registration and Publication)*]

Lieu d'examen et de vente de copies :

Le Commissaire
Gendarmerie royale du Canada
Direction générale
1200, promenade Vanier
Ottawa (Ontario)

Règles de pratique de la Commission des plaintes du public contre la Gendarmerie royale du Canada, DORS/93-17

[*Royal Canadian Mounted Police Public Complaints Commission Rules of Practice*]

art. 6, DORS/96-447, art. 1
art. 16, DORS/96-447, art. 2[A]
annexe, DORS/96-447, art. 3

Règles de pratique et de procédure du Comité externe d'examen de la GRC, DORS/88-313

[*RCMP External Review Committee Rules of Practice and Procedure*]

art. 2, « **courier recommandé** », abrogée, DORS/91-544, art. 1
art. 2, « **directeur exécutif** », abrogée, DORS/91-544, art. 1
art. 2, « **greffier** », abrogée, DORS/91-544, art. 1
art. 5, DORS/91-544, art. 2
art. 7, DORS/91-544, art. 3; DORS/97-437, art. 1
art. 8, DORS/91-544, art. 4; DORS/97-437, art. 1
art. 10, DORS/91-544, art. 5
art. 12, DORS/91-544, art. 6; DORS/97-437, art. 2
art. 14, DORS/91-544, art. 7
art. 16, DORS/91-544, art. 8
art. 19, DORS/91-544, art. 9; DORS/97-437, art. 3
art. 20, DORS/91-544, art. 10; DORS/97-437, art. 4
art. 21, abrogé, DORS/91-544, art. 10

Sécurité et confidentialité des renseignements au sein du Comité externe d'examen de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/88-397

[*Royal Canadian Mounted Police External Review Committee Security and Confidentiality Regulations*]

GÉNÉALOGIE DES ANIMAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. 8 (4^e suppl.)] [ANIMAL PEDIGREE ACT]

Liquidation des associations de généalogies d'animaux — Règlement, DORS/80-182

[*Livestock Pedigree Associations Winding-up Regulations*]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI)

[L.R. 1985, ch. F-11]

[*FINANCIAL ADMINISTRATION ACT*]

Accord visant à assurer le soutien logistique des Forces canadiennes en Europe — Décret, DORS/72-623

[*Agreement for Logistic Support of Canadian Forces Europe Order*]

ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D' ACTIONS (DÉCRETS) :

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

Agence canadienne d'inspection des aliments — Décret déclarant le paragraphe 11(4) de la Loi applicable en regard, DORS/97-167

[*Canadian Food Inspection Agency — Order Declaring that subsection 11(4) of the Act apply in respect of the*]

Aliénation des actifs d'hôtellerie de la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, DORS/88-135

[*Canadian National Railway Company Hotel Assets Disposal Order*]

Aliénation par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada de ses actifs affectés aux activités de camionnage — Décret, DORS/86-1054

[*Canadian National Railway Company Trucking Disposal Order*]

Annulation de titres — Règlement, C.R.C., ch. 680

[*Cancellation of Securities Regulations*]

Application des paragraphes 65.1(1) et 131.1(1) de la Loi sur la gestion des finances publiques — Règlement exemptant des ministères et des sociétés d'État mères de l', DORS/2011-62

[*Regulations Exempting Departments and Parent Crown Corporations from the Requirements of Subsections 65.1(1) and 131.1(1) of the Financial Administration Act*]

TITRE, remplacé, DORS/2012-76, art. 1

art. 1, remplacé, DORS/2012-76, art. 2

Articles d'habillement et d'équipement personnel vendus aux correspondants de guerre canadiens — Décret, DORS/72-574

[*Sale of Defence Clothing and Equipment to Correspondents Order*]

Avances comptables — Règlement, DORS/86-438

[*Accountable Advances Regulations*]

art. 4, DORS/93-258, art. 1[F]

art. 6, DORS/93-258, art. 2[F]

Avances comptables pour frais d'études et de voyage (personnes à charge des membres des Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 669

[*Accountable Education and Travel Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces)*]

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 670

[*Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Canadian Forces)*]

Avances comptables pour frais de voyage et de déménagement (personnes à charge des membres des Forces canadiennes) — Règlement, C.R.C., ch. 671

[*Accountable Travel and Moving Advance Regulations (Dependants of Members of the Canadian Forces)*]

Cession des dettes de la Couronne — Règlement, C.R.C., ch. 675

[*Assignment of Crown Debt Regulations*]

art. 2, « **cession** », DORS/93-259, art. 1

art. 2, « **Loi** », DORS/94-373, art. 1[F]

art. 2, « **procuration** », ajoutée, DORS/81-339, art. 1

art. 3, DORS/81-339, art. 2; DORS/91-35, art. 1; DORS/93-259, art. 2; DORS/94-373, art. 2[F]

art. 4, DORS/81-339, art. 3; DORS/93-259, art. 2

art. 6, DORS/81-339, art. 4

art. 7, DORS/81-339, art. 4

art. 8, DORS/81-339, art. 4

art. 9, DORS/81-339, art. 4

art. 10, DORS/93-259, art. 2

art. 11, DORS/93-259, art. 2

art. 12, ajouté, DORS/82-726, art. 1; DORS/93-259, art. 2

art. 13, DORS/91-35, art. 2

art. 14, DORS/95-8, art. 1

Cessions de garanties relatives au paiement anticipé des récoltes — Règlement, C.R.C., ch. 672

[*Advance Payment for Crops Guarantee Assignments Regulations*]

CN Marine Inc. — Décret déclarant que les dispositions de la partie XII de la Loi qui ne s'appliquent qu'aux sociétés d'État mères s'appliquent à, DORS/85-47

[*CN Marine Inc. — Order Declaring that the Provisions of Part XII of the Act that apply only to Parent Crown Corporations apply to*]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

Comptes de recettes en fiducie — Règlement, C.R.C., ch. 730
[Revenue Trust Account Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/83-829, art. 1[F]

art. 1, DORS/83-829, art. 2[F]

art. 2, DORS/83-829, art. 3

art. 2, « institution financière », DORS/94-402, art. 11

art. 3, DORS/83-829, art. 2[F]

art. 4, DORS/83-829, art. 2[F]

art. 5, DORS/93-258, art. 12

art. 6, DORS/83-829, art. 2[F]

art. 7, DORS/83-829, art. 2[F]

art. 8, DORS/83-829, art. 2[F]

Congés pour fins militaires aux employés aux taux régnants, aux officiers et équipages des navires de l'État — Règlements, DORS/55-134

[Military Leave Regulations for Prevailing Rate Employees, Government Ships' Officers and Crews]

Contrats de services d'architectes et d'ingénieurs (Travaux publics) — Règlement, DORS/83-597
[Public Works Architectural and Engineering Services Contracts Regulations]

Décret autorisant le ministre compétent du Bureau de l'infrastructure du Canada à conclure des accords de paiement de transfert et des contrats pour toute initiative en matière d'infrastructure au Canada, TR/2004-38

[Order Authorizing the Appropriate Minister for the Office of Infrastructure of Canada to Enter into Transfer Payment Agreements and Contracts Related to Infrastructure Initiatives in Canada]

Décret chargeant le leader du gouvernement à la Chambre des communes de l'administration du Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports pour l'application de la Loi, TR/2013-30

[Order Designating the Leader of the Government in the House of Commons as the appropriate Minister with respect to the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board for the purposes of the Act]

Décret chargeant le président du Conseil privé de la Reine pour le Canada de l'administration du Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports pour l'application de la Loi, TR/2008-21

[Order Designating the President of the Queen's Privy Council for Canada as Appropriate Minister with Respect to the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board for Purposes of the Act]

ABROGÉ, TR/2013-30

Décret déléguant au sous-ministre des Finances, tous les pouvoirs du Conseil du Trésor en matière de gestion du personnel de l'Agence canadienne de placement de titres au détail, TR/95-91

[Order Authorizing the Deputy Minister of Finance to Exercise and Perform all of the Powers and Functions of the Treasury Board in relation to Personnel Management in the Canada Retail Debt Agency]

Décret désignant le registraire du Greffe du Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes répréhensibles comme administrateur général du Greffe, TR/2007-44

[Order Designating the Registrar of the Registry of the Public Servants Disclosure Protection Tribunal as Deputy Head in Respect of the Registry]

Décret N° 2 abrogeant certains décrets pris en vertu de la Loi sur la gestion des finances publiques, TR/98-23

[Order Repealing certain Orders made under the Financial Administration Act, No. 2]

Décrets ordonnant que certains documents ne soient plus préparés
[Orders Directing that Certain Documents be Discontinued]

TR/2005-50

TR/2003-146

TR/2000-90

TR/99-130

TR/94-34

TR/93-30

Délégation de pouvoirs au Conseil du Trésor — Décret, DORS/86-1123

[Treasury Board Delegation of Powers Order]

Demandes de paiement et de règlement — Règlement de 1997, DORS/98-130

[Payments and Settlements Requisitioning Regulations, 1997]

Destruction des effets payés — Règlement de 1996, DORS/97-238
[Destruction of Paid Instruments Regulations, 1996]

Dispositions législatives (Conseil du Trésor) — Décret spécifiant, C.R.C., ch. 734

[Specification of Statutory Provisions (Treasury Board Order)]

Dissolution de Canertech Inc. — Décret, DORS/86-1019

[Dissolution of Canertech Inc. Order]

DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

Émission des chèques (1997) — Règlement, DORS/97-240

[Cheque Issue Regulations, 1997]

Entreprises en commun du Canada et des États-Unis — Règlement de remise, de restitution et de drawback, C.R.C., ch. 492

[Joint Canada-United States Projects Remission, Refund and Drawback Regulations]

Garantie à l'égard des dettes dues à Sa Majesté — Règlement, DORS/87-505

[Security for Debts Due to Her Majesty Regulations]

Garantie des fonctionnaires publics — Règlement, C.R.C., ch. 723

[Public Officers Guarantee Regulations]

art. 2, abrogé, DORS/81-785, art. 1

Indemnisation d'acheteurs de titres de placement — Règlement, C.R.C., ch. 708

[Investors' Indemnity Regulations]

Indemnisations et les avances aux administrateurs et dirigeants des sociétés d'État — Règlement, DORS/2011-108

[Indemnification and Advances Regulations for Directors and Officers of Crown Corporations]

Inspection de matériel de défense — Décret, C.R.C., ch. 707

[Inspection of Defence Materiel Order]

Marchés de l'État — Règlement, DORS/87-402

[Government Contracts Regulations]

art. 2, « autorité contractante », DORS/91-651, art. 1; DORS/96-472, art. 1; remplacée, DORS/2011-197, art. 1

art. 2, « bail », abrogée, DORS/92-503, art. 1

art. 2, « dépôt de garantie », DORS/91-651, art. 1[F]

art. 2, « institution financière agréée », DORS/91-651, art. 1

art. 2, « liste de fournisseurs », ajoutée, DORS/91-651, art. 1

art. 2, « marché », DORS/92-503, art. 1; abrogée,

DORS/2011-197, art. 1

art. 2, « soumission », abrogée, DORS/91-651, art. 1

art. 3, DORS/91-651, art. 2; DORS/92-503, art. 2; DORS/96-472, art. 2; DORS/2011-197, art. 2

art. 4, DORS/2011-197, art. 3 et 6[F]

art. 6, DORS/96-472, art. 3

art. 6.1, ajouté, DORS/97-115, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2005-298, art. 1

art. 7, remplacé, DORS/91-651, art. 3

art. 18, ajouté, DORS/2011-197, art. 4

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

Marchés de l'État — Règlement, DORS/87-402—Suite

annexe, ajoutée nouvelle, DORS/2011-197, art. 5

annexe I, ajoutée, DORS/97-115, art. 2 et 3; abrogée, DORS/2005-298, art. 2

annexe II, ajoutée, DORS/97-115, art. 2 et 3; abrogée, DORS/2005-298, art. 2

Marchés de recherche sur l'opinion publique — Règlement, DORS/2007-134

[*Public Opinion Research Contract Regulations*]

Obligations intérieures du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 698

[*Domestic Bonds of Canada Regulations*]

art. 20, DORS/80-695, art. 1

Paieement électronique — Règlement, DORS/98-129

[*Electronic Payments Regulations*]

Partie II de l'Annexe VI de la Loi sur la gestion des finances publiques (Services partagés Canada) — Décret modifiant la, DORS/2011-161

[*Part II of Schedule VI to the Financial Administration Act (Shared Services Canada)*] — Order Amending]

Plans d'entreprise, les budgets et les résumés des sociétés d'État — Règlement, DORS/95-223

[*Crown Corporation Corporate Plan, Budget and Summaries Regulations*]

art. 5, DORS/2004-241, art. 1

art. 6, DORS/2004-241, art. 1

PPP Canada Inc. — Décret déclarant toutes les dispositions de la partie X de la Loi sur la gestion des finances publiques, sauf l'article 90, applicables à, TR/2008-53

[*PPP Canada Inc. — Order Declaring that all Provisions of Part X of the Financial Administration Act, Other Than Section 90, Apply to*]

Quittance de la garantie de 468242 Ontario Limited et 470397 Ontario Limited — Règlement, DORS/86-134

[*468242 Ontario Limited and 470397 Ontario Limited Release of Security Regulations*]

Quittance de la garantie de Mira Investments Ltd. — Règlement, DORS/85-1082

[*Mira Investments Ltd. Release of Security Regulations*]

Quittance et mainlevée de la garantie de Frank et Mary Sandeson — Règlement, DORS/88-106

[*Sandeson Release of Security Regulations*]

Quittance et mainlevée de la garantie de Jim Pattison Industries Ltd. — Règlement, DORS/86-938

[*Release or Discharge of Security (Jim Pattison Industries Ltd.) Regulations*]

Quittance et mainlevée de la garantie de Slater Construction Company Limited — Règlement, DORS/87-467

[*Slater Construction Company Limited Release of Security Regulations*]

Quittances et garanties relatives à des exercices de survie — Décret, C.R.C., ch. 692

[*Defence Survival Training Indemnity Order*]

Radiation des créances (1994) — Règlement, DORS/94-602

[*Debt Write-off Regulations, 1994*]

Réception et le dépôt des fonds publics — Règlement de 1997, DORS/98-128

[*Receipt and Deposit of Public Money Regulations, 1997*]

art. 1, « institution financière », abrogée, DORS/2008-44, art. 1

art. 3, DORS/2008-44, art. 2

art. 3.1, ajouté, DORS/2008-44, art. 3

Réclamations relatives à la Marine royale du Canada — Décret, DORS/72-522

[*Repairs to R.C.N. Ships Indemnity Order*]

Remboursement de recettes — Règlement de 1997, DORS/98-127

[*Repayment of Receipts Regulations, 1997*]

REMISE (DÉCRETS) :

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

Sociétés d'État — Règlement général de 1995, DORS/95-226

[*Crown Corporation General Regulations, 1995*]

art. 5, DORS/99-103, art. 1

art. 7, DORS/99-103, art. 2

art. 8, DORS/99-103, art. 3

art. 9, DORS/99-103, art. 4

Soins médicaux de personnes dirigées vers la défense nationale — Décret, DORS/72-569

[*Medical Care of Persons Referred to National Defence Order*]

Transfert du siège social de la Corporation de développement des investissements du Canada — Décret, DORS/90-706

[*Canada Development Investment Corporation Registered Office Relocation Order*]

TRANSFERT ET LA LOCATION À BAIL OU PRÊT DE BIENS PUBLICS (DÉCRETS ET RÈGLEMENTS) :

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section

Vente d'un bien immobilier par la Commission d'énergie du Nord canadien — Décret, DORS/85-750

[*Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order*]

Vente de biens immobiliers de la Commission d'énergie du Nord canadien — Décret, DORS/85-238

[*Northern Canada Power Commission Real Property Disposition Order*]

Vente de matériel de défense et de services aux Nations Unies — Décret, C.R.C., ch. 731

[*Sale of Defence Materiel and Services to United Nations Order*]

Versements aux successions — Règlement de 1996, DORS/97-239

[*Payments to Estates Regulations, 1996*]

ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D' ACTIONS (DÉCRETS) :

[*Acquisition, Authorization and Sale Orders:*]

Achat de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc. — Décret concernant, DORS/86-299

[*Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order*]

Achat de certaines actions de GPA Group Limited — Décret, DORS/86-220

[*GPA Group Limited Shares Acquisition Order*]

Acquisition des actions d'Air BC Limited — Décret autorisant, DORS/87-70

[*Air BC Limited Shares Acquisition Order*]

Acquisition d'actions de CyberFluor Inc. — Décret autorisant, DORS/90-164

[*CyberFluor Inc. Shares Acquisition Order*]

Acquisition des actions de Gelco Express Limitée — Décret autorisant, DORS/87-273

[*Gelco Express Limited Shares Acquisition Order*]

Acquisition des actions de Ginn and Company (Canada) et de GLC Publishers Limited — Décret, DORS/88-467

[*Ginn and Company (Canada) and GLC Publishers Limited Acquisition of Shares Order*]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D' ACTIONS (DÉCRETS) :—Suite

Acquisition d'actions de GPA Group Limited (n° 2) — Décret autorisant, DORS/86-599
[GPA Group Limited Shares Acquisition Order (No. 2)]

Acquisition d'actions de Medical High Technology International Inc. — Décret d'autorisation, DORS/89-538
[Medical High Technology International Inc. Shares Acquisition Order]

Acquisition des actions de Newfoundland Dockyard Company — Décret autorisant, DORS/87-203
[Newfoundland Dockyard Company Acquisition of Shares Authorization Order]

Acquisition des actions de Northwest Territorial Airways Ltd. — Décret, DORS/88-300
[Northwest Territorial Airways Ltd. Acquisition of Shares Authorization Order]

Acquisition d'actions de Relco Financial Corp. — Décret n° 1 autorisant, DORS/87-580
[Relco Financial Corp. Acquisition of Shares Authorization Order, No. 1]

Acquisition des actions de la société « Cooperative Vereniging International Post Corporation V.A. » — Décret, DORS/89-31
[Cooperative Vereniging International Post Corporation U.A. Acquisition of Shares Order]

Acquisition de certaines actions d'Air Nova — Décret, DORS/86-802
[Air Nova Shares Acquisition Order]

Acquisition de certaines actions d'Air Nova Inc. — Décret n° 2, DORS/87-482
[Air Nova Inc. Shares Acquisition Order (No. 2)]

Acquisition de certaines actions d'Air Ontario Holdings Inc. — Décret n° 2 autorisant, DORS/87-71
[Air Ontario Holdings Inc. Shares Acquisition Order, No. 2]

Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited — Décret autorisant, DORS/87-72
[Austin Airways Limited Shares Acquisition Order]

Acquisition de certaines actions d'Austin Airways Limited — Décret n° 2 autorisant, DORS/87-363
[Austin Airways Limited Shares Acquisition Order, No. 2]

Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, DORS/86-822
[Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order]

Acquisition de certaines actions par la Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret n° 2, DORS/87-137
[Canadian National Railway Company Acquisition of Shares Authorization Order No. 2]

Acquisition de certaines actions de Dome Consortium Investments Inc. — Décret, DORS/86-888
[Dome Consortium Investments Inc. Shares Acquisition Order]

Acquisition de certaines actions de EID Systèmes d'identification électroniques Ltée — Décret concernant, DORS/87-474
[EID Electronic Identification Systems Ltd. Shares Acquisition Order]

Acquisition de certaines actions de Global Travel Computer Holdings Ltd. — Décret autorisant, DORS/87-362
[Global Travel Computer Holdings Ltd. Acquisition Order]

Acquisition de certaines actions de GPA Group Ltd. — Décret n° 3 autorisant, DORS/87-483
[GPA Group Shares Acquisition Order (No. 3)]

Acquisition de certaines actions par VIA Rail Canada Inc. — Décret, DORS/86-823
[VIA Rail Canada Inc. Acquisition of Shares Authorization Order]

Air Canada — Décret autorisant certaines opérations financières, DORS/87-69
[Air Canada Financial Transactions Authorization Order]

Air Canada — Décret n° 2 autorisant certaines opérations financières, DORS/87-274
[Air Canada Financial Transactions Authorization Order No. 2]

Air Canada — Décret n° 3 autorisant certaines opérations financières, DORS/87-305
[Air Canada Financial Transactions Authorization Order, No. 3]

Air Canada — Décret de 1988 autorisant certaines opérations, DORS/88-272
[Air Canada Transactions Authorization Order, 1988]

Autorisation de vente (Dundee Estates Limited) — Décret, DORS/90-430
[Dundee Estates Limited Sale Authorization Order]

Compagnie des chemins de fer nationaux du Canada à constituer des filiales à cent pour cent — Décret de 1990 autorisant, DORS/90-375
[Canadian National Railway Company Wholly-Owned Subsidiaries Incorporation Authorization Order, 1990]

Compagnie LAX TWO CORP. — Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1167
[Air Canada to Acquire a Membership in LAX TWO CORP. Authorization Order]

Compagnie LAXFUEL Corporation — Décret autorisant Air Canada à devenir membre, DORS/85-1147
[Air Canada to Acquire a Membership in LAXFUEL Corporation Authorization Order]

Constitution de la Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) et la vente de ses actions — Décret autorisant, DORS/90-151
[Corporation de chauffage urbain de Montréal (CCUM) Incorporation and Sale Authorization Order]

Constitution d'enRoute Card International Inc./La Carte enRoute Internationale Inc. et l'acquisition de certaines de ses actions — Décret autorisant, DORS/86-497
[enRoute Card International Inc. Incorporation and Acquisition of Shares Authorization Order]

Constitution de Nordion Europe S.A. — Décret autorisant, DORS/90-162
[Nordion Europe S.A. Incorporation Authorization Order]

Constitution de Postes Canada Gestem Limitée — Décret autorisant, DORS/90-358
[Canada Post Systems Management Limited Incorporation Authorization Order]

Constitution de sociétés par Nordion International Inc. — Décret autorisant, DORS/90-163
[Nordion International Incorporation Authorization Order]

Corporation de développement des investissements du Canada à demander des statuts de modification — Décret autorisant, DORS/87-279
[Application to Amend the Articles of Incorporation of the Canada Development Investment Corporation Authorization Order]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

ACQUISITIONS, AUTORISATIONS, ACHATS ET VENTES D' ACTIONS (DÉCRETS) :—Suite

Corporation Place du Havre Canada à demander des statuts de modification — Décret autorisant, DORS/86-720

[Canada Harbour Place Corporation, Order Authorizing an Application to amend the Articles of Incorporation]

DARR (Cape Breton) Limitée — Décret autorisant la vente des actifs, DORS/87-590

[DARR (Cape Breton) Limited Sale of Assets Authorization Order]

Décret autorisant Air Canada à demander des statuts de modification pour modifier ses statuts de constitution, DORS/88-504

[Air Canada to Apply for Articles of Amendment to Amend its Articles of Incorporation Authorization Order]

Décret autorisant le ministre de l'Industrie à conclure une entente régissant l'aide financière à MIL Davie Inc., TR/97-6

[Order Authorizing the Minister of Industry to Enter into an Agreement Governing Financial Assistance to MIL Davie Inc.]

Décret autorisant le ministre des Ressources naturelles à vendre les produits du ministère des Ressources naturelles, DORS/95-7

[Order Authorizing the Minister of Natural Resources to Sell Products of the Department of Natural Resources]

TITRE, L.C. 1994, ch. 41, art. 37, 38 et 42

Décret autorisant Transport Route Canada Inc. à acquérir toutes les actions en circulation du capital-action de la compagnie Express Dorchester Inc., DORS/85-1094

[Transport Route Canada Inc. to Acquire All Issued Shares of the Capital Stock of Express Dorchester Inc. Authorization Order]

Énergie atomique du Canada, Limitée — Décret d'autorisation, DORS/86-347

[Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order]

Énergie atomique du Canada, Limitée — Décret d'autorisation de 1988, DORS/88-500

[Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988]

Énergie atomique du Canada, Limitée (1988-2) — Décret d'autorisation, DORS/88-652

[Atomic Energy of Canada Limited Authorization Order, 1988-2]

Harbourfront Corporation — Décret d'autorisation de 1986 concernant, DORS/86-651

[Harbourfront Corporation Authorization Order, 1986]

Massey Ferguson — Décret concernant les actions, DORS/86-487

[Massey-Ferguson Shares Order]

Nordion International Inc. et Theratronics International Limitée — Décret de 1988 concernant les actions, DORS/88-502

[Nordion International Inc./Theratronics International Limited Shares Order, 1988]

Petro-Canada — Décret de 1990 autorisant des opérations de, DORS/90-58

[Petro-Canada Transactions Authorization Order, 1990]

Petro-Canada — Décret de 1991 autorisant des opérations de, DORS/91-75

[Petro-Canada Transactions Authorization Order, 1991]

Petro-Canada relativement à l'acquisition d'Inter-City Gaz Corporation — Décret autorisant les opérations, DORS/89-469

[Petro-Canada — Inter-City Gas Corporation Transactions Authorization Order]

Postes Canada Gestem Limitée, 1990 — Décret d'autorisation, DORS/90-377

[Canada Post Systems Management Limited Authorization Order, 1990]

Société canadienne des postes à acquérir des actions de la société EMS International Post Corporation — Décret autorisant, DORS/87-637

[Canada Post Corporation to Acquire Shares in EMS International Post Corporation Authorization Order]

Theratronics International Limitée, 1988 — Décret d'autorisation, DORS/88-501

[Theratronics International Limited Authorization Order, 1988]

Transaction financière de la Harbourfront Corporation, 1985 — Décret autorisant, DORS/85-313

[Harbourfront Corporation Transaction Authorization Order, 1985]

Vente des actions de Coastal Transport Limited — Décret, DORS/87-33

[Coastal Transport Limited Shares Sale Order]

Vente des actions de DHC — Règlement concernant la, DORS/86-61

[DHC Shares Sale Regulations]

art. 2, « CDIC », DORS/90-124, art. 1[F]

art. 2, « SDIC », abrogée [F], DORS/90-124, art. 1

art. 3, DORS/90-124, art. 2

Vente des actions de Hôtels CN Inc. et de Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. — Décret, DORS/88-136

[CN Hotels Inc. and Canadian National Hotels (Moncton) Ltd. Shares Sale Order]

Vente des actions de Newfoundland Dockyard Company — Décret, DORS/87-202

[Newfoundland Dockyard Company Shares Sales Order]

Vente des actions de la Société de Havilland — Décret concernant la, DORS/86-60

[The de Havilland Shares Sale Order]

TITRE INTÉGRAL, DORS/90-123, art. 1[F]

art. 2, DORS/90-123, art. 2

Vente des actions de Transport Route Canada Inc. — Décret, DORS/86-1055

[Transport Route Canada Inc. Shares Sale Order]

DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :

[Fees or Charges Orders and Regulations:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Dans les mentions suivantes, l'appellation « Gendarmerie royale du Canada » est abrégée comme « GRC ».

[EDITOR'S NOTE: In the following listings, the name "Royal Canadian Mounted Police" is abbreviated as "RCMP".]

Compulsation, reproduction et authentification des documents — Règlement, C.R.C., ch. 732

[Search, Reproduction and Certification of Documents Regulations]

art. 3, DORS/86-217, art. 1

art. 4, DORS/86-217, art. 1

Droit à payer pour les services de boîte — Arrêté, DORS/96-180

[Bait Services Fee Order]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :—Suite

Droit exigible pour les disquettes de statistiques fiscales — Arrêté, DORS/91-94
[Taxation Statistics Diskette Fee Order]

Droits à payer pour les services du Bureau du registraire général du Canada — Arrêté, DORS/88-344
[Office of the Registrar General Fees for Services Order]

Droits des cours destinés aux entrepreneurs et aux propriétaires — Ordonnance, DORS/84-156
[Contractor and Homeowner Course Registration Fees Order]

Droits d'émission de visas de films et bandes magnétoscopiques canadiens — Décret, DORS/82-550
[Canadian Films and Video Tapes Certification Fees Order]

Droits d'inscription à des programmes — Ordonnance, DORS/84-155
[Program Registration Fees Order]

Droits de mise en chantier — Décret, DORS/81-552
[Construction Starts Fee Order]

Droits des services de données techniques de radiodiffusion — Décret, DORS/82-281
[Broadcast Technical Data Service Fees Order]
art. 2, DORS/85-461, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/85-461, art. 2
annexe, DORS/85-461, art. 3

Droits des services de passeports — Règlement, C.R.C., ch. 719
[Passport Services Fees Regulations]
ABROGÉ, DORS/2012-253
art. 2, DORS/2001-535, art. 1; DORS/2007-68, art. 1[F]
art. 4, ajouté, DORS/2001-535, art. 2
art. 5, ajouté, DORS/2001-535, art. 2
annexe, DORS/80-368, art. 1; DORS/82-909, art. 1;
DORS/88-53, art. 1; DORS/92-49, art. 1;
DORS/2001-535, art. 3; DORS/2007-68, art. 2[F];
DORS/2012-253, art. 16 et 18

Droits des services de télédétection aéroportée — Décret de 1989, DORS/89-235
[Airborne Remote Sensing Services Fees Order, 1989]

Droits des services de télédétection par satellite — Décret de 1987, DORS/87-96
[Satellite Remote Sensing Services Fees Order, 1987]

Droits de transport par traversier entre Cedar Point et Christian Island — Règlement, C.R.C., ch. 681
[Cedar Point — Christian Island Ferry Fees Regulations]

Droits d'utilisation des services d'eau potable et d'égouts (District Régional de Peace River-Liard) — Décret, DORS/84-349
[Water Supply and Sewage Disposal Services Charges Order (Peace River-Liard Regional District)]

Droits d'utilisation des services d'entretien d'équipement de télécommunications et d'équipement électronique — Décret, DORS/81-319
[Telecommunications and Electronic Maintenance Services Fees Order]

Droits exigibles pour les déclarations de renseignements sur les organismes de charité — Arrêté, DORS/90-763
[Registered Charities Information Return Fee Order]

Droits ou frais à payer pour la participation aux colloques d'une journée destinés aux employeurs — Décret, DORS/86-1007
[One-Day Local Employment Seminars Fee or Charge Order]

Droits pour les cartes marines et les publications connexes — Arrêté, DORS/94-281
[Nautical Charts and Related Publications Fees Order]
annexe, DORS/96-142, art. 1

Droits pour les services de passeports et autres documents de voyage — Règlement, DORS/2012-253
[Passport and Other Travel Document Services Fees Regulations]

Droits pour les services et les données océanographiques — Arrêté de 1993, DORS/94-282
[Ocean Data and Services Fees Order, 1993]

Frais de décision anticipée — Programme d'encouragement du secteur pétrolier — Décret relatif aux, DORS/83-461
[Petroleum Incentives Program Advance Ruling Fees Order]

Frais de remplacement des cartes de numéro d'assurance sociale — Décret de 1988, DORS/88-464
[Social Insurance Number Replacement Card Fees Order, 1988]

Intérêts et les frais administratifs — Règlement, DORS/96-188
[Interest and Administrative Charges Regulations]
art. 2, « taux d'escompte moyen », DORS/99-30, art. 1
art. 5, DORS/99-30, art. 2
art. 6, DORS/99-30, art. 3
art. 7, DORS/99-30, art. 4

Prix à payer à l'Autorité héraldique du Canada — Arrêté sur le, DORS/91-168
[Canadian Heraldic Authority Fee Order]

Prix à payer au Centre de recherche et de développement sur les aliments — Arrêté sur les, DORS/92-478
[Food Research and Development Centre Fees Order]

Prix à payer à l'École de la GRC — Arrêté sur les, DORS/90-115
[RCMP Training Academy Fees Order]

Prix à payer à l'égard des drogues et instruments médicaux — Règlement sur les, DORS/2011-79
[Fees in Respect of Drugs and Medical Devices Regulations]
art. 3, DORS/2013-121, art. 1 et 9
art. 10, DORS/2013-121, art. 2[F]
art. 11, DORS/2013-121, art. 3[A]
art. 15, « drogue contrôlée », ajoutée, DORS/2013-122, art. 20 et 26
art. 15, « stupéfiant », ajoutée, DORS/2013-122, art. 20 et 26
art. 29, « drogue contrôlée », abrogée, DORS/2013-122, art. 21 et 26
art. 29, « stupéfiant », abrogée, DORS/2013-122, art. 21 et 26
art. 37, « période de vérification du prix à payer », remplacée, DORS/2013-121, art. 4
art. 44, DORS/2013-121, art. 5[A]
art. 49, DORS/2013-121, art. 6
annexe 1, DORS/2013-122, art. 22 et 26; DORS/2013-121, art. 7
annexe 3, DORS/2013-121, art. 8
annexe 5, DORS/2013-122, art. 23 et 26

Prix à payer par les nationaux étrangers en vue de participer au Canada à un programme d'échanges internationaux visant la jeunesse — Arrêté fixant le, DORS/2000-418
[Fee to be Paid by Foreign Nationals to Participate in an International Youth Exchange Program in Canada — Order Prescribing]
art. 2, DORS/2007-220, art. 1

Prix à payer par les usagers du système automatisé d'identification dactyloscopique (GRC) — Règlement sur le, DORS/94-537
[RCMP Automated Fingerprint Identification System Fees Regulations]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :—Suite

Prix à payer pour les communications des stations radio de la Garde côtière — Arrêté de 1994 sur le, DORS/94-501
[Coast Guard Radio Station Communications Charges Order, 1994]

art. 4, DORS/95-277, art. 1
annexe, DORS/95-277, art. 2

Prix à payer pour les empreintes digitales aux fins des visas, permis et autorisations sécuritaires (GRC) — Règlement sur le, DORS/93-481
[RCMP, Fingerprinting for Visa, Licensing or Security Clearance Purposes Fee Regulations]

Prix à payer pour l'évaluation des drogues vétérinaires — Règlement sur le, DORS/96-143
[Veterinary Drug Evaluation Fees Regulations]

Prix à payer pour les licences de distributeurs autorisés de drogues contrôlées et de stupéfiants (usage vétérinaire) — Règlement sur les, DORS/98-5
[Licensed Dealers for Controlled Drugs and Narcotics (Veterinary Use) Fees Regulations]

TITRE, remplacé, DORS/2011-83, art. 1 et 6
art. 1, « licence de distributeur autorisé », ajoutée, DORS/2011-83, art. 2 et 6
art. 1, « licence de distributeur autorisé de drogues contrôlées », abrogée, DORS/2011-83, art. 2 et 6
art. 1, « licence de distributeur autorisé de stupéfiants », abrogée, DORS/2011-83, art. 2 et 6
art. 1.1, ajouté, DORS/2011-83, art. 3 et 6
art. 2, DORS/2011-83, art. 4 et 6
art. 3 à 7, remplacés, DORS/2011-83, art. 5 et 6
art. 8 à 11, abrogés, DORS/2011-83, art. 5 et 6

Prix à payer pour les licences d'établissement (drogues vétérinaires) — Règlement sur les, DORS/98-4
[Establishment Licensing Fees (Veterinary Drugs) Regulations]

TITRE, remplacé, DORS/2011-84, art. 1 et 8
art. 2, remplacé, DORS/2011-84, art. 2 et 8
art. 11 à 13, remplacés, DORS/2011-84, art. 3 et 8
art. 14 à 15, abrogés, DORS/2011-84, art. 3 et 8
art. 18, remplacé, DORS/2011-84, art. 4 et 8
art. 20, DORS/2011-84, art. 5 et 8
ANNEXE 4 :
art. 1 à 4, abrogés, DORS/2011-84, art. 6 et 8
art. 6 à 11, abrogés, DORS/2011-84, art. 7 et 8

Prix à payer pour les permis d'immersion en mer — Règlement sur les, DORS/99-114
[Disposal at Sea Permit Fee Regulations]

TITRE, remplacé, DORS/2010-79, art. 1
art. 1, remplacé, DORS/2010-79, art. 2
art. 2, remplacé, DORS/2010-79, art. 3

Prix à payer pour les permis d'interception des communications privées (GRC) — Règlement sur le, DORS/93-484
[RCMP, Private Communications Interception Fee Regulations]

Prix à payer pour des services en vue d'une réhabilitation — Arrêté sur le, DORS/95-210
[Pardon Services Fees Order]

art. 3, remplacé, DORS/2010-306, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2012-12, art. 1 et 2

Prix à payer pour les services d'analyse statistique et de traitement de données de l'impôt — Arrêté sur les, DORS/92-156
[Taxation Statistical Analyses and Data Processing Services Fees Order]

Prix à payer pour les services d'examen judiciaire de la GRC (Bermudes) — Règlement sur le, DORS/89-421
[RCMP Case Examination Fees (Bermuda) Regulations]

Prix à payer pour les services des Laboratoires judiciaires (GRC) — Règlement sur les, DORS/93-480
[RCMP, Forensic Laboratory Services Fees Regulations]

Prix à payer pour l'utilisation du Système de récupération des renseignements judiciaires de la GRC — Arrêté sur le, DORS/90-116
[RCMP, Police Information Retrieval System Fees Order]

Prix à payer pour vendre une drogue vétérinaire — Règlement sur le, DORS/95-31
[Authority to Sell Veterinary Drugs Fees Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2011-80, art. 1 et 7
art. 1, abrogé, DORS/2011-80, art. 2 et 7
art. 4, abrogé, DORS/2011-80, art. 3 et 7
art. 5, abrogé, DORS/2011-80, art. 3 et 7
ANNEXE :
INTERTITRE, DORS/2011-80, art. 4 et 7
art. 1 à 5, abrogés, DORS/2011-80, art. 5 et 7
art. 7 à 9, abrogés, DORS/2011-80, art. 6 et 7

Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires aux fins de certaines entreprises (GRC) — Règlement sur les, DORS/93-482
[RCMP, Criminal Record Verification for Certain Enterprises Fees Regulations]

Prix à payer pour la vérification de casiers judiciaires à des fins civiles (GRC) — Règlement sur le, DORS/93-485
[RCMP, Criminal Record Verification for Civil Purposes Fee Regulations]

Prix applicables aux plaques de capacité et de conformité — Arrêté sur les, DORS/98-576
[Capacity Plates and Conformity Plates Charges Order]

Prix applicables aux services relatifs aux commissions d'évaluation environnementale — Arrêté sur les, DORS/98-443
[Environmental Assessment Review Panel Service Charges Order]

art. 1, « commission », DORS/2002-2, art. 1
art. 2, DORS/2002-2, art. 2
art. 3, DORS/2002-2, art. 3

Prix des décisions anticipées en matière d'impôt sur le revenu — Arrêté sur le, DORS/90-234
[Advance Income Tax Ruling Fees Order]

art. 2, DORS/92-114, art. 1; DORS/98-221, art. 1;
DORS/2000-322, art. 1

Prix des licences d'exportation (Produits de bois d'œuvre) — Règlement sur le, DORS/96-317
[Softwood Lumber Products Export Permits Fees Regulations]

art. 1, « niveau d'exportation », ajoutée, DORS/96-481, art. 1
art. 3, DORS/97-152, art. 1
art. 4, DORS/96-481, art. 2; DORS/99-419
art. 8, DORS/96-481, art. 3; DORS/2000-414
art. 8, « deuxième quantité additionnelle », ajoutée, DORS/2000-414, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/96-481, art. 3; remplacé, DORS/97-152, art. 2
art. 9, DORS/96-481, art. 4
art. 10, remplacé, DORS/96-481, art. 5

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

DROITS OU FRAIS — ARRÊTÉS, DÉCRETS, ORDONNANCES ET RÈGLEMENTS :—Suite

- art. 11**, remplacé, DORS/96-481, art. 5; remplacé, DORS/97-152, art. 3
- art. 12 à 14**, ajoutés, DORS/96-481, art. 5; remplacés, DORS/97-152, art. 3
- art. 15 à 18**, ajoutés, DORS/97-152, art. 3

Prix des services consulaires spécialisés — Règlement sur le, DORS/2003-30

[*Consular Fees (Specialized Services) Regulations*]

- art. 2**, remplacé, DORS/2010-122, art. 1
- art. 3**, abrogé, DORS/2010-122, art. 1
- annexe**, DORS/2010-122, art. 2 et 3

Prix des services d'abonnement aux publications techniques de Revenu Canada — Arrêté sur le, DORS/93-48

[*Revenue Canada Technical Publication Subscription Service Fees Order*]

- art. 1**, remplacé, DORS/96-496, art. 1
- art. 2**, « **ministère** », remplacée, DORS/96-496, art. 2
- art. 2**, « **publications techniques** », remplacée, DORS/96-496, art. 2
- art. 4**, remplacé, DORS/96-496, art. 3

REMISE (DÉCRETS) :

[*Remission Orders :*]

Accord de règlement des Premières Nations de Rainy River — Décret de remise visant l', TR/2007-31

[*Rainy River First Nations Settlement Agreement Remission Order*]

Acide dipropylacétique (acide 2-propylpentanoïque) — Décret de remise, C.R.C., ch. 758

[*Dipropylacetic Acid (also known as 2-Propylpentanoic Acid) Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 3[A])

Aéronefs civils canadiens, les moteurs d'aéronefs canadiens et les simulateurs de vol canadiens réparés à l'étranger — Décret de remise, TR/82-131

[*Repair Abroad of Canadian Civil Aircraft, Canadian Aircraft Engines and Flight Simulators Remission Order*]

- TITRE INTÉGRAL** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 4); remplacé [F], TR/92-203, art. 2 (art. 4)
- art. 2**, « **marchandises** », remplacée [F], TR/92-203, art. 2 (art. 5)
- art. 2**, « **partie** », ajoutée [F], TR/92-203, art. 2 (art. 5); remplacée, TR/98-6, art. 13 et 20
- art. 2**, « **pièce** », remplacée, TR/88-17, art. 2 (art. 14); abrogée [F], TR/92-203, art. 2 (art. 5)
- art. 3**, TR/91-12, art. 2 (art. 4); TR/98-6, art. 14 et 20; TR/2001-24, art. 2[F]

Aéronefs de démonstration — Décret de remise, C.R.C., ch. 756

[*Demonstration Aircraft Remission Order*]

- art. 3 à 4**, remplacés, TR/86-58
- art. 5 à 6**, abrogés, TR/86-58

Aéronefs de démonstration importés — Décret de remise, C.R.C., ch. 771

[*Imported Demonstration Aircraft Remission Order*]

- TITRE INTÉGRAL** remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 1)
- art. 3**, intertitre et art. remplacés, TR/91-12, art. 2 (art. 1)
- art. 4**, abrogé, TR/91-12, art. 2 (art. 1)

Aéronefs (service international) — Décret de remise, TR/79-2

[*Aircraft (International Service) Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 19[A])

Appareils automatiques (utilisateurs de la comptabilité abrégée) — Décret de remise, TR/2003-166

[*Coin-operated Devices (Streamlined Accounting Users) Remission Order*]

Articles de charité — Décret de remise relatif à des, TR/98-8

[*Charitable Goods Remission Order*]

Articles de table en verre feuilleté — Décret de remise, TR/84-51

[*Laminated Glass Dinnerware Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 23[A])

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 23)

Attractions foraines et les concessions de carnavals — Décret de remise, C.R.C., ch. 791

[*Side Shows and Concessions Remission Order*]

- art. 2**, « **agent en chef des douanes** », ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 16)
- art. 3**, TR/91-8, art. 2 (art. 16); TR/98-19, art. 1 et 2
- art. 4**, TR/88-18, art. 2 (art. 16); TR/90-138, art. 1[A]; TR/91-8, art. 2 (art. 16[A])

Bases américaines établies à Terre-Neuve — Décret de remise de 1990 relatif aux, TR/91-11

[*American Bases in Newfoundland Remission Order, 1990*]

Bières et cercueils importés — Décret de remise, TR/83-88

[*Coffin or Casket Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 8); TR/98-9, art. 1 et 3

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 22[A])

- art. 2**, TR/88-18, art. 2 (art. 22); TR/91-8, art. 2 (art. 8); TR/98-9, art. 2 et 3
- art. 3**, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 22)

Boissons alcooliques vendues aux forces étrangères présentes au Canada — Décret de remise, TR/85-122

[*Visiting Forces and Visiting Forces Personnel Alcoholic Beverages Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 2); remplacé, TR/2009-90, art. 1

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 25[A])

- art. 1**, abrogé, TR/2009-90, art. 2
- art. 2**, « **bière** », ajoutée, TR/2009-90, art. 3
- art. 2**, « **boisson alcoolique** », ajoutée, TR/2009-90, art. 3
- art. 2**, « **brasseur** », ajoutée, TR/2009-90, art. 3
- art. 2**, « **spiritueux** », ajoutée, TR/2009-90, art. 3
- art. 2**, « **vin** », ajoutée, TR/2009-90, art. 3
- art. 3**, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 2); remplacé, TR/2009-90, art. 4; TR/2013-8, art. 1
- art. 4**, TR/91-8, art. 2 (art. 2); TR/2009-90, art. 5; TR/2013-8, art. 2

Bridgestone — Décret de remise accordé à, TR/89-51

[*Bridgestone Remission Order*]

- art. 3**, remplacé, TR/92-116, art. 1
- art. 5**, remplacé, TR/92-116, art. 2

Bureaux économiques et culturels de Taipei — Décret de remise visant les, TR/94-44

[*Taipei Economic and Cultural Offices Remission Order*]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

REMISE (DÉCRETS) :—Suite

Catalogues de compagnies aériennes — Décret de remise, TR/83-178

[*Airline Guide Catalogue Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 22[A])

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 22)

Certains frais relatifs à des certificats d'exportation — Décret de remise visant, TR/2011-77

[*Certain Fees Relating to Export Certificates Remission Order*]

Chargeurs à benne frontale sur pneus — Décret de remise, TR/80-176

[*Front End Wheel Loader Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 11[A])

art. 2, « valeur nette de vente d'un chargeur à benne frontal sur pneus », TR/85-59, art. 1[F]

art. 4, TR/88-17, art. 2 (art. 11); TR/89-5, art. 1; TR/95-82

art. 5, TR/88-17, art. 2 (art. 11); remplacé, TR/89-5, art. 2; TR/98-6, art. 12 et 20

art. 8, remplacé, TR/89-5, art. 3

art. 9, remplacé, TR/89-5, art. 4

Contrats de mise au point de logiciel — Décret de remise, TR/86-31

[*Systems Software Development Contract Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/95-43, art. 1

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 30[A])

art. 2, « matériel informatique », remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 30); TR/93-239, art. 1

art. 4, abrogé, TR/95-43, art. 2

art. 5, TR/88-18, art. 2 (art. 30)

Daher — Décret de remise visant Amina Daher, TR/2013-46

[*Daher — Amina Daher Remission Order*]

Dépôtsants de la Trust Standard — Décret de remise visant les, TR/91-66

[*Standard Trust Depositors Remission Order*]

Diplomates (taxes d'accise) — Décret de remise aux, C.R.C., ch. 757

[*Diplomatic (Excise Taxes) Remission Order*]

Droits à l'égard d'une demande de certificat de citoyenneté — Décret de remise des, TR/85-108

[*Application Fee for Certificate of Citizenship Order Remission of*]

Droits fonciers issus de traités de la première nation

d'Alexander — Décret de remise visant les, TR/2003-124

[*Alexander First Nation Treaty Land Entitlement Remission Order*]

Droits fonciers issus de traités (Manitoba) — Décret de remise visant les, TR/2001-1

[*Treaty Land Entitlement (Manitoba) Remission Order*]

art. 2, TR/2003-167, art. 1

art. 3, TR/2003-167, art. 2

annexe 1, TR/2009-31

Droits fonciers issus de traités (Saskatchewan) — Décret de remise visant les, TR/94-47

[*Treaty Land Entitlement (Saskatchewan) Remission Order*]

annexe, TR/97-139, art. 1 et 2; TR/2002-67; TR/2008-82; TR/2010-26

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission de contrôle de l'énergie atomique — Décret de remise des, TR/94-39

[*Atomic Energy Control Board Cost Recovery Fees Remission Order*]

Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre — Décret de remise n° 1 des, TR/2007-13

[*Softwood Lumber Products Charge on Duty Deposit Refunds Remission Order, No. 1*]

Droits sur les remboursements de dépôts douaniers à l'égard des produits de bois d'œuvre — Décret de remise n° 2 des, TR/2007-14

[*Softwood Lumber Products Charge on Duty Deposit Refunds Remission Order, No. 2*]

Eau-de-vie canadienne détruite — Décret de remise, TR/87-116

[*Domestic Spirits Destroyed Remission Order*]

Eau-de-vie détruite — Décret de remise pour l', C.R.C., ch. 793

[*Spirit Destruction Remission Order*]

Eau-de-vie du vin domestique — Décret de remise, C.R.C., ch. 759

[*Domestic Wine Spirits Remission Order*]

Eau-de-vie importée pour fins de mélange — Décret de remise, TR/83-151

[*Imported Spirits for Blending Remission Order*]

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 19)

art. 3, TR/88-17, art. 2 (art. 19)

Eaux-de-vie embouteillées de fabrication canadienne — Décret de remise, TR/85-215

[*Bottled Domestic Spirits Remission Order*]

art. 3, TR/86-164

Échantillons commerciaux — Décret de remise, C.R.C., ch. 751

[*Commercial Samples Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 1); remplacé, TR/98-10, art. 1 et 5

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 5[A])

EXPRESSION « *taxe d'accise* », remplacée intégralement par « *taxes d'accise* », TR/88-18, art. 2 (art. 5)

art. 2, « *agent en chef des douanes* », ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 5)

art. 2, « *receveur* », abrogée, TR/88-18, art. 2 (art. 5)

art. 3, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 1); remplacé, TR/98-10, art. 2 et 5

art. 4, TR/88-18, art. 2 (art. 5); TR/98-10, art. 3 et 5

art. 5, TR/78-127; TR/86-162; TR/87-187; TR/88-18, art. 2 (art. 5); TR/91-8, art. 2 (art. 1); TR/96-44; TR/98-10, art. 4 et 5

Échantillons de valeur négligeable — Décret de remise, C.R.C., ch. 786

[*Samples of Negligible Value Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 14); remplacé, TR/98-18, art. 1 et 3

art. 2, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 13)

art. 3, TR/88-18, art. 2 (art. 13); TR/91-8, art. 2 (art. 14); TR/98-18, art. 2 and 3

art. 5, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 13)

Effets d'immigrants acquis au moyen de fonds bloqués — Décret de remise relatif à des, C.R.C., ch. 790

[*Settlers' Effects Acquired with Blocked Currencies Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 3)

EXPRESSION « *droits de douane et taxes d'accise* », remplacée intégralement par « *droits* », TR/88-18, art. 2 (art. 15)

art. 2, « *droits* », ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 15)

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

REMISE (DÉCRETS) :—Suite

- art. 2, « goods »,** remplacée [A], TR/2005-77, art. 1
art. 2, « immigrant », remplacée, TR/78-118, art. 1; remplacée, DORS/2005-77, art. 1
art. 3, TR/78-118, art. 2; TR/91-8, art. 2 (art. 3); TR/2005-77, art. 2[A]
art. 4, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 3)

Équipement d'entretien d'aéronefs étrangers (1992) — Décret de remise, TR/92-209

[*Foreign Aircraft Servicing Equipment Remission Order, 1992*]

Erreur sur le document douanier de déclaration en détail — Décret de remise relatif à une, C.R.C., ch. 754

[*Customs Accounting Document Error Remission Order*]

- TITRE INTÉGRAL,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 6); TR/91-8, art. 2 (art. 17)
art. 1, titre abrégé remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 6)
art. 2, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 6); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 17)

Établissement indien de Camp Ipperwash (2003) — Décret de remise, TR/2003-133

[*Camp Ipperwash Indian Settlement Remission Order, 2003*]

Établissements indiens (2000) — Décret de remise visant les, TR/2000-69

[*Indian Settlements Remission Order (2000)*]

Établissements innus du Labrador (2003) — Décret de remise visant les, TR/2003-134

[*Labrador Innu Settlements Remission Order, 2003*]

- art. 10,** ajouté, TRS/2005-88, art. 1
art. 11, ajouté, TR/2005-88, art. 1
art. 11.1, ajouté, TR/2007-100, art. 1
art. 12, ajouté, TR/2005-88, art. 1; TR/2007-100, art. 2
annexe, mention suivant titre remplacée, TR/2005-88, art. 2; mention suivant titre remplacée, TR/2007-100, art. 3

Étalement du revenu des habitants de régions visées par règlement, TR/94-16

[*Prescribed Areas Forward Averaging*]

Exportation temporaire d'aéronefs — Décret de remise relative à l', C.R.C., ch. 799

[*Temporary Export of Aircraft Remission Order*]

Fil d'aluminium pour fermetures à coulisse, TR/80-135

[*Aluminum Slide Fastener Wire Remission Order*]

Films exposés et traités et des bandes magnétoscopiques enregistrées — Décret de remise, C.R.C., ch. 763

[*Exposed and Processed Film and Recorded Video Tape Remission Order*]

- TITRE INTÉGRAL** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 8); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 9); remplacé, TR/98-12, art. 1 et 7
art. 2, « agent en chef de douanes », ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
art. 2, « bande magnétoscopique canadienne », remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
art. 2, « droit de douanes », ajoutée, TR/86-198, art. 1; abrogée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
art. 2, « droits », ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 8); abrogée, TR/98-12, art. 2 et 7
art. 2, « film canadien », remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
art. 2, « matériel canadien », remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 8)
art. 2, « receveur régional », abrogée, TR/78-138, art. 1
art. 2, « sous-ministre », remplacée, TR/98-12, art. 2 et 7

- art. 3,** remplacé, TR/86-198, art. 2; TR/88-18, art. 2 (art. 8); TR/89-249, art. 1; TR/91-8, art. 2 (art. 9); TR/98-12, art. 3 et 7
art. 4, TR/78-138, art. 2; TR/88-18, art. 2 (art. 8); TR/91-8, art. 2 (art. 9); TR/98-12, art. 4 et 7
art. 5, remplacé, TR/78-138, art. 3
art. 6, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 8); remplacé, TR/89-249, art. 2; TR/98-12, art. 5 et 7
art. 7, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 8); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 9); remplacé, TR/98-12, art. 6 et 7; TR/99-125

Forces étrangères présentes au Canada (partie IX de la Loi sur la taxe d'accise) — Décret de remise visant les, TR/92-210

[*Visiting Forces (Part IX of the Excise Tax Act) Remission Order*]

art. 4, TR/99-6

Frais de droit de résidence permanente, Décret de remise de 2012 visant les, TR/2012-20

[*Right of Permanent Residence Fees Remission Order (2012)*]

Frais d'exploration au Canada — Décret de remise, TR/79-73

[*Canadian Exploration Expense Remission Order*]

Frais liés à la citoyenneté — Décret de remise visant les, TR/2007-37

[*Citizenship Fees Remission Order*]

Goodyear — Décret de remise accordé à, TR/88-6

[*Goodyear Remission Order*]

- art. 2,** remplacé [F], TR/92-203, art. 8
art. 3, remplacé, TR/88-109, art. 1; remplacé, TR/92-117, art. 1
art. 4, TR/92-203, art. 9[F]
art. 5, remplacé, TR/88-109, art. 2; remplacé, TR/92-117, art. 2

Gouvernement de la République populaire de Chine — Décret de remise visant le, TR/98-37

[*Government of the People's Republic of China Remission Order*]

Haïti — Décret de remise en, TR/2012-73

[*Haiti Remission Order*]

Harbourfront — Décret de remise visant, TR/95-62

[*Harbourfront Remission Order*]

Hong — Décret de remise visant Xiu Que Hong, TR/2013-10

[*Hong — Xiu Que Hong Remission Order*]

Hydroxytryptophane L-5 — Décret de remise, C.R.C., ch. 773

[*L-5 hydroxytryptophan Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « customs duty », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 6[A])

Importations non commerciales — Décret de remise, TR/79-39

[*Non-Commercial Importations Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « customs duty », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 20[A])

- art. 2,** remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 20)
art. 3, TR/88-18, art. 2 (art. 20)
art. 6, TR/88-18, art. 2 (art. 20)

Importations par messenger — Décret de remise visant les, TR/85-182

[*Courier Imports Remission Order*]

- TITRE INTÉGRAL,** remplacé [F], TR/92-128, art. 1
art. 1, remplacé [F], TR/92-128, art. 2
art. 2, « marchandises », remplacée, TR/86-101; remplacée, TR/88-18, art. 2 (art. 28); remplacée, TR/92-128, art. 3; remplacée, TR/98-21, art. 2 et 3
art. 2, « messenger », ajoutée [F], TR/92-128, art. 3
art. 2, « service de messagerie », abrogée [F], TR/92-128, art. 3

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

REMISE (DÉCRETS) :—Suite

art. 3, remplacé, TR/92-128, art. 4

art. 4, remplacé, TR/92-128, art. 4

Importations par la poste — Décret de remise visant les, TR/85-181

[*Postal Imports Remission Order*]

art. 2, remplacé, TR/86-100, art. 1; remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 27); remplacé, TR/92-129

art. 2, « marchandises », remplacée, TR/98-21, art. 1 et 3

art. 3, remplacé, TR/92-129

art. 4, remplacé, TR/92-129

Indiens (Accord définitif niska'a) — Décret de remise visant les, TR/2000-39

[*Niska'a Final Agreement Indian Remission Order*]

Indiens et la bande War Lake First Nation de l'établissement indien d'Ilford — Décret de remise visant les, TR/94-71

[*Indians and the War Lake First Nation Band on the Ilford Indian Settlement Remission Order*]

Indiens et la bande Webequie et l'établissement indien de Webequie — Décret de remise visant les, TR/94-70

[*Indians and Webequie Band on the Webequie Indian Settlement Remission Order*]

Indiens et les bandes dans certains établissements indiens Décret de remise visant les, TR/92-102

[*Indians and Bands on certain Indian Settlements Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé [F], TR/94-46, art. 1

art. 4, remplacé, TR/94-145

annexe, TR/94-46, art. 2[F] et 3[F]

Intérêt à payer à l'égard de certains trop-payés d'assurance-chômage — Décret de remise visant l', TR/2002-60

[*Interest Accruing on Certain Unemployment Insurance Overpayments — Remission Order concerning*]

Johnston — Décret de remise visant Debbie Johnston, TR/2013-9

[*Johnston — Debbie Johnston Remission Order*]

Liberian Iron Ore Limited — Décret de remise de la, TR/84-223

[*Liberian Iron Ore Limited Remission Order*]

Livres et autres imprimés — Décret de remise de 1987, TR/87-69

[*Books and Other Printed Matter Remission Order, 1987*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 41[A])

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 41); TR/92-203, art. 7

Loyers dans le parc national de Prince Albert du Canada — Décret de remise concernant les, TR/2007-61

[*Prince Albert National Park of Canada Land Rents Remission Order*]

Marchandises devant être utilisées dans des cas d'urgence — Décret de remise à l'égard de, C.R.C., ch. 768

[*Goods for Emergency Use Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 12); remplacé, TR/98-14, art. 1 et 3

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 9[A])

art. 1, TR/91-8, art. 2 (art. 12)

art. 1.1, ajouté, TR/93-157

art. 2, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 12); remplacé, TR/98-14, art. 2 et 3

Marchandises importées aux fins de certification — Décret de remise visant les, TR/87-102

[*Goods Imported for Certification Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 11); remplacé, TR/98-15, art. 1 et 3

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 33[A])

art. 3, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 33); remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 11); remplacé, TR/98-15, art. 2 et 3

Marchandises transbordées à des ports étrangers — Décret de remise, C.R.C., ch. 767

[*Foreign Ports Transhipped Goods Remission Order*]

Marchandises utilisées à des fins de mise en page — Décret de remise visant les, TR/85-219

[*Merchandise for Photographic Layouts Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 13); remplacé, TR/98-16, art. 1 et 3

EXPRESSION « date d'importation » remplacée intégralement par « date de la déclaration en détail en vertu de la *Loi sur les douanes* », TR/88-18, art. 2 (art. 29)

art. 3, remplacé, TR/88-18, art. 2 (art. 29); remplacé, TR/91-31, art. 1; remplacé, TR/98-16, art. 2 et 3

art. 4, intertitre et art. remplacés, TR/91-8, art. 2 (art. 13)

art. 5, TR/91-31, art. 2[F]

Matériel publicitaire — Décret de remise, C.R.C., ch. 739

[*Advertising Material Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 6); remplacé, TR/98-7, art. 1 et 3

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 3[A])

art. 3, TR/91-8, art. 2 (art. 6); TR/98-7, art. 2 et 3

Mélange du vin avec de la bière — Décret de remise, TR/88-56

[*Wine Blended with Beer Remission Order*]

Navires exportés — Décret de remise à l'égard de, C.R.C., ch. 762

[*Exported Vessels Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 4[A])

Noble — Décret de remise visant James Noble, TR/2013-12

[*Noble — James Noble Remission Order*]

Nourriture pour animaux domestiques destinée à être testée — Décret de remise, TR/86-61

[*Pet Food for Testing Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2 (art. 35[A])

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 35)

Organisations étrangères — Décret de remise de 1983 visant les, TR/84-50

[*Foreign Organizations Remission Order, 1983*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-8, art. 2 (art. 10); remplacé, TR/98-13, art. 1 et 6

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2 (art. 23[A])

art. 2, « agent en chef des douanes », ajoutée, TR/88-18, art. 2 (art. 23)

art. 4, TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/98-13, art. 2 et 6

art. 5, TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/98-13, art. 3 et 6

art. 6, TR/88-18, art. 2 (art. 23); TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/98-13, art. 4 et 6

art. 8, TR/88-18, art. 2 (art. 23); TR/91-8, art. 2 (art. 10); TR/96-45; TR/98-13, art. 5 et 6

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

REMISE (DÉCRETS) :—Suite

Pâtes — Décret de remise de 1988 concernant les, TR/88-106
[*Pasta Remission Order 1988*]

art. 2, remplacé, TR/95-89

art. 3, remplacé, TR/95-89

art. 4, remplacé, TR/95-89

Personnel de l'ambassade et des consulats des États-Unis en poste au Canada — Décret de remise relatif au, TR/86-41
[*United States Diplomatic and Consular Staff Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 6)

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée
intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2
(art. 34[A])

art. 3, TR/88-17, art. 2 (art. 34); remplacé, TR/91-12, art. 2
(art. 6)

art. 4, TR/88-17, art. 2 (art. 34[A]); TR/92-203, art. 2 (art. 6)

art. 5, TR/91-12, art. 2 (art. 6)

Personnel des Forces étrangères — Décret de remise relatif au, TR/83-136

[*Visiting Forces Personnel Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 5);
remplacé, TR/98-6, art. 15 et 20

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée
intégralement par « *customs duties* », TR/88-17, art. 2
(art. 18[A])

MOT « *entrée* », remplacé intégralement par « *importation* »,
TR/88-17, art. 2 (art. 18)

art. 1, abrogé, TR/98-6, art. 16 et 20

art. 2, « *personnel des Forces étrangères* », remplacée,
TR/86-116, art. 1

art. 3, remplacé, TR/86-116, art. 2; remplacé, TR/88-17, art. 2
(art. 18); intertitre remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 5);
intertitre remplacé, TR/98-6, art. 17, art. 18 et 20;
TR/2001-24, art. 3[F]

art. 4, TR/86-116, art. 3; TR/88-17, art. 2 (art. 18); TR/91-12,
art. 2 (art. 5); TR/98-6, art. 19 et 20

art. 5, TR/86-116, art. 4

Phillips — Décret de remise visant Keith Phillips, TR/2013-11
[*Phillips — Keith Phillips Remission Order*]

Placebos et les drogues expérimentales ou pour traitement d'urgence Décret de remise, TR/85-133

[*Investigation Drugs, Placebos and Emergency Drugs Remission Order*]

art. 3, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 29)

Porter — Décret de remise visant Reginald Porter, TR/2013-68
[*Porter — Reginald Porter Remission Order*]

Présents officiels — Décret de remise, C.R.C., ch. 785
[*Representational Gifts Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/91-12, art. 2 (art. 2);
remplacé, TR/98-6, art. 4 et 20

art. 1, abrogé, TR/98-6, art. 5 et 20

art. 3, remplacé, TR/88-73, art. 1; TR/91-12, art. 2 (art. 2);
TR/92-203, art. 2 (art. 2); TR/98-6, art. 6 et 20

Production et à la mise au point du matériel de défense — Décret de remise relatif à la, C.R.C., ch. 755
[*Defence Production and Development Sharing Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/98-11, art. 1 et 4

EXPRESSION ANGLAISE « *customs duty* », remplacée
intégralement par « *customs duties* », TR/88-18, art. 2
(art. 7[A])

art. 2, TR/98-11, art. 2 et 4

art. 3, TR/88-18, art. 2 (art. 7); TR/98-11, art. 3 et 4

Produits de la pâque — Décret de remise, TR/91-10
[*Passover Products Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/98-17, art. 1 et 4

art. 2, remplacé, TR/95-25; remplacé, TR/98-17, art. 2 et 4

art. 2.1, ajouté, TR/95-25; abrogé, TR/98-17, art. 3 et 4

Projets conjoints des gouvernements du Canada et des États-Unis — Décret de remise visant les, TR/91-9
[*Joint Canada-United States Government Projects Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/98-64, art. 1

art. 3, remplacé, TR/98-64, art. 2

Remise des droits d'inspection des viandes fourni en temps supplémentaire — Décret de, TR/83-96
[*Meat Inspection Overtime Inspection Fees Remission Order*]

Remise des droits pour le recouvrement des coûts de la CCEA — Décret de 1997, TR/99-47

[*AECB Cost Recovery Fees, 1997, Remission Order*]

Remise d'impôt relatif aux terres de McIntyre — Décret de, TR/2005-128

[*McIntyre Lands Income Tax Remission Order*]

art. 3, remplacé [F], TR/2008-66, art. 1

annexe, intertitre « CINQUIÈME » remplacé [F] TR/2008-66,
art. 2

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec — Décret de 1988, TR/89-157

[*Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1988*]

art. 3, TR/98-47, art. 1 et 8

art. 4, TR/98-47, art. 2 et 8

art. 5, TR/98-47, art. 3 et 8

art. 6, TR/98-47, art. 4 et 8

art. 7, TR/98-47, art. 5[F] et 8

art. 7.1, ajouté, TR/98-47, art. 6 et 8

art. 8, TR/91-116; TR/92-230; TR/94-43; TR/98-47, art. 7 et 8

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec — Décret de 1982, DORS/83-96

[*Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1982*]

Remise d'impôt sur le revenu gagné au Québec — Décret de 1979, DORS/79-439

[*Income Earned in Quebec Income Tax Remission Order, 1979*]

Remise d'impôt sur le revenu relatif à l'I.O.S. — Décret de, C.R.C., ch. 770

[*I.O.S. Income Tax Remission Order*]

Remise d'impôt sur le revenu (terres du territoire du Yukon) — Décret de, TR/95-18

[*Income Tax Remission Order (Yukon Territory Lands)*]

Remise en cas de mises à la retraite d'office — Décret de, C.R.C., ch. 772

[*Involuntary Retirements Remission Order*]

Remise sur le tarif des douanes — Décret de 1979, TR/79-72
[*Customs Tariff Remission Order, 1979*]

art. 3, ajouté, TR/79-118

Résidents de l'Inde — Décret de remise visant les, TR/91-137
[*Residents of India Remission Order*]

Résidents saisonniers (1991) — Décret de remise visant les, TR/91-84

[*Seasonal Residents' Remission Order, 1991*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/98-20, art. 1 et 4

art. 2, « *droits* », abrogée, TR/98-20, art. 2 et 4

art. 3, TR/98-20, art. 3 et 4

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—Suite

REMISE (DÉCRETS) :—Suite

Revitalisation des forêts de la Colombie-Britannique — Décret de remise relatif à la, TR/2013-1
[*British Columbia Forestry Revitalization Remission Order*]

Schukra Gerätebau AG — Décret de remise visant, TR/2013-52
[*Schukra Gerätebau AG Remission Order*]

Sociétés en commandite Ascot Plaza Limited Partnership, Hodusa Plaza Limited Partnership et Pascoe Plaza Limited Partnership — Décret de remise visant les, TR/87-222
[*Ascot Plaza, Hodusa Plaza and Pascoe Plaza Limited Partnerships Remission Order*]

Supports de transmission de données — Décret de remise, TR/85-20
[*Computer Carrier Media Remission Order*]

art. 3, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 24)

Taxe de transport aérien — Décret de remise de la, TR/83-221
[*Air Transportation Tax Remission Order*]

Taxe de vente relative au code 9075 — Décret de remise de la, C.R.C., ch. 795
[*Annex Code 9075 Sales Tax Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 7)

art. 1, titre abrégé remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 7)

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 7)

Taxe de vente sur les machines — Décret de remise de la, C.R.C., ch. 797
[*Machinery Sales Tax Remission Order*]

TITRE INTÉGRAL remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 8)

art. 1, titre abrégé remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 8)

art. 2, remplacé, TR/88-17, art. 2 (art. 8); TR/92-203, art. 2 (art. 3)

Télesat Canada — Décret de remise visant, TR/99-82
[*Telesat Canada Remission Order*]

TPS accordées aux ministères fédéraux — Décret de remise concernant la, TR/91-13
[*GST Federal Government Departments Remission Order*]

Transbordeurs de la région de l'Atlantique — Décret de remise, TR/78-75
[*Atlantic Region Ferry Remission Order*]

EXPRESSION ANGLAISE « customs duty », remplacée intégralement par « customs duties », TR/88-18, art. 2 (art. 18[A])

Traversiers ontariens — Décret de remise visant deux exploitants de traversiers ontariens, TR/2009-54
[*Ferry Operators — Two Ontario Ferry Operators Remission Order*]

Vallée — Décret de remise visant Sonia Vallée, TR/2013-54
[*Vallée — Sonia Vallée Remission Order*]

Ville de Gagnon — Décret de remise visant la, TR/85-73
[*Town of Gagnon Remission Order*]
art. 4, TR/87-19, art. 1

Yachts de croisière — Décret de remise, TR/78-57
[*Cruiser Remission Order*]

EXPRESSION « bureau de frontière », remplacée intégralement par « bureau de douane où les marchandises sont déclarées », TR/88-17, art. 2 (art. 9)

EXPRESSION ANGLAISE « customs duty », remplacée intégralement par « customs duties », TR/88-17, art. 2 (art. 9[A])

art. 2, « bureau de frontière », abrogée, TR/88-17, art. 2 (art. 9)

art. 4, TR/88-17, art. 2 (art. 9)

art. 5, TR/88-17, art. 2 (art. 9); TR/98-6, art. 7 et 20

art. 7, TR/85-113, art. 1

art. 9, remplacé, TR/82-33

TRANSFERT ET LA LOCATION À BAIL OU PRÊT DE BIENS PUBLICS (DÉCRETS ET RÈGLEMENTS) :

[*Transfer and the Lease or Loan of Public Property Orders and Regulations:*]

Approvisionnement d'installations d'arsenal maritime et de réparation à la Gendarmerie royale du Canada — Décret, DORS/72-575
[*Provision of Defence Dockyard Facilities to R.C.M.P. Order*]

Emprunt de matériel et d'équipement de défense — Décret, C.R.C., ch. 676
[*Borrowing of Defence Materials and Equipment Order*]

Fourniture de matériel et de services aux navires étrangers — Décret, C.R.C., ch. 721
[*Provision of Materiel and Services to Foreign Ships Order*]

Location d'équipement flottant de défense — Décret, C.R.C., ch. 687
[*Defence Floating Equipment Rental Order*]

Location du lot 487, Quartier 4, de la ville de Hull, province de Québec — Règlement, C.R.C., ch. 1323
[*Lot 487 Ward 4, (City of Hull) Leasing Regulations*]

Permis relatifs à des terres publiques — Décret, C.R.C., ch. 722
[*Public Lands Licensing Order*]
art. 2, abrogé, DORS/85-911, art. 1

Prêt de biens publics — Règlement, DORS/92-745
[*Public Property Loan Regulations*]

Prêt d'habillement et d'équipement de défense — Décret, C.R.C., ch. 686
[*Defence Clothing and Equipment Loan Order*]

Prêt de matériel de défense aux entrepreneurs canadiens — Décret, C.R.C., ch. 709
[*Loan of Defence Materiel to Canadian Contractors Order*]

Prêt de matériel et équipement de défense à des adjudicataires — Décret, C.R.C., ch. 689
[*Defence Material and Equipment Loaned to Contractors Order*]

Prêt de reproducteurs de race — Règlement, C.R.C., ch. 710
[*Loaning of Purebred Sires Regulations*]

Prêts de matériel de défense — Règlement, C.R.C., ch. 690
[*Defence Material Loan Regulations*]

Prêts ou transferts de matériel de défense aux fins d'essai et d'évaluation — Règlement, C.R.C., ch. 691
[*Defence Material Loan or Transfer for Tests and Evaluation Regulations*]

Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée) — Règlement, DORS/75-144
[*Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations*]

Services de blanchissage des Forces canadiennes — Décret, C.R.C., ch. 679
[*Canadian Forces Laundries Order*]

Services offerts aux aéronefs militaires de l'OTAN — Décret, DORS/72-520
[*Provision of Facilities to NATO Military Aircraft Order*]

Souvenirs officiels de la défense nationale — Règlement, C.R.C., ch. 716
[*National Defence Official Mementos Regulations*]
art. 4, DORS/81-614, art. 1

Transfert de biens appartenant au Revenu national, DORS/81-547
[*National Revenue Transfer of Property Regulations*]

GESTION DES FINANCES PUBLIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-11]—*Suite*

TRANSFERT ET LA LOCATION À BAIL OU PRÊT DE BIENS PUBLICS (DÉCRETS ET RÈGLEMENTS) :—*Suite*

Transfert de cartes et de tableaux de défense — Décret, C.R.C., ch. 688

[Defence Maps and Charts Transfer Order]

Transfert d'épitoges du Royal Military College of Canada — Décret, C.R.C., ch. 736

[Transfer of Royal Military College Academic Hoods Order]

Transfert de films militaires à l'OTAN — Décret, C.R.C., ch. 735

[Transfer of Military Films to NATO Order]

Transfert et le prêt de matériel de courses — Règlement, DORS/85-730

[Racing Products Transfer and Loan Regulations]

art. 3, DORS/86-388, art. 1

art. 4, DORS/86-388, art. 2[F]

art. 5, DORS/86-388, art. 3

art. 6, abrogé, DORS/86-388, art. 3

Vente et le prêt de biens publics par le C.N.R. — Règlement, DORS/81-403

[N.R.C. Sales and Loans Regulations]

GESTION DU PÉTROLE ET DU GAZ ET DES FONDS DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 48]

[FIRST NATIONS OIL AND GAS AND MONEYS MANAGEMENT ACT]

Évaluation environnementale liée au pétrole et au gaz des Premières Nations — Règlement, DORS/2007-272

[First Nations Oil and Gas Environmental Assessment Regulations]

Tenue des votes relatifs à la gestion du pétrole et du gaz et des fonds des Premières Nations — Règlement, DORS/2006-254

[First Nations Oil and Gas and Moneys Management Voting Regulations]

art. 1, « électeur admissible », abrogée, DORS/2009-150, art. 1

art. 15, remplacé, DORS/2009-150, art. 2

GESTION DES RESSOURCES DE LA VALLÉE DU MACKENZIE (LOI) [L.C. 1998, ch. 25]

[MACKENZIE VALLEY RESOURCE MANAGEMENT ACT]

Délais pour conclure l'accord établissant une commission ou formation conjointe — Règlement fixant, DORS/2006-252

[Period for Entering into an Agreement for the Purpose of Jointly Establishing a Review Panel Regulations]

Exigence d'un examen préalable — Règlement, DORS/99-12

[Preliminary Screening Requirement Regulations]

ANNEXE 1 — PARTIE 1 :

art. 1, abrogé [F] et remplacé [A], DORS/2009-306, art. 1[F] et 2[A]

art. 2, DORS/2009-306, art. 3[F] et 4[A]

art. 3, DORS/2009-306, art. 5[A] et 6[F]

art. 5, DORS/2009-306, art. 7[A]

art. 6.1, ajouté [F], DORS/2009-306, art. 8

art. 7, DORS/2009-306, art. 9[A]

art. 8, abrogé [A], DORS/2009-306, art. 10

art. 9, DORS/2009-306, art. 11[A]

art. 10, abrogé [A] et modifié [F], DORS/2009-306, art. 12[A] et 13[F]

art. 11, remplacé [F], DORS/2009-306, art. 14

art. 12, DORS/2009-306, art. 15[F]

art. 12.1, ajouté [A], DORS/2009-306, art. 16

art. 13, abrogé [F], DORS/2009-306, art. 17

art. 14, DORS/2009-306, art. 18[F]

ANNEXE 1 — PARTIE 2 :

art. 1, DORS/2009-306, art. 19[F] et 42[A]

art. 2, DORS/2009-306, art. 20[F] et 42[A]

art. 3, abrogé [A] et modifié [F], DORS/2009-306, art. 21[A] et 22[F]

art. 4, DORS/2009-306, art. 42[A]

art. 6, DORS/2009-306, art. 23[F], 42[A] et 43[F]

art. 7, DORS/2009-306, art. 24[A], 25[F] et 43[F]

art. 9, DORS/2009-306, art. 43[F]

art. 10, DORS/2009-306, art. 42[A]

art. 11, abrogé [F] et remplacé [A], DORS/2009-306, art. 26[F] et 27[A]

art. 12, DORS/2009-306, art. 28[A] et 44[F]

art. 13, DORS/2009-306, art. 29[A] et 44[F]

art. 14, DORS/2009-306, art. 30[A], 43[F] et 45[A]

art. 15, abrogé [F], DORS/2009-306, art. 31[F] et 45[A]

art. 16, DORS/2009-306, art. 32[A] et 44[F]

art. 17, DORS/2009-306, art. 33[A], 44[F] et 45[A]

art. 18, modifié [A] et abrogé [F], DORS/2009-306, art. 34[A] et 35[F]

art. 19, DORS/2009-306, art. 36[F] et 45[A]

art. 22, abrogé [A], DORS/2009-306, art. 37

art. 23, abrogé [A], DORS/2009-306, art. 37[A] et 44[F]

art. 24, abrogé [A] et remplacé [F], DORS/2009-306, art. 37[A] et 38[F]

art. 25, abrogé [F], DORS/2009-306, art. 38

ANNEXE 2 — PARTIE 1 :

art. 1, abrogé [A], DORS/2009-306, art. 39

art. 2, abrogé [F], DORS/2009-306, art. 40

ANNEXE 2 — PARTIE 2 :

art. 3, abrogé, DORS/2009-306, art. 41

Liste d'exemption — Règlement, DORS/99-13

[Exemption List Regulations]

art. 1, « lieu historique national », remplacée, DORS/2009-98, art. 1

art. 1, « matières dangereuses », remplacée, DORS/2009-98, art. 1

art. 1, « parc national », remplacée, DORS/2009-98, art. 1

art. 1, « réserve foncière », remplacée, DORS/2009-98, art. 1

annexe 1, DORS/2009-98, art. 2

annexe 2, DORS/2009-98, art. 3

Utilisation des terres de la vallée du Mackenzie — Règlement, DORS/98-429

[Mackenzie Valley Land Use Regulations]

art. 1, « arpenteur en chef », abrogée, L.C. 1998, ch. 14, art. 91 et 101(2)[F]

art. 1, « arpenteur général », ajoutée, L.C. 1998, ch. 14, art. 91 et 101(2)[F]

art. 1, « office », DORS/2006-253, art. 1

art. 1, « permis de type C », ajoutée, DORS/2006-253, art. 1

art. 1, « propriétaire des terres », DORS/2006-253, art. 1

art. 1, « terres domaniales fédérales », DORS/2006-253, art. 1

art. 2, DORS/2006-253, art. 2

art. 12, DORS/2006-253, art. 3

art. 16, DORS/2006-253, art. 4

art. 19, DORS/2006-253, art. 5

art. 20, DORS/2006-253, art. 6

art. 22, DORS/2006-253, art. 7

art. 23, DORS/2006-253, art. 8

art. 23.1, ajouté, DORS/2006-253, art. 9

art. 24, DORS/2006-253, art. 9

art. 27, DORS/2006-253, art. 10

art. 31, DORS/2006-253, art. 11

art. 38, DORS/2006-253, art. 12

art. 41, DORS/2006-253, art. 13

annexe 1, DORS/2006-253, art. 14

annexe 2, DORS/2006-253, art. 15

GESTION DES TERRES DES PREMIÈRES NATIONS (LOI)
[L.C. 1999, ch. 24]

[FIRST NATIONS LAND MANAGEMENT ACT]

Bureau d'enregistrement des terres des premières nations — Règlement, DORS/2007-231

[First Nations Land Registry Regulations]

- art. 1, « répertoire de lot »**, remplacée, DORS/2008-263, art. 1
- art. 1, « répertoire général »**, remplacée, DORS/2008-263, art. 1
- art. 4**, DORS/2008-263, art. 2
- art. 7**, remplacé, DORS/2008-263, art. 3
- art. 10**, DORS/2008-263, art. 4
- art. 17**, DORS/2008-263, art. 5
- art. 19**, remplacé, DORS/2008-263, art. 6
- art. 22**, DORS/2008-263, art. 7
- art. 28 à 31**, remplacés, DORS/2008-263, art. 8
- art. 33**, DORS/2008-263, art. 9
- art. 34**, remplacé, DORS/2008-263, art. 10

GESTION FINANCIÈRE ET STATISTIQUE DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2005, ch. 9]

[FIRST NATIONS FISCAL AND STATISTICAL MANAGEMENT ACT]

ANNEXE DE LA LOI — DÉCRETS MODIFIANTS L' :

[Schedule to the Act — Orders Amending:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

Annexe de la Loi sur la gestion financière et statistique des premières nations — Décret modifiant l', DORS/2013-59

[Schedule to the First Nations Fiscal and Statistical Management Act — Order Amending the]

Appels d'évaluations foncières des premières nations — Règlement, DORS/2007-241

[First Nations Assessment Appeal Regulations]

Communication de données à des fins statistiques — Règlement, DORS/2006-246

[Statistical Data Disclosure Regulations]

Contrôle d'application de la fiscalité foncière des premières nations — Règlement, DORS/2007-243

[First Nations Taxation Enforcement Regulations]

Évaluation et l'imposition foncières des emprises de chemin de fer des premières nations — Règlement, DORS/2007-277

[First Nations Property Assessment and Taxation (Railway Rights-of-Way) Regulations]

- art. 4**, DORS/2008-266, art. 1
- annexe 1**, DORS/2008-266, art. 2
- annexe 2**, DORS/2008-266, art. 3

Examen des textes législatifs sur les recettes locales des premières nations — Règlement, DORS/2007-240

[First Nations Local Revenue Law Review Regulations]

Financement garanti par d'autres recettes — Règlement, DORS/2011-201

[Financing Secured by Other Revenues Regulations]

Fonds commun de placement à court terme — Règlement, DORS/2006-245

[Short-term Pooled Investment Fund Regulations]

Inspection aux fins d'évaluation foncière des premières nations — Règlement, DORS/2007-242

[First Nations Assessment Inspection Regulations]

Mise en œuvre de la gestion des recettes locales — Règlement, DORS/2007-245

[Local Revenue Management Implementation Regulations]

Moment de la prise des textes législatifs sur le taux d'imposition et les dépenses des premières nations — Règlement fixant, DORS/2007-244

[First Nations Rates and Expenditure Laws Timing Regulations]

Nomination d'un commissaire à la Commission de la fiscalité des premières nations — Règlement, DORS/2006-243

[First Nations Tax Commissioner Appointment Regulations]

Procédure d'examen par la Commission de la fiscalité des premières nations — Règlement, DORS/2007-239

[First Nations Tax Commission Review Procedures Regulations]

Renflouement du fonds de réserve — Règlement, DORS/2006-244

[Debt Reserve Fund Replenishment Regulations]

Utilisation du fonds de bonification du crédit — Règlement, DORS/2010-282

[Credit Enhancement Fund Use Regulations]

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]

[CANADA GRAIN ACT]

Grades de grain défectueux et les grades de criblures — Arrêté, C.R.C., ch. 890

[Off Grades of Grain and Grades of Screenings Order]

- art. 1**, DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 2**, DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 3**, DORS/80-513, art. 1; DORS/84-615, art. 1; DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 4 à 9**, abrogés, DORS/84-615, art. 2
- art. 10**, DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 11**, abrogé, DORS/84-615, art. 3
- art. 12**, DORS/84-282, art. 1; abrogé, DORS/84-615, art. 3
- art. 13**, abrogé, DORS/84-615, art. 3
- art. 15**, DORS/84-615, art. 4; DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 16**, DORS/88-370, art. 1; DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 18**, DORS/93-363, art. 2[F]
- art. 19**, DORS/93-363, art. 2[F]
- annexe I**, DORS/78-500, art. 1; DORS/79-534, art. 1 et 2; DORS/80-513, art. 2; DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/90-359, art. 1 et 2; DORS/93-363, art. 1
- annexe II**, DORS/78-500, art. 2; DORS/79-534, art. 3 et 4; abrogé, DORS/80-513, art. 2; ajouté, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1; DORS/95-392, art. 1; DORS/97-284, art. 1; DORS/97-425, art. 1; DORS/2001-241, art. 1; DORS/2008-227, art. 1 et 2
- annexe III**, ajouté, DORS/84-615, art. 5; DORS/88-370, art. 2; DORS/93-363, art. 1; DORS/94-488, art. 1

Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889

[Canada Grain Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2000-213, art. 1
- art. 1**, remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 1, « classement des échantillons non officiels »**, abrogée, DORS/2001-273, art. 1
- art. 1, « écart brut de manutention »**, abrogée, DORS/2013-111, art. 1 et 21
- art. 1, « inspecteur régional »**, abrogée, DORS/2004-198, art. 1
- art. 1, « installation terminale de l'intérieur »**, abrogée, DORS/2001-273, art. 1
- art. 1, « poids comptable brut »**, abrogée, DORS/2004-198, art. 1
- art. 1, « poids net »**, DORS/2004-198, art. 1
- art. 1, « pourcentage de l'écart brut de manutention »**, abrogée, DORS/2013-111, art. 1 et 21
- art. 1, « substance dangereuse »**, DORS/2001-273, art. 1; DORS/2002-255, art. 1; DORS/2004-198, art. 1
- art. 2**, remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 2[A]; DORS/2003-284, art. 1; DORS/2004-198, art. 1
- art. 2, « boisseau »**, abrogée, DORS/78-55, art. 1

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—Suite
Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—Suite

- art. 2, « classement des échantillons non officiels »**, ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2; abrogée, DORS/2001-273, art. 1
- art. 2, « classement officiel »**, abrogée, DORS/96-508, art. 1
- art. 2, « Commission »**, abrogée, DORS/96-508, art. 1
- art. 2, « élévateur terminus de l'intérieur »**, ajoutée, DORS/88-408, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 2, « inspecteur de district »**, abrogée, DORS/96-508, art. 1
- art. 2, « inspecteur régional »**, ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 2, « poids comptable brut »**, ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 2, « poids net »**, ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 2, « pourcentage de l'écart brut de manutention »**, ajoutée, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 2, « registraire »**, DORS/96-508, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 2, « substance dangereuse »**, ajoutée, DORS/95-386, art. 1; abrogée, DORS/2000-213, art. 2
- art. 3**, DORS/89-376, art. 11[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/78-55, art. 2; DORS/81-610, art. 1; DORS/96-508, art. 2; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 3; DORS/2003-284, art. 2
- art. 4**, DORS/96-508, art. 3; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 4; DORS/2003-284, art. 3
- art. 4.1**, ajouté, DORS/2002-255, art. 2; DORS/2003-284, art. 4; abrogé, DORS/2013-111, art. 2 et 21
- art. 5**, DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 4; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-285, art. 1; DORS/2013-111, art. 3 et 21
- art. 6**, DORS/86-813, art. 1; DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 5; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 5; DORS/2003-284, art. 5; DORS/2004-198, art. 3; DORS/2005-361, art. 1; DORS/2006-206, art. 1; DORS/2013-111, art. 4 et 21
- art. 6.1**, ajouté, DORS/2005-217, art. 1 et 4
- art. 6.2**, ajouté, DORS/2013-111, art. 5 et 21
- art. 7**, remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 6; DORS/2004-198, art. 4; DORS/2005-361, art. 2; DORS/2013-111, art. 6 et 21
- art. 8**, DORS/89-376, art. 1; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 7; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 5; DORS/2005-361, art. 3; DORS/2006-206, art. 2
- art. 8.1**, ajouté, DORS/89-393, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 9**, DORS/84-626, art. 1; DORS/85-677, art. 1[F]; DORS/87-476, art. 1; DORS/89-395, art. 2[F]; ajouté, DORS/89-393, art. 2; abrogé, DORS/93-197, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 7; DORS/2004-198, art. 6; DORS/2013-111, art. 7 et 21
- art. 10**, DORS/96-508, art. 8; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 6; abrogé, DORS/2002-255, art. 3
- art. 11**, DORS/86-813, art. 2; DORS/93-197, art. 2; DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/96-508, art. 9; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 8; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21
- art. 12**, DORS/89-376, art. 14[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 7; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21
- art. 13**, abrogé, DORS/85-677, art. 2; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 7; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21
- art. 14**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 10; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 8 et 21
- art. 15**, DORS/89-395, art. 1; DORS/93-197, art. 3; DORS/96-508, art. 11; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 8 et 9; DORS/2002-255, art. 4; DORS/2004-198, art. 8; DORS/2006-206, art. 3
- art. 15.1**, ajouté, DORS/95-385, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 15.2**, ajouté, DORS/95-385, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 16**, DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 10; DORS/2002-255, art. 5; DORS/2003-284, art. 9[A]; DORS/2004-198, art. 9; DORS/2005-361, art. 4
- art. 17**, DORS/81-610, art. 2; DORS/83-758, art. 1; DORS/84-627, art. 1; DORS/84-791, art. 1; DORS/85-678, art. 1; DORS/86-722, art. 1; DORS/87-455, art. 1; DORS/89-400, art. 1; DORS/90-410, art. 1; abrogé, DORS/95-413, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2005-361, art. 5
- art. 18**, DORS/89-376, art. 2, 14[F] et 16[F]; DORS/96-508, art. 12; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 19**, DORS/89-393, art. 3; DORS/93-24, art. 1; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 20**, DORS/85-677, art. 3; DORS/89-394, art. 1; DORS/93-24, art. 2; DORS/96-508, art. 13; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 20.1**, ajouté, DORS/95-386, art. 2; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 21**, DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/96-508, art. 14; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 11; DORS/2002-255, art. 6; DORS/2003-284, art. 10; DORS/2004-198, art. 10
- art. 21.1**, ajouté, DORS/95-386, art. 3; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 22**, DORS/84-626, art. 2; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/96-508, art. 15; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 11
- art. 23**, DORS/84-627, art. 2; DORS/89-376, art. 12[F] et 16[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 16; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 7; remplacé, DORS/2008-314, art. 1
- art. 24**, DORS/84-791, art. 2; DORS/89-376, art. 16[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 7; DORS/2004-198, art. 11[A]; remplacé, DORS/2008-314, art. 1
- art. 25**, DORS/93-25, art. 1; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 12; remplacé, DORS/2008-314, art. 1
- art. 26**, DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; DORS/93-25, art. 2; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 13; DORS/2008-314, art. 2
- art. 27**, DORS/84-626, art. 3; DORS/93-25, art. 3; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 14; DORS/2002-255, art. 8; remplacé, DORS/2008-314, art. 3; remplacé, DORS/2013-111, art. 9 et 21
- art. 28**, DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; DORS/93-25, art. 4; DORS/96-508, art. 17; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 11; abrogé, DORS/2005-361, art. 6
- art. 29**, DORS/89-376, art. 14[F] et 16[F]; DORS/96-508, art. 18; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 29.1**, ajouté, DORS/2004-198, art. 12
- art. 30**, DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/96-508, art. 19; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 12; DORS/2004-198, art. 13; remplacé, DORS/2011-45, art. 1 et 5
- art. 31**, remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 12; abrogé, DORS/2004-198, art. 13
- art. 32**, abrogé, DORS/95-386, art. 4; DORS/85-678, art. 2; DORS/93-24, art. 3; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 13; abrogé, DORS/2004-198, art. 13
- art. 33**, DORS/78-55, art. 3; DORS/84-626, art. 4; DORS/85-678, art. 3; DORS/95-386, art. 4; DORS/96-508, art. 22; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 14
- art. 34**, DORS/84-626, art. 5; DORS/85-678, art. 4; abrogé, DORS/95-386, art. 4; remplacé, DORS/2000-213, art. 2;

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—Suite
Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—Suite

- DORS/2002-255, art. 9; DORS/2004-198, art. 14; remplacé, DORS/2008-314, art. 4
- art. 35**, DORS/84-626, art. 6; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-376, art. 16[F]; DORS/95-386, art. 5; DORS/96-508, art. 23; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 10; DORS/2008-314, art. 5; DORS/2013-111, art. 10 et 21
- art. 35.1**, ajouté, DORS/84-626, art. 7; abrogé, DORS/95-386, art. 6; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 36**, DORS/89-376, art. 14[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 24; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 11; DORS/2003-284, art. 15; DORS/2004-198, art. 15; DORS/2008-314, art. 6; DORS/2013-111, art. 11 et 21
- art. 36.1**, ajouté, DORS/86-813, art. 3; DORS/89-376, art. 14[F] et 20[F]; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 37**, DORS/84-626, art. 8; DORS/95-386, art. 7; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 12; DORS/2003-284, art. 16; DORS/2004-198, art. 17; DORS/2008-314, art. 7
- art. 38**, DORS/85-677, art. 4; DORS/86-813, art. 4[F]; DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 25; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 12; DORS/2003-284, art. 17; DORS/2004-198, art. 18
- art. 38.1**, ajouté, DORS/2002-255, art. 12
- art. 39**, DORS/79-543, art. 1; DORS/89-376, art. 10[F] et 14[F]; DORS/96-508, art. 26; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 18; DORS/2004-198, art. 19
- art. 40**, DORS/89-376, art. 11[F], 12[F] et 14[F]; DORS/93-24, art. 4; DORS/96-508, art. 27 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 19
- art. 41**, DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/94-508, art. 1; DORS/95-336, art. 10; DORS/96-508, art. 28 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 42**, DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/93-24, art. 5; DORS/89-376, art. 11[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 29 et 61; remplacé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 43**, DORS/89-376, art. 11[F] et 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/93-24, art. 6; DORS/96-508, art. 30; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 20
- art. 44**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 31; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 15; DORS/2003-284, art. 21
- art. 45**, abrogé, DORS/95-386, art. 8; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 16; DORS/2002-255, art. 13; DORS/2003-284, art. 22; DORS/2006-206, art. 4
- art. 46**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 32; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2003-284, art. 23
- art. 47**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/93-24, art. 7; DORS/96-508, art. 33; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 14; DORS/2004-198, art. 20; DORS/2005-361, art. 7; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 48**, DORS/89-376, art. 11[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 35; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 21; ajouté, DORS/2010-55, art. 1; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 49**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 36; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 17; abrogé, DORS/2004-198, art. 21; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 50**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 37; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 15; DORS/2003-284, art. 24; DORS/2005-361, art. 8; DORS/2006-206, art. 5; DORS/2010-55, art. 2; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 51**, DORS/89-393, art. 4; DORS/96-508, art. 38; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 22; remplacé, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 52**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 18; abrogé, DORS/2004-198, art. 23; ajouté nouveau, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 52.1**, ajouté, DORS/2013-111, art. 12 et 21
- art. 53**, DORS/84-626, art. 9; DORS/86-813, art. 5[A]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-376, art. 20[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 24; DORS/2005-361, art. 9; DORS/2013-111, art. 13 et 21
- art. 54**, DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2002-255, art. 16
- art. 55**, DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/93-197, art. 4; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 25
- art. 56**, DORS/84-626, art. 10; DORS/89-376, art. 12[F] et 14[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 25; DORS/2004-198, art. 26; abrogé, DORS/2005-217, art. 2
- art. 57**, DORS/84-626, art. 11; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 39; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 26; DORS/2004-198, art. 27; DORS/2013-111, art. 14 et 21
- art. 57.1**, ajouté, DORS/94-508, art. 2; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 58**, DORS/89-395, art. 2[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 17; DORS/2003-284, art. 27; DORS/2004-198, art. 28; remplacé, DORS/2013-111, art. 15 et 21
- art. 59**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 40; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; remplacé, DORS/2013-111, art. 15 et 21
- art. 60**, DORS/89-376, art. 12[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 19; DORS/2003-284, art. 28; DORS/2005-361, art. 10[A]; DORS/2011-45, art. 2 et 5; abrogé, DORS/2013-111, art. 15 et 21
- art. 61**, DORS/84-626, art. 12; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 20; DORS/2004-198, art. 29
- art. 62**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 21
- art. 63**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 41; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2001-273, art. 21
- art. 64**, DORS/86-813, art. 6; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-394, art. 2; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 42; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2001-273, art. 22 et 23; DORS/2004-198, art. 30; DORS/2005-361, art. 11
- art. 65**, DORS/83-758, art. 2; DORS/89-376, art. 14[F], 15[F] et 17[F]; DORS/93-197, art. 5; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 31
- art. 66**, DORS/84-626, art. 13; DORS/84-627, art. 3; DORS/85-677, art. 5[F]; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-394, art. 3; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/89-376, art. 11[F] et 17[F]; DORS/96-508, art. 43; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2002-255, art. 18
- art. 67**, DORS/84-627, art. 4; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/93-25, art. 5; DORS/96-508, art. 43; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; abrogé, DORS/2004-198, art. 31
- art. 68**, DORS/84-626, art. 14; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 45; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 29
- art. 68.1**, ajouté, DORS/89-393, art. 5; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 69**, DORS/84-626, art. 15; DORS/89-376, art. 12[F], 14[F] et 20[F]; DORS/89-393, art. 6; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/93-25, art. 6; DORS/96-508, art. 47; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2002-255, art. 19; DORS/2004-198, art. 32; DORS/2005-361, art. 12

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—Suite
Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—Suite

- art. 70**, DORS/84-626, art. 16; DORS/89-376, art. 3; DORS/93-197, art. 6; DORS/95-386, art. 9; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2004-198, art. 33; DORS/2005-361, art. 13[F]; DORS/2010-55, art. 3; DORS/2013-111, art. 16 et 21
- art. 71**, DORS/89-376, art. 14[F]; remplacé, DORS/2000-213, art. 2; DORS/2003-284, art. 30; abrogé, DORS/2012-153, art. 1 et 6
- art. 72**, DORS/84-626, art. 17; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 49; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 72.1**, ajouté, DORS/84-626, art. 18; DORS/89-376, art. 11[F] et 14[F]; DORS/96-508, art. 50; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 73**, DORS/89-376, art. 11[F] et 14[F]; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 74**, DORS/84-626, art. 19; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 75**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 76**, DORS/89-394, art. 4; DORS/93-197, art. 7; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 77**, DORS/86-813, art. 7; DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-394, art. 5; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 78**, DORS/85-677, art. 6; DORS/89-376, art. 11[F] et 20[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 53 et 61; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 79**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; abrogé, DORS/96-508, art. 53; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 80**, DORS/89-376, art. 14[F]; DORS/89-395, art. 2[F]; DORS/96-508, art. 55; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 81**, DORS/82-99, art. 1; DORS/83-592, art. 1; DORS/85-677, art. 7; DORS/89-376, art. 4; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 82**, abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 83**, abrogé, DORS/83-628, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 84**, abrogé, DORS/86-813, art. 8; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 85**, abrogé, DORS/95-386, art. 10; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 86**, DORS/83-628, art. 2; DORS/95-386, art. 11; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- art. 87**, ajouté, DORS/89-291, art. 1; abrogé, DORS/2000-213, art. 2
- annexe I**, DORS/78-55, art. 4; DORS/78-514, art. 1; DORS/80-525, art. 1; DORS/81-610, art. 3; DORS/82-881, art. 1; DORS/83-758, art. 3; DORS/84-791, art. 3; DORS/85-678, art. 5; DORS/86-722, art. 2; DORS/87-455, art. 2; DORS/88-408, art. 2; DORS/89-339, art. 1; DORS/89-339, art. 2; DORS/89-400, art. 2; DORS/90-211, art. 1 à 5; DORS/90-410, art. 2; DORS/91-437, art. 1; DORS/95-413, art. 2; DORS/98-220, art. 1; DORS/2000-213, art. 2 à 6; DORS/2001-273, art. 24 à 30 et 36 à 38; devenue annexe 1, DORS/2003-284, art. 31
- annexe II**, DORS/2000-213, art. 7; DORS/2001-273, art. 31; DORS/2002-255, art. 20; devenue annexe 2, DORS/2003-284, art. 34
- annexe III**, DORS/78-55, art. 5; DORS/78-479, art. 1; DORS/79-543, art. 2; DORS/80-575, art. 1 et 2; DORS/81-559, art. 1; DORS/81-559, art. 1; DORS/82-740, art. 1; DORS/83-628, art. 3; DORS/85-677, art. 8; DORS/87-391, art. 2 à 6; DORS/88-506, art. 1; DORS/89-364, art. 1; DORS/89-376, art. 5; DORS/90-324, art. 1 à 5; DORS/91-282, art. 1 à 4; DORS/92-172, art. 1 à 6[F]; DORS/93-362, art. 1 à 10; DORS/94-507, art. 1 à 3; DORS/95-336, art. 1 à 5; DORS/95-403, art. 1; DORS/96-300, art. 1 à 3; DORS/97-285, art. 1 à 4; DORS/97-356, art. 1; DORS/98-333, art. 1 à 5; DORS/99-303, art. 1 à 7; DORS/2000-213, art. 8; DORS/2000-276, art. 1 à 6; DORS/2001-242, art. 1 à 4; DORS/2002-286, art. 1 à 17; devenue annexe 3, DORS/2003-285, art. 2

annexe IV, abrogée, DORS/78-55, art. 6

- annexe V**, DORS/78-55, art. 7; DORS/82-881, art. 2; DORS/83-628, art. 4; DORS/83-758, art. 4; DORS/84-627, art. 5; DORS/87-476, art. 2; DORS/93-24, art. 8 et 9; DORS/93-25, art. 7; DORS/96-508, art. 57 à 60; DORS/2000-213, art. 9 à 26; DORS/2001-273, art. 32 et 33; devenue annexe 4, DORS/2003-284, art. 35
- annexe VI**, DORS/78-55, art. 8; DORS/83-628, art. 5; DORS/84-791, art. 4; DORS/93-25, art. 8; abrogée, DORS/96-508, art. 62
- annexe VII**, DORS/78-55, art. 9; DORS/78-514, art. 2; remplacée, DORS/79-618, art. 1; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12
- annexe VIII**, DORS/78-55, art. 10; DORS/78-514, art. 3; remplacée, DORS/79-618, art. 1 (*Erratum*, Vol. 113, N° 20, page 3669); DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-391, art. 7; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 1; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12
- annexe IX**, DORS/78-55, art. 11; DORS/78-514, art. 4; remplacée, DORS/79-618, art. 2 (*Erratum*, Vol. 113, N° 20, page 3669); DORS/80-575, art. 3; DORS/81-610, art. 4; DORS/82-881, art. 3; DORS/83-758, art. 5; DORS/84-791, art. 5; DORS/85-678, art. 6; DORS/87-455, art. 3; DORS/88-408, art. 3; DORS/89-400, art. 3; DORS/90-410, art. 3; DORS/91-437, art. 2; DORS/92-346, art. 2; DORS/93-277, art. 1; abrogée, DORS/95-386, art. 12
- annexe X**, DORS/78-55, art. 12; DORS/82-881, art. 4; DORS/83-628, art. 6; DORS/89-376, art. 6; DORS/90-410, art. 3; DORS/95-336, art. 6; DORS/2000-213, art. 27; DORS/2001-273, art. 34; abrogée, DORS/2003-284, art. 36
- annexe XI**, DORS/89-376, art. 7; DORS/90-410, art. 3; DORS/2000-213, art. 28; DORS/2001-273, art. 35; abrogée, DORS/2003-284, art. 36
- annexe XII**, DORS/78-55, art. 13; DORS/79-543, art. 3; DORS/81-559, art. 2; DORS/84-627, art. 6; DORS/85-677, art. 9; DORS/89-376, art. 8; DORS/95-336, art. 7[F] et 8[A]; abrogée, DORS/2000-213, art. 29
- annexe XIII**, DORS/89-376, art. 9; DORS/95-336, art. 9; DORS/2000-213, art. 30 et 31; abrogée, DORS/2002-255, art. 21
- annexe XIV**, DORS/85-677, art. 10; DORS/92-385, art. 1; DORS/2000-213, art. 32; devenue annexe 5, DORS/2003-284, art. 37
- annexe XV**, ajoutée, DORS/89-291, art. 2; DORS/93-197, art. 8; DORS/2000-213, art. 33 à 39; devenue annexe 6, DORS/2003-284, art. 38
- annexe 1**, désignée, DORS/2003-284, art. 31 à 33; DORS/2004-198, art. 34 et 36; DORS/2006-206, art. 6; remplacée, DORS/2013-109, art. 1 et 2
- annexe 2**, désignée, DORS/2003-284, art. 34; DORS/2013-111, art. 17 et 21
- annexe 3**, désignée, DORS/2003-285, art. 2 à 8; DORS/2004-169, art. 1 à 14; DORS/2005-225, art. 1 à 5; DORS/2005-330, art. 1; DORS/2006-146, art. 1; DORS/2007-162, art. 1 et 2; DORS/2008-219, art. 1 à 29; (*Erratum* [A], Vol. 142, n° 15, page 1750); DORS/2009-209, art. 1[A], 2[F], 3[F], 4[F], 5[A], 6, 7[F] et 8; DORS/2010-160, art. 1 et 2; DORS/2011-123, art. 1 à 3; DORS/2012-38; DORS/2012-137, art. 1 à 4
- annexe 4**, désignée, DORS/2003-284, art. 35; DORS/2004-198, art. 37 à 46; DORS/2005-217, art. 3; DORS/2005-361, art. 14; DORS/2006-206, art. 7; DORS/2008-314, art. 8[A]; DORS/2011-45, art. 3 à 5; DORS/2012-153, art. 2 à 4 et 6; DORS/2013-111, art. 18, 19, 20[F] et 21
- annexe 5**, désignée, DORS/2003-284, art. 37; DORS/2004-198, art. 47; abrogée, DORS/2005-361, art. 15

GRAINS DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. G-10]—*Suite*

Grains du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 889—*Suite*

annexe 6, désignée, DORS/2003-284, art. 38; abrogée,
DORS/2012-153, art. 5 et 6

**Recherche, la promotion de la commercialisation et l'assistance
technique concernant le blé et l'orge — Règlement,
DORS/2012-152**

*[Wheat and Barley Research, Market Development and Technical
Assistance Regulations]*

TITRE, remplacé, DORS/2013-123, art. 1 et 4

art. 5, DORS/2013-123, art. 2 et 4

art. 6, DORS/2013-123, art. 3 et 4

H

HABITATION (LOI NATIONALE) [L.R. 1985, ch. N-11] [NATIONAL HOUSING ACT]

Prêts à l'habitation assurables — Règlement, DORS/2012-282 [Insurable Housing Loan Regulations]

Prêts à l'habitation (assurance, garantie et protection) — Règlement, DORS/2012-232 [Housing Loan (Insurance, Guarantee and Protection) Regulations]

Régions LNH — Décret désignant, DORS/84-686 [N.H.A. Designated Areas Order]

Taux d'intérêt maximums de la L.N.H. — Règlement, C.R.C., ch. 1107 [N.H.A. Maximum Interest Rates Regulations]

art. 4, DORS/78-96, art. 1; DORS/78-312, art. 1; DORS/78-474, art. 1; DORS/78-881, art. 1; DORS/79-117, art. 1; DORS/79-387, art. 1; DORS/79-710, art. 1; DORS/79-944, art. 1; DORS/80-125, art. 1; DORS/80-231, art. 1; DORS/80-322, art. 1; DORS/80-329, art. 1; DORS/80-400, art. 1; DORS/80-455, art. 1; DORS/80-518, art. 1; DORS/80-735, art. 1; DORS/80-736, art. 1; DORS/80-775, art. 1; DORS/80-788, art. 1; DORS/80-872, art. 1; DORS/80-914, art. 1; DORS/81-50, art. 1; DORS/81-102, art. 1; DORS/81-155, art. 1; DORS/81-227, art. 1; DORS/81-307, art. 1; DORS/81-376, art. 1; DORS/81-417, art. 1; DORS/81-460, art. 1; DORS/81-521, art. 1; DORS/81-645, art. 1; DORS/81-746, art. 1; DORS/81-852, art. 1; DORS/81-888, art. 1; DORS/82-22, art. 1; DORS/82-179, art. 1

HAVRE DE QUÉBEC (ACTE POUR POURVOIR À LA NOMINATION D'UN GARDIEN DE PORT POUR LE) [L.C. 1871, ch. 33] [HARBOR OF QUEBEC (AN ACT TO PROVIDE FOR THE APPOINTMENT OF A PORT WARDEN FOR THE)]

Tarif de droits du gardien de port de Québec — Ordre, DORS/85-1134 [Quebec Port Warden's Tariff of Fees Order]

HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. 36 (2^e suppl.)] [CANADA PETROLEUM RESOURCES ACT]

Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard de Rampart House (Yukon), DORS/97-540 [Order Prohibiting the Issuance of Interests at Rampart House in the Yukon Territory]

Décret interdisant l'octroi de titres à l'égard du site historique de Lapierre House (Yukon), DORS/98-188 [Order Prohibiting the Issuance of Interests at Lapierre House Historic site in the Yukon Territory]

Enregistrement des titres relatifs aux terres domaniales — Règlement, DORS/88-230 [Frontier Lands Registration Regulations]

art. 4, DORS/2007-226, art. 1[F]
art. 5, DORS/2007-226, art. 2
art. 6, DORS/2007-226, art. 3 et 4[F]
art. 7, DORS/2007-226, art. 5
art. 9, DORS/2007-226, art. 6
art. 11, DORS/2007-226, art. 7
art. 12, DORS/2007-226, art. 8
art. 13.1, ajouté, DORS/2007-226, art. 9
art. 14, DORS/2007-226, art. 10

Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres domaniales — Règlement, DORS/92-26 [Frontier Lands Petroleum Royalty Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2008-96, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/2008-96, art. 2
art. 2, « abandon et restauration », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3

art. 2, « allocated », abrogée [A], DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « allowed capital costs », DORS/2008-96, art. 3[A]
art. 2, « attribué », remplacée [F], DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « attributed », ajoutée [A], DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « coût de base cumulative », abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « coût de base cumulative rajusté », abrogée,
DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « date de démarrage du projet », remplacée,
DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « dépense non admissible », abrogée [F], DORS/2008-96,
art. 3
art. 2, « fiducie de redevances pour l'abandon et la
restauration », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « frais d'exploitation déductibles », remplacée,
DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « frais d'exploration admissibles sur des terres
domaniales », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « frais non admissibles », ajoutée [F], DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « hydrocarbures commercialisables », abrogée,
DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « hydrocarbures transportables », ajoutée, DORS/2008-96,
art. 3
art. 2, « infrastructure de production », ajoutée, DORS/2008-96,
art. 3
art. 2, « installation », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « installation de production », abrogée, DORS/2008-96,
art. 3
art. 2, « mois de recouvrement de l'investissement initial »,
remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « montant cumulatif des coûts », ajoutée, DORS/2008-96,
art. 3
art. 2, « montant cumulatif des revenus bruts », ajoutée,
DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « montant cumulatif des revenus bruts rajustés »,
abrogée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « non-qualifying expense », remplacée [A], DORS/2008-96,
art. 3
art. 2, « plan de mise en valeur », ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « point de production », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « projet », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « rajustement du coût en capital », DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « réseau de transport », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « revenus bruts rajustés », DORS/2006-87, art. 1; abrogée,
DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « revenus nets », remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « solde des apports servant au report de redevances »,
ajoutée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « solde du crédit de redevance à l'investissement »,
remplacée, DORS/2008-96, art. 3
art. 2, « usine de traitement du gaz », ajoutée, DORS/2008-96,
art. 3
art. 3, DORS/2008-96, art. 4
art. 4, DORS/2008-96, art. 5
art. 5, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 6, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 6.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 6
art. 7, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 8, remplacé, DORS/2008-96, art. 6
art. 9, DORS/2006-87, art. 2; DORS/2008-96, art. 7
art. 10, DORS/2008-96, art. 8
art. 11, remplacé, DORS/2008-96, art. 9
art. 12, DORS/2008-96, art. 10
art. 13, remplacé, DORS/2008-96, art. 11
art. 14, remplacé, DORS/2008-96, art. 11
art. 14.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 11
art. 15, remplacé, DORS/2008-96, art. 11
art. 16, DORS/2006-87, art. 3[F]; remplacé, DORS/2008-96, art. 12
art. 17, DORS/2006-87, art. 4[A]; remplacé, DORS/2008-96, art. 12
art. 18, DORS/2008-96, art. 13

**HYDROCARBURES (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985,
ch. 36 (2^e suppl.)]—*Suite***

**Redevances relatives aux hydrocarbures provenant des terres
domaniales — Règlement, DORS/92-26—*Suite***

art. 19, DORS/2008-96, art. 14

art. 20, ajouté, DORS/2008-96, art. 15

art. 21, ajouté, DORS/2008-96, art. 15

ANNEXE I :

MENTION suivant le titre, remplacée, DORS/2008-96, art. 16

art. 1, DORS/2008-96, art. 17

art. 2, DORS/2008-96, art. 18

art. 3, remplacé [A], DORS/2008-96, art. 19

art. 4, remplacé [A], DORS/2008-96, art. 19

art. 5, ajouté, DORS/2008-96, art. 20

ANNEXE II :

art. 1, remplacé, DORS/2008-96, art. 21

art. 2, remplacé, DORS/2008-96, art. 22

art. 3, remplacé, DORS/2008-96, art. 22

art. 3.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 22

art. 4, DORS/2008-96, art. 23

art. 5, DORS/2008-96, art. 24

art. 6, remplacé, DORS/2008-96, art. 25

art. 6.1, ajouté, DORS/2008-96, art. 25

art. 7, DORS/2008-96, art. 26

**Régions visées par le fonds pour l'étude de l'environnement —
Règlement, DORS/87-641**

[Environmental Studies Research Fund Regions Regulations]

annexe, DORS/90-108, art. 1[F]; DORS/97-104, art. 1

Zone désignée du détroit de Lancaster — Règlement, DORS/98-349

[Lancaster Sound Designated Area Regulations]

I

IDENTIFICATION DES CRIMINELS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-1]
[*IDENTIFICATION OF CRIMINALS ACT*]

Mensurations et autres opérations de dactyloscopie, de palmiscopie et de photographie — Décret, TR/92-131
[*Fingerprinting, Palmprinting and Photography Order*]

IDENTIFICATION PAR LES EMPREINTES GÉNÉTIQUES (LOI) [L.C. 1998, ch. 37]
[*DNA IDENTIFICATION ACT*]

Comité consultatif de la banque nationale de données génétiques — Règlement, DORS/2000-181
[*DNA Data Bank Advisory Committee Regulations*]
art. 2, DORS/2000-269, art. 1

Identification par les empreintes génétiques — Règlement, DORS/2000-300
[*DNA Identification Regulations*]
art. 2, DORS/2002-451, art. 1; DORS/2006-225, art. 1[A];
DORS/2008-139, art. 1[A]
art. 2.1, ajouté, DORS/2002-451, art. 1; DORS/2006-225, art. 2[A]
art. 2.2, ajouté, DORS/2008-139, art. 2
art. 3, DORS/2002-451, art. 2

IMMEUBLES FÉDÉRAUX ET LES BIENS RÉELS FÉDÉRAUX (LOI) [L.C. 1991, ch. 50]
[*FEDERAL REAL PROPERTY AND FEDERAL IMMOVABLES ACT*]

Bail du Canal Chambly — Règlement, DORS/75-259
[*Chambly Canal Lease Regulations*]

Bail du Canal Rideau — Règlement, C.R.C., ch. 1328
[*Rideau Canal Lease Regulations*]

Cession à bail des ports pour petits bateaux — Règlement, C.R.C., ch. 1330
[*Small Craft Harbours Leasing Regulations*]

Immeubles fédéraux — Règlement, DORS/92-502
[*Federal Real Property Regulations*]
art. 3, DORS/2000-254, art. 1, DORS/2007-43
art. 5, DORS/2000-254, art. 2
art. 6, DORS/93-305
art. 7, DORS/2000-254, art. 3
art. 8, DORS/97-91, art. 1[F]

Minéraux des terres domaniales — Règlement, DORS/96-13
[*Public Lands Mineral Regulations*]
art. 6, DORS/2006-93, art. 1[F]
annexe I, DORS/2006-93, art. 2

Pétrole et gaz provenant de terres publiques — Règlement, C.R.C., ch. 1326
[*Public Lands Oil and Gas Regulations*]

Sainte-Scholastique (Blainterre Incorporée) — Règlement, DORS/75-144
[*Ste-Scholastique (Blainterre Incorporated) Regulations*]

Servitudes de l'aéroport international de Montréal (Mirabel) — Règlement, DORS/83-381
[*Montreal International Airport (Mirabel) Servitudes Regulations*]

Voyager Petroleums Ltd. — Règlement, DORS/74-466
[*Voyager Petroleums Ltd. Regulations*]

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]
[*IMMIGRATION AND REFUGEE PROTECTION ACT*]

Application de l'alinéa 91(2)c) de la Loi sur l'immigration et la protection des réfugiés — Règlement désignant un organisme pour l', DORS/2011-142
[*Regulations Designating a Body for the Purposes of Paragraph 91(2)(c) of the Immigration and Refugee Protection Act*]

Cours fédérales en matière d'immigration et de protection des réfugiés — Règles, DORS/93-22
[*Federal Courts Immigration and Refugee Protection Rules*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/2002-232, art. 1; DORS/2005-339, art. 1
art. 1, abrogée, DORS/2002-232, art. 2
art. 2, DORS/2002-232, art. 3; DORS/2005-339, art. 2
art. 2, « Cour », ajoutée, DORS/2005-339, art. 2
art. 2, « greffe », ajoutée, DORS/2005-339, art. 2
art. 2, « ministre », abrogée, DORS/98-235, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/98-235, art. 2
art. 4, DORS/98-235, art. 2; DORS/2002-232, art. 4;
DORS/2005-339, art. 3; DORS/2007-301, art. 13
art. 5, DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2002-232, art. 5 et 15; DORS/2005-339, art. 4
art. 6, DORS/98-235, art. 8[F]; DORS/2002-232, art. 6
art. 7, DORS/98-235, art. 3 et 8[F]; DORS/2002-232, art. 7 et 15
art. 8, DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2002-232, art. 15
art. 9, DORS/98-235, art. 8[F]; DORS/2002-232, art. 15
art. 10, DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]
art. 11, DORS/98-235, art. 7[F]; DORS/2002-232, art. 15
art. 12, DORS/2002-232, art. 15
art. 13, DORS/98-235, art. 7[F] et 8[F]
art. 14, DORS/98-235, art. 8[F]
art. 15, DORS/2002-232, art. 8
art. 17, DORS/2002-232, art. 14
art. 18, DORS/2002-232, art. 9
art. 19, abrogé, DORS/98-235, art. 4
art. 20, DORS/2002-232, art. 10; DORS/2005-339, art. 5
art. 21, DORS/98-235, art. 5
art. 22, DORS/2002-232, art. 11
art. 23, DORS/2002-232, art. 15
annexe, DORS/98-235, art. 6, 7[F] et 8[F]; DORS/2002-232, art. 12, 13 et 15; DORS/2005-339, art. 6

Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227
[*Immigration and Refugee Protection Regulations*]
Erratum, DORS/2010-172, Vol. 144, n° 19, page 1791
DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2010-172, art. 6 à 9
art. 1, DORS/2004-217, art. 1 et 3
art. 1, « *excessive demand* », DORS/2009-163, art. 1[A]
art. 2, « *agent de sécurité aérien* », ajoutée, DORS/2010-253, art. 1
art. 2, « *Canadian Language Benchmarks* », ajoutée, DORS/2012-274, art. 1 et 19
art. 2, « *Classification nationale des professions* », DORS/2010-172, art. 5 et 9; remplacée, DORS/2012-274, art. 1 et 19
art. 2, « *fardeau excessif* », DORS/2012-154, art. 1 et 18
art. 2, « *Niveaux de compétence linguistique canadiens* », ajoutée, DORS/2012-274, art. 1 et 19
art. 2, « *représentant autorisé* », ajoutée, DORS/2004-59, art. 1; abrogée, DORS/2011-129, art. 1 et 4
art. 2, « *revenu vital minimum* », DORS/2004-167, art. 1[F]
art. 2, « *tutelle* », abrogée, DORS/2005-61, art. 1
art. 3, DORS/2004-167, art. 2; DORS/2010-253, art. 2
art. 4, DORS/2004-167, art. 3[A]; remplacé, DORS/2010-208, art. 1
art. 4.1, ajouté, DORS/2004-167, art. 4
art. 10, DORS/2004-59, art. 2; DORS/2004-167, art. 5; DORS/2011-129, art. 2 et 4; DORS/2012-225, art. 1

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI) [L.C. 2001, ch. 27]—*Suite*

Immigration et la protection des réfugiés — Règlement, DORS/2002-227—*Suite*

- art. 11**, DORS/2004-167, art. 6; DORS/2012-154, art. 2 et 18; DORS/2012-225, art. 2
- art. 12**, remplacé, DORS/2012-225, art. 3
- art. 12.1**, ajouté, DORS/2013-73, art. 1 et 5
- art. 13.1**, ajouté, DORS/2004-59, art. 3; abrogé, DORS/2011-129, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2012-77
- art. 13.11**, ajouté, DORS/2013-73, art. 2 et 5
- art. 13.2**, ajouté, DORS/2012-77
- art. 18**, DORS/2004-167, art. 7
- art. 18.1**, ajouté, DORS/2004-167, art. 8
- art. 24**, DORS/2005-61, art. 2
- art. 30**, DORS/2004-167, art. 9; DORS/2010-78, art. 1; remplacé, DORS/2012-154, art. 3 et 18
- art. 32**, DORS/2012-154, art. 4 et 18
- art. 37**, DORS/2004-167, art. 10[F]
- art. 45**, DORS/2004-167, art. 11[F]
- art. 47**, DORS/2004-167, art. 12[F]
- art. 48**, DORS/2010-195, art. 1[F]
- art. 49**, DORS/2004-167, art. 13[F]
- art. 50**, DORS/2008-253, art. 1 et 11; DORS/2010-54, art. 1; DORS/2011-125, art. 1
- art. 50.1**, ajouté, DORS/2010-54, art. 2
- art. 51**, DORS/2008-253, art. 2 et 11
- art. 52**, DORS/2003-197, art. 1; DORS/2003-260, art. 1; DORS/2004-167, art. 14[F]; DORS/2010-54, art. 3; DORS/2010-195, art. 2[F]; DORS/2011-125, art. 2
- art. 53**, DORS/2004-167, art. 15
- art. 56**, DORS/2004-167, art. 16; DORS/2008-188, art. 1
- art. 58**, DORS/2004-167, art. 17
- art. 59**, DORS/2004-167, art. 18
- art. 61**, DORS/2009-290, art. 1[A]
- art. 64**, DORS/2004-167, art. 19[A]
- art. 65**, DORS/2004-167, art. 20
- art. 65.1**, ajouté, DORS/2004-167, art. 21; DORS/2012-154, art. 5 et 18
- art. 67**, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2010-252, art. 3
- art. 68**, DORS/2004-167, art. 22[F]; DORS/2010-252, art. 3
- art. 69**, DORS/2004-167, art. 23
- art. 70**, DORS/2003-383, art. 1 et 9; DORS/2008-254, art. 1 et 4; DORS/2011-222, art. 1; DORS/2012-274, art. 2 et 19
- art. 71**, DORS/2004-167, art. 24[F]
- art. 71.1**, ajouté, DORS/2008-253, art. 3 et 11
- art. 72**, DORS/2004-167, art. 25 et 26; DORS/2008-253, art. 4, 5 et 11; DORS/2012-154, art. 6 et 18
- art. 72.1**, ajouté, DORS/2012-227
- art. 72.2**, ajouté, DORS/2012-227
- art. 72.3**, ajouté, DORS/2012-227
- art. 72.4**, ajouté, DORS/2012-227
- art. 73**, DORS/2008-254, art. 2 et 4; DORS/2012-274, art. 3 et 19
- art. 73**, « ancien règlement », ajoutée, DORS/2003-383, art. 2 et 9
- art. 73**, « attestation d'équivalence », ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19
- art. 73**, « diplôme », remplacée [F], DORS/2010-195, art. 3; abrogée, DORS/2012-274, art. 3 et 19
- art. 73**, « diplôme canadien », ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19
- art. 73**, « habileté langagière », ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19
- art. 73**, « profession d'accès limité », DORS/2010-172, art. 5 et 9
- art. 73**, « travail à temps plein », ajoutée, DORS/2012-274, art. 3 et 19
- art. 74**, abrogé, DORS/2008-253, art. 6 et 11; ajouté nouveau, DORS/2012-274, art. 4 et 19
- art. 75**, DORS/2004-167, art. 27 et 80; DORS/2012-274, art. 5 et 19
- art. 76**, DORS/2004-167, art. 28[F]; DORS/2010-195, art. 4[F]; DORS/2012-274, art. 6 et 19
- art. 77**, remplacé, DORS/2012-274, art. 7 et 19
- art. 78**, DORS/2010-195, art. 5[F]; remplacé, DORS/2012-274, art. 7 et 19
- art. 79**, DORS/2004-167, art. 29; DORS/2008-253, art. 7 et 11; DORS/2010-195, art. 6[F]; DORS/2011-54, art. 1; remplacé, DORS/2012-274, art. 7 et 19, art. 8 et 19
- art. 80**, DORS/2010-195, art. 7; DORS/2012-274, art. 9, 18 et 19
- art. 81**, remplacé, DORS/2012-274, art. 10, 18 et 19
- art. 82**, DORS/2004-167, art. 30; DORS/2010-172, art. 5 et 9; DORS/2012-274, art. 11, 18 et 19
- art. 83**, DORS/2012-274, art. 12, 18 et 19
- art. 84**, abrogé, DORS/2008-202, art. 1 et 11
- art. 85**, remplacé, DORS/2008-202, art. 1 et 11
- art. 85.1**, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9; DORS/2004-167, art. 80
- art. 85.2**, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9
- art. 85.3**, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9
- art. 85.4**, ajouté, DORS/2003-383, art. 3; abrogé, DORS/2008-253, art. 8 et 11
- art. 85.5**, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9; abrogé, DORS/2008-202, art. 2 et 11
- art. 85.6**, ajouté, DORS/2003-383, art. 3 et 9
- art. 86**, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2008-202, art. 3 et 11; DORS/2008-253, art. 9 et 11
- art. 87**, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2008-202, art. 4 et 11; DORS/2008-253, art. 10 et 11; DORS/2010-195, art. 8[F]
- art. 87.1**, ajouté, DORS/2008-202, art. 5 et 11; devenu paragraphe 87(12), DORS/2009-164; ajouté nouveau, DORS/2008-254, art. 3 et 4; DORS/2011-54, art. 2; DORS/2012-274, art. 13, 18 et 19
- art. 87.2**, ajouté, DORS/2012-274, art. 14 et 19
- art. 88**, DORS/2010-218, art. 1 et 2
- art. 88**, « actif net », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « ancien règlement », ajoutée, DORS/2003-383, art. 4 et 9
- art. 88**, « entrepreneur », DORS/2011-124, art. 1
- art. 88**, « entrepreneur sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « entreprise admissible », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « expérience dans l'exploitation d'une entreprise », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « expérience utile », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « habileté langagière », ajoutée, DORS/2012-274, art. 15 et 19
- art. 88**, « investisseur », DORS/2010-218, art. 1 et 2
- art. 88**, « investisseur sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « placement », DORS/2010-218, art. 1 et 2
- art. 88**, « revenu net », DORS/2004-167, art. 31
- art. 88**, « travailleur autonome sélectionné par une province », DORS/2004-167, art. 31
- art. 91**, DORS/2010-195, art. 9
- art. 92**, DORS/2004-167, art. 32
- art. 96**, DORS/2004-167, art. 33 et 80
- art. 98**, DORS/2004-167, art. 34; DORS/2011-124, art. 2
- art. 99**, DORS/2004-167, art. 35 et 80
- art. 101**, DORS/2004-167, art. 36 et 80
- art. 102**, DORS/2004-167, art. 37; DORS/2012-274, art. 16 et 19
- art. 102.1**, ajouté, DORS/2012-274, art. 17 et 19
- art. 102.2**, ajouté, DORS/2012-274, art. 17 et 19
- art. 102.3**, ajouté, DORS/2012-274, art. 17 et 19
- art. 103**, DORS/2004-167, art. 38
- art. 105**, DORS/2004-167, art. 39
- art. 106**, abrogé, DORS/2008-202, art. 6 et 11
- art. 107**, remplacé, DORS/2008-202, art. 6 et 11
- art. 108**, DORS/2004-167, art. 40
- art. 109**, DORS/2010-195, art. 10[F]
- art. 109.1 à 109.3**, ajoutés, DORS/2003-383, art. 5 et 9

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI)
[L.C. 2001, ch. 27]—*Suite*

Immigration et la protection des réfugiés — Règlement,
DORS/2002-227—*Suite*

- art. 109.4**, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9; abrogé, DORS/2008-202, art. 7 et 11
- art. 109.5**, ajouté, DORS/2003-383, art. 5 et 9
- art. 113**, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2010-78, art. 2
- art. 114**, remplacé, DORS/2008-202, art. 8 et 11
- art. 114.1**, ajouté, DORS/2008-202, art. 8 et 11
- art. 115**, remplacé, DORS/2008-202, art. 8 et 11
- art. 117**, DORS/2004-59, art. 4; DORS/2004-167, art. 41; DORS/2005-61, art. 3; DORS/2010-195, art. 11; DORS/2010-208, art. 2
- art. 118**, DORS/2005-61, art. 4; remplacé, DORS/2010-195, art. 12
- art. 121**, DORS/2004-167, art. 42
- art. 122**, DORS/2008-202, art. 9[F] et 11
- art. 125**, DORS/2004-167, art. 43; DORS/2010-195, art. 13
- art. 129**, DORS/2008-202, art. 10[F] et 11
- art. 130**, DORS/2012-20
- art. 132**, DORS/2004-167, art. 44[F]; DORS/2005-61, art. 5
- art. 133**, DORS/2004-167, art. 45; DORS/2005-61, art. 6; DORS/2011-262
- art. 138**, intertitre remplacé, DORS/2011-222, art. 2
- art. 138**, « **besoin urgent de protection** », DORS/2011-222, art. 3
- art. 138**, « **organisation de recommandation** », DORS/2009-163, art. 2[F]
- art. 139**, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2011-222, art. 4; DORS/2012-225, art. 4
- art. 140.1**, ajouté, DORS/2012-225, art. 5
- art. 140.2**, ajouté, DORS/2012-225, art. 5
- art. 140.3**, ajouté, DORS/2012-225, art. 5
- art. 140.4**, ajouté, DORS/2012-225, art. 5
- art. 141**, DORS/2004-167, art. 80; DORS/2012-225, art. 6
- art. 142**, DORS/2012-225, art. 7
- art. 143**, DORS/2004-167, art. 46[F]; DORS/2009-163, art. 3[F]
- art. 146**, remplacé, DORS/2011-222, art. 5
- art. 148**, DORS/2009-163, art. 4[F]; abrogé, DORS/2011-222, art. 6
- art. 149**, abrogé, DORS/2011-222, art. 6
- art. 150**, DORS/2004-167, art. 47; DORS/2009-163, art. 5[F]; abrogé, DORS/2012-225, art. 8
- art. 151**, DORS/2009-163, art. 6[F]
- art. 151.1**, ajouté, DORS/2004-167, art. 48; DORS/2009-163, art. 7[F]
- art. 153**, DORS/2009-163, art. 8[F]; DORS/2012-225, art. 9
- art. 156**, DORS/2010-195, art. 14
- art. 158**, DORS/2004-167, art. 80
- art. 159.1 à 159.4**, ajoutés, DORS/2004-217, art. 2 et 3
- art. 159.5**, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3; DORS/2009-290, art. 2[A]
- art. 159.6**, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3; DORS/2009-210, art. 1
- art. 159.7**, ajouté, DORS/2004-217, art. 2 et 3
- art. 159.8**, ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
- art. 159.9**, ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
- art. 159.91**, ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
- art. 159.92**, ajouté, DORS/2012-252, art. 1 et 3
- art. 160**, DORS/2008-193, art. 1
- art. 160.1**, ajouté, DORS/2012-154, art. 7 et 18
- art. 164**, remplacé [F], DORS/2009-290, art. 4
- art. 169**, DORS/2009-290, art. 5[F]
- art. 172**, DORS/2008-193, art. 2
- art. 173**, DORS/2009-290, art. 6
- art. 174.1**, ajouté, DORS/2012-244
- art. 175**, DORS/2012-154, art. 8 et 18
- art. 178**, DORS/2004-167, art. 49; DORS/2011-126, art. 1
- art. 179**, DORS/2012-154, art. 9 et 18
- art. 183**, DORS/2010-172, art. 1 et 9
- art. 184**, DORS/2004-167, art. 50
- art. 185**, DORS/2004-167, art. 51[F]
- art. 186**, DORS/2010-253, art. 3; DORS/2011-126, art. 2
- art. 188**, DORS/2004-167, art. 52[F]
- art. 190**, DORS/2002-326, art. 1; DORS/2002-332, art. 1; DORS/2003-197, art. 2; DORS/2003-260, art. 2; DORS/2004-111, art. 1; DORS/2004-167, art. 53[A]; DORS/2006-228, art. 1; DORS/2007-238, art. 1; DORS/2008-54, art. 1; DORS/2008-308, art. 1 et 2; DORS/2009-105, art. 1; DORS/2009-163, art. 9[F]; DORS/2009-207, art. 1; DORS/2009-208, art. 1; DORS/2010-265; DORS/2011-125, art. 3; DORS/2011-126, art. 3; DORS/2012-171
- art. 192**, remplacé [F], DORS/2011-126, art. 4
- PARTIE 10.1** [art. 193.1 à 193.5]
- art. 193.1 à 193.5**, ajoutés, DORS/2008-309, art. 1, abrogés, DORS/2008-309, art. 2 et 3
- art. 198**, DORS/2004-167, art. 54; DORS/2010-172, art. 5 et 9
- art. 199**, DORS/2004-167, art. 55
- art. 200**, DORS/2004-167, art. 56; DORS/2010-172, art. 2 et 9; DORS/2012-154, art. 10 et 18
- art. 201**, DORS/2010-172, art. 3 et 9
- art. 203**, DORS/2004-167, art. 57; DORS/2010-172, art. 4, 5 et 9
- art. 206**, DORS/2012-252, art. 2 et 3
- art. 207**, DORS/2010-252, art. 3
- art. 208**, DORS/2004-167, art. 58
- art. 216**, DORS/2004-167, art. 59; DORS/2012-154, art. 11 et 18
- art. 217**, DORS/2004-167, art. 60
- art. 219**, DORS/2004-167, art. 61
- art. 221**, DORS/2004-167, art. 62
- art. 224**, DORS/2011-126, art. 5
- art. 225**, DORS/2011-126, art. 6
- art. 226**, DORS/2011-126, art. 7
- art. 228**, DORS/2004-167, art. 63
- art. 229**, DORS/2004-167, art. 64
- art. 231**, DORS/2012-272, art. 1 à 3
- art. 232**, DORS/2012-154, art. 12 et 18
- art. 233**, remplacé, DORS/2010-252, art. 1
- art. 247**, DORS/2004-167, art. 65
- art. 263**, DORS/2012-154, art. 13 et 18
- art. 268**, DORS/2004-167, art. 66
- art. 270**, abrogé, DORS/2004-167, art. 67
- art. 279**, DORS/2004-167, art. 68
- art. 287**, DORS/2004-167, art. 69[A]
- art. 288**, DORS/2009-163, art. 10[F]
- art. 289**, DORS/2009-163, art. 11[F]; DORS/2012-154, art. 14 et 18
- art. 291**, DORS/2009-163, art. 12[F]
- art. 292**, DORS/2009-163, art. 13[F]
- art. 293**, DORS/2006-116, art. 1
- art. 294**, DORS/2009-163, art. 14[F]; DORS/2013-73, art. 3 et 5
- art. 295**, DORS/2003-383, art. 6 et 9; DORS/2005-61, art. 7; DORS/2009-163, art. 15; DORS/2011-222, art. 7
- art. 296**, DORS/2005-63, art. 1 et 2; DORS/2010-121, art. 1
- art. 297**, DORS/2004-167, art. 70
- art. 298**, DORS/2003-197, art. 3; DORS/2004-111, art. 2; DORS/2004-167, art. 71; DORS/2010-121, art. 2; DORS/2010-252, art. 2
- art. 299**, DORS/2010-121, art. 3[F]; DORS/2011-222, art. 8
- art. 300**, DORS/2011-222, art. 9
- art. 301**, DORS/2004-167, art. 72; DORS/2009-163, art. 16; DORS/2012-154, art. 15 et 18
- art. 302**, DORS/2004-167, art. 73[A]
- art. 303**, DORS/2004-167, art. 74; DORS/2005-61, art. 8; DORS/2011-222, art. 10
- art. 305**, DORS/2011-222, art. 11
- art. 314**, DORS/2009-163, art. 17, DORS/2010-172, art. 5 et 9
- art. 315.1**, ajouté, DORS/2013-73, art. 4 et 5
- art. 320**, DORS/2004-167, art. 75
- art. 334**, DORS/2012-225, art. 10

IMMIGRATION ET LA PROTECTION DES RÉFUGIÉS (LOI)
[L.C. 2001, ch. 27]—*Suite*

Immigration et la protection des réfugiés — Règlement,
DORS/2002-227—*Suite*

- art. 346, DORS/2004-167, art. 76
- art. 347, DORS/2012-154, art. 16 et 18
- art. 348, DORS/2009-163, art. 18[F]
- art. 350, DORS/2003-383, art. 7 et 9
- art. 354, DORS/2012-154, art. 17 et 18
- art. 355, DORS/2004-167, art. 77
- art. 356, DORS/2004-167, art. 78
- art. 361, DORS/2003-383, art. 8 et 9; DORS/2010-195, art. 15[F]
- art. 365, DORS/2003-97, art. 1; DORS/2004-34, art. 1;
DORS/2005-61, art. 9
- annexe 1, DORS/2004-167, art. 79
- annexe 2, abrogée, DORS/2011-222, art. 12

Protection des renseignements relatifs aux passagers — Règlement,
DORS/2005-346

[*Protection of Passenger Information Regulations*]

Règles de la Section de la protection des réfugiés, DORS/2002-228
[*Refugee Protection Division Rules*]

Section d'appel de l'immigration — Règles, DORS/2002-230
[*Immigration Appeal Division Rules*]

Section d'appel de l'immigration — Règles, DORS/93-46
[*Immigration Appeal Division Rules*]

- art. 2, « greffe de la section d'arbitrage », DORS/97-363, art. 1
- art. 5, DORS/97-363, art. 2
- art. 6, DORS/97-363, art. 3
- art. 7, DORS/97-363, art. 4
- art. 8, DORS/97-363, art. 5
- art. 9, DORS/97-363, art. 6
- art. 10, DORS/97-363, art. 6
- art. 11, DORS/97-363, art. 6
- art. 11.1, DORS/97-363, art. 6
- art. 12, DORS/97-363, art. 6
- art. 14, DORS/97-363, art. 7
- art. 17, DORS/97-363, art. 8
- art. 18, DORS/97-363, art. 9 et 10
- art. 19, DORS/97-363, art. 10
- art. 20, DORS/97-363, art. 11
- art. 23, DORS/97-363, art. 12
- art. 25, DORS/97-363, art. 13
- art. 26, DORS/97-363, art. 14
- art. 27, DORS/97-363, art. 15
- art. 27.1, ajouté, DORS/97-363, art. 16
- art. 30, DORS/97-363, art. 17
- art. 30.1, DORS/97-363, art. 18
- art. 31, DORS/97-363, art. 19
- art. 32, DORS/97-363, art. 20
- art. 35, DORS/97-363, art. 21
- art. 36, DORS/97-363, art. 22
- art. 37, DORS/97-363, art. 23
- art. 38, DORS/97-363, art. 24
- art. 40, DORS/97-363, art. 25

Section d'appel des réfugiés — Règles de la, DORS/2012-257
[*Refugee Appeal Division Rules*]

Section d'arbitrage — Règles, DORS/93-47
[*Adjudication Division Rules*]

Section de l'immigration — Règles, DORS/2002-229
[*Immigration Division Rules*]

Section de la protection des réfugiés — Règles de la, DORS/2012-256
[*Refugee Protection Division Rules*]

Serment professionnel ou la déclaration (Commission de
l'immigration et du statut de réfugié) — Règles, DORS/2012-255
[*Oath or Solemn Affirmation of Office Rules (Immigration and*
Refugee Board)]

IMMUNITÉ DES ÉTATS (LOI) [L.C. 1995, ch. 5]
[*STATE IMMUNITY ACT*]

Immunité relativement aux États-Unis — Décret limitant l',
DORS/97-28
[*Immunity In Relation to the United States — Order Restricting*
Certain]

Liste d'États étrangers qui soutiennent ou ont soutenu le
terrorisme — Décret établissant la, DORS/2012-170
[*List of Foreign State Supporters of Terrorism — Order*
Establishing a]

IMPÔT SUR LES BIENS TRANSMIS PAR DÉCÈS (LOI)
[*S.R.C. 1970, ch. E-9*]
[*ESTATE TAX ACT*]

Impôt sur les biens transmis par décès — Règlements, DORS/59-272
[*Estate Tax Regulations*]

- art. 3, DORS/67-81, art. 1; DORS/67-167, art. 1
- art. 10A, ajouté, DORS/70-235, art. 1
- art. 10B, ajouté, DORS/70-235, art. 1
- art. 10C, ajouté, DORS/70-235, art. 1
- art. 11, DORS/62-152, art. 1; DORS/67-245, art. 1
- art. 12, DORS/63-88, art. 1
- art. 12A, ajouté, DORS/64-276, art. 1
- art. 12B, ajouté, DORS/65-373, art. 1; remplacé, DORS/65-544,
art. 1; DORS/69-548, art. 1
- art. 12C, ajouté, DORS/70-161, art. 1

IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985, ch. 1 (5^e suppl.)]
[*INCOME TAX ACT*]

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945
[*Income Tax Regulations*]

- EXPRESSION « coût en immobilisation », remplacée intégralement
par « coût en capital », DORS/94-686, art. 80[F]
- EXPRESSION « exercice financier », remplacée intégralement par
« exercice », DORS/94-686, art. 81[F]
- EXPRESSION « Règles de 1971 concernant l'application de l'impôt
sur le revenu », remplacée intégralement par « Règles
concernant l'application de l'impôt sur le revenu »,
DORS/94-686, art. 48

PARTIE I [art. 100 à 110]

- MOTS** « Loi de 1977 sur les accords fiscaux entre le gouvernement
fédéral et les provinces et sur le financement des programmes
établis » remplacés intégralement par « Loi de 1977 sur les
accords fiscaux entre le gouvernement fédéral et les provinces
et sur les contributions fédérales en matière d'enseignement
postsecondaire et de santé », DORS/85-453, art. 1 et 5
- art. 100, DORS/80-941, art. 1 et 7; DORS/81-471, art. 1 et 8;
DORS/83-692, art. 1 et 9; DORS/89-508, art. 1 et 8;
DORS/94-238, art. 1 et 5; DORS/97-470, art. 1 et 3;
DORS/99-17, art. 1 et 10; DORS/2001-209; DORS/2001-221,
art. 1 et 9; DORS/2005-185, art. 1; L.C. 2012, ch. 31, art. 58
- art. 100, « crédits d'impôt personnels », ajoutée, DORS/89-508,
art. 1 et 8; DORS/94-238, art. 1 et 5; remplacée,
DORS/2001-221, art. 1 et 9
- art. 100, « déductions estimatives », ajoutée, DORS/80-941, art. 1
et 7; remplacée, DORS/83-349, art. 1 et 6; remplacée,
DORS/89-508, art. 1 et 8; remplacée, DORS/94-238, art. 1 et 5
- art. 100, « exemptions », DORS/78-2, art. 1 et 3; DORS/83-692,
art. 1 et 9; DORS/87-471, art. 1 et 5; DORS/88-312, art. 1 et 5;
abrogée, DORS/89-508, art. 1 et 8
- art. 100, « période de paie », ajoutée, DORS/81-471, art. 1 et 8
- art. 100, « rémunération », DORS/78-2, art. 1, 3 et 4;
DORS/78-331, art. 1; DORS/80-382, art. 1; DORS/80-502,

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 1 et 4; DORS/80-683, art. 1; DORS/80-901, art. 1;
DORS/80-941, art. 1 et 7; DORS/83-349, art. 1 et 6;
DORS/86-629, art. 1 et 5; DORS/87-638, art. 1;
DORS/89-147, art. 1 et 2; DORS/92-51, art. 1 et 9;
DORS/95-298, art. 1 et 5; DORS/98-259, art. 1 et 3;
DORS/99-17, art. 1 et 10; DORS/99-22, art. 1 et 6;
DORS/2000-63, art. 1; DORS/2001-188, art. 14 et 18;
DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2001-221, art. 1 et 9;
L.C. 2012, ch. 27, art. 30; L.C. 2012, ch. 31, art. 58
- art. 100, « rémunération totale », ajoutée, DORS/80-941, art. 1 et 7; remplacée, DORS/98-259, art. 1 et 3**
- art. 101, remplacé, DORS/81-471, art. 2 et 8**
- art. 102, DORS/78-331, art. 2; DORS/78-449, art. 1 et 6; DORS/78-625, art. 1 et 4; DORS/79-359, art. 1 et 4; DORS/79-694, art. 1 et 4 (*Erratum*, Vol. 113, N^o 20, page 3671); DORS/80-187, art. 1 et 3; DORS/80-683, art. 2; remplacé, DORS/80-941, art. 2 et 7; DORS/81-471, art. 3 et 8; DORS/83-349, art. 2 et 6; DORS/83-692, art. 2 à 4 et 9; DORS/84-913, art. 1 et 5; DORS/84-966; DORS/85-453, art. 2 et 5; DORS/86-629, art. 2 et 5; DORS/87-471, art. 2 et 5; DORS/88-310, art. 1 et 4; DORS/89-508, art. 2 et 8; DORS/90-161, art. 1 et 4; DORS/91-150, art. 1 et 3; DORS/91-279, art. 1 et 5; DORS/91-536, art. 1 et 5; DORS/92-138, art. 1 et 4; DORS/92-667, art. 1 et 6; DORS/94-238, art. 2 et 5; DORS/94-569, art. 1; DORS/98-259, art. 2 et 3; DORS/99-17, art. 2 et 10; DORS/2001-221, art. 2 et 9; DORS/2005-185, art. 2**
- art. 103, DORS/78-2, art. 2 et 3; DORS/78-331, art. 3; DORS/78-449, art. 2 et 6; DORS/78-625, art. 2 et 4; DORS/79-359, art. 2 et 4; DORS/79-694, art. 2 et 4 (*Erratum*, Vol. 113, N^o 20, page 3671); DORS/80-382, art. 2; DORS/80-502, art. 2 et 4; DORS/80-683, art. 3; DORS/80-901, art. 2; DORS/80-941, art. 3 et 7; DORS/81-471, art. 4 et 8; DORS/83-349, art. 3 et 6; DORS/83-360, art. 1 et 3; DORS/83-692, art. 5 et 9; DORS/84-223, art. 1 et 3; DORS/84-913, art. 2 et 5; DORS/85-979, art. 1 et 2; DORS/86-629, art. 3 et 5; DORS/87-256, art. 1 et 2; DORS/87-471, art. 3 et 5; DORS/87-638, art. 2; DORS/88-153, art. 1 et 2; DORS/88-310, art. 2 et 4; DORS/89-147, art. 2 et 3; DORS/89-508, art. 3 et 8; DORS/90-161, art. 2 et 4; DORS/91-150, art. 2 et 3; DORS/91-279, art. 2 et 5; DORS/91-536, art. 2 et 5; DORS/92-51, art. 2 et 9; DORS/92-138, art. 2 et 4; DORS/92-667, art. 2 et 6; DORS/93-399, art. 1 et 2; DORS/94-238, art. 3 et 5; DORS/94-569, art. 2 et 4; DORS/96-205; DORS/96-464; DORS/97-137; DORS/97-531; DORS/99-17, art. 3 et 10; DORS/99-18, art. 1 et 4; DORS/99-22, art. 2 et 6; DORS/2000-10, art. 1; DORS/2000-12, art. 1; DORS/2000-329, art. 1; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2001-221, art. 3 et 9**
- art. 104, DORS/78-449, art. 3; DORS/78-754, art. 1[F] et 2; DORS/89-508, art. 4 et 8; DORS/92-176, art. 1 et 2; DORS/92-667, art. 3 et 6; DORS/93-81; DORS/94-238, art. 4 et 5; DORS/94-246, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 49[F]; DORS/97-470, art. 2 et 3; DORS/99-19, art. 1 et 3; DORS/2001-188, art. 1, 14 et 18; DORS/2001-221, art. 4 et 9; L.C. 2013, ch. 34, art. 376**
- art. 104.1, ajouté, DORS/99-19, art. 2 et 3; DORS/2001-188, art. 14 et 18**
- art. 105, DORS/94-686, art. 49[F]; DORS/2009-302, art. 1 et 13**
- art. 105.1, ajouté, DORS/83-692, art. 6 et 9; DORS/88-165, art. 31[F] et 32**
- art. 106, DORS/80-941, art. 4 et 7; remplacé, DORS/81-471, art. 5 et 8; DORS/83-349, art. 4 et 6; DORS/83-692, art. 7 et 9; DORS/84-913, art. 3 et 5; DORS/85-453, art. 3 et 5; DORS/89-508, art. 5 et 8; DORS/2001-221, art. 5 et 9**
- art. 107, remplacé, DORS/80-941, art. 5 et 7; DORS/81-471, art. 6 et 8; DORS/89-508, art. 6 et 8; DORS/2001-221, art. 6 et 9**
- art. 108, DORS/87-718, art. 1 et 2; DORS/88-165, art. 31[F] et 32; DORS/89-579, art. 1 et 2; DORS/91-536, art. 3 et 5; DORS/93-93, art. 1 et 2; DORS/97-472, art. 3 et 4; DORS/99-17, art. 4 et 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 71**
- art. 110, ajouté, DORS/93-535; DORS/99-17, art. 5 et 10**
- PARTIE II [art. 200 à 238]**
- EXPRESSIONS « en la forme prescrite » et « dans la forme prescrite », remplacées intégralement par « selon le formulaire prescrit », DORS/88-165, art. 31[F] et 32**
- art. 200, DORS/78-909, art. 1 et 3; DORS/79-939, art. 1 et 3; DORS/81-936, art. 1 et 6; DORS/83-866, art. 1; DORS/83-867, art. 1; DORS/89-473, art. 1 et 3; DORS/95-298, art. 2 et 5; DORS/99-17, art. 6 et 10; DORS/99-22, art. 3 et 6; DORS/2003-5, art. 1; DORS/2003-328, art. 1; DORS/2011-188, art. 1[F] et 29**
- art. 201, DORS/79-939, art. 2 et 3; DORS/83-866, art. 2; DORS/83-867, art. 2; DORS/86-426, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 1[F] et 26; DORS/88-554, art. 1 et 2; DORS/91-123, art. 1 et 3; DORS/93-527, art. 1 et 5; DORS/94-686, art. 1[F]; DORS/96-283, art. 1 et 3; DORS/96-435, art. 1 et 5; DORS/2010-93, art. 1 et 41**
- art. 202, DORS/79-487, art. 1 et 2; DORS/80-382, art. 3 à 5; DORS/81-936, art. 2 et 6; DORS/83-866, art. 3; DORS/86-522, art. 1 et 3; DORS/88-165, art. 1 et 32; DORS/88-395, art. 1 et 2; DORS/93-527, art. 2 et 5; DORS/94-686, art. 50[F]; DORS/99-22, art. 4 et 6; DORS/2000-13, art. 1; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2003-5, art. 2; DORS/2005-123, art. 1; L.C. 2009, ch. 2, art. 83; DORS/2011-188, art. 2 et 29; L.C. 2013, ch. 34, art. 27**
- art. 203, abrogé, DORS/2003-5, art. 3**
- art. 204, DORS/94-686, art. 51[F]; DORS/96-283, art. 2 et 3; DORS/99-22, art. 5 et 6; DORS/2000-13, art. 2; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; L.C. 2009, ch. 2, art. 84**
- art. 204.1, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 72**
- art. 205.1, ajouté, DORS/99-20, art. 1 et 2; DORS/2011-295, art. 1 et 2**
- art. 207, DORS/94-686, art. 50[F]**
- art. 208, DORS/83-866, art. 4 et 7; abrogé, DORS/2010-93, art. 2 et 42**
- art. 209, DORS/85-160, art. 1; DORS/87-512, art. 1 et 3; DORS/89-519, art. 1 et 3; DORS/92-455, art. 1 et 3; DORS/93-527, art. 3 et 5; DORS/2003-5, art. 4; L.C. 2009, ch. 2, art. 85; DORS/2010-93, art. 3 et 42**
- art. 210, remplacé, DORS/2011-188, art. 3 et 29**
- art. 211, DORS/91-123, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 52[F]**
- art. 213, abrogé, DORS/2010-93, art. 4 et 43; ajouté nouveau, L.C. 2012, ch. 31, art. 59**
- art. 214, DORS/80-502, art. 3 et 4; DORS/83-866, art. 5 et 7; DORS/92-51, art. 3 et 9; DORS/2001-188, art. 2 et 18; DORS/2003-5, art. 5; DORS/2005-264, art. 1 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 86; L.C. 2011, ch. 24, art. 76**
- art. 214, « conjoint », abrogée, DORS/2001-188, art. 2 et 18**
- art. 214.1, ajouté, DORS/2005-123, art. 2**
- art. 215, abrogé, DORS/84-948, art. 1; ajouté nouveau, DORS/84-967, art. 1; DORS/2003-5, art. 6; DORS/2005-264, art. 2 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 87; L.C. 2011, ch. 24, art. 77**
- art. 216, remplacé [F], DORS/81-936, art. 3 et 6; DORS/86-1092, art. 2 et 26; abrogé, L.C. 2011, ch. 24, art. 78**
- art. 217, remplacé, DORS/78-449, art. 4 et 7; remplacé, DORS/84-967, art. 2; DORS/2010-93, art. 5[F] et 42**
- art. 217, « assureur », remplacée [F], DORS/2010-93, art. 5 et 42**
- art. 217, « disposition », DORS/2003-5, art. 7**
- art. 217, « police d'assurance-vie », DORS/2003-5, art. 7; abrogée, DORS/2011-188, art. 4 et 29**
- art. 219, abrogé, DORS/2003-5, art. 8**
- art. 221, DORS/85-160, art. 2 et 4; DORS/2000-62, art. 1; DORS/2001-216, art. 1 et 12; DORS/2005-264, art. 3, 4 et 31; L.C. 2007, ch. 35, art. 125; L.C. 2009, ch. 2, art. 88; DORS/2010-93, art. 6[A] et 42**
- art. 222, abrogé, DORS/2000-62, art. 1**

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 223**, DORS/83-866, art. 6; DORS/86-522, art. 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 89
- art. 224**, ajouté, DORS/78-348, art. 1; DORS/81-936, art. 4 et 6
- art. 225**, ajouté, DORS/82-182, art. 1 et 2
- art. 226**, ajouté, DORS/85-160, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 52[F]
- art. 227**, ajouté, DORS/85-160, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 52[F]
- art. 228**, ajouté, DORS/87-512, art. 2 et 3; DORS/96-199, art. 1 et 5
- art. 229**, ajouté, DORS/89-519, art. 2 et 3; DORS/93-443; DORS/94-686, art. 53[F]; L.C. 2013, ch. 34, art. 377
- art. 229.1**, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 73
- art. 230**, ajouté, DORS/89-519, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 54[F]; DORS/2003-5, art. 9
- art. 230**, « **négociant ou courtier en valeurs** », DORS/94-686, art. 54[F]
- art. 231**, ajouté, DORS/89-519, art. 2 et 3; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/2000-248, art. 1; DORS/2001-295, art. 1[A]; DORS/2003-5, art. 10; abrogé, DORS/2011-188, art. 5 et 29
- art. 232**, ajouté, DORS/92-455, art. 2 et 3
- art. 233**, ajouté, DORS/92-455, art. 2 et 3; DORS/2010-93, art. 7 et 42
- art. 234**, ajouté, DORS/93-527, art. 4 et 5
- art. 235**, ajouté, DORS/93-527, art. 4 et 5
- art. 236**, ajouté, DORS/93-527, art. 4 et 5
- art. 237**, ajouté, DORS/99-21, art. 1 et 2; DORS/2003-5, art. 11
- art. 237**, « **bénéficiaire** », ajoutée, DORS/99-21, art. 1 et 2
- art. 237**, « **organisme fédéral** », ajoutée et remplacée, DORS/99-21, art. 1 et 2
- art. 238**, ajouté, DORS/2000-9, art. 1; DORS/2003-5, art. 12
- PARTIE III** [art. 300 à 310], rubriques remplacées, DORS/83-865, art. 1 et 8
- art. 300**, DORS/82-499, art. 1 et 4; DORS/82-874, art. 1[A] et 2; DORS/83-865, art. 1 et 8; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2011-188, art. 6 et 29
- art. 301**, DORS/80-341, art. 1 et 2; DORS/82-499, art. 2 et 4; DORS/83-865, art. 2 et 8; DORS/2011-188, art. 7 et 29
- art. 302**, ajouté, DORS/82-499, art. 3 et 4; abrogé, DORS/83-865, art. 3 et 8
- art. 303**, ajouté, DORS/82-499, art. 3 et 4; DORS/83-865, art. 4 et 8
- art. 304**, ajouté, DORS/82-499, art. 3 et 4; remplacé, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/86-488, art. 1 et 11; DORS/88-165, art. 2 et 32; DORS/88-319, art. 1 et 2; DORS/94-415, art. 1 et 8; DORS/94-686, art. 2[F]; DORS/2001-188, art. 3 et 18; DORS/2001-216, art. 10[F] et 12; DORS/2007-116, art. 1; L.C. 2009, ch. 2, art. 90; DORS/2009-222, art. 1 et 8; DORS/2011-188, art. 8 et 29; L.C. 2012, ch. 31, art. 60; L.C. 2013, ch. 34, art. 378
- art. 304**, « **conjoint** », abrogée, DORS/2001-188, art. 3 et 18
- art. 304**, « **époux** », ajoutée, DORS/2001-188, art. 3 et 18
- art. 305**, ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; abrogé, DORS/2011-188, art. 9 et 29
- art. 306**, ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/94-415, art. 2 et 8; DORS/94-686, art. 55[F] et 56[F]
- art. 307**, ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/84-948, art. 2 et 19; DORS/91-290, art. 1 et 3; DORS/94-686, art. 3[F] et 55[F]; DORS/2011-188, art. 10 et 29
- art. 308**, ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/91-290, art. 2 et 3; DORS/94-415, art. 3 et 8; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2011-188, art. 11 et 29
- art. 309**, ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; DORS/88-165, art. 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2011-188, art. 12[F], 13 et 29; L.C. 2013, ch. 34, art. 379
- art. 309.1**, L.C. 2013, ch. 34, art. 380
- art. 310**, ajouté, DORS/83-865, art. 5 et 8; remplacé, DORS/2011-188, art. 14 et 29
- art. 310**, « **prêt sur police** », DORS/94-686, art. 55[F]

PARTIE IV [art. 400 à 414]

- art. 400**, DORS/78-772, art. 1 et 4; remplacé, DORS/81-267, art. 1 et 4; DORS/86-390, art. 1 et 6; DORS/94-140, art. 1 et 35; DORS/94-686, art. 4[F] et 57[F]; L.C. 2009, ch. 2, art. 91; DORS/2010-93, art. 8[F] et 42; L.C. 2013, ch. 33, art. 32
- art. 401**, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 92
- art. 402**, DORS/80-949, art. 1 et 8; DORS/94-327, art. 1 et 3; DORS/2010-93, art. 9[F] et 42; DORS/2011-195, art. 1[F] et 10
- art. 402.1**, ajouté, DORS/78-772, art. 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 93
- art. 402.2**, ajouté, DORS/81-267, art. 2 et 4; abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 93
- art. 403**, DORS/94-686, art. 5[F] et 57[F]; L.C. 2009, ch. 2, art. 94
- art. 404**, DORS/80-949, art. 2 et 8; DORS/2009-302, art. 2, 3 et 13
- art. 405**, remplacé, DORS/80-949, art. 3 et 8; DORS/2011-195, art. 2[F] et 10
- art. 406**, DORS/80-949, art. 4 et 8; DORS/94-686, art. 57[F]; DORS/2011-195, art. 3[F] et 10
- art. 407**, DORS/78-326, art. 1 et 3; DORS/80-949, art. 5 et 8; DORS/94-327, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 6[F] L.C. 2013, ch. 34, art. 381
- art. 408**, remplacé, DORS/80-949, art. 6 et 8
- art. 409**, remplacé, DORS/80-949, art. 7 et 8; DORS/86-585, art. 1 et 2
- art. 410**, remplacé, DORS/80-949, art. 7 et 8
- art. 411**, remplacé, DORS/80-949, art. 7 et 8
- art. 413**, L.C. 2009, ch. 2, art. 95; DORS/2009-302, art. 4 et 13; DORS/2011-195, art. 4[F] et 10; L.C. 2013, ch. 33, art. 33
- art. 413.1**, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 96; remplacé, L.C. 2013, ch. 33, art. 34
- art. 414**, ajouté, DORS/85-741, art. 1 et 2; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 97
- art. 415**, ajouté, DORS/85-741, art. 1 et 2; abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 97
- PARTIE V** [art. 500 à 502]
- art. 500**, DORS/83-268, art. 1; DORS/94-686, art. 7[F]
- art. 503**, abrogé, DORS/80-140, art. 1 et 4
- PARTIE VI** [art. 600 à 602]
- art. 600**, abrogé, DORS/91-78, art. 1 et 5, ajouté nouveau, DORS/92-265, art. 1 et 2; DORS/93-530; DORS/95-367; DORS/96-128; DORS/97-471; DORS/99-17, art. 7 et 10; DORS/2001-216, art. 2 et 12; DORS/2002-144, art. 1; DORS/2005-123, art. 3; DORS/2005-185, art. 3; DORS/2006-200, art. 1; DORS/2010-96, art. 1 et 8; L.C. 2013, ch. 34, art. 382
- art. 601**, abrogé, DORS/91-78, art. 1 et 5
- art. 602**, abrogé, DORS/91-78, art. 1 et 5
- PARTIE VII** [art. 700]
- art. 700**, intertitre remplacé, DORS/78-377, art. 1; DORS/83-20, art. 1 et 2; DORS/87-668, art. 1 et 2; DORS/92-516, art. 1 et 2; DORS/2010-93, art. 10 et 42
- art. 701**, abrogé, DORS/78-377, art. 2
- PARTIE VIII** [art. 800 à 809], rubriques remplacées, DORS/79-424, art. 1 et 2
- art. 800**, remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-302, art. 5 et 13
- art. 801**, remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; DORS/88-165, art. 31[F] et 32; remplacé, DORS/90-661, art. 1 et 11; remplacé, DORS/2009-302, art. 5, 13 et 14
- art. 802**, remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-302, art. 5 et 13
- art. 803**, remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-302, art. 5, 13 et 14
- art. 803.1**, ajouté, DORS/2009-302, art. 5 et 13
- art. 804**, remplacé, DORS/79-424, art. 1 et 2; DORS/2000-413, art. 1
- art. 805**, DORS/81-656, art. 1 et 4; DORS/84-948, art. 3; DORS/88-165, art. 3; DORS/94-686, art. 50[F]; remplacé, DORS/2009-302, art. 6 et 13
- art. 805.1**, ajouté, DORS/2009-302, art. 6 et 13

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 806**, DORS/94-686, art. 78[F]
art. 806.1, ajouté, DORS/88-165, art. 4 et 32; remplacé, DORS/94-188, art. 1 et 2
art. 806.2, remplacé, DORS/96-435, art. 2 et 5
art. 808, DORS/81-656, art. 2 et 4; DORS/84-948, art. 4 et 19; DORS/90-258, art. 1 et 2; DORS/91-78, art. 2 et 5; DORS/93-395, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 8[F], 47, 58[F], 59[F], 60[F], 61[F], 62, 63[F], 64[F] et 65[F]; DORS/2009-302, art. 7 et 13; DORS/2010-93, art. 11 et 42 à 44
art. 809, DORS/94-686, art. 50[F]
art. 809, « **paiement admissible** », DORS/81-656, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 50[F]
art. 810, DORS/94-686, art. 50[F] et 57[F]; abrogé, DORS/2009-302, art. 8 et 13
PARTIE IX [art. 900], intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 3
art. 900, DORS/78-641, art. 1 et 2; DORS/78-774; DORS/78-908, art. 1 et 2; DORS/79-302; DORS/79-803, art. 1 et 2; DORS/80-162, art. 1; DORS/80-617; DORS/80-837; DORS/81-489; DORS/82-711; DORS/82-879, art. 1 et 3; DORS/83-742; DORS/83-797; DORS/84-442; DORS/85-1132; DORS/86-445; DORS/87-470; DORS/88-219; DORS/89-346; DORS/91-116.; DORS/91-278; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/92-137; DORS/93-280; DORS/94-495; DORS/94-686, art. 51[F]; abrogé, DORS/2003-5, art. 13
PARTIE X [art. 1000 à 1001]
art. 1000, DORS/85-696, art. 1 et 22; DORS/88-165, art. 5 et 32
art. 1000.1, ajouté, DORS/2005-123, art. 4
PARTIE XI [art. 1100 à 1107]
art. 1100, DORS/78-137, art. 1 et 9; DORS/78-377, art. 3 à 6 et 17; DORS/78-948, art. 1 et 4; DORS/79-427, art. 1 et 4; DORS/80-942, art. 1; DORS/81-470, art. 1 et 3; DORS/82-265, art. 1 et 7; DORS/83-340, art. 1 et 5; DORS/83-432, art. 1 et 2; DORS/84-454, art. 1; DORS/84-948, art. 5 et 19; DORS/85-13, art. 1 et 3; DORS/85-174, art. 1; DORS/86-254, art. 1 et 4; intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 4; DORS/86-1136, art. 1 et 14; DORS/88-392, art. 1 et 6; DORS/89-27, art. 1 et 5; DORS/90-22, art. 1 et 24; DORS/90-257, art. 1 et 3; DORS/90-670, art. 1 et 3; DORS/91-196, art. 1 et 6 (*voir aussi* DORS/2001-295, art. 11); DORS/91-673, art. 1 et 7; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 1 et 20; DORS/94-128, art. 1 et 3; DORS/94-140, art. 2 et 35 (*voir aussi* DORS/2001-295, art. 11); DORS/94-169, art. 1 et 13; DORS/94-170, art. 1 et 6; DORS/94-686, art. 9[F] et 58[F]; DORS/95-244, art. 1 et 10; DORS/97-377, art. 1 et 14; DORS/99-179, art. 1 et 16; DORS/2000-248, art. 2; DORS/2005-126, art. 1; DORS/2005-371, art. 1; DORS/2005-414, art. 1; DORS/2006-117, art. 1; DORS/2007-19, art. 1 et 8; DORS/2009-115, art. 1 et 12; DORS/2009-126, art. 1 et 12; DORS/2010-93, art. 12 et 42; DORS/2011-9, art. 1 et 9; L.C. 2013, ch. 34, art. 383
art. 1100A, DORS/78-377, art. 7 et 17; DORS/78-493, art. 1[F] et 3; DORS/79-426, art. 1; DORS/88-165, art. 6 et 32
art. 1101, DORS/78-137, art. 2 et 9; DORS/79-426, art. 2; DORS/79-670, art. 1 et 5; DORS/80-618, art. 1 et 9 (*Erratum* [F], Vol. 114, N° 17, page 2133); DORS/81-244, art. 1 et 4; DORS/82-265, art. 2 et 7; DORS/84-454, art. 2; DORS/84-948, art. 6 et 19; DORS/86-156; DORS/88-392, art. 2 et 6; DORS/89-27, art. 2 et 5; DORS/90-22, art. 2 et 24; DORS/90-257, art. 2 et 3; DORS/91-196, art. 2 et 6; DORS/91-673, art. 2 et 7; DORS/94-140, art. 3 et 35; DORS/94-170, art. 2 et 6; DORS/94-686, art. 58[F]; DORS/98-97, art. 1 et 6; DORS/2000-248, art. 3; DORS/2005-126, art. 2; DORS/2005-371, art. 2; DORS/2005-414, art. 2; DORS/2006-117, art. 2; DORS/2009-115, art. 2, 12 et 13; DORS/2009-126, art. 2

- et 12; DORS/2010-93, art. 13[F] et 42; DORS/2011-9, art. 2 et 9; L.C. 2013, ch. 34, art. 384
art. 1102, DORS/78-377, art. 8; DORS/78-502, art. 1 et 10; DORS/78-949, art. 1; DORS/79-670, art. 2 et 5; DORS/83-340, art. 2 et 5; DORS/84-948, art. 7 et 19; DORS/86-1092, art. 5[F]; DORS/88-392, art. 3 et 6; DORS/90-22, art. 3 et 24; DORS/94-140, art. 4 et 35; DORS/94-686, art. 10[F], 49[F], 58[F] et 66[F]; DORS/97-377, art. 2 et 14; DORS/99-179, art. 2 et 16; DORS/2000-327, art. 1; DORS/2006-117, art. 3; DORS/2009-115, art. 3, 12 et 13; DORS/2009-126, art. 3 et 12; DORS/2011-9, art. 3 et 9; DORS/2011-195, art. 5[F] et 10; L.C. 2013, ch. 33, art. 35
art. 1103, DORS/78-377, art. 9; DORS/82-265, art. 3; DORS/83-340, art. 3 et 5; DORS/90-22, art. 4 et 24; DORS/91-196, art. 3 et 6; DORS/91-673, art. 3 et 7; DORS/94-170, art. 3 et 6; DORS/97-377, art. 3 et 14; DORS/2005-371, art. 3; DORS/2007-116, art. 2
art. 1104, DORS/78-137, art. 3 et 9; DORS/78-502, art. 2 et 10; DORS/78-948, art. 2 à 5; DORS/79-426, art. 3 et 10; DORS/79-670, art. 3 et 5; DORS/80-418, art. 1 et 7; DORS/80-618, art. 2[F] et 9; DORS/80-935, art. 1 et 3; DORS/80-942, art. 2; DORS/81-974, art. 1 et 15; DORS/81-1026, art. 1 et 2; DORS/82-265, art. 4; DORS/85-174, art. 2 et 17; DORS/86-254, art. 2 et 4; DORS/90-22, art. 5 et 24; DORS/91-79, art. 1 et 15; DORS/94-169, art. 2 et 13; DORS/96-200; DORS/96-451, art. 1 et 8; DORS/97-377, art. 4 et 14; DORS/98-97, art. 2 et 6; DORS/99-179, art. 3 et 16; DORS/2005-371, art. 4; DORS/2006-117, art. 4; DORS/2007-19, art. 2 et 8; DORS/2009-115, art. 4 et 12; DORS/2011-9, art. 4 et 9; DORS/2011-195, art. 6[F] et 10; L.C. 2012, ch. 31, art. 61
art. 1104, « **achèvement** », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
art. 1104, « **bâtiment non résidentiel admissible** », ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12
art. 1104, « **bien de sables bitumineux** », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
art. 1104, « **bien de sables bitumineux déterminé** », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
art. 1104, « **bien désigné** », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
art. 1104, « **biogaz** », ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76
art. 1104, « **bio-huile** », ajoutée, DORS/2005-415, art. 1
art. 1104, « **combustible fossile** », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14; DORS/2005-415, art. 1
art. 1104, « **combustible résiduaire admissible** », ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76; remplacée, L.C. 2012, ch. 31, art. 61
art. 1104, « **coût désigné d'enlèvement des terrains de couverture** », ajoutée, DORS/79-426, art. 3 et 10; DORS/91-79, art. 1 et 15
art. 1104, « **coût désigné de stockage souterrain** », ajoutée, DORS/80-926, art. 1
art. 1104, « **déchets alimentaires** », ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; abrogée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76
art. 1104, « **déchets alimentaires et animaux** », ajoutée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76
art. 1104, « **déchets de bois** », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14; remplacée, DORS/2006-249, art. 1 et 3
art. 1104, « **déchets d'usines de pâtes ou papiers** », ajoutée, DORS/2009-115, art. 4 et 12
art. 1104, « **déchets municipaux** », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
art. 1104, « **déchets thermiques** », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14; remplacée, L.C. 2011, ch. 24, art. 79
art. 1104, « **équipement de réseau énergétique de quartier** », ajoutée, DORS/2006-117, art. 4
art. 1104, « **gaz de convertisseur basique à oxygène** », ajoutée, DORS/2005-415, art. 1
art. 1104, « **gaz de digesteur** », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
art. 1104, « **gaz d'enfouissement** », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 1104**, « gaz de haut fourneau », ajoutée, DORS/2005-415, art. 1
- art. 1104**, « gaz dissous », ajoutée, DORS/2000-327, art. 2
- art. 1104**, « installation admissible de gestion de déchets », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
- art. 1104**, « installation admissible de traitement des eaux usées », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
- art. 1104**, « liqueur résiduaire », ajoutée, DORS/2006-249, art. 1 et 3
- art. 1104**, « logiciel », ajoutée, DORS/83-855, art. 1 et 3; remplacée [F], DORS/2010-93, art. 14 et 42
- art. 1104**, « logiciel d'exploitation », ajoutée [F], DORS/2010-93, art. 14 et 42
- art. 1104**, « logiciel de systèmes », DORS/83-855, art. 1 et 3; abrogée [F], DORS/2010-93, art. 14 et 42
- art. 1104**, « long métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2 et 4; DORS/80-942, art. 2; DORS/94-686, art. 11[F]
- art. 1104**, « matériel de distribution », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
- art. 1104**, « matériel d'infrastructure pour réseaux de données », DORS/2005-414, art. 3; DORS/2009-115, art. 4 et 12; DORS/2009-126, art. 4 et 12
- art. 1104**, « matériel de transmission », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
- art. 1104**, « message commercial de télévision », abrogée [F], DORS/95-244, art. 2 et 10
- art. 1104**, « message publicitaire pour la télévision », ajoutée [F], DORS/95-244, art. 2 et 10
- art. 1104**, « minerai de sables asphaltiques », ajoutée, DORS/85-174, art. 2 et 17; remplacée, DORS/98-97, art. 2 et 6
- art. 1104**, « phase de mise en valeur », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
- art. 1104**, « phase de mise en valeur du bitume », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
- art. 1104**, « phase de mise en valeur déterminée », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
- art. 1104**, « phase de valorisation », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
- art. 1104**, « production court métrage », DORS/78-948, art. 2 et 4
- art. 1104**, « production court métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2 et 5; DORS/80-942, art. 2; DORS/84-265, art. 1 et 2; abrogée, DORS/86-254, art. 2 et 4
- art. 1104**, « production long métrage portant visa », DORS/78-948, art. 2, 4 et 5; DORS/80-942, art. 2; DORS/81-1026, art. 1 et 2; DORS/84-265, art. 1 et 2; DORS/86-254, art. 2 et 4
- art. 1104**, « production portant visa », DORS/86-254, art. 2 et 4; DORS/86-1092, art. 6[F] et 26; DORS/89-27, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 62
- art. 1104**, « projet de sables bitumineux », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
- art. 1104**, « réseau énergétique de quartier », ajoutée, DORS/2006-117, art. 4; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 76
- art. 1104**, « résidus végétaux », ajoutée, DORS/2005-415, art. 1; remplacée, DORS/2009-115, art. 4 et 12; remplacée, L.C. 2012, ch. 31, art. 61
- art. 1104**, « route d'accès temporaire déterminée », ajoutée, DORS/99-179, art. 3 et 16; DORS/2011-9, art. 4
- art. 1104**, « site d'enfouissement admissible », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
- art. 1104**, « système à cycles combinés amélioré », ajoutée, DORS/97-377, art. 4 et 14
- art. 1104**, « systems software », DORS/2010-93, art. 14[A] et 42
- art. 1104**, « tar sands ore », DORS/2001-295, art. 2[A]
- art. 1104**, « television commercial message », remplacée [A], DORS/95-244, art. 2 et 10
- art. 1104**, « travaux préliminaires », ajoutée, DORS/2011-9, art. 4 et 9
- art. 1105**, remplacé, DORS/82-265, art. 5 et 7; remplacé, DORS/96-228, art. 1 et 3
- art. 1106**, abrogé, DORS/95-244, art. 3 et 10; ajouté nouveau, DORS/2005-126, art. 3; L.C. 2013, ch. 34, art. 385
- art. 1106**, « demande de certificat d'achèvement », DORS/2010-96, art. 2 et 8
- art. 1107**, abrogé, DORS/78-377, art. 10; ajouté nouveau, DORS/98-97, art. 3 et 6
- art. 1108 à 1110**, abrogés, DORS/78-377, art. 10
- PARTIE XII** [art. 1200 à 1219]
- EXPRESSION** « corporation remplacée » remplacée intégralement par « prédécesseur », DORS/85-696, art. 2 et 22
- art. 1200**, remplacé, DORS/79-245, art. 1 et 8
- art. 1201**, DORS/78-502, art. 3 et 12; DORS/81-974, art. 2 et 15; DORS/91-79, art. 2 et 15; DORS/99-179, art. 4 et 16
- art. 1202**, DORS/78-502, art. 4 et 12 à 14, DORS/79-245, art. 2 et 8; DORS/80-418, art. 2 et 7; DORS/81-974, art. 3 et 15; DORS/85-174, art. 3 et 17; DORS/85-696, art. 3 et 22; DORS/86-1092, art. 7 et 26; DORS/90-113, art. 1 et 10; DORS/90-733, art. 1 et 8; DORS/91-79, art. 3 et 15; DORS/93-120, art. 1 et 3; DORS/94-686, art. 67[F]; DORS/99-179, art. 5 et 16; DORS/2001-187, art. 1 et 7
- art. 1203**, abrogé, DORS/81-974, art. 4 et 15; ajouté nouveau, DORS/85-174, art. 4 et 17; DORS/85-696, art. 4 et 22; DORS/90-113, art. 2 et 10; DORS/90-733, art. 2 et 8; DORS/91-79, art. 4 et 15
- art. 1204**, DORS/78-502, art. 5 et 14; DORS/79-245, art. 3 et 8; DORS/80-132, art. 1 et 2; DORS/81-158, art. 1 et 2; DORS/81-974, art. 5 et 15; DORS/85-174, art. 5 et 17; DORS/90-113, art. 3 et 10; DORS/91-79, art. 5 et 15; DORS/96-451, art. 2 et 8; DORS/99-179, art. 6 et 16; DORS/2007-19, art. 3 et 8
- art. 1205**, DORS/78-137, art. 4 et 9; DORS/78-493, art. 2[F] et 3; DORS/78-502, art. 6 et 12; DORS/79-245, art. 4 et 8; DORS/80-418, art. 3 et 7; DORS/81-974, art. 6 et 15; DORS/85-174, art. 6 et 17; DORS/85-696, art. 2 et 22; DORS/90-113, art. 4 et 10; DORS/90-733, art. 3 et 8; DORS/91-79, art. 6 et 15; DORS/96-451, art. 3 et 8
- art. 1206**, DORS/79-245, art. 5 et 8; DORS/80-418, art. 4 et 7; DORS/81-974, art. 7 et 15; DORS/85-174, art. 7 et 17; DORS/86-1092, art. 8 et 26; DORS/88-423, art. 1 et 3; DORS/90-113, art. 5 et 10; DORS/90-733, art. 4 et 8; DORS/91-79, art. 7 et 15; DORS/94-686, art. 12[F] et 58[F]; DORS/96-199, art. 2 et 5; DORS/96-451, art. 4 et 8; DORS/2007-19, art. 4 et 8
- art. 1206**, « activité extractive », ajoutée, DORS/96-451, art. 4 et 8; DORS/99-179, art. 7 et 16
- art. 1206**, « biens déterminés », ajoutée, DORS/90-733, art. 4 et 8
- art. 1206**, « biens servant au traitement », DORS/96-451, art. 4 et 8
- art. 1206**, « disposition de biens », ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8
- art. 1206**, « exploitant de mine de charbon », ajoutée, DORS/99-179, art. 7 et 16
- art. 1206**, « frais d'exploration pétrolière et gazière au Canada », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/85-174, art. 7 et 17; remplacée [F], DORS/94-686, art. 12
- art. 1206**, « frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; DORS/85-174, art. 7 et 17; DORS/94-686, art. 12[F]; DORS/2000-327, art. 3
- art. 1206**, « matériel amélioré de récupération », ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8; DORS/80-418, art. 4 et 7; DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15
- art. 1206**, « matériel d'exploitation de sables bitumineux », ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8; DORS/91-79, art. 7 et 15
- art. 1206**, « matériel de récupération tertiaire », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; DORS/85-174, art. 7 et 17; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15
- art. 1206**, « méthode de récupération secondaire », ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 1206**, « mine », remplacée, DORS/80-418, art. 4 et 7
- art. 1206**, « minéral », DORS/94-686, art. 68[F]
- art. 1206**, « minéral de sables asphaltiques », ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17
- art. 1206**, « pourcentage désigné », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/85-174, art. 7 et 17
- art. 1206**, « pourcentage indiqué », ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15; DORS/99-179, art. 7 et 16
- art. 1206**, « produit de la disposition », ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8
- art. 1206**, « projet qualifié de récupération tertiaire du pétrole », ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17
- art. 1206**, « propriétaire antérieur », ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15
- art. 1206**, « propriétaire obligé », ajoutée, DORS/91-79, art. 7 et 15
- art. 1206**, « puits d'aménagement désigné », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; abrogée, DORS/85-174, art. 7 et 17
- art. 1206**, « récupération primaire », ajoutée, DORS/79-245, art. 5 et 8
- art. 1206**, « redevance déterminée », ajoutée, DORS/99-179, art. 7 et 16; abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8
- art. 1206**, « redevance de production », ajoutée, DORS/85-174, art. 7 et 17; DORS/90-113, art. 5 et 10; remplacée, DORS/91-79, art. 7 et 15 (art. 15 modifié par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 3); DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 2; DORS/96-451, art. 4 et 8; modifiée et abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8
- art. 1206**, « ressource admissible », DORS/2000-327, art. 3
- art. 1206**, « ressource destinée à l'exportation », DORS/94-686, art. 68[F]
- art. 1206**, « société de personnes exclue », ajoutée, DORS/96-451, art. 4; abrogée, DORS/2007-19, art. 4 et 8
- art. 1206**, « terres conventionnelles », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15
- art. 1206**, « terres non conventionnelles », ajoutée, DORS/81-974, art. 7 et 15; remplacée, DORS/85-174, art. 7 et 17
- art. 1207**, DORS/78-502, art. 7 et 15; DORS/79-245, art. 6; DORS/80-418, art. 5 et 7; DORS/80-936; DORS/81-974, art. 8 et 15; DORS/85-174, art. 8 et 17; DORS/85-696, art. 5 et 22; DORS/90-113, art. 6 et 10; DORS/90-733, art. 5 et 8; DORS/91-79, art. 8 et 15; DORS/94-686, art. 58[F]
- art. 1210**, DORS/78-502, art. 8 et 12; DORS/81-974, art. 9 et 15; DORS/85-174, art. 9 et 17; DORS/90-113, art. 7 et 10; DORS/91-79, art. 9 et 15; DORS/93-120, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58[F]; remplacé, DORS/96-451, art. 5 et 8; DORS/99-179, art. 8 et 16; modifié et abrogé, DORS/2007-19, art. 5 et 8
- art. 1210.1**, ajouté, DORS/99-179, art. 9 et 16; abrogé, DORS/2007-19, art. 6 et 8
- art. 1211**, ajouté, DORS/78-502, art. 8 et 11; DORS/80-926, art. 2; DORS/81-974, art. 10 et 15; DORS/85-174, art. 10 et 17; abrogé, DORS/2007-19, art. 6 et 8
- art. 1212**, ajouté, DORS/78-502, art. 9 et 12; DORS/80-418, art. 6 et 7; DORS/81-974, art. 11 et 15; DORS/85-174, art. 11 et 17; DORS/85-696, art. 6 et 22; DORS/90-113, art. 8 et 10; DORS/90-733, art. 6 et 8; DORS/91-79, art. 10 et 15
- art. 1213**, ajouté, DORS/79-245, art. 7 et 8; DORS/81-974, art. 12 et 15; remplacé, DORS/91-79, art. 11 et 15
- art. 1214**, ajouté, DORS/81-974, art. 12 et 15; DORS/85-174, art. 12 et 17; remplacé, DORS/90-113, art. 9 et 10; remplacé, DORS/91-79, art. 12 et 15
- art. 1215**, ajouté, DORS/85-174, art. 13 et 17; abrogé, DORS/90-733, art. 7 et 8
- art. 1216**, ajouté, DORS/85-174, art. 14 et 17; remplacé, DORS/2001-187, art. 2 et 7; remplacé [A], DORS/2001-295, art. 3

- art. 1217**, ajouté, DORS/88-423, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58[F]
- art. 1218**, ajouté, DORS/88-423, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 58[F]; DORS/96-199, art. 3 et 5
- art. 1219**, ajouté, DORS/2000-327, art. 4; DORS/2005-266, art. 1; DORS/2006-117, art. 5; DORS/2007-116, art. 3; L.C. 2010, ch. 25, art. 77
- PARTIE XIII** [art. 1300 à 1302]
- art. 1302**, ajouté, DORS/88-165, art. 7 et 32
- PARTIE XIV** [art. 1400 à 1404], intertitre remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; intertitre remplacé, DORS/99-269, art. 2 et 7
- art. 1400**, remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-419, art. 1 et 6; DORS/88-165, art. 8 et 32; DORS/90-661, art. 2 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 3[F] et 20; DORS/94-297, art. 1 et 2; DORS/94-415, art. 4 et 8; DORS/94-686, art. 56[F] et 57[F]; DORS/96-443, art. 1 et 4; DORS/99-269, art. 1 et 7, remplacé, art. 2 et 7; DORS/2002-123, art. 3 à 6
- art. 1401**, remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-618, art. 3 et 9; DORS/84-948, art. 8 et 19; DORS/86-1136, art. 2 et 14; DORS/90-661, art. 3 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 4[F] et 20; DORS/94-415, art. 5 et 8; DORS/94-686, art. 13[F]; DORS/99-269, art. 3, 4 et 7; DORS/2002-123, art. 1 et 5; L.C. 2009, ch. 2, art. 98 et 99
- art. 1402**, remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/97-505, art. 1 et 11; remplacé, DORS/99-269, art. 5 et 7; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 78
- art. 1402.1**, ajouté, DORS/99-269, art. 5 et 7
- art. 1403**, remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-419, art. 2 et 6 (*Erratum*, Vol. 114, N° 14, page 2596); DORS/80-618, art. 4[A] et 9; DORS/90-661, art. 4 et 11; DORS/94-415, art. 6 et 8; DORS/94-686, art. 14[F] et 56[F]; L.C. 2013, ch. 34, art. 386
- art. 1404**, remplacé, DORS/79-425, art. 1 et 2; DORS/80-419, art. 3 et 6; DORS/88-165, art. 9, 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F] et 56[F]; remplacé, DORS/99-269, art. 6 et 7; DORS/2002-123, art. 3 à 6; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
- art. 1405**, ajouté, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/99-269, art. 6 et 7; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 100
- art. 1406**, ajouté, DORS/79-425, art. 1 et 2; remplacé, DORS/99-269, art. 6 et 7; remplacé, L.C. 2010, ch. 25, art. 79; L.C. 2013, ch. 34, art. 387
- art. 1407**, ajouté, DORS/99-269, art. 6 et 7
- art. 1408**, ajouté, DORS/99-269, art. 6 et 7; L.C. 2010, ch. 25, art. 80
- art. 1408**, « commission de réassurance », DORS/2002-123, art. 3 et 5
- art. 1408**, « frais d'acquisition », abrogée, DORS/2002-123, art. 2 et 5
- art. 1408**, « police d'assurance à comptabilité de dépôt », ajoutée, L.C. 2010, ch. 25, art. 80
- art. 1408**, « police d'assurance-vie », ajoutée, L.C. 2009, ch. 2, art. 101
- art. 1408**, « police d'assurance-vie au Canada », remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 101
- art. 1408**, « prime nette », abrogée, DORS/2002-123, art. 2 et 5
- art. 1408**, « somme à recouvrer au titre de la réassurance », ajoutée, L.C. 2010, ch. 25, art. 80
- PARTIE XV** [art. 1500 à 1503]
- art. 1500**, DORS/94-686, art. 69[F]; DORS/2007-116, art. 4
- art. 1501**, remplacé, DORS/92-51, art. 4 et 9; DORS/2007-116, art. 5
- art. 1502**, DORS/80-618, art. 5 et 9; abrogé, DORS/81-725, art. 1 et 7
- PARTIE XVI** [art. 1600]
- PARTIE XVII** [art. 1700 à 1704], intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 9
- art. 1700**, DORS/78-377, art. 11
- art. 1702**, DORS/94-686, art. 15[F], 50[F], 58[F] et 70[F]; DORS/2010-93, art. 15[F] et 42
- art. 1703**, DORS/2010-93, art. 16[F] et 42

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—*Suite***

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—*Suite*

art. 1704, remplacé, DORS/78-377, art. 12; DORS/2010-93, art. 17[F] et 42

PARTIE XVIII [art. 1800 à 1802]

art. 1801, remplacé, DORS/89-419, art. 1 et 2; remplacé [F], DORS/94-686, art. 16

art. 1802, DORS/94-686, art. 17[F]

art. 1802, « **district** », remplacée, DORS/2007-116, art. 6

PARTIE XIX [art. 1900]

art. 1900, abrogé, DORS/88-165, art. 10 et 32; ajouté nouveau, DORS/94-316, art. 1 et 2

PARTIE XX [art. 2000 à 2002]

art. 2000, L.C. 2013, ch. 34, art. 388

art. 2001, abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 389

art. 2002, remplacé, L.C. 2013, ch. 34, art. 390

PARTIE XXI [art. 2100 à 2107]

art. 2100, DORS/80-140, art. 2 et 4; DORS/83-268, art. 2; DORS/88-165, art. 11 et 32

art. 2101, DORS/78-604, art. 1 et 4; DORS/83-268, art. 3; DORS/84-948, art. 10 et 19; DORS/88-165, art. 12 et 32

art. 2102, DORS/80-140, art. 3; DORS/83-268, art. 4

art. 2103, abrogé, DORS/78-604, art. 2 et 4

art. 2104, DORS/81-704, art. 1 et 3; DORS/83-268, art. 5; DORS/88-165, art. 13 et 32; intertitre remplacé [F], DORS/94-686, art. 18 et 71[F]

art. 2104.1, ajouté, DORS/88-165, art. 14 et 32; DORS/94-686, art. 72[F]

art. 2105, DORS/81-704, art. 2 et 3; DORS/83-268, art. 6

art. 2106, ajouté, DORS/78-347; DORS/83-268, art. 7; DORS/88-165, art. 31[F] et 32

art. 2107, ajouté, DORS/78-604, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 79[F]

PARTIE XXII [art. 2200 et 2201]

art. 2200, DORS/94-686, art. 62; intertitre remplacé, DORS/99-322, art. 1 et 3

art. 2201, ajouté, DORS/99-322, art. 2 et 3

PARTIE XXIII [art. 2300]

art. 2300, DORS/80-681, art. 1 et 2

PARTIE XXIV [art. 2400 à 2412]

art. 2400, remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5 (*Erratum*, Vol. 113, N° 20, pages 3670 à 3671); DORS/88-392, art. 4 et 6; remplacé, DORS/90-661, art. 6 et 11; DORS/94-686, art. 55[F] et 62; DORS/2000-413, art. 2; L.C. 2009, ch. 2, art. 102; L.C. 2010, ch. 25, art. 81; DORS/2011-188, art. 15 et 29

art. 2400, « **fonds de placement canadien** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81

art. 2400, « **montant à recouvrer au titre de la réassurance** », remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 81

art. 2400, « **passif canadien pondéré** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81

art. 2400, « **passif de réserve canadienne** », remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 81

art. 2400, « **passif total pondéré** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81

art. 2400, « **plafond des avoirs** », L.C. 2010, ch. 25, art. 81

art. 2401, remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/2000-413, art. 2; L.C. 2010, ch. 25, art. 82

art. 2402, remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/83-865, art. 7 et 8; DORS/90-661, art. 7 et 11; DORS/2009-222, art. 2 et 9; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 391

art. 2403, remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/81-632, art. 1 et 3; DORS/2000-413, art. 3

art. 2404, DORS/78-89; remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

art. 2405, remplacé, DORS/79-670, art. 4 et 5 (*Erratum*, Vol. 113, N° 20, pages 3670 à 3672); DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2009-222, art. 3 et 10; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

art. 2405, « **autorité compétente** », DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **avoir** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **avoir canadien** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **bien d'entreprise canadien** », ajoutée, DORS/2009-222, art. 3 et 10

art. 2405, « **bien de placement** », DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **bien de placement canadien** », ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 62

art. 2405, « **biens de l'assureur en voie d'aménagement** », abrogée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **corporation désignée** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **facteur d'excédent d'assurance-vie** », DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **fonds de placement canadien** », remplacée, DORS/81-632, art. 2 et 3; DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

art. 2405, « **fonds de placement canadien pour l'année** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **moyenne du passif total de réserve** », ajoutée, DORS/80-419, art. 4 et 6

art. 2405, « **moyenne des prêts sur police** », ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

art. 2405, « **moyenne des prêts sur police et prêts sur police étrangère** », ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **moyenne des prêts sur police étrangère** », DORS/94-686, art. 55[F]

art. 2405, « **passif de réserve canadienne** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **plafond des avoirs d'assurance-vie** », DORS/80-618, art. 6 et 9; DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **plafond des avoirs pour l'année** », remplacée, DORS/80-419, art. 4 et 6 (*Erratum* [A], Vol. 114, N° 14, page 2596); remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

art. 2405, « **prêt sur police étrangère** », ajoutée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]

art. 2405, « **revenus bruts de placements en assurance-vie au Canada** », remplacée, DORS/90-661, art. 8 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 5 et 20; DORS/94-686, art. 69[F]; DORS/2009-222, art. 3 et 10

art. 2405, « **valeur** », DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2405, « **valeur pour l'année** », DORS/90-661, art. 8 et 11

art. 2406, ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2000-413, art. 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

art. 2407, ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/88-165, art. 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F]; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

art. 2408, ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5; DORS/80-163, art. 1 et 2; DORS/88-165, art. 30[F] et 32; DORS/94-686, art. 55[F]; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

art. 2409, ajouté, DORS/79-670, art. 4 et 5 (*Erratum*, Vol. 113, N° 20, page 3671); DORS/80-419, art. 5 et 6; DORS/90-661, art. 9 et 11; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 392

art. 2410, ajouté, DORS/90-661, art. 10 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2000-413, art. 5

art. 2411, ajouté, DORS/90-661, art. 10 et 11; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 6[F]; DORS/94-686, art. 19[F] et 69[F]; DORS/2000-413, art. 6; DORS/2005-393, art. 1; DORS/2009-222, art. 4 et 11

art. 2412, ajouté, DORS/90-661, art. 10 et 11; DORS/94-686, art. 55[F]; DORS/2000-413, art. 7

PARTIE XXV [art. 2500 et 2501]

art. 2500, abrogé, DORS/80-162, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-449, art. 1 et 2; DORS/83-757, art. 1 et 3; DORS/85-277, art. 1 et 2; DORS/86-159, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 10[F]; DORS/87-535, art. 1 et 2; DORS/89-475, art. 1 et 3; DORS/90-262, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 50[F]

art. 2501, abrogé, DORS/80-162, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-449, art. 1 et 2; remplacé, DORS/83-757, art. 2 et 3; remplacé, DORS/89-475, art. 2 et 3

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

PARTIE XXVI [art. 2600 à 2608]

- art. 2600**, DORS/78-772, art. 3 et 4; DORS/81-267, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 20[F]; L.C. 2009, ch. 2, art. 103; DORS/2010-93, art. 18[F] et 42
- art. 2601**, DORS/81-799, art. 1 et 2; DORS/2001-188, art. 4 et 18; DORS/2007-116, art. 7; DORS/2010-93, art. 19 et 42
- art. 2602**, DORS/2010-93, art. 20 et 42
- art. 2603**, DORS/2011-195, art. 7 et 10
- art. 2606**, DORS/2009-302, art. 9 et 13; DORS/2011-195, art. 8[F] et 10

PARTIE XXVII [art. 2700 à 2705], DORS/92-51, art. 8 et 9

- art. 2700**, DORS/92-51, art. 8 et 9, abrogé, art. 5 et 9; ajouté nouveau, DORS/97-494, art. 1 et 2
- art. 2701**, ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2
- art. 2702**, ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2
- art. 2703**, ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2
- art. 2704**, ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2
- art. 2705**, ajouté, DORS/97-494, art. 1 et 2

PARTIE XXVIII [art. 2800]

- art. 2800**, DORS/2001-164, art. 1; remplacé, DORS/2007-116, art. 8

PARTIE XXIX [art. 2900 à 2903]

- art. 2900**, DORS/78-749, art. 1 et 4; DORS/86-1136, art. 3, 4 et 14; DORS/94-686, art. 53[F]; DORS/95-63, art. 1 et 4; DORS/2000-296, art. 1; L.C. 2012, ch. 31, art. 62
- art. 2901**, ajouté, DORS/78-749, art. 2 et 4; DORS/86-488, art. 2 et 11; DORS/86-1136, art. 3, 5 et 14; DORS/94-686, art. 53[F], 63[F] et 78[F]
- art. 2902**, ajouté, DORS/78-749, art. 3 et 4; DORS/86-488, art. 3 et 11; DORS/86-1136, art. 3, 6 et 14; DORS/88-165, art. 15 et 32; DORS/94-140, art. 5 et 35; DORS/94-686, art. 53[F], 63[F] et 78[F]; DORS/95-63, art. 2 et 4; L.C. 2012, ch. 31, art. 63
- art. 2903**, ajouté, DORS/91-602, art. 1 et 2; DORS/95-63, art. 3 et 4; abrogé, L.C. 2012, ch. 31, art. 64

PARTIE XXX [art. 3000 à 3004]

- art. 3000**, intertitre remplacé, DORS/85-174, art. 15 et 17; DORS/91-551; abrogé, DORS/93-531
- art. 3001**, ajouté, DORS/85-174, art. 15 et 17; DORS/91-79, art. 13 et 15; abrogé, DORS/93-531
- art. 3002**, ajouté, DORS/89-451; abrogé, DORS/93-531
- art. 3003**, ajouté, DORS/93-1; DORS/93-148; DORS/94-302; DORS/94-632; DORS/97-517, art. 1 et 2; DORS/2003-5, art. 14
- art. 3004**, ajouté, DORS/98-347

PARTIE XXXI [art. 3100 à 3101], intertitre abrogé, DORS/84-948, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-188, art. 16 et 29

- art. 3100**, abrogé, DORS/84-948, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-188, art. 16 et 29

- art. 3101**, abrogé, DORS/84-948, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-188, art. 16 et 29

PARTIE XXXII [art. 3200 à 3202], intertitre remplacé, DORS/85-696, art. 7 et 22; intertitre remplacé [F], DORS/94-686, art. 21; remplacé, DORS/2011-188, art. 17 et 29

- art. 3200**, DORS/80-129, art. 1 et 2; DORS/80-682, art. 1 et 2; DORS/81-725, art. 2 et 7; DORS/84-948, art. 12; DORS/85-696, art. 8 et 22; DORS/88-165, art. 16 et 32; DORS/89-409, art. 1 et 5; DORS/94-140, art. 6 et 35; DORS/2001-187, art. 3 et 7; DORS/2003-395, art. 1; abrogé, L.C. 2007, ch. 35, art. 74(2); remplacé, DORS/2011-188, art. 17 et 29

- art. 3201**, DORS/81-725, art. 3 et 7; DORS/86-488, art. 4 et 11; DORS/88-165, art. 17 et 32; DORS/89-102, art. 1 et 2; DORS/89-409, art. 2 et 5; DORS/92-660, art. 1 et 3; DORS/94-126, art. 1 et 2; DORS/94-140, art. 7 et 35; DORS/97-408, art. 1 et 2; DORS/2001-187, art. 4 et 7; DORS/2005-15, art. 1 (*Erratum*, Vol. 139, n^o 2, page 294);

L.C. 2007, ch. 35, art. 74(1); abrogé, L.C. 2007, ch. 35, art. 74(2)

- art. 3202**, ajouté, DORS/85-696, art. 9 et 22

PARTIE XXXIII [art. 3300]

- art. 3300**, remplacé, DORS/99-17, art. 8 et 10; DORS/2006-1, art. 1

PARTIE XXXIV [art. 3400]

- art. 3400**, remplacé, DORS/78-127, art. 1 et 2; remplacé, DORS/78-349, art. 1 et 2; remplacé, DORS/85-696, art. 10 et 22

PARTIE XXXV [art. 3500 à 3505]

- art. 3500**, rubriques remplacées, SOR/81-269, art. 1 et 4; intertitre remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 80

- art. 3500**, « **autre bénéficiaire d'un don** », ajoutée, DORS/81-269, art. 2 et 4; remplacée, DORS/86-488, art. 5 et 11; remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]; remplacée, L.C. 2011, ch. 24, art. 81

- art. 3500**, « **fiducie de charité d'employés** », remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]

- art. 3500**, « **formule de reçu officiel** », remplacé, DORS/81-269, art. 2 et 4

- art. 3500**, « **organisation enregistrée** », remplacée [F], DORS/81-269, art. 2 et 4; remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]

- art. 3500**, « **reçu officiel** », remplacée, DORS/81-269, art. 2 et 4; remplacée, DORS/86-488, art. 5 et 11; remplacée, DORS/88-165, art. 18 et 32; remplacée, DORS/94-140, art. 8 et 35

- art. 3501**, DORS/81-269, art. 3 et 4; DORS/2007-74, art. 1; L.C. 2013, ch. 34, art. 393

- art. 3501.1**, ajouté, L.C. 2011, ch. 24, art. 82

- art. 3502**, remplacé, DORS/94-140, art. 9[F], 10 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]

- art. 3503**, remplacé, DORS/90-411, art. 1 et 5; DORS/94-686, art. 51[F]; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 83

- art. 3504**, ajouté, DORS/86-488, art. 6 et 11; remplacé, DORS/94-140, art. 11 et 35; DORS/94-686, art. 51[F]; remplacé, DORS/2007-74, art. 2 et 3; DORS/2010-197, art. 1 et 2; L.C. 2013, ch. 34, art. 394

- art. 3505**, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 104

PARTIE XXXVI [art. 3600]

- art. 3600**, « **expert** », DORS/94-686, art. 78[F]

- art. 3600**, « **expertise** », DORS/94-686, art. 78[F]

- art. 3600**, « **expertise quadriennale** », DORS/94-686, art. 78[F]

- art. 3600**, « **société de classification** », DORS/94-686, art. 78[F]

PARTIE XXXVII [art. 3700 à 3702], DORS/94-686, art. 51[F]; intertitres remplacés, L.C. 2010, ch. 25, art. 83

- art. 3700**, abrogé, DORS/84-948, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/87-632, art. 1 et 2; abrogé, L.C. 2010, ch. 25, art. 83

- art. 3701**, ajouté, DORS/87-632, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 51[F]; L.C. 2010, ch. 25, art. 84

- art. 3702**, ajouté, DORS/87-632, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 22[F], 51[F], et 73[F]; L.C. 2007, ch. 35, art. 76; L.C. 2010, ch. 25, art. 85

PARTIE XXXVIII [art. 3800]

PARTIE XXXIX [art. 3900]

- art. 3900**, remplacé, DORS/78-377, art. 13; remplacé, DORS/2006-207, art. 1 et 2 (modifié par DORS/2010-93, art. 39 et 48); DORS/2007-212, art. 1

PARTIE XL [art. 4000 à 4001], rubrique ajoutée, DORS/79-142, art. 1

- art. 4000**, abrogé, DORS/81-251, art. 1 et 2

- art. 4001**, ajouté, DORS/79-142, art. 2 et 3; remplacé, DORS/79-488; remplacé, DORS/84-224, art. 1 et 2

PARTIE XLI [art. 4100]

PARTIE XLII [art. 4200]

PARTIE XLIII [art. 4300 à 4302]

- art. 4300**, remplacé, DORS/78-63; DORS/78-909, art. 2 et 3; DORS/79-958, art. 1 et 2; DORS/80-931, art. 1 et 2; DORS/82-20, art. 1 et 2; DORS/82-322, art. 1 et 2; DORS/82-598, art. 1 et 2; DORS/82-1097, art. 1 et 2; DORS/83-237, art. 1 et 2; DORS/83-496, art. 1 et 2;

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- DORS/84-372, art. 1 et 3; DORS/85-696, art. 11 et 22;
DORS/86-488, art. 7 et 11; remplacé, DORS/87-639, art. 1 et 2
- art. 4301**, ajouté, DORS/84-372, art. 2 et 3; remplacé,
DORS/87-639, art. 1 et 2; DORS/89-462, art. 1 et 2; remplacé,
DORS/95-285, art. 1 et 2; DORS/97-557, art. 4 et 5;
L.C. 2010, ch. 12, art. 23; L.C. 2012, ch. 31, art. 65
- art. 4302**, ajouté, DORS/91-196, art. 4 et 6
- PARTIE XLIV** [art. 4400]
- PARTIE XLV** [art. 4500]
- PARTIE XLVI** [art. 4600 à 4610], rubriques remplacées,
DORS/80-131, art. 1 et 4
- art. 4600**, DORS/78-137, art. 5 et 9; DORS/80-69, art. 1 et 2;
DORS/80-131, art. 2 et 4; DORS/80-618, art. 7[A] et 9;
DORS/81-974, art. 13 et 15; DORS/88-165, art. 19 et 32;
DORS/90-22, art. 6 et 24; DORS/94-169, art. 3 et 13;
DORS/94-686, art. 66[F]; DORS/98-97, art. 4 et 6;
DORS/99-179, art. 10 et 16; DORS/2005-371, art. 5;
DORS/2005-414, art. 4; DORS/2006-117, art. 6;
DORS/2011-9, art. 5 et 9; L.C. 2012, ch. 31, art. 66;
L.C. 2013, ch. 34, art. 395
- art. 4601**, ajouté, DORS/80-131, art. 3 et 4; DORS/85-696, art. 12;
DORS/88-165, art. 20 et 32; DORS/90-22, art. 7 et 24;
DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 7[F]; DORS/95-244, art. 4
et 10; DORS/2005-371, art. 6[F]; DORS/2010-93, art. 21[F]
et 42
- art. 4602**, ajouté, DORS/81-880, art. 1 et 2; DORS/86-1092,
art. 11[F]; DORS/88-165, art. 21 et 32
- art. 4603**, ajouté, DORS/85-696, art. 13 et 22; DORS/88-165,
art. 22 et 32; DORS/90-22, art. 8 et 24
- art. 4604**, ajouté, DORS/86-1136, art. 7 et 14; DORS/90-22, art. 9
et 24; DORS/94-169, art. 4 et 13
- art. 4605**, ajouté, DORS/86-1136, art. 7 et 14
- art. 4606**, ajouté, DORS/86-1136, art. 7 et 14; remplacé [F],
DORS/94-686, art. 24
- art. 4607**, ajouté, DORS/88-165, art. 23 et 32
- art. 4608**, ajouté, DORS/89-463, art. 1 et 3; DORS/92-681
[ANNEXE II], art. 8 et 20; DORS/94-686, art. 58[F]
- art. 4609**, ajouté, DORS/89-463, art. 1 et 3
- art. 4610**, ajouté, DORS/95-244, art. 5 et 10
- PARTIE XLVII** [art. 4700]
- PARTIE XLVIII** [art. 4800 à 4803]
- art. 4800**, DORS/83-268, art. 8; DORS/94-686, art. 74[F];
DORS/2001-216, art. 3 et 12; L.C. 2007, ch. 35, art. 77;
L.C. 2013, ch. 34, art. 396[F]
- art. 4800.1**, DORS/92-661, art. 1 et 3; L.C. 2013, ch. 34, art. 397
- art. 4801**, DORS/2001-216, art. 4 et 12; L.C. 2013, ch. 34, art. 398
- art. 4801.001**, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 399
- art. 4801.01**, ajouté, DORS/2001-216, art. 5 et 12
- art. 4801.02**, ajouté, DORS/2001-216, art. 5 et 12
- art. 4801.1**, ajouté, DORS/98-453
- art. 4802**, DORS/81-470, art. 2 et 3; devenu art. 4803 et remplacé,
DORS/85-696, art. 14 et 22; DORS/87-559, art. 1 et 2;
DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/92-661, art. 2 et 3;
DORS/94-353, art. 1 et 2; DORS/96-226, art. 1 et 2;
DORS/2003-328, art. 2; DORS/2005-264, art. 5 et 31;
DORS/2011-188, art. 18 et 29; L.C. 2012, ch. 31, art. 67
- art. 4803**, désigné, DORS/85-696, art. 14 et 22; L.C. 2013, ch. 34,
art. 400[F]
- art. 4803**, « *dirigeant d'une société* », DORS/94-686, art. 25[F];
DORS/2011-188, art. 19 et 29]
- PARTIE XLIX** [art. 4900 et 4901]
- art. 4900**, remplacé, DORS/81-725, art. 4 et 7; DORS/83-819, art. 1
et 2; DORS/85-202, art. 1; DORS/86-390, art. 2 et 6;
DORS/86-1092, art. 12[F]; DORS/88-165, art. 24[F];
DORS/92-660, art. 2 et 3; DORS/94-471, art. 1 et 8;
DORS/94-472, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 26[F], 72[F],
74[F], 75[F] et 78[F]; DORS/95-513, art. 1 et 3;
DORS/96-450, art. 1 et 2; DORS/98-250; DORS/99-9, art. 1;

- DORS/99-81, art. 1 et 2; DORS/99-102, art. 1 et 8;
DORS/2001-216, art. 6, 10[F], 11[F] et 12; DORS/2001-289,
art. 8[A] et 9; DORS/2005-264, art. 6 et 31; DORS/2007-212,
art. 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 89 et 126; L.C. 2009, ch. 2,
art. 105; DORS/2011-188, art. 20 et 29; L.C. 2011, ch. 24,
art. 84; DORS/2012-270, art. 1 et 2
- art. 4901**, ajouté, DORS/81-725, art. 4 et 7; DORS/86-390, art. 3
et 6; DORS/86-1092, art. 13[A] et 26; DORS/94-471, art. 2
et 8; DORS/95-513, art. 2 et 3; DORS/2001-216, art. 7 et 12;
DORS/2005-264, art. 7 et 31
- art. 4901**, « *actionnaire désigné* », ajoutée, DORS/95-513, art. 2[F]
et 3
- art. 4901**, « *actionnaire déterminé* », ajoutée, DORS/86-390, art. 3
et 6; DORS/90-606, art. 1 et 8; DORS/94-686, art. 58[F];
abrogée [F], DORS/95-513, art. 2 et 3
- art. 4901**, « *actionnaire rattaché* », ajoutée, DORS/94-471, art. 2
et 8; DORS/94-686, art. 27[F]; remplacée, DORS/95-513,
art. 2 et 3
- art. 4901**, « *connected person* », remplacée [A], L.C. 2009, ch. 2,
art. 106
- art. 4901**, « *coopérative déterminée* », ajoutée, DORS/94-471,
art. 2 et 8
- art. 4901**, « *designated shareholder* », DORS/95-513, art. 2[A] et 3
- art. 4901**, « *fiducie de placement dans des petites entreprises* »,
ajoutée, DORS/86-390, art. 3 et 6
- art. 4901**, « *fiducie de régime* », ajoutée, DORS/81-725, art. 4 et 7;
remplacée [F], DORS/2001-216, art. 7 et 12
- art. 4901**, « *governing plan* », remplacée [A], DORS/2001-216,
art. 7 et 12
- art. 4901**, « *marchandises de consommation ou services* »,
ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3
- art. 4901**, « *part admissible* », ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3;
DORS/2001-216, art. 7 et 12; remplacée, L.C. 2009, ch. 2,
art. 106
- art. 4901**, « *personne rattachée* », ajoutée, L.C. 2007, ch. 35,
art. 127
- art. 4901**, « *régime annulé* », ajoutée, DORS/81-725, art. 4 et 7;
abrogée [F], DORS/2001-216, art. 7 et 12
- art. 4901**, « *régime d'encadrement* », ajoutée [F],
DORS/2001-216, art. 7, 11[F] et 12; remplacée, L.C. 2007,
ch. 35, art. 127; remplacée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106
- art. 4901**, « *régime dont l'agrément est retiré* », ajoutée [F],
DORS/2001-216, art. 7 et 12
- art. 4901**, « *régime régissant* », ajoutée, DORS/81-725, art. 4 et 7;
abrogée [F], DORS/2001-216, art. 7 et 12
- art. 4901**, « *répartition proportionnelle à l'apport commercial* »,
ajoutée, DORS/95-513, art. 2 et 3
- art. 4901**, « *revoked plan* », remplacée [A], DORS/2001-216, art. 7
et 12
- art. 4901**, « *société en commandite de placement dans des petites
entreprises* », ajoutée, DORS/86-390, art. 3 et 6
- art. 4901**, « *société déterminée exploitant une petite entreprise* »,
ajoutée, L.C. 2009, ch. 2, art. 106
- art. 4901**, « *titre de petite entreprise* », ajoutée, DORS/86-390,
art. 3 et 6
- PARTIE L** [art. 5000 et 5001]
- art. 5000**, DORS/85-712, art. 1 et 2; DORS/86-390, art. 4 et 6;
DORS/90-606, art. 2 et 8; DORS/92-123, art. 1 et 3;
DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 9[F] et 20; DORS/94-686,
art. 28[F], 71[F], et 75[F]; DORS/2000-190, art. 1;
DORS/2001-216, art. 8 et 12; DORS/2003-328, art. 3;
DORS/2005-264, art. 8 et 31; abrogé, DORS/2005-264, art. 9
et 31; ajouté nouveau, L.C. 2009, ch. 2, art. 107; remplacé,
L.C. 2011, ch. 24, art. 85
- art. 5001**, ajouté, DORS/90-606, art. 3 et 8; abrogé,
DORS/2005-264, art. 9 et 31; ajouté nouveau, L.C. 2009,
ch. 2, art. 107; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 85
- art. 5002**, ajouté, DORS/2000-62, art. 3; DORS/2001-216, art. 9
et 12; abrogé, DORS/2005-264, art. 9 et 31
- PARTIE LI** [art. 5100 à 5104]
- art. 5100**, remplacé, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/87-134, art. 1
et 2; DORS/90-606, art. 4 et 8; DORS/92-123, art. 2 et 3;

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- DORS/94-471, art. 4 et 8; DORS/98-281, art. 1 et 5;
DORS/2001-289, art. 7, 8[A] et 9; DORS/2005-264, art. 10 et 31
- art. 5100**, « **bien déterminé** », remplacée, DORS/2005-264, art. 10 et 31
- art. 5100**, « **corporation admissible** », DORS/90-606, art. 4 et 8; DORS/94-686, art. 50[F]
- art. 5100**, « **corporation de portefeuille déterminée** », ajoutée, DORS/90-606, art. 4 et 8
- art. 5100**, « **eligible corporation** », DORS/2001-289, art. 8[A] et 9
- art. 5100**, « **entreprise admissible exploitée activement** », DORS/94-686, art. 29[F]
- art. 5100**, « **société admissible** », DORS/99-102, art. 2 et 8; remplacée [F] et modifiée, DORS/2001-289, art. 1 et 9
- art. 5100**, « **titre admissible** », DORS/94-686, art. 62
- art. 5101**, ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/90-606, art. 5 et 8; DORS/92-51, art. 8 et 9; DORS/94-471, art. 5 et 8; DORS/2001-289, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 11 et 31
- art. 5102**, ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/90-606, art. 6 et 8; DORS/94-471, art. 6 et 8; DORS/94-686, art. 58[F]; DORS/2005-264, art. 12 et 31
- art. 5103**, ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/94-471, art. 7 et 8; DORS/2005-264, art. 13 et 31
- art. 5104**, ajouté, DORS/86-390, art. 5 et 6; DORS/86-1092, art. 14[A]; DORS/90-606, art. 7 et 8; DORS/94-686, art. 58[F]
- PARTIE LII** [art. 5200 à 5204]
- art. 5201**, DORS/82-950, art. 1 and 2; DORS/94-169, art. 5 et 13; DORS/94-686, art. 30[F]
- art. 5202**, « **activités admissibles** », DORS/94-140, art. 12 et 35; DORS/94-686, art. 53[F]
- art. 5202**, « **bénéfices relatifs à des ressources** », ajoutée, DORS/94-169, art. 6 et 13; remplacée, DORS/96-451, art. 6 et 8
- art. 5202**, « **bénéfices relatifs à des ressources au Canada** », ajoutée, DORS/94-169, art. 6 et 13; remplacée, DORS/96-451, art. 6 et 8
- art. 5202**, « **coût brut** », remplacée, DORS/94-140, art. 12 et 35
- art. 5202**, « **coût en main d'œuvre** », DORS/2000-296, art. 2
- art. 5202**, « **pourcentage désigné** », ajoutée, DORS/94-169, art. 6 et 13
- art. 5203**, DORS/78-377, art. 14 et 17; DORS/94-169, art. 7 et 13; DORS/96-451, art. 7 et 8; DORS/99-179, art. 11 et 16; DORS/2007-19, art. 7 et 8
- art. 5203**, « **coût en immobilisations** », DORS/78-377, art. 13 et 15; DORS/94-169, art. 7 et 13
- art. 5203**, « **coût en main-d'œuvre** », DORS/94-169, art. 7 et 13
- art. 5203**, « **revenu rajusté tiré d'une entreprise** », DORS/96-451, art. 7 et 8; DORS/99-179, art. 11 et 16; DORS/2007-19, art. 7 et 8
- art. 5204**, DORS/78-377, art. 15 et 17
- art. 5204**, « **coût brut** », remplacée, DORS/94-140, art. 13 et 35
- art. 5204**, « **coût en immobilisations** », DORS/78-377, art. 14 et 15; DORS/94-169, art. 8 et 13
- art. 5204**, « **coût en main-d'œuvre** », DORS/94-169, art. 8 et 13
- PARTIE LIII** [art. 5300 à 5301], intertitre remplacé [F], DORS/88-165, art. 25 et 32
- EXPRESSION** « **base d'acompte provisionnel** » remplacée intégralement par « **acompte provisionnel de base** », DORS/84-948, art. 14[F] et 19
- art. 5300**, remplacé, DORS/78-325, art. 1 et 6; remplacé, DORS/81-855, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 15 et 22; DORS/86-1092, art. 15; remplacé [F], DORS/88-165, art. 26 et 32; remplacé, DORS/99-92, art. 1 et 4
- art. 5301**, remplacé, DORS/78-325, art. 2 et 6; remplacé, DORS/81-855, art. 1 et 2; DORS/84-948, art. 14 et 19; DORS/85-696, art. 16 et 22; DORS/88-165, art. 27 et 32; DORS/89-409, art. 3 et 6; DORS/94-298, art. 1 et 3; DORS/99-92, art. 2 et 4; DORS/2009-302, art. 10 et 13
- art. 5302**, abrogé, DORS/78-325, art. 3 et 6
- art. 5303**, abrogé, DORS/78-325, art. 3 et 6
- art. 5304**, abrogé, DORS/78-325, art. 3 et 6
- art. 5305**, abrogé, DORS/78-325, art. 4 et 6
- PARTIE LIV** [art. 5400 à 5401]
- art. 5400**, DORS/84-948, art. 15 et 19; DORS/85-963, art. 2[F]; DORS/88-165, art. 29[F] et 32; DORS/94-686, art. 69[F]; abrogé, DORS/2011-188, art. 21 et 29
- art. 5401**, abrogé, DORS/2011-188, art. 21 et 29
- PARTIE LV** [art. 5500 à 5503]
- art. 5500**, ajouté, DORS/78-348, art. 2; remplacé, DORS/81-936, art. 5 et 6; intertitre remplacé, DORS/95-298, art. 3 et 5
- art. 5501**, ajouté, DORS/81-936, art. 5 et 6
- art. 5502**, ajouté, DORS/95-298, art. 4 et 5
- art. 5503**, ajouté, L.C. 2011, ch. 24, art. 86
- PARTIE LVI** [art. 5600], DORS/2004-82, art. 1
- art. 5600**, DORS/2004-82, art. 2; DORS/2011-188, art. 22 et 29
- PARTIE LVII** [art. 5700 à 5701] intertitres remplacés, L.C. 2009, ch. 2, art. 108
- art. 5700**, DORS/80-948, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 17 et 22; DORS/87-716, art. 1 et 2; DORS/90-809, art. 1 et 2; DORS/94-189, art. 1 et 2; DORS/99-387, art. 1 et 2; DORS/2001-4, art. 1 et 2; DORS/2007-212, art. 3; L.C. 2009, ch. 2, art. 109; L.C. 2012, ch. 19, art. 18
- art. 5701**, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 110
- PARTIE LVIII** [art. 5800]
- art. 5800**, abrogé, DORS/81-725, art. 6 et 7; ajouté nouveau, DORS/82-879, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 51[F]; L.C. 2011, ch. 24, art. 87
- art. 5801**, abrogé, DORS/81-725, art. 6 et 7
- PARTIE LIX** [art. 5900 à 5909]
- art. 5900**, DORS/97-505, art. 2 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 40, 53 et 78
- art. 5901**, DORS/97-505, art. 3 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 79
- art. 5902**, DORS/80-141, art. 1 et 6; DORS/82-910, art. 1 et 2; DORS/85-176, art. 1 et 6; DORS/89-135, art. 1 et 5; DORS/97-505, art. 4 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 41, 51 à 53, et 80
- art. 5903**, DORS/80-141, art. 2 et 7; remplacé, DORS/85-176, art. 2 et 6; DORS/89-135, art. 2 et 5; DORS/97-505, art. 5 et 11; remplacé, L.C. 2013, ch. 34, art. 42, 53 et 81
- art. 5903.1**, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 82
- art. 5904**, DORS/78-913, art. 1 et 3; DORS/80-141, art. 3 et 7; DORS/97-505, art. 6 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 43, 53 et 83
- art. 5905**, DORS/80-141, art. 4 et 7; remplacé, DORS/85-176, art. 3 et 6; DORS/97-505, art. 7 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 44, 51, 53 et 84
- art. 5905.1**, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 51 à 53
- art. 5906**, L.C. 2009, ch. 2, art. 111; L.C. 2013, ch. 34, art. 45 et 53
- art. 5907**, DORS/78-211; DORS/78-913, art. 2 et 3; DORS/80-141, art. 5 et 7 à 9; DORS/85-176, art. 4 et 6; DORS/88-165, art. 29[F] et 32; DORS/89-135, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 31[F], 58[F], 69[F] et 70[F]; DORS/96-228, art. 2 à 3; DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2009, ch. 2, art. 112; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 85 et 401
- art. 5907**, « **déficit exonéré** », ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11
- art. 5907**, « **déficit hybride** », ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85
- art. 5907**, « **déficit imposable** », ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11
- art. 5907**, « **dividende global** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46
- art. 5907**, « **entreprise exploitée activement** », ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11
- art. 5907**, « **gains** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85
- art. 5907**, « **gains exonérés** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85
- art. 5907**, « **gains imposables** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85
- art. 5907**, « **gains nets** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 5907**, « **montant intrinsèque d'impôt étranger** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 85 et 401
- art. 5907**, « **montant intrinsèque d'impôt étranger applicable** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46
- art. 5907**, « **montant intrinsèque d'impôt hybride** », ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85
- art. 5907**, « **montant intrinsèque d'impôt hybride applicable** », ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85
- art. 5907**, « **personne ou société de personnes désignée** », ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85
- art. 5907**, « **perte** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; remplacé, L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85
- art. 5907**, « **perte exonérée** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46, 50 et 85
- art. 5907**, « **perte imposable** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 50
- art. 5907**, « **perte nette** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85
- art. 5907**, « **société étrangère affiliée contrôlée** », ajoutée, DORS/97-505, art. 8 et 11
- art. 5907**, « **surplus exonéré** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85
- art. 5907**, « **surplus hybride** », ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 85
- art. 5907**, « **surplus imposable** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 46 et 85
- art. 5907**, « **surplus net** », remplacée, DORS/97-505, art. 8 et 11; L.C. 2013, ch. 34, art. 85
- art. 5908**, ajouté, DORS/85-176, art. 5; DORS/94-686, art. 32[F]; abrogé, DORS/97-505, art. 9 et 11; ajouté nouveau, L.C. 2013, ch. 34, art. 47, art. 86
- art. 5909**, ajouté, DORS/89-135, art. 4 et 5; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 28
- art. 5910**, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 48, art. 87
- art. 5911**, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 88
- PARTIE LX** [art. 6000]
- art. 6000**, ajouté, DORS/78-325, art. 5
- PARTIE LXI** [art. 6100]
- art. 6100**, ajouté, DORS/78-680; DORS/94-686, art. 69[F]
- PARTIE LXII** [art. 6200 à 6210]
- art. 6200**, ajouté, DORS/78-946, art. 1 et 2; rubrique remplacée, DORS/80-130, art. 1 et 3; DORS/81-724; DORS/94-686, art. 62; DORS/98-418; DORS/2001-187, art. 5 et 7
- art. 6201**, ajouté, DORS/80-130, art. 2 et 3; remplacé, DORS/84-948, art. 16 et 19; DORS/85-963, art. 1 et 3; DORS/86-1092, art. 16 et 26; DORS/89-409, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 10[F]; DORS/94-686, art. 33[F]; DORS/95-357, art. 1 et 2; L.C. 2007, ch. 35, art. 78 et 89
- art. 6202**, ajouté, DORS/85-174, art. 16 et 17; DORS/90-86, art. 1 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 11[F] et 20; DORS/94-686, art. 34[F]
- art. 6202.1**, ajouté, DORS/90-86, art. 2 et 3 (art. 3[F] modifié par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 2); DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 12[F] et 20; DORS/94-686, art. 67[F] et 71[F]; DORS/2000-297, art. 1; L.C. 2013, ch. 34, art. 402
- art. 6202.1**, « **action nouvelle** », ajoutée, DORS/90-86, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 12[F] et 20
- art. 6202.1**, « **nouveau droit** », ajoutée, L.C. 2013, ch. 34, art. 402
- art. 6202.1**, « **obligation exclue** », ajoutée, DORS/90-86, art. 2 et 3; DORS/92-30, art. 1 et 3; DORS/94-315, art. 1 et 4; DORS/99-92, art. 3 et 4; DORS/2000-297, art. 1[F]; remplacée, L.C. 2013, ch. 34, art. 402
- art. 6202.1**, « **personne apparentée** », ajoutée, DORS/90-86, art. 2 et 3
- art. 6203**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14; DORS/94-686, art. 67[F]
- art. 6204**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14; DORS/94-315, art. 2 et 4; DORS/97-409, art. 1 et 2; DORS/2003-328, art. 4; DORS/2007-212, art. 4; DORS/2010-93, art. 22 et 42
- art. 6205**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14; DORS/90-607, art. 1 et 3; DORS/92-30, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 13[F] et 20; DORS/94-315, art. 3 et 4; DORS/94-686, art. 71[F]; DORS/2001-188, art. 5 et 18
- art. 6206**, ajouté, DORS/86-1136, art. 8 et 14
- art. 6207**, ajouté, DORS/90-607, art. 2 et 3; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 14 et 20
- art. 6209**, ajouté, DORS/91-78, art. 3 et 5; DORS/94-686, art. 35[F]; DORS/99-91, art. 1 et 9; DORS/2009-222, art. 5 et 12
- art. 6210**, ajouté, DORS/2001-187, art. 6 et 7
- PARTIE LXIII** [art. 6300 à 6302]
- art. 6300**, ajouté, DORS/78-947; abrogé, DORS/88-165, art. 28 et 32; ajouté nouveau, DORS/93-13, art. 1 et 2
- art. 6301**, ajouté, DORS/93-13, art. 1 et 2; DORS/99-17, art. 9 et 10
- art. 6302**, ajouté, DORS/93-13, art. 1 et 2
- PARTIE LXIV** [art. 6400 à 6401]
- art. 6400**, ajouté, DORS/79-206; remplacé, DORS/80-139; remplacé, DORS/80-925; remplacé, DORS/81-289
- art. 6401**, ajouté, DORS/81-289, art. 1
- PARTIE LXV** [art. 6500 à 6503]
- art. 6500**, ajouté, DORS/80-245, art. 1 et 2; DORS/81-118, art. 1 et 3; DORS/82-214, art. 1 et 2; DORS/86-488, art. 8 et 11; intertitre remplacé, DORS/94-346, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2007-116, art. 9
- art. 6501**, ajouté, DORS/81-118, art. 2 et 3
- art. 6503**, ajouté, DORS/94-346, art. 2 et 3
- PARTIE LXVI** [art. 6600]
- art. 6600**, remplacé, DORS/81-705, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2010-93, art. 23 et 42
- PARTIE LXVII** [art. 6700 à 6707]
- art. 6700**, ajouté, DORS/81-540, art. 1 et 2; remplacé, DORS/84-948, art. 17 et 19; remplacé, DORS/85-92; DORS/86-379; DORS/86-488, art. 9 et 11; intertitre remplacé, DORS/86-1136, art. 9; intertitre remplacé, DORS/89-551, art. 1 et 6, art. 2 et 6; DORS/92-397, art. 1 et 6; DORS/92-398, art. 1 et 4; DORS/93-396, art. 1 et 6; DORS/94-686, art. 36[F], 78[F] et 79[F]; DORS/96-173, art. 1 et 3; DORS/97-504, art. 1 et 3; DORS/98-12, art. 1 et 3; DORS/98-281, art. 2 et 5; DORS/99-102, art. 3 et 8; DORS/2001-289, art. 2 et 9; DORS/2011-188, art. 23 et 29
- art. 6700.1**, ajouté, DORS/92-397, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2001-289, art. 3 et 9
- art. 6700.2**, ajouté, DORS/93-396, art. 2 et 6; remplacé [F], DORS/94-686, art. 37; remplacé, DORS/99-102, art. 4 et 8
- art. 6701**, ajouté, DORS/81-540, art. 1 et 2; remplacé, DORS/86-1136, art. 10 et 14; remplacé, DORS/89-551, art. 3 et 6; DORS/92-397, art. 3 et 6; DORS/92-398, art. 2 et 4; DORS/93-396, art. 3 et 6; DORS/94-686, art. 38[F]; DORS/96-173, art. 2 et 3; DORS/97-504, art. 2 et 3; DORS/98-12, art. 2 et 3; DORS/98-281, art. 3 et 5; DORS/99-102, art. 5 et 8 (modifié par DORS/2001-295, art. 12); DORS/2001-289, art. 4 et 9; DORS/2005-126, art. 4; L.C. 2013, ch. 34, art. 403
- art. 6702**, ajouté, DORS/84-948, art. 17 et 19; devenu art. 6703 et remplacé, DORS/86-1136, art. 10, 11 et 14; DORS/89-551, art. 4 et 6; DORS/92-397, art. 4 et 6; DORS/93-396, art. 4 et 6; DORS/96-199, art. 4 et 5; DORS/99-102, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2001-289, art. 5 et 9
- art. 6703**, désigné, DORS/86-1136, art. 11 et 14
- art. 6704**, ajouté, DORS/89-551, art. 5 et 6; DORS/92-397, art. 5 et 6; DORS/93-396, art. 5 et 6; DORS/2011-188, art. 24 et 29
- art. 6705**, ajouté, DORS/89-551, art. 5 et 6; DORS/2001-289, art. 6 et 9
- art. 6706**, ajouté, DORS/92-398, art. 3 et 4; DORS/96-174, art. 1 et 2; remplacé, DORS/98-281, art. 4 et 5
- art. 6706**, « **action admissible de catégorie « A »** », ajoutée, DORS/92-398, art. 3 et 4; remplacée, DORS/96-174, art. 1 et 2

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

art. 6706, « coût net », ajoutée, DORS/92-398, art. 3 et 4

art. 6706, « pourcentage déterminé », ajoutée, DORS/92-398, art. 3 et 4

art. 6707, ajouté, DORS/99-102, art. 7 et 8

art. 6708, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 404

art. 6709, ajouté, L.C. 2013, ch. 34, art. 404

PARTIE LXVIII [art. 6800 à 6804], titre remplacé, DORS/96-311, art. 1 et 16

art. 6800, ajouté, DORS/81-541, art. 1 et 2; remplacé, DORS/96-311, art. 2 et 16

art. 6801, DORS/91-153, art. 1 et 2

art. 6802, ajouté, DORS/92-51, art. 6 et 9; DORS/96-311, art. 3 et 16; L.C. 2013, ch. 34, art. 405

art. 6802.1, ajouté, DORS/2000-12, art. 2

art. 6803, remplacé, DORS/2007-116, art. 10

art. 6804, ajouté, DORS/96-311, art. 4 et 16; DORS/99-9, art. 2

PARTIE LXIX [art. 6900]

art. 6900, abrogé, DORS/85-696, art. 18 et 22; ajouté nouveau, DORS/86-488, art. 10 et 11

PARTIE LXX [art. 7000 à 7001.1]

art. 7000, ajouté, DORS/83-864, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 19 et 22; DORS/86-1092, art. 17[F] et 26; DORS/96-225, art. 1 et 2; DORS/96-227, art. 1 et 2; DORS/96-435, art. 3 et 5; DORS/2001-295, art. 4[F]

art. 7001, ajouté, DORS/96-435, art. 4 et 5

PARTIE LXXI [art. 7100]

art. 7100, ajouté, DORS/84-744, art. 1 et 2; DORS/85-175, art. 1 et 2; DORS/86-1092, art. 18 et 26; DORS/91-174, art. 1 et 2; DORS/91-557, art. 1 et 2; DORS/91-603, art. 1 et 2; DORS/94-405, art. 1 et 2; remplacé [F], DORS/94-686, art. 39; DORS/97-28, art. 1 et 2; DORS/2003-397, art. 1 et 2

PARTIE LXXII [art. 7200]

art. 7200, ajouté, DORS/84-948, art. 18 et 19; abrogé, DORS/2001-295, art. 5

PARTIE LXXIII [art. 7300 à 7310], intertitre remplacé, DORS/88-312, art. 2 et 5

art. 7300, ajouté, DORS/86-1136, art. 12 et 14; remplacé, DORS/90-120, art. 1 et 2; DORS/91-276; DORS/94-686, art. 78[F]; L.C. 2011, ch. 24, art. 88

art. 7301, ajouté, DORS/87-622; abrogé, DORS/2001-295, art. 6

art. 7302, ajouté, DORS/88-312, art. 3 et 5; abrogé, DORS/93-440, art. 1 et 5

art. 7303, ajouté, DORS/88-312, art. 3 et 5; abrogé, DORS/93-440, art. 1 et 5

art. 7303.1, ajouté, DORS/93-440, art. 2 et 6; L.C. 2007, ch. 35, art. 79

art. 7304, ajouté, DORS/88-312, art. 3 et 5; DORS/93-440, art. 3 et 6

art. 7305, ajouté, DORS/91-195, art. 1 et 2; DORS/92-732, art. 1 et 2; DORS/93-300, art. 1 et 2; DORS/99-240, art. 1 et 2; DORS/2001-3, art. 1 et 3; DORS/2001-288, art. 1 et 2; DORS/2002-312, art. 1; DORS/2004-45, art. 1; DORS/2004-260, art. 1; DORS/2005-292, art. 1; DORS/2007-213, art. 1; L.C. 2009, ch. 31, art. 16; DORS/2010-93, art. 24[F] et 42; DORS/2011-32

art. 7305.01, ajouté, DORS/2001-3, art. 2 et 4

art. 7305.02, ajouté, L.C. 2009, ch. 31, art. 17; DORS/2011-32

art. 7305.1, ajouté, DORS/95-244, art. 6 et 10; remplacé, DORS/99-239, art. 1 et 4; DORS/2000-326, art. 1; DORS/2001-253, art. 1; DORS/2003-266, art. 1; DORS/2005-265, art. 1; DORS/2006-250, art. 1 et 3; L.C. 2009, ch. 2, art. 113

art. 7306, ajouté, DORS/91-673, art. 4 et 7; remplacé, DORS/99-239, art. 2 et 4; DORS/2000-326, art. 2; DORS/2001-253, art. 2; DORS/2003-266, art. 2; DORS/2005-265, art. 2; DORS/2006-250, art. 2 et 4; L.C. 2009, ch. 2, art. 114

art. 7307, ajouté, DORS/91-673, art. 4; DORS/94-128, art. 2 et 3; DORS/95-244, art. 7 et 10; DORS/99-239, art. 3 et 4; DORS/2000-326, art. 3; DORS/2001-253, art. 3

art. 7308, ajouté, DORS/94-127, art. 1 et 2; DORS/2000-63, art. 2 et 3; DORS/2005-264, art. 14 et 31

art. 7309, ajouté et remplacé, DORS/2011-187, art. 1 et 3

art. 7310, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 80

PARTIE LXXIV [art. 7400]

art. 7400, ajouté, DORS/88-392, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2001-295, art. 7; ajouté nouveau, DORS/2007-35, art. 1 et 2

PARTIE LXXV [art. 7500]

art. 7500, ajouté, DORS/88-393, art. 1 et 2; abrogé, DORS/2001-295, art. 7; ajouté nouveau, DORS/2008-49, art. 1 et 2; DORS/2013-22, art. 1 et 2; abrogé, L.C. 2013, ch. 33, art. 36

PARTIE LXXVI [art. 7600]

art. 7600, ajouté, DORS/89-463, art. 2 et 3

PARTIE LXXVII [art. 7700]

art. 7700, ajouté, DORS/89-463, art. 2 et 3

PARTIE LXXVIII [art. 7800]

art. 7800, remplacé, DORS/2001-295, art. 8; remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 89

PARTIE LXXIX [art. 7900]

art. 7900, DORS/97-505, art. 10 et 11; remplacé, DORS/2009-302, art. 11 et 13; remplacé, L.C. 2013, ch. 33, art. 37

PARTIE LXXX [art. 8000 à 8006]

art. 8000, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 15[F] et 20; DORS/94-686, art. 40[F]; DORS/99-91, art. 2 et 9

art. 8001, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/99-91, art. 3 et 9

art. 8002, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/99-91, art. 4 et 9

art. 8003, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5

art. 8004, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/99-91, art. 5 et 9

art. 8005, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5

art. 8006, ajouté, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 16 et 20

art. 8006, « actifs ouvrant droit à provision », ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

art. 8006, « autorité compétente », ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

art. 8006, « pays désigné », ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

art. 8006, « prêt désigné », ajoutée, DORS/99-91, art. 6 et 9

art. 8006, « provisions générales », ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

art. 8006, « provisions spécifiques », ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

art. 8006, « risque que représente un pays désigné », ajoutée, DORS/92-681, art. 16 et 20

art. 8007, ajouté et abrogé, DORS/99-91, art. 7 et 9

PARTIE LXXXI [art. 8100 à 8105]

art. 8100, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/96-443, art. 3 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

art. 8101, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/96-443, art. 3 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

art. 8102, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; remplacé, DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 17 et 20; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

art. 8103, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; DORS/92-681 [ANNEXE II], art. 18 et 20; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

art. 8104, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté nouveau, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

art. 8105, ajouté, DORS/91-78, art. 4 et 5; abrogé, DORS/96-443, art. 3 et 4; ajouté, DORS/2009-222, art. 6 et 13; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 406

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

PARTIE LXXXII [art. 8200 à 8201.1], intertitres remplacés,
DORS/94-140, art. 14 et 35

art. 8200, ajouté, DORS/91-196, art. 5 et 6; DORS/92-681
[ANNEXE II], art. 19[F] et 20

art. 8200.1, ajouté, DORS/97-377, art. 5 et 14; DORS/2006-117,
art. 7

art. 8201, ajouté, DORS/94-140, art. 15 et 35; DORS/94-686,
art. 41[F]; DORS/2000-62, art. 4; DORS/2005-264, art. 15
et 31 (modifié par DORS/2010-93, art. 38 et 47);
DORS/2010-93, art. 25 et 45; L.C. 2012, ch. 31, art. 68;
L.C. 2013, ch. 34, art. 49

art. 8201.1, ajouté, DORS/2000-62, art. 5

PARTIE LXXXIII [art. 8300 à 8311], titre remplacé, DORS/96-311,
art. 5 et 16; titre remplacé, DORS/99-9, art. 3

art. 8300, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 1
et 19; DORS/99-9, art. 4; DORS/2003-328, art. 5; L.C. 2011,
ch. 24, art. 90

art. 8300, « *cotisation exclue* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9;
remplacée, DORS/95-64, art. 1 et 19; remplacée,
DORS/2005-264, art. 16 et 31

art. 8300, « *disposition à prestations forfaitaires* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8300, « *fait à attester* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8300, « *fait lié aux services passés* », ajoutée, DORS/92-51,
art. 7 et 9

art. 8300, « *mécanisme d'épargne désigné* », ajoutée, L.C. 2011,
ch. 24, art. 90

art. 8300, « *montant de réduction du FE* », ajoutée, DORS/99-9,
art. 4

art. 8300, « *participant* », ajoutée, DORS/99-9, art. 4

art. 8300, « *period of reduced services* », DORS/2007-116,
art. 11[A]

art. 8300, « *période complète de services réduits* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8300, « *période de services réduits* », ajoutée, DORS/92-51,
art. 7 et 9

art. 8300, « *prestation de remboursement* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8300, « *refund benefit* », DORS/2007-116, art. 11[A]

art. 8300, « *régime de retraite individuel* », ajoutée, L.C. 2011,
ch. 24, art. 90

art. 8300, « *rétribution de résident* », ajoutée, DORS/99-9, art. 4

art. 8301, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 2
et 19; DORS/96-311, art. 6 et 16; DORS/99-9, art. 5;
DORS/2003-328, art. 6; DORS/2005-264, art. 17 et 31;
DORS/2007-116, art. 12[A]

art. 8302, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 3
et 19; DORS/2001-67, art. 1 et 10; DORS/2001-188, art. 6
et 18

art. 8303, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 4
et 19; DORS/96-311, art. 7 et 16; DORS/99-9, art. 6;
DORS/2001-67, art. 2 et 10; DORS/2005-264, art. 18 et 31;
L.C. 2007, ch. 35, art. 81; DORS/2011-188, art. 25 et 29;
L.C. 2011, ch. 24, art. 91

art. 8304, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 5
et 19; DORS/99-9, art. 7; DORS/2001-67, art. 3 et 10;
L.C. 2011, ch. 24, art. 92

art. 8304.1, ajouté, DORS/99-9, art. 8; DORS/2001-188, art. 7, 13;
15 et 18

art. 8305, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8306, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 19
et 31

art. 8307, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 9;
DORS/2001-67, art. 4 et 10

art. 8308, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 6
et 19; DORS/2007-116, art. 13

art. 8308.1, ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; DORS/99-9, art. 10;
DORS/2005-264, art. 20 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 115

art. 8308.2, ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; remplacé,
DORS/99-9, art. 11; DORS/2005-264, art. 21 et 31; remplacé,
L.C. 2009, ch. 2, art. 116

art. 8308.3, ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; DORS/99-9, art. 12;
DORS/2005-264, art. 22 et 31

art. 8308.4, ajouté, DORS/96-311, art. 8 et 16; DORS/99-9, art. 13

art. 8309, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/99-9,
art. 14; DORS/2001-339, art. 1; DORS/2005-264, art. 23 et 31

art. 8310, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8311, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacé, DORS/99-9,
art. 15

PARTIE LXXXIV [art. 8400 à 8410], intertitres remplacés,
DORS/96-311, art. 9 et 16

art. 8400, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 10
et 16

art. 8401, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8402, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 11
et 16; DORS/2005-123, art. 5

art. 8402.01, ajouté, DORS/99-9, art. 16

art. 8402.1, ajouté, DORS/96-311, art. 12 et 16

art. 8403, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8404, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/96-311, art. 13
et 16; DORS/99-9, art. 17

art. 8405, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8406, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 18

art. 8407, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2007-116, art. 14

art. 8408, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8409, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 7
et 19; remplacé, DORS/96-127

art. 8410, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9

PARTIE LXXXV [art. 8500 à 8520]

art. 8500, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686,
art. 76[F]; DORS/95-64, art. 8 et 19; DORS/2001-67, art. 5
et 10; DORS/2001-188, art. 8 et 18; DORS/2003-328, art. 7;
DORS/2005-264, art. 24 et 31; DORS/2007-116, art. 15;
L.C. 2007, ch. 35, art. 82; L.C. 2013, ch. 34, art. 407

art. 8500, « *bénéficiaire* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *benefit provision* », ajoutée [A], DORS/92-51, art. 7
et 9

art. 8500, « *employeur remplacé* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7
et 9; remplacée, L.C. 2013, ch. 34, art. 407

art. 8500, « *indice des prix à la consommation* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *invalide* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *invalidité totale et permanente* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *maximum de gains annuels ouvrant droit à
pension* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *minimum RRI* », ajoutée, L.C. 2011, ch. 24, art. 93

art. 8500, « *montant perdu* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9;
DORS/2001-188, art. 8 et 18

art. 8500, « *moyenne de l'indice des prix à la consommation* »,
ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *participant actif* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *période admissible d'absence temporaire* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *période admissible de prestations au survivant* »,
ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *période admissible de salaire réduit* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *période d'invalidité* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7
et 9

art. 8500, « *personne à charge* », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *plafond des prestations déterminées* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacée, DORS/95-64, art. 8 et 19;
remplacée, DORS/99-9, art. 19

art. 8500, « *prestation de pension de l'État* », ajoutée,
DORS/92-51, art. 7 et 9

art. 8500, « *prestation de raccordement* », ajoutée, DORS/92-51,
art. 7 et 9

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

- art. 8500**, « **prestation de retraite** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8500**, « **prestation viagère** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; remplacée, DORS/2005-264, art. 24 et 31
- art. 8500**, « **profession liée à la sécurité publique** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2005-264, art. 24 et 31
- art. 8500**, « **régime désigné** », ajoutée, L.C. 2007, ch. 35, art. 82
- art. 8500**, « **régime exclu** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8500**, « **régime existant** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8500**, « **régime interentreprises** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8500**, « **services validables** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8500**, « **surplus** », ajoutée, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 8 et 19
- art. 8501**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 9 et 19; DORS/96-311, art. 14 et 16; DORS/99-9, art. 20; DORS/2001-188, art. 9 et 18; DORS/2003-328, art. 8; DORS/2005-264, art. 25 et 31; DORS/2007-212, art. 5; L.C. 2011, ch. 24, art. 94
- art. 8502**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 42[F]; DORS/95-64, art. 10 et 19; DORS/96-311, art. 15 et 16; DORS/99-9, art. 21; DORS/2001-188, art. 10 et 18; DORS/2003-328, art. 9; DORS/2005-264, art. 26 et 31; DORS/2007-212, art. 6; DORS/2011-188, art. 26 et 29; L.C. 2011, ch. 24, art. 95; L.C. 2012, ch. 31, art. 69; L.C. 2013, ch. 34, art. 408
- art. 8503**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 11 et 19; DORS/99-9, art. 22; DORS/2001-67, art. 6 et 10; DORS/2001-188, art. 11, 14, 15, 16 et 18; DORS/2003-396, art. 1; DORS/2005-264, art. 27 et 31; DORS/2007-116, art. 16[F]; L.C. 2007, ch. 35, art. 83; L.C. 2011, ch. 24, art. 96
- art. 8504**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-67, art. 7 et 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 84; L.C. 2013, ch. 34, art. 410
- art. 8505**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 12 et 19
- art. 8506**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 13 et 19; DORS/99-9, art. 23; DORS/2001-188, art. 14, 15, 17[A] et 18; DORS/2005-264, art. 28 et 31; L.C. 2009, ch. 2, art. 117
- art. 8507**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 14 et 19; L.C. 2007, ch. 35, art. 85
- art. 8508**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8509**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 15 et 19; DORS/99-9, art. 24; DORS/2005-264, art. 29 et 31
- art. 8510**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2001-67, art. 8 et 10; DORS/2007-212, art. 7 et 8; L.C. 2010, ch. 12, art. 24
- art. 8511**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 16 et 19
- art. 8512**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/2007-116, art. 17
- art. 8513**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8514**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/94-686, art. 62; DORS/2001-67, art. 9 et 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 86
- art. 8515**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 17 et 19; DORS/2001-188, art. 14 et 18; DORS/2011-188, art. 27 et 29
- art. 8516**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/95-64, art. 18 et 19; DORS/99-9, art. 25; DORS/2003-328, art. 10; L.C. 2007, ch. 35, art. 87; L.C. 2010, ch. 12, art. 25
- art. 8517**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; DORS/99-9, art. 26; DORS/2001-188, art. 12 et 18; L.C. 2011, ch. 24, art. 97
- art. 8518**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9; abrogé, DORS/2005-264, art. 30 et 31
- art. 8519**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
- art. 8520**, ajouté, DORS/92-51, art. 7 et 9
- PARTIE LXXXVI** [art. 8600 à 8605]
- art. 8600**, ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3
- art. 8600**, « **actif canadien** », L.C. 2013, ch. 33, art. 38
- art. 8600**, « **passif de réserve canadienne** », DORS/94-686, art. 57[F]; remplacée, DORS/2000-413, art. 8 et 10

art. 8600, « **passif total de réserve** », DORS/94-686, art. 57[F]; remplacée, DORS/2000-413, art. 8 et 10; remplacée, L.C. 2010, ch. 25, art. 86

art. 8600, « **primes canadiennes** », DORS/94-686, art. 57[F]

art. 8600, « **surplus attribué** », DORS/94-686, art. 57[F]; remplacée, DORS/2000-413, art. 8 et 10

art. 8600, « **total des primes** », DORS/94-686, art. 57[F]

art. 8601, ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3; DORS/94-686, art. 43[F]

art. 8602, ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3

art. 8603, ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3; L.C. 2013, ch. 33, art. 39[A]

art. 8604, ajouté, DORS/94-298, art. 2 et 3; DORS/98-571, art. 1, 3 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 411

art. 8605, ajouté, DORS/96-475, art. 1 et 2; DORS/98-571, art. 2 et 3; DORS/2000-413, art. 9

PARTIE LXXXVII [art. 8700]

art. 8700, ajouté, DORS/94-140, art. 16 et 35; DORS/94-686, art. 51[F] et 78[F]; DORS/2007-116, art. 18 (modifié [F] par DORS/2010-93, art. 40 et 49); DORS/2011-188, art. 28 et 29

PARTIE LXXXVIII [art. 8800 et 8801]

art. 8801, DORS/95-182

PARTIE LXXXIX [art. 8900]

art. 8900, ajouté, DORS/95-202, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-83, art. 1 et 3

art. 8901, ajouté, DORS/2003-83, art. 2 et 4; abrogé, L.C. 2013, ch. 34, art. 412

PARTIE XC [art. 9000 à 9004]

art. 9000, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

art. 9001, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

art. 9002, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

art. 9002.1, ajouté, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

art. 9002.2, ajouté et abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118; intertitre abrogé, DORS/2010-93, art. 26 et 46

art. 9003, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

art. 9004, ajouté, DORS/99-91, art. 8 et 9; remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 118

PARTIE XCI [art. 9100 à 9104]

art. 9100, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9101, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9102, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9103, ajouté et abrogé, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9104, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

PARTIE XCII [art. 9200 à 9204]

art. 9200, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9201, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9202, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9203, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14

art. 9204, ajouté, DORS/2009-222, art. 7 et 14; DORS/2009-302, art. 12 et 13

PARTIE XCIII [art. 9300]

art. 9300, ajouté, DORS/2005-126, art. 5

PARTIE XCIV [art. 9400 à 9401]

art. 9400, ajouté, L.C. 2007, ch. 35, art. 88; intertitre remplacé, L.C. 2011, ch. 24, art. 98

art. 9401, ajouté, L.C. 2011, ch. 24, art. 99

PARTIE XCV [art. 9500]

art. 9500, ajouté, L.C. 2010, ch. 25, art. 87

annexe I, remplacée, DORS/78-331, art. 4; remplacée, DORS/78-449, art. 5 et 6; DORS/78-625, art. 3 et 4; remplacée, DORS/79-359, art. 3 et 4; DORS/79-694, art. 3 et 4 (*Erratum* [F], Vol. 113, N° 20, page 3671); remplacée, DORS/80-187, art. 2 et 3; DORS/80-683, art. 4; remplacée, DORS/80-941, art. 6 et 7; remplacée, DORS/81-471, art. 7 et 8; DORS/81-596, art. 1 et 2; remplacée, DORS/83-349, art. 5 et 6; DORS/83-360, art. 2 et 3; remplacée, DORS/83-692, art. 8 et 9; DORS/84-223, art. 2 et 3; DORS/84-913, art. 4 et 5; DORS/84-968; remplacée, DORS/85-13, art. 2 et 5; DORS/85-453, art. 4; remplacée, DORS/86-629, art. 4 et 5; DORS/87-471, art. 4 et 5;

**IMPÔT SUR LE REVENU (LOI) [L.R. 1985,
ch. 1 (5^e suppl.)]—Suite**

Impôt sur le revenu — Règlement de l', C.R.C., ch. 945—Suite

DORS/88-310, art. 3 et 4; remplacée, DORS/89-508, art. 7 et 8; DORS/90-161, art. 3 et 4; DORS/91-279, art. 3 à 5; DORS/91-536, art. 4 et 5; DORS/92-138, art. 3 et 4; DORS/92-667, art. 4 à 6; DORS/94-569, art. 3 et 5; DORS/96-206, art. 1 et 2; DORS/99-18, art. 2 à 4; DORS/2000-10, art. 2 et 3; DORS/2000-329, art. 2 et 3; DORS/2001-221, art. 7 à 9; DORS/2005-123, art. 6; DORS/2005-185, art. 4; remplacée, DORS/2007-149, art. 1 et 2 (*Erratum*, Vol. 141, n° 18, page 1936)

annexe II, DORS/78-137, art. 6 à 9; DORS/78-146, art. 1 à 4; DORS/78-949, art. 2 à 5; DORS/79-426, art. 4 à 10; DORS/79-427, art. 2 et 3; DORS/80-99, art. 1 et 2; DORS/80-114, art. 1 et 2; DORS/80-881; DORS/80-926, art. 3[F] et 4 à 6; DORS/80-935, art. 2 et 3; DORS/81-244, art. 2 à 4; DORS/81-974, art. 14 et 15; DORS/82-265, art. 6 et 7; DORS/82-1070; DORS/83-340, art. 4 et 5; DORS/83-855, art. 2 et 4; DORS/84-454, art. 3; DORS/85-13, art. 2 et 3; DORS/85-270, art. 1 et 2; DORS/85-696, art. 20 et 21; DORS/85-853, art. 1 et 2; DORS/86-254, art. 3 et 4; intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 19, art. 20 et 26; DORS/86-1136, art. 13 et 14; DORS/87-667; DORS/89-27, art. 4 et 5 (art. 5[F] modifié par DORS/92-681 [ANNEXE I], art. 1); DORS/90-22, art. 10 à 24; DORS/90-670, art. 2 à 3; DORS/91-79, art. 14 et 15; DORS/91-673, art. 5 à 7; DORS/94-140, art. 12 à 28 et 35; DORS/94-169, art. 9 à 13; DORS/94-170, art. 4 à 6; DORS/94-686, art. 44[F], 45[F], 46[F], 66[F], 77[F] et 78[F]; DORS/95-244, art. 8[F], 9[F] et 10; DORS/97-377, art. 6 à 14; DORS/98-97, art. 5 et 6; DORS/99-179, art. 12 à 16; DORS/2000-327, art. 5 à 7; DORS/2001-295, art. 9[A] et 10; DORS/2005-126, art. 6 et 7; DORS/2005-371, art. 7 à 12; DORS/2005-414, art. 5 et 6; DORS/2005-415, art. 2; DORS/2006-117, art. 8 à 14; DORS/2006-249, art. 2 et 4; DORS/2009-115, art. 5 à 12; DORS/2009-126, art. 5 à 12; DORS/2009-155, art. 1; DORS/2010-93, art. 27[F], 28[F], 29, 30[F] à 37[F] et 42; L.C. 2010, ch. 25, art. 88 à 90; DORS/2011-9, art. 6 à 9; DORS/2011-187, art. 2 et 4; DORS/2011-195, art. 9[F] et 10; L.C. 2011, ch. 24, art. 100 et 101; L.C. 2012, ch. 31, art. 70; L.C. 2013, ch. 33, art. 40

annexe III, intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 21; DORS/94-140, art. 29 et 35; DORS/94-686, art. 66[F]

annexe IV, intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 22; DORS/94-140, art. 30, 31 et 35

annexe V, intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 23

annexe VI, intertitre remplacé [F], DORS/86-1092, art. 24; DORS/94-140, art. 32 à 35

annexe VII, DORS/80-618, art. 8 et 9; DORS/81-24, art. 1 et 2; DORS/94-686, art. 79[F]

annexe VIII, DORS/78-256; DORS/79-336; DORS/80-321, art. 1 à 5; DORS/81-234, art. 1 et 2; DORS/82-408, art. 1 et 2; DORS/83-359, art. 1 à 4; DORS/84-222, art. 1 et 3; DORS/85-332, art. 1 à 3; DORS/86-382, art. 1 à 4; DORS/87-472, art. 1 à 3; DORS/88-209, art. 1 à 4; DORS/89-233, art. 1 à 4; DORS/90-411, art. 2 à 5; DORS/91-198, art. 1 à 4; DORS/92-332, art. 1 à 5; DORS/93-229, art. 1 à 3; DORS/94-395, art. 1 à 7; DORS/95-184, art. 1 à 3; DORS/96-250, art. 1 à 7; DORS/97-385, art. 1 et 2; DORS/2000-191, art. 1 à 9; DORS/2001-172, art. 1 à 10; DORS/2003-5, art. 15 à 19; DORS/2005-123, art. 7 et 8; DORS/2005-185, art. 5; DORS/2006-200, art. 2 à 7; DORS/2006-205, art. 1 à 3; DORS/2010-96, art. 3 à 8; DORS/2012-218, art. 1 à 10

annexe IX, ajoutée, DORS/88-312, art. 4 et 5; abrogée, DORS/93-440, art. 4 et 5

annexe X, ajoutée, DORS/88-312, art. 4 et 5; abrogée, DORS/93-440, art. 4 et 5

Proclamation fixant des jours d'évaluation, C.R.C., ch. 946
[Proclamation Fixing Valuation Days]

IMPÔT SUR LES REVENUS PÉTROLIERS (LOI)
[L.R. 1985, ch. P-12]

[PETROLEUM AND GAS REVENUE TAX ACT]

Impôt sur les revenus pétroliers — Règlement, DORS/82-503

[Petroleum and Gas Revenue Tax Regulations]

art. 2, « **corporation actionnaire** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « **corporation d'exploration en commun** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « **frais d'aménagement au Canada** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « **frais d'exploration au Canada** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « **frais généraux d'exploration et d'aménagement au Canada** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « **méthode de récupération secondaire** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 2, « **récupération primaire** », ajoutée, DORS/84-826, art. 1 et 13

art. 2, « **régime désigné de redevances** », ajoutée, DORS/87-665, art. 1

art. 3, remplacé, DORS/84-826, art. 2 et 13; DORS/87-665, art. 2; DORS/89-553, art. 1, 11 et 12

art. 3.1, ajouté, DORS/84-826, art. 2 et 13; DORS/89-553, art. 11

art. 4, remplacé, DORS/89-553, art. 2 et 12

art. 4.1, ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; DORS/87-665, art. 3; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

art. 4.2, ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

art. 4.21, ajouté, DORS/87-665, art. 4; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

art. 4.3, ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

art. 4.4, ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

art. 4.5, ajouté, DORS/84-826, art. 3 et 13; abrogé, DORS/89-553, art. 3 et 12

art. 5, DORS/89-553, art. 11

art. 5.1, ajouté, DORS/84-826, art. 4 et 13; DORS/87-665, art. 5; DORS/89-553, art. 4, 11 et 12

art. 5.2, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 5, 11 et 12

art. 5.3, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 6 et 12

art. 5.4, ajouté, DORS/87-665, art. 6; DORS/89-553, art. 7 et 12

art. 5.5, ajouté, DORS/89-553, art. 8 et 12

art. 6, DORS/89-553, art. 11

art. 6.1, ajouté, DORS/84-826, art. 5 et 14; DORS/86-158, art. 1; DORS/89-553, art. 11

art. 7, remplacé, DORS/84-826, art. 6 et 13; DORS/89-553, art. 11

art. 7.2, DORS/89-553, art. 9

art. 8, DORS/84-826, art. 7 et 13; DORS/87-665, art. 7; DORS/89-553, art. 11

art. 9, remplacé, DORS/84-826, art. 8 et 13; remplacé, DORS/89-553, art. 10

art. 10, remplacé, DORS/84-826, art. 9 et 13; DORS/86-157, art. 1[F]; DORS/89-553, art. 11

art. 11, DORS/86-157, art. 2[F]; DORS/89-553, art. 11

art. 12, DORS/84-826, art. 10 et 14; DORS/86-446, art. 1; DORS/87-473, art. 1; DORS/89-553, art. 11

art. 13, abrogé, DORS/84-826, art. 11

annexe I, ajoutée, DORS/84-826, art. 12 et 13

annexe II, ajoutée, DORS/84-826, art. 12 et 13

INDEMNISATION AU CANADA EN MATIÈRE D'EXPOSITIONS ITINÉRANTES (LOI) [L.C. 1999, ch. 29]

[CANADA TRAVELLING EXHIBITIONS
INDEMNIFICATION ACT]

Indemnisation au Canada en matière d'expositions itinérantes — Règlement, DORS/99-467

[Canada Travelling Exhibitions Indemnification Regulations]

art. 7, DORS/2013-11

art. 10, remplacé, DORS/2010-12

INDEMNISATION DES AGENTS DE L'ÉTAT (LOI)

[L.R. 1985, ch. G-5]

[GOVERNMENT EMPLOYEES COMPENSATION ACT]

Indemnisation des employés de l'État — Règlement, C.R.C., ch. 880

[Government Employees Compensation Regulations]

art. 3, DORS/86-942, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/86-942, art. 2

art. 5, abrogé, DORS/86-942, art. 2

art. 6, abrogé, DORS/86-942, art. 2

Lieu d'emploi des employés de l'État — Règlement, DORS/86-791

[Government Employees Compensation Place of Employment
Regulations]

INDEMNISATION DES DOMMAGES CAUSÉS PAR DES PESTICIDES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-10]

[PESTICIDE RESIDUE COMPENSATION ACT]

Indemnisation pour dommages causés par les pesticides — Règlement, C.R.C., ch. 1254

[Pesticide Residue Compensation Regulations]

art. 2.1, ajouté, DORS/78-865, art. 1

Règles de procédure de l'évaluateur, DORS/2003-293

[Assessor's Rules of Procedure]

art. 1, « ministre », abrogée, DORS/2007-104, art. 1

art. 4, remplacé [F], DORS/2007-104, art. 2

art. 5, remplacé [F], DORS/2007-104, art. 2

art. 8, DORS/2007-104, art. 3

art. 12, remplacé, DORS/2007-104, art. 4

art. 17, DORS/2007-104, art. 5

INDEMNISATION DES MARINS MARCHANDS (LOI)

[L.R. 1985, ch. M-6]

[MERCHANT SEAMEN COMPENSATION ACT]

Indemnisation des marins marchands — Décret de 1992, DORS/92-520

[Merchant Seamen Compensation Order, 1992]

art. 3, DORS/95-477, art. 1; remplacé, DORS/2009-104, art. 1

art. 4, DORS/95-477, art. 1

art. 5, remplacé, DORS/2009-104, art. 2

art. 6, remplacé, DORS/2009-104, art. 2

art. 7, remplacé, DORS/2009-104, art. 2

art. 9, remplacé, DORS/2009-104, art. 3

art. 10, remplacé, DORS/2009-104, art. 3

art. 12, DORS/95-477, art. 2; remplacé, DORS/2009-104, art. 4

INDEMNITÉS DE SERVICE DE GUERRE (LOI)

[S.R.C. 1970, ch. W-4]

[WAR SERVICE GRANTS ACT]

Indemnités de service de guerre — Règlement, C.R.C., ch. 1601

[War Service Grants Regulations]

art. 2, « ministère », DORS/91-307, art. 1

art. 11, DORS/91-307, art. 2

art. 12, DORS/91-307, art. 2

Paiement à un enfant ou à une personne qui n'est pas saine d'esprit — Ordonnance, C.R.C., ch. 1600

[Infant or Person of Unsound Mind Payment Order]

Paiement aux personnes à charge de membres décédés ou d'anciens membres — Ordonnance, C.R.C., ch. 1599

[Deceased or Former Members Dependents Payment Order]

INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]

[INDIAN ACT]

Aliénation des marchandises et des biens meubles — Règlement, C.R.C., ch. 948

[Disposal of Forfeited Goods and Chattels Regulations]

Arrêté soustrayant certaines bandes à l'application de l'article 32 de la Loi sur les Indiens, DORS/2010-28

[Order Exempting Bands from the Operation of Section 32 of the
Indian Act]

Bande de Miawpukek — Décret relatif, DORS/89-533

[Miawpukek Band Order]

Bande de la Première nation innue de Mushuau — Décret constituant la, DORS/2002-415

[Mushuau Innu Nation Band Order]

Bande de la Première nation innue de Sheshatshiu — Décret constituant, DORS/2002-414

[Sheshatshiu Innu First Nation Band Order]

Bois des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 961

[Indian Timber Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 1

art. 1, titre abrégé, DORS/94-690, art. 3[F]

art. 2, « droit », ajoutée [F], DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1

art. 2, « droits », DORS/94-690, art. 3[F]; remplacée [F],
DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1

art. 2, « licence », DORS/94-690, art. 3[F]; remplacée,
DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 1

art. 2, « permis », DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 14;
DORS/94-690, art. 3[F]; remplacée, DORS/95-531
[ANNEXE I], art. 1

art. 2, « sous-ministre adjoint », abrogée, DORS/93-244
[ANNEXE I], art. 2

art. 3, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 3; remplacé,
DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 2; DORS/2002-246, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 2

art. 4, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 14; DORS/94-690, art. 3[F];
DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]

art. 5, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 4, 13 et 14; DORS/94-690,
art. 1 et 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]

art. 6, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 14; DORS/94-690, art. 3[F]
et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]

art. 7, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F]
et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 6[F]

art. 8, DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 6[F]

art. 9, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 5; DORS/95-531
[ANNEXE I], art. 5[F]

art. 10, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 5; DORS/95-531
[ANNEXE I], art. 5[F]

art. 11, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 6 et 13; DORS/95-531
[ANNEXE I], art. 5[F]

art. 12, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]

art. 13, abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 7

art. 14, DORS/94-690, art. 2; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]

art. 15, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F]
et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]

art. 16, DORS/94-690, art. 3[F] et 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I],
art. 4[F] et 5[F]

art. 17, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]

art. 18, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]

art. 19, abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 8

art. 20, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F];
DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]

art. 21, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 9; DORS/95-531
[ANNEXE I], art. 5[F]

INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—Suite**Bois des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 961—Suite**

- art. 22**, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13; DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F] et 5[F]
- art. 23**, abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 10
- art. 24**, abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 10
- art. 25**, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 10; DORS/94-690, art. 4[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 5[F]
- art. 26**, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 13 et 14; DORS/94-690, art. 3[F]; DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 4[F]
- art. 28**, remplacé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 11
- art. 29**, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 12 et 13
- art. 30**, DORS/94-690, art. 3[F]; remplacé, DORS/95-531 [ANNEXE I], art. 3

Calcul des intérêts — Règlement, DORS/87-631*[Calculation of Interest Regulations]***Circulation à l'intérieur des réserves indiennes — Règlement de la, C.R.C., ch. 959***[Indian Reserve Traffic Regulations]***Destruction des déchets dans les réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 960***[Indian Reserve Waste Disposal Regulations]***Élection du conseil de la bande Dakota Tipi — Arrêté, DORS/2002-316***[Dakota Tipi Band Council Elections Order]***Élection du conseil de la bande de Sandy Bay — Arrêté, DORS/2003-78***[Sandy Bay Band Council Elections Order]***Élection du conseil de la bande Eskasoni — Arrêté, DORS/2004-105***[Eskasoni Band Council Elections Order]***Élection du conseil de bandes indiennes — Arrêté, DORS/97-138***[Indian Bands Council Elections Order]*

- art. 1**, remplacé, DORS/2010-77, art. 1
- annexe I**, DORS/2000-398, art. 1; DORS/2000-409, art. 1 à 18; DORS/2001-45, art. 1; DORS/2001-362, art. 1; DORS/2001-509, art. 1; DORS/2002-279, art. 1; DORS/2002-431, art. 1; DORS/2003-337, art. 1; DORS/2004-79, art. 1; DORS/2005-196, art. 2; DORS/2005-312, art. 1; DORS/2006-7, art. 1; DORS/2006-14, art. 1; DORS/2007-51, art. 1; DORS/2008-95, art. 1; DORS/2008-289, art. 1; DORS/2009-158, art. 1; DORS/2009-203, art. 1; DORS/2010-77, art. 2; DORS/2010-80; DORS/2010-228; art. 1 et 2; DORS/2010-255; DORS/2010-267, art. 1 à 7, DORS/2011-5; DORS/2011-49; DORS/2011-50; DORS/2011-107; DORS/2011-176; DORS/2011-241, art. 1 à 7; DORS/2012-168; DORS/2012-243, art. 1 à 3; DORS/2013-67
- annexe II**, DORS/2006-237, art. 1 et 2; DORS/2010-9; DORS/2010-267, art. 8; DORS/2011-241, art. 8
- annexe III**, DORS/2004-105, art. 2; DORS/2010-267, art. 9

Élections au sein des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 952*[Indian Band Election Regulations]*

- DISPOSITIONS TRANSITOIRES**, DORS/2001-391, art. 13, 14 et 15
- art. 2**, « bulletin de vote postal », ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « électeur », remplacée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « élection », remplacée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « élection accélérée », ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « formule de déclaration d'identité », ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « numéro de registre », ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « réserve », ajoutée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 2**, « sous-ministre adjoint », remplacée, DORS/2000-391, art. 1 et 15
- art. 3**, DORS/2000-391, art. 2 et 15

- art. 3.1**, ajouté, DORS/2000-391, art. 3 et 15
- art. 4**, DORS/85-409, art. 1[A]; remplacé, DORS/2000-391, art. 3 et 15
- art. 4.1 à 4.7**, ajoutés, DORS/2000-391, art. 3 et 15
- art. 5**, DORS/85-409, art. 2[F]; DORS/2000-391, art. 4 et 15
- art. 6**, DORS/2000-391, art. 5, 6 et 15
- art. 6.1**, ajouté, DORS/2000-391, art. 7 et 15
- art. 7**, DORS/2000-391, art. 8 et 15
- art. 8**, remplacé, DORS/2000-391, art. 9 et 15
- art. 11**, DORS/85-409, art. 3[F]
- art. 11.1**, ajouté, DORS/2000-391, art. 10 et 15
- art. 12**, DORS/85-409, art. 4[F]; DORS/2000-391, art. 11 et 15
- art. 16 à 18**, abrogés, DORS/2000-391, art. 12 et 15

Emprunts faits par les conseils de la bande — Règlement, C.R.C., ch. 949*[Indian Band Council Borrowing Regulations]***Évaluation et l'imposition foncières (emprises de chemin de fer) — Règlement, DORS/2001-493***[Property Assessment and Taxation (Railway Right-of-Way) Regulations]*

- art. 3**, DORS/2007-278, art. 1
- art. 4**, DORS/2007-278, art. 2[F]
- art. 5**, DORS/2003-373, art. 1; DORS/2004-66, art. 1; DORS/2007-278, art. 3; DORS/2008-265, art. 1
- annexe 1**, DORS/2003-373, art. 2 à 4; DORS/2004-66, art. 2 à 5; DORS/2007-278, art. 4[A], 5 et 6; DORS/2008-265, art. 2 à 4
- annexe 2**, DORS/2003-373, art. 5 à 7; DORS/2004-66, art. 6 à 9; DORS/2007-278, art. 7[A], 8 et 9; DORS/2008-265, art. 5 à 7

Exploitation minière dans les réserves indiennes — Règlement, C.R.C., ch. 956*[Indian Mining Regulations]*

- art. 23**, DORS/90-468, art. 1
- art. 30**, DORS/90-468, art. 2

Mode d'élection du conseil de la bande Dakota Tipi — Règlement, DORS/2002-303*[Dakota Tipi Band Council Method of Election Regulations]***Mode d'élection du conseil de la bande Eskasoni — Règlement, DORS/2004-187***[Eskasoni Band Council Method of Election Regulations]***Mode d'élection du conseil de la bande de Sandy Bay — Règlement, DORS/2003-125***[Sandy Bay Band Council Method of Election Regulations]***Mode d'élection du conseil de certaines bandes indiennes — Règlement, DORS/90-46***[Indian Bands Council Method of Election Regulations]*

- art. 2**, DORS/97-134, art. 1
- art. 3**, DORS/97-134, art. 1
- art. 5**, DORS/97-134, art. 2
- annexe I**, DORS/92-366, art. 1 à 6; abrogée, DORS/97-134, art. 3
- annexe II**, abrogée, DORS/97-134, art. 3
- annexe III**, DORS/92-366, art. 7 et 8; DORS/97-134, art. 6; DORS/2004-187, art. 2; DORS/2011-289

Mode de procédure au conseil des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 950*[Indian Band Council Procedure Regulations]***Ordonnance n° 1 d'émancipation (1985), DORS/85-273***[Enfranchisement Order No. 1 (1985)]***Ordonnance n° 2 d'émancipation (1984), DORS/84-184***[Enfranchisement Order No. 2 (1984)]***Ordonnance n° 1 d'émancipation (1984), DORS/84-179***[Enfranchisement Order No. 1 (1984)]***Première Nation Qalipu Mi'kmaq — Décret constituant la bande appelée, DORS/2011-180***[Qalipu Mi'kmaq First Nation Band Order]*

- annexe**, DORS/2011-181; DORS/2012-70; DORS/2012-130

INDIENS (LOI) [L.R. 1985, ch. I-5]—Suite**Proclamations déclarant que certaines parties de la Loi sur les Indiens ne s'appliquent pas à des bandes spécifiées ou à des terres indiennes :**

[Proclamations exempting certain Indian Bands or certain Indian lands from portions of the Act:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Pour une liste des proclamations prises avant 1987, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre 1996.

Récolte du bois des Indiens — Règlement, DORS/2002-109

[Indian Timber Harvesting Regulations]

Référendums des Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 957

[Indian Referendum Regulations]

- art. 1.1**, ajouté, DORS/2000-392, art. 1; remplacé, DORS/2013-21, art. 1 et 4
- art. 2**, « **bulletin de vote postal** », ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- art. 2**, « **cession** », abrogée, DORS/94-369, art. 1
- art. 2**, « **électeur** », ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- art. 2**, « **formule de déclaration de l'électeur** », ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- art. 2**, « **numéro de registre** », ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- art. 2**, « **prescrit** », abrogée, DORS/2000-392, art. 2
- art. 2**, « **président d'élection** », DORS/94-369, art. 1
- art. 2**, « **proclamation** », abrogée, DORS/94-369, art. 1
- art. 2**, « **réserve** », ajoutée, DORS/2000-392, art. 2
- art. 2**, « **sous-ministre adjoint** », DORS/94-369, art. 1
- art. 3**, DORS/94-369, art. 2; DORS/2000-392, art. 3; DORS/2013-21, art. 2 et 4
- art. 4**, DORS/2000-392, art. 4
- art. 4.1 à 4.3**, ajoutés, DORS/2000-392, art. 4
- art. 5**, DORS/2000-392, art. 5
- art. 5.1 à 5.2**, ajoutés, DORS/2000-392, art. 6
- art. 8**, DORS/2000-392, art. 7
- art. 9**, DORS/2000-392, art. 8
- art. 11**, DORS/2000-392, art. 9
- art. 14**, abrogé, DORS/2000-392, art. 10
- art. 16**, DORS/2000-392, art. 11
- art. 17**, DORS/2000-392, art. 11
- art. 17.1**, ajouté, DORS/2000-392, art. 11
- art. 18**, DORS/94-369, art. 4; DORS/2000-392, art. 12
- art. 18.1**, ajouté, DORS/2000-392, art. 13
- art. 19**, DORS/94-369, art. 5; DORS/2000-392, art. 14
- art. 20**, DORS/2000-392, art. 15
- art. 21**, DORS/2000-392, art. 15
- art. 22**, DORS/2000-392, art. 15
- art. 23**, DORS/2000-392, art. 15; remplacé, DORS/2013-21, art. 3 et 4
- art. 24 à 27**, abrogés, DORS/2000-392, art. 15
- art. 28**, DORS/94-369, art. 4 et 6; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
- art. 29**, DORS/94-369, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
- art. 30**, DORS/94-369, art. 3; abrogé, DORS/2000-392, art. 15
- art. 31 à 33**, abrogés, DORS/2000-392, art. 15

Règlements administratifs des bandes indiennes :

[Indian Band By-laws:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Pour une liste des Règlements administratifs des bandes indiennes pris avant 1987, voir l'Index codifié des textes réglementaires des années précédant 1994.

Revenus des bandes d'Indiens — Décret, DORS/90-297

[Indian Band Revenue Moneys Order]

annexe, TR/93-152, art. 1; remplacée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 24; DORS/2011-288; DORS/2012-290, art. 1 à 6

Revenus des bandes d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 953

[Indian Bands Revenue Moneys Regulations]

- art. 2**, « **bande** », remplacée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 25
- art. 3**, abrogé, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 26

annexe, DORS/78-523, art. 1; DORS/78-773, art. 1; DORS/78-914, art. 1; DORS/78-934, art. 1; DORS/79-428, art. 1; DORS/80-157, art. 1; DORS/80-178, art. 1; DORS/80-896, art. 1; DORS/80-897, art. 1; DORS/80-898, art. 1; DORS/80-899, art. 1; DORS/81-313, art. 1; DORS/81-314, art. 1; DORS/81-692, art. 1; DORS/82-216, art. 1; DORS/84-44, art. 1; DORS/85-360, art. 1; DORS/86-677, art. 1; DORS/90-296, art. 1; abrogée, DORS/93-244 [ANNEXE I], art. 27

Successions d'Indiens — Règlement, C.R.C., ch. 954

[Indian Estates Regulations]

art. 14, abrogé, DORS/2003-85, art. 1

INSPECTION DE L'ÉLECTRICITÉ ET DU GAZ (LOI)

[L.R. 1985, ch. E-4]

[ELECTRICITY AND GAS INSPECTION ACT]

Inspection de l'électricité et du gaz — Règlement, DORS/86-131

[Electricity and Gas Inspection Regulations]

- art. 2**, « **conditions normale** », ajoutée, DORS/95-333, art. 1
- art. 2**, « **absolute pressure scale** », remplacée [A], DORS/89-317, art. 1
- art. 2**, DORS/95-333, art. 1 et 2
- art. 3**, DORS/92-438, art. 1 et 2; DORS/2007-89, art. 1; DORS/2009-76, art. 1
- art. 5**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 1[F]
- art. 6**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 2[A]
- art. 7**, DORS/89-317, art. 2; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 3
- art. 8**, DORS/2009-76, art. 2
- art. 9**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 4
- art. 11**, DORS/89-317, art. 3[F]; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 5; DORS/2006-76, art. 1; DORS/2009-76, art. 3
- art. 12**, DORS/87-212, art. 1; remplacé [A], DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 6
- art. 18**, DORS/87-212, art. 2; remplacé, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 7
- art. 19**, remplacé [F], DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 8
- art. 21**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 9
- art. 22**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 10[F]
- art. 23**, DORS/87-212, art. 3
- art. 24**, DORS/87-212, art. 4; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 11[A]; DORS/2009-76, art. 4[F]
- art. 26**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 12[F]
- art. 27**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 13[F]
- art. 28**, DORS/89-317, art. 4[F]; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 14
- art. 29**, DORS/89-317, art. 5[F]; DORS/2009-76, art. 5[A]
- art. 30**, DORS/89-317, art. 6; DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 15[F]
- art. 31**, DORS/2009-76, art. 6
- art. 35**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 16[F]
- art. 36**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 17
- art. 38**, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 18
- art. 40**, DORS/2006-76, art. 2
- art. 45**, DORS/89-317, art. 7[F]
- art. 46**, remplacé, DORS/95-532 [ANNEXE II], art. 19; remplacé, DORS/2009-76, art. 7
- art. 47**, DORS/87-212, art. 5; DORS/89-425, art. 1; DORS/95-333, art. 2; DORS/2009-76, art. 8
- annexe**, DORS/87-212, art. 6 et 7; DORS/89-425, art. 2 à 5; DORS/95-333, art. 3 et 4; DORS/2007-89, art. 2

INSPECTION DU POISSON (LOI) [L.R. 1985, ch. F-12]

[FISH INSPECTION ACT]

Inspection du poisson — Règlement, C.R.C., ch. 802

[Fish Inspection Regulations]

- art. 2**, « **additif** », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2**, « **Agence** », ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2**, « **aire connexe** », ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2**, « **aire de transformation** », ajoutée, DORS/99-169, art. 1

INSPECTION DU POISSON (LOI) [L.R. 1985, ch. F-12]—*Suite*Inspection du poisson — Règlement, C.R.C., ch. 802—*Suite*

- art. 2, « autorité reconnue en matière de procédés thermiques »**, ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « boîte »**, remplacée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « certificat d'agrément »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « certificat d'enregistrement »**, abrogée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « charge »**, DORS/2000-184, art. 59
- art. 2, « contamination grave »**, ajoutée, DORS/92-75, art. 1
- art. 2, « crustacés »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « danger »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « description du produit »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « échinodermes »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « établissement agréé »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « limite critique »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « liste des produits à inspection obligatoire »**, ajoutée, DORS/86-213, art. 1; abrogée, DORS/96-364, art. 1
- art. 2, « longueur hors tout »**, ajoutée, DORS/82-829, art. 1
- art. 2, « lot »**, ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « Manuel d'inspection »**, ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « Manuel des installations »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « Manuel du Programme canadien de contrôle de la salubrité des mollusques »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « mesures correctives »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « ministère »**, remplacée, DORS/86-213, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 58
- art. 2, « mollusques »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacée [F], DORS/2009-314, art. 1
- art. 2, « opération de transformation »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacée, DORS/2002-124, art. 1
- art. 2, « pêcheur emballeur »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « permis d'exportation de poisson »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1; DORS/2002-354, art. 18[F]; remplacée, DORS/2009-314, art. 1
- art. 2, « permis d'importation »**, ajoutée, DORS/86-213, art. 1; remplacée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « permis d'importation avec programme de gestion de la qualité »**, ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « permis d'importation de poisson »**, ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « plan des points d'intervention réglementaire »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « plan des programmes préalables »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « plan HACCP »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « poids égoutté »**, DORS/2000-184, art. 59
- art. 2, « poids net »**, DORS/2000-184, art. 59
- art. 2, « point de contrôle critique »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « poisson haché »**, ajoutée, DORS/82-845, art. 1
- art. 2, « poisson haché fin »**, abrogée, DORS/82-845, art. 1
- art. 2, « poisson osseux »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1; abrogée, DORS/2009-314, art. 1
- art. 2, « poisson prêt-à-manger »**, ajoutée, DORS/96-364, art. 1; remplacée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « pourri »**, DORS/80-360, art. 1
- art. 2, « procédé de conservation »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacée, DORS/2002-354, art. 18; remplacé [F], DORS/2012-286, art. 3
- art. 2, « producteur »**, ajoutée, DORS/86-213, art. 1
- art. 2, « produits à haut risque »**, ajoutée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « programme de gestions de la qualité »**, ajoutée, DORS/92-75, art. 1; remplacée, DORS/98-2, art. 1
- art. 2, « programme sanitaire »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « traitement »**, abrogée, DORS/92-75, art. 1
- art. 2, « tri mécanique »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1
- art. 2, « véhicule »**, ajoutée, DORS/99-169, art. 1; remplacée [F], DORS/2000-317, art. 16
- art. 3**, remplacé, DORS/86-213, art. 2; DORS/98-2, art. 2; DORS/2002-435, art. 1; DORS/2009-314, art. 2
- art. 3.1**, ajouté, DORS/2002-435, art. 2
- art. 6**, DORS/83-907, art. 1; DORS/86-213, art. 3; DORS/89-559, art. 1; DORS/96-364, art. 2; DORS/98-2, art. 3; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-354, art. 19[F]
- art. 6.01**, ajouté, DORS/98-2, art. 4
- art. 6.1**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; remplacé, DORS/88-265, art. 1; DORS/90-773, art. 1; remplacé, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 5; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-124, art. 2
- art. 6.2**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; remplacé, DORS/90-773, art. 2; remplacé, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 6; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-124, art. 3
- art. 6.3**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; DORS/87-277, art. 1; DORS/88-265, art. 2; DORS/90-773, art. 3; remplacé, DORS/96-364, art. 3; abrogé, DORS/98-2, art. 7
- art. 6.4**, ajouté, DORS/86-213, art. 4; abrogé, DORS/88-265, art. 3; ajouté, DORS/96-364, art. 3; remplacé, DORS/98-2, art. 8; DORS/99-169, art. 2; remplacé, DORS/2002-124, art. 4
- art. 6.5**, ajouté, DORS/96-364, art. 3; DORS/98-2, art. 9; DORS/2002-124, art. 5
- art. 6.6**, ajouté, DORS/98-2, art. 10; remplacé [A], DORS/2009-314, art. 3
- art. 7**, DORS/2000-184, art. 59
- art. 8**, DORS/80-65, art. 1
- art. 9**, remplacé, DORS/96-364, art. 4; DORS/2002-124, art. 6; DORS/2009-314, art. 4
- art. 9.1**, ajouté, DORS/2009-314, art. 5
- art. 10**, DORS/88-265, art. 4; DORS/2000-184, art. 59
- art. 10.1**, ajouté, DORS/86-213, art. 5; DORS/87-277, art. 2; DORS/90-773, art. 4; remplacé, DORS/96-364, art. 5; remplacé, DORS/2002-124, art. 7
- art. 11**, remplacé, DORS/86-213, art. 6; DORS/88-265, art. 5
- art. 12.1**, ajouté, DORS/86-213, art. 7; remplacé, DORS/87-277, art. 3; remplacé, DORS/96-364, art. 6; abrogé, DORS/98-2, art. 11
- art. 14**, DORS/89-218, art. 1; DORS/92-75, art. 2[F]; DORS/94-58, art. 1; remplacé, DORS/99-169, art. 3; remplacé, DORS/2009-314, art. 6
- art. 14.1 à 14.3**, ajoutés, DORS/99-169, art. 3
- art. 14.4**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; remplacé, DORS/2009-314, art. 7
- art. 14.5**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; abrogé, DORS/2009-314, art. 8
- art. 15**, DORS/83-110, art. 1; remplacé, DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 7; remplacé, DORS/99-169, art. 3; DORS/2000-317, art. 17; DORS/2002-124, art. 8; DORS/2002-437, art. 1[A]; DORS/2009-314, art. 9
- art. 15.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-437, art. 2; remplacé, DORS/2009-314, art. 10
- art. 16**, remplacé, DORS/92-75, art. 3; remplacé, DORS/96-364, art. 8; remplacé, DORS/99-169, art. 3
- art. 16.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-124, art. 9
- art. 16.2**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-124, art. 10
- art. 16.3**, ajouté, DORS/99-169, art. 3
- art. 16.4**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; DORS/2009-314, art. 11[A]
- art. 16.5**, ajouté, DORS/99-169, art. 3
- art. 17**, remplacé, DORS/92-75, art. 3; DORS/96-364, art. 9; remplacé, DORS/99-169, art. 3; DORS/2002-124, art. 11
- art. 17.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3; remplacé, DORS/2002-124, art. 12
- art. 18**, remplacé, DORS/82-829, art. 2; remplacé, DORS/99-169, art. 3
- art. 18.1**, ajouté, DORS/99-169, art. 3
- art. 19**, abrogé, DORS/99-169, art. 4
- art. 20 à 21**, remplacés, DORS/82-829, art. 3
- art. 22**, DORS/81-374, art. 1; DORS/82-829, art. 4
- art. 23**, DORS/2000-184, art. 59
- art. 24.1**, ajouté, DORS/92-75, art. 4

INSPECTION DU POISSON (LOI) [L.R. 1985, ch. F-12]—*Suite*

Inspection du poisson — Règlement, C.R.C., ch. 802—*Suite*

- art. 25**, DORS/81-374, art. 2
art. 26, DORS/81-374, art. 3; DORS/83-110, art. 2; DORS/89-375, art. 1; DORS/2007-18, art. 1 et 3
art. 28, DORS/2000-184, art. 59
art. 30, abrogé, DORS/99-169, art. 5
art. 32, DORS/99-169, art. 6; DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-354, art. 20[F]
art. 34, remplacé, DORS/99-169, art. 7
art. 35, remplacé, DORS/81-374, art. 4
art. 36, DORS/81-374, art. 5; DORS/2000-184, art. 59
art. 41, abrogé, DORS/96-364, art. 10
art. 45, DORS/2000-184, art. 59
art. 46, DORS/81-374, art. 6; abrogé, DORS/96-364, art. 11
art. 47, DORS/90-268, art. 1
art. 49, DORS/90-268, art. 2; DORS/2000-184, art. 59
art. 51, DORS/81-374, art. 7; remplacé, DORS/82-845, art. 2
art. 52, DORS/2000-184, art. 59; DORS/2002-354, art. 21
art. 53, remplacé, DORS/83-906, art. 1; DORS/86-213, art. 8[F]
art. 55, DORS/81-374, art. 8
art. 56, DORS/2000-184, art. 59
art. 59 à 60, remplacés, DORS/81-374, art. 9
art. 61, remplacé, DORS/81-374, art. 9; abrogé, DORS/94-58, art. 2
art. 64, abrogé, DORS/96-364, art. 12
art. 66, DORS/81-374, art. 10
art. 66.1, ajouté, DORS/83-227, art. 1
art. 66.2, ajouté, DORS/83-227, art. 1; DORS/86-213, art. 9[A]; DORS/88-265, art. 6
art. 66.3, ajouté, DORS/83-227, art. 1
art. 67, DORS/2000-184, art. 59
art. 68, DORS/2000-184, art. 59
art. 69, DORS/2000-184, art. 59
art. 71, remplacé, DORS/99-169, art. 8
art. 72, DORS/98-2, art. 12
art. 73, DORS/81-374, art. 11; DORS/2000-184, art. 59
art. 74, abrogé, DORS/96-364, art. 13
art. 76, DORS/81-374, art. 12
art. 77, DORS/2000-184, art. 59
art. 79, DORS/2000-184, art. 59
art. 80, abrogé, DORS/96-364, art. 14
art. 97, DORS/81-374, art. 13 et 14
art. 98, abrogé, DORS/96-364, art. 15
art. 102, DORS/81-374, art. 15; DORS/2000-184, art. 59
art. 103, remplacé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 104, abrogé, DORS/96-364, art. 16; remplacé, DORS/2007-18, art. 2 et 3; DORS/2009-314, art. 12[F]
art. 105 à 106, remplacés, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 107, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 108, DORS/2000-184, art. 59; abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 109 à 111, abrogés, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 112, DORS/81-374, art. 16; abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 113 à 118, abrogés, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 119, DORS/81-374, art. 17; abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 120, abrogé, DORS/2007-18, art. 2 et 3
art. 121, abrogé, DORS/99-169, art. 9
art. 122, ajouté, DORS/80-802, art. 1; DORS/83-110, art. 3; DORS/88-265, art. 7
annexe I, DORS/81-374, art. 18 à 21; DORS/83-110, art. 4; remplacée, DORS/99-169, art. 10; DORS/2002-437, art. 4, 5[F], 6[A], 7[F] et 8[F]; DORS/2009-314, art. 13[A]; DORS/2013-78
annexe I, «résistant à la corrosion», remplacée, DORS/2002-437, art. 3
annexe II, DORS/81-374, art. 22 et 23; DORS/83-110, art. 5; DORS/89-375, art. 2; remplacée, DORS/99-169, art. 10;

DORS/2002-354, art. 22[F] et 23[A]; DORS/2002-437, art. 9[A]

annexe III, remplacée, DORS/82-829, art. 5; DORS/99-169, art. 10; DORS/2000-184, art. 59

annexe IV, DORS/81-374, art. 24; abrogée, DORS/99-169, art. 11

annexe V, ajoutée, DORS/82-829, art. 6; DORS/99-169, art. 12; DORS/2000-184, art. 59

annexe VI, ajoutée, DORS/92-75, art. 5; abrogée, DORS/99-169, art. 13

INSPECTION DES VIANDES (LOI) [L.R. 1985, ch. 25 (1^{er} suppl.)] [MEAT INSPECTION ACT]

Inspection des viandes — Règlement de 1990, DORS/90-288

[*Meat Inspection Regulations, 1990*]

- art. 2. « Agence »**, ajoutée, DORS/97-292, art. 29
art. 2. « agent de remplissage », remplacée, DORS/99-369, art. 1
art. 2. « aliment pour animaux », remplacée, DORS/92-292, art. 1
art. 2. « animal pour alimentation humaine », remplacée, DORS/2004-280, art. 1
art. 2. « comestible », ajoutée [F], DORS/94-683, art. 9; remplacée, DORS/2003-6, art. 81
art. 2. « danger », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « décaractériser », abrogée, DORS/92-292, art. 1
art. 2. « dénaturer », remplacée, DORS/92-292, art. 1; remplacée, DORS/2003-6, art. 81; remplacée, DORS/2006-147, art. 29 et 34
art. 2. « directeur », remplacée, DORS/98-133, art. 1; remplacée, DORS/2000-184, art. 72; remplacée, DORS/2001-167, art. 1; remplacée, DORS/2011-205, art. 42
art. 2. « directeur exécutif », ajoutée, DORS/2000-184, art. 72
art. 2. « directeur général régional », DORS/93-160, art. 1; DORS/97-292, art. 29; abrogée, DORS/2000-184, art. 72; abrogée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « document d'information sur le troupeau », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « durée de conservation », ajoutée, DORS/2004-280, art. 1
art. 2. « edible », DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 9[A]
art. 2. « étiquette officielle », remplacée, DORS/2004-280, art. 1; remplacée [F], DORS/2009-220, art. 5
art. 2. « éviscérer », remplacée, DORS/92-292, art. 1; remplacée, DORS/99-369, art. 1
art. 2. « examen ante mortem », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1; remplacée, DORS/2004-280, art. 1
art. 2. « examen post mortem », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « falsifié », DORS/2004-280, art. 1
art. 2. « gibier d'élevage », ajoutée, DORS/92-292, art. 1; abrogée, DORS/2004-280, art. 1
art. 2. « habiller », DORS/2005-253, art. 1
art. 2. « inspecté », abrogée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « inspection », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1; DORS/2004-280, art. 1
art. 2. « inspection ante mortem », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « inspection post mortem », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « jeune canard », ajoutée, DORS/99-369, art. 1
art. 2. « jeune poulet », ajoutée, DORS/99-369, art. 1
art. 2. « limite critique », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « Manuel des méthodes », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « Manuel du PASA », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « matériel à risque spécifique », ajoutée, DORS/2006-147, art. 29 et 34 remplacée, DORS/2011-234, art. 1
art. 2. « médecin vétérinaire officiel », ajoutée [F], DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « œuf », remplacée, DORS/95-248, art. 1
art. 2. « official veterinarian », remplacée [A], DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « plan HACCP », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « point de contrôle critique », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
art. 2. « président », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1

**INSPECTION DES VIANDES (LOI) [L.R. 1985,
ch. 25 (1^{er} suppl.)]—*Suite***

Inspection des viandes — Règlement de 1990, DORS/90-288—*Suite*

- art. 2**, « **prêt à manger** », ajoutée, DORS/2004-280, art. 1
- art. 2**, « **programme d'assainissement** », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1; remplacée, DORS/2012-286, art. 15
- art. 2**, « **programme d'assainissement préopérationnel** », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1; abrogée, DORS/2004-280, art. 1
- art. 2**, « **programme de coinspection** », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
- art. 2**, « **programme de contrôle** », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
- art. 2**, « **programme d'examen *post mortem*** », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
- art. 2**, « **programmes préalables** », ajoutée, DORS/2001-167, art. 1
- art. 2**, « **réfrigérer** », remplacée [F], DORS/2002-354, art. 24
- art. 2**, « **Registre des exploitants** », ajoutée, DORS/2004-280, art. 1
- art. 2**, « **vétérinaire officiel** », abrogée [F], DORS/2001-167, art. 1
- art. 2**, « **volaille** », remplacée, DORS/92-292, art. 1; remplacée, DORS/95-248, art. 1; remplacée, DORS/95-475 [ANNEXE IV], art. 33; remplacée, DORS/2002-335, art. 1; remplacée, DORS/2004-280, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/2004-280, art. 2; DORS/2012-286, art. 2[F]; DORS/2013-75, art. 1
- art. 2.2**, ajouté, DORS/2004-280, art. 2
- art. 3**, DORS/91-446, art. 1; DORS/92-2, art. 1; DORS/92-292, art. 2; DORS/93-160, art. 2; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 10; DORS/2001-167, art. 2; DORS/2002-436, art. 1; DORS/2003-6, art. 82; DORS/2004-280, art. 3; DORS/2005-163, art. 1; DORS/2006-147, art. 30 et 34; DORS/2011-234, art. 2
- art. 8**, abrogé, DORS/93-160, art. 3
- art. 9**, DORS/92-292, art. 3; DORS/2001-167, art. 3; DORS/2004-280, art. 4
- art. 14**, remplacé, DORS/99-369, art. 2; remplacé [A], DORS/2002-354, art. 25
- art. 15**, DORS/93-160, art. 4
- art. 18**, DORS/92-292, art. 4; DORS/2003-6, art. 83
- art. 20**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 11
- art. 22**, remplacé [F], DORS/2004-280, art. 5
- art. 22.1**, ajouté, DORS/2004-280, art. 6
- art. 26**, DORS/92-292, art. 5; DORS/2001-167, art. 27[F]; DORS/2006-147, art. 31 et 34; DORS/2011-234, art. 3
- PARTIE II**, titre remplacé, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 12
- art. 27**, DORS/2000-184, art. 73 et 80; DORS/2001-167, art. 4; DORS/2003-6, art. 84; DORS/2004-280, art. 7; DORS/2011-205, art. 43[F]; DORS/2011-234, art. 4
- art. 28**, DORS/93-160, art. 5; DORS/2001-167, art. 5; DORS/2003-6, art. 85; DORS/2011-234, art. 5
- art. 29**, DORS/93-160, art. 6; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 13; DORS/95-217, art. 1; DORS/98-133, art. 2; DORS/2000-183, art. 32; DORS/2000-184, art. 74 et 80; DORS/2001-167, art. 6; DORS/2002-354, art. 26; DORS/2003-6, art. 86; DORS/2004-280, art. 8, 9 et 27; DORS/2012-286, art. 17
- art. 29.1**, ajouté, DORS/2001-167, art. 7; remplacé, DORS/2004-280, art. 10; DORS/2012-286, art. 18[F]
- art. 29.2**, ajouté, DORS/2004-280, art. 10; DORS/2011-205, art. 44; DORS/2012-286, art. 19
- art. 29.3**, ajouté, DORS/2004-280, art. 10
- art. 29.4**, ajouté, DORS/2004-280, art. 10; DORS/2012-286, art. 20
- art. 30**, remplacé, DORS/2001-167, art. 7; remplacé, DORS/2004-280, art. 10
- art. 30.1**, ajouté, DORS/2004-280, art. 10 et 27; DORS/2012-286, art. 21
- art. 30.2**, ajouté, DORS/2004-280, art. 10; DORS/2012-286, art. 22[F]
- art. 32**, remplacé, DORS/2001-167, art. 8
- art. 33**, abrogé, DORS/2011-234, art. 6
- art. 34**, DORS/92-292, art. 6; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 14; DORS/2004-280, art. 11; DORS/2012-286, art. 23
- art. 35**, DORS/92-292, art. 7[A]; DORS/2004-280, art. 12
- art. 36**, remplacé, DORS/95-248, art. 2; remplacé, DORS/2011-234, art. 7
- art. 38**, DORS/2005-253, art. 2
- art. 43**, DORS/2001-167, art. 27[F]
- art. 43.1**, ajouté, DORS/2002-436, art. 2
- art. 44**, DORS/2000-184, art. 75; DORS/2004-280, art. 13
- art. 45**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 15[A]; remplacé, DORS/2004-280, art. 14; DORS/2006-147, art. 32 et 34; DORS/2009-220, art. 6[F]
- art. 47**, abrogé, DORS/2005-253, art. 3
- art. 48**, DORS/2000-184, art. 76
- art. 54**, DORS/92-292, art. 8; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 16; DORS/2000-184, art. 77; DORS/2001-167, art. 27[F]; DORS/2002-354, art. 27; DORS/2006-147, art. 33 et 34; DORS/2009-220, art. 7[F]; DORS/2013-75, art. 2
- art. 55**, DORS/92-292, art. 9; DORS/93-160, art. 7
- art. 56**, remplacé, DORS/2004-280, art. 15; DORS/2012-286, art. 24[F]
- art. 57**, DORS/93-160, art. 8; remplacé, DORS/2004-280, art. 15
- art. 57.1**, ajouté, DORS/2001-167, art. 9; DORS/2004-280, art. 16; DORS/2012-286, art. 25[F]
- art. 57.2**, ajouté, DORS/2001-167, art. 9; DORS/2004-280, art. 17
- art. 58**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 17
- art. 59**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 18[A]
- art. 60.1**, ajouté, DORS/2004-280, art. 18
- art. 60.2**, ajouté, DORS/2004-280, art. 18
- art. 60.3**, ajouté, DORS/2004-280, art. 18
- PARTIE III**, titre remplacé, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 19; titres remplacés, DORS/2001-167, art. 10
- art. 61**, DORS/2001-111, art. 1; remplacé, DORS/2011-205, art. 45
- art. 61.1**, ajouté, DORS/2001-111, art. 1; DORS/2001-167, art. 27[F]; abrogé, DORS/2011-205, art. 46
- art. 66**, remplacé, DORS/2001-167, art. 11; DORS/2004-280, art. 19; DORS/2012-286, art. 26[F]
- art. 67**, remplacé, DORS/2001-167, art. 11; DORS/2004-280, art. 20
- art. 68**, remplacé, DORS/92-292, art. 10; DORS/2001-111, art. 2; DORS/2001-167, art. 12; DORS/2012-286, art. 27[F]
- art. 70**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 20; abrogé, DORS/2001-167, art. 13
- art. 71**, remplacé, DORS/2001-167, art. 13; DORS/2012-286, art. 28[A]
- art. 72**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 21; DORS/2001-111, art. 3; abrogé, DORS/2001-167, art. 14
- art. 73**, remplacé, DORS/2001-167, art. 14
- art. 74**, abrogé, DORS/2001-167, art. 15
- art. 75**, remplacé, DORS/2001-167, art. 15
- art. 76**, abrogé, DORS/99-369, art. 3
- art. 77**, remplacé, DORS/99-369, art. 4
- art. 78**, remplacé, DORS/99-369, art. 4
- art. 79**, DORS/93-160, art. 9; remplacé, DORS/99-369, art. 4
- art. 81**, intertitre remplacé, DORS/2001-167, art. 16; abrogé, DORS/2001-167, art. 17
- art. 82**, DORS/2001-167, art. 18
- art. 83**, remplacé, DORS/2001-167, art. 19
- art. 84**, remplacé, DORS/2001-167, art. 19; abrogé, DORS/2005-253, art. 4
- art. 85**, DORS/92-292, art. 11[F]; DORS/2001-167, art. 20 et 27[F]
- art. 86**, remplacé, DORS/92-292, art. 12; DORS/2001-167, art. 21
- art. 87**, abrogé, DORS/2001-167, art. 22
- art. 89**, remplacé, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 22
- art. 91**, DORS/2000-415, art. 1
- art. 93**, DORS/2003-6, art. 87
- art. 94**, DORS/99-369, art. 5; DORS/2003-6, art. 88; DORS/2004-280, art. 21; DORS/2011-234, art. 8; DORS/2012-286, art. 29[A]

INSPECTION DES VIANDES (LOI) [L.R. 1985, ch. 25 (1^{er} suppl.)]—Suite

Inspection des viandes — Règlement de 1990, DORS/90-288—Suite

- art. 95**, DORS/92-292, art. 13; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 23; DORS/2001-167, art. 23; DORS/2003-6, art. 89
- art. 96**, DORS/93-232 [ANNEXE III], art. 1; remplacé, DORS/2003-6, art. 90
- art. 97**, DORS/2000-184, art. 78; DORS/2011-234, art. 9
- art. 102**, DORS/2003-6, art. 91; DORS/2006-221, art. 15[A]
- art. 104**, remplacé, DORS/2003-6, art. 92
- art. 105**, abrogé, DORS/2003-6, art. 93
- art. 106**, remplacé, DORS/2003-6, art. 94; DORS/2006-221, art. 16[A]
- art. 110**, remplacé, DORS/92-292, art. 14; DORS/95-217, art. 2; DORS/98-133, art. 3; DORS/2000-183, art. 33; abrogé, DORS/2013-75, art. 3
- art. 113**, abrogé, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 24
- art. 114**, DORS/92-292, art. 15; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 25
- art. 116**, remplacé, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 26; remplacé, DORS/2003-6, art. 95
- art. 118**, remplacé, DORS/93-232 [ANNEXE III], art. 2
- art. 119**, abrogé, DORS/93-232 [ANNEXE III], art. 2
- art. 121**, DORS/93-160, art. 10
- art. 122**, DORS/93-160, art. 10
- art. 122.1**, ajouté, DORS/2001-167, art. 24
- art. 122.2**, ajouté, DORS/2004-280, art. 22
- art. 123**, DORS/93-160, art. 11; DORS/2001-167, art. 25; DORS/2003-6, art. 96; remplacé, DORS/2004-280, art. 23 et 27; DORS/2012-286, art. 30
- art. 125**, intertitre remplacé, DORS/98-133, art. 4
- art. 125**, « **expédition liée à l'importation** », ajoutée, DORS/95-217, art. 3
- art. 125**, « **jour férié** », abrogée, DORS/95-510, art. 1
- art. 125**, « **jour férié désigné payé** », ajoutée, DORS/98-133, art. 5; remplacée, DORS/2000-183, art. 34
- art. 125**, « **période de travail** », abrogée, DORS/93-147, art. 1
- art. 125**, « **période de travail établie** », remplacée, DORS/95-217, art. 3; DORS/2001-167, art. 26
- art. 125**, « **poste d'inspection** », ajoutée, DORS/95-217, art. 3; remplacée, DORS/2001-167, art. 26
- art. 125**, « **semaine de travail** », abrogée, DORS/93-147, art. 1
- art. 126**, DORS/90-668, art. 1; DORS/91-187, art. 1; abrogé, DORS/95-510, art. 2; ajouté, DORS/98-133, art. 6; DORS/2000-183, art. 35; DORS/2000-184, art. 80
- art. 127**, DORS/90-668, art. 1; DORS/91-187, art. 1; abrogé, DORS/95-510, art. 2
- art. 128**, remplacé, DORS/95-217, art. 4; remplacé, DORS/98-133, art. 7; DORS/2000-183, art. 36; DORS/2000-184, art. 80; DORS/2004-280, art. 24[F]; DORS/2012-286, art. 31[F]
- art. 128.1 à 128.3**, ajoutés, DORS/95-217, art. 4; abrogés, DORS/98-133, art. 7
- art. 129**, DORS/95-548 [ANNEXE V], art. 1; abrogé, DORS/2000-184, art. 79
- annexe I**, DORS/92-292, art. 16 à 20; DORS/93-160, art. 12 à 16; DORS/93-232 [ANNEXE III], art. 3 à 8; DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 27, 28, 29[F], 30[F] et 31[F]; DORS/95-248, art. 3, 4[F] et 5; DORS/95-475 [ANNEXE IV], art. 34[A]; DORS/99-369, art. 6; DORS/2003-6, art. 97
- annexe II**, DORS/93-160, art. 17; DORS/2000-415, art. 2; DORS/2004-280, art. 25[F]
- annexe IV**, DORS/94-683 [ANNEXE III], art. 32 et 33[F]; remplacée, DORS/2004-280, art. 26; DORS/2011-205, art. 47[A]

annexe V, DORS/92-292, art. 21; abrogée, DORS/93-232 [ANNEXE III], art. 9

**INTÉRÊT (LOI) [L.C. 2008, ch. 28]
[INTEREST ACT]**

Entités et les catégories d'hypothèques — Règlement prévoyant les, DORS/2011-230
[Prescribed Entities and Classes of Mortgages and Hypothecs Regulations]

**INTERPRÉTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. I-21]
[INTERPRETATION ACT]**

Anniversaire de naissance de la Reine (Proclamation concernant la célébration), DORS/57-55
[Queen's Birthday Proclaimed for Celebration]

Jour d'actions de grâces (Proclamation concernant son observance), DORS/57-56
[Thanksgiving Day Proclaimed for Observance]

Proclamation établissant trois fuseaux horaires pour le Nunavut, aux fins de la définition « heure normale » à la Loi d'interprétation, DORS/2001-182
[Proclamation establishing three different time zones in Nunavut, for the purposes of the definition of "standard time" in the Interpretation Act]

**INVENTIONS DES FONCTIONNAIRES (LOI)
[L.R. 1985, ch. P-32]
[PUBLIC SERVANTS INVENTIONS ACT]**

Inventions des fonctionnaires — Règlement, C.R.C., ch. 1332
[Public Servants Inventions Regulations]

- art. 2**, DORS/78-822, art. 1
- art. 13**, abrogé, DORS/93-296, art. 1
- annexe**, DORS/78-822, art. 2

**INVESTISSEMENT CANADA (LOI SUR)
[L.R. 1985, ch. 28 (1^{er} suppl.)]
[INVESTMENT CANADA ACT]**

Investissement Canada — Règlement sur, DORS/85-611
[Investment Canada Regulations]

- art. 2**, « **Américain** », ajoutée, DORS/89-69, art. 1; abrogée, DORS/95-25, art. 1
- art. 2**, « **investisseur ALÉNA** », ajoutée, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1
- art. 2**, « **investisseur OMC** », ajoutée, DORS/95-25, art. 1
- art. 2**, « **sous le contrôle d'un Américain** », ajoutée, DORS/89-69, art. 1; abrogée, DORS/95-25, art. 1
- art. 2**, « **sous le contrôle d'un investisseur ALÉNA** », ajoutée, DORS/93-604, art. 2; DORS/95-25, art. 1
- art. 2**, « **sous le contrôle d'un investisseur OMC** », ajoutée, DORS/95-25, art. 1
- art. 2.01**, ajouté, DORS/93-604, art. 3; abrogé, DORS/95-25, art. 2
- art. 2.1**, ajouté, DORS/93-604, art. 1
- art. 2.2**, ajouté, DORS/99-29, art. 1
- art. 3**, DORS/89-69, art. 2; abrogé, DORS/95-25, art. 3
- art. 3.1**, ajouté, DORS/93-604, art. 4; DORS/95-25, art. 4
- annexe I**, DORS/89-69, art. 3 à 5; DORS/93-604, art. 5 à 8; DORS/95-25, art. 5 à 8
- annexe II**, DORS/89-69, art. 6 et 7; DORS/93-604, art. 9 à 11; DORS/95-25, art. 9 à 11

Investissements susceptibles de porter atteinte à la sécurité nationale (examen) — Règlement, DORS/2009-271
[National Security Review of Investments Regulations]

J

JUGES (LOI) [L.R. 1985, ch. J-1]

[JUDGES ACT]

Loi sur les juges (allocation de déménagement) — Décret d'application de la, C.R.C., ch. 984

[Judges Act (Removal Allowance) Order]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/2003-143, art. 1

art. 1, abrogé, TR/2003-143, art. 2

art. 2, « ancienne résidence », remplacée, TR/2003-143, art. 3

art. 2, « institution financière », ajoutée, TR/79-130, art. 1

art. 2, « nouvelle résidence », TR/91-16, art. 1[F]; remplacée, TR/2003-143, art. 3; TR/2007-48, art. 1

art. 3, TR/78-107, art. 1; TR/83-46, art. 1; TR/86-99, art. 1; TR/91-16, art. 2; remplacé, TR/2003-143, art. 4; TR/2007-48, art. 2

art. 3.1, ajouté, TR/79-130, art. 2; TR/83-46, art. 2; TR/91-16, art. 3; TR/2003-143, art. 5

art. 3.2, ajouté, TR/90-4, art. 1; TR/91-16, art. 4; TR/2003-143, art. 6

art. 4, remplacé, TR/2003-143, art. 7

art. 5, TR/79-130, art. 3; TR/90-4, art. 2; TR/2003-143, art. 8

Partage des prestations de pension des juges — Règlement, DORS/2008-252

[Division of Judges' Annuity Benefits Regulations]

Pension des survivants et des enfants des juges — Règlement, C.R.C., ch. 985

[Annuities Payable to Survivors and Children of Judges Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2003-276, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2003-276, art. 2

art. 2, DORS/2003-276, art. 3

art. 3, remplacé, DORS/2003-276, art. 4

art. 4, abrogé, DORS/2003-276, art. 4

Pension viagère augmentée du survivant — Règlement, DORS/2001-282

[Enhanced Survivor Annuity Regulations]

Pension viagère facultative du survivant — Règlement, DORS/2001-283

[Optional Survivor Annuity Regulations]

Règlement administratif du Conseil canadien de la magistrature sur les enquêtes, DORS/2002-371

[Canadian Judicial Council Inquiries and Investigations By-laws]

art. 1.1, ajouté, DORS/2010-216, art. 1 et 8

art. 2, DORS/2010-216, art. 2 et 8

art. 9, remplacé, DORS/2010-216, art. 3 et 8

art. 10, DORS/2010-216, art. 4 et 8

art. 10.1, ajouté, DORS/2010-216, art. 5 et 8

art. 11, DORS/2010-216, art. 6 et 8

art. 12, remplacé [F], DORS/2010-216, art. 7 et 8

JUSTES SALAIRES ET HEURES DE TRAVAIL (LOI)

[L.R. 1985, ch. L-4]

[FAIR WAGES AND HOURS OF LABOUR ACT]

Justes salaires et heures de travail — Règlement, C.R.C., ch. 1015

[Fair Wages and Hours of Labour Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/99-362, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/99-362, art. 2

art. 2, remplacé, DORS/99-362, art. 3

art. 2.1, ajouté, DORS/99-362, art. 3

art. 4 à 6, remplacés, DORS/99-362, art. 4

art. 6.1, ajouté, DORS/99-362, art. 4

art. 7 à 9, remplacés, DORS/99-362, art. 4

art. 10, abrogé, DORS/99-362, art. 5

art. 11 à 16, remplacés, DORS/99-362, art. 6

L

LANGUES OFFICIELLES (LOI) [L.R. 1985, ch. 31 (4^e suppl.)]
[OFFICIAL LANGUAGES ACT]

Exemption de la compagnie des chemins de fer nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1244
[C.N.R. Company Exemption Order]

Langues officielles — communications avec le public et prestation des services — Règlement, DORS/92-48

[Official Languages (Communications with and Services to the Public) Regulations]

art. 6, DORS/2007-172

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-19]
[EXPORT AND IMPORT PERMITS ACT]

Autorisations d'exportation de produits de bois d'œuvre — Règlement, DORS/2007-16
[Softwood Lumber Products Export Allocations Regulations]

Autorisations d'importation — Règlement, DORS/95-36
[Import Allocation Regulations]

Certificats d'importation — Règlement, C.R.C., ch. 603
[Import Certificate Regulations]

Délivrance de certificats — Règlement, DORS/89-45
[Issuance of Certificates Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/99-57, art. 1

art. 1, DORS/99-57, art. 2

art. 2, « Canada », abrogée, DORS/99-57, art. 3

art. 2, « filé », DORS/98-26, art. 1

art. 2, « tissus et articles confectionnés », DORS/98-26, art. 1

art. 2, « vêtements », DORS/98-26, art. 1

art. 3, DORS/99-57, art. 4

Exemption (personnes) — Règlement, DORS/2008-45
[Exemption Regulations (Persons)]

art. 1, DORS/2009-29 [F]

Licences d'exportation — Règlement, DORS/97-204
[Export Permits Regulations]

art. 1, « *applicant* », remplacée [A], DORS/2003-216, art. 1

art. 1, « *autorisation d'exportation des États-Unis* », ajoutée, DORS/2001-34, art. 1

art. 1, « *licence* », remplacée, DORS/2003-216, art. 1

art. 1, « *marchandises* », remplacée, DORS/2003-216, art. 1

art. 1, « *marchandises contrôlées* », ajoutée, DORS/2001-34, art. 1

art. 3, DORS/2001-34, art. 2; DORS/2003-216, art. 2

art. 5, remplacé [A], DORS/2003-216, art. 3

art. 7, DORS/2003-216, art. 4

LICENCES D'EXPORTATION :
[Export Permits:]

Billes, C.R.C., ch. 612

[Logs]

art. 2, TR/80-97, annexe I, art. 1; TR/89-113, art. 1

Marchandises pour usage spécial et personnel, C.R.C., ch. 611
[Goods for Special and Personal Use]

art. 2, TR/89-131, art. 1

art. 3, TR/89-131, art. 2

art. 4, TR/89-131, art. 3

Produits de bois d'œuvre 2006, DORS/2007-15
[Softwood Lumber Products 2006]

Provisions fournies aux navires et aux avions, C.R.C., ch. 609
[Consumable Stores Supplied to Vessels and Aircraft]

Sucre, DORS/83-722

[Sugar]

art. 2, TR/89-115, art. 1

Surveillance de l'acier, DORS/87-321
[Steel Monitoring]

N° Ex. 15 — Œufs, DORS/84-158
[No. Ex. 15 — Eggs]

N° Ex. 16 — Produits des œufs, DORS/84-159
[No. Ex. 16 — Egg Products]

n° Ex. 18 — Ordinateurs personnels portatif et logiciels connexes, TR/89-121

[No. Ex. 18 — Portable Personal Computers and Associated Software]

art. 3, TR/90-94, art. 1

art. 4, ajouté, TR/90-94, art. 1

n° Ex. 29 — Marchandises industrielles admissibles, DORS/94-735

[No. Ex. 29 — Eligible Industrial Goods]

n° Ex. 30 — Marchandises industrielles vers les pays et territoires admissibles, DORS/94-734

[No. Ex. 30 — Certain Industrial Goods to Eligible Countries and Territories]

LICENCES GÉNÉRALES D'EXPORTATION :
[General Export Permits:]

N° Ex. 7 — Pièces de monnaie canadienne en bronze de un cent — Licence d'exportation des, C.R.C., ch. 613

[No. Ex. 7 — Export of One Cent Bronze Coins Permit]

art. 2, TR/80-97, annexe I, art. 1

n° 11 — Libye, DORS/99-202

[No. Ex. 11 — Libya]

n° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/99-203
[No. Ex. 12 — United States Origin Goods]

art. 1, « *produits chimiques toxiques et précurseurs* », DORS/2007-210, art. 1

N° Ex. 14 — Spécimens — Licence d'exportation de, C.R.C., ch. 616

[No. Ex. 14 — Export of Specimens Permit]

art. 2, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1

art. 4, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1

art. 5, TR/80-97, art. 1; TR/89-116, art. 1

n° Ex. 31 — Beurre d'arachides, DORS/95-41

[No. Ex. 31 — Peanut Butter]

art. 2, « *beurre d'arachides* », remplacée, DORS/98-75, art. 1

n° 37 — Produits chimiques toxiques et précurseurs exportés vers les États-Unis, DORS/98-264

[No. 37 — Toxic Chemicals and Precursors to the United States]

art. 1, « *produits chimiques toxiques et précurseurs* », DORS/2007-210, art. 1

n° 38 — Mélanges de produits chimiques toxiques et précurseurs CAC, DORS/98-265

[No. 38 — CWC Toxic Chemicals and Precursors Mixture]

art. 1, « *produits chimiques toxiques et précurseurs CAC* », DORS/2007-211, art. 1

art. 3, DORS/2007-211, art. 2

n° 43 — Marchandises et technologies nucléaires exportées vers certaines destinations, DORS/2012-89

[No. 43 — Nuclear Goods and Technology to Certain Destinations]

n° 44 — Marchandises et technologies à double usage dans le secteur nucléaire exportées vers certaines destinations, DORS/2012-90

[No. 44 — Nuclear-Related Dual-Use Goods and Technology to Certain Destinations]

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

LICENCES GÉNÉRALES D'EXPORTATION :—*Suite*

n° 45 — Cryptographie pour le développement ou la production d'un produit, DORS/2012-160
[No. 45 — *Cryptography for the Development or Production of a Product*]

n° 46 — Cryptographie pour utilisation par certains consignataires, DORS/2013-1
[No. 45 — *Cryptography for Use by Certain Consignees*]

Licences d'importation — Règlement, DORS/79-5
[*Import Permit Regulations*]

art. 2, « bureau de douane », abrogée, DORS/95-33, art. 1
art. 2, « licence », DORS/96-49, art. 1
art. 2, « ministère », ajoutée, DORS/95-33, art. 1
art. 3, DORS/95-33, art. 2
art. 4, DORS/95-33, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/95-33, art. 4
art. 6, DORS/95-33, art. 5; DORS/96-49, art. 2
art. 7, abrogé, DORS/96-49, art. 3
art. 8, DORS/95-33, art. 6
annexe, DORS/95-33, art. 7

LICENCES GÉNÉRALES D'IMPORTATION :
[*General Import Permits:*]

n° 1 — Produits laitiers pour usage personnel, DORS/95-40
[No. 1 — *Dairy Products for Personal Use*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/97-40, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-40, art. 2
art. 3, DORS/2000-41, art. 1
annexe, DORS/95-397, art. 1 à 5; DORS/96-50, art. 1 à 4;
DORS/97-40, art. 3 et 4; DORS/97-78, art. 1 et 2;
DORS/98-70, art. 1 à 3; DORS/2008-286, art. 1 et 2;
DORS/2011-305, art. 1 et 2

n° 2 — Volaille et produits de volaille pour usage personnel, DORS/95-39
[No. 2 — *Chickens and Chicken Products for Personal Use*]
art. 1, abrogé, DORS/97-41, art. 1
annexe, DORS/95-398, art. 1 et 2; DORS/96-51, art. 1 et 2;
DORS/97-41, art. 3 et 4; DORS/98-69, art. 1 et 2;
DORS/2002-89, art. 1; DORS/2007-189, art. 1;
DORS/2011-306, art. 1 et 2

n° 3 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge pour usage personnel, DORS/95-396
[No. 3 — *Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products for Personal Use*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/97-42, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-42, art. 2
art. 2, DORS/96-52, art. 1
annexe, DORS/96-52, art. 2; DORS/97-42, art. 3 à 5;
DORS/98-67, art. 1 à 4; DORS/2002-90, art. 1 à 4;
DORS/2011-307, art. 1 à 3

n° 6 — Roses pour usage personnel, DORS/97-80
[No. 6 — *Roses for Personal Use*]
art. 1, « roses » DORS/98-81, art. 1

n° 7 — Dindons et dindes et produits de dindons et dindes pour usage personnel, DORS/95-38
[No. 7 — *Turkeys and Turkey Products for Personal Use*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/97-43, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-43, art. 2
art. 2, « produits de dindons et dindes », remplacée,
DORS/96-53, art. 1
annexe, DORS/95-399, art. 1; DORS/96-53, art. 2 et 3;
DORS/97-43, art. 4; DORS/98-82, art. 1 et 2;
DORS/2002-91, art. 1; DORS/2011-308, art. 1 et 2

n° 8 — Œufs pour usage personnel, DORS/95-42
[No. 8 — *Eggs for Personal Use*]
TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/97-44, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-44, art. 2
art. 2, « œufs », DORS/96-54, DORS/97-44, art. 3;
DORS/98-80, art. 1 et 2; DORS/2011-309, art. 1 et 2

n° 12 — Marchandises provenant des États-Unis, DORS/97-107
[No. 12 — *United States Origin Goods*]
art. 2, DORS/2005-223, art. 1

n° 13 — Bœuf et veau pour usage personnel, DORS/95-43
[No. 13 — *Beef and Veal for Personal Use*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/97-45, art. 1
art. 1, DORS/97-45, art. 2; DORS/97-342, art. 1
art. 2, DORS/97-342, art. 1
annexe, DORS/96-55, art. 1; DORS/97-45, art. 3;
DORS/98-66, art. 1

n° 14 — Margarine pour usage personnel, DORS/95-44
[No. 14 — *Margarine for Personal Use*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/97-46, art. 1
art. 1, DORS/97-46, art. 2
art. 2, « margarine », DORS/97-46, art. 3; DORS/98-79,
art. 1
art. 2, DORS/96-56, art. 1

n° 17 — Spécimens (personnels ou domestiques), C.R.C., ch. 632
[*Import of Specimens (Personal or Household) Permit*]
art. 2, TR/82-116, art. 1

n° 19 — (serviettes de coton-éponge et des débarbouillettes), DORS/78-384
[No. 19 — *(Cotton Terry Towels and Washcloths)*]

n° 20 — Froment (blé) et sous-produits du froment (blé) et orge et sous-produits de l'orge, DORS/95-400
[No. 20 — *Wheat and Wheat Products and Barley and Barley Products*]
TITRE INTÉGRAL, DORS/97-47, art. 1
art. 1, DORS/97-47, art. 2
art. 6, DORS/98-65, art. 1
annexe, DORS/96-57, art. 1; DORS/97-47, art. 3 et 4;
DORS/98-65, art. 2 à 5; DORS/2002-92, art. 1 à 4;
DORS/2011-310, art. 1 à 3

n° 60 — Armes — Licence d'importation d', DORS/86-1078
[No. 60 — *Import of Arms Permit*]

n° 80 — Acier ordinaire, DORS/2012-17
[No. 80 — *Carbon Steel*]

n° 81 — Produits en acier spécialisé, DORS/2012-18
[No. 81 — *Specialty Steel Products*]

n° 100 — Marchandises agricoles admissibles, DORS/95-37
[No. 100 — *Eligible Agricultural Goods*]
TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/97-48, art. 1
art. 1, abrogé, DORS/97-48, art. 2
art. 3, remplacé, DORS/95-401, art. 1; remplacé,
DORS/96-58, art. 1
art. 4, remplacé, DORS/95-401, art. 1
art. 6, abrogé, DORS/96-58, art. 2
art. 7, ajouté, DORS/95-401, art. 2
art. 8, ajouté, DORS/95-401, art. 2
annexe, DORS/95-401, art. 3 à 12; DORS/96-58, art. 3 à 11;
DORS/97-48, art. 3 à 6; DORS/97-79, art. 1 à 4;
DORS/97-343, art. 1 et 2; DORS/98-64; DORS/2002-93;
DORS/2002-97; DORS/2005-219, art. 1[A];
DORS/2007-188; DORS/2008-287, art. 1 et 2;
DORS/2011-311, art. 1 à 8

n° 193 — Roses, DORS/97-77
[No. 193 — *Roses*]
art. 1, « roses », DORS/98-76, art. 1
art. 4, DORS/98-76, art. 2

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-19]—Suite

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604
[Import Control List]

TITRE INTÉGRAL, DORS/89-251, art. 1[F]

art. 1, DORS/81-1027, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 1

art. 2, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 4, DORS/80-207, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 2

art. 5, abrogé, DORS/89-532, art. 1

art. 6, remplacé, DORS/88-117, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 3

art. 7, abrogé, DORS/95-32, art. 3

art. 8, remplacé, DORS/88-117, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 3

art. 9, abrogé, DORS/95-32, art. 3

art. 10, abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 11, abrogé, DORS/95-32, art. 4

art. 11.1, ajouté, DORS/78-346; devenu art. 12, DORS/82-233, art. 1

art. 12, abrogé, DORS/80-31, art. 1; désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/85-247, art. 1

art. 13, devenu art. 14, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 13.1, ajouté, DORS/79-256, art. 1; devenu art. 15, DORS/82-233, art. 1

art. 14, abrogé, DORS/80-339, art. 1; désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/82-234, art. 1

art. 15, devenu art. 17 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/87-17, art. 1

art. 16, devenu art. 18, DORS/82-233, art. 1; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 16.1, ajouté, DORS/79-70, art. 1; remplacé, DORS/80-773, art. 1; devenu art. 19, DORS/82-233, art. 1

art. 17, devenu art. 20 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1; DORS/89-44, art. 1; abrogé, DORS/95-32, art. 5

art. 18, remplacé, DORS/78-330; DORS/79-256, art. 2; devenu art. 22, DORS/82-233, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 5

art. 19, remplacé, DORS/78-129; devenu art. 24 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1 et 3; abrogé, DORS/95-32, art. 5

art. 20, DORS/79-256, art. 3; devenu art. 25 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 1 et 3; DORS/82-905, art. 1; abrogé, DORS/83-53, art. 1; ajouté nouveau, DORS/83-667, art. 1; abrogé, DORS/84-94, art. 1; ajouté nouveau, DORS/85-49; abrogé, DORS/86-39, art. 1

art. 21, DORS/79-256, art. 3; remplacé, DORS/81-58; devenu art. 26, DORS/82-233, art. 3; DORS/86-646, art. 1; remplacé, DORS/88-117, art. 3; abrogé, DORS/95-395, art. 1

art. 22, DORS/79-256, art. 3; devenu art. 27, DORS/82-233, art. 3; remplacé, DORS/82-234, art. 2; DORS/87-17, art. 2; DORS/87-557, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 23, DORS/78-23, art. 1; DORS/79-256, art. 4; devenu art. 29, DORS/82-233, art. 4

art. 24, DORS/79-380, art. 1; devenu art. 30, DORS/82-233, art. 4; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 24.1, DORS/80-689, art. 1; abrogé, DORS/82-233, art. 5

art. 25, DORS/79-380, art. 2; devenu art. 31 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 3 et 6; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/83-252, art. 1; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 25.1, devenu art. 31.1, DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 3

art. 26, DORS/79-380, art. 2; devenu art. 32 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 3 et 6; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; DORS/87-557, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 27, devenu art. 32.1 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 3 et 7; remplacé, DORS/82-234, art. 3; DORS/87-17, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 28, DORS/79-380, art. 3; devenu art. 34, DORS/82-233, art. 8

art. 29, devenu art. 35 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 4 et 8; remplacé, DORS/82-234, art. 4; DORS/83-251, art. 1; DORS/85-1163, art. 1; DORS/87-17, art. 4; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 30, devenu art. 36 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 4 et 8; remplacé, DORS/89-363, art. 1; DORS/91-97, art. 1; DORS/91-663, art. 1; DORS/92-656, art. 1; DORS/95-235, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 1

art. 31, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 37 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 6 et 8; remplacé, DORS/82-234, art. 5; remplacé [F], DORS/82-781, art. 1; DORS/87-17, art. 5; DORS/87-557, art. 3; DORS/89-430, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 31.1, désigné, DORS/82-233, art. 6; abrogé, DORS/82-234, art. 5

art. 32, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 38 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 6 et 8; remplacé, DORS/82-234, art. 5; DORS/87-17, art. 5; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 32.1, désigné, DORS/82-233, art. 7; abrogé, DORS/82-234, art. 5

art. 33, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 39, DORS/82-233, art. 8

art. 34, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 40 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 6; DORS/87-17, art. 6; DORS/87-557, art. 4; DORS/91-108, art. 1[F]; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 35, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 41 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7

art. 36, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 42 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 7

art. 37, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 43 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 8; DORS/87-17, art. 7; DORS/89-430, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 38, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 44 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 9

art. 39, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 45 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 40, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 46, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 41, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 47, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 3; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 42, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 48, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 3; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 43, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 49, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 44, remplacé, DORS/78-130; DORS/79-380, art. 4; devenu art. 50, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 45, DORS/79-380, art. 4; devenu art. 51, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

art. 46, DORS/79-380, art. 4; devenu art. 52, DORS/82-233, art. 8; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/89-430, art. 4; DORS/87-17, art. 8; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—Suite

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—Suite

- art. 47**, DORS/80-624, art. 1; DORS/80-657, art. 1; DORS/81-978, art. 1; devenu art. 57 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 9; remplacé, DORS/82-234, art. 10; DORS/87-17, art. 8; DORS/89-430, art. 4; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 48**, ajouté, DORS/78-202; DORS/79-380, art. 5; désigné, DORS/82-233, art. 8; abrogé, DORS/82-234, art. 11
- art. 49**, ajouté, DORS/78-683, art. 1; DORS/80-625, art. 1; devenu art. 59 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 50**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 60 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 51**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 61 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 52**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 62 et désigné nouveau, DORS/82-233, art. 8 et 10; remplacé, DORS/82-234, art. 12; DORS/87-17, art. 9; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 53**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 63, DORS/82-233, art. 10
- art. 54**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 64, DORS/82-233, art. 10
- art. 55**, ajouté, DORS/79-256, art. 5; devenu art. 65, DORS/82-233, art. 10
- art. 56**, ajouté, DORS/81-857, art. 1; abrogé, DORS/97-18, art. 2
- art. 57**, désigné, DORS/82-233, art. 9; DORS/82-679, art. 1; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 1; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 58**, remplacé, DORS/82-234, art. 13; DORS/87-17, art. 10; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 59**, désigné, DORS/82-233, art. 10; abrogé, DORS/88-187, art. 1
- art. 60**, désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; DORS/87-17, art. 11; DORS/87-557, art. 5; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 61**, désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12; ajouté, DORS/87-557, art. 6; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 62**, désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 63**, désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 64**, désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; DORS/83-251, art. 2; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 65**, désigné, DORS/82-233, art. 10; remplacé, DORS/82-234, art. 14; abrogé, DORS/87-17, art. 12
- art. 66**, ajouté, DORS/82-442, art. 1; abrogé, DORS/82-667, art. 1
- art. 67**, ajouté, DORS/82-679, art. 2; DORS/84-938, art. 1; DORS/85-1093, art. 2; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 68**, ajouté, DORS/86-986, art. 1; DORS/89-101, art. 1; abrogé, DORS/93-489, art. 1
- art. 70**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 71**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 72**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 73**, ajouté, DORS/86-1068, art. 1
- art. 74**, ajouté, DORS/98-249, art. 1; remplacé, DORS/2012-258, art. 1
- art. 80**, ajouté, DORS/86-860, art. 1; ajouté, DORS/89-431, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 1; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1; DORS/2002-213, art. 1; DORS/2005-239, art. 1; remplacé, DORS/2008-203, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2011-171, art. 1 et 2 (*Erratum*, Vol. 145, N° 21, page 2141)
- art. 81**, ajouté, DORS/87-298, art. 1; DORS/90-316, art. 1; ajouté, DORS/92-510, art. 2; ajouté, DORS/94-551, art. 1; DORS/96-408, art. 1; DORS/99-319, art. 1; DORS/2002-213, art. 1; DORS/2005-239, art. 1; DORS/2008-203, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2011-171, art. 1 et 2 (*Erratum*, Vol. 145, N° 21, page 2141)
- art. 83**, ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6
- art. 84**, ajouté, DORS/88-117, art. 4; abrogé, DORS/95-32, art. 6
- art. 85**, ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 1 et 12; DORS/2005-71, art. 2 et 16
- art. 86**, ajouté, DORS/89-46, art. 1; DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 86.1**, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 3 et 16
- art. 86.2**, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 4 et 16
- art. 86.3**, ajouté, DORS/93-588, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 5 et 16
- art. 86.4**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 6 et 16
- art. 86.5**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 7 et 16
- art. 86.6**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 8 et 16
- art. 86.7**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 9 et 16
- art. 86.8**, ajouté, DORS/97-318, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2005-71, art. 10 et 16
- art. 86.9**, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 11 et 16
- art. 86.91**, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 12 et 16
- art. 86.92**, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 13 et 16
- art. 86.93**, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 14 et 16
- art. 86.94**, ajouté, DORS/2003-269, art. 1; DORS/2005-71, art. 15 et 16
- art. 87**, ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7
- art. 88**, ajouté, DORS/89-251, art. 2; abrogé, DORS/95-32, art. 7
- art. 89**, ajouté, DORS/89-363, art. 2; abrogé, DORS/91-97, art. 2
- art. 90**, ajouté, DORS/90-222, art. 1; abrogé, DORS/2012-258, art. 2
- art. 91**, ajouté, DORS/91-574, art. 1; remplacé, DORS/2012-258, art. 2
- art. 92**, ajouté, DORS/91-610, art. 1; abrogé, DORS/94-647, art. 1
- art. 93**, ajouté, DORS/92-565, art. 1; remplacé, DORS/98-24, art. 2 et 12; abrogé, DORS/2005-71, art. 1 et 16
- art. 94**, ajouté, DORS/93-613, art. 1; remplacé, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 95**, ajouté, DORS/93-613, art. 1; remplacé, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2011-321, art. 1 et 8
- art. 96**, ajouté, DORS/93-613, art. 1; remplacé, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; DORS/2007-261, art. 1
- art. 97**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 98**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 99**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 2; DORS/96-47, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2011-321, art. 2 et 8
- art. 100**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 1
- art. 101**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
- art. 102**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
- art. 103**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-19]—Suite

**Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C.,
 ch. 604—Suite**

- art. 104**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/95-395, art. 3; DORS/96-47, art. 2; DORS/97-18, art. 3; remplacé, DORS/98-24, art. 3 et 12
- art. 105**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 106**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 107**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 108**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 4; DORS/96-47, art. 3; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2011-321, art. 3 et 8
- art. 109**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 2
- art. 110**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 111**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 4 et 12
- art. 112**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 113**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 114**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 115**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 116**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-317, art. 1; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 117**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 117.1**, ajouté, DORS/95-395, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 4 et 8
- art. 118**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 119**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 120**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 121**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 6; DORS/96-47, art. 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 122**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/97-18, art. 5; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 123**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 124**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 125**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 125.1**, ajouté, DORS/95-395, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 125.2**, ajouté, DORS/2008-282, art. 1 et 2
- art. 126**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 127**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 128**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 8; remplacé, DORS/97-59, art. 1 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 128.1**, ajouté, DORS/97-59, art. 1 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 129**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 130**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 131**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 5; remplacé, DORS/98-24, art. 5 et 12
- art. 132**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 5 et 12
- art. 133**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/95-395, art. 9; remplacé, DORS/97-59, art. 2 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 133.1**, ajouté, DORS/97-59, art. 2 et 4; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 134**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 135**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 5 et 8
- art. 136**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 137**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 138**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 6 et 12
- art. 139**, ajouté, DORS/95-32, art. 8; DORS/96-47, art. 6; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 140 à 158**, ajoutés, DORS/95-32, art. 8; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 159**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 159.1**, ajouté, DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 160**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 161**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 6 et 8
- art. 162**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 163**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 3
- art. 164**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 165**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 166**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 167**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 168**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 169**, ajouté, DORS/95-395, art. 10 et 11; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 170**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 171**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 172**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; DORS/97-18, art. 6; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 173**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 173.1**, ajouté, DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 174**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 4
- art. 175**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 176**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 5
- art. 177**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 178**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 179**, ajouté, DORS/95-395, art. 10 et 11; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 180**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 8; remplacé, DORS/98-24, art. 7 et 12
- art. 181**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 182**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12, remplacé DORS/2011-321, art. 7 et 8
- art. 183**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 184**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; remplacé, DORS/98-24, art. 8 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 6
- art. 185**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2002-84, art. 6
- art. 186**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 187**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 188**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 189**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
- art. 189.1**, ajouté, DORS/96-47, art. 9; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
- art. 190**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/96-47, art. 9; remplacé, DORS/98-24, art. 9 et 12
- art. 191**, ajouté, DORS/95-395, art. 10; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 192**, ajouté, DORS/96-47, art. 10; DORS/97-18, art. 7; DORS/98-24, art. 11 et 12
- art. 193**, ajouté, DORS/97-59, art. 3 et 4; DORS/98-24, art. 10 et 12; DORS/2002-85, art. 1

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. E-19]—Suite

Liste des marchandises d'importation contrôlée, C.R.C., ch. 604—Suite

- art. 194**, ajouté, DORS/99-317, art. 5 et 6; abrogé, DORS/2011-157, art. 1
- annexe I**, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 1; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3
- annexe II**, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 2; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3
- annexe III**, DORS/78-832, art. 1; DORS/80-296, art. 1; DORS/81-887, art. 1; DORS/82-924, art. 3; DORS/84-370, art. 1; DORS/86-625, art. 1; abrogée, DORS/89-363, art. 3

Liste des marchandises et technologies d'exportation contrôlée, DORS/89-202

[Export Control List]

- TITRE**, remplacé [F], DORS/2009-128, art. 1
- art. 1**, DORS/90-440, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/97-131; remplacé, DORS/2011-320, art. 1
- art. 1**, « **Accord de Wassenaar** », remplacée, DORS/2009-128, art. 2; remplacée, DORS/2013-12, art. 1 et 5
- art. 1**, « **Guide** », remplacée, DORS/93-451, art. 1; DORS/94-530, art. 1; DORS/2003-52, art. 1; DORS/2006-16, art. 1; DORS/2006-196, art. 1; DORS/2007-45, art. 1; remplacée, DORS/2009-128, art. 2; remplacée, DORS/2013-12, art. 1 et 5
- art. 2**, DORS/90-440, art. 2; DORS/91-573, art. 1; DORS/92-389, art. 1; DORS/97-131; DORS/98-248, art. 1; DORS/2003-52, art. 2; DORS/2006-16, art. 2; remplacé, DORS/2009-128, art. 3
- annexe**, DORS/89-429, art. 1; DORS/90-168, art. 1; DORS/90-440, art. 3 à 16; DORS/91-491, art. 1; DORS/91-658, art. 1; DORS/91-662, art. 1; DORS/91-98, art. 1; DORS/92-389, art. 2 à 5; DORS/92-657, art. 1 et 2; DORS/93-164, art. 1; DORS/93-451, art. 2 et 3; DORS/94-530, art. 2 et 3; DORS/95-236, art. 1; DORS/95-35, art. 1; DORS/95-469, art. 1; DORS/95-73, art. 1; DORS/96-175, art. 1; DORS/96-315, art. 1; DORS/97-19, art. 1; DORS/97-131, art. 2; DORS/98-25, art. 1; DORS/98-248, art. 2; DORS/99-99; DORS/99-359, art. 1; DORS/2001-33, art. 1; DORS/2001-121, art. 1; DORS/2002-86, art. 1; DORS/2002-136, art. 1; DORS/2002-153, art. 1; DORS/2006-16, art. 3 à 12; DORS/2006-196, art. 2; DORS/2007-14, art. 1 et 2; DORS/2009-128, art. 4 à 17; DORS/2011-67; DORS/2011-320, art. 2 à 7; DORS/2013-12, art. 3 à 5

Liste des pays visés, DORS/81-543

[Area Control List]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/89-201, art. 1[F]
- Afrique du Sud**, ajouté, DORS/89-258, art. 1; abrogé, DORS/94-513, art. 1
- Albanie**, abrogé, DORS/89-201, art. 2
- Angola**, ajouté, DORS/94-231, art. 1; abrogé, DORS/2003-223, art. 1
- Bélarus**, ajouté, DORS/2006-349, art. 1
- Bosnie-Herzégovine**, ajouté, DORS/92-476, art. 1; abrogé, DORS/96-223, art. 1
- Bulgarie**, abrogé, DORS/89-201, art. 2
- Croatie**, ajouté, DORS/92-213, art. 1; abrogé, DORS/94-593, art. 1
- Haïti**, ajouté, DORS/91-611, art. 1; abrogé, DORS/94-646, art. 1
- Hongrie**, abrogé, DORS/89-201, art. 2
- Libye**, ajouté, DORS/86-110, art. 1; abrogé, DORS/99-201, art. 1
- Mongolie**, abrogé, DORS/89-201, art. 2
- Myanmar**, ajouté, DORS/97-397, art. 1; abrogé, DORS/2012-86
- Pologne**, abrogé, DORS/89-201, art. 2
- République démocratique Allemande et Berlin-Est**, abrogé, DORS/89-201, art. 2
- République fédérale de Yougoslavie**, ajouté, DORS/99-201, art. 2; abrogé, DORS/2001-42, art. 1

République populaire démocratique de Corée, abrogé, DORS/89-201, art. 2; inscrit à nouveau, DORS/2010-162

République socialiste du Viet-Nam, abrogé, DORS/89-201, art. 2

Roumanie, abrogé, DORS/89-201, art. 2

Tchécoslovaquie, abrogé, DORS/89-201, art. 2

Union des Républiques socialiste soviétiques, abrogé, DORS/89-201, art. 2

Yougoslavie, ajouté, DORS/91-713, art. 1; abrogé, DORS/96-94, art. 1

Liste des pays désignés (armes automatiques), DORS/91-575

[Automatic Firearms Country Control List]

- Albanie**, ajouté, DORS/2011-70
- Arabie saoudite**, ajouté, DORS/92-113
- Australie**, ajouté, DORS/93-469
- Botswana**, ajouté, DORS/2001-530
- Bulgarie**, ajouté, DORS/2008-201
- Croatie**, ajouté, DORS/2011-70
- Espagne**, ajouté, DORS/93-469
- Estonie**, ajouté, DORS/2008-201
- Finlande**, ajouté, DORS/2005-52
- Grèce**, ajouté, DORS/2002-311
- Hongrie**, ajouté, DORS/2008-201
- Islande**, ajouté, DORS/2008-201
- Lettonie**, ajouté, DORS/2005-52
- Lituanie**, ajouté, DORS/2008-201
- Luxembourg**, ajouté, DORS/2008-201
- Nouvelle-Zélande**, ajouté, DORS/2002-311
- Pologne**, ajouté, DORS/2005-52
- Portugal**, ajouté, DORS/2005-52
- République de Colombie**, ajouté, DORS/2012-287
- République tchèque**, ajouté, DORS/2008-201
- Roumanie**, ajouté, DORS/2008-201
- Slovaquie**, ajouté, DORS/2008-201
- Slovénie**, ajouté, DORS/2008-201
- Turquie**, ajouté, DORS/2008-201

Méthode d'allocation de quotas (bœuf et veau) — Arrêté, DORS/96-186

[Allocation Method Order (Beef and Veal)]

- art. 2**, « **détaillant-transformateur** », remplacée, DORS/2002-94, art. 1
- art. 2**, « **sous-utilisation** », remplacée, DORS/2002-94, art. 1
- art. 2**, « **transformateur** », remplacée, DORS/2002-94, art. 1
- art. 3**, remplacé, DORS/2002-94, art. 2; DORS/2003-455, art. 1; DORS/2005-11, art. 1; DORS/2005-329, art. 1; DORS/2007-218, art. 1; DORS/2008-288, art. 1 et 2; DORS/2009-299, art. 1 et 2; DORS/2010-217, art. 1 et 2; DORS/2011-242, art. 1 et 2; DORS/2012-224, art. 1 et 2
- art. 4**, abrogé, DORS/2002-94, art. 2
- annexe**, DORS/97-341, art. 1; DORS/98-73, art. 1

Méthode d'allocation de quotas de dindons, dindes et de leurs produits — Arrêté, DORS/96-389

[Allocation Method Order — Turkey and Turkey Products]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/97-39, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/97-39, art. 2
- annexe**, DORS/97-39, art. 3; DORS/98-78, art. 1 et 2; DORS/2002-88, art. 1; DORS/2011-304, art. 1 et 2

Méthode d'allocation de quotas (produits de bois d'œuvre) — Arrêté de 2013, DORS/2012-248

[Allocation Method Order (2013) — Softwood Lumber Products]

Méthodes d'allocation de quotas (Fromages et produits fromagers, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré), DORS/95-196

[Allocation Methods Order — Cheese and Cheese Products, Ice Cream, Yogurt, Powdered Buttermilk and Concentrated Milk]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/96-387, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/96-387, art. 2
- art. 3**, DORS/2002-96, art. 1

LICENCES D'EXPORTATION ET D'IMPORTATION (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-19]—*Suite*

Méthodes d'allocation de quotas (Fromages et produits fromagers, crème glacée, yoghourt, babeurre en poudre et lait concentré), DORS/95-196—*Suite*

- art. 4, abrogé, DORS/96-387, art. 3
- art. 5, abrogé, DORS/96-387, art. 3
- annexe, DORS/96-387, art. 4 et 5; DORS/97-37, art. 1; DORS/98-74, art. 1;

Méthodes d'allocation de quotas — Œufs d'incubation et poulets de chair, et œufs et sous-produits des œufs — Arrêté, DORS/95-197
[Allocation Methods Order — Hatching Eggs, Live Broilers, Eggs and Egg Products]

- art. 2, « requérant », DORS/2002-95, art. 1
- art. 3, « part du marché », DORS/2002-95, art. 2; DORS/2005-12, art. 1
- art. 4, DORS/2005-12, art. 2 [F]
- art. 5, « part du marché », DORS/2002-95, art. 3; DORS/2005-12, art. 3
- annexe, DORS/98-71, art. 1 et 2; DORS/2011-303, art. 1 et 2

Prix des licences et des certificats en matière d'importation et d'exportation — Arrêté, DORS/95-245
[Export and Import Permits and Certificates Fees Order]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/96-316, art. 1
- art. 1, abrogé, DORS/96-316, art. 2
- art. 2.1, ajouté, DORS/96-316, art. 3
- art. 3, DORS/2010-257; DORS/2013-91

Transbordement — Règlement, C.R.C., ch. 606
[Transshipment Regulations]

LIQUIDATIONS ET LES RESTRUCTURATIONS (LOI)
[L.R. 1985, ch. W-11]
[WINDING-UP AND RESTRUCTURING ACT]

Contrats financiers admissibles (Loi sur les liquidations et les restructurations) — Règlement, DORS/2007-258
[Eligible Financial Contract Regulations (Winding-up and Restructuring Act)]

LOBBYING (LOI) [L.R. 1985, ch. 44 (4^e suppl.)]
[LOBBYING ACT]

Enregistrement des lobbyistes — Règlement, DORS/2008-116
[Lobbyists Registration Regulations]

- art. 4, DORS/2012-88, art. 1
- art. 11, DORS/2012-88, art. 2
- annexe, DORS/2012-88, art. 3

Postes de titulaire d'une charge publique désignée — Règlement désignant certains postes comme, DORS/2008-117
[Designated Public Office Holder Regulations]

ANNEXE :

- art. 12, ajouté, DORS/2010-192, art. 1 et 2
- art. 13, ajouté, DORS/2010-192, art. 1 et 2
- art. 14, ajouté, DORS/2010-192, art. 1 et 2

LOI ÉLECTORALE DU CANADA [L.C. 2000, ch. 9]
[CANADA ELECTIONS ACT]

Désignation des Juges de la Cour du Banc de la Reine du Manitoba pour exercer toutes les fonctions et les pouvoirs conférés à un juge par la Loi, TR/84-134

[Designating the Judges of Her Majesty's Court of Queen's Bench for Manitoba to Exercise all the Functions and Powers of a Judge Under the Act]

Règles électorales spéciales, DORS/78-148
[Special Voting Rules]

- art. 27, DORS/78-165, art. 1

Tarif des honoraires — élections fédérales, DORS/2004-53
[Federal Elections Fees Tariff]

- Erratum, DORS/2007-170, Vol. 141, n° 18, page 1938
- art. 3, DORS/2007-170, art. 1
- art. 5, DORS/2007-170, art. 2
- art. 6, DORS/2007-170, art. 3
- annexe, DORS/2005-382, art. 1; DORS/2007-170, art. 4

Tarif des honoraires référendaires fédéraux, DORS/92-433
[Federal Referendum Fees Tariff]

Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales), TR/92-133
[Special Voting Rules Referendum Fees Tariff]

LOI RÉFÉRENDATAIRE [L.C. 1992, ch. 30]
[REFERENDUM ACT]

Loi électorale du Canada aux fins d'un référendum —, Règlement adaptant la, DORS/2010-20
[Regulations Adapting the Canada Elections Act for the Purposes of a Referendum]

Tarif des honoraires référendaires fédéraux, DORS/92-433
[Federal Referendum Fees Tariff]

Tarif des honoraires référendaires (Règles électorales spéciales), TR/92-133
[Special Voting Rules Referendum Fees Tariff]

LUTTE CONTRE LE TERRORISME (LOI) [L.C. 2013, ch. 9]
[COMBATTING TERRORISM ACT]

Décret fixant au 15 juillet 2013 la date d'entrée en vigueur de la loi, TR/2013-67
[Order Fixing July 15, 2013 as the Day on which the Act Comes into Force]

M

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)

[L.C. 2001, ch. 26]

[CANADA SHIPPING ACT, 2001]

Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416

[Collision Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2008-272, art. 1

art. 1, abrogé et désigné nouveau, DORS/2008-272, art. 2 et 4

art. 2, DORS/83-202, art. 1; intertitre remplacé [F], remplacé et devenu art. 1, et désigné nouveau, DORS/2008-272, art. 3[F] à 5

art. 2.1, ajouté, DORS/2002-429, art. 2; devenu art. 2, DORS/2008-272, art. 5

art. 3, DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2; DORS/2002-429, art. 3 et 14; DORS/2004-27, art. 20; remplacé, DORS/2008-272, art. 6

art. 4, abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté nouveau, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6

art. 5, ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6

art. 6, ajouté, DORS/90-702, art. 3; remplacé, DORS/2008-272, art. 6

art. 7, ajouté, DORS/2008-272, art. 6

annexe I, DORS/79-238, art. 2[F]; DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8; DORS/2002-429, art. 4 à 12 et 14; DORS/2003-41, art. 1 et 2; DORS/2004-27, art. 2 à 20; devenue annexe 1, DORS/2008-272, art. 7

annexe II, DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24

annexe III, DORS/81-831, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24

annexe IV, DORS/79-238, art. 9; abrogée, DORS/83-202, art. 4

annexe V, DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogée, DORS/83-202, art. 4

annexe VI, abrogée, DORS/83-202, art. 4

annexe VII, DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogée, DORS/83-202, art. 4

annexe 1, désignée, DORS/2008-272, art. 7

règle 1, DORS/2008-272, art. 8

règle 3, intertitre remplacé, DORS/2008-272, art. 9

règle 6, DORS/2008-272, art. 10

règle 9, DORS/2008-272, art. 50[F]

règle 10, DORS/2008-272, art. 11

règle 13, DORS/2008-272, art. 12

règle 15, DORS/2008-272, art. 13

règle 21, intertitre remplacé, DORS/2008-272, art. 14

règle 22, DORS/2008-272, art. 15

règle 23, DORS/2008-272, art. 51[F]

règle 24, DORS/2008-272, art. 16

règle 26, intertitre remplacé, DORS/2008-272, art. 17, art. 18

règle 27, DORS/2008-272, art. 19

règle 30, DORS/2008-272, art. 20

règle 31, mot « avion » remplacé par « navion », DORS/2008-272, art. 21[F]

règle 33, DORS/2008-272, art. 22

règle 34, DORS/2008-272, art. 23 et 50[F]

règle 35, DORS/2008-272, art. 24

règle 38, DORS/2008-272, art. 25

règle 40, DORS/2008-272, art. 26

règle 41, intertitre remplacé [F], DORS/2008-272, art. 27, art. 28

règle 42, DORS/2008-272, art. 29

règle 43, DORS/2008-272, art. 30

règle 44, intertitre remplacé [F], mot « ODAS » remplacé par « SADO », DORS/2008-272, art. 31[F], 32, 33[F] et 48

règle 45, DORS/2008-272, art. 34

règle 46, DORS/2008-272, art. 35

annexe 1 — Appendice I

art. 2, DORS/2008-272, art. 36, 37[F], 38, 49 et 50[F]

art. 3, DORS/2008-272, art. 51[F]

art. 5.1, DORS/2008-272, art. 49

art. 8, DORS/2008-272, art. 39

art. 9, DORS/2008-272, art. 40

art. 12, DORS/2008-272, art. 41

art. 14, DORS/2008-272, art. 48

art. 15, remplacé, DORS/2008-272, art. 42

annexe 1 — Appendice II

art. 4, DORS/2008-272, art. 43[F]

art. 5, DORS/2008-272, art. 44

annexe 1 — Appendice III

art. 1, DORS/2008-272, art. 45

art. 3, DORS/2008-272, art. 48

annexe 1 — Appendice IV

art. 4, DORS/2008-272, art. 46[F]

art. 6, remplacé, DORS/2008-272, art. 47

Application de la Loi sur la marine marchande du Canada — Règlement soustrayant certains navires d'État de l', DORS/2000-71

[Regulations Excluding Certain Government Ships from the Application of the Canada Shipping Act]

Ascenseurs de navires — Règlement, C.R.C., ch. 1482

[Ships' Elevator Regulations]

Balises indicatrices de position en cas d'urgence — Règlement, C.R.C., ch. 1421

[Emergency Position Indicating Buoy Regulations]

art. 2, DORS/95-370, art. 1

art. 3, DORS/79-783, art. 1

art. 4, DORS/95-370, art. 2

art. 6, DORS/79-783, art. 2

art. 7, DORS/79-783, art. 3

art. 8, DORS/79-783, art. 4

art. 9, DORS/79-783, art. 5

Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, C.R.C., ch. 1405

[Board of Steamship Inspection Scale of Fees]

art. 2, DORS/95-267, art. 11

art. 2, « Administration », DORS/2000-341, art. 1

art. 2, « certificat », remplacée, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 28

art. 2, « certificat selon la Convention de sécurité », remplacée, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 28

art. 3, remplacé, DORS/97-486, art. 1 et 22

art. 4, abrogé, DORS/95-267, art. 1

art. 5, DORS/95-267, art. 11; remplacé, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 29; remplacé, DORS/97-486, art. 2 et 22

art. 7, abrogé, DORS/88-630, art. 1

art. 8, TR/82-62, art. 1; TR/83-73, art. 1; DORS/84-606, art. 1;

DORS/85-1024, art. 1; DORS/94-338, art. 1; remplacé, DORS/95-267, art. 2; remplacé, DORS/97-486, art. 3 et 22

art. 9, TR/82-62, art. 2; TR/83-73, art. 2; DORS/84-606, art. 2;

DORS/85-1024, art. 2; DORS/94-338, art. 2; remplacé, DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 4 et 22

PARTIE II, intertitre remplacé, DORS/97-486, art. 5 et 22

art. 10, TR/82-62, art. 3; TR/83-73, art. 3; DORS/84-606, art. 3;

DORS/85-1024, art. 3; DORS/94-338, art. 3; remplacé, DORS/95-267, art. 2; DORS/97-486, art. 6 et 22

art. 10.1, ajouté, DORS/97-486, art. 7 et 22

art. 11, TR/82-62, art. 4; TR/83-73, art. 4; DORS/84-606, art. 4;

DORS/85-1024, art. 4; DORS/89-226, art. 1; DORS/94-338, art. 4; DORS/95-267, art. 3

art. 12, remplacé, DORS/95-267, art. 4; DORS/97-486, art. 8 et 22

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***Barème de droits du Bureau d'inspection des navires à vapeur, C.R.C., ch. 1405—*Suite***

- art. 13**, TR/82-62, art. 5; TR/83-73, art. 5; DORS/84-606, art. 5; DORS/85-1024, art. 5; DORS/94-338, art. 5; DORS/95-267, art. 5
- art. 14**, remplacé, DORS/97-486, art. 9 et 22
- art. 15**, TR/82-62, art. 6; TR/83-73, art. 6; DORS/84-606, art. 6; DORS/85-1024, art. 6; DORS/94-338, art. 6; DORS/95-267, art. 6
- art. 16**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7
- art. 17**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 10 et 22
- art. 17.1**, ajouté, DORS/95-267, art. 7
- art. 17.2**, ajouté, DORS/97-486, art. 11 et 22
- art. 17.3**, ajouté, DORS/97-486, art. 11 et 22
- PARTIE IV**, intertitre remplacé, DORS/97-486, art. 12 et 22
- art. 18**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7
- art. 19**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 13 et 22
- art. 20**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; DORS/97-486, art. 14 et 22
- art. 21**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; tableau remplacé, DORS/97-486, art. 15 et 22
- art. 21.1**, ajouté, DORS/97-486, art. 16 et 22
- art. 22**, TR/82-62, art. 7; TR/83-73, art. 7; DORS/84-606, art. 7; DORS/85-1024, art. 7; DORS/88-630, art. 2; DORS/94-338, art. 7; remplacé, DORS/95-267, art. 7; remplacé, DORS/97-486, art. 17 et 22 (*Erratum*, Vol. 131, N° 26, page 3672)
- art. 22.1**, ajouté, DORS/97-486, art. 17 et 22
- art. 22.2**, ajouté, DORS/97-486, art. 17 et 22
- art. 24**, TR/82-62, art. 8; TR/83-73, art. 8; DORS/84-606, art. 8; DORS/85-1024, art. 8; DORS/94-338, art. 8; DORS/95-267, art. 8; tableau remplacé, DORS/97-486, art. 18 et 22
- art. 25**, TR/82-62, art. 9; TR/83-73, art. 9; DORS/84-606, art. 9; DORS/85-1024, art. 9; DORS/94-338, art. 9; DORS/95-267, art. 9 et 11; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 30; DORS/97-486, art. 19 et 22
- art. 26**, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10
- art. 27**, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; DORS/97-486, art. 20 et 22
- art. 28**, ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22
- art. 29**, ajouté, TR/82-62, art. 10; TR/83-73, art. 10; DORS/84-606, art. 10; DORS/85-1024, art. 10; DORS/94-338, art. 10; remplacé, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22
- art. 30**, ajouté, DORS/95-267, art. 10; remplacé, DORS/97-486, art. 21 et 22
- PARTIE VIII** [art. 31 à 35], intertitre ajouté, DORS/97-86, art. 21 et 22
- art. 31**, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22
- art. 32**, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/99-215, art. 2[F]
- art. 33**, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/2000-341, art. 2

art. 34, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22**art. 35**, ajouté, DORS/97-486, art. 21 et 22; DORS/98-524, art. 10**Bâtiments à usage spécial — Règlement, DORS/2008-121**
[*Special-purpose Vessels Regulations*]**Bouées privées — Règlement, DORS/99-335**
[*Private Buoy Regulations*]**art. 5**, DORS/2002-19, art. 1; remplacé, DORS/2010-27, art. 1**art. 7**, remplacé, DORS/2010-27, art. 2**Canal de Burlington — Règlement, DORS/89-222**
[*Burlington Canal Regulations*]**art. 4**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 31**Cargaisons, la fumigation et l'outillage de chargement — Règlement, DORS/2007-128**[*Cargo, Fumigation and Tackle Regulations*]**Cartes marines et les publications nautiques (1995) — Règlement, DORS/95-149**[*Charts and Nautical Publications Regulations, 1995*]**art. 2**, DORS/2002-424, art. 1; DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **autorité compétente** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **CEN** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **eaux de compétence canadienne** », DORS/2002-424, art. 1**art. 2**, « **ministre** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **OMI** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **RCDS** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **RNC** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 2**, « **SVCEI** », ajoutée, DORS/2005-135, art. 1**art. 3.1**, ajouté, DORS/2002-424, art. 2**art. 3.2**, ajouté, DORS/2002-424, art. 2**art. 4**, DORS/2005-135, art. 2**art. 5**, DORS/2005-135, art. 3**art. 6**, DORS/95-536 [ANNEXE I], art. 1[A]; DORS/2002-424, art. 4; DORS/2005-135, art. 4**art. 8**, abrogé, DORS/2002-424, art. 3; ajouté, DORS/2005-135, art. 5**art. 9 à 15**, ajoutés, DORS/2005-135, art. 5**annexe :****art. 1**, abrogé, DORS/2002-152, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2005-135, art. 6**art. 2**, remplacé, DORS/2005-135, art. 6**art. 3 à 5**, abrogés, DORS/2005-135, art. 6**Certaines étendues recouvertes d'eau proclamées ports publics à compter du 1^{er} janvier 1980, TR/80-8**[*Certain Areas Covered With Water Proclaimed Public Harbours Effective January 1, 1980*]**Certificats de bâtiment — Règlement, DORS/2007-31**
[*Vessel Certificates Regulations*]**Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance — Règlement, DORS/99-53**[*Competency of Operators of Pleasure Craft Regulations*]**art. 1**, « **agent d'exécution** », ajoutée, DORS/2002-18, art. 1**art. 1**, « **candidat** », ajoutée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **carte de conducteur d'embarcation de plaisance** », remplacée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **cours agréé** », ajoutée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **cours agréé GCC** », abrogée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **examen** », ajoutée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **examen agréé** », ajoutée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **examen agréé GCC** », abrogée, DORS/2007-124, art. 1**art. 1**, « **prestataire de cours** », ajoutée, DORS/2007-124, art. 1**art. 3**, ajouté, DORS/2002-18, art. 2; DORS/2007-124, art. 2**art. 4**, DORS/2007-124, art. 3**art. 5**, DORS/2002-18, art. 3; abrogé, DORS/2007-124, art. 4**art. 6**, DORS/2007-124, art. 5 et 6**art. 7**, remplacé, DORS/2007-124, art. 7

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)

[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Compétence des conducteurs d'embarcations de plaisance —

Règlement, DORS/99-53—*Suite*

- art. 7.1**, ajouté, DORS/2002-18, art. 4; remplacé, DORS/2007-124, art. 7
- art. 8.1**, ajouté, DORS/2002-18, art. 5
- art. 8.2**, ajouté, DORS/2002-18, art. 5
- art. 8.3**, ajouté, DORS/2002-18, art. 5; abrogé, DORS/2007-124, art. 8

Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431

[Hull Construction Regulations]

- art. 2**, « **cabine de radiotélégraphie** », abrogée, DORS/2000-264, art. 1
- art. 2**, « **essai au feu standard** », DORS/95-254, art. 32 (art. 3 à 6)
- art. 2**, « **ligne de surimmersion** », DORS/95-254, art. 32 (art. 2)
- art. 2**, « **locaux de machines** », remplacée [F], DORS/83-521, art. 1; abrogée [F], DORS/90-240, art. 1
- art. 2**, « **« locaux de machines » ou « tranche des machines »** », ajoutée [F], DORS/90-240, art. 1
- art. 2**, « **machinery space** », DORS/83-521, art. 1[A]; remplacée [A], DORS/90-240, art. 1
- art. 2**, « **matériau incombustible** », DORS/95-254, art. 32 (art. 1)
- art. 2**, « **navire** », abrogée, DORS/95-254, art. 1
- art. 2**, « **poste de sécurité** », DORS/2000-264, art. 1
- art. 2**, « **superstructure** », ajoutée, DORS/81-86, art. 1
- art. 2**, « **tranche des machines** », remplacée, DORS/78-605, art. 1; remplacée [F], DORS/83-521, art. 1; abrogée [F], DORS/90-240, art. 1
- art. 3**, DORS/78-605, art. 2; DORS/83-521, art. 2; DORS/90-240, art. 2[A]; DORS/95-254, art. 32 (art. 7[A] à 10[A]); DORS/2002-220, art. 1
- art. 10**, DORS/95-254, art. 2
- art. 11**, DORS/95-254, art. 3 et 32 (art. 11)
- art. 13**, DORS/95-254, art. 4; DORS/2002-220, art. 2
- art. 14**, DORS/79-44, art. 1
- art. 15**, DORS/79-44, art. 2; DORS/95-254, art. 32 (art. 12)
- art. 16**, DORS/79-44, art. 3; DORS/95-254, art. 5 et 32 (art. 13)
- art. 18**, DORS/95-254, art. 32 (art. 14 à 17)
- art. 19**, DORS/95-254, art. 32 (art. 18 à 19)
- art. 22**, DORS/95-254, art. 32 (art. 20 à 23)
- art. 24**, DORS/95-254, art. 32 (art. 24 à 29)
- art. 26**, DORS/95-254, art. 32 (art. 30)
- art. 34**, DORS/95-254, art. 32 (art. 31)
- art. 38**, DORS/95-254, art. 32 (art. 32 à 33)
- art. 41**, DORS/95-254, art. 32 (art. 34 à 37)
- art. 42**, DORS/95-254, art. 32 (art. 38 à 39)
- art. 47**, DORS/2000-264, art. 2
- art. 51**, DORS/95-254, art. 32 (art. 40)
- art. 53**, DORS/95-254, art. 32 (art. 41 à 42)
- art. 56**, DORS/95-254, art. 32 (art. 43)
- art. 57**, DORS/95-254, art. 32 (art. 44 à 46)
- art. 60**, DORS/95-254, art. 32 (art. 47 à 48)
- art. 61**, DORS/95-254, art. 6[A]
- art. 69**, DORS/95-254, art. 32 (art. 49)
- art. 70**, DORS/95-254, art. 32 (art. 50 à 51)
- art. 71**, DORS/95-254, art. 32 (art. 52 à 53)
- art. 76**, DORS/95-254, art. 32 (art. 54)
- art. 77**, DORS/95-254, art. 32 (art. 55)
- art. 79**, remplacé, DORS/83-521, art. 3
- art. 82.1**, ajouté, DORS/81-86, art. 2; remplacé, DORS/81-709, art. 1
- art. 82.2 à 82.4**, ajoutés, DORS/81-86, art. 2
- art. 83**, remplacé, DORS/95-254, art. 7; DORS/2002-220, art. 3
- art. 84**, DORS/95-254, art. 32 (art. 56 à 59)
- art. 86**, DORS/95-254, art. 32 (art. 60 à 69)
- art. 87**, abrogé, DORS/95-254, art. 8
- art. 88**, abrogé, DORS/95-254, art. 9

- art. 89**, remplacé, DORS/95-254, art. 10; DORS/2002-220, art. 4
- art. 90**, remplacé, DORS/95-254, art. 10
- art. 91**, DORS/95-254, art. 32 (art. 70)
- art. 93**, DORS/95-254, art. 32 (art. 71 à 72)
- art. 94**, DORS/95-254, art. 32 (art. 73 à 84)
- art. 95**, DORS/95-254, art. 32 (art. 85 à 86)
- art. 97**, DORS/95-254, art. 32 (art. 87)
- art. 98**, DORS/95-254, art. 32 (art. 88 à 91)
- art. 99**, abrogé, DORS/95-254, art. 11
- art. 100**, « **approuvé** », DORS/95-254, art. 32 (art. 92)
- art. 100**, « **certificat** », remplacée, DORS/95-254, art. 12
- art. 100**, « **partie avant** », DORS/95-254, art. 32 (art. 93 à 97)
- art. 100**, « **superstructure** », DORS/95-254, art. 32 (art. 98)
- art. 104**, remplacé, DORS/80-438, art. 1
- art. 107**, DORS/95-254, art. 32 (art. 99[A])
- art. 110**, remplacé, DORS/78-45, art. 1
- art. 111**, DORS/95-254, art. 32 (art. 100)
- art. 112**, DORS/95-254, art. 32 (art. 101)
- art. 113**, remplacé, DORS/78-45, art. 2
- art. 114**, DORS/95-254, art. 32 (art. 102)
- art. 116**, DORS/95-254, art. 32 (art. 103)
- art. 117**, DORS/95-254, art. 32 (art. 104)
- art. 123**, DORS/95-254, art. 32 (art. 105 à 112)
- art. 125**, DORS/95-254, art. 32 (art. 113 à 116)
- art. 126**, DORS/95-254, art. 13 et 32 (art. 117 à 118)
- art. 127**, DORS/95-254, art. 32 (art. 119 à 125)
- art. 129**, abrogé, DORS/95-254, art. 14
- art. 130**, DORS/95-254, art. 15
- art. 138**, DORS/95-254, art. 32 (art. 126)
- art. 139**, DORS/95-254, art. 32 (art. 127 à 135)
- art. 141**, DORS/95-254, art. 32 (art. 136)
- art. 143**, DORS/95-254, art. 32 (art. 137)
- PARTIE IX** [art. 144 à 203]
- art. 144**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 144**, « **Bureau** », abrogée, DORS/90-240, art. 3
- art. 144**, « **cloisonnement de type A-60** », « **cloisonnement de type A-30** » et « **cloisonnement de type A-15** », remplacée, DORS/90-240, art. 3
- art. 144**, « **cloisonnement de type B-15** », remplacée, DORS/90-240, art. 3
- art. 144**, « **cloisonnement de type C** », remplacée, DORS/90-240, art. 3
- art. 144**, « **difficilement inflammable** », DORS/2002-220, art. 5
- art. 144**, « **faible pouvoir propagateur des flammes** », DORS/2002-220, art. 5
- art. 144**, « **matériau non combustible** », DORS/2002-220, art. 5
- art. 144**, « **tension de vapeur (Reid)** », abrogée, DORS/2002-220, art. 5
- art. 145**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 4
- art. 146**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 147**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 5
- art. 148**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 149**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 6
- art. 150**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/80-438, art. 2; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 7
- art. 151**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 152**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 153**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/80-438, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 154**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite***Construction de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1431—*Suite***

- art. 155**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 156**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; DORS/80-438, art. 4; remplacé, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 16
- art. 157**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4
- art. 158**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 17
- art. 159 à 165**, ajoutés, DORS/78-605, art. 3; remplacés, DORS/83-521, art. 4
- art. 166**, ajouté, DORS/78-605, art. 3; remplacé, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 18
- art. 167 à 170**, ajoutés, DORS/78-605, art. 3; remplacés, DORS/83-521, art. 4
- art. 171**, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 172**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 19
- art. 173 à 181**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 182**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 8; DORS/95-254, art. 20
- art. 183 à 191**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 192**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 9
- art. 193 à 196**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 197**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 21; DORS/2002-220, art. 6
- art. 198 à 203**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- PARTIE X** [art. 204 à 258]
- art. 204**, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 204**, « Bureau », abrogée, DORS/90-240, art. 10
- art. 204**, « cloisonnement de type A-60 », « cloisonnement de type A-30 » et « cloisonnement de type A-15 », remplacée, DORS/90-240, art. 10
- art. 204**, « cloisonnement de type B-15 », remplacée, DORS/90-240, art. 10
- art. 204**, « cloisonnement de type C », remplacée, DORS/90-240, art. 10
- art. 204**, « difficilement inflammable », remplacée, DORS/2002-220, art. 7
- art. 204**, « faible pouvoir propagateur des flammes », remplacée, DORS/2002-220, art. 7
- art. 204**, « matériau non combustible », remplacée, DORS/2002-220, art. 7
- art. 205**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 11
- art. 206**, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 207**, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 208**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 12
- art. 209**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 13
- art. 210**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/90-240, art. 14
- art. 211**, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 212**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 15
- art. 213 à 217**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 218**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; remplacé, DORS/95-254, art. 22
- art. 219**, ajouté, DORS/83-521, art. 4
- art. 220**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 23
- art. 221 à 232**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 233**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 16; DORS/95-254, art. 24
- art. 234 à 239**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 240**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 17
- art. 241 à 245**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4
- art. 246**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 25; DORS/2002-220, art. 8
- art. 247 à 252**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4

art. 253, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/90-240, art. 18**art. 254**, ajouté, DORS/83-521, art. 4; DORS/95-254, art. 26**art. 255 à 258**, ajoutés, DORS/83-521, art. 4**annexe I**, DORS/78-128, art. 1; DORS/95-254, art. 27 à 29 et 33 (art. 1 à 39); DORS/2002-220, art. 9**annexe II**, DORS/95-254, art. 30**annexe III**, abrogée, DORS/95-254, art. 31**Contrôle et la gestion de l'eau de ballast — Règlement, DORS/2011-237***[Ballast Water Control and Management Regulations]***Droits d'inspection des installations radio de navire — Règlement, C.R.C., ch. 1472***[Ship Radio Inspection Fees Regulations]***art. 2**, « inspection radio d'embarcation de sauvetage », abrogée, DORS/78-668, art. 1**art. 2**, « inspection radiotélégraphique », abrogée, DORS/78-668, art. 1**art. 2**, « inspection radiotéléphonique », abrogée, DORS/78-668, art. 1**art. 4**, DORS/78-668, art. 2**art. 5**, DORS/78-668, art. 3**annexe**, abrogée, DORS/78-668, art. 4**Eaux secondaires — Ordonnance, C.R.C., ch. 1448***[Minor Waters Order]***art. 2**, DORS/82-843; DORS/84-942 [F]; DORS/85-540**Enregistreurs des données du voyage — Règlement, DORS/2011-203***[Voyage Data Recorder Regulations]***Enrôleurs — Tarif de droits, C.R.C., ch. 1495***[Tariff of Fees of Shipping Masters]***art. 2**, DORS/95-278, art. 1**annexe**, DORS/85-1098, art. 1; DORS/94-326, art. 1; DORS/95-278, art. 2; DORS/97-489, art. 1**Ententes en matière d'intervention environnementale — Règlement, DORS/2008-275***[Environmental Response Arrangements Regulations]***Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436***[Life Saving Equipment Regulations]***art. 2**, remplacé, DORS/96-218, art. 1**art. 2**, « dispositif d'évacuation par glissière », abrogée [F], DORS/2001-179, art. 1**art. 2**, « dispositif d'évacuation en mer », ajoutée [F], DORS/2001-179, art. 1**art. 2**, « embarcation approuvée », DORS/2001-179, art. 1**art. 2**, « marine evacuation system », DORS/2001-179, art. 1[A]**art. 2**, « navire neuf », DORS/2004-253, art. 1**art. 2**, « RLS de classe II », abrogée, DORS/2001-173, art. 1; ajoutée nouvelle, DORS/2000-261, art. 1 et 25**art. 2**, « VHF coverage area », DORS/2001-173, art. 1[A]**art. 2**, « zone océanique A1 », ajoutée, DORS/2000-261, art. 1 et 25**art. 2**, « zone VHF », ajoutée, DORS/2000-261, art. 1 et 25**art. 3**, DORS/80-685, art. 2; remplacé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 2**art. 4**, abrogé, DORS/79-546, art. 1; remplacé, DORS/96-218, art. 1**art. 5**, DORS/80-685, art. 3; remplacé, DORS/96-218, art. 1**art. 5.1**, ajouté, DORS/96-218, art. 1**art. 5.2**, ajouté, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 3**art. 6**, remplacé, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 4**art. 6.1**, ajouté, DORS/96-218, art. 1; DORS/2001-179, art. 5**art. 7**, DORS/78-216, art. 1; DORS/80-685, art. 4; DORS/96-218, art. 2 et 3; DORS/2000-261, art. 2 et 25; DORS/2001-179, art. 6; DORS/2004-26, art. 1**art. 9**, DORS/96-218, art. 4**art. 9.1**, ajouté, DORS/96-218, art. 5; DORS/2004-26, art. 2

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)

[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436—*Suite*

- art. 10**, DORS/78-216, art. 2; DORS/80-685, art. 5; DORS/96-218, art. 6 et 7; DORS/2000-261, art. 3 et 25; DORS/2001-179, art. 7; DORS/2004-26, art. 3
- art. 11**, DORS/80-685, art. 6; DORS/96-218, art. 8; DORS/2000-261, art. 4 et 25; DORS/2001-179, art. 8; DORS/2004-26, art. 4
- art. 12**, DORS/80-685, art. 7; DORS/96-218, art. 9; DORS/2000-261, art. 5 et 25; DORS/2001-179, art. 9; DORS/2004-26, art. 5
- art. 13**, DORS/96-218, art. 10; DORS/2000-261, art. 6 et 25
- art. 13.1**, ajouté, DORS/96-218, art. 11; DORS/2004-26, art. 6
- art. 14**, DORS/80-685, art. 8; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2000-261, art. 7 et 25; DORS/2001-179, art. 10; DORS/2004-26, art. 7
- art. 15**, DORS/80-685, art. 9; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2004-26, art. 8
- art. 16**, DORS/80-685, art. 10; remplacé, DORS/96-218, art. 12; DORS/2001-179, art. 11; DORS/2004-26, art. 9
- art. 17**, DORS/80-685, art. 11; DORS/85-859, art. 1; remplacé, DORS/96-218, art. 13 et 14; DORS/2001-179, art. 12; DORS/2004-26, art. 10; DORS/2006-256, art. 1
- art. 18**, remplacé, DORS/96-218, art. 15; DORS/2001-179, art. 13; DORS/2004-26, art. 11; DORS/2006-256, art. 2
- art. 19**, remplacé, DORS/96-218, art. 15; DORS/2001-179, art. 14; DORS/2004-26, art. 12; DORS/2006-256, art. 3
- art. 20**, DORS/80-685, art. 12; DORS/83-500, art. 2; DORS/96-218, art. 16 et 17; DORS/2000-261, art. 8 et 25; DORS/2001-179, art. 15
- art. 21**, abrogé, DORS/96-218, art. 18
- art. 22**, DORS/80-685, art. 13; DORS/82-952, art. 1; DORS/83-500, art. 3; DORS/96-218, art. 19; DORS/2000-261, art. 9 et 25; DORS/2001-179, art. 16
- art. 22.1**, ajouté, DORS/96-218, art. 20; DORS/2000-261, art. 10 et 25; DORS/2001-179, art. 17
- art. 22.2**, ajouté, DORS/96-218, art. 20
- art. 23**, DORS/80-685, art. 14; DORS/83-500, art. 4; DORS/96-218, art. 21 et 22; DORS/2001-179, art. 18
- art. 24**, DORS/80-685, art. 15; DORS/83-500, art. 5; DORS/96-218, art. 23 et 24; DORS/2001-179, art. 19
- art. 25**, DORS/82-952, art. 2; DORS/83-500, art. 6; DORS/96-218, art. 25 et 26; DORS/2001-179, art. 20
- art. 26**, DORS/80-685, art. 17; DORS/83-500, art. 7; DORS/96-218, art. 27 et 28; DORS/2001-179, art. 21
- art. 27**, DORS/80-685, art. 18; DORS/96-218, art. 29 et 30
- art. 27.1**, ajouté, DORS/96-218, art. 31
- art. 27.2**, ajouté, DORS/96-218, art. 31; DORS/2000-261, art. 11 et 25; DORS/2001-179, art. 22; DORS/2002-122, art. 1[F]
- art. 27.3**, ajouté, DORS/96-218, art. 31; DORS/2000-261, art. 12 et 25; DORS/2001-179, art. 23
- art. 27.4**, ajouté, DORS/96-218, art. 31
- art. 28**, DORS/80-685, art. 19; DORS/83-500, art. 8; DORS/96-218, art. 32 et 33; DORS/2001-179, art. 24
- art. 29**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 30**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 25
- art. 31 à 37**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 38**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 13
- art. 39**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 13 et 25; DORS/2001-179, art. 26 et 76
- art. 40**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; remplacé, DORS/2000-261, art. 14 et 25
- art. 41**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 14
- art. 42 à 47**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 48**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 15
- art. 49**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 15 et 25; DORS/2001-179, art. 27 et 76
- art. 50**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; remplacé, DORS/2000-261, art. 16 et 25
- art. 51**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 16
- art. 52 à 57**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 58**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 17
- art. 59**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 17 et 25; DORS/2001-179, art. 28 et 76
- art. 60**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 18
- art. 61**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 62**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 63**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 19
- art. 64**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 29 et 76
- art. 65**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 20
- art. 66**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 4
- art. 67**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 30; DORS/2006-256, art. 5
- art. 68**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 69**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 21
- art. 70**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 31 et 76
- art. 71**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 22
- art. 72**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 6
- art. 73**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 23
- art. 74**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 32
- art. 75**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 33
- art. 76**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 34; DORS/2006-256, art. 7
- art. 77**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 78**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 24
- art. 79**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 35 et 76
- art. 80**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 25
- art. 81 à 90**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 91**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 18 et 25; DORS/2001-179, art. 36
- art. 92**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; remplacé, DORS/2000-261, art. 19 et 25
- art. 93**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 94**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 95**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 8
- art. 96**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 97**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-253, art. 2
- art. 98 à 101**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 102**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2000-261, art. 20 et 25; DORS/2001-179, art. 37
- art. 103 à 107**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 108**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 38
- art. 109**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 110**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 39
- art. 110.1**, ajouté, DORS/2001-179, art. 40; DORS/2002-122, art. 2
- art. 111**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2006-256, art. 9
- art. 112**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 113**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 41; DORS/2004-26, art. 26
- art. 114**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 42
- art. 115 à 117**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
- art. 118**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 43
- art. 119**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 44
- art. 120**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 121**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 45; DORS/2002-122, art. 3 à 6; DORS/2004-26, art. 27; DORS/2004-253, art. 3[F]; DORS/2006-256, art. 10
- art. 122**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 46; DORS/2006-256, art. 11
- art. 123**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 124 à 126**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34; remplacés, DORS/2000-261, art. 21 et 25
- art. 127**, ajouté, DORS/96-218, art. 34
- art. 127.1**, ajouté, DORS/2004-26, art. 28
- art. 128**, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-26, art. 29

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Équipement de sauvetage — Règlement, C.R.C., ch. 1436—*Suite*

- art. 129 à 133**, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
art. 134, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 76
art. 135 à 141, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
art. 142, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2002-122, art. 7
art. 143, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2004-253, art. 4[F]
art. 144 à 146, ajoutés, DORS/96-218, art. 34
art. 147, ajouté, DORS/96-218, art. 34; DORS/2001-179, art. 47
art. 148, ajouté, DORS/96-218, art. 34
art. 149, ajouté, DORS/96-218, art. 34
annexe I, DORS/80-685, art. 20; remplacée, DORS/96-218, art. 35; DORS/2001-179, art. 48 à 50; DORS/2004-253, art. 5[F]
annexe II, DORS/80-685, art. 21; remplacée, DORS/96-218, art. 35; DORS/2001-179, art. 51 à 55; DORS/2006-256, art. 12 et 13
annexe III, DORS/80-685, art. 22 à 24; DORS/96-218, art. 36; DORS/2001-179, art. 56; DORS/2006-256, art. 14
annexe IV, DORS/78-561, art. 1; DORS/80-685, art. 25 à 29; remplacée, DORS/96-218, art. 37; DORS/2000-261, art. 22 et 25; DORS/2001-179, art. 57 et 76; DORS/2002-122, art. 8; DORS/2004-26, art. 30; DORS/2004-253, art. 6
annexe V, DORS/78-216, art. 3; DORS/78-561, art. 2; DORS/80-685, art. 30 à 63; DORS/81-430, art. 2; DORS/96-218, art. 38 à 41; DORS/2000-261, art. 23 et 25; DORS/2001-179, art. 58
annexe V.1, ajoutée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2000-261, art. 24 et 25; DORS/2001-179, art. 59
annexe VI, DORS/80-685, art. 64; DORS/81-430, art. 3; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 60 et 76
annexe VII, DORS/80-685, art. 65 à 77; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 61; DORS/2004-253, art. 7 à 9; DORS/2006-256, art. 15
annexe VIII, DORS/80-685, art. 78; remplacée, DORS/96-218, art. 42; DORS/2001-179, art. 62; DORS/2004-253, art. 10[F] et 11[F]
annexe IX, DORS/80-685, art. 79 à 85; DORS/96-218, art. 43 à 45; DORS/2001-179, art. 63 à 65; DORS/2004-253, art. 12; DORS/2006-256, art. 16 et 17
annexe X, DORS/78-561, art. 3; DORS/80-685, art. 86 à 88; DORS/96-218, art. 46 à 48; abrogée, DORS/2001-179, art. 66
annexe XI, DORS/78-561, art. 4; DORS/80-685, art. 89 et 90; DORS/81-430, art. 4; DORS/82-952, art. 3; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 67; abrogée, DORS/2002-122, art. 9
annexe XII, DORS/79-546, art. 2; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 68
annexe XIII, DORS/80-685, art. 91 et 92; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 69
annexe XIV, DORS/80-685, art. 93 et 94; DORS/89-528, art. 2; remplacée, DORS/96-218, art. 49; DORS/2001-179, art. 70
annexe XV, DORS/80-685, art. 95 à 97; DORS/83-500, art. 9 à 11; abrogée et désignée nouvelle, DORS/96-218, art. 49 et 50; art. 52 à 57; DORS/2001-179, art. 71 à 75; DORS/2004-253, art. 13; DORS/2006-256, art. 18
annexe XVI, abrogée, DORS/96-218, art. 49
annexe XVII, DORS/80-685, art. 98 à 103; DORS/89-528, art. 3 à 5; abrogée, DORS/96-218, art. 49
annexe XVIII, DORS/78-561, art. 5; DORS/78-815, art. 1 à 3; DORS/80-685, art. 104 à 107; DORS/81-430, art. 5; devenue annexe XV, DORS/96-218, art. 50

Examen des ordonnances de détention des bâtiments — Règlement, DORS/2007-127

[*Vessel Detention Orders Review Regulations*]

Exercices d'incendie et d'embarcation — Règlement, DORS/2010-83
[*Fire and Boat Drills Regulations*]

Fort-Smith, Territoires du Nord-Ouest, désigné comme port, DORS/57-52

[*Fort Smith, N.W.T., designated a port*]

Gestion pour la sécurité de l'exploitation des bâtiments — Règlement, DORS/98-348

[*Safety Management Regulations*]

TITRE, DORS/2006-255, art. 1

- art. 1**, DORS/2001-294, art. 1; DORS/2006-255, art. 2[F] et 3
art. 2, DORS/2001-294, art. 1; DORS/2006-255, art. 3
art. 3, remplacé, DORS/2001-294, art. 2; DORS/2006-255, art. 3
art. 4, abrogé, DORS/2006-255, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2001-294, art. 3
art. 6, abrogé, DORS/2001-294, art. 3

Identification et le suivi à distance des bâtiments — Règlement, DORS/2010-227

[*Long-Range Identification and Tracking of Vessels Regulations*]

Île de Sable — Règlement, C.R.C., ch. 1465

[*Sable Island Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2005-326, art. 3

- art. 1**, abrogé, DORS/2005-326, art. 4
art. 2, « île », DORS/2005-326, art. 6

Immatriculation et le jaugeage des bâtiments — Règlement, DORS/2007-126

[*Vessel Registration and Tonnage Regulations*]

Inspection de coques — Règlement, C.R.C., ch. 1432

[*Hull Inspection Regulations*]

- art. 2**, « équipement », DORS/93-251, art. 2
art. 3, DORS/93-251, art. 3; DORS/96-437, art. 4
art. 4, abrogé, DORS/93-251, art. 4
art. 5, DORS/93-251, art. 5
art. 7, DORS/93-251, art. 6[F]
art. 8, DORS/93-251, art. 7
art. 16, DORS/93-251, art. 8
art. 17, abrogé, DORS/93-251, art. 9
art. 18, DORS/93-251, art. 10
art. 23, DORS/93-251, art. 11[F]
art. 24, DORS/93-251, art. 12[F]
art. 25, DORS/93-251, art. 13
art. 27, DORS/93-251, art. 14
art. 28, DORS/93-251, art. 15
annexe I, DORS/93-251, art. 16

Inspection des grands bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1435

[*Large Fishing Vessel Inspection Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/80-249, art. 1; remplacé, DORS/82-126, art. 1

- art. 2**, « bateau de sauvetage », ajoutée, DORS/96-216, art. 1
art. 2, « Combinaison d'immersion », ajoutée, DORS/85-182, art. 1
art. 2, « régime continu », remplacée, DORS/80-249, art. 2
art. 2, « répondeur SAR », ajoutée, DORS/2000-263, art. 1
art. 2, « RLS de classe II », ajoutée, DORS/96-216, art. 1; remplacée, DORS/99-215, art. 3; remplacée, DORS/2000-263, art. 1
art. 2, « TP 127 », ajoutée, DORS/96-216, art. 1
art. 2, « zone VHF », ajoutée, DORS/2000-263, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2000-263, art. 2
art. 4, remplacé, DORS/80-249, art. 3
art. 5, remplacé, DORS/78-918, art. 1; remplacé, DORS/80-249, art. 3; DORS/82-126, art. 2
art. 6, remplacé, DORS/78-78, art. 1; DORS/78-918, art. 2; remplacé, DORS/79-903, art. 1; remplacé, DORS/89-95, art. 1
art. 7, DORS/96-216, art. 7
art. 8, DORS/80-249, art. 4; DORS/81-490, art. 1
art. 8.1, ajouté, DORS/78-78, art. 2

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Inspection des grands bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1435—*Suite*

- art. 9**, DORS/79-903, art. 2; DORS/80-249, art. 5; DORS/82-348, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 6
- art. 10**, remplacé, DORS/89-95, art. 2; DORS/96-216, art. 11[F]
- art. 10.1**, ajouté, DORS/82-126, art. 3
- art. 12**, DORS/80-249, art. 6; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 7
- art. 13**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 8
- art. 13.1**, remplacé, DORS/81-597, art. 1; DORS/83-707, art. 1; intertitre remplacé, DORS/96-216, art. 2, art. 3
- art. 14**, DORS/80-249, art. 7
- art. 14.1**, ajouté, DORS/78-918, art. 3
- art. 15**, DORS/80-249, art. 8; DORS/89-95, art. 3; DORS/91-281, art. 1[A]; DORS/96-216, art. 10[F] et 11[F]
- art. 16**, DORS/80-249, art. 9
- art. 17.1**, ajouté, DORS/78-918, art. 4
- art. 18**, DORS/78-629, art. 1; DORS/80-249, art. 10
- art. 19**, DORS/78-918, art. 5; DORS/80-249, art. 11
- art. 20**, DORS/78-78, art. 3; DORS/81-490, art. 2; DORS/90-241, art. 1
- art. 20**, « faible taux de propagation de la flamme », remplacée, DORS/78-78, art. 3
- art. 22**, DORS/80-249, art. 12; DORS/81-490, art. 3; DORS/90-241, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 9
- art. 23**, DORS/79-903, art. 3; DORS/80-249, art. 13
- art. 24**, DORS/80-249, art. 14; DORS/85-182, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 10; DORS/96-216, art. 7; DORS/2002-15, art. 19[A]
- art. 24.1**, ajouté, DORS/96-216, art. 4; remplacé, DORS/2000-263, art. 3
- art. 24.2**, ajouté, DORS/2000-263, art. 3
- art. 25**, DORS/80-249, art. 15; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 11
- art. 27**, DORS/84-327, art. 1
- art. 28**, DORS/80-249, art. 16; DORS/82-348, art. 2
- art. 30**, remplacé, DORS/78-78, art. 4
- art. 31**, DORS/80-249, art. 17; DORS/96-216, art. 11[F]
- art. 32**, DORS/80-249, art. 18
- art. 33**, DORS/96-216, art. 11[F]
- art. 35**, DORS/96-216, art. 11[F]
- art. 36**, DORS/81-597, art. 2; intertitre remplacé, DORS/96-216, art. 5, art. 6; DORS/96-216, art. 9[F]
- art. 38**, DORS/80-249, art. 19
- art. 39**, DORS/80-249, art. 20
- annexe I**, DORS/80-249, art. 21 à 24
- annexe II**, remplacée, DORS/80-249, art. 25
- annexe III**, DORS/80-249, art. 26 à 28
- annexe IV**, remplacée, DORS/80-249, art. 29; remplacée, DORS/82-348, art. 3
- annexe V**, remplacée, DORS/80-249, art. 30
- annexe VI**, DORS/80-249, art. 31
- annexe VII**, DORS/80-249, art. 32 et 33; DORS/96-216, art. 8
- annexe VIII**, intertitre remplacé, DORS/82-348, art. 4
- annexe IX**, remplacée, DORS/80-249, art. 34
- annexe X**, désignée, DORS/79-903, art. 4
- annexe XI**, désignée, DORS/79-903, art. 5
- annexe H**, remplacée, DORS/78-918, art. 6
- annexe I**, devenue annexe X, DORS/79-903, art. 4
- annexe J**, devenue annexe XI, DORS/79-903, art. 5

Inspection des navires classés — Règlement de 1988, DORS/89-225
[Classed Ships Inspection Regulations, 1988]

- art. 2**, « rapport », DORS/92-457, art. 1
- art. 4**, DORS/92-457, art. 2; DORS/2002-427, art. 1
- art. 5**, DORS/92-457, art. 3
- art. 6**, DORS/92-457, art. 4
- art. 7**, DORS/92-457, art. 5
- art. 8**, DORS/92-457, art. 6

Inspection des petits bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1486

[Small Fishing Vessel Inspection Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/82-129, art. 1
- art. 2**, « bateau de sauvetage », ajoutée, DORS/96-217, art. 1
- art. 2**, « bateau subventionné », abrogée, DORS/79-905, art. 1
- art. 2**, « répondeur SAR », ajoutée, DORS/2000-262, art. 1 et 3
- art. 2**, « RLS de classe II », ajoutée, DORS/96-217, art. 1; remplacée, DORS/99-215, art. 4; remplacée, DORS/2000-262, art. 1 et 3
- art. 2**, « TP 127 », ajoutée, DORS/96-217, art. 1
- art. 3**, DORS/96-217, art. 6
- art. 4**, abrogé, DORS/99-215, art. 5
- art. 5**, DORS/78-429, art. 1 et 2; DORS/82-129, art. 2; DORS/85-43, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 12
- art. 6**, DORS/79-905, art. 2; DORS/82-299, art. 1; DORS/89-283, art. 1
- art. 7**, DORS/82-129, art. 3; DORS/89-283, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 13
- art. 9**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 14
- art. 10**, DORS/85-43, art. 2; DORS/86-1025, art. 1[F]; intertitre remplacé, DORS/89-283, art. 3, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 15 et 25[F]
- art. 11**, remplacé, DORS/85-43, art. 2
- art. 12.1**, ajouté, DORS/89-283, art. 4
- art. 12.2**, ajouté, DORS/89-283, art. 4
- art. 12.3**, ajouté, DORS/89-283, art. 4
- art. 14**, DORS/82-633, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 25[F]
- art. 14.1**, ajouté, DORS/82-129, art. 4
- art. 15**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 16[F]
- art. 17**, DORS/79-93, art. 1
- art. 21**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 17[A]
- art. 22.1**, ajouté, DORS/78-919, art. 1
- art. 22.2**, ajouté, DORS/78-919, art. 1
- art. 23**, DORS/85-43, art. 3; DORS/86-1025, art. 2[F]; DORS/89-96, art. 1
- art. 24**, remplacé, DORS/89-96, art. 2
- art. 26.1**, DORS/78-496, art. 1[F]; DORS/78-919, art. 2
- art. 26.2**, ajouté, DORS/79-93, art. 2
- art. 27**, DORS/78-919, art. 3; DORS/89-96, art. 3; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 18
- art. 29**, DORS/78-919, art. 4; DORS/79-905, art. 3; DORS/82-299, art. 2
- art. 29.1**, DORS/79-905, art. 4
- art. 30**, DORS/79-905, art. 5; DORS/96-217, art. 6
- art. 33**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 19[A]
- art. 34.1**, ajouté, DORS/96-217, art. 2; remplacé, DORS/2000-262, art. 2 et 3
- art. 36**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 20[A]
- art. 37**, DORS/79-93, art. 3
- art. 38**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 21[A]
- art. 39**, DORS/83-272, art. 1; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 22
- art. 40**, DORS/84-376, art. 1
- art. 43**, DORS/82-299, art. 3
- art. 43.1**, ajouté, DORS/81-199, art. 1; DORS/96-217, art. 3[F]
- art. 44**, DORS/81-199, art. 2; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 23
- art. 44.1**, ajouté, DORS/81-199, art. 3; remplacé, DORS/83-706, art. 1; remplacé, DORS/96-217, art. 4
- art. 46**, DORS/81-199, art. 4; DORS/96-217, art. 5
- art. 49**, DORS/81-199, art. 5
- art. 50**, DORS/78-919, art. 5
- art. 53**, DORS/84-376, art. 2
- art. 55**, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 24[F]
- art. 56**, remplacé, DORS/89-283, art. 5; DORS/99-215, art. 6[A]
- art. 57**, abrogé, DORS/2000-37, art. 3
- annexe I**, DORS/81-199, art. 6; DORS/82-129, art. 5; DORS/82-633, art. 2; DORS/85-43, art. 4; DORS/89-283, art. 6
- annexe IV**, DORS/96-217, art. 7

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Inspection des petits bateaux de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 1486—*Suite*

- annexe VI, remplacée, DORS/79-905, art. 6
- annexe VII, DORS/79-653, art. 1
- annexe G, ajoutée, DORS/78-919, art. 6
- annexe H, ajoutée, DORS/78-919, art. 6

Lignes de charge — Règlement, DORS/2007-99
[Load Line Regulations]

LIMITES DE PORTS PUBLICS AGRANDIES OU RESTREINTES PAR PROCLAMATION :
[Public Harbours limits extended or restricted by Proclamation:]

Amherstburg (Ontario), TR/74-26
[Amherstburg, Ontario]

Come By Chance (Terre-Neuve), TR/75-106
[Come By Chance, Newfoundland]

Gros Cacouna (Québec), TR/82-64
[Gros Cacouna, Quebec]

Kitimat (Colombie-Britannique), TR/74-11
[Kitimat, British Columbia]

Matane (P.Q.), DORS/68-225
[Matane, Quebec]

Mulgrave (Nouvelle-Écosse), DORS/68-6
[Mulgrave, Nova Scotia]

Pictou (N.-É.), TR/76-95
[Pictou, Nova Scotia]

Port-Hawkesbury (Nouvelle-Écosse), DORS/68-7
[Port Hawkesbury, Nova Scotia]

Prince-Rupert (C.-B.), TR/72-61
[Prince Rupert, B.C.]

Squamish (Colombie-Britannique), TR/74-12
[Squamish, British Columbia]

Locaux d'habitation de l'équipage des remorqueurs — Règlement, C.R.C., ch. 1498
[Towboat Crew Accommodation Regulations]

- art. 3, DORS/78-144, art. 1
- art. 7, DORS/78-144, art. 2
- art. 9, DORS/78-144, art. 3
- art. 10, DORS/78-144, art. 4
- art. 11, DORS/78-144, art. 5
- art. 15, DORS/78-144, art. 6
- art. 16, DORS/78-144, art. 7
- art. 17, DORS/78-144, art. 8
- art. 18, DORS/78-144, art. 9
- art. 19, DORS/78-144, art. 10
- art. 20, DORS/78-144, art. 11
- art. 21, DORS/78-144, art. 12
- art. 29, DORS/78-144, art. 13
- art. 30, DORS/78-144, art. 14
- art. 31, DORS/78-144, art. 15
- art. 34, DORS/78-144, art. 16
- art. 36, DORS/78-144, art. 17
- art. 42, DORS/78-144, art. 18
- art. 43, DORS/78-144, art. 19
- annexe I, DORS/78-144, art. 20
- annexe II, DORS/78-144, art. 21
- annexe III, DORS/78-144, art. 22
- annexe IV, DORS/78-144, art. 23 à 25
- annexe V, DORS/78-144, art. 26

Logement de l'équipage — Règlement, C.R.C., ch. 1418
[Crew Accommodation Regulations]

- art. 6, DORS/78-77, art. 1
- art. 7, DORS/78-77, art. 2
- art. 8, DORS/78-77, art. 3
- art. 9, DORS/78-77, art. 4
- art. 13, DORS/94-339, art. 1; DORS/95-268, art. 1; DORS/97-386, art. 2; DORS/98-123, art. 4[A]

Machines de navires — Règlement, DORS/90-264
[Marine Machinery Regulations]

- art. 2, « société de classification agréée », DORS/2002-428, art. 1
- annexe XII, DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 26[F]

Matériel de détection et d'extinction d'incendie — Règlement, C.R.C., ch. 1422
[Fire Detection and Extinguishing Equipment Regulations]

- art. 3, DORS/78-3, art. 1
- art. 4, DORS/81-738, art. 1
- art. 5, DORS/81-738, art. 2
- art. 5.1, ajouté, DORS/81-738, art. 2
- art. 7, DORS/81-738, art. 3
- art. 11, DORS/81-738, art. 4
- art. 20, DORS/81-738, art. 5; DORS/84-569, art. 1
- art. 21, DORS/81-738, art. 6
- art. 22, DORS/81-738, art. 7
- art. 23, DORS/81-738, art. 8
- art. 24, DORS/81-738, art. 9
- art. 25, DORS/81-738, art. 9
- art. 26, DORS/81-738, art. 10
- art. 27, DORS/81-738, art. 11
- art. 28, DORS/81-738, art. 12
- art. 29, DORS/81-738, art. 13
- art. 30, DORS/81-738, art. 14
- art. 31, DORS/81-738, art. 15
- art. 31.1, ajouté, DORS/78-3, art. 2; DORS/81-738, art. 16
- art. 32, DORS/81-738, art. 17
- art. 33, DORS/81-738, art. 18
- art. 34, DORS/81-738, art. 19
- art. 35, DORS/81-738, art. 20
- art. 36, DORS/81-738, art. 21
- art. 37, DORS/81-738, art. 22
- art. 38, DORS/81-738, art. 23
- art. 39, DORS/81-738, art. 24
- art. 40, DORS/81-738, art. 25
- art. 42, DORS/81-738, art. 26
- art. 43, DORS/81-738, art. 27
- art. 44, DORS/81-738, art. 28
- art. 45, DORS/81-738, art. 29
- art. 46, DORS/81-738, art. 30
- art. 46.1, ajouté, DORS/78-3, art. 3; DORS/81-738, art. 31
- art. 47, DORS/81-738, art. 32
- art. 48, DORS/81-738, art. 33; DORS/81-738, art. 34
- art. 50, DORS/81-738, art. 35
- art. 50.1, ajouté, DORS/78-3, art. 4; DORS/81-738, art. 35; DORS/83-175, art. 1[F]
- art. 51, DORS/81-738, art. 36
- art. 51.1, ajouté, DORS/78-3, art. 5; DORS/81-738, art. 37
- art. 52, DORS/81-738, art. 38
- art. 53, DORS/81-738, art. 39; abrogé, DORS/84-508, art. 1
- art. 54, DORS/81-738, art. 40
- art. 55, DORS/81-738, art. 41
- art. 56, DORS/81-738, art. 42; abrogé, DORS/84-508, art. 2
- art. 57, DORS/81-738, art. 43
- art. 60, DORS/81-738, art. 44
- art. 61, DORS/81-738, art. 45
- art. 63, DORS/81-738, art. 46
- art. 64, DORS/81-738, art. 47
- art. 65, DORS/81-738, art. 48

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Matériel de détection et d'extinction d'incendie — Règlement, C.R.C., ch. 1422—*Suite*

- art. 66, DORS/81-738, art. 49
- art. 67, DORS/81-738, art. 50
- art. 68, DORS/81-738, art. 51
- art. 68.1, ajouté, DORS/78-3, art. 6; DORS/81-738, art. 52
- art. 69, DORS/81-738, art. 53
- art. 70, DORS/81-738, art. 54
- art. 72, DORS/81-738, art. 55
- art. 73, DORS/81-738, art. 55
- art. 74, DORS/81-738, art. 55
- art. 75, DORS/81-738, art. 56
- art. 76, DORS/81-738, art. 57
- art. 77, DORS/81-738, art. 58
- art. 78, DORS/81-738, art. 59
- art. 79, DORS/81-738, art. 60
- art. 80, DORS/81-738, art. 61
- art. 81, DORS/81-738, art. 62
- art. 82, DORS/81-738, art. 63
- art. 82.1, ajouté, DORS/78-3, art. 7; DORS/81-738, art. 64
- art. 83, DORS/81-738, art. 65
- art. 84, DORS/81-738, art. 65
- art. 85, DORS/81-738, art. 66
- art. 86, DORS/81-738, art. 66
- art. 87, DORS/81-738, art. 66
- art. 88, DORS/81-738, art. 66
- art. 89, DORS/81-738, art. 67
- art. 90, DORS/81-738, art. 68
- art. 91, DORS/81-738, art. 69
- art. 92, DORS/81-738, art. 70
- art. 93, DORS/81-738, art. 71
- art. 94, DORS/81-738, art. 72
- art. 94.1, ajouté, DORS/78-3, art. 8; DORS/81-738, art. 73
- art. 95, DORS/81-738, art. 74
- art. 96, DORS/81-738, art. 75
- art. 97, DORS/81-738, art. 76
- art. 98, DORS/81-738, art. 77
- art. 99, DORS/81-738, art. 78
- art. 100, DORS/81-738, art. 79
- art. 101, DORS/81-738, art. 80
- art. 102, DORS/81-738, art. 81
- art. 103, DORS/81-738, art. 82
- art. 104, DORS/81-738, art. 83
- art. 105, DORS/81-738, art. 83
- art. 106, DORS/81-738, art. 83
- art. 107, DORS/81-738, art. 84
- art. 108, DORS/81-738, art. 85
- art. 109, DORS/81-738, art. 86
- annexe I, DORS/81-738, art. 87
- annexe II, DORS/81-738, art. 88 à 90; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 2
- annexe III, DORS/78-3, art. 9 à 11; DORS/81-738, art. 91 à 97
- annexe IV, DORS/81-738, art. 98 à 100; DORS/84-508, art. 3
- annexe V, DORS/81-738, art. 101; DORS/81-738, art. 102
- annexe VI, DORS/81-738, art. 103 à 117; DORS/95-372 [ANNEXE I], art. 3 à 5

Mesures de sécurité au travail — Règlement, C.R.C., ch. 1467
[*Safe Working Practices Regulations*]

- art. 25, DORS/79-632, art. 1
- art. 49, DORS/79-632, art. 2
- art. 51, DORS/79-632, art. 3
- art. 53, DORS/79-632, art. 4
- art. 54, DORS/78-480, art. 1; DORS/79-632, art. 5
- art. 56, DORS/79-632, art. 6
- art. 76, DORS/79-632, art. 7

- art. 79, DORS/79-632, art. 8
- art. 80, DORS/79-632, art. 9
- art. 81, DORS/79-632, art. 10

Mouillage de navires — Règlement, DORS/88-101
[*Anchorage Regulations*]

Octroi des congés aux bâtiments — Règlement, DORS/2007-125
[*Vessel Clearance Regulations*]

- art. 4, DORS/2012-69, art. 134; DORS/2013-68, art. 27

Organismes d'intervention et les installations de manutention d'hydrocarbures — Règlement, DORS/95-405
[*Response Organizations and Oil Handling Facilities Regulations*]

- art. 13, DORS/95-536 [ANNEXE II], art. 14[F]

Outils de chargement — Règlement, C.R.C., ch. 1494
[*Tackle Regulations*]

- art. 2, DORS/2007-128, art. 400
- art. 3, DORS/79-784, art. 1
- art. 5, DORS/2007-128, art. 401
- art. 6, DORS/79-784, art. 2
- art. 7, DORS/79-784, art. 3
- art. 8, DORS/79-784, art. 4
- art. 11, DORS/79-784, art. 5
- art. 17, DORS/79-784, art. 6
- PARTIE IV [art. 20 à 35], abrogée, DORS/2007-128, art. 402
- art. 21, DORS/79-784, art. 7; abrogé, DORS/2007-128, art. 402
- art. 35, DORS/79-784, art. 8; abrogé, DORS/2007-128, art. 402
- art. 39, DORS/79-784, art. 9
- art. 42, DORS/79-784, art. 10
- art. 46, DORS/79-784, art. 11
- art. 53, DORS/79-784, art. 12
- art. 60, abrogé, DORS/2007-128, art. 403
- annexe I, DORS/79-784, art. 13 à 17; abrogée, DORS/2007-128, art. 404
- annexe II, DORS/79-784, art. 18 et 19; abrogée, DORS/2007-128, art. 404
- annexe III, abrogée, DORS/2007-128, art. 404

Personnel maritime — Règlement, DORS/2007-115
[*Marine Personnel Regulations*]

Petits bâtiments — Règlement, DORS/2010-91
[*Small Vessel Regulations*]

Pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux — Règlement, DORS/2012-69
[*Vessel Pollution and Dangerous Chemicals Regulations*]

- art. 1, « appareil d'épuration marine », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « bâtiment à passagers », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « bâtiment de charge », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « boues d'hydrocarbures », remplacée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « eaux des Grands Lacs et du fleuve Saint-Laurent », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « embarcation de plaisance canadienne », remplacée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « embarcation de plaisance étrangère », remplacée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « installé », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « moteur diesel marin », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « résolution MEPC.184(59) », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « transformation importante », remplacée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « zone de contrôle des émissions », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 1, « zone de contrôle des émissions de l'Amérique du Nord », ajoutée, DORS/2013-68, art. 1
- art. 5, DORS/2013-68, art. 2
- art. 8, abrogé, DORS/2013-68, art. 3

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Pollution par les bâtiments et sur les produits chimiques dangereux — Règlement, DORS/2012-69—*Suite*

- art. 9, DORS/2013-68, art. 4
- art. 27.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 5
- art. 32, DORS/2013-68, art. 6
- art. 36.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 7
- art. 37, remplacé, DORS/2013-68, art. 8
- art. 38, DORS/2013-68, art. 9
- art. 39.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 10
- art. 42.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 11
- art. 76, DORS/2013-68, art. 12
- art. 83, « **appareil d'épuration marine** », abrogée, DORS/2013-68, art. 13
- art. 109, DORS/2013-68, art. 14
- art. 110, remplacé, DORS/2013-68, art. 15
- art. 110.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 110.2, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 110.3, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 110.4, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 110.5, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 110.6, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 111, remplacé, DORS/2013-68, art. 15
- art. 111.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 111.2, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 111.3, ajouté, DORS/2013-68, art. 15
- art. 112, DORS/2013-68, art. 16
- art. 113, DORS/2013-68, art. 17
- art. 115, DORS/2013-68, art. 18
- art. 116.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 19
- art. 116.2, ajouté, DORS/2013-68, art. 19
- art. 120, remplacé, DORS/2013-68, art. 20
- art. 122, remplacé, DORS/2013-68, art. 21
- art. 123, remplacé, DORS/2013-68, art. 22
- art. 124, DORS/2013-68, art. 23
- art. 124.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 24
- art. 125, remplacé, DORS/2013-68, art. 24
- art. 131, DORS/2013-68, art. 25[F]
- art. 131.1, ajouté, DORS/2013-68, art. 26

PORTS PUBLICS DÉCLARÉS PAR PROCLAMATION ET LES LIMITES DÉLIMITÉES :

[Public Harbours declared and their limits defined by Proclamation:]

- Baie Comeau (P.Q.), DORS/62-193**
[Baie Comeau, Quebec]
- Baie des HA! HA! (Québec), TR/73-66**
[Baie des HA! HA!, Quebec]
- Bonavista (T.-N.), DORS/65-450**
[Bonavista Harbour, Newfoundland]
- Botwood (T.-N.), DORS/62-38**
[Botwood, Newfoundland]
- Campbell River (Colombie-Britannique), TR/73-20**
[Campbell River, British Columbia]
- Cobourg (Ont.), DORS/68-221**
[Cobourg, Ontario]
- Come by Chance (Terre-Neuve), TR/73-20**
[Come by Chance, Newfoundland]
- Corner Brook (T.-N.), DORS/65-180**
[Corner Brook, Newfoundland]
- Fortune (T.-N.), DORS/67-119**
[Fortune Harbour, Newfoundland]

Frobisher-Bay, Territoires du Nord-Ouest, DORS/57-377
[Frobisher Bay, N.W.T.]

Gold River (Colombie-Britannique), TR/73-20
[Gold River, British Columbia]

Grand Bank (T.-N.), DORS/60-181
[Grand Bank, Newfoundland]

Havre Saint-Pierre (Québec), TR/73-20
[Havre-Saint-Pierre, Quebec]

Holyrood (Terre-Neuve), TR/73-20
[Holyrood, Newfoundland]

Kingston, Ontario, DORS/57-376
[Kingston, Ontario]

Kitimat (Colombie-Britannique), TR/73-20
[Kitimat, British Columbia]

Lewisporte, (Terre-Neuve), TR/80-8
[Lewisporte, Newfoundland]

Long Harbour (Terre-Neuve), TR/73-20
[Long Harbour, Newfoundland]

Long-Pond, Manuels, Terre-Neuve, DORS/58-365
[Long Pond, Manuels, Newfoundland]

Marystown, (Terre-Neuve), TR/80-8
[Marystown, Newfoundland]

Mulgrave, Nouvelle-Écosse, DORS/58-122
[Mulgrave, N.S.]

Nanisivik (T.N.-O.), TR/78-160
[Nanisivik, N.W.T.]

Nanticoke, (Ontario), TR/80-8
[Nanticoke, Ontario]

Port-aux-Basques, Terre-Neuve, DORS/58-21
[Port aux Basques, Newfoundland]

Port Burwell (Ont.), DORS/62-391
[Port Burwell, Ont.]

Port-Hawkesbury (N.-É.), DORS/58-106
[Port Hawkesbury, N.S.]

Port Hope (Ont.), DORS/62-194
[Port Hope, Ontario]

Sept-Îles (P.Q.), TR/73-70
[Sept Iles, Quebec]

Stephenville (T.-N.), DORS/71-443
[Stephenville, Newfoundland]

Stewart (Colombie-Britannique), TR/80-8
[Stewart, British Columbia]

Sydney (N.-É.), DORS/60-496
[Sydney, N.S.]

Tasu (Colombie-Britannique), TR/73-20
[Tasu, British Columbia]

Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF — Règlement, DORS/81-364

[VHF Radiotelephone Practices and Procedures Regulations]

- art. 2, « **appropriée** », DORS/89-87, art. 1
- art. 2, « **bassin des Grands lacs** », ajoutée, DORS/89-87, art. 1
- art. 2, « **voie appropriée à la voie maritime** », ajoutée, DORS/89-87, art. 1
- art. 2, « **zone de gestion du trafic** », DORS/89-87, art. 1
- art. 2, « **zone de trafic de Prince Rupert** », abrogée, DORS/86-94, art. 1
- art. 3, DORS/89-87, art. 1; DORS/84-914, art. 1; DORS/99-215, art. 7

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Pratiques et les règles de radiotéléphonie en VHF — Règlement, DORS/81-364—*Suite*

- art. 5**, DORS/89-87, art. 3
- art. 8**, DORS/86-94, art. 1; DORS/89-87, art. 4
- art. 9**, DORS/89-87, art. 5
- art. 10**, DORS/89-87, art. 6
- annexe**, ajouté, DORS/89-87, art. 11; DORS/92-599, art. 2

Rapports de sinistres maritimes — Règlement, DORS/85-514
[*Shipping Casualties Reporting Regulations*]

- art. 2**, « station de radiocommunication maritime canadienne », DORS/85-1088, art. 1
- art. 4**, DORS/85-1088, art. 2
- art. 5**, DORS/85-1088, art. 3
- art. 6**, DORS/85-1088, art. 4
- annexe**, DORS/85-1088, art. 5

Restrictions visant l'utilisation des bâtiments — Règlement, DORS/2008-120

[*Vessel Operation Restriction Regulations*]

- art. 2**, DORS/2010-34, art. 1
- art. 4**, remplacé, DORS/2010-34, art. 2
- art. 6**, DORS/2010-34, art. 3
- art. 9**, DORS/2010-34, art. 4
- art. 10.1**, ajouté, DORS/2010-34, art. 5
- art. 11**, DORS/2010-34, art. 6
- art. 12**, DORS/2010-34, art. 7
- art. 14**, DORS/2010-34, art. 8[F]
- art. 15**, *Erratum*, DORS/2008-120, Vol. 142, n° 10, page 1167
- art. 16**, DORS/2009-213, art. 1; DORS/2010-34, art. 9; DORS/2010-226, art. 1
- art. 17**, DORS/2010-34, art. 10
- annexe 2** :
 - partie 2**, DORS/2009-213, art. 2 et 3
 - partie 3**, DORS/2009-213, art. 4 à 6
 - partie 5**
 - art. 5**, abrogé, DORS/2010-226, art. 2
 - partie 6**, DORS/2009-213, art. 7 et 8; DORS/2010-34, art. 11;
 - art. 6**, DORS/2010-226, art. 3
 - art. 10 à 14**, DORS/2010-226, art. 4

annexe 3 :

- partie 5**, DORS/2009-213, art. 9[A] et 10; DORS/2010-34, art. 12 à 15
- art. 10**, remplacé, DORS/2010-226, art. 5
- art. 29**, remplacé, DORS/2010-226, art. 6
- art. 37**, remplacé, DORS/2010-226, art. 7
- art. 154**, remplacé, DORS/2010-226, art. 8
- art. 217**, remplacé, DORS/2010-226, art. 9
- art. 226**, DORS/2010-226, art. 10
- art. 231**, remplacé, DORS/2010-226, art. 11
- partie 6**
- art. 12**, ajouté, DORS/2010-226, art. 12

annexe 5, référence au titre remplacée, DORS/2010-34, art. 16

- partie 6**, DORS/2010-34, art. 17 à 19
- art. 4**, DORS/2010-226, art. 13
- art. 5**, remplacé, DORS/2010-226, art. 14
- art. 8**, remplacé, DORS/2010-226, art. 15
- art. 16**, remplacé, DORS/2010-226, art. 16
- art. 64**, abrogé, DORS/2010-226, art. 17

annexe 6, référence au titre remplacée, DORS/2010-34, art. 20

- partie 2**, DORS/2009-213, art. 11
- partie 3**, DORS/2009-213, art. 12 et 13; DORS/2010-34, art. 21 à 26
- art. 60**, remplacé, DORS/2010-226, art. 18
- art. 83**, DORS/2010-226, art. 19
- art. 88**, DORS/2010-226, art. 20
- art. 192**, DORS/2010-226, art. 21

annexe 7, titre remplacé, DORS/2010-34, art. 27

- partie 2**, DORS/2009-213, art. 14
- partie 5**, DORS/2009-213, art. 15; DORS/2010-34, art. 28 et 29

art. 4, remplacé, DORS/2010-226, art. 22

art. 5, remplacé, DORS/2010-226, art. 22

art. 19, remplacé, DORS/2010-226, art. 23

annexe 8, titre et références remplacés, DORS/2010-34, art. 30 et 31

partie 3, DORS/2010-34, art. 32 et 33

art. 1, DORS/2010-226, art. 24

art. 2, remplacé, DORS/2010-226, art. 25

art. 18, remplacé, DORS/2010-226, art. 26

art. 22, abrogé, DORS/2010-226, art. 27

art. 62, DORS/2010-226, art. 28

art. 75, abrogé, DORS/2010-226, art. 29

art. 79, DORS/2010-226, art. 30

Sanctions administratives pécuniaires et les avis (LMMC 2001) — Règlement, DORS/2008-97

[*Administrative Monetary Penalties and Notices (CSA 2001) Regulations*]

TITRE, remplacé, DORS/2012-246, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2012-246, art. 2

art. 3, DORS/2012-246, art. 3[A]

art. 4, remplacé, DORS/2012-246, art. 4

annexe, titre remplacé, DORS/2012-246, art. 5

partie 1, désignée, DORS/2012-246, art. 5

partie 2, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6

partie 3, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6

partie 4, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6

partie 5, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6 et 7

partie 6, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6

partie 7, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6

partie 8, ajoutée, DORS/2012-246, art. 6

Sécurité de la navigation — Règlement, DORS/2005-134

[*Navigation Safety Regulations*]

art. 9, abrogé, DORS/2011-203, art. 12

art. 73, abrogé, DORS/2011-203, art. 13

annexe 1, DORS/2011-203, art. 14

Sécurité de la navigation dans les rivières St. Clair et Détroit — Règlement, DORS/84-335

[*St. Clair and Detroit River Navigation Safety Regulations*]

art. 2, « installation flottante », ajoutée, DORS/94-130, art. 1

art. 3, DORS/94-130, art. 2; DORS/2000-264, art. 3

art. 7, DORS/86-541, art. 1

art. 10, DORS/86-541, art. 2; DORS/94-130, art. 3

art. 12, DORS/86-541, art. 3; DORS/88-102, art. 1

art. 13, DORS/86-965, art. 1; abrogé, DORS/94-130, art. 4

art. 14, DORS/86-541, art. 4; DORS/88-102, art. 2

art. 16, DORS/86-541, art. 5[F]; DORS/94-130, art. 5[F]; DORS/98-123, art. 7

art. 17, DORS/86-541, art. 6; DORS/94-130, art. 6

art. 19, DORS/86-965, art. 2[F]

art. 21, DORS/86-965, art. 3

annexe, DORS/86-541, art. 7; DORS/88-102, art. 3

Stations de navires (radio) — Règlement de 1999, DORS/2000-260

[*Ship Station (Radio) Regulations, 1999*]

art. 2, DORS/2005-128, art. 1

art. 7, DORS/2005-128, art. 2

art. 7.1, ajouté, DORS/2005-128, art. 3

art. 9, DORS/2005-128, art. 4

art. 13, DORS/2005-128, art. 5

Stations de navires (radio) — Règlement technique de 1999, DORS/2000-265

[*Ship Station (Radio) Technical Regulations, 1999*]

art. 1, DORS/2006-291, art. 1[F]

art. 2, DORS/2006-291, art. 2

MARINE MARCHANDE DU CANADA (LOI DE 2001)
[L.C. 2001, ch. 26]—*Suite*

Stations de navires (radio) — Règlement technique de 1999,
DORS/2000-265—*Suite*

- art. 5, DORS/2006-291, art. 3[F]
- art. 6, DORS/2006-291, art. 4
- art. 13, DORS/2003-386, art. 1; DORS/2006-291, art. 5[F]
- art. 14, DORS/2003-386, art. 2
- art. 16, DORS/2003-386, art. 3
- art. 25, DORS/2003-386, art. 5
- art. 28, DORS/2006-291, art. 6
- art. 30, DORS/2006-291, art. 7[F]
- art. 37, DORS/2006-291, art. 8[F]
- art. 38, abrogé, DORS/2005-137, art. 1
- art. 49, DORS/2003-386, art. 5
- art. 51, DORS/2003-386, art. 4

Tarif des droits d'immatriculation des bâtiments, DORS/2002-172
[*Vessels Registry Fees Tariff*]

- TITRE, remplacé, DORS/2007-100, art. 1 et 3
- art. 2, DORS/2005-326, art. 8; remplacé, DORS/2007-100, art. 2 et 3
- art. 3, remplacé, DORS/2007-100, art. 2 et 3

Tarif des gardiens de port, DORS/79-154
[*Port Wardens Tariff*]

- art. 3, DORS/84-605, art. 1
- annexe, DORS/83-291, art. 1; DORS/84-605, art. 2;
DORS/85-1025, art. 1; DORS/94-344, art. 1; DORS/95-273,
art. 1 et 2; DORS/97-487, art. 1 à 4

Voyages de cabotage, en eaux intérieures et secondaires —
Règlement, C.R.C., ch. 1430
[*Home-Trade, Inland and Minor Waters Voyages Regulations*]

- art. 2, DORS/79-91, art. 1

Zone de services de trafic maritime de l'Est du Canada —
Règlement, DORS/89-99
[*Eastern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*]

- art. 2, « polluant », DORS/96-215, art. 1
- art. 5, DORS/96-215, art. 2
- art. 6, DORS/96-215, art. 3
- art. 8, DORS/96-215, art. 4

Zone de services de trafic maritime du Nord canadien — Règlement,
DORS/2010-127
[*Northern Canada Vessel Traffic Services Zone Regulations*]

Zones de services de trafic maritime — Règlement, DORS/89-98
[*Vessel Traffic Services Zones Regulations*]

- art. 2, « ECAREG », ajoutée, DORS/96-214, art. 1
- art. 2, « manœuvre de départ », ajoutée, DORS/96-214, art. 1
- art. 2, « polluant », DORS/96-214, art. 1
- art. 2, « régulateur de trafic maritime », DORS/96-214, art. 1
- art. 2, « VTS OFFSHORE », ajoutée, DORS/96-214, art. 1
- art. 3, DORS/96-214, art. 2
- art. 4, DORS/96-214, art. 3
- art. 5, DORS/96-214, art. 4
- art. 6, DORS/96-214, art. 5
- art. 7, DORS/96-214, art. 6
- art. 9, DORS/96-214, art. 7
- annexe, ajoutée, DORS/96-214, art. 8

MARITIME DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 10]
[*CANADA MARINE ACT*]

Administration portuaire de Toronto — Règlement, DORS/2005-120
[*Toronto Port Authority Regulations*]

- art. 2, DORS/2011-200, art. 1 et 3[sic]

Annexe de la Loi maritime du Canada — Règlement modifiant l',
DORS/2013-29
[*Schedule to the Canada Marine Act — Regulations Amending the*]

Biens de la voie maritime — Règlement, DORS/2003-105
[*Seaway Property Regulations*]

Exploitation des administrations portuaires — Règlement,
DORS/2000-55
[*Port Authorities Operations Regulations*]

- art. 3, DORS/2004-255, art. 1[F]
- art. 5, DORS/2004-255, art. 2[F]
- art. 7, DORS/2004-255, art. 3
- art. 8, DORS/2004-255, art. 4
- art. 9, DORS/2004-255, art. 5
- art. 10, DORS/2002-179, art. 1
- art. 11, DORS/2002-179, art. 2[F]; DORS/2004-255, art. 6[F]
- art. 12, DORS/2002-179, art. 3; DORS/2004-255, art. 7
- art. 13, DORS/2004-255, art. 8; DORS/2005-326, art. 1[F]
- art. 15, DORS/2004-255, art. 9
- art. 17, DORS/2002-179, art. 4[F]
- art. 19, DORS/2004-255, art. 10
- art. 21, DORS/2004-255, art. 11[F]
- art. 22, DORS/2004-255, art. 12[F]
- art. 27, DORS/2000-140, art. 1[A]; DORS/2002-179, art. 5 et 6;
DORS/2004-255, art. 13[F]; DORS/2013-42, art. 1[F]
- art. 28, DORS/2000-140, art. 2; DORS/2002-179, art. 7;
DORS/2004-255, art. 14
- art. 29, DORS/2002-179, art. 8
- art. 30, DORS/2002-179, art. 9
- art. 31, DORS/2002-179, art. 10; DORS/2004-255, art. 15[F];
DORS/2007-171, art. 1; DORS/2013-42, art. 2
- art. 31.1, ajouté, DORS/2006-278, art. 1; DORS/2007-171, art. 1
- annexe 1, DORS/2000-140, art. 3; DORS/2002-179, art. 11 à 16;
DORS/2004-255, art. 16 à 18; DORS/2013-42, art. 3
- annexe 2, DORS/2000-140, art. 4

Gestion des administrations portuaires — Règlement, DORS/99-101
[*Port Authorities Management Regulations*]

- PARTIE 5.1 [art. 59.1 à 59.8], ajoutée, DORS/2007-103

La Corporation du Pont international de la voie maritime, Ltée —
Règlement, DORS/98-569
[*The Seaway International Bridge Corporation, Ltd. Regulations*]

- annexe, DORS/99-140, art. 18

Les Ponts Jacques-Cartier et Champlain Inc. — Règlement,
DORS/98-568
[*The Jacques-Cartier and Champlain Bridges Inc. Regulations*]

Navigation dans les ports naturels et les ports aménagés et à leur
utilisation — Règlement relatif à la, DORS/2005-73
[*Natural and Man-made Harbour Navigation and Use Regulations*]

Ports publics et installations portuaires publiques — Règlement,
DORS/2001-154
[*Public Ports and Public Port Facilities Regulations*]

- art. 2, DORS/2002-358, art. 1
- art. 3, DORS/2002-358, art. 2
- art. 3.1 à 3.2, ajoutés, DORS/2005-74, art. 1
- art. 11, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
- art. 11, « *floating structure* », remplacée [A], DORS/2004-254,
art. 1
- art. 11, « *responsable de port* », remplacée, DORS/2004-254,
art. 1
- art. 12 à 13, ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
- art. 14, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 2[F]
- art. 15 à 19, ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
- art. 20, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; remplacé, DORS/2004-254,
art. 3
- art. 21, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 4[F]
- art. 22, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 5
- art. 23, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 6
- art. 24, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; remplacé, DORS/2004-254,
art. 7
- art. 25, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 8

MARITIME DU CANADA (LOI) [L.C. 1998, ch. 10]—Suite**Ports publics et installations portuaires publiques — Règlement, DORS/2001-154—Suite**

- art. 26 à 28, ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
 art. 29, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 9
 art. 30 à 34, ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
 art. 35, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 10
 art. 36 à 38, ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
 art. 39, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 11
 art. 40 à 42, ajoutés, DORS/2002-121, art. 1
 art. 43, ajouté, DORS/2002-121, art. 1; DORS/2004-254, art. 12
 art. 44, ajouté, DORS/2002-121, art. 1
 annexe 1, DORS/2002-15, art. 1 à 15; DORS/2002-308, art. 1;
 DORS/2002-358, art. 3 et 4; DORS/2005-74, art. 2 à 4;
 DORS/2006-226, art. 1 à 6
 annexe 2, DORS/2002-15, art. 16 à 18; DORS/2002-358, art. 5 et 6;
 DORS/2006-226, art. 7 à 9
 annexe 3, DORS/2006-226, art. 10 à 13
 annexe 4, ajoutée, DORS/2002-121, art. 2; DORS/2004-254, art. 13

Règlement abrogeant la désignation de certains ports publics et installations portuaires publiques, DORS/99-157
[Regulations Repealing the Designation of Certain Public Ports and Public Port Facilities]

MARQUAGE DES BOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-11]
[TIMBER MARKING ACT]

Marques sur les bois de service — Règles, C.R.C., ch. 1552
[Timber Marking Rules]

MARQUES DE COMMERCE (LOI) [L.R. 1985, ch. T-13]
[TRADE-MARKS ACT]

Marques de commerce — Règlement, DORS/96-195
[Trade-marks Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/2007-91, art. 1
 art. 1, abrogé, DORS/2007-91, art. 2
 art. 3, DORS/99-292, art. 1
 art. 19, DORS/2003-209, art. 1
 art. 25, DORS/99-292, art. 2
 art. 32, DORS/99-292, art. 3
 art. 33, DORS/2003-209, art. 2
 art. 37, DORS/2007-91, art. 3
 art. 39, DORS/2007-91, art. 4
 art. 41, DORS/2007-91, art. 5
 art. 42, DORS/2007-91, art. 6
 art. 52, DORS/99-292, art. 4
 art. 53, DORS/2007-91, art. 7
 art. 55, DORS/2007-91, art. 8
 art. 56, DORS/2007-91, art. 9
 annexe, DORS/2003-209, art. 3 à 9, DORS/2007-91, art. 10 à 12

MARQUES OLYMPIQUES ET PARALYMPIQUES (LOI)
[L.C. 2007, ch. 25]
[OLYMPIC AND PARALYMPIC MARKS ACT]

Marques olympiques et paralympiques — Règlement, DORS/2007-294
[Olympic and Paralympic Marks Regulations]

MÉDAILLE CANADIENNE DU MAINTIEN DE LA PAIX (LOI)
[L.C. 1997, ch. 31]
[CANADIAN PEACEKEEPING SERVICE MEDAL AWARD ACT]

Attribution de la médaille canadienne du maintien de la paix — Règlement, DORS/99-410
[Canadian Peacekeeping Service Medal Award Regulations]

MÉDIATION EN MATIÈRE D'ENDETTEMENT AGRICOLE (LOI) [L.C. 1997, ch. 21]
[FARM DEBT MEDIATION ACT]

Médiation en matière d'endettement agricole — Règlement, DORS/98-168
[Farm Debt Mediation Regulations]

Préavis des créanciers garantis — Règlement, DORS/86-814
[Farm Debt Secured Creditors Notice Regulations]

- art. 3, DORS/87-330, art. 1; DORS/89-130, art. 1
 art. 4, ajouté, DORS/87-330, art. 1

MESURES DE RÉINSERTION ET D'INDEMNISATION DES MILITAIRES ET VÉTÉRANS DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.C. 2005, ch. 21]
[CANADIAN FORCES MEMBERS AND VETERANS RE-ESTABLISHMENT AND COMPENSATION ACT]

Mesures de réinsertion et d'indemnisation des militaires et vétérans des Forces canadiennes — Règlement, DORS/2006-50
[Canadian Forces Members and Veterans Re-establishment and Compensation Regulations]

- PARTIE 1**, intertitre remplacé, DORS/2011-219, art. 1
 art. 2, DORS/2011-219, art. 2; remplacé, DORS/2012-289, art. 13 et 17
 art. 3, DORS/2011-219, art. 3; remplacé, DORS/2012-289, art. 13 et 17
 art. 4, remplacé, DORS/2011-219, art. 4; remplacé, DORS/2011-302, art. 1; remplacé, DORS/2012-289, art. 13 et 17
 art. 5, DORS/2011-219, art. 5; abrogé, DORS/2012-289, art. 13 et 17
 art. 6, « *suitable gainful employment* », remplacée [A], DORS/2009-225, art. 1
 art. 8, DORS/2009-225, art. 2[A]
 art. 9, DORS/2009-225, art. 3[F]
 art. 10, DORS/2011-302, art. 2
 art. 12, DORS/2009-225, art. 4[F]; DORS-2011-302, art. 3[A]
 art. 14, DORS/2009-225, art. 5[F]
 art. 15, DORS/2009-225, art. 6[A]
 art. 17, DORS/2011-302, art. 4
 art. 18, remplacé, DORS/2011-219, art. 6
 art. 19, remplacé, DORS/2011-219, art. 6
 art. 20, DORS/2009-225, art. 7; remplacé, DORS/2011-219, art. 6
 art. 22, DORS/2012-195, art. 1 et 4
 art. 23, DORS/2012-195, art. 2 et 4
 art. 25, DORS/2009-225, art. 8; DORS/2011-302, art. 5; DORS/2012-289, art. 14[A] et 17
 art. 27, DORS/2009-225, art. 9[F]
 art. 28, DORS/2011-302, art. 6
 art. 29, DORS/2011-302, art. 7[F]
 art. 30, DORS/2011-302, art. 8
 art. 34, DORS/2011-302, art. 9
 art. 37, DORS/2012-195, art. 3 et 4
 art. 40, DORS/2009-225, art. 10[F]
 art. 42, DORS/2011-219, art. 7; DORS/2011-302, art. 10
 art. 44, DORS/2011-219, art. 8
 art. 45, DORS/2009-225, art. 11[A]; DORS/2011-302, art. 11[A]
 art. 48, DORS/2009-225, art. 12[F]; DORS/2011-302, art. 12
 art. 49, DORS/2011-302, art. 13[F]
 art. 54.1 à 54.3, ajoutés, DORS/2011-219, art. 9
 art. 56, remplacé [A], DORS/2009-225, art. 13
 art. 60, DORS/2011-302, art. 14[F]
 art. 69, DORS/2009-225, art. 14
 art. 72, DORS/2009-225, art. 15[F]

MESURES ÉCONOMIQUES SPÉCIALES (LOI) [L.C. 1992, ch. 17]
[SPECIAL ECONOMIC MEASURES ACT]

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Birmanie) — Décret concernant l', DORS/2007-286

[Special Economic Measures (Burma) Permit Authorization Order]

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Iran) — Décret concernant l', DORS/2010-166

[Special Economic Measures (Iran) Permit Authorization Order]

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — République populaire démocratique de Corée) — Décret concernant l', DORS/2011-168

[Special Economic Measures (Democratic People's Republic of Korea) Permit Authorization Order]

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Syrie) — Décret concernant l', DORS/2011-115

[Special Economic Measures (Syria) Permit Authorization Order]

Autorisation, par permis, à procéder à certaines opérations (mesures économiques spéciales — Zimbabwe) — Décret concernant l', DORS/2008-249

[Special Economic Measures (Zimbabwe) Permit Authorization Order]

Mesures économiques spéciales visant la Birmanie — Règlement, DORS/2007-285

[Special Economic Measures (Burma) Regulations]

art. 1, « intérêts majoritaires », abrogée, DORS/2012-85, art. 1 et 8

art. 1, « armes et matériel connexe », ajoutée, DORS/2012-85, art. 1 et 8

art. 3 et 4, remplacés, DORS/2012-85, art. 2 et 8

art. 5 à 12, abrogés, DORS/2012-85, art. 2 et 8

art. 13, remplacé, DORS/2012-85, art. 3 et 8

art. 14, DORS/2012-85, art. 4 et 8

art. 16, DORS/2012-85, art. 5 et 8

art. 18 et 19, remplacés, DORS/2012-85, art. 6 et 8

annexe, remplacée, DORS/2012-85, art. 7 et 8

Mesures économiques spéciales visant l'Iran — Règlement, DORS/2010-165

[Special Economic Measures (Iran) Regulations]

art. 1, « Convention », ajoutée, DORS/2012-283, art. 1 et 12

art. 1, « locaux de la mission », ajoutée, DORS/2012-283, art. 1 et 12

art. 2, DORS/2012-283, art. 2 et 12

art. 3, DORS/2011-268, art. 1 et 14

art. 3.1, ajouté, DORS/2011-268, art. 2 et 14; DORS/2012-283, art. 3 et 12; DORS/2013-108, art. 1 et 9

art. 4, DORS/2011-268, art. 3 et 14; DORS/2012-283, art. 4 et 12; remplacé, DORS/2013-108, art. 2 et 9

art. 4.1, ajouté, DORS/2012-283, art. 5 et 12; remplacé, DORS/2013-108, art. 2 et 9

art. 5, DORS/2011-268, art. 4 et 14; DORS/2012-283, art. 6 et 12; DORS/2013-108, art. 3 et 9

art. 6, remplacé, DORS/2013-108, art. 4 et 9

art. 7, remplacé, DORS/2011-268, art. 5 et 14

art. 7.1, ajouté, DORS/2012-283, art. 7 et 12

art. 8, remplacé, DORS/2012-283, art. 7 et 12

art. 8.1, ajouté, DORS/2011-268, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2012-283, art. 7 et 12; remplacé, DORS/2013-108, art. 5 et 9

art. 13, abrogé, DORS/2011-268, art. 7 et 14

art. 14, abrogé, DORS/2011-268, art. 7 et 14

annexe 1, DORS/2011-225; DORS/2011-268, art. 8 à 11 et 14; DORS/2012-7, art. 1 à 3; DORS/2012-283, art. 8, 9 et 12; DORS/2013-108, art. 6, 7 et 9

annexe 2, DORS/2011-268, art. 12 à 14; DORS/2012-283, art. 10 et 12

annexe 3, ajoutée, DORS/2012-283, art. 11 et 12; DORS/2013-108, art. 8 et 9

Mesures économiques spéciales visant la République populaire démocratique de Corée — Règlement, DORS/2011-167

[Special Economic Measures (Democratic People's Republic of Korea) Regulations]

Mesures économiques spéciales visant la Syrie — Règlement, DORS/2011-114

[Special Economic Measures (Syria) Regulations]

art. 1, « articles de luxe », ajoutée, DORS/2012-107, art. 1 et 6

art. 1, « personne désignée », DORS/2012-145, art. 5 et 6

art. 2, DORS/2012-145, art. 5 et 6

art. 3, DORS/2011-220, art. 1 et 7; DORS/2011-330, art. 1 et 6

art. 3.1, ajouté, DORS/2011-220, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; DORS/2012-35, art. 1 et 6; DORS/2012-107, art. 2 et 6; DORS/2012-145, art. 1 et 6

art. 3.2, ajouté, DORS/2011-220, art. 2 et 7; remplacé, DORS/2011-330, art. 2 et 6; DORS/2012-6, art. 1 et 5; DORS/2012-35, art. 2 et 6

art. 3.3 à 3.4, ajoutés, DORS/2011-220, art. 2 et 7; abrogés, DORS/2011-330, art. 2 et 6

art. 3.3, ajouté nouveau, DORS/2012-35, art. 3 et 6

art. 4, remplacé, DORS/2011-220, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2011-330, art. 2 et 6

art. 7, DORS/2012-145, art. 5 et 6

art. 9, DORS/2011-220, art. 4 et 7; abrogé, DORS/2011-330, art. 3 et 6

annexe, DORS/2011-166, art. 1 à 6; DORS/2011-220, art. 5 à 7; DORS/2011-330, art. 4 à 6; DORS/2012-6, art. 2 à 5; DORS/2012-35, art. 4 à 6; DORS/2012-74, art. 1 à 3; DORS/2012-107, art. 3 à 6; devenue annexe 1, DORS/2012-145, art. 2 et 6

annexe 1, désignée, DORS/2012-145, art. 2 et 6, art. 3 et 6; DORS/2012-166, art. 1 à 3; DORS/2012-249, art. 1 à 5

annexe 2, ajoutée, DORS/2012-145, art. 4 et 6

Mesures économiques spéciales visant le Zimbabwe — Règlement, DORS/2008-248

[Special Economic Measures (Zimbabwe) Regulations]

MESURES EXTRATERRITORIALES ÉTRANGÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-29]

[FOREIGN EXTRATERRITORIAL MEASURES ACT]

Mesures extraterritoriales étrangères (États-Unis) — Arrêté de 1992, DORS/92-584

[Foreign Extraterritorial Measures (United States) Order, 1992]

art. 2, DORS/96-84, art. 1

art. 3, DORS/96-84, art. 1

art. 4, DORS/96-84, art. 1

MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI) [L.R. 1985, ch. S-15]

[SPECIAL IMPORT MEASURES ACT]

Décret suspendant l'application de certaines dispositions de la Loi sur les mesures spéciales d'importation, DORS/2001-53

[Order Suspending Certain Provisions of the Special Import Measures Act]

Membres des comités — Règlement, DORS/89-71

[Members of Committees Regulations]

annexe, DORS/92-57, art. 1

Membres des comités et des comités spéciaux (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-225

[Members of Committees and Special Committees (NAFTA) Regulations]

art. 3, DORS/2004-70, art. 1; DORS/2004-243, art. 1

annexe, DORS/2004-70, art. 2; DORS/2004-243, art. 2; DORS/2008-215, art. 1 et 2

MESURES SPÉCIALES D'IMPORTATION (LOI)**[L.R. 1985, ch. S-15]—Suite****Membres des groupes spéciaux — Règlement, DORS/89-70***[Members of Panels Regulations]***annexe**, DORS/90-89, art. 1 et 2; DORS/92-58, art. 1**Membres des groupes spéciaux (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-117***[Members of Panel (NAFTA) Regulations]***art. 3**, DORS/95-291, art. 1**art. 3.1**, DORS/95-291, art. 2**annexe**, DORS/95-291, art. 3**annexe I**, DORS/95-291, art. 3**annexe II**, ajouté, DORS/95-291, art. 4**Mesures spéciales d'importation — Règlement, DORS/84-927***[Special Import Measures Regulations]***art. 2**, DORS/89-63, art. 1**art. 2**, « **activité de développement préconcurrentielle** », ajoutée, DORS/95-26, art. 1; DORS/96-255, art. 1; abrogée, DORS/2001-54, art. 1**art. 2**, « **agent** », ajoutée, DORS/96-255, art. 1**art. 2**, « **période de démarrage de la production** », ajoutée, DORS/95-26, art. 1**art. 2**, « **production** », ajoutée, DORS/96-255, art. 1**art. 2**, « **recherche industrielle** », ajoutée, DORS/95-26, art. 1; DORS/96-255, art. 1; abrogée, DORS/2001-54, art. 1**art. 2.1**, ajouté, DORS/94-20, art. 1**art. 7 à 8**, remplacés, DORS/92-236, art. 1; DORS/2000-138, art. 11**art. 9**, DORS/2000-138, art. 11**art. 11**, DORS/95-26, art. 2; DORS/96-255, art. 2; DORS/2000-138, art. 1**art. 11.1**, ajouté, DORS/96-255, art. 3**art. 12**, DORS/95-26, art. 3; DORS/96-255, art. 4**art. 13**, DORS/95-26, art. 3; DORS/2000-138, art. 2**art. 13.1**, ajouté, DORS/95-26, art. 3; DORS/96-255, art. 5**art. 14**, DORS/2000-138, art. 3**art. 15**, DORS/2000-138, art. 12**art. 16**, DORS/2000-138, art. 12**art. 17**, DORS/96-255, art. 6**art. 17.1**, ajouté, DORS/2002-349, art. 1; DORS/2013-81, art. 1**art. 17.2**, ajouté, DORS/95-26, art. 1; DORS/2013-81, art. 2**art. 19**, DORS/2000-138, art. 12**art. 20**, DORS/96-255, art. 7**art. 21**, DORS/96-255, art. 7**art. 22**, DORS/96-255, art. 8**art. 25**, DORS/92-590, art. 1[A]; DORS/96-255, art. 9**art. 25.1**, ajouté, DORS/95-26, art. 4; DORS/96-255, art. 10**art. 25.2**, ajouté, DORS/95-26, art. 4; DORS/96-255, art. 11; DORS/2000-138, art. 13**art. 25.3**, ajouté, DORS/95-26, art. 4; abrogé, DORS/2001-54, art. 2**art. 26**, DORS/95-26, art. 5 et 17**art. 27**, DORS/92-236, art. 2[A]; DORS/95-26, art. 17**art. 27.1**, ajouté, DORS/95-26, art. 6**art. 28**, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 12**art. 29**, DORS/95-26, art. 7; DORS/96-255, art. 13**art. 30**, DORS/95-26, art. 7**art. 31**, DORS/92-236, art. 3[A]; DORS/96-255, art. 14**art. 31.1**, ajouté, DORS/95-26, art. 8; DORS/96-255, art. 15; DORS/2002-67, art. 1[F]**art. 32**, DORS/95-26, art. 17**art. 34**, DORS/95-26, art. 9; DORS/96-255, art. 16**art. 35**, DORS/95-26, art. 17; DORS/96-255, art. 17; DORS/2000-138, art. 4**art. 35.01**, DORS/2000-138, art. 4**art. 35.1 à 35.2**, ajoutés, DORS/95-26, art. 10**art. 36**, DORS/92-590, art. 2; DORS/95-26, art. 11 et 17**art. 36.001**, ajouté, DORS/96-255, art. 18**art. 36.01 à 36.07**, ajoutés, DORS/94-20, art. 2**art. 36.1 à 36.3**, ajoutés, DORS/89-63, art. 2**art. 36.4**, ajouté, DORS/89-63, art. 2; DORS/90-662, art. 1; DORS/92-236, art. 4; DORS/2000-138, art. 13**art. 36.5 à 36.6**, ajoutés, DORS/89-63, art. 2**art. 36.6**, ajouté, DORS/89-63, art. 2**art. 36.7**, ajouté, DORS/89-63, art. 2; DORS/92-236, art. 5[F]**art. 37**, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 19**art. 37.1**, ajouté, DORS/95-26, art. 12; DORS/96-255, art. 20; DORS/2000-138, art. 5**art. 37.11**, ajouté, DORS/2002-67, art. 2**art. 37.2**, ajouté, DORS/2000-138, art. 6**art. 38**, DORS/96-255, art. 21; DORS/2000-138, art. 7**art. 39**, DORS/2000-138, art. 7**art. 40**, DORS/2000-138, art. 7**art. 40.1**, ajouté, DORS/2000-138, art. 7**art. 41**, DORS/2000-138, art. 8**art. 43**, DORS/89-578, art. 1; DORS/2000-138, art. 9**art. 44**, DORS/95-26, art. 13**art. 46**, ajouté, DORS/89-63, art. 3**art. 47**, ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-590, art. 3;

DORS/95-26, art. 14 et 24; DORS/2000-138, art. 14 et 15

art. 48, ajouté, DORS/89-63, art. 3; DORS/92-236, art. 6[A]**art. 49 à 50**, ajoutés, DORS/89-63, art. 3**art. 51**, ajouté, DORS/94-20, art. 3; DORS/95-26, art. 15 et 24; DORS/2000-138, art. 14 et 15**art. 52 à 54**, ajoutés, DORS/94-20, art. 3**art. 55**, ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/96-255, art. 22 et 24; DORS/2000-138, art. 14 et 15**art. 56**, ajouté, DORS/95-26, art. 16; DORS/2000-138, art. 15**art. 57**, ajouté, DORS/95-26, art. 16**art. 57.1**, ajouté, DORS/2000-138, art. 10**art. 58**, ajouté, DORS/96-255, art. 23**Règlement soustrayant les marchandises du Chili aux mesures antidumping, DORS/97-326***[Regulations Exempting Goods of Chile from the Application of Anti-dumping Measures]***MINISTÈRE DES AFFAIRES ÉTRANGÈRES ET DU COMMERCE INTERNATIONAL (LOI) [L.C. 1995, ch. 5]***[DEPARTMENT OF FOREIGN AFFAIRS AND INTERNATIONAL TRADE ACT]***ABROGÉ**, L.C. 2013, ch. 33, art. 199**Droits à payer pour les services consulaires — Règlement, DORS/95-538***[Consular Services Fees Regulations]***art. 4**, DORS/2001-536, art. 1; remplacé, DORS/2010-271**MINISTÈRE DE L'AGRICULTURE ET DE L'AGROALIMENTAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. A-9]***[DEPARTMENT OF AGRICULTURE AND AGRI-FOOD ACT]***Certificats d'âge et d'origine des spiritueux distillés produits ou emballés au Canada — Décret des, TR/2009-61***[Certificates of Age and Origin for Distilled Spirits Produced or Packaged in Canada Order]***MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI)****[L.R. 1985, ch. V-1]***[DEPARTMENT OF VETERANS AFFAIRS ACT]***Curatelle des biens des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1579***[Guardianship of Veterans' Property Regulations]***Fonds de secours (allocations aux anciens combattants et allocations de guerre pour les civils) — Règlement, C.R.C., ch. 1578***[Assistance Fund (W.V.A. and C.W.A.) Regulations]***art. 3**, DORS/80-567, art. 1**art. 7**, DORS/80-567, art. 2; DORS/2005-282, art. 1

MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI)
[L.R. 1985, ch. V-1]—Suite

Formation des pensionnés — Règlement, C.R.C., ch. 1581
[Pensioners Training Regulations]

- art. 2, « Loi »,** remplacée [F], DORS/91-311, art. 1
- art. 2, « ministre »,** remplacée [F], DORS/91-311, art. 1
- art. 2, « pensionné »,** DORS/91-311, art. 2
- art. 3,** DORS/91-311, art. 2
- art. 4,** DORS/91-311, art. 2
- art. 3.1,** ajouté, DORS/95-422
- art. 17,** DORS/91-311, art. 2

Sépultures des anciens combattants — Règlement de 2005,
DORS/2005-200

[Veterans Burial Regulations, 2005]

- art. 1, « ancien combattant »,** DORS/2009-334, art. 4 et 5
- art. 1, « droit à une indemnité d'invalidité »,** ajoutée, DORS/2006-50, art. 84
- art. 2,** DORS/2006-50, art. 85
- art. 3,** DORS/2013-110, art. 1 et 3
- art. 4,** DORS/2009-225, art. 18
- art. 5,** DORS/2006-50, art. 86
- art. 8,** DORS/2006-50, art. 87; DORS/2009-225, art. 19[F]
- art. 9,** DORS/2006-50, art. 88; DORS/2013-110, art. 2 et 3
- art. 10,** DORS/2006-50, art. 89

Soins de santé pour anciens combattants — Règlement,
DORS/90-594

[Veterans Health Care Regulations]

- art. 2, « ancien combattant »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/95-440, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1; DORS/2009-334, art. 1 et 5
- art. 2, « ancien combattant à service double »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « ancien combattant au revenu admissible »,** DORS/92-406, art. 1; abrogée, DORS/95-440, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
- art. 2, « ancien combattant ayant servi au Canada »,** DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « ancien combattant ayant servi outre-mer »,** DORS/2001-157, art. 1; DORS/2003-362, art. 1; DORS/2009-334, art. 1 et 5
- art. 2, « ancien combattant de la marine marchande »,** DORS/92-406, art. 1; abrogée, DORS/2001-157, art. 1
- art. 2, « ancien combattant pensionné »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
- art. 2, « civil »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « civil au revenu admissible »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « civil au revenu admissible ayant servi outre-mer »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « civil ayant servi outre-mer »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « client »,** DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1 et 13; DORS/2006-50, art. 73; DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17
- art. 2, « conjoint »,** DORS/91-438, art. 1; abrogée, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « conjoint de fait »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « déficience grave »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1; DORS/2006-50, art. 73
- art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité »,** DORS/2006-50, art. 73
- art. 2, « droit à une indemnité d'invalidité en raison du service spécial »,** DORS/2006-50, art. 73
- art. 2, « époux »,** ajoutée, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « établissement du ministère »,** DORS/2001-157, art. 1

- art. 2, « état indemnisé lié à la guerre »,** DORS/91-438, art. 1; DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1; DORS/2003-362, art. 1
- art. 2, « membre de la force de réserve »,** ajoutée, DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17
- art. 2, « pension »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/98-386, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; ajouté, DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « pensionné civil »,** DORS/92-406, art. 1; DORS/2001-157, art. 1; DORS/2001-326, art. 1
- art. 2, « pensionné du service militaire »,** DORS/91-438, art. 1; DORS/2003-362, art. 1; remplacée, DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17
- art. 2, « pensionné du service spécial »,** ajoutée, DORS/2003-362, art. 1; remplacée, DORS/2012-289, art. 1, 15 et 17
- art. 2, « pensionné d'une zone de service spécial »,** ajoutée, DORS/91-438, art. 1; abrogée, DORS/2003-362, art. 1
- art. 3,** DORS/91-438, art. 2; DORS/92-406, art. 2; DORS/98-386, art. 2; DORS/2001-157, art. 2; DORS/2001-326, art. 2; DORS/2001-326, art. 2; DORS/2003-362, art. 2 et 13; DORS/2006-50, art. 74; DORS/2012-42, art. 1; remplacé, DORS/2012-289, art. 2, 15 et 17
- art. 4,** DORS/2001-157, art. 3
- art. 6,** DORS/95-440, art. 2; DORS/98-386, art. 3; DORS/2001-326, art. 14; DORS/2003-362, art. 3; DORS/2012-42, art. 2
- art. 7,** DORS/95-440, art. 3
- art. 8,** DORS/95-440, art. 4; DORS/2001-326, art. 14
- art. 9,** DORS/91-438, art. 3; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2012-289, art. 3, 15 et 17
- art. 10,** DORS/2001-326, art. 14
- art. 11,** abrogé, DORS/95-440, art. 5
- art. 12,** abrogé, DORS/95-440, art. 5
- art. 13,** DORS/91-438, art. 4; DORS/92-406, art. 3; DORS/95-440, art. 6; DORS/98-386, art. 4; DORS/2003-362, art. 3; DORS/2006-50, art. 75
- art. 14,** DORS/92-406, art. 4; DORS/95-440, art. 7; DORS/98-386, art. 5; abrogé, DORS/2001-157, art. 4
- art. 15,** DORS/91-438, art. 5; DORS/98-386, art. 6; DORS/2001-326, art. 3; DORS/2003-362, art. 4; DORS/2006-50, art. 76; DORS/2009-225, art. 16[F]; DORS/2012-289, art. 4 et 15 à 17
- art. 16,** DORS/2001-326, art. 3; DORS/2003-231, art. 1; DORS/2003-407, art. 1; DORS/2005-39, art. 1; DORS/2009-334, art. 2 et 5
- art. 16.1,** ajouté, DORS/2008-41, art. 1
- art. 17,** DORS/98-386, art. 7; DORS/2001-326, art. 4
- art. 17.1,** ajouté, DORS/93-309, art. 1; DORS/98-386, art. 8
- art. 18,** DORS/92-406, art. 5; DORS/94-791, art. 1; DORS/98-386, art. 9; DORS/2001-326, art. 5
- art. 19,** DORS/93-309, art. 2; DORS/2003-362, art. 5
- art. 20,** DORS/93-309, art. 3; DORS/98-386, art. 10; DORS/2001-157, art. 5; DORS/2001-326, art. 6; DORS/2008-41, art. 2
- art. 21,** DORS/92-406, art. 6; DORS/98-386, art. 11; DORS/2001-157, art. 6; DORS/2001-326, art. 7; DORS/2003-362, art. 6; DORS/2009-334, art. 3 et 5
- art. 21.1,** ajouté, DORS/2003-362, art. 7
- art. 21.2,** ajouté, DORS/2012-42, art. 3; DORS/2012-289, art. 5[F], 15 et 17
- art. 22,** DORS/92-406, art. 7; DORS/98-386, art. 12; DORS/2001-157, art. 7; DORS/2001-326, art. 8; DORS/2003-362, art. 8 et 13; DORS/2006-50, art. 77; DORS/2012-289, art. 6, 15 et 17
- art. 22.1,** ajouté, DORS/2001-326, art. 8; DORS/2003-362, art. 9
- art. 23,** DORS/98-386, art. 13; DORS/2001-157, art. 8
- art. 24,** DORS/92-406, art. 8; DORS/2001-157, art. 9; DORS/2001-326, art. 9; DORS/2003-362, art. 10; DORS/2006-50, art. 78; DORS/2012-289, art. 7, 15 et 17
- art. 27,** DORS/2001-157, art. 10; DORS/2006-50, art. 79; DORS/2012-289, art. 8, 15 et 17

MINISTÈRE DES ANCIENS COMBATTANTS (LOI)
[L.R. 1985, ch. V-1]—*Suite*

Soins de santé pour anciens combattants — Règlement, DORS/90-594—*Suite*

- art. 28**, DORS/95-440, art. 8; DORS/2001-157, art. 11; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 80; replaced, DORS/2012-289, art. 9, 15 et 17
- art. 29**, DORS/93-309, art. 4; DORS/95-440, art. 9; DORS/98-386, art. 14[F]
- art. 30**, DORS/95-440, art. 9; DORS/2001-326, art. 10; DORS/2003-362, art. 13; DORS/2006-50, art. 81; DORS/2012-289, art. 10, 15 et 17
- art. 31.1**, ajouté, DORS/2001-326, art. 11; DORS/2012-289, art. 11, 15 et 17
- art. 31.2**, ajouté, DORS/2001-326, art. 11
- art. 33.1**, ajouté, DORS/98-386, art. 15; DORS/2001-157, art. 12; DORS/2001-326, art. 12 et 14; DORS/2003-362, art. 11; DORS/2006-50, art. 82; DORS/2012-289, art. 12, 15 et 17
- art. 34**, DORS/95-440, art. 10; DORS/98-386, art. 16
- art. 34.1**, ajouté, DORS/2001-157, art. 13; DORS/2001-326, art. 13; DORS/2003-362, art. 12; DORS/2005-39, art. 2; DORS/2006-50, art. 83; DORS/2012-221, art. 1 à 3
- art. 35.1**, ajouté, DORS/98-386, art. 17
- art. 36**, DORS/98-386, art. 18; DORS/2001-157, art. 14[A]; DORS/2009-225, art. 17

Successions des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1584
[*Veterans Estates Regulations*]

Traitement des anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1585
[*Veterans Treatment Regulations*]

- art. 2**, DORS/78-636, art. 1; DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **Commission** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **contingent special** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **droit à pension** », DORS/87-522, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **enfant** », ajoutée, DORS/81-548, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **hémisphère occidental** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **hôpital contractant** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **hôpital du ministère** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **invalidité liée au service** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **libération honorable** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **ministère** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **Ministre** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **pension** », DORS/88-132, art. 1; abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **pension rachetée** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **personne à charge** », DORS/78-636, art. 1
- art. 2**, « **première guerre mondiale** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **seconde guerre mondiale** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **service outre-mer** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 2**, « **traitement** », abrogée, DORS/90-595, art. 1
- art. 3**, remplacé, DORS/84-710, art. 1; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 4 à 12**, abrogés, DORS/90-595, art. 2
- art. 13**, DORS/78-636, art. 2; DORS/81-548, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 14 à 20**, abrogés, DORS/90-595, art. 2
- art. 21**, DORS/81-548, art. 3[F]; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 22 à 26**, abrogés, DORS/90-595, art. 2
- art. 27**, DORS/87-522, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 28**, DORS/81-305, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 2
- art. 29**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 30**, DORS/78-636, art. 3; DORS/81-548, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 31**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 32**, DORS/78-636, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 32.1**, ajouté, DORS/78-636, art. 4
- art. 33**, DORS/81-548, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2

- art. 34 à 36**, abrogés, DORS/90-595, art. 2
- art. 37**, DORS/78-636, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 38**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 39**, DORS/78-636, art. 6; DORS/81-548, art. 6; DORS/84-710, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 40**, remplacé, DORS/84-710, art. 4; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 41**, DORS/78-636, art. 7; DORS/79-722, art. 1; DORS/84-710, art. 5; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 42**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 43**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 44**, DORS/78-636, art. 8; DORS/79-722, art. 2; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 45**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 46**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 47**, DORS/81-548, art. 7[F]; DORS/87-522, art. 3; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 48**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 49**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 50**, DORS/81-548, art. 8
- art. 51**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 52**, abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 53**, DORS/84-710, art. 6; abrogé, DORS/90-595, art. 2
- art. 55**, DORS/81-548, art. 9[F]
- art. 56 à 61**, abrogés, DORS/90-595, art. 3
- art. 61.1**, ajouté, DORS/81-305, art. 2; DORS/82-1042, art. 1; abrogé, DORS/84-710, art. 7
- art. 62**, DORS/81-548, art. 10; abrogé, DORS/90-595, art. 3
- art. 63**, abrogé, DORS/90-595, art. 3
- annexe I**, DORS/78-636, art. 9; DORS/81-548, art. 11; abrogée, DORS/90-595, art. 4
- annexe II**, DORS/78-636, art. 10; DORS/81-548, art. 12; abrogée, DORS/84-710, art. 8

MINISTÈRE DU DÉVELOPPEMENT SOCIAL (LOI)
[L.C. 2005, ch. 35]
[*DEPARTMENT OF SOCIAL DEVELOPMENT ACT*]

ABROGÉE, L.C. 2012, ch. 19, art. 685

Ministère du Développement social — Règlement, DORS/2005-309
[*Department of Social Development Regulations*]
ABROGÉ, DORS/2013-20, art. 8 et 9

MINISTÈRE DE L'ENVIRONNEMENT (LOI) [L.R. 1985, ch. E-10]
[*DEPARTMENT OF THE ENVIRONMENT ACT*]

Projet Kemano — Arrêté sur les lignes directrices visant les travaux d'achèvement du, DORS/90-729
[*Kemano Completion Project Guidelines Order*]

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]
[*DEPARTMENT OF INDUSTRY ACT*]

Aide à l'industrie des produits de l'automobile — Règlement, C.R.C., ch. 966
[*Automotive Manufacturing Assistance Regulations*]

Aide aux industries de la chaussure et du tannage — Règlement, C.R.C., ch. 970
[*Footwear and Tanning Industries Assistance Regulations*]

Aide de transition à la Consolidated Computer Inc. — Règlement, C.R.C., ch. 967
[*Consolidated Computer Inc. Adjustment Assistance Regulations*]

Aide générale de transition — Règlement, C.R.C., ch. 971
[*General Adjustment Assistance Regulations*]

Commission du système métrique — Décret, C.R.C., ch. 972
[*Metric Commission Order*]

- art. 2**, TR/82-25, art. 1

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]—Suite
Exception sur l'expansion des entreprises (Consolidated Computer Inc.) — Règlement d', C.R.C., ch. 968
[Consolidated Computer Inc. Enterprise Development Regulations]
Expansion des entreprises — Règlement, C.R.C., ch. 969
[Enterprise Development Regulations]

- art. 2, DORS/79-335, art. 1; DORS/83-708, art. 9
 art. 2, « **contribution** », ajoutée, DORS/79-335, art. 1
 art. 2, « **demande** », ajoutée, DORS/79-335, art. 1
 art. 2, « **lettre de crédit** », abrogée, DORS/79-335, art. 1
 art. 2, « **Ministre** », ajoutée, DORS/83-708, art. 1
 art. 2, « **Office** », abrogée, DORS/83-708, art. 1
 art. 2, « **prêteur privé** », remplacée, DORS/83-708, art. 1
 art. 2, « **restructuration** », remplacée, DORS/83-708, art. 1
 art. 3, remplacé, DORS/79-335, art. 2; remplacé, DORS/83-708, art. 2
 art. 4, DORS/78-504; DORS/79-335, art. 3; DORS/81-379, art. 1; remplacé, DORS/83-708, art. 2
 art. 5, DORS/79-335, art. 4; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 6, DORS/79-335, art. 5; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 7, DORS/79-335, art. 6; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 8, DORS/79-335, art. 7; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 9, DORS/79-335, art. 8; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 10, DORS/79-335, art. 9; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 11, DORS/79-335, art. 10; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 12, DORS/79-335, art. 11; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 13, DORS/79-335, art. 12; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 14, DORS/79-335, art. 13; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 15, remplacé, DORS/79-335, art. 14; DORS/82-877, art. 1; DORS/83-341; abrogé, DORS/83-708, art. 2
 art. 16, remplacé, DORS/79-335, art. 14; DORS/83-708, art. 9
 art. 17, DORS/79-335, art. 15; DORS/83-708, art. 9
 art. 18, remplacé, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/83-708, art. 3
 art. 19 à 23, remplacés, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 24, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 4 et 9
 art. 25, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-635; DORS/79-778; DORS/83-708, art. 5 et 9
 art. 26, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 27, DORS/78-906; remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 28 à 29, remplacés, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 30, remplacé, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/83-708, art. 6
 art. 31 à 34, remplacés, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 35, DORS/78-588, art. 1; remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9; remplacé, DORS/86-62, art. 1
 art. 35, « **prêteur privé** », DORS/87-670
 art. 36, remplacé, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/79-730, art. 1; DORS/83-111, art. 1; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 2; DORS/87-66, art. 1; DORS/92-162, art. 1
 art. 37, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/79-730, art. 2; DORS/83-111, art. 2; DORS/83-708, art. 9; DORS/86-62, art. 3; DORS/87-66, art. 2; DORS/92-162, art. 2
 art. 38, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 38.1, ajouté, DORS/78-588, art. 2; abrogé, DORS/79-335, art. 16
 art. 39, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9; DORS/84-754; DORS/86-62, art. 4; DORS/87-66, art. 3
 art. 40, remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/92-162, art. 3
 art. 40.1, ajouté, DORS/92-162, art. 4
 art. 41, remplacé, DORS/78-626; remplacé, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 42, ajouté, DORS/79-335, art. 16; DORS/83-708, art. 9
 art. 43, ajouté, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/83-708, art. 7
 art. 44, ajouté, DORS/79-335, art. 16; remplacé, DORS/80-116; remplacé, DORS/80-142; remplacé, DORS/80-540; remplacé,

DORS/81-120; remplacé, DORS/81-379, art. 2; DORS/82-152; DORS/82-154; DORS/82-877, art. 2; DORS/82-979; DORS/82-980; DORS/82-1001; DORS/83-258; DORS/83-506; DORS/83-548; remplacé, DORS/83-708, art. 8; DORS/85-783

art. 45, ajouté, DORS/81-858; remplacé, DORS/83-708, art. 8

art. 46, ajouté, DORS/82-247; remplacé, DORS/83-708, art. 8

Expansion des entreprises Canada Cycle and Motor Company Limited — Règlement, DORS/78-415
[Canada Cycle and Motor Company Limited Enterprise Development Regulations]
Prêt à Ford New Holland Inc. — Règlement, DORS/87-220
[Ford New Holland, Inc. Loan Regulations]

art. 3, remplacé [A], DORS/2000-267, art. 1

art. 5, remplacé, DORS/2000-267, art. 2; remplacé, DORS/2008-53

art. 7, remplacé, DORS/94-235; abrogé, DORS/2000-267, art. 3

Renouveau industriel canadien — Règlement, DORS/81-850
[Canadian Industrial Renewal Regulations]

art. 2, « **entreprise externe** », abrogée, DORS/82-404, art. 1

art. 2, « **entreprise externe ou autre entreprise** », ajoutée, DORS/82-404, art. 1; DORS/82-643, art. 1; remplacée, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « **fabricant** », remplacée [F], DORS/82-643, art. 1

art. 2, « **fabricant admissible** », remplacée, DORS/82-643, art. 1

art. 2, « **ministre** », ajoutée, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « **Office** », abrogée, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « **personne** », remplacée [F], DORS/82-643, art. 1; DORS/85-278, art. 1

art. 2, « **prêteur privé** », remplacée, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « **restructuration** » ou « **restructurer** », remplacée, DORS/86-718, art. 1

art. 2, « **travaux de fabrication ou de transformation** », DORS/82-643, art. 1[F]

art. 2, « **travaux de fabrication ou de transformation admissibles** », remplacée, DORS/82-119, art. 1; DORS/82-643, art. 1; DORS/84-542, art. 1

art. 3, DORS/82-119, art. 2; DORS/82-404, art. 2; DORS/82-643, art. 2; DORS/84-132, art. 1[A] et 2; remplacé, DORS/86-718, art. 2

art. 4, DORS/82-643, art. 3; DORS/86-718, art. 3 et 24

art. 5, DORS/86-718, art. 24

art. 6, DORS/82-643, art. 4[F]; remplacé, DORS/86-718, art. 4

art. 7, DORS/86-718, art. 24

art. 8, remplacé, DORS/86-718, art. 5

art. 9, DORS/86-718, art. 24

art. 10, DORS/82-643, art. 5[F]; DORS/86-718, art. 6 et 24

art. 11, DORS/82-643, art. 6[F]; DORS/86-718, art. 7 et 24

art. 12, remplacé [F], DORS/82-643, art. 7; remplacé, DORS/86-718, art. 8

art. 13, DORS/86-718, art. 9 et 24

art. 14, DORS/82-643, art. 8; remplacé, DORS/86-718, art. 10

art. 15, remplacé, DORS/86-718, art. 10

art. 16, DORS/86-718, art. 24

art. 17, DORS/86-718, art. 24

art. 18, remplacé [F], DORS/82-643, art. 9; DORS/86-718, art. 24

art. 19, remplacé, DORS/86-718, art. 11

art. 20, DORS/86-718, art. 12 et 24

art. 22, DORS/86-718, art. 24

art. 23, DORS/86-718, art. 24

art. 24, DORS/82-643, art. 10[F]; DORS/86-718, art. 13

art. 25, DORS/82-643, art. 11[F]; DORS/86-718, art. 14 et 24

art. 26, DORS/82-404, art. 3; DORS/82-643, art. 12[F]; DORS/86-718, art. 15 et 24

art. 27, DORS/82-404, art. 4; DORS/82-643, art. 13[F]; DORS/86-718, art. 16

art. 28, DORS/82-404, art. 5; DORS/82-643, art. 14[F]; DORS/86-718, art. 17

art. 28.1, ajouté, DORS/82-404, art. 6; DORS/86-718, art. 18 et 24

MINISTÈRE DE L'INDUSTRIE (LOI) [L.C. 1995, ch. 1]—Suite**Renouveau industriel canadien — Règlement, DORS/81-850—Suite**

- art. 29**, remplacé, DORS/82-404, art. 7; DORS/86-718, art. 19 et 24
art. 30, remplacé, DORS/82-404, art. 7; DORS/82-643, art. 15; DORS/85-411, art. 1; DORS/86-718, art. 20 et 24
art. 30.1, ajouté, DORS/82-643, art. 16; DORS/85-411, art. 2; DORS/86-718, art. 21 et 24
art. 31, DORS/82-643, art. 17[F]; DORS/86-718, art. 22 et 24
art. 32, remplacé, DORS/86-718, art. 23; DORS/88-168, art. 1
art. 33, ajouté, DORS/86-190, art. 1

MINISTÈRE DE LA JUSTICE (LOI) [L.R. 1985, ch. J-2]*[DEPARTMENT OF JUSTICE ACT]***Examen de compatibilité avec la Charte canadienne des droits et libertés — Règlement (d'), DORS/85-781***[Canadian Charter of Rights and Freedoms Examination Regulations]*

- art. 6**, DORS/86-42, art. 1

MINISTÈRE DES RESSOURCES HUMAINES ET DU DÉVELOPPEMENT DES COMPÉTENCES (LOI)**[L.C. 2005, ch. 34]***[DEPARTMENT OF HUMAN RESOURCES AND SKILLS DEVELOPMENT ACT]***Ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences — Règlement, DORS/2005-311***[Department of Human Resources and Skills Development Regulations]*

- art. 3**, DORS/2013-20, art. 4 et 9
art. 3.1, ajouté, DORS/2013-20, art. 5 et 9
art. 3.2, ajouté, DORS/2013-20, art. 5 et 9

Tribunal de la sécurité sociale — Règlement, DORS/2013-60*[Social Security Tribunal Regulations]***MINISTÈRE DES RESSOURCES NATURELLES (LOI)****[L.C. 1994, ch. 41]***[DEPARTMENT OF NATURAL RESOURCES ACT]***Rapport sur l'état des forêts au Canada — Règlement, DORS/95-479***[Report on the State of Canada's Forests Regulations]***MINISTÈRE DE LA SANTÉ (LOI) [L.C. 1996, ch. 8]***[DEPARTMENT OF HEALTH ACT]***Eau potable des transports en commun — Règlement, C.R.C., ch. 1105***[Potable Water Regulations for Common Carriers]*

- art. 2**, « **ministère** », remplacée, DORS/2012-201
art. 2, « **Ministre** », remplacée, DORS/2012-201
art. 7, DORS/78-400, art. 1
art. 8, DORS/78-400, art. 2

Importation des agents anthropopathogènes — Règlement, DORS/94-558*[Human Pathogens Importation Regulations]***MINISTÈRE DES TRANSPORTS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-18]***[DEPARTMENT OF TRANSPORT ACT]***Canaux — Règlement, C.R.C., ch. 1564***[Canal Regulations]*

- art. 2**, « **bateau de plaisance** », ajoutée, DORS/81-69, art. 1
art. 2, « **contrôleur du trafic maritime** », ajoutée, DORS/80-467, art. 1
art. 2, « **Règles sur les abordages** », DORS/80-467, art. 1; abrogée, DORS/2008-272, art. 52
art. 17, remplacé, DORS/2008-272, art. 53
art. 19, DORS/2008-272, art. 54[F]
art. 20, DORS/2008-272, art. 55[F]
art. 77, DORS/80-62, art. 1
art. 77.1, ajouté, DORS/80-467, art. 2

art. 77.11 à 77.31, ajoutés, DORS/80-467, art. 2

art. 77.32, ajouté, DORS/81-69, art. 2

annexe I, DORS/80-467, art. 3; DORS/81-69, art. 3

Canaux historiques — Règlement, DORS/93-220*[Historic Canals Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-191, art. 1

MOT ANGLAIS, « *Superintendent* » remplacé intégralement par « *superintendent* », DORS/2002-191, art. 5[A]

art. 2, « **directeur** », remplacée, DORS/2002-191, art. 2

art. 2, « **employé** », ajoutée [F], DORS/2002-191, art. 2

art. 2, « **employee** », remplacée [A], DORS/2002-191, art. 2

art. 2, « **fonctionnaire** », abrogée [F], DORS/2002-191, art. 2

art. 13, DORS/94-580, art. 1

art. 14, DORS/94-580, art. 2

art. 16, DORS/94-580, art. 3

art. 17, DORS/94-580, art. 4

art. 19, DORS/94-580, art. 5

art. 22, DORS/94-580, art. 6

art. 34, DORS/94-580, art. 7

art. 39, DORS/94-580, art. 8; DORS/2002-191, art. 3

art. 40, DORS/94-580, art. 9

art. 42, DORS/94-580, art. 10

art. 43, DORS/94-580, art. 11

art. 46, abrogé, DORS/2002-191, art. 4

art. 49, DORS/94-580, art. 12

art. 51, DORS/94-580, art. 13

annexe II, abrogée, DORS/94-580, art. 14

annexe III, abrogée, DORS/94-580, art. 14

annexe IV, abrogée, DORS/94-580, art. 14

annexe V, abrogée, DORS/94-580, art. 14

Désignation de l'aéroport de Québec — Décret, TR/83-170*[Designation of Quebec Airport Order]***Disposition des biens personnels trouvés dans les aéroports — Règlement, C.R.C., ch. 1563***[Airport Personal Property Disposal Regulations]***Exploitation de concessions aux aéroports du gouvernement — Règlement, DORS/79-373***[Government Airport Concession Operations Regulations]*

art. 2, DORS/96-88, art. 1; DORS/98-123, art. 14

art. 2, « **service de répartition** », ajoutée, DORS/85-255, art. 1

art. 2, « **véhicule commercial de passagers** », DORS/95-228, art. 1

art. 7, DORS/95-228, art. 2, remplacé, DORS/2010-59, art. 1

art. 8, DORS/95-228, art. 2; DORS/96-88, art. 2; DORS/98-123, art. 15; DORS/2010-59, art. 2; DORS/2012-33, art. 1 et 10

art. 10.1, ajouté, DORS/85-255, art. 2; DORS/98-123, art. 16

art. 11, DORS/98-123, art. 17

art. 20, DORS/95-228, art. 4[A]

annexe, ajoutée, DORS/96-88, art. 3; abrogée, DORS/2012-33, art. 2 et 10

Régie des transports — Règlement, C.R.C., ch. 1566*[Transport Control Regulations]***MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES GOUVERNEMENTAUX (LOI) [L.C. 1996, ch. 16]***[DEPARTMENT OF PUBLIC WORKS AND GOVERNMENT SERVICES ACT]***Actes nuisibles sur des ouvrages publics — Règlement, C.R.C., ch. 1365***[Public Works Nuisances Regulations]*

art. 4, DORS/85-370, art. 1

art. 5, ajouté, DORS/85-370, art. 1

art. 6, ajouté, DORS/85-370, art. 1

art. 7, ajouté, DORS/85-370, art. 1

art. 8, ajouté, DORS/85-370, art. 1; DORS/90-155, art. 1;

DORS/92-737, art. 1

art. 9, ajouté, DORS/85-370, art. 1

**MINISTÈRE DES TRAVAUX PUBLICS ET DES SERVICES
GOUVERNEMENTAUX (LOI) [L.C. 1996, ch. 16]—Suite**

**Actes nuisibles sur des ouvrages publics — Règlement,
C.R.C., ch. 1365—Suite**

- art. 10**, ajouté, DORS/85-370, art. 1
- art. 10.1**, ajouté, DORS/90-155, art. 2; abrogé, DORS/92-737, art. 2
- art. 11**, DORS/90-155, art. 3; DORS/92-737, art. 3

Cale sèche d'Esquimalt — Règlement, DORS/89-332

[*Esquimalt Graving Dock Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2009-324, art. 1 et 17
- art. 1**, abrogé, DORS/2009-324, art. 2 et 17
- art. 2**, « **demande** », remplacée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **directeur** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2003-303, art. 8
- art. 2**, « **droits de cale sèche** », remplacée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **entrepreneur** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2003-303, art. 8
- art. 2**, « **gestionnaire** », DORS/95-462, art. 1; remplacée, DORS/2003-303, art. 8
- art. 2**, « **heure** », ajoutée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **maître de cale sèche** », DORS/95-462, art. 1; remplacée, DORS/2003-303, art. 8
- art. 2**, « **navire faisant l'objet de travaux** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **registre** », abrogée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **section** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1; abrogée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **section de cale sèche** », ajoutée, DORS/2009-324, art. 3 et 17
- art. 2**, « **surintendant** », ajoutée, DORS/95-462, art. 1
- art. 4**, DORS/95-462, art. 2 et 9; DORS/2009-324, art. 4 et 17
- art. 5**, DORS/95-462, art. 9; DORS/2009-324, art. 5 et 17
- art. 6**, DORS/95-462, art. 3 et 9
- art. 7**, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 6 et 17
- art. 8**, DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 6 et 17
- art. 9**, DORS/95-462, art. 9; remplacé [F], DORS/2003-303, art. 10
- art. 10**, DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 7 et 17
- art. 12**, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 11[F]
- art. 13**, DORS/95-462, art. 4
- art. 14**, DORS/95-462, art. 4
- art. 15**, DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 8 et 17
- art. 16**, DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 8 et 17
- art. 17**, DORS/95-462, art. 5 et 9; abrogé, DORS/2009-324, art. 9 et 17
- art. 18**, DORS/95-462, art. 6
- art. 19**, DORS/95-462, art. 9
- art. 20**, DORS/95-462, art. 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 10 et 17
- art. 21**, DORS/95-462, art. 9
- art. 24**, DORS/95-462, art. 9; abrogé, DORS/2003-303, art. 12
- art. 25**, DORS/95-462, art. 9
- art. 26**, DORS/95-462, art. 9
- art. 27**, DORS/95-462, art. 9; DORS/2003-303, art. 13[A]; remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
- art. 28**, DORS/95-462, art. 7 et 9; remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
- art. 29**, remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
- art. 30**, remplacé, DORS/2009-324, art. 11 et 17
- art. 31**, DORS/95-462, art. 9; DORS/2009-324, art. 12 et 17
- art. 34**, remplacé, DORS/2009-324, art. 13 et 17
- art. 36**, DORS/95-462, art. 9
- art. 36.1**, ajouté, DORS/2009-324, art. 14 et 17
- art. 38**, remplacé, DORS/2009-324, art. 15 et 17

- annexe**, ajoutée, DORS/2009-324, art. 16 et 17
- annexe I**, DORS/95-462, art. 8; remplacée, DORS/2003-303, art. 14, remplacée par l'annexe, DORS/2009-324, art. 16 et 17
- annexe II**, DORS/95-462, art. 8; remplacée par l'annexe, DORS/2009-324, art. 16 et 17

**Cale sèche maritime sur rail de Selkirk — Règlement de 1989,
DORS/89-331**

[*Selkirk Marine Railway Dry Dock Regulations, 1989*]

- art. 7**, remplacé [F], DORS/2003-303, art. 2
- art. 21**, abrogé, DORS/2003-303, art. 3
- art. 24**, DORS/2003-303, art. 4[A]
- art. 36**, DORS/2003-303, art. 5[F]
- annexe I**, DORS/2003-303, art. 6 et 7[A]

Écluse St. Andrews — Règlement, DORS/91-444

[*St. Andrew's Lock Regulations*]

**Ombudsman de l'approvisionnement — Règlement concernant,
DORS/2008-143**

[*Procurement Ombudsman Regulations*]

**MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS
INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]**

[*FOREIGN MISSIONS AND INTERNATIONAL
ORGANIZATIONS ACT*]

**Clarification de l'application des dispositions de la Convention sur
les privilèges et immunités des Nations Unies — Règlement de,
DORS/2002-195**

[*Application of Provisions of the Convention on the Privileges and
Immunities of the United Nations — Regulations Clarifying the*]

**Immunité de la Commission conjointe internationale — Décret,
C.R.C., ch. 1315**

[*International Joint Commission Immunity Order*]

- art. 2**, DORS/87-63, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/87-63, art. 2
- art. 3.2**, ajouté, DORS/87-63, art. 2

Nations Unies — Décret de remise relatif aux, C.R.C., ch. 1320

[*United Nations Remission Order*]

**Organisation de l'alimentation et l'agriculture — Décret de remise
pour (l'), C.R.C., ch. 1309**

[*Food and Agricultural Organization Remission Order*]

**Privilèges d'exonération fiscale et douanière du personnel
administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur
famille au Canada — Décret, DORS/93-391**

[*Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United
States and Families Duty and Tax Relief Privileges Order*]

Privilèges de l'Agence spatiale européenne — Décret, DORS/82-464

[*European Space Agency Privileges Order*]

**Privilèges et immunités au Canada de la Commission de coopération
environnementale — Décret, DORS/97-450**

[*Commission for Environmental Cooperation Privileges and
Immunities in Canada Order*]

**Privilèges et immunités au Canada des experts en mission
pour l'Organisation pour l'interdiction des armes chimiques —
Décret, DORS/97-449**

[*Experts on Missions for the Organization for the Prohibition of
Chemical Weapons Privileges and Immunities in Canada Order*]

**Privilèges et immunités au Canada de l'Organisation des États
américains — Décret, DORS/99-350**

[*Organization of American States Privileges and Immunities in
Canada Order*]

- art. 2**, DORS/2000-186, art. 1

**Privilèges et immunités de l'Agence du Commonwealth pour
l'enseignement — Décret de 1988, DORS/88-575**

[*Commonwealth of Learning, an Agency, Privileges and Immunities
Order, 1988*]

MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]—Suite

Privilèges et immunités de la Banque africaine de développement — Décret, DORS/84-360

[*African Development Bank Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Banque asiatique de développement — Décret, C.R.C., ch. 1305

[*Asian Development Bank Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Banque de développement des Caraïbes — Décret concernant les, C.R.C., ch. 1306

[*Caribbean Development Bank Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Banque de développement inter-américaine — Décret, C.R.C., ch. 1312

[*Inter-American Development Bank Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités du Bureau économique et commercial de Hong Kong — Arrêté, DORS/96-207

[*Hong Kong Economic and Trade Office Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Commission des pêcheries des Grands lacs — Décret, DORS/81-690

[*Great Lakes Fishery Commission Privileges and Immunities Order*]

art. 1, DORS/85-1018, art. 1

art. 3, DORS/84-143, art. 1[F]; DORS/85-1018, art. 2

Privilèges et immunités de la Commission des poissons anadromes du Pacifique Nord — Décret, DORS/94-562

[*North Pacific Anadromous Fish Commission Privileges and Immunities Order*]

art. 2, « Accord », DORS/2003-110, art. 3

art. 2, « Convention de Vienne », ajoutée, DORS/2003-110, art. 3

art. 3, DORS/2003-110, art. 5

Privilèges et immunités de la Commission du saumon du Pacifique — Arrêté, DORS/86-501

[*Pacific Salmon Commission Privileges and Immunities Order*]

art. 3, DORS/89-390, art. 1

Privilèges et immunités de la Commission internationale des pêcheries de l'Atlantique nord-ouest — Décret, C.R.C., ch. 1314

[*International Commission for the Northwest Atlantic Fisheries Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Commission internationale des pêcheries du Pacifique Nord — Décret, C.R.C., ch. 1316

[*International North Pacific Fisheries Commission Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Commission préparatoire pour l'Organisation du Traité d'interdiction complète des essais nucléaires et de son Secrétariat technique provisoire — Décret, DORS/99-409

[*Privileges and Immunities in relation to the Preparatory Commission for the Comprehensive Nuclear Test-Ban Treaty Organization and its Provisional Technical Secretariat — Order respecting*]

Privilèges et immunités des Communautés européennes — Décret, C.R.C., ch. 1308

[*European Communities Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la F.A.O. — Décret, DORS/78-793

[*FAO Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités du Fonds africain de développement — Décret, C.R.C., ch. 1304

[*African Development Fund Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de la Force multinationale et d'Observateurs du Sinaï — Décret de 1990, DORS/90-700

[*Sinai Multinational Force and Observers Privileges and Immunities Order, 1990*]

Privilèges et immunités de l'I.I.C.A. — Décret, C.R.C., ch. 1311

[*I.I.C.A. Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de l'OACI — Décret, DORS/94-563

[*ICAO Privileges and Immunities Order*]

art. 2, « mission accréditée auprès de l'OACI », DORS/2003-326, art. 1

art. 3, DORS/2003-110, art. 5

art. 4, ajouté, DORS/2003-326, art. 2

art. 5, ajouté, DORS/2003-326, art. 2

Privilèges et immunités de l'Organisation de coopération et de développement économiques — Décret, DORS/91-107

[*Organization for Economic Co-operation and Development Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture et de son Institut de statistique — Décret, DORS/2002-401

[*Privileges and Immunities of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization and Its Institute for Statistics — Order Respecting the*]

Privilèges et immunités de l'Organisation des pêches de l'Atlantique nord-ouest — Décret, DORS/80-64

[*Northwest Atlantic Fisheries Organization Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de l'Organisation internationale de la Francophonie et de l'Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie — Décret, DORS/88-574

[*Organisation internationale de la Francophonie and the Institut de l'énergie et de l'environnement de la Francophonie Privileges and Immunities Order*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/99-347, art. 1

TITRE, DORS/2006-79, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/99-347, art. 2

art. 2, « Accord », DORS/99-347, art. 3; DORS/2006-79, art. 2

art. 2, « Agence », DORS/99-347, art. 3; DORS/2006-79, art. 2

art. 2, « Institut », DORS/99-347, art. 3

art. 2, « représentant », DORS/2006-79, art. 2

art. 4, DORS/99-347, art. 4

art. 5, DORS/99-347, art. 5

Privilèges et immunités de l'Organisation internationale pour les migrations — Décret, DORS/2012-87

[*International Organization for Migration Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de l'Organisation internationale de télécommunications maritimes par satellites (INMARSAT) — Décret, DORS/94-581

[*International Maritime Satellite Organization (INMARSAT) Privileges and Immunities Order*]

art. 2, « Convention de Vienne », ajoutée, DORS/2003-110, art. 6

art. 3, DORS/2003-110, art. 7

Privilèges et immunités de l'Organisation Internationale de Télécommunications par Satellites (INTELSAT) — Décret, DORS/81-907

[*International Telecommunications Satellite Organization (INTELSAT) Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de l'Organisation météorologique mondiale — Décret, DORS/85-154

[*World Meteorological Organization Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités de l'Organisation pour les sciences marines dans le Pacifique Nord — Décret, DORS/93-611

[*North Pacific Marine Science Organization Privileges and Immunities Order*]

art. 2, « Accord », DORS/2003-110, art. 1

art. 2, « Convention de Vienne », ajoutée, DORS/2003-110, art. 1

art. 3, DORS/2003-110, art. 2

MISSIONS ÉTRANGÈRES ET LES ORGANISATIONS INTERNATIONALES (LOI) [L.C. 1991, ch. 41]—*Suite*

Privilèges et immunités du personnel administratif et technique de l'ambassade des États-Unis et de leur famille au Canada — Arrêté, DORS/93-384

[*Administrative and Technical Staff of the Embassy of the United States and Families Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités des Réunions de la CITELE — Décret, DORS/94-565

[*CITELE Meetings Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités du Secrétariat du Commonwealth — Décret, C.R.C., ch. 1307

[*Commonwealth Secretariat Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités du Secrétariat de la Convention sur la diversité biologique — Décret, DORS/97-501

[*Privileges and Immunities of the Secretariat of the Convention on Biological Diversity Order*]

art. 2, DORS/2005-208, art. 1

Privilèges et immunités de l'Union internationale des télécommunications — Décret, DORS/2000-230

[*International Telecommunication Union Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités (Nations Unies) — Décret d'adhésion aux, C.R.C., ch. 1317

[*Privileges and Immunities Accession Order (United Nations)*]

Privilèges et immunités (Organisation internationale du Travail) — Décret, C.R.C., ch. 1318

[*Privileges and Immunities (International Labour Organization) Order*]

Privilèges et immunités relatifs à la Cour pénale internationale — Décret, DORS/2004-156

[*International Criminal Court Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités relatifs au Groupe Egmont de cellules de renseignements financiers — Décret, DORS/2007-67

[*Egmont Group of Financial Intelligence Units Privileges and Immunities Order*]

Privilèges et immunités relatifs au Programme international Cospas-Sarsat — Décret, DORS/2005-112

[*International Cospas-Sarsat Programme Privileges and Immunities Order*]

Statut du C.I.E.C.R.B.C. — Décret, DORS/78-748

[*I.C.S.P.R.C.P. Status Order*]

UNESCO — Décret de remise relatif à l', C.R.C., ch. 1319

[*UNESCO Remission Order*]

MONNAIE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-52]

[*CURRENCY ACT*]

Conversion des francs-or aux fins de la Loi sur le transport aérien — Règlement, DORS/83-79

[*Carriage by Air Act Gold Franc Conversion Regulations*]

art. 3, DORS/86-647, art. 1[F]

Conversion des francs-or (responsabilité maritime) — Règlement, DORS/78-73

[*Canada Shipping Act Gold Franc Conversion Regulations*]

Monnaies aux fins de l'évaluation des droits de douane — Règlement relatif au change, DORS/85-900

[*Currency Exchange for Customs Valuation Regulations*]

Rachat des pièces de monnaie divisionnaire — Règlement, C.R.C., ch. 450

[*Redemption of Subsidiary Coin Regulations*]

Rachat des pièces de un cent — Règlement, DORS/2012-264

[*Redemption of One Cent Coins — Regulations for the*]

PIÈCES COMMÉMORATIVES :

[*Commemorative Coins:*]

Cent dollars en or (Année internationale de l'enfant — 1979), DORS/79-9

[*One Hundred Dollar Gold Coins (International Year of the Child — 1979)*]

Décret, DORS/79-346

Cent dollars en or (année internationale de la paix), DORS/86-755

[*One Hundred Dollar Gold Coin (International Year of Peace)*]

Cent dollars en or (Parcs nationaux — 100^e anniversaire — 1885-1985), DORS/84-937

[*One Hundred Dollar Gold Coin (National Parks — 100th anniversary — 1885-1985)*]

Cent dollars en or (XV^{es} Jeux olympiques d'hiver), DORS/87-308

[*One Hundred Dollar Gold Coin (XV Olympic Winter Games)*]

Un dollar (1867 CONFÉDÉRATION — CONSTITUTION 1982), DORS/82-493

[*One Dollar Coins (1867 CONFEDERATION — CONSTITUTION 1982)*]

Un dollar en argent (Détroit de Davis Strait 1587-1987), DORS/87-41

[*One Dollar Silver Coin (Détroit de Davis Strait 1587-1987)*]

Décret, DORS/87-75

Un dollar en argent (XI^e Jeux du Commonwealth — Edmonton — 1978), DORS/78-9

[*One Dollar Silver Coin (XI Commonwealth Games — Edmonton — 1978)*]

Un dollar en argent (Parcs nationaux — 100^e anniversaire — 1885-1985), DORS/84-953

[*One Dollar Silver Coin (National Parks — 100th anniversary — 1885-1985)*]

Un dollar en argent (Reine Elizabeth II Jubilé d'argent — 1952-1977), TR/77-87

[*One Dollar Silver Coin (Queen Elizabeth II's Silver Jubilee — 1952-1977)*]

Un dollar en argent (Universiade — Edmonton — 1983), DORS/83-94

[*One Dollar Silver Coin (Universiade — Edmonton — 1983)*]

Un dollar en argent (Ville de Toronto — 150^e anniversaire — 1834-1984), DORS/84-78

[*One Dollar Silver Coin (City of Toronto — 150th anniversary — 1834-1984)*]

Un dollar en nickel (découverte du Canada par Jacques Cartier — 450^e anniversaire — 1534-1984), DORS/84-413

[*One Dollar Nickel Coin (Jacques Cartier's discovery of Canada — 450th anniversary — 1534-1984)*]

Vingt dollars en argent (Jeux olympiques d'hiver de 1988 à Calgary), DORS/85-998

[*Twenty Dollar Silver Coins (1988 Calgary Olympic Winter Games)*]

PROCLAMATIONS AUTORISANT L'ÉMISSION ET/OU PRESCRIVANT LA COMPOSITION, LE DESSIN ET LA DIMENSION DE PIÈCES DE :

[*Proclamations Authorizing the Issue and/or Prescribing the Composition, Design and Dimensions of:*]

Cent dollars en or, DORS/78-737

[*One Hundred Dollar Gold Coins*]

Cent dollars en or, DORS/82-589

[*One Hundred Dollar Gold Coins*]

MONNAIE (LOI) [L.R. 1985, ch. C-52]—Suite

Proclamations autorisant l'émission et/ou prescrivant la composition, le dessin et la dimension de pièces de :—Suite

Cent dollars en or — 1^{er} janvier 1980, DORS/80-119

[One Hundred Dollar Gold Coins — January 1, 1980]

Cent dollars en or — 18 décembre 1980, DORS/81-181

[One Hundred Dollar Gold Coins — December 18, 1980]

Décret, DORS/81-457

Cent dollars en or — 1^{er} mars 1983, DORS/83-310

[One Hundred Dollar Gold Coins — March 1, 1983]

Cent dollars en or — 1^{er} janvier 1984, DORS/84-79

[One Hundred Dollar Gold Coins — January 1, 1984]

Cinq cents — 1^{er} janvier 1982, DORS/82-203

[Five Cent Coins — January 1, 1982]

Cinq cents en nickel — 2 janvier 1963, DORS/62-447

[Five Cent Nickel Coin — January 2, 1963]

Cinquante dollars en or — 1^{er} mars 1979, DORS/79-271

[Fifty Dollar Gold Bullion Coins — March 1, 1979]

Cinquante dollars en or — 1^{er} janvier 1980, DORS/80-2

[Fifty Dollar Gold Coin — January 1, 1980]

Cinquante dollars en or — 1^{er} janvier 1982, DORS/82-200

[Fifty Dollar Gold Coins — January 1, 1982]

Décret, DORS/82-892

Impression sur l'avvers des pièces de toutes valeurs —

2 janvier 1965, DORS/64-339

[Obverse Impression on Coins of All Denominations — January 2, 1965]

Impression sur le revers de la pièce de cinquante cents —

1^{er} janvier 1959, DORS/58-426

[Reverse Impression of the Fifty Cent Coin — January 1, 1959]

Nouvelles pièces de monnaie — 2 janvier 1953, DORS/52-514

[New Currency — January 2, 1953]

Pièces divisionnaires — 1^{er} août 1968, DORS/68-353

[Subsidiary Coins — August 1, 1968]

Pièces d'or — 1^{er} mars 1982, DORS/82-445

[Gold Coins — March 1, 1982]

Décret, DORS/82-892

Un cent, DORS/78-246

[One Cent Coins]

Un cent — 1^{er} janvier 1978, TR/77-170

[One Cent Coin — January 1, 1978]

Un cent — 1^{er} janvier 1982, DORS/82-202

[One Cent Coins — January 1, 1982]

Un dollar en argent — 1^{er} janvier 1979, DORS/79-10

[One Dollar Silver Coins — January 1, 1979]

Un dollar en argent — 1^{er} janvier 1980, DORS/80-1

[One Dollar Silver Coin — January 1, 1980]

Un dollar en argent — 1^{er} janvier 1981, DORS/81-148

[One Dollar Silver Coin — January 1, 1981]

Un dollar en argent — 1^{er} mars 1982, DORS/82-201

[One Dollar Silver Coins — March 1, 1982]

Décret, DORS/82-444

Un dollar en nickel — 1^{er} janvier 1983, DORS/83-94

[One Dollar Nickel Coins — January 1, 1983]

Un dollar en nickel — 1^{er} janvier 1984, DORS/84-78

[One Dollar Nickel Coin — January 1, 1984]

Un dollar en nickel — 1^{er} juin 1984, DORS/84-413

[One Dollar Nickel Coin — June 1, 1984]

Un dollar en nickel — 1^{er} janvier 1985, DORS/84-937

[One Dollar Nickel Coin — January 1, 1985]

Un dollar en nickel — 1^{er} janvier 1985, DORS/84-953

[One Dollar Nickel Coin — January 1, 1985]

Un dollar en nickel et une pièce traditionnelle —

1^{er} janvier 1987, DORS/87-41

[Nickel Dollar Coin and a Traditional Coin — January 1, 1987]

Décret, DORS/87-75

MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [L.R. 1985, ch. R-9]

[ROYAL CANADIAN MINT ACT]

Décrets autorisant l'émission de pièces de monnaie de circulation et hors circulation :

[Orders Authorizing the Issue of Circulation and Non-Circulation Coins:]

DORS/99-200; DORS/99-218; DORS/2000-21; DORS/2000-162; DORS/2000-245; DORS/2000-316; DORS/2003-251; DORS/2004-133; DORS/2004-141; DORS/2005-104; DORS/2005-153; DORS/2005-154; DORS/2005-278; DORS/2006-17; DORS/2006-18; DORS/2006-19; DORS/2006-20; TR/2006-3; DORS/2006-234; TR/2006-119; TR/2006-120; DORS/2006-297; DORS/2007-16; DORS/2007-178; DORS/2008-39; DORS/2008-281; DORS/2008-324; DORS/2009-227; DORS/2010-132; DORS/2010-133; DORS/2010-200; DORS/2011-193; TR/2011-76; DORS/2011-325; DORS/2012-126

PIÈCES COMMÉMORATIVES :

[Commemorative Coins:]

100^e et 175^e anniversaires des lancements du premier bateau à vapeur C.P. et du premier bateau à vapeur à naviguer sur le lac Ontario, DORS/91-118

[100th and 175th Anniversaries of the Launch of the First C.P. Steamship and the Launch of the First Steamboat to operate on Lake Ontario]

250^e anniversaire — Les Forges du Saint-Maurice, DORS/88-116

[250th Anniversary — Saint-Maurice Ironworks]

300^e anniversaire du voyage d'exploration des Prairies canadiennes de Henry Kelsey, DORS/89-541

[300th Anniversary of Henry Kelsey's Voyage of Exploration of the Canadian Prairies]

350^e anniversaire (1639-1989) du premier établissement européen à Sainte-Marie (Ontario), DORS/89-10

[350th Anniversary (1639-1989) of the first European settlement at Sainte-Marie, Ontario]

Année internationale de l'alphabétisation, DORS/90-90

[International Year of Literacy]

Baleine boréale, DORS/88-274

[Bowhead Whale]

Découverte du fleuve Mackenzie par Sir Alexander Mackenzie, DORS/88-594

[Sir Alexander Mackenzie's Discovery of the Mackenzie River]

Proclamations autorisant l'émission et prescrivant la composition, le dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de métal commun :

[Proclamations Authorizing the Issue and/or Prescribing the Composition, Dimensions and Designs of Certain Precious Metal Coins and Base Metal Coins:]

DORS/88-411; DORS/89-337; DORS/90-476; DORS/91-297; DORS/91-367; DORS/91-509; DORS/92-182; DORS/91-511; DORS/91-512; DORS/91-513; DORS/92-183; DORS/91-514; DORS/91-576; DORS/91-577; DORS/91-578; DORS/91-579;

**MONNAIE ROYALE CANADIENNE (LOI) [L.R. 1985,
ch. R-9]—*Suite***

**Proclamations autorisant l'émission et prescrivant la composition, le
dessin et la dimension de certaines pièces de métal précieux et de
métal commun :—*Suite***

DORS/91-580; DORS/92-157; DORS/92-158; DORS/92-159;
DORS/92-160; DORS/92-180; DORS/92-181; DORS/92-379;
DORS/92-380; DORS/92-416; DORS/92-417; DORS/92-481;
DORS/92-482; DORS/92-483; DORS/92-540; DORS/92-576;
DORS/92-641; DORS/92-642; DORS/92-643; DORS/92-749;
DORS/92-750; DORS/92-751; DORS/93-106; DORS/93-230;
DORS/93-265; DORS/94-143; DORS/94-144; DORS/94-145;
DORS/94-195; DORS/94-196; DORS/94-280 (*Erratum* [A],
Vol. 128, N° 9, page 2034); DORS/94-489; DORS/94-490;
DORS/94-504; DORS/95-46; DORS/95-47; DORS/95-48;
DORS/95-49; DORS/95-93; DORS/95-94; DORS/95-450;

DORS/95-489; DORS/96-69; DORS/96-70; DORS/96-71;
DORS/96-72; DORS/96-73; DORS/96-74; DORS/96-76;
DORS/96-105; DORS/96-194; DORS/96-391; DORS/96-455;
DORS/96-456; DORS/96-552; DORS/97-360; DORS/97-401;
DORS/97-477; DORS/97-485; DORS/97-499; DORS/97-500;
DORS/97-570; DORS/98-93; DORS/98-95; DORS/98-111;
DORS/98-112; DORS/98-142; DORS/98-193; DORS/98-243;
DORS/98-413; DORS/98-512; DORS/98-513; DORS/98-572;
DORS/99-40; DORS/99-41; DORS/99-42; DORS/99-43;
DORS/99-44; DORS/99-87; DORS/99-88; DORS/99-89;
DORS/99-183; DORS/99-184; DORS/2002-14;
DORS/2002-61; DORS/2002-192; DORS/2003-183;
DORS/2004-81; TR/2005-107; TR/2005-108; TR/2005-109;
TR/2005-110; TR/2005-356

N

NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2] [UNITED NATIONS ACT]

Application de la résolution des Nations Unies sur l'Érythrée — Règlement d', DORS/2010-84

[Eritrea — Regulations Implementing the United Nations Resolution on]

Application de la résolution des Nations Unies sur le Liban — Règlement d', DORS/2007-204

[Lebanon — Regulations Implementing the United Nations Resolution on]

art. 4, remplacé, DORS/2009-23, art. 7

art. 5, abrogé [A] et remplacé, DORS/2009-23, art. 8 et 9

Application des résolutions des Nations Unies sur Al-Qaïda et le Taliban — Règlement d', DORS/99-444

[United Nations Al-Qaida and Taliban Regulations]

TITRE, DORS/2004-160, art. 1[F]; DORS/2006-164, art. 1

art. 1, « aide technique », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1

art. 1, « armes et matériel connexe », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1

art. 1, « bien », DORS/2004-160, art. 2

art. 1, « Canadien », ajoutée, DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « Comité du Conseil de sécurité », DORS/2001-86, art. 1; DORS/2004-160, art. 2

art. 1, « Directives du Comité du Conseil de sécurité », DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « données techniques », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1

art. 1, « entité », DORS/2006-164, art. 2[F]

art. 1, « juge », ajoutée, DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « liste du Comité du Conseil de sécurité », DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « ministre », DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « navire canadien », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1

art. 1, « Oussama ben Laden ou ses associés », ajoutée [F], DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « personne liée au Taliban », DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogée, DORS/2001-86, art. 1

art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1; DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « Taliban », DORS/2004-160, art. 2; DORS/2006-164, art. 2

art. 1, « territoire désigné », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1; abrogée, DORS/2004-160, art. 2

art. 1, « Usama bin Laden or his associates », DORS/2004-160, art. 2[A]

art. 1, « Usama bin Laden ou ses associés », ajoutée, DORS/2001-86, art. 1; DORS/2002-211, art. 1; abrogée, DORS/2004-160, art. 2[F]

art. 3, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3; ajouté, DORS/2006-164, art. 3

art. 3.1, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3

art. 3.2, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3

art. 3.3, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3

art. 3.4, ajouté, DORS/2001-86, art. 2; abrogé, DORS/2004-160, art. 3

art. 4, DORS/2004-160, art. 4; DORS/2006-164, art. 4

art. 4.1, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 5; DORS/2006-164, art. 5

art. 4.2, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8

art. 4.3, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8

art. 4.4, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6; DORS/2006-164, art. 8

art. 4.5, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6

art. 4.6, ajouté, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6

art. 5, DORS/2001-86, art. 3; DORS/2004-160, art. 6

art. 5.1 à 5.7, ajoutés, DORS/2006-164, art. 6

art. 6, DORS/2004-160, art. 7; DORS/2006-164, art. 7

art. 7, abrogé, DORS/2004-160, art. 7

annexe, ajoutée, DORS/2002-211, art. 2; abrogée, DORS/2004-160, art. 8

Application des résolutions des Nations Unies sur la Côte d'Ivoire — Règlement d', DORS/2005-127

[United Nations Côte d'Ivoire Regulations]

Application des résolutions des Nations Unies sur l'Iran — Règlement d', DORS/2007-44

[Iran — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]

TITRE, remplacé, DORS/2007-105, art. 1 et 6

art. 1, « armes et matériel connexe », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6

art. 1, « Comité du Conseil de sécurité », DORS/2007-105, art. 4 et 6

art. 1, « personne désignée », DORS/2007-105, art. 4 et 6

art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogée, DORS/2007-105, art. 2 et 6

art. 1, « résolution 1737 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6

art. 1, « résolution 1747 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6

art. 1, « résolution 1803 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2008-118, art. 1 et 11

art. 1, « résolution 1929 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2010-154, art. 1 et 7

art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2007-105, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2008-118, art. 1 et 11; remplacée, DORS/2010-154, art. 1 et 7

art. 3, DORS/2007-105, art. 4 et 6; DORS/2008-118, art. 2 et 11; DORS/2010-154, art. 2 et 7

art. 4, remplacé, DORS/2008-118, art. 3 et 11

art. 7, remplacé, DORS/2007-105, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2010-154, art. 3 et 7

art. 8, remplacé, DORS/2007-105, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2008-118, art. 4 et 11; remplacé, DORS/2010-154, art. 3 et 7

art. 9, DORS/2008-118, art. 5 et 11; DORS/2010-154, art. 4[A] et 7

art. 9.1, ajouté, DORS/2010-154, art. 5 et 7

art. 9.2, ajouté, DORS/2010-154, art. 5 et 7

art. 10, remplacé, DORS/2010-154, art. 6 et 7

art. 13, DORS/2007-105, art. 4 et 6

art. 14, DORS/2007-105, art. 4 et 6

art. 15, DORS/2008-118, art. 6[A] et 11

art. 17, DORS/2007-105, art. 5 et 6; DORS/2008-118, art. 7[F] et 11

art. 18, DORS/2007-105, art. 5 et 6; DORS/2008-118, art. 8 et 11

art. 20, DORS/2008-118, art. 9 et 11

art. 21, DORS/2007-105, art. 5 et 6

art. 21.1, ajouté, DORS/2008-118, art. 10 et 11

Application des résolutions des Nations Unies sur l'Iraq — Règlement d', DORS/2004-221

[United Nations Iraq Regulations]

Application des résolutions des Nations Unies sur le Libéria — Règlement d', DORS/2001-261

[Liberia — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]

TITRE, DORS/2003-262, art. 1[F]; remplacé, DORS/2009-23, art. 1[A]

art. 1, « admission », abrogée, DORS/2003-262, art. 2

art. 1, « bien », ajoutée, DORS/2004-153, art. 1

NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—Suite

Application des résolutions des Nations Unies sur le Libéria — Règlement d', DORS/2001-261—Suite

- art. 1, « Charles Taylor ou ses associés »,** ajoutée, DORS/2004-153, art. 1; abrogée, DORS/2009-23, art. 2
- art. 1, « Comité du conseil de sécurité »,** DORS/2004-153, art. 1
- art. 1, « conjoint de fait »,** abrogée, DORS/2003-262, art. 2
- art. 1, « entité »,** DORS/2004-153, art. 1
- art. 1, « ministre »,** ajoutée, DORS/2009-23, art. 2
- art. 1, « navire canadien »,** abrogée, DORS/2009-23, art. 2
- art. 1, « personne »,** DORS/2004-153, art. 1
- art. 1, « personne désignée »,** ajoutée, DORS/2009-23, art. 2
- art. 1, « résolution du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2003-262, art. 2
- art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2003-262, art. 2; DORS/2004-153, art. 1; remplacée, DORS/2009-23, art. 2
- art. 3,** DORS/2004-153, art. 2; remplacé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 4,** DORS/2004-153, art. 2; remplacé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 5,** DORS/2004-153, art. 2; remplacé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 6,** abrogé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 7,** abrogé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 7.1,** ajouté, DORS/2004-153, art. 3; abrogé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 8,** abrogé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 9,** DORS/2003-262, art. 3; abrogé, DORS/2009-23, art. 3
- art. 10,** abrogé, DORS/2003-262, art. 3; ajouté, DORS/2004-153, art. 4; remplacé, DORS/2009-23, art. 4
- art. 11,** abrogé, DORS/2003-262, art. 3
- art. 12,** remplacé, DORS/2009-23, art. 5
- art. 13,** abrogé, DORS/2003-262, art. 4; ajouté, DORS/2009-23, art. 5
- art. 13.1 à 13.8,** ajoutés, DORS/2009-23, art. 5
- art. 14,** DORS/2003-262, art. 5 et 6; DORS/2004-153, art. 5; DORS/2009-23, art. 6
- art. 15,** abrogé, DORS/2003-262, art. 7

Application des résolutions des Nations Unies sur la Libye — Règlement d', DORS/2011-51

[Libya — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on]

- TITRE,** remplacé, DORS/2011-172, art. 1 et 5; DORS/2011-198, art. 1 et 5
- art. 1, « bien »,** remplacée, DORS/2011-172, art. 2 et 5
- art. 1, « Libye »,** remplacée, DORS/2011-172, art. 2 et 5
- art. 1, « personne désignée »,** remplacée, DORS/2011-172, art. 2 et 5; DORS/2011-198, art. 2 et 5
- art. 1, « résolution de 1973 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2011-172, art. 2 et 5
- art. 1, « résolution 2009 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2011-198, art. 2 et 5
- art. 7,** DORS/2011-198, art. 3 et 5
- art. 8,** abrogé, DORS/2011-172, art. 3 et 5
- art. 9,** remplacé, DORS/2011-172, art. 3 et 5
- art. 15.1,** ajouté, DORS/2011-198, art. 4 et 5
- art. 17.1,** ajouté, DORS/2011-172, art. 4 et 5
- art. 17.2,** ajouté, DORS/2011-172, art. 4 et 5

Application des résolutions des Nations Unies sur la lutte contre le terrorisme — Règlement d', DORS/2001-360

[Suppression of Terrorism — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the]

- TITRE INTÉGRAL,** DORS/2006-165, art. 1
- art. 1, « juge »,** ajoutée, DORS/2006-165, art. 2
- art. 1, « personne inscrite »,** DORS/2001-441, art. 1; DORS/2002-210, art. 1; DORS/2003-325, art. 1; DORS/2006-165, art. 2
- art. 2,** DORS/2002-210, art. 5; DORS/2006-165, art. 3
- art. 2.1,** ajouté, DORS/2006-165, art. 4
- art. 2.2,** ajouté, DORS/2006-165, art. 4

- art. 2.3,** ajouté, DORS/2006-165, art. 4
- art. 3,** DORS/2006-165, art. 5[F]
- art. 4,** DORS/2006-165, art. 6[F]
- art. 5,** DORS/2006-165, art. 7
- art. 7,** DORS/2001-441, art. 2; DORS/2006-165, art. 8; DORS/2009-191, art. 1[A]
- art. 8,** DORS/2006-165, art. 9[F]; DORS/2009-191, art. 2[A]
- art. 9,** DORS/2006-165, art. 10
- art. 10,** DORS/2006-165, art. 10
- art. 10.1,** ajouté, DORS/2006-165, art. 10
- art. 11,** DORS/2001-441, art. 3; DORS/2006-165, art. 11
- annexe,** DORS/2001-440, art. 1; DORS/2001-441, art. 4; DORS/2001-491, art. 1; DORS/2001-526, art. 1; DORS/2002-20, art. 1; DORS/2002-33, art. 1; DORS/2002-42, art. 1; DORS/2002-116, art. 1; DORS/2002-141, art. 1; DORS/2002-161, art. 1; devenue annexe 1, DORS/2002-210, art. 2
- annexe 1,** désignée, DORS/2002-210, art. 2, art. 3; DORS/2002-327, art. 1; DORS/2002-455, art. 1; DORS/2003-311, art. 1; DORS/2003-325, art. 2; DORS/2004-185; DORS/2005-302, art. 1; DORS/2006-165, art. 12
- annexe 2,** ajoutée, DORS/2002-210, art. 4; abrogée, DORS/2003-325, art. 3

Application des résolutions des Nations Unies sur la République démocratique du Congo — Règlement d', DORS/2004-222

[United Nations Democratic Republic of the Congo Regulations]

Erratum, DORS/2004-222, Vol. 138, n° 24, page 1837

- art. 1,** DORS/2005-306, art. 1[A]
- art. 1, « aide technique »,** DORS/2005-306, art. 1
- art. 1, « bien »,** ajoutée, DORS/2005-306, art. 1
- art. 1, « entité »,** DORS/2005-306, art. 1
- art. 1, « personne »,** DORS/2005-306, art. 1
- art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** DORS/2005-306, art. 1
- art. 6,** DORS/2005-306, art. 2
- art. 7,** DORS/2005-306, art. 2
- art. 8,** DORS/2005-306, art. 2
- art. 9,** DORS/2005-306, art. 2
- art. 9.1,** ajouté, DORS/2005-306, art. 2

Application des résolutions des Nations Unies sur la République populaire démocratique de Corée (RPDC) — Règlement d', DORS/2006-287

[Democratic People's Republic of Korea (DPRK) — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on the]

- TITRE,** remplacé, DORS/2009-232, art. 1
- art. 1, « armes et matériel connexe »,** remplacée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « avions de combat »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « chars de bataille »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « Comité du Conseil de sécurité »,** remplacée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « hélicoptères d'attaque »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « missiles et lanceurs de missiles »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « navires de guerre »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « personne désignée »,** remplacée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « République populaire démocratique de Corée »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « résolution 1718 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « résolution 1874 du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « résolution du Conseil de sécurité »,** abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité »,** ajoutée, DORS/2009-232, art. 2

NATIONS UNIES (LOI) [L.R. 1985, ch. U-2]—Suite

Application des résolutions des Nations Unies sur la République populaire démocratique de Corée (RPDC) — Règlement d', DORS/2006-287—Suite

- art. 1, « ressources contribuant au programme d'armement de la République populaire démocratique de Corée », abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « ressources contribuant au programme d'armement de la RPDC », ajoutée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « RPDC », ajoutée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « systèmes d'artillerie de gros calibre », abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 1, « véhicules de combat blindés », abrogée, DORS/2009-232, art. 2
- art. 3, DORS/2009-232, art. 13
- art. 4, remplacé, DORS/2009-232, art. 3
- art. 5, DORS/2009-232, art. 4 et 13
- art. 6, remplacé, DORS/2009-232, art. 5
- art. 6.1, ajouté, DORS/2009-232, art. 5
- art. 6.2, ajouté, DORS/2009-232, art. 5
- art. 6.3, ajouté, DORS/2009-232, art. 5
- art. 7, DORS/2009-232, art. 13
- art. 8, DORS/2009-232, art. 13
- art. 9, DORS/2009-232, art. 6[F]
- art. 11.1, ajouté, DORS/2009-232, art. 7
- art. 11.2, ajouté, DORS/2009-232, art. 7
- art. 12, DORS/2009-232, art. 8
- art. 13, DORS/2009-232, art. 9[A]
- art. 15, DORS/2009-232, art. 10
- art. 15.1, ajouté, DORS/2009-232, art. 11
- art. 16, DORS/2009-232, art. 12

Application des résolutions des Nations Unies sur la Sierra Leone — Règlement d', DORS/98-400

[*United Nations Sierra Leone Regulations*]

- TITRE, DORS/2000-359, art. 1[F]
- art. 1, « certificat d'origine », ajoutée, DORS/2000-359, art. 2; abrogée, DORS/2004-117, art. 1
- art. 1, « diamant brut », ajoutée, DORS/2000-359, art. 2; abrogée, DORS/2004-117, art. 1
- art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », DORS/2000-359, art. 2; DORS/2004-117, art. 1
- art. 4.1, ajouté, DORS/2000-359, art. 3; abrogé, DORS/2004-117, art. 2
- art. 5, DORS/2000-359, art. 3; DORS/2004-117, art. 2
- art. 6, DORS/2004-117, art. 2
- art. 7, abrogé, DORS/2004-117, art. 2

Application des résolutions des Nations Unies sur la Somalie — Règlement d', DORS/2009-92

[*Somalia — Regulations Implementing the United Nations Resolutions on*]

- art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », remplacée, DORS/2012-121, art. 1 et 4
- art. 1, « résolution 2036 du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2012-121, art. 1 et 4
- art. 4.1, ajouté, DORS/2012-121, art. 2 et 4
- art. 6, remplacé, DORS/2012-121, art. 3 et 4

Application des résolutions des Nations Unies sur le Soudan — Règlement d', DORS/2004-197

[*United Nations Sudan Regulations*]

- TITRE, DORS/2005-122, art. 1[F]
- art. 1, « Accord de paix global », ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
- art. 1, « bien », ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
- art. 1, « Comité du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
- art. 1, « personne », DORS/2005-122, art. 2
- art. 1, « résolution du Conseil de sécurité », abrogée, DORS/2005-122, art. 2

- art. 1, « résolutions du Conseil de sécurité », ajoutée, DORS/2005-122, art. 2
- art. 3, DORS/2005-122, art. 3
- art. 4, DORS/2005-122, art. 3
- art. 5, DORS/2005-122, art. 3
- art. 6, DORS/2005-122, art. 3
- art. 9, DORS/2005-122, art. 4
- art. 10, DORS/2005-122, art. 4
- art. 11, DORS/2005-122, art. 4
- art. 12, DORS/2005-122, art. 4

NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985) [L.R. 1985, ch. 32 (2^e suppl.)]

[*PENSION BENEFITS STANDARDS ACT, 1985*]

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées (2009) — Règlement, DORS/2009-182

[*Solvency Funding Relief Regulations, 2009*]

- DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2010-149, art. 27 à 31
- art. 1, « *cooperative credit society* », DORS/2011-85, art. 23[A] et 29
- art. 1, « *coopérative de crédit* », ajoutée [F], DORS/2011-85, art. 23 et 29
- art. 1, « *défaut* », DORS/2011-85, art. 23 et 29
- art. 1, « *émetteur* », remplacée [F], DORS/2011-85, art. 23 et 29
- art. 1, « *société coopérative de crédit* », abrogée [F], DORS/2011-85, art. 23 et 29
- art. 5, DORS/2010-149, art. 17 et 31
- art. 7, remplacé, DORS/2011-85, art. 24 et 29
- art. 8, DORS/2010-149, art. 18 et 31
- art. 8.1, ajouté, DORS/2010-149, art. 19 et 31
- art. 13, remplacé, DORS/2011-85, art. 25 et 29
- art. 14, remplacé, DORS/2010-149, art. 20 et 31
- art. 19, DORS/2010-149, art. 21 et 31
- art. 20.1, ajouté, DORS/2010-149, art. 22 et 31
- art. 24, remplacé, DORS/2010-149, art. 23 et 31
- art. 28, DORS/2011-85, art. 26 et 29
- art. 29, remplacé, DORS/2010-149, art. 24 et 31
- art. 31, DORS/2010-149, art. 25 et 31; DORS/2011-85, art. 27 et 29
- art. 32, DORS/2010-149, art. 26 et 31; DORS/2011-85, art. 28 et 29

Allègement de la capitalisation du déficit de solvabilité des régimes à prestations déterminées — Règlement, DORS/2006-275

[*Solvency Funding Relief Regulations*]

- art. 1, « *cooperative credit society* », DORS/2011-85, art. 17[A] et 29
- art. 1, « *coopérative de crédit* », ajoutée [F], DORS/2011-85, art. 17 et 29
- art. 1, « *défaut* », DORS/2011-85, art. 17 et 29
- art. 1, « *émetteur* », remplacée [F], DORS/2011-85, art. 17 et 29
- art. 1, « *société coopérative de crédit* », abrogée [F], DORS/2011-85, art. 17 et 29
- art. 5.1, ajouté, DORS/2010-149, art. 7 et 31
- art. 6, DORS/2010-149, art. 8 et 31
- art. 7, DORS/2010-149, art. 9 et 31
- art. 11, remplacé, DORS/2011-85, art. 18 et 29
- art. 12, remplacé, DORS/2010-149, art. 10 et 31
- art. 17, DORS/2010-149, art. 11 et 31
- art. 18.1, ajouté, DORS/2010-149, art. 12 et 31
- art. 20, DORS/2011-85, art. 19 et 29
- art. 22, remplacé, DORS/2010-149, art. 13 et 31
- art. 26, DORS/2011-85, art. 20 et 29
- art. 27, remplacé, DORS/2010-149, art. 14 et 31
- art. 29, DORS/2010-149, art. 15 et 31; DORS/2011-85, art. 21 et 29
- art. 30, DORS/2010-149, art. 16 et 31; DORS/2011-85, art. 22 et 29

Capitalisation du déficit de solvabilité des régimes de pension d'Air Canada — Règlement, DORS/2004-174

[*Air Canada Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations*]

- art. 14, remplacé, DORS/2011-85, art. 16 et 29

NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985)
[L.R. 1985, ch. 32 (2^e suppl.)]—*Suite*

Capitalisation des régimes de pension d’Air Canada (2009) —
Règlement, DORS/2009-211
[Air Canada Pension Plan Funding Regulations, 2009]

Cotisations des régimes de retraite — Règlement, DORS/2011-317
[Assessment of Pension Plans Regulations]

Normes de prestation de pension — Règlement de 1985, DORS/87-19
[Pension Benefits Standards Regulations, 1985]

- art. 2, DORS/90-363, art. 1[A]
- art. 2, « **actif de solvabilité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31; remplacée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **actif évalué en continuité** », ajoutée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **actif évalué sur une base de permanence** », abrogée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **actuaire** », abrogée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **avoirs miniers canadiens** », DORS/93-109, art. 1
- art. 2, « **coûts normaux** », remplacée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **date d’évaluation** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **date d’évaluation antérieure** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **déficit de solvabilité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **déficit évalué en continuité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **deuxième date d’évaluation antérieure** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **évaluation de la solvabilité** », DORS/2001-222, art. 1
- art. 2, « **évaluation en continuité** », ajoutée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **évaluation sur une base de permanence** », DORS/2001-222, art. 1; abrogée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **excédent de solvabilité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **excédent évalué en continuité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **exercice** », remplacée [F], DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **fonds de revenu viager** », ajoutée, DORS/95-551, art. 1
- art. 2, « **fonds de revenu viager restreint** », ajoutée, DORS/2008-144, art. 1
- art. 2, « **gain actuariel** », abrogée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **gain actuariel courant** », abrogée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **going concern assets** », DORS/2010-149, art. 1[A] et 31
- art. 2, « **going concern liabilities** », DORS/2010-149, art. 1[A] et 31
- art. 2, « **going concern valuation** », DORS/2010-149, art. 1[A] et 31
- art. 2, « **institution étrangère** », ajoutée, DORS/95-86, art. 1; DORS/2011-85, art. 15[F] et 29
- art. 2, « **institution financière** », ajoutée, DORS/95-86, art. 1; DORS/2002-78, art. 1; DORS/2011-85, art. 1, 15[F] et 29
- art. 2, « **lettre de crédit** », ajoutée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **montant rajusté de l’actif de solvabilité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **normes actuarielles reconnues** », DORS/2001-222, art. 1
- art. 2, « **paiement spécial** », remplacée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **paiement spécial de continuité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **paiement spécial de solvabilité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **passif de solvabilité** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **passif évalué en continuité** », ajoutée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **passif évalué sur une base de permanence** », abrogée [F], DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **perte actuarielle courante** », abrogée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **plan year** », abrogée [A], DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **prestation de raccordement** », ajoutée, DORS/94-384, art. 1
- art. 2, « **rapport actuariel** », ajoutée, DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **ratio de solvabilité** », remplacée, DORS/2010-149, art. 1 et 31; DORS/2011-85, art. 1 et 29
- art. 2, « **ratio de solvabilité moyen** », ajoutée, DORS/2010-149, art. 1 et 31
- art. 2, « **régime enregistré d’épargne-retraite immobilisée** », DORS/95-551, art. 1
- art. 2, « **régime d’épargne immobilisée restreint** », ajoutée, DORS/2008-144, art. 1
- art. 2, « **régime de pension simplifié** », ajoutée, DORS/2002-78, art. 1
- art. 2, « **valeur comptable** », ajoutée, DORS/93-299, art. 1
- art. 2, « **valeur marchande** », ajoutée, DORS/93-299, art. 1; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29
- art. 3, DORS/90-363, art. 2; DORS/93-109, art. 2; DORS/94-384, art. 2; DORS/2002-78, art. 2
- art. 5, DORS/93-109, art. 3; DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 5; DORS/2002-78, art. 3 et 4
- art. 6, DORS/91-709, art. 1; DORS/95-86, art. 2; DORS/2011-85, art. 2 et 29
- art. 7.1, ajouté, DORS/93-299, art. 2; DORS/2002-78, art. 5; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29
- art. 7.2, ajouté, DORS/93-299, art. 2; DORS/2002-78, art. 6
- art. 9, DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 6[A]; remplacé, DORS/2010-149, art. 2 et 31; DORS/2011-85, art. 3 et 29
- art. 9, « **déficit de solvabilité** », ajoutée, DORS/94-384, art. 3; DORS/2002-78, art. 7; abrogée, DORS/2010-149, art. 2 et 31
- art. 9.1 à 9.3, ajoutés, DORS/2011-85, art. 4 et 29
- art. 10, DORS/2002-78, art. 8; remplacé, DORS/2010-149, art. 3 et 31; DORS/2011-85, art. 5 et 29
- art. 10.1 à 10.9, ajoutés, DORS/2011-85, art. 6 et 29
- art. 10.91 à 10.99, ajoutés, DORS/2011-85, art. 6 et 29
- art. 10.991, ajouté, DORS/2011-85, art. 6 et 29
- art. 11, DORS/90-363, art. 3; DORS/93-109, art. 4; DORS/93-299, art. 3; DORS/2002-78, art. 9; DORS/2010-149, art. 4 et 31; DORS/2011-85, art. 7 et 29; DORS/2011-196, art. 31
- art. 11.1 à 11.3, ajoutés, DORS/2002-78, art. 10
- art. 13, DORS/93-109, art. 8
- art. 15, DORS/93-299, art. 4; DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 7; DORS/2002-78, art. 11
- art. 16, DORS/93-109, art. 5; DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 8; DORS/2001-222, art. 2 et 3; DORS/2010-149, art. 5[F] et 31; DORS/2011-85, art. 8 et 29
- art. 16.1, ajouté, DORS/2001-222, art. 3
- art. 16.2, ajouté, DORS/2001-222, art. 3; DORS/2011-196, art. 32
- art. 18, DORS/90-363, art. 4; DORS/94-384, art. 4; DORS/2001-194, art. 1 et 4; DORS/2002-78, art. 12
- art. 19.1, DORS/95-551, art. 2; remplacé, DORS/2008-144, art. 2
- art. 20, DORS/95-551, art. 3; DORS/2001-194, art. 4; DORS/2008-144, art. 3 et 9
- art. 20.1, DORS/95-551, art. 4; DORS/97-448, art. 1; DORS/2001-194, art. 4; DORS/2006-208, art. 1; DORS/2008-144, art. 4 et 9; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29
- art. 20.2, ajouté, DORS/2008-144, art. 5; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29
- art. 20.3, ajouté, DORS/2008-144, art. 5; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29
- art. 21, DORS/93-109, art. 6; DORS/94-384, art. 5; DORS/95-551, art. 5; DORS/2001-194, art. 4 et 5; DORS/2002-78, art. 13; DORS/2008-144, art. 6; DORS/2011-85, art. 14[F] et 29

NORMES DE PRESTATION DE PENSION (LOI DE 1985)
[L.R. 1985, ch. 32 (2^e suppl.)]—*Suite*

Normes de prestation de pension — Règlement de 1985, DORS/87-19—*Suite*

- art. 22**, DORS/95-171 [ANNEXE III], art. 9[F]; DORS/2001-194, art. 5
- art. 23**, DORS/2001-194, art. 5; DORS/2002-78, art. 14
- art. 23.1**, ajouté, DORS/2002-78, art. 15
- art. 23.2**, ajouté, DORS/2009-100, art. 1 et 5
- art. 24.1**, ajouté, DORS/2011-85, art. 9 et 29
- art. 25**, DORS/90-363, art. 5; DORS/91-228, art. 1;
DORS/2001-222, art. 4; abrogé, DORS/2011-317, art. 6 à 7
- art. 28.1 à 28.3**, ajoutés, DORS/93-109, art. 7
- art. 28.4**, ajouté, DORS/94-384, art. 6
- art. 28.5**, ajouté, DORS/94-384, art. 6; DORS/2002-78, art. 16
- art. 30.1**, ajouté, DORS/2009-100, art. 2 et 5
- art. 32**, DORS/2002-78, art. 17
- annexe I**, DORS/94-384, art. 7; DORS/98-302, art. 1
- annexe II**, DORS/90-363, art. 6 et 7; DORS/93-109, art. 10;
DORS/93-299, art. 5; DORS/95-171, [ANNEXE III], art. 10, 11,
12[A] et 13; DORS/95-551, art. 6; DORS/2001-194, art. 2, 4
et 5; DORS/2002-78, art. 18 et 19; DORS/2008-144, art. 7 et 9
- annexe III**, DORS/90-363, art. 8; DORS/93-299, art. 6;
DORS/2001-194, art. 3 et 5; DORS/2010-149, art. 6 et 31;
DORS/2011-85, art. 10 à 12, 14[F] et 29
- annexe IV**, DORS/2001-194, art. 6; DORS/2009-100, art. 3 à 5
- annexe V**, ajoutée, DORS/2008-144, art. 8
- annexe VI**, ajoutée, DORS/2011-85, art. 13 et 29, (*Erratum*,
Vol. 145, n^o 9, page 1079)

Presse canadienne — Règlement de 2010 sur la capitalisation du déficit de solvabilité du régime de retraite de la, DORS/2010-245
[*Canadian Press Pension Plan Solvency Deficiency Funding Regulations, 2010*]

Cesse d'avoir effet : 1^{er} janvier 2024, DORS/2010-245, art. 19 et 21

Régime de retraite d'Aveos — Règlement, DORS/2013-132
[*Aveos Pension Plan Regulations*]

NUNAVUT (LOI) [L.C. 1993, ch. 28]
[*NUNAVUT ACT*]

Contrepartie globale maximale pour les accords avec des gouvernements — Décret relatif à la, DORS/99-15
[*Maximum Amount for Agreements with Governments Order*]

Lieux archéologiques et paléontologiques du Nunavut — Règlement, DORS/2001-220
[*Nunavut Archaeological and Palaeontological Sites Regulations*]

- art. 1**, « fossile », DORS/2009-149, art. 1
- art. 8**, DORS/2009-149, art. 2
- art. 9**, DORS/2009-149, art. 3
- art. 10**, remplacé, DORS/2009-149, art. 4

Montant de la contrepartie globale maximale pour les accords relatifs à la location à bail d'immeubles résidentiels — Décret fixant le, DORS/98-474
[*Maximum Total Amount for Agreements Involving Leases of Residential Property — Order Prescribing the*]

Plafond des emprunts du Nunavut — Décret, DORS/2013-40
[*Nunavut Borrowing Limits Regulations*]

Premières élections à l'Assemblée législative du Nunavut — Décret, DORS/98-380
[*First Legislative Assembly of Nunavut — Order Respecting the*]

O

OCÉANS (LOI) [L.C. 1996, ch. 31] [OCEANS ACT]

Application du droit de la province de l'Île-du-Prince-Édouard à la zone du pont de la Confédération — Règlement, DORS/97-375
[Confederation Bridge Area Provincial (P.E.I.) Laws Application Regulations]

Coordonnées géographiques pour la mer territoriale — Décret, C.R.C., ch. 1550
[Territorial Sea Geographical Coordinates Order]

art. 5, DORS/93-51, art. 1
annexe IV, DORS/93-51, art. 2 et 3

Coordonnées géographiques pour la mer territoriale (région 7) — Décret, DORS/85-872
[Territorial Sea Geographical Coordinates (No. 7) Order]

Zone de protection marine de la baie Gilbert — Règlement, DORS/2005-295
[Gilbert Bay Marine Protected Area Regulations]

art. 1, « eaux », remplacée, DORS/2008-99, art. 27
art. 2, DORS/2008-99, art. 28
art. 4, DORS/2008-99, art. 29[A]
art. 6, DORS/2008-99, art. 30
annexe, remplacée, DORS/2008-99, art. 31 (*Erratum*, Vol. 142, n° 10, page 1166)

Zone de protection marine de Basin Head — Règlement, DORS/2005-293
[Basin Head Marine Protected Area Regulations]

art. 4, DORS/2008-99, art. 23[A]
art. 6, DORS/2008-99, art. 24[A]

Zone de protection marine du champ hydrothermal Endeavour — Règlement, DORS/2003-87
[Endeavour Hydrothermal Vents Marine Protected Area Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2011-39, art. 24
art. 3, DORS/2008-99, art. 15[F]
art. 5, DORS/2008-99, art. 16[F]

Zone de protection marine de l'estuaire Musquash — Règlement, DORS/2006-354
[Musquash Estuary Marine Protected Area Regulations]

art. 1, « bâtiment », remplacée, DORS/2011-39, art. 25
art. 4, DORS/2011-39, art. 26[F]

Zone de protection marine du Gully — Règlement, DORS/2004-112
[Gully Marine Protected Area Regulations]

art. 3, DORS/2008-99, art. 17[F]
art. 4, DORS/2008-99, art. 18
art. 5, DORS/2008-99, art. 19
art. 6, DORS/2008-99, art. 20
art. 7, remplacé, DORS/2008-99, art. 21
art. 9, DORS/2008-99, art. 22

Zone de protection marine du mont sous-marin Bowie — Règlement, DORS/2008-124
[Bowie Seamount Marine Protected Area Regulations]

art. 3, DORS/2011-39, art. 27[F]
art. 4, DORS/2011-39, art. 28[F]
art. 5, DORS/2011-39, art. 29[F]
art. 6, DORS/2011-39, art. 30[F]

Zones de pêche du Canada, (zones 1, 2 et 3) — Décret, C.R.C., ch. 1547
[Fishing Zones of Canada (Zones 1, 2 and 3) Order]

Zones de pêche du Canada (zones 4 et 5) — Décret, C.R.C., ch. 1548
[Fishing Zones of Canada (Zones 4 and 5) Order]
art. 2, « NAD83 », ajoutée, DORS/2009-21, art. 1

art. 4, DORS/85-229, art. 1; DORS/93-50, art. 1
annexe I, DORS/79-107, art. 1; DORS/85-229, art. 2;
DORS/2009-21, art. 2
annexe V, ajoutée, DORS/93-50, art. 2

Zones de pêche du Canada (zone 6) — Décret, C.R.C., ch. 1549
[Fishing Zones of Canada (Zone 6) Order]

art. 2, « NAD83 », ajoutée, DORS/2009-22, art. 1
annexe, DORS/2009-22, art. 2

Zones de protection marines d'Eastport — Règlement, DORS/2005-294
[Eastport Marine Protected Areas Regulations]

art. 1, DORS/2008-99, art. 25
art. 7, DORS/2008-99, art. 26[A]

Zones de protection marine de Tarium Nirjutait — Règlement, DORS/2010-190
[Tarium Nirjutait Marine Protected Areas Regulations]

OFFICE D'INVESTISSEMENT DU RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA (LOI) [L.C. 1997, ch. 40]
[CANADA PENSION PLAN INVESTMENT BOARD ACT]

Office d'investissement du régime de pensions du Canada — Règlement, DORS/99-190
[Canada Pension Plan Investment Board Regulations]

art. 1, « entité », abrogée, DORS/2010-284, art. 1 et 4
art. 1, « conditions du marché », DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
art. 1, « opération », abrogée [F], DORS/2010-284, art. 1 et 4
art. 1, « transaction », DORS/2010-284, art. 1[A] et 4
art. 1, « transaction », ajoutée, DORS/2010-284, art. 1[F] et 4
art. 3, abrogé, DORS/2012-296, art. 1
art. 8, DORS/2001-522, art. 1; DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
art. 9, DORS/2005-150, art. 1
art. 14, abrogé, DORS/2007-13, art. 1
art. 10, DORS/2000-333, art. 1; abrogé, DORS/2001-522, art. 2
art. 12, abrogé, DORS/2012-296, art. 2
art. 15, DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
art. 16, DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
art. 17, DORS/2010-284, art. 3[F] et 4
art. 18, DORS/2001-522, art. 3
art. 19, DORS/2010-284, art. 2 et 4

OFFICE D'INVESTISSEMENT DES RÉGIMES DE PENSIONS DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.C. 1999, ch. 34]
[PUBLIC SECTOR PENSION INVESTMENT BOARD ACT]

Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public — Règlement, DORS/2000-77
[Public Sector Pension Investment Board Regulations]

art. 1, remplacé, DORS/2000-243
art. 1, « apparenté », DORS/2012-295, art. 1
art. 1, « biens immeubles », abrogée, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « biens immeubles ou réels », ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « société canadienne », abrogée, DORS/2001-463, art. 1
art. 1, « société immobilière », ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « société minière », ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
art. 1, « société de placement », ajoutée, DORS/2005-416, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2000-243
art. 3, ajouté, DORS/2000-243; DORS/2005-416, art. 2
art. 4 à 8, ajoutés, DORS/2000-243
art. 9, ajouté, DORS/2000-243; DORS/2001-463, art. 2
art. 10, ajouté, DORS/2000-243; abrogé, DORS/2001-463, art. 3
art. 11, ajouté, DORS/2000-243
art. 12, ajouté, DORS/2000-243; DORS/2005-416, art. 3; abrogé, DORS/2012-295, art. 2

**OFFICE D'INVESTISSEMENT DES RÉGIMES DE PENSIONS
DU SECTEUR PUBLIC (LOI) [L.C. 1999, ch. 34]—Suite**

**Office d'investissement des régimes de pensions du secteur public —
Règlement, DORS/2000-77—Suite**

- art. 13, ajouté, DORS/2000-243; DORS/2005-416, art. 4
- art. 13.1, ajouté, DORS/2005-416, art. 5
- art. 14, ajouté, DORS/2000-243; abrogé, DORS/2007-304, art. 1
- art. 15 à 17, ajoutés, DORS/2000-243
- art. 18, ajouté, DORS/2000-243; DORS/2001-463, art. 4
- art. 19 à 22, ajoutés, DORS/2000-243

**OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]
[NATIONAL ENERGY BOARD ACT]**

**Croisement de pipe-lines, partie I — Règlement de l'Office national
de l'énergie sur le, DORS/88-528**

[National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Part I]

- art. 2, « autorisation », DORS/2000-39, art. 1
- art. 2, « travaux d'excavation », abrogée, DORS/93-239, art. 1
- art. 2, « zone interdite », DORS/2000-39, art. 1
- art. 4, DORS/93-239, art. 2 et 6[F]; DORS/97-128
- art. 5, DORS/93-239, art. 3
- art. 6, DORS/93-239, art. 4[F] et 7[F]
- art. 8, ajouté, DORS/93-239, art. 5
- art. 9, ajouté, DORS/93-239, art. 5; abrogé, DORS/94-704, art. 1;
ajouté, DORS/2000-39, art. 2

**Croisement de pipe-lines, partie II — Règlement de l'Office national
de l'énergie sur le, DORS/88-529**

[National Energy Board Pipeline Crossing Regulations, Part II]

- art. 2, DORS/2000-384, art. 1
- art. 2, « autorisation », DORS/2000-58, art. 1
- art. 2, « installation », DORS/93-239, art. 8
- art. 2, « travaux d'excavation », abrogée, DORS/93-239, art. 8
- art. 2, « zone interdite », abrogée, DORS/2000-384, art. 1
- art. 9, DORS/2000-58, art. 2
- art. 11, DORS/95-534, art. 1[A]
- art. 13, DORS/93-239, art. 9; DORS/95-534, art. 2

**Croisements de lignes de transport d'électricité — Règlement,
DORS/95-500**

[Power Line Crossing Regulations]

- art. 2, « installation », abrogée, DORS/2012-238, art. 1 et 3
- art. 2, « ligne de transport d'électricité », abrogée,
DORS/2012-238, art. 1 et 3
- art. 2, « propriétaire d'installation de service public », abrogée,
DORS/2012-238, art. 1 et 3
- art. 4, DORS/2012-238, art. 2 et 3

**Normalisation de la comptabilité des gazoducs — Règlement,
DORS/83-190**

[Gas Pipeline Uniform Accounting Regulations]

- art. 2, « installation réformée », DORS/86-998, art. 1[F]
- art. 3, DORS/83-249, art. 1; DORS/83-884, art. 1
- art. 5, DORS/86-998, art. 2
- art. 6, DORS/83-884, art. 2; DORS/86-998, art. 3
- art. 8, DORS/86-998, art. 4
- art. 9, DORS/86-998, art. 5[F]
- art. 12, DORS/86-998, art. 6[A]
- art. 21, DORS/86-998, art. 7[A]
- art. 28, DORS/86-998, art. 8
- art. 40, DORS/86-998, art. 9
- art. 43, DORS/86-998, art. 10
- art. 44, DORS/86-998, art. 11
- art. 50, DORS/86-998, art. 12
- art. 52, DORS/86-998, art. 13
- art. 61, DORS/86-998, art. 14[A]
- art. 62, DORS/86-998, art. 15
- art. 63, DORS/86-998, art. 16
- art. 64, DORS/86-998, art. 17

- art. 65, DORS/86-998, art. 18
- art. 66, DORS/86-998, art. 19
- art. 67, DORS/86-998, art. 20
- art. 70, DORS/86-998, art. 21
- art. 73, DORS/86-998, art. 22
- art. 74, DORS/86-998, art. 23
- art. 77, DORS/86-998, art. 24
- art. 78, DORS/86-998, art. 25
- art. 79, DORS/86-998, art. 26
- annexe I, DORS/86-998, art. 27 et 28
- annexe II, DORS/86-998, art. 29
- annexe IV, DORS/86-998, art. 30
- annexe VII, DORS/86-998, art. 31
- annexe VIII, ajoutée, DORS/86-998, art. 32

**Normalisation de la comptabilité des oléoducs — Règlement de,
C.R.C., ch. 1058**

[Oil Pipeline Uniform Accounting Regulations]

- art. 5, remplacé, DORS/86-999, art. 1
- art. 6, DORS/83-250, art. 1; DORS/86-999, art. 2
- art. 10, DORS/86-999, art. 3
- art. 27, remplacé, DORS/86-999, art. 4
- art. 28, DORS/86-999, art. 5
- art. 40, DORS/86-999, art. 6
- art. 43, DORS/86-999, art. 7
- art. 44, DORS/86-999, art. 8
- art. 50, remplacé, DORS/86-999, art. 9
- art. 52, DORS/86-999, art. 10
- art. 62, DORS/86-999, art. 11
- art. 63, DORS/86-999, art. 12
- art. 64, DORS/86-999, art. 13
- art. 65, DORS/86-999, art. 14
- art. 66, DORS/86-999, art. 15
- art. 67, DORS/86-999, art. 16
- art. 70, DORS/86-999, art. 17
- art. 73, DORS/86-999, art. 18
- art. 74, DORS/86-999, art. 19
- art. 77, DORS/86-999, art. 20
- art. 78, DORS/86-999, art. 21
- art. 79, DORS/86-999, art. 22
- annexe II, DORS/86-999, art. 23
- annexe IV, DORS/86-999, art. 24
- annexe VII, ajoutée, DORS/86-999, art. 25

**Office national de l'énergie — Ordonnance N° MO-62-69 de l',
C.R.C., ch. 1055**

[National Energy Board Order No. MO-62-69]

**Office national de l'énergie concernant l'électricité — Règlement,
DORS/97-130**

[National Energy Board Electricity Regulations]

- art. 2, « effets environnementaux », DORS/99-338, art. 1
- art. 5, DORS/99-338, art. 2
- art. 9, DORS/98-475
- annexe, DORS/99-83, art. 1

**Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI
de la Loi) — Règlement, DORS/96-244**

[National Energy Board Act Part VI (Oil and Gas) Regulations]

- art. 2, « pétrole brut léger », DORS/99-443, art. 1
- art. 4, DORS/2001-120, art. 1
- art. 5, abrogé, DORS/2000-256, art. 1
- art. 12, DORS/2000-256, art. 2[F]
- art. 13, DORS/2000-256, art. 3
- art. 14, DORS/2000-256, art. 4
- art. 16, DORS/2000-256, art. 5; DORS/2001-120, art. 2
- art. 17, DORS/2000-256, art. 6
- art. 18, DORS/2000-256, art. 7
- art. 20, DORS/2000-256, art. 8
- art. 21, DORS/2000-256, art. 9

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—Suite

Office national de l'énergie concernant le gaz et le pétrole (partie VI de la Loi) — Règlement, DORS/96-244—Suite

- art. 22, DORS/2000-256, art. 10
- art. 23, DORS/2000-256, art. 11; DORS/2001-120, art. 3
- art. 25, DORS/99-443, art. 2; DORS/2000-256, art. 12
- art. 25.1, ajouté, DORS/99-443, art. 3
- art. 27, DORS/2000-256, art. 13
- art. 29, DORS/2000-256, art. 14; DORS/2001-120, art. 4
- annexe II, DORS/2000-256, art. 15

Office national de l'énergie sur les rapports relatifs aux exportations et importations — Règlement, DORS/95-563

[National Energy Board Export and Import Reporting Regulations]

- art. 2, « ordonnance », DORS/99-61, art. 1
- art. 4, DORS/99-243, art. 2
- art. 5, DORS/99-243, art. 3
- art. 6, DORS/99-243, art. 4
- art. 7, DORS/99-243, art. 5

Office national de l'énergie sur la signification — Règlement, DORS/83-191

[National Energy Board Substituted Service Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/93-240, art. 1
- art. 2, « avis », DORS/93-240, art. 2
- art. 2, « signification à personne », DORS/2001-136, art. 1
- art. 3, DORS/93-240, art. 3
- art. 4, DORS/93-240, art. 4
- art. 5, DORS/93-240, art. 5

Pipelines terrestres — Règlement de l'Office nationale de l'énergie, DORS/99-294

[National Energy Board Onshore Pipeline Regulations]

- TITRE, remplacée, DORS/2013-49, art. 1
- INTERTITRES parties 1 à 10, abrogés, DORS/2013-49, art. 22
- art. 1, « cessation d'exploitation », remplacée, DORS/2008-269, art. 1
- art. 1, « deactivate », DORS/2008-269, art. 1[A]
- art. 1, « désactivation », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1[F]
- art. 1, « désaffectation », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1
- art. 1, « dirigeant responsable », ajoutée, DORS/2013-49, art. 2
- art. 1, « environnement », DORS/2007-50, art. 1[F]
- art. 1, « exploitation », ajoutée, DORS/2008-269, art. 1[F]
- art. 1, « exploiter », abrogée, DORS/2008-269, art. 1[F]
- art. 1, « mettre hors service », abrogée, DORS/2008-269, art. 1[F]
- art. 1, « norme CSA W178.2 », abrogée, DORS/2007-50, art. 1
- art. 1, « norme CSA Z246.1 », ajoutée, DORS/2013-49, art. 2
- art. 1, « norme CSA Z341 », remplacée, DORS/2007-50, art. 1[F]
- art. 1, « onshore pipeline or pipeline », remplacée [A], DORS/2007-50, art. 1
- art. 1, « operate », remplacée [A], DORS/2008-269, art. 1
- art. 1, « système de gestion », ajoutée, DORS/2013-49, art. 2
- art. 2, DORS/2003-39, art. 56
- art. 2.1, ajouté, DORS/2003-39, art. 56
- art. 3, DORS/2013-49, art. 3
- art. 4, DORS/2013-49, art. 4
- art. 5.1, désigné, DORS/2013-49, art. 6
- art. 6, remplacé, DORS/2007-50, art. 2[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 5
- art. 6.1, ajouté, DORS/2013-49, art. 5
- art. 6.2, ajouté, DORS/2013-49, art. 5
- art. 6.3, ajouté, DORS/2013-49, art. 5
- art. 6.4, ajouté, DORS/2013-49, art. 5
- art. 6.5, ajouté, DORS/2013-49, art. 5
- art. 6.6, ajouté, DORS/2013-49, art. 5
- art. 7, abrogé, DORS/2007-50, art. 3
- art. 8, DORS/2007-50, art. 4; devenu art. 5.1, DORS/2013-49, art. 6
- art. 9, remplacé, DORS/2007-50, art. 5[F] et 6
- art. 10, DORS/2007-50, art. 7

- art. 11, DORS/2013-49, art. 7
- art. 14, remplacé, DORS/2007-50, art. 8
- art. 16, remplacé, DORS/2007-50, art. 9
- art. 18, DORS/2013-49, art. 8
- art. 20, DORS/2013-49, art. 9
- art. 23, remplacé, DORS/2007-50, art. 10
- art. 26, remplacé, DORS/2007-50, art. 11
- art. 27, remplacé, DORS/2007-50, art. 12
- art. 29, DORS/2013-49, art. 10
- art. 31, DORS/2007-50, art. 13; DORS/2013-49, art. 11
- art. 32, intertitre remplacé, DORS/2013-49, art. 12, art. 13
- art. 35, remplacé, DORS/2007-50, art. 14[F]; intertitre remplacé, DORS/2013-49, art. 14
- art. 37, DORS/2007-50, art. 15[F]
- art. 39, remplacé, DORS/2007-50, art. 16
- art. 40, remplacé, DORS/2007-50, art. 17[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 15
- art. 41, DORS/2007-50, art. 18
- art. 44, remplacé, DORS/2008-269, art. 2
- art. 45, remplacé, DORS/2008-269, art. 2
- art. 45.1, ajouté, DORS/2008-269, art. 2
- art. 46, DORS/2013-49, art. 16
- art. 47, remplacé, DORS/2007-50, art. 19[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 17
- art. 47.1, ajouté, DORS/2013-49, art. 17
- art. 48, remplacé, DORS/2007-50, art. 20[F]; remplacé, DORS/2013-49, art. 18
- art. 50, remplacé, DORS/2008-269, art. 3
- art. 53, DORS/2013-49, art. 19
- art. 55, intertitre remplacé, DORS/2013-49, art. 20, art. 21
- art. 56, DORS/2007-50, art. 21; DORS/2008-269, art. 4

Procédure des comités d'arbitrage sur les pipe-lines — Règles de 1986, DORS/86-787

[Pipeline Arbitration Committee Procedure Rules, 1986]

- art. 11, DORS/93-240, art. 6
- art. 12, DORS/93-240, art. 7
- art. 13, DORS/93-240, art. 8

Proclamation étendant au pétrole l'application de la Partie VI de la Loi, 7 mai 1970, DORS/70-206

[Proclamation Extending the Application of Part VI of the Act to Oil, May 7, 1970]

Qualification de produits pétroliers — Règlement concernant la, DORS/88-216

[Oil Product Designation Regulations]

Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement, DORS/91-7

[National Energy Board Cost Recovery Regulations]

- DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/2009-307, art. 21 à 31
- art. 2, « année », ajoutée, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « compagnie de gazoduc de faible importance », ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie de gazoduc de grande importance », ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie de gazoduc de moyenne importance », ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie de productoduc de faible importance », ajoutée, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie de productoduc de grande importance », ajoutée, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie de productoduc de moyenne importance », ajoutée, DORS/2001-89, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—Suite

Recouvrement des frais de l'Office national de l'énergie — Règlement, DORS/91-7—Suite

- art. 2, « compagnie de transport d'électricité de faible importance »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie de transport d'électricité de grande importance »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie d'oléoduc de faible importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie d'oléoduc de grande importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « compagnie d'oléoduc de moyenne importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; DORS/2002-375, art. 1; remplacée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « coût de service »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « coût du programme »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exercice »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « exportateur d'électricité de faible importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « exportateur d'électricité de grande importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « exportateur d'électricité de moyenne importance »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « exportateur d'électricité offrant un service frontalier »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « flux de bouclage »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « flux involontaire »,** ajoutée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « pipeline destiné à un service frontalier »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1
- art. 2, « productoduc »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1
- art. 2, « productoduc destiné à un service frontalier »,** ajoutée, DORS/2001-89, art. 1
- art. 2, « transfert d'équivalents »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 2, « transfert relatif à la vente »,** ajoutée, DORS/98-267, art. 1; abrogée, DORS/2009-307, art. 1 et 31
- art. 3,** DORS/98-267, art. 2; DORS/2001-89, art. 2; DORS/2002-375, art. 2; abrogé, DORS/2009-307, art. 2 et 31
- art. 4,** DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 3; DORS/2009-307, art. 3[A], 4 et 31
- art. 4.1,** ajouté, DORS/2001-89, art. 4; DORS/2002-375, art. 3; DORS/2009-307, art. 5 et 31
- art. 5,** DORS/98-267, art. 3; DORS/2001-89, art. 4; abrogé, DORS/2009-307, art. 6 et 31
- art. 5.1,** ajouté, DORS/2001-89, art. 4; remplacé, DORS/2009-307, art. 6 et 31
- art. 5.2,** ajouté, DORS/2001-89, art. 4; DORS/2009-307, art. 7 et 31
- art. 5.3,** ajouté, DORS/2009-307, art. 8 et 31
- art. 6,** DORS/98-267, art. 4 et 9
- art. 7,** DORS/98-267, art. 9
- art. 8,** DORS/98-267, art. 5; DORS/2001-89, art. 5; DORS/2009-307, art. 9 et 31
- art. 9,** abrogé, DORS/95-540, art. 1
- art. 10,** DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 4; remplacé, DORS/2009-307, art. 10 et 31
- art. 11,** DORS/98-267, art. 6; DORS/2002-375, art. 5; DORS/2009-307, art. 11 et 31
- art. 12,** DORS/2009-307, art. 12 et 31
- art. 13,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 6; DORS/2009-307, art. 13 et 31
- art. 14,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2009-307, art. 14 et 31
- art. 14.1,** ajouté, DORS/2002-375, art. 6
- art. 15,** DORS/98-267, art. 7; abrogé, DORS/2009-307, art. 15 et 31

- art. 16,** DORS/98-267, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 15 et 31
- art. 16.1,** ajouté, DORS/2002-375, art. 7; DORS/2009-307, art. 16 et 31
- art. 16.2,** ajouté, DORS/2002-375, art. 7; DORS/2009-307, art. 17 et 31
- art. 17,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2002-375, art. 8; DORS/2009-307, art. 18 et 31
- art. 18,** DORS/98-267, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 19 et 31
- art. 19,** DORS/98-267, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 19 et 31
- art. 20,** DORS/98-267, art. 7; DORS/2001-89, art. 7; remplacé, DORS/2009-307, art. 20 et 31
- art. 21,** abrogé, DORS/98-267, art. 7
- annexe,** DORS/97-271, art. 1
- annexe I,** abrogée, DORS/98-267, art. 8
- annexe II,** abrogée, DORS/98-267, art. 8
- annexe III,** abrogée, DORS/98-267, art. 8

Règles de Pratique et de procédure de l'Office national de l'énergie (1995), DORS/95-208

[National Energy Board Rules of Practice and Procedure, 1995]

- art. 3,** DORS/99-380, art. 1
- art. 4,** DORS/99-380, art. 2
- art. 8,** DORS/98-573, art. 1; DORS/2000-361, art. 1
- art. 28,** DORS/99-380, art. 3[F]
- art. 36,** DORS/99-380, art. 4[F]
- art. 37,** DORS/99-380, art. 5[F]
- art. 43, « procédure initiale »,** DORS/99-380, art. 6[F]
- art. 44,** DORS/99-380, art. 6[F]
- art. 45,** DORS/99-380, art. 6[F]
- art. 46,** DORS/99-380, art. 6[F]
- art. 47,** DORS/99-380, art. 6[F]
- art. 53,** DORS/98-355, art. 1[F]
- art. 55,** DORS/2001-30, art. 1
- art. 56,** DORS/2001-30, art. 1
- annexe,** DORS/2001-30, art. 2

Renseignements relatifs aux droits — Règlement, DORS/79-319

[Toll Information Regulations]

Sanctions administratives pécuniaires (Office national de l'énergie) — Règlement, DORS/2013-138

[Administrative Monetary Penalties Regulations (National Energy Board)]

Usines de traitement — Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/2003-39

[National Energy Board Processing Plant Regulations]

- art. 1, « cessation d'exploitation »,** remplacée, DORS/2008-270, art. 1
- art. 1, « construction »,** remplacée, DORS/2013-17, art. 1
- art. 1, « deactivate »,** DORS/2008-270, art. 1[A]
- art. 1, « désactivation »,** ajoutée [F], DORS/2008-270, art. 1
- art. 1, « désaffectation »,** ajoutée, DORS/2008-270, art. 1
- art. 1, « exploitation »,** ajoutée [F], DORS/2008-270, art. 1
- art. 1, « exploiter »,** abrogée [F], DORS/2008-270, art. 1
- art. 1, « mettre hors service »,** abrogée [F], DORS/2008-270, art. 1
- art. 1, « operate »,** remplacée [A], DORS/2008-270, art. 1
- art. 4,** DORS/2013-17, art. 2
- art. 6,** remplacé [A], DORS/2013-17, art. 3
- art. 8,** abrogé, DORS/2013-17, art. 4
- art. 9,** DORS/2013-17, art. 5
- art. 15,** DORS/2013-17, art. 6[F]
- art. 26,** DORS/2013-17, art. 7
- art. 28,** DORS/2013-17, art. 8
- art. 33,** DORS/2013-17, art. 9
- art. 39,** DORS/2013-17, art. 10
- art. 40,** DORS/2013-17, art. 11
- art. 42,** remplacé, DORS/2008-270, art. 2

OFFICE NATIONAL DE L'ÉNERGIE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-7]—Suite

Usines de traitement — Règlement de l'Office national de l'énergie, DORS/2003-39—Suite

- art. 43, remplacé, DORS/2008-270, art. 2
- art. 43.1, ajouté, DORS/2008-270, art. 2
- art. 44, DORS/2013-17, art. 12[F]
- art. 49, DORS/2013-17, art. 13

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4] [FARM PRODUCTS AGENCIES ACT]

Approbation des ordonnances et règlements des offices — Ordonnance, C.R.C., ch. 648

[Agencies' Orders and Regulations Approval Order]

Procédure du C.N.C.P.F. — Règles générales, DORS/82-641 [NFPMC General Rules of Procedure]

PROCLAMATION VISANT L'OFFICE CANADIEN DE COMMERCIALISATION DES DINDONS, C.R.C., ch. 647 [Canadian Turkey Marketing Agency Proclamation]

- Proclamation, DORS/96-139, art. 1
- annexe, DORS/79-270, art. 1; DORS/79-501, art. 1; DORS/82-160, art. 2; DORS/96-139, art. 2 et 3

Antidumping des dindons du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 659 [Canadian Turkey Anti-dumping Regulations]

Contingement de la commercialisation du dindon (1990) — Règlement canadien, DORS/90-231

[Canadian Turkey Marketing Quota Regulations, 1990]

- annexe, DORS/90-697, art. 1; DORS/90-698, art. 1; DORS/91-166, art. 1; DORS/91-581, art. 1; DORS/91-701, art. 1; DORS/92-224, art. 1; DORS/92-705, art. 1; DORS/92-706, art. 1; DORS/93-381, art. 1; DORS/93-493, art. 1; DORS/94-228, art. 1; DORS/94-229, art. 1; DORS/94-500, art. 1; DORS/95-4, art. 1; DORS/95-213, art. 1; DORS/95-515, art. 1; DORS/96-257, art. 1; DORS/96-494, art. 1; DORS/97-432, art. 1; DORS/97-547, art. 1; DORS/98-169, art. 1; DORS/98-357, art. 1; DORS/99-130, art. 1; DORS/99-131, art. 1; DORS/99-220, art. 1; DORS/2000-34, art. 1; DORS/2000-201, art. 1; DORS/2001-29, art. 1; DORS/2001-98, art. 1; DORS/2001-159, art. 1; DORS/2002-40, art. 1; DORS/2002-114, art. 1; DORS/2002-410, art. 1; DORS/2003-92, art. 1; DORS/2004-72, art. 1; DORS/2006-264, art. 1; DORS/2007-64, art. 1; DORS/2007-84, art. 1; remplacée, DORS/2008-93, art. 1; remplacée, DORS/2008-94, art. 1; DORS/2008-174, art. 1; remplacée, DORS/2009-69, art. 1; remplacée, DORS/2009-70, art. 1; remplacée, DORS/2009-146, art. 1; remplacée, DORS/2009-251, art. 1; remplacée, DORS/2010-30; DORS/2010-31, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-168; remplacée, DORS/2010-309; remplacée, DORS/2011-72; remplacée, DORS/2011-221; remplacée, DORS/2011-327; remplacée, DORS/2012-84, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-192; remplacée, DORS/2013-46, art. 1 et 2

Octroi de permis des dindons du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 660

[Canadian Turkey Licensing Regulations]

- art. 2, « période réglementée », ajoutée, DORS/91-250, art. 1
- art. 6, DORS/91-250, art. 2
- art. 10, DORS/82-357, art. 1

Redevances à payer par les producteurs pour la commercialisation des dindons du Canada — Ordonnance, DORS/2002-142

[Canada Turkey Marketing Producers Levy Order]

- art. 2, DORS/2003-21, art. 1; DORS/2003-93, art. 1; DORS/2003-152, art. 1; DORS/2004-3, art. 1; DORS/2004-147, art. 1; DORS/2004-323, art. 1; DORS/2005-191, art. 1; DORS/2005-197, art. 1; DORS/2006-4, art. 1; DORS/2007-5, art. 1; DORS/2007-199, art. 1; DORS/2008-5, art. 1; DORS/2009-9, art. 1;

DORS/2009-184, art. 1; DORS/2010-8 (*Erratum*, Vol. 144, n° 2, page 28); DORS/2010-124; DORS/2010-308; DORS/2011-112; DORS/2011-326; DORS/2012-158; DORS/2012-306, art. 1 et 2; DORS/2013-118

Redevances à payer pour la commercialisation des dindons du Canada — Ordonnance, C.R.C., ch. 658

[Canada Turkey Marketing Levies Order]

- art. 3, DORS/82-640, art. 1; DORS/85-1168, art. 1; DORS/86-1057, art. 1; DORS/88-6, art. 1; DORS/2000-33, art. 1; DORS/2000-348, art. 1; DORS/2001-361, art. 1
- art. 6, ajouté, DORS/85-1168, art. 2; DORS/86-1057, art. 2; DORS/87-676, art. 1; DORS/88-596, art. 1; DORS/89-557, art. 1; DORS/90-843, art. 1; DORS/91-702, art. 1; DORS/92-707, art. 1; DORS/93-539, art. 1; DORS/95-3, art. 1; DORS/95-516, art. 1; DORS/96-495, art. 1; DORS/97-546, art. 1; DORS/99-35, art. 1; DORS/2000-33, art. 2; DORS/2001-28, art. 1; DORS/2002-41, art. 1

PROCLAMATION VISANT L'OFFICE CANADIEN DE COMMERCIALISATION DES ŒUFS, C.R.C., ch. 646

[Canadian Egg Marketing Agency Proclamation]

- Proclamation, DORS/96-140, art. 1; DORS/99-186, art. 1
- annexe, DORS/81-713, art. 1; DORS/96-140, art. 2 et 3; DORS/99-186, art. 2 à 4

Fixation des prix des œufs du Canada — Règlement antidumping sur la, C.R.C., ch. 654

[Canadian Egg Anti-dumping Pricing Regulations]

Fixation des prix des œufs du Canada (marchés interprovincial et d'exportation) — Règlement, C.R.C., ch. 657

[Canadian Egg Pricing (Interprovincial and Export) Regulations]

- art. 5, DORS/78-941, art. 1; DORS/79-862, art. 1; abrogé, DORS/80-891, art. 1

Octroi de permis visant les œufs du Canada — Règlement de 1987, DORS/87-242

[Canadian Egg Licensing Regulations, 1987]

- art. 3, DORS/88-488, art. 1
- art. 7, DORS/88-488, art. 2; DORS/94-164, art. 1
- art. 10, abrogé, DORS/88-488, art. 3
- annexe I, DORS/94-164, art. 2

Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement de 1986 de (l'), DORS/86-8

[Canadian Egg Marketing Agency Quota Regulations, 1986]

- art. 1, titre abrégé remplacé, DORS/86-411, art. 1
- art. 2, « contingent d'exportation », ajoutée, DORS/98-539, art. 1; abrogée, DORS/2001-27, art. 1
- art. 2, « contingent de transformation », ajoutée, DORS/2001-27, art. 1; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11
- art. 2, « contingent de vaccins », ajoutée, DORS/2008-14, art. 1 et 11
- art. 2, « contingent fédéral », remplacée, DORS/86-411, art. 2; remplacée, DORS/99-187, art. 1; remplacée, DORS/2000-234, art. 1; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11
- art. 2, « contingent pour le développement du marché d'exportation », ajoutée, DORS/99-47, art. 1 et 6; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11
- art. 2, « contingent provincial », remplacée, DORS/86-411, art. 2; remplacée, DORS/99-187, art. 1; remplacée, DORS/2000-234, art. 1; remplacée, DORS/2008-14, art. 1 et 11
- art. 2, « installations désignées », ajoutée, DORS/99-47, art. 1 et 6
- art. 2, « Office de commercialisation », DORS/86-411, art. 2[A]; DORS/99-187, art. 1
- art. 2, « transformateur », ajoutée, DORS/98-539, art. 1
- art. 4, DORS/98-539, art. 2; DORS/99-47, art. 2 et 6; DORS/2001-27, art. 2; DORS/2008-14, art. 2 et 11
- art. 5.1, ajouté, DORS/98-539, art. 3; remplacé, DORS/2001-27, art. 3; remplacé, DORS/2008-14, art. 3 et 11
- art. 5.2, ajouté, DORS/99-47, art. 3 et 6

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—Suite

Office canadien de commercialisation des œufs sur le contingentement — Règlement de 1986 de (l'), DORS/86-8—Suite

- art. 6**, remplacé, DORS/86-411, art. 3; remplacé, DORS/99-187, art. 2; remplacé, DORS/2000-234, art. 2; remplacé, DORS/2008-14, art. 4 et 11
- art. 7**, DORS/86-411, art. 4; DORS/98-539, art. 4; DORS/99-187, art. 3; DORS/2000-234, art. 3; DORS/2008-14, art. 5 et 11
- art. 7.1**, ajouté, DORS/98-539, art. 5; remplacé, DORS/2001-27, art. 4; DORS/2008-14, art. 6 et 11
- art. 7.2**, ajouté, DORS/99-47, art. 4 à 6; remplacé [A], DORS/2000-234, art. 4; DORS/2008-14, art. 7 et 11; intertitre abrogé, DORS/2003-23, art. 1 et 3
- art. 8**, abrogé, DORS/86-411, art. 5
- art. 9**, abrogé, DORS/86-411, art. 5
- annexe**, remplacée, DORS/86-411, art. 6; remplacée, DORS/87-303; remplacée, DORS/88-304; remplacée, DORS/88-553; remplacée, DORS/89-191; remplacée, DORS/90-29; remplacée, DORS/91-248; remplacée, DORS/91-699; remplacée, DORS/92-193; remplacée, DORS/92-336; DORS/92-748; remplacée, DORS/93-582; remplacée, DORS/95-134; remplacée, DORS/96-17; remplacée, DORS/97-4; remplacée, DORS/97-553, art. 1 et 2; remplacée, DORS/98-539, art. 6; remplacée, DORS/99-47, art. 5 et 6; devenue annexe 1, DORS/99-187, art. 4; ajouté nouvelle, DORS/2000-234, art. 5; remplacée, DORS/2001-27, art. 5; remplacée, DORS/2002-29; remplacée, DORS/2002-38, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2003-23, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2004-55; remplacée, DORS/2004-171, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2004-319, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2007-52, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2008-13, art. 1; devenue annexe 1, DORS/2008-14, art. 8 et 11
- annexe 1**, désignée, DORS/99-187, art. 4; remplacée, DORS/2000-40, art. 1; abrogée, DORS/2000-234, art. 5; désigné nouvelle, DORS/2008-14, art. 8, 9 et 11; remplacée, DORS/2009-81, art. 1; remplacée, DORS/2009-140; remplacée, DORS/2010-5; remplacée, DORS/2010-6; remplacée, DORS/2010-159; remplacée, DORS/2010-314, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-332, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-173; remplacée, DORS/2012-302, art. 1 et 2
- annexe 2**, ajoutée, DORS/99-187, art. 5; remplacée, DORS/2000-40, art. 1; abrogée, DORS/2000-234, art. 5; ajouté nouvelle, DORS/2008-14, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2008-225; titre remplacé, DORS/2009-81, art. 2; remplacée, DORS/2010-6; remplacée, DORS/2010-260, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-218; remplacée, DORS/2011-331, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-174, art. 1 et 2

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs au Canada — Ordonnance, DORS/2003-75

[Canadian Egg Marketing Levies Order]

- art. 3**, DORS/2004-56, art. 1; DORS/2004-172, art. 1; DORS/2004-320, art. 1; DORS/2005-76, art. 1; DORS/2005-238, art. 1; DORS/2006-23, art. 1; DORS/2007-6, art. 1; DORS/2007-190, art. 1; DORS/2008-15, art. 1; DORS/2008-172, art. 1; DORS/2008-291, art. 1; DORS/2008-297, art. 1; DORS/2009-11, art. 1 et 2; DORS/2010-7, art. 1 et 2 (*Erratum*, Vol. 144, n° 2, page 28); DORS/2010-315, art. 1 et 2; DORS/2012-53, art. 1 et 2; DORS/2012-301, art. 1 et 2

PROCLAMATION VISANT LES PRODUCTEURS D'ŒUFS D'INCUBATION DU CANADA, DORS/87-40

[Canadian Hatching Egg Producers Proclamation]

- Proclamation**, DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 1
- annexe**, DORS/87-544, art. 2 et 3; DORS/89-154, art. 2; DORS/89-250, art. 2 à 4; DORS/2007-196 [ANNEXE], art. 2 à 5

Commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair et des poussins — Règlement canadien, DORS/2000-283

[Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Orderly Marketing Regulations]

- art. 1**, « Office », DORS/2008-9, art. 1
- art. 1**, « provinces non signataires », DORS/2008-9, art. 1
- art. 1**, « provinces signataires », DORS/2008-9, art. 1
- art. 5**, DORS/2008-9, art. 2

Fixation des prix des œufs d'incubation de poulet de chair (marché interprovincial) — Règlement canadien, DORS/89-512

[Canadian Broiler Hatching Egg (Interprovincial) Pricing Regulations]

- art. 2**, « office provincial de commercialisation », DORS/2008-10, art. 1
- art. 2**, « provinces non signataires », DORS/2008-10, art. 1
- art. 2**, « provinces signataires », DORS/2008-10, art. 1

Octroi de permis visant les œufs d'incubation de poulet de chair et les poussins du Canada — Règlement, DORS/87-516

[Canadian Broiler Hatching Egg and Chick Licensing Regulations]

- art. 2**, « Office », DORS/2008-11, art. 1
- art. 2**, « provinces non signataires », DORS/87-698, art. 1; DORS/90-28, art. 1; DORS/2008-11, art. 1
- art. 2**, « provinces signataires », DORS/87-698, art. 1; DORS/90-28, art. 1; DORS/2008-11, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/2008-12, art. 1
- art. 3.2**, ajouté, DORS/2008-12, art. 1
- art. 5**, DORS/88-580, art. 1
- art. 7**, DORS/88-580, art. 2; DORS/2008-11, art. 2; DORS/2008-12, art. 2
- art. 8**, DORS/2008-11, art. 2
- annexe I**, abrogée, DORS/88-580, art. 3

Producteurs d'œufs d'incubation du Canada sur le contingentement — Règlement des, DORS/87-209

[Canadian Hatching Egg Producers Quota Regulations]

- art. 1**, remplacé, DORS/2008-8, art. 1
- art. 2**, « Office », remplacée, DORS/2008-8, art. 2
- art. 2**, « office provincial de commercialisation », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1; remplacée, DORS/2008-8, art. 2
- art. 2**, « provinces signataires », DORS/87-726, art. 1; DORS/89-359, art. 1; remplacée, DORS/2008-8, art. 2
- annexe**, DORS/87-726, art. 2; DORS/89-9, art. 1; DORS/89-359, art. 2; DORS/89-513, art. 1; DORS/90-2, art. 1; DORS/91-15, art. 1; DORS/91-683, art. 1; DORS/92-53, art. 1; DORS/92-337, art. 1; DORS/92-577, art. 1; DORS/93-7, art. 1; DORS/93-513, art. 1; DORS/94-6, art. 1; DORS/95-28, art. 1; DORS/95-29, art. 1; DORS/96-454, art. 1; DORS/96-554, art. 1; DORS/97-283, art. 1; DORS/97-537, art. 1; DORS/98-480, art. 1; DORS/98-553, art. 1; DORS/2000-91, art. 1; DORS/2000-284, art. 1; DORS/2001-18, art. 1; DORS/2001-439, art. 1; DORS/2001-508, art. 1; DORS/2002-366, art. 1; DORS/2002-432, art. 1; DORS/2003-364, art. 1; DORS/2004-4, art. 1; DORS/2004-225, art. 1; DORS/2004-226, art. 1; DORS/2005-332, art. 1; DORS/2005-333, art. 1; DORS/2006-322, art. 1; DORS/2006-323, art. 1; DORS/2008-7, art. 1; DORS/2009-8, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-301, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-266, art. 1 et 2; DORS/2011-270, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-240, art. 1 et 2

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada — Ordonnance, DORS/2000-92

[Canadian Broiler Hatching Egg Marketing Levies Order]

- art. 1**, « contingent d'exportation », DORS/2008-6, art. 3
- art. 1**, « contingent interprovincial », DORS/2008-6, art. 3
- art. 1**, « Office », DORS/2008-6, art. 1
- art. 1**, « office provincial de commercialisation », DORS/2008-6, art. 1
- art. 1**, « provinces non signataires », DORS/2008-6, art. 1
- art. 1**, « provinces signataires », DORS/2008-6, art. 1
- art. 2**, DORS/2001-19, art. 1; DORS/2002-37, art. 1; DORS/2003-95, art. 1; DORS/2004-58, art. 1; DORS/2005-77, art. 1; DORS/2005-119, art. 1; DORS/2005-160, art. 1;

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—Suite

Redevances à payer pour la commercialisation des œufs d'incubation de poulet de chair au Canada — Ordonnance, DORS/2000-92—Suite

DORS/2006-54, art. 1; DORS/2007-47, art. 1; DORS/2008-6, art. 2; DORS/2008-92, art. 1 et 2; DORS/2008-226, art. 1, DORS/2009-72, art. 1 et 2; DORS/2009-114, art. 1 et 2; DORS/2010-46, art. 1 et 2; DORS/2010-75, art. 1 et 2; DORS/2011-104, art. 1 et 2; DORS/2012-55, art. 1 et 2; DORS/2013-106, art. 1 et 2

art. 3, DORS/2001-19, art. 2

PROCLAMATION VISANT LES PRODUCTEURS DE POULET DU CANADA, DORS/79-158

[*Chicken Farmers of Canada Proclamation*]

Proclamation, DORS/96-141, art. 1; DORS/98-244, art. 1

annexe, DORS/79-638, art. 2 à 4; DORS/80-785, art. 1 et 2; DORS/81-115, art. 2; DORS/81-678, art. 1; DORS/84-808, art. 1; DORS/90-477, art. 2 à 7; DORS/91-139, art. 2 à 10[F]; DORS/96-141, art. 2 et 3; DORS/2002-1, art. 1 à 16

Antidumping sur les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-34

[*Canadian Chicken Anti-Dumping Regulations*]

Contingentement de la commercialisation des poulets — Règlement canadien, DORS/2002-36

[*Canadian Chicken Marketing Quota Regulations*]

art. 1, « **contingent fédéral d'expansion du marché** », remplacée, DORS/2010-268, art. 1

art. 1, « **marketing** », remplacée [E], DORS/2012-8

art. 1, « **Office de commercialisation** », DORS/2010-268, art. 1

art. 9, DORS/2010-268, art. 2[F]

annexe, DORS/2002-64, art. 1; DORS/2002-98, art. 1; DORS/2002-201, art. 1; DORS/2002-282, art. 1; DORS/2002-333, art. 1; DORS/2002-411, art. 1; DORS/2003-17, art. 1; DORS/2003-91, art. 1; DORS/2003-164, art. 1; DORS/2003-165, art. 1; DORS/2003-308, art. 1; DORS/2003-342, art. 1; DORS/2003-366, art. 1; DORS/2004-5, art. 1; DORS/2004-30, art. 1; DORS/2004-30, art. 1; DORS/2004-166, art. 1; DORS/2004-178, art. 1; DORS/2004-179, art. 1; DORS/2004-242, art. 1; DORS/2005-3, art. 1; DORS/2005-57, art. 1; DORS/2005-118, art. 1; DORS/2005-194, art. 1; DORS/2005-222, art. 1; DORS/2005-287, art. 1; DORS/2005-374, art. 1; DORS/2006-21, art. 1; DORS/2006-45, art. 1; DORS/2006-63, art. 1; DORS/2006-125, art. 1; DORS/2006-178, art. 1; DORS/2007-3, art. 1; DORS/2007-46, art. 1; DORS/2007-85, art. 1; DORS/2007-153, art. 1; DORS/2007-154, art. 1; DORS/2007-219, art. 1; DORS/2007-250, art. 1; DORS/2008-3, art. 1; remplacée, DORS/2008-91, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-175, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-176, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-245, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2008-296, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-4, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-73, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-74, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-159, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-250, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2009-285, art. 1 et 2; DORS/2009-300, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-3, art. 1 et 2; DORS/2010-19, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-100, art. 1 et 2; DORS/2010-123, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-167, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-256, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-269, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-44, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-76, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-113, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-149, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-224, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-243, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2011-314, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-9, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-51, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-116, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-159, art. 1 et 2; DORS/2012-193, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2012-241, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-25, art. 1

et 2; remplacée, DORS/2013-47, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-128, art. 1 et 2

Délégation de pouvoirs par l'office appelé Les Producteurs de poulet du Canada — Ordonnance, DORS/2003-274

[*Chicken Farmers of Canada Delegation of Authority Order*]

Octroi de permis visant les poulets du Canada — Règlement, DORS/2002-22

[*Canadian Chicken Licensing Regulations*]

art. 1, « **lien** », DORS/2011-244, art. 1

art. 1, « **marketing** », remplacée [A], DORS/2011-244, art. 1

art. 1, « **Office de commercialisation** », DORS/2007-249, art. 1

art. 1, « **période d'engagement pour l'expansion du marché** », DORS/2007-249, art. 1

art. 1, « **permis** », DORS/2007-249, art. 1

art. 1, « **poulet adulte** », ajoutée, DORS/2007-249, art. 1

art. 1, « **Régie provinciale** », ajoutée, DORS/2004-2, art. 1; DORS/2007-249, art. 1

art. 1, « **transformateur** », remplacée, DORS/2010-76; remplacée, DORS/2011-244, art. 1

art. 1, « **volaille de réforme** », ajoutée, DORS/2007-249, art. 1

art. 3, DORS/2007-249, art. 2

art. 4, DORS/2007-249, art. 3; DORS/2011-244, art. 2

art. 5, DORS/2004-2, art. 2; DORS/2006-179, art. 1[F]; DORS/2006-331, art. 1; DORS/2007-168, art. 1; DORS/2007-249, art. 4; DORS/2011-244, art. 3

art. 6, DORS/2007-249, art. 5

art. 8, DORS/2004-2, art. 3; DORS/2006-179, art. 2; DORS/2011-244, art. 4[A]

art. 9, DORS/2006-179, art. 3; DORS/2011-244, art. 5

art. 11, abrogé, DORS/2007-249, art. 6

annexe 1, mention suivant le titre, DORS/2007-249, art. 7; mention suivant le titre, DORS/2011-244, art. 6

annexe 2, mention suivant le titre, DORS/2007-249, art. 8; DORS/2011-244, art. 7[F]

annexe 3, mention suivant le titre, DORS/2007-249, art. 9

Redevances à payer pour la commercialisation des poulets au Canada — Ordonnance, DORS/2002-35

[*Canadian Chicken Marketing Levies Order*]

art. 1, « **négociant** », DORS/2002-281, art. 1[F]

art. 1, « **Office de commercialisation** », DORS/2007-251, art. 1

art. 1, « **période d'engagement pour l'expansion du marché** », DORS/2007-251, art. 1

art. 2, DORS/2002-281, art. 2

art. 3, DORS/2002-283, art. 1; DORS/2003-18, art. 1; DORS/2004-1, art. 1; DORS/2005-4, art. 1; DORS/2005-5, art. 1; DORS/2005-195, art. 1; DORS/2006-5, art. 1; DORS/2007-4, art. 1; DORS/2007-7, art. 1; DORS/2007-155, art. 1; DORS/2008-4, art. 1; DORS/2008-37, art. 1 (*Erratum*, Vol. 142, n° 6, page 507); DORS/2008-220, art. 1; DORS/2009-3, art. 1 et 2; DORS/2010-2, art. 1 et 2; DORS/2010-18, art. 1 et 2; DORS/2010-155, art. 1 et 2; DORS/2010-311, art. 1 et 2; DORS/2011-165, art. 1 et 2; DORS/2011-315, art. 1 et 2; DORS/2012-2, art. 1 et 2; DORS/2012-141, art. 1 et 2; DORS/2012-169, art. 1 et 2; DORS/2012-242, art. 1 et 2; DORS/2013-3, art. 1; DORS/2013-4; DORS/2013-129, art. 1 et 2; DORS/2013-130, art. 1 et 2

art. 5, DORS/2005-20, art. 1; DORS/2006-180, art. 1[F]; DORS/2007-251, art. 2; DORS/2013-3, art. 2

art. 7, DORS/2007-251, art. 3

art. 11, DORS/2006-180, art. 2

art. 11.1, ajouté, DORS/2006-180, art. 2

art. 11.2, ajouté, DORS/2006-180, art. 2; DORS/2007-251, art. 4

OFFICES DES PRODUITS AGRICOLES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-4]—Suite

PROCLAMATION VISANT L'OFFICE CANADIEN DE RECHERCHE, DE DÉVELOPPEMENT DES MARCHÉS ET DE PROMOTION DES BOVINS DE BOUCHERIE, DORS/2002-48

[*Canadian Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Agency Proclamation*]

Proclamation, DORS/2005-102

annexe :

art. 5, abrogé, DORS/2009-134, art. 1

art. 6, DORS/2009-134, art. 2

Redevances à payer pour la recherche, le développement des marchés et la promotion des bovins de boucherie — Ordonnance, DORS/2010-158

[*Beef Cattle Research, Market Development and Promotion Levies Order*]

art. 1, intertitre ajouté et mention [A] remplacée, DORS/2013-98, art. 1 et 3[A]

art. 1, « **bovin de boucherie** », abrogée, DORS/2013-98, art. 2

art. 1, « **importateur** », ajoutée, DORS/2013-98, art. 2

art. 1, « **Office** », abrogée, DORS/2013-98, art. 2

art. 1, « **produit du bœuf importé** », ajoutée, DORS/2013-98, art. 2

art. 2, DORS/2013-98, art. 3

art. 2.1, ajouté, DORS/2013-98, art. 4

art. 3, DORS/2011-240; DORS/2012-54, art. 1; remplacé, DORS/2013-98, art. 4

art. 4, DORS/2012-54, art. 2; DORS/2013-98, art. 5

art. 6, DORS/2012-54, art. 3[F]; remplacé, DORS/2013-98, art. 6

art. 7, remplacé, DORS/2013-98, art. 6

art. 8, remplacé, DORS/2013-98, art. 6

art. 9, remplacé, DORS/2013-98, art. 6

art. 10, DORS/2013-98, art. 7

art. 11, remplacé, DORS/2013-98, art. 8

art. 12, abrogé et désigné nouveau, DORS/2012-54, art. 4; remplacé, DORS/2013-98, art. 8

art. 13, remplacé et devenu art. 12, DORS/2012-54, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2013-98, art. 8

art. 14, ajouté, DORS/2013-98, art. 8

art. 15, ajouté, DORS/2013-98, art. 8

annexe 1, ajouté, DORS/2013-98, art. 9

annexe 2, ajouté, DORS/2013-98, art. 9

OPÉRATIONS PÉTROLIÈRES AU CANADA (LOI)

[L.R. 1985, ch. O-7]

[*CANADA OIL AND GAS OPERATIONS ACT*]

Certificats de conformité liés à l'exploitation du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/96-114

[*Canada Oil and Gas Certificate of Fitness Regulations*]

art. 2, « **autorité** », ajoutée [F], DORS/2009-315, art. 91 et 105

art. 2, « **certifying authority** », remplacée [A], DORS/2009-315, art. 91 et 105

art. 2, « **plan de travail** », DORS/2009-315, art. 96[F] et 105

art. 2, « **société d'accréditation** », DORS/2003-81, art. 1; abrogée [F], DORS/2009-315, art. 91 et 105

art. 4, remplacé, DORS/2009-315, art. 92 et 105

art. 5, DORS/2009-315, art. 96[F] et 105

art. 6, DORS/2009-315, art. 93, 96[F] et 105

art. 7, DORS/2009-315, art. 94 et 105

art. 8, DORS/2009-315, art. 96[F] et 105

art. 9, DORS/2009-315, art. 95, 96[F] et 105

art. 10, DORS/2009-315, art. 96[F] et 105

annexe, remplacée, DORS/2009-315, art. 97 et 105

Études géophysiques liées à la recherche du pétrole et du gaz au Canada — Règlement, DORS/96-117

[*Canada Oil and Gas Geophysical Operations Regulations*]

Forage et la production de pétrole et de gaz au Canada — Règlement, DORS/2009-315

[*Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations*]

Installations pétrolières et gazières au Canada — Règlement, DORS/96-118

[*Canada Oil and Gas Installations Regulations*]

art. 2, « **autorité** », ajoutée [F], DORS/2009-315, art. 98[F] et 105

art. 2, « **certificat de conformité** », DORS/2009-315, art. 101[F] et 105

art. 2, « **certifying authority** », DORS/2009-315, art. 98[A] et 105

art. 2, « **société d'accréditation** », abrogée [F], DORS/2009-315, art. 98[F] et 105

art. 14, DORS/2009-315, art. 99 et 105

art. 64, DORS/2009-315, art. 100 et 105

art. 68, DORS/2009-315, art. 101[F] et 105

art. 69, DORS/2009-315, art. 101[F] et 105

Opérations sur le pétrole et le gaz du Canada — Règlement, DORS/83-149

[*Canada Oil and Gas Operations Regulations*]

art. 5, DORS/88-350, art. 1

annexe, abrogée, DORS/88-350, art. 1

Opérations de plongée liées aux activités pétrolières et gazières au Canada — Règlement, DORS/88-600

[*Canada Oil and Gas Diving Regulations*]

Responsabilité en matière d'écoulements ou de débris relatifs au pétrole et au gaz — Règlement, DORS/87-331

[*Oil and Gas Spills and Debris Liability Regulations*]

art. 3, DORS/89-369 [F]

ORGANISATIONS À BUT NON LUCRATIF (LOI CANADIENNE) [L.C. 2009, ch. 23]

[*CANADA NOT-FOR-PROFIT CORPORATIONS ACT*]

Organisations à but non lucratif de régime fédéral — Règlement, DORS/2011-223

[*Canada Not-for-profit Corporations Regulations*]

OUVRAGES DESTINÉS À L'AMÉLIORATION DES COURS D'EAU INTERNATIONAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. I-20]

[*INTERNATIONAL RIVER IMPROVEMENTS ACT*]

Amélioration des cours d'eau internationaux — Règlement, C.R.C., ch. 982

[*International River Improvements Regulations*]

art. 2, « **ouvrage connexe** », ajoutée, DORS/87-570, art. 1; abrogée, DORS/93-198, art. 1

art. 3, DORS/87-570, art. 2

art. 4, abrogé, DORS/87-570, art. 2

art. 5, abrogé, DORS/87-570, art. 2

art. 6, DORS/87-570, art. 3[F]

art. 8, DORS/87-570, art. 4; DORS/93-198, art. 2

art. 9, abrogé, DORS/87-570, art. 5

art. 11, DORS/87-570, art. 6

art. 13, DORS/87-570, art. 7

art. 14, DORS/87-570, art. 8; abrogé, DORS/93-198, art. 3

P

PAIEMENT ANTICIPÉ DES RÉCOLTES (LOI)

[L.R. 1985, ch. C-49]

[ADVANCE PAYMENTS FOR CROPS ACT]

Païement anticipé des récoltes — Règlement, C.R.C., ch. 446

[Advance Payments for Crops Regulations]

art. 2.1, ajouté, DORS/83-835, art. 1

art. 6, DORS/78-707, art. 1 et 2; DORS/79-773, art. 1;
DORS/80-786, art. 1; DORS/81-905, art. 1; DORS/83-871,
art. 1; DORS/84-905, art. 1

art. 5, DORS/82-817, art. 1; DORS/83-835, art. 2

annexe, ajouté, DORS/84-905, art. 1

Recouvrement des paiements anticipés des récoltes — Règlement, DORS/86-419

[Advance Payments for Crops Collection Regulations]

PAIEMENTS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-21]

[CANADIAN PAYMENTS ACT]

Conditions régissant les fonds mutuels en instruments du marché monétaire — Règlement, DORS/2001-475

[Money Market Mutual Fund Conditions Regulations]

Élection des administrateurs de l'Association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2002-215

[Canadian Payments Association Election of Directors Regulations]

art. 4, remplacé, DORS/2012-266, art. 1 et 7

art. 5, DORS/2012-266, art. 2 et 7

art. 6, remplacé, DORS/2012-266, art. 3 et 7

art. 8, remplacé, DORS/2012-266, art. 4 et 7

art. 9, remplacé, DORS/2012-266, art. 5 et 7

art. 11, DORS/2010-44, art. 1[F] et 2; DORS/2012-266, art. 6 et 7

Exigences d'adhésion à l'association canadienne des paiements — Règlement, DORS/2001-476

[Canadian Payments Association Membership Requirements Regulations]

Règlement administratif n° 1 de l'Association canadienne des paiements — général, DORS/2003-174

[Canadian Payments Association By-law No. 1 — General]

art. 1, « employé », remplacée, DORS/2010-43, art. 18 et 89

art. 1, « usager », remplacée, DORS/2010-43, art. 18 et 89

art. 3, remplacé, DORS/2010-43, art. 19 et 89

art. 5, remplacé, DORS/2010-43, art. 20 et 89

art. 8, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 21 et 89

art. 13, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 22 et 89

art. 19, remplacé, DORS/2010-43, art. 23 et 89

art. 20, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 24 et 89

art. 23, DORS/2010-43, art. 25 et 89

art. 27, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 26 et 89

art. 28, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 26 et 89

art. 30, DORS/2012-279, art. 1 et 3

art. 31, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 27 et 89

art. 32, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 27 et 89

art. 40, DORS/2010-43, art. 28[F] et 89

art. 54, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 29 et 89

art. 57, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 30 et 89

art. 60, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 31 et 89

art. 61, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 31 et 89

art. 63, DORS/2010-43, art. 32 et 89

art. 64, DORS/2010-43, art. 33 et 89

art. 65, remplacé, DORS/2010-43, art. 34 et 89

art. 66, DORS/2010-43, art. 35 et 89

art. 74, DORS/2010-43, art. 36 et 89

art. 77, DORS/2010-43, art. 37 et 89

art. 79, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 38 et 89

art. 80, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 38 et 89

art. 81, DORS/2010-43, art. 39[F] et 89

art. 82, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 40 et 89

art. 83, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 40 et 89

art. 88, DORS/2010-43, art. 41 et 89

art. 89, DORS/2010-43, art. 42[F] et 89

art. 93, DORS/2010-43, art. 43 et 89; DORS/2012-161, art. 2

art. 97, DORS/2010-43, art. 44[F] et 89

art. 98, DORS/2010-43, art. 45 et 89

art. 99, remplacé [F], DORS/2010-43, art. 46 et 89

art. 101, DORS/2010-43, art. 47[F] et 89

art. 102, remplacé, DORS/2010-43, art. 48 et 89

art. 104, DORS/2010-43, art. 49 et 89

art. 105, remplacé, DORS/2003-347, art. 30

art. 107, DORS/2010-43, art. 50 et 89

art. 110, DORS/2010-43, art. 51 et 89

Règlement administratif n° 2 de l'Association canadienne des paiements — finances, DORS/2003-175

[Canadian Payments Association By-law No. 2 — Finance]

art. 7, remplacé, DORS/2010-43, art. 52 et 89

art. 14, DORS/2010-43, art. 53 et 89

art. 16, DORS/2010-43, art. 54 et 89

Règlement administratif n° 3 de l'Association canadienne des paiements — instruments de paiement et système automatisé de compensation et de règlement, DORS/2003-46

[Canadian Payments Association By-law No. 3 — Payment Items and Automated Clearing Settlement System]

art. 1, « agent de compensation », remplacée, DORS/2012-161, art. 3

art. 4, remplacé, DORS/2010-43, art. 55 et 89

art. 6, DORS/2010-43, art. 56 et 89; DORS/2012-161, art. 4

art. 10 à 13, abrogés, DORS/2012-161, art. 5

art. 16, DORS/2012-161, art. 6

art. 20, remplacé, DORS/2010-43, art. 57 et 89

art. 27, DORS/2010-43, art. 58 et 89

art. 28, DORS/2012-279, art. 2 et 3

art. 29, DORS/2010-43, art. 59[A] et 89

art. 30, DORS/2010-43, art. 60 et 89; DORS/2012-161, art. 7

art. 31, abrogé, DORS/2012-161, art. 8

art. 33, remplacé, DORS/2012-161, art. 9

art. 34, DORS/2010-43, art. 61 et 89

art. 36, DORS/2010-43, art. 62 et 89

art. 37, remplacé, DORS/2010-43, art. 63 et 89

art. 38, DORS/2010-43, art. 64 et 89

art. 39, DORS/2010-43, art. 65 et 89

art. 43, remplacé, DORS/2010-43, art. 66 et 89

art. 43.1, ajouté, DORS/2012-161, art. 10

art. 46, remplacé, DORS/2010-43, art. 67 et 89

art. 53, DORS/2010-43, art. 68 et 89

art. 54 à 56, abrogés, DORS/2012-161, art. 11

art. 57, DORS/2010-43, art. 69[F] et 89; DORS/2012-161, art. 12

art. 59, remplacé, DORS/2012-161, art. 13

art. 60 à 61, abrogés, DORS/2012-161, art. 13

Règlement administratif n° 6 de l'Association canadienne des paiements — conformité, DORS/2003-347

[Canadian Payments Association By-law No. 6 — Compliance]

art. 1, « non-membre », DORS/2010-43, art. 70 et 89

art. 2, DORS/2010-43, art. 71, 72 et 89

art. 3, DORS/2010-43, art. 73 et 89

art. 5, remplacé, DORS/2010-43, art. 74 et 89

art. 6, DORS/2010-43, art. 75 et 89

art. 7, DORS/2010-43, art. 76 et 89

art. 9, DORS/2010-43, art. 77 et 89

art. 12, DORS/2010-43, art. 78 et 89

art. 14, remplacé, DORS/2010-43, art. 79 et 89

art. 15, DORS/2010-43, art. 80 et 89

art. 16, DORS/2010-43, art. 81 et 89

art. 17, DORS/2010-43, art. 82 et 89

PAIEMENTS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-21]—Suite**Règlement administratif no 6 de l'Association canadienne des paiements — conformité, DORS/2003-347—Suite**

- art. 19, DORS/2010-43, art. 83 et 89
- art. 21, remplacé, DORS/2010-43, art. 84 et 89
- art. 22, DORS/2010-43, art. 85 et 89
- art. 23, remplacé, DORS/2010-43, art. 86 et 89
- art. 25, remplacé, DORS/2010-43, art. 87 et 89
- art. 28, remplacé, DORS/2010-43, art. 88 et 89

Règlement administratif n° 7 sur le système de transfert de paiements de grande valeur, DORS/2001-281

[By-law No. 7 Respecting the Large Value Transfer System]

- art. 1, « directeur général », DORS/2010-43, art. 1 et 89
- art. 1, « président », DORS/2010-43, art. 1 et 89
- art. 2, DORS/2010-43, art. 2[F] et 89
- art. 7, DORS/2010-43, art. 3 et 89
- art. 10, remplacé, DORS/2010-43, art. 4 et 89
- art. 11, DORS/2010-43, art. 5 et 89
- art. 12, DORS/2010-43, art. 6 et 89
- art. 13, DORS/2010-43, art. 7 et 89
- art. 14, remplacé, DORS/2010-43, art. 8 et 89; DORS/2012-161, art. 1[F]
- art. 15, DORS/2010-43, art. 9 et 89; DORS/2012-161, art. 1[F]
- art. 17, DORS/2010-43, art. 10 et 89
- art. 32, DORS/2010-43, art. 11 et 89
- art. 44, DORS/2012-161, art. 1[F]
- art. 53, DORS/2010-43, art. 12[F] et 89
- art. 56, DORS/2010-43, art. 13 et 89
- art. 62, remplacé, DORS/2010-43, art. 14 et 89
- art. 63, remplacé, DORS/2010-43, art. 15 et 89
- art. 65, DORS/2010-43, art. 16 et 89
- art. 66, remplacé, DORS/2010-43, art. 16 et 89

PAIEMENTS ANTICIPÉS POUR LE GRAIN DES PRAIRIES (LOI) [L.R. 1985, ch. P-18]

[PRAIRIE GRAIN ADVANCE PAYMENTS ACT]

Paiements anticipés pour le grain des Prairies — Règlement, C.R.C., ch. 1301

[Prairie Grain Advance Payments Regulations]

- art. 11, DORS/78-82, art. 1; DORS/78-598, art. 1; DORS/79-537, art. 1; DORS/80-696, art. 1; DORS/81-611, art. 1; DORS/83-629, art. 1; DORS/84-662, art. 1
- art. 12, DORS/78-82, art. 2; DORS/78-598, art. 2; DORS/79-537, art. 2; DORS/80-696, art. 2; DORS/81-611, art. 2; DORS/82-757, art. 1; DORS/83-629, art. 2; DORS/84-662, art. 2; DORS/84-695, art. 1; DORS/85-716, art. 1; DORS/86-820, art. 1
- art. 13, DORS/78-598, art. 3; DORS/79-537, art. 3; DORS/81-611, art. 3; DORS/82-757, art. 2; DORS/83-629, art. 3; DORS/85-716, art. 2; DORS/86-820, art. 2; DORS/87-456, art. 1
- art. 16, ajouté, DORS/84-952, art. 1
- art. 16.1, ajouté, DORS/85-1112, art. 1
- art. 17, ajouté, DORS/85-1013, art. 1
- annexe, DORS/78-82, art. 3; DORS/78-598, art. 4 et 5; DORS/79-537, art. 4; DORS/80-696, art. 3; DORS/81-611, art. 4; DORS/82-756, art. 1 [Formule AR-C]; DORS/83-629, art. 4; DORS/84-662, art. 3 et 4; DORS/85-716, art. 3; DORS/85-777, art. 1; DORS/86-211, art. 1; DORS/86-820, art. 3; DORS/86-880, art. 1

PAIEMENTS DE PÉRÉQUATION COMPENSATOIRES SUPPLÉMENTAIRES À LA NOUVELLE-ÉCOSSE ET À TERRE-NEUVE-ET-LABRADOR (LOI)

[L.C. 2005, ch. 30, art. 85]

[NOVA SCOTIA AND NEWFOUNDLAND AND LABRADOR ADDITIONAL FISCAL EQUALIZATION OFFSET PAYMENTS ACT]

Paiements de péréquation compensatoires supplémentaires à la Nouvelle-Écosse et à Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement, DORS/2008-319

[Nova Scotia and Newfoundland and Labrador Additional Fiscal Equalization Offset Payments Regulations]

Erratum, DORS/2010-174, Vol. 144, n° 19, page 1792

- art. 1, « sous-secteur des administrations provinciales générales », abrogée, DORS/2010-174, art. 1
- art. 1, « sous-secteur des administrations publiques générales provinciales et territoriales », ajoutée, DORS/2010-174, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2010-174, art. 2
- art. 3, DORS/2010-174, art. 3

PAIEMENTS DE TRANSITION DU GRAIN DE L'OUEST (LOI) [L.C. 1995, ch. 17]

[WESTERN GRAIN TRANSITION PAYMENTS ACT]

Paiements de transition du grain de l'Ouest — Règlement, DORS/95-314

[Western Grain Transition Payments Regulations]

- art. 4, DORS/95-455, art. 1; DORS/96-9, art. 1; DORS/96-367, art. 1; DORS/97-235, art. 1
- art. 5, DORS/95-455, art. 2; DORS/96-9, art. 2; DORS/96-367, art. 2
- art. 9, DORS/96-367, art. 3
- annexe, DORS/96-9, art. 3 à 8; DORS/96-367, art. 4

PAIEMENTS PORTANT SUR LES RÉDUCTIONS DE TAXES DE VENTE PROVINCIALE (LOI MODIFIANT ET AUTORISANT LE DROIT FISCAL) [L.C. 1977-78, ch. 32]

[AN ACT TO AMEND THE STATUTE LAW RELATING TO INCOME TAX AND TO AUTHORIZE PAYMENTS RELATED TO PROVINCIAL SALES TAX REDUCTIONS]

Arrangements entre le gouvernement fédéral et les provinces portant sur les réductions de taxes de vente — Règlement, DORS/79-403

[Federal-Provincial Sales Tax Reduction Arrangement Regulations]

PAIEMENTS VERSÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS (LOI) [L.R. 1985, ch. M-13]

[PAYMENTS IN LIEU OF TAXES ACT]

Paiements versés en remplacement d'impôts — Règlement, DORS/81-29

[Payments in Lieu of Taxes Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2001-494, art. 1
- art. 1, abrogé, DORS/2001-494, art. 2
- art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2001-494, art. 3
- art. 2.1, ajouté, DORS/87-20, art. 1; DORS/2001-494, art. 4
- art. 3, DORS/83-14, art. 1; DORS/92-504, art. 1; DORS/92-505, art. 1; DORS/2001-494, art. 5 et 6
- art. 4, DORS/83-14, art. 2; DORS/86-385, art. 1; DORS/88-446, art. 1; DORS/92-504, art. 2; DORS/94-738, art. 1
- art. 5, ajouté, DORS/83-14, art. 3; DORS/88-446, art. 2; DORS/94-738, art. 2
- art. 5.1, ajouté, DORS/94-738, art. 3
- art. 6, ajouté, DORS/83-14, art. 3

Paiements versés par les sociétés d'État — Règlement, DORS/81-1030

[Crown Corporation Payments Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/97-103, art. 1; remplacé, DORS/2001-494, art. 7
- art. 1, abrogé, DORS/2001-494, art. 8

PAIEMENTS VERSÉS EN REMPLACEMENT D'IMPÔTS (LOI)
[L.R. 1985, ch. M-13]—*Suite*

Palements versés par les sociétés d'État — Règlement,
DORS/81-1030—*Suite*

- art. 2**, « *corporation property* », remplacée [A], DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *dimensions effectives de l'immeuble d'une société* », abrogée [F], DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *dimensions effectives de la propriété d'une société* », ajoutée [F], DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *immeuble d'une société* », DORS/97-103, art. 2; abrogée [F], DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *Loi* », remplacée, DORS/97-103, art. 2; remplacée, DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *propriété d'une société* », ajoutée [F], DORS/2001-494, art. 9; DORS/2002-7, art. 1
- art. 2**, « *taux effectif applicable à une société* », remplacée [F], DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *valeur effective de l'immeuble d'une société* », abrogée [F], DORS/2001-494, art. 9
- art. 2**, « *valeur effective de la propriété d'une société* », ajoutée [F], DORS/2001-494, art. 9
- art. 3**, DORS/97-103, art. 3; DORS/2001-494, art. 19[F]; DORS/2006-324, art. 1
- art. 4**, abrogé, DORS/92-506, art. 1
- art. 5**, remplacé, DORS/92-506, art. 2; remplacé, DORS/99-334, art. 1; remplacé, DORS/2001-494, art. 10
- art. 6**, remplacé, DORS/2001-494, art. 10
- art. 7**, DORS/2001-494, art. 11, 12 et 20[F]
- art. 8**, remplacé, DORS/2001-494, art. 13
- art. 8.1**, ajouté, DORS/2001-494, art. 13
- art. 9**, remplacé, DORS/2001-494, art. 14; DORS/2006-325, art. 1
- art. 10**, remplacé, DORS/2001-494, art. 15
- art. 11**, abrogé, DORS/97-103, art. 4
- art. 12**, remplacé, DORS/2001-494, art. 16
- art. 12.1**, ajouté, DORS/2001-494, art. 16
- art. 13**, remplacé, DORS/2001-494, art. 17
- art. 14**, remplacé, DORS/92-506, art. 3; remplacé, DORS/99-334, art. 2; remplacé, DORS/2001-494, art. 18
- art. 15**, remplacé, DORS/2001-494, art. 18
- art. 15.1**, ajouté, DORS/2001-494, art. 18
- art. 16**, remplacé, DORS/2001-494, art. 18
- art. 17**, remplacé, DORS/2001-494, art. 18
- art. 17.1**, ajouté, DORS/2001-494, art. 18
- art. 18**, remplacé, DORS/2001-494, art. 18

Versements provisoires et les recouvrements — Règlement,
DORS/81-226

[*Interim Payments and Recovery of Overpayments Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2001-487, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2001-487, art. 2
- art. 2**, remplacé, DORS/2001-487, art. 3[F] et 4
- art. 3**, remplacé, DORS/2001-487, art. 5
- art. 4**, remplacé, DORS/2001-487, art. 5

PARC MARIN DU SAGUENAY — SAINT-LAURENT (LOI)
[L.C. 1997, ch. 37]

[*SAGUENAY—ST. LAWRENCE MARINE PARK ACT*]

Activités en mer dans le parc marin du Saguenay —
Saint-Laurent — Règlement, DORS/2002-76

[*Marine Activities in the Saguenay-St. Lawrence Marine Park Regulations*]

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]
[*CANADA NATIONAL PARKS ACT*]

Accès par aéronef aux parcs nationaux du Canada — Règlement,
DORS/97-150

[*National Parks of Canada Aircraft Access Regulations*]

- TITRE**, remplacé, DORS/2004-299, art. 1
- art. 1**, « *aéronef* », remplacée, DORS/2004-299, art. 2

art. 1, « *déroutement* », ajoutée, DORS/2013-10, art. 1

art. 1, « *réserve Auyuittuq* », abrogée, DORS/2004-299, art. 2

art. 1, « *réserve de l'Île-d'Ellesmere* », abrogée, DORS/2004-299, art. 2

art. 1, « *réserve Kluane* », abrogée, DORS/2004-299, art. 2

art. 1, « *réserve Nahanni* », abrogée, DORS/2004-299, art. 2

art. 1.1, ajouté, DORS/2004-299, art. 3

art. 1.2, ajouté, DORS/2004-299, art. 3

art. 1.3, ajoutée, DORS/2013-10, art. 2

art. 2, DORS/2004-299, art. 4; remplacé, DORS/2013-10, art. 3

art. 3, DORS/2004-299, art. 5 et 9[F]; DORS/2009-322, art. 21[F]

art. 4, DORS/2004-299, art. 9[F]

art. 5, DORS/2004-299, art. 6; DORS/2013-10, art. 4

art. 6, DORS/2004-299, art. 7[F]

annexe, remplacée, DORS/2004-299, art. 8; DORS/2010-67, art. 25 et 29; DORS/2013-10, art. 5 et 6

Activités permises dans le parc national Wapusk du Canada —
Règlement, DORS/2010-67

[*Wapusk National Park of Canada Park Use Regulations*]

Animaux domestiques dans les parcs nationaux du Canada —
Règlement, DORS/98-177

[*National Parks of Canada Domestic Animals Regulations*]

TITRE, remplacé, DORS/2005-350, art. 1

art. 1, « *garder* », abrogée, DORS/2005-350, art. 2

art. 1, « *Loi* », abrogée, DORS/2005-350, art. 2

art. 1, « *moyen de retenue* », DORS/2005-350, art. 2[F]

art. 1, « *responsable* », abrogée, DORS/2005-350, art. 2

art. 2, DORS/2005-350, art. 3; DORS/2010-23, art. 12 (modifié par DORS/2010-140, art. 15); DORS/2010-67, art. 26 et 29

art. 3, DORS/2005-350, art. 4 et 13[F]

art. 3.1, ajouté, DORS/2005-350, art. 5

art. 4, DORS/2005-350, art. 6 et 13[F]

art. 5, remplacé, DORS/2005-350, art. 7

art. 5.1, ajouté, DORS/2010-23, art. 13

art. 6, remplacé, DORS/2005-350, art. 7

art. 6.1, ajouté, DORS/2010-67, art. 27 et 29

art. 7, DORS/2005-350, art. 8

art. 7.1, ajouté, DORS/2010-67, art. 28 et 29

art. 8, DORS/2005-350, art. 9 et 13[F]

art. 9, DORS/2005-350, art. 10; DORS/2010-23, art. 14

art. 10, remplacé, DORS/2005-350, art. 11; remplacé, DORS/2010-140, art. 16

art. 11, remplacé, DORS/2005-350, art. 11

art. 12, DORS/2005-350, art. 13[F]

art. 13, abrogé, DORS/2005-350, art. 12

Animaux sauvages et domestiques dans les parcs historiques
nationaux — Règlement, DORS/81-613

[*National Historic Parks Wildlife and Domestic Animals Regulations*]

art. 2, « *surintendant* », abrogée, DORS/92-587, art. 1

art. 5, DORS/92-587, art. 6

art. 6, DORS/86-199, art. 1; DORS/92-587, art. 2 et 6; DORS/94-363, art. 3

art. 7, DORS/92-587, art. 6

art. 8, DORS/86-199, art. 2

art. 12, DORS/86-199, art. 3; DORS/92-587, art. 6

art. 13, DORS/86-199, art. 4; DORS/92-587, art. 3[F]

art. 14, DORS/92-587, art. 6

art. 15, DORS/86-199, art. 5; DORS/92-587, art. 4

art. 16, DORS/86-199, art. 6; DORS/92-587, art. 6

art. 17, DORS/86-199, art. 7

art. 18, DORS/86-199, art. 8; DORS/92-587, art. 6

art. 19, DORS/86-199, art. 9

art. 20, DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 6

art. 21, DORS/86-199, art. 9; DORS/92-587, art. 5

annexe, DORS/85-851, art. 1

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Annexe 1 de la Loi sur les parcs nationaux du Canada — Décret modifiant la description du parc national Wood Buffalo du Canada à l', DORS/2013-16

[Schedule 1 to the Canada National Parks Act — Order Amending the Description of Wood Buffalo National Park of Canada in]

Banff — Décret délimitant les périmètres urbains de Banff dans le parc national Banff et ajoutant ces périmètres à l'annexe IV de la Loi, DORS/90-45

[Banff — Order Fixing the Boundaries of the Town of Banff in Banff National Park and Adding a Description of the Boundaries as Schedule IV to the Act]

Bâtiments des parcs nationaux — Règlement, C.R.C., ch. 1114

[National Parks Building Regulations]

art. 2, « Code national du bâtiment », ajoutée, DORS/81-667, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 1]

art. 11.1, ajouté, DORS/81-667, art. 2; DORS/96-427, art. 1

annexe, abrogée, DORS/81-667, art. 3

annexe I, ajoutée, DORS/81-667, art. 3; DORS/85-509, art. 1; DORS/96-427, art. 2

annexe II, ajoutée, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2

annexe III, ajoutée, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2

annexe IV, ajoutée, DORS/81-667, art. 4; DORS/96-427, art. 2

Baux et les permis d'occupation dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/92-25

[National Parks of Canada Lease and Licence of Occupation Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-237, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2002-237, art. 2

art. 2, DORS/2002-237, art. 3; DORS/2009-322, art. 19[F]; DORS/2010-23, art. 11

art. 2, « accord avec la municipalité de Jasper », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « condominium », abrogée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « conjoint de fait », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « indice des prix à la consommation », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « lotissement », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « municipalité de Jasper », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « périmètre urbain de Jasper », abrogée [F], DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « résident admissible », DORS/94-313, art. 1[F]; DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « terres visées par l'accord avec la municipalité de Jasper », ajoutée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « Town of Jasper », remplacée [A], DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « valeur fiscale », abrogée, DORS/2002-237, art. 3

art. 2, « ville de Jasper », ajoutée [F], DORS/2002-237, art. 3

art. 2.1, ajouté, DORS/2002-237, art. 4

art. 3, DORS/94-313, art. 2[A]; DORS/2002-237, art. 5, 27[F] et 28[F]; DORS/2009-322, art. 20

art. 4, DORS/94-313, art. 3; DORS/2002-237, art. 6

art. 5, remplacé, DORS/2002-237, art. 7

art. 7, DORS/2002-237, art. 8

art. 8, DORS/2002-237, art. 9; DORS/2004-36, art. 1

art. 9, DORS/2002-237, art. 10; DORS/2009-322, art. 20

art. 10, DORS/2002-237, art. 11; DORS/2009-322, art. 20

art. 11, DORS/94-313, art. 4[A]; DORS/2002-237, art. 12 et 28[F]

art. 12, DORS/2002-237, art. 13; DORS/2004-36, art. 2

art. 13, remplacé, DORS/2002-237, art. 14

art. 14, DORS/2004-36, art. 3

art. 15.1, ajouté, DORS/2002-237, art. 15

art. 16, remplacé, DORS/2002-237, art. 16

art. 17, DORS/2002-237, art. 17

art. 18, DORS/2002-237, art. 18, 27[F] et 28[F]; DORS/2009-322, art. 20

art. 19, DORS/2002-237, art. 28[F]

annexe I, DORS/94-313, art. 5; DORS/2002-237, art. 19

annexe II, DORS/2002-237, art. 20 et 29[F]

annexe III, DORS/2002-237, art. 21 à 23 et 29[F]

annexe IV, DORS/2002-237, art. 24, 25[F] et 27[F]

annexe V, ajoutée, DORS/2002-237, art. 26

Camping dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/80-127

[National Parks of Canada Camping Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2009-322, art. 11

MOT ANGLAIS « Superintendent » remplacé intégralement par « superintendent », DORS/93-166, art. 9

MOT FRANÇAIS « emplacement » remplacé intégralement par « emplacement de camping », DORS/93-166, art. 10

art. 1, abrogé, DORS/2009-322, art. 12

art. 2, « camping saisonnier », remplacée, DORS/89-142, art. 1

art. 2, « emplacement de camping », remplacée [F], DORS/91-236, art. 1

art. 2, « Ministre », abrogée, DORS/91-236, art. 1

art. 2, « parc », abrogée, DORS/91-236, art. 1

art. 2, « surintendant », abrogée, DORS/91-236, art. 1

art. 2, « terrain de camping public », remplacée [F], DORS/91-236, art. 1

art. 2, « terrain de camping public aménagé », ajoutée, DORS/85-427, art. 1

art. 2, « terrain de camping public de catégorie A », ajoutée, DORS/86-706, art. 1; abrogée, DORS/91-236, art. 1

art. 2, « terrain de camping public de catégorie B », ajoutée, DORS/86-706, art. 1; abrogée, DORS/91-236, art. 1

art. 2, « terrain de camping public de catégorie C », ajoutée, DORS/86-706, art. 1; abrogée, DORS/91-236, art. 1

art. 2, « terrain de pique-nique public », remplacée [F], DORS/91-236, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 4]; remplacé, DORS/2010-23, art. 4

art. 3, DORS/91-236, art. 2[F]

art. 4, DORS/86-706, art. 2; DORS/87-271, art. 1; DORS/91-236, art. 3, 10[F] et 11[F]; DORS/93-166, art. 1; DORS/94-439, art. 1

art. 4.1, ajouté, DORS/87-271, art. 2; DORS/89-142, art. 2; abrogé, DORS/91-236, art. 4

art. 5, DORS/91-236, art. 5[F], 10[F] et 11[F]

art. 6, DORS/91-236, art. 10[F]

art. 8, remplacé, DORS/91-236, art. 6, art. 11[F]; abrogé, DORS/94-439, art. 2

art. 9, DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

art. 9.1, ajouté, DORS/86-706, art. 3; abrogé, DORS/87-271, art. 3; ajouté nouveau, DORS/89-142, art. 3; DORS/91-236, art. 11[F]; DORS/91-530, art. 1; DORS/92-252, art. 1; DORS/94-439, art. 3

art. 10, DORS/91-236, art. 11[F]

art. 11, DORS/91-236, art. 7[F] et 11[F]

art. 13, DORS/91-236, art. 11[F]

art. 14, DORS/86-706, art. 4; DORS/91-236, art. 8 et 11[F]

art. 15, remplacé, DORS/81-381, art. 1; DORS/91-236, art. 11[F]

art. 16, DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]; DORS/2009-322, art. 13

art. 17, DORS/91-236, art. 10[F]

art. 18, DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

art. 19, DORS/89-142, art. 4; DORS/91-236, art. 11[F]

art. 21, DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

art. 22, DORS/91-236, art. 10[F] et 11[F]

annexe, DORS/81-381, art. 2 à 4; DORS/82-522; DORS/83-439; remplacée, DORS/85-427, art. 2; remplacée, DORS/86-706, art. 5; DORS/87-271, art. 4 et 5; DORS/89-142, art. 5 à 7; remplacée, DORS/91-236, art. 9; DORS/91-530, art. 2 à 23; DORS/92-252, art. 2 à 25; DORS/93-166, art. 2 à 4, 5[F] et 6 à 8; abrogée, DORS/94-439, art. 4

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Chalets situés dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/79-398

[*National Parks of Canada Cottages Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2004-35, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2004-35, art. 2
- art. 2**, « **aménagement** », ajoutée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **Code national du bâtiment** », ajoutée, DORS/94-577, art. 1; DORS/97-307, art. 1; remplacée, DORS/2004-35, art. 3
- art. 2**, « **Code national de prévention des incendies** », DORS/97-307, art. 1
- art. 2**, « **demi** », ajoutée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », abrogée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **lot** », abrogée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **rajout** », abrogée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **réflexion de charpente** », abrogée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **réparation majeure** », ajoutée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **réparation mineure** », ajoutée, DORS/94-577, art. 1
- art. 2**, « **surveillant** », abrogée, DORS/94-577, art. 1
- art. 3**, DORS/2004-35, art. 4
- art. 5**, DORS/85-1040, art. 1; DORS/94-577, art. 2; DORS/97-307, art. 2; DORS/2004-35, art. 5
- art. 6**, DORS/94-577, art. 3
- art. 7**, DORS/94-577, art. 4; DORS/2004-35, art. 7[F]
- art. 10**, DORS/94-577, art. 5
- art. 11**, DORS/94-577, art. 5; DORS/97-307, art. 3
- art. 13**, DORS/94-577, art. 6; DORS/2004-35, art. 6 et 7[F]
- art. 14**, DORS/94-577, art. 6; DORS/2004-35, art. 7[F]
- art. 15**, DORS/2004-35, art. 7[F]
- art. 16**, DORS/94-577, art. 7; DORS/2004-35, art. 7[F]
- art. 17**, DORS/2004-35, art. 7[F]
- art. 19**, DORS/2004-35, art. 7[F]
- art. 20**, DORS/94-577, art. 8

Cimetières des parcs nationaux — Règlement, DORS/83-677

[*National Parks Cemetery Regulations*]

- MOT** « **directeur** » remplacé intégralement par « **directeur de parc** », DORS/90-32, art. 9[F]
- art. 2**, « **cimetière de Banff** », remplacée [F], DORS/90-32, art. 1; abrogée, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]
- art. 2**, « **cimetière de Cavendish** », abrogée, DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **cimetière de Field** », remplacée [F], DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **cimetière des Hautes-Terres du Cap-Breton** », abrogée, DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **cimetière de Jasper** », abrogée [F], DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **cimetière du parc Jasper** », ajoutée, DORS/90-32, art. 1[F]; abrogée, DORS/2010-23, art. 7
- art. 2**, « **cimetière Mountain View** », remplacée [F], DORS/90-32, art. 1; abrogée, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]
- art. 2**, « **cimetière du parc Waterton** », abrogée, DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **cimetière de Waterton** », ajoutée, DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », abrogée, DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **immediate next of kin** », abrogée [A], DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **Jasper Park Cemetery** », remplacée [A], DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **next of kin** », ajoutée [A], DORS/90-32, art. 1
- art. 2**, « **parc** », abrogée, DORS/96-477, art. 1
- art. 2**, « **plus proche parent** », remplacée, DORS/90-32, art. 1[F]
- art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]
- art. 3**, remplacé, DORS/90-32, art. 2; remplacé, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 5]; remplacé, DORS/2010-23, art. 8
- art. 5**, DORS/90-32, art. 3
- art. 7**, abrogé, DORS/96-477, art. 2
- art. 8**, DORS/90-32, art. 4
- art. 10**, remplacé, DORS/90-32, art. 5
- art. 12**, DORS/85-576, art. 1; DORS/96-477, art. 3
- art. 14**, DORS/96-477, art. 4

- art. 16**, DORS/92-675, art. 1
- art. 17**, DORS/85-576, art. 2
- art. 18**, DORS/96-477, art. 5
- art. 20**, DORS/2010-23, art. 9
- art. 23**, DORS/90-32, art. 6
- art. 24**, DORS/85-576, art. 3; DORS/96-477, art. 6
- annexe I**, DORS/85-576, art. 4; remplacée, DORS/90-32, art. 7; abrogée, DORS/96-477, art. 7
- annexe II**, DORS/90-32, art. 8

Circulation routière dans les parcs nationaux — Règlement, C.R.C., ch. 1126

[*National Parks Highway Traffic Regulations*]

- art. 2**, « **année financière** », abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **autobus à service régulier** », ajoutée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **autobus affrété** », ajoutée, DORS/90-79, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », abrogée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **masse brute** », ajoutée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **ministère** », abrogée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **nuît** », abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **organisme de charité** », ajoutée, DORS/90-79, art. 1; DORS/92-546, art. 1[F]; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **parc** », abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation** », abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation annuel** », ajoutée, DORS/92-253, art. 1; DORS/95-150, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation d'autobus** », ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation de quatre jours** », ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation d'une journée** », ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation local** », ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **permis de circulation saisonnier** », ajoutée, DORS/92-253, art. 1; abrogée, DORS/96-169, art. 1
- art. 2**, « **personne âgée** », abrogée, DORS/95-150, art. 1
- art. 2**, « **route** », remplacée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **surintendant** », abrogée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **véhicule commercial** », abrogée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **véhicule de tourisme** », remplacée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2**, « **véhicule tout terrain** », remplacée, DORS/90-79, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/80-63, art. 1
- art. 2.2**, ajouté, DORS/90-235, art. 11; remplacé, DORS/2010-23, art. 1
- art. 2.3**, ajouté, DORS/91-479, art. 1
- art. 3**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 4**, DORS/86-376, art. 1[F]; DORS/86-708, art. 1; DORS/90-79, art. 2; DORS/95-150, art. 2; abrogé, DORS/96-169, art. 2
- art. 5**, DORS/91-375, art. 1; abrogé, DORS/95-150, art. 3
- art. 6**, DORS/90-79, art. 3; DORS/91-479, art. 2; DORS/92-546, art. 1[A]
- art. 6.1**, ajouté, DORS/85-450, art. 1; remplacé [F], DORS/90-79, art. 4; abrogé, DORS/95-150, art. 3
- art. 7**, DORS/92-253, art. 2; DORS/92-546, art. 3; DORS/95-150, art. 4; abrogé, DORS/96-169, art. 3
- art. 8**, DORS/90-79, art. 5[F]; abrogé, DORS/96-169, art. 3
- art. 9**, abrogé, DORS/96-169, art. 3
- art. 9.1**, ajouté, DORS/83-300, art. 1; abrogé, DORS/96-169, art. 3
- art. 9.2**, ajouté, DORS/92-253, art. 3; abrogé, DORS/96-169, art. 3
- art. 10**, remplacé, DORS/90-79, art. 6; DORS/92-546, art. 4; DORS/96-169, art. 4
- art. 11**, remplacé, DORS/90-79, art. 6; DORS/92-546, art. 5[F]
- art. 12**, DORS/90-79, art. 7
- art. 14**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 15**, remplacé, DORS/90-79, art. 8
- art. 16**, DORS/90-79, art. 9
- art. 18**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 19**, abrogé, DORS/90-79, art. 10

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Circulation routière dans les parcs nationaux — Règlement, C.R.C., ch. 1126—Suite

- art. 20**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 21**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 22**, remplacé, DORS/90-79, art. 11; DORS/92-546, art. 6[F]
- art. 23**, DORS/90-79, art. 12
- art. 24**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 26**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 27**, remplacé, DORS/90-79, art. 13
- art. 28**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 30**, remplacé, DORS/90-79, art. 14
- art. 31**, remplacé, DORS/90-79, art. 14
- art. 32**, DORS/96-169, art. 5; DORS/2009-322, art. 10
- art. 35**, remplacé, DORS/90-79, art. 15
- art. 36**, remplacé, DORS/90-79, art. 15
- art. 37**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 39**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 40**, DORS/90-79, art. 16
- art. 41**, DORS/90-79, art. 17 et 18
- art. 43**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 44**, DORS/90-79, art. 25[F]
- art. 47**, DORS/90-79, art. 19
- art. 49**, remplacé, DORS/90-79, art. 20
- annexe**, DORS/85-450, art. 2; DORS/86-376, art. 2; DORS/86-708, art. 2; DORS/90-79, art. 21 à 24; DORS/90-255, art. 1; DORS/91-375, art. 2; DORS/92-253, art. 4; DORS/95-150, art. 5
- annexe I**, abrogée, DORS/96-169, art. 6
- annexe II**, abrogée, DORS/96-169, art. 6

Constitution de réserves intégrales dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/2000-387

[National Parks of Canada Wilderness Area Declaration Regulations]

- TITRE**, remplacé, DORS/2009-99, art. 1
- art. 1**, remplacé, DORS/2009-99, art. 2
- annexe**, DORS/2009-99, art. 3 à 5

Désignation des périmètres urbains, des centres d'accueil et des centres de villégiature dans les parcs nationaux, DORS/91-8

[National Parks Town, Visitor Centre and Resort Subdivision Designation Regulations]

Eaux et les égouts dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1134

[National Parks of Canada Water and Sewer Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2001-320, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2001-320, art. 2
- art. 2**, « **coût total en capital** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **coût total de fonctionnement et d'entretien** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **directeur du parc** », ajoutée [F], DORS/88-38, art. 1
- art. 2**, « **évaluation** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **facteur de base** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **lot** », abrogée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **Ministre** », remplacée, DORS/88-38, art. 1; abrogée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **propriétaire** », DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **rue** », abrogée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **Superintendant** », remplacée [A], DORS/88-38, art. 1; abrogée, DORS/93-165, art. 1
- art. 2**, « **surintendant** », abrogée, DORS/88-38, art. 1
- art. 2**, « **unité** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **valeur volumétrique** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2**, « **valeur volumétrique du lot** », ajoutée, DORS/96-171, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE — art. 15]; remplacé, DORS/2001-320, art. 3; remplacé, DORS/2010-140, art. 2

- art. 2.2**, ajouté, DORS/2010-23, art. 2
- art. 3**, DORS/88-38, art. 1; DORS/89-449, art. 1[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 3
- art. 4**, DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 4
- art. 5**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 2; remplacé [F], DORS/2001-320, art. 4; remplacé, DORS/2010-140, art. 5
- art. 6**, DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
- art. 7**, DORS/96-171, art. 20[A]; DORS/2001-320, art. 5[A]
- art. 8**, DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 6
- art. 9**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 20[A]; DORS/2001-320, art. 20[F]; DORS/2010-140, art. 7
- art. 10**, DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
- art. 11**, remplacé, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 2[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 6 et 20[F]
- art. 11.1**, ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 3[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
- art. 11.2**, ajouté, DORS/88-38, art. 3; DORS/89-449, art. 4[F]
- art. 11.3**, ajouté, DORS/88-38, art. 3; remplacé [F], DORS/2001-320, art. 7
- art. 12**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 3; DORS/2001-320, art. 20
- art. 13**, DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
- art. 14**, DORS/93-165, art. 3; DORS/2001-320, art. 20[F]
- art. 15**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 1; DORS/2001-320, art. 8 et 20[F]; DORS/2010-140, art. 8
- art. 15.1**, ajouté, DORS/99-149, art. 2; DORS/2001-320, art. 9; abrogé, DORS/2004-44, art. 1
- art. 16**, DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 3; DORS/2001-320, art. 10; DORS/2004-44, art. 2
- art. 17**, DORS/82-873, art. 1; DORS/88-39, art. 1; DORS/89-449, art. 5; DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 4; DORS/99-149, art. 4; remplacé, DORS/2001-320, art. 11
- art. 17.1**, ajouté, DORS/2001-320, art. 11
- art. 17.2**, ajouté, DORS/2001-320, art. 11
- art. 18**, DORS/88-39, art. 2; DORS/89-449, art. 6[F]; DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 4
- art. 19**, DORS/88-39, art. 3; DORS/89-449, art. 6[F]; abrogé, DORS/96-171, art. 4
- art. 20**, DORS/84-892, art. 1
- art. 21**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 5; DORS/2001-320, art. 12 et 20[F]; DORS/2004-44, art. 3
- art. 22**, DORS/96-171, art. 6; DORS/2001-320, art. 13; DORS/2004-44, art. 4
- art. 23**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 7; remplacé, DORS/2001-320, art. 14; DORS/2004-44, art. 5
- art. 24**, DORS/93-165, art. 3; DORS/96-171, art. 7; DORS/2004-44, art. 5
- art. 25**, abrogé, DORS/96-171, art. 7
- art. 26**, abrogé, DORS/2010-140, art. 9
- art. 27**, abrogé, DORS/88-38, art. 4
- annexe I**, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315, art. 1; remplacée, DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; remplacée, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 8
- annexe II**, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; remplacée, DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 9 à 12 et 19[F]; abrogée, DORS/2001-320, art. 15
- annexe III**, DORS/81-308, art. 1; DORS/83-289, art. 1; DORS/84-41, art. 1; DORS/85-510, art. 1; DORS/86-315, art. 2; remplacée, DORS/88-39, art. 4; DORS/89-449, art. 8; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 13
- annexe IV**, DORS/88-38, art. 5; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 14, 15 et 19[F]; DORS/2001-320, art. 16
- annexe V**, remplacée, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 16
- annexe VI**, DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315,

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Eaux et les égouts dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1134—Suite

art. 3; remplacée, DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; remplacée, DORS/93-165, art. 2; abrogée, DORS/96-171, art. 16

annexe VII, DORS/81-308, art. 2; DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/88-38, art. 6; remplacée, DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 17; DORS/99-149, art. 5; DORS/2001-320, art. 17 et 18; abrogée, DORS/2004-44, art. 6

annexe VIII, DORS/83-289, art. 2; DORS/84-41, art. 2; DORS/85-510, art. 2; DORS/86-315, art. 4; remplacée, DORS/88-39, art. 5; DORS/89-449, art. 9; remplacée, DORS/93-165, art. 2; DORS/96-171, art. 18; DORS/2001-320, art. 19

annexe IX, abrogée, DORS/93-165, art. 2

Enseignes dans les parcs nationaux — Règlement, C.R.C., ch. 1130 [National Parks Signs Regulations]

art. 2, « **directeur du parc** », ajoutée [F], DORS/90-33, art. 1

art. 2, « **Ministre** », DORS/90-33, art. 1

art. 2, « **Superintendant** », DORS/90-33, art. 1[A]

art. 2, « **surintendant** », abrogée [F], DORS/90-33, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 12

art. 3, DORS/90-33, art. 3[F]

art. 4, DORS/85-575, art. 1; DORS/90-33, art. 2 et 3[F]

art. 5, DORS/90-33, art. 3[F]

art. 12, DORS/90-33, art. 3[F]

art. 14, DORS/90-33, art. 3[F]

art. 15, DORS/90-33, art. 3[F]

art. 19, DORS/90-33, art. 3[F]

art. 21, DORS/90-33, art. 3[F]

Exploitation de commerces dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/98-455

[National Parks of Canada Businesses Regulations]

TITRE, remplacé, DORS/2002-370, art. 1

art. 1, « **commerce** », remplacée, DORS/2002-370, art. 2

art. 1, « **directeur général** », ajoutée, DORS/2002-370, art. 2

art. 1, « **Loi** », ajoutée, DORS/2002-370, art. 2

art. 1, « **permis** », remplacée, DORS/2002-370, art. 2

art. 2, remplacé, DORS/2002-370, art. 3; DORS/2010-23, art. 15

art. 4, DORS/2002-370, art. 4 et 10[F]

art. 4.1, ajouté, DORS/2002-370, art. 5

art. 5, DORS/2002-370, art. 10[F]

art. 6, DORS/2002-370, art. 10[F]

art. 7, DORS/2002-370, art. 6[F]

art. 7.1, ajouté, DORS/2002-370, art. 7

art. 8, remplacé, DORS/2002-370, art. 8

art. 9, remplacé, DORS/2002-370, art. 8

art. 10.1, ajouté, DORS/2002-370, art. 9

art. 11, DORS/2002-370, art. 10[F]

Faune des parcs nationaux — Règlement, DORS/81-401

[National Parks Wildlife Regulations]

art. 2, DORS/91-421, art. 2

art. 2, « **directeur** », DORS/88-40, art. 1; abrogée, DORS/91-421, art. 1

art. 2, « **directeur du parc** », ajoutée [F], DORS/88-40, art. 1

art. 2, « **faune** » ou « **animaux sauvages** », DORS/97-102, art. 1

art. 2, « **parc** », abrogée, DORS/91-421, art. 1

art. 2, « **permis de chasse** », DORS/84-874, art. 1; abrogée, DORS/91-421, art. 1

art. 2, « **possession** », DORS/92-441, art. 1

art. 2, « **route de transit** », ajoutée, DORS/88-40, art. 1

art. 2, « **Superintendant** », abrogée [A], DORS/91-421, art. 1

art. 2, « **surintendant** », abrogée [F], DORS/88-40, art. 1

art. 2, « **trafiquer** », DORS/97-102, art. 1; abrogée, DORS/2009-322, art. 16

art. 2, « **trap** », DORS/97-102, art. 1[A]

art. 3, DORS/88-40, art. 2; DORS/92-441, art. 4[A]; DORS/97-102, art. 2; DORS/2004-301, art. 21; DORS/2005-205, art. 21

art. 4, DORS/88-40, art. 3; DORS/91-421, art. 3; DORS/92-441, art. 2; DORS/97-102, art. 3; DORS/2009-322, art. 17

art. 5, DORS/85-925, art. 1; abrogé, DORS/91-421, art. 3

art. 6 à 13, abrogés, DORS/91-421, art. 3

art. 13.1, ajouté, DORS/84-874, art. 2; DORS/88-40, art. 4; DORS/92-441, art. 3; DORS/97-102, art. 4; DORS/2009-322, art. 18

art. 14, abrogé, DORS/97-102, art. 5

art. 15, DORS/91-421, art. 4; DORS/92-441, art. 4[A]; DORS/97-102, art. 6, 7 et 11

art. 16, DORS/88-40, art. 5; DORS/91-421, art. 5[A]; DORS/97-102, art. 11

art. 17, abrogé, DORS/88-40, art. 5

art. 19, DORS/91-421, art. 6

art. 20, DORS/82-463, art. 1[F]; DORS/84-874, art. 3; DORS/88-40, art. 6; DORS/91-421, art. 7; DORS/92-441, art. 4[A]; DORS/97-102, art. 8

art. 21, DORS/97-102, art. 9[A]

art. 23, DORS/97-102, art. 10

Gibier du parc de Wood-Buffer — Règlement, DORS/78-830

[Wood Buffalo National Park Game Regulations]

art. 2, « **chef du groupe** », ajoutée, DORS/87-657, art. 1

art. 2, « **directeur** », DORS/87-657, art. 1; abrogée, DORS/91-420, art. 1

art. 2, « **membre de groupe** », ajoutée, DORS/87-657, art. 1

art. 2, « **ministre** », DORS/87-657, art. 1; abrogée, DORS/91-420, art. 1

art. 2, « **surintendant** », abrogée, DORS/91-420, art. 1

art. 4, DORS/91-420, art. 8

art. 6, DORS/87-657, art. 2

art. 7, DORS/91-420, art. 8

art. 8, DORS/87-657, art. 3

art. 9, DORS/87-657, art. 4

art. 11, DORS/87-657, art. 5; DORS/91-420, art. 2[F] et 8

art. 12, DORS/80-52, art. 1; DORS/91-420, art. 8

art. 13, DORS/91-420, art. 8

art. 14, DORS/91-420, art. 8

art. 15, DORS/91-420, art. 8

art. 16, abrogé, DORS/80-52, art. 2

art. 18, DORS/91-420, art. 8

art. 20, DORS/81-357, art. 1

art. 23, abrogé, DORS/91-420, art. 3

art. 24, DORS/87-657, art. 6; DORS/91-420, art. 8

art. 26, DORS/87-657, art. 7; DORS/91-420, art. 8

art. 28, DORS/91-420, art. 8

art. 29, DORS/91-420, art. 8

art. 35, DORS/91-420, art. 8

art. 39, DORS/91-420, art. 4

art. 42, DORS/91-420, art. 8

art. 44, DORS/87-657, art. 8

art. 48, DORS/91-420, art. 8

art. 50, DORS/91-420, art. 8

art. 51, DORS/87-657, art. 9; DORS/91-420, art. 8

art. 53, DORS/91-420, art. 8

art. 54, DORS/91-420, art. 8

art. 55, DORS/91-420, art. 8

art. 56, DORS/80-52, art. 3; DORS/91-420, art. 5 et 8

art. 57, DORS/87-657, art. 10

annexe II, DORS/91-420, art. 6 et 7

annexe IV, abrogée, DORS/81-357, art. 2

Lieux historiques nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1112

[National Historic Sites of Canada Order]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2004-218, art. 1

art. 1, remplacé, DORS/2004-218, art. 2

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Lieux historiques nationaux du Canada — Décret, C.R.C., ch. 1112—Suite

art. 2, remplacé, DORS/2004-218, art. 2

art. 3, abrogé, DORS/2004-218, art. 2

annexe, DORS/79-622, art. 1; DORS/80-308, art. 1; DORS/80-912, art. 1; DORS/81-8, art. 1; DORS/81-70, art. 1; DORS/81-877, art. 1; DORS/82-14, art. 1; DORS/82-111, art. 1 à 5; DORS/82-664, art. 1; DORS/82-927, art. 1; DORS/83-281, art. 1; DORS/85-173, art. 1 à 5; DORS/85-479, art. 1; DORS/86-520, art. 1; DORS/88-531, art. 1 à 3; DORS/88-625, art. 1 et 2; DORS/89-100, art. 1; DORS/90-188, art. 1 à 4; DORS/92-439, art. 1; DORS/93-34, art. 1 à 4; DORS/93-89, art. 1; DORS/93-90, art. 1; DORS/93-137, art. 1; DORS/94-363, art. 2; DORS/95-292, art. 1; DORS/97-106, art. 1; DORS/97-193, art. 1; DORS/99-305, art. 1; DORS/2000-382, art. 1[F]; DORS/2004-218, art. 3 à 13 et 14[F]; DORS/2011-319

Lièvre d'Amérique dans le parc national du Gros-Morne du Canada — Règlement, DORS/2005-205

[*Gros Morne National Park of Canada Snowshoe Hare Regulations*]

art. 8, DORS/2009-322, art. 26

art. 9, DORS/2009-322, art. 27

art. 28, DORS/2009-322, art. 28[F]

Lièvre d'Amérique dans la réserve à vocation de parc national de l'Archipel-de-Mingan du Canada — Règlement, DORS/2004-301

[*Mingan Archipelago National Park Reserve of Canada Snowshoe Hare Regulations*]

art. 8, DORS/2009-322, art. 22

art. 9, DORS/2009-322, art. 23

Ordures dans les parcs nationaux — Règlement, DORS/80-217

[*National Parks of Canada Garbage Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2001-449, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2001-449, art. 2

art. 2, DORS/92-440, art. 5

art. 2, « contenant », DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 2, « coût total de fonctionnement et d'entretien », ajoutée, DORS/96-170, art. 1

art. 2, « enceinte approuvée », remplacée, DORS/2001-449, art. 3

art. 2, « enlèvement », DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 2, « ordures », DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 2, « parc », abrogée, DORS/96-170, art. 1

art. 2, « propriétaire », DORS/96-170, art. 1

art. 2, « surintendant », DORS/81-237, art. 1; abrogée, DORS/92-440, art. 1

art. 2, « unité », ajoutée, DORS/96-170, art. 1

art. 2, « unité d'ordures », ajoutée, DORS/96-170, art. 1

art. 2, « valeur volumétrique », ajoutée, DORS/96-170, art. 1

art. 2, « valeur volumétrique du lot », ajoutée, DORS/96-170, art. 1

art. 2, « valeur volumétrique totale », ajoutée, DORS/96-170, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 8; remplacé, DORS/2001-449, art. 4; DORS/2010-23, art. 5

art. 2.2, ajouté, DORS/2001-449, art. 4

art. 3, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 4, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 5 et 12[F]

art. 5, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 7, DORS/86-377, art. 1; DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 8, DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 9, DORS/86-377, art. 2; DORS/92-440, art. 5; DORS/2001-449, art. 12[F]

art. 10, DORS/92-440, art. 1; remplacé, DORS/95-526, art. 1; DORS/96-170, art. 2

art. 11, ajouté, DORS/96-170, art. 2

art. 12, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/2001-449, art. 6

art. 13, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/99-297, art. 1; DORS/2001-449, art. 11

art. 14, ajouté, DORS/96-170, art. 2; DORS/2001-449, art. 11

art. 15, ajouté, DORS/96-170, art. 2; remplacé, DORS/2009-322, art. 14

annexe I, DORS/96-170, art. 3; DORS/2001-449, art. 7 et 12[F]

annexe II, DORS/81-237, art. 2; DORS/83-290, art. 1; DORS/84-42, art. 1; DORS/85-507, art. 1; DORS/86-314, art. 1; DORS/88-7, art. 1 à 6; DORS/89-370, art. 1; DORS/92-440, art. 3 et 4; DORS/93-115, art. 1 à 7; DORS/95-526, art. 2 et 3; DORS/96-170, art. 3; DORS/96-428, art. 1; remplacée, DORS/2001-449, art. 8; DORS/2010-23, art. 6

annexe III, ajoutée, DORS/96-170, art. 3; DORS/2001-449, art. 9 et 10

Parcs historiques nationaux — Règlement général, DORS/82-263

[*National Historic Parks General Regulations*]

art. 12, DORS/88-538, art. 1[F]; DORS/2011-217, art. 1[A], 4[A], et 5[A]

art. 13, DORS/95-255, art. 1; DORS/2011-217, art. 2

art. 15, DORS/2011-217, art. 3[A]

art. 16, DORS/2011-217, art. 4[A] et 6[A]

art. 22, DORS/88-538, art. 2[A]

art. 23, DORS/88-538, art. 3[A]

art. 28, DORS/2011-217, art. 6[A]

art. 33, DORS/2011-217, art. 5[A]

art. 36, DORS/2011-217, art. 6[A]

annexe, DORS/2000-382, art. 1[F]

Parcs nationaux — Règlement général, DORS/78-213

[*National Parks General Regulations*]

art. 2, « bateau commercial », ajoutée, DORS/88-12, art. 1

art. 2, « directeur », ajoutée [F], DORS/82-949, art. 1; abrogée, DORS/93-167, art. 1

art. 2, « directeur du parc », ajoutée [F], DORS/82-949, art. 1; abrogée, DORS/93-167, art. 1

art. 2, « Director », ajoutée [A], DORS/82-949, art. 1

art. 2, « embarcation », ajoutée [F], DORS/91-142, art. 1

art. 2, « installation récréative publique », ajoutée [F], DORS/91-142, art. 1; DORS/94-512, art. 1

art. 2, « Minister », remplacée [A], DORS/82-949, art. 1

art. 2, « Ministre », ajoutée [F], DORS/82-949, art. 1; abrogée, DORS/93-167, art. 1

art. 2, « parc », abrogée, DORS/94-267, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 9; DORS/98-252, art. 1

art. 2.2, ajouté, DORS/2010-23, art. 3

art. 5, DORS/86-582, art. 1; DORS/88-12, art. 2; DORS/89-287, art. 1; DORS/91-560, art. 1; DORS/92-251, art. 1; DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/94-512, art. 2

art. 6, DORS/93-167, art. 6[A]

art. 7, DORS/82-949, art. 2; DORS/93-167, art. 6[A]

art. 7.1, ajouté, DORS/95-151, art. 1

art. 8, DORS/93-167, art. 6[A]

art. 9, abrogé, DORS/98-252, art. 2

art. 11, DORS/93-167, art. 5 et 6[A]; DORS/2010-140, art. 10

art. 12, DORS/93-167, art. 6[A]

art. 13, DORS/93-167, art. 6[A]

art. 14, DORS/82-949, art. 3; DORS/93-167, art. 5; DORS/2010-140, art. 14

art. 15, DORS/82-949, art. 4; DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1

art. 15.1, ajouté, DORS/86-705, art. 1; abrogé, DORS/97-149, art. 1

art. 17, DORS/93-167, art. 5; DORS/2010-140, art. 14

art. 18, DORS/82-949, art. 5; DORS/93-167, art. 5; DORS/98-252, art. 3; DORS/2010-140, art. 11 et 14

art. 19, DORS/93-167, art. 6[A]

art. 21, DORS/93-167, art. 6[A]

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Parcs nationaux — Règlement général, DORS/78-213—Suite

- art. 22**, DORS/82-949, art. 6
- art. 24**, DORS/79-750, art. 1; DORS/80-166, art. 1; DORS/88-12, art. 3; DORS/91-560, art. 2; DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/94-512, art. 3
- art. 25**, DORS/88-12, art. 4; DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 26**, DORS/79-750, art. 2; DORS/80-166, art. 2; DORS/88-12, art. 4; DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 27**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 28**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 29**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 30**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 31**, DORS/93-167, art. 6[A]; DORS/2010-140, art. 12[A]
- art. 32**, DORS/82-949, art. 7; DORS/93-167, art. 5 et 6[A]; DORS/2010-140, art. 14
- art. 33**, DORS/82-949, art. 7; DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 33.1**, ajouté, DORS/2010-140, art. 13
- art. 34**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 35**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 36**, DORS/93-167, art. 6[A]
- art. 38**, DORS/81-563, art. 1
- art. 39**, DORS/93-167, art. 5; DORS/2010-140, art. 14
- art. 40**, abrogé, DORS/98-252, art. 4
- art. 41**, DORS/91-100, art. 1; abrogé, DORS/98-252, art. 4
- annexe I**, DORS/78-654, art. 1; DORS/78-915, art. 1; DORS/80-128, art. 1; DORS/80-358, art. 1; DORS/81-446, art. 1; DORS/83-412, art. 1 et 2; DORS/84-389, art. 1; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 2 à 5; DORS/88-12, art. 5 à 7; DORS/89-287, art. 2 et 3; DORS/91-142, art. 2 et 3; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; DORS/93-167, art. 2 et 3; DORS/94-267, art. 2 et 3; abrogée, DORS/94-512, art. 4
- annexe II**, DORS/80-128, art. 2; DORS/80-358, art. 2; DORS/81-446, art. 2; DORS/83-412, art. 3 et 4; DORS/84-389, art. 2 à 4; DORS/85-423, art. 1; DORS/86-582, art. 6 et 7; DORS/88-12, art. 8; DORS/89-287, art. 4 à 6; DORS/91-142, art. 4 et 5; DORS/91-560, art. 3; DORS/92-251, art. 2; remplacée, DORS/93-167, art. 4; abrogée, DORS/94-512, art. 4

Pêche dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1120

[National Parks of Canada Fishing Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2003-54, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2003-54, art. 2
- art. 2**, DORS/2003-54, art. 3[F] et 4[F]
- art. 2**, « **année** », remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **appât naturel** », ajoutée, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **attractif chimique** », ajoutée, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **autorisation de pêcher le touladi** », ajoutée, DORS/99-352, art. 1; DORS/2003-54, art. 67
- art. 2**, « **détecteur de poissons** », ajoutée, DORS/94-314, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », DORS/86-378, art. 1; abrogée, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **filet** », ajoutée, DORS/90-4, art. 1; DORS/93-33, art. 1
- art. 2**, « **fonctionnaire de parc** », DORS/93-33, art. 34; abrogée, DORS/99-352, art. 1
- art. 2**, « **gaffeau** », ajoutée, DORS/81-689, art. 1; remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **hameçon illicite** », remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **hameçon multiple** », remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **lest en plomb** », ajoutée, DORS/97-111, art. 1
- art. 2**, « **Loi** », ajoutée, DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **longueur totale** », ajoutée, DORS/96-245, art. 1; remplacée, DORS/2009-322, art. 1
- art. 2**, « **Ministre** », DORS/86-378, art. 1; abrogée, DORS/96-245, art. 1

- art. 2**, « **mouche artificielle** », DORS/86-378, art. 1; DORS/94-314, art. 1
- art. 2**, « **parc** », abrogée, DORS/93-33, art. 1
- art. 2**, « **pêche à la ligne** », remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **permis de pêche** », DORS/94-314, art. 1; DORS/98-268, art. 1
- art. 2**, « **permis de pêche de la mye** », ajoutée, DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **permis de pêche du saumon** », ajoutée, DORS/94-314, art. 1; DORS/99-352, art. 1
- art. 2**, « **poisson** », abrogée, DORS/90-4, art. 1; ajoutée, DORS/96-245, art. 1
- art. 2**, « **poisson de sport** », remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **possession** », ajoutée, DORS/81-689, art. 1; DORS/90-4, art. 1
- art. 2**, « **saison de pêche** », remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **serre-queue** », ajoutée, DORS/81-689, art. 1; remplacée [F], DORS/2003-54, art. 4
- art. 2**, « **surintendant** », abrogée, DORS/90-4, art. 1
- art. 2**, « **turlutte plombée** », abrogée, DORS/97-111, art. 1
- art. 2.01**, ajouté, DORS/2003-54, art. 5
- art. 2.1**, ajouté, DORS/80-33, art. 1; DORS/96-245, art. 2; DORS/2003-54, art. 68
- art. 2.2**, ajouté, DORS/90-4, art. 2; DORS/98-268, art. 2; DORS/2003-54, art. 69
- art. 2.3**, DORS/96-245, art. 3; DORS/98-268, art. 2
- art. 2.4**, ajouté, DORS/98-268, art. 2
- art. 2.5**, ajouté, DORS/98-268, art. 2; DORS/99-352, art. 2
- art. 2.6**, ajouté, DORS/2003-54, art. 6
- art. 3**, DORS/80-51, art. 1[F]; DORS/86-378, art. 2; DORS/94-314, art. 2; DORS/99-352, art. 3; DORS/2003-54, art. 7 et 67; DORS/2005-206, art. 1
- art. 4**, DORS/80-51, art. 2; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 2; DORS/96-245, art. 4; DORS/99-352, art. 4; DORS/2003-54, art. 8 et 81
- art. 4.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 3; DORS/88-13, art. 1; DORS/90-4, art. 3[F]; DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/94-314, art. 2; ajouté, DORS/99-352, art. 4; DORS/2003-54, art. 81
- art. 5**, DORS/86-378, art. 4; DORS/88-13, art. 2; DORS/99-352, art. 31; DORS/2003-54, art. 9
- art. 6**, DORS/85-426, art. 1; DORS/88-13, art. 3; DORS/90-4, art. 4; DORS/91-402, art. 1; DORS/91-664, art. 1; DORS/92-233, art. 1; DORS/93-33, art. 2; DORS/94-314, art. 3; DORS/96-245, art. 5; DORS/99-352, art. 5; DORS/2003-54, art. 10
- art. 7**, DORS/80-51, art. 3[F]; DORS/86-378, art. 5; DORS/93-33, art. 34; DORS/99-352, art. 6; remplacé, DORS/2003-54, art. 11
- art. 7.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/93-33, art. 3 et 34; DORS/99-352, art. 7; DORS/2003-54, art. 81 et 82
- art. 7.2**, ajouté, DORS/86-378, art. 6; DORS/90-4, art. 5; DORS/93-33, art. 4; DORS/96-245, art. 6; DORS/99-352, art. 8; DORS/2003-54, art. 12 et 81; DORS/2005-206, art. 2; DORS/2009-322, art. 2
- art. 7.3**, ajouté, DORS/94-314, art. 4; DORS/2003-54, art. 70, 81 et 82
- art. 7.4**, ajouté, DORS/99-352, art. 9; DORS/2003-54, art. 81 et 82
- art. 7.5**, ajouté, DORS/99-352, art. 9; DORS/2003-54, art. 67; DORS/2009-322, art. 3
- art. 7.6**, ajouté, DORS/2003-54, art. 13
- art. 8**, DORS/80-51, art. 4; DORS/86-378, art. 7; DORS/93-33, art. 34; DORS/94-314, art. 5; DORS/96-245, art. 7; DORS/99-352, art. 10; DORS/2003-54, art. 14 et 80 à 82
- art. 10**, DORS/80-51, art. 5; DORS/93-33, art. 5[F]; DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8
- art. 11**, DORS/90-4, art. 6[F]; DORS/93-33, art. 6; DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 8; DORS/98-268, art. 3[A]; DORS/99-352, art. 11
- art. 12**, DORS/86-378, art. 8; DORS/90-4, art. 7; DORS/93-33, art. 7; DORS/94-314, art. 6; DORS/2003-54, art. 70

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Pêche dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1120—Suite

- art. 12.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 9; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/98-268, art. 4
- art. 12.2**, ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 8[A]; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/99-352, art. 12; DORS/2003-54, art. 67
- art. 12.3**, ajouté, DORS/90-4, art. 8; DORS/93-33, art. 9; abrogé, DORS/94-314, art. 6; ajouté, DORS/2003-54, art. 15
- art. 12.4**, ajouté, DORS/91-402, art. 2; DORS/93-33, art. 10; abrogé, DORS/94-314, art. 6
- art. 12.5 à 12.7**, ajoutés, DORS/93-33, art. 11; abrogés, DORS/94-314, art. 6
- art. 13**, DORS/94-314, art. 6
- art. 14**, DORS/94-314, art. 6; DORS/96-245, art. 9; DORS/99-352, art. 13; DORS/2003-54, art. 80
- art. 15**, DORS/80-51, art. 6; DORS/86-378, art. 10; DORS/90-4, art. 9; DORS/94-314, art. 7; DORS/96-245, art. 11; DORS/2003-54, art. 16; DORS/2005-206, art. 3
- art. 15.1**, ajouté, DORS/96-245, art. 12; remplacé, DORS/2003-54, art. 17; DORS/2009-322, art. 4
- art. 17**, DORS/97-111, art. 2; DORS/2009-322, art. 5[F]
- art. 17.1**, ajouté, DORS/90-4, art. 10; DORS/93-33, art. 12; DORS/2003-54, art. 18
- art. 17.2**, ajouté, DORS/93-33, art. 12; DORS/96-245, art. 13; DORS/2003-54, art. 19
- art. 17.3**, ajouté, DORS/96-245, art. 13; DORS/2003-54, art. 71
- art. 17.4**, ajouté, DORS/97-111, art. 4
- art. 19**, DORS/81-689, art. 2; DORS/86-378, art. 11; DORS/90-4, art. 11; DORS/93-33, art. 13; DORS/94-314, art. 8; DORS/96-245, art. 14; DORS/99-352, art. 14 et 31; DORS/2003-54, art. 72, 73 et 80
- art. 20**, DORS/93-33, art. 34; DORS/98-268, art. 5; DORS/2003-54, art. 81
- art. 20.1**, ajouté, DORS/2003-54, art. 20
- art. 21**, DORS/86-378, art. 12
- art. 22**, DORS/81-689, art. 3; DORS/96-245, art. 15; DORS/2003-54, art. 21; DORS/2005-206, art. 4
- art. 23**, DORS/86-378, art. 13
- art. 24**, DORS/78-766, art. 1; DORS/83-280, art. 1; DORS/88-13, art. 4[A]; DORS/90-4, art. 12; DORS/96-245, art. 16; DORS/2003-54, art. 22
- art. 24.1**, ajouté, DORS/96-245, art. 17; DORS/2003-54, art. 23
- art. 25**, DORS/80-51, art. 7[F]; DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
- art. 26**, DORS/90-4, art. 13; DORS/2003-54, art. 81
- art. 27**, DORS/98-268, art. 6
- art. 29**, DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
- art. 29.1**, ajouté, DORS/90-4, art. 14; DORS/2003-54, art. 81
- art. 30**, DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
- art. 31.1**, ajouté, DORS/86-378, art. 14
- art. 32**, DORS/80-51, art. 8; DORS/93-33, art. 34; abrogé, DORS/99-352, art. 15
- art. 33**, DORS/96-245, art. 42; DORS/2003-54, art. 81
- art. 33.1**, ajouté, DORS/79-333, art. 1; DORS/86-378, art. 15; DORS/2003-54, art. 68
- art. 34**, DORS/90-4, art. 15; DORS/93-33, art. 14; DORS/96-245, art. 19; DORS/2003-54, art. 24, 74 et 81
- art. 35**, DORS/80-51, art. 9; DORS/93-33, art. 34; DORS/96-245, art. 42; DORS/99-352, art. 16; DORS/2003-54, art. 81
- art. 36**, DORS/90-4, art. 16; DORS/99-352, art. 17; remplacé [F], DORS/2003-54, art. 25
- art. 37**, ajouté, DORS/94-314, art. 9; DORS/99-352, art. 18; DORS/2003-54, art. 26, 81 et 82
- annexe I**, DORS/83-280, art. 2; DORS/86-378, art. 16; DORS/90-4, art. 17; DORS/94-314, art. 10; DORS/2009-322, art. 9[F]
- annexe II**, DORS/78-562, art. 1 à 3; DORS/79-333, art. 2; DORS/80-403, art. 1; DORS/81-689, art. 4; DORS/82-523,

art. 1; DORS/83-280, art. 3; DORS/86-378, art. 17; DORS/90-4, art. 18 à 24; DORS/91-402, art. 3 à 6; DORS/93-33, art. 15 à 17; DORS/94-314, art. 11 et 12; DORS/96-245, art. 20 à 29; DORS/98-268, art. 7 à 12; DORS/99-352, art. 19 à 22; DORS/2003-54, art. 27 à 44, 67, 68 et 70 à 79; DORS/2005-206, art. 5; DORS/2009-322, art. 6[F] et 8[F]

annexe III, DORS/79-333, art. 3; DORS/80-51, art. 10 et 11; DORS/82-523, art. 2; DORS/83-280, art. 4; DORS/86-378, art. 18; DORS/90-4, art. 25 à 34; DORS/91-402, art. 7 à 17; DORS/93-33, art. 18 à 30; DORS/94-314, art. 14 à 16; DORS/94-314, art. 20 et 21; DORS/96-245, art. 30; DORS/98-268, art. 13 à 26; DORS/99-352, art. 23 à 28; DORS/2003-54, art. 45 à 56; DORS/2005-206, art. 6 et 7; DORS/2009-322, art. 7[A] et 9[F]

annexe IV, DORS/80-403, art. 2; DORS/82-523, art. 3; DORS/86-378, art. 19; DORS/90-4, art. 35 et 36; DORS/91-402, art. 18; DORS/93-33, art. 31 et 32; DORS/94-314, art. 17 à 18; DORS/96-245, art. 31 à 36; DORS/98-268, art. 27 à 29; DORS/99-352, art. 29; DORS/2003-54, art. 57 à 60, 67, 69 à 77 et 79; DORS/2005-206, art. 8; DORS/2010-140, art. 1

annexe V, DORS/79-333, art. 4; DORS/80-51, art. 12; DORS/81-689, art. 5; DORS/82-523, art. 4; DORS/86-378, art. 20; DORS/90-4, art. 37; DORS/93-33, art. 33; DORS/96-245, art. 37 à 39; DORS/98-268, art. 30; DORS/99-352, art. 30; DORS/2003-54, art. 61 à 63, 68, 71 et 77 à 79; DORS/2005-206, art. 9 et 10; DORS/2009-322, art. 8[F]

annexe VI, ajoutée, DORS/86-378, art. 21; DORS/96-245, art. 40; DORS/2003-54, art. 64, 65, 78 et 79

annexe VII, ajoutée, DORS/96-245, art. 41; DORS/98-268, art. 31; DORS/2003-54, art. 66, 72 et 75

Prévention des incendies dans les parcs nationaux du Canada — Règlement, DORS/80-946

[National Parks of Canada Fire Protection Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2003-302, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2003-302, art. 2

art. 2, « **Commissaire fédéral des incendies** », abrogée, DORS/94-266, art. 1

art. 2, « **employé** », ajoutée, DORS/2003-302, art. 3

art. 2, « **garde forestier** », abrogée, DORS/2003-302, art. 3

art. 2, « **inspecteur de la prévention des incendies** », ajoutée, DORS/94-266, art. 1; DORS/2003-302, art. 9[F]

art. 2, « **inspection** », ajoutée, DORS/94-266, art. 1

art. 2, « **parc** », abrogée, DORS/94-266, art. 1

art. 2, « **surintendant** », abrogée, DORS/94-266, art. 1

art. 2, « **terre** », abrogée, DORS/2003-302, art. 3

art. 2.01, ajouté, DORS/90-235 [ANNEXE], art. 7; remplacé, DORS/2003-302, art. 4; DORS/2009-322, art. 15

art. 2.1, ajouté, DORS/84-638; remplacé, DORS/2003-302, art. 5

art. 3, DORS/94-266, art. 3; DORS/2003-302, art. 6

art. 4, DORS/94-266, art. 3; DORS/2003-302, art. 9[F]

art. 5, DORS/94-266, art. 3; DORS/2003-302, art. 9[F]

art. 6, remplacé, DORS/2003-302, art. 7

art. 7 à 8, abrogés, DORS/2003-302, art. 7

art. 9, remplacé, DORS/94-266, art. 2; remplacé, DORS/2003-302, art. 8

art. 10 à 13, remplacés, DORS/94-266, art. 2

art. 14 à 16, abrogés, DORS/94-266, art. 2

Proclamation portant mise à part de terres à titre de réserves pour des parcs nationaux du Canada, DORS/76-256

[Proclamation Setting Aside Lands as Reserves for National Parks of Canada]

Récolte du bois dans le parc national du Gros-Morne du Canada — Règlement, DORS/2005-204

[Gros Morne National Park of Canada Timber Harvesting Regulations]

art. 8, DORS/2009-322, art. 24

art. 9, DORS/2009-322, art. 25

PARCS NATIONAUX DU CANADA (LOI) [L.C. 2000, ch. 32]—Suite

Réserve du parc national Gwaii Haanas — Décret, DORS/96-93
[*Gwaii Haanas National Park Reserve Order*]

Zonage du périmètre urbain de Jasper — Règlement, C.R.C., ch. 1111

[*Town of Jasper Zoning Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, DORS/92-61, art. 1; DORS/2004-314, art. 1
art. 1, DORS/92-61, art. 2; abrogé, DORS/2004-314, art. 2
art. 2, « directeur », DORS/92-61, art. 3
art. 2, « directeur général », ajoutée, DORS/92-61, art. 3
art. 2, « lotissement urbain de Jasper », abrogée, DORS/92-61, art. 3
art. 2, « périmètre urbain de Jasper », ajoutée, DORS/92-61, art. 1; DORS/2004-314, art. 7
art. 2, « surintendant », abrogée, DORS/92-61, art. 3
art. 5, DORS/80-661, art. 1
art. 11.1, ajouté, DORS/81-876, art. 1; DORS/2004-314, art. 7
art. 11.2, ajouté, DORS/81-876, art. 1
art. 11.2, DORS/92-61, art. 4
art. 11.3, ajouté, DORS/81-876, art. 1
art. 11.4, ajouté, DORS/81-876, art. 1
art. 11.5, ajouté, DORS/81-876, art. 1; DORS/2004-314, art. 8
art. 11.6, ajouté, DORS/81-876, art. 1
art. 11.7, ajouté, DORS/81-876, art. 1
art. 13, DORS/81-876, art. 2; DORS/2004-314, art. 8
art. 16, DORS/2004-314, art. 3
art. 18, DORS/2004-314, art. 4
art. 19, DORS/2004-314, art. 7
art. 20, DORS/2004-314, art. 5
art. 35, DORS/2004-314, art. 8
art. 40, DORS/92-61, art. 5
annexe, DORS/80-760, art. 1; DORS/81-876, art. 3; DORS/84-236, art. 1; DORS/85-228, art. 1; DORS/86-344, art. 1; DORS/92-61, art. 6; DORS/93-151, art. 1; DORS/95-414, art. 1; DORS/98-167, art. 1; DORS/2004-314, art. 6

PARLEMENT DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. P-1]
[*PARLIAMENT OF CANADA ACT*]

Allocations d'invalidité des parlementaires — Règlement, DORS/2002-373

[*Members of Parliament Disability Allowance Regulations*]

Frais des secrétaires parlementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1247
[*Parliamentary Secretaries Expenses Regulations*]

Indemnité de session du Sénat (déduction en cas d'absence) — Règlement, DORS/98-337

[*Senate Sessional Allowance (Deductions for Non-attendance) Regulations*]

art. 1, DORS/2002-23, art. 1 (*Erratum*, Vol. 136, N° 2, page 320)

Indemnité de session du Sénat (suspension) — Règlement, DORS/98-126

[*Senate Sessional Allowance (Suspension) Regulations*]

art. 1, DORS/2002-24, art. 1

PARTAGE DES PRESTATIONS DE RETRAITE (LOI) [L.C. 1992, ch. 46 (annexe II)]
[*PENSION BENEFITS DIVISION ACT*]

Partage des prestations de retraite — Règlement, DORS/94-612
[*Pension Benefits Division Regulations*]

art. 2, DORS/97-420, art. 1; DORS/2003-408, art. 1
art. 2, « droits acquis », DORS/97-420, art. 1; abrogée, DORS/2003-408, art. 1
art. 2, « employé », DORS/2003-408, art. 1
art. 2, « réduction révisée », DORS/97-420, art. 1
art. 2, « réduction révisée indexée », abrogée, DORS/97-420, art. 1
art. 2.1, ajouté, DORS/2003-408, art. 2; DORS/2007-298, art. 1

art. 3, DORS/2003-408, art. 3
art. 4, DORS/2003-408, art. 4
art. 6, DORS/2003-408, art. 5
art. 9, DORS/2003-408, art. 6
art. 9.1, ajouté, DORS/2003-408, art. 6
art. 10, DORS/2003-408, art. 7
art. 11, DORS/2003-408, art. 8
art. 12, DORS/2003-408, art. 9
art. 14, DORS/2003-408, art. 10
art. 15, DORS/2003-408, art. 11; DORS/2005-170, art. 1; DORS/2007-298, art. 2 et 3
art. 17, DORS/97-420, art. 2; DORS/2003-408, art. 12
art. 19, DORS/97-420, art. 3
art. 20, DORS/97-420, art. 4; DORS/2003-408, art. 13; DORS/2012-132, art. 1 et 3
art. 21, DORS/97-420, art. 5
art. 23.1, ajouté, DORS/97-420, art. 6; DORS/2003-408, art. 14; DORS/2007-298, art. 3; DORS/2012-132, art. 2 et 3
art. 25, DORS/2003-408, art. 15

PARTICIPATION PUBLIQUE AU CAPITAL DE PETRO-CANADA (LOI) [L.C. 1991, ch. 10]
[*PETRO-CANADA PUBLIC PARTICIPATION ACT*]

Protection des pensions des employés de Petro-Canada Limitée — Règlement, DORS/91-714

[*Petro-Canada Limited Pension Protection Regulations*]

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]
[*FISHERIES ACT*]

Aquaculture — Règlement du Pacifique, DORS/2010-270
[*Pacific Aquaculture Regulations*]

Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21
[*Atlantic Fishery Regulations, 1985*]

art. 2, DORS/89-584, art. 1; DORS/91-76, art. 1 et 16; DORS/91-357, art. 1; DORS/93-61, art. 1; DORS/2008-99, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie A », abrogée, DORS/88-141, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie A-1 », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie A-2 », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie B », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie C », abrogée, DORS/88-141, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie C-1 », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie C-2 », ajoutée, DORS/88-141, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie D », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie E », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie F », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie G », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie H », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie I », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie J », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie K », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie L », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie M », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie N », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie O », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie P », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie Q », abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie R », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
art. 2, « bateau de catégorie S », abrogée, DORS/89-584, art. 1

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21—*Suite*

- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-1** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-2** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-3** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-4** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-5** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-6** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-7** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-8** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie Sc-9** », ajoutée, DORS/87-672, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie T** », remplacée, DORS/86-1000, art. 1; abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie U** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de catégorie V** », abrogée, DORS/89-584, art. 1
- art. 2**, « **bateau de pêche étranger** », abrogée, DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **bordigue** », ajoutée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **capture fortuit** », DORS/87-468, art. 1; abrogée, DORS/94-292, art. 1
- art. 2**, « **carrelet** », abrogée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **chalut à panneaux** », remplacée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **cod-end** », DORS/93-61, art. 1[A]
- art. 2**, « **cul** », abrogée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **cul de chalut** », ajoutée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **dip net** », DORS/93-61, art. 1[A]
- art. 2**, « **directeur général régional** », abrogée, DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **engin fixe** », DORS/93-61, art. 51[F]
- art. 2**, « **épuisette** », ajoutée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **Loi** », remplacée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **maillage** », DORS/91-76, art. 1 et 16; DORS/93-61, art. 50[F]; DORS/94-60, art. 1
- art. 2**, « **mailles carrées** », ajoutée, DORS/91-76, art. 1 et 16; DORS/93-61, art. 50[F]; abrogée, DORS/94-60, art. 1
- art. 2**, « **nasse** » ou « **claire** » ou « **parc** », abrogée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **observateur** », remplacée, DORS/92-348, art. 1; abrogée, DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **pêche récréative** », remplacée [F], DORS/93-61, art. 1
- art. 2**, « **permis** », remplacée, DORS/91-498, art. 1; DORS/2003-137, art. 6
- art. 2**, « **weir** », DORS/93-61, art. 1[A]
- art. 3**, DORS/87-468, art. 2; DORS/89-268, art. 1; DORS/93-61, art. 2; DORS/94-60, art. 2; DORS/97-253, art. 1; DORS/2001-212, art. 1; DORS/2002-225, art. 4; DORS/2003-314, art. 1; DORS/2005-268, art. 1; DORS/2007-20, art. 1; DORS/2011-39, art. 1

PARTIE I [art. 4 à 11]

- art. 4 à 5**, DORS/91-357, art. 2; abrogés, DORS/93-61, art. 3
- art. 6**, DORS/87-468, art. 3[F]; abrogé, DORS/93-61, art. 3
- art. 7**, DORS/87-468, art. 4[F]; abrogé, DORS/93-61, art. 3
- art. 8**, abrogé, DORS/93-61, art. 3
- art. 9**, remplacé, DORS/89-268, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3
- art. 10**, abrogé, DORS/93-61, art. 3
- art. 10.1**, ajouté, DORS/91-498, art. 2; abrogé, DORS/93-61, art. 3
- art. 11**, abrogé, DORS/93-61, art. 3 et 50[F]

PARTIE II [art. 12 à 33]

- art. 12**, intertitre remplacé, DORS/91-498, art. 3
- art. 13**, DORS/87-468, art. 5[F]; DORS/93-61, art. 4
- art. 13.1**, ajouté, DORS/91-498, art. 4; DORS/93-337, art. 1
- art. 13.2**, ajouté, DORS/91-498, art. 4

art. 14, DORS/93-61, art. 54[A]

art. 15, DORS/93-337, art. 2; DORS/2001-212, art. 2; DORS/2002-225, art. 5; DORS/2006-132, art. 1

art. 16, remplacé, DORS/93-61, art. 5

art. 17, DORS/86-1000, art. 2; DORS/87-672, art. 2; DORS/89-584, art. 2; DORS/93-61, art. 6; DORS/96-1, art. 1

art. 17.1, DORS/93-61, art. 54[A]

art. 18, abrogé, DORS/93-61, art. 7

art. 19 à 27, abrogés, DORS/93-61, art. 7

art. 28 à 32, abrogés, DORS/91-296, art. 1

art. 33, DORS/91-76, art. 2 et 16; DORS/92-348, art. 2; DORS/93-16, art. 1; abrogé, DORS/93-61, art. 8

PARTIE III [art. 34 à 35]

art. 34 à 35, abrogés, DORS/93-61, art. 9

art. 35, abrogé, DORS/93-61, art. 9

PARTIE IV [art. 36 à 37]

art. 36, DORS/93-61, art. 10 et 53[F]

art. 37, DORS/93-61, art. 53[F]

PARTIE V [art. 38 à 50]

art. 38, DORS/94-292, art. 2

art. 42, remplacé [A], DORS/93-61, art. 11

art. 44, DORS/93-61, art. 12[A]; DORS/2003-137, art. 7[A]

art. 45, remplacé, DORS/93-61, art. 13

art. 45.1, ajouté, DORS/89-203, art. 2; abrogé, DORS/2011-39, art. 2

art. 45.2, ajouté, DORS/89-203, art. 2

art. 45.3, ajouté, DORS/89-203, art. 2; abrogé, DORS/2011-39, art. 3

art. 48, DORS/93-61, art. 14[A]; DORS/2003-137, art. 8[A]

art. 49, remplacé, DORS/93-61, art. 15

art. 49.1, ajouté, DORS/94-292, art. 3; DORS/2005-268, art. 2

art. 49.2 à 49.3, ajoutés, DORS/2005-268, art. 2

art. 50, DORS/94-292, art. 4; DORS/2005-268, art. 3; DORS/2008-99, art. 2

PARTIE VI [art. 51 à 75], titre remplacé [F], DORS/93-61, art. 16

art. 51, « **clam** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **couteau de l'Atlantique** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **dispositif hydraulique** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **dispositif mécanique** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **hauteur de la coquille** », ajoutée, DORS/87-672, art. 3

art. 51, « **huître** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **largeur** », remplacée, DORS/93-61, art. 17

art. 51, « **longueur** », DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **mactre** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **mactre de Stimpson** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **moule** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **mye** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51, « **râteau trainant** », ajoutée, DORS/2003-314, art. 2

art. 51.1, ajouté, DORS/93-61, art. 18; DORS/2003-314, art. 3

art. 51.2 à 51.9, ajoutés, DORS/2003-314, art. 3

art. 52, remplacé, DORS/93-61, art. 19

art. 52.1, ajouté, DORS/93-61, art. 19

art. 53, DORS/88-232, art. 1

art. 56, DORS/93-61, art. 20[F]; abrogé, DORS/2013-37, art. 1

art. 57, remplacé, DORS/93-61, art. 21; DORS/93-215, art. 1

art. 58, DORS/93-61, art. 22

art. 59, DORS/93-61, art. 23[F]; DORS/2003-137, art. 9

art. 60, DORS/89-204, art. 1; DORS/93-61, art. 24[F]; abrogé, DORS/2003-137, art. 10

art. 61, DORS/87-440, art. 1; DORS/89-85, art. 1[F]; DORS/93-30, art. 1; DORS/96-220, art. 1

art. 61.1, ajouté, DORS/93-30, art. 2

art. 62, DORS/93-61, art. 25[F]; abrogé, DORS/2013-37, art. 2

art. 63, DORS/87-672, art. 4; DORS/93-61, art. 26[F]; DORS/94-59, art. 1

art. 64, DORS/87-672, art. 5; DORS/88-208, art. 1; DORS/91-225, art. 1; DORS/94-59, art. 2; DORS/2008-99, art. 3

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite**Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21—Suite**

- art. 65**, abrogé, DORS/91-225, art. 2
art. 66, DORS/93-61, art. 52[F]
art. 67, abrogé, DORS/91-225, art. 3
art. 67.1, ajouté, DORS/87-672, art. 6; DORS/91-498, art. 5; abrogé, DORS/2007-20, art. 2
art. 68, DORS/93-61, art. 51[F]
art. 70, DORS/94-59, art. 3
art. 70.1 à 70.2, ajoutés, DORS/94-59, art. 3
art. 71, remplacé, DORS/87-672, art. 7; DORS/94-59, art. 4
PARTIE VII [art. 76 à 85]
art. 78, DORS/93-61, art. 27[F]
art. 79, remplacé [F], DORS/93-61, art. 28
art. 83, DORS/93-61, art. 29[A]
art. 85, DORS/87-313, art. 1; DORS/89-268, art. 3; DORS/93-61, art. 30; DORS/93-337, art. 3
PARTIE VIII [art. 86 à 93.3]
art. 86, DORS/88-231, art. 1
art. 86, « *plie* », ajoutée, DORS/91-76, art. 3 et 16
art. 87, remplacé, DORS/89-584, art. 3
art. 88, DORS/87-468, art. 6[F]; DORS/88-141, art. 2; DORS/89-584, art. 4; abrogé, DORS/93-16, art. 2
art. 89, DORS/86-1000, art. 3; abrogé, DORS/89-584, art. 5
art. 90, DORS/87-468, art. 7; DORS/94-45, art. 1; DORS/2003-137, art. 11
art. 91, remplacé, DORS/91-76, art. 4 et 17; DORS/93-16, art. 3; DORS/93-61, art. 50[F]; DORS/94-60, art. 3; DORS/2001-212, art. 3; DORS/2006-132, art. 2
art. 91.1, ajouté, DORS/91-76, art. 4 et 17; DORS/93-61, art. 50[F]
art. 92, abrogé, DORS/94-60, art. 3
art. 92.1, ajouté, DORS/88-231, art. 2; DORS/91-76, art. 5 et 17; abrogé, DORS/93-16, art. 4
art. 93, DORS/87-468, art. 8[F]; intertitre remplacé, DORS/91-76, art. 6 et 16
art. 93.1, ajouté, DORS/91-76, art. 7 et 16
art. 93.2, ajouté, DORS/91-76, art. 7 et 16; intertitre remplacé, DORS/93-16, art. 5; abrogé, DORS/2011-39, art. 4
art. 93.3, ajouté, DORS/93-16, art. 6; remplacé, DORS/93-61, art. 31; DORS/2007-20, art. 3
PARTIE IX [art. 94 à 96]
PARTIE X [art. 97 à 105]
art. 97 à 100, remplacés, DORS/93-61, art. 32
art. 101, remplacé, DORS/93-61, art. 32; abrogé, DORS/96-220, art. 2
art. 102, remplacé, DORS/93-61, art. 32; DORS/94-292, art. 5
PARTIE X.1 [art. 102.1 à 102.2]
art. 102.1 à 102.2, ajoutés, DORS/92-348, art. 3; abrogés, DORS/93-61, art. 32
art. 103, DORS/92-348, art. 4; remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 103.1, ajouté, DORS/94-292, art. 6; abrogé, DORS/2011-39, art. 5
art. 104, remplacé, DORS/93-61, art. 32; DORS/94-292, art. 7
art. 105, remplacé, DORS/93-61, art. 32
art. 105.1, ajouté, DORS/92-348, art. 5; abrogé, DORS/93-61, art. 32
PARTIE XI [art. 106 à 115.2]
art. 106, DORS/93-61, art. 33[F]; DORS/94-45, art. 2; DORS/2011-39, art. 6
art. 106.1, ajouté, DORS/91-357, art. 3
art. 107, DORS/87-468, art. 9; remplacé, DORS/93-61, art. 34; abrogé, DORS/95-243, art. 1
art. 109, DORS/88-543, art. 1
art. 109.1, ajouté, DORS/91-357, art. 4
art. 111, DORS/93-61, art. 35
art. 112, abrogé, DORS/94-45, art. 3
art. 115.1, ajouté, DORS/91-463, art. 1
art. 115.2, ajouté, DORS/93-61, art. 36; DORS/94-45, art. 4[F]; DORS/2003-137, art. 12[F]

PARTIE XII [art. 116 à 120]

- art. 116 à 117**, ajoutés, DORS/89-268, art. 4; abrogés, DORS/93-337, art. 4
art. 118, ajouté, DORS/89-268, art. 4; remplacé, DORS/93-61, art. 37; abrogé, DORS/93-337, art. 4
art. 119, ajouté, DORS/89-268, art. 4; DORS/93-61, art. 52[F]; abrogé, DORS/93-337, art. 4
art. 120, ajouté, DORS/89-268, art. 4; abrogé, DORS/93-337, art. 4
annexe I — partie I, DORS/87-468, art. 10[F]
annexe I — partie II, DORS/87-468, art. 11[F]; DORS/91-76, art. 8 et 16
annexe I — partie III, DORS/87-468, art. 12; DORS/94-292, art. 8; DORS/2005-268, art. 4
annexe I — partie IV, DORS/89-85, art. 2; DORS/91-76, art. 9 et 16; DORS/91-225, art. 4
annexe II, titre remplacé et devenue annexe II, partie I, DORS/86-1000, art. 4;
annexe II — partie I, désignée, DORS/86-1000, art. 4; DORS/87-672, art. 8; DORS/89-85, art. 3; DORS/89-584, art. 6; DORS/91-76, art. 10 et 16; DORS/91-498, art. 6; DORS/93-61, art. 54[A]; DORS/94-292, art. 9; remplacée, DORS/96-1, art. 2; DORS/96-281, art. 1 et 2
annexe II — partie II, ajoutée, DORS/86-1000, art. 4; DORS/87-672, art. 8; DORS/87-724, art. 1; DORS/89-584, art. 7 et 8; remplacée, DORS/96-1, art. 2; DORS/98-322, art. 1
annexe II — partie III, ajoutée, DORS/87-672, art. 8; DORS/89-584, art. 9; abrogée, DORS/96-1, art. 2
annexe III, DORS/87-468, art. 13[F]; DORS/93-61, art. 38[A]
annexe IV — partie II, DORS/87-468, art. 14; DORS/94-45, art. 5
annexe VI, DORS/87-672, art. 10
annexe VI — partie II, DORS/87-265, art. 1; DORS/89-203, art. 3; DORS/94-45, art. 6
annexe VII, DORS/87-265, art. 2; DORS/87-265, art. 3; DORS/87-468, art. 15; DORS/89-203, art. 4; DORS/93-61, art. 53[F]
annexe VIII, DORS/87-265, art. 4 à 7; DORS/88-543, art. 2 à 4; DORS/89-203, art. 5; DORS/93-61, art. 39[F]; DORS/2008-99, art. 4
annexe VIII — partie III, DORS/88-543, art. 5; remplacée, DORS/2011-12
annexe IX — partie II, DORS/87-468, art. 16; DORS/94-45, art. 7
annexe X.1, ajoutée, DORS/2003-314, art. 4; DORS/2011-39, art. 7
annexe XI — partie II, abrogée, DORS/89-564, art. 1
annexe XI — partie IIA, ajoutée, DORS/89-564, art. 1
annexe XI — partie IIB, ajoutée, DORS/89-564, art. 1; DORS/90-441, art. 1
annexe XI — partie III, DORS/90-441, art. 1; DORS/94-45, art. 8
annexe XII, DORS/89-564, art. 2; DORS/90-441, art. 2; DORS/94-45, art. 9; DORS/2003-137, art. 13
annexe XIII — partie II, DORS/89-204, art. 2; DORS/94-45, art. 10
annexe XIII — partie III, remplacée, DORS/87-197, art. 1; DORS/88-232, art. 2; remplacée, DORS/88-543, art. 5; DORS/92-513, art. 1
annexe XIII — partie V, DORS/87-468, art. 17 DORS/91-273, art. 1; DORS/92-513, art. 2; abrogée, DORS/95-243, art. 2
annexe XIV, DORS/87-197, art. 2; DORS/88-208, art. 2; DORS/88-232, art. 3; DORS/89-204, art. 3; DORS/90-236, art. 1; DORS/90-256, art. 1; DORS/90-457, art. 1 et 2; DORS/91-273, art. 2 et 3; DORS/92-513, art. 3 et 4; titre remplacé, DORS/93-61, art. 40; DORS/94-45, art. 11
annexe XV — partie I, titre remplacé, DORS/93-61, art. 41
annexe XV — partie II, remplacée, DORS/87-672, art. 9; DORS/94-45, art. 12; DORS/94-59, art. 5
annexe XV — partie IIA, DORS/94-437, art. 1; abrogée, DORS/95-243, art. 3
annexe XV — partie III, DORS/87-468, art. 18; remplacée, DORS/88-543, art. 6; titre remplacé, DORS/93-61, art. 42
annexe XVI, remplacée, DORS/87-672, art. 10; DORS/94-59, art. 6
annexe XVII, DORS/87-468, art. 19

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite

Atlantique de 1985 — Règlement de pêche de l', DORS/86-21—Suite

- annexe XIX — partie II**, DORS/87-468, art. 20; DORS/94-45, art. 13
- annexe XXI — partie II**, DORS/87-468, art. 21; remplacée, DORS/88-543, art. 7; DORS/94-45, art. 14
- annexe XXIII**, remplacée, DORS/88-141, art. 3; DORS/89-85, art. 4; remplacée, DORS/89-584, art. 10; DORS/91-76, art. 11 et 16; DORS/94-45, art. 15 à 23; DORS/94-437, art. 2
- annexe XXIV**, DORS/91-76, art. 12 à 14 et 16; DORS/93-61, art. 43[F]; DORS/94-437, art. 3; DORS/94-45, art. 24 et 25; DORS/94-60, art. 4
- annexe XXV**, remplacée, DORS/93-61, art. 44
- annexe XXVI**, DORS/93-61, art. 45[F]
- annexe XXVII**, abrogée, DORS/93-61, art. 46
- annexe XXVIII**, abrogée, DORS/93-61, art. 46
- annexe XXIX**, abrogée, DORS/93-61, art. 46
- annexe XXX**, abrogée, DORS/93-61, art. 46
- annexe XXXI**, DORS/87-468, art. 22 et 23; DORS/88-141, art. 4; DORS/90-465, art. 1; DORS/93-61, art. 47[A], 48 et 49
- annexe XXXII**, ajoutée, DORS/87-440, art. 2; remplacée, DORS/93-30, art. 3; abrogée, DORS/96-220, art. 3
- annexe XXXIII**, ajoutée, DORS/91-76, art. 15 et 16; DORS/93-61, art. 50[F]; abrogée, DORS/94-60, art. 5

Avis d'exemption visant l'aiguillat, C.R.C., ch. 836

[Dogfish Exemption Notice]

Avis de rejet ou d'immersion irréguliers — Règlement sur les, DORS/2011-91

[Deposit Out of the Normal Course of Events Notification Regulations]

Barrage Kenney et déservoir du lac Skins — Règlement sur les ordonnances relatives, DORS/87-723

[Kenney Dam and Skins Lake Spillway Orders Regulations]

Bâtiments de pêche étrangers — Règlement, C.R.C., ch. 815

[Foreign Vessel Fishing Regulations]

- art. 2**, DORS/79-715, art. 1; DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1
- art. 2, « bâtiment de pêche étranger »**, DORS/93-62, art. 1[F]
- art. 2, « blackcod trap » ou « blackcod pot »**, abrogée [A], DORS/82-771, art. 1
- art. 2, « cul »**, ajoutée, DORS/87-185, art. 1; abrogée, DORS/93-62, art. 1[F]
- art. 2, « cul de chalut »**, ajoutée, DORS/93-62, art. 1[F]
- art. 2, « directeur générale régional »**, ajoutée, DORS/82-771, art. 1; abrogée, DORS/93-62, art. 1
- art. 2, « division »**, remplacée, DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1
- art. 2, « eaux des pêcheries canadiennes »**, abrogée, DORS/93-62, art. 1
- art. 2, « État d'immatriculation »**, remplacée, DORS/87-185, art. 1
- art. 2, « licence »**, ajoutée, DORS/87-185, art. 1
- art. 2, « maillage »**, ajoutée, DORS/87-185, art. 1
- art. 2, « poisson »**, abrogée, DORS/93-62, art. 1
- art. 2, « prises accidentelles »**, abrogée, DORS/94-293, art. 1
- art. 2, « sablefish trap » ou « sablefish pot »**, ajoutée [A], DORS/82-771, art. 1
- art. 2, « seine à poche »**, abrogée, DORS/82-771, art. 1
- art. 2, « sous-division »**, ajoutée, DORS/82-771, art. 1; abrogée, DORS/93-62, art. 1
- art. 2, « sous-secteur »**, ajoutée, DORS/82-771, art. 1
- art. 2, « sous-zone »**, les deux abrogées et nouvelle ajoutée [F], DORS/82-771, art. 1
- art. 2, « trappe à morue charbonnière » ou « nasse à morue charbonnière »**, remplacée [F], DORS/82-771, art. 1
- art. 2, « turlutte à calmar »**, ajoutée, DORS/87-185, art. 1
- art. 2, « zone de la Convention »**, remplacée, DORS/82-771, art. 1; DORS/93-62, art. 1

- art. 2, « zone de pêche 3 »**, ajoutée, DORS/87-185, art. 1
- art. 2, « Zone de pêche 6 »**, ajoutée, DORS/79-715, art. 1
- art. 2, « zone de stock »**, ajoutée, DORS/87-185, art. 1
- art. 2, « zone statistique »**, abrogée, DORS/82-771, art. 1
- art. 3, « contingent »**, abrogée, DORS/82-771, art. 2
- art. 3, « directeur général régional »**, abrogée, DORS/82-771, art. 2
- art. 3, « en extension complète »**, abrogée, DORS/87-185, art. 2
- art. 3, « saison de pêche »**, DORS/78-753, art. 1; DORS/79-715, art. 2; abrogée, DORS/82-771, art. 2
- art. 3, « tableau des contingents »**, abrogée, DORS/82-771, art. 2
- art. 3, « tablier autorisé pour le dessus du cul »**, abrogée, DORS/93-62, art. 2
- art. 4**, DORS/93-62, art. 20[F]
- art. 5**, remplacé, DORS/82-771, art. 3; remplacé, DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 3
- art. 5.1**, ajouté, DORS/94-293, art. 2
- art. 6**, DORS/80-631, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 3; ajouté, DORS/87-185, art. 3; DORS/93-62, art. 4; DORS/94-293, art. 3
- art. 7**, abrogé, DORS/82-771, art. 3
- art. 7.1**, ajouté, DORS/79-715, art. 3
- art. 8**, remplacé, DORS/79-715, art. 4; abrogé, DORS/82-771, art. 3
- art. 9**, DORS/80-631, art. 2; remplacé, DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 5
- art. 10**, DORS/80-631, art. 3; remplacé, DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 6
- art. 11**, DORS/79-715, art. 5; DORS/80-631, art. 4; DORS/82-771, art. 4; remplacé, DORS/87-185, art. 4; DORS/93-62, art. 7; abrogé, DORS/94-61, art. 1
- art. 12**, DORS/79-715, art. 6; remplacé, DORS/87-185, art. 4; abrogé, DORS/94-61, art. 1
- art. 13**, DORS/80-631, art. 5; DORS/81-230, art. 1; abrogé, DORS/87-185, art. 4
- art. 14**, abrogé, DORS/79-715, art. 7
- art. 15**, remplacé, DORS/79-715, art. 8
- art. 16.1**, ajouté, DORS/78-753, art. 2; remplacé, DORS/79-715, art. 9; DORS/93-62, art. 8
- art. 16.2**, ajouté, DORS/79-715, art. 9; remplacé, DORS/80-276, art. 1; abrogé, DORS/82-771, art. 5
- art. 18**, remplacé, DORS/79-715, art. 10; abrogé, DORS/82-771, art. 6
- art. 19**, abrogé, DORS/79-715, art. 10
- art. 20**, abrogé, DORS/79-715, art. 10
- art. 21**, remplacé, DORS/82-771, art. 7
- art. 22**, DORS/93-62, art. 20[F]
- art. 23**, remplacé, DORS/82-771, art. 8; DORS/93-62, art. 9
- art. 24**, abrogé, DORS/82-771, art. 8
- art. 25**, remplacé, DORS/79-715, art. 11; abrogé, DORS/82-771, art. 8
- art. 26**, remplacé, DORS/82-771, art. 9; remplacé, DORS/87-185, art. 5
- art. 27**, abrogé, DORS/82-771, art. 9
- art. 28**, remplacé, DORS/82-771, art. 10; remplacé, DORS/87-185, art. 6; DORS/93-62, art. 10[F]
- art. 29**, abrogé, DORS/93-62, art. 11
- art. 30**, DORS/93-62, art. 20[F]
- art. 31**, abrogé, DORS/93-62, art. 12
- art. 32**, abrogé, DORS/93-62, art. 12
- art. 33**, DORS/93-62, art. 20[F]
- art. 34**, DORS/79-715, art. 12; remplacé, DORS/82-771, art. 11; remplacé, DORS/87-185, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- art. 35**, ajouté, DORS/82-771, art. 11; remplacé, DORS/87-85, art. 7; DORS/91-380, art. 1; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- art. 36**, ajouté, DORS/82-771, art. 11; remplacé, DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- art. 37**, ajouté, DORS/87-185, art. 7; abrogé, DORS/93-62, art. 13
- annexe I**, remplacée, DORS/82-771, art. 12

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite

Bâtiments de pêche étrangers — Règlement, C.R.C., ch. 815—Suite

- annexe II**, DORS/78-753, art. 3; remplacée, DORS/79-715, art. 13; remplacée, DORS/82-771, art. 12; DORS/83-886, art. 1; remplacée, DORS/87-185, art. 8; DORS/93-62, art. 14
- annexe III**, remplacée, DORS/79-715, art. 13; remplacée, DORS/82-771, art. 12; abrogée, DORS/94-61, art. 2
- annexe IV**, DORS/87-185, art. 9; abrogée, DORS/93-62, art. 15
- annexe V**, remplacée, DORS/79-715, art. 14; DORS/90-466, art. 1; DORS/93-62, art. 16; DORS/94-48, art. 1[F]
- annexe VI**, DORS/79-715, art. 14; DORS/94-48, art. 2
- annexe VII**, DORS/78-753, art. 4; remplacée, DORS/79-715, art. 14; remplacée, DORS/82-771, art. 13; remplacée, DORS/87-185, art. 10
- annexe VIII**, remplacée, DORS/79-715, art. 14; remplacée, DORS/82-771, art. 13; DORS/87-185, art. 11; DORS/94-293, art. 4
- annexe IX**, abrogée, DORS/93-62, art. 17
- annexe X**, ajoutée, DORS/79-715, art. 15; DORS/80-276, art. 2; abrogée, DORS/82-771, art. 14; ajoutée, DORS/87-185, art. 12; DORS/93-62, art. 18; DORS/93-62, art. 19[A]; DORS/94-293, art. 5

Bourbier Tilbury (mesure d'exception partielle) — Ordonnance, DORS/77-721

[Tilbury Slough (Partial Exception) Order]

Bourbiers Tilbury et Deas sur le fleuve Fraser en Colombie-Britannique — Ordonnances interdisant des travaux de remplissage et de construction connexes dans les, DORS/77-350

[Tilbury and Deas Sloughs on the Fraser River in British Columbia — Orders Prohibiting the Landfilling and Associated Construction in]

Effluents des établissements de transformation de la pomme de terre — Règlement, C.R.C., ch. 829

[Potato Processing Plant Liquid Effluent Regulations]

- art. 2**, « effluent », abrogée, DORS/95-426, art. 1
- art. 2**, « Ministre », abrogée, DORS/95-426, art. 1
- art. 4**, DORS/95-426, art. 2

Effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-269

[Pulp and Paper Effluent Regulations]

- DISPOSITION TRANSITOIRE**, DORS/2004-109, art. 37
- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2012-140, art. 1
- art. 2**, « agent d'autorisation », remplacée, DORS/2003-3, art. 1; remplacée, DORS/2008-239, art. 1
- art. 2**, « autorisation transitoire », abrogée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « B₀ », abrogée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « B_r », abrogée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « D », abrogée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « effluent », DORS/2004-109, art. 1; DORS/2012-140, art. 2
- art. 2**, « émissaire d'effluent », ajoutée, DORS/2004-109, art. 1; remplacée, DORS/2012-140, art. 2
- art. 2**, « exploitant », remplacée, DORS/2004-109, art. 1; remplacée, DORS/2012-140, art. 2
- art. 2**, « fabrique », remplacée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « fabrique de Port Alberni », ajoutée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « installation extérieure de traitement », remplacée, DORS/2004-109, art. 1; abrogée, DORS/2012-140, art. 2
- art. 2**, « méthode de référence SPE 1/RM/13 Deuxième édition », ajoutée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « méthode de référence SPE 1/RM/14 Deuxième édition », ajoutée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « période de vingt-quatre heures », ajoutée, DORS/2004-109, art. 1; DORS/2012-140, art. 2
- art. 2**, « produit de papier », remplacée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « produit fini », remplacée, DORS/2004-109, art. 1
- art. 2**, « propriétaire », abrogée, DORS/2012-140, art. 2

art. 2, « système d'assainissement », ajoutée, DORS/2012-140, art. 2

art. 2, « traiter », remplacée, DORS/2004-109, art. 1

art. 2, « Q_d », abrogée, DORS/2004-109, art. 1

art. 2, « Q_m », abrogée, DORS/2004-109, art. 1

art. 2, « S₀ », abrogée, DORS/2004-109, art. 1

art. 3, remplacé, DORS/2004-109, art. 2; DORS/2012-140, art. 30

art. 4, remplacé, DORS/2004-109, art. 2; remplacé, DORS/2012-140, art. 3

PARTIE 1 [art. 5 à 32], titre ajouté, DORS/2004-109, art. 2

art. 5, remplacé, DORS/2004-109, art. 2 intertitre remplacé, DORS/2012-140, art. 4 et 5

art. 6, remplacé, DORS/2004-109, art. 2; DORS/2012-140, art. 6

art. 7, DORS/2004-109, art. 3 et 4; DORS/2012-140, art. 7 et 30

art. 8, DORS/2004-109, art. 5

art. 9, remplacé, DORS/2004-109, art. 6; DORS/2012-140, art. 8

art. 10, DORS/2004-109, art. 7 et 8; DORS/2008-239, art. 2; DORS/2012-140, art. 9 et 31

art. 11, remplacé, DORS/2004-109, art. 9; DORS/2008-239, art. 19[F]; DORS/2012-140, art. 10 et 31

art. 12, DORS/2004-109, art. 10

art. 13, DORS/2004-109, art. 11 et 36[A]

art. 14, remplacé, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2008-239, art. 3[A]

art. 15, remplacé, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2008-239, art. 4; DORS/2012-140, art. 11

art. 16, remplacé, DORS/2004-109, art. 12; DORS/2012-140, art. 12

art. 17, DORS/2004-109, art. 13

art. 18, DORS/2004-109, art. 14 et 36[A]

art. 19, remplacé, DORS/2004-109, art. 15; DORS/2008-239, art. 5[A]

art. 20, remplacé, DORS/2004-109, art. 15; DORS/2008-239, art. 6[A]

art. 21, remplacé, DORS/2004-109, art. 15; abrogé, DORS/2012-140, art. 13

art. 22 à 26, abrogés, DORS/2004-109, art. 15

art. 27, DORS/2004-109, art. 16[A] à 17; DORS/2012-140, art. 31

art. 28, remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2012-140, art. 30

art. 29, remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 7; DORS/2012-140, art. 14

art. 30, remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 8; DORS/2012-140, art. 15

art. 31, remplacé, DORS/2004-109, art. 18; abrogé, DORS/2008-239, art. 9

art. 32, DORS/99-166, art. 1; remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2011-92, art. 1 et 8; DORS/2012-140, art. 16 et 31

PARTIE 2 [art. 33 à 38], titre ajouté, DORS/2004-109, art. 18

art. 33 à 37, remplacés, DORS/2004-109, art. 18

art. 38, remplacé, DORS/2004-109, art. 18; DORS/2008-239, art. 10[F]; DORS/2011-92, art. 2 et 8

art. 39, abrogé, DORS/2004-109, art. 18

annexe I, DORS/2004-109, art. 19 à 23; DORS/2012-140, art. 31

annexe II, remplacée, DORS/2004-109, art. 24; DORS/2012-140, art. 17 à 23 et 31

annexe III, DORS/2004-109, art. 25 à 28; DORS/2012-140, art. 24, 25 et 31

annexe IV, remplacée, DORS/2004-109, art. 29; DORS/2012-140, art. 26 et 27

annexe IV.1, ajoutée, DORS/2004-109, art. 30; DORS/2008-239, art. 11 à 16; DORS/2011-38, art. 1[F]; DORS/2012-140, art. 28 et 29

annexe V, DORS/96-293, art. 1; DORS/2003-3, art. 2 à 5 et 6[F]; DORS/2004-109, art. 31 à 33 et 35; remplacée, DORS/2008-239, art. 17; remplacée, DORS/2011-38, art. 2

annexe VI, ajoutée, DORS/2004-109, art. 34; remplacée, DORS/2008-239, art. 17; remplacée, DORS/2011-92, art. 3 et 8

annexe VII, ajoutée, DORS/2004-109, art. 34; DORS/2008-239, art. 18[F]

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite**Effluents de l'industrie de la viande et de la volaille — Règlement, C.R.C., ch. 818***[Meat and Poultry Products Plant Liquid Effluent Regulations]***art. 2, « effluent »**, abrogée, DORS/95-428, art. 1**art. 2, « Ministre »**, abrogée, DORS/95-428, art. 1**art. 2**, DORS/95-428, art. 1**art. 4**, DORS/95-428, art. 2**Effluents des mines de métaux — Règlement, DORS/2002-222***[Metal Mining Effluent Regulations]***art. 1, « chantier »**, DORS/2006-239, art. 1; DORS/2009-156, art. 1**art. 1, « dépôt de résidus miniers »**, abrogée, DORS/2006-239, art. 1**art. 1, « effluent »**, remplacée, DORS/2006-239, art. 1; remplacée, DORS/2009-156, art. 1**art. 1, « effluent d'installations d'hydrométallurgie »**, ajoutée, DORS/2009-156, art. 1**art. 1, « exploitation commerciale »**, remplacée, DORS/2006-239, art. 1**art. 1, « hydrométallurgie »**, ajoutée, DORS/2009-156, art. 1**art. 1, « mine »**, remplacée, DORS/2009-156, art. 1**art. 1, « mine remise en exploitation »**, DORS/2012-22, art. 1**art. 1, « nouvelle mine »**, DORS/2012-22, art. 1**art. 1, « préparation du minerai »**, remplacée, DORS/2006-239, art. 1**art. 1, « total suspended solids »**, remplacée [A], DORS/2006-239, art. 1**art. 2**, DORS/2012-22, art. 2**art. 5**, DORS/2006-239, art. 2**art. 7**, DORS/2006-239, art. 3**art. 9**, DORS/2006-239, art. 4**art. 12**, DORS/2006-239, art. 5**art. 13**, DORS/2006-239, art. 6**art. 14**, DORS/2006-239, art. 7; DORS/2011-92, art. 4 et 8; DORS/2012-22, art. 3**art. 15**, DORS/2006-239, art. 8**art. 16**, DORS/2012-22, art. 4**art. 19**, DORS/2006-239, art. 9; DORS/2012-22, art. 5**art. 19.1**, ajouté, DORS/2006-239, art. 9**art. 20**, DORS/2006-239, art. 9**art. 21**, DORS/2006-239, art. 10**art. 22**, DORS/2006-239, art. 11**art. 23**, DORS/2006-239, art. 11**art. 24**, DORS/2006-239, art. 12**art. 25**, DORS/2006-239, art. 13**art. 27.1**, ajouté, DORS/2006-239, art. 14**art. 29**, remplacé, DORS/2006-239, art. 15[A] et 16; remplacé, DORS/2011-92, art. 5 et 8**art. 30**, remplacé, DORS/2006-239, art. 16; DORS/2012-22, art. 6[F]**art. 31**, DORS/2006-239, art. 17; DORS/2011-92, art. 6 et 8**art. 32**, DORS/2006-239, art. 18**art. 34**, DORS/2006-239, art. 19[F]; DORS/2012-22, art. 7**art. 39**, DORS/2007-161, art. 1 (*Erratum*, Vol. 141, n° 18, page 1938); DORS/2012-22, art. 8**annexe 1**, DORS/2006-239, art. 20; DORS/2012-22, art. 9**annexe 2**, DORS/2006-239, art. 21 à 23; DORS/2008-216, art. 1; DORS/2009-27; DORS/2009-156, art. 2; DORS/2010-250; DORS/2011-202**annexe 3**, DORS/2006-239, art. 24**annexe 4**, DORS/2006-239, art. 25**annexe 5**, DORS/2006-239, art. 26 à 34; DORS/2012-22, art. 10 à 17**annexe 6**, DORS/2006-239, art. 35**annexe 6.1**, ajoutée, DORS/2006-239, art. 35; remplacée, DORS/2011-92, art. 7 et 8**annexe 7**, DORS/2006-239, art. 36[F]**Effluents des raffineries de pétrole — Règlement, C.R.C., ch. 828***[Petroleum Refinery Liquid Effluent Regulations]***Effluents des systèmes d'assainissement des eaux usées — Règlement, DORS/2012-139***[Wastewater Systems Effluent Regulations]***Enlèvement du gravier dans le territoire du Yukon — Décret, C.R.C., ch. 855***[Yukon Territory Gravel Removal Order]***Gestion de la pêche du poisson contaminé — Règlement, DORS/90-351***[Management of Contaminated Fisheries Regulations]***art. 2**, DORS/2006-210, art. 1**art. 4**, DORS/94-652, art. 1**art. 5**, DORS/94-652, art. 1**Hareng plein — Avis d'exemption, C.R.C., ch. 837***[Roe Herring Exemption Notice]***Mammifères marins — Règlement, DORS/93-56***[Marine Mammal Regulations]***art. 2**, DORS/2008-99, art. 11**art. 2, « bateau de récupération »**, ajoutée, DORS/2003-103, art. 1**art. 2, « écrasée »**, ajoutée, DORS/2009-66, art. 1**art. 2, « mammifère marin »**, abrogée, DORS/94-52, art. 1**art. 2, « palpation »**, ajoutée, DORS/2009-66, art. 1**art. 2, « permis »**, abrogée, DORS/93-336, art. 1**art. 2, « phoque nuisible »**, ajoutée, DORS/2003-103, art. 1**art. 2, « sous-secteur »**, DORS/2008-43, art. 1**art. 2, « test de réflexe de clignement »**, ajoutée, DORS/2003-103, art. 1; abrogée, DORS/2009-66, art. 1**art. 2, « toucher »**, abrogée, DORS/2003-103, art. 1**art. 3.1**, ajouté, DORS/2010-270, art. 13 et 14**art. 4**, DORS/2003-103, art. 2**art. 5**, DORS/93-336, art. 1**art. 10**, DORS/2003-103, art. 3**art. 17.1**, ajouté, DORS/2003-103, art. 4**art. 22**, DORS/2004-263, art. 2; DORS/2008-99, art. 12**art. 26.1**, ajouté, DORS/2003-103, art. 5**art. 26.2**, ajouté, DORS/2008-43, art. 2**art. 28**, DORS/2003-103, art. 6; DORS/2009-66, art. 2**art. 29**, DORS/2003-103, art. 7; remplacé, DORS/2009-66, art. 3**art. 31**, abrogé, DORS/94-54, art. 1**art. 32**, DORS/2008-38, art. 1**art. 33**, DORS/2008-38, art. 2**art. 33.1**, ajouté, DORS/2003-103, art. 8**art. 34**, remplacé, DORS/2008-43, art. 3**art. 34.1**, ajouté, DORS/2008-43, art. 3**art. 37**, DORS/2009-66, art. 4**annexe II**, DORS/2004-263, art. 3 et 4**annexe III**, DORS/2004-263, art. 5 et 6; DORS/2011-39, art. 13**annexe IV**, remplacée, DORS/2008-43, art. 4**annexe V**, ajoutée, DORS/2008-43, art. 4; DORS/2009-66, art. 5[F]**Mercure des effluents de fabriques de chlore — Règlement, C.R.C., ch. 811***[Chlor-Alkali Mercury Liquid Effluent Regulations]***art. 2**, DORS/95-427, art. 1**art. 2, « effluent »**, DORS/95-427, art. 1**art. 2, « ministre »**, abrogée, DORS/95-427, art. 1**art. 4**, DORS/95-427, art. 2**Merlu du Pacifique — Avis d'exemption, DORS/86-750***[Pacific Hake Exemption Notice]*

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite

Pacifique (1993) — Règlement de pêche du, DORS/93-54

[*Pacific Fishery Regulations, 1993*]

- art. 2**, « **bande** », abrogée, DORS/93-334, art. 1
art. 2, « **chalut à panneaux** », DORS/2003-8, art. 1
art. 2, « **chalut à perche** », DORS/2003-8, art. 1
art. 2, « **distance entre la ralingue et la nappe** », ajoutée, DORS/94-391, art. 1
art. 2, « **expédition** », abrogée, DORS/95-181, art. 1; abrogée, DORS/99-296, art. 1
art. 2, « **filet-piège** », abrogée, DORS/99-296, art. 1
art. 2, « **hameçon sans ardillon** », abrogée, DORS/99-296, art. 1
art. 2, « **pêche de subsistance des Indiens** », abrogée, DORS/93-334, art. 1
art. 2, « **plaquette de validation** », abrogée, DORS/2013-37, art. 5
art. 2, « **secteur extérieur de pêche du saumon à la traîne** », abrogée, DORS/96-330, art. 1
art. 2, « **secteur F du saumon** », ajoutée, DORS/96--30, art. 1
art. 2, « **secteur G du saumon** », ajoutée, DORS/96-330, art. 1
art. 2, « **secteur H du saumon** », ajoutée, DORS/96-330, art. 1; DORS/97-267, art. 1
art. 2, « **secteur intérieur de pêche du saumon à la traîne** », abrogée, DORS/96-330, art. 1
art. 3, DORS/97-247, art. 1; DORS/2002-225, art. 9; DORS/2003-398, art. 1; DORS/2010-270, art. 12 et 14
art. 6, DORS/93-334, art. 2; DORS/99-296, art. 2
art. 9, DORS/94-391, art. 2
art. 10, DORS/93-334, art. 3
art. 11, DORS/94-731, art. 1; DORS/99-296, art. 3 et 4
art. 12, abrogé, DORS/99-296, art. 5
art. 13, DORS/2013-37, art. 6
art. 16, abrogé, DORS/2013-37, art. 7
art. 21, abrogé, DORS/96-330, art. 2
art. 26, DORS/93-334, art. 4
art. 27 à 28, abrogés, DORS/93-334, art. 5
art. 29, abrogé, DORS/2003-137, art. 20
art. 30, DORS/94-57, art. 1
art. 31, abrogé, DORS/94-57, art. 2
art. 32, abrogé, DORS/99-296, art. 6
art. 34, DORS/99-296, art. 7
art. 36 à 37, DORS/99-296, art. 8
art. 38, abrogé, DORS/2003-137, art. 21
art. 42, abrogé, DORS/99-296, art. 9
art. 43, DORS/94-56, art. 1; abrogé, DORS/99-296, art. 10
art. 44, DORS/93-334, art. 6; DORS/99-296, art. 11
art. 46, abrogé, DORS/99-296, art. 12
art. 48, abrogé, DORS/99-296, art. 13
art. 49, abrogé, DORS/2003-137, art. 22
art. 50, abrogé, DORS/99-296, art. 14
art. 54, DORS/94-391, art. 3; DORS/97-267, art. 2
art. 56, DORS/96-330, art. 3; DORS/99-296, art. 15
art. 57, DORS/94-391, art. 4; DORS/97-365, art. 1
art. 58, DORS/94-391, art. 5; abrogé, DORS/99-296, art. 16
art. 59, abrogé, DORS/99-296, art. 17
art. 61, abrogé, DORS/2003-137, art. 23
art. 64, abrogé, DORS/99-296, art. 18
art. 65, DORS/99-296, art. 19
art. 66, DORS/99-296, art. 20
art. 67 à 69, abrogés, DORS/99-296, art. 21
art. 72, ajouté, DORS/94-728, art. 1
art. 73, ajouté, DORS/94-728, art. 1; abrogé, DORS/2003-137, art. 24
art. 74 à 75, ajoutés, DORS/94-728, art. 1
art. 76, ajouté, DORS/94-728, art. 1; DORS/2008-280, art. 1
art. 77, ajouté, DORS/94-728, art. 1
annexe II, DORS/93-334, art. 7; DORS/93-334, art. 8; DORS/95-181, art. 2; DORS/96-2, art. 1; DORS/96-172, art. 1; DORS/96-509, art. 1; DORS/98-138, art. 1; DORS/98-237,

art. 1 et 2; DORS/99-8, art. 1; DORS/99-468, art. 1; DORS/2001-118, art. 1; DORS/2002-310, art. 1; DORS/2002-310, art. 1; DORS/2003-398, art. 2; DORS/2013-37, art. 8

annexe IV, abrogée, DORS/94-57, art. 3

annexe VI, DORS/95-181, art. 3; DORS/96-330, art. 4

annexe VII, DORS/2003-8, art. 2

Pêche (dispositions générales) — Règlement de, DORS/93-53

[*Fishery (General) Regulations*]

- art. 2**, « **bande** », abrogée, DORS/93-333, art. 1
art. 2, « **directeur général régional** », abrogée, DORS/95-497, art. 1
art. 2, « **observateur** », DORS/98-481, art. 1
art. 3, DORS/93-333, art. 2; DORS/94-296, art. 1; DORS/2002-225, art. 8; DORS/2003-369, art. 1; DORS/2010-270, art. 8 et 14
art. 6, DORS/98-481, art. 2; DORS/2003-369, art. 2; DORS/2006-209, art. 1
art. 7, DORS/95-242, art. 1; DORS/2003-369, art. 3; DORS/2006-209, art. 2; DORS/2011-39, art. 10
art. 13, abrogé, DORS/93-333, art. 3
art. 22, DORS/93-333, art. 4
art. 26, DORS/95-242, art. 2
art. 27, DORS/95-242, art. 3; DORS/2013-37, art. 3
art. 28, abrogé, DORS/2013-37, art. 4
art. 29, remplacé, DORS/2013-37, art. 4
art. 35, DORS/93-333, art. 5; DORS/2010-270, art. 9 et 14
art. 37, DORS/2003-369, art. 4
art. 39, DORS/98-481, art. 3; DORS/2003-369, art. 5[F]; DORS/2010-270, art. 10 et 14; DORS/2013-36, art. 1
art. 39.1, ajouté, DORS/98-481, art. 4; DORS/2013-36, art. 2
art. 39.2, ajouté, DORS/98-481, art. 4
art. 39.3, ajouté, DORS/98-481, art. 4; DORS/2004-263, art. 1
art. 45, DORS/95-242, art. 4
art. 47, DORS/98-481, art. 5 et 6
art. 48, DORS/98-481, art. 7 et 8
art. 58, DORS/2010-270, art. 11 et 14
PARTIE XIII [art. 65 à 68], ajoutée, DORS/94-296, art. 2
annexe VIII, DORS/94-47, art. 1

PÊCHES — ORDONNANCES DE MODIFICATION ET D'INTERDICTION (prises en vertu du Règlement sur la gestion de la pêche du poisson contaminé — soustraites à l'enregistrement et à la publication) :
 [*Fishery Variation and Prohibition Orders:*]

Pacifique

401, rue Burrard, bureau 200
 Vancouver (Colombie-Britannique) V6C 3S4
 Téléphone : 604-666-0384 ou
 1-866-431-3474 (pêche récréative)
<http://www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/peches-fisheries/oc-of-fra.htm>

Centre et Arctique

520, rue Exmouth
 Sarnia (Ontario) N7T 8B1
 Téléphone : 519-383-1813 ou
 1-866-290-3731
<http://www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/peches-fisheries/oc-of-fra.htm>

Golfe

C.P. 5030
 Moncton (Nouveau-Brunswick) E1C 9B6
 Téléphone : 506-851-6227
<http://www2.glf.dfo-mpo.gc.ca/fam-gpa/cp/ord/index-f.php>

Québec

104, rue Dalhousie
 Québec (Québec) G1K 7Y7
 Téléphone : 418-648-2239
<http://www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/peches-fisheries/oc-of-fra.htm>

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*

PÊCHES — ORDONNANCES DE MODIFICATION ET D'INTERDICTION (PRISES EN VERTU DU RÈGLEMENT SUR LA GESTION DE LA PÊCHE DU POISSON CONTAMINÉ — SOUSTRAITES À L'ENREGISTREMENT ET À LA PUBLICATION) :—*Suite*

Maritimes

C.P. 1035
Dartmouth (Nouvelle-Écosse) B2Y 4T3
Téléphone : 902-426-3550
<http://www2.mar.dfo-mpo.gc.ca/fishmgmt/vo/search/index.asp?LANG=f>

Terre-Neuve-et-Labrador

C.P. 5667
St. John's (Terre-Neuve-et-Labrador) A1C 5X1
Téléphone : 709-772-4423
<http://www.dfo-mpo.gc.ca/fm-gp/peches-fisheries/oc-of-fra.htm>

Permis de pêche communautaires des Autochtones — Règlement, DORS/93-332

[*Aboriginal Communal Fishing Licences Regulations*]

- art. 2, « **désigné** », abrogée, DORS/2002-225, art. 11
- art. 2, « **ministre** », DORS/94-390, art. 1; DORS/94-531, art. 1; DORS/95-106, art. 1; DORS/2003-176, art. 25; DORS/2005-269, art. 54; DORS/2008-99, art. 13; DORS/2008-322, art. 36 et 37
- art. 2, « **permis** », remplacée, DORS/2002-225, art. 11
- art. 3, DORS/94-390, art. 2; DORS/94-531, art. 3 et 4; DORS/95-106, art. 2
- art. 4, DORS/2002-225, art. 12
- art. 5, DORS/94-390, art. 3; DORS/2002-225, art. 13
- art. 6, abrogé, DORS/2002-225, art. 14
- art. 9, DORS/94-390, art. 4
- art. 10, DORS/94-390, art. 4

Produits ichtyotoxiques — Règlement, DORS/88-258

[*Fish Toxicant Regulations*]

- art. 2, « **Loi** », DORS/2003-137, art. 14[F]
- art. 3, DORS/2003-137, art. 15
- art. 4, DORS/2003-137, art. 16
- art. 5, DORS/2003-137, art. 17; DORS/2005-269, art. 53; DORS/2008-99, art. 5; DORS/2008-322, art. 35 et 37
- art. 6, DORS/2003-137, art. 18
- art. 7, DORS/2003-137, art. 19

Protection de la santé des poissons — Règlement, C.R.C., ch. 812

[*Fish Health Protection Regulations*]

- art. 2, « **certificat** », abrogée, DORS/2011-300, art. 1 et 5
- art. 2, « **importer** », abrogée, DORS/2011-300, art. 1 et 5
- art. 2, « **licence d'importation** », abrogée, DORS/2011-300, art. 1 et 5
- art. 2, « **poisson d'élevage** », remplacée, DORS/2011-300, art. 1[F] et 5
- art. 2, « **poisson sauvage** », remplacée, DORS/2011-300, art. 1 et 5
- art. 3, DORS/92-196, art. 1; DORS/2011-300, art. 2 et 5
- art. 4, DORS/97-392, art. 1[A]; remplacé, DORS/2011-300, art. 3 et 5
- art. 5, DORS/97-392, art. 2; DORS/2011-300, art. 4 et 5
- art. 6, DORS/97-392, art. 2
- annexe II, DORS/87-645, art. 1; DORS/92-196, art. 2; DORS/97-392, art. 3
- annexe III, DORS/92-196, art. 3
- annexe IV, DORS/87-645, art. 2

Secteurs d'exploitation des pêcheries du Pacifique (2007) — Règlement, DORS/2007-77

[*Pacific Fishery Management Area Regulations, 2007*]

- annexe 1, DORS/2011-39, art. 14
- annexe 2, DORS/2011-39, art. 15[F], 16 à 18, 19[F], 20[A], 21[A], 22[F] et 23[A] (*Erratum* [F], Vol. 145, n° 6, page 695)

RÈGLEMENTS DE PÊCHE (PAR PROVINCE EN ORDRE ALPHABÉTIQUE) : [*Fishery Regulations (Alphabetically by province) :*]

Alberta (1998) — Règlement de Pêche de (l'), DORS/98-246

[*Alberta Fishery Regulations, 1998*]

- art. 1, « **directeur** », DORS/99-349, art. 1; DORS/2005-296, art. 1
- art. 1, « **ministère** », DORS/2005-296, art. 1
- art. 1, « **vers de farine** », DORS/99-349, art. 1
- art. 5, DORS/2012-21, art. 1
- art. 13.1, ajouté, DORS/2005-296, art. 2; DORS/2012-21, art. 2[F]
- art. 19, DORS/99-349, art. 2
- art. 27, DORS/99-349, art. 3
- art. 28, DORS/99-349, art. 4
- annexe 1, DORS/2005-296, art. 3 à 5
- annexe 3, remplacée, DORS/2011-194, art. 24
- annexe 4, remplacée, DORS/2011-194, art. 24
- annexe 5, DORS/2005-296, art. 6[A]
- annexe 7, DORS/99-349, art. 5; remplacée, DORS/2011-194, art. 25
- annexe 8, DORS/2005-296, art. 7; DORS/2011-194, art. 26 et 27
- annexe 9, DORS/2005-296, art. 8; remplacée, DORS/2012-21, art. 3

Colombie-Britannique — Règlement de 1996 de pêche sportive de la, DORS/96-137

[*British Columbia Sport Fishing Regulations, 1996*]

- art. 2, « **kokami** », DORS/2001-156, art. 1[F]; DORS/2002-380, art. 1
- art. 2, « **partie à marée du fleuve Fraser** », DORS/2001-156, art. 1[F]
- art. 2, « **pêche à la mouche** », DORS/2001-156, art. 1[F]
- art. 2, « **tidal waters** », DORS/98-545, art. 1[A]
- art. 3, DORS/2002-225, art. 15; DORS/2002-380, art. 2
- art. 6, DORS/98-545, art. 2; DORS/2001-156, art. 2[F]
- art. 8, DORS/2001-156, art. 3[F]
- art. 10, DORS/2001-156, art. 4[F]
- art. 17, DORS/96-138, art. 1; DORS/98-545, art. 3
- art. 18, DORS/2010-113, art. 1
- art. 19, abrogé, DORS/2002-380, art. 3
- art. 22, DORS/98-545, art. 4
- art. 24, DORS/2001-156, art. 5
- art. 25, DORS/2001-156, art. 6
- art. 26, DORS/2001-156, art. 7
- art. 29, DORS/2002-380, art. 4
- art. 34, DORS/2001-156, art. 8
- art. 35, DORS/2001-156, art. 9
- art. 39, DORS/2002-380, art. 5
- art. 40, DORS/2002-380, art. 5
- art. 40.1, ajouté, DORS/2002-380, art. 5
- art. 41.1, ajouté, DORS/2002-380, art. 6
- art. 45, DORS/2001-156, art. 10[A]
- art. 46, DORS/2002-380, art. 7[A]
- art. 48, DORS/2001-156, art. 11
- art. 49, DORS/2002-380, art. 8[A]
- art. 52, DORS/2001-156, art. 12
- art. 56, DORS/2001-156, art. 13
- art. 57, DORS/2002-380, art. 9[A]
- art. 59, DORS/2002-380, art. 10
- art. 60, DORS/2001-156, art. 14[F]
- annexe V, DORS/98-545, art. 5; DORS/2001-156, art. 15 à 17; DORS/2002-380, art. 11
- annexe VIII, DORS/98-545, art. 6 et 7; DORS/2001-156, art. 18 à 22; DORS/2002-380, art. 12 à 14; DORS/2010-113, art. 2

Manitoba de 1987 — Règlement de pêche du, DORS/87-509

[*Manitoba Fishery Regulations, 1987*]

- art. 2, DORS/90-302, art. 1 et 22; DORS/2000-310, art. 1; DORS/2003-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 2
- art. 2, « **concours** », ajoutée, DORS/88-190, art. 1; abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite***Manitoba de 1987 — Règlement de pêche du, DORS/87-509—*Suite***

- art. 2, « Division »**, DORS/88-190, art. 1; DORS/89-180, art. 1; abrogée, DORS/95-256, art. 1
- art. 2, « hameçon »**, DORS/89-180, art. 1
- art. 2, « hameçon sans ardillon »**, DORS/93-39, art. 1
- art. 2, « Indien »**, DORS/95-518, art. 1
- art. 2, « levé »**, DORS/89-180, art. 1
- art. 2, « maillage »**, DORS/92-450, art. 1
- art. 2, « ministère »**, DORS/2002-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 1
- art. 2, « ministre »**, abrogée, DORS/2003-107, art. 1
- art. 2, « ministre provincial »**, ajoutée, DORS/2003-107, art. 1; DORS/2005-27, art. 1
- art. 2, « numéro d'immatriculation »**, abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
- art. 2, « pêche récréative »**, ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29; DORS/2003-107, art. 1
- art. 2, « pêche sportive »**, abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
- art. 2, « permis »**, remplacée, DORS/98-247, art. 1 et 29
- art. 2, « permis de manutention de poisson vivant »**, ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29
- art. 2, « permis de pêche générale »**, ajoutée, DORS/98-247, art. 1 et 29
- art. 2, « permis de pêche à la ligne (conservation) »**, DORS/2003-107, art. 1
- art. 2, « résident »**, abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29
- art. 2, « résident du Manitoba »**, remplacée, DORS/90-302, art. 1 et 22; abrogée, DORS/98-247, art. 1 et 29; ajoutée, DORS/2006-119, art. 1
- art. 3**, DORS/90-302, art. 2 et 22
- art. 4**, DORS/90-302, art. 21[F] et 22; DORS/91-381, art. 1; DORS/99-189, art. 1; DORS/2003-107, art. 8
- art. 5**, DORS/88-190, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 2 et 29
- art. 6**, DORS/89-180, art. 2; DORS/90-302, art. 21[F] et 22; DORS/92-174, art. 1; DORS/94-414, art. 1; DORS/97-249, art. 1; remplacé, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2003-107, art. 8
- art. 6.1**, ajouté, DORS/98-247, art. 2 et 29; DORS/2003-107, art. 8
- art. 8**, DORS/89-180, art. 3; DORS/98-247, art. 3 et 29
- art. 9**, DORS/90-302, art. 21[F] et 22
- art. 11**, abrogé, DORS/98-247, art. 4 et 29
- art. 12**, DORS/88-190, art. 3; remplacé, DORS/98-247, art. 5 et 29; DORS/2003-107, art. 8
- art. 13.1**, DORS/95-518, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 6 et 29
- art. 13.2**, ajouté, DORS/98-247, art. 6 et 29; DORS/2003-107, art. 8
- art. 14**, abrogé, DORS/91-381, art. 2; DORS/2003-107, art. 2; DORS/2006-119, art. 10
- art. 15**, DORS/95-256, art. 2; DORS/2006-119, art. 2
- art. 16**, DORS/89-180, art. 4; DORS/90-302, art. 3 et 22; DORS/93-39, art. 2; remplacé, DORS/98-247, art. 7 et 29; DORS/2008-278, art. 1; DORS/2011-39, art. 8[F]
- art. 16.1**, ajouté, DORS/89-180, art. 5
- art. 19**, DORS/88-190, art. 4; DORS/89-180, art. 6; DORS/90-302, art. 4 et 22; DORS/92-174, art. 2; DORS/97-249, art. 2; DORS/98-247, art. 8, 9, 28 et 29; DORS/2000-310, art. 2; DORS/2003-107, art. 3; DORS/2006-119, art. 10
- art. 19.1**, ajouté, DORS/89-180, art. 7; DORS/90-302, art. 5 et 22; DORS/96-198, art. 1; DORS/98-247, art. 10, 28 et 29; DORS/99-189, art. 2; abrogé, DORS/2003-107, art. 3
- art. 20**, DORS/89-180, art. 8; DORS/98-247, art. 28 et 29; abrogé, DORS/2003-107, art. 3
- art. 22**, DORS/93-39, art. 3; DORS/95-518, art. 3; DORS/96-198, art. 2
- art. 23**, abrogé, DORS/89-180, art. 9; ajouté, DORS/92-174, art. 3; DORS/94-55, art. 1; DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 24**, DORS/90-302, art. 6 et 22; DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 25**, DORS/89-180, art. 10; DORS/90-302, art. 7 et 22; DORS/92-174, art. 4; DORS/93-39, art. 4; DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2003-107, art. 9
- art. 27**, DORS/89-180, art. 11; remplacé, DORS/90-302, art. 8 et 22; DORS/96-198, art. 3; abrogé, DORS/98-247, art. 11 et 29
- art. 28**, remplacé, DORS/2008-98, art. 1; DORS/2009-127, art. 1; DORS/2012-67, art. 1
- art. 29**, DORS/2003-107, art. 8
- art. 30**, DORS/89-180, art. 12
- art. 31**, DORS/89-180, art. 13[F]
- art. 32**, DORS/89-180, art. 14[A]; DORS/90-302, art. 9 et 22
- art. 33**, DORS/88-190, art. 5; DORS/97-249, art. 3; DORS/98-247, art. 28 et 29; DORS/2004-39, art. 1
- art. 34**, DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 35**, DORS/89-180, art. 15; DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 35.1**, ajouté, DORS/96-198, art. 4; DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 36**, DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 37**, DORS/88-190, art. 6; DORS/90-302, art. 10 et 22; DORS/92-450, art. 2; DORS/98-247, art. 28 et 29
- art. 38**, DORS/88-190, art. 7[A]; DORS/90-302, art. 21[F] et 22; DORS/95-256, art. 3; DORS/97-249, art. 4; DORS/2005-27, art. 3
- art. 39**, remplacé, DORS/90-302, art. 11 et 22; remplacé, DORS/98-247, art. 12 et 29
- art. 42**, DORS/90-302, art. 21[F] et 22
- art. 44**, abrogé, DORS/98-247, art. 13 et 29
- art. 45**, DORS/90-302, art. 12 et 22; DORS/94-414, art. 2; DORS/2003-107, art. 8
- art. 46**, DORS/89-180, art. 16[A]; abrogé, DORS/98-247, art. 14 et 29
- art. 47**, abrogé, DORS/98-247, art. 14 et 29
- art. 49**, abrogé, DORS/98-247, art. 15 et 29
- art. 50**, abrogé, DORS/98-247, art. 15 et 29
- art. 52**, abrogé, DORS/98-247, art. 16 et 29
- art. 53**, remplacé, DORS/90-302, art. 13 et 22; abrogé, DORS/98-247, art. 16 et 29
- art. 54**, DORS/91-381, art. 3
- art. 55**, DORS/91-381, art. 3
- annexe II**, DORS/88-190, art. 8; DORS/89-180, art. 17; DORS/90-302, art. 14 et 22; DORS/92-174, art. 5; DORS/92-450, art. 3; DORS/94-55, art. 2; DORS/94-414, art. 3; DORS/95-256, art. 4 à 6; DORS/96-198, art. 5; DORS/97-249, art. 5; DORS/98-247, art. 17, 18 et 29; DORS/99-189, art. 3 à 5; DORS/2000-310, art. 3; DORS/2003-107, art. 4; DORS/2005-27, art. 4; DORS/2006-119, art. 3; DORS/2008-98, art. 2; DORS/2009-127, art. 2
- annexe IV**, DORS/97-249, art. 6
- annexe V**, DORS/88-190, art. 9 et 10; DORS/89-180, art. 18; DORS/90-302, art. 15 et 22; DORS/92-174, art. 6; DORS/92-450, art. 4; DORS/94-55, art. 3 à 7; DORS/95-256, art. 7 à 10; DORS/96-198, art. 6 à 8; DORS/97-249, art. 7 et 8; DORS/99-189, art. 6; DORS/2000-310, art. 4; DORS/2003-107, art. 5; DORS/2004-39, art. 2; DORS/2006-119, art. 4; DORS/2008-98, art. 3 à 6; DORS/2009-127, art. 3; DORS/2012-67, art. 2
- annexe VI**, DORS/90-302, art. 16 et 22; DORS/92-174, art. 7; DORS/92-450, art. 5; DORS/94-55, art. 8 et 9; DORS/99-189, art. 7
- annexe VII**, DORS/88-190, art. 11; DORS/89-180, art. 19 à 21; DORS/90-302, art. 17 et 22; DORS/93-117, art. 1; DORS/95-256, art. 11; abrogée, DORS/98-247, art. 19, 28 et 29
- annexe VIII**, DORS/92-450, art. 6
- annexe IX**, DORS/89-180, art. 22; DORS/92-450, art. 7; DORS/99-189, art. 8 et 9; remplacée, DORS/2008-278, art. 2; DORS/2011-39, art. 9
- annexe X**, DORS/94-55, art. 10; DORS/95-256, art. 12; DORS/98-247, art. 20 et 29; DORS/99-189, art. 10; DORS/2003-107, art. 9; DORS/2011-194, art. 20
- annexe XI**, DORS/95-256, art. 13 à 15; DORS/98-247, art. 21 à 23 et 29; DORS/2003-107, art. 6; DORS/2004-39, art. 3 et 4; DORS/2006-119, art. 5 à 8

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite**Manitoba de 1987 — Règlement de pêche du, DORS/87-509—Suite**

annexe XI.1, ajoutée, DORS/2003-107, art. 6, DORS/2005-27, art. 5

annexe XII, DORS/88-190, art. 12; DORS/89-180, art. 23; abrogée, DORS/90-302, art. 18 et 22; ajoutée, DORS/92-174, art. 8; DORS/92-450, art. 8; DORS/93-39, art. 5[F]; DORS/95-256, art. 16; DORS/97-249, art. 9; DORS/98-247, art. 24 et 29; DORS/2004-39, art. 5; DORS/2006-119, art. 9; DORS/2009-127, art. 4; DORS/2012-67, art. 3

annexe XIV, abrogée, DORS/88-190, art. 13

annexe XV, DORS/99-189, art. 11; DORS/2011-194, art. 21

annexe XVI, DORS/89-180, art. 24 à 28; DORS/90-302, art. 19, 20, 21[F] et 22; DORS/93-39, art. 6 et 7; DORS/98-247, art. 25 à 29; DORS/99-427, art. 1; DORS/2003-107, art. 7; DORS/2004-39, art. 6

annexe XVII, DORS/89-180, art. 29; abrogée, DORS/91-381, art. 4; ajoutée, DORS/95-518, art. 4; DORS/99-189, art. 12

Maritimes — Règlement de pêche des provinces, DORS/93-55

[Maritime Provinces Fishery Regulations]

art. 2, DORS/2008-99, art. 10

art. 2, « **directeur général régional** », abrogée, DORS/2001-452, art. 1

art. 2, « **omble de fontaine** », remplacée, DORS/2001-452, art. 1

art. 2, « **pêche de subsistance des Indiens** », abrogée, DORS/93-335, art. 1

art. 2, « **truite moulac** », ajoutée, DORS/2001-452, art. 1; remplacée [F], DORS/2008-99, art. 10

art. 3, DORS/93-335, art. 2; DORS/97-246, art. 1; DORS/2002-225, art. 10

art. 4, DORS/93-335, art. 3; DORS/96-125, art. 1; DORS/2001-452, art. 2

art. 5, DORS/93-335, art. 4; DORS/96-3, art. 1

art. 6, remplacé, DORS/2001-452, art. 3

art. 8, remplacé, DORS/2001-452, art. 4

art. 9, remplacé, DORS/2001-452, art. 4

art. 9.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 4

art. 11.1 à 11.3, ajoutés, DORS/2001-452, art. 5

art. 16, remplacé, DORS/2001-452, art. 6

art. 18, DORS/2001-452, art. 7

art. 19, DORS/2001-452, art. 8

art. 28, DORS/2001-452, art. 9

art. 30, abrogé, DORS/93-335, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2001-452, art. 10

art. 30.1 à 30.3, ajoutés, DORS/2001-452, art. 10

art. 31, abrogé, DORS/93-335, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2001-452, art. 10

art. 31.1 à 31.3, ajoutés, DORS/2001-452, art. 10

art. 32, remplacé, DORS/2001-452, art. 11

art. 33, remplacé, DORS/2001-452, art. 12

art. 37, DORS/2001-452, art. 13

art. 38, remplacé, DORS/2001-452, art. 14

art. 38.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 14

art. 41, remplacé, DORS/2001-452, art. 15

art. 41.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 15

art. 52, DORS/2001-452, art. 16

art. 53.1 à 53.4, ajoutés, DORS/2001-452, art. 17

art. 55, DORS/2001-452, art. 18

art. 55.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 19

art. 57, DORS/2001-452, art. 20

art. 67, DORS/93-335, art. 6

art. 71, DORS/94-441, art. 1

art. 71.1, ajouté, DORS/93-335, art. 7

art. 72, remplacé [F], DORS/2001-452, art. 21

art. 73, DORS/2001-452, art. 22

art. 73.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 23

art. 80, DORS/2001-452, art. 24

art. 81, DORS/2001-452, art. 25

art. 87, remplacé, DORS/2001-452, art. 26

art. 88, DORS/2001-452, art. 27

art. 93, DORS/2001-452, art. 28

art. 107, remplacé, DORS/2001-452, art. 29

art. 107.1, ajouté, DORS/2001-452, art. 29

art. 107.11 à 107.13, ajoutés, DORS/2001-452, art. 29

art. 107.2, ajouté, DORS/2001-452, art. 29

art. 107.21 à 107.23, ajoutés, DORS/2001-452, art. 29

art. 107.3, ajouté, DORS/2001-452, art. 29

art. 107.31 à 107.33, ajoutés, DORS/2001-452, art. 29

art. 120, DORS/2001-452, art. 30

annexe I, DORS/2001-452, art. 31 à 33

annexe II, DORS/2001-452, art. 34; DORS/2011-39, art. 11 et 12

annexe III, DORS/2001-452, art. 35 à 37[F]

annexe IV, remplacée, DORS/2001-452, art. 38

annexe V, DORS/2001-452, art. 39

annexe IX, DORS/2001-452, art. 40

Ontario (2007) — Règlement de pêche de l', DORS/2007-237

[Ontario Fishery Regulations, 2007]

art. 1, « **baïfish** », remplacée [A], DORS/2009-328, art. 1

art. 4, DORS/2011-154, art. 1[A]

art. 8, DORS/2009-328, art. 2

art. 28.1, ajouté, DORS/2009-328, art. 3

art. 29, DORS/2008-99, art. 14

art. 31, DORS/2009-328, art. 4

art. 35, DORS/2011-154, art. 2

art. 36, DORS/2009-328, art. 5

art. 41, DORS/2009-328, art. 6

art. 45, DORS/2009-328, art. 7

art. 48, abrogé, DORS/2009-328, art. 8

art. 49, DORS/2009-328, art. 9

art. 51, DORS/2009-328, art. 10

annexe 3 — partie 3

art. 2, DORS/2009-328, art. 11

art. 11, intertitre remplacé, DORS/2009-328, art. 12, art. 13

annexe 3 — partie 5

art. 1, DORS/2009-328, art. 14

annexe 4 — partie 1, titre remplacé, DORS/2009-328, art. 15

art. 1, devenu art. 1.1 et ajouté nouveau, DORS/2009-328, art. 16 et 17

art. 1.1, désigné, DORS/2009-328, art. 16, intertitre ajouté, art. 17

art. 5, DORS/2009-328, art. 18

annexe 4 — partie 2

art. 1, abrogé, DORS/2009-328, art. 19

annexe 4 — partie 3

art. 1, DORS/2009-328, art. 20

annexe 4 — partie 6

art. 3, DORS/2009-328, art. 21

annexe 4 — partie 7

art. 1, abrogé, DORS/2009-328, art. 22

annexe 4 — partie 8

art. 3, ajouté, DORS/2009-328, art. 23

annexe 5 — partie 1

art. 7, DORS/2009-328, art. 24

art. 8, DORS/2009-328, art. 25

annexe 5 — partie 2

art. 1, DORS/2009-328, art. 26

annexe 6 — partie 1

art. 7, ajouté, DORS/2009-328, art. 27

Ontario de 1989 — Règlement de pêche de l', DORS/89-93

[Ontario Fishery Regulations, 1989]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : ABROGÉ sauf articles 1 et 2 et annexes IV et V, DORS/2007-237 (modifié par DORS/2009-328, art. 7 à 10)

art. 2, DORS/99-105, art. 1; DORS/2001-50, art. 1; remplacé, DORS/2007-237, art. 45 et 51; DORS/2009-328, art. 7 et 10

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite

Ontario de 1989 — Règlement de pêche de l', DORS/89-93—Suite

annexe IV, DORS/90-229, art. 21 à 26; DORS/91-113, art. 23 à 25; DORS/92-217, art. 23 à 25; DORS/94-730, art. 24 à 27; DORS/95-337, art. 8[F] à 11[F]; DORS/99-105, art. 40 à 48; DORS/99-456, art. 28; DORS/2001-50, art. 12 à 15 et 31 à 33; DORS/2002-128, art. 30 à 37; DORS/2003-108, art. 19 à 23; DORS/2004-63, art. 13; DORS/2007-237, art. 48 et 51; DORS/2008-99, art. 7[F]; DORS/2009-328, art. 8 et 10

annexe V, DORS/90-229, art. 27 à 39; DORS/91-113, art. 26 à 36; DORS/92-217, art. 26 à 37; DORS/93-119, art. 4 à 8; DORS/94-730, art. 28 à 38; DORS/95-337, art. 12[F] à 24[F]; DORS/95-589, art. 12 à 15; DORS/99-105, art. 49 à 64; DORS/99-456, art. 29 à 39; DORS/2001-50, art. 16 à 24, 31, 33 et 34; DORS/2002-128, art. 38 à 48; DORS/2003-108, art. 24 à 34; DORS/2004-63, art. 14 à 18; DORS/2004-63, art. 29 à 31; DORS/2005-26, art. 21 à 31 et 39; DORS/2005-406, art. 7 à 9; DORS/2007-237, art. 49 et 51; DORS/2008-99, art. 6[F], 7[F] et 8[F]; DORS/2009-328, art. 9 et 10

Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214

[*Quebec Fishery Regulations, 1990*]

Erratum, DORS/97-203, Vol. 131, N° 11, page 1620

art. 2, remplacé, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **aire faunique communautaire** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **archipel du lac Saint-Pierre** », abrogée, DORS/97-203, art. 1

art. 2, « **baie Saint-François** », abrogée, DORS/97-203, art. 1

art. 2, « **Centre d'étude et de recherche Manicouagan** », abrogée, DORS/2001-51, art. 1

art. 2, « **chef du Service de la conservation de la faune** », ajoutée, DORS/94-392, art. 1; abrogée, DORS/2001-51, art. 1

art. 2, « **conjoint** », abrogée, DORS/95-496, art. 1

art. 2, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2001-51, art. 1

art. 2, « **directeur** », ajoutée, DORS/2005-269, art. 1

art. 2, « **directeur régional** », abrogée, DORS/2001-51, art. 1

art. 2, « **fosse à saumon** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37

art. 2, « **fosse à saumons** », abrogée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37

art. 2, « **hameçon** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **Indien** », abrogée, DORS/99-264, art. 1

art. 2, « **Inuk** », abrogée, DORS/99-264, art. 1

art. 2, « **lac Saint-Pierre** », abrogée, DORS/97-203, art. 1

art. 2, « **législation provinciale** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **leurre artificiel** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **ligne à cœur métallique** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **ligne lestée** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **longueur** », DORS/95-496, art. 1; remplacée, DORS/2011-155, art. 1 et 3; remplacée, DORS/2012-47, art. 1

art. 2, « **ministère** », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1; abrogée, DORS/2001-51, art. 1; ajoutée, DORS/2005-269, art. 1; DORS/2008-99, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **ministre** », DORS/94-392, art. 1; DORS/99-264, art. 1; DORS/2001-51, art. 1; DORS/2003-176, art. 1; DORS/2005-269, art. 1; DORS/2008-99, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **mouche artificielle** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **pêche à la ligne** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **pêche à la mouche** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **pêche sportive** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **pourvoirie** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **réserve écologique** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **rivière à saumon** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37

art. 2, « **rivière à saumons** », DORS/93-118, art. 1; DORS/99-264, art. 1; abrogée, DORS/2008-322, art. 1[F] et 37

art. 2, « **salmon pool** », DORS/2008-322, art. 1[A] et 37

art. 2, « **salmon river** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1[A] et 37

art. 2, « **sanctuaire de Duchesnay** », abrogée, DORS/91-336, art. 1

art. 2, « **Société** », ajoutée, DORS/2001-51, art. 1;

DORS/2003-176, art. 1; abrogée, DORS/2005-269, art. 1

art. 2, « **sous-ministre adjoint** », ajoutée, DORS/98-218, art. 1; abrogée, DORS/2001-51, art. 1

art. 2, « **taille** », abrogée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **taille maximale** », ajoutée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **verveux** », DORS/2001-438, art. 1

art. 2, « **zone** », DORS/98-218, art. 1; remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 2, « **zone d'exploitation contrôlée** » ou « **ZEC** », remplacée, DORS/2008-322, art. 1 et 37

art. 3, DORS/95-496, art. 2; DORS/99-264, art. 2; DORS/2001-51, art. 2; DORS/2002-225, art. 7; DORS/2005-269, art. 51; DORS/2008-322, art. 2 et 37

art. 4, DORS/91-391, art. 1; DORS/94-392, art. 2; DORS/95-496, art. 3; DORS/98-218, art. 2; DORS/2001-51, art. 3; DORS/2003-176, art. 2; DORS/2005-269, art. 2 et 52; DORS/2008-322, art. 3 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; DORS/2012-47, art. 2

art. 5, DORS/93-118, art. 2; DORS/94-392, art. 3; DORS/95-496, art. 4; DORS/97-203, art. 2; DORS/98-218, art. 3; DORS/99-264, art. 3; DORS/2001-51, art. 4; DORS/2003-176, art. 3; DORS/2005-269, art. 3 et 52; remplacé, DORS/2008-322, art. 4 et 37

art. 5.1, ajouté, DORS/2008-322, art. 4 et 37

art. 6, abrogé, DORS/99-264, art. 4; ajouté, DORS/2001-438, art. 2; remplacé, DORS/2008-322, art. 4 et 37

art. 8, DORS/93-118, art. 3[F]; remplacé, DORS/2008-322, art. 5 et 37

art. 9, DORS/93-118, art. 4; DORS/99-264, art. 5; remplacé, DORS/2008-322, art. 5 et 37

art. 11, DORS/91-391, art. 2; DORS/2008-322, art. 6 et 37

art. 12, DORS/91-391, art. 3; remplacé, DORS/2008-322, art. 7 et 37

art. 13, DORS/93-118, art. 5; DORS/95-496, art. 5; DORS/97-203, art. 3; DORS/99-264, art. 6; DORS/2001-51, art. 5; DORS/2001-438, art. 3[A]; DORS/2003-176, art. 4; DORS/2005-269, art. 4 et 52; DORS/2008-322, art. 34 et 37

art. 14, abrogé, DORS/2008-322, art. 8 et 37

art. 15, DORS/93-118, art. 6; DORS/94-392, art. 4; DORS/95-496, art. 6; DORS/97-203, art. 4; DORS/98-218, art. 4; DORS/99-264, art. 7; DORS/2001-51, art. 6; DORS/2005-269, art. 5 et 49; remplacé, DORS/2008-322, art. 9 et 37

art. 15.1, ajouté, DORS/93-118, art. 7; abrogé, DORS/95-496, art. 7

art. 16, DORS/93-118, art. 8; DORS/2003-176, art. 5; DORS/2004-64, art. 1[A]; DORS/2008-322, art. 10, 34 et 37

art. 16.1, ajouté, DORS/2008-322, art. 11 et 37

art. 18, DORS/95-496, art. 8; DORS/99-264, art. 8

art. 19, DORS/93-118, art. 9; DORS/2001-51, art. 7; DORS/2003-176, art. 6; DORS/2005-269, art. 52; remplacé, DORS/2008-322, art. 12 et 37

art. 20, DORS/97-203, art. 5; abrogé, DORS/99-264, art. 9

art. 21, DORS/94-392, art. 5; DORS/99-264, art. 10; DORS/2001-51, art. 8; DORS/2001-438, art. 4; DORS/2005-269, art. 52; DORS/2008-322, art. 13 et 37

art. 22, DORS/95-496, art. 9; DORS/98-218, art. 5; DORS/99-264, art. 11; DORS/2001-51, art. 9; DORS/2003-176, art. 7; DORS/2008-322, art. 14 et 37

art. 23, DORS/97-203, art. 6; DORS/2003-176, art. 7; DORS/2004-64, art. 2[A]; DORS/2008-322, art. 15, 34 et 37

art. 24, DORS/97-203, art. 7; DORS/2008-322, art. 16 et 37

art. 25, DORS/97-203, art. 8; DORS/2003-176, art. 8

art. 25.1, ajouté, DORS/2001-438, art. 5; DORS/2004-64, art. 3[A]; remplacé, DORS/2008-322, art. 17 et 37

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite**Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214—Suite**

- art. 26**, DORS/99-264, art. 12
- art. 27**, DORS/93-118, art. 10; DORS/98-218, art. 6; DORS/99-264, art. 13; remplacé, DORS/2008-322, art. 18 et 37
- art. 28**, DORS/93-118, art. 11; DORS/2008-322, art. 34 et 37
- art. 29**, DORS/93-118, art. 12; DORS/99-264, art. 14; DORS/2003-176, art. 9[F]; DORS/2008-322, art. 19 et 37
- art. 30**, DORS/94-392, art. 6; DORS/95-496, art. 10 à 12; DORS/99-264, art. 15; DORS/2001-51, art. 10; DORS/2003-176, art. 10; DORS/2004-64, art. 4; DORS/2005-269, art. 6; remplacé, DORS/2008-322, art. 20 et 37
- art. 31**, DORS/93-118, art. 13; DORS/94-392, art. 7; DORS/99-264, art. 16; remplacé, DORS/2008-322, art. 20 et 37
- art. 32**, DORS/2008-322, art. 21, 34 et 37
- art. 33**, DORS/93-118, art. 14; DORS/94-392, art. 8; DORS/2001-51, art. 11; DORS/2008-322, art. 22[F] et 37
- art. 34**, DORS/91-141, art. 1; DORS/2001-51, art. 12; remplacé, DORS/2008-322, art. 23 et 37
- art. 35**, DORS/91-141, art. 2; DORS/91-336, art. 2; DORS/93-118, art. 15; DORS/94-392, art. 9; DORS/97-203, art. 10; DORS/98-218, art. 7; DORS/99-264, art. 17; DORS/2001-51, art. 13; DORS/2003-176, art. 11; DORS/2005-269, art. 7; remplacé, DORS/2008-322, art. 23 et 37
- art. 36**, DORS/99-264, art. 18; DORS/2008-322, art. 34 et 37
- art. 37**, DORS/93-118, art. 16; DORS/97-203, art. 11; DORS/98-218, art. 8; DORS/99-264, art. 19; remplacé, DORS/2008-322, art. 24 et 37
- art. 38.1**, ajouté, DORS/99-264, art. 20; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; DORS/2012-47, art. 3
- art. 39**, DORS/91-336, art. 3; DORS/98-218, art. 9; DORS/99-264, art. 21; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37
- art. 40**, DORS/93-118, art. 17; DORS/94-139, art. 1; DORS/95-496, art. 13; DORS/97-203, art. 12; DORS/99-264, art. 22; DORS/2001-51, art. 14; DORS/2004-64, art. 5; DORS/2005-269, art. 8; remplacé, DORS/2008-322, art. 25 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2012-47, art. 4
- art. 41**, DORS/99-264, art. 23; DORS/2008-322, art. 26, 34 et 37
- art. 42**, DORS/97-203, art. 13; DORS/2001-51, art. 15; DORS/2003-176, art. 12; DORS/2008-322, art. 27 et 37
- art. 43**, DORS/95-496, art. 14; DORS/99-264, art. 24; abrogé, DORS/2008-322, art. 28 et 37
- art. 44**, abrogé, DORS/93-118, art. 18
- art. 45**, DORS/93-118, art. 19; DORS/97-203, art. 14; DORS/2003-176, art. 13; abrogé, DORS/2008-322, art. 28 et 37
- art. 46**, DORS/97-203, art. 15; DORS/99-264, art. 25; DORS/2003-176, art. 14
- art. 47**, DORS/2001-51, art. 16; DORS/2008-322, art. 29 et 37
- art. 48**, DORS/2001-51, art. 17; DORS/2008-322, art. 30 et 37
- art. 49**, DORS/93-118, art. 20; DORS/97-203, art. 16; DORS/99-264, art. 26; DORS/2001-51, art. 17; DORS/2005-269, art. 52; DORS/2008-322, art. 31 et 37
- art. 50**, abrogé, DORS/99-264, art. 27; ajouté, DORS/2001-51, art. 18; DORS/2008-322, art. 32 et 37
- art. 51**, DORS/93-118, art. 21; abrogé, DORS/99-264, art. 27
- art. 52**, abrogé, DORS/95-496, art. 15; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
- art. 53**, DORS/99-264, art. 28; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
- art. 54**, abrogé, DORS/99-264, art. 28; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
- art. 55**, DORS/97-203, art. 17; abrogé, DORS/2001-51, art. 19
- annexe 1**, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe 2**, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37; DORS/2011-155, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2012-47, art. 5
- annexe 3**, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe 4**, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe 5, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe 6, ajoutée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe I, DORS/91-141, art. 3 à 10; DORS/93-196, art. 1 à 13; DORS/94-392, art. 10; DORS/95-496, art. 16 à 20; DORS/97-203, art. 18; DORS/98-218, art. 10 à 12; DORS/2001-51, art. 20 à 23 et 45; DORS/2001-438, art. 6; DORS/2003-176, art. 15 et 16; DORS/2005-269, art. 9, 10 et 48; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe II, DORS/91-141, art. 11 à 18; DORS/92-29, art. 1 et 2; DORS/93-196, art. 14 à 19; DORS/95-496, art. 21 à 23; DORS/98-218, art. 13 à 15; DORS/2001-51, art. 24 à 29 et 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe III, DORS/91-141, art. 18 et 19; DORS/93-196, art. 20 à 22; DORS/98-218, art. 16; DORS/99-264, art. 29, 30 et 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe IV, DORS/91-141, art. 20 à 22; DORS/93-196, art. 23; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 11, 47 et 48; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe V, DORS/91-141, art. 23; DORS/93-196, art. 24; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe VI, DORS/91-141, art. 24 et 25; DORS/93-196, art. 25; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 47; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe VII, DORS/91-141, art. 26 à 28; DORS/93-196, art. 26 et 27; DORS/97-203, art. 19; DORS/99-264, art. 72 et 74; DORS/2001-51, art. 30 et 45; DORS/2005-269, art. 12; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe VIII, DORS/91-141, art. 29; DORS/93-196, art. 28 et 29; DORS/95-496, art. 24; DORS/99-264, art. 72 et 74; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe IX, DORS/91-141, art. 30; DORS/93-196, art. 30; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe X, DORS/91-141, art. 31 à 34; DORS/93-196, art. 31 à 34; DORS/97-203, art. 20; DORS/99-264, art. 31 à 33 et 72 à 74; DORS/2000-51, art. 31 et 45; DORS/2000-438, art. 7 et 8; DORS/2003-176, art. 17; DORS/2005-269, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XI, DORS/91-141, art. 35 à 40; DORS/93-196, art. 35 à 38; DORS/99-264, art. 72 à 74; DORS/2001-51, art. 32, 33 et 45; DORS/2001-438, art. 9; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XII, DORS/91-141, art. 41 à 44; DORS/93-196, art. 39 à 43; DORS/97-203, art. 21; DORS/99-264, art. 34 à 38, 72 et 73; DORS/2001-51, art. 34 et 45; DORS/2005-269, art. 15 et 16; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XIII, DORS/91-141, art. 45; DORS/93-196, art. 44; DORS/99-264, art. 39; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2001-438, art. 10 et 11; DORS/2005-269, art. 17, 49 et 50; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XIV, DORS/91-141, art. 46 à 48; DORS/93-196, art. 45 à 47; DORS/99-264, art. 40 à 44 et 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XV, DORS/91-141, art. 49 à 64; DORS/91-336, art. 4; DORS/93-196, art. 48 à 50; DORS/97-203, art. 22 à 25; DORS/98-218, art. 17 et 18; DORS/99-264, art. 45 à 51, 73 et 74; DORS/2001-51, art. 35 et 45; DORS/2001-438, art. 12 à 16; DORS/2003-176, art. 18; DORS/2005-269, art. 18 à 28 et 47 à 50; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XVI, DORS/91-141, art. 65; DORS/93-196, art. 51; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XVII, DORS/91-141, art. 66; DORS/93-196, art. 52; DORS/99-264, art. 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37

annexe XVIII, DORS/91-141, art. 67 à 77; DORS/93-196, art. 53 à 58; DORS/95-496, art. 25; DORS/97-203, art. 26 à 32; DORS/98-218, art. 19 à 24; DORS/99-264, art. 52 à 61;

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite

Québec (1990) — Règlement de pêche du, DORS/90-214—Suite

- DORS/2001-51, art. 36, 39 et 46; DORS/2001-438, art. 17 à 27; DORS/2003-176, art. 19; DORS/2005-269, art. 29 à 36, 48 et 51; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XIX**, DORS/91-141, art. 78 à 80; DORS/93-196, art. 59 à 62; DORS/94-392, art. 11 et 12; DORS/95-496, art. 26; DORS/97-203, art. 33; DORS/98-218, art. 25 et 26; DORS/99-264, art. 62 à 65; DORS/2001-51, art. 40 à 43 et 46; DORS/2001-438, art. 28 et 29; DORS/2003-176, art. 20; DORS/2005-269, art. 37 à 40; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XX**, DORS/91-141, art. 81 et 82; DORS/93-196, art. 63 à 67; DORS/2001-51, art. 44 et 46; DORS/2003-176, art. 21; DORS/2005-269, art. 41; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXI**, DORS/91-141, art. 83; DORS/93-196, art. 68 et 69; DORS/95-496, art. 27; DORS/99-264, art. 66 et 72; DORS/2001-51, art. 46; DORS/2001-438, art. 30; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXII**, DORS/91-141, art. 84 et 85; DORS/93-196, art. 70 à 72; DORS/2001-51, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXIII**, DORS/91-141, art. 86; DORS/93-196, art. 73; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 42 et 43; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXIV**, DORS/93-196, art. 74; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2005-269, art. 44; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXV**, DORS/91-141, art. 87 et 88; DORS/93-196, art. 75 à 77; DORS/95-496, art. 28 à 30; DORS/97-203, art. 34; DORS/99-264, art. 72 à 74; DORS/2001-51, art. 45; DORS/2003-176, art. 22; DORS/2005-269, art. 45; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXVI**, DORS/93-196, art. 78; DORS/2001-438, art. 31; DORS/2003-176, art. 23; DORS/2004-64, art. 6; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXVII**, DORS/91-141, art. 89; DORS/92-29, art. 3; DORS/93-196, art. 79 et 80; DORS/94-139, art. 2; DORS/95-165, art. 1; DORS/96-10, art. 1; DORS/97-203, art. 35; DORS/98-218, art. 27; DORS/99-264, art. 67; DORS/2001-51, art. 47; DORS/2001-438, art. 32; DORS/2004-64, art. 7; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXVIII**, DORS/2001-438, art. 33[F]; DORS/2004-64, art. 8; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXIX**, DORS/93-196, art. 81; DORS/95-496, art. 31; DORS/98-218, art. 28; DORS/2003-176, art. 24; DORS/2005-269, art. 46; remplacée, DORS/2008-322, art. 33 et 37
- annexe XXX**, DORS/91-141, art. 90 et 91; DORS/93-196, art. 82 à 90; DORS/94-392, art. 14 à 24; DORS/95-496, art. 32 à 41; DORS/97-203, art. 37 et 38; DORS/98-218, art. 29 à 32; DORS/99-264, art. 68 à 72; abrogée, DORS/2001-51, art. 48
- annexe XXXI**, DORS/93-196, art. 91; DORS/95-496, art. 42 et 43; abrogée, DORS/2001-51, art. 48

Saskatchewan — Règlement de pêche de 1995 de la, DORS/95-233
[Saskatchewan Fishery Regulations, 1995]

- art. 4**, DORS/2012-32, art. 1
- art. 6**, DORS/2012-32, art. 2
- art. 7**, remplacé, DORS/2011-194, art. 22
- annexe**, ajoutée, DORS/2011-194, art. 23

Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement de pêche de, DORS/78-443
[Newfoundland and Labrador Fishery Regulations]

- Erratum**, DORS/2010-173, Vol. 144, n° 19, page 1791
- TITRE INTÉGRAL**, DORS/2003-338, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2003-338, art. 2
- art. 2**, DORS/80-435, art. 1; abrogée, DORS/93-63, art. 1
- art. 2**, « **chalut à panneaux** », ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1

- art. 2**, « **comité local de pêche du saumon** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **comité local de pêche de la morue** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **directeur général régional** », DORS/81-731, art. 1; DORS/2003-338, art. 9
- art. 2**, « **écriteau** » ou « **avis** », DORS/98-344, art. 1
- art. 2**, « **engin fixe** », ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1
- art. 2**, « **emplacement** », ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1
- art. 2**, « **emplacement contrôlé** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **exploitant de trappes à morue** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **filet à morue** », abrogée, DORS/86-23, art. 1
- art. 2**, « **filet à poissons de fond** », abrogée, DORS/86-23, art. 1
- art. 2**, « **filet à saumon** », DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **fonctionnaire des pêcheries** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **garde-pêche** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **immature** », DORS/80-435, art. 1
- art. 2**, « **Loi** », DORS/89-565, art. 1[F]
- art. 2**, « **longueur** », ajoutée, DORS/2003-338, art. 3
- art. 2**, « **ministère** », DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **ministre** », abrogée, DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **monofilament** », DORS/81-731, art. 1
- art. 2**, « **mouche artificielle** », remplacée, DORS/98-344, art. 1; remplacée, DORS/2010-173, art. 1
- art. 2**, « **mouillé** », ajoutée, DORS/79-281, art. 1
- art. 2**, « **non-résident** », abrogée, DORS/84-323, art. 1
- art. 2**, « **observateur** », ajoutée, DORS/84-323, art. 1; DORS/2003-338, art. 9
- art. 2**, « **permis familial de pêche dans les eaux intérieures** », ajoutée, DORS/84-323, art. 1; abrogée, DORS/2003-338, art. 3
- art. 2**, « **permis de pêche dans les eaux intérieures** », ajoutée, DORS/84-323, art. 1; abrogée, DORS/2003-338, art. 3
- art. 2**, « **permis** », abrogée, DORS/84-323, art. 1
- art. 2**, « **province** », DORS/2003-338, art. 9
- art. 2**, « **région de Terre-Neuve** », DORS/2003-338, art. 9
- art. 2**, « **résident** », abrogée, DORS/84-323, art. 1
- art. 2**, « **seine coulissante** », ajoutée, DORS/80-398, art. 1; abrogée, DORS/86-23, art. 1
- art. 2**, « **trappe à morue** », DORS/80-435, art. 1
- art. 3**, DORS/84-323, art. 2; DORS/89-97, art. 1; DORS/91-383, art. 1; abrogée, DORS/93-63, art. 2; ajoutée, DORS/2002-225, art. 3
- art. 4**, DORS/79-609, art. 1; abrogée, DORS/84-323, art. 3
- art. 5**, DORS/84-323, art. 4; abrogée, DORS/93-63, art. 2
- art. 5.1**, ajoutée, DORS/84-565, art. 1; abrogée, DORS/93-63, art. 2
- art. 6**, abrogée, DORS/91-383, art. 2
- art. 6.1**, ajoutée, DORS/89-565, art. 2; abrogée, DORS/93-63, art. 2
- art. 7**, DORS/80-435, art. 2; DORS/81-731, art. 2; DORS/84-323, art. 6; abrogée, DORS/86-23, art. 2
- art. 7.1**, ajoutée, DORS/84-323, art. 6; abrogée, DORS/86-23, art. 2
- art. 8**, DORS/84-323, art. 7
- art. 9**, DORS/80-435, art. 3; abrogée, DORS/84-58, art. 1
- art. 10**, DORS/79-281, art. 2; DORS/80-435, art. 4; DORS/94-583, art. 1
- art. 11**, DORS/84-323, art. 8; abrogée, DORS/93-63, art. 3
- art. 13**, DORS/79-281, art. 3; DORS/79-610, art. 1; DORS/80-435, art. 5; DORS/84-323, art. 9; DORS/84-565, art. 2; DORS/85-743, art. 1; DORS/87-312, art. 1; DORS/2003-338, art. 4; remplacé, DORS/2010-173, art. 2
- art. 13.1**, ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/92-426, art. 1; DORS/94-583, art. 2; DORS/2003-338, art. 5; DORS/2010-173, art. 3
- art. 13.2**, ajouté, DORS/87-312, art. 1; DORS/94-583, art. 2; abrogé, DORS/2003-338, art. 6
- art. 13.3**, ajouté, DORS/87-312, art. 1; abrogé, DORS/2003-338, art. 6

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite**Terre-Neuve-et-Labrador — Règlement de pêche de, DORS/78-443—Suite**

- art. 14**, DORS/2010-173, art. 4
art. 15 à 17, DORS/84-323, art. 10; abrogés, DORS/89-583, art. 1
art. 18 à 20, abrogés, DORS/84-323, art. 10
art. 22, DORS/79-281, art. 4; DORS/80-435, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 23, abrogé, DORS/2003-338, art. 7
art. 24.1, ajouté, DORS/79-281, art. 5
art. 25, abrogé, DORS/93-338, art. 1
art. 26, DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 2; abrogé, DORS/93-63, art. 4
art. 27, DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2
art. 28, DORS/84-323, art. 11; abrogé, DORS/89-97, art. 2
art. 29, DORS/84-323, art. 11; DORS/89-97, art. 3
art. 30, DORS/80-435, art. 7
art. 31, abrogé, DORS/86-23, art. 3
art. 32, DORS/80-435, art. 8; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 33, DORS/80-435, art. 9; DORS/84-323, art. 12
art. 33.1, ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4
art. 33.2, ajouté, DORS/80-398, art. 2; abrogé, DORS/86-23, art. 4
art. 35, DORS/93-63, art. 10[F]
art. 36, DORS/80-435, art. 10
art. 37, abrogé, DORS/86-23, art. 5
art. 38, DORS/80-435, art. 11; abrogé, DORS/86-23, art. 5
art. 39, abrogé, DORS/86-23, art. 5
art. 40, DORS/80-435, art. 12; abrogé, DORS/84-323, art. 13
art. 42.1, ajouté, DORS/84-565, art. 3
art. 43, DORS/80-435, art. 13; abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 44, abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 45, abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 46, DORS/79-281, art. 6; DORS/80-435, art. 14; DORS/81-731, art. 3; abrogé, DORS/86-23, art. 6
art. 47, abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 48, DORS/80-435, art. 15; abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 49, abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 50, abrogé, DORS/81-731, art. 3
art. 51, DORS/80-435, art. 16; DORS/81-731, art. 4; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 52, DORS/80-435, art. 17; DORS/81-731, art. 5; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 53, DORS/80-435, art. 18; DORS/84-323, art. 14; DORS/84-438, art. 1; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 53.1 à 53.6, ajoutés, DORS/84-438, art. 1
art. 54, DORS/80-435, art. 19; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/86-23, art. 7
art. 55, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1
art. 55.1, ajouté, DORS/82-177, art. 1; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 56, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 15; DORS/85-748, art. 1; DORS/86-23, art. 8; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 56.1, ajouté, DORS/84-323, art. 16; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 57, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 1; DORS/84-323, art. 17; DORS/85-748, art. 2; DORS/93-63, art. 5 et 10[F]
art. 58, DORS/79-609, art. 2; DORS/81-731, art. 6; abrogé, DORS/93-63, art. 6
art. 59, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 2; DORS/84-323, art. 18; DORS/93-63, art. 7[F]
art. 60, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 61, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 3; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 62, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/84-323, art. 19
art. 63, DORS/81-731, art. 6; DORS/82-177, art. 4; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 63.1, ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 63.2, ajouté, DORS/81-731, art. 6; DORS/93-63, art. 10[F]
art. 65, DORS/86-23, art. 9

- art. 66**, DORS/86-23, art. 9
art. 67, DORS/86-23, art. 10
art. 68, DORS/80-435, art. 20
art. 69, DORS/80-435, art. 21
art. 71, DORS/84-323, art. 20
art. 73, DORS/79-281, art. 7
art. 74, DORS/80-435, art. 22; DORS/84-323, art. 21; DORS/89-97, art. 4[F]
art. 75, DORS/79-281, art. 8
art. 76, DORS/84-323, art. 22; DORS/86-23, art. 11
art. 77, DORS/93-63, art. 10[F]
art. 78, abrogé, DORS/93-63, art. 8
art. 79, ajouté, DORS/84-323, art. 23; abrogé, DORS/86-23, art. 12
art. 80, ajouté, DORS/84-323, art. 23; DORS/89-116, art. 1
annexe I, DORS/81-731, art. 7; DORS/84-323, art. 24; DORS/84-438, art. 2; DORS/89-116, art. 2; DORS/89-338, art. 1 et 2; DORS/2001-325, art. 1
annexe II, DORS/84-438, art. 3
annexe III, DORS/78-543, art. 1; DORS/79-281, art. 10 et 11; remplacée, DORS/2010-173, art. 5
annexe IV, DORS/79-610, art. 2; DORS/80-435, art. 23; DORS/81-731, art. 8 et 9; abrogée, DORS/87-312, art. 2
annexe V, abrogée, DORS/86-23, art. 13
annexe VI, DORS/79-281, art. 12 et 13; DORS/80-378, art. 1; DORS/81-731, art. 10; DORS/84-323, art. 25; DORS/93-63, art. 10[F]
annexe VII, DORS/79-281, art. 14 et 15; DORS/80-378, art. 2; abrogée, DORS/82-177, art. 5
annexe VIII, ajoutée, DORS/80-398, art. 3; abrogée, DORS/86-23, art. 14
annexe IX, ajoutée, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 26; DORS/84-438, art. 4; DORS/89-116, art. 3; DORS/89-374, art. 1; DORS/2003-338, art. 8
annexe X, ajoutée, DORS/82-177, art. 6; DORS/84-323, art. 27; DORS/84-565, art. 4; DORS/85-748, art. 3; DORS/89-116, art. 4; DORS/89-374, art. 2; DORS/92-347, art. 1; DORS/94-49, art. 1
annexe XI, ajoutée, DORS/84-323, art. 28; abrogée, DORS/93-63, art. 9
annexe XII, ajoutée, DORS/84-323, art. 28; abrogée, DORS/93-63, art. 9

Territoire du Yukon — Règlement de pêche du, C.R.C., ch. 854 [Yukon Territory Fishery Regulations]

- art. 2**, DORS/82-875, art. 1; DORS/93-60, art. 1
art. 2, « **aquaculture** », ajoutée, DORS/99-98, art. 1
art. 2, « **bénéficiaire** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « **directeur régional** », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « **borne de pêche** », DORS/93-60, art. 1
art. 2, « **concours** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **Convention** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « **épuisette** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **filet** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **hameçon** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **hameçon sans ardillon** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **Inuk** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « **lest automatique** », ajoutée, DORS/87-439, art. 1
art. 2, « **ligne fixe** », DORS/87-439, art. 1
art. 2, « **Loi** », abrogée, DORS/93-60, art. 1
art. 2, « **longueur** », DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **ministre** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **mouche artificielle** », ajoutée, DORS/87-439, art. 1; DORS/89-155, art. 1[F]
art. 2, « **non-résident** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
art. 2, « **non-résident admissible** », ajoutée, DORS/2003-339, art. 1
art. 2, « **pêche à des fins domestiques** », DORS/92-444, art. 1; DORS/93-339, art. 1; DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **pêche à la ligne** », DORS/94-269, art. 1
art. 2, « **pêche commerciale** », DORS/92-444, art. 1

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—*Suite*Territoire du Yukon — Règlement de pêche du, C.R.C.,
ch. 854—*Suite*

- art. 2**, « **pêche sportive** », ajoutée, DORS/87-439, art. 1; abrogée, DORS/92-444, art. 1; ajoutée, DORS/94-269, art. 1
- art. 2**, « **permis de pêche sportive** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1
- art. 2**, « **permis de pêche de subsistance des indiens** », abrogée, DORS/93-339, art. 1
- art. 2**, « **poisson d'eau douce** », ajoutée, DORS/94-269, art. 1; DORS/2001-324, art. 1
- art. 2**, « **poisson transformé** », ajoutée, DORS/87-439, art. 1
- art. 2**, « **région désignée** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
- art. 2**, « **résident canadien** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
- art. 2**, « **résident permanent** », abrogée, DORS/93-60, art. 1
- art. 2**, « **résident du Yukon** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1
- art. 2**, « **station de radiocommunications** », abrogée, DORS/93-60, art. 1
- art. 2**, « **tourniquet** », ajoutée, DORS/87-439, art. 1
- art. 2**, « **trappe** », « **piège** » ou « **parc en filet** », abrogée, DORS/93-60, art. 1
- art. 2**, « **utilisation à des fins de subsistance** », ajoutée, DORS/92-444, art. 1; DORS/99-98, art. 1
- art. 3**, DORS/82-875, art. 2; DORS/93-60, art. 2[F]; DORS/2002-225, art. 2; DORS/2003-339, art. 2
- art. 4**, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 2; DORS/89-155, art. 2; DORS/92-444, art. 2; DORS/93-60, art. 3; DORS/93-339, art. 2; DORS/94-269, art. 2; DORS/99-98, art. 2; DORS/2003-339, art. 3; DORS/2008-152, art. 1
- art. 4.1**, ajouté, DORS/82-875, art. 3; DORS/87-439, art. 3; abrogé, DORS/89-155, art. 3; ajouté, DORS/2008-152, art. 2
- art. 5**, DORS/82-875, art. 4; DORS/93-60, art. 4; DORS/93-339, art. 3
- art. 5.1**, ajouté, DORS/92-444, art. 3; DORS/99-98, art. 3
- art. 6**, DORS/80-836, art. 1; DORS/82-875, art. 5; DORS/87-439, art. 4; DORS/89-155, art. 4; DORS/93-60, art. 5; DORS/94-269, art. 3; DORS/2000-215, art. 1
- art. 7**, DORS/80-836, art. 2; DORS/82-875, art. 6; DORS/87-439, art. 5; DORS/89-155, art. 5; DORS/93-60, art. 6; DORS/94-269, art. 4 et 5; DORS/99-98, art. 4; DORS/2000-215, art. 2; DORS/2001-324, art. 2; DORS/2003-339, art. 4
- art. 8**, DORS/82-875, art. 7; DORS/87-439, art. 6; DORS/91-394, art. 1; DORS/92-451, art. 1; DORS/93-60, art. 7
- art. 8.1**, ajouté, DORS/82-875, art. 7; DORS/94-51, art. 1
- art. 9**, DORS/82-875, art. 8; DORS/87-439, art. 7; DORS/89-155, art. 6; DORS/92-444, art. 4; DORS/93-60, art. 8; DORS/93-339, art. 4; DORS/94-269, art. 6; DORS/99-98, art. 5
- art. 10**, abrogé, DORS/82-875, art. 9; ajouté, DORS/99-98, art. 6
- art. 11**, ajouté, DORS/99-98, art. 6
- annexe I**, DORS/80-836, art. 3; abrogée, DORS/94-269, art. 7
- annexe II**, DORS/82-875, art. 10; DORS/94-269, art. 8 et 9; DORS/99-98, art. 7; DORS/2003-339, art. 5
- annexe III**, DORS/82-875, art. 10; DORS/89-582, art. 1 et 2; DORS/90-464, art. 1; DORS/92-444, art. 5; DORS/93-339, art. 5; DORS/94-269, art. 10 à 12; DORS/99-98, art. 8 à 10; DORS/2003-339, art. 6 et 7
- annexe IV**, DORS/80-836, art. 3; DORS/82-875, art. 10; DORS/87-439, art. 8; DORS/89-155, art. 7[F] et 8[F]; DORS/94-269, art. 13 à 16; DORS/99-98, art. 11 et 12; DORS/2003-339, art. 8, 9[A] et 10
- annexe V**, ajoutée, DORS/87-439, art. 9; DORS/89-155, art. 9[F] et 10 à 12; DORS/94-51, art. 2; remplacée, DORS/2011-194, art. 19
- annexe VI**, ajoutée, DORS/94-269, art. 17; DORS/99-98, art. 13; DORS/2003-339, art. 11 à 14
- annexe VII**, ajoutée, DORS/99-98, art. 14; DORS/2003-339, art. 15

Territoires du Nord-Ouest — Règlement de pêche des,
C.R.C., ch. 847

[Northwest Territories Fishery Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/2005-108, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2005-108, art. 2**art. 2**, « **bénéficiaire** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **certificat** », ajoutée, DORS/79-485, art. 1**art. 2**, « **Convention** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **directeur général régional** », DORS/81-119, art. 1; remplacée, DORS/93-59, art. 1**art. 2**, « **hameçon** », ajoutée, DORS/2004-38, art. 1**art. 2**, « **hameçon sans ardillon** », ajoutée, DORS/2004-38, art. 1**art. 2**, « **Inuk** », DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **Loi** », remplacée [F], DORS/93-59, art. 1**art. 2**, « **longueur à la fourche** », ajoutée, DORS/79-485, art. 1**art. 2**, « **ministère** », abrogée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **Ministre** », abrogée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **non-résident** », DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **pêche à la ligne** », DORS/2004-38, art. 1; DORS/2005-108, art. 3**art. 2**, « **pêche sportive** », DORS/93-59, art. 17[F]**art. 2**, « **permis de pêche sportive** », DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **région désignée** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **résident** », abrogée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **résident canadien** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **résident permanent** », ajoutée, DORS/79-485, art. 1; abrogée, DORS/93-59, art. 1**art. 2**, « **résident des Territoires du Nord-Ouest** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **Rivière Tree** », ajoutée, DORS/91-428, art. 1**art. 2**, « **secteur de gestion spécial** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1**art. 2**, « **utilisation à des fins de subsistance** », ajoutée, DORS/91-481, art. 1; DORS/2003-137, art. 2**art. 3**, remplacé, DORS/93-59, art. 2; DORS/2002-225, art. 1**art. 4**, remplacé, DORS/93-59, art. 2**art. 5**, DORS/78-519, art. 1; DORS/87-508, art. 1; DORS/93-59, art. 3; DORS/93-340, art. 1; DORS/2009-83, art. 1**art. 6**, DORS/81-119, art. 2; DORS/82-830, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 4**art. 7**, DORS/93-59, art. 5**art. 11**, DORS/93-59, art. 6**art. 14**, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-119, art. 3; abrogé, DORS/93-59, art. 7**art. 14.1**, ajouté, DORS/79-485, art. 2; DORS/81-468, art. 1; DORS/93-59, art. 8**art. 14.2**, ajouté, DORS/79-485, art. 2**art. 14.3**, ajouté, DORS/79-485, art. 2; abrogé, DORS/93-59, art. 9**art. 15**, DORS/79-485, art. 3; DORS/81-468, art. 2; DORS/93-59, art. 10**art. 16**, DORS/81-468, art. 3**art. 18**, DORS/98-388, art. 1**art. 19**, DORS/78-369, art. 1; DORS/81-119, art. 4; remplacé, DORS/93-59, art. 11**art. 22**, DORS/81-119, art. 5; DORS/93-59, art. 12 et 17[F]**art. 22.1**, ajouté, DORS/91-481, art. 2**art. 23**, DORS/79-485, art. 4; remplacé, DORS/93-59, art. 13**art. 24**, abrogé, DORS/93-59, art. 13**art. 25**, DORS/81-468, art. 4**art. 27**, DORS/91-481, art. 3**art. 28**, DORS/79-485, art. 5; DORS/81-119, art. 6; DORS/87-508, art. 2; DORS/91-428, art. 2; DORS/93-59, art. 14**art. 29**, DORS/79-485, art. 6; DORS/91-428, art. 3; DORS/2003-137, art. 3**art. 31**, DORS/81-119, art. 7; DORS/91-428, art. 4; DORS/93-59, art. 15**art. 32**, DORS/81-468, art. 5; DORS/2003-137, art. 4

PÊCHES (LOI) [L.R. 1985, ch. F-14]—Suite**Territoires du Nord-Ouest — Règlement de pêche des, C.R.C., ch. 847—Suite**

- art. 33**, DORS/78-369, art. 2
- art. 34**, DORS/79-485, art. 7; DORS/81-468, art. 6; DORS/93-59, art. 17[F]
- art. 36**, DORS/81-468, art. 7
- art. 37**, DORS/79-485, art. 8
- art. 37.1**, ajouté, DORS/2004-38, art. 2; DORS/2005-108, art. 4
- art. 38**, DORS/79-485, art. 9; DORS/81-468, art. 8; DORS/91-481, art. 4; DORS/2003-137, art. 5
- art. 39**, DORS/79-485, art. 10; DORS/81-119, art. 8; DORS/91-385, art. 1; abrogé, DORS/93-59, art. 16
- annexe I**, DORS/78-369, art. 3; DORS/79-485, art. 11; DORS/81-119, art. 9; DORS/2004-38, art. 3 et 4; DORS/2005-108, art. 5
- annexe II**, DORS/78-720, art. 1; DORS/81-119, art. 10; DORS/81-468, art. 9; DORS/87-508, art. 3 à 5; DORS/91-481, art. 5
- annexe III**, DORS/81-468, art. 10; DORS/83-503, art. 1; DORS/2004-38, art. 5
- annexe IV**, DORS/79-485, art. 12; DORS/81-119, art. 11; DORS/81-274, art. 1; DORS/91-481, art. 6
- annexe V**, DORS/78-720, art. 2; DORS/81-468, art. 11; DORS/91-428, art. 5; DORS/98-388, art. 2; DORS/2011-194, art. 1 à 18
- annexe VI**, DORS/78-369, art. 4; DORS/79-485, art. 13; DORS/81-119, art. 12; DORS/85-713, art. 1; DORS/88-256, art. 1 et 2; DORS/91-447, art. 1 et 2; DORS/91-481, art. 7; DORS/2004-38, art. 6; DORS/2005-108, art. 6
- annexe VII**, DORS/81-119, art. 13; DORS/82-425, art. 1; DORS/87-508, art. 6; DORS/88-256, art. 3; DORS/91-447, art. 3; DORS/2009-83, art. 2 et 3; DORS/2012-185
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/91-481, art. 8

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI)

[L.R. 1985, ch. P-36]

[PUBLIC SERVICE SUPERANNUATION ACT]

Accords réciproques de transfert — Règlement sur le maintien de certains, DORS/2000-376

[Reciprocal Transfer Agreements — Regulations Maintaining Certain]

Anciens employés de l'aéroport de Gander — Règlement concernant les, DORS/71-145

[Former Gander Airport Employees Regulations]

art. 3, DORS/72-499, art. 1**Anciens employés de l'aéroport municipal de Saint-Jean (N.-B.) — Règlement concernant les, DORS/69-174**

[Former City of Saint John Municipal Airport Employees Regulations]

Anciens employés de B.C. Pony Express Ltd. — Règlement concernant les, DORS/72-471

[Former B.C. Pony Express Ltd. Employees Regulations]

Anciens employés de la Regina Municipal Air Board — Règlement concernant les, DORS/73-83

[Former Regina Municipal Air Board Employees Regulations]

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes — Règlement n° 2, C.R.C., ch. 1394

[Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations, No. 2]

Calcul du service des anciens membres du Sénat ou de la Chambre des communes — Règlement, C.R.C., ch. 1357

[Counting of Service by Former Members of the Senate or House of Commons Regulations]

art. 6, remplacé, DORS/94-624**art. 6.1**, ajouté, DORS/94-624**Cas particuliers de temps passé au service de Terre-Neuve — Règlement concernant les, DORS/72-307**

[Special Newfoundland Service Regulations]

Cessation de participation d'entités — Règlement, DORS/2000-143

[Withdrawal of Entities Regulations]

Cessation de participation de la Société canadienne des postes — Règlement, DORS/2000-375

[Canada Post Corporation Withdrawal Regulations]

Cession à la Commission canadienne du tourisme — Règlement, DORS/2004-15

[Canadian Tourism Commission Divestiture Regulations]

Cession à NAV CANADA — Règlement, DORS/96-479

[NAV CANADA Divestiture Regulations]

art. 2, DORS/98-233, art. 1**art. 3**, DORS/98-233, art. 2**art. 13**, DORS/97-491, art. 1; DORS/2000-166, art. 1[F]**Cession de l'administration de services ayant trait au développement du marché du travail — Règlement, DORS/97-165**

[Administration of Labour Market Development Services Divestiture Regulations]

art. 2, DORS/98-234, art. 1**art. 3**, DORS/98-234, art. 2**Cession de l'Administration de la voie maritime du Saint-Laurent — Règlement, DORS/99-144**

[St. Lawrence Seaway Authority Divestiture Regulations]

Cession d'aéroports — Règlement, DORS/96-518

[Airport Transfer Regulations]

art. 1, « administration aéroportuaire », DORS/98-232, art. 1**art. 1**, « date de cession », abrogée, DORS/98-232, art. 1**art. 2**, DORS/98-232, art. 2**art. 3**, DORS/98-232, art. 3**art. 8**, DORS/98-232, art. 4**Cession de certaines administrations portuaires canadiennes — Règlement, DORS/2000-1**

[Certain Canada Port Authorities Divestiture Regulations]

Cession du Groupe Communication Canada — Règlement, DORS/97-127

[Canada Communication Group Divestiture Regulations]

art. 1, « date de cession », DORS/97-556, art. 1**art. 3**, DORS/97-556, art. 2**Cession de l'hôpital de Watson Lake — Règlement DORS/2010-290**

[Watson Lake Hospital Divestiture Regulations]

Cession de secteurs de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, DORS/99-247

[Portions of the Royal Canadian Mounted Police Divestiture Regulations]

Cession de secteurs du ministère de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire — Règlement, DORS/2010-291

[Portions of the Department of Agriculture and Agri-Food Divestiture Regulations]

Cession de secteurs du ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration — Règlement, DORS/99-3

[Portions of the Department of Citizenship and Immigration Divestiture Regulations]

Cession de secteurs du ministère de la Défense nationale — Règlement, DORS/98-230

[Portions of the Department of National Defence Divestiture Regulations]

Cession de secteurs du ministère de la Santé — Règlement, DORS/2003-286

[Portions of the Department of Health Divestiture Regulations]

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—Suite

Cession de secteurs du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux — Règlement, DORS/98-231

[Portions of the Department of Public Works and Government Services Divestiture Regulations]

Cession de secteurs de la Société canadienne des ports — Règlement, DORS/2000-60

[Portions of the Canada Ports Corporation Divestiture Regulations]

Exercice d'un choix spécial aux fins de la pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1359

[Public Service Superannuation Special Election Regulations]

L'Initiative pour les micronutriments — Règlement sur la cession à, DORS/2009-204

[The Micronutrient Initiative Divestiture Regulations]

Pension de l'administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, C.R.C., ch. 1355

[Atlantic Pilotage Authority Pension Regulations]

Pension de l'administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/73-215

[Pacific Pilotage Authority Pension Regulations]

Pension de la Canadian Arsenals — Règlement, DORS/61-507

[Canadian Arsenals Pension Regulations]

art. 3A, ajouté, DORS/70-222, art. 1

art. 4, DORS/66-137, art. 1; DORS/67-153, art. 1

art. 9, ajouté, DORS/62-56, art. 1

art. 10, ajouté, DORS/62-56, art. 1

Pension de la Commission canadienne du blé — Règlement, DORS/72-103

[Canadian Wheat Board Pension Regulations]

Pension du Conseil des ports nationaux — Règlement, DORS/62-71

[National Harbours Board Pension Regulations]

Pension de la Construction de Défense (1951) Limitée — Règlement, DORS/76-14

[Defence Construction Pension Regulations]

Pension des employés du Defence Training Board — Règlement, DORS/74-87

[Defence Training Board Employees' Pension Regulations]

Pension des employés de Goose Bay — Règlement, DORS/75-1

[Goose Bay Employees Pension Regulations]

Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358

[Public Service Superannuation Regulations]

EXPRESSIONS « Compte de pension de retraite » et « Fonction publique », remplacées intégralement par « compte de pension de retraite » et « fonction publique », DORS/93-450, art. 11[F]

art. 2, « **département** », abrogée [F], DORS/91-332, art. 1

art. 2, « **department** », remplacé [A], DORS/91-332, art. 1

art. 2, « **Loi** », remplacée, DORS/93-450, art. 1; remplacée, DORS/2002-365, art. 1 et 3

art. 2, « **ministère** », ajoutée [F], DORS/91-332, art. 1

art. 2, « **sous-ministre** », remplacée [F], DORS/91-332, art. 1

art. 3, DORS/94-483, art. 1

art. 3, « **employé à temps partiel** », remplacée, DORS/94-483, art. 1

art. 3, « **employé engagé localement hors du Canada** », abrogée [F], DORS/91-332, art. 2

art. 3, « **employé recruté sur place à l'étranger** », ajoutée [F], DORS/91-332, art. 2

art. 3, « **employé saisonnier** », remplacée, DORS/94-483, art. 1

art. 3, « **plein temps** », ajoutée, DORS/94-483, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/85-148

art. 4, DORS/91-332, art. 3

art. 5.1, ajouté, DORS/94-767, art. 1; remplacé, DORS/2008-1, art. 1 et 2

art. 6.01, ajouté, DORS/93-450, art. 2

art. 6.1, ajouté, DORS/91-703

art. 6.2, ajouté, DORS/94-483, art. 2

art. 6.3, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/98-286, art. 1; DORS/2000-167, art. 1

art. 6.4, ajouté, DORS/94-483, art. 2; remplacé, DORS/98-286, art. 2; DORS/2000-167, art. 2

art. 6.5, ajouté, DORS/94-483, art. 2

art. 6.6, ajouté, DORS/94-483, art. 2

art. 6.7, ajouté, DORS/94-483, art. 2; DORS/94-539, art. 1 et 3

art. 7, DORS/78-112; DORS/79-106; DORS/81-183; remplacé, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 3

art. 7.1, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 4

art. 7.2, ajouté, DORS/91-332, art. 4; DORS/93-450, art. 5

art. 7.3, ajouté, DORS/91-332, art. 4

art. 8, DORS/93-450, art. 12

art. 8.1 à 8.4, ajoutés, DORS/93-450, art. 6

art. 8.5, ajouté, DORS/96-18, art. 1

art. 9, DORS/93-450, art. 12; remplacé, DORS/2000-137, art. 1 et 3; DORS/2007-306, art. 1 et 2

art. 12.1, ajouté, DORS/96-18, art. 2; remplacé, DORS/2002-365, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2008-2

art. 12.2 à 12.7, ajoutés, DORS/2010-184

art. 13.1, ajouté, DORS/93-450, art. 7

art. 13.2, ajouté, DORS/93-450, art. 7

art. 13.3, ajouté, DORS/93-450, art. 7

art. 13.4, ajouté, DORS/96-18, art. 3; DORS/97-490, art. 1[A]

art. 13.5, ajouté, DORS/96-18, art. 3

art. 14, DORS/93-450, art. 12

art. 18, DORS/97-490, art. 2; DORS/98-286, art. 3[F]

art. 19, remplacé, DORS/2003-13, art. 1

art. 19.1, ajouté, DORS/2003-13, art. 1

art. 20, DORS/85-628, art. 1; remplacé, DORS/2003-13, art. 1

art. 21, DORS/85-628, art. 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 1; remplacé, DORS/2004-311

art. 21.1, ajouté, DORS/2003-13, art. 1

art. 23, abrogé, DORS/2003-13, art. 2

art. 26, DORS/94-483, art. 3

art. 27, DORS/91-332, art. 5[F]; DORS/93-450, art. 8 et 12; DORS/94-483, art. 4; DORS/94-539, art. 2 et 3; DORS/94-767, art. 2

art. 28, abrogé, DORS/86-741

art. 30, DORS/94-483, art. 5 et 9

art. 30.1, ajouté, DORS/94-483, art. 6

art. 30.2, ajouté, DORS/94-483, art. 6

art. 30.3, ajouté, DORS/94-483, art. 6

art. 30.4, ajouté, DORS/96-18, art. 4

art. 30.41, ajouté, DORS/2003-233

art. 30.42, ajouté, DORS/2003-233

art. 30.5, ajouté, DORS/96-18, art. 4

art. 30.6, ajouté, DORS/96-18, art. 4; remplacé, DORS/97-490, art. 3; DORS/2002-74, art. 1

art. 30.7, ajouté, DORS/97-490, art. 3; remplacé, DORS/2002-74, art. 2

art. 30.8, ajouté, DORS/97-490, art. 3; remplacé, DORS/2002-74, art. 3

art. 31, DORS/85-628, art. 3

art. 33, remplacé, DORS/97-490, art. 4; DORS/2007-29, art. 1

art. 34, DORS/81-866, art. 1; DORS/2001-160, art. 1

art. 36.1, ajouté, DORS/94-483, art. 7

art. 42, DORS/79-499

art. 42.1, ajouté, DORS/96-18, art. 5

art. 43, remplacé, DORS/94-623, art. 1

art. 43.1, ajouté, DORS/94-623, art. 1

art. 43.2, ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/96-18, art. 6

art. 43.3, ajouté, DORS/94-623, art. 1; DORS/96-18, art. 7

art. 45, DORS/2002-393

art. 46, DORS/93-450, art. 9 et 12

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—*Suite*

Pension de la fonction publique — Règlement, C.R.C., ch. 1358—*Suite*

- art. 50**, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/85-285; DORS/94-483, art. 8[F]
- art. 51**, ajouté, DORS/81-866, art. 2; DORS/93-450, art. 10 et 12
- art. 52**, ajouté, DORS/81-866, art. 2
- art. 53**, ajouté, DORS/94-259; remplacé, DORS/2007-106, art. 1 et 9
- art. 54**, ajouté, DORS/94-259; remplacé, DORS/2007-106, art. 2
- art. 55**, ajouté, DORS/94-259; modifié et remplacé, DORS/2007-106, art. 3, 4 et 9
- art. 56**, ajouté, DORS/94-259; abrogé, DORS/2007-106, art. 5 et 9
- art. 57**, ajouté, DORS/94-259; DORS/97-490, art. 5[F]; remplacé, DORS/2007-106, art. 6
- art. 58**, ajouté, DORS/94-259; remplacé, DORS/2007-106, art. 7 à 9
- art. 59 à 62**, ajoutés, DORS/94-194
- art. 63**, ajouté, DORS/94-194; remplacé [A], DORS/97-490, art. 6
- art. 64**, ajouté, DORS/94-194; DORS/97-490, art. 7[F]
- art. 65 à 67**, ajoutés, DORS/94-194
- art. 68**, ajouté, DORS/94-194; DORS/94-278; DORS/97-490, art. 8
- art. 69 à 72**, ajoutés, DORS/94-194
- art. 73**, ajouté, DORS/94-194; DORS/2007-29, art. 2
- art. 74**, ajouté, DORS/94-194; DORS/97-490, art. 9[A]
- art. 75 à 79**, ajoutés, DORS/94-194
- art. 80**, ajouté, DORS/96-18, art. 8; DORS/97-490, art. 10[F]
- art. 80.1**, ajouté, DORS/97-490, art. 11
- art. 81**, ajouté, DORS/97-2, art. 1 et 2
- art. 82**, ajouté, DORS/97-2, art. 1 et 2; DORS/2002-240
- art. 83**, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; DORS/2003-13, art. 3
- art. 83**, « période de service achetable », ajoutée, DORS/2003-13, art. 3
- art. 84 à 88**, ajoutés, DORS/97-222, art. 1 et 2
- art. 89**, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 4
- art. 90**, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
- art. 91**, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2
- art. 92**, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; DORS/2003-13, art. 5; DORS/2007-29, art. 3
- art. 93**, ajouté, DORS/97-222, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2003-13, art. 6
- art. 94 à 99**, ajoutés, DORS/97-222, art. 1 et 2
- art. 100 à 104**, ajoutés, DORS/2003-13, art. 7
- annexe I**, DORS/79-795; DORS/81-482; remplacée, DORS/2000-137, art. 2 et 3; DORS/2002-74, art. 4
- annexe VII**, ajoutée, DORS/94-623, art. 2
- EEV, DORS/93-450 [J-M-A], 09.09.1993
- EEV, DORS/94-259 [J-M-A], 18.03.94 (*voir* TR/94-32)
- EEV, DORS/94-483 [J-M-A], 04.07.94
- EEV, DORS/94-767 [J-M-A], 15.12.94
- EEV, DORS/96-18 [J-M-A], 01.01.96

Pension de la résidence Christie — Règlement, DORS/73-254
[*Christie Residence Pension Regulations*]

Pension de la S.C.T.T. — Règlement de, DORS/61-472
[*C.O.T.C. Pension Regulations*]

- art. 3**, DORS/64-389
- art. 5**, DORS/62-113, art. 1
- art. 10**, ajouté, DORS/62-113, art. 2
- art. 11**, ajouté, DORS/63-99, art. 1
- annexe**, ajoutée, DORS/63-99, art. 1

Pension du service public (Terre-Neuve) — Règlement, DORS/66-22
[*Newfoundland Public Service Superannuation Regulations*]
art. 2, DORS/69-150, art. 1

Pension (Héritage Canada, Institut international du Canada pour le grain et Centre parlementaire pour les affaires étrangères et le commerce extérieur) — Règlement, DORS/76-270
[*Heritage Canada, Canadian International Grains Institute and Parliamentary Centre for Foreign Affairs and Foreign Trade Pension Regulations*]

Pension (territoire du Yukon) — Règlement concernant la, DORS/73-71
[*Yukon Territory Pension Regulations*]

Pensionnat indien de Morley — Règlement spécial, DORS/81-602
[*Special Morley Indian Residential School Regulations*]

Pensions de l'Énergie atomique du Canada, Limitée — Règlement, C.R.C., ch. 1356
[*Atomic Energy of Canada Limited Pension Regulations*]

Périodes de service ouvrant droit à pension (ministère du Travail) — Règlement, DORS/77-1056
[*Special Department of Labour Pensionable Service Regulations*]
art. 3, DORS/82-970, art. 1[F]

Périodes de transition en cas de cession de service — Règlement, DORS/98-446
[*Divestiture of Service Transitional Coverage Regulations*]

- art. 2**, DORS/2001-213, art. 1
- art. 3**, DORS/2001-213, art. 2

Prestations supplémentaires de décès — Règlement, C.R.C., ch. 1360
[*Supplementary Death Benefit Regulations*]

- art. 4**, DORS/92-716, art. 1
- art. 6**, remplacé, DORS/91-333, art. 1; DORS/94-540, art. 1
- art. 7**, DORS/99-378, art. 1
- art. 7.1**, ajouté, DORS/94-540, art. 2
- art. 10**, DORS/92-716, art. 2 et 8[F]; DORS/95-163, art. 1; DORS/99-378, art. 2
- art. 11**, DORS/79-954, art. 1; DORS/82-929, art. 1; DORS/92-716, art. 3 et 8[F]; DORS/95-163, art. 2; DORS/99-378, art. 3
- art. 11.1**, ajouté, DORS/95-163, art. 3; abrogé, DORS/99-378, art. 4
- art. 12**, DORS/92-716, art. 8[F]
- art. 13**, DORS/92-716, art. 4, 8[F] et 11; abrogé, DORS/99-378, art. 5
- art. 14**, DORS/92-716, art. 4
- art. 15**, DORS/78-785, art. 1; DORS/92-716, art. 8[F], 9[F] et 11; DORS/99-378, art. 6
- art. 16**, DORS/92-716, art. 11
- art. 18**, DORS/94-541, art. 1
- art. 20**, DORS/92-716, art. 8[F] et 11; DORS/94-541, art. 2; DORS/99-378, art. 7
- art. 24**, DORS/92-716, art. 11
- art. 25**, DORS/92-716, art. 8[F] et 9[F]; DORS/99-378, art. 8
- art. 26**, DORS/86-635, art. 1
- art. 26.1**, ajouté, DORS/80-937, art. 1
- art. 27**, DORS/92-716, art. 10[F]
- art. 28**, DORS/92-716, art. 5; DORS/99-378, art. 9
- art. 29**, DORS/78-477, art. 1; DORS/99-378, art. 10
- annexe I**, DORS/92-716, art. 6; DORS/99-378, art. 11 et 12
- annexe II**, DORS/86-633, art. 1; DORS/86-634, art. 1; DORS/92-716, art. 8[F]
- annexe III**, DORS/78-288, art. 1; DORS/78-760, art. 1; DORS/79-500, art. 1; DORS/79-794, art. 1; DORS/90-201, art. 1; DORS/92-716, art. 10[F]; DORS/99-378, art. 13
- annexe IV**, DORS/79-794, art. 2
- annexe V**, ajoutée, DORS/86-635, art. 1

PENSION DE LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-36]—Suite

Prise en compte du service antérieur (services de santé pour le compte des Forces canadiennes) — Règlement spécial, DORS/90-631

[*Special Counting of Prior Service Regulations (Health Care Services for the Benefit of the Canadian Forces)*]

Protection de l'admissibilité aux prestations — Centre d'essais pour véhicules automobiles de Blainville — Règlement, DORS/99-4
[*Blainville Motor Vehicle Test Centre Benefit Eligibility Protection Regulations*]

Recouvrement des contributions — Ordonnance concernant le, DORS/56-342

[*Contributions Recovery Order*]

Régimes de pension visés par les accords de transfert — Règlement, DORS/98-445

[*Pension Plan Transfer Agreements Regulations*]

Service ouvrant droit à pension (ministère des Affaires indiennes et du Nord canadien) — Règlement spécial sur le, DORS/83-156

[*Special Department of Indian Affairs and Northern Development Pensionable Service Regulations*]

PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-17]

[*CANADIAN FORCES SUPERANNUATION ACT*]

Options spéciales relatives à la pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 395

[*Canadian Forces Special Election Regulations*]

Pension de la force de réserve — Règlement sur le régime de, DORS/2007-32

[*Reserve Force Pension Plan Regulations*]

art. 6, DORS/2010-101, art. 4 et 6 (*Erratum*, DORS/2010-101, Vol. 144, n° 13, page 1213)

art. 13, remplacé, DORS/2010-101, art. 5 et 6 (*Erratum*, DORS/2010-101, Vol. 144, n° 13, page 1213)

art. 81, DORS/2008-307, art. 14 et 15

Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C., ch. 396

[*Canadian Forces Superannuation Regulations*]

EEV, DORS/94-276, voir TR/94-38

art. 2, « choix visant les gains antérieurs », ajoutée, DORS/2007-33, art. 1 et 13

art. 3, DORS/78-197, art. 1; DORS/88-172, art. 1; DORS/2005-75, art. 1; remplacé, DORS/2007-33, art. 2 et 13; DORS/2008-307, art. 1 et 15

art. 3.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 2 et 13

art. 4, DORS/2001-76, art. 1; remplacé, DORS/2007-33, art. 2 et 13

art. 5, DORS/92-717, art. 10

art. 6, DORS/83-263, art. 1; DORS/92-717, art. 10

art. 7, DORS/92-717, art. 10

art. 8, DORS/92-717, art. 10

art. 8.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13; DORS/2008-307, art. 2 et 15

art. 8.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13

art. 8.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13

art. 8.31, ajouté, DORS/2008-307, art. 3 et 15

art. 8.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 3 et 13

art. 8.5, ajouté, DORS/2008-307, art. 4 et 15

art. 9, DORS/83-263, art. 2; DORS/92-717, art. 1 et 10

art. 10, DORS/92-717, art. 10

art. 10.1, ajouté, DORS/97-255, art. 1

art. 10.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 4 et 13

art. 10.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 4 et 13

art. 11, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 1; DORS/95-570, art. 11[F]; DORS/2007-33, art. 5 et 13; DORS/2008-307, art. 5[F] et 15

art. 11.1, ajouté, DORS/97-255, art. 2

art. 12, DORS/83-263, art. 3; DORS/92-717, art. 10; DORS/95-569, art. 2

art. 12.1, ajouté, DORS/95-219, art. 1; remplacé, DORS/2008-307, art. 6 et 15

art. 12.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 6 et 13; DORS/2008-307, art. 7 et 15; DORS/2010-101, art. 1 et 6 (*Erratum*, DORS/2010-101, Vol. 144, n° 13, page 1213)

art. 12.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 6 et 13; abrogé, DORS/2010-101, art. 2 et 6 (*Erratum*, DORS/2010-101, Vol. 144, n° 13, page 1213)

art. 12.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 6 et 13; DORS/2008-307, art. 8 et 15

art. 13, DORS/83-263, art. 4; DORS/92-717, art. 8[F] et 10; DORS/95-569, art. 3; DORS/95-570, art. 12[F]; DORS/2001-76, art. 2

art. 14, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 10[F]; DORS/2001-76, art. 9; DORS/2007-33, art. 7 et 13

art. 14.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13

art. 14.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2008-307, art. 9[F] et 15

art. 14.3, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13

art. 14.4, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; remplacé, DORS/2010-101, art. 3 et 6 (*Erratum*, DORS/2010-101, Vol. 144, n° 13, page 1213)

art. 14.5, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13

art. 14.6, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; DORS/2008-307, art. 10[F] et 15

art. 14.7, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13; remplacé, DORS/2008-307, art. 11 et 15

art. 14.8, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13

art. 14.9, ajouté, DORS/2007-33, art. 8 et 13

art. 16, DORS/78-197, art. 2; DORS/80-123, art. 1; DORS/92-717, art. 10; DORS/99-340, art. 1; remplacé, DORS/2007-33, art. 9 et 13

art. 16.1 à 16.991, ajoutés, DORS/2007-33, art. 9 et 13

art. 17, DORS/92-717, art. 2 et 10; DORS/2001-76, art. 9

art. 18, DORS/92-717, art. 10; remplacé, DORS/2007-33, art. 10 et 13

art. 19, abrogé, DORS/2007-33, art. 10 et 13

art. 19.1, ajouté, DORS/97-255, art. 3

art. 19.2, ajouté, DORS/97-255, art. 3; DORS/2001-76, art. 3

art. 20, DORS/92-717, art. 10

art. 21, abrogé, DORS/2001-76, art. 4

art. 22, DORS/86-1079, art. 1; DORS/92-717, art. 10

art. 22.1, ajouté, DORS/95-570, art. 1; DORS/2001-76, art. 5[F]; DORS/2007-33, art. 11 et 13; DORS/2008-307, art. 12[F] et 15

art. 23, DORS/92-717, art. 10

art. 24, DORS/86-1079, art. 2; DORS/92-717, art. 10

art. 27, DORS/92-717, art. 10

art. 27.1, ajouté, DORS/2007-33, art. 12 et 13; DORS/2008-307, art. 13 et 15

art. 27.2, ajouté, DORS/2007-33, art. 12 et 13

art. 32, DORS/86-1079, art. 3[F]

art. 33, DORS/2001-76, art. 6 et 9

art. 34, DORS/2007-2, art. 1

art. 35, DORS/92-717, art. 10

art. 36, DORS/92-717, art. 3 et 10; DORS/2001-131, art. 2[F]

art. 36.1, ajouté, DORS/2001-131, art. 1

art. 36.2, ajouté, DORS/2001-131, art. 1

art. 36.3, ajouté, DORS/2003-14, art. 1

art. 38, DORS/92-717, art. 10; DORS/95-570, art. 2 et 8[F] à 12[F]

art. 39, DORS/92-717, art. 10

art. 40, DORS/92-717, art. 4

art. 43, DORS/95-570, art. 4[F]

art. 45, remplacé, DORS/92-717, art. 5 et 9[F]

art. 46, DORS/92-717, art. 8[F] et 9[F]; DORS/95-570, art. 4[F]

art. 50, DORS/92-717, art. 10

art. 51, DORS/92-717, art. 9[F] et 10

art. 52, DORS/92-717, art. 9[F] et 10

**PENSION DE RETRAITE DES FORCES CANADIENNES (LOI)
[L.R. 1985, ch. C-17]—Suite**

**Pension de retraite des Forces canadiennes — Règlement, C.R.C.,
ch. 396—Suite**

- art. 53**, DORS/2001-76, art. 7
- art. 55**, DORS/2001-131, art. 2[F]
- art. 56**, DORS/92-717, art. 9[F]
- art. 57 à 75**, ajoutés, DORS/94-276
- annexe I**, remplacée, DORS/92-717, art. 6
- annexe II**, remplacée, DORS/92-717, art. 6 et 10; DORS/97-255, art. 4[A]
- annexe III**, DORS/92-717, art. 7 et 10; DORS/95-569, art. 4; DORS/95-570, art. 3, 5 et 6[F] à 12[F]; DORS/2001-76, art. 8

**PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU
CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-11]**

*[ROYAL CANADIAN MOUNTED POLICE SUPERANNUATION
ACT]*

**Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada —
Règlement, C.R.C., ch. 1393**

[Royal Canadian Mounted Police Superannuation Regulations]

- REMARQUES DU RÉDACTEUR** : intertitres italiques remplacés par petits majuscules précédant les articles 1, 2, 4 à 8, 8.1, 9 à 11, 13, 14, 18 à 23, 25 à 29, 29.1, 30, 30.1, 30.2, 31 à 33, 41 à 44, et 46 à 51, DORS/2006-134, art. 6 et 7
- art. 2**, DORS/2012-124, art. 1 et 35
 - art. 2**, « *date d'évaluation* », ajoutée, DORS/2003-232, art. 1 et 4
 - art. 2**, « *commissaire* », ajoutée, DORS/2012-124, art. 1 et 35
 - art. 2**, « *conseiller autorisé* », ajoutée, DORS/2012-124, art. 1 et 35
 - art. 2**, « *Loi* », remplacée, DORS/2012-124, art. 1 et 35
 - art. 2**, « *Table a(f) Ultimate* » et « *Table a(f) et a(m) Ultimate* », DORS/2012-124, art. 1 et 35
 - art. 2.1**, ajouté, DORS/2006-134, art. 1 et 7
 - art. 3**, DORS/93-219, art. 2 (art. 1); DORS/2012-124, art. 2 et 35
 - art. 5**, DORS/93-219, art. 2 (art. 2 à 5); DORS/2001-130, art. 2[F]; DORS/2012-124, art. 3 et 35
 - art. 5.1**, ajouté, DORS/98-531, art. 1; remplacé, DORS/2013-125, art. 11
 - art. 5.2**, ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 12
 - art. 5.3 à 5.5**, ajoutés, DORS/2006-134, art. 2 et 7
 - art. 5.6**, ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 13
 - art. 5.7**, ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 53
 - art. 5.8**, ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 52[A]
 - art. 5.9**, ajouté, DORS/2006-134, art. 2 et 7
 - art. 5.91**, ajoutés, DORS/2006-134, art. 2 et 7; DORS/2013-125, art. 53
 - art. 5.92 et 5.93**, ajoutés, DORS/2006-134, art. 2 et 7
 - art. 6**, DORS/93-219, art. 2 (art. 6)
 - art. 7**, DORS/93-219, art. 2 (art. 7 et 8); DORS/2013-125, art. 14
 - art. 8**, DORS/93-219, art. 1
 - art. 8.1**, ajouté, DORS/95-119; DORS/2006-134, art. 3 et 7; remplacé, DORS/2007-283, art. 1 et 5; DORS/2013-125, art. 15
 - art. 9**, DORS/93-219, art. 2 (art. 9); DORS/95-571, art. 1; remplacé, DORS/2012-124, art. 4 et 35
 - art. 9.01**, ajouté, DORS/2012-124, art. 4 et 35
 - art. 9.02**, ajouté, DORS/2012-124, art. 4 et 35; DORS/2013-125, art. 52[A]
 - art. 9.03 à 9.09**, ajoutés, DORS/2012-124, art. 4 et 35
 - art. 9.091 à 9.096**, ajoutés, DORS/2012-124, art. 4 et 35
 - art. 9.1**, ajouté, DORS/95-571, art. 2; DORS/2013-125, art. 16
 - art. 10**, DORS/89-354; DORS/93-219, art. 2 (art. 10 à 13); remplacé, DORS/95-571, art. 3; DORS/2006-134, art. 4 et 7; DORS/2013-125, art. 17, 51[A] et 52[A]
 - art. 10.1**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 52[A]

- art. 10.2**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 18
- art. 10.3**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 52[A]
- art. 10.4**, ajouté, DORS/95-571, art. 3
- art. 10.5**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 19
- art. 10.6**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 20[A]
- art. 10.7**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2012-124, art. 5 et 35; DORS/2013-125, art. 21
- art. 10.8**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 22[F]
- art. 10.9**, ajouté, DORS/95-571, art. 3; DORS/2013-125, art. 51[A]
- art. 10.91**, ajouté, DORS/2013-125, art. 23
- art. 10.10**, ajouté, DORS/98-531, art. 2; abrogé, DORS/2013-125, art. 23
- art. 11**, DORS/93-219, art. 2 (art. 14); DORS/2013-125, art. 50[A]
- art. 11.1**, ajouté, DORS/98-531, art. 3; DORS/2012-124, art. 6 et 35; DORS/2013-125, art. 24
- art. 11.2**, ajouté, DORS/98-531, art. 3; remplacé, DORS/2012-124, art. 7 et 35
- art. 11.3 à 11.9**, ajoutés, DORS/2012-124, art. 7 et 35
- art. 12**, abrogé, DORS/2013-125, art. 25
- art. 13**, intertitre remplacé [F], DORS/2012-124, art. 8, 9 et 35; DORS/2013-125, art. 26 et 50[A]
- art. 14**, DORS/93-219, art. 2 (art. 15 et 16); intertitre [F] et art. remplacés, DORS/2012-124, art. 10, 11 et 35
- art. 15**, DORS/86-981, art. 1; DORS/93-219, art. 2 (art. 17 à 20); remplacé, DORS/2012-124, art. 11 et 35
- art. 16**, remplacé, DORS/2012-124, art. 11 et 35
- art. 17**, remplacé, DORS/95-571, art. 4; remplacé, DORS/2012-124, art. 11 et 35
- art. 17.1**, ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7
- art. 17.2**, ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7; DORS/2007-283, art. 2 et 5; DORS/2012-124, art. 30 et 35
- art. 17.3**, ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7; DORS/2007-283, art. 3 et 5
- art. 17.4**, ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7
- art. 17.5**, ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7; DORS/2007-283, art. 4 et 5; DORS/2012-124, art. 30 et 35
- art. 17.6**, ajouté, DORS/2006-134, art. 5 et 7
- art. 18**, intertitre remplacé, DORS/2013-125, art. 27, art. 28
- art. 19**, DORS/93-219, art. 2 (art. 21 et 22); DORS/2013-125, art. 29[A]
- art. 20**, DORS/2012-124, art. 12 et 35
- art. 20.1**, ajouté, DORS/98-531, art. 4
- art. 20.2**, ajouté, DORS/98-531, art. 4; remplacé, DORS/2013-125, art. 30
- art. 21**, DORS/93-219, art. 2 (art. 23 et 24); DORS/2013-125, art. 31
- art. 22**, DORS/86-981, art. 2; DORS/93-219, art. 2 (art. 25)
- art. 23**, DORS/93-219, art. 2 (art. 26 à 30); DORS/2013-125, art. 50[A]
- art. 24**, DORS/93-219, art. 2 (art. 31 et 32); intertitre remplacé, DORS/95-571, art. 5; DORS/2013-125, art. 32 et 50[A]
- art. 25**, remplacé, DORS/95-571, art. 6; remplacé, DORS/2013-125, art. 33
- art. 26**, remplacé, DORS/87-126; DORS/88-294; remplacé, DORS/2013-125, art. 33
- art. 26.1 et 26.2**, ajoutés, DORS/2012-124, art. 13 et 35
- art. 27**, DORS/93-219, art. 2 (art. 33 et 34); DORS/2012-124, art. 14 et 35; DORS/2013-125, art. 50[A]
- art. 28**, abrogé, DORS/2013-125, art. 34
- art. 29**, DORS/93-219, art. 2 (art. 35); abrogé, DORS/2013-125, art. 34
- art. 29.1**, ajouté, DORS/2003-114
- art. 30**, DORS/93-219, art. 2 (art. 36 et 37); DORS/95-571, art. 7; DORS/2001-130, art. 2[F]; DORS/2013-125, art. 35[F]
- art. 30.1**, ajouté, DORS/2001-130, art. 1
- art. 30.2**, ajouté, DORS/2001-130, art. 1
- art. 31**, DORS/2013-125, art. 36[A], 49[A] et 54[A]
- art. 32**, remplacé, DORS/2012-124, art. 15 et 35
- art. 33**, ajouté, DORS/94-347

PENSION DE RETRAITE DE LA GENDARMERIE ROYALE DU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. R-11]—Suite

Pension de retraite de la Gendarmerie royale du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1393—Suite

- art. 34**, ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 37
- art. 35**, ajouté, DORS/94-347; DORS/2012-124, art. 16 et 35
- art. 36**, ajouté, DORS/94-347
- art. 37**, ajouté, DORS/94-347; DORS/98-531, art. 5[A]; DORS/2013-125, art. 38
- art. 38**, ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 39[F]
- art. 39**, ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 40
- art. 40 et 41**, ajoutés, DORS/94-347
- art. 42**, ajouté, DORS/94-347; DORS/2003-232, art. 3[F] et 4
- art. 43**, ajouté, DORS/94-347
- art. 44**, ajouté, DORS/94-347; DORS/2013-125, art. 41
- art. 45**, ajouté, DORS/94-347; remplacé, DORS/2012-124, art. 17 et 35; DORS/2013-125, art. 42
- art. 46**, ajouté, DORS/94-347; DORS/98-531, art. 6; DORS/2012-124, art. 18 et 35; DORS/2013-125, art. 43
- art. 47 et 48**, ajoutés, DORS/94-347
- art. 49**, ajouté, DORS/94-347; remplacé, DORS/2013-125, art. 44
- art. 50 et 51**, ajoutés, DORS/94-347
- art. 52**, ajouté, DORS/98-531, art. 7; remplacé, DORS/2013-125, art. 45
- art. 53**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 19 et 35
- art. 54**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4
- art. 55**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; intertitre remplacé, DORS/2012-124, art. 20, 31 et 35; DORS/2013-125, art. 54[A]
- art. 56**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31 et 35
- art. 57**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31, 32[A] et 35
- art. 58**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31 et 35
- art. 59**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31, 32[A] et 35
- art. 60**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; intertitre remplacé, DORS/2012-124, art. 21, 22, 31 et 35
- art. 61**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 31 et 35
- art. 62**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4
- art. 63**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 23 et 35
- art. 64**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 24 et 35
- art. 65**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4
- art. 66**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 25 et 35
- art. 67**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 26 et 35
- art. 68**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 27, 28, 31 et 35
- art. 69**, ajouté, DORS/2003-232, art. 2 et 4; DORS/2012-124, art. 28, 31 et 35; DORS/2013-125, art. 49[A]
- art. 70 à 72**, ajoutés, DORS/2012-124, art. 29 et 35
- annexe I**, DORS/2013-125, art. 46[A]
- annexe II**, DORS/93-219, art. 2 (art. 38); abrogée, DORS/2013-125, art. 47
- annexe III**, DORS/93-219, art. 2 (art. 39 à 42) et 3[F]; DORS/2012-124, art. 33 et 35; DORS/2013-125, art. 48 et 55[A]
- annexe IV**, ajoutée, DORS/2012-124, art. 34 et 35

PENSION DE RETRAITE DES LIEUTENANTS-GOUVERNEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-8]

[*LIEUTENANT GOVERNORS SUPERANNUATION ACT*]

Pension de retraite des lieutenants-gouverneurs — Règlement, C.R.C., ch. 1022

[*Lieutenant Governors Superannuation Regulations*]

PENSION SPÉCIALE DU SERVICE DIPLOMATIQUE (LOI)

[L.R. 1985, ch. D-2]

[*DIPLOMATIC SERVICE (SPECIAL) SUPERANNUATION ACT*]

Pension spéciale du service diplomatique — Règlement de 1988, DORS/88-485

[*Diplomatic Service (Special) Superannuation Regulations, 1988*]

PENSIONS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-6]

[*PENSION ACT*]

Ajustement annuel des pensions et allocations — Règlement, DORS/91-620

[*Pension and Allowance Adjustment Regulations*]

art. 2, DORS/92-601 [ANNEXE I], art. 1[F]

Compensations — Règlement, DORS/96-66

[*Award Regulations*]

art. 3, DORS/99-231, art. 1

art. 4, abrogé, DORS/99-231, art. 2

Pension dans les zones de service spécial — Décret, DORS/2001-496

[*Special Duty Area Pension Order*]

annexe, DORS/2002-419, art. 1; DORS/2003-177, art. 1

PENSIONS DU SERVICE PUBLIC (LOI SUR LA MISE AU POINT DES) [S.R.C. 1970, ch. P-33]

[*PUBLIC SERVICE PENSION ADJUSTMENT ACT*]

Mise au point des pensions du service public — Règlement, C.R.C., ch. 1352

[*Public Service Pension Adjustment Regulations*]

PÉTROLE ET LE GAZ DES TERRES INDIENNES (LOI) [L.R. 1985, ch. I-7]

[*INDIAN OIL AND GAS ACT*]

Pétrole et le gaz des terres indiennes — Règlement de 1995, DORS/94-753

[*Indian Oil and Gas Regulations, 1995*]

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]

[*PILOTAGE ACT*]

Administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, C.R.C., ch. 1264

[*Atlantic Pilotage Authority Regulations*]

art. 2, « bureau d'affectation des pilotes », ajoutée, DORS/2006-73, art. 1

art. 2, « déplacement », DORS/2006-73, art. 1

art. 2, « jauge brute », ajoutée, DORS/2006-73, art. 1

art. 2, « jauge brute au registre », abrogée, DORS/2006-73, art. 1

art. 2, « navire ravitailleur en mer », ajoutée, DORS/2006-73, art. 1

art. 3, remplacé [A], DORS/2009-78, art. 1 et 6

art. 4, DORS/82-52, art. 1; DORS/82-527, art. 1; DORS/86-685, art. 1; DORS/87-722, art. 1; DORS/90-576, art. 1; DORS/99-153, art. 1; DORS/2000-338, art. 1; DORS/2006-73, art. 2; DORS/2008-29, art. 1 et 4

art. 4.1 à 4.3, ajoutés, DORS/2009-78, art. 2 et 6

art. 5, DORS/81-317, art. 1; DORS/82-678, art. 1; DORS/90-576, art. 2; DORS/2000-319, art. 1; DORS/2006-73, art. 3

art. 6, DORS/90-576, art. 3; DORS/2006-73, art. 4

art. 7, DORS/90-576, art. 4; DORS/2006-73, art. 5

art. 10, DORS/2006-73, art. 6

art. 12, DORS/2006-73, art. 7[F]

art. 13, DORS/2006-73, art. 8

art. 14, DORS/82-52, art. 2; DORS/83-741, art. 1; DORS/90-576, art. 5; DORS/92-679, art. 1; DORS/95-430, art. 1; DORS/98-326, art. 1; DORS/2006-73, art. 9, 16 et 17[F]; DORS/2009-78, art. 5[F] à 6

art. 15, DORS/90-576, art. 6; DORS/95-430, art. 2; DORS/2006-73, art. 10[F]

art. 16, DORS/92-679, art. 2

art. 17, DORS/90-576, art. 7; DORS/2006-73, art. 11[F] et 18[F]

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—Suite**Administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, C.R.C., ch. 1264—Suite**

- art. 18**, DORS/98-326, art. 2; DORS/2006-73, art. 12, 16 et 17[F]; DORS/2009-78, art. 5[F] à 6
- art. 19**, DORS/2006-73, art. 13[F] et 18[F]
- art. 20**, DORS/2006-73, art. 14
- art. 21**, DORS/80-342, art. 1; DORS/96-402, art. 1; DORS/2000-319, art. 2 et 3; DORS/2006-73, art. 15
- annexe**, DORS/82-52, art. 3 à 7; DORS/82-953, art. 1; DORS/90-576, art. 8 à 10; DORS/97-355, art. 1; DORS/97-452, art. 1; DORS/98-113, art. 1; DORS/2000-338, art. 2; DORS/2006-73, art. 16 et 17; DORS/2008-29, art. 2, 3 et 4; DORS/2009-78, art. 3 à 6

Administration de pilotage des Laurentides — Arrêté modifiant le projet de Règlement modifiant le Règlement, DORS/2007-247

[Order Amending the Proposed Regulations Amending the Laurentian Pilotage Authority Regulations]

Administration de pilotage des Laurentides — Règlement de l', C.R.C., ch. 1268

[Laurentian Pilotage Authority Regulations]

- art. 2**, « accostage », DORS/97-565, art. 10
- art. 2**, « appareillage », DORS/97-565, art. 10
- art. 2**, « dead weight tonnage », abrogée [A], DORS/98-185, art. 1
- art. 2**, « deadweight tonnage », ajoutée [A], DORS/98-185, art. 1; DORS/99-417, art. 1[A]
- art. 2**, « déplacement », DORS/97-565, art. 10
- art. 2**, « facteur temps », DORS/97-565, art. 10
- art. 2**, « jauge brute », DORS/99-417, art. 1
- art. 2**, « jauge de port en lourd », ajoutée, DORS/83-274, art. 1; DORS/99-417, art. 1[F]
- art. 2**, « jauge nette au registre », abrogée, DORS/99-417, art. 1
- art. 2**, « jury d'examen », remplacée, DORS/2002-346, art. 1
- art. 2**, « longueur du navire », DORS/92-680, art. 1
- art. 2**, « partie d'une circonscription », DORS/99-417, art. 1
- art. 2**, « port en lourd », ajoutée, DORS/99-417, art. 1[F]
- art. 2**, « poste », DORS/92-680, art. 1
- art. 4**, DORS/2002-346, art. 2
- art. 4.1**, ajouté, DORS/98-184, art. 1; remplacé, DORS/2002-346, art. 3
- art. 4.2**, DORS/2003-167, art. 1
- art. 6**, DORS/83-861, art. 1
- art. 8**, DORS/81-223, art. 1; DORS/97-565, art. 1
- art. 10**, DORS/81-223, art. 2
- art. 11**, DORS/83-274, art. 2; DORS/98-185, art. 2[A]; DORS/99-417, art. 2
- art. 15**, DORS/83-274, art. 3; DORS/94-727, art. 1; DORS/98-185, art. 3; DORS/99-417, art. 3; DORS/2002-346, art. 4
- art. 18**, DORS/2002-346, art. 5
- art. 19**, DORS/81-890, art. 1; DORS/89-567, art. 2; DORS/2002-346, art. 6 et 7; DORS/2008-80, art. 1
- art. 20**, DORS/78-844, art. 1; DORS/80-252, art. 1; DORS/83-892, art. 1; DORS/89-567, art. 3; DORS/91-482, art. 1; DORS/92-680, art. 2; DORS/97-262, art. 1[A]; DORS/99-417, art. 4; DORS/2002-346, art. 8; DORS/2008-80, art. 2
- art. 21**, remplacé, DORS/2002-346, art. 9
- art. 22**, DORS/2002-346, art. 10; DORS/2008-80, art. 3
- art. 24**, DORS/92-680, art. 3
- art. 25**, DORS/92-680, art. 4; DORS/2002-346, art. 11; DORS/2008-80, art. 4
- art. 26**, DORS/89-567, art. 4; DORS/92-680, art. 5; remplacé, DORS/2002-346, art. 12; remplacé, DORS/2008-80, art. 5
- art. 26.1**, ajouté, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 6
- art. 26.2**, ajouté, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 7
- art. 26.3**, ajouté, DORS/2002-346, art. 12
- art. 26.4**, ajouté, DORS/2008-80, art. 8
- art. 27**, remplacé, DORS/2002-346, art. 12, abrogé, DORS/2008-80, art. 9

art. 28, DORS/81-737, art. 1; DORS/89-567, art. 5; DORS/94-727, art. 2; remplacé, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 10 et 11

art. 29, remplacé, DORS/2002-346, art. 12; remplacé, DORS/2008-80, art. 12

art. 30, remplacé, DORS/2002-346, art. 12; DORS/2008-80, art. 13

art. 31, DORS/2002-346, art. 13

art. 32, DORS/92-680, art. 6; remplacé, DORS/2002-346, art. 14; remplacé, DORS/2008-80, art. 14

art. 33, abrogé, DORS/2002-346, art. 14

art. 34, DORS/78-880, art. 1; DORS/80-194, art. 1; DORS/81-404, art. 1; DORS/82-920, art. 1; DORS/90-248, art. 1

art. 35, DORS/78-880, art. 2; DORS/80-73, art. 1; DORS/89-224, art. 1; DORS/90-81, art. 1; DORS/93-447, art. 1; DORS/2002-346, art. 15

art. 36, DORS/92-680, art. 7; DORS/2002-346, art. 16

art. 38, DORS/2002-346, art. 17

art. 40, ajouté, DORS/2002-346, art. 18

art. 41, ajouté, DORS/2002-346, art. 18; remplacé, DORS/2009-168, art. 1

annexe III, DORS/92-680, art. 8; remplacée, DORS/2002-346, art. 19; remplacée, DORS/2009-168, art. 2 et 5; remplacée, DORS/2009-168, art. 3 et 5; remplacée, DORS/2009-168, art. 4 et 5

Administration de pilotage des Laurentides — Règlement sur la circonscription n° 3, DORS/87-58

[Laurentian Pilotage Authority District No. 3 Regulations]

Pilotage — Règlement général, DORS/2000-132

[General Pilotage Regulations]

art. 1, « brevet » ou « certificat », abrogée, DORS/2012-80, art. 1

art. 1, « officier de quart à la passerelle », abrogée, DORS/2012-80, art. 1

art. 1, « TP 11343 », abrogée, DORS/2012-80, art. 1

art. 2, DORS/2002-314, art. 1[A]; DORS/2012-80, art. 2

art. 3, DORS/2002-314, art. 2; DORS/2012-80, art. 3

art. 5, DORS/2012-80, art. 4

art. 6, DORS/2012-80, art. 5

art. 8, DORS/2012-80, art. 6

art. 9, DORS/2002-314, art. 3; abrogé, DORS/2012-80, art. 7

art. 10, intertitre et art. remplacés, DORS/2012-80, art. 7

art. 11, abrogé, DORS/2012-80, art. 7

art. 12, DORS/2012-80, art. 8

annexe I, DORS/2002-314, art. 4

Pilotage dans la région du Pacifique — Règlement, C.R.C., ch. 1270

[Pacific Pilotage Regulations]

art. 2, « accident maritime », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « certificat de capacité », abrogée, DORS/2009-329, art. 1

art. 2, « embarcation de plaisance », ajoutée, DORS/2009-329, art. 1

art. 2, « ensemble de navires », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « halage », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « jour de service », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « marchandises dangereuses », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « officier de quart à la passerelle », abrogée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « officier de quart à la passerelle en second », abrogée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « périmètre de déplacement restreint de Second Narrows », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « personne responsable du quart à la passerelle », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « régulièrement employé », abrogée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « tonneaux de jauge brute », remplacée, DORS/2009-329, art. 1

art. 2, « traversier », ajoutée, DORS/2003-224, art. 1

art. 2, « voyage d'entraînement », ajoutée, DORS/2009-329, art. 1

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—*Suite*

Pilotage dans la région du Pacifique — Règlement, C.R.C., ch. 1270—*Suite*

- art. 4**, DORS/78-839, art. 1; DORS/83-401, art. 1; DORS/84-415, art. 1; DORS/89-415, art. 1; remplacé, DORS/2003-224, art. 2; remplacé, DORS/2009-329, art. 2
- art. 4.1**, ajouté, DORS/2009-329, art. 2
- art. 5**, remplacé, DORS/2003-224, art. 2; remplacé, DORS/2009-329, art. 3
- art. 7**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3
- art. 8**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3
- art. 9**, DORS/83-23, art. 1; DORS/85-256, art. 1[F]; remplacé, DORS/2003-224, art. 3; DORS/2009-329, art. 4
- art. 10**, DORS/83-23, art. 1; DORS/83-255, art. 1; remplacé, DORS/2003-224, art. 3; DORS/2009-329, art. 5
- art. 11**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3; DORS/2009-329, art. 6
- art. 12**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3; DORS/2009-329, art. 7[F]
- art. 13**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3; DORS/2009-329, art. 8
- art. 14**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3
- art. 15**, remplacé, DORS/2003-224, art. 3
- art. 16**, DORS/83-23, art. 2; DORS/85-256, art. 2; DORS/90-292, art. 1
- art. 17**, DORS/2009-329, art. 9
- art. 23**, DORS/2009-329, art. 10
- art. 24**, DORS/2003-224, art. 4; DORS/2009-329, art. 11
- art. 25**, DORS/2003-224, art. 5
- art. 26**, remplacé, DORS/2003-224, art. 6
- art. 27**, DORS/78-839, art. 2; DORS/2009-329, art. 11
- art. 29**, remplacé, DORS/2003-224, art. 7

Pilotage des Grands Lacs — Règlement, C.R.C., ch. 1266 [Great Lakes Pilotage Regulations]

- art. 1**, remplacé, DORS/2007-95, art. 1[F]
- art. 2**, « **Administration** », remplacée, DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **creux** », DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **ensemble de navires** », ajoutée, DORS/2009-64, art. 1
- art. 2**, « **jauge brute** », ajoutée, DORS/2011-136, art. 1 et 11
- art. 2**, « **largeur** », DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **longueur** », DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **movage** », remplacée [A], DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **président** », abrogée, DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **région** », DORS/2007-95, art. 3[F]
- art. 2**, « **surveillant** », abrogée, DORS/2004-215, art. 1
- art. 2**, « **tonneaux de jauge brute au registre** », abrogée, DORS/2011-136, art. 1 et 11
- art. 2**, « **vice-président** », abrogée, DORS/2004-215, art. 1
- art. 3**, DORS/2004-215, art. 2[A]
- art. 4**, DORS/79-48, art. 1; DORS/81-63, art. 1; DORS/83-256, art. 1; DORS/2007-95, art. 3[F]; DORS/2009-64, art. 2; remplacé, DORS/2011-136, art. 2 et 11
- art. 4.1 à 4.5**, ajoutés, DORS/2011-136, art. 2 et 11
- art. 5**, DORS/79-48, art. 2[F]; remplacé, DORS/2004-215, art. 3; DORS/2011-136, art. 3 et 11
- art. 6**, DORS/2007-95, art. 3[F]
- art. 7**, DORS/2004-215, art. 4
- art. 8.1**, ajouté, DORS/2007-95, art. 2; DORS/2011-136, art. 4 et 11
- art. 9**, remplacé, DORS/2004-215, art. 5; remplacé [F], DORS/2009-64, art. 3; remplacé, DORS/2011-136, art. 5 et 11
- art. 10**, remplacé, DORS/2004-215, art. 6; remplacé, DORS/2011-136, art. 5 et 11
- art. 11**, DORS/2004-215, art. 7[F]; DORS/2011-136, art. 6 et 11
- art. 12**, DORS/80-15, art. 1; DORS/2004-215, art. 8; remplacé, DORS/2011-136, art. 7 et 11
- art. 12.1 à 12.5**, ajoutés, DORS/2011-136, art. 7 et 11
- art. 13**, remplacé, DORS/2011-136, art. 7 et 11
- art. 13.1**, ajouté, DORS/2011-136, art. 7 et 11
- art. 14**, DORS/2004-215, art. 9 et 14; DORS/2011-136, art. 8 et 11

- art. 15**, DORS/81-63, art. 2; remplacé, DORS/2004-215, art. 10; DORS/2011-136, art. 9 et 11
- art. 16**, DORS/2004-215, art. 11; remplacé, DORS/2011-136, art. 10 et 11
- art. 16.1**, ajouté, DORS/2011-136, art. 10 et 11
- art. 17**, DORS/2004-215, art. 12
- art. 18**, DORS/2004-215, art. 13; DORS/2009-64, art. 4

Tarif de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996 — Règlement, DORS/95-586

[Atlantic Pilotage Tariff Regulations, 1996]

- art. 2**, « **zone de pilotage non obligatoire** », DORS/98-327, art. 16
- art. 4.1**, ajouté, DORS/2008-241, art. 1; remplacé, DORS/2011-46, art. 1; abrogé, DORS/2012-29, art. 1 et 19
- art. 5**, DORS/98-327, art. 15 et 16; DORS/2008-241, art. 2; remplacé, DORS/2009-333, art. 1 et 5; DORS/2011-46, art. 2; remplacé, DORS/2012-29, art. 1 et 19; DORS/2013-65, art. 1
- art. 6**, remplacé, DORS/97-453, art. 1 et 3; DORS/98-327, art. 15 et 16; remplacé, DORS/2012-29, art. 1 et 19
- art. 7**, DORS/98-327, art. 15 et 16; DORS/2008-241, art. 3; remplacé, DORS/2009-333, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2012-29, art. 1 et 19
- art. 8**, DORS/98-327, art. 15 et 16; DORS/2008-241, art. 4; DORS/2008-310, art. 1[A], 2[A] et 7; remplacé, DORS/2009-333, art. 3 et 5; DORS/2011-46, art. 3; remplacé, DORS/2012-29, art. 1 et 19; DORS/2013-65, art. 2
- art. 8.1**, ajouté, DORS/2008-30, art. 1 et 2
- art. 9**, DORS/98-327, art. 15 et 16
- art. 10**, DORS/98-327, art. 15 et 16
- art. 11**, DORS/98-327, art. 1; DORS/98-327, art. 16; DORS/2010-244, art. 1 et 9
- art. 14**, remplacé, DORS/98-327, art. 2
- art. 15**, remplacé, DORS/98-327, art. 2
- art. 16**, remplacé, DORS/98-327, art. 2; DORS/2003-82, art. 1
- art. 17**, remplacé, DORS/98-327, art. 2; DORS/2003-82, art. 2
- art. 19**, remplacé, DORS/98-327, art. 3; DORS/2003-82, art. 3
- art. 20**, DORS/98-327, art. 4; DORS/2003-82, art. 4
- art. 21**, DORS/2001-298, art. 1[F]
- art. 23**, remplacé, DORS/2008-310, art. 3 et 7
- art. 23.1**, ajouté, DORS/2008-310, art. 3 et 7
- art. 24**, DORS/98-327, art. 5; DORS/2008-310, art. 4 et 7
- art. 25**, remplacé, DORS/98-327, art. 6; remplacé, DORS/2008-310, art. 5 et 7
- art. 28**, abrogé, DORS/2012-29, art. 2 et 19
- art. 29**, abrogé, DORS/98-327, art. 7
- annexe I**, remplacée par annexe 1, DORS/98-327, art. 8
- annexe II**, DORS/98-114, art. 1; remplacée par annexe 2, DORS/98-327, art. 9
- annexe III**, DORS/97-453, art. 2 et 3; remplacée par annexe 3, DORS/98-327, art. 10 et 11
- annexe IV**, DORS/98-114, art. 2; remplacée par annexe 4, DORS/98-327, art. 12
- annexe V**, remplacée par annexe 5, DORS/98-327, art. 13
- annexe VI**, remplacée par annexe 6, DORS/98-327, art. 14
- annexe 1**, DORS/2004-318, art. 1[F]
- annexe 2**, DORS/99-154, art. 1 et 2; DORS/2000-339, art. 1; DORS/2001-298, art. 2 à 4 et 9 à 11; DORS/2003-82, art. 5 à 8, 14 à 18 (art. 17 abrogé par DORS/2003-411, art. 1) et 25; DORS/2004-318, art. 2 à 5 et 10; DORS/2005-381, art. 1 à 6; DORS/2006-326, art. 1 à 6 et 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-241, art. 5; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7; remplacée, DORS/2009-333, art. 4 et 5; DORS/2010-244, art. 2, 3, 4 et 9; DORS/2011-46, art. 4 et 5; DORS/2012-29, art. 3 à 8 et 19; DORS/2013-65, art. 3 à 5
- annexe 3**, DORS/98-460, art. 1; DORS/99-154, art. 3; DORS/2001-298, art. 5; DORS/2003-82, art. 19 (abrogé par DORS/2003-411, art. 2) et 25; DORS/2005-381, art. 7; DORS/2006-326, art. 7 et 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7; remplacée,

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—Suite**Tarif de l'Administration de pilotage de l'Atlantique, 1996 — Règlement, DORS/95-586—Suite**

DORS/2009-333, art. 4 et 5; DORS/2011-46, art. 6; remplacée, DORS/2012-29, art. 9 et 19

annexe 4, DORS/99-154, art. 4 et 5; DORS/99-411, art. 1; DORS/2000-339, art. 2; DORS/2001-298, art. 6 à 8 et 12 à 14; DORS/2003-82, art. 9 à 12, 20 à 23 (art. 23 remplacé par DORS/2003-411, art. 3) et 25; DORS/2004-318, art. 6 à 10; DORS/2005-381, art. 8 à 14; DORS/2006-326, art. 8 à 12 et 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-241, art. 6; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7; remplacée, DORS/2009-333, art. 4 et 5; DORS/2010-244, art. 5 à 7 et 9; DORS/2011-46, art. 7 et 8; DORS/2012-29, art. 10 à 16 et 19; DORS/2013-65, art. 6 à 8

annexe 5, DORS/99-154, art. 6; DORS/2003-82, art. 13, 24 et 25; DORS/2005-381, art. 15 à 17; DORS/2006-326, art. 13 à 16; DORS/2007-291, art. 1; remplacée, DORS/2008-241, art. 6; remplacée, DORS/2008-310, art. 6 et 7; remplacée, DORS/2009-333, art. 4 et 5; remplacée, DORS/2011-46, art. 9; remplacée, DORS/2012-29, art. 17 et 19; DORS/2013-65, art. 9

annexe 6, DORS/99-154, art. 6; DORS/2007-291, art. 2 et 3; remplacée, DORS/2010-244, art. 8 et 9; DORS/2012-29, art. 18 et 19; remplacé, DORS/2013-65, art. 10

Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/85-583

[Pacific Pilotage Tariff Regulations]

art. 2, « affectation dans un havre ou port », DORS/96-91, art. 1

art. 2, « affectation Prince Rupert », DORS/96-91, art. 1[F]

art. 2, « affectation sud », DORS/86-803, art. 1[F]

art. 2, « havre », abrogée, DORS/97-566, art. 1

art. 2, « navire difficile à manœuvrer », ajoutée, DORS/2008-151, art. 1; remplacée [F], DORS/2010-294, art. 1 et 15

art. 2, « port », abrogée, DORS/97-566, art. 1

art. 3, DORS/86-803, art. 2[A]

art. 4, DORS/2004-302, art. 1[F]

art. 5, DORS/86-803, art. 3; DORS/87-267, art. 1

art. 6, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 1; DORS/89-321, art. 1; DORS/90-37, art. 1; DORS/90-313, art. 1; DORS/91-67, art. 1; DORS/92-20, art. 1; DORS/94-665, art. 1; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2001-285, art. 1; DORS/2001-356, art. 1; DORS/2004-302, art. 12; remplacé, DORS/2008-151, art. 2; DORS/2008-311, art. 1 et 13; DORS/2009-224, art. 1; DORS/2009-325, art. 1 et 14; DORS/2010-294, art. 2 et 15; DORS/2012-196, art. 1 et 19

art. 7, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 2; DORS/89-321, art. 2; DORS/90-37, art. 2; DORS/90-313, art. 2; DORS/92-20, art. 2; DORS/94-665, art. 2; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2009-325, art. 2 et 14

art. 8, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 3; DORS/89-321, art. 3; DORS/90-37, art. 3; DORS/90-313, art. 3; DORS/91-67, art. 2; DORS/92-20, art. 3; DORS/94-665, art. 3; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-21, art. 1; DORS/97-566, art. 2; DORS/2000-22, art. 1; DORS/2001-153, art. 1; DORS/2001-285, art. 2; DORS/2001-356, art. 2 et 10; DORS/2004-88, art. 1; DORS/2004-302, art. 2; DORS/2005-321, art. 1; DORS/2007-254, art. 1; remplacé, DORS/2008-311, art. 2 et 13; remplacé, DORS/2009-325, art. 3 et 14; remplacé, DORS/2010-294, art. 3 et 15; remplacé, DORS/2012-196, art. 2 et 19

art. 8.1, ajouté, DORS/96-91, art. 2; DORS/97-21, art. 1; DORS/97-566, art. 2; DORS/99-199, art. 1; DORS/2000-22, art. 1; abrogé, DORS/2001-285, art. 2

art. 9, DORS/86-803, art. 4; DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 4; DORS/89-321, art. 4; DORS/90-37, art. 4; DORS/90-313, art. 4; DORS/91-67, art. 3; DORS/92-20, art. 4; DORS/94-665, art. 4; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2

art. 10, DORS/87-267, art. 2; DORS/88-11, art. 5; DORS/89-321, art. 5; DORS/90-37, art. 5; DORS/90-313, art. 5; DORS/92-20, art. 5; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2004-302, art. 3[F]; remplacé, DORS/2008-151, art. 3; DORS/2008-311, art. 3 et 13; DORS/2009-325, art. 4 et 14; DORS/2010-294, art. 4 et 15; DORS/2012-196, art. 3 et 19

art. 11, DORS/86-803, art. 5; DORS/87-6, art. 1; DORS/88-11, art. 5; DORS/89-321, art. 5; DORS/90-37, art. 6; DORS/90-313, art. 6; DORS/91-67, art. 4; DORS/92-20, art. 6; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2001-285, art. 3; DORS/2004-302, art. 4[F]

art. 12, DORS/87-267, art. 3; DORS/87-636, art. 1; DORS/88-11, art. 6; DORS/89-321, art. 6; DORS/90-37, art. 7; DORS/90-313, art. 7; DORS/91-67, art. 5; DORS/92-20, art. 7; DORS/94-665, art. 5; DORS/96-91, art. 2; DORS/97-566, art. 2; DORS/2004-302, art. 4[F]; remplacé, DORS/2012-196, art. 4 et 19

art. 13, ajouté, DORS/99-199, art. 2; DORS/2004-302, art. 4[F] et 12; abrogé, DORS/2012-196, art. 4 et 19

art. 13.1, ajouté, DORS/2009-325, art. 5 et 14; abrogé, DORS/2012-196, art. 4 et 19

art. 13.2, ajouté, DORS/2009-325, art. 5 et 14; remplacé, DORS/2010-294, art. 5 et 15; DORS/2012-196, art. 5[F] et 19

art. 14, ajouté, DORS/2008-151, art. 4

art. 15, ajouté, DORS/2008-151, art. 4; remplacé, DORS/2008-311, art. 4 et 13; remplacé, DORS/2009-325, art. 6 et 14; remplacé, DORS/2010-294, art. 6 et 15; remplacé, DORS/2012-196, art. 6 et 19

art. 16, ajouté, DORS/2008-151, art. 4; remplacé, DORS/2008-311, art. 4 et 13; remplacé, DORS/2009-325, art. 7 et 14; remplacé, DORS/2010-294, art. 7 et 15; remplacé, DORS/2012-196, art. 7 et 19, intertitre ajouté, art. 8 et 19

art. 17, ajouté, DORS/2008-311, art. 5 et 13; remplacé, DORS/2010-294, art. 7 et 15; remplacé, DORS/2012-196, art. 9 et 19

annexe I, DORS/96-91, art. 3; DORS/97-21, art. 2; DORS/97-566, art. 3

annexe II, ajoutée, DORS/96-91, art. 4; DORS/97-21, art. 3 à 9; remplacée par annexe 2, DORS/97-566, art. 3

annexe 1, ajoutée, DORS/97-566, art. 3

annexe 2, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/2000-22, art. 2; DORS/2001-153, art. 2; DORS/2001-285, art. 3; DORS/2001-356, art. 3, 4 et 11; DORS/2004-88, art. 2; DORS/2004-302, art. 5; DORS/2005-321, art. 2; DORS/2007-254, art. 2; DORS/2008-311, art. 6 et 13; DORS/2009-325, art. 8 et 14; DORS/2010-294, art. 8 et 15; DORS/2012-196, art. 10 et 19

annexe 3, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 3 et 4; DORS/2000-22, art. 3; DORS/2001-153, art. 3; DORS/2001-285, art. 4; DORS/2001-356, art. 5, 7 et 12; DORS/2004-88, art. 3; DORS/2004-302, art. 6 et 12; DORS/2005-321, art. 3; DORS/2007-254, art. 3; DORS/2008-151, art. 5; DORS/2008-311, art. 7 et 13; DORS/2009-325, art. 9 et 14; DORS/2010-294, art. 9 et 15; DORS/2012-196, art. 11 et 19

annexe 4, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 5; DORS/2000-4, art. 4; DORS/2001-153, art. 4; DORS/2001-285, art. 5; DORS/2001-356, art. 13; DORS/2004-88, art. 4; DORS/2004-302, art. 7 et 8; DORS/2005-321, art. 4; DORS/2007-254, art. 4; DORS/2008-151, art. 6; DORS/2008-311, art. 8 et 13; DORS/2009-325, art. 10 et 14; DORS/2010-294, art. 10 et 15; DORS/2012-196, art. 12 et 19

annexe 5, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/2000-22, art. 5; DORS/2001-153, art. 5; DORS/2001-285, art. 6; DORS/2001-356, art. 7 et 14; DORS/2004-88, art. 5; DORS/2004-302, art. 9; DORS/2005-321, art. 5; DORS/2007-254, art. 5; remplacée, DORS/2008-151, art. 7; DORS/2008-311, art. 9 et 13; DORS/2009-325, art. 11 et 14; DORS/2010-294, art. 11 et 15; DORS/2012-196, art. 13 et 19

PILOTAGE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-14]—*Suite*

Tarifs de l'Administration de pilotage du Pacifique — Règlement, DORS/85-583—*Suite*

- annexe 6**, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/2000-22, art. 6; DORS/2001-153, art. 6; DORS/2001-285, art. 7; DORS/2001-356, art. 8 et 15; DORS/2004-88, art. 6 et 7; DORS/2004-302, art. 10; DORS/2005-321, art. 6; DORS/2007-254, art. 6; DORS/2008-311, art. 10, 11 et 13; DORS/2009-325, art. 12 et 14; DORS/2010-294, art. 12 et 15; DORS/2012-196, art. 14 et 19
- annexe 7**, ajoutée, DORS/97-566, art. 3; DORS/99-199, art. 6; DORS/2000-22, art. 7; DORS/2001-153, art. 7; DORS/2001-356, art. 9 et 16; DORS/2002-217, art. 1 à 3; DORS/2004-88, art. 8; DORS/2004-302, art. 11; DORS/2005-321, art. 7; DORS/2007-254, art. 7; remplacée, DORS/2008-311, art. 12 et 13; remplacée, DORS/2009-325, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2010-294, art. 13 et 15; remplacée, DORS/2012-196, art. 15 et 19, art. 16, 17 et 19
- annexe 8**, ajoutée, DORS/2009-325, art. 13 et 14; DORS/2010-294, art. 14 et 15; remplacée, DORS/2012-196, art. 18 et 19

Tarif de pilotage de l'Atlantique — Zones de pilotage non-obligatoire de Terre-Neuve et du Labrador — Règlement, DORS/81-710

[Atlantic Pilotage Tariff Regulations — Newfoundland and Labrador Non-Compulsory Areas]

- annexe**, DORS/83-97, art. 1; DORS/84-90, art. 1; DORS/89-171, art. 1; DORS/92-66, art. 1; DORS/94-125, art. 1; DORS/99-155, art. 1 à 8; DORS/2001-81, art. 1

Tarifs de pilotage des Grands Lacs — Règlement, DORS/84-253

[Great Lakes Pilotage Tariff Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/92-163, art. 1[A]; DORS/2002-110, art. 1
- art. 1**, remplacé, DORS/96-409, art. 1[F]
- art. 2**, « **Administration** », DORS/2002-110, art. 2
- art. 2**, « **Authority** », remplacée [A], DORS/96-409, art. 2
- art. 2**, « **circonscription internationale n° 1** », DORS/2003-56, art. 1
- art. 2**, « **circonscription internationale n° 2** », DORS/2003-56, art. 1
- art. 2**, « **circonscription internationale n° 3** », DORS/2003-56, art. 1
- art. 3**, DORS/86-449, art. 1; DORS/88-420, art. 1; DORS/89-108, art. 1; DORS/90-204, art. 1[A]; DORS/91-143, art. 2[F]; DORS/92-163, art. 2; DORS/92-163, art. 4[F]; DORS/94-167, art. 1; DORS/94-509, art. 1; DORS/96-409, art. 5[A]; DORS/99-156, art. 1; DORS/2002-110, art. 3; DORS/2003-56, art. 2; DORS/2003-322, art. 1; DORS/2004-196, art. 1[F]; DORS/2005-281, art. 1; DORS/2006-192, art. 1 et 13; DORS/2008-179, art. 1; DORS/2010-251, art. 1; DORS/2011-137, art. 1
- art. 4**, ajouté, DORS/2006-59, art. 1; remplacé, DORS/2007-96, art. 1; DORS/2008-179, art. 2; abrogé (01.01.2009), DORS/2008-179, art. 14 et 26; DORS/2009-124, art. 1; remplacé, DORS/2009-272, art. 1; remplacé, DORS/2011-137, art. 2; remplacé, DORS/2012-120, art. 1; remplacé, DORS/2013-105, art. 1
- annexe I**, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-450, art. 1; DORS/89-322, art. 1 à 6; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-167, art. 2; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 5[A]; DORS/99-156, art. 2 à 7; DORS/2000-75, art. 1 à 5; DORS/2002-110, art. 4 à 9; DORS/2003-56, art. 3; DORS/2003-278, art. 1 à 7; DORS/2004-87, art. 1; DORS/2004-87, art. 2 à 7; DORS/2004-196, art. 2 à 8; DORS/2005-97, art. 1 à 7; DORS/2005-281, art. 2 et 3; DORS/2006-192, art. 2 à 7 et 14 à 19; DORS/2007-96, art. 2; DORS/2008-179, art. 3 à 8, 15 à 20 et 26; DORS/2010-251, art. 2 à 7; remplacée par annexe 1, DORS/2011-137, art. 3
- annexe II**, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-450, art. 2; DORS/89-322, art. 7 à 10; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 5[A]; DORS/99-156, art. 8 à 11; DORS/2000-75, art. 6 à 11; DORS/2002-110, art. 10 à 13;

DORS/2003-56, art. 4 à 7; DORS/2003-278, art. 8 à 10; DORS/2004-87, art. 7 à 10; DORS/2004-196, art. 9 à 13; DORS/2005-97, art. 8 à 10; DORS/2006-192, art. 8 à 11 et 20 à 23; DORS/2008-179, art. 9 à 12, 21 à 24 et 26; DORS/2010-251, art. 8 à 11; remplacée par annexe 2, DORS/2011-137, art. 3

- annexe III**, DORS/85-986, art. 1; DORS/86-886, art. 1; DORS/89-108, art. 2; DORS/90-204, art. 2; DORS/91-143, art. 1; DORS/92-163, art. 3; DORS/94-167, art. 3; DORS/94-509, art. 2; DORS/96-409, art. 3 et 4; DORS/99-156, art. 12 et 13; DORS/2002-82, art. 1[A]; DORS/2003-56, art. 8; DORS/2003-278, art. 11; DORS/2004-87, art. 11; DORS/2004-196, art. 15 et 16; DORS/2005-97, art. 11; DORS/2006-192, art. 12; DORS/2006-192, art. 24; DORS/2008-179, art. 13, 25 et 26; DORS/2010-251, art. 12; remplacée par annexe 3, DORS/2011-137, art. 3
- annexe 1**, ajoutée, DORS/2011-137, art. 3; DORS/2012-120, art. 2 à 7; DORS/2013-105, art. 2 à 7 et 13
- annexe 2**, ajoutée, DORS/2011-137, art. 3; DORS/2012-120, art. 8 à 11; DORS/2013-105, art. 8 à 11 et 13
- annexe 3**, ajoutée, DORS/2011-137, art. 3; DORS/2012-120, art. 12; DORS/2013-105, art. 12 et 13

Tarifs de pilotage des Laurentides — Règlement, DORS/2001-84

[Laurentian Pilotage Tariff Regulations]

- art. 1**, « **circonscription** », DORS/2002-83, art. 1[F]
- art. 1**, « **facteur temps** », DORS/2003-9, art. 4
- art. 2**, DORS/2002-83, art. 2[A]; DORS/2003-9, art. 1, 2 et 4; DORS/2003-360, art. 1; DORS/2007-253, art. 1; DORS/2009-169, art. 1
- art. 6.1**, DORS/2005-162, art. 1; remplacé, DORS/2009-169, art. 2
- art. 8**, DORS/2004-313, art. 1[F]
- art. 9**, DORS/2003-9, art. 4
- annexe 2**, DORS/2003-9, art. 3; DORS/2003-360, art. 2; DORS/2004-313, art. 2 et 3; DORS/2005-81, art. 1; DORS/2005-162, art. 2; DORS/2006-130, art. 1; DORS/2006-339, art. 1; DORS/2007-23, art. 1; DORS/2007-253, art. 2 à 4 (art. 4 modifié par DORS/2009-169, art. 4); DORS/2009-169, art. 3; remplacée, DORS/2010-295, art. 1 à 4
- annexe 3**, abrogée, DORS/2003-9, art. 3

Zone non obligatoire de l'Administration de pilotage de l'Atlantique — Règlement, DORS/86-1004

[Atlantic Pilotage Authority Non-Compulsory Area Regulations]

- art. 2**, « **zone de pilotage** », abrogée, DORS/2007-60, art. 1
- art. 5**, DORS/2007-60, art. 2
- art. 6**, DORS/2007-60, art. 3
- art. 7**, DORS/2007-60, art. 4
- art. 8**, DORS/2007-60, art. 5
- art. 9**, DORS/2007-60, art. 6; DORS/2007-60, art. 13[A]
- art. 10**, DORS/2007-60, art. 7
- art. 12**, DORS/2007-60, art. 8
- art. 14**, DORS/2007-60, art. 9
- art. 15**, DORS/2007-60, art. 10; DORS/2007-60, art. 13[A]
- art. 16**, DORS/2007-60, art. 11
- art. 17**, DORS/2007-60, art. 13[A]
- art. 18**, DORS/2007-60, art. 12

PIPE-LINE DU NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. N-26]

[NORTHERN PIPELINE ACT]

Avis d'opposition du pipe-line du Nord — Règlement, DORS/81-235

[Northern Pipeline Notice of Objection Regulations]

MODALITÉS SOCIO-ÉCONOMIQUES ET ÉCOLOGIQUES RÉGISSANT LE PIPE-LINE DU NORD :

[Northern Pipeline Socio-Economic and Environmental Terms and Conditions:]

Alberta (Ordonnance N° NP-MO-1-80), TR/80-127

[Province of Alberta (Order No. NP-MO-1-80)]

PIPE-LINE DU NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. N-26]—Suite**MODALITÉS SOCIO-ÉCONOMIQUES ET ÉCOLOGIQUES RÉGISSANT LE PIPE-LINE DU NORD :—Suite****Nord de la Colombie-Britannique (Ordonnance N° NP-MO-12-80), TR/81-22***[Northern British Columbia (Order No. NP-MO-12-80)]***Saskatchewan (Ordonnance N° NP-MP-13-80), TR/81-23***[Province of Saskatchewan (Order No. NP-MO-13-80)]***Sud de la Colombie-Britannique (Ordonnance N° NP-MO-2-80), TR/80-128***[Southern British Columbia (Order No. NP-MO-2-80)]***Tronçon longeant la rivière Swift en Colombie-Britannique****(Ordonnance N° NP-MO-11-80), TR/81-21***[Swift River Portion of the Pipeline in the province of British Columbia (Order No. NP-MO-11-80)]***POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]***[WEIGHTS AND MEASURES ACT]***Normes applicables aux appareils de pesage à fonctionnement non automatique (1998), TR/98-81***[Specifications Relating to Non-automatic Weighing Devices (1998)]*

- art. 1**, « fonction métrologique », TR/2005-85, art. 1
- art. 2**, TR/2005-85, art. 2
- art. 3**, remplacé, TR/2008-81, art. 1
- art. 10**, TR/2008-81, art. 2
- art. 14**, TR/2005-85, art. 3
- art. 17 à 18**, remplacés, TR/2008-81, art. 3
- art. 20**, remplacé, TR/2008-81, art. 4
- art. 30**, TR/2005-85, art. 4[F]; remplacé, TR/2008-81, art. 5
- art. 31**, TR/2005-85, art. 5[F]
- art. 31.1**, ajouté, TR/2008-81, art. 6
- art. 33**, remplacé, TR/2005-85, art. 6
- art. 36**, TR/2008-81, art. 19
- art. 45**, TR/2008-81, art. 7
- art. 48**, remplacé, TR/2008-81, art. 8
- art. 49**, TR/2008-81, art. 9 et 19
- art. 51**, remplacé, TR/2008-81, art. 10
- art. 52**, TR/2008-81, art. 11
- art. 55**, TR/2005-85, art. 7; TR/2008-81, art. 12[A]
- art. 57**, remplacé, TR/2008-81, art. 13 et 14[F]
- art. 58 à 59**, remplacés, TR/2008-81, art. 15
- art. 62**, TR/2005-85, art. 8[A]; TR/2008-81, art. 16
- art. 65**, TR/2008-81, art. 17
- art. 67.1**, ajouté, TR/2008-81, art. 18

Normes sur les distributeurs de propane liquide, TR/91-110*[Propane Dispenser Specifications]*

- art. 13**, TR/94-33, art. 1[F]

Normes sur les enregistreurs électroniques et les dispositifs auxiliaires des ensembles de mesurage de liquides, TR/90-156*[Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications]***Normes sur les ensembles de mesurage avec CAT électronique, TR/90-155***[Electronic Registers and Ancillary Equipment Incorporated in Metering Assemblies Specifications]***Normes sur les ponts-basculés ferroviaires pour pesage en mouvement, TR/91-21***[Railway Track Scales for In-Motion Weighing Specifications]***Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605***[Weights and Measures Regulations]*

- MOT** « tolérance », remplacé intégralement par « marge de tolérance », DORS/89-570, art. 6[F]
- art. 2**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]

- art. 2**, « appareil de pesage à fonctionnement automatique », ajoutée, DORS/98-115, art. 1; abrogée, DORS/2005-130, art. 1
- art. 2**, « appareil de pesage à fonctionnement non automatique », ajoutée, DORS/98-115, art. 1; abrogée, DORS/2005-130, art. 1
- art. 2**, « bureau de Mesures Canada », ajoutée, DORS/2005-297, art. 1
- art. 2**, « bureau des poids et mesures », abrogée, DORS/2005-297, art. 1
- art. 2**, « inspection mark », DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 1[A]
- art. 2**, « marchandise à quantité standard », ajoutée, DORS/2005-297, art. 1
- art. 2**, « marge de tolérance à l'acceptation », DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 2**, « marque d'inspection », abrogée [F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 1
- art. 2**, « marque de vérification », ajoutée [F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 1
- art. 2**, « réservoir », DORS/90-118, art. 1
- art. 2**, « texte législatif antérieur », DORS/90-118, art. 1
- art. 3**, DORS/80-429, art. 1; remplacé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 2
- art. 4**, DORS/80-429, art. 2; DORS/90-118, art. 2 et 3; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 28[F]; DORS/2005-297, art. 2 et 41[F]
- art. 5**, DORS/90-118, art. 4; intertitre ajouté, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 3
- art. 6**, DORS/90-118, art. 4; intertitre ajouté, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 4; intertitre [A] remplacé, DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 14
- art. 7**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 8**, DORS/90-118, art. 5
- art. 9**, DORS/90-118, art. 5
- art. 10**, DORS/90-118, art. 5
- art. 10.1**, ajouté, DORS/90-118, art. 5
- art. 12**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 28[F]; DORS/2005-297, art. 40, 41[F] et 43
- art. 13**, DORS/78-792, art. 1; DORS/90-278, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 5[F] et 6; DORS/2005-297, art. 3
- art. 14**, DORS/85-736, art. 1; DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 15**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 16**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 17**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 18**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/98-115, art. 2; DORS/2005-130, art. 2
- art. 19**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 20**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 21**, DORS/90-118, art. 6; remplacé, DORS/98-115, art. 3; DORS/2005-130, art. 3
- art. 22**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 23**, remplacé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 7; remplacé, DORS/2005-297, art. 4
- art. 24**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 25**, DORS/90-118, art. 7
- art. 26**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 27**, DORS/78-792, art. 2; remplacé [F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 8
- art. 28**, DORS/90-118, art. 9; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 9, 10 et 28[F]; DORS/2005-297, art. 5, 40 et 41[F]
- art. 29**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]
- art. 30**, DORS/80-290, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/94-650, art. 1
- art. 31**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]
- art. 32**, remplacé, DORS/98-115, art. 4; DORS/2005-130, art. 4
- art. 33**, abrogé, DORS/90-118, art. 10; ajouté, DORS/98-115, art. 4; DORS/2005-130, art. 5
- art. 34 à 35**, abrogés, DORS/90-118, art. 10; ajoutés, DORS/98-115, art. 4
- art. 35.1**, ajouté, DORS/98-115, art. 4

POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—Suite
Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—Suite

- art. 37**, abrogé, DORS/90-118, art. 11
- art. 38**, DORS/2005-297, art. 40, 41[F] et 43
- art. 39**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]; DORS/2005-297, art. 40
- art. 40**, DORS/81-623, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2005-297, art. 40, 41[F] et 43
- art. 41**, DORS/81-623, art. 2; DORS/2005-297, art. 40 et 41[F]
- art. 42**, DORS/2005-297, art. 40
- art. 43**, DORS/90-118, art. 12
- art. 44**, remplacé, DORS/2005-297, art. 6
- art. 45**, « **marchandise mesurée individuellement** », remplacée, DORS/89-570, art. 1; remplacée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 11
- art. 46**, DORS/90-118, art. 13; DORS/2005-297, art. 7
- art. 47**, DORS/90-118, art. 14
- art. 47.1**, ajouté, DORS/2005-297, art. 8
- art. 49**, remplacé, DORS/89-570, art. 2; DORS/98-115, art. 5; DORS/2005-297, art. 9
- art. 49.1**, ajouté, DORS/90-278, art. 4
- art. 50**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2005-297, art. 10
- art. 51**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; remplacé, DORS/2005-297, art. 10
- art. 52**, remplacé, DORS/89-570, art. 3; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
- art. 53**, DORS/90-118, art. 15
- art. 53**, « **étalon à col étroit** », ajoutée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12
- art. 53**, « **étalon de métal à col étroit** », abrogée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12
- art. 53**, « **étalon de verre à col étroit** », abrogée, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12
- art. 53**, « **hydromètre étalon** », abrogée, DORS/2005-297, art. 11
- art. 53**, « **hydromètre étalon à pression** », ajoutée, DORS/2005-297, art. 11
- art. 53**, « **valeur nominale** », DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 12; DORS/2005-297, art. 11
- art. 54**, DORS/86-132, art. 1; DORS/2005-297, art. 12
- art. 55**, abrogé, DORS/90-118, art. 16
- art. 56**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 13[F] et 28[F]; remplacé, DORS/2005-297, art. 13
- art. 56.1**, ajouté, DORS/86-132, art. 2; abrogé, DORS/2005-297, art. 13
- art. 57**, abrogé, DORS/79-747, art. 1
- art. 58**, DORS/79-747, art. 1
- art. 58**, DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 1; remplacé, DORS/93-413, art. 1
- art. 59**, DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 2; remplacé, DORS/93-413, art. 1
- art. 60**, DORS/79-747, art. 1; DORS/85-736, art. 2; DORS/87-582, art. 3; remplacé, DORS/93-413, art. 1; abrogé, DORS/94-650, art. 2
- art. 61**, DORS/79-747, art. 1; abrogé, DORS/85-736, art. 2
- art. 62**, DORS/79-747, art. 1; DORS/87-582, art. 4; abrogé, DORS/93-413, art. 2
- art. 63**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; DORS/2005-297, art. 40
- art. 64**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F] et 28[F]
- art. 65**, remplacé [F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 14; remplacé [F], DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 15; remplacé, DORS/98-115, art. 6; DORS/2005-130, art. 6
- art. 67**, DORS/80-290, art. 2; DORS/90-118, art. 17 et 18; DORS/2005-297, art. 14 et 42[F]
- art. 70**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
- art. 78**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
- art. 82**, DORS/2005-297, art. 42[F]; DORS/2012-28, art. 1 et 14
- art. 83**, DORS/2012-28, art. 2 et 14
- art. 90**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
- art. 99**, DORS/2005-297, art. 42[F]; DORS/2012-28, art. 13[F] et 14
- art. 115**, DORS/2005-297, art. 42[F]; DORS/2012-28, art. 13[F] et 14
- art. 120**, « **appareil** », remplacée, DORS/98-115, art. 7; DORS/2005-130, art. 7
- art. 122 à 123**, abrogés, DORS/98-115, art. 8
- art. 126**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 128**, abrogé, DORS/98-115, art. 9
- art. 129**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 15
- art. 133**, abrogé, DORS/98-115, art. 10
- art. 134**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 138**, DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 139**, DORS/90-118, art. 19; DORS/2005-297, art. 15
- art. 141**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 143**, remplacé, DORS/2005-297, art. 16; remplacé, DORS/2012-28, art. 3 et 14
- art. 145**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; abrogé, DORS/98-115, art. 11
- art. 146**, abrogé, DORS/98-115, art. 11
- art. 147**, abrogé, DORS/98-115, art. 11
- art. 148**, abrogé, DORS/98-115, art. 11
- art. 149**, remplacé, DORS/2005-297, art. 17
- art. 150**, DORS/2012-28, art. 4 et 14
- art. 150**, « **appareil** », remplacée, DORS/98-115, art. 12; DORS/2005-130, art. 8; remplacée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
- art. 150**, « **appareil de pesage totalisateur en continu** », ajoutée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
- art. 150**, « **appareil électronique** », ajoutée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
- art. 150**, « **charge connue** », ajoutée, DORS/90-118, art. 20
- art. 150**, « **fonction tare** », ajoutée, DORS/2012-28, art. 4 et 14
- art. 151**, remplacé, DORS/2012-28, art. 5 et 14
- art. 152 à 154**, abrogés, DORS/98-115, art. 13; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 5 et 14
- art. 155 à 156**, abrogés, DORS/98-115, art. 13
- art. 159 à 164**, abrogés, DORS/98-115, art. 14; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 6 et 14
- art. 165 à 168**, abrogés, DORS/98-115, art. 14
- art. 170**, abrogé, DORS/98-115, art. 15; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 7 et 14
- art. 171**, DORS/90-118, art. 21
- art. 172**, DORS/90-118, art. 21; DORS/2012-28, art. 8 et 14
- art. 173**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; abrogé, DORS/98-115, art. 16
- art. 174**, DORS/90-118, art. 22; remplacé, DORS/98-115, art. 17; DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 175**, DORS/90-118, art. 22; remplacé, DORS/98-115, art. 17
- art. 176**, DORS/98-115, art. 18
- art. 177**, DORS/98-115, art. 19
- art. 178 à 180**, abrogés, DORS/98-115, art. 20; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 9 et 14
- art. 182**, DORS/90-118, art. 23; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 16[F]
- art. 183**, DORS/90-118, art. 24
- art. 185**, DORS/90-278, art. 5; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 17[A]
- art. 186**, abrogé, DORS/98-115, art. 21; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 10 et 14
- art. 187**, DORS/90-118, art. 25; abrogé, DORS/98-115, art. 21; DORS/2012-28, art. 10 et 14
- art. 188**, DORS/90-118, art. 25
- art. 189**, DORS/90-278, art. 6
- art. 189.1 à 189.2**, ajoutés, DORS/90-278, art. 6
- art. 190**, DORS/90-278, art. 6
- art. 191**, DORS/90-278, art. 6

POIDS ET MESURES (LOI) [L.R. 1985, ch. W-6]—Suite**Poids et mesures — Règlement, C.R.C., ch. 1605—Suite**

- art. 193**, remplacé, DORS/2005-297, art. 18; DORS/2012-28, art. 11 et 14
- art. 194**, abrogé, DORS/98-115, art. 22
- art. 195**, abrogé, DORS/98-115, art. 22
- art. 196**, DORS/90-118, art. 26
- art. 197**, abrogé, DORS/98-115, art. 23; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 12 et 14
- art. 198 à 199**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]; abrogé, DORS/98-115, art. 23; ajouté nouveaux, DORS/2012-28, art. 12 et 14
- art. 200**, abrogé, DORS/98-115, art. 23; ajouté nouveau, DORS/2012-28, art. 12 et 14
- art. 201**, DORS/90-118, art. 27; abrogé, DORS/98-115, art. 23
- art. 205**, remplacé [F], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 18; abrogé, DORS/98-115, art. 24
- art. 206**, DORS/2005-297, art. 41[F]
- art. 207 à 209**, abrogés, DORS/98-115, art. 25
- art. 210**, DORS/90-118, art. 28
- art. 214**, DORS/90-118, art. 29; DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 215**, DORS/90-118, art. 29
- art. 224**, DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 228**, DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 237**, DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 243**, DORS/90-118, art. 30
- art. 247**, abrogé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 19
- art. 248**, abrogé, DORS/90-118, art. 31
- art. 254**, DORS/90-118, art. 32; remplacé [A], DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 20
- art. 255**, abrogé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 21
- art. 257**, DORS/90-118, art. 33
- art. 260**, DORS/90-118, art. 34
- art. 261**, DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 263**, remplacé, DORS/2005-297, art. 19
- art. 264**, abrogé, DORS/90-118, art. 35
- art. 268**, DORS/90-118, art. 36
- art. 270**, DORS/90-118, art. 37; DORS/2005-297, art. 20
- art. 282**, DORS/90-118, art. 38
- art. 283**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
- art. 288**, DORS/90-118, art. 39
- art. 289**, remplacé, DORS/2005-297, art. 21
- art. 296**, « réservoir », abrogée, DORS/90-118, art. 40
- art. 301**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 22
- art. 302**, DORS/90-118, art. 41
- art. 304**, remplacé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 23; remplacé, DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 16
- art. 310**, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 27[F]
- art. 318**, abrogé, DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 24
- art. 321**, DORS/2005-297, art. 42[F]
- art. 325**, DORS/94-691 [ANNEXE II], art. 17[A]
- art. 335**, DORS/78-623, art. 1; DORS/86-855, art. 1; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 25
- art. 336**, ajouté, DORS/78-152, art. 1; DORS/79-390, art. 2[A]
- art. 337**, ajouté, DORS/79-390, art. 3
- art. 337**, « régions », abrogée, DORS/80-83, art. 1; ajouté nouvelle, DORS/81-495, art. 1
- art. 338**, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-495, art. 2; DORS/84-397, art. 1
- art. 339**, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-495, art. 2
- art. 340**, ajouté, DORS/79-390, art. 3
- art. 341**, ajouté, DORS/79-390, art. 3; abrogé, DORS/80-83, art. 2; ajouté nouveau, DORS/81-495, art. 3
- art. 342 à 345**, ajoutés, DORS/79-841, art. 1
- annexe I**, abrogée, DORS/90-118, art. 42; ajouté nouvelle, DORS/2005-297, art. 22

annexe II, DORS/80-429, art. 3; remplacée, DORS/89-570, art. 4; DORS/2005-297, art. 23 à 37

annexe III, remplacée, DORS/89-570, art. 5

annexe IV, DORS/90-118, art. 43 et 44; DORS/93-234 [ANNEXE II], art. 26; DORS/2005-297, art. 38 et 39

annexe V, DORS/79-747, art. 2; DORS/85-736, art. 3; DORS/87-582, art. 5; remplacée, DORS/93-413, art. 3

POINÇONNAGE DES MÉTAUX PRÉCIEUX (LOI)

[L.R. 1985, ch. P-19]

[*PRECIOUS METALS MARKING ACT*]

Désignation du Ministre (Loi sur le poinçonnage des métaux précieux) — Décret de, C.R.C., ch. 1302

[*Minister Designation Order (Precious Metals Marking Act)*]

art. 2, L.C. 1995, ch. 1, paragraphe 62(3)

Poinçonnage des métaux précieux — Règlement, C.R.C., ch. 1303

[*Precious Metals Marking Regulations*]

art. 4, DORS/82-251, art. 1

art. 5, DORS/85-386, art. 1

art. 7, DORS/82-251, art. 2; DORS/85-386, art. 2

art. 8, DORS/85-386, art. 3; DORS/93-234, art. 1

art. 9, DORS/85-386, art. 4

art. 10, DORS/82-251, art. 3; DORS/85-386, art. 5

art. 11, DORS/85-386, art. 6

art. 12, DORS/82-251, art. 4; DORS/85-386, art. 7

art. 13, DORS/82-251, art. 6; DORS/82-1018, art. 1[A]

art. 14, DORS/82-251, art. 7

PONTS ET TUNNELS INTERNATIONAUX (LOI)

[L.C. 2007, ch. 1]

[*INTERNATIONAL BRIDGES AND TUNNELS ACT*]

Pénalités (ponts et tunnels internationaux) — Règlement, DORS/2012-149

[*Administrative Monetary Penalties Regulations (International Bridges and Tunnels)*]

Ponts et tunnels internationaux — Règlement, DORS/2009-17

[*International Bridges and Tunnels Regulations*]

art. 1, « ministre », abrogée, DORS/2012-33, art. 3 et 10

art. 9, DORS/2012-33, art. 4[A] et 10

art. 13, DORS/2012-33, art. 5 et 10

art. 14, DORS/2012-33, art. 6 et 10

art. 15, remplacé, DORS/2012-33, art. 7 et 10

annexe, DORS/2012-33, art. 8, 9[F] et 10

PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI)

[L.R. 1985, ch. F-24]

[*FISHING AND RECREATIONAL HARBOURS ACT*]

Ports de pêche et de plaisance — Règlement, DORS/78-767

[*Fishing and Recreational Harbours Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2011-40, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/2011-40, art. 2

art. 2, « maison flottante », ajoutée, DORS/83-598, art. 1; abrogée, DORS/98-387, art. 1

art. 5, DORS/83-598, art. 2

art. 6, DORS/80-498, art. 1

art. 7, DORS/79-396, art. 1

art. 7.1, ajouté, DORS/98-387, art. 2

art. 8, DORS/80-498, art. 2

art. 9, abrogé, DORS/80-498, art. 2; ajouté, DORS/83-598, art. 3; DORS/98-387, art. 3

art. 10, DORS/80-498, art. 3

art. 12, abrogé, DORS/80-498, art. 4

art. 15, DORS/80-498, art. 5; DORS/83-598, art. 4; abrogé, DORS/98-387, art. 4

art. 26, DORS/81-469, art. 1; DORS/87-99, art. 1

art. 28, DORS/81-469, art. 2; DORS/87-99, art. 2; DORS/2002-381, art. 1

art. 28.1, ajouté, DORS/87-673, art. 1

PORTS DE PÊCHE ET DE PLAISANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-24]—*Suite*

Ports de pêche et de plaisance — Règlement, DORS/78-767—*Suite*

- art. 29, DORS/81-469, art. 3
 art. 30, abrogé, DORS/81-469, art. 3
 art. 31, ajouté, DORS/81-229, art. 1
 annexe I, DORS/80-29, art. 1; DORS/82-911, art. 1; DORS/85-334, art. 1; DORS/92-254, art. 1; DORS/95-180, art. 1[F]; DORS/97-87, art. 1 à 3; DORS/99-466, art. 1; DORS/2002-381, art. 2; DORS/2006-118, art. 1 à 3; DORS/2011-40, art. 3 et 4
 annexe II, DORS/79-209, art. 1; DORS/79-396, art. 2 à 4; DORS/80-22, art. 1; DORS/81-469, art. 4; DORS/83-598, art. 5 et 6; DORS/83-793, art. 1; DORS/87-99, art. 3; DORS/87-673, art. 2; DORS/97-87, art. 4
 annexe III, DORS/81-469, art. 5; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 3
 annexe IV, DORS/81-469, art. 6; DORS/87-99, art. 3; DORS/95-180, art. 4; DORS/97-87, art. 5; DORS/2002-381, art. 3
 annexe V, ajouté, DORS/81-229, art. 2
 annexe VI, ajouté, DORS/81-229, art. 2

**POSSIBILITÉS DE LA MISE EN VALEUR DE LA RÉSERVE DE CHARBON DONKIN (LOI) [L.C. 2007, ch. 33]
 [DONKIN COAL BLOCK DEVELOPMENT OPPORTUNITY ACT]**

**Emploi dans le cadre de l'exploitation des mines de la réserve de charbon Donkin — Règlement, DORS/2008-208
 [Employment Related to Mines at the Donkin Coal Block — Regulations Respecting]**

**Exploitation de la réserve de charbon Donkin (ressources naturelles) — Règlement relatif à (l'), DORS/2008-209
 [Exploitation of the Donkin Coal Block (Natural Resources) Regulations]**

**Poursuite des infractions provinciales (réserve de charbon Donkin) — Règlement, DORS/2008-210
 [Prosecution of Provincial Offences Regulations (Donkin Coal Block)]**

**PRÉCONTRÔLE (LOI) [L.C. 1999, ch. 20]
 [PRECLEARANCE ACT]**

**Excluant certaines choses de la définition de marchandises (Loi sur le précontrôle) — Règlement, DORS/2002-146
 [Excluding Certain Things from the Definition of "Goods" under the Preclearance Act — Regulations]**

**Modalités d'aliénation des marchandises retenues, saisies ou confisquées (Loi sur le précontrôle) — Règlement fixant les, DORS/2002-145
 [Manner of Disposal of Detained, Seized or Forfeited Goods Regulations (Preclearance Act)]**

**Personnes et les catégories de personnes — autres que les voyageurs ayant pour destination les États-Unis — pouvant pénétrer dans une zone de précontrôle — Règlement désignant, DORS/2002-148
 [Persons and Categories of Persons — Other Than Travellers Destined for the United States — Who May Enter a Preclearance Area — Regulations Designating]**

**Renseignements sur les passagers (Loi sur le précontrôle) — Règlement, DORS/2002-147
 [Passenger Information Regulations (Preclearance Act)]**

**PRESTATIONS D'ADAPTATION POUR LES TRAVAILLEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. L-1]
 [LABOUR ADJUSTMENT BENEFITS ACT]**

**Décret de designation régionale n° 1 relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, DORS/85-785
 [Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order, No. 1]**

**Décret de designation régionale n° 2 relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, DORS/86-215
 [Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order, No. 2]**

**Décret de designation régionale n° 3 relatif aux prestations d'adaptation pour les travailleurs, DORS/86-588
 [Labour Adjustment Benefits Regional Designation Order, No. 3]**

**Répartition de la rémunération aux fins du calcul des prestations d'adaptation pour les travailleurs — Règlement, DORS/84-800
 [Labour Adjustment Benefits Allocation of Remuneration Regulations]
 art. 3, DORS/87-703, art. 1
 art. 6, DORS/87-703, art. 2
 art. 7, DORS/85-927, art. 1
 art. 10, DORS/87-703, art. 3**

**PRESTATIONS DE RETRAITE SUPPLÉMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-24]
 [SUPPLEMENTARY RETIREMENT BENEFITS ACT]**

**Prestations de retraite supplémentaires — Règlement, C.R.C., ch. 1511
 [Supplementary Retirement Benefits Regulations]
 art. 6, ajouté, DORS/78-111, art. 1**

**PRÊTS AGRICOLES (LOI CANADIENNE SUR LES) [L.R. 1985, ch. 25 (3^e suppl.)]
 [CANADIAN AGRICULTURAL LOANS ACT]**

**Prêts destinés aux améliorations agricoles et à la commercialisation selon la formule coopérative et sur les droits connexes — Règlement de 1998, DORS/99-122
 [Farm Improvement and Marketing Cooperatives Loans and Fees Regulations, 1998]**

**PRÊTS AIDANT AUX OPÉRATIONS DE PÊCHE (LOI) [L.R. 1985, ch. F-23]
 [FISHERIES IMPROVEMENT LOANS ACT]**

**Prêts aidant aux opérations de pêche — Règlement, C.R.C., ch. 864
 [Fisheries Improvement Loans Regulations]
 art. 2, « période de intérêt », abrogée, DORS/78-139, art. 1
 art. 2, « période de référence », abrogée, DORS/78-139, art. 1
 art. 12, DORS/78-139, art. 2
 art. 13, DORS/78-139, art. 3
 art. 14, DORS/78-139, art. 4
 art. 15, DORS/78-139, art. 5
 art. 16, DORS/78-139, art. 6
 art. 17, DORS/78-139, art. 7
 art. 18, DORS/78-139, art. 8; DORS/79-507, art. 1
 art. 19, DORS/78-139, art. 8; DORS/79-150, art. 1
 art. 23, DORS/78-139, art. 9 et 10; DORS/79-150, art. 2; DORS/79-507, art. 2
 art. 24, DORS/78-139, art. 11
 annexe I, DORS/78-139, art. 12**

**PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE) [L.R. 1985, ch. S-23]
 [CANADA STUDENT LOANS ACT]**

**Prêts aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/93-392
 [Canada Student Loans Regulations]
 art. 2, intertitre [F] et article remplacés, DORS/95-331, art. 1 et 2
 art. 2, « agent de l'établissement d'enseignement agréé », ajoutée, DORS/96-369, art. 1 et 29
 art. 2, « collectivité rurale ou éloignée mal desservie », ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10
 art. 2, « conjoint », abrogée, DORS/2001-231, art. 1 et 5
 art. 2, « conjoint de fait », ajoutée, DORS/2001-231, art. 1 et 5
 art. 2, « contrat de prêt à risque partagé », ajoutée, DORS/2000-291, art. 1
 art. 2, « contrat de prêt garanti consolidé », remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29**

PRÊTS AUX ÉTUDIANTS (LOI FÉDÉRALE)[L.R. 1985, ch. S-23]—*Suite***Prêts aux étudiants — Règlement fédéral, DORS/93-392—*Suite***

- art. 2, « étudiant à temps partiel »**, remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29
- art. 2, « étudiant à temps plein »**, remplacée, DORS/96-369, art. 1 et 29
- art. 2, « infirmier »**, ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10
- art. 2, « infirmier praticien »**, ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10
- art. 2, « médecin de famille »**, ajoutée, DORS/2012-254, art. 5, 9 et 10
- art. 2, « prêt à risque partagé »**, ajoutée, DORS/2000-291, art. 1
- art. 2, « revenu familial »**, remplacée, DORS/2001-231, art. 1 et 5; remplacée, DORS/2004-121, art. 1
- art. 3**, remplacé, DORS/95-331, art. 2; remplacé, DORS/96-369, art. 2 et 29; DORS/2002-234, art. 1 et 2
- art. 4**, remplacé, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 2 et 29
- art. 4.1**, ajouté, DORS/95-331, art. 2; DORS/96-369, art. 3 et 29; DORS/2004-121, art. 2; DORS/2008-187, art. 1
- art. 4.2**, ajouté, DORS/95-331, art. 2; abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29
- art. 5**, DORS/95-331, art. 17; abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29
- art. 6**, abrogé, DORS/96-369, art. 4 et 29
- art. 7**, remplacé, DORS/95-331, art. 3; DORS/96-369, art. 5 et 29
- art. 8**, DORS/95-331, art. 4 et 17; DORS/96-369, art. 6, 7 et 29; DORS/2000-291, art. 2, DORS/2009-212, art. 8 et 19
- art. 9**, remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 8 et 29; DORS/2004-121, art. 3; DORS/2009-201, art. 8 et 11; DORS/2009-212, art. 9 et 19; DORS/2012-254, art. 6, 9 et 10
- art. 10**, remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/96-369, art. 9 et 29; remplacé, DORS/2004-121, art. 4; DORS/2009-201, art. 9 et 11; DORS/2009-212, art. 10 et 19; DORS/2012-254, art. 7, 9 et 10
- art. 11**, remplacé, DORS/95-331, art. 5; DORS/2008-187, art. 2; remplacé, DORS/2009-201, art. 10 et 11
- art. 12**, DORS/96-369, art. 10 et 29; DORS/2009-143, art. 20, 23 et 24
- art. 12.1**, ajouté, DORS/95-331, art. 6; DORS/96-369, art. 11 et 29
- art. 13**, DORS/95-330, art. 1; DORS/95-331, art. 7; DORS/96-369, art. 12 et 29; DORS/2009-212, art. 11 et 19
- art. 14**, DORS/95-330, art. 2; remplacé, DORS/95-331, art. 8
- art. 15**, DORS/95-330, art. 3; DORS/95-331, art. 9
- art. 16**, remplacé, DORS/95-331, art. 10
- art. 16.1**, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 13 et 29
- art. 16.2**, ajouté, DORS/95-331, art. 10
- art. 16.3**, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 14 et 29
- art. 16.4**, ajouté, DORS/95-331, art. 10; DORS/96-369, art. 15 et 29
- art. 16.5**, ajouté, DORS/95-331, art. 10
- art. 16.6**, ajouté, DORS/2000-291, art. 3; remplacé, DORS/2009-212, art. 12 et 19
- art. 17**, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 16 et 29; DORS/98-403, art. 1 et 5; DORS/2001-231, art. 2 et 5; DORS/2004-121, art. 5; DORS/2005-152, art. 1 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 8 à 10
- art. 18**, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 17 et 29; DORS/97-251, art. 1; DORS/98-403, art. 2 et 5; DORS/2004-121, art. 6; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 8 à 10
- art. 19**, remplacé, DORS/95-331, art. 11; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19; ajouté nouveau, DORS/2012-254, art. 8 à 10
- art. 20**, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 18 et 29; DORS/97-251, art. 2; DORS/98-403, art. 3 et 5; DORS/2004-121, art. 7; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19
- art. 21**, remplacé, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 19 et 29; DORS/2001-231, art. 3 et 5; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19

- art. 21.1**, ajouté, DORS/95-331, art. 11; remplacé, DORS/96-369, art. 20 et 29; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19
- art. 21.2**, ajouté, DORS/95-331, art. 11; DORS/96-369, art. 21 et 29; DORS/2009-143, art. 21, 23 et 24; abrogé, DORS/2009-212, art. 13 et 19
- art. 23**, remplacé, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 22 et 29; DORS/98-287, art. 1[F] et 2; DORS/2000-291, art. 4
- art. 23, « prêteur cessionnaire »**, remplacée, DORS/96-369, art. 22 et 29
- art. 23.1**, ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 23 et 29; DORS/2000-291, art. 5; DORS/2009-143, art. 22[F] à 24
- art. 23.2**, ajouté, DORS/95-331, art. 12; abrogé, DORS/96-369, art. 24 et 29
- art. 23.3**, ajouté, DORS/95-331, art. 12; DORS/96-369, art. 25 et 29; DORS/98-287, art. 3
- art. 23.4**, ajouté, DORS/95-331, art. 12
- art. 24**, DORS/2010-144, art. 3
- art. 25**, abrogé, DORS/95-331, art. 13; ajouté, DORS/2009-212, art. 14 et 19
- art. 26**, DORS/2009-212, art. 15 et 19
- art. 27**, DORS/2009-212, art. 16 et 19
- art. 28**, DORS/95-331, art. 14; DORS/96-369, art. 26 et 29; DORS/98-287, art. 4; DORS/2009-212, art. 17 et 19
- art. 28.1**, ajouté, DORS/95-331, art. 15
- art. 28.11**, ajouté, DORS/98-287, art. 5
- art. 28.12**, ajouté, DORS/98-287, art. 5
- art. 28.13**, ajouté, DORS/98-287, art. 5; remplacé, DORS/2005-152, art. 2 et 14
- art. 28.14**, ajouté, DORS/98-287, art. 5; abrogé, DORS/2005-152, art. 2 et 14
- art. 28.2**, ajouté, DORS/95-331, art. 15; DORS/98-287, art. 6
- art. 29.1**, ajouté, DORS/2010-144, art. 4 et 5
- art. 30**, DORS/95-331, art. 16
- art. 30.1**, ajouté, DORS/98-403, art. 4 et 5; DORS/2000-291, art. 6; DORS/2004-121, art. 8; DORS/2005-152, art. 3, 4 et 14; abrogé, DORS/2009-212, art. 18 et 19
- art. 30.2**, ajouté, DORS/98-403, art. 4 et 5; DORS/2001-231, art. 4 et 5; abrogé, DORS/2009-212, art. 18 et 19
- art. 31**, abrogé, DORS/96-369, art. 27 et 29
- art. 32**, abrogé, DORS/96-369, art. 27 et 29
- annexe I**, ajoutée, DORS/95-331, art. 18; abrogée, DORS/96-369, art. 28 et 29

PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES

(LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]

[ARCTIC WATERS POLLUTION PREVENTION ACT]

Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416

[Collision Regulations]

- art. 2**, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « adopté par l'Organisation »**, abrogée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « Avis à la navigation »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13
- art. 2, « Avis aux navigateurs »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/2002-429, art. 13
- art. 2, « Bassin des Grands lacs »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « bâtiment non privilégié »**, abrogée, DORS/83-202, art. 1[F]
- art. 2, « Convention »**, abrogée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « Directeur »**, abrogée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « engin à grande vitesse »**, DORS/2002-429, art. 1; DORS/2004-27, art. 1
- art. 2, « hydravion »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « Loi »**, ajoutée, DORS/90-702, art. 1
- art. 2, « ministère »**, abrogée, DORS/2002-429, art. 1
- art. 2, « navire canadien »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « navire d'exploration ou d'exploitation »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1; DORS/90-702, art. 1
- art. 2, « navire non-privilégié »**, ajoutée, DORS/83-202, art. 1

PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]—Suite

Abordages — Règlement, C.R.C., ch. 1416—Suite

- art. 2, « navire ou objet peu visible, partiellement côtier », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « ODAS », DORS/79-238, art. 1[F]; DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « ODAS canadien », ajoutée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « Organisation », DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « prescrit », abrogée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « preuve de conformité », ajoutée, DORS/90-702, art. 1
- art. 2, « règle », DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « règlement », abrogée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « signal approuvé », ajoutée, DORS/90-702, art. 1
- art. 2, « unité composite », DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « visibilité effective nulle », abrogée, DORS/83-202, art. 1
- art. 2, « zones de pêche », DORS/2002-429, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2002-429, art. 2
- art. 3, DORS/83-202, art. 2; DORS/90-702, art. 2; DORS/2002-429, art. 3 et 14; DORS/2004-27, art. 20
- art. 4, abrogé, DORS/83-202, art. 2; ajouté, DORS/90-702, art. 3
- art. 5, ajouté, DORS/90-702, art. 3
- art. 6, ajouté, DORS/90-702, art. 3
- annexe I, DORS/79-238, art. 2[F]; DORS/83-202, art. 3; DORS/85-397, art. 1 à 3; DORS/87-25, art. 1; DORS/88-10, art. 1 à 4; DORS/88-322, art. 1; DORS/90-702, art. 4 à 23; DORS/91-275, art. 1 et 2; DORS/93-112, art. 1 et 2; DORS/94-611, art. 1; DORS/96-145, art. 1 à 8; DORS/2002-429, art. 4 à 12 et 14; DORS/2004-27, art. 2 à 20
- annexe II, DORS/78-528, art. 1; DORS/79-238, art. 3 à 8; DORS/80-742, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
- annexe III, DORS/81-831, art. 1; remplacée, DORS/83-202, art. 4; abrogée, DORS/90-702, art. 24
- annexe IV, DORS/79-238, art. 9; abrogée, DORS/83-202, art. 4
- annexe V, DORS/78-528, art. 2; DORS/79-238, art. 10; DORS/80-742, art. 2 et 3; abrogée, DORS/83-202, art. 4
- annexe VI, abrogée, DORS/83-202, art. 4
- annexe VII, DORS/78-528, art. 3; DORS/80-742, art. 4; abrogée, DORS/83-202, art. 4

Appareils de gouverne — Règlement, DORS/83-810

[*Steering Appliances and Equipment Regulations*]

- art. 2, DORS/2002-426, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2002-426, art. 2; DORS/2003-86, art. 1

Délégation de pouvoirs par le Gouverneur en conseil, C.R.C., ch. 355

[*Governor in Council Authority Delegation Order*]

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques — Règlement de 1982, DORS/82-276

[*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982*]

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques — Règlement de 1982 (Dome Petroleum), DORS/82-832

[*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1982 (Dome Petroleum)*]

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1979) — Règlement, DORS/80-9

[*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1979*]

Pollution, à titre expérimental, des eaux arctiques (1978) — Règlement, DORS/78-417

[*Arctic Waters Experimental Pollution Regulations, 1978*]

- art. 4 à 5, remplacés, DORS/79-355

Prévention de la pollution des eaux arctiques — Règlement, C.R.C., ch. 354

[*Arctic Waters Pollution Prevention Regulations*]

- art. 2, « programme », DORS/78-556, art. 1; abrogée, DORS/79-406, art. 1
- art. 8, DORS/79-406, art. 2; DORS/80-75, art. 1; DORS/80-413, art. 1; DORS/81-447, art. 1

- art. 9, DORS/81-447, art. 1; abrogé, DORS/83-229, art. 1

- art. 15, DORS/79-7, art. 1

Prévention de la pollution des eaux arctiques par les navires — Règlement, C.R.C., ch. 353

[*Arctic Shipping Pollution Prevention Regulations*]

- art. 2, « Convention de sécurité », DORS/81-330, art. 1
- art. 2, « examinateur », abrogée, DORS/78-507, art. 1
- art. 2, « fonctionnaire chargé de la prévention de la pollution », abrogée, DORS/91-483, art. 1
- art. 2, « huile », abrogée [F], DORS/95-412, art. 1
- art. 2, « hydrocarbure », ajoutée [F], DORS/95-412, art. 1
- art. 2, « mélange huileux », DORS/95-412, art. 7[F]
- art. 2, « navire-citerne », DORS/95-412, art. 7[F]
- art. 2, « navire de cote arctique », DORS/83-271, art. 1
- art. 2, « navire de type B, C, D ou E », remplacée, DORS/78-180, art. 1
- art. 2, « navire sous le régime de la Convention de sécurité », ajoutée, DORS/81-330, art. 1
- art. 2, « oil », DORS/95-412, art. 1[A]
- art. 2, « personne responsable du quart à la passerelle », ajoutée [F], DORS/78-507, art. 1
- art. 2, « personne responsable du quart de pont », abrogée [F], DORS/78-507, art. 1
- art. 2, « quart à la passerelle », ajoutée [F], DORS/78-507, art. 1
- art. 2, « quart de pont », abrogée [F], DORS/78-507, art. 1
- art. 3, remplacé, DORS/78-507, art. 2; DORS/86-451, art. 1
- art. 4, DORS/81-330, art. 2; DORS/85-626, art. 1; DORS/91-483, art. 2
- art. 5, DORS/78-180, art. 2; DORS/81-330, art. 3
- art. 6, DORS/78-180, art. 3; DORS/78-547, art. 1; DORS/79-781, art. 1; DORS/80-100; DORS/80-503 (*Erratum* [F], Vol. 114, N° 14, page 2596); DORS/81-453, art. 1; DORS/82-409, art. 1; DORS/82-567, art. 1; DORS/83-271, art. 2; DORS/84-306, art. 1; DORS/84-803, art. 1; DORS/85-429, art. 1; DORS/85-703, art. 1; DORS/86-593, art. 1; DORS/87-377, art. 1; DORS/88-282, art. 1; DORS/90-628, art. 1; DORS/91-483, art. 3; DORS/94-400, art. 1; DORS/95-412, art. 2 et 7[F]; DORS/96-474, art. 1
- art. 7, DORS/78-430, art. 1; abrogé, DORS/86-451, art. 2
- art. 8, abrogé, DORS/95-412, art. 3
- art. 9, abrogé, DORS/78-430, art. 2
- art. 13, DORS/78-180, art. 4; DORS/81-330, art. 4
- art. 15, abrogé, DORS/95-412, art. 4
- art. 19, abrogé, DORS/96-474, art. 2
- art. 20, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 21, abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 22, DORS/78-180, art. 5[F]; abrogé, DORS/78-507, art. 3
- art. 23 à 25, abrogés, DORS/78-507, art. 3
- art. 26, DORS/78-507, art. 4; DORS/95-412, art. 5; DORS/96-474, art. 3
- art. 27, DORS/84-803, art. 2
- art. 29, DORS/95-412, art. 7[F]
- art. 30, abrogé, DORS/96-474, art. 4
- annexe I, DORS/90-628, art. 2; abrogée, DORS/95-412, art. 6
- annexe II, remplacée, DORS/78-180, art. 6; DORS/81-330, art. 5
- annexe III, abrogée, DORS/78-507, art. 5
- annexe IV, abrogée, DORS/78-507, art. 5
- annexe V, remplacée, DORS/78-180, art. 7; DORS/81-330, art. 6; DORS/85-626, art. 2; DORS/90-628, art. 3
- annexe VI, DORS/78-180, art. 8 à 10; DORS/85-626, art. 3[A]
- annexe VII, DORS/78-180, art. 11 et 12; DORS/81-330, art. 7; DORS/91-483, art. 4
- annexe VIII, DORS/78-180, art. 13; DORS/79-152, art. 1; DORS/81-330, art. 8; DORS/85-626, art. 4

Zones de contrôle de la sécurité de la navigation — Décret, C.R.C., ch. 356

[*Shipping Safety Control Zones Order*]

- art. 2 et 3, remplacés, DORS/2010-131, art. 1
- annexe I, devenue annexe 1, DORS/2010-131, art. 2

PRÉVENTION DE LA POLLUTION DES EAUX ARCTIQUES (LOI) [L.R. 1985, ch. A-12]—*Suite*

Zones de contrôle de la sécurité de la navigation — Décret, C.R.C., ch. 356—*Suite*

annexe II, remplacée et devenue annexe 2, DORS/2010-131, art. 8
annexe 1

Zone 1, description remplacée, DORS/2010-131, art. 3

Zone 4, description remplacée, DORS/2010-131, art. 4

Zone 9, description remplacée, DORS/2010-131, art. 5

Zone 13, description remplacée, DORS/2010-131, art. 6

Nota, remplacé, DORS/2010-131, art. 7

annexe 2, désignée, DORS/2010-131, art. 8

PRISES (LOI CANADIENNE) [S.R.C. 1970, ch. P-24]

[CANADA PRIZE ACT]

Cours des prises (1939) — Règles, C.R.C. 1955, Vol. I [F], page 250

[The Prize Court Rules, 1939]

PRIVILÈGES ET IMMUNITÉS DE L'ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD (LOI) [L.R. 1985, ch. P-24]

[PRIVILEGES AND IMMUNITIES (NORTH ATLANTIC TREATY ORGANIZATION) ACT]

Entreprise en commun d'infrastructure de l'OTAN — Décret de remise relatif à l', C.R.C., ch. 1321

[NATO Common Infrastructure Project Remission Order]

PROCRÉATION ASSISTÉE (LOI) [L.C. 2004, ch. 2]

[ASSISTED HUMAN REPRODUCTION ACT]

Procréation assistée (article 8 de la Loi) — Règlement, DORS/2007-137

[Assisted Human Reproduction (Section 8 Consent) Regulations]

PRODUCTION DE DÉFENSE (LOI) [L.R. 1985, ch. D-1]

[DEFENCE PRODUCTION ACT]

Contrôle des données techniques — Règlement, DORS/86-345

[Technical Data Control Regulations]

art. 2, « autres activités commerciales admissibles », DORS/94-603, art. 1[F]

art. 2, « entrepreneur canadien agréé », remplacée, DORS/91-522, art. 1

art. 2, « other legitimate business activity », DORS/91-522, art. 1[A]

art. 3, DORS/91-522, art. 2; DORS/94-603, art. 2

art. 5, remplacé, DORS/91-522, art. 3

art. 6, DORS/91-522, art. 4

art. 8, DORS/91-522, art. 5; DORS/94-603, art. 3[F]

art. 9, DORS/91-522, art. 6; DORS/94-603, art. 4

Marchandises contrôlées — Règlement, DORS/2001-32

[Controlled Goods Regulations]

art. 1.1, ajouté, DORS/2004-132, art. 1

art. 4, intertitre et art. remplacés, DORS/2010-303, art. 1

art. 5, remplacé, DORS/2010-303, art. 1

art. 6, remplacé, DORS/2010-303, art. 1

art. 10, DORS/2010-303, art. 2

art. 15, DORS/2010-303, art. 3

art. 16, DORS/2004-132, art. 2

art. 20, intertitre et art. remplacés, DORS/2010-303, art. 4

art. 21, DORS/2010-303, art. 5

art. 22, remplacé, DORS/2010-303, art. 6

art. 27, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI)

[L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]

[CANADA AGRICULTURAL PRODUCTS ACT]

Classification des carcasses de bétail et de volaille — Règlement, DORS/92-541

[Livestock and Poultry Carcass Grading Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/95-216, art. 1

art. 1, titre abrégé remplacé, DORS/95-216, art. 2

art. 2, « abattis », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « Agence », ajoutée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « assaisonnement », ajoutée, DORS/98-587, art. 1

art. 2, « bœuf », DORS/97-370, art. 1; DORS/2001-342, art. 1; DORS/2007-88, art. 1

art. 2, « canard adulte », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « carcasse d'agneau », remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « carcasse de bétail », remplacée, DORS/95-129, art. 1

art. 2, « carcasse de bison », ajoutée, DORS/95-129, art. 1

art. 2, « carcasse de mouton », remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « carcasse d'ovin », remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « carcasse de porc », DORS/95-130, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « carcasse de veau », DORS/2007-88, art. 1

art. 2, « carcasse de volaille », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « catégorie de rendement », remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « chapon », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « code de classification », DORS/93-342, art. 1

art. 2, « coupe primaire », remplacée, DORS/95-129, art. 1

art. 2, « coupes principales », abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « dépréciation due au type », abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « dépréciation qualitative », abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « désignation de qualité », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « dindon adulte », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « directeur exécutif », ajoutée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « directeur général régional », ajoutée, DORS/95-216, art. 3; DORS/97-292, art. 20; abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « espace principal », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « estampille de classification », remplacée, DORS/95-129, art. 1; remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « estampille d'inspection des viandes », remplacée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « estampille de rendement », ajoutée, DORS/93-342, art. 1; remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « établissement », remplacée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « éviscérer », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « éviscérer partiellement », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « exploitant », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « farcir », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « gras », abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « gras dorsal », remplacée, DORS/95-130, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « hauteur », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « imprégner », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « incision transversale », remplacée, DORS/95-129, art. 1; DORS/97-368, art. 1

art. 2, « jeune canard », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « jeune dindon », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « jeune oie », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « jeune pintade », ajoutée, DORS/98-587, art. 1

art. 2, « langues officielles », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « mâle castré », remplacée, DORS/95-129, art. 1

art. 2, « marque d'estampillage », DORS/93-342, art. 1

art. 2, « marteau à estampiller », DORS/93-342, art. 1

art. 2, « matériel de classification désigné », ajouté, DORS/2001-343, art. 2

art. 2, « médaillon », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « muscle », abrogée, DORS/2000-184, art. 39

art. 2, « nom de catégorie », remplacée, DORS/95-129, art. 1; DORS/95-216, art. 3; remplacée, DORS/99-214, art. 1

art. 2, « nom usuel », ajoutée, DORS/95-216, art. 3; DORS/98-587, art. 1

art. 2, « numéro d'établissement », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

art. 2, « oie adulte », ajoutée, DORS/95-216, art. 3

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985,
ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite**

**Classification des carcasses de bétail et de volaille — Règlement,
DORS/92-541—Suite**

- art. 2, « pintade adulte »,** ajoutée, DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « poule Rock Cornish »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « poulet »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « poulet adulte »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « producteur »,** remplacée, DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « produit préemballé »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « réglette de rendement »,** abrogée, DORS/95-130, art. 1
- art. 2, « rendement »,** remplacée, DORS/99-214, art. 1;
DORS/2001-342, art. 1
- art. 2, « taureau »,** remplacée, DORS/95-129, art. 1
- art. 2, « truie »,** abrogée, DORS/2000-184, art. 39
- art. 2, « veau »,** DORS/97-370, art. 1; DORS/2001-342, art. 1;
DORS/2007-88, art. 1
- art. 2, « vieux coq »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3
- art. 2, « volaille »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3; remplacée,
DORS/98-587, art. 1
- art. 2, « volaille transformée »,** ajoutée, DORS/95-216, art. 3
- art. 3,** DORS/95-129, art. 2; DORS/95-216, art. 4; DORS/97-368,
art. 2; DORS/2000-184, art. 40; DORS/2000-229;
DORS/2001-342, art. 2
- art. 4,** DORS/95-129, art. 3; DORS/97-368, art. 3; DORS/99-214,
art. 2; DORS/2000-184, art. 41
- art. 5,** DORS/93-342, art. 2
- art. 7,** DORS/97-151, art. 8
- art. 8,** DORS/97-370, art. 2; DORS/2001-342, art. 3;
DORS/2007-88, art. 2
- art. 9,** ajouté, DORS/93-342, art. 3; DORS/97-368, art. 4
- art. 10,** DORS/93-342, art. 4; DORS/2001-342, art. 4
- art. 11,** DORS/93-342, art. 5
- art. 11.1,** ajouté, DORS/95-249, art. 1
- art. 11.2,** ajouté, DORS/95-249, art. 1
- art. 12,** DORS/93-342, art. 6; remplacé, DORS/99-214, art. 3
- art. 12.1,** ajouté, DORS/95-129, art. 4
- art. 13,** DORS/93-342, art. 7[F]; DORS/97-368, art. 5
- art. 13.1,** ajouté, DORS/95-216, art. 5
- art. 14,** DORS/95-216, art. 6
- art. 15,** DORS/95-216, art. 7
- art. 16,** remplacé, DORS/95-216, art. 8
- art. 17,** remplacé, DORS/95-216, art. 9
- art. 18,** DORS/95-129, art. 5; remplacé, DORS/95-214; abrogé,
DORS/2000-184, art. 42
- art. 18.1,** ajouté, DORS/95-216, art. 10; abrogé, DORS/2000-183,
art. 28
- art. 19,** abrogé, DORS/2000-184, art. 43
- art. 19.1,** ajouté, DORS/95-216, art. 11; abrogé, DORS/2000-183,
art. 29
- art. 20,** abrogé, DORS/2000-184, art. 44
- PARTIE II** [art. 21 à 28], abrogée, DORS/2000-184, art. 45
- art. 21,** remplacé, DORS/95-130, art. 2; abrogé, DORS/2000-184,
art. 45
- art. 22,** remplacé, DORS/95-130, art. 2; abrogé, DORS/2000-184,
art. 45
- art. 23,** remplacé, DORS/95-130, art. 3; abrogé, DORS/2000-184,
art. 45
- art. 24,** intertitre remplacé, DORS/95-130, art. 4; abrogé,
DORS/2000-184, art. 45
- art. 25,** intertitre remplacé, DORS/95-130, art. 5; abrogé,
DORS/2000-184, art. 45
- art. 26 à 28,** abrogés, DORS/2000-184, art. 45
- annexe I** [PARTIE II], remplacée, DORS/95-130, art. 6; abrogée,
DORS/2000-184, art. 45
- annexe II** [PARTIE II], abrogée, DORS/95-130, art. 6; abrogé,
DORS/2000-184, art. 45
- annexe III** [PARTIE II], abrogée, DORS/95-130, art. 6
- annexe IV** [PARTIE II], abrogée, DORS/2000-184, art. 45

- art. 29,** DORS/97-368, art. 6
- art. 30,** DORS/97-368, art. 7
- art. 31,** DORS/97-368, art. 8; DORS/2001-342, art. 5
- art. 32,** DORS/2001-342, art. 6
- annexe IV** [PARTIE III], DORS/93-342, art. 9; DORS/97-368, art. 9
- annexe V** [PARTIE III], ajoutée, DORS/93-342, art. 10
- art. 42,** DORS/97-370, art. 3; DORS/2001-342, art. 7;
DORS/2007-88, art. 3
- art. 43,** DORS/97-370, art. 4; DORS/2001-342, art. 8;
DORS/2007-88, art. 4
- art. 44,** DORS/97-370, art. 5; DORS/2001-352, art. 9;
DORS/2007-88, art. 5
- art. 45,** remplacé, DORS/99-214, art. 4
- art. 46,** remplacé, DORS/99-214, art. 4
- art. 46.1,** ajouté, DORS/99-214, art. 4
- art. 46.2,** ajouté, DORS/99-214, art. 4
- art. 47,** remplacé, DORS/99-214, art. 4
- art. 47.1,** ajouté, DORS/99-214, art. 4
- annexe I** [PARTIE V], ajoutée, DORS/99-214, art. 4
- annexe II** [PARTIE V], ajoutée, DORS/99-214, art. 4
- PARTIE VI** [art. 48 à 54], ajoutée, DORS/95-129, art. 6
- art. 48,** ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 6
- art. 49,** ajouté, DORS/95-129, art. 6
- art. 50,** ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 7 et 8
- art. 51,** ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 9
- art. 52,** ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 10
- art. 53,** ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 11
- art. 54,** ajouté, DORS/95-129, art. 6; DORS/2007-88, art. 12
- annexe I** [PARTIE VI], ajoutée, DORS/95-129, art. 6;
DORS/2007-88, art. 13
- annexe II** [PARTIE VI], ajoutée, DORS/95-129, art. 6; abrogée,
DORS/2007-88, art. 14
- annexe III** [PARTIE VI], ajoutée, DORS/95-129, art. 6;
DORS/2007-88, art. 15
- annexe IV** [PARTIE VI], ajoutée, DORS/95-129, art. 6
- PARTIE VII** [art. 55 à 67], ajoutée, DORS/95-216, art. 12
- art. 55,** ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/2000-184, art. 46;
DORS/2002-354, art. 17
- art. 56,** ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 57,** ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 2
- art. 58 à 63,** ajoutés, DORS/95-216, art. 12
- art. 64,** ajouté, DORS/95-216, art. 12; DORS/98-587, art. 3
- art. 65,** ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 66,** ajouté, DORS/95-216, art. 12
- art. 67,** ajouté, DORS/95-216, art. 12; remplacé [F], DORS/98-587,
art. 4
- annexe I** [PARTIE VII], ajoutée, DORS/95-216, art. 12

Délivrance de permis et l'arbitrage — Règlement, DORS/84-432
[Licensing and Arbitration Regulations]

- art. 2, « Agence »,** DORS/97-292, art. 18
- art. 2, « appelant »,** abrogée, DORS/99-450, art. 1
- art. 2, « avocat-conseil »,** abrogée, DORS/2000-307, art. 1
- art. 2, « cautionnement »,** abrogée, DORS/94-411, art. 1; ajouté
nouvelle, DORS/96-363, art. 1
- art. 2, « Commission »,** abrogée, DORS/90-7, art. 1
- art. 2, « Conseil »,** abrogée, DORS/90-7, art. 1
- art. 2, « défendeur »,** abrogée, DORS/2000-307, art. 1
- art. 2, « directeur »,** DORS/98-132, art. 1
- art. 2, « formule de confirmation de vente »,** DORS/2006-221,
art. 10
- art. 2, « inspection »,** abrogée, DORS/2011-11, art. 3 et 9
- art. 2, « intimé »,** abrogée, DORS/99-450, art. 1
- art. 2, « Loi »,** DORS/90-7, art. 1
- art. 2, « marchande »,** ajoutée, DORS/96-363, art. 1
- art. 2, « ministère »,** DORS/96-363, art. 1; abrogée,
DORS/2000-184, art. 36
- art. 2, « permis »,** DORS/90-7, art. 1
- art. 2, « président »,** ajoutée, DORS/98-132, art. 1

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite

Délivrance de permis et l'arbitrage — Règlement, DORS/84-432—Suite

- art. 2, « réclameur »**, abrogée, DORS/2000-307, art. 1
- art. 2, « secrétaire »**, DORS/90-7, art. 1; abrogée, DORS/2000-307, art. 1
- art. 2, « sommaire »**, DORS/2000-307, art. 1
- art. 2.01**, ajouté, DORS/98-132, art. 2; DORS/2000-46, art. 1; abrogé, DORS/2006-150, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/88-382, art. 1; DORS/92-11, art. 1; DORS/2006-150, art. 2
- art. 3**, DORS/94-411, art. 2; DORS/96-363, art. 2; DORS/97-292, art. 19; DORS/2000-183, art. 25; DORS/2003-6, art. 71; DORS/2012-286, art. 40
- art. 4**, DORS/86-364, art. 1; abrogé, DORS/96-363, art. 3
- art. 5**, DORS/96-363, art. 3
- art. 7**, DORS/96-363, art. 4; DORS/2000-183, art. 26; DORS/2006-221, art. 11
- art. 8**, DORS/90-7, art. 2
- art. 9 à 11**, abrogés, DORS/94-411, art. 3; ajoutés, DORS/96-363, art. 5
- art. 13**, DORS/96-363, art. 6
- art. 13.1**, ajouté, DORS/96-363, art. 7
- art. 15**, DORS/96-363, art. 8
- art. 16**, DORS/96-363, art. 9; DORS/2000-183, art. 27; DORS/2011-11, art. 4 et 9
- art. 18**, DORS/2000-184, art. 37
- art. 19**, DORS/96-363, art. 10
- art. 20**, DORS/96-363, art. 11
- art. 20.1**, ajouté, DORS/96-363, art. 12; DORS/2000-305, art. 1
- art. 20.2**, ajouté, DORS/2000-305, art. 1
- art. 21 à 26**, abrogés, DORS/2000-307, art. 2
- art. 27**, DORS/93-329, art. 1; abrogé, DORS/2000-307, art. 2
- art. 28 à 30**, abrogés, DORS/2000-307, art. 2
- art. 31**, DORS/2000-305, art. 2; abrogé, DORS/2000-307, art. 2
- art. 32 à 37**, abrogés, DORS/2000-307, art. 2
- art. 38**, abrogé, DORS/99-450, art. 2
- art. 39**, abrogé, DORS/99-450, art. 2
- art. 40**, DORS/99-450, art. 3; DORS/2000-305, art. 3
- art. 41 à 43**, abrogés, DORS/99-450, art. 4
- art. 44**, DORS/98-132, art. 3; abrogé, DORS/99-450, art. 4
- annexe I**, DORS/86-783, art. 1; abrogée, DORS/96-363, art. 13
- annexe II**, DORS/88-382, art. 2; DORS/90-25, art. 1; DORS/90-848, art. 1; DORS/93-329, art. 2 et 3; DORS/2000-184, art. 38; DORS/2011-11, art. 5 à 7 et 9; DORS/2011-205, art. 37
- annexe IV**, DORS/2011-11, art. 8 et 9

Fruits et les légumes frais — Règlement, C.R.C., ch. 285 [Fresh Fruit and Vegetable Regulations]

- art. 2, « additif alimentaire »**, ajoutée, DORS/90-656, art. 1; abrogée, DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 3
- art. 2, « Agence »**, ajoutée, DORS/97-292, art. 3
- art. 2, « aliment »**, ajoutée, DORS/90-656, art. 1
- art. 2, « catégorie »**, ajoutée [F], DORS/88-193, art. 1
- art. 2, « certificat d'inspection »**, DORS/2000-184, art. 5
- art. 2, « contaminé »**, ajoutée, DORS/90-656, art. 1; remplacée, DORS/92-618, art. 1; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 3
- art. 2, « contenant »**, abrogée, DORS/86-864, art. 1
- art. 2, « convenablement emballés »**, ajoutée, DORS/94-510, art. 1
- art. 2, « coordonnateur de programmes »**, ajoutée, DORS/82-1048, art. 1; abrogée, DORS/83-703, art. 1
- art. 2, « défaut permanent »**, ajoutée, DORS/87-694, art. 1
- art. 2, « diamètre »**, ajoutée, DORS/88-369, art. 1; ajoutée, DORS/88-428, art. 1
- art. 2, « directeur »**, DORS/82-1048, art. 1; DORS/2000-184, art. 5
- art. 2, « directeur de district »**, abrogée, DORS/82-1048, art. 1

- art. 2, « directeur général régional »**, ajoutée, DORS/90-218, art. 1; abrogée, DORS/94-510, art. 1
- art. 2, « edible »**, ajoutée [A], DORS/90-656, art. 1; remplacée [A], DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 3
- art. 2, « estampille Canada »**, ajoutée, DORS/90-218, art. 1; DORS/97-292, art. 3; DORS/2003-6, art. 2
- art. 2, « établissement agréé »**, ajoutée, DORS/90-218, art. 1
- art. 2, « étiquette »**, remplacée [F], DORS/88-428, art. 1
- art. 2, « exploitant »**, DORS/2002-68, art. 1
- art. 2, « falsifié »**, ajoutée, DORS/90-656, art. 1; abrogée, DORS/2011-205, art. 7
- art. 2, « gérant de programmes »**, ajoutée, DORS/83-703, art. 1; abrogée, DORS/94-510, art. 1
- art. 2, « label »**, remplacée [A], DORS/81-186, art. 1; remplacée [A], DORS/88-369, art. 1; abrogée [A], DORS/88-428, art. 1
- art. 2, « Loi »**, remplacée, DORS/92-618, art. 1
- art. 2, « lot »**, remplacée [F], DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 3; remplacée, DORS/2003-6, art. 2
- art. 2, « méthode acceptable »**, ajoutée, DORS/90-447, art. 1; remplacée, DORS/94-510, art. 1; abrogée, DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 3
- art. 2, « mini-légume »**, ajoutée, DORS/94-510, art. 1
- art. 2, « nom de catégorie »**, ajoutée [F], DORS/88-193, art. 1
- art. 2, « pays d'origine »**, ajoutée, DORS/90-447, art. 1
- art. 2, « pourriture »**, ajoutée, DORS/94-718, art. 1
- art. 2, « principale surface exposée »**, DORS/86-864, art. 26; DORS/88-369, art. 1[F]; DORS/88-428, art. 1[F] et 26
- art. 2, « produit »**, DORS/90-447, art. 1
- art. 2, « superficie globale »**, ajoutée, DORS/94-718, art. 1
- art. 2.1**, ajouté, DORS/92-618, art. 2; DORS/94-510, art. 2; DORS/2003-6, art. 3
- art. 2.11**, ajouté, DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 4
- art. 2.2**, ajouté, DORS/92-618, art. 2
- art. 2.3**, ajouté, DORS/92-618, art. 2
- art. 3**, DORS/87-694, art. 2; DORS/88-193, art. 2; DORS/90-243, art. 1; DORS/94-510, art. 3; DORS/94-718, art. 2; DORS/2002-354, art. 2
- art. 3.1**, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 5; DORS/2000-184, art. 6; DORS/2011-205, art. 8
- art. 3.2**, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 6; DORS/2003-6, art. 4; DORS/2011-205, art. 9
- art. 3.3**, ajouté, DORS/90-656, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 4; abrogé, DORS/2003-6, art. 5
- art. 4**, DORS/80-204, art. 1; DORS/83-703, art. 2; DORS/88-369, art. 2; DORS/88-428, art. 2; DORS/90-243, art. 2; DORS/90-656, art. 3; DORS/92-618, art. 3 et 4; remplacé, DORS/94-510, art. 4
- art. 5**, remplacé, DORS/92-618, art. 5; remplacé, DORS/94-510, art. 4
- art. 6**, remplacé, DORS/92-618, art. 5; remplacé, DORS/94-510, art. 4
- art. 6.1**, ajouté, DORS/94-510, art. 4
- art. 7**, remplacé, DORS/94-510, art. 4
- art. 8**, remplacé, DORS/92-618, art. 6; DORS/94-510, art. 5
- art. 9**, remplacé, DORS/88-369, art. 3; remplacé, DORS/88-428, art. 3; abrogé, DORS/92-618, art. 7
- art. 10**, DORS/80-466, art. 1; DORS/81-186, art. 2; DORS/86-688, art. 1; DORS/86-864, art. 2 et 26; DORS/88-193, art. 3; DORS/88-428, art. 26; DORS/90-243, art. 3; DORS/92-618, art. 8 et 9; DORS/94-510, art. 6; DORS/94-718, art. 3; DORS/2002-354, art. 3
- art. 11**, DORS/86-864, art. 3; remplacé, DORS/94-510, art. 7
- art. 12**, DORS/86-864, art. 26; DORS/88-193, art. 4; DORS/88-369, art. 4; DORS/88-428, art. 4 et 26; DORS/90-243, art. 4; DORS/94-510, art. 8; DORS/2003-6, art. 6
- art. 14**, DORS/88-369, art. 5; DORS/88-428, art. 5; DORS/94-510, art. 9
- art. 15 à 17**, abrogés, DORS/94-510, art. 10

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985,
ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite**

Fruits et légumes frais — Règlement, C.R.C., ch. 285—Suite

- art. 18**, DORS/86-782, art. 1; DORS/86-864, art. 26; remplacé, DORS/88-369, art. 6; remplacé, DORS/88-428, art. 6 et 26
- art. 19**, DORS/80-204, art. 2; DORS/81-186, art. 3; DORS/84-887, art. 1; DORS/90-243, art. 5
- art. 21**, DORS/86-864, art. 4; abrogé, DORS/94-510, art. 11
- art. 22**, abrogé, DORS/94-510, art. 11
- art. 23**, DORS/79-144, art. 1[F]; DORS/80-466, art. 2; DORS/86-864, art. 26; DORS/88-193, art. 5; DORS/88-428, art. 26; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 7; DORS/82-1048, art. 2; DORS/2002-354, art. 4; DORS/2003-6, art. 7
- art. 24**, DORS/94-510, art. 14
- art. 25**, DORS/86-864, art. 5; DORS/88-369, art. 7; DORS/88-428, art. 7; DORS/94-718, art. 4
- art. 27**, DORS/81-186, art. 4[F]; DORS/86-456, art. 1; DORS/88-369, art. 8; DORS/88-428, art. 8; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 10; remplacé, DORS/94-510, art. 12; DORS/98-155, art. 1
- art. 28**, DORS/90-218, art. 2; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/92-618, art. 11; abrogé, DORS/94-510, art. 12
- art. 29**, DORS/79-144, art. 2; DORS/80-204, art. 3; DORS/86-864, art. 6; DORS/87-694, art. 3; DORS/88-384, art. 1; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 13; DORS/95-225, art. 1; DORS/96-361, art. 1; DORS/97-292, art. 4; DORS/2003-6, art. 8
- art. 29.1**, ajouté, DORS/88-384, art. 2; DORS/90-447, art. 2
- art. 30**, DORS/86-864, art. 7; DORS/88-369, art. 9; DORS/88-428, art. 9; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 12
- art. 31**, DORS/82-1048, art. 2; DORS/86-688, art. 2; DORS/88-369, art. 10; DORS/88-428, art. 10; DORS/90-447, art. 2; DORS/91-556, art. 1; remplacé, DORS/94-510, art. 14; DORS/94-718, art. 5; DORS/95-225, art. 2; DORS/96-361, art. 2; DORS/97-292, art. 5; DORS/98-155, art. 2
- art. 32**, DORS/90-243, art. 6; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/92-618, art. 13; remplacé, DORS/94-510, art. 14; abrogé, DORS/98-155, art. 2
- art. 33**, ajouté, DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 13; remplacé, DORS/94-510, art. 14; DORS/95-225, art. 3
- art. 34**, DORS/79-144, art. 3; DORS/80-204, art. 4; DORS/87-694, art. 4; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 14; DORS/94-718, art. 6; DORS/95-225, art. 4
- art. 35**, DORS/79-144, art. 4; DORS/87-694, art. 6; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 14; DORS/94-510, art. 15; DORS/95-225, art. 5; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 8[F]; DORS/96-361, art. 3
- art. 36**, DORS/79-144, art. 5; DORS/80-204, art. 5; DORS/81-186, art. 5[A]; DORS/82-1048, art. 4; DORS/84-887, art. 2; DORS/86-688, art. 3; DORS/86-782, art. 2; DORS/87-694, art. 6; DORS/88-369, art. 11 et 26; DORS/88-428, art. 11; DORS/90-243, art. 7; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 15; DORS/94-510, art. 16; DORS/94-618, art. 7 et 8; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 9; DORS/2002-354, art. 5; DORS/2003-6, art. 9
- art. 37**, DORS/79-144, art. 6; DORS/86-864, art. 8; DORS/88-193, art. 6; DORS/90-243, art. 8; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 17
- art. 38**, DORS/80-466, art. 3; DORS/81-186, art. 6; DORS/88-193, art. 7; DORS/90-447, art. 2; DORS/92-618, art. 16; abrogé, DORS/94-510, art. 17
- art. 38.1**, ajouté, DORS/88-193, art. 8; abrogé, DORS/94-510, art. 17
- art. 38.2**, DORS/92-7, art. 1; abrogé, DORS/92-618, art. 17
- art. 39**, DORS/80-294, art. 6; DORS/87-694, art. 7; DORS/88-384, art. 3; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 17
- art. 39.1**, ajouté, DORS/88-384, art. 4; DORS/90-447, art. 2
- art. 40**, DORS/79-144, art. 7; DORS/92-1048, art. 5; DORS/83-703, art. 3; DORS/86-456, art. 2; DORS/86-864, art. 9; DORS/90-243, art. 9; DORS/90-447, art. 2; DORS/94-510, art. 18; DORS/98-155, art. 3; DORS/2000-184, art. 8; remplacés, DORS/2011-11, art. 1 et 9
- art. 40.1**, ajouté, DORS/86-456, art. 3; DORS/90-243, art. 10; DORS/90-447, art. 2
- art. 41**, DORS/90-446, art. 2; DORS/92-618, art. 18; DORS/94-510, art. 19; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 10; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 5; DORS/97-292, art. 6
- art. 42**, DORS/85-961, art. 1; DORS/87-694, art. 8; DORS/88-369, art. 12; DORS/90-447, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 11; DORS/96-361, art. 4; DORS/2000-183, art. 4; DORS/2011-11, art. 2 et 9
- art. 42.1**, ajouté, DORS/88-369, art. 12; ajouté, DORS/88-428, art. 12; DORS/90-447, art. 2
- art. 43**, DORS/90-447, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 12; DORS/2006-221, art. 1[A]
- art. 44**, DORS/83-703, art. 4[F]; DORS/84-887, art. 3; DORS/90-447, art. 2; abrogé, DORS/92-618, art. 19
- art. 44.1**, ajouté, DORS/84-887, art. 3; DORS/90-447, art. 2
- art. 45**, DORS/83-703, art. 4[F]; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 20; DORS/2000-184, art. 8
- art. 46**, DORS/83-703, art. 4[F]; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 20
- art. 47**, DORS/83-703, art. 4[F]; DORS/90-447, art. 2; remplacé, DORS/94-510, art. 20; DORS/2000-184, art. 8
- art. 47.1**, abrogé, DORS/94-510, art. 20
- art. 48**, DORS/90-656, art. 4; DORS/92-618, art. 20; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 6
- art. 48.1**, ajouté, DORS/90-656, art. 4; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 7
- PARTIE IX**, abrogée, DORS/96-361, art. 5
- art. 49**, DORS/82-660, art. 1; DORS/83-213, art. 1; DORS/83-780, art. 1; remplacé, DORS/86-363, art. 1; DORS/87-664, art. 1; DORS/88-275, art. 1; DORS/90-243, art. 11; remplacé, DORS/92-618, art. 21; abrogé, DORS/96-361, art. 5
- art. 50**, remplacé, DORS/86-363, art. 1; abrogé, DORS/96-361, art. 5
- art. 51**, DORS/82-660, art. 2; DORS/83-213, art. 2; remplacé, DORS/83-780, art. 2[F]; remplacé, DORS/86-363, art. 1; abrogé, DORS/96-361, art. 5
- art. 52**, DORS/82-660, art. 3; DORS/83-213, art. 3; DORS/83-780, art. 3; remplacé, DORS/86-363, art. 1; abrogé, DORS/88-369, art. 13; abrogé, DORS/88-428, art. 13
- art. 53**, abrogé, DORS/86-363, art. 1
- art. 54**, DORS/79-144, art. 8; DORS/82-1048, art. 6; abrogé, DORS/86-363, art. 1
- art. 55**, DORS/82-660, art. 4; DORS/83-213, art. 4; DORS/83-780, art. 4; abrogé, DORS/86-363, art. 1
- art. 56**, remplacé, DORS/86-363, art. 2; DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 21; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 13; DORS/96-361, art. 6; DORS/97-292, art. 7; DORS/2000-5, art. 5; DORS/2000-183, art. 5; DORS/2000-184, art. 7
- art. 57**, abrogé, DORS/86-363, art. 2; DORS/90-218, art. 3; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 14; DORS/2002-68, art. 2
- art. 58**, DORS/86-363, art. 3; DORS/90-218, art. 3; DORS/2002-68, art. 3
- art. 58.1**, ajouté, DORS/2002-68, art. 4
- art. 59**, DORS/90-218, art. 3; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 15[A]
- art. 60**, remplacé, DORS/86-363, art. 4; DORS/90-218, art. 3; DORS/92-618, art. 22; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 16
- art. 61**, DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 22; DORS/95-465 [ANNEXE I], art. 17; DORS/2003-6, art. 10
- art. 62**, remplacé, DORS/86-363, art. 5; DORS/90-218, art. 3
- art. 63**, remplacé, DORS/86-363, art. 5; DORS/90-218, art. 3; DORS/94-510, art. 23; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 18; DORS/2003-6, art. 11
- art. 64**, DORS/86-363, art. 5
- art. 65**, abrogé, DORS/86-363, art. 5
- annexe I**, DORS/79-144, art. 9 à 24; DORS/80-204, art. 7 à 13; DORS/81-186, art. 7 à 22; DORS/82-1048, art. 7 à 19; DORS/83-703, art. 5 et 6; DORS/84-887, art. 4 à 6; DORS/86-688, art. 4 à 6; DORS/86-782, art. 3 à 9;

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite

Fruits et légumes frais — Règlement, C.R.C., ch. 285—Suite

DORS/86-864, art. 10 à 24; DORS/88-90, art. 1;
DORS/88-193, art. 9; DORS/88-369, art. 14 à 22 et 26;
DORS/88-428, art. 14 à 22; DORS/90-122, art. 1;
DORS/90-243, art. 12 à 14; DORS/91-529, art. 1 à 3;
DORS/92-618, art. 23 à 25; DORS/94-510, art. 24 et 25;
DORS/94-718, art. 9; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 19;
DORS/2002-354, art. 6; DORS/2003-6, art. 12 à 30;
DORS/2006-221, art. 2; DORS/2011-205, art. 10 et 11

annexe I.1, ajoutée, DORS/88-193, art. 10; DORS/92-618, art. 26 à 28; DORS/94-510, art. 26; DORS/2002-354, art. 7 et 8

annexe II, DORS/80-204, art. 14 à 16; DORS/81-350, art. 1;
DORS/82-1048, art. 20 et 21; DORS/83-703, art. 7 et 8;
DORS/85-130, art. 1; DORS/86-782, art. 10 et 11;
DORS/86-864, art. 25; DORS/88-369, art. 23 à 25;
DORS/88-428, art. 23 à 25; DORS/90-243, art. 15;
DORS/92-618, art. 29 à 44; remplacée, DORS/94-510, art. 27

annexe III, ajoutée, DORS/90-218, art. 4; DORS/95-475
[ANNEXE I], art. 20[A]; DORS/97-292, art. 8; abrogée,
DORS/2003-6, art. 31

annexe IV, ajoutée, DORS/2003-6, art. 32

Miel — Règlement, C.R.C., ch. 287

[Honey Regulations]

art. 2, DORS/80-184, art. 1

art. 2, « *Agence* », ajoutée, DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « *additif alimentaire* », ajoutée, DORS/91-524, art. 1

art. 2, « *aliment* », ajoutée, DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *centre d'inspection* », DORS/2000-184, art. 9; abrogée,
DORS/2002-354, art. 9

art. 2, « *certificat de classeur* », abrogée, DORS/2002-354, art. 9

art. 2, « *classement selon la couleur* », abrogée [F], DORS/91-370,
art. 1

art. 2, « *classification selon la couleur* », ajoutée [F],
DORS/91-370, art. 1; DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « *colour classification* », DORS/80-184, art. 1;
remplacée [A], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *contaminé* », ajoutée, DORS/91-524, art. 1

art. 2, « *directeur* », ajoutée, DORS/91-370, art. 1;
DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « *directeur général régional* », ajoutée, DORS/91-370,
art. 1; DORS/97-292, art. 9; abrogée, DORS/97-304, art. 1

art. 2, « *edible* », ajoutée [A], DORS/91-524, art. 1

art. 2, « *emballeur* », DORS/80-184, art. 1; DORS/91-370, art. 6[F]
et 8[F]

art. 2, « *établissement agréé* », ajoutée [F], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *établissement d'emballage* », remplacée [F],
DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *établissement de pasteurisation* », remplacée [F],
DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *établissement du producteur-classificateur* », ajoutée,
DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *établissement enregistré* », abrogée [F], DORS/91-370,
art. 1

art. 2, « *exploitant* », ajoutée, DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *falsifié* », ajoutée, DORS/91-524, art. 1; abrogée,
DORS/2011-205, art. 12

art. 2, « *gros contenant* », DORS/80-184, art. 1

art. 2, « *Loi* », DORS/91-524, art. 1

art. 2, « *miel liquide* », DORS/80-184, art. 1

art. 2, « *miel préemballé* », ajoutée, DORS/80-184, art. 1

art. 2, « *ministère* », DORS/97-304, art. 1; abrogée,
DORS/2002-354, art. 9

art. 2, « *Ministre* », abrogée, DORS/97-304, art. 1

art. 2, « *ministre* », ajoutée, DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « *numéro d'agrément* », ajoutée, DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *packing establishment* », ajoutée [A], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *packing plant* », abrogée [A], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *pasteurisé* », DORS/91-370, art. 6[F]

art. 2, « *pasteurizing establishment* », ajoutée [A], DORS/91-370,
art. 1

art. 2, « *pasteurizing plant* », abrogée [A], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *petit contenant* », abrogée, DORS/80-184, art. 1

art. 2, « *premier commerçant* », remplacée, DORS/2011-205,
art. 12

art. 2, « *président* », ajoutée, DORS/2000-184, art. 9

art. 2, « *producer grader* », abrogée [A], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *producer-grader* », ajoutée [A], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *producteur* », remplacée, DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *producteur-classeur* », abrogée [F], DORS/91-370, art. 1

art. 2, « *producteur-classificateur* », ajoutée [F], DORS/91-370,
art. 1

art. 2, « *registered establishment* », remplacée [A], DORS/91-370,
art. 1

art. 2, « *succédané* », ajoutée, DORS/91-524, art. 1

art. 2, « *surveillant régional* », abrogée, DORS/2000-184, art. 9

art. 3, abrogé, DORS/98-153, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/80-184, art. 2; abrogé, DORS/98-153, art. 1

art. 4.1, ajouté, DORS/91-524, art. 2; DORS/2011-205, art. 13

art. 4.2, ajouté, DORS/91-524, art. 2; DORS/2011-205, art. 14

art. 4.3, ajouté, DORS/91-524, art. 2; DORS/2011-205, art. 15

art. 4.4, ajouté, DORS/91-524, art. 2

art. 5, DORS/80-184, art. 3

art. 5.1, ajouté, DORS/80-184, art. 3; DORS/91-370, art. 6[F]
et 8[F]; DORS/98-153, art. 2

art. 6, DORS/80-184, art. 4; DORS/91-370, art. 6[F] et 8[F];
DORS/98-153, art. 3

art. 9, remplacé, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 2;
DORS/2000-183, art. 6

art. 10, remplacé, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 3;
DORS/2000-183, art. 7; DORS/2000-184, art. 12

art. 11, DORS/80-184, art. 5; remplacé, DORS/91-370, art. 2;
DORS/2002-354, art. 10[F]

art. 12, DORS/80-184, art. 6; remplacé, DORS/91-370, art. 2;
DORS/2002-68, art. 5[F]

art. 13, remplacé, DORS/91-370, art. 2; DORS/2002-68, art. 6

art. 14, remplacé, DORS/91-370, art. 2; DORS/97-304, art. 4

art. 15, abrogé, DORS/91-370, art. 2

art. 16, DORS/80-184, art. 7; DORS/91-370, art. 6[F]

art. 17, DORS/91-370, art. 6[F]

art. 18, DORS/91-370, art. 6[F]; DORS/2000-184, art. 10

art. 20, DORS/91-370, art. 6[F]; abrogé, DORS/98-153, art. 4

art. 21, DORS/91-370, art. 6[F]; DORS/2000-184, art. 11 et 12;
DORS/2002-354, art. 11

art. 22, DORS/80-184, art. 8; abrogé, DORS/91-370, art. 3

art. 23, abrogé, DORS/91-370, art. 3

art. 24, abrogé, DORS/91-370, art. 3

art. 25, DORS/91-370, art. 8[F]

art. 26, DORS/80-184, art. 10; DORS/91-370, art. 8[F];
DORS/2000-184, art. 12

art. 27, DORS/91-370, art. 6[F] et 8[F]

art. 28, abrogé, DORS/80-184, art. 11

art. 29, DORS/80-184, art. 12

art. 30, DORS/80-184, art. 13

art. 32, DORS/80-184, art. 14

art. 34, DORS/80-184, art. 15; DORS/91-370, art. 6[F], 7[F] et 8[F]

art. 35, DORS/80-184, art. 16; DORS/91-370, art. 7[F]

art. 36, DORS/80-184, art. 17; DORS/91-370, art. 7[F]

art. 37, DORS/80-184, art. 18

art. 38, DORS/80-184, art. 19; DORS/97-304, art. 5;
DORS/2000-183, art. 8

art. 39, DORS/80-184, art. 20; DORS/97-304, art. 5;
DORS/2006-221, art. 3

art. 40, DORS/97-304, art. 5; DORS/2006-221, art. 4[A]

art. 41, DORS/97-304, art. 5; abrogé, DORS/2000-183, art. 9

art. 42 à 45, abrogés, DORS/97-304, art. 5

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite

Miel — Règlement, C.R.C., ch. 287—Suite

- art. 46**, DORS/86-808, art. 1; DORS/92-8, art. 1; DORS/98-153, art. 5
- art. 47**, DORS/80-184, art. 21; DORS/97-304, art. 6; DORS/2000-183, art. 10; DORS/2000-184, art. 12
- art. 48**, abrogé, DORS/80-184, art. 22
- art. 49**, abrogé, DORS/97-304, art. 8
- art. 51**, abrogé, DORS/97-304, art. 9
- art. 53**, DORS/97-304, art. 10
- art. 54**, DORS/97-304, art. 10
- art. 54.1**, ajouté, DORS/97-304, art. 10; DORS/2000-184, art. 12
- art. 54.2**, ajouté, DORS/98-153, art. 6; DORS/2004-80, art. 1[A]
- art. 55**, remplacé, DORS/91-370, art. 4 et 5
- art. 56 à 59**, remplacés, DORS/91-370, art. 5
- art. 60**, ajouté, DORS/91-524, art. 3
- annexe I**, DORS/80-184, art. 23 et 24
- annexe II**, abrogée, DORS/97-304, art. 11

Œufs — Règlement, C.R.C., ch. 284

[Egg Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/90-299, art. 17[F]
- art. 2, « additif alimentaire »**, ajoutée, DORS/92-12, art. 1
- art. 2, « Agence »**, ajoutée, DORS/97-292, art. 1
- art. 2, « aliment »**, ajoutée, DORS/92-12, art. 1; DORS/98-131, art. 1[A]
- art. 2, « boîte à œuf »**, ajoutée [F], DORS/98-131, art. 1
- art. 2, « carton »**, remplacée, DORS/90-299, art. 1; abrogée [F], DORS/98-131, art. 1
- art. 2, « carton »**, remplacée [A], DORS/98-131, art. 1
- art. 2, « code de l'exploitation du producteur »**, ajoutée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 1
- art. 2, « code de producteur »**, ajoutée, DORS/92-645, art. 1; DORS/95-250, art. 1[F]; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 1
- art. 2, « colorant alimentaire »**, ajoutée, DORS/81-1007, art. 1
- art. 2, « contaminé »**, ajoutée, DORS/92-12, art. 1; remplacée, DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 1
- art. 2, « contenant »**, DORS/98-131, art. 1
- art. 2, « désignation de calibre »**, remplacée, DORS/92-70, art. 1
- art. 2, « désignation de catégorie »**, remplacée, DORS/90-299, art. 1; remplacée, DORS/92-70, art. 1
- art. 2, « directeur »**, ajoutée, DORS/90-110, art. 1; remplacée, DORS/97-151, art. 1; DORS/2000-184, art. 1
- art. 2, « directeur exécutif »**, DORS/2000-184, art. 1
- art. 2, « directeur général régional »**, ajoutée, DORS/90-110, art. 1; remplacée, DORS/97-151, art. 1; DORS/97-292, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 1
- art. 2, « directeur régional »**, ajoutée, DORS/81-1007, art. 1; abrogée, DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « edible »**, ajoutée [A], DORS/92-12, art. 1
- art. 2, « exploitant »**, ajoutée, DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « falsifié »**, ajoutée, DORS/92-12, art. 1; abrogée, DORS/2011-205, art. 1
- art. 2, « Liste de référence »**, ajoutée, DORS/2006-193, art. 1; abrogée, DORS/2013-77, art. 1
- art. 2, « Loi »**, remplacée, DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « marque de teinture »**, ajoutée, DORS/81-1007, art. 1; remplacée [F], DORS/90-110, art. 1; DORS/2006-193, art. 1
- art. 2, « numéro d'agrément »**, ajoutée, DORS/90-299, art. 1
- art. 2, « numéro de code »**, DORS/2000-184, art. 1; abrogée, DORS/2002-354, art. 1
- art. 2, « œuf »**, DORS/98-131, art. 1
- art. 2, « œuf transformé »**, ajoutée, DORS/90-299, art. 1
- art. 2, « œufs transformés »**, ajoutée, DORS/87-584, art. 1; abrogée, DORS/90-299, art. 1
- art. 2, « plateau »**, ajoutée, DORS/98-131, art. 1

- art. 2, « poste agréé d'œufs transformés »**, ajoutée, DORS/81-1007, art. 1; ajoutée [F], DORS/90-110, art. 1; remplacée, DORS/92-12, art. 1
- art. 2, « poste d'œufs »**, remplacée, DORS/90-299, art. 1
- art. 2, « poste d'œufs agréé »**, ajoutée [F], DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « poste d'œufs enregistré »**, abrogée, DORS/81-1007, art. 1; abrogée [F], DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « poste enregistré d'œufs transformés »**, ajoutée, DORS/81-1007, art. 1; abrogée [F], DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « poste enregistré de produits d'œufs »**, abrogée, DORS/81-1007, art. 1
- art. 2, « Recommandations pour la qualité de l'eau potable »**, ajoutée, DORS/2006-193, art. 1
- art. 2, « registered egg station »**, remplacée [A], DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « registered processed egg station »**, remplacée [A], DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « rejeté »**, remplacée [F], DORS/90-110, art. 1
- art. 2, « supérieur à la catégorie »**, abrogée, DORS/98-131, art. 1
- art. 2, « surveillant régional »**, abrogée, DORS/81-1007, art. 1
- art. 2, « tache »**, remplacée, DORS/81-1007, art. 1
- art. 3**, remplacé, DORS/90-299, art. 2; remplacé, DORS/92-70, art. 2
- art. 4**, remplacé, DORS/81-1007, art. 2; DORS/90-299, art. 3; remplacé, DORS/92-12, art. 2; DORS/2011-205, art. 2
- art. 5**, DORS/90-299, art. 17[F]; remplacé, DORS/92-12, art. 2
- art. 6**, DORS/81-1007, art. 3; DORS/90-110, art. 2[F]; DORS/90-299, art. 4; remplacé, DORS/92-12, art. 2; DORS/2011-205, art. 3
- art. 6.1**, ajouté, DORS/92-12, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 2; DORS/2011-205, art. 4
- art. 6.2**, ajouté, DORS/92-12, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 2; DORS/2011-205, art. 5
- art. 7**, remplacé, DORS/90-110, art. 3; DORS/2000-184, art. 2 et 4; DORS/2006-193, art. 2
- art. 7.1**, ajouté, DORS/90-110, art. 3; DORS/96-124, art. 1; DORS/2000-183, art. 1; DORS/2006-193, art. 3; DORS/2012-286, art. 32
- art. 7.2**, ajouté, DORS/90-110, art. 3; DORS/2006-193, art. 4; DORS/2012-286, art. 33
- art. 8**, remplacé, DORS/90-110, art. 3; DORS/92-12, art. 3; DORS/2006-193, art. 5; DORS/2013-77, art. 2
- art. 9**, DORS/81-1007, art. 4; remplacé, DORS/90-110, art. 3; DORS/92-12, art. 4; DORS/95-250, art. 2; DORS/2000-183, art. 2; DORS/2000-184, art. 3 et 4; DORS/2006-193, art. 6; DORS/2011-205, art. 6; DORS/2013-77, art. 3
- art. 10**, DORS/92-12, art. 5; DORS/92-70, art. 3; DORS/92-645, art. 2; DORS/98-131, art. 2
- art. 11**, DORS/98-131, art. 3
- art. 12**, DORS/98-131, art. 4
- art. 13**, remplacé [A], DORS/2012-286, art. 34
- art. 14**, DORS/81-1007, art. 5; DORS/90-299, art. 5; DORS/92-12, art. 6; DORS/92-645, art. 3; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 3; DORS/98-131, art. 5; DORS/2006-193, art. 7
- art. 15**, DORS/90-299, art. 16; DORS/92-70, art. 4
- art. 16**, DORS/90-299, art. 16
- art. 17**, DORS/81-1007, art. 6; DORS/90-110, art. 4[F]; DORS/90-299, art. 6; DORS/92-12, art. 7; DORS/98-131, art. 6; DORS/2006-193, art. 8
- art. 19**, DORS/90-299, art. 7; DORS/92-70, art. 5; DORS/98-131, art. 7; DORS/2006-193, art. 9; DORS/2012-286, art. 35[A]
- art. 20**, DORS/81-1007, art. 7; DORS/98-131, art. 8; DORS/2006-193, art. 10; DORS/2012-286, art. 36[A]
- art. 21**, DORS/81-1007, art. 8; DORS/95-250, art. 3; DORS/98-131, art. 9; DORS/2006-193, art. 11
- art. 22.1**, ajouté, DORS/81-1007, art. 9; DORS/90-299, art. 16; remplacé, DORS/92-70, art. 6
- art. 22.2**, ajouté, DORS/2006-193, art. 12
- art. 23**, remplacé, DORS/81-1007, art. 10; remplacé, DORS/90-299, art. 8; DORS/92-132, art. 1

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985,
ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite**

Œufs — Règlement, C.R.C., ch. 284—Suite

- art. 24**, abrogé, DORS/78-264, art. 1; ajouté, DORS/90-299, art. 8; DORS/97-292, art. 2; DORS/98-131, art. 10; DORS/2006-193, art. 13
- art. 25**, remplacé, DORS/90-299, art. 8
- art. 25.1**, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/90-299, art. 9; DORS/92-132, art. 2; abrogé, DORS/96-124, art. 2
- art. 25.2**, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/90-299, art. 10; abrogé, DORS/96-124, art. 2
- art. 25.3**, ajouté, DORS/88-108, art. 1; DORS/96-124, art. 3; abrogé, DORS/2000-183, art. 3
- art. 26**, remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 27**, remplacé, DORS/81-1007, art. 11; remplacé, DORS/90-110, art. 5; DORS/95-250, art. 4
- art. 28**, DORS/81-1007, art. 12; remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 29**, remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 30**, DORS/81-1007, art. 13; DORS/87-584, art. 2; remplacé, DORS/90-110, art. 5; DORS/92-70, art. 7; DORS/95-250, art. 5; DORS/97-151, art. 2[A]; DORS/2006-193, art. 14
- art. 31**, DORS/81-1007, art. 14; remplacé, DORS/90-110, art. 5; DORS/92-3, art. 1; DORS/92-70, art. 8; DORS/95-250, art. 6; DORS/2000-184, art. 4; DORS/2003-6, art. 1; DORS/2006-193, art. 15
- art. 32**, remplacé, DORS/81-1007, art. 15; remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 33**, DORS/81-1007, art. 16; remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 34**, remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 35**, remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 36**, remplacé, DORS/90-110, art. 5; DORS/2002-354, art. 5
- art. 37**, remplacé, DORS/90-110, art. 5
- art. 38**, ajouté, DORS/90-110, art. 5
- annexe I**, DORS/81-1007, art. 17; DORS/83-919, art. 1; DORS/85-1130, art. 1; DORS/90-299, art. 11 et 17[F]; DORS/92-12, art. 8; DORS/92-70, art. 9; DORS/98-131, art. 11; DORS/2006-193, art. 16
- annexe II**, remplacée, DORS/90-299, art. 12; remplacée, DORS/92-70, art. 10
- annexe III**, remplacée, DORS/81-1007, art. 18; DORS/83-919, art. 2; DORS/90-299, art. 13; remplacée, DORS/92-70, art. 11; DORS/98-131, art. 12; DORS/2006-193, art. 17
- annexe IV**, DORS/81-1007, art. 19; DORS/90-299, art. 14 et 15; DORS/92-12, art. 9; DORS/98-131, art. 13; DORS/2006-193, art. 18

Œufs transformés — Règlement, C.R.C., ch. 290

[Processed Egg Regulations]

- art. 2**, « **additif alimentaire** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **Agence** », ajoutée, DORS/2000-184, art. 16
- art. 2**, « **aliment** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **chambre de traitement thermique** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **contaminé** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1; DORS/95-475 [ANNEXE I], art. 21[F]
- art. 2**, « **dénaturer** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **désignation de qualité** », abrogée, DORS/94-447, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1; remplacée, DORS/97-151, art. 3; remplacée, DORS/2000-184, art. 16
- art. 2**, « **directeur exécutif** », ajoutée, DORS/2000-184, art. 16
- art. 2**, « **directeur général régional** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1; remplacée, DORS/97-151, art. 3; remplacée, DORS/97-292, art. 12; abrogée, DORS/2000-184, art. 16
- art. 2**, « **directeur régional** », remplacée, DORS/81-416, art. 1; abrogée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **édible** », ajoutée [A], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **édulcorant** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **équipement de traitement thermique** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **estampille d'inspection** », ajoutée, DORS/94-447, art. 1

- art. 2**, « **étiquette** », abrogée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **exploitant** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **falsifié** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1; abrogée, DORS/2011-205, art. 20
- art. 2**, « **frozen egg mix** », remplacée [A], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **ingrédient** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **ingrédients supplémentaires** », abrogée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **liquid egg mix** », remplacée [A], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **Loi** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange congelé d'œufs** », abrogée [F], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange de jaunes d'œufs** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange d'œufs congelé** », ajoutée [F], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange d'œufs entiers** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange d'œufs liquide** », ajoutée [F], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange de poudre de jaunes d'œufs** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange de poudre d'œufs** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange de poudre d'œufs entiers** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **mélange liquide d'œufs** », abrogée [F], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **méthode officielle** », abrogée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **Ministre** », abrogée, DORS/97-151, art. 3
- art. 2**, « **nom usuel** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **numéro d'agrément** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **numéro de code** », abrogée, DORS/2000-184, art. 16
- art. 2**, « **numéro de lot** », ajoutée, DORS/97-151, art. 3
- art. 2**, « **œuf** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **œuf liquide** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **œuf transformé** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **ovule** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **poste** », abrogée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **poste agréé d'œufs transformés** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **poste d'œufs agréé** », ajoutée [F], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **poste d'œufs transformés** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **poste enregistré d'œufs** », abrogée [F], DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **produit d'œufs** », ajoutée, DORS/91-423, art. 1
- art. 2**, « **produit préemballé** », remplacée, DORS/94-447, art. 1
- art. 2**, « **registered egg station** », DORS/91-423, art. 1[A]
- art. 2**, « **transformation** », remplacée, DORS/91-423, art. 1
- PARTIE I** [art. 3 à 16], intertitre remplacé, DORS/91-423, art. 2; intertitres remplacés, DORS/94-447, art. 2
- art. 3**, remplacé, DORS/91-423, art. 2; remplacé, DORS/94-447, art. 2
- art. 4**, remplacé, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 3; DORS/2011-205, art. 21
- art. 4.1**, ajouté, DORS/81-416, art. 2; abrogé, DORS/91-423, art. 2
- art. 5**, DORS/81-416, art. 3; remplacé, DORS/91-423, art. 2; intertitre remplacé, DORS/94-447, art. 4, art. 5
- art. 5.1**, ajouté, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 6; DORS/2011-205, art. 22
- art. 5.2**, ajouté, DORS/91-423, art. 2; remplacé, DORS/94-447, art. 7; remplacé, DORS/2011-205, art. 23
- art. 5.3**, ajouté, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 8; DORS/2011-205, art. 24
- PARTIE II** [art. 6 à 10.1] intertitre ajouté, DORS/91-423, art. 2
- art. 6**, remplacé, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 9; DORS/2000-184, art. 17 et 22
- art. 6.1**, ajouté, DORS/91-423, art. 2; DORS/96-123, art. 1; DORS/2000-183, art. 15; DORS/2012-286, art. 37
- art. 6.2**, ajouté, DORS/91-423, art. 2

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—*Suite*

Œufs transformés — Règlement, C.R.C., ch. 290—*Suite*

- art. 7**, DORS/81-416, art. 4; remplacé, DORS/91-423, art. 2; DORS/2000-184, art. 22
- art. 8**, DORS/81-416, art. 5; remplacé, DORS/91-423, art. 2
- art. 9**, DORS/81-416, art. 6; remplacé, DORS/91-423, art. 2; DORS/94-447, art. 10; DORS/2000-184, art. 18 et 22; DORS/2011-205, art. 25
- art. 10**, remplacé, DORS/91-423, art. 2; DORS/2000-184, art. 22
- art. 10.1**, ajouté, DORS/91-423, art. 2; DORS/2000-184, art. 19
- PARTIE III** [art. 11 à 14], intertitre ajouté, DORS/91-423, art. 2
- art. 11**, DORS/94-447, art. 11
- art. 12**, remplacé, DORS/81-416, art. 7; DORS/91-423, art. 3; DORS/94-447, art. 12; DORS/97-151, art. 4
- art. 13**, DORS/81-416, art. 8; DORS/91-423, art. 4; DORS/94-447, art. 13
- art. 14**, remplacé, DORS/94-447, art. 14
- PARTIE IV** [art. 15 et 16], intertitre ajouté, DORS/91-423, art. 5
- art. 15**, remplacé, DORS/91-423, art. 5
- art. 16**, remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 15
- art. 16.1**, ajouté, DORS/96-123, art. 2; abrogé, DORS/2000-183, art. 16
- intertitre** [PARTIE II], déplacé, DORS/91-423, art. 2
- PARTIE V** [art. 17 à 23], intertitre ajouté, DORS/91-423, art. 5
- art. 17**, remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 16
- art. 18**, remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 17
- art. 19**, DORS/81-416, art. 9; remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 18; DORS/97-151, art. 5
- art. 20**, DORS/81-416, art. 10; remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/2000-184, art. 22
- art. 21**, remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/92-4; DORS/94-447, art. 19; DORS/2003-6, art. 39
- art. 22**, DORS/81-416, art. 11; remplacé, DORS/91-423, art. 5; DORS/2000-184, art. 22
- intertitre** [PARTIE III], déplacé, DORS/91-423, art. 2
- art. 23**, abrogé, DORS/80-599, art. 1; ajouté nouveau, DORS/91-423, art. 5; DORS/94-447, art. 20
- PARTIE VI** [art. 24 à 29], intertitre ajouté, DORS/91-423, art. 5
- art. 24**, remplacé, DORS/91-423, art. 5
- art. 24.1**, ajouté, DORS/81-416, art. 12; abrogé, DORS/91-423, art. 5
- art. 25**, DORS/81-416, art. 13; remplacé, DORS/91-423, art. 5
- art. 26**, remplacé, DORS/91-423, art. 5
- art. 27**, remplacé, DORS/91-423, art. 5
- art. 28**, remplacé, DORS/91-423, art. 5
- art. 29**, remplacé, DORS/91-423, art. 5
- annexe I**, DORS/81-416, art. 14 et 15; remplacée, DORS/91-423, art. 6; DORS/97-151, art. 6 et 7; DORS/2000-184, art. 20 et 21
- annexe I.1**, ajoutée, DORS/91-423, art. 6
- annexe II**, DORS/91-423, art. 7; remplacée, DORS/94-447, art. 21

Produits biologiques (2009) — Règlement, DORS/2009-176
[Organic Products Regulations, 2009]

Produits de l'érable — Règlement, C.R.C., ch. 289
[Maple Products Regulations]

- art. 2**, « **additif alimentaire** », ajoutée, DORS/91-523, art. 1
- art. 2**, « **Agence** », ajoutée, DORS/2000-184, art. 13
- art. 2**, « **aliment** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **certificat d'enregistrement** », ajoutée, DORS/85-264, art. 1; abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **contaminé** », ajoutée, DORS/91-523, art. 1; DORS/2003-6, art. 33
- art. 2**, « **contenant** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **de l'érable** », DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « **directeur** », DORS/89-267, art. 1; DORS/2000-184, art. 13
- art. 2**, « **directeur exécutif** », ajoutée, DORS/2000-184, art. 13

- art. 2**, « **directeur général régional** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1; DORS/97-292, art. 10; abrogée, DORS/2000-184, art. 13
- art. 2**, « **edible** », ajoutée [A], DORS/91-523, art. 1
- art. 2**, « **emballeur** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **établissement agréé** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **établissement d'emballage** », remplacée [F], DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **établissement d'une érablière** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **établissement d'un expéditeur de sirop d'érable** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **étiquette** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **expéditeur de sirop d'érable** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **exploitant** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **exploitant d'une érablière** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **falsifié** », ajoutée, DORS/91-523, art. 1; abrogée, DORS/2011-205, art. 16
- art. 2**, « **Loi** », remplacée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **maladie transmissible** », ajoutée, DORS/81-577, art. 1
- art. 2**, « **ministère** », DORS/97-302, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 13
- art. 2**, « **Ministre** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **nom de la catégorie** », abrogée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **numéro d'agrément** », ajoutée, DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **packing establishment** », ajoutée [A], DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **packing plant** », abrogée [A], DORS/91-371, art. 1
- art. 2**, « **premier commerçant** », DORS/2004-80, art. 2; remplacée, DORS/2011-205, art. 16
- art. 2**, « **sève d'érable** », ajoutée, DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « **sirop d'érable** », ajoutée, DORS/89-267, art. 1
- art. 2**, « **succédané** », ajoutée, DORS/89-267, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/91-523, art. 2; DORS/2003-6, art. 34
- art. 3.2**, ajouté, DORS/91-523, art. 2; DORS/2003-6, art. 35; DORS/2011-205, art. 17
- art. 3.3**, ajouté, DORS/91-523, art. 2; DORS/2003-6, art. 36; DORS/2011-205, art. 18
- art. 3.4**, ajouté, DORS/91-523, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 37
- art. 5**, DORS/81-577, art. 2; DORS/86-418, art. 1; DORS/89-267, art. 2; DORS/91-371, art. 2
- art. 5.1**, ajouté, DORS/91-371, art. 3
- art. 6**, DORS/81-577, art. 3; DORS/83-424, art. 1; DORS/85-264, art. 2; remplacé, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 2; DORS/2000-183, art. 11
- art. 6.1**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 3; DORS/2000-183, art. 12; DORS/2000-184, art. 15
- art. 6.2**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/2003-6, art. 38[A]
- art. 6.3**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/2002-68, art. 7
- art. 6.4**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/2002-68, art. 8
- art. 6.5**, ajouté, DORS/91-371, art. 4; DORS/97-302, art. 4
- art. 7**, DORS/83-424, art. 2; DORS/85-264, art. 3
- art. 10**, DORS/81-577, art. 4; DORS/92-497, art. 1
- art. 12**, DORS/91-371, art. 5
- art. 13**, DORS/97-302, art. 5; DORS/2000-183, art. 13; DORS/2004-80, art. 3
- art. 14**, DORS/97-302, art. 5; DORS/2002-354, art. 12; DORS/2004-80, art. 4
- art. 15**, DORS/86-418, art. 2; DORS/2011-205, art. 19[F]
- art. 16**, DORS/81-577, art. 5[F]; DORS/89-267, art. 3; DORS/97-302, art. 6; DORS/98-154, art. 1; DORS/2000-184, art. 15; DORS/2002-354, art. 13
- art. 16.1**, ajouté, DORS/89-267, art. 4; DORS/97-302, art. 7; DORS/2000-183, art. 14; DORS/2000-184, art. 15
- art. 17**, DORS/89-267, art. 5
- art. 18**, DORS/86-811, art. 2; DORS/92-9, art. 1; DORS/97-302, art. 8
- art. 19**, DORS/81-577, art. 6; DORS/97-292, art. 11; DORS/2000-184, art. 14

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite

Produits de l'érable — Règlement, C.R.C., ch. 289—Suite

- art. 20, DORS/83-424, art. 3; remplacé, DORS/91-371, art. 6; DORS/91-523, art. 3
- art. 21, remplacé, DORS/91-371, art. 6; DORS/2003-6, art. 39
- art. 22, remplacé, DORS/91-371, art. 6
- art. 23, DORS/85-264, art. 4; remplacé, DORS/91-371, art. 6
- art. 24, intertitre, DORS/91-523, art. 4; ajouté, DORS/91-371, art. 6
- art. 25, ajouté, DORS/91-523, art. 5
- annexe II, DORS/89-267, art. 6
- annexe IV, ajoutée, DORS/89-267, art. 7
- annexe V.1, ajoutée, DORS/92-497, art. 2
- annexe VI, abrogée, DORS/97-302, art. 9

Produits laitiers — Règlement, DORS/79-840

[Dairy Products Regulations]

- EXPRESSION « gras du lait » remplacée intégralement par « matière grasse du lait », DORS/90-472, art. 25[F]
- EXPRESSION « préposé au classement » remplacée intégralement par « classificateur », DORS/90-244, art. 8[F]
- MENTION « N » supprimée des art. 28 à 65, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 50
- MOT « classement » remplacé intégralement par « classification », DORS/90-244, art. 9[F]
- MOT « contenant » remplacé intégralement par « emballage », DORS/88-88, art. 11
- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/90-111, art. 1
- art. 2, « activité de l'eau », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « additif alimentaire », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; remplacée, DORS/91-558, art. 1
- art. 2, « Agence », DORS/97-292, art. 15
- art. 2, « aliment », ajoutée, DORS/91-558, art. 1
- art. 2, « beurre de culture », abrogée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « beurre de lactosérum », abrogée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « beurre fouetté », remplacée, DORS/88-623, art. 1; abrogée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « caséine acide comestible », abrogée, DORS/88-623, art. 1
- art. 2, « caséine comestible », ajoutée, DORS/88-623, art. 1
- art. 2, « catégorie », ajoutée, DORS/88-88, art. 1[F]
- art. 2, « catégorie de transformation », abrogée, DORS/98-216, art. 1
- art. 2, « certificat de catégorie », ajoutée, DORS/88-88, art. 1; remplacée, DORS/2000-184, art. 31; abrogée, DORS/2002-354, art. 15
- art. 2, « certificat d'inspection », ajoutée, DORS/88-88, art. 1; DORS/97-292, art. 15
- art. 2, « contaminé », ajoutée, DORS/91-558, art. 1; DORS/2004-80, art. 5
- art. 2, « contenant », abrogée, DORS/88-88, art. 1
- art. 2, « culture bactérienne autorisée », ajoutée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « desséché sur cylindres », abrogée, DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « directeur », remplacée, DORS/88-88, art. 1; remplacée, DORS/2000-184, art. 31
- art. 2, « directeur général régional », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; DORS/97-292, art. 15; abrogée, DORS/98-216, art. 1
- art. 2, « edible », ajoutée [A], DORS/91-558, art. 1; remplacée [A], DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34
- art. 2, « établissement agréé », ajoutée [F], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « établissement enregistré », abrogée [F], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « exploitant », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34; DORS/2002-354, art. 15
- art. 2, « facteurs critiques », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « falsifié », ajoutée, DORS/91-558, art. 1; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34; remplacée, DORS/2000-317, art. 3; abrogée, DORS/2004-80, art. 5
- art. 2, « formulation », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « further processing », remplacée [A], DORS/90-111, art. 2

- art. 2, « gérant de programme », ajoutée, DORS/88-88, art. 1; abrogée, DORS/98-216, art. 1
- art. 2, « gras de lait » ou « gras de beurre », abrogée, DORS/90-472, art. 1[F]
- art. 2, « ingrédient », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « Loi », remplacée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « matière grasse du lait », ajoutée [F], DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « mélange à produit laitier glacé », ajouté, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « mélange de lait écrémé et de lactosérum en poudre » ou « mélange de lactosérum et de lait écrémé en poudre », remplacée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « méthode acceptable », ajoutée, DORS/90-111, art. 2; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34
- art. 2, « méthode officielle », abrogée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « milk fat » ou « butter fat », remplacée [A], DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « ministre », remplacée, DORS/2000-184, art. 31
- art. 2, « nom de catégorie », ajoutée, DORS/88-88, art. 1[F]
- art. 2, « nom usuel », DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « numéro d'agrément », ajoutée [F], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « numéro d'enregistrement », abrogée [F], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « préemballé », remplacée [F], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « produit à base de fromage râpé », abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 34
- art. 2, « produit du beurre », ajoutée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « produit du lait », remplacée, DORS/88-623, art. 1; remplacée, DORS/90-472, art. 1; DORS/94-388, art. 2; DORS/2007-302, art. 5
- art. 2, « produit laitier peu acide », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « récipient hermétiquement fermé », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « registered establishment », remplacée [A], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « registration number », remplacée [A], DORS/92-248, art. 1
- art. 2, « solides du lait », ajoutée, DORS/94-388, art. 2; DORS/2007-302, art. 5
- art. 2, « stérilité commerciale », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « tartinade laitière », remplacée, DORS/88-623, art. 1; abrogée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « tartinade laitière fouettée », remplacée, DORS/88-623, art. 1; abrogée, DORS/90-472, art. 1
- art. 2, « traitement programmé », ajoutée, DORS/90-111, art. 2
- art. 2, « transformation plus poussée », abrogée, DORS/90-111, art. 2[F]
- art. 2, « transformation ultérieure », ajoutée [F], DORS/90-111, art. 2; remplacée, DORS/95-548, art. 34
- art. 2, « ultrafiltré », ajoutée, DORS/2007-302, art. 5
- art. 2.1, ajouté, DORS/91-558, art. 2
- art. 2.2, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 35; DORS/2004-80, art. 6
- art. 2.3, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 36; DORS/2004-80, art. 7
- art. 2.4, ajouté, DORS/91-558, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 37; DORS/2000-317, art. 4[F]; DORS/2004-80, art. 8
- art. 3, DORS/90-472, art. 2; DORS/98-216, art. 2
- art. 3.1, ajouté, DORS/88-88, art. 2; DORS/90-244, art. 8[F]; DORS/92-248, art. 2[F]; abrogé, DORS/98-216, art. 2
- art. 4, DORS/90-111, art. 3; DORS/90-472, art. 3
- art. 5, DORS/88-88, art. 3[F]; DORS/90-244, art. 8[F]; abrogé, DORS/98-216, art. 3
- art. 6, DORS/88-623, art. 2; DORS/89-16, art. 1; DORS/90-472, art. 4; DORS/94-388, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 38; DORS/97-369, art. 1; DORS/2007-302, art. 6
- art. 7, remplacé, DORS/92-248, art. 3
- art. 8, remplacé [F], DORS/88-88, art. 4; DORS/90-244, art. 8[F]; abrogé, DORS/98-216, art. 4

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985,
ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite**

Produits laitiers — Règlement, DORS/79-840—Suite

- art. 9**, remplacé, DORS/88-88, art. 5; DORS/90-244, art. 1; abrogé, DORS/98-216, art. 4
- art. 10**, remplacé, DORS/90-111, art. 4; DORS/96-362, art. 1; DORS/97-292, art. 16; DORS/98-216, art. 5; DORS/2000-183, art. 22; DORS/2000-184, art. 32; DORS/2000-317, art. 5
- art. 10.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/2000-317, art. 6; DORS/2004-80, art. 9[F]
- art. 10.2**, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/2000-317, art. 7[A]; DORS/2004-80, art. 10
- art. 11**, remplacé, DORS/90-111, art. 4; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 39[A]
- art. 11.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 4; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 40; DORS/2000-317, art. 8
- art. 12**, intertitre remplacé, DORS/90-472, art. 5, art. 6; DORS/98-216, art. 6; DORS/2002-438, art. 1
- art. 13**, DORS/88-195, art. 1; DORS/98-216, art. 7
- art. 14**, DORS/88-195, art. 2; DORS/88-623, art. 3; DORS/90-472, art. 7; DORS/92-248, art. 4; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 41; DORS/98-216, art. 8
- art. 15**, abrogé, DORS/90-472, art. 8
- art. 16**, DORS/90-472, art. 9; DORS/93-328, art. 1; DORS/98-216, art. 9; DORS/2000-35, art. 1
- art. 17**, DORS/88-88, art. 11; DORS/89-16, art. 3; DORS/98-216, art. 10
- art. 19**, DORS/88-623, art. 4; DORS/90-472, art. 10; DORS/92-248, art. 5; DORS/98-216, art. 11; DORS/2002-438, art. 2[F]
- art. 20**, DORS/88-88, art. 6; DORS/88-623, art. 5; DORS/90-472, art. 11; DORS/92-248, art. 6; DORS/93-328, art. 2; DORS/98-216, art. 12; DORS/2002-438, art. 3
- art. 21**, DORS/88-88, art. 7; DORS/89-385, art. 1; DORS/90-244, art. 2; DORS/98-216, art. 13
- art. 22**, remplacé, DORS/2000-184, art. 33; DORS/2002-354, art. 16
- art. 23**, DORS/90-472, art. 12; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 42
- art. 23.1**, ajouté, DORS/90-472, art. 13
- art. 24**, DORS/88-88, art. 8; remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/96-362, art. 2; DORS/98-216, art. 14; DORS/2002-438, art. 4
- art. 25**, DORS/86-809, art. 1; remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/93-328, art. 3; DORS/98-216, art. 15
- art. 26**, remplacé, DORS/90-111, art. 5; DORS/91-558, art. 4; DORS/92-6, art. 1; DORS/92-248, art. 7; DORS/96-362, art. 3; DORS/97-292, art. 17; DORS/98-216, art. 16; DORS/2007-302, art. 7
- art. 26.01**, ajouté, DORS/2007-302, art. 8
- art. 26.1**, ajouté, DORS/96-362, art. 4; DORS/2000-183, art. 23; DORS/2006-221, art. 9; DORS/2007-302, art. 9
- art. 26.2**, ajouté, DORS/2007-302, art. 10; DORS/2012-286, art. 39[A]
- art. 26.3 à 26.6**, ajoutés, DORS/2007-302, art. 10
- art. 27**, remplacé, DORS/90-111, art. 5; remplacé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 43
- art. 27.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 5; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 43
- art. 28**, DORS/88-623, art. 6[F]; DORS/90-244, art. 3; DORS/90-472, art. 25; DORS/94-388, art. 3; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 50; DORS/97-369, art. 2; DORS/2000-184, art. 34; DORS/2007-302, art. 11
- art. 28.1**, ajouté, DORS/94-388, art. 4; DORS/2000-184, art. 35
- art. 37**, DORS/92-248, art. 8
- art. 38**, DORS/92-248, art. 9
- art. 39**, DORS/92-248, art. 10
- art. 42**, DORS/92-248, art. 11
- art. 43**, DORS/92-248, art. 12
- art. 48**, remplacé [F], DORS/92-248, art. 13
- art. 49**, remplacé [F], DORS/92-248, art. 13
- art. 50**, DORS/88-623, art. 7; remplacé, DORS/90-472, art. 14

- art. 51**, remplacé, DORS/90-472, art. 14
- art. 52**, DORS/88-623, art. 8; abrogé, DORS/90-472, art. 14
- art. 53**, abrogé, DORS/90-472, art. 14
- art. 54**, DORS/88-623, art. 9; abrogé, DORS/90-472, art. 14
- art. 55**, abrogé, DORS/90-472, art. 14
- art. 56**, DORS/88-623, art. 10; DORS/90-472, art. 15; DORS/92-248, art. 14[F]; DORS/98-581, art. 1[F]
- art. 57**, DORS/88-623, art. 11; DORS/92-248, art. 15[F]
- art. 58**, DORS/84-368, art. 1; DORS/92-248, art. 16
- art. 59**, remplacé, DORS/92-248, art. 17
- art. 60**, DORS/92-248, art. 18[F]; DORS/2000-317, art. 9[A]
- art. 61**, DORS/92-248, art. 19[F]; DORS/2000-317, art. 10[A]
- art. 66**, remplacé, DORS/2000-35, art. 2
- art. 66.1**, ajouté, DORS/90-111, art. 6
- art. 66.2**, ajouté, DORS/90-111, art. 6; DORS/2000-317, art. 11
- art. 66.3**, ajouté, DORS/90-111, art. 6; DORS/2000-317, art. 12
- art. 68**, DORS/90-472, art. 16; DORS/92-248, art. 20
- art. 70**, DORS/88-88, art. 9[F]; DORS/93-88, art. 1; DORS/90-244, art. 4; DORS/92-248, art. 21; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 44[F]
- art. 71**, DORS/92-248, art. 22
- art. 73**, DORS/90-472, art. 17
- art. 74**, remplacé, DORS/90-111, art. 7; remplacé, DORS/96-362, art. 5; DORS/2000-183, art. 24
- art. 75**, DORS/80-598, art. 1; remplacé, DORS/90-111, art. 7
- art. 76**, remplacé, DORS/90-111, art. 7; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 45
- art. 77 à 79**, remplacés, DORS/90-111, art. 7
- art. 80**, remplacé, DORS/90-111, art. 7; remplacé, DORS/2000-317, art. 13
- art. 81**, remplacé, DORS/90-111, art. 7; DORS/91-558, art. 6; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 46; DORS/2000-317, art. 14[F]
- art. 81.1**, désigné, DORS/90-244, art. 5; DORS/91-558, art. 7; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 47; DORS/2000-317, art. 15[F]
- art. 82**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; remplacé, DORS/90-244, art. 6; abrogé, DORS/96-362, art. 6
- art. 82 bis**, ajouté, DORS/90-111, art. 7; devenu art. 81.1, DORS/90-244, art. 5
- art. 83**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/90-472, art. 18; abrogé, DORS/96-362, art. 6
- art. 84**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; DORS/92-248, art. 23[A]; abrogé, DORS/96-362, art. 6
- art. 85**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; abrogé, DORS/96-362, art. 6
- art. 86**, ajouté, DORS/88-88, art. 10; abrogé, DORS/96-362, art. 6
- annexe I**, DORS/89-16, art. 2; DORS/90-472, art. 19 à 21; DORS/92-248, art. 24, 25[A], 26[F] et 27; DORS/93-328, art. 4; DORS/98-581, art. 2; abrogée, DORS/2000-35, art. 3
- annexe II**, DORS/88-195, art. 3; DORS/88-623, art. 12; DORS/89-16, art. 2; DORS/90-472, art. 22; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 48
- annexe III**, DORS/90-472, art. 23 et 24; DORS/94-388, art. 5; DORS/97-369, art. 3; DORS/2002-438, art. 5
- annexe IV**, DORS/98-216, art. 17
- annexe V**, intertitre remplacé [F], DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 49
- annexe VI**, abrogée, DORS/90-244, art. 7
- annexe VII**, abrogée, DORS/92-248, art. 28

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291

[Processed Products Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/82-701, art. 1
- art. 1**, titre abrégé remplacé, DORS/82-701, art. 2
- art. 2**, DORS/79-541, art. 1; DORS/93-496, art. 1
- art. 2**, « **activité de l'eau** », ajoutée, DORS/86-622, art. 1
- art. 2**, « **additif alimentaire** », ajoutée, DORS/91-687, art. 1
- art. 2**, « **Agence** », ajoutée, DORS/2000-184, art. 23
- art. 2**, « **aliment** », ajoutée, DORS/91-687, art. 1
- art. 2**, « **bombage** », abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291—Suite

- art. 2, « bombage chimique »**, abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « catégorie »**, remplacée, DORS/93-330, art. 1
- art. 2, « conservé dans le sirop »**, DORS/81-337, art. 1
- art. 2, « contaminé »**, ajoutée, DORS/91-687, art. 1; DORS/2003-6, art. 40
- art. 2, « contenant »**, DORS/98-579, art. 1
- art. 2, « contenant d'expédition »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1
- art. 2, « contenant hermétiquement scellé »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1
- art. 2, « directeur »**, ajoutée, DORS/93-496, art. 1; DORS/2000-184, art. 23
- art. 2, « directeur régional »**, ajoutée, DORS/87-372, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « échantillon »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « edible »**, ajoutée [A], DORS/91-687, art. 1; remplacée [A], DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « emballage »**, abrogée, DORS/98-579, art. 1
- art. 2, « espace principal »**, ajoutée, DORS/2003-6, art. 40
- art. 2, « établissement agréé »**, ajoutée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « établissement enregistré »**, abrogée [F], DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « étiquette enregistrée »**, ajoutée, DORS/87-133, art. 1; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8; abrogée, DORS/2013-76, art. 1
- art. 2, « exploitant »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1; remplacée, DORS/2011-205, art. 26
- art. 2, « fabricant »**, abrogée, DORS/86-622, art. 1
- art. 2, « facteurs critiques »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1[F]
- art. 2, « falsifié »**, ajoutée, DORS/91-687, art. 1; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8; abrogée, DORS/2011-205, art. 26
- art. 2, « formulation »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1
- art. 2, « ingrédient »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1
- art. 2, « inspecteur »**, abrogée, DORS/97-300, art. 1
- art. 2, « léger flochage »**, abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « Loi »**, DORS/91-687, art. 1
- art. 2, « lot d'inspection »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « méthode acceptable »**, ajoutée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « ministère »**, DORS/97-300, art. 1; abrogée, DORS/2000-184, art. 23
- art. 2, « Ministre »**, abrogée, DORS/97-300, art. 1
- art. 2, « ministre »**, ajoutée, DORS/2000-184, art. 23
- art. 2, « nombre déterminant l'acceptation »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « nombre déterminant le rejet »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « plan d'échantillonnage »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « plan d'échantillonnage multiple »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « plan d'échantillonnage simple »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « premier commerçant »**, remplacée, DORS/2011-205, art. 26
- art. 2, « principale surface exposée »**, DORS/2003-6, art. 40
- art. 2, « produit alimentaire peu acide »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1[F]
- art. 2, « produit alimentaire peu acide à pH réduit »**, DORS/97-300, art. 1
- art. 2, « registered establishment »**, remplacée [A], DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « stérilité commerciale »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1[F]
- art. 2, « succédané »**, ajoutée, DORS/91-687, art. 1
- art. 2, « surveillant régional »**, abrogée, DORS/87-372, art. 1
- art. 2, « taille cumulative d'un échantillon »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « taille de l'échantillon »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « traitement programmé »**, ajoutée, DORS/86-622, art. 1; DORS/87-350, art. 1[F]
- art. 2, « transformé »**, DORS/88-383, art. 1; remplacée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « unité d'échantillonnage »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2, « unité d'échantillonnage défectueuse »**, ajoutée, DORS/79-541, art. 1; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 8
- art. 2.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 9; DORS/2003-6, art. 41; DORS/2006-221, art. 5[F]; DORS/2011-205, art. 27; DORS/2012-286, art. 38[A]
- art. 2.2**, ajouté, DORS/91-687, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 10; DORS/2003-6, art. 42; DORS/2011-205, art. 28
- art. 2.3**, ajouté, DORS/91-687, art. 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 11; DORS/2011-205, art. 29
- art. 2.4**, ajouté, DORS/91-687, art. 2
- art. 3**, DORS/91-687, art. 2
- art. 3.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 2
- art. 5**, remplacé, DORS/93-330, art. 2
- art. 5.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 3; abrogé, DORS/93-330, art. 2
- art. 6.1**, ajouté, DORS/78-170, art. 1
- art. 7**, abrogé, DORS/91-687, art. 4
- art. 8**, DORS/91-687, art. 5
- art. 9.1**, ajouté, DORS/94-465, art. 1; DORS/2011-205, art. 30
- art. 10**, DORS/79-918, art. 1; DORS/87-372, art. 2; DORS/97-300, art. 2; DORS/2000-183, art. 17; DORS/2000-184, art. 30; DORS/2003-6, art. 43[F]; DORS/2011-205, art. 31[F]
- art. 11**, DORS/87-372, art. 2; DORS/93-496, art. 6; DORS/2000-184, art. 24; DORS/2000-317, art. 1; DORS/2011-205, art. 34[F], 35[F], et 36[F]
- art. 12**, DORS/87-372, art. 2; DORS/93-496, art. 6; DORS/97-300, art. 3; DORS/2000-183, art. 18; DORS/2000-317, art. 2; DORS/2003-6, art. 44; DORS/2011-205, art. 34[F]
- art. 13**, DORS/83-414, art. 1; DORS/87-372, art. 2; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 14**, DORS/79-918, art. 2; DORS/87-372, art. 2; DORS/2003-6, art. 45; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 14.1**, ajouté, DORS/83-414, art. 2
- art. 14.2**, ajouté, DORS/83-414, art. 2
- art. 15**, DORS/87-372, art. 2; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 16**, DORS/79-918, art. 3; DORS/87-372, art. 2; DORS/2003-6, art. 46; DORS/2006-221, art. 6; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 17**, DORS/79-918, art. 4; DORS/82-720, art. 1; DORS/87-372, art. 2; DORS/2003-6, art. 47[F]; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 18**, DORS/87-372, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 48
- art. 19**, DORS/87-372, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 48
- art. 20**, DORS/87-133, art. 2
- art. 21**, DORS/87-133, art. 2; DORS/89-266, art. 1; DORS/2013-76, art. 2
- art. 22**, DORS/87-133, art. 2
- art. 22.1**, ajouté, DORS/78-170, art. 2; DORS/87-133, art. 2; DORS/89-266, art. 2
- art. 23**, DORS/89-266, art. 2; remplacé, DORS/93-496, art. 2; abrogé, DORS/2001-80, art. 1
- art. 24**, DORS/78-170, art. 3; DORS/81-337, art. 2; DORS/85-377, art. 1; DORS/89-266, art. 2; abrogé, DORS/89-266, art. 3

**PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985,
ch. 20 (4^e suppl.)]—*Suite***

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291—*Suite*

- art. 24.1**, ajouté, DORS/80-762, art. 1; DORS/83-3, art. 1; DORS/83-918, art. 1; DORS/84-591, art. 1; DORS/86-154, art. 1; DORS/89-266, art. 2; abrogé, DORS/89-266, art. 3
- art. 25**, DORS/80-762, art. 2; DORS/82-672, art. 1; DORS/87-133, art. 3; DORS/93-496, art. 3; DORS/2001-80, art. 2; DORS/2003-6, art. 49; DORS/2013-76, art. 3
- art. 26**, DORS/80-762, art. 3; DORS/85-775, art. 1 DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 12
- art. 28**, DORS/81-337, art. 3
- art. 29**, DORS/80-762, art. 4
- art. 30.1**, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 2[F]; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 30.2**, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 3; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 30.3**, ajouté, DORS/86-622, art. 2; DORS/87-350, art. 4[F]; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 31**, DORS/78-170, art. 4; DORS/79-918, art. 5; DORS/80-762, art. 5; DORS/83-3, art. 2; DORS/83-195, art. 1; DORS/86-481, art. 1; DORS/86-622, art. 3; DORS/88-8, art. 1; DORS/88-107, art. 1; DORS/90-41, art. 1; DORS/91-687, art. 6; DORS/93-330, art. 3; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 13; DORS/98-579, art. 2; DORS/2003-6, art. 50[F]
- art. 31.1**, ajouté, DORS/98-579, art. 2
- art. 32**, remplacé, DORS/93-496, art. 4
- art. 33**, DORS/86-622, art. 3; remplacé, DORS/2011-205, art. 32
- art. 34**, abrogé, DORS/78-170, art. 5; ajouté, DORS/93-330, art. 4
- art. 35**, DORS/78-170, art. 6
- art. 37**, DORS/91-687, art. 7; remplacé, DORS/93-330, art. 5; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 14[F]
- art. 38**, DORS/93-330, art. 6
- art. 39**, DORS/93-330, art. 7
- art. 40**, DORS/86-780, art. 1
- art. 41**, DORS/86-622, art. 3
- art. 43**, abrogé, DORS/98-579, art. 4
- art. 44**, DORS/87-133, art. 4; DORS/93-496, art. 6; DORS/97-300, art. 4; DORS/2000-184, art. 25; DORS/2002-354, art. 14; DORS/2011-205, art. 36[F]; abrogé, DORS/2013-76, art. 4
- art. 46**, DORS/86-622, art. 3; DORS/2011-205, art. 34[F]
- art. 47**, DORS/2011-205, art. 34[F]
- art. 48**, DORS/79-541, art. 2; DORS/86-622, art. 3; DORS/97-300, art. 5
- art. 48.1 à 48.4**, ajoutés, DORS/79-541, art. 3
- art. 49**, DORS/86-622, art. 3; DORS/97-300, art. 5; abrogé, DORS/2000-183, art. 19
- art. 50**, DORS/79-541, art. 4; DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 15
- art. 51**, DORS/80-762, art. 6; DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 15
- art. 52**, DORS/87-372, art. 3; DORS/93-330, art. 8; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 15
- art. 53**, DORS/79-541, art. 4; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 15
- art. 54**, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 15
- art. 55**, DORS/87-372, art. 3
- art. 56**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-107, art. 2; DORS/2001-80, art. 3; DORS/2003-6, art. 51; DORS/2011-205, art. 36[F]
- art. 57**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-107, art. 3
- art. 58**, DORS/87-372, art. 3; DORS/97-300, art. 6; DORS/2000-183, art. 20; DORS/2000-184, art. 30
- art. 59**, DORS/86-810, art. 1; DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 2; DORS/94-465, art. 2; DORS/2001-80, art. 4; DORS/2003-6, art. 52
- art. 59.1**, ajouté, DORS/88-383, art. 2; abrogé, DORS/2003-6, art. 53
- art. 59.2**, ajouté, DORS/88-383, art. 2
- art. 59.3**, ajouté, DORS/88-383, art. 2; DORS/2001-80, art. 5[F]
- art. 60**, DORS/87-372, art. 3; DORS/92-10, art. 1; DORS/93-496, art. 5; DORS/94-465, art. 3; DORS/97-300, art. 7; DORS/2001-80, art. 6; DORS/2003-6, art. 54
- art. 61**, DORS/87-372, art. 3; DORS/2003-6, art. 55[F]
- art. 62**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 3; abrogé, DORS/2003-6, art. 56
- art. 63**, DORS/87-372, art. 3; DORS/88-383, art. 4; DORS/97-300, art. 8
- art. 64**, DORS/87-372, art. 3; DORS/97-300, art. 9
- art. 65**, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 8; DORS/97-300, art. 10; DORS/2000-184, art. 30; DORS/2013-76, art. 5
- art. 66**, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/91-687, art. 8; ajouté nouveau, DORS/97-300, art. 11; DORS/2000-183, art. 21; DORS/2006-221, art. 7
- art. 66.1**, ajouté, DORS/83-918, art. 2
- art. 67**, DORS/87-372, art. 3; abrogé, DORS/91-687, art. 8
- art. 68**, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 10
- art. 69**, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 11; DORS/2003-6, art. 57[F]
- art. 70**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/2006-221, art. 8
- art. 71**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12
- art. 71.1**, ajouté, DORS/88-203, art. 1; abrogé, DORS/91-687, art. 12
- art. 72**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12
- art. 73**, ajouté, DORS/87-372, art. 3; DORS/91-687, art. 12; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 16; DORS/2003-6, art. 58[F]
- art. 73.1**, ajouté, DORS/91-687, art. 12; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 17; DORS/2003-6, art. 59[F]
- art. 74**, ajouté, DORS/88-107, art. 4; abrogé, DORS/97-300, art. 12
- art. 75**, ajouté, DORS/88-107, art. 4; DORS/97-292, art. 13; abrogé, DORS/97-300, art. 12
- art. 76**, ajouté, DORS/88-107, art. 4; abrogé, DORS/97-300, art. 12
- art. 77**, ajouté, DORS/93-330, art. 9; remplacé, DORS/97-17, art. 1; abrogé, DORS/98-583, art. 1
- annexe I**, DORS/78-170, art. 7 et 8; DORS/79-541, art. 5; DORS/79-918, art. 6; DORS/80-762, art. 7 et 8; DORS/81-337, art. 4 et 5; DORS/82-720, art. 2; DORS/83-3, art. 3; DORS/83-195, art. 2; DORS/84-760, art. 1; DORS/85-1, art. 1; DORS/85-2, art. 1; DORS/85-729, art. 1; DORS/86-481, art. 2 et 3; DORS/86-780, art. 2; DORS/88-8, art. 2; DORS/89-242, art. 1 à 3; DORS/89-274, art. 1; DORS/93-330, art. 10 à 15; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 18 à 25; DORS/2000-184, art. 26 et 27; DORS/2003-6, art. 60 à 65; DORS/2011-205, art. 33
- annexe II**, DORS/80-762, art. 9; DORS/82-701, art. 3; DORS/85-586, art. 1 à 2; DORS/85-729, art. 2; DORS/86-481, art. 4; DORS/86-601, art. 1; DORS/87-257, art. 1; DORS/88-8, art. 3; DORS/93-330, art. 16 à 19; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 26; DORS/2000-184, art. 28 et 29; DORS/2003-6, art. 66 et 67
- annexe III**, DORS/78-170, art. 9 à 11; DORS/80-762, art. 10 à 13; DORS/81-337, art. 6 à 9; DORS/83-918, art. 3; DORS/85-377, art. 2; DORS/85-729, art. 3; DORS/86-853, art. 1 à 3; DORS/89-266, art. 4 à 9; DORS/91-369, art. 1; DORS/92-644, art. 1; DORS/93-330, art. 20 à 24; DORS/94-136, art. 1 et 2; DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 27 et 28; DORS/98-473, art. 1; DORS/98-579, art. 5 à 7; DORS/2001-80, art. 7; DORS/2003-6, art. 68 et 69
- annexe IV**, DORS/78-170, art. 12; DORS/80-762, art. 14 à 20; DORS/85-775, art. 2; DORS/87-372, art. 4
- annexe V**, DORS/88-8, art. 4 et 5; DORS/91-687, art. 13; DORS/93-330, art. 25; DORS/2003-6, art. 70; DORS/2011-205, art. 36[F]
- annexe VI**, DORS/86-780, art. 3
- annexe VII**, abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 29
- annexe VIII**, abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 30
- annexe IX**, ajoutée, DORS/79-541, art. 5; DORS/93-330, art. 26; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 31
- annexe X**, ajoutée, DORS/80-762, art. 21; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 32

PRODUITS AGRICOLES AU CANADA (LOI) [L.R. 1985, ch. 20 (4^e suppl.)]—Suite

Produits transformés — Règlement, C.R.C., ch. 291—Suite
annexe XI, ajoutée, DORS/80-762, art. 21; abrogée, DORS/95-548 [ANNEXE I], art. 33
annexe XII, ajoutée, DORS/93-330, art. 27

Règles de la Commission de révision (agriculture et agroalimentaire), DORS/99-451

[*Rules of the Review Tribunal (Agriculture and Agri-Food)*]

Règles du Conseil d'arbitrage (agriculture et agroalimentaire), DORS/2000-306

[*Rules of the Board of Arbitration (Agriculture and Agri-Food)*]

PRODUITS ANTIPARASITAIRES (LOI) [L.C. 2002, ch. 28] [PEST CONTROL PRODUCTS ACT]

Commissions d'examen — Règlement, DORS/2008-22
 [Review Panel Regulations]

Déclarations d'incident relatif aux produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-260

[*Pest Control Products Incident Reporting Regulations*]

- art. 2**, DORS/2009-94, art. 1[F]
- art. 3**, DORS/2009-94, art. 2
- art. 5**, abrogé, DORS/2009-94, art. 3
- art. 6**, DORS/2009-94, art. 4
- art. 7 à 9**, remplacés [A], DORS/2009-94, art. 5
- art. 11**, DORS/2009-94, art. 6
- art. 14**, DORS/2009-94, art. 7

Liste des formulants et des contaminants de produits antiparasitaires qui soulèvent des questions particulières en matière de santé ou d'environnement, TR/2005-114

[*List of Pest Control Product Formulants and Contaminants of Health or Environmental Concern*]

Liste, parties 1 à 3, remplacées, TR/2008-67

Prix à payer pour la prestation du service d'évaluation des demandes relatives aux produits antiparasitaires par Sa Majesté du chef du Canada ou en son nom, pour le droit ou l'avantage de fabriquer ou de vendre un produit antiparasitaire au Canada et pour la fixation des limites maximales de résidus à l'égard d'un produit antiparasitaire — Règlement fixant les, DORS/97-173

[*Fees to be Paid for a Pest Control Product Application Examination Service Provided by or on behalf of Her Majesty in Right of Canada, for a Right or Privilege to Manufacture or Sell a Pest Control Product in Canada and for Establishing a maximum Residue Limit in relation to a Pest Control Product — Regulations Prescribing*]

Produits antiparasitaires — Règlement, DORS/2006-124
 [Pest Control Products Regulations]

- DISPOSITIONS TRANSITOIRES**, DORS/2010-119, art. 3 et 4
- art. 16**, DORS/2010-119, art. 1
- art. 17.1 à 17.94**, ajoutés, DORS/2010-119, art. 2

Rapports sur les renseignements relatifs aux ventes de produits antiparasitaires — Règlement concernant les, DORS/2006-261
 [Pest Control Products Sales Information Reporting Regulations]

- art. 3**, DORS/2007-235, art. 1[F]
- art. 8**, DORS/2007-235, art. 2[F]; remplacé [F], DORS/2009-101, art. 1
- art. 11**, DORS/2012-72

PRODUITS DANGEREUX (LOI) [L.R. 1985, ch. H-3] [HAZARDOUS PRODUCTS ACT]

Liste de divulgation des ingrédients, DORS/88-64
 [Ingredient Disclosure List]

Produits contrôlés — Règlement, DORS/88-66
 [Controlled Products Regulations]

- art. 2**, « *mixture* », remplacée [A], DORS/97-543, art. 13
- art. 5.1**, ajouté, DORS/89-150, art. 1

- art. 8.1**, ajouté, DORS/88-555, art. 1; abrogé, DORS/97-543, art. 14
- art. 8.2**, ajouté, DORS/88-555, art. 1
- art. 9**, DORS/2001-254, art. 1[F]
- art. 10.1**, ajouté, DORS/2001-254, art. 2
- art. 11**, DORS/2001-254, art. 3
- art. 12**, DORS/97-543, art. 15; DORS/2001-254, art. 4; DORS/2010-38, art. 1
- art. 14**, DORS/88-555, art. 2; DORS/2001-254, art. 5
- art. 15.1**, ajouté, DORS/88-555, art. 3; abrogé, DORS/97-543, art. 16
- art. 17.1**, ajouté, DORS/2001-254, art. 6
- art. 19**, DORS/2001-254, art. 7
- art. 20**, DORS/88-555, art. 4
- art. 25**, remplacé, DORS/97-543, art. 17
- art. 26**, DORS/2001-254, art. 8; DORS/2004-317, art. 1
- art. 27**, DORS/88-555, art. 5; DORS/97-543, art. 18
- art. 32**, « *IARC* », remplacée [A], DORS/97-543, art. 19
- art. 32**, « *sensibilisation de la peau* », remplacée, DORS/2001-254, art. 9
- art. 32**, « *sensibilisation des voies respiratoires* », remplacée, DORS/2001-254, art. 9
- art. 33**, DORS/97-543, art. 20[A]; DORS/2010-38, art. 2
- art. 34**, DORS/97-543, art. 21
- art. 39**, DORS/97-543, art. 22[F]
- art. 57**, DORS/97-543, art. 23[F]
- art. 60**, DORS/97-543, art. 24[F]
- art. 62**, DORS/97-543, art. 25
- art. 64**, remplacé, DORS/2010-38, art. 3
- annexe I**, DORS/97-543, art. 26[F] et 27[A]
- annexe I.1**, ajoutée, DORS/2001-254, art. 10; DORS/2004-317, art. 2[F]
- annexe IV**, DORS/97-543, art. 28
- annexe V**, DORS/97-543, art. 29 et 30[F]

PROGRAMME DE PROTECTION DES SALARIÉS (LOI) [L.C. 2005, ch. 47]

[*WAGE EARNER PROTECTION PROGRAM ACT*]

Programme de protection des salariés — Règlement, DORS/2008-222
 [Wage Earner Protection Program Regulations]

- art. 3**, remplacé, L.C. 2009, ch. 2, art. 348 et 357
- art. 6**, L.C. 2009, ch. 2, art. 349 et 357
- art. 7**, abrogé, L.C. 2009, ch. 2, art. 350 et 357
- art. 8**, L.C. 2009, ch. 2, art. 351 et 357
- art. 9**, L.C. 2009, ch. 2, art. 352 et 357
- art. 15**, L.C. 2009, ch. 2, art. 353 et 357
- art. 16**, L.C. 2009, ch. 2, art. 354 et 357

PROGRAMMES DE COMMERCIALISATION AGRICOLE (LOI) [L.C. 1997, ch. 20]

[*AGRICULTURAL MARKETING PROGRAMS ACT*]

Programmes de commercialisation agricole — Règlement, DORS/99-295

[*Agricultural Marketing Programs Regulations*]

- art. 1.1**, ajouté, DORS/2006-293, art. 1
- art. 1.2**, ajouté, DORS/2006-293, art. 1
- art. 2**, DORS/2006-293, art. 2
- art. 3**, DORS/2006-293, art. 3
- art. 6**, DORS/2006-293, art. 4
- art. 6.1**, ajouté, DORS/2006-293, art. 4
- art. 6.2**, ajouté, DORS/2006-293, art. 4
- art. 7**, DORS/2001-343, art. 1; DORS/2006-293, art. 5

PROTECTION DE L'ASSURANCE HYPOTHÉCAIRE RÉSIDENTIELLE (LOI) [L.C. 2011, ch. 15, art. 20] [PROTECTION OF RESIDENTIAL MORTGAGE OR HYPOTHECARY INSURANCE ACT]

Prêts hypothécaires admissibles — Règlement, DORS/2012-281
 [Eligible Mortgage Loan Regulations]

**PROTECTION DE L'ASSURANCE HYPOTHÉCAIRE
RÉSIDENTIELLE (LOI) [L.C. 2011, ch. 15, art. 20]—*Suite***

**Protection de l'assurance hypothécaire résidentielle — Règlement,
DORS/2012-231**

[*Protection of Residential Mortgage or Hypothecary Insurance
Regulations*]

**PROTECTION DES EAUX NAVIGABLES (LOI)
[L.R. 1985, ch. N-22]**

[*NAVIGABLE WATERS PROTECTION ACT*]

Câbles de trille — Règlement, DORS/86-1026

[*Ferry Cable Regulations*]

art. 3, DORS/94-374, art. 1

art. 5, DORS/94-374, art. 2[F]

**Ouvrages construits dans les eaux navigables — Règlement,
C.R.C., ch. 1232**

[*Navigable Waters Works Regulations*]

art. 3, DORS/86-966, art. 1; DORS/88-461, art. 1

art. 8, DORS/84-182, art. 1; DORS/86-966, art. 2[F];
DORS/88-461, art. 2[F]

art. 9, DORS/84-182, art. 2

art. 10, DORS/84-182, art. 3

art. 11, abrogé, DORS/84-182, art. 3

art. 12, abrogé, DORS/84-182, art. 3

art. 13, DORS/86-966, art. 3; DORS/88-461, art. 3

art. 15, DORS/86-966, art. 4

annexe, ajoutée, DORS/86-966, art. 5; DORS/95-372, art. 1

Ponts des eaux navigables — Règlement, C.R.C., ch. 1231

[*Navigable Waters Bridges Regulations*]

art. 3, DORS/86-970, art. 1

art. 4 à 7, remplacés, DORS/86-970, art. 2

art. 8, abrogé, DORS/86-970, art. 2

art. 9, abrogé, DORS/86-970, art. 2

art. 10, remplacé, DORS/86-970, art. 3

art. 13, DORS/86-970, art. 4

**Proclamation exemptant les eaux du lac Pignac et du lac B de
l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2013-142**

[*Proclamation Exempting the Waters of Lake Pignac and Lake B
from the Operation of Section 22 of the Act*]

**Proclamation exemptant les eaux de Sandy Pond de l'application de
l'article 22 de la Loi, DORS/2009-202**

[*Proclamation Exempting the Waters of Sandy Pond from the
Operation of Section 22 of the Act*]

**Proclamation exemptant le lac Tom MacKay de l'application de
l'article 22 de la Loi, DORS/2005-226**

[*Proclamation Exempting Tom MacKay Lake from the Operation of
Section 22 of the Act*]

**Proclamation exemptant la partie du bras Mink du lac McMahon
sud de l'application de l'article 22 de la Loi, DORS/2013-141**

[*Proclamation Exempting the Mink Arm portion of South McMahon
Lake from the Operation of Section 22 of the Act*]

**PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI
CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]**

[*CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999*]

2-butoxyéthanol — Règlement, DORS/2006-347

[*2-Butoxyethanol Regulations*]

**Additifs antimousse et les copeaux de bois utilisés dans les fabriques
de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-268**

[*Pulp and Paper Mill Defoamer and Wood Chip Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2000-102, art. 11 et 32

art. 2, « dibenzofuranne », remplacée, DORS/2000-102, art. 12
et 32

art. 2, « dibenzo-para-dioxine », remplacée, DORS/2000-102,
art. 12 et 32

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2000-102, art. 12 et 32

art. 5, DORS/2000-102, art. 13 et 32

art. 7, remplacé [A], DORS/94-364 [ANNEXE], art. 5

art. 10, abrogé, DORS/2000-102, art. 14 et 32

**ANNEXE 1 DE LA LOI — DÉCRETS D'INSCRIPTION DE SUBSTANCES
TOXIQUES À (L') :**

[*Schedule 1 to the Act — Orders Adding Toxic Substances to:*]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans
l'année en cours sont affichés.

**Annexe 3 de la Loi canadienne sur la protection de l'environnement
(1999) — Décret modifiant l', DORS/2013-99**

[*Schedule 3 to the Canadian Environmental Protection Act, 1999 —
Order Amending*]

**Avis de rejet ou d'urgence environnementale — Règlement sur les,
DORS/2011-90**

[*Release and Environmental Emergency Notification Regulations*]

Benzène dans l'essence — Règlement, DORS/97-493

[*Benzene in Gasoline Regulations*]

art. 1, « additif », ajoutée, DORS/99-204, art. 1

art. 1, « additifs », abrogée, DORS/99-204, art. 1

art. 1, « agent autorisé », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « butane pur de qualité commerciale », DORS/2003-318,
art. 1

art. 1, « camion-citerne », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « composé de base de type essence automobile »,
DORS/99-204, art. 1

art. 1, « essence », DORS/99-204, art. 1; DORS/2004-252, art. 1[F]

art. 1, « essence Californie », DORS/2003-318, art. 1

art. 1, « essence Californie Phase 2 », DORS/99-204, art. 1;
abrogée, DORS/2003-318, art. 1

art. 1, « essence conforme », DORS/2003-318, art. 1

art. 1, « fournisseur principal », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « installation de mélange », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « Loi », remplacée, DORS/2000-102, art. 25 et 32

art. 1, « lot », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « mélange », DORS/99-204, art. 1; DORS/2003-318, art. 1

art. 1, « paramètre du modèle », DORS/2002-318, art. 1

art. 1, « produit oxygéné », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « produit oxygéné de qualité commerciale »,
DORS/2003-318, art. 1

art. 1, « qualité », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « raffinerie », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « recherche scientifique », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « véhicule de compétition », DORS/99-204, art. 1

art. 1, « vérificateur », DORS/99-204, art. 1

art. 2, DORS/99-204, art. 2; DORS/2003-318, art. 2

art. 3, DORS/99-204, art. 3

art. 5, DORS/99-204, art. 4; DORS/2003-318, art. 3

art. 6, DORS/99-204, art. 5; DORS/2003-318, art. 4;
DORS/2004-252, art. 2[A]

art. 7, DORS/99-204, art. 6

art. 8, DORS/2003-318, art. 5

art. 9, DORS/2003-318, art. 6

art. 10, DORS/2003-318, art. 6

art. 11, DORS/2004-252, art. 3[F]

art. 12, DORS/2003-318, art. 7

art. 13, DORS/2003-318, art. 8

art. 14, DORS/99-204, art. 7

art. 15, DORS/99-204, art. 8; DORS/2003-318, art. 9

art. 16, DORS/99-204, art. 9 et 10

art. 18, DORS/99-204, art. 11; DORS/2003-318, art. 10

art. 19, DORS/2003-318, art. 11; DORS/2004-252, art. 4[F];
DORS/2011-41

art. 22, DORS/2003-318, art. 12; DORS/2004-252, art. 5

art. 23, abrogé, DORS/2000-102, art. 26 et 32

annexe 1, DORS/99-204, art. 12; DORS/2003-318, art. 13 à 15

annexe 3, DORS/2003-318, art. 16

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—Suite

BPC — Règlement, DORS/2008-273

[PCB Regulations]

- art. 1, DORS/2010-57, art. 1[F]
- art. 1, « installation agréée », DORS/2010-57, art. 20[F]
- art. 1, « produit », abrogée, DORS/2011-301, art. 3
- art. 1, « transformer », abrogée, DORS/2011-301, art. 3
- art. 7, DORS/2010-57, art. 20[F]
- art. 8, DORS/2010-57, art. 20[F]
- art. 11, DORS/2010-57, art. 2[F]
- art. 12, remplacé [F], DORS/2010-57, art. 3
- art. 13, DORS/2010-57, art. 4
- art. 14, DORS/2010-57, art. 5 et 19
- art. 16, DORS/2010-57, art. 19
- art. 17, DORS/2010-57, art. 6[F]
- art. 18, DORS/2010-57, art. 19
- art. 19, DORS/2010-57, art. 7
- art. 20, DORS/2010-57, art. 8
- art. 22, DORS/2010-57, art. 9
- art. 23, remplacé, DORS/2010-57, art. 10
- art. 28, DORS/2010-57, art. 11[F]; DORS/2011-301, art. 4[F]
- PARTIE 4**, intertitre remplacé, DORS/2011-301, art. 5[F]
- art. 29, DORS/2010-57, art. 12 et 19
- art. 31, DORS/2010-57, art. 13
- art. 33, DORS/2010-57, art. 14
- art. 37, DORS/2010-57, art. 15
- art. 39, DORS/2010-57, art. 16[F]
- art. 40, DORS/2010-57, art. 17
- art. 43, DORS/2011-301, art. 6 et 7
- art. 44, DORS/2010-57, art. 18[F]
- art. 45, DORS/2011-301, art. 8[F]

Carburants renouvelables — Règlement, DORS/2010-189

[Renewable Fuels Regulations]

- art. 1, « période précédant la période de conformité visant le distillat », remplacée, DORS/2011-143, art. 1
- art. 1, « période de conformité visant le distillat », DORS/2011-143, art. 1
- art. 4, DORS/2011-143, art. 2
- art. 6, DORS/2011-143, art. 3
- art. 8, DORS/2011-143, art. 4[A]
- art. 9, DORS/2011-143, art. 5 et 25
- art. 11, DORS/2011-143, art. 6 et 25
- art. 21, DORS/2011-143, art. 7[A]
- art. 22, DORS/2011-143, art. 8[A]
- art. 22.1, ajouté, DORS/2011-143, art. 9
- art. 23, remplacé, DORS/2011-143, art. 9
- art. 25, DORS/2011-143, art. 10
- art. 28, DORS/2011-143, art. 11
- art. 31, DORS/2011-143, art. 12
- art. 32, DORS/2011-143, art. 13
- art. 34, DORS/2011-143, art. 14 et 25
- art. 35, DORS/2011-143, art. 15 et 25
- art. 39, DORS/2011-143, art. 16[F]
- art. 40, DORS/2011-143, art. 17
- annexe 1, DORS/2011-143, art. 18
- annexe 2, DORS/2011-143, art. 19
- annexe 4, DORS/2011-143, art. 20
- annexe 5, DORS/2011-143, art. 21 et 22
- annexe 6, DORS/2011-143, art. 23
- annexe 8, DORS/2011-143, art. 24

Chlorure de tributyltétradécylphosphonium — Règlement, DORS/2000-66

[Tributyltetradecylphosphonium Chloride Regulations]

Circonstances donnant ouverture à une exemption en vertu de l'article 147 de la Loi — Règlement prévoyant les, DORS/2010-138
[Circumstances for Granting Waivers Pursuant to Section 147 of the Act — Regulations Prescribing]

Combustibles contaminés — Règlement, DORS/91-486

[Contaminated Fuel Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2000-102, art. 5 et 32

art. 2, remplacé, DORS/2000-102, art. 6 et 32

art. 7, abrogé, DORS/2000-102, art. 7 et 32

Concentration en composés organiques volatils (COV) des produits de finition automobile — Règlement limitant la, DORS/2009-197

[Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Automotive Refinishing Products Regulations]

Concentration en composés organiques volatils (COV) des revêtements architecturaux — Règlement limitant la, DORS/2009-264

[Volatile Organic Compound (VOC) Concentration Limits for Architectural Coatings Regulations]

art. 12, *Erratum* [F]. Vol. 143, n° 21, page 2073; *Erratum*, Vol. 143, n° 22, page 2098

Concentration en phosphore dans certains produits de nettoyage — Règlement, DORS/89-501

[Concentration of Phosphorus in Certain Cleaning Products Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2009-178, art. 1 et 4

art. 1, abrogé, DORS/2009-178, art. 2 et 4

art. 2, remplacé, DORS/2000-106, art. 1 et 2

art. 3, remplacé, DORS/2009-178, art. 3 et 4

art. 4, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

art. 5, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

art. 6, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

art. 7, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

art. 8, ajouté, DORS/2009-178, art. 3 et 4

Débit de distribution de l'essence et de ses mélanges — Règlement, DORS/2000-43

[Gasoline and Gasoline Blend Dispensing Flow Rate Regulations]

Demandes de permis pour l'immersion en mer — Règlement, DORS/2001-276

[Applications for Permits for Disposal at Sea — Regulations Respecting]

annexe (formulaire)

art. 19, DORS/2009-252, art. 1[A]

passage précédant annexe 1, DORS/2009-252, art. 2

Dénominations maquillées — Règlement, DORS/94-261

[Masked Name Regulations]

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2000-101, art. 6 et 8

art. 3, DORS/2000-101, art. 7 et 8

art. 4, DORS/98-416, art. 1[A]

Dioxines et les furannes chlorés dans les effluents des fabriques de pâtes et papiers — Règlement, DORS/92-267

[Pulp and Paper Mill Effluent Chlorinated Dioxins and Furans Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2000-102, art. 8 et 32

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2000-102, art. 9 et 32

art. 2, « méthode de référence », remplacée, DORS/2000-102, art. 9 et 32

art. 8, abrogé, DORS/2000-102, art. 10 et 32

art. 9, abrogé, DORS/2000-102, art. 10 et 32

annexe I, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 10[F]

Dispositions réglementaires désignées aux fins de contrôle d'application — Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999) — Règlement, DORS/2012-134

[Regulatory Provisions for Purposes of Enforcement (Canadian Environmental Protection Act, 1999) — Regulations Designating]

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—Suite

Droits concernant les substances nouvelles — Règlement, DORS/2002-374

[*New Substances Fees Regulations*]

- art. 1, « déclarant », DORS/2005-286, art. 6
- art. 1, « DSL », DORS/2005-286, art. 1[A]
- art. 1, « LES », abrogée [F], DORS/2005-286, art. 1
- art. 1, « LIS », abrogée [F], DORS/2005-286, art. 1
- art. 1, « liste extérieure », ajoutée [F], DORS/2005-286, art. 1
- art. 1, « liste intérieure », ajoutée [F], DORS/2005-286, art. 1
- art. 1, « NDLS », DORS/2005-286, art. 1[A]
- art. 1, « substance nouvelle », DORS/2005-286, art. 7[F]
- art. 2, DORS/2005-286, art. 2
- art. 3, DORS/2005-286, art. 6 et 7
- art. 4, DORS/2005-286, art. 6
- art. 5, DORS/2005-286, art. 3
- art. 7, DORS/2005-286, art. 6
- art. 8, DORS/2005-286, art. 6
- art. 11, DORS/2005-286, art. 4
- annexe 1, DORS/2005-286, art. 5
- annexe 2, DORS/2005-286, art. 5

Électrodéposition du chrome, l'anodisation au chrome et la gravure inversée — Règlement, DORS/2009-162

[*Chromium Electroplating, Chromium Anodizing and Reverse Etching Regulations*]

Émissions de gaz à effet de serre des automobiles à passagers et des camions légers — Règlement, DORS/2010-201

[*Passenger Automobile and Light Truck Greenhouse Gas Emission Regulations*]

Émissions de gaz à effet de serre des véhicules lourds et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2013-24

[*Heavy-duty Vehicle and Engine Greenhouse Gas Emission Regulations*]

Émissions des moteurs hors route à allumage par compression — Règlement, DORS/2005-32

[*Off-Road Compression-Ignition Engine Emission Regulations*]

- art. 1, « CFR », remplacée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « CFR 89 », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « CFR 1039 », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « CFR 1068 », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « durée de vie utile », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « émissions du carter », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « émissions de fumée », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « émissions de gaz d'évaporation », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « famille de moteurs », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « moteur hors route », remplacée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, « numéro d'identification unique », ajoutée, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 1, DORS/2011-261, art. 1 et 29
- art. 2.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 2 et 29
- art. 5, DORS/2011-261, art. 3 et 29
- art. 6, DORS/2011-261, art. 4 et 29
- art. 7, DORS/2011-261, intertitre remplacé, art. 5 et 29, art. 6 et 29
- art. 8, remplacé, DORS/2011-261, art. 7 et 29
- art. 8.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 7 et 29
- art. 9, DORS/2011-261, art. 8 et 29
- art. 10, remplacé, DORS/2011-261, art. 9 et 29
- art. 10.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 9 et 29
- art. 11, DORS/2011-261, art. 10 et 29
- art. 11.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 11 et 29
- art. 12, DORS/2011-261, art. 12 et 29

- art. 13, remplacé, DORS/2011-261, art. 13 et 29
- art. 13.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 13 et 29
- art. 14, remplacé, DORS/2011-261, art. 13 et 29
- art. 15, DORS/2011-261, intertitre remplacé, art. 14 et 29, art. 15 et 29
- art. 15.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 16 et 29
- art. 16, DORS/2011-261, intertitre remplacé, art. 17 et 29, art. 18 et 29
- art. 17, remplacé, DORS/2011-261, art. 19 et 29
- art. 17.1, ajouté, DORS/2011-261, art. 19 et 29
- art. 18, remplacé, DORS/2011-261, art. 19 et 29
- art. 19, DORS/2011-261, art. 20 et 29
- art. 20, remplacé, DORS/2011-261, art. 21 et 29
- art. 21, DORS/2011-261, art. 22 et 29
- art. 23, DORS/2011-261, art. 23 et 29
- art. 24, DORS/2011-261, art. 24 et 29
- art. 25, DORS/2011-261, art. 25 et 29
- art. 25.1, ajouté et ensuite abrogé, DORS/2011-261, art. 26 et 29
- annexe, devenue annexe 2, DORS/2011-261, art. 27 et 29
- annexe 1, ajoutée, DORS/2011-261, art. 28 et 29
- annexe 2, désignée, DORS/2011-261, art. 27 et 29

Émissions des moteurs marins à allumage commandé, des bâtiments et des véhicules récréatifs hors route — Règlement, DORS/2011-10

[*Marine Spark-Ignition Engine, Vessel and Off-Road Recreational Vehicle Emission Regulations*]

Émissions des petits moteurs hors route à allumage commandé — Règlement, DORS/2003-355

[*Off-Road Small Spark-Ignition Engine Emission Regulations*]

- art. 1, « off-road engine », DORS/2012-99, art. 2[A]
- art. 9, DORS/2012-99, art. 3
- art. 12, DORS/2012-99, art. 4[A]
- art. 19, DORS/2012-99, art. 5[F]
- art. 24, DORS/2012-99, art. 6

Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2003-2

[*On-Road Vehicle and Engine Emission Regulations*]

- art. 1, « année de modèle », remplacée [F], DORS/2013-8, art. 1 et 25
- art. 1, « arrondir », remplacée, DORS/2013-8, art. 1 et 25
- art. 1, « masse en état de marche », remplacée, DORS/2013-8, art. 1 et 25
- art. 1, « motocyclette », DORS/2006-268, art. 1
- art. 1, « HC+NOx », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
- art. 1, « motocyclette de classe I », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
- art. 1, « motocyclette de classe II », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
- art. 1, « motocyclette de classe III », ajoutée, DORS/2006-268, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 2
- art. 3, remplacé, DORS/2013-8, art. 2 et 25
- art. 4, abrogé, DORS/2013-8, art. 3 et 25
- art. 6, DORS/2013-8, art. 4 et 25
- art. 9, DORS/2006-268, art. 3[F]; abrogé, DORS/2013-8, art. 5 et 25
- art. 10, abrogé, DORS/2013-8, art. 5 et 25
- art. 11, DORS/2006-268, art. 4[A]
- art. 15, DORS/2013-8, art. 6 et 25
- art. 16, DORS/2013-8, art. 7, 24 et 25
- art. 17, DORS/2006-268, art. 5; DORS/2013-8, art. 8 et 25
- art. 17.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 5
- art. 19.1, ajouté, DORS/2013-8, art. 9 et 25
- art. 20, intertitre remplacé, DORS/2006-268, art. 6
- art. 23, remplacé [F], DORS/2013-8, art. 10 et 25
- art. 24, DORS/2013-8, art. 11[A] et 25
- art. 28, DORS/2006-268, art. 7
- art. 30, DORS/2013-8, art. 12[A] et 25
- art. 31, DORS/2006-268, art. 8

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Émissions des véhicules routiers et de leurs moteurs — Règlement, DORS/2003-2—*Suite*

- art. 32, DORS/2013-8, art. 13 et 25
- art. 32.1 à 32.2, ajoutés, DORS/2006-268, art. 9
- art. 32.3, ajouté, DORS/2006-268, art. 9; DORS/2013-8, art. 14 et 25
- art. 32.4 à 32.6, ajoutés, DORS/2006-268, art. 9
- art. 32.7, ajouté, DORS/2006-268, art. 9; DORS/2013-8, art. 15 et 25
- art. 33, ajouté, DORS/2006-268, art. 10[F]
- art. 35, DORS/2013-8, art. 16 et 25
- art. 35.1, ajouté, DORS/2013-8, art. 17 et 25
- art. 36, remplacé, DORS/2006-268, art. 11; remplacé, DORS/2013-8, art. 17 et 25
- art. 36.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 11
- art. 37, intertitre remplacé, DORS/2006-268, art. 12
- art. 37.1, ajouté, DORS/2006-268, art. 13
- art. 38, DORS/2006-268, art. 14; DORS/2013-8, art. 18 et 25
- art. 39, remplacé, DORS/2013-8, art. 19 et 25
- art. 39.1, ajouté, DORS/2013-8, art. 19 et 25
- art. 40, remplacé, DORS/2013-8, art. 19 et 25
- art. 41, DORS/2013-8, art. 20 et 25
- art. 42, remplacé, DORS/2013-8, art. 21 et 25
- art. 42.1, ajouté, DORS/2013-8, art. 21 et 25
- art. 44, DORS/2006-268, art. 15; DORS/2013-8, art. 22 et 25
- art. 45, DORS/2013-8, art. 23 et 25

Équivalence (Alberta) — Décret, DORS/94-752
[*Alberta Equivalency Order*]

Essence — Règlement, DORS/90-247
[*Gasoline Regulations*]

- art. 2, « essence », abrogée, DORS/94-355, art. 1
- art. 2, « essence sans plomb », abrogée, DORS/2008-126, art. 1
- art. 2, « fournisseur principal », ajoutée, DORS/98-217, art. 1; abrogée, DORS/2003-106, art. 1
- art. 2, « importation », ajoutée, DORS/98-217, art. 1
- art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2000-104, art. 2 et 8
- art. 2, « organisme d'accréditation des courses », ajoutée, DORS/94-355, art. 1; abrogée, DORS/98-217, art. 1
- art. 2, « véhicule de compétition », ajoutée, DORS/94-355, art. 1
- art. 2, « voie publique », ajoutée, DORS/94-355, art. 1
- art. 3, DORS/94-355, art. 2; DORS/97-147, art. 1; DORS/98-217, art. 2; DORS/2003-106, art. 2; DORS/2008-126, art. 2; DORS/2010-134
- art. 4, DORS/94-355, art. 2; remplacé, DORS/2008-126, art. 3
- art. 5, DORS/94-355, art. 2; abrogé, DORS/2008-126, art. 4
- art. 6, remplacé, DORS/2008-126, art. 4
- art. 7, DORS/94-355, art. 3; DORS/98-217, art. 3; remplacé, DORS/2008-126, art. 5
- art. 8, DORS/98-217, art. 4; DORS/2003-106, art. 3; remplacé, DORS/2008-126, art. 5
- art. 9, abrogé, DORS/2008-126, art. 5
- art. 10, DORS/94-355, art. 4; abrogé, DORS/2008-126, art. 6
- art. 11, ajouté, DORS/94-355, art. 4; DORS/98-217, art. 5; DORS/2003-106, art. 4; DORS/2008-126, art. 7
- annexe, DORS/92-587, art. 1; abrogée, DORS/2008-126, art. 8

Exportation de déchets contenant des BPC (1996) — Règlement, DORS/97-109
[*PCB Waste Export Regulations, 1996*]

- art. 1, « BPC », remplacée, DORS/2000-103, art. 8 et 10
- art. 1, « chef », remplacée, DORS/2000-103, art. 8 et 10
- art. 1, « Loi », remplacée, DORS/2000-103, art. 8 et 10
- art. 1, « préavis », remplacée, DORS/2000-103, art. 8 et 10
- annexe I, titre et intertitre remplacés, DORS/2000-103, art. 9 et 10

Exportation de substances aux termes de la Convention de Rotterdam — Règlement, DORS/2002-317

[*Export of Substances Under the Rotterdam Convention Regulations*]

- ABROGÉ, DORS/2013-88, art. 25
- art. 2, DORS/2005-149, art. 40 et 42

Exportation des substances figurant à la Liste des substances d'exportation contrôlée — Règlement, DORS/2013-88

[*Export of Substances on the Export Control List Regulations*]

Exportation et l'importation de déchets dangereux et de matières recyclables dangereuses — Règlement, DORS/2005-149

[*Export and Import of Hazardous Waste and Hazardous Recyclable Material Regulations*]

- art. 8, DORS/2012-99, art. 7
- art. 9, DORS/2012-99, art. 8
- art. 11, DORS/2012-99, art. 19
- art. 16, DORS/2012-99, art. 9
- art. 18, DORS/2012-99, art. 10[F] et 19
- art. 30, DORS/2012-99, art. 19
- art. 34, DORS/2012-99, art. 11 et 19
- art. 35, DORS/2012-99, art. 12 et 19
- art. 36, DORS/2012-99, art. 13[F]
- art. 38, DORS/2012-99, art. 14
- art. 39, DORS/2012-99, art. 15[F]
- annexe 3, DORS/2012-99, art. 16[A]
- annexe 4, DORS/2012-99, art. 17[F] et 18[F]

Halocarbures (2003) — Règlement fédéral, DORS/2003-289
[*Federal Halocarbon Regulations (2003)*]

- art. 1, « petit système de réfrigération », remplacée, DORS/2009-221, art. 1
- art. 6, DORS/2009-221, art. 2[F]
- art. 7, DORS/2009-221, art. 3
- art. 16, remplacé, DORS/2009-221, art. 4
- art. 22, DORS/2009-221, art. 5
- art. 30, DORS/2009-221, art. 6[F]
- art. 36, remplacé [F], DORS/2009-221, art. 7
- annexe 2, DORS/2009-221, art. 8[F] et 9[F]

Immersion en mer — Règlement, DORS/2001-275
[*Disposal at Sea Regulations*]

- art. 4, DORS/2003-295, art. 1[F]
- art. 5, DORS/2003-295, art. 2[F]
- art. 8.1, ajouté, DORS/2009-256, art. 1

Liste de quasi-élimination, DORS/2006-298
[*Virtual Elimination List*]

LISTE, DORS/2009-15

Liste extérieure des substances, TR/91-149
[*Non-domestic Substances List*]

- Partie I**, DORS/99-33, art. 2, DORS/99-34, art. 2, DORS/99-78, art. 2, DORS/99-79, art. 3, DORS/99-116, art. 2, DORS/99-117, art. 2; DORS/99-198, art. 3; DORS/99-248, art. 2; DORS/99-365, art. 2; DORS/99-445, art. 2; DORS/99-446, art. 2; DORS/2000-24, art. 1; DORS/2000-25, art. 3; DORS/2000-82, art. 3; DORS/2000-83, art. 2; DORS/2000-98, art. 2; DORS/2000-165, art. 2
- Partie II**, DORS/2000-83, art. 4
- Partie III**, DORS/99-116, art. 4

Liste intérieure des substances, DORS/94-311
[*Domestic Substances List*]

- art. 1, DORS/96-148, art. 1; DORS/97-197, art. 1; DORS/2001-214, art. 1
- art. 2, abrogé, DORS/97-197, art. 1; ajouté nouveau, DORS/2001-214, art. 1; DORS/2003-334, art. 1; DORS/2012-229, art. 1
- PARTIE I**, DORS/95-517, art. 1; DORS/96-148, art. 2 et 3; DORS/96-149, art. 1; DORS/96-385, art. 1; DORS/96-410, art. 1; DORS/96-411, art. 1; DORS/97-52, art. 1; DORS/97-53,

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—Suite

Liste intérieure des substances, DORS/94-311—Suite

art. 1; DORS/97-195, art. 1; DORS/97-196, art. 1; intertitre, DORS/97-197, art. 2; DORS/97-433, art. 1; DORS/97-434, art. 1; DORS/97-435, art. 1; DORS/97-436, art. 1; DORS/97-545, art. 1; DORS/97-572, art. 1; DORS/98-144, art. 1; DORS/98-145, art. 1; DORS/98-299, art. 1; DORS/98-300, art. 1; DORS/98-335, art. 1; DORS/98-336, art. 1; DORS/98-411, art. 1; DORS/98-412, art. 1; DORS/98-507, art. 1; DORS/98-508, art. 2; DORS/99-33, art. 1 et 2; DORS/99-34, art. 1 et 2; DORS/99-78, art. 1; DORS/99-79, art. 1 et 2; DORS/99-116, art. 1; DORS/99-117, art. 1; DORS/99-197, art. 1; DORS/99-198, art. 1 et 2; DORS/99-248, art. 1; DORS/99-365, art. 1; DORS/99-445, art. 1; DORS/99-446, art. 1; DORS/2000-25, art. 1 et 2; DORS/2000-82, art. 1 et 2; DORS/2000-83, art. 1; DORS/2000-97, art. 1; DORS/2000-98, art. 1 et 4[A]; DORS/2000-165, art. 1; DORS/2000-345, art. 1 à 3; DORS/2000-346, art. 1; DORS/2001-77, art. 1; DORS/2001-78, art. 1; DORS/2001-109, art. 1; DORS/2001-110, art. 1; DORS/2001-139, art. 1; DORS/2001-140, art. 1; DORS/2001-165, art. 1; DORS/2001-166, art. 1; devenue PARTIE 1, DORS/2001-214, art. 2

NOTES [PARTIE I], DORS/97-197, art. 3

PARTIE II, DORS/95-517, art. 2 et 3; DORS/96-410, art. 2; DORS/96-411, art. 2; DORS/97-52, art. 2; intertitre, DORS/97-197, art. 4; DORS/98-144, art. 2; DORS/98-145, art. 2; DORS/98-336, art. 2 et 3; DORS/98-412, art. 2; DORS/98-508, art. 3; DORS/99-34, art. 3; DORS/99-78, art. 3; DORS/99-79, art. 4; DORS/99-117, art. 3; DORS/99-198, art. 4; DORS/99-248, art. 3; DORS/99-365, art. 3; DORS/99-446, art. 3; DORS/2000-25, art. 4; DORS/2000-82, art. 4; DORS/2000-83, art. 3; DORS/2000-98, art. 3; DORS/2000-165, art. 3; DORS/2000-346, art. 2; DORS/2001-77, art. 2 à 4; DORS/2001-78, art. 2; DORS/2001-110, art. 2; DORS/2001-140, art. 2; DORS/2001-166, art. 2 et 3; devenue PARTIE 3, DORS/2001-214, art. 5

PARTIE III, ajoutée, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-145, art. 3; DORS/98-299, art. 2; DORS/99-116, art. 3; DORS/99-365, art. 4; devenue PARTIE 5, DORS/2001-214, art. 7

PARTIE IV, ajoutée, DORS/97-197, art. 5; DORS/98-335, art. 2; devenue PARTIE 7, DORS/2001-214, art. 9

PARTIE I, désignée, DORS/2001-214, art. 2; DORS/2001-238, art. 1; DORS/2001-239, art. 1; DORS/2001-247, art. 1; DORS/2001-358, art. 1; DORS/2001-359, art. 1 et 2; DORS/2001-498, art. 1; DORS/2001-534, art. 1; DORS/2002-49, art. 1; DORS/2002-50, art. 1; DORS/2002-115, art. 1; DORS/2002-159, art. 1; DORS/2002-160, art. 1; DORS/2002-193, art. 1; DORS/2002-194, art. 1; DORS/2002-243, art. 1; DORS/2002-287, art. 1; DORS/2002-288, art. 1; DORS/2002-320, art. 1; DORS/2002-321, art. 1; DORS/2002-362, art. 1; DORS/2002-363, art. 1; DORS/2002-409, art. 1 et 2; DORS/2002-453, art. 1; DORS/2003-26, art. 1; DORS/2003-27, art. 1; DORS/2003-76, art. 1 et 2; DORS/2003-77, art. 1; DORS/2003-96, art. 1; DORS/2003-150, art. 1; DORS/2003-151, art. 1; DORS/2003-182, art. 1; DORS/2003-183, art. 1; DORS/2003-258, art. 1; DORS/2003-259, art. 1 et 2; DORS/2003-304, art. 1; DORS/2003-305, art. 1; DORS/2003-333, art. 1; DORS/2003-334, art. 2; DORS/2003-354, art. 1; DORS/2003-456, art. 1; DORS/2003-457, art. 1; DORS/2004-7, art. 1; DORS/2004-11, art. 1; DORS/2004-12, art. 1; DORS/2004-42, art. 1; DORS/2004-43, art. 1; DORS/2004-148, art. 1; DORS/2004-149, art. 1; DORS/2004-158, art. 1; DORS/2004-159, art. 1; DORS/2004-183, art. 1; DORS/2004-184, art. 1; DORS/2004-209, art. 1; DORS/2004-210, art. 1; DORS/2004-216, art. 1; DORS/2004-233, art. 1; DORS/2004-234, art. 1; DORS/2004-285, art. 1; DORS/2005-7, art. 1; DORS/2005-17,

art. 1; DORS/2005-18, art. 1; DORS/2005-44, art. 1; DORS/2005-55, art. 1; DORS/2005-56, art. 1; DORS/2005-161, art. 1; DORS/2005-199, art. 1; DORS/2005-237, art. 1; DORS/2005-301, art. 1; DORS/2005-412, art. 1; DORS/2006-12, art. 1 et 2; DORS/2006-13, art. 1; DORS/2006-46, art. 1; DORS/2006-72, art. 1; DORS/2006-140, art. 1; DORS/2006-141, art. 1; DORS/2006-169, art. 1; DORS/2006-202, art. 1; DORS/2006-248, art. 1; DORS/2006-266, art. 1; DORS/2006-267, art. 1; DORS/2006-289, art. 1; DORS/2007-1, art. 1; DORS/2007-27, art. 1; DORS/2007-28, art. 1; DORS/2007-53, art. 1; DORS/2007-69, art. 1; DORS/2007-70, art. 1; DORS/2007-97, art. 1; DORS/2007-107, art. 1; DORS/2007-156, art. 1; DORS/2007-191, art. 1; DORS/2007-221, art. 1; DORS/2007-270, art. 1; DORS/2008-16, art. 1; DORS/2008-33, art. 1; DORS/2008-55, art. 1; DORS/2008-56, art. 1; DORS/2008-113, art. 1; DORS/2008-171, art. 1; DORS/2008-184, art. 1; DORS/2008-192, art. 1; DORS/2008-213, art. 1; DORS/2008-221, art. 1; DORS/2008-242, art. 1; DORS/2008-290, art. 1; DORS/2008-295, art. 1; DORS/2009-1, art. 1 et 2; DORS/2009-2, art. 1; DORS/2009-39, art. 1; DORS/2009-82, art. 1; DORS/2009-106, art. 1; DORS/2009-135, art. 1; DORS/2009-136, art. 1; DORS/2009-206, art. 1; DORS/2009-236, art. 1; DORS/2009-237, art. 1; DORS/2009-238, art. 1; DORS/2009-253, art. 1; DORS/2009-254, art. 1; DORS/2009-276, art. 1; DORS/2009-309, art. 1; DORS/2009-310, art. 1; DORS/2009-337, art. 1; DORS/2010-14, art. 1; DORS/2010-49, art. 1; DORS/2010-66, art. 1; DORS/2010-82, art. 1; DORS/2010-125, art. 1; DORS/2010-164, art. 1; DORS/2010-169, art. 1; DORS/2010-170, art. 1; DORS/2010-185, art. 1; DORS/2010-193, art. 1; DORS/2010-204, art. 1; DORS/2010-246, art. 1; DORS/2010-247, art. 1; DORS/2010-248, art. 1; DORS/2010-249, art. 1; DORS/2010-258, art. 1; DORS/2010-316, art. 1; DORS/2010-317; DORS/2011-2, art. 1; DORS/2011-29, art. 1; DORS/2011-63, art. 1; DORS/2011-64, art. 1; DORS/2011-106, art. 1; DORS/2011-110, art. 1; DORS/2011-118, art. 1; DORS/2011-145, art. 1; DORS/2011-152, art. 1 (*Erratum*, Vol. 145, n° 23, page 2384); DORS/2011-174, art. 1; DORS/2011-175; DORS/2011-199, art. 1; DORS/2011-271, art. 1; DORS/2011-272; DORS/2011-293, art. 1; DORS/2011-329, art. 1; DORS/2012-5, art. 1; DORS/2012-62, art. 1; DORS/2012-63; DORS/2012-108, art. 1; DORS/2012-125, art. 1; DORS/2012-144, art. 1; DORS/2012-157, art. 1; DORS/2012-172, art. 1; DORS/2012-175, art. 1; DORS/2012-228; titre remplacé, DORS/2012-229, art. 2, art. 3; DORS/2012-304, art. 1; DORS/2013-2, art. 1; DORS/2013-5, art. 1; DORS/2013-30, art. 1; DORS/2013-31; DORS/2013-57, art. 1; DORS/2013-66, art. 1; DORS/2013-92, art. 1; DORS/2013-97, art. 1; DORS/2013-134, art. 1; DORS/2013-135, art. 1; DORS/2013-136, art. 1

NOTE 1 [PARTIE I], abrogé, DORS/2001-214, art. 3

NOTE 2 [PARTIE I], abrogé, DORS/2001-214, art. 3

PARTIE 2, ajoutée, DORS/2001-214, art. 4; DORS/2003-305, art. 2; DORS/2003-457, art. 2; DORS/2004-43, art. 2; DORS/2004-149, art. 2; DORS/2004-159, art. 2; DORS/2004-210, art. 2; DORS/2004-285, art. 2; DORS/2005-161, art. 2; DORS/2005-199, art. 2; DORS/2005-237, art. 2; DORS/2005-301, art. 2; DORS/2005-412, art. 2; DORS/2006-13, art. 2; DORS/2006-169, art. 2; DORS/2006-290, art. 1; DORS/2007-1, art. 2; DORS/2007-28, art. 2; DORS/2007-156, art. 2; DORS/2008-16, art. 2; DORS/2008-192, art. 2; DORS/2008-221, art. 2; DORS/2008-295, art. 2; DORS/2009-2, art. 2; DORS/2009-39, art. 2; DORS/2009-82, art. 2; DORS/2009-135, art. 2; DORS/2009-236, art. 2; DORS/2009-237, art. 2; DORS/2009-238, art. 2; DORS/2009-253, art. 2; DORS/2009-254, art. 2; DORS/2009-276, art. 2; DORS/2009-309, art. 2;

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—Suite

Liste intérieure des substances, DORS/94-311—Suite

DORS/2010-14, art. 2[A]; DORS/2010-49, art. 2;
DORS/2010-66, art. 2; DORS/2010-164, art. 2;
DORS/2010-169, art. 2; DORS/2010-170, art. 2;
DORS/2010-193, art. 2; DORS/2010-246, art. 2;
DORS/2010-247, art. 2; DORS/2010-248, art. 2;
DORS/2010-249, art. 2; DORS/2011-2, art. 2;
DORS/2011-106, art. 2; DORS/2011-145, art. 2;
DORS/2011-152, art. 2; DORS/2011-174, art. 2;
DORS/2011-199, art. 2; DORS/2011-271, art. 2;
DORS/2011-293, art. 2; DORS/2012-5, art. 2;
DORS/2012-108, art. 2; DORS/2012-125, art. 2;
DORS/2012-144, art. 2; DORS/2012-175, art. 2;
DORS/2012-304, art. 2; DORS/2013-5, art. 2; DORS/2013-30, art. 2; DORS/2013-66, art. 2; DORS/2013-92, art. 2;
DORS/2013-97, art. 2; DORS/2013-134, art. 2

PARTIE 3, désignée, DORS/2001-214, art. 5; DORS/2001-239, art. 2; DORS/2001-247, art. 2; DORS/2001-358, art. 2;
DORS/2001-359, art. 3 à 5; DORS/2001-498, art. 2 et 3;
DORS/2001-534, art. 2; DORS/2002-50, art. 2;
DORS/2002-115, art. 2; DORS/2002-160, art. 2;
DORS/2002-194, art. 2; DORS/2002-243, art. 2;
DORS/2002-288, art. 2; DORS/2002-321, art. 2;
DORS/2002-363, art. 2; DORS/2002-409, art. 3;
DORS/2002-453, art. 2; DORS/2003-27, art. 2;
DORS/2003-77, art. 2; DORS/2003-96, art. 2;
DORS/2003-151, art. 2; DORS/2003-183, art. 2;
DORS/2003-258, art. 2; DORS/2003-259, art. 3 et 4;
DORS/2003-305, art. 3; DORS/2003-334, art. 3 et 4;
DORS/2003-354, art. 2; DORS/2003-457, art. 3;
DORS/2004-12, art. 2; DORS/2004-43, art. 3;
DORS/2004-149, art. 3; DORS/2004-159, art. 3;
DORS/2004-183, art. 2; DORS/2004-184, art. 2;
DORS/2004-210, art. 2; DORS/2004-234, art. 2;
DORS/2004-285, art. 3; DORS/2005-7, art. 2; DORS/2005-18, art. 2; DORS/2005-44, art. 2; DORS/2005-55, art. 2;
DORS/2005-56, art. 2; DORS/2005-161, art. 3;
DORS/2005-199, art. 3; DORS/2005-237, art. 3;
DORS/2005-301, art. 3; DORS/2005-412, art. 3;
DORS/2006-13, art. 3; DORS/2006-46, art. 2; DORS/2006-72, art. 2; DORS/2006-141, art. 2; DORS/2006-169, art. 3;
DORS/2006-202, art. 2; DORS/2006-248, art. 2;
DORS/2006-267, art. 2; DORS/2007-1, art. 3; DORS/2007-28, art. 3; DORS/2007-53, art. 2; DORS/2007-70, art. 2;
DORS/2007-97, art. 2; DORS/2007-107, art. 2;
DORS/2007-156, art. 3; DORS/2007-191, art. 2;
DORS/2007-221, art. 2; DORS/2007-270, art. 2;
DORS/2008-16, art. 3; DORS/2008-33, art. 2; DORS/2008-56, art. 2; DORS/2008-113, art. 2; DORS/2008-171, art. 2;
DORS/2008-213, art. 2; DORS/2008-221, art. 3;
DORS/2008-242, art. 2; DORS/2008-290, art. 2;
DORS/2008-295, art. 3 et 4; DORS/2009-2, art. 3;
DORS/2009-39, art. 3; DORS/2009-106, art. 2;
DORS/2009-136, art. 2; DORS/2009-206, art. 2;
DORS/2009-253, art. 3; DORS/2009-276, art. 3;
DORS/2009-309, art. 3; DORS/2010-14, art. 3;
DORS/2010-49, art. 3; DORS/2010-82, art. 2;
DORS/2010-125, art. 2; DORS/2010-164, art. 3;
DORS/2010-185, art. 2; DORS/2010-204, art. 2;
DORS/2010-258, art. 2; DORS/2010-316, art. 2;
DORS/2011-29, art. 2; DORS/2011-30; DORS/2011-63, art. 2;
DORS/2011-64, art. 2; DORS/2011-106, art. 3;
DORS/2011-110, art. 2; DORS/2011-118, art. 2;
DORS/2011-145, art. 3; DORS/2011-152, art. 3;
DORS/2011-199, art. 3; DORS/2011-271, art. 3;
DORS/2011-329, art. 2; DORS/2012-5, art. 3; DORS/2012-62, art. 2; DORS/2012-108, art. 3; DORS/2012-125, art. 3;
DORS/2012-157, art. 2; DORS/2012-172, art. 2;
DORS/2012-229, art. 4; DORS/2012-304, art. 3;
DORS/2013-2, art. 2; DORS/2013-30, art. 3; DORS/2013-57, art. 2; DORS/2013-92, art. 3; DORS/2013-135, art. 2

PARTIE 4, ajoutée, DORS/2001-214, art. 6; DORS/2005-7, art. 3;
DORS/2005-56, art. 3; DORS/2005-161, art. 4;
DORS/2006-13, art. 4; DORS/2006-46, art. 3;
DORS/2006-141, art. 3; DORS/2006-202, art. 3;
DORS/2006-248, art. 3; DORS/2006-267, art. 3;
DORS/2007-53, art. 3; DORS/2008-33, art. 3;
DORS/2008-213, art. 3; DORS/2008-221, art. 4;
DORS/2009-2, art. 4; DORS/2009-39, art. 4; DORS/2009-136, art. 3; DORS/2009-253, art. 4; DORS/2010-14, art. 4[A];
DORS/2010-164, art. 4; DORS/2010-204, art. 3;
DORS/2011-29, art. 3; DORS/2011-106, art. 4;
DORS/2011-110, art. 3; DORS/2011-118, art. 3;
DORS/2011-145, art. 4; DORS/2011-199, art. 4;
DORS/2011-271, art. 4; DORS/2011-5, art. 4; DORS/2011-62, art. 3; DORS/2012-108, art. 4; DORS/2012-157, art. 3;
DORS/2012-229, art. 5; DORS/2012-304, art. 4;
DORS/2013-2, art. 3; DORS/2013-30, art. 4; DORS/2013-92, art. 4; DORS/2013-135, art. 3

PARTIE 5, désignée, DORS/2001-214, art. 7; DORS/2001-497; DORS/2005-236; DORS/2005-300; DORS/2005-411;
DORS/2006-140, art. 2; DORS/2008-242, art. 3;
DORS/2009-39, art. 5; DORS/2009-310, art. 2;
DORS/2010-186; DORS/2010-205; DORS/2011-64, art. 3;
DORS/2012-115, art. 1; DORS/2013-136, art. 2

PARTIE 6, ajoutée, DORS/2001-214, art. 8; DORS/2008-242, art. 4; DORS/2010-49, art. 4[A]; DORS/2012-115, art. 2

PARTIE 7, désignée, DORS/2001-214, art. 9; DORS/2004-183, art. 3; DORS/2010-50; DORS/2011-64, art. 4;
DORS/2011-153 (*Erratum*, Vol. 145, n° 23, page 2384);
DORS/2012-303

PARTIE 8, ajoutée, DORS/2001-214, art. 10

Mouvements interprovinciaux des déchets dangereux — Règlement, DORS/2002-301

[*Interprovincial Movement of Hazardous Waste Regulations*]

Persistance et la bioaccumulation — Règlement, DORS/2000-107

[*Persistence and Bioaccumulation Regulations*]

Polybromodiphénylétthers — Règlement, DORS/2008-218

[*Polybrominated Diphenyl Ethers Regulations*]

Préavis d'exportation (substances d'exportation contrôlée) — Règlement, DORS/2000-108

[*Export Control List Notification Regulations*]

ABROGÉ, DORS/2013-88, art. 24

Réduction des émissions de dioxyde de carbone — secteur de l'électricité thermique au charbon — Règlement, DORS/2012-167

[*Reduction of Carbon Dioxide Emissions from Coal-fired Generation of Electricity Regulations*]

Règles de procédure applicables aux commissions de révision, DORS/2003-28

[*Rules of Procedure for Boards of Review*]

art. 6, DORS/2011-1, art. 1[F]

art. 8, remplacé, DORS/2011-1, art. 2

art. 9, DORS/2011-1, art. 3[F]

art. 10, DORS/2011-1, art. 4[F]

art. 13, remplacé, DORS/2011-1, art. 5

art. 15, remplacé, DORS/2011-1, art. 6

art. 16, ajouté, DORS/2011-1, art. 6

art. 17, ajouté, DORS/2011-1, art. 6

art. 18, ajouté, DORS/2011-1, art. 6

Rejet d'amiante par les mines et usines d'extraction d'amiante — Règlement, DORS/90-341

[*Asbestos Mines and Mills Release Regulations*]

art. 3, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 1; DORS/94-364 [ANNEXE], art. 1

art. 6, DORS/2000-102, art. 2 et 32

art. 7, DORS/2000-102, art. 2 et 32

art. 10, remplacé [F], DORS/93-231 [ANNEXE], art. 2

annexe I, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 3[A]; DORS/2000-102, art. 2 et 32

annexe II, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 3[A]

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—*Suite*

Rejet de chlorure de vinyle — Règlement de 1992, DORS/92-631
[*Vinyl Chloride Release Regulations, 1992*]

- art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2000-102, art. 19 et 32
- art. 5, DORS/2000-102, art. 20 et 32
- art. 7, DORS/2000-102, art. 20, 21 et 32
- art. 8, DORS/2000-102, art. 20 et 32
- art. 12, DORS/2000-102, art. 20 et 32
- annexe V, titre remplacé, DORS/2000-102, art. 22 et 32

Rejet de mercure par les fabriques de chlore — Règlement, DORS/90-130

[*Chlor-Alkali Mercury Release Regulations*]

- art. 3, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 4; DORS/94-364 [ANNEXE], art. 2
- art. 4, remplacé [A], DORS/93-231 [ANNEXE], art. 5
- art. 5, DORS/94-364 [ANNEXE], art. 3; DORS/2000-102, art. 1 et 32
- art. 7, remplacé [A], DORS/93-231 [ANNEXE], art. 6
- art. 8, remplacé [F], DORS/93-231 [ANNEXE], art. 7
- art. 9, DORS/2000-102, art. 1 et 32
- annexe I, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 8[A]; DORS/2000-102, art. 1 et 32
- annexe II, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 8[A]
- annexe III, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 8[A]

Rejet de plomb de seconde fusion — Règlement, DORS/91-155

[*Secondary Lead Smelter Release Regulations*]

- art. 3, DORS/94-364 [ANNEXE], art. 6[F]
- art. 9, DORS/94-364 [ANNEXE], art. 7[A]; DORS/2000-102, art. 4 et 32
- art. 13, remplacé [A], DORS/94-365 [ANNEXE], art. 8
- art. 15, DORS/2000-102, art. 4 et 32
- annexe I, DORS/2000-102, art. 4 et 32

Renseignements concernant les substances nouvelles (organismes) — Règlement, DORS/2005-248

[*New Substances Notification Regulations (Organisms)*]

Renseignements concernant les substances nouvelles (substances chimiques et polymères) — Règlement, DORS/2005-247

[*New Substances Notification Regulations (Chemicals and Polymers)*]

Renseignements sur les combustibles — Règlement n° 1 concernant les, C.R.C., ch. 407

[*Fuels Information Regulations, No. 1*]

- art. 2, abrogé, DORS/2000-104, art. 1 et 8
- art. 4, DORS/79-280, art. 1
- art. 5, DORS/79-280, art. 2
- annexe, DORS/79-280, art. 3 et 4; DORS/80-138, art. 1

Solvants de dégraissage — Règlement, DORS/2003-283

[*Solvent Degreasing Regulations*]

- art. 4, DORS/2011-301, art. 1[F]
- art. 8, DORS/2011-301, art. 2[A]

Soufre dans le carburant diesel — Règlement, DORS/2002-254

[*Sulphur in Diesel Fuel Regulations*]

- art. 1, « bateau », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
- art. 1, « bateau propulsé par un gros moteur diesel », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
- art. 1, « carburant biodiesel », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1; abrogée, DORS/2012-135, art. 1
- art. 1, « carburant diesel », DORS/2005-305, art. 1; remplacée, DORS/2012-135, art. 1
- art. 1, « carburant diesel dérivé de la biomasse », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
- art. 1, « gros moteur stationnaire », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1
- art. 1, « locomotive », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
- art. 1, « machine », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1
- art. 1, « moteur de bateau », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1

art. 1, « moteur de locomotive », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1

art. 1, « moteur hors route », ajoutée, DORS/2005-305, art. 1

art. 1, « petit moteur stationnaire », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1

art. 1, « recherche scientifique », ajoutée, DORS/2012-135, art. 1

art. 1, « zone d'approvisionnement du Nord », abrogée, DORS/2012-135, art. 1

art. 2, DORS/2005-305, art. 2; remplacé, DORS/2012-135, art. 2

art. 3, DORS/2005-305, art. 3; DORS/2006-163, art. 1; remplacé, DORS/2012-135, art. 2

art. 4, DORS/2005-305, art. 4; remplacé, DORS/2012-135, art. 2

art. 5, DORS/2005-305, art. 5; DORS/2012-135, art. 3

art. 5.1, ajouté, DORS/2012-135, art. 4 et 7

art. 5.2, ajouté, DORS/2012-135, art. 4

art. 6, DORS/2005-305, art. 6; remplacé, DORS/2012-135, art. 5

annexe 1, DORS/2005-305, art. 7 à 9; remplacée, DORS/2012-135, art. 6

annexe 2, DORS/2005-305, art. 10 à 12; remplacée, DORS/2012-135, art. 6

Soufre dans l'essence — Règlement, DORS/99-236

[*Sulphur in Gasoline Regulations*]

art. 1, « butane à concentration limitée en soufre », DORS/2003-319, art. 1

art. 1, « essence Californie », ajoutée, DORS/2003-319, art. 1

art. 1, « essence Californie Phase 2 », abrogée, DORS/2003-319, art. 1

art. 1, « importer », abrogée, DORS/2000-104, art. 5 et 8

art. 1, « Loi », remplacée, DORS/2000-104, art. 5 et 8

art. 1, « mélange », DORS/2003-319, art. 1

art. 1, « produire », abrogée, DORS/2000-104, art. 5 et 8

art. 1, « produit oxygéné à concentration limitée en soufre », DORS/2003-319, art. 1

art. 1.1, ajouté, DORS/2003-319, art. 2; DORS/2009-93, art. 1[A]

art. 2, DORS/2000-104, art. 6 et 8; DORS/2003-319, art. 3

art. 3, DORS/2003-319, art. 4

art. 4, DORS/2003-319, art. 5

art. 5, DORS/2003-319, art. 6

art. 6, remplacé, DORS/2003-319, art. 7 et 9

art. 7, remplacé, DORS/2003-319, art. 7 et 9

art. 8, DORS/2000-104, art. 7 et 8

art. 12, DORS/2003-319, art. 8 et 9

Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) — Règlement, DORS/99-7

[*Ozone-depleting Substances Regulations, 1998*]

art. 1, « allocation de consommation de base », DORS/2007-129, art. 1

art. 1, « allocation de consommation initiale de HCFC », DORS/2004-315, art. 1

art. 1, « *calculated level* », DORS/2004-315, art. 1[A]

art. 1, « chlorofluoroalcane » ou « CFC », abrogée [F], DORS/2000-102, art. 27 et 32

art. 1, « chlorofluorocarbon » ou « CFC », DORS/2000-102, art. 27[A] et 32

art. 1, « chlorofluorocarbure » ou « CFC », ajoutée [F], DORS/2000-102, art. 27 et 32

art. 1, « fin essentielle », ajoutée, DORS/2001-2, art. 1

art. 1, « inhaleur-doseur », DORS/2002-100, art. 1

art. 1, « Loi », remplacée, DORS/2000-102, art. 27 et 32

art. 1, « Protocole », DORS/2001-2, art. 1

art. 1, « produit d'isolation en mousse », abrogée, DORS/2001-2, art. 1

art. 1, « produit en mousse rigide », ajoutée, DORS/2001-2, art. 1

art. 1, « récupérée », DORS/2001-2, art. 1

art. 1, « substance contrôlée », DORS/2000-102, art. 27 et 32; DORS/2001-2, art. 1

art. 1, « traitement préalable à l'expédition », DORS/2001-2, art. 1

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999) (LOI CANADIENNE) [L.C. 1999, ch. 33]—Suite

Substances appauvrissant la couche d'ozone (1998) — Règlement, DORS/99-7—Suite

- art. 1, « utilisation critique », ajoutée, DORS/2001-2, art. 1; DORS/2007-129, art. 1
- art. 1, « utilisation d'urgence », ajoutée, DORS/2001-2, art. 1; DORS/2007-129, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2001-2, art. 2
- art. 2.2, ajouté, DORS/2001-2, art. 2; DORS/2004-315, art. 2
- art. 4, DORS/2001-2, art. 3; DORS/2004-315, art. 3
- art. 5, DORS/2001-2, art. 4; DORS/2004-315, art. 4; DORS/2007-129, art. 2
- art. 6, DORS/2001-2, art. 5
- art. 7, DORS/2004-315, art. 5; DORS/2007-129, art. 3[F]
- art. 8, DORS/2001-2, art. 6; DORS/2004-315, art. 6; DORS/2007-129, art. 4
- art. 9, DORS/2001-2, art. 7
- art. 10, DORS/2000-102, art. 30 et 32; DORS/2001-2, art. 8; DORS/2004-315, art. 7; DORS/2007-129, art. 5
- art. 11.1, ajouté, DORS/2004-315, art. 8
- art. 12, DORS/2004-315, art. 9
- art. 14, DORS/2004-315, art. 10
- art. 15, DORS/2001-2, art. 9; DORS/2004-315, art. 11
- art. 16, DORS/2001-2, art. 10; DORS/2002-100, art. 2; DORS/2004-315, art. 12
- art. 17, DORS/2004-315, art. 13
- art. 18, DORS/2001-2, art. 11; DORS/2004-315, art. 15
- art. 20, DORS/2001-2, art. 12; DORS/2002-100, art. 3; DORS/2004-315, art. 16
- art. 21, DORS/2004-315, art. 17
- art. 22, DORS/2004-315, art. 18
- art. 23, DORS/2001-2, art. 13; DORS/2002-100, art. 4; DORS/2004-315, art. 19
- art. 24, DORS/2001-2, art. 14
- art. 28, DORS/2004-315, art. 20
- art. 30, DORS/2004-315, art. 21
- art. 31, DORS/2004-315, art. 22
- art. 32, DORS/2004-315, art. 23; ajouté, DORS/2007-129, art. 6
- art. 33, DORS/2001-2, art. 15; DORS/2004-315, art. 24; DORS/2007-129, art. 7
- art. 34, DORS/2000-102, art. 28 et 32; DORS/2001-2, art. 16; DORS/2004-315, art. 25; DORS/2007-129, art. 8
- art. 35, DORS/2004-315, art. 26
- art. 36, abrogé, DORS/2004-315, art. 26
- art. 37, abrogé, DORS/2000-102, art. 29 et 32
- art. 39, abrogé, DORS/2001-2, art. 17
- annexe 1, DORS/2001-2, art. 18
- annexe 2, DORS/2000-102, art. 31 et 32; DORS/2001-2, art. 19
- annexe 3, DORS/2000-102, art. 31 et 32; DORS/2001-2, art. 20 à 22; DORS/2007-129, art. 9
- annexe 4, DORS/2000-102, art. 31 et 32; DORS/2001-2, art. 23 et 24
- annexe 5, DORS/2001-2, art. 25 à 37; DORS/2004-315, art. 27 à 35; DORS/2007-129, art. 10 à 23
- annexe 6, DORS/2001-2, art. 38; DORS/2004-315, art. 36 à 38

Substances toxiques interdites (2012) — Règlement sur certaines, DORS/2012-285

[Prohibition of Certain Toxic Substances Regulations, 2012]

Sulfonate de perfluorooctane et ses sels et certains autres composés — Règlement, DORS/2008-178

[Perfluorooctane Sulfonate and its Salts and Certain Other Compounds Regulations]

Systèmes de stockage de produits pétroliers et de produits apparentés — Règlement, DORS/2008-197

[Storage Tank Systems for Petroleum and Allied Petroleum Products Regulations]

- art. 1, « ministre », abrogée, DORS/2012-99, art. 20
- art. 10, DORS/2012-99, art. 21[F]

- art. 14, DORS/2012-99, art. 22
- art. 26, DORS/2012-99, art. 23[F]
- art. 27, DORS/2012-99, art. 24
- art. 30, DORS/2012-99, art. 25[A]
- art. 41, DORS/2012-99, art. 26
- art. 44, DORS/2012-99, art. 27[A]
- annexe 1, DORS/2012-99, art. 28
- annexe 2, DORS/2012-99, art. 29

Tetrachloroéthylène (utilisation pour nettoyage à sec et rapports) — Règlement, DORS/2003-79

[Tetrachloroethylene (Use in Dry Cleaning and Reporting Requirements) Regulations]

- art. 4, remplacé [A], DORS/2011-216, art. 1
- art. 5, DORS/2011-216, art. 2[F]
- art. 6, abrogé, DORS/2011-216, art. 3
- art. 7, remplacé, DORS/2011-216, art. 3
- art. 9, DORS/2011-216, art. 4[F]
- art. 11, DORS/2011-216, art. 5
- art. 12, DORS/2011-216, art. 6
- art. 13, DORS/2011-216, art. 7
- art. 14, DORS/2011-216, art. 8
- annexe 4, DORS/2011-216, art. 9 et 10

Traitement et la destruction des BPC au moyen d'unités mobiles — Règlement fédéral, DORS/90-5

[Federal Mobile PCB Treatment and Destruction Regulations]

- art. 2, « biphenyles chlorés » ou « BPC », remplacée, DORS/2000-105, art. 1 et 10
- art. 2, « Loi », abrogée, DORS/2000-105, art. 1 et 10
- art. 3, DORS/2000-105, art. 2 et 10
- art. 7, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 11[F]
- art. 12, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 12[F]
- art. 15, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 13[F]
- art. 16, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 14[F]
- annexe, DORS/93-231 [ANNEXE], art. 15 et 16

Urgences environnementales — Règlement, DORS/2003-307

[Environmental Emergency Regulations]

- art. 2, remplacé, DORS/2011-294, art. 1
- art. 3, DORS/2011-294, art. 2
- art. 4, DORS/2011-294, art. 3
- art. 5, DORS/2011-294, art. 4[A]
- art. 6, DORS/2011-294, art. 5
- art. 7, DORS/2011-294, art. 6
- art. 9, remplacé, DORS/2011-294, art. 7
- annexe 1, remplacée, DORS/2011-294, art. 8
- annexe 2, DORS/2011-294, art. 9 à 12
- annexe 4, DORS/2011-294, art. 13 à 15
- annexe 5, DORS/2011-294, art. 16
- annexe 6, remplacée, DORS/2011-294, art. 17

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT EN ANTARCTIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 20]

[ANTARCTIC ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT]

Protection de l'environnement en Antarctique — Règlement, DORS/2003-363

[Antarctic Environmental Protection Regulations]

- art. 14, DORS/2010-196, art. 1[F]
- art. 18, DORS/2010-196, art. 2[A]
- art. 29, remplacé, DORS/2010-196, art. 3
- art. 30, DORS/2010-196, art. 4[F]
- art. 34, DORS/2010-196, art. 5
- art. 40, DORS/2010-196, art. 6[A]

**PROTECTION D'ESPÈCES ANIMALES OU VÉGÉTALES
SAUVAGES ET LA RÉGLEMENTATION DE LEUR
COMMERCE INTERNATIONAL ET INTERPROVINCIAL
(LOI) [L.C. 1992, ch. 52]**

[WILD ANIMAL AND PLANT PROTECTION AND REGULATION
OF INTERNATIONAL AND INTERPROVINCIAL TRADE]

**Commerce d'espèces animales et végétales sauvages — Règlement,
DORS/96-263**

[Wild Animal and Plant Trade Regulations]

art. 14, DORS/2000-3, art. 1

art. 15 à 23, ajoutés, DORS/2000-3, art. 1

annexe I, DORS/98-134, art. 1; DORS/2000-3, art. 2;
DORS/2000-325, art. 1; DORS/2001-314, art. 1 à 3;
DORS/2001-528, art. 1 à 3; DORS/2004-61, art. 11;
DORS/2005-101, art. 1; DORS/2009-20, art. 1 et 2; remplacée,
DORS/2011-138

annexe II, DORS/2000-3, art. 3

annexe III, ajoutée, DORS/2000-3, art. 4

**PROTECTION DES FONCTIONNAIRES DIVULGATEURS
D'ACTES RÉPRÉHENSIBLES (LOI) [L.C. 2005, ch. 46]**

[PUBLIC SERVANTS DISCLOSURE PROTECTION ACT]

**Tribunal de la protection des fonctionnaires divulgateurs d'actes
répréhensibles — Règles de pratique du, DORS/2011-170**

[Public Servants Disclosure Protection Tribunal Rules of
Procedure]

**PROTECTION DES GARES FERROVIAIRES PATRIMONIALES
(LOI) [L.R. 1985, ch. 52 (4e suppl.)]**

[HERITAGE RAILWAY STATIONS PROTECTION ACT]

Gares ferroviaires patrimoniales — Règlement, DORS/91-122

[Heritage Railway Stations Regulations]

art. 3, DORS/94-363, art. 1

PROTECTION DE L'INFORMATION (LOI) [L.R. 1985, ch. O-5]

[SECURITY OF INFORMATION ACT]

**Grosse Isle, P.Q., endroit prohibé — Décret déclarant,
C.R.C., ch. 1245**

[Grosse Isle, P.Q., Prohibited Place Order]

art. 2, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

**PROTECTION DES OBTENTIONS VÉGÉTALES (LOI)
[L.C. 1990, ch. 20]**

[PLANT BREEDERS' RIGHTS ACT]

Protection des obtentions végétales — Règlement, DORS/91-594

[Plant Breeders' Rights Regulations]

art. 2, « caractère établie depuis peu par règlement »,
DORS/98-582, art. 1; abrogée, DORS/2012-286, art. 41

art. 2, « caractère identifiable », DORS/94-750, art. 1[A]

art. 4, DORS/94-750, art. 2

art. 6, DORS/94-750, art. 3; abrogé, DORS/2012-286, art. 42

art. 7, DORS/93-87, art. 1; DORS/94-750, art. 4; DORS/98-582,
art. 2; DORS/2012-286, art. 43

art. 11, DORS/93-87, art. 2

art. 12, DORS/94-750, art. 5

art. 17, DORS/94-750, art. 6[F]

art. 18.1, ajouté, DORS/94-750, art. 7

art. 21, DORS/94-750, art. 8[A]

art. 23, DORS/94-750, art. 9; DORS/2012-286, art. 44

art. 25, abrogé, DORS/94-750, art. 10

art. 26, DORS/94-750, art. 11

art. 27, DORS/94-750, art. 12[F]

art. 30, DORS/94-750, art. 13

annexe I, DORS/93-87, art. 3; DORS/94-750, art. 14 à 19;
DORS/98-582, art. 3; DORS/2012-286, art. 45

annexe II, DORS/94-750, art. 20; DORS/2012-286, art. 46

PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI)

[L.R. 1985, ch. C-33]

[COASTAL FISHERIES PROTECTION ACT]

Protection des pêcheries côtières — Règlement, C.R.C., ch. 413

[Coastal Fisheries Protection Regulations]

art. 2, « capitaine », DORS/94-362, art. 4[F]

art. 2, « Code international de signaux », ajoutée, DORS/94-362,
art. 1

art. 2, « convention CPAPN », ajoutée, DORS/99-313, art. 1

art. 2, « Directeur général régional », remplacée, DORS/83-264,
art. 1; remplacée, DORS/85-527, art. 1

art. 2, « division 3L », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « division 3M », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « division 3N », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « division 3NO », ajoutée, DORS/2004-110, art. 1

art. 2, « division 3O », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « échelle de pilote », ajoutée, DORS/79-713, art. 1

art. 2, « État du pavillon », DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]

art. 2, « Loi », remplacée [F], DORS/2004-110, art. 1

art. 2, « membre de l'équipage », remplacée, DORS/85-527, art. 1;
DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]

art. 2, « mesures de l'OPAN », DORS/99-313, art. 1; remplacée,
DORS/2004-110, art. 1

art. 2, « observateur », ajoutée, DORS/79-713, art. 1; remplacée,
DORS/86-939, art. 1[A]; remplacée, DORS/99-313, art. 1

art. 2, « OPAN », DORS/99-313, art. 1

art. 2, « permis », remplacée, DORS/79-713, art. 1; abrogée,
DORS/85-527, art. 1

art. 2, « poids entier », ajoutée, DORS/85-527, art. 1

art. 2, « signal L », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « signal SQ 1 », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « signal SQ 3 », ajoutée, DORS/94-362, art. 1

art. 2, « sous-zone », ajoutée, DORS/81-729, art. 1; remplacée,
DORS/85-527, art. 1

art. 2, « traitement », ajoutée, DORS/79-713, art. 1; remplacée,
DORS/85-527, art. 1

art. 2, « Zone de pêche 4, Zone de pêche 5, Zone de pêche 6 »,
remplacée, DORS/79-713, art. 1

art. 3, DORS/79-713, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 2; ajouté
nouveau, DORS/99-313, art. 2

art. 4, DORS/79-713, art. 3; abrogé, DORS/85-527, art. 2

art. 5, DORS/78-447, art. 1; DORS/78-795, art. 1; DORS/79-138,
art. 1; DORS/79-713, art. 4; DORS/80-186, art. 1;
DORS/85-527, art. 3; DORS/86-939, art. 2; DORS/94-362,
art. 4[F] et 6[F]; DORS/94-444, art. 1 et 4; DORS/95-261,
art. 1; DORS/95-356, art. 1; DORS/96-309; DORS/98-410,
art. 1; DORS/99-474, art. 1; DORS/2000-36, art. 1;
DORS/2001-204, art. 1 DORS/2003-391, art. 1

art. 6, DORS/80-186, art. 2; DORS/85-527, art. 4; DORS/94-362,
art. 4[F] et 6[F]

art. 7, DORS/80-186, art. 3; DORS/85-527, art. 5; DORS/94-362,
art. 4[F] et 6[F]; DORS/98-410, art. 2; DORS/99-474, art. 2

art. 7.1, ajouté, DORS/79-713, art. 5; DORS/94-362, art. 4[F]

art. 8, DORS/79-713, art. 6; DORS/80-186, art. 4; DORS/85-527,
art. 6; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]

art. 9, DORS/85-527, art. 7; DORS/86-939, art. 3; DORS/94-362,
art. 4[F] à 7[F]

art. 10, abrogé, DORS/79-713, art. 7

art. 11, DORS/79-713, art. 8; DORS/82-289, art. 1; DORS/85-527,
art. 8; DORS/94-362, art. 4[F], 5[F] et 6[F]

art. 11.1, ajouté, DORS/79-713, art. 9; DORS/80-186, art. 5;
DORS/82-289, art. 2; abrogé, DORS/85-527, art. 9

art. 12, DORS/78-795, art. 2; DORS/81-976, art. 1; replaced,
DORS/85-527, art. 9; DORS/86-939, art. 4; DORS/89-29,
art. 1; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]; DORS/96-390, art. 1[F];
DORS/2003-137, art. 1

art. 12.1, ajouté, DORS/96-390, art. 2, 4 et 5

art. 13, remplacé, DORS/85-527, art. 9; DORS/94-362, art. 4[F]
à 6[F]

art. 13.1, ajouté, DORS/79-713, art. 10; DORS/94-362, art. 4[F]

PROTECTION DES PÊCHES CÔTIÈRES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-33]—Suite

Protection des pêcheries côtières — Règlement, C.R.C., ch. 413—Suite

- art. 14**, DORS/85-527, art. 10; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]; remplacé, DORS/96-390, art. 3 à 5
- art. 15**, DORS/79-713, art. 11; DORS/81-193, art. 1; DORS/85-527, art. 11; DORS/94-362, art. 4[F] à 7[F]; remplacé, DORS/96-390, art. 3 à 5
- art. 16**, remplacé, DORS/85-527, art. 12; DORS/94-362, art. 4[F] et 5[F]
- art. 17**, remplacé, DORS/85-527, art. 13; abrogé, DORS/94-444, art. 2 à 4
- art. 18**, DORS/81-76, art. 1; remplacé, DORS/94-362, art. 2
- art. 18.1**, ajouté, DORS/2004-110, art. 2
- art. 19**, remplacé, DORS/94-362, art. 2
- art. 19.1**, ajouté, DORS/80-186, art. 6; remplacé, DORS/94-362, art. 2
- art. 19.2**, ajouté, DORS/94-362, art. 2
- art. 19.3**, ajouté, DORS/94-362, art. 2
- art. 19.4**, ajouté, DORS/94-362, art. 2; DORS/95-136, art. 1 et 3
- art. 19.5**, ajouté, DORS/94-362, art. 2
- art. 20**, remplacé, DORS/85-527, art. 14; DORS/94-362, art. 4[F] et 6[F]
- art. 21**, ajouté, DORS/94-362, art. 3; DORS/95-136, art. 2 et 3; DORS/95-222, art. 1; DORS/99-313, art. 3
- art. 22 à 24**, ajoutés, DORS/99-313, art. 4
- art. 25**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 3
- art. 26**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 3
- art. 26.1**, ajouté, DORS/2004-110, art. 3
- art. 27**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 4
- art. 28**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 5
- art. 28.1**, ajouté, DORS/2004-110, art. 6
- art. 29**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 7
- art. 30**, ajouté, DORS/99-313, art. 4
- art. 31**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-100, art. 8
- art. 31.1**, ajouté, DORS/2004-110, art. 8
- art. 32**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 9
- art. 33**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; DORS/2004-110, art. 10
- art. 34**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 11
- art. 35**, ajouté, DORS/99-313, art. 4
- art. 36**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; abrogé, DORS/2004-110, art. 12
- art. 37**, ajouté, DORS/99-313, art. 4
- art. 37.1**, ajouté, DORS/2004-110, art. 13
- art. 38 à 39**, ajoutés, DORS/99-313, art. 4
- art. 40**, ajouté, DORS/99-313, art. 4; remplacé, DORS/2004-110, art. 14
- art. 41 à 48**, ajoutés, DORS/99-313, art. 4
- annexe**, ajoutée, DORS/78-447, art. 2; devenue annexe I, DORS/78-795, art. 3
- annexe I**, désignée, DORS/78-795, art. 3; remplacée, DORS/79-713, art. 12; remplacée, DORS/80-186, art. 7; DORS/81-729, art. 2; DORS/82-289, art. 3; DORS/83-264, art. 2; remplacée, DORS/85-527, art. 15; DORS/86-939, art. 5; DORS/86-1091, art. 1; DORS/89-34, art. 1 à 3; DORS/90-55, art. 1; DORS/90-57, art. 1 et 2; DORS/94-362, art. 4[F], 5[F] et 8[F]; DORS/94-444, art. 3 et 4
- annexe II**, ajoutée, DORS/78-795, art. 4; DORS/79-713, art. 13; abrogée, DORS/85-527, art. 15
- annexe III**, ajoutée, DORS/80-186, art. 8; remplacée, DORS/83-264, art. 3
- annexe IV**, ajoutée, DORS/99-313, art. 5; remplacée, DORS/2004-110, art. 15

**PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI) [L.R. 1985, ch. P-21]
[PRIVACY ACT]**

**Désignation des responsables d'institutions fédérales (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret, TR/83-114
[Privacy Act Heads of Government Institutions Designation Order]**

- annexe**, TR/83-193, art. 1 et 2; TR/84-144, art. 1; TR/84-170, art. 1; TR/85-114, art. 1; TR/85-174, art. 1; TR/86-9, art. 1; TR/86-188, art. 1 à 4; TR/87-11, art. 1 à 6; TR/87-191, art. 1 à 5; TR/88-3, art. 1 à 4; TR/88-77, art. 1 à 6; TR/88-96, art. 1 et 2; TR/89-177, art. 1 et 2; TR/90-77, art. 1 et 2; TR/90-80, art. 1 et 2; TR/92-55, art. 1 à 4; TR/93-62, art. 1 à 4; TR/94-136, art. 1 et 2; TR/96-63, art. 1[F] et 2[A]; TR/96-107, art. 1[F] et 2[A]; TR/98-44, art. 1[F], 2[A] et 3; TR/98-73, art. 1[A], 2[F] et 3 (modifié par TR/99-123, art. 1 et abrogé par TR/2001-54, art. 2); TR/98-107, art. 1 à 4; TR/98-108, art. 1 à 6; TR/98-116, art. 1 et 2; TR/99-17, art. 1 à 4; TR/99-41, art. 1 à 8; TR/99-57, art. 1 et 2; TR/99-66, art. 1 à 7; TR/99-67, art. 1 et 2; TR/99-114, art. 1 et 2; TR/2000-19, art. 1 et 2; TR/2000-35, art. 1 et 2; TR/2000-44, art. 1 et 2; TR/2000-58, art. 1 et 2; TR/2000-66, art. 1 et 2; TR/2001-10, art. 1; TR/2001-12, art. 1; TR/2001-34, art. 1; TR/2001-54, art. 1; TR/2001-62, art. 1 et 2; TR/2001-76, art. 1; TR/2001-78, art. 1; TR/2001-98, art. 1 et 2; TR/2002-24, art. 1; TR/2002-44, art. 1; TR/2002-51, art. 1; TR/2002-56, art. 1; TR/2002-81, art. 1; TR/2002-117, art. 1; TR/2002-131, art. 1 et 2; TR/2003-55, art. 1 et 2; TR/2003-57, art. 1; TR/2003-99, art. 1; TR/2003-117, art. 1; TR/2003-206, art. 1; TR/2003-212, art. 1; TR/2003-219, art. 1; TR/2003-224, art. 1; TR/2004-19, art. 1; TR/2004-92, art. 1; TR/2004-118, art. 1; TR/2004-125, art. 1; TR/2004-130, art. 1; TR/2005-76, art. 1; TR/2006-14, art. 1; TR/2006-19, art. 1; TR/2006-66, art. 1; TR/2006-83, art. 1; TR/2006-113, art. 1; TR/2006-115, art. 1 et 2; TR/2007-93, art. 1; TR/2008-46, art. 1 à 3 (abrogé par TR/2009-48, art. 3 à 5); TR/2008-50, art. 1 et 2; TR/2009-12; TR/2009-34; TR/2009-36; TR/2009-48, art. 1 et 3 à 5; TR/2009-78, art. 1 et 2; TR/2009-84, art. 1 et 2; TR/2009-97, art. 1 et 2; TR/2011-71, art. 1 et 2; TR/2012-53, art. 1 et 2; TR/2012-63, art. 1 et 2

**Extension n° 1 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret d', DORS/83-553
[Privacy Act Extension Order No. 1]**

**Extension n° 2 (Loi sur la protection des renseignements personnels) — Décret d', DORS/89-206
[Privacy Act Extension Order No. 2]**

Fichiers de renseignements personnels inconsultables (DN) — Décret n° 5, DORS/85-38

[Exempt Personal Information Bank Order, No. 5 (ND)]

Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC) — Décret n° 13, DORS/90-149

[Exempt Personal Information Bank Order, No. 13 (RCMP)]

art. 3, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

Fichiers de renseignements personnels inconsultables (SCRS) — Décret n° 14, DORS/92-688

[Exempt Personal Information Bank Order, No. 14 (CSIS)]

art. 3, L.C. 2001, ch. 41, art. 39

Fichiers de renseignements personnels inconsultables (GRC) — Décret n° 25, DORS/93-272

[Exempt Personal Information Bank Order, No. 25 (RCMP)]

art. 3, remplacé, L.C. 2001, ch. 41, art. 40

Protection des renseignements personnels — Règlement, DORS/83-508

[Privacy Regulations]

art. 2, « formule de demande de mention de correction », abrogée, DORS/85-1092, art. 1

art. 4, DORS/85-1092, art. 2; DORS/88-123, art. 1

art. 9, DORS/85-1092, art. 3[A]

art. 11, DORS/85-1092, art. 4

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS (LOI)
[L.R. 1985, ch. P-21]—*Suite*

Protection des renseignements personnels — Règlement,
DORS/83-508—*Suite*

- art. 13**, DORS/90-157, art. 1
annexe I, DORS/87-314, art. 1
annexe II, DORS/84-46, art. 1 et 2; DORS/84-571, art. 1;
 DORS/85-345, art. 1; DORS/85-965, art. 1; DORS/86-138,
 art. 1; DORS/89-284, art. 1; DORS/92-501, art. 1;
 DORS/94-285, art. 1; DORS/2002-342, art. 1;
 DORS/2010-146, art. 1 à 4; DORS/2013-115, art. 1 à 8
annexe III, DORS/84-571, art. 2; DORS/2002-342, art. 2;
 DORS/2010-146, art. 5; DORS/2013-115, art. 9 à 11
annexe IV, DORS/85-216, art. 1; DORS/2002-342, art. 3 et 4;
 DORS/2013-115, art. 12
annexe V, DORS/84-46, art. 3; DORS/85-752, art. 1;
 DORS/2013-115, art. 13

PROTECTION DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS ET LES
DOCUMENTS ÉLECTRONIQUES (LOI) [L.C. 2000, ch. 5]
[PERSONAL INFORMATION PROTECTION AND ELECTRONIC
DOCUMENTS ACT]

Décret liant certains mandataires de Sa Majesté pour l'application de
la partie 1 de la Loi sur la protection des renseignements
personnels et les documents électroniques, DORS/2001-8

[Order Binding Certain Agents of Her Majesty for the Purposes of
Part 1 of the Personal Information Protection and Electronic
Documents Act]

- art. 1**, DORS/2005-250, art. 1

Dépositaires de renseignements personnels sur la santé à
Terre-Neuve-et-Labrador — Décret d'exclusion visant des,
TR/2012-72

[Personal Health Information Custodians in Newfoundland and
Labrador Exemption Order]

Dépositaires de renseignements personnels sur la santé du
Nouveau-Brunswick — Décret d'exclusion visant des,
DORS/2011-265

[Personal Health Information Custodians in New Brunswick
Exemption Order]

Dépositaires de renseignements sur la santé de la province
d'Ontario — Décret d'exclusion visant des, DORS/2005-399

[Health Information Custodians in the Province of Ontario
Exemption Order]

Organisations de la province d'Alberta — Décret d'exclusion,
DORS/2004-219

[Organizations in the Province of Alberta Exemption Order]

Organisations de la province de la Colombie-Britannique — Décret
d'exclusion, DORS/2004-220

[Organizations in the Province of British Columbia Exemption
Order]

Organisations de la province de Québec — Décret d'exclusion,
DORS/2003-374

[Organizations in the Province of Quebec Exemption Order]

Organismes d'enquête — Règlement précisant, DORS/2001-6
[Regulations Specifying Investigative Bodies]

- art. 1**, DORS/2004-60, art. 1; DORS/2005-34, art. 1;
 DORS/2006-159, art. 1; DORS/2008-155, art. 1

Renseignements auxquels le public a accès — Règlement précisant,
DORS/2001-7

[Regulations Specifying Publicly Available Information]

Signatures électroniques sécurisées — Règlement, DORS/2005-30
[Secure Electronic Signature Regulations]

- art. 1**, « *certification authority* », remplacée [A], DORS/2011-71

Utilisation de moyens électroniques pour l'application de la Loi sur
les immeubles fédéraux et les biens réels fédéraux — Règlement,
DORS/2004-308

[Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of the Federal
Real Property and Federal Immovables Act]

- art. 3**, DORS/2005-408, art. 1
art. 4, DORS/2005-408, art. 2

Utilisation de moyens électroniques pour l'application du
paragraphe 254(1) du Code canadien du travail — Règlement,
DORS/2008-115

[Electronic Alternatives Regulations for the Purposes of
Subsection 254(1) of the Canada Labour Code]

PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]
[FARM INCOME PROTECTION ACT]

Abricots — Règlement sur la stabilisation du prix 1982,
DORS/83-607

[Apricots Stabilization Regulations 1982]

Abricots — Règlement sur la stabilisation du prix (1977),
DORS/78-168

[Apricots Stabilization Regulations 1977]

Assurance production — Règlement canadien, DORS/2005-62
[Canada Production Insurance Regulations]

Avoine — Règlement sur la stabilisation du prix pour la période
1987, DORS/89-132

[Oats 1987 Period Stabilization Regulations]

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1986,
DORS/87-278

[Sugar Beet Stabilization Regulations 1986]

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1985,
DORS/86-28

[Sugar Beet Stabilization Regulations 1985]

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1982,
DORS/84-665

[Sugar Beet Stabilization Regulations 1982]

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1981,
DORS/83-736

[Sugar Beet Stabilization Regulations 1981]

Betterave à sucre — Règlement sur la stabilisation du prix 1977,
DORS/79-379

[Sugar Beet Stabilization Regulations 1977]

Blé (1977) — Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/79-108
[Wheat Stabilization 1977 Regulations]

- art. 2**, « *producteur* », DORS/79-478, art. 1
art. 6, DORS/79-478, art. 2

Blé d'hiver — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix,
DORS/84-20

[Winter Wheat Stabilization Regulations, 1982-83]

Carottes — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix,
DORS/84-24

[Carrot Stabilization Regulations, 1982-83]

Cerises douces — Règlement sur la stabilisation du prix,
DORS/78-151

[Sweet Cherry Stabilization Regulations]

Cerises sûres — Règlement sur la stabilisation du prix 1987,
DORS/88-381

[Sour Cherry Stabilization Regulations 1987]

Cerises sûres — Règlement sur la stabilisation du prix 1982,
DORS/83-214

[Sour Cherry Stabilization Regulations 1982]

Cerises sûres — Règlement sur la stabilisation du prix 1980,
DORS/82-17

[Sour Cherry Stabilization Regulations 1980]

PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]—Suite

Choux — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-27
[Cabbage Stabilization Regulations, 1982-83]

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1989, DORS/91-243
[Canola Stabilization Regulations 1989]

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1988, DORS/91-242
[Canola Stabilization Regulations 1988]

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1987, DORS/89-134
[Canola Stabilization Regulations 1987]

Colza — Règlement sur la stabilisation du prix 1986, DORS/88-379
[Canola Stabilization Regulations 1986]

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1982, DORS/84-22
[Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1982]
art. 2, « concombres de serre », DORS/84-353, art. 1[F]

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1981, DORS/83-201
[Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1981]

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/82-16
[Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1980]

Concombres de serre — Règlement sur la stabilisation du prix 1979, DORS/80-587
[Greenhouse Cucumber Stabilization Regulations 1979]

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1984-85, DORS/84-383
[Cheese Stabilization Regulations 1984-85]

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1983-84, DORS/83-674
[Cheese Stabilization Regulations 1983-84]

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1982-83, DORS/82-995
[Cheese Stabilization Regulations 1982-83]

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1981-82, DORS/81-745
[Cheese Stabilization Regulations 1981-82]

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1980-81, DORS/81-375
[Cheese Stabilization Regulations 1980-81]

Fromage — Règlement sur la stabilisation 1979-80, DORS/80-82
[Cheese Stabilization Regulations 1979-80]

Haricots colorés — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-708
[Coloured Bean Stabilization Regulations, 1982-83]

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86, DORS/87-286
[White Pea Bean Stabilization Regulations 1985-86]

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-26
[White Pea Bean Stabilization Regulations 1982-83]

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-76
[White Pea Bean Stabilization Regulations 1978]

Haricots ronds blancs — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/78-609
[White Pea Bean Stabilization Regulations 1977]
art. 6, DORS/78-762, art. 1

Lait et crème industrielle — Règlement (1978-79) sur la stabilisation du prix, DORS/78-509
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1978-79]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1989, DORS/89-265
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1989]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1988-89, DORS/88-318
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1988-89]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1986-87, DORS/86-687
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1986-87]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1985-86, DORS/85-546
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1985-86]
art. 4, DORS/86-686, art. 1

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1984-85, DORS/84-394
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1984-85]
art. 4, DORS/85-376, art. 1; DORS/85-1036, art. 1

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84, DORS/83-581
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1983-84]
art. 4, DORS/84-352, art. 1

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/82-996
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1982-83]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1981-82, DORS/81-456
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1981-82]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81, DORS/80-336
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1980-81]

Lait et crème de transformation — Règlement sur la stabilisation du prix 1979-80, DORS/79-477
[Industrial Milk and Cream Stabilization Regulations 1979-80]

Maïs — Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix, DORS/79-476
[Corn Stabilization Regulations, 1977-78]

Maïs — Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-131
[Corn 1987 Period Stabilization Regulations]

Mouton — Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix, DORS/82-494
[Sheep Stabilization 1981 Regulations]

Oignons jaunes de semis — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-23
[Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1982-83]

Oignons jaunes de semis — Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-167
[Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1978]

Oignons jaunes de semis — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-276
[Yellow Seed Onion Stabilization Regulations 1977]

Orge — Règlement de 1977-78 sur la stabilisation du prix, DORS/79-542
[Barley Stabilization Regulations, 1977-78]

Orge — Règlement sur la stabilisation du prix pour la période 1987, DORS/89-133
[Barley 1987 Period Stabilization Regulations]

Pêches — Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-591
[British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1987]

Pêches de la Colombie-Britannique — Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1034
[British Columbia Stabilization Regulations Peach, 1983]

PROTECTION DU REVENU AGRICOLE (LOI) [L.C. 1991, ch. 22]—Suite

Poires — Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-592
[British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1987]

Poires — Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix, DORS/83-606
[Pear Stabilization Regulations, 1982]

Poires de la Colombie-Britannique — Règlement de 1983-84 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1033
[British Columbia Stabilization Regulations Pear, 1983-84]

Poires d'hiver — Règlement sur la stabilisation du prix, DORS/78-136
[Winter Pears Stabilization Regulations]

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1983 et 1984, DORS/87-287
[Apple Stabilization Regulations 1983 and 1984]

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1982-83, DORS/84-21
[Apple Stabilization Regulations 1982-83]

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1980, DORS/81-1034
[Apple Stabilization Regulations 1980]

Pommes — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/79-143
[Apple Stabilization Regulations 1977]

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1985, DORS/87-731
[Potato Stabilization Regulations 1985]

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1979, DORS/81-295
[Potato Stabilization Regulations 1979]

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1978, DORS/80-55
[Potato Stabilization Regulations 1978]

Pommes de terre — Règlement sur la stabilisation du prix 1977, DORS/78-445
[Potato Stabilization Regulations 1977]
art. 7, DORS/78-802, annexe, art. 1

Porc — Règlement sur la stabilisation du prix 1983-84, DORS/84-707
[Hog Stabilization Regulations 1983-84]

Porc — Règlement sur la stabilisation du prix 1980-81, DORS/81-609
[Hog Stabilization Regulations 1980-81]

Porc — Règlement sur la stabilisation du prix 1979-1980, DORS/80-515
[Hog Stabilization Regulations 1979-80]

Protection du revenu des producteurs de lait (1996) — Règlement sur la, DORS/96-295
[Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1996)]
art. 3, DORS/97-394, art. 1

Protection du revenu des producteurs de lait (1995-2) — Règlement sur la, DORS/95-295
[Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-2)]
art. 4, DORS/96-168, art. 1

Protection du revenu des producteurs de lait (1995-1) — Règlement sur la, DORS/95-294
[Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1995-1)]

Protection du revenu des producteurs de lait (1994) — Règlement sur la, DORS/94-463
[Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1994)]
art. 4, DORS/95-131, art. 1

Protection du revenu des producteurs de lait (1993-2) — Règlement, DORS/93-313
[Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-2)]

Protection du revenu des producteurs de lait (1993-1) — Règlement, DORS/93-312
[Protection for the Income of Milk Producers Regulations (1993-1)]

Prunes à pruneaux — Règlement de 1987 sur la stabilisation du prix, DORS/88-593
[British Columbia Prunes Stabilization Regulations, 1987]

Prunes à pruneaux de la Colombie-Britannique — Règlement de 1983 sur la stabilisation du prix, DORS/85-1035
[British Columbia Prune-plum Stabilization Regulations, 1983]

Pruneaux — Règlement de 1982 sur la stabilisation du prix, DORS/83-608
[Prune Stabilization Regulations, 1982]

Rutabagas — Règlement de 1982-83 sur la stabilisation du prix, DORS/84-25
[Rutabaga Stabilization Regulations, 1982-83]

Stabilisation du revenu des producteurs de grain de l'Ouest — Règlement, C.R.C., ch. 1607
[Western Grain Stabilization Regulations]
TITRE INTÉGRAL, DORS/82-570, art. 1[F]
art. 1, DORS/82-570, art. 2[F]
art. 2, « exploitant d'usine d'aliments du bétail », DORS/82-570, art. 2[F]
art. 2, « grainetier », DORS/82-570, art. 2[F]
art. 3, DORS/78-125, art. 1; DORS/79-135, art. 1; DORS/82-570, art. 4[F]
art. 7, DORS/78-125, art. 2; DORS/79-135, art. 2; DORS/82-570, art. 5[F]

Tomates de serre — Règlement de 1981 sur la stabilisation du prix, DORS/83-188
[Greenhouse Tomato Stabilization Regulations, 1981]

Veaux de boucherie — Règlement sur la stabilisation des prix, DORS/78-204
[Beef Calf Stabilization Regulations]

PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 22]
[PLANT PROTECTION ACT]

Indemnisation relative à la gale verruqueuse de la pomme de terre (2003) — Règlement, DORS/2004-211
[Potato Wart Compensation Regulations, 2003]

Indemnisation relative au Phytophthora ramorum — Règlement, DORS/2007-135
[Phytophthora Ramorum Compensation Regulations]
art. 2, DORS/2007-287, art. 1; DORS/2010-111, art. 1
annexe, DORS/2010-111, art. 2

Indemnisation relative au virus de la sharka — Règlement de 2004, DORS/2005-131
[Plum Pox Virus Compensation Regulations, 2004]
art. 2, DORS/2013-70, art. 3

Indemnisation relative aux parasites forestiers introduits — Règlement, DORS/2004-113
[Introduced Forest Pest Compensation Regulations]
art. 2, DORS/2005-255, art. 1; DORS/2007-72, art. 1;
DORS/2009-295, art. 1

Nématode doré — Ordonnance, DORS/80-260
[Golden Nematode Order]

Pommes de terre (Central Saanich, Colombie-Britannique) — Règlement visant à restreindre la production et à interdire la vente, DORS/82-186
[Potato Production and Sale (Central Saanich) Restriction Regulations]
art. 3, DORS/82-612, art. 1[F]; DORS/83-294, art. 1

PROTECTION DES VÉGÉTAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 22]—Suite**Production d'aubergines et de tomates (Central Saanich) —
Règlement, DORS/82-448***[Eggplants and Tomatoes Production (Central Saanich) Restriction
Regulations]***Protection des végétaux — Règlement, DORS/95-212***[Plant Protection Regulations]*

- art. 2**, « **Agence** », ajoutée, DORS/97-292, art. 30;
DORS/2001-338, art. 1
- art. 2**, « **analyse du risque phytosanitaire** », DORS/2003-6,
art. 98; remplacée [F], DORS/2009-326, art. 1
- art. 2**, « **quarantaine** », remplacée [F], DORS/2009-326, art. 1
- art. 3**, DORS/2001-338, art. 2; remplacé, DORS/2009-326, art. 2
- art. 4**, DORS/2001-338, art. 3
- art. 4.1**, ajouté, DORS/2001-338, art. 4
- art. 5**, DORS/2002-438, art. 19[F]
- art. 6**, DORS/2000-184, art. 81
- art. 10**, DORS/2007-48, art. 1
- art. 11**, DORS/2009-326, art. 3[F]
- art. 20**, DORS/2009-326, art. 4
- art. 21**, DORS/2009-326, art. 5
- art. 24**, DORS/2009-326, art. 6[F]
- art. 29**, DORS/97-292, art. 31; DORS/2007-48, art. 2;
DORS/2009-326, art. 7[F]
- art. 31**, DORS/2009-326, art. 8[F]
- art. 32**, DORS/2009-326, art. 9[F]
- art. 34**, DORS/2007-48, art. 3; DORS/2009-326, art. 10

art. 40, DORS/97-151, art. 29; DORS/97-292, art. 32;
DORS/2013-70, art. 2

art. 41, DORS/2003-6, art. 99

art. 44, DORS/2002-438, art. 44; DORS/2009-326, art. 11[F]

art. 45, DORS/2009-326, art. 12

art. 47, remplacé, DORS/2009-326, art. 13

art. 57, remplacé [F], DORS/2009-326, art. 14

annexe I, DORS/2001-287, art. 1; DORS/2004-80, art. 18;
DORS/2013-70, art. 2

annexe II, DORS/2013-70, art. 1 et 2; DORS/2013-80, art. 1 et 2

**PROTÉGER LE SYSTÈME D'IMMIGRATION DU CANADA
(LOI VISANT À) [L.C. 2012, ch. 17]***[PROTECTING CANADA'S IMMIGRATION SYSTEM ACT]***Décret fixant au 29 avril 2013 la date d'entrée en vigueur de
certaines dispositions de la loi, TR/2013-48***[Order Fixing April 29, 2013 as the Day on which Certain
Provisions of the Act Come into Force]***PUBLICATION DES LOIS (LOI) [L.R. 1985, ch. S-21]***[PUBLICATION OF STATUTES ACT]***Directive n° 2 sur la distribution des lois du Canada, TR/89-140***[Statutes of Canada Distribution Direction, No. 2]***Directive sur la distribution des lois du Parlement, TR/83-207***[Statutes of Canada Distribution Direction]***Publication des statuts — Règlement, C.R.C., ch. 1367***[Publication of Statutes Regulations]*

Q

QUARANTAINE (LOI) [L.R. 1985, ch. Q-1] *[QUARANTINE ACT]*

Quarantine — Règlement, C.R.C., ch. 1368 *[Quarantine Regulations]*

- art. 2**, abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 3**, DORS/2003-227, art. 1; DORS/2004-31, art. 1; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 4**, DORS/78-406, art. 1; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 5**, DORS/78-406, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 7**, DORS/2003-227, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 7.1**, ajouté, DORS/2003-227, art. 2; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 8**, DORS/2003-227, art. 3; abrogé, DORS/2006-332, art. 1
- art. 9 à 11**, abrogés, DORS/2006-332, art. 1
- art. 12**, DORS/78-406, art. 3; DORS/2006-332, art. 2
- art. 13 à 18**, abrogés, DORS/2006-332, art. 3
- art. 19**, DORS/2003-227, art. 4
- art. 20 à 30**, abrogés, DORS/2006-332, art. 4
- annexe I**, abrogée, DORS/2006-332, art. 5
- annexe II**, abrogée, DORS/2006-332, art. 5

QUASI-ÉLIMINATION DU SULFONATE DE PERFLUOROOCTANE (LOI) [L.C. 2008, ch. 13] *[PERFLUOROOCTANE SULFONATE VIRTUAL ELIMINATION ACT]*

Liste de quasi-élimination — Règlement inscrivant le sulfonate de perfluorooctane et ses sels sur la, DORS/2009-15 *[Regulations Adding Perfluorooctane Sulfonate and Its Salts to the Virtual Elimination List]*

R

RADIOCOMMUNICATION (LOI) [L.R. 1985, ch. R-2] [RADIOCOMMUNICATION ACT]

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication
[alinéa 9(1)c] — Décret d', DORS/2001-206
[Radiocommunication Act [Paragraph 9(1)(c)] Exemption Order]

Exemption de l'application de la Loi sur la radiocommunication
[alinéa 9(1)c] — défense et sécurité nationales] — Décret d',
DORS/2002-16
[Radiocommunication Act [Paragraph 9(1)(c)] Exemption Order
(National Defence and Security)]

Radiocommunication — Règlement, DORS/96-484 [Radiocommunications Regulations]

- art. 2, « **norme applicable** », abrogée, DORS/2001-533, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2001-533, art. 2
- art. 6, DORS/2011-47, art. 1
- art. 8, DORS/2011-47, art. 2
- art. 9, DORS/2000-78, art. 1
- art. 10.1, ajouté, DORS/99-108, art. 1
- art. 14, DORS/2011-47, art. 3
- art. 15, DORS/2001-533, art. 3; remplacé, DORS/2011-47, art. 4
- art. 15.1, ajouté, DORS/99-107, art. 1; DORS/2011-47, art. 5
- art. 15.2, ajouté, DORS/99-107, art. 1; DORS/2011-47, art. 6
- art. 15.3, ajouté, DORS/2000-78, art. 2
- art. 16, DORS/2001-533, art. 4; remplacé, DORS/2011-47, art. 7
- art. 17, abrogé, DORS/2011-47, art. 7
- art. 19, DORS/2001-533, art. 5
- art. 20, abrogé, DORS/2001-533, art. 6
- art. 21, DORS/2001-533, art. 7 et 8
- art. 22, DORS/98-437, art. 1; DORS/2001-533, art. 9
- art. 24, DORS/98-437, art. 2; DORS/2001-533, art. 10; DORS/2011-47, art. 8
- art. 25, DORS/2001-533, art. 11
- art. 29, abrogé, DORS/2011-47, art. 9
- art. 30, abrogé, DORS/2011-47, art. 10
- art. 32, abrogé, DORS/2011-47, art. 11
- art. 34, DORS/99-107, art. 2
- art. 34.1, ajouté, DORS/99-107, art. 2
- art. 34.2, ajouté, DORS/99-107, art. 2
- art. 42, DORS/2000-78, art. 3
- art. 43, abrogé, DORS/2000-78, art. 4
- art. 44, DORS/2000-78, art. 5
- art. 45, DORS/2000-78, art. 6
- art. 46, DORS/2000-78, art. 7
- art. 47, DORS/2000-78, art. 8 et 9
- art. 48, DORS/2000-78, art. 10
- art. 49, DORS/2000-78, art. 11
- art. 59, abrogé, DORS/2000-78, art. 12
- art. 72, DORS/97-266, art. 2
- annexe I, DORS/98-189, art. 1[F] à 4; DORS/2011-47, art. 12
- annexe II, DORS/97-266, art. 3 à 6; DORS/98-189, art. 5 à 7; DORS/2001-533, art. 12 et 13
- annexe III, DORS/2000-78, art. 13 et 14
- annexe VI, DORS/2011-47, art. 13

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11] [BROADCASTING ACT]

Conseil de la radiodiffusion et des télécommunications canadiennes — Règles de pratique et de procédure du,
DORS/2010-277
[Canadian Radio-television and Telecommunications Commission
Rules of Practice and Procedure]

DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2010-277, art. 77 et 80

Conversion de la télévision du mode analogique au mode numérique — Règlement, DORS/2011-65 [Conversion from Analog to Digital Television Regulations]

- art. 2, DORS/2011-105, art. 1
- art. 3, DORS/2011-105, art. 2
- art. 4, DORS/2011-105, art. 3

Décret augmentant la limite sur le montant que la Société Radio-Canada peut dépenser pour l'utilisation ou l'occupation de biens immeubles, DORS/2002-351
[Order Raising the Limit on the Amount that the Canadian Broadcasting Corporation may Expend Under a Lease or Other Rental Agreement]

DÉCRETS ANNULANT OU RENVOYANT AU CRTC CERTAINES DÉCISIONS AYANT TRAIT AUX LICENCES DE RADIODIFFUSION : [Order Setting Aside or Referring Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés. Pour des textes précédents, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre de l'année visée.

DÉCRETS REFUSANT D'ANNULER OU DE RENVOYER AU CRTC CERTAINES DÉCISIONS AYANT TRAIT AUX LICENCES DE RADIODIFFUSION : [Order Declining to Set Aside or to Refer Back to the CRTC Certain Decisions Respecting Broadcasting Licences:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés. Pour des textes précédents, voir l'Index codifié des textes réglementaires du 31 décembre de l'année visée.

Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555 [Broadcasting Distribution Regulations]

- art. 1, « **action** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **affiliée** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **bande de base** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **bloc de services de programmation 4 + 1** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **câblage intérieur** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **canal** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **canal à usage limité** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **canal communautaire** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **canal disponible** », DORS/2002-322, art. 1; remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **collectivité non desservie** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **contrat d'affiliation** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **contribution à l'expression locale** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **contrôle** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **définition standard** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **entreprise communautaire numérique** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **entreprise de distribution par relais** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **entreprise de distribution terrestre** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **entreprise de programmation communautaire** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **entreprise de programmation liée** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **entreprise de programmation non liée** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **exploitant** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—Suite
Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555—Suite

- art. 1, « **fonds de production canadien** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **Fonds de production local pour les petits marchés** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **Fonds pour l'amélioration de la programmation locale** », ajoutée, DORS/2009-234, art. 1 et 7
- art. 1, « **format** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **groupe de propriété** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **groupe de propriété principal** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **groupe de propriété principal de langue anglaise** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **haute définition** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **licence** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **licence régionale** », ajoutée, DORS/2003-217, art. 1
- art. 1, « **marché anglophone** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **marché francophone** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **message d'alerte d'urgence** », abrogée, DORS/2007-164, art. 1
- art. 1, « **nouveau service de programmation** », ajoutée, DORS/2012-151, art. 12
- art. 1, « **périmètre de rayonnement officiel** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **point de démarcation** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10; DORS/2012-194
- art. 1, « **programmation d'accès à la télévision communautaire** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **programmation communautaire** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **programmation locale de télévision communautaire** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **provinces de l'Atlantique** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de base** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de catégorie 1** », ajoutée, DORS/2001-75, art. 3; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de catégorie 2** », ajoutée, DORS/2001-75, art. 3; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de catégorie A** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de catégorie B** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de catégorie B exempté** », ajoutée, DORS/2011-137, art. 1
- art. 1, « **service de catégorie C** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de programmation** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de programmation canadien** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de programmation d'affaires publiques** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de programmation de la Chambre des communes** », ajoutée, DORS/2002-322, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de programmation non canadien** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de programmation non canadien approuvé** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service de télévision à la carte** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service en langue tierce** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service ethnique de catégorie A** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service haute définition** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service par satellite admissible distribué par SRD** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service par satellite admissible en vertu de la partie 2** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service par satellite admissible en vertu de la partie 3** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **service sonore spécialisé** », DORS/2003-29, art. 1; DORS/2003-458, art. 1[F]
- art. 1, « **société de télévision communautaire** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **station** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **station à caractère ethnique** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **station AM locale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
- art. 1, « **station de radio numérique locale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
- art. 1, « **station de télévision communautaire de faible puissance** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
- art. 1, « **station de télévision éloignée** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **station de télévision extra-régionale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **station de télévision locale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **station de télévision régionale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **station FM locale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
- art. 1, « **tarif de gros** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **tarif mensuel de base** », abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **tête de ligne locale** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **titulaire** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
- art. 1, « **titulaire de classe 1** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **titulaire de classe 2** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **titulaire de classe 3** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1; abrogée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **version haute définition** », ajoutée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **zone de desserte autorisée** », remplacée, DORS/2003-217, art. 1
- art. 1, « **zone de desserte numérique** », remplacée, DORS/2011-148, art. 1 et 10
- art. 1, « **zone de service** », ajoutée, DORS/2003-458, art. 1
- art. 4, « **actions ordinaires** », DORS/2006-109, art. 1
- art. 4, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2001-357, art. 5
- art. 4, « **intérêt — ou titre de participation — avec droit de vote** », DORS/2012-151, art. 13
- art. 4, « **lien** », DORS/2001-357, art. 5
- art. 5, remplacé, DORS/2013-137, art. 2
- art. 6, DORS/2001-334, art. 1; DORS/2003-217, art. 2; remplacé, DORS/2011-148, art. 2 et 10
- art. 7, DORS/99-423, art. 1; DORS/2003-217, art. 3; DORS/2007-164, art. 2; DORS/2009-234, art. 2 et 7; DORS/2011-148, art. 3 et 10
- art. 7.1, ajouté, DORS/2012-57, art. 3 et 5
- art. 8, DORS/2011-148, art. 4 et 10
- art. 9, DORS/2001-75, art. 4[F]; DORS/2009-234, art. 3 et 7
- art. 10, DORS/2000-356, art. 1
- art. 11, DORS/2011-148, art. 5 et 10
- art. 12, DORS/2011-148, art. 6 et 10; DORS/2012-151, art. 14
- art. 15.01, ajouté, DORS/2012-151, art. 15

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—Suite

Distribution de radiodiffusion — Règlement, DORS/97-555—Suite

- art. 15.02**, ajouté, DORS/2012-151, art. 15
- art. 15.1 à 15.3**, ajoutés, DORS/2011-148, art. 7 et 10
- art. 15.4**, ajouté, DORS/2012-37
- art. 16**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 16.1**, ajouté, DORS/2001-334, art. 21; remplacé, DORS/2003-217, art. 4
- art. 17**, DORS/2002-322, art. 1; DORS/2003-217, art. 5; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 18**, DORS/2001-75, art. 5; DORS/2001-334, art. 3; DORS/2002-322, art. 3 et 4; DORS/2003-217, art. 6; DORS/2003-458, art. 2; DORS/2006-11, art. 1; DORS/2007-222, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 18.1**, ajouté, DORS/2001-75, art. 6
- art. 19**, DORS/2003-217, art. 7; DORS/2006-11, art. 2; DORS/2007-248, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-151, art. 16; DORS/2013-137, art. 3
- art. 19**, « **entreprise de distribution exemptée** », ajoutée, DORS/2012-151, art. 16
- art. 19**, « **entreprise de programmation indépendante** », DORS/2012-151, art. 16
- art. 19.1**, ajouté, DORS/2001-75, art. 7; remplacé, DORS/2003-217, art. 8
- art. 20**, DORS/2002-322, art. 5; DORS/2003-217, art. 9; DORS/2006-11, art. 3; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 21**, DORS/2003-217, art. 10; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 22**, DORS/2003-217, art. 11; DORS/2006-174, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 23**, DORS/2003-29, art. 2; DORS/2003-217, art. 12; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 24**, DORS/2003-217, art. 13; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 25**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 26**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2013-137, art. 4
- art. 27**, DORS/2003-217, art. 14; DORS/2003-458, art. 3; DORS/2006-11, art. 4; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 27.1**, ajouté, DORS/2003-458, art. 4; DORS/2012-4
- art. 28**, DORS/2003-217, art. 15; DORS/2003-458, art. 5; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 29**, DORS/2003-217, art. 16; DORS/2003-458, art. 6 et 7; DORS/2009-234, art. 4 et 7; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 29.1**, ajouté, DORS/2009-234, art. 5 et 7
- art. 29.2**, ajouté, DORS/2009-234, art. 5 et 7
- art. 29.3**, ajouté, DORS/2009-234, art. 5 et 7
- art. 30**, DORS/2003-217, art. 17; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-57, art. 4 et 5
- art. 31**, DORS/2001-75, art. 8; DORS/2003-29, art. 3; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 32**, DORS/2001-334, art. 4; DORS/2003-217, art. 18; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 32.1**, ajouté, DORS/2001-75, art. 9
- art. 33**, DORS/2003-217, art. 19; DORS/2007-248, art. 2; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 33.1**, ajouté, DORS/2001-75, art. 10; remplacé, DORS/2003-217, art. 20
- art. 33.2**, ajouté, DORS/2001-75, art. 10; DORS/2003-217, art. 21
- art. 33.3**, ajouté, DORS/2001-334, art. 5; DORS/2002-322, art. 6[A] et 7; DORS/2003-217, art. 22; DORS/2003-458, art. 8; DORS/2006-11, art. 5[A]
- art. 34**, DORS/2003-29, art. 4; DORS/2003-217, art. 23; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-143, art. 1 et 2
- art. 35**, DORS/2003-458, art. 9; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; remplacé, DORS/2012-165, art. 1 et 5
- art. 36**, DORS/2001-75, art. 11; DORS/2003-29, art. 5; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10

- art. 37**, DORS/2002-322, art. 8; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-165, art. 2 et 5
- art. 38**, DORS/2001-12, art. 12; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 39**, DORS/2003-217, art. 24; DORS/2007-248, art. 3; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 40**, DORS/2002-322, art. 9; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 41**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 42**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 43**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 44**, remplacé, DORS/2009-234, art. 6 et 7; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 44.1**, ajouté, DORS/2009-234, art. 6 et 7
- art. 44.2**, ajouté, DORS/2009-234, art. 6 et 7
- art. 45**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 46**, DORS/2003-217, art. 25; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 47**, DORS/2003-217, art. 26; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 48**, DORS/2004-71, art. 1; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 49**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 50**, DORS/2003-217, art. 27; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 51**, remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 52**, DORS/2003-217, art. 28; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-165, art. 3 et 5
- art. 53**, remplacé, DORS/2003-217, art. 29; DORS/2006-11, art. 6[F]; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10
- art. 54**, DORS/99-302, art. 1; DORS/2003-217, art. 30; remplacé, DORS/2011-148, art. 8 et 10; DORS/2012-165, art. 4 et 5
- annexe 1**, remplacée, DORS/2003-217, art. 31; remplacée, DORS/2011-148, art. 9 et 10
- annexe 2**, remplacée, DORS/2003-217, art. 31; remplacée, DORS/2011-148, art. 9 et 10
- annexe 3**, ajoutée, DORS/99-302, art. 2; remplacée, DORS/2003-217, art. 31; remplacée, DORS/2011-148, art. 9 et 10

Droits de licence de radiodiffusion — Règlement de 1997, DORS/97-144

[*Broadcasting Licence Fee Regulations, 1997*]

art. 3, DORS/2010-157, art. 1

art. 11, remplacé, DORS/2010-157, art. 2

INSTRUCTIONS AU CRTC :

[*Directions to the CRTC:*]

Entreprises de distribution par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-319

[*Direct-to-Home (DTH) Satellite Distribution Undertakings*]

Entreprises de programmation de télévision à la carte distribuée par satellite de radiodiffusion directe (SRD), DORS/95-320

[*Direct-to-Home (DTH) Pay-Per-View Television Programming Undertakings*]

Inadmissibilité aux licences de radiodiffusion, DORS/85-627

[*Ineligibility to Hold Broadcasting Licences*]

art. 2, « **administration municipale** », remplacée, DORS/2007-73, art. 1; remplacée, DORS/2009-103, art. 1

art. 2, « **entreprise indépendante** », ajoutée, DORS/97-231, art. 1; DORS/2007-73, art. 1

art. 2, « **fournisseur de services publics** », DORS/2007-73, art. 1

art. 2, « **mandataire de Sa Majesté du chef d'une province** », DORS/97-231, art. 1

art. 4, DORS/2007-73, art. 2

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—Suite**INSTRUCTIONS AU CRTC :—Suite****Inadmissibilité de non-Canadiens, DORS/97-192***[Ineligibility of Non-Canadians]***art. 1, « personne morale qualifiée », DORS/98-378, art. 1****Réservation de canaux de transmission par câble,****C.R.C., ch. 378***[Reservation of Cable Channels]***Réservation de canaux pour la distribution de CPAC,****DORS/2005-60***[Reservation of Channels for the Distribution of CPAC]***art. 1, DORS/2005-283, art. 1****Réservation de fréquences pour Toronto, DORS/98-284***[Reservation of Frequencies for Toronto]***Radio — Règlement de 1986, DORS/86-982***[Radio Regulations, 1986]***art. 2, « autorisé », DORS/94-222, art. 1****art. 2, « Canadien », DORS/91-517, art. 1****art. 2, « catégorie de teneur », DORS/91-517, art. 1;**
DORS/2000-239, art. 1; remplacée, DORS/2011-146, art. 1
et 6**art. 2, « émission à caractère ethnique », DORS/2000-235, art. 1****art. 2, « émission dans une troisième langue », ajoutée,**
DORS/2000-235, art. 1**art. 2, « marché », ajoutée, DORS/2000-235, art. 1;**
DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « message publicitaire », DORS/91-517, art. 1;**
DORS/96-324, art. 1**art. 2, « montage », ajoutée, DORS/98-597, art. 1****art. 2, « périmètre de rayonnement », ajoutée, DORS/2008-177,**
art. 1 et 12**art. 2, « périmètre de rayonnement officiel », abrogée,**
DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « pièce musicale », ajoutée, DORS/98-597, art. 1****art. 2, « pot-pourri », ajoutée, DORS/98-597, art. 1****art. 2, « réseau », DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1[F]****art. 2, « sous-catégorie de teneur », DORS/91-517, art. 1;**
DORS/2000-239, art. 1; remplacée, DORS/2011-146, art. 1
et 6**art. 2, « station », DORS/94-222, art. 1****art. 2, « station à caractère ethnique », remplacée,**
DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « station autochtone », ajoutée, DORS/98-597, art. 1;**
remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « station commerciale », ajoutée, DORS/98-597, art. 1;**
remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « station communautaire », ajoutée, DORS/98-597, art. 1;**
remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « station communautaire de type A », ajoutée,**
DORS/2000-235, art. 1; abrogée, DORS/2011-146, art. 1 et 6**art. 2, « station de campus », ajoutée, DORS/98-597, art. 1;**
remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « station de radio numérique », ajoutée, DORS/2008-177,**
art. 1 et 12**art. 2, « teneur de créations orales », DORS/91-517, art. 1;**
abrogée, DORS/93-358, art. 1**art. 2, « teneur de production », abrogée, DORS/91-517, art. 1****art. 2, « titulaire », DORS/88-549, art. 1; DORS/94-222, art. 1;**
remplacée, DORS/2008-177, art. 1 et 12**art. 2, « titulaire radio numérique », ajoutée, DORS/2008-177,**
art. 1 et 12**art. 2, « zone de desserte numérique », ajoutée, DORS/2008-177,**
art. 1 et 12**art. 2.1, ajouté, DORS/89-163, art. 1****art. 2.2, « Contenu canadien », DORS/93-517, art. 1****art. 2.2, ajouté, DORS/91-517, art. 2; DORS/92-609, art. 1[F];**
DORS/93-517, art. 2; DORS/96-324, art. 2; DORS/98-597,**art. 2; DORS/2000-239, art. 2; DORS/2008-177, art. 2 et 12;**
DORS/2011-146, art. 2 et 6**art. 3, DORS/91-586, art. 1****art. 3.1, ajouté, DORS/91-586, art. 2****art. 3.2, ajouté, DORS/2011-147, art. 1 et 13****art. 4, DORS/93-209, art. 1; DORS/95-451, art. 1****art. 5, DORS/92-613, art. 1; DORS/93-209, art. 2; DORS/97-290,**
art. 1**art. 7, DORS/2000-235, art. 2; DORS/2008-177, art. 3 et 12;**
DORS/2011-146, art. 3 et 6**art. 8, DORS/88-549, art. 2; DORS/98-597, art. 3; DORS/2006-9,**
art. 1; DORS/2008-177, art. 4 et 12**art. 9, DORS/92-609, art. 2; DORS/2000-239, art. 3;**
DORS/2011-146, art. 4 et 6; DORS/2011-147, art. 2 et 13**art. 10, DORS/88-549, art. 3; remplacé, DORS/2008-177, art. 5**
et 12**art. 10.1, ajouté, DORS/93-355, art. 1****art. 11, DORS/93-355, art. 2; DORS/96-324, art. 3; DORS/98-598,**
art. 1; DORS/2000-235, art. 3; DORS/2008-177, art. 6 et 12**art. 11, « actions ordinaires », DORS/98-598, art. 1****art. 11, « conjoint de fait », ajoutée, DORS/2001-357, art. 1****art. 11, « lien », DORS/2001-357, art. 1****art. 11.1, ajouté, DORS/99-431, art. 1****art. 11.1, « convention de gestion locale », remplacée,**
DORS/2008-177, art. 7 et 12**art. 12, remplacé, DORS/2008-177, art. 8 et 12****art. 13, abrogé, DORS/93-358, art. 2****art. 14, DORS/96-324, art. 4; DORS/98-597, art. 4[F];**
DORS/2008-177, art. 9 et 12**art. 15, ajouté, DORS/2008-177, art. 10 et 12; DORS/2011-146,**
art. 5 et 6**annexe, DORS/91-517, art. 5 à 7; DORS/93-517, art. 3;**
DORS/96-324, art. 5; DORS/98-597, art. 5 et 6;**DORS/2000-235, art. 4 et 5; DORS/2008-177, art. 11 et 12****Renseignements relatifs à la radiodiffusion — Règlement de 1993,**
DORS/93-420*[Broadcasting Information Regulations, 1993]***art. 2, DORS/96-414, art. 1; DORS/2011-147, art. 12 et 13****Services spécialisés — Règlement de 1990, DORS/90-106***[Specialty Services Regulations, 1990]***art. 2, « autorisé », ajoutée, DORS/2012-151, art. 8****art. 2, « émission », remplacée, DORS/2009-294, art. 3****art. 2, « émission canadienne », DORS/2000-344, art. 3;**
remplacée, DORS/2009-294, art. 3**art. 2, « entreprise de distribution exemptée », ajoutée,**
DORS/2009-235, art. 4 et 8**art. 2, « matériel publicitaire », DORS/94-304, art. 1;**
DORS/2000-238, art. 1**art. 2, « message publicitaire », remplacé, DORS/2012-142****art. 2, « nouveau service de programmation », ajoutée,**
DORS/2012-151, art. 8**art. 2, « programmation », DORS/94-223, art. 1****art. 2, « titulaire », DORS/94-344, art. 3****art. 3, DORS/91-589, art. 1****art. 3.1, ajouté, DORS/91-589, art. 2****art. 3.2, ajouté, DORS/2011-147, art. 8 et 13****art. 4, DORS/93-210, art. 1; DORS/95-453, art. 1****art. 5, DORS/92-614, art. 1; DORS/93-210, art. 2; DORS/97-290,**
art. 3; abrogé, DORS/2009-235, art. 5 et 8**art. 7, DORS/95-221, art. 1; DORS/2000-238, art. 2; DORS/2006-8,**
art. 1; DORS/2006-113, art. 1**art. 8, DORS/2006-107, art. 1; DORS/2011-147, art. 9 et 13****art. 9, remplacé, DORS/2009-235, art. 6 et 8****art. 10, DORS/93-357, art. 1; DORS/96-328, art. 1; DORS/2002-31,**
art. 1**art. 10, « actions ordinaires », DORS/2006-107, art. 2****art. 10, « conjoint de fait », DORS/2001-357, art. 4****art. 10, « liens », DORS/2001-357, art. 4****art. 10.1, DORS/2001-75, art. 2; DORS/2012-151, art. 9**

RADIODIFFUSION (LOI) [L.C. 1991, ch. 11]—Suite**Services spécialisés — Règlement de 1990, DORS/90-106—Suite**

- art. 10.2**, ajouté, DORS/2012-151, art. 10
- art. 10.3**, ajouté, DORS/2012-151, art. 10
- art. 10.4**, ajouté, DORS/2012-151, art. 10
- art. 11**, remplacé, DORS/2009-235, art. 7 et 8; DORS/2011-147, art. 10 et 13; replaced, DORS/2012-151, art. 11
- art. 12**, ajouté, DORS/2009-235, art. 7 et 8; DORS/2011-147, art. 11 et 13
- art. 13**, ajouté, DORS/2012-57, art. 2 et 5
- annexe I**, DORS/2000-238, art. 3 et 4; DORS/2011-117, art. 3 et 4
- annexe II**, DORS/2000-238, art. 5 et 6

Télédiffusion — Règlement de 1987, DORS/87-49

[*Television Broadcasting Regulations, 1987*]

- art. 2**, « **autorisé** », remplacée, DORS/94-220, art. 1; remplacée, DORS/2012-151, art. 1
- art. 2**, « **émission** », DORS/87-425, art. 1; remplacée, DORS/94-220, art. 1
- art. 2**, « **émission à caractère ethnique** », DORS/2000-237, art. 1
- art. 2**, « **émission canadienne** », DORS/88-415, art. 1; DORS/2000-344, art. 1; remplacée, DORS/2009-294, art. 1
- art. 2**, « **émission dans une troisième langue** », ajoutée, DORS/2000-237, art. 1
- art. 2**, « **entreprise de distribution exemptée** », ajoutée, DORS/2012-151, art. 1
- art. 2**, « **intervalle de suppression de trame** », ajoutée, DORS/89-162, art. 1
- art. 2**, « **matériel publicitaire** », DORS/92-429, art. 1; DORS/2000-237, art. 1
- art. 2**, « **message publicitaire** », DORS/2007-195, art. 1
- art. 2**, « **programmation** », remplacée, DORS/94-220, art. 1
- art. 2**, « **station** », remplacée, DORS/94-220, art. 1
- art. 3**, DORS/89-162, art. 2
- art. 4**, DORS/94-220, art. 2; DORS/2011-77
- art. 4**, « **période de radiodiffusion en soirée** », DORS/2000-237, art. 2
- art. 5**, DORS/91-587, art. 1; DORS/94-220, art. 3; DORS/2011-147, art. 3 et 13
- art. 6**, DORS/93-208, art. 1; DORS/95-452, art. 1
- art. 7**, DORS/92-615, art. 1; DORS/93-208, art. 2; DORS/97-290, art. 2
- art. 9**, DORS/90-320, art. 1; DORS/2000-237, art. 3
- art. 10**, DORS/87-425, art. 2; DORS/94-220, art. 4; DORS/2000-237, art. 4; DORS/2006-111, art. 1
- art. 11**, DORS/92-429, art. 2; DORS/94-634, art. 1; DORS/95-442, art. 1; DORS/2007-195, art. 2; remplacé, DORS/2012-57, art. 1 et 5
- art. 12**, DORS/92-611, art. 1; DORS/2011-147, art. 4 et 13
- art. 13.1**, ajouté, DORS/93-353, art. 1
- art. 14**, DORS/93-353, art. 2; DORS/96-325, art. 1[A]
- art. 14**, « **actions ordinaires** », DORS/2006-110, art. 1
- art. 14**, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2001-357, art. 2
- art. 14**, « **lien** », DORS/2001-357, art. 2
- art. 15**, ajouté, DORS/2009-235, art. 1 et 8; DORS/2012-151, art. 2
- art. 16**, ajouté, DORS/2012-151, art. 3
- art. 17**, ajouté, DORS/2012-151, art. 3
- annexe I**, DORS/87-425, art. 3; DORS/94-220, art. 5; DORS/2000-237, art. 5 et 6; DORS/2011-117, art. 1 et 4
- annexe II**, DORS/2000-237, art. 7 et 8

Télévision payante — Règlement de 1990, DORS/90-105

[*Pay Television Regulations, 1990*]

- art. 2**, DORS/93-356, art. 1
- art. 2**, « **autorisé** », ajoutée, DORS/2012-151, art. 4
- art. 2**, « **émission** », remplacée, DORS/2009-294, art. 2
- art. 2**, « **émission canadienne** », DORS/2000-344, art. 2; remplacée, DORS/2009-294, art. 2
- art. 2**, « **émission à la carte** », ajoutée, DORS/99-455, art. 1

art. 2, « **entreprise de distribution exemptée** », ajoutée, DORS/2009-235, art. 2 et 8

art. 2, « **lié** », abrogée, DORS/93-356, art. 1

art. 2, « **liée** », ajoutée, DORS/96-163, art. 1

art. 2, « **message publicitaire** », DORS/96-520, art. 1

art. 2, « **nouveau service de programmation** », ajoutée, DORS/2012-151, art. 4

art. 2, « **programmation** », DORS/94-224, art. 1

art. 2, « **titulaire** », DORS/94-224, art. 1

art. 3, DORS/91-588, art. 1; DORS/96-163, art. 2

art. 4, DORS/95-220; DORS/2000-236, art. 1; DORS/2006-10; DORS/2006-112

art. 5, DORS/2006-108, art. 1; DORS/2011-147, art. 5 et 13

art. 6, remplacé, DORS/93-356, art. 2; DORS/96-327, art. 1; DORS/2002-32, art. 1

art. 6, « **actions ordinaires** », DORS/2006-108, art. 2

art. 6, « **conjoint de fait** », ajoutée, DORS/2001-357, art. 3

art. 6, « **lien** », DORS/2001-357, art. 3

art. 6.1, ajouté, DORS/99-455, art. 2; remplacé, DORS/2001-75, art. 1; DORS/2012-151, art. 5

art. 6.2, ajouté, DORS/2012-151, art. 6

art. 6.3, ajouté, DORS/2012-151, art. 6

art. 6.4, ajouté, DORS/2012-151, art. 6

art. 7, remplacé, DORS/2009-235, art. 3 et 8; DORS/2011-147, art. 6 et 13; remplacé, DORS/2012-151, art. 7

art. 8, ajouté, DORS/2009-235, art. 3 et 8; DORS/2011-147, art. 7 et 13

annexe I, DORS/2000-236, art. 2 et 3; DORS/2011-117, art. 2 et 4

annexe II, DORS/2000-236, art. 4 et 5

RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI)

[L.C. 2000, ch. 17]

[*PROCEEDS OF CRIME (MONEY LAUNDERING) AND TERRORIST FINANCING ACT*]

Déclaration des mouvements transfrontaliers d'espèces et d'effets — Règlement, DORS/2002-412

[*Cross-border Currency and Monetary Instruments Reporting Regulations*]

art. 1, « **agent de transfert** », ajoutée, DORS/2003-358, art. 25

art. 1, « **effets** », remplacée, DORS/2003-358, art. 25

art. 1, « **navire de charge** », ajoutée, DORS/2003-358, art. 25

art. 1, « **navire de croisière** », ajoutée, DORS/2003-358, art. 25

art. 9, DORS/2003-358, art. 26

art. 15.1, ajouté, DORS/2003-358, art. 27

annexe 1, DORS/2003-358, art. 28

annexe 2, DORS/2003-358, art. 29

annexe 3, DORS/2003-358, art. 30

Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2001-317

[*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Suspicious Transaction Reporting Regulations*]

TITRE, remplacé, DORS/2002-185, art. 1 et 6

art. 1, DORS/2002-185, art. 2 et 6; DORS/2003-358, art. 1

art. 1, « **bijou** », ajoutée, DORS/2007-293, art. 1

art. 1, « **cabinet d'expertise comptable** », ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6

art. 1, « **cabinet juridique** », ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; DORS/2003-102, art. 1

art. 1, « **centrale de caisses de crédit** », ajoutée, DORS/2009-265, art. 1 et 9

art. 1, « **comptant** » ou « **espèces** », abrogée, DORS/2002-185, art. 2 et 6

art. 1, « **coopérative de services financiers** », ajoutée, DORS/2009-265, art. 1 et 9

art. 1, « **courtier ou agent immobilier** », remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6

RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI)
[L.C. 2000, ch. 17]—*Suite*

Déclaration des opérations douteuses — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2001-317—*Suite*

- art. 1, « entité financière »**, remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 1 et 77; remplacée, DORS/2009-265, art. 1 et 9
- art. 1, « entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables »**, remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 1 et 77
- art. 1, « espèces »**, ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6
- art. 1, « fonds »**, remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6
- art. 1, « Loi »**, remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6
- art. 1, « métal précieux »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 1
- art. 1, « négociant en métaux précieux et pierres précieuses »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 1
- art. 1, « notaire public de la Colombie-Britannique »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 1
- art. 1, « personne inscrite »**, ajoutée, DORS/2007-122, art. 1 et 77
- art. 1, « pierre précieuse »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 1
- art. 1, « promoteur immobilier »**, ajoutée, DORS/2008-21, art. 1
- art. 1, « représentant d'assurance-vie »**, remplacée, DORS/2002-185, art. 2 et 6
- art. 1, « société de notaires de la Colombie-Britannique »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 1
- art. 1, « SWIFT »**, ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6
- art. 1, « télévirement »**, ajoutée, DORS/2002-185, art. 2 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 1 et 77
- art. 1.1**, ajouté, DORS/2003-358, art. 2
- art. 1.2**, ajouté, DORS/2007-293, art. 2
- art. 2**, remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2007-122, art. 2 et 77
- art. 2.1**, ajouté, DORS/2009-265, art. 2 et 9
- art. 3**, remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6
- art. 4**, remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; abrogé, DORS/2007-122, art. 3 et 77; nouveau, DORS/2007-293, art. 3
- art. 5**, remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; abrogé, DORS/2003-102, art. 2; nouveau, DORS/2007-293, art. 3
- art. 6**, remplacé, DORS/2002-185, art. 3 et 6; DORS/2007-122, art. 4 et 77
- art. 7**, remplacé, DORS/2007-122, art. 5 et 77
- art. 7.1**, ajouté, DORS/2008-21, art. 2
- art. 8**, remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6
- art. 9**, remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2007-122, art. 6 et 77
- art. 10**, remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; DORS/2007-122, art. 7 et 77
- art. 11**, remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; remplacée, DORS/2007-122, art. 8 et 77
- art. 12**, remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6
- art. 12.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 9 et 77
- art. 12.2**, ajouté, DORS/2007-293, art. 4
- art. 12.3**, ajouté, DORS/2007-293, art. 4
- art. 13**, remplacé, DORS/2002-185, art. 4 et 6; DORS/2003-358, art. 3; DORS/2007-122, art. 10 et 77; DORS/2008-195, art. 1
- annexe**, abrogée et remplacée, DORS/2002-185, art. 5 et 6
- annexe 1**, ajoutée, DORS/2002-185, art. 5 et 6; DORS/2007-122, art. 11, 12, 13[F], 14 à 16, 18[F] et 77
- annexe 2**, ajoutée, DORS/2002-185, art. 5 et 6; DORS/2007-122, art. 17 et 77

Inscription — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-121

[*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Registration Regulations*]

- art. 2**, DORS/2008-21, art. 20; DORS/2008-195, art. 7
- art. 6.1**, ajouté, DORS/2008-21, art. 21
- annexe 1**, DORS/2008-21, art. 22
- annexe 2**, DORS/2008-21, art. 23

Pénalités administratives — recyclage des produits de la criminalité et financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2007-292

[*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Administrative Monetary Penalties Regulations*]

- art. 2**, remplacé, DORS/2008-194, art. 1 et 28
- art. 3**, DORS/2008-194, art. 2 et 28
- art. 4**, DORS/2008-194, art. 3 et 28
- art. 6**, remplacé, DORS/2008-194, art. 4 et 28

ANNEXE — PARTIE 1 :

- art. 1**, devenu art. 6 et ajouté nouveau, DORS/2008-194, art. 5 et 28
- art. 2**, devenu art. 7 et ajouté nouveau, DORS/2008-194, art. 5 et 28
- art. 3 à 5**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 5 et 28
- art. 6**, désigné, DORS/2008-194, art. 5 et 28
- art. 7**, désigné, DORS/2008-194, art. 5 et 28

ANNEXE — PARTIE 2 :

- art. 5**, DORS/2008-194, art. 6 et 28
- art. 15.1 à 15.3**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 7 et 28
- art. 20.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 8 et 28
- art. 21.1 à 21.4**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 9 et 28
- art. 25.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 10 et 28
- art. 33.1 à 33.7**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 11 et 28
- art. 39.1 à 39.5**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 12 et 28
- art. 44**, DORS/2008-194, art. 13 et 28
- art. 45.1 à 45.3**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 14 et 28
- art. 52.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 15 et 28
- art. 52.2**, ajouté, DORS/2008-194, art. 15 et 28
- art. 56.1 à 56.7**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 16 et 28
- art. 62.1 à 62.4**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 17 et 28
- art. 65.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 18 et 28
- art. 68.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 19 et 28
- art. 68.2**, ajouté, DORS/2008-194, art. 19 et 28
- art. 73.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
- art. 73.11 à 73.19**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 20 et 28
- art. 73.2**, ajouté, DORS/2008-194, art. 20 et 28
- art. 73.21 à 73.27**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 20 et 28
- art. 75**, DORS/2008-194, art. 21 et 28
- art. 84.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 22 et 28
- art. 84.2**, ajouté, DORS/2008-194, art. 22 et 28
- art. 88.1**, ajouté, DORS/2008-194, art. 23 et 28
- art. 88.2**, ajouté, DORS/2008-194, art. 23 et 28
- art. 89.1 à 89.5**, ajoutés, DORS/2008-194, art. 24 et 28
- art. 98**, ajouté, DORS/2008-194, art. 25 et 28

ANNEXE — PARTIE 3

- art. 7**, ajouté, DORS/2008-194, art. 26 et 28
- art. 8**, ajouté, DORS/2008-194, art. 26 et 28

ANNEXE — PARTIE 4, ajoutée, DORS/2008-194, art. 27 et 28

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184

[*Proceeds of Crime (Money Laundering) and Terrorist Financing Regulations*]

- art. 1**, intertitre, DORS/2007-293, art. 5[F]
- art. 1**, DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « bijou »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « cabinet d'avocats »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « cabinet juridique »**, DORS/2003-102, art. 3
- art. 1, « centrale de caisses de crédit »**, ajoutée, DORS/2009-265, art. 3 et 9
- art. 1, « contrôle continu »**, ajoutée, DORS/2013-15, art. 1 et 19
- art. 1, « coopérative de services financiers »**, ajoutée, DORS/2009-265, art. 3 et 9
- art. 1, « courtier en valeurs mobilières »**, remplacée, DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « dossier-client »**, DORS/2007-122, art. 76; DORS/2007-293, art. 6 et 31
- art. 1, « entité financière »**, remplacée, DORS/2009-265, art. 3 et 9

**RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE
FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI)
[L.C. 2000, ch. 17]—Suite**

**Recyclage des produits de la criminalité et le financement des
activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—Suite**

- art. 1, « entreprise de transfert de fonds ou de vente de titres négociables »**, remplacée, DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « fiche d'opération »**, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « financial entity »**, remplacée [A], DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « fonds enregistré de revenu de retraite »**, ajoutée, DORS/2003-358, art. 4
- art. 1, « métal précieux »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « négociant en métaux précieux et pierres précieuses »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « notaire public de la Colombie-Britannique »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « pierre précieuse »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « présence physique »**, ajoutée, DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « promoteur immobilier »**, ajoutée, DORS/2008-21, art. 3
- art. 1, « régime de participation des employés aux bénéfices »**, ajoutée, DORS/2003-358, art. 4
- art. 1, « régime de participation différée aux bénéfices »**, ajoutée, DORS/2003-358, art. 4
- art. 1, « régime de pension agréé »**, ajoutée, DORS/2003-358, art. 4
- art. 1, « relation d'affaires »**, ajoutée, DORS/2013-15, art. 1 et 19
- art. 1, « relation de correspondant bancaire »**, ajoutée, DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « relevé d'opération importante en espèces »**, DORS/2003-358, art. 4; DORS/2007-122, art. 19 et 77; DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « relevé de réception de fonds »**, ajoutée, DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1, « rente »**, ajoutée, DORS/2003-358, art. 4
- art. 1, « securities dealer »**, remplacée [A], DORS/2003-358, art. 4
- art. 1, « société de notaires de la Colombie-Britannique »**, ajoutée, DORS/2007-293, art. 6
- art. 1, « télévirement »**, remplacée, DORS/2003-358, art. 4; remplacée, DORS/2007-122, art. 19 et 77
- art. 1.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 20 et 77
- art. 1.11**, ajouté, DORS/2007-293, art. 7
- art. 1.2**, ajouté, DORS/2007-122, art. 20 et 77; remplacé, DORS/2013-15, art. 2 et 19
- art. 2**, DORS/2003-358, art. 31
- art. 3**, DORS/2007-122, art. 21 et 77
- art. 4**, DORS/2003-358, art. 32
- art. 5**, DORS/2008-21, art. 4
- art. 7**, remplacé, DORS/2007-122, art. 22 et 77
- art. 8**, DORS/2007-122, art. 76 et 77
- art. 9**, DORS/2007-122, art. 23, 76 et 77
- art. 11**, intertitre ajouté, DORS/2007-122, art. 24, 76 et 77; DORS/2007-293, art. 8 et 31
- art. 11.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 25 et 77; DORS/2007-293, art. 9; remplacé, DORS/2013-15, art. 3 et 19
- art. 11.2**, ajouté, DORS/2009-265, art. 4 et 9
- art. 12**, DORS/2003-358, art. 5; DORS/2007-122, art. 26 et 77
- art. 14**, DORS/2007-122, art. 27 et 77; DORS/2007-293, art. 10; DORS/2008-21, art. 5
- art. 14.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 28 et 77
- art. 15**, DORS/2007-122, art. 76 et 77; DORS/2007-293, art. 11 et 31
- art. 15.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 29 et 77; DORS/2008-195, art. 2 et 8
- art. 17**, DORS/2007-122, art. 30 et 77
- art. 18**, DORS/2007-122, art. 31 et 77
- art. 19**, remplacé, DORS/2007-122, art. 32 et 77
- art. 20**, remplacé, DORS/2007-122, art. 32 et 77
- art. 20.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 32 et 77; DORS/2007-293, art. 12
- art. 20.2**, ajouté, DORS/2007-122, art. 32 et 77
- art. 23**, DORS/2003-358, art. 6; DORS/2007-122, art. 33, 76 et 77; DORS/2007-293, art. 13 et 31
- art. 24**, DORS/2003-358, art. 7; abrogé, DORS/2007-122, art. 34 et 77
- art. 25**, abrogé, DORS/2007-122, art. 34 et 77
- art. 26**, abrogé, DORS/2007-122, art. 34 et 77
- art. 27**, abrogé, DORS/2007-122, art. 35 et 77
- art. 28**, DORS/2003-358, art. 8; DORS/2007-122, art. 36 et 77
- art. 30**, DORS/2007-122, art. 37, 76 et 77; DORS/2008-21, art. 6
- art. 31**, abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2007-122, art. 38 et 77
- art. 32**, abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2007-122, art. 38 et 77
- art. 33**, abrogé, DORS/2003-102, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2007-293, art. 14
- art. 33.1 à 33.5**, ajoutés, DORS/2007-293, art. 14
- art. 34**, DORS/2007-122, art. 39 et 77
- art. 36**, remplacé, DORS/2007-122, art. 40 et 77; DORS/2007-293, art. 15
- art. 37**, remplacé, DORS/2007-122, art. 41 et 77
- art. 39**, remplacé, DORS/2007-122, art. 42 et 77; DORS/2007-293, art. 16; DORS/2008-233, art. 1
- art. 39.1 à 39.4**, ajoutés, DORS/2007-293, art. 17
- art. 39.5 à 39.7**, ajoutés, DORS/2008-21, art. 7
- art. 40**, remplacé, DORS/2007-122, art. 43 et 77
- art. 41**, DORS/2007-122, art. 44 et 77
- art. 42**, DORS/2007-122, art. 45 et 77; DORS/2008-21, art. 8; DORS/2009-265, art. 8
- art. 42.1**, ajouté, DORS/2003-358, art. 9
- art. 43**, DORS/2007-122, art. 46, 76 et 77; DORS/2007-293, art. 18 et 31; DORS/2008-21, art. 9
- art. 44**, DORS/2008-21, art. 10
- art. 49**, DORS/2007-122, art. 76 et 77; DORS/2007-293, art. 19
- art. 50**, DORS/2003-358, art. 10
- art. 52**, DORS/2003-358, art. 11; DORS/2007-122, art. 47 et 77
- art. 52.1**, ajouté, DORS/2013-15, art. 4 et 19
- art. 53**, remplacé, DORS/2003-358, art. 12; remplacé, DORS/2007-122, art. 48 et 77
- art. 53.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 48 et 77; DORS/2013-15, art. 5 et 19
- art. 53.2**, ajouté, DORS/2007-122, art. 48 et 77
- art. 54**, DORS/2003-358, art. 13; DORS/2007-122, art. 49 et 77
- art. 54.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 50 et 77
- art. 54.2**, ajouté, DORS/2007-122, art. 50 et 77
- art. 54.3**, ajouté, DORS/2013-15, art. 6 et 19
- art. 54.4**, ajouté, DORS/2013-15, art. 6 et 19
- art. 55**, DORS/2007-122, art. 51 et 77
- art. 55.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 52 et 77
- art. 55.2**, ajouté, DORS/2007-122, art. 52 et 77
- art. 56**, remplacé, DORS/2007-122, art. 53 et 77
- art. 56.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 53 et 77
- art. 56.2**, ajouté, DORS/2007-122, art. 53 et 77; remplacé, DORS/2013-15, art. 7 et 19
- art. 56.3**, ajouté, DORS/2013-15, art. 7 et 19
- art. 56.4**, ajouté, DORS/2013-15, art. 7 et 19
- art. 57**, DORS/2003-358, art. 14; DORS/2007-122, art. 54 et 77
- art. 57.1**, ajouté, DORS/2007-122, art. 55 et 77
- art. 57.2**, ajouté, DORS/2013-15, art. 8 et 19
- art. 57.3**, ajouté, DORS/2013-15, art. 8 et 19
- art. 58**, abrogé, DORS/2007-122, art. 56 et 77
- art. 59**, remplacé, DORS/2007-122, art. 57 et 77; DORS/2007-293, art. 20
- art. 59.01**, ajouté, DORS/2013-15, art. 9 et 19

RECYCLAGE DES PRODUITS DE LA CRIMINALITÉ ET LE FINANCEMENT DES ACTIVITÉS TERRORISTES (LOI)
[L.C. 2000, ch. 17]—*Suite*

Recyclage des produits de la criminalité et le financement des activités terroristes — Règlement, DORS/2002-184—*Suite*

- art. 59.02**, ajouté, DORS/2013-15, art. 9 et 19
art. 59.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 57 et 77; DORS/2007-293, art. 21
art. 59.11, ajouté, DORS/2013-15, art. 10 et 19
art. 59.12, ajouté, DORS/2013-15, art. 10 et 19
art. 59.2, ajouté, DORS/2007-122, art. 57 et 77; DORS/2007-293, art. 22; DORS/2008-233, art. 2
art. 59.21, ajouté, DORS/2013-15, art. 11 et 19
art. 59.22, ajouté, DORS/2013-15, art. 11 et 19
art. 59.3, ajouté, DORS/2007-293, art. 23
art. 59.31, ajouté, DORS/2013-15, art. 12 et 19
art. 59.32, ajouté, DORS/2013-15, art. 12 et 19
art. 59.4, ajouté, DORS/2007-293, art. 23
art. 59.41, ajouté, DORS/2013-15, art. 13 et 19
art. 59.42, ajouté, DORS/2013-15, art. 13 et 19
art. 59.5, ajouté, DORS/2008-21, art. 11
art. 59.51, ajouté, DORS/2013-15, art. 14 et 19
art. 59.52, ajouté, DORS/2013-15, art. 14 et 19
art. 60, DORS/2003-358, art. 15; DORS/2007-122, art. 58 et 77; DORS/2007-293, art. 24; DORS/2008-21, art. 12
art. 60.1, ajouté, DORS/2013-15, art. 15 et 19
art. 60.2, ajouté, DORS/2013-15, art. 15 et 19
art. 61, DORS/2007-122, art. 59 et 77; DORS/2007-293, art. 25
art. 61.1, ajouté, DORS/2013-15, art. 16 et 19
art. 61.2, ajouté, DORS/2013-15, art. 16 et 19
art. 62, DORS/2003-358, art. 16; remplacé, DORS/2007-122, art. 60 et 77; DORS/2007-293, art. 26; DORS/2008-21, art. 13; DORS/2008-195, art. 3; DORS/2013-15, art. 17 et 19
art. 63, DORS/2003-358, art. 17; DORS/2007-122, art. 61 et 77
art. 64, DORS/2007-122, art. 62 et 77; DORS/2007-293, art. 27; DORS/2008-21, art. 14; DORS/2009-265, art. 5 et 9
art. 64.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 63 et 77; DORS/2008-21, art. 15
art. 65, ajouté, DORS/2007-122, art. 64 et 77; DORS/2007-293, art. 28; DORS/2008-21, art. 16
art. 66, ajouté, DORS/2007-122, art. 65 et 77; DORS/2007-293, art. 29; DORS/2008-21, art. 17
art. 66.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 66 et 77
art. 67, remplacé, DORS/2007-122, art. 66 et 77
art. 67.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 66 et 77
art. 67.2, ajouté, DORS/2007-122, art. 66 et 77
art. 69, DORS/2008-195, art. 4 et 8
art. 71, remplacé, DORS/2007-122, art. 67 et 77
art. 71.1, ajouté, DORS/2007-122, art. 67 et 77; DORS/2013-15, art. 18 et 19
art. 78, DORS/2002-413, art. 1
annexe 1, DORS/2003-358, art. 18 et 19; DORS/2007-122, art. 68 à 70 et 77; DORS/2007-293, art. 30; DORS/2008-21, art. 18
annexe 2, DORS/2003-358, art. 20; DORS/2007-122, art. 71 et 77
annexe 3, DORS/2003-358, art. 21; DORS/2007-122, art. 72 et 77
annexe 4, DORS/2003-358, art. 22
annexe 5, remplacée, DORS/2002-413, art. 2 et 4 (abrogé par DORS/2003-358, art. 31 et 32); DORS/2003-358, art. 23; DORS/2007-122, art. 73 et 77
annexe 6, remplacée, DORS/2002-413, art. 3; DORS/2003-358, art. 24; DORS/2007-122, art. 74 et 77
annexe 7, ajoutée, DORS/2007-122, art. 75 et 77; DORS/2008-195, art. 5 et 6
annexe 8, ajoutée, DORS/2008-21, art. 19; DORS/2009-265, art. 6 et 7

RÉÉDICTION DE TEXTES LÉGISLATIFS (LOI)

[L.C. 2002, ch. 20]

[LEGISLATIVE INSTRUMENTS RE-ENACTMENT ACT]

Réédiction de textes législatifs, n° 1 — Règlement, DORS/2007-279
[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 1]

Réédiction de textes législatifs, n° 2 — Règlement, DORS/2008-75
[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 2]

Réédiction de textes législatifs, n° 3 — Règlement, DORS/2008-125
[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 3]

Réédiction de textes législatifs, n° 4 — Règlement, DORS/2008-154
[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 4]

Réédiction de textes législatifs, n° 5 — Règlement, DORS/2008-189
[Legislative Instruments Re-enactment Regulations, No. 5]

RÉGIME D'ASSISTANCE PUBLIQUE DU CANADA

[L.R. 1985, ch. C-1]

[CANADA ASSISTANCE PLAN]

Régime d'assistance publique du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 382

[Canada Assistance Plan Regulations]

art. 3, DORS/86-679, art. 1

art. 4, DORS/80-542, art. 1; DORS/86-679, art. 2

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]

[CANADA PENSION PLAN]

Calcul des taux de cotisation — Règlement de 2007, DORS/2008-50
[Calculation of Contribution Rates Regulations, 2007]

Pensions d'une province désignée — Règlement, C.R.C., ch. 391
[Prescribed Province Pension Regulations]

Procédure de la Commission d'appel des pensions (prestations) — Règles de, C.R.C., ch. 390

[Pension Appeals Board Rules of Procedure (Benefits)]

ABROGÉ, DORS/2013-61, art. 7 et 8

TITRE INTÉGRAL, DORS/90-811, art. 1

art. 2, DORS/92-18, art. 1

art. 2, « **appelant** », DORS/90-811, art. 2

art. 2, « **comité de révision** », DORS/90-811, art. 2; abrogée, DORS/92-18, art. 1

art. 2, « **directeur** », abrogée, DORS/96-524, art. 1

art. 2, « **ministre** », DORS/2000-133, art. 7

art. 2, « **partie** », ajoutée, DORS/96-524, art. 1

art. 2, « **partie intéressée** », ajoutée, DORS/92-18, art. 1; abrogée, DORS/96-524, art. 1

art. 2, « **vice-président** », DORS/92-18, art. 1

art. 3, DORS/90-811, art. 3

art. 4, DORS/90-811, art. 4; DORS/92-18, art. 2; DORS/96-524, art. 2

art. 5, DORS/92-18, art. 3

art. 6, DORS/92-18, art. 3

art. 7, DORS/92-18, art. 3

art. 8, DORS/92-18, art. 3; DORS/96-524, art. 8

art. 9, DORS/92-18, art. 3

art. 10, DORS/92-18, art. 3; DORS/96-524, art. 3 et 8

art. 10.1, ajouté, DORS/96-524, art. 4

art. 10.2, DORS/2010-45, art. 14

art. 11, abrogé, DORS/92-18, art. 3

art. 12, DORS/92-18, art. 4

art. 13, abrogé, DORS/92-18, art. 5

art. 14, DORS/92-18, art. 6; DORS/96-524, art. 8

art. 16, DORS/2010-45, art. 15

art. 18.1, ajouté, DORS/96-524, art. 5

art. 19, DORS/92-18, art. 7; DORS/96-524, art. 6[F]

art. 19.1, ajouté, DORS/92-18, art. 7

art. 21, DORS/92-18, art. 8; DORS/96-524, art. 7

art. 23, abrogé, DORS/92-18, art. 9

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]—*Suite*

Procédure de la Commission d'appel des pensions (prestations) — Règles de, C.R.C., ch. 390—*Suite*

- annexe I, DORS/92-18, art. 10; DORS/2010-45, art. 16
- annexe II, DORS/2010-45, art. 17
- annexe III, DORS/2010-45, art. 18

Procédure des tribunaux de révision — Règles de, DORS/92-19 [Review Tribunal Rules of Procedure]

- ABROGÉ, DORS/2013-61, art. 6 et 8
- TITRE INTÉGRAL, DORS/96-523, art. 1
- art. 2, « **appelant** », DORS/96-523, art. 2
- art. 2, « **directeur** », abrogée, DORS/96-523, art. 2
- art. 2, « **ministre** », DORS/2000-133, art. 8
- art. 3, DORS/96-523, art. 3
- art. 3.1, ajouté, DORS/96-523, art. 4; remplacé, DORS/2010-45, art. 19
- art. 4, DORS/96-523, art. 4
- art. 5, DORS/96-523, art. 4
- art. 10.1, ajouté, DORS/2010-45, art. 20
- art. 11, remplacé, DORS/2010-45, art. 21
- art. 11.1, ajouté, DORS/2010-45, art. 21
- art. 12, DORS/2010-45, art. 22
- art. 12.1, ajouté, DORS/96-523, art. 5

Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385 [Canada Pension Plan Regulations]

- art. 2, « **commissaire** », ajoutée, DORS/92-17, art. 1; abrogée, DORS/2013-61, art. 1 et 8
- art. 2, « **cotisation maximale pour l'année** », DORS/98-258, art. 1; DORS/99-60, art. 1; DORS/2001-135, art. 1
- art. 2, « **Ministre** », DORS/96-522, art. 1
- art. 2, « **président** », ajoutée, DORS/92-17, art. 1; abrogée, DORS/2013-61, art. 1 et 8
- art. 2, « **vice-président** », ajoutée, DORS/92-17, art. 1; abrogée, DORS/2013-61, art. 1 et 8
- art. 3, DORS/85-39, art. 1
- art. 3, « **cotisation de l'employé** », DORS/2002-245, art. 1
- art. 3, « **cotisation maximale pour l'année** », DORS/78-142, art. 1; DORS/78-935, art. 1; DORS/80-133, art. 1; DORS/81-99, art. 1; DORS/82-290, art. 1; DORS/83-270, art. 1; DORS/84-115, art. 1; DORS/85-39, art. 1; DORS/85-1164, art. 1; DORS/86-1134, art. 1; DORS/87-721, art. 1; DORS/88-639, art. 1; DORS/89-580, art. 1; DORS/90-832, art. 1; DORS/92-36, art. 1; DORS/92-736, art. 1; DORS/94-173, art. 1; DORS/95-156, art. 1; DORS/96-262, art. 1; DORS/97-384, art. 1; DORS/98-258, art. 1; DORS/2000-61, art. 1; DORS/2001-135, art. 1; DORS/2002-245, art. 1
- art. 3, « **exerçant un emploi de façon non continue** », abrogée, DORS/85-39, art. 1
- art. 3, « **période de paie** », DORS/85-39, art. 1
- art. 3, « **rémunération** », DORS/90-829, art. 1
- art. 4, DORS/85-39, art. 2; DORS/90-829, art. 2
- art. 5, DORS/78-142, art. 2; DORS/78-935, art. 2; DORS/80-133, art. 2; DORS/81-99, art. 2; DORS/82-290, art. 2; DORS/83-270, art. 2; DORS/84-115, art. 2; DORS/85-1164, art. 2; DORS/86-1134, art. 2; DORS/87-721, art. 2; DORS/88-639, art. 2; DORS/89-580, art. 2; DORS/90-832, art. 2; DORS/92-36, art. 2; DORS/92-736, art. 2; DORS/94-173, art. 2; DORS/96-262, art. 2; DORS/2002-245, art. 2; DORS/2004-223, art. 1[F]
- art. 6, DORS/86-1134, art. 3; DORS/90-829, art. 3
- art. 8, DORS/87-714, art. 1; DORS/90-47, art. 1; DORS/93-94, art. 1; DORS/97-472, art. 1; L.C. 2007, ch. 35, art. 90
- art. 8.1, ajouté, DORS/79-402, art. 1; DORS/98-258, art. 2
- art. 8.2, ajouté, DORS/93-533, art. 1
- art. 8.3, ajouté, DORS/99-389, art. 1
- art. 11, DORS/85-39, art. 3[F]
- art. 16, DORS/2000-411, art. 1
- art. 22, DORS/90-829, art. 4

- art. 28, DORS/99-23, art. 1
- art. 29, DORS/90-829, art. 5; DORS/2011-299, art. 1 et 4
- art. 29.1, ajouté, DORS/88-631, art. 1; DORS/90-829, art. 6; DORS/2011-299, art. 2 et 4
- art. 34, DORS/78-142, art. 3
- art. 34.1, ajouté, DORS/80-877, art. 1; DORS/90-829, art. 7; DORS/96-522, art. 2
- art. 35, DORS/79-141, art. 1; DORS/90-829, art. 8; DORS/95-287, art. 1
- art. 36, DORS/79-141, art. 2; DORS/79-957, art. 1; DORS/80-930, art. 1; DORS/81-1029, art. 1; DORS/82-321, art. 1; DORS/82-597, art. 1; DORS/82-1096, art. 1; DORS/83-238, art. 1; DORS/84-459, art. 1; DORS/90-829, art. 9; DORS/95-287, art. 1; DORS/97-557, art. 1 et 5; L.C. 2010, ch. 12, art. 34
- art. 36.1, ajouté, DORS/84-459, art. 2
- art. 36.1, « **taux annuel déterminé** », DORS/89-467, art. 1
- art. 37, DORS/86-1133, art. 1; DORS/90-829, art. 10; DORS/92-17, art. 2; DORS/99-192, art. 1
- art. 37, « **directeur** », DORS/89-345, art. 1; abrogée, DORS/96-522, art. 3
- art. 37, « **prestation fiscale pour enfants** », ajoutée, DORS/93-11, art. 1
- art. 37, « **représentant personnel** », remplacée, DORS/2000-411, art. 2
- art. 38, DORS/90-829, art. 11; abrogé, DORS/96-522, art. 4
- art. 39, DORS/90-829, art. 12; DORS/96-522, art. 23; DORS/2004-249, art. 1; DORS/2010-45, art. 1
- art. 40, DORS/86-1133, art. 2; DORS/90-829, art. 12
- art. 41, DORS/86-1133, art. 2; DORS/96-522, art. 5; DORS/2013-83, art. 1 et 4
- art. 42, DORS/90-829, art. 13; DORS/96-522, art. 6; DORS/99-192, art. 2
- art. 43, DORS/79-751, art. 1[A]; DORS/86-1133, art. 3; DORS/89-345, art. 2; DORS/90-829, art. 14; DORS/93-290, art. 1; DORS/96-522, art. 23 et 24; DORS/2004-249, art. 2
- art. 43.1, ajouté, DORS/2004-249, art. 3
- art. 44, DORS/80-757, art. 1; DORS/86-1133, art. 4; DORS/89-345, art. 3; DORS/90-829, art. 15; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 3
- art. 45, DORS/80-757, art. 1[F]; DORS/86-1133, art. 5; DORS/89-345, art. 4; DORS/90-829, art. 16; DORS/93-290, art. 2; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 4; DORS/2002-221, art. 1
- art. 46, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 17; DORS/96-522, art. 7; DORS/2000-411, art. 5
- art. 46.1, ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 18; DORS/96-522, art. 8
- art. 46.2, ajouté, DORS/86-1133, art. 6; DORS/90-829, art. 19; DORS/93-290, art. 3; DORS/96-522, art. 9 et 23; DORS/99-192, art. 3
- art. 47, DORS/86-1133, art. 7; DORS/90-829, art. 20; DORS/96-522, art. 23; DORS/2004-249, art. 4; DORS/2013-20, art. 1 et 9
- art. 48, DORS/86-1133, art. 8
- art. 49, DORS/96-522, art. 10
- art. 50, DORS/96-522, art. 23
- art. 51, DORS/86-1133, art. 9; DORS/90-829, art. 21; DORS/96-522, art. 24; DORS/2000-411, art. 6
- art. 52, DORS/86-1133, art. 10; DORS/89-345, art. 5; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 7 et 18; DORS/2013-83, art. 2 et 4
- art. 53, DORS/93-11, art. 2; DORS/96-522, art. 23
- art. 54, DORS/80-757, art. 3; DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 22; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-411, art. 8
- art. 54.1, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 23; DORS/96-522, art. 11[F] et 23; DORS/2000-411, art. 9
- art. 54.2, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24; DORS/93-290, art. 4

RÉGIME DE PENSIONS DU CANADA [L.R. 1985, ch. C-8]—*Suite*

Régime de pensions du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 385—*Suite*

- art. 54.3**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/88-628, art. 1; DORS/90-829, art. 24; DORS/99-192, art. 4; abrogé, DORS/2013-83, art. 3 et 4
- art. 54.4**, ajouté, DORS/86-1133, art. 11; DORS/90-829, art. 24
- art. 55**, DORS/89-345, art. 6; DORS/96-522, art. 23
- art. 56**, DORS/96-522, art. 23
- art. 57**, DORS/96-522, art. 12
- art. 58**, DORS/90-829, art. 25; DORS/93-290, art. 5; DORS/96-522, art. 23
- art. 59**, DORS/80-757, art. 4; DORS/96-522, art. 23
- art. 60**, DORS/80-813, art. 1; DORS/90-829, art. 26; DORS/93-290, art. 6; DORS/96-522, art. 14; DORS/99-192, art. 5; intertitre remplacé, DORS/2010-45, art. 2; abrogé, DORS/2013-20, art. 2 et 9
- art. 60.1**, ajouté, DORS/2010-45, art. 3; abrogé, DORS/2013-20, art. 2 et 9
- art. 60.2**, ajouté, DORS/2010-45, art. 3; abrogé, DORS/2013-20, art. 2 et 9
- art. 61**, DORS/90-829, art. 27; DORS/96-522, art. 23
- art. 62**, DORS/86-1133, art. 12
- art. 63**, DORS/86-1133, art. 13; DORS/96-522, art. 23; remplacé, DORS/2000-411, art. 10; DORS/2002-221, art. 2[F]
- art. 64**, DORS/86-1133, art. 14; DORS/96-522, art. 15; DORS/99-192, art. 6; DORS/2000-411, art. 11 et 18
- art. 65**, DORS/90-829, art. 28; DORS/2000-411, art. 18
- art. 65.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 29
- art. 66**, DORS/86-1133, art. 15; DORS/90-829, art. 30; DORS/96-522, art. 23; DORS/2000-133, art. 1
- art. 67**, DORS/86-1133, art. 15; DORS/96-522, art. 23
- art. 68**, DORS/96-522, art. 23; DORS/2010-45, art. 4
- art. 69**, DORS/96-522, art. 23
- art. 70**, DORS/96-522, art. 23
- art. 70.1**, ajouté, DORS/2005-38, art. 1
- art. 71**, abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1; intertitre remplacé, DORS/2010-45, art. 5
- art. 72**, abrogé, DORS/89-345, art. 7; ajouté, DORS/2005-38, art. 1; DORS/2010-45, art. 6
- art. 73**, abrogé, DORS/89-345, art. 7; nouveau, DORS/2005-38, art. 1; abrogé, DORS/2010-45, art. 7
- art. 74**, DORS/90-829, art. 31; DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; remplacé, DORS/2010-45, art. 8 et 27; abrogé et ajouté nouveau, DORS/2013-61, art. 2 et 8
- art. 74.1**, ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; DORS/2000-133, art. 2; DORS/2010-45, art. 9 et 27; DORS/2013-61, art. 3 et 8
- art. 74.2**, ajouté, DORS/92-17, art. 3; DORS/96-522, art. 16; DORS/2000-133, art. 3; remplacé, DORS/2010-45, art. 10 et 27; remplacé, DORS/2013-61, art. 4 et 8
- art. 74.3**, ajouté, DORS/92-17, art. 3; abrogé, DORS/2013-61, art. 4 et 8
- art. 74.4**, ajouté, DORS/92-17, art. 3; abrogé, DORS/2010-45, art. 11
- art. 75**, DORS/90-829, art. 31; DORS/96-522, art. 17
- art. 76**, DORS/90-829, art. 32; DORS/96-522, art. 18; DORS/99-192, art. 7; DORS/2002-221, art. 3; DORS/2013-20, art. 3 et 9
- art. 76**, « *autorité* », remplacée, DORS/96-522, art. 18
- art. 76.1**, ajouté, DORS/93-290, art. 7; DORS/99-192, art. 8; DORS/2002-221, art. 4
- art. 77**, DORS/86-1133, art. 16; DORS/89-345, art. 8; DORS/93-11, art. 3; DORS/96-522, art. 19; DORS/2000-411, art. 12; DORS/2010-45, art. 12
- art. 78**, DORS/86-1133, art. 17; DORS/90-829, art. 33; DORS/2000-411, art. 13
- art. 78.1**, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/89-345, art. 9[F]; DORS/90-829, art. 34; DORS/93-290, art. 8; remplacé, DORS/2000-411, art. 14

- art. 78.2**, ajouté, DORS/86-1133, art. 18; DORS/90-829, art. 35; remplacé, DORS/2000-411, art. 15
- art. 78.3**, ajouté, DORS/2010-300, art. 1 et 2
- art. 78.4**, ajouté, DORS/2010-300, art. 1 et 2
- art. 80**, DORS/90-829, art. 36; abrogé, DORS/99-192, art. 10
- art. 81**, DORS/90-829, art. 37; DORS/93-290, art. 9; DORS/96-522, art. 20; abrogé, DORS/99-192, art. 10
- art. 82**, DORS/90-829, art. 38
- art. 83**, DORS/90-829, art. 38
- art. 83.1**, ajouté, DORS/2011-299, art. 3 et 4
- art. 83.2**, ajouté, DORS/2011-299, art. 3 et 4
- art. 84**, DORS/90-829, art. 39; DORS/96-522, art. 21; DORS/2000-133, art. 4[F]
- art. 84.1**, ajouté, DORS/88-631, art. 2; DORS/90-829, art. 40
- art. 85**, DORS/87-719, art. 1; DORS/90-829, art. 41; DORS/94-173, art. 3
- art. 86**, ajouté, DORS/2000-411, art. 16
- art. 87**, ajouté, DORS/2010-45, art. 13 et 27; DORS/2013-61, art. 5 et 8
- annexe I**, DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1; DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290, art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3; DORS/85-39, art. 4; DORS/85-1164, art. 3; DORS/86-1134, art. 4; DORS/87-721, art. 3; DORS/88-639, art. 3; DORS/90-832, art. 3; DORS/92-36, art. 3; DORS/92-736, art. 3; DORS/94-173, art. 2; DORS/95-156, art. 2; DORS/96-262, art. 3; DORS/97-384, art. 2; DORS/98-258, art. 3; DORS/99-60, art. 2; DORS/2000-61, art. 2; DORS/2001-135, art. 2; abrogée, DORS/2002-245, art. 3
- annexe II**, DORS/78-142, art. 4; DORS/79-286, art. 1; DORS/80-320, art. 1; DORS/81-99, art. 3; DORS/82-290, art. 3; DORS/83-270, art. 3; DORS/84-115, art. 3; DORS/85-39, art. 4
- annexe IV**, DORS/78-591, art. 1; DORS/82-784, art. 1; DORS/88-638, art. 1 et 2; DORS/89-304, art. 1; DORS/90-687, art. 1; DORS/99-60, art. 3; DORS/2007-55, art. 1
- annexe V**, DORS/81-448, art. 1; DORS/91-682, art. 1[F]; DORS/93-398, art. 1; DORS/96-161, art. 1 et 2
- annexe VI**, DORS/81-448, art. 2; DORS/90-687, art. 2; DORS/91-682, art. 2[F]; DORS/96-161, art. 3 et 4
- annexe VII**, DORS/80-877, art. 2; DORS/81-197, art. 1; DORS/88-239, art. 1; DORS/89-304, art. 2; DORS/90-687, art. 3
- annexe VIII**, DORS/80-877, art. 3; DORS/81-197, art. 2; DORS/85-1087, art. 1; DORS/88-239, art. 2; DORS/89-304, art. 3; DORS/90-687, art. 4; DORS/2000-411, art. 17
- annexe IX**, ajoutée, DORS/80-877, art. 4; DORS/81-733, art. 1; DORS/84-50, art. 1; DORS/88-239, art. 3; abrogée, DORS/96-522, art. 22; ajoutée nouvelle, DORS/2000-411, art. 17 (*Erratum*, Vol. 135, N° 9, page 756)

Régime de pensions du Canada — Règlement (numéros d'assurance sociale), C.R.C., ch. 386

[*Canada Pension Plan (Social Insurance Numbers) Regulations*]

- art. 2**, « *Commission* », DORS/2000-133, art. 5
- art. 2**, « *local office of the Commission* », DORS/2013-84, art. 7[A] et 8
- art. 2**, « *Ministre* », DORS/2000-133, art. 5; abrogée, DORS/2013-84, art. 1 et 8
- art. 3**, DORS/2013-84, art. 2, 7[A] et 8
- art. 4**, DORS/2000-133, art. 6; DORS/2013-84, art. 3 et 8
- art. 5**, DORS/90-444, art. 1; remplacé, DORS/2013-84, art. 4 et 8
- art. 6**, remplacé, DORS/2013-84, art. 5 et 8
- art. 7**, remplacé, DORS/2013-84, art. 6 et 8
- art. 8**, remplacé, DORS/2013-84, art. 6 et 8

RÉGIMES DE PENSIONS AGRÉES COLLECTIFS (LOI)

[L.C. 2012, ch. 16]

[SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT]

Régimes de pension agréés collectifs — Règlement, DORS/2012-294

[Pooled Registered Pension Plans Regulations]

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI)

[L.C. 1992, ch. 46]

[SPECIAL RETIREMENT ARRANGEMENTS ACT]

Régime compensatoire — Règlement n° 1, DORS/94-785

[Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 1]

art. 2, « Caisse de retraite de la fonction publique », ajoutée, DORS/2002-73, art. 1**art. 2, « Caisse de retraite des Forces canadiennes »**, ajoutée, DORS/2002-73, art. 1**art. 2, « Caisse de retraite de la Gendarmerie royale du Canada »**, ajoutée, DORS/2002-73, art. 1**art. 2, « ministre »**, DORS/2002-73, art. 1**art. 2, « prestation supplémentaire de décès »**, abrogée, DORS/2000-242, art. 1**art. 2, « régime externe »**, ajoutée, DORS/2003-230, art. 1**art. 2.1**, ajouté, DORS/2003-230, art. 2**art. 4**, DORS/97-520, art. 1; DORS/2002-73, art. 2 et 33**PARTIE I** [art. 5 à 22]**art. 7**, intertitres remplacés, DORS/2002-73, art. 3**art. 8**, DORS/2002-73, art. 4**art. 9**, DORS/2002-73, art. 5**art. 12**, DORS/2012-114, art. 1**art. 13**, DORS/97-252, art. 1 et 8; DORS/97-520, art. 2; DORS/2002-73, art. 6 et 33; DORS/2003-12, art. 1; DORS/2003-230, art. 3**art. 14**, DORS/2002-73, art. 7 et 32; DORS/2003-12, art. 2**art. 14.1**, ajouté, DORS/2003-12, art. 3**art. 15**, DORS/97-252, art. 2 et 8; DORS/2002-73, art. 8; DORS/2003-12, art. 4; DORS/2003-230, art. 4**art. 15.1**, ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2003-230, art. 5**art. 15.2**, ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5; ajouté nouveau, DORS/2003-230, art. 5**art. 15.3**, ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; DORS/2002-73, art. 32; abrogé, DORS/2003-12, art. 5**art. 15.4**, ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5**art. 15.5**, ajouté, DORS/97-252, art. 3 et 8; abrogé, DORS/2003-12, art. 5**art. 16**, DORS/2003-12, art. 6**art. 18**, remplacé, DORS/2002-73, art. 9**art. 18.1**, ajouté, DORS/97-252, art. 4 et 8; remplacé, DORS/2002-73, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 7**art. 19**, remplacé, DORS/2002-73, art. 9; remplacé, DORS/2003-12, art. 8**art. 20**, DORS/2002-73, art. 32**art. 21**, DORS/2002-73, art. 32**art. 22**, DORS/97-252, art. 5 et 8; DORS/97-520, art. 3; remplacé, DORS/2002-73, art. 10; DORS/2003-12, art. 9**art. 23 à 27**, abrogés, DORS/2000-242, art. 2**PARTIE II** [art. 28 à 41.84]**art. 28**, intertitre remplacé, DORS/97-520, art. 4; DORS/98-520, art. 4 et 28**art. 29**, intertitre ajouté, DORS/97-520, art. 5; remplacé, DORS/2002-73, art. 11**art. 31**, remplacé, DORS/2003-12, art. 10; remplacé, DORS/2012-114, art. 2**art. 34**, abrogé, DORS/2002-73, art. 12**art. 35**, DORS/2002-73, art. 13; DORS/2003-12, art. 11; DORS/2003-230, art. 6**art. 36**, DORS/97-520, art. 6**art. 37**, remplacé, DORS/97-520, art. 7**art. 38.1**, ajouté, DORS/97-252, art. 6 et 8; remplacé, DORS/2003-12, art. 12; DORS/2003-230, art. 7**art. 38.2 à 38.3**, ajoutés, DORS/97-252, art. 6 et 8; remplacés, DORS/2003-12, art. 12**art. 38.4 à 38.5**, ajoutés, DORS/97-252, art. 6 et 8; abrogés, DORS/2003-12, art. 12; ajouté nouveaux, DORS/2003-230, art. 8**art. 38.51**, ajouté, DORS/2012-114, art. 3 et 12**art. 38.6**, ajouté, DORS/2003-230, art. 8**art. 39**, DORS/97-252, art. 7 et 8; DORS/97-520, art. 8; remplacé, DORS/2002-73, art. 14; DORS/2003-12, art. 13**art. 41.1**, intertitre et art. ajoutés, DORS/97-520, art. 9; DORS/2002-73, art. 15**art. 41.2**, ajouté, DORS/97-520, art. 9; remplacé, DORS/2003-12, art. 14; DORS/2003-230, art. 9**art. 41.3**, ajouté, DORS/97-520, art. 9; DORS/2002-73, art. 16; abrogé, DORS/2003-12, art. 14**art. 41.4 à 41.5**, ajoutés, DORS/97-520, art. 9; abrogés, DORS/2003-12, art. 14**art. 41.6**, intertitre et art. ajoutés, DORS/97-520, art. 9; abrogé, DORS/2003-12, art. 14; ajouté nouveau, DORS/2003-230, art. 11**art. 41.7**, intertitre et art. ajoutés, DORS/2002-73, art. 17 et 34; intertitre et art. remplacés, DORS/2003-230, art. 11**art. 41.8**, ajouté, DORS/2002-73, art. 17 et 34**art. 41.81**, ajoutés DORS/2002-73, art. 17 et 34; DORS/2012-114, art. 4[A]**art. 41.82 à 41.84**, ajoutés, DORS/2002-73, art. 17 et 34**PARTIE III** [art. 42 à 54.1], titre remplacé, DORS/2002-73, art. 18**art. 43**, remplacé, DORS/2002-73, art. 19**art. 44**, DORS/2012-114, art. 5**art. 48**, DORS/2002-73, art. 20**art. 52**, remplacé, DORS/2002-73, art. 21; DORS/2012-114, art. 6[A]**art. 54.1**, ajouté, DORS/2002-73, art. 22**PARTIE IV** [art. 55 à 67.2], titre remplacé, DORS/2002-73, art. 23**art. 56**, remplacé, DORS/2002-73, art. 24; remplacé, DORS/2012-131, art. 1 et 12**art. 57**, remplacé, DORS/2012-131, art. 1 et 12**art. 58**, remplacé, DORS/2012-131, art. 1 et 12**art. 60**, remplacé, DORS/2002-73, art. 25**art. 61**, DORS/2002-73, art. 26; DORS/2003-230, art. 12; intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 2, 3 et 12**art. 64**, intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 4 et 12**art. 64.1**, ajouté, DORS/2012-131, art. 5 et 12**art. 65**, remplacé, DORS/2002-73, art. 27; DORS/2012-131, art. 6 et 12**art. 66**, intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 7 et 12**art. 67**, intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 8 et 12**art. 67.01**, ajouté, DORS/2012-131, art. 9 et 12**art. 67.02**, ajouté, DORS/2012-131, art. 9 et 12**art. 67.03**, ajouté, DORS/2012-131, art. 9 et 12**art. 67.1**, ajouté, DORS/2002-73, art. 28; intertitre ajouté, DORS/2012-131, art. 10 et 12**art. 67.2**, ajouté, DORS/2012-131, art. 11 et 12**PARTIE V** [art. 68 à 72]**art. 68**, remplacé, DORS/2002-73, art. 29**art. 70**, DORS/98-510, art. 1; DORS/2002-73, art. 30; DORS/2012-114, art. 7[F]**art. 71**, intertitre ajouté, DORS/2003-230, art. 13**art. 72**, ajouté, DORS/2003-230, art. 14**annexe 1**, ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34**annexe 2**, ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34**annexe 3**, ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34**annexe 4**, ajoutée, DORS/2002-73, art. 31 et 34

RÉGIMES DE RETRAITE PARTICULIERS (LOI) [L.C. 1992, ch. 46]—*Suite*

Régime compensatoire — Règlement no 1, DORS/94-785—*Suite*

annexe 5, ajoutée, DORS/2003-230, art. 15; DORS/2008-28, art. 1; DORS/2012-114, art. 8 et 9

annexe 6, ajoutée, DORS/2003-230, art. 15; DORS/2008-28, art. 2; DORS/2012-114, art. 10 et 11

Régime compensatoire — Règlement n° 2, DORS/95-169

[*Retirement Compensation Arrangements Regulations, No. 2*]

art. 2, « **fonction publique** », remplacée, DORS/95-289, art. 1

art. 2, « **fonctionnaire excédentaire** », remplacée, DORS/95-289, art. 1; remplacée, DORS/95-423, art. 1

art. 2, « **personne nommée par le gouverneur en conseil** », remplacée, DORS/95-289, art. 1

art. 2.1, ajouté, DORS/95-423, art. 2

art. 3, remplacé, DORS/95-289, art. 2

art. 4, DORS/95-289, art. 3

art. 14, ajouté, DORS/97-162, art. 1 et 3

annexe, remplacée, DORS/95-289, art. 4; DORS/95-457;

DORS/95-595; DORS/96-251, art. 1 et 2; DORS/97-162, art. 2 et 3

RELATIONS DE TRAVAIL AU PARLEMENT (LOI)

[L.R. 1985, ch. 33 (2^e suppl.)]

[*PARLIAMENTARY EMPLOYMENT AND STAFF RELATIONS ACT*]

L.R.T.P. — Règlement et Règles de procédure de la L.R.T.P., DORS/86-1140

[*P.E.S.R.A. Regulations and Rules of Procedure*]

art. 2, « **directeur général** », ajoutée, DORS/2005-80, art. 1

art. 2, « **greffier** », abrogée, DORS/2005-80, art. 1

art. 2, « **secrétaire** », abrogée, DORS/2005-80, art. 1

art. 3, DORS/2005-80, art. 2

art. 11, DORS/2005-80, art. 7

art. 15, DORS/2005-80, art. 7

art. 16, DORS/2005-80, art. 7

art. 17, DORS/2005-80, art. 7

art. 18, DORS/2005-80, art. 7

art. 19, « **date limite** », DORS/2005-80, art. 7

art. 20, DORS/2005-80, art. 7

art. 21, DORS/2005-80, art. 7

art. 24, DORS/2005-80, art. 7

art. 25, DORS/2005-80, art. 7

art. 26, DORS/2005-80, art. 7

art. 27, DORS/91-462, art. 1; DORS/2005-80, art. 7

art. 28, DORS/2005-80, art. 7

art. 30, DORS/2005-80, art. 7

art. 32, DORS/91-462, art. 2[F]; DORS/2005-80, art. 7

art. 33, remplacé, DORS/91-462, art. 3; DORS/2005-80, art. 7

art. 36, DORS/91-462, art. 4

art. 37, DORS/2005-80, art. 7

art. 39, DORS/91-462, art. 5; DORS/2005-80, art. 7

art. 40, « **date limite** », DORS/2005-80, art. 7

art. 42, DORS/2005-80, art. 7

art. 43, DORS/91-462, art. 6

art. 44, DORS/2005-80, art. 7

art. 45, remplacé, DORS/2005-80, art. 3

art. 48, DORS/2005-80, art. 7

art. 50, remplacé, DORS/2005-80, art. 4

art. 51, DORS/2005-80, art. 5 et 8

art. 52, DORS/91-462, art. 7[F]; DORS/2005-80, art. 8

art. 53, DORS/2005-80, art. 8

art. 54, DORS/2005-80, art. 8

art. 56, DORS/2005-80, art. 8

art. 61, DORS/91-462, art. 8

art. 62, DORS/91-462, art. 9

art. 67, DORS/2005-80, art. 7

art. 69, DORS/2005-80, art. 6[A] et 7

art. 70, remplacé [F], DORS/91-462, art. 10; DORS/2005-80, art. 7

art. 71, DORS/2005-80, art. 7

art. 72, DORS/2005-80, art. 7 et 9[A]

art. 73, remplacé, DORS/91-462, art. 11; DORS/2005-80, art. 7

art. 74, DORS/2005-80, art. 7 et 9[A]

art. 75, DORS/2005-80, art. 7

art. 77, DORS/2005-80, art. 7

art. 78, DORS/2005-80, art. 7

art. 80, DORS/91-462, art. 12[A]; DORS/2005-80, art. 7

art. 81, DORS/2005-80, art. 7

art. 82, DORS/2005-80, art. 7

art. 84, DORS/2005-80, art. 7

annexe, DORS/91-462, art. 13, 14, 15[A], 16 et 17; DORS/2005-80, art. 7, 10 et 11

RELATIONS DE TRAVAIL DANS LA FONCTION PUBLIQUE (LOI) [L.C. 2003, ch. 22]

[*PUBLIC SERVICE LABOUR RELATIONS ACT*]

Commission des relations de travail dans la fonction publique — Règlement de la, DORS/2005-79

[*Public Service Labour Relations Board Regulations*]

art. 89, DORS/2005-417, art. 1

annexe, DORS/2005-417, art. 2

Décret désignant des organismes distincts pour l'application de la Loi sur les relations de travail dans la fonction publique, DORS/2005-59

[*Public Service Labour Relations Act Separate Agency Designation Order*]

Directive sur la négociation pour les postes reliés à la sûreté ou à la sécurité, C.R.C., ch. 1354

[*Safety or Security Positions Bargaining Direction*]

RÉMUNÉRATION DU SECTEUR PUBLIC (LOI)

[L.C. 1991, ch. 30]

[*PUBLIC SECTOR COMPENSATION ACT*]

Allocations exclues — Arrêté, DORS/92-535

[*Allowance Exclusion Order*]

annexe, DORS/96-458, art. 1

RENSEIGNEMENTS EN MATIÈRE DE MODIFICATION DU TEMPS (LOI) [L.R. 1985, ch. W-5]

[*WEATHER MODIFICATION INFORMATION ACT*]

Renseignements relatifs aux modifications du temps — Règlement, C.R.C., ch. 1604

[*Weather Modification Information Regulations*]

RENTES SUR L'ÉTAT (LOI) [S.R.C. 1970, ch. G-6]

[*GOVERNMENT ANNUITIES ACT*]

Rentes sur l'État — Règlement relatif aux, C.R.C., ch. 879

[*Government Annuities Regulations*]

art. 2, « **Commission** », abrogée, DORS/97-495, art. 1

art. 2, « **Division** », DORS/97-495, art. 1

art. 2, « **ministère** », ajoutée, DORS/97-495, art. 1

art. 2, « **proposition** », DORS/97-495, art. 1

art. 2, « **table de rente pour 1983** », ajoutée, DORS/97-495, art. 1

art. 3, DORS/97-495, art. 2

art. 4, DORS/97-495, art. 3

RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE ELDORADO NUCLÉAIRE LIMITÉE (LOI) [L.C. 1988, ch. 41]

[*ELDORADO NUCLEAR LIMITED REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT*]

(Eldorado Nucléaire Limitée) — Décret d'exemption, DORS/88-518

[*Eldorado Nuclear Limited Exemption Order*]

RÉORGANISATION ET L'ALIÉNATION DE TÉLÉGLOBE CANADA (LOI) [L.R. 1987, ch. 12]

[TELEGLOBE CANADA REORGANIZATION AND DIVESTITURE ACT]

Protection des pensions des employés de Téléglobe Canada — Règlement, DORS/87-379

[Teleglobe Canada Pension Protection Regulations]

RESPONSABILITÉ CIVILE DE L'ÉTAT ET LE CONTENTIEUX ADMINISTRATIF (LOI) [L.R. 1985, ch. C-50]

[CROWN LIABILITY AND PROCEEDINGS ACT]

Responsabilité civile de l'État et le contentieux administratif (tribunaux provinciaux) — Règlement, DORS/91-604

[Crown Liability and Proceedings (Provincial Court) Regulations]

RESPONSABILITÉ EN MATIÈRE MARITIME (LOI)

[L.C. 2002, ch. 6]

[MARINE LIABILITY ACT]

Responsabilité en matière maritime — Règlement, DORS/2002-307

[Marine Liability Regulations]

RESPONSABILITÉ NUCLÉAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. N-28]

[NUCLEAR LIABILITY ACT]

Déclaration portant que les États-Unis bénéficient de la réciprocité aux fins de la loi, TR/78-179

[Declaring the United States to be a Reciprocating Country for Purposes of the Act]

Responsabilité nucléaire Canada—États-Unis — Règles, C.R.C., ch. 1240

[Canada—United-States Nuclear Liability Rules]

RESTRUCTURATIONS ET LES TRANSFERTS D'ATTRIBUTIONS DANS L'ADMINISTRATION PUBLIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. P-34]

[PUBLIC SERVICE REARRANGEMENT AND TRANSFER OF DUTIES ACT]

TRANSFERT DE RESPONSABILITÉ À L'ÉGARD D'UN SECTEUR DE L'ADMINISTRATION PUBLIQUE FÉDÉRALE ENTRE MINISTRES OU ENTRE MINISTÈRES — DÉCRETS :

[Transfer of Control and Supervision of any portion of the Federal Public Administration from one Minister or Department to another — Orders:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les instruments pris dans l'année en cours sont affichés.

Décret transférant au ministre de la Santé les attributions du ministre de l'Agriculture et de l'Agroalimentaire et de l'Agence canadienne d'inspection des aliments à l'Agence de la santé publique du Canada, la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale connu sous le nom d'Unité chargée des agents zoonotiques terrestres domestiques, TR/2013-41

[Order Transferring to the Minister of Health the powers, duties and functions of the Minister of Agriculture and Agri-Food and from the Canadian Food Inspection Agency to the Public Health Agency of Canada the control and supervision of that portion of the Federal Public Administration known as the Domestic Terrestrial Animal Pathogen Unit]

Décret transférant à l'Agence de la santé publique du Canada la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale connu, au sein du ministère de la Santé, sous le nom d'Unité du Programme du public voyageur, TR/2013-40

[Order Transferring to the Public Health Agency of Canada the control and supervision of the Portion of the Federal Public Administration in the Department of Health known as the Travelling Public Program Unit]

Décret transférant au ministère de la Citoyenneté et de l'Immigration et au ministère des Ressources humaines et du Développement des compétences la responsabilité à l'égard de certains secteurs de l'administration fédérale de Passeport Canada qui font partie du ministère des Affaires étrangères et du Commerce internationale, TR/2013-56

[Order Transferring the Control and Supervision of Certain Portions of the Federal Public Administration in Passport Canada from the Department of Foreign Affairs and International Trade to the Department of Citizenship and Immigration and to the Department of Human Resources and Skills Development]

Décret transférant à Services partagés Canada la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale au sein de la Direction générale des approvisionnements du ministère des Travaux publics et des Services gouvernementaux, connu sous le nom d'Unité de l'approvisionnement des dispositifs d'utilisateurs finaux, TR/2013-43

[Order Transferring to Shared Services Canada the control and supervision of the portion of the Federal Public Administration in the Acquisitions Branch of the Department of Public Works and Government Services known as the End User Devices Procurement Unit]

Décret transférant du ministère de l'Industrie à l'Agence fédérale de développement économique pour le Sud de l'Ontario la responsabilité à l'égard du secteur de l'administration publique fédérale au sein du ministère de l'Industrie connu sous le nom d'Entreprises Canada Ontario, TR/2013-64

[Order Transferring to the Federal Economic Development Agency for Southern Ontario from the Department of Industry the control and supervision of that portion of the Federal Public Administration in the Department of Industry known as Canada Business Ontario]

Décret transférant les attributions du président du Conseil privé de la Reine pour le Canada prévues sous le régime de la Loi sur le Bureau canadien d'enquête sur les accidents de transport et de la sécurité des transports au leader du gouvernement à la Chambre des communes, TR/2013-29

[Order Transferring to the Leader of the Government in the House of Commons the powers, duties and functions of the President of the Queen's Privy Council for Canada under the Canadian Transportation Accident Investigation and Safety Board Act]

RÉVISION DU SYSTÈME FINANCIER (LOI) [L.C. 2012, ch. 5]

[FINANCIAL SYSTEM REVIEW ACT]

Décret fixant à la date d'enregistrement du présent décret la date d'entrée en vigueur de l'article 46 de la loi, TR/2013-22

[Order Fixing the Day on which this Order is registered as the Day on which Section 46 of the Act Comes into Force]

S

SAISIE-ARRÊT ET LA DISTRACTION DE PENSIONS (LOI)

[L.R. 1985, ch. G-2]

[*GARNISHMENT, ATTACHMENT AND PENSION DIVERSION ACT*]

Distraction de pensions — Règlement, DORS/84-48

[*Pension Diversion Regulations*]

- art. 2, DORS/97-177, art. 1
- art. 3, DORS/85-511, art. 1; DORS/87-666, art. 1; DORS/97-177, art. 2
- art. 4, DORS/87-666, art. 2; DORS/97-177, art. 3
- art. 5, DORS/97-177, art. 4
- art. 6, DORS/97-177, art. 5
- art. 7, DORS/97-177, art. 6
- art. 9, DORS/97-177, art. 7
- art. 9.1, ajouté, DORS/85-511, art. 2; DORS/97-177, art. 8
- art. 10, abrogé, DORS/97-177, art. 9
- art. 11, DORS/87-666, art. 3; DORS/97-177, art. 10
- art. 12, DORS/85-511, art. 3; DORS/97-177, art. 11
- art. 13, DORS/87-666, art. 4; DORS/97-177, art. 12
- art. 15 à 18, ajoutés, DORS/97-177, art. 13

Saisie-arrêt — Règlement, DORS/83-212

[*Garnishment and Attachment Regulations*]

- art. 2, « débiteur », abrogée, DORS/97-176, art. 1
- art. 3, DORS/84-47, art. 1; DORS/97-176, art. 2
- art. 4, DORS/84-47, art. 2; DORS/97-176, art. 3; DORS/2002-278, art. 5; DORS/2008-191, art. 1
- art. 4.1, ajouté, DORS/84-47, art. 3; DORS/97-176, art. 4; DORS/2002-278, art. 6; DORS/2005-53, art. 1; DORS/2008-191, art. 2
- art. 5, DORS/84-47, art. 4; DORS/88-316, art. 1; DORS/97-176, art. 5
- art. 6, DORS/84-47, art. 5
- annexe, art. 8.1, ajouté, DORS/2008-191, art. 3
- annexe, art. 8.2, ajouté, DORS/2008-191, art. 3
- annexe, art. 20, DORS/2002-278, art. 7
- annexe I, DORS/84-47, art. 6; remplacée, DORS/97-176, art. 7
- annexe II, DORS/84-47, art. 7; DORS/88-316, art. 2; remplacée, DORS/97-176, art. 7

SANCTIONS ADMINISTRATIVES PÉCUNIAIRES EN MATIÈRE D'AGRICULTURE ET D'AGROALIMENTAIRE (LOI)

[L.C. 1995, ch. 40]

[*AGRICULTURE AND AGRI-FOOD ADMINISTRATIVE MONETARY PENALTIES ACT*]

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire — Règlement, DORS/2000-187

[*Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations*]

- TITRE, DORS/2003-257, art. 1[F]
- art. 1, remplacé, DORS/2003-256, art. 1
- art. 3, DORS/2005-190, art. 1
- art. 5, remplacé, DORS/2010-215, art. 1 et 3
- annexe 1, DORS/2002-183, art. 1; DORS/2003-256, art. 2 à 4; DORS/2003-385, art. 1 et 2; DORS/2004-40, art. 1; DORS/2005-190, art. 2 à 4; DORS/2008-183, art. 1[F] et 2 à 9
- annexe 3, DORS/2010-215, art. 2 et 3; DORS/2012-64

Sanctions administratives pécuniaires en matière d'agriculture et d'agroalimentaire (Loi sur les produits antiparasitaires et ses règlements) — Règlement, DORS/2001-132

[*Agriculture and Agri-Food Administrative Monetary Penalties Regulations Respecting the Pest Control Products Act and Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé [F], DORS/2010-191, art. 1
- art. 2, remplacé, DORS/2010-191, art. 2
- art. 5, remplacé [A], DORS/2010-191, art. 3

art. 6, DORS/2010-191, art. 4[F]

art. 8, DORS/2010-191, art. 5

art. 10, DORS/2010-191, art. 6

art. 12, remplacé, DORS/2010-191, art. 7

art. 13, remplacé, DORS/2010-191, art. 7

art. 14, DORS/2010-191, art. 8

art. 15, remplacé, DORS/2010-191, art. 9

annexe 1, remplacée, DORS/2010-191, art. 10; DORS/2012-49

annexe 3, DORS/2010-191, art. 11 et 12

SANTÉ (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-6]

[*CANADA HEALTH ACT*]

Renseignements sur la surfacturation et les frais modérateurs — Règlement, DORS/86-259

[*Extra-Billing and User Charges Information Regulations*]

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]

[*HEALTH OF ANIMALS ACT*]

Couvoirs — Règlement, C.R.C., ch. 1023

[*Hatchery Regulations*]

- art. 2, « directeur régional », ajoutée, DORS/82-671, art. 1
- art. 2, « surveillant régional », abrogée, DORS/82-671, art. 1
- art. 5, DORS/82-671, art. 2
- art. 6, DORS/82-671, art. 3
- art. 9, DORS/82-671, art. 4
- art. 15, DORS/83-873, art. 1
- art. 20, DORS/82-671, art. 5
- art. 21, DORS/82-671, art. 5

Exclusion de la définition de couvoir — Règlement, DORS/91-4

[*Hatchery Exclusion Regulations*]

Importation des abeilles domestiques — Règlement de 2004 interdisant l', DORS/2004-136

[*Honeybee Importation Prohibition Regulations, 2004*]

Importation des chiens de prairie et de certains autres rongeurs — Règlement interdisant l', DORS/2003-310

[*Prairie Dog and Certain Other Rodents Importation Prohibition Regulations*]

- art. 1.1, ajouté, DORS/2004-240, art. 1

Indemnisation en cas de destruction d'animaux — Règlement, DORS/2000-233

[*Compensation for Destroyed Animals Regulations*]

- art. 1, remplacé, DORS/2007-169, art. 1[F] et 2
- annexe, DORS/2003-257, art. 2[A] et 3[A]; DORS/2004-151; remplacée, DORS/2007-169, art. 3; DORS/2007-269; DORS/2011-73; DORS/2012-109

Indemnisation en cas de destruction de certains oiseaux en Colombie-Britannique (influenza aviaire) — Règlement, DORS/2004-150

[*Compensation for Certain Birds Destroyed in British Columbia (Avian Influenza) Regulations*]

- art. 1, « canard », ajoutée, DORS/2005-113, art. 1
- art. 1, « oie », ajoutée, DORS/2005-113, art. 1
- art. 1, « oiseaux », abrogée, DORS/2005-113, art. 1
- art. 1, « poulet », ajoutée, DORS/2005-113, art. 1
- art. 2, DORS/2005-113, art. 2
- art. 3, DORS/2005-113, art. 3
- art. 4, DORS/2005-113, art. 3
- art. 5, DORS/2005-113, art. 3

Maladies déclarables — Règlement, DORS/91-2

[*Reportable Diseases Regulations*]

- annexe, DORS/2001-133, art. 1; DORS/2001-268, art. 1 et 2; DORS/2003-163, art. 1 et 2; DORS/2010-85, art. 1 et 2[F]; remplacée, DORS/2010-310; DORS/2012-75; DORS/2012-156

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite***Certains animaux de l'inspection et du certificat d'exportation —
Règlement exemptant, DORS/91-3***[Export Inspection and Certification Exemption Regulations]***Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296***[Health of Animals Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/91-525, art. 1

art. 1, remplacé, DORS/91-525, art. 2

art. 2, DORS/95-54, art. 6[F]

art. 2, « Agence », DORS/97-292, art. 27

art. 2, « agent zoopathogène », ajoutée, DORS/95-54, art. 1

art. 2, « aliments pour animaux », ajoutée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/2006-147, art. 11 et 34

art. 2, « animal by-product », DORS/2004-80, art. 14[A]

art. 2, « animal non ambulateur », ajoutée, DORS/2005-181, art. 1

art. 2, « animal product », DORS/2004-80, art. 14[A]

art. 2, « antibiotique », abrogée, DORS/2002-438, art. 6

art. 2, « association », abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « bague », ajoutée, DORS/82-590, art. 1

art. 2, « biotechnologie », ajoutée, DORS/95-54, art. 1

art. 2, « bœuf », ajoutée, DORS/95-473, art. 1; remplacée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « bovin », ajoutée, DORS/78-69, art. 1; remplacée, DORS/95-473, art. 1; remplacée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/2001-210, art. 1; DORS/2004-80, art. 1

art. 2, « centre de production de sperme animal », remplacée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « centre de transplantation d'embryons d'animaux », DORS/78-597, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « chat domestique », ajoutée, DORS/78-69, art. 1

art. 2, « chien domestique », ajoutée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « Direction de l'hygiène vétérinaire », abrogée, DORS/82-590, art. 1

art. 2, « données générales sur le produit », DORS/78-69, art. 1[F]; DORS/2002-438, art. 6[F]

art. 2, « emballage », ajoutée, DORS/82-590, art. 1

art. 2, « embryon animal », remplacée, DORS/97-85, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « engrais », ajoutée, DORS/2006-147, art. 11 et 34

art. 2, « épizootie grave », ajoutée, DORS/97-85, art. 1; abrogée, DORS/2007-24, art. 1

art. 2, « épreuve », ajoutée, DORS/79-839, art. 1

art. 2, « États-Unis », ajoutée, DORS/97-478, art. 1

art. 2, « étiquette », ajoutée, DORS/82-590, art. 1

art. 2, « farine d'os », remplacée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « fumier », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « gibier à plumes », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « herd », abrogée [A], DORS/91-525, art. 3

art. 2, « herd » or « flock », ajoutée [A], DORS/91-525, art. 3

art. 2, « inspecteur », abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « inspecteur-vétérinaire », abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « inspection », remplacée, DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 23

art. 2, « Inspection vétérinaire, (opérations) », ajoutée, DORS/82-590, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « laboratoire de niveau de confinement 2 », ajoutée, DORS/2006-147, art. 11 et 34

art. 2, « laine, poils et soies bruts », remplacée [F], DORS/97-85, art. 1

art. 2, « lait », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « Loi », DORS/92-585, art. 1

art. 2, « maladie », ajoutée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « Ministre », abrogée et remplacée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « négociant en animaux de ferme », ajoutée, DORS/82-777, art. 1; DORS/84-139, art. 1[F]; abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « nom assigné », DORS/2002-438, art. 6[F]

art. 2, « partie d'un pays », ajoutée, DORS/97-85, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « pays d'origine », remplacée, DORS/97-85, art. 1; DORS/2009-18, art. 3

art. 2, « peau et cuir non tannés », abrogée et remplacée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « peau ou cuir non tannés », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « peste aviaire », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « poussin », remplacée, DORS/78-69, art. 1; DORS/2002-438, art. 6

art. 2, « produit animal », ajoutée, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1

art. 2, « produit d'abeille », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « produit d'œuf », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « produit du lait », ajoutée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « produit vétérinaire biologique », ajoutée, DORS/95-54, art. 1

art. 2, « publicité », ajoutée, DORS/82-590, art. 1

art. 2, « pure race », abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « région de brucellose », abrogée, DORS/93-159, art. 1

art. 2, « région exempte de brucellose », ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 1

art. 2, « région à faible incidence de brucellose », ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 1

art. 2, « région non désignée », ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/85-545, art. 1

art. 2, « ruminant », ajoutée, DORS/91-525, art. 3

art. 2, « sous-produit animal », ajoutée, DORS/97-85, art. 1; DORS/97-478, art. 1

art. 2, « sujet officiellement vacciné », remplacée, DORS/86-543, art. 1; remplacée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/98-409, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « supplément d'engrais », ajoutée, DORS/2006-147, art. 11 et 34

art. 2, « troupeau », ajoutée, DORS/82-777, art. 1; remplacée [F], DORS/91-525, art. 3

art. 2, « troupeau accrédité pour la tuberculose », abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « troupeau certifié exempt de brucellose », abrogée, DORS/78-205, art. 1

art. 2, « troupeau de catégorie sanitaire négative », ajoutée, DORS/78-205, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « troupeau déclaré exempt de brucellose », ajoutée, DORS/78-205, art. 1; DORS/79-839, art. 1; abrogée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « veau », abrogée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « vétérinaire accrédité », remplacée, DORS/97-85, art. 1

art. 2, « vétérinaire officiel », remplacée, DORS/97-85, art. 1; remplacée, DORS/2001-210, art. 1

art. 2, « volaille », ajoutée, DORS/94-491, art. 1

art. 2, « zone accréditée pour la brucellose », DORS/2002-444, art. 1

art. 2, « zone accréditée pour la tuberculose », DORS/2002-444, art. 1

art. 2, « zone accréditée supérieure pour la tuberculose », ajoutée, DORS/2002-444, art. 1

art. 2, « zone d'éradication », abrogée, DORS/79-295, art. 1

art. 2, « zone exempte de brucellose », DORS/2002-444, art. 1

art. 2, « zone exempte de tuberculose », ajoutée, DORS/84-828, art. 1; DORS/2002-444, art. 1

art. 3, DORS/78-69, art. 2[F]; DORS/79-839, art. 3

art. 3.1, ajouté, DORS/78-69, art. 3; DORS/78-597, art. 2[F]; abrogé, DORS/79-839, art. 3

art. 4, DORS/78-69, art. 4[F]; DORS/79-839, art. 4

art. 5, DORS/79-839, art. 4; DORS/81-348, art. 1

art. 6, remplacé [F], DORS/78-69, art. 5; abrogé, DORS/79-839, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 2

art. 6.1, ajouté, DORS/2003-264, art. 1; remplacé, DORS/2009-18, art. 4

art. 6.2, ajouté, DORS/2003-264, art. 1

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

- art. 6.21**, ajouté, DORS/2006-147, art. 12 et 35; DORS/2009-220, art. 3; DORS/2012-286, art. 47
- art. 6.22**, ajouté, DORS/2006-147, art. 12 et 35; DORS/2012-286, art. 48
- art. 6.23**, ajouté, DORS/2006-147, art. 12 et 34; DORS/2012-286, art. 49
- art. 6.3**, ajouté, DORS/2003-264, art. 1
- art. 6.4**, ajouté, DORS/2006-147, art. 13 et 34; DORS/2012-286, art. 50
- art. 6.5**, ajouté, DORS/2006-147, art. 13 et 34; DORS/2009-18, art. 5
- art. 6.6**, ajouté, DORS/2006-147, art. 13 et 34
- art. 7**, DORS/79-839, art. 5; remplacé, DORS/97-85, art. 3; ajouté, DORS/2007-24, art. 2 et 3
- art. 8**, DORS/78-69, art. 6; DORS/79-839, art. 6; remplacé, DORS/97-85, art. 3; remplacé, DORS/98-409, art. 2; remplacé, DORS/2001-210, art. 2; DORS/2007-24, art. 4; DORS/2010-296, art. 1
- art. 9**, DORS/78-69, art. 6; remplacé, DORS/97-85, art. 3; DORS/2007-24, art. 5
- art. 10**, DORS/78-69, art. 7; remplacé, DORS/97-85, art. 4; remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 10**, « **animal réglementé** », DORS/2004-80, art. 15[A]; remplacée, DORS/2007-24, art. 6 et 8; remplacée, DORS/2001-210, art. 3
- art. 10**, « **document de référence** », DORS/2003-264, art. 2; remplacée, DORS/2007-24, art. 6
- art. 10**, « **vétérinaire officiel** », DORS/2004-80, art. 15[F]
- art. 11**, remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 12**, remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 13**, DORS/78-69, art. 8; DORS/79-839, art. 7; DORS/83-900, art. 1; DORS/85-689, art. 1; DORS/97-85, art. 5; remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 14**, DORS/83-900, art. 2; DORS/85-689, art. 2[F]; DORS/97-85, art. 6; remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 15**, remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 16**, remplacé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 17**, DORS/78-69, art. 9; DORS/80-428, art. 1; DORS/94-529, art. 1; intertitre abrogé, DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 24; DORS/97-85, art. 7; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 18**, abrogé, DORS/78-69, art. 10; ajouté, DORS/94-529, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 19**, abrogé, DORS/78-69, art. 10
- art. 20**, DORS/78-69, art. 11; DORS/79-295, art. 2; DORS/79-839, art. 8; DORS/95-473, art. 2; DORS/97-85, art. 8; DORS/98-409, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 21**, DORS/79-839, art. 9; DORS/80-787, art. 1; remplacé, DORS/91-525, art. 4; DORS/95-473, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 21.1**, ajouté, DORS/88-512, art. 1; remplacé, DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 1; DORS/95-473, art. 4; DORS/97-85, art. 9; DORS/97-478, art. 2; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 21.11**, ajouté, DORS/95-473, art. 5; DORS/97-85, art. 10; DORS/97-478, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 21.2**, ajouté, DORS/91-525, art. 4; DORS/93-275, art. 2; DORS/95-473, art. 6; DORS/97-85, art. 11; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 21.2**, « **génisse châtrée** », remplacée, DORS/97-85, art. 11; abrogée, DORS/2001-210, art. 3
- art. 21.3**, ajouté, DORS/95-473, art. 7; DORS/97-85, art. 12; DORS/97-478, art. 5; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22**, DORS/78-69, art. 12; DORS/80-787, art. 2; DORS/81-348, art. 2; DORS/83-899, art. 1; DORS/84-792, art. 1 et 2; remplacé, DORS/86-848, art. 1; DORS/88-512, art. 3 et 4; DORS/91-525, art. 5 et 6; DORS/92-585, art. 2; DORS/93-275, art. 3; DORS/95-473, art. 8; DORS/97-85, art. 13; DORS/98-409, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22**, « **assembled herd** », remplacée [A], DORS/91-525, art. 6; abrogée, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22**, « **parc d'engraissement** », abrogée, DORS/88-512, art. 2 et 4
- art. 22**, « **troupeau établi** », remplacée [F], DORS/2000-184, art. 64; abrogée, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22**, « **troupeau non établi** », remplacée [F], DORS/2000-184, art. 64; abrogée, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.1**, ajouté, DORS/88-512, art. 3; remplacé, DORS/91-525, art. 7; DORS/93-275, art. 4; DORS/95-473, art. 9; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.11**, ajouté, DORS/93-275, art. 5; DORS/95-473, art. 10; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 25[A]; DORS/97-478, art. 6; DORS/98-409, art. 5; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.12**, ajouté, DORS/97-478, art. 7; DORS/98-409, art. 6; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.12**, « **animal d'engrais sous restriction** », remplacée, DORS/98-409, art. 6
- art. 22.2**, ajouté, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 14; DORS/97-478, art. 8; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.3**, ajouté, DORS/91-525, art. 7; DORS/97-85, art. 15; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.4**, ajouté, DORS/97-85, art. 16; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 22.5**, ajouté, DORS/97-85, art. 16; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 23**, DORS/80-428, art. 2[F]; DORS/98-584, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 24**, DORS/80-787, art. 3; DORS/81-348, art. 3; DORS/83-899, art. 2; remplacé, DORS/91-525, art. 8; remplacé, DORS/98-409, art. 7; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 25**, DORS/97-85, art. 17 et 18; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 25.1**, ajouté, DORS/97-85, art. 19; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 26**, DORS/94-529, art. 3; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 26.1**, ajouté, DORS/94-529, art. 4; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 27**, remplacé, DORS/78-69, art. 13; DORS/79-295, art. 3; DORS/79-839, art. 10; DORS/83-900, art. 3; DORS/85-689, art. 3; DORS/86-689, art. 1; DORS/85-1096, art. 1; DORS/97-85, art. 20; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 28**, DORS/78-69, art. 14; DORS/79-839, art. 11; DORS/83-900, art. 4; DORS/85-689, art. 4[F]; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 29**, DORS/79-839, art. 12; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 29.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 15; DORS/79-839, art. 12; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 29.2**, ajouté, DORS/78-69, art. 15; remplacé, DORS/80-428, art. 3; DORS/85-231, art. 1; DORS/85-763, art. 1; DORS/86-542, art. 1; DORS/87-132, art. 1; DORS/92-23, art. 1; DORS/97-85, art. 21; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 29.2**, « **abeilles coupeuses de feuilles** », abrogée, DORS/97-85, art. 21
- art. 29.2**, « **mite de l'abeille domestique** », ajoutée, DORS/87-132, art. 1; abrogée, DORS/2001-210, art. 3
- art. 29.3**, ajouté, DORS/79-295, art. 4; remplacé, DORS/80-428, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 22; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 29.4**, ajouté, DORS/79-839, art. 13; remplacé, DORS/80-428, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 23; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 30**, remplacé, DORS/97-85, art. 24; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 30.1**, ajouté, DORS/97-478, art. 9; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 31**, DORS/78-69, art. 16 et 17; DORS/80-787, art. 4; DORS/89-367, art. 1; DORS/97-85, art. 25; DORS/98-409, art. 8; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 32**, DORS/78-69, art. 18; DORS/78-597, art. 3; remplacé, DORS/97-85, art. 26; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 33**, DORS/78-69, art. 19; DORS/78-597, art. 4; DORS/85-166, art. 1; DORS/85-1096, art. 2; DORS/86-690, art. 1;

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

- DORS/89-502, art. 1; DORS/91-525, art. 9; DORS/92-23, art. 2; DORS/97-85, art. 27; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 33.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 20; DORS/79-295, art. 5; abrogé, DORS/79-839, art. 14; ajouté, DORS/98-584, art. 2; DORS/99-386, art. 1; abrogé, DORS/2001-210, art. 3
- art. 34**, DORS/78-69, art. 21; DORS/92-650, art. 1; DORS/97-85, art. 28
- art. 34.1**, ajouté, DORS/92-650, art. 2; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 26[F]; DORS/2000-184, art. 65
- art. 35**, remplacé, DORS/93-159, art. 2; remplacé, DORS/97-85, art. 29; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
- art. 36**, DORS/78-69, art. 22; DORS/87-276, art. 1; DORS/93-159, art. 3; DORS/97-85, art. 30; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
- art. 37**, DORS/97-85, art. 31; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
- art. 38**, remplacé, DORS/97-85, art. 32; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
- art. 39**, DORS/97-85, art. 33; abrogé, DORS/2001-210, art. 4
- art. 39.1**, ajouté, DORS/86-812, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 4
- art. 40**, DORS/79-839, art. 15; remplacé, DORS/80-428, art. 4; DORS/92-708, art. 1; remplacé, DORS/97-85, art. 34
- art. 41**, DORS/78-69, art. 23[F]; remplacé, DORS/80-428, art. 4; DORS/82-590, art. 2; remplacé, DORS/97-85, art. 34; remplacé, DORS/2009-18, art. 6 et 20
- art. 41.1**, ajouté, DORS/97-85, art. 34; abrogé, DORS/97-362, art. 1; DORS/2009-18, art. 7 et 20
- art. 42**, remplacé, DORS/97-85, art. 34; DORS/97-478, art. 10
- art. 42.1**, ajouté, DORS/97-85, art. 34; DORS/2009-18, art. 8 et 20
- art. 43**, DORS/78-69, art. 24[F]; remplacé, DORS/97-85, art. 35
- art. 44**, abrogé, DORS/97-85, art. 35
- art. 45**, remplacé, DORS/97-85, art. 36; DORS/2009-18, art. 9 et 20
- art. 46**, remplacé, DORS/78-69, art. 25; DORS/80-428, art. 5; DORS/92-708, art. 2; remplacé, DORS/97-85, art. 36; DORS/97-362, art. 2; DORS/2006-147, art. 14, 15 et 34; remplacé, DORS/2009-18, art. 10[F], 11 et 20
- art. 47**, DORS/78-69, art. 26; DORS/78-597, art. 5; DORS/79-295, art. 6; DORS/80-428, art. 6; DORS/81-348, art. 4; DORS/82-590, art. 3; DORS/88-409, art. 1; remplacé, DORS/92-708, art. 3
- art. 47.1**, ajouté, DORS/90-349, art. 1; remplacé, DORS/92-708, art. 3; DORS/97-85, art. 37; DORS/97-151, art. 28; DORS/2000-184, art. 66; DORS/2009-18, art. 19[F] et 20; DORS/2012-286, art. 51[A]
- art. 47.1**, « *animal manure* », DORS/2009-18, art. 12[A] et 20
- art. 47.1**, « *déchets d'aéronef* », remplacée, DORS/97-151, art. 28
- art. 47.1**, « *fumier* », abrogée [F], DORS/2009-18, art. 12 et 20
- art. 47.1**, « *fumier animal* », ajoutée [F], DORS/2009-18, art. 12 et 20
- art. 47.1**, « *rebuts de navire* », remplacée, DORS/97-151, art. 28
- art. 48**, DORS/78-69, art. 27[F]; remplacé, DORS/97-85, art. 38
- art. 49**, remplacé [F], DORS/78-69, art. 28; remplacé, DORS/97-85, art. 38; DORS/2009-18, art. 13 et 20; DORS/2012-286, art. 52[A]
- art. 50**, remplacé, DORS/97-85, art. 39; DORS/2009-18, art. 14 et 20
- art. 51**, DORS/95-54, art. 2; DORS/97-85, art. 40; DORS/97-478, art. 11; DORS/2004-80, art. 16[A]
- art. 51.1**, ajouté, DORS/86-812, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 5; nouveau, DORS/95-54, art. 2
- art. 51.2**, ajouté, DORS/97-85, art. 41; DORS/97-478, art. 12; DORS/2009-18, art. 15 et 20; DORS/2012-286, art. 53[F]
- art. 52**, abrogé, DORS/78-69, art. 29; ajouté, DORS/92-650, art. 3; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 27[F]; DORS/97-85, art. 42; DORS/2000-184, art. 67; DORS/2009-18, art. 16 et 20
- art. 53**, DORS/78-69, art. 29; remplacé, DORS/97-85, art. 43; DORS/97-362, art. 3; DORS/97-478, art. 13; DORS/2002-438, art. 7[F]; remplacé, DORS/2009-18, art. 17 et 20

PARTIE V

art. 54, remplacé, DORS/97-85, art. 43

art. 55, DORS/97-85, art. 44; DORS/2012-286, art. 54[A]

art. 56, abrogé, DORS/97-85, art. 45

art. 57, DORS/97-85, art. 46

art. 59, remplacé, DORS/97-85, art. 47

art. 61, remplacé, DORS/97-85, art. 48

art. 62, remplacé, DORS/97-85, art. 48

art. 63 à 65, abrogés, DORS/97-85, art. 48

art. 66, abrogé, DORS/98-584, art. 3

art. 67, abrogé, DORS/98-584, art. 3

art. 68, abrogé, DORS/97-85, art. 49

PARTIE VIII, intertitre remplacé, DORS/2006-147, art. 16 et 34

art. 69, DORS/79-839, art. 16; DORS/83-899, art. 3; DORS/85-689, art. 5; DORS/94-491, art. 2; DORS/97-85, art. 50;

DORS/97-292, art. 28; DORS/97-478, art. 14[F];

DORS/2000-184, art. 68; DORS/2001-210, art. 5

art. 70, DORS/79-839, art. 17; remplacé, DORS/93-159, art. 6;

abrogé, DORS/98-409, art. 9; ajouté nouveau,

DORS/2006-147, art. 17 et 34

art. 72 intertitre et art. abrogés, DORS/97-85, art. 51

art. 72.1, ajouté, DORS/78-597, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 7

art. 73, DORS/79-295, art. 7; DORS/79-839, art. 18; remplacé,

DORS/97-85, art. 52

art. 73.1, ajouté, DORS/79-839, art. 18

art. 74, DORS/79-295, art. 8; DORS/79-839, art. 19; DORS/84-828,

art. 2; DORS/97-85, art. 53; remplacé, DORS/2002-444, art. 2

et 3

art. 74.1, ajouté, DORS/84-828, art. 3; abrogé, DORS/2002-444,

art. 2 et 3

art. 75, DORS/78-205, art. 2; DORS/79-295, art. 9; DORS/79-839,

art. 20; DORS/85-139, art. 1; DORS/92-585, art. 3; remplacé,

DORS/97-85, art. 54; remplacé, DORS/2002-444, art. 2 et 3

art. 75.1, ajouté, DORS/79-839, art. 21; DORS/82-1075, art. 1;

DORS/86-341, art. 1; DORS/93-159, art. 8; abrogé,

DORS/97-85, art. 55

art. 76, DORS/79-295, art. 10; DORS/79-839, art. 22[F]; remplacé,

DORS/97-85, art. 55; remplacé, DORS/2002-444, art. 2 et 3

art. 77, ajouté, DORS/80-516, art. 2; DORS/79-295, art. 11;

DORS/85-417, art. 1; abrogé, DORS/93-159, art. 9

art. 78, DORS/78-205, art. 3; DORS/80-516, art. 3; DORS/85-417,

art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 9

art. 78.1, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-839, art. 23;

abrogé, DORS/93-159, art. 9

art. 78.11, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159,

art. 9

art. 78.12, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 4 et 5;

DORS/85-417, art. 3; DORS/85-476, art. 1; abrogé,

DORS/93-159, art. 9

art. 78.13, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 6;

remplacé, DORS/85-417, art. 4; abrogé, DORS/93-159, art. 9

art. 78.14, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159,

art. 9

art. 78.15, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159,

art. 9

art. 78.16, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 7 et 8;

DORS/81-349, art. 1; DORS/85-476, art. 2; abrogé,

DORS/93-159, art. 9

art. 78.17, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 7;

DORS/80-516, art. 9; DORS/85-417, art. 5; abrogé,

DORS/93-159, art. 9

art. 78.18, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159,

art. 9

art. 78.19, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/93-159,

art. 9

art. 78.20, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 12;

abrogé, DORS/85-545, art. 2

art. 78.21, ajouté, DORS/78-205, art. 4; abrogé, DORS/85-545,

art. 2

art. 78.22, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13;

abrogé, DORS/85-545, art. 2

art. 78.23, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13;

abrogé, DORS/85-545, art. 2

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

- art. 78.24**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/79-295, art. 13; abrogé, DORS/85-545, art. 2
- art. 78.25**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/80-516, art. 10 et 11; remplacé, DORS/85-476, art. 3; abrogé, DORS/93-159, art. 9
- art. 78.26**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; DORS/78-597, art. 8
- art. 78.27**, ajouté, DORS/78-205, art. 4; remplacé, DORS/2012-286, art. 55
- art. 79**, remplacé, DORS/78-69, art. 30; abrogé, DORS/79-839, art. 24; ajouté nouveau, DORS/82-670, art. 1, 2 et 4
- art. 79**, « *couvoir* », abrogée, DORS/2000-184, art. 69
- art. 79**, « *couvoir contrôlé* », ajoutée, DORS/83-901, art. 1
- art. 79**, « *couvoir enregistré* », abrogée, DORS/83-901, art. 1
- art. 79**, « *directeur vétérinaire régional* », abrogée, DORS/2000-184, art. 69
- art. 79**, « *game bird* », remplacée [A], DORS/85-689, art. 6
- art. 79**, « *gibier à plumes* », DORS/83-900, art. 5; abrogée, DORS/97-85, art. 56
- art. 79.1**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/98-415, art. 1
- art. 79.11 à 79.14**, ajoutés, DORS/82-670, art. 2 et 4
- art. 79.15**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/83-901, art. 2
- art. 79.16**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4
- art. 79.17**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/2000-184, art. 70
- art. 79.18**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/85-689, art. 7
- art. 79.19**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4; DORS/83-901, art. 3; DORS/85-689, art. 8; DORS/97-85, art. 57
- art. 79.2**, ajouté, DORS/82-670, art. 2 et 4
- art. 80**, DORS/97-85, art. 58
- art. 81**, abrogé, DORS/97-85, art. 59
- art. 82**, abrogé, DORS/97-85, art. 59
- art. 84**, remplacé [F], DORS/78-69, art. 31; DORS/78-597, art. 9; abrogé, DORS/93-159, art. 10
- art. 84.1**, ajouté, DORS/78-69, art. 32; DORS/79-77, art. 1[F]; abrogé, DORS/93-159, art. 10
- art. 85**, remplacé [F], DORS/78-69, art. 33; DORS/79-295, art. 14; abrogé, DORS/95-54, art. 3
- art. 86**, DORS/78-597, art. 10; DORS/79-839, art. 25; abrogé, DORS/93-159, art. 11
- art. 86.1**, ajouté, DORS/78-597, art. 11; abrogé, DORS/93-159, art. 11
- art. 87**, abrogé, DORS/95-54, art. 3
- art. 87.1**, ajouté, DORS/82-777, art. 2; abrogé, DORS/93-159, art. 12
- art. 88**, DORS/78-69, art. 34[F]; DORS/78-597, art. 12; DORS/79-295, art. 15; DORS/79-839, art. 26[F]; DORS/80-428, art. 7; DORS/82-777, art. 3; DORS/93-159, art. 13; abrogé, DORS/97-85, art. 60
- art. 90**, remplacé, DORS/97-85, art. 61
- art. 91**, abrogé, DORS/97-85, art. 61
- art. 91.1**, ajouté, DORS/79-839, art. 27
- art. 91.2**, ajouté, DORS/79-839, art. 27; abrogé, DORS/98-409, art. 10; ajouté, DORS/2003-155, art. 1
- art. 91.3**, ajouté, DORS/82-590, art. 4; DORS/2006-147, art. 18 et 34; DORS/2012-286, art. 56
- art. 91.4**, ajouté, DORS/97-85, art. 62; DORS/2012-286, art. 57[A]
- art. 91.5**, ajouté, DORS/97-85, art. 62; abrogé, DORS/2000-183, art. 31
- art. 92**, DORS/97-85, art. 63
- art. 94**, remplacé, DORS/98-409, art. 11
- art. 95.1**, ajouté, DORS/79-295, art. 16; DORS/79-839, art. 28[F]; DORS/82-590, art. 5; DORS/87-457, art. 1; DORS/93-159, art. 14; DORS/97-85, art. 64; abrogé, DORS/2000-183, art. 31
- art. 97**, remplacé, DORS/85-417, art. 6; abrogé, DORS/93-159, art. 15
- art. 100**, remplacé, DORS/2010-296, art. 2
- art. 101**, remplacé, DORS/2010-296, art. 2
- art. 102**, abrogé, DORS/92-708, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 65
- art. 103**, DORS/78-911, art. 1; DORS/79-296, art. 1; DORS/81-40, art. 1; abrogé, DORS/92-708, art. 4; ajouté, DORS/97-85, art. 65
- art. 104**, DORS/92-585, art. 4
- art. 105**, DORS/98-409, art. 12; DORS/2003-6, art. 80; DORS/2009-18, art. 19[F] et 20
- art. 106**, DORS/78-597, art. 13; DORS/79-295, art. 17; DORS/95-473, art. 11; DORS/97-85, art. 66; DORS/98-584, art. 4
- art. 107**, DORS/97-85, art. 67
- art. 110**, DORS/92-585, art. 5; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 28[A]
- art. 111**, DORS/79-839, art. 29; DORS/85-689, art. 9; remplacé, DORS/97-85, art. 68; abrogé, DORS/2008-20, art. 1
- art. 112**, remplacé, DORS/85-689, art. 10; remplacé, DORS/97-85, art. 68; DORS/2002-334, art. 1; DORS/2008-20, art. 1
- art. 113**, DORS/79-839, art. 30; remplacé, DORS/97-85, art. 68
- art. 113.1**, ajouté, DORS/97-478, art. 15; DORS/2008-20, art. 2
- art. 114**, DORS/92-585, art. 6; remplacé [A] DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 29
- art. 115**, DORS/97-85, art. 69; DORS/97-478, art. 16
- art. 116**, DORS/78-69, art. 35; DORS/78-205, art. 5; DORS/79-295, art. 18; DORS/97-85, art. 70; DORS/97-478, art. 16
- art. 119**, DORS/79-295, art. 19; DORS/97-85, art. 71; DORS/97-478, art. 17
- art. 120**, DORS/79-295, art. 20; DORS/86-291, art. 1; DORS/95-54, art. 6[F]; DORS/97-8, art. 1; DORS/2002-438, art. 8
- art. 120**, « *produit vétérinaire* », abrogée, DORS/2002-438, art. 8[F]
- art. 120**, « *produit vétérinaire biologique* », ajoutée, DORS/2002-438, art. 8[F]
- art. 120**, « *veterinary biologic* », DORS/2002-438, art. 8[A]
- art. 120.1**, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 9[F] et 18
- art. 120.2**, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 120.3**, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 120.4**, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 10[F] et 18[F]
- art. 120.5**, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 120.6**, ajouté, DORS/97-8, art. 2; DORS/2002-438, art. 18[F]; DORS/2012-286, art. 58[F]
- art. 121**, DORS/80-428, art. 8; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 30; DORS/2002-438, art. 11[F]
- art. 122**, DORS/78-597, art. 14; DORS/82-590, art. 6; DORS/95-54, art. 5; DORS/2002-438, art. 12[F] et 18[F]
- art. 123**, DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 124**, DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 125**, abrogé, DORS/97-85, art. 72
- art. 128**, DORS/97-85, art. 73; DORS/2002-438, art. 13[F] et 18[F]; DORS/2012-286, art. 59
- art. 129**, DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 130**, DORS/80-516, art. 12; DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 130.1**, ajouté, DORS/80-428, art. 9; DORS/2002-438, art. 17[F]
- art. 131**, DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 131.1**, ajouté, DORS/82-590, art. 7
- art. 132**, DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 133**, remplacé, DORS/80-428, art. 10; DORS/2002-438, art. 14[F] et 18[F]
- art. 134**, DORS/79-839, art. 31; DORS/80-428, art. 11; DORS/82-590, art. 8; DORS/86-291, art. 2; DORS/97-85, art. 74; DORS/98-409, art. 13; DORS/2002-438, art. 15[F] et 18[F]
- art. 134.1**, ajouté, DORS/82-590, art. 9; DORS/2002-438, art. 18[F]
- art. 134.2**, ajouté, DORS/85-81, art. 1
- art. 135**, DORS/82-590, art. 10; DORS/97-85, art. 75; DORS/2002-438, art. 16[F]
- art. 135.1**, ajouté, DORS/79-839, art. 32; DORS/2002-438, art. 17
- art. 138**, DORS/97-85, art. 76; DORS/2005-181, art. 2
- art. 139**, DORS/97-85, art. 77

SANTÉ DES ANIMAUX (LOI) [L.C. 1990, ch. 21]—*Suite*Santé des animaux — Règlement, C.R.C., ch. 296—*Suite*

- art. 140**, remplacé, DORS/82-590, art. 11; DORS/97-85, art. 78
- art. 141**, DORS/80-428, art. 12
- art. 142**, DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 31; DORS/97-85, art. 79
- art. 143**, DORS/97-85, art. 80
- art. 144**, DORS/97-85, art. 81
- art. 148**, DORS/97-85, art. 82
- art. 151**, DORS/78-597, art. 15; DORS/79-839, art. 33; DORS/80-516, art. 13; DORS/82-590, art. 12; DORS/93-159, art. 16
- art. 153**, DORS/78-69, art. 36; DORS/97-85, art. 83; DORS/98-409, art. 14[F]
- art. 154**, DORS/78-69, art. 37
- art. 157**, DORS/78-69, art. 38; DORS/97-85, art. 84
- art. 160**, DORS/79-839, art. 34; DORS/92-23, art. 3; DORS/92-650, art. 4; DORS/93-159, art. 17; DORS/95-475 [ANNEXE III], art. 32[F]; DORS/2004-80, art. 17; DORS/2006-147, art. 19 et 34; DORS/2012-286, art. 60
- art. 160.1**, ajouté, DORS/93-159, art. 18
- art. 161**, ajouté, DORS/78-597, art. 16
- PARTIE XIV**, intertitre remplacé, DORS/2006-147, art. 20 et 34
- art. 162**, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 21 et 34
- art. 163**, ajouté, DORS/97-362, art. 4
- art. 164**, ajouté, DORS/97-362, art. 4
- art. 165**, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 22 et 34
- art. 166**, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 23 et 34
- art. 167**, ajouté, DORS/97-362, art. 4; remplacé, DORS/2009-220, art. 4
- art. 167.1**, ajouté, DORS/2006-147, art. 24 et 34; DORS/2012-286, art. 61[F]
- art. 168**, ajouté, DORS/97-362, art. 4
- art. 169**, ajouté, DORS/97-362, art. 4
- art. 170**, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 25 et 34
- art. 170.1**, ajouté, DORS/2006-147, art. 26 et 34; remplacé [F], DORS/2012-286, art. 62
- art. 170.2**, ajouté, DORS/2006-147, art. 26 et 34; remplacé, DORS/2012-286, art. 62
- art. 171**, ajouté, DORS/97-362, art. 4; DORS/2006-147, art. 27 et 34 (modifié par DORS/2007-24, art. 7)
- art. 171.1**, ajouté, DORS/2006-147, art. 28 et 34; DORS/2009-18, art. 18 et 20; DORS/2012-286, art. 63[F]
- art. 171.2**, ajouté, DORS/2006-147, art. 28 et 34
- art. 172**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
- art. 172**, « animal », DORS/2003-409, art. 1
- art. 172**, « bison », ajoutée, DORS/2003-409, art. 1
- art. 172**, « bovin », ajoutée, DORS/2003-409, art. 1
- art. 172**, « distributeur », ajoutée, DORS/2005-192, art. 1
- art. 172**, « ferme ou ranch », DORS/2003-409, art. 1
- art. 172**, « organisme de gestion d'un système d'identification des animaux », ajoutée, DORS/2005-192, art. 1
- art. 172**, « ovin », ajoutée, DORS/2003-409, art. 1
- art. 173**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2010-137, art. 1
- art. 174**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
- art. 174.1**, ajouté, DORS/2005-192, art. 2
- art. 175**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 2; DORS/2005-192, art. 3
- art. 175.1**, ajouté, DORS/2003-409, art. 3; DORS/2005-192, art. 4[A]
- art. 176**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 4; DORS/2005-192, art. 5
- art. 177**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 5
- art. 178**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
- art. 179**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 6; remplacé, DORS/2010-137, art. 2

- art. 180**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
- art. 181**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 7
- art. 182**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1
- art. 183**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 5 et 6; DORS/2005-192, art. 8 et 9
- art. 184**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 7; DORS/2005-192, art. 10 et 11; DORS/2010-137, art. 3; DORS/2012-286, art. 64[F]
- art. 185**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 12; DORS/2010-137, art. 4
- art. 186**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 8; DORS/2005-192, art. 13; DORS/2010-137, art. 5
- art. 187**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2005-192, art. 14; DORS/2010-137, art. 6
- art. 188**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 9; DORS/2005-192, art. 15
- art. 189**, ajouté, DORS/2000-416, art. 1; DORS/2003-409, art. 10; DORS/2005-192, art. 16[F]
- PARTIE XVI** [art. 190 à 202], ajoutée, DORS/2010-296, art. 3 à 5 et 8
- art. 190**, ajouté, DORS/2010-296, art. 3
- art. 191 à 195**, ajoutés, DORS/2010-296, art. 4 et 8
- art. 196 à 202**, ajoutés, DORS/2010-296, art. 5
- annexe I**, DORS/97-85, art. 85 et 86
- annexe II**, DORS/78-69, art. 39; DORS/98-409, art. 15
- annexe III**, DORS/79-295, art. 21; abrogée, DORS/2001-210, art. 6; ajoutée, DORS/2010-296, art. 6
- annexe IV**, ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 17; DORS/79-839, art. 35; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466, art. 1; DORS/85-349, art. 1; DORS/85-687, art. 1; DORS/85-921, art. 1; abrogée, DORS/93-159, art. 19
- annexe V**, ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 18; DORS/79-295, art. 22; DORS/79-839, art. 36; DORS/80-516, art. 14; DORS/84-466, art. 2; DORS/85-349, art. 2; DORS/85-921, art. 2; abrogée, DORS/93-159, art. 19
- annexe VI**, ajoutée, DORS/78-205, art. 6; DORS/78-597, art. 19; DORS/79-295, art. 23; abrogée, DORS/80-516, art. 14; ajoutée nouvelle, DORS/82-670, art. 3 et 4
- annexe VII**, ajoutée, DORS/2003-155, art. 2, DORS/2010-86; remplacée, DORS/2010-296, art. 7; DORS/2012-155
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/2003-155, art. 2; remplacée, DORS/2010-296, art. 7

SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI) [L.R. 1985, ch. 15 (4^e suppl.)]
[NON-SMOKERS' HEALTH ACT]

Exclusion de l'installation nucléaire de Point Lepreau au Nouveau-Brunswick (parties I, II et III du Code canadien du travail et Loi sur la santé des non-fumeurs) — Règlement d', DORS/2008-76

[Point Lepreau, New Brunswick Nuclear Facility Exclusion Regulations (Parts I, II and III of the Canada Labour Code and the Non-smokers' Health Act)]

Exclusion des installations nucléaires d'Ontario Hydro (usage du tabac) — Règlement d', DORS/98-182

[Ontario Hydro Nuclear Facilities Exclusion Regulations (Use of Tobacco)]

- art. 1**, « installation nucléaire », DORS/2002-208, art. 44
- art. 4**, remplacé, DORS/2002-208, art. 45

Exclusion des mines d'uranium et des usines de concentration d'uranium de la Saskatchewan — Règlement d', DORS/2001-115
[Saskatchewan Uranium Mines and Mills Exclusion Regulations]Santé des non-fumeurs — Règlement, DORS/90-21
[Non-smokers' Health Regulations]

- art. 2**, « affrètement sans participation », abrogée, DORS/95-344, art. 1
- art. 2**, « ASHRAE », abrogée, DORS/2007-233, art. 1
- art. 3**, abrogé, DORS/2007-233, art. 2
- art. 4**, DORS/2007-233, art. 3
- art. 7**, DORS/92-242, art. 1[F]

**SANTÉ DES NON-FUMEURS (LOI) [L.R. 1985,
ch. 15 (4^e suppl.)]—*Suite***

Santé des non-fumeurs — Règlement, DORS/90-21—*Suite*

- art. 11, DORS/91-605, art. 1; DORS/92-367, art. 1[A]
- art. 12, DORS/95-344, art. 2
- art. 13.1, DORS/90-70, art. 1; DORS/90-335, art. 1; DORS/91-605, art. 2; DORS/93-368, art. 1
- art. 13.1, « *quota mensuel* », DORS/93-368, art. 1
- art. 13.1, « *vol international déterminé* », DORS/91-605, art. 2[F]
- art. 13.2, ajouté, DORS/94-487, art. 1
- art. 14, intertitre et art. abrogés, DORS/2007-233, art. 4
- art. 15, abrogé, DORS/2007-233, art. 4

**SCEAUX (LOI) [L.R. 1985, ch. S-6]
[SEALS ACT]**

Documents officiels — Règlement, C.R.C., ch. 1331

[*Formal Documents Regulations*]

- art. 3, DORS/2005-187, art. 1
- art. 4, DORS/2005-187, art. 2
- art. 6, DORS/98-274, art. 4
- art. 7, DORS/82-400, annexe, art. 1; DORS/83-426, annexe, art. 1; DORS/98-274, art. 5
- art. 8, DORS/2005-187, art. 3
- art. 9, DORS/98-274, art. 6; DORS/2000-79, art. 9

**SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]
[MOTOR VEHICLE SAFETY ACT]**

**Arrêtés à effet provisoire :
[Interim Orders:]**

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

**Dispense visant Nova Bus Corporation — Décret, DORS/96-446
[Nova Bus Corporation Exemption Order]**

Règlement autorisant le ministre des Transports à fixer les honoraires, DORS/85-860

[*Authorization of the Minister of Transport to Determine Fees Regulations*]

Sécurité des ensembles de retenue et des sièges d'appoint (véhicules automobiles) — Règlement, DORS/2010-90

[*Motor Vehicle Restraint Systems and Booster Seats Safety Regulations*]

- art. 100, DORS/2013-117, art. 12 et 26
- art. 100, « *booster seat* », remplacée [A], DORS/2013-117, art. 12 et 26
- art. 100, « *DNT 302* », ajoutée, DORS/2013-117, art. 12 et 26
- art. 102, remplacé, DORS/2013-117, art. 13 et 26
- art. 108, DORS/2013-117, art. 14 et 26
- art. 110, DORS/2013-117, art. 15 et 26
- art. 200, DORS/2013-117, art. 22 et 26
- art. 205, DORS/2013-117, art. 23 et 26
- art. 207, DORS/2013-117, art. 24 et 26
- art. 208, DORS/2013-117, art. 16 et 26
- art. 215, DORS/2013-117, art. 25 et 26
- art. 216, DORS/2013-117, art. 25 et 26
- art. 300, DORS/2013-117, art. 22 et 26
- art. 307, DORS/2013-117, art. 23 et 26
- art. 309, DORS/2013-117, art. 24 et 26
- art. 310, DORS/2013-117, art. 17 et 26
- art. 400, DORS/2013-117, art. 22 et 26
- art. 403, DORS/2013-117, art. 23 et 26
- art. 405, DORS/2013-117, art. 18 et 26
- art. 407, DORS/2013-117, art. 25 et 26
- art. 408, remplacé, DORS/2013-117, art. 19 et 26
- art. 500, DORS/2013-117, art. 22 et 26
- art. 505, DORS/2013-117, art. 23 et 26
- art. 510, DORS/2013-117, art. 24 et 26

- art. 511, DORS/2013-117, art. 24 et 26
- art. 512, DORS/2013-117, art. 20 et 26
- art. 518, DORS/2013-117, art. 25 et 26
- art. 519, DORS/2013-117, art. 25 et 26
- art. 600, DORS/2013-117, art. 22 et 26
- art. 608, DORS/2013-117, art. 23 et 26
- art. 610, DORS/2013-117, art. 24 et 26
- art. 611, DORS/2013-117, art. 21 et 26
- art. 700, remplacé, DORS/2010-279 (*Erratum*, Vol. 144, n° 26, page 2608)

Sécurité des pneus de véhicule automobile — Règlement de 1995, DORS/95-148

[*Motor Vehicle Tire Safety Regulations, 1995*]

- art. 2, « *diamètre de jante* », ajoutée, DORS/2008-258, art. 11 et 17
- art. 2, « *light truck tire* », abrogée [A], DORS/2008-258, art. 11 et 17
- art. 2, « *light-truck tire* » or « *LT tire* », ajoutée [A], DORS/2008-258, art. 11 et 17
- art. 2, « *pneu pour camion léger* », remplacée [F], DORS/2008-258, art. 11 et 17
- art. 7, DORS/2003-272, art. 35; DORS/2008-258, art. 12 et 17
- art. 8, DORS/2000-114, art. 1; DORS/2008-258, art. 13 et 17
- art. 11, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 6; DORS/98-524, art. 5; DORS/2008-104, art. 24; DORS/2009-32, art. 3 et 5
- art. 13, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 7
- art. 14, DORS/2008-258, art. 14 et 17
- art. 15, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 8; DORS/98-524, art. 6; DORS/2008-104, art. 25
- annexe I, remplacée, DORS/2008-104, art. 26
- annexe III, DORS/2000-114, art. 2; DORS/2008-258, art. 15 et 17
- annexe IV, DORS/2005-342, art. 7; DORS/2008-258, art. 16 et 17
- annexe VII, remplacée [F], DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 9

**Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038
[Motor Vehicle Safety Regulations]**

- art. 2, DORS/81-1033, art. 1; DORS/90-588, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/97-447, art. 1; DORS/2008-72, art. 1; DORS/2009-318, art. 1 et 20
- art. 2, « *5^e percentile adulte du sexe féminin* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *50^e percentile adulte du sexe masculin* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *50^e percentile enfant de six ans* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *95^e percentile adulte du sexe masculin* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *AATCC* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *affichage* », ajoutée, DORS/93-31, art. 1
- art. 2, « *ampoule* », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *ancrage d'attache prêt à utiliser* », ajoutée, DORS/98-457, art. 1 et 4; DORS/2003-57, art. 3[F]; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « *ancrage de ceinture de sécurité* », DORS/2003-57, art. 3[F]; DORS/2008-72, art. 1
- art. 2, « *ancrages des ceintures de sécurité* », ajoutée, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « *ancrage du siège* », ajoutée, DORS/2002-205, art. 1; DORS/2008-72, art. 1[F]
- art. 2, « *année de modèle* », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « *ANS Z26* », DORS/86-161, art. 1; abrogée, DORS/94-717, art. 1
- art. 2, « *ANSI* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *antilock brake system* » or « *ABS* », DORS/2009-318, art. 1[A] et 20
- art. 2, « *appui-tête* », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « *arbre de direction* », ajoutée, DORS/80-440, art. 1
- art. 2, « *armure* », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C.,
ch. 1038—*Suite*

- art. 2, « **arrangement à feux multiples** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **arrêt d'urgence** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « **articles facultatifs** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-421, art. 22[F]; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **ASTM** », ajoutée, DORS/94-717, art. 1
- art. 2, « **attache** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **autobus** », remplacée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **autobus scolaire** », remplacée [F], DORS/2009-318, art. 1 et 20
- art. 2, « **autocaravane** », ajoutée [F], DORS/93-5, art. 1; DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **axe H-V** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « **barrière fixe pour essais de collision** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **base de jante** », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **bébé** », ajoutée, DORS/82-569, art. 1; remplacée, DORS/93-5, art. 1; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **bicyclette assistée** », ajoutée, DORS/2001-117, art. 1; DORS/2004-250, art. 1
- art. 2, « **boyau de frein** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **camion** », DORS/94-670, art. 2[F]; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; remplacée, DORS/2002-55, art. 1 et 22; DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
- art. 2, « **capacité de chargement** », ajoutée, DORS/98-125, art. 1 et 7; DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **capacité du réservoir de carburant du véhicule** », ajoutée, DORS/87-578, art. 1
- art. 2, « **catégorie** », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **catégorie prescrite** », abrogée [F], DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **catégorie réglementaire** », ajoutée [F], DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **ceinture de sécurité** », DORS/93-5, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **ceinture de sécurité de type 1** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ceinture de sécurité de type 2** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ceinture de sécurité manuelle** », ajoutée, DORS/90-588, art. 1
- art. 2, « **ceinture diagonale de type 2A** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; abrogée, DORS/2013-9, art. 1 et 9
- art. 2, « **ceinture sous-abdominale** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **ceinture-baudrier** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; DORS/2008-72, art. 1[F]
- art. 2, « **charge maximale** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **charge maximale du véhicule** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; remplacée, DORS/98-125, art. 1 et 7; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **charge normale** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **chariot de conversion** », DORS/93-146, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **chariot de conversion de type C** », ajoutée, DORS/93-146, art. 1
- art. 2, « **chariot de répartition de charge** », ajoutée, DORS/78-351, art. 1; DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **châssis** », abrogée [F], DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **châssis tronqué** », ajoutée, DORS/98-125, art. 1 et 7; remplacée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **chassis-cab** », DORS/95-147, art. 1[A]
- art. 2, « **châssis-cabine** », ajoutée [F], DORS/95-147, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; abrogée, DORS/2002-55, art. 1 et 22; ajoutée nouvelle, DORS/2009-291, art. 1 et 6
- art. 2, « **circuit d'alimentation en carburant** », ajoutée, DORS/2001-152, art. 1
- art. 2, « **clignotement** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « **code de sécurité ANSI Z26** », ajoutée, DORS/94-717, art. 1; remplacée, DORS/2002-187, art. 1
- art. 2, « **code de sécurité ANSI Z26—1990** », ajoutée, DORS/2002-187, art. 1
- art. 2, « **colonne de direction** », ajoutée, DORS/80-440, art. 1
- art. 2, « **commande** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **commutateur général d'éclairage** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **compensateur de freinage** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée [F], DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **corbillard** », ajoutée, DORS/2008-72, art. 1
- art. 2, « **courroie** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **courroie d'attache** », ajoutée, DORS/87-154, art. 1; remplacée, DORS/89-384, art. 1; remplacée, DORS/98-457, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **coussin d'appoint** », ajoutée, DORS/83-176, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **coussin d'appoint intégré** », ajoutée, DORS/94-669, art. 1; DORS/2008-72, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **couvercle transparent** », ajoutée, DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **crochet de la courroie d'attache** », ajoutée, DORS/98-457, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **crochet de la sangle d'attache** », ajoutée, DORS/87-154, art. 1; abrogée, DORS/98-457, art. 1 et 4
- art. 2, « **CSA** », remplacée [F], DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 1
- art. 2, « **cyclomoteur** », ajoutée, DORS/79-306, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « **décapotable** », ajoutée, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « **désignation des dimensions de jante** », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **désignation du type de jante** », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **diamètre de jante** », ajoutée, DORS/79-340, art. 1
- art. 2, « **dispositif antidérapant** », remplacée, DORS/79-374, art. 1; abrogée, DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **dispositif automatique de protection de l'occupant** », ajoutée, DORS/90-588, art. 1
- art. 2, « **dispositif de frein antiblocage** » ou « **ABS** », ajoutée [F], DORS/2009-318, art. 1 et 20
- art. 2, « **dispositif de frein anti-blocage** » ou « **ABS** », ajoutée, DORS/97-200, art. 1; abrogée, DORS/2009-318, art. 1 et 20
- art. 2, « **dispositif de maintien du dossier** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **dispositif d'orientation intégré** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **dispositif de stationnement** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée [F], DORS/97-421, art. 1; remplacée [F], DORS/98-524, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **dispositif universel d'ancrages d'attaches inférieurs** », ajoutée, DORS/2002-205, art. 1; DORS/2008-72, art. 1[F]; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **distance d'arrêt** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « **distributeur** », abrogée, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **ébréché** », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **emplacement pour fauteuil roulant** », ajoutée, DORS/2011-264, art. 1 et 4

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C.,
ch. 1038—*Suite*

- art. 2, « **encrassement** », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **enfant** », ajoutée, DORS/84-374, art. 1; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **ensemble de boyau de frein** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ensemble de retenue** », ajoutée, DORS/98-457, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **ensemble de retenue de bébé** », ajoutée, DORS/82-569, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **ensemble de retenue d'enfant** », ajoutée, DORS/84-374, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **ensemble de retenue de série pour personne handicapée** », ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **ensemble de retenue pour personne handicapée** », ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **ensemble de retenue sur mesure pour personne handicapée** », ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **ensemble intégré de retenue** », ajoutée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **ensemble intégré de retenue à double usage** », ajoutée, DORS/94-669, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **ensemble intégré de retenue d'enfant** », ajoutée, DORS/94-669, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **éraflure** », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ERBP** », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ERBP humide** », abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **espace d'air de l'habitacle** », DORS/78-525, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **essence** », ajoutée, DORS/94-717, art. 1; abrogée, DORS/2002-187, art. 1
- art. 2, « **étiquette de conformité** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **étiquette informative** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **fabricant** », abrogée, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **fabricant à l'étape finale** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **fabricant de véhicules incomplets** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **fabricant de vitrages** », DORS/2002-187, art. 1[F]
- art. 2, « **fabricant intermédiaire** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **feu à compartiments multiples** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **feu de jour** », ajoutée, DORS/87-497, art. 1
- art. 2, « **feux combinés optiquement** », ajoutée, DORS/87-497, art. 1
- art. 2, « **fourgon à accès en position debout** », ajoutée, DORS/97-201, art. 1 et 6
- art. 2, « **gaz de pétrole liquéfié** » ou « **GPL** », ajoutée, DORS/82-754, art. 1; DORS/2001-152, art. 1
- art. 2, « **gaz naturel comprimé** » ou « **GNC** », ajoutée, DORS/82-754, art. 1
- art. 2, « **glazing material manufacturer** », ajoutée [A], DORS/2002-187, art. 1
- art. 2, « **gommage** », remplacée, DORS/79-940, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **huile minérale pour système hydraulique** », abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **importateur** », abrogée, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **indicateur** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1; DORS/93-31, art. 1
- art. 2, « **indicateur de charge** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **indicateur de niveau carburant** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **indicateur de pression d'huile** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **indicateur de température du liquide de refroidissement** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **inspecteur** », abrogée, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **intervalle de freinage** », ajoutée, DORS/81-88, art. 1
- art. 2, « **IRHD** », abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **largeur de jante** », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **largeur de la surface de siège** », ajoutée, DORS/2011-264, art. 1 et 7
- art. 2, « **ligne** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « **ligne de torse** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ligne repère d'orientation du siège (LROS)** », ajoutée, DORS/82-569, art. 1; remplacée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **limiteur de charge** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **liquide de compatibilité SAE** », ajoutée, DORS/93-561, art. 1; remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **liquide pour freins** », abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **load limiter** », abrogée [A], DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **load-limiter** », ajoutée [A], DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **Loi** », DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **longueur libre** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **marque** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « **masse à vide** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1
- art. 2, « **masse des accessoires** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **masse des articles facultatifs de production courante** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **masse du véhicule sans charge** », ajoutée, DORS/80-282, art. 1; remplacée, DORS/2009-318, art. 1 et 20
- art. 2, « **masse maximale de véhicule chargé** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **masse normale des occupants** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles** », ajoutée, DORS/92-545, art. 1; DORS/93-561, art. 1; abrogée, DORS/97-141, art. 1
- art. 2, « **Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 106, « Boyaux de frein »** », ajoutée, DORS/93-561, art. 1; remplacée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; remplacée, DORS/97-421, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Fluide hydraulique des freins »** », ajoutée, DORS/93-561, art. 1; abrogée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1
- art. 2, « **Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Liquides pour freins »** », ajoutée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1; abrogée, DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « **Méthodes d'essai de sécurité des véhicules automobiles, article 116, « Liquides pour freins hydrauliques »** », ajoutée, DORS/97-421, art. 1 abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **minimoto** », DORS/86-977, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « **miroir plan** », ajoutée, DORS/80-439, art. 1
- art. 2, « **mobility-impaired occupant** », remplacée [A], DORS/2008-104, art. 1
- art. 2, « **modèle** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C.,
ch. 1038—*Suite*

- art. 2, « **montage de projecteur** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **monteur** », abrogée, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **motocyclette** », remplacée, DORS/79-306, art. 1; DORS/83-859, art. 1; DORS/88-268, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2001-117, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
- art. 2, « **motocyclette à habitacle fermé** », ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4
- art. 2, « **motocyclette à usage restreint** », ajoutée, DORS/88-268, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2001-117, art. 1
- art. 2, « **motocyclette à vitesse limitée** », ajoutée, DORS/88-268, art. 1; DORS/2003-272, art. 1; DORS/2008-104, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4
- art. 2, « **motocyclette de compétition** », DORS/88-268, art. 1; abrogée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **motocyclette sans habitacle fermé** », ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4
- art. 2, « **motocyclette tout terrain** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « **motoneige** », DORS/87-660, art. 1; remplacée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **motoneige de compétition** », DORS/87-660, art. 1; abrogée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **motor home** », remplacée [A], DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « **nombre désigné de places assises** », remplacée, DORS/98-125, art. 1 et 7; remplacée, DORS/2011-264, art. 1 et 7
- art. 2, « **norme de sécurité ANSI Z26—1996** », ajoutée, DORS/2002-187, art. 1
- art. 2, « **occupant** », remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **occupant à mobilité réduite** », ajoutée, DORS/89-384, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **panneau du pavillon à servocommande** », ajoutée, DORS/95-164, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **partie haute pression du circuit d'alimentation en carburant** », ajoutée, DORS/2001-152, art. 1
- art. 2, « **personne handicapée** », ajoutée, DORS/2013-9, art. 1 et 9
- art. 2, « **pièces** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **pièces de fixation** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **pièces de réglage** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **place assise désignée** », DORS/81-1033, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; remplacée, DORS/2011-264, art. 1 et 7
- art. 2, « **place assise désignée extérieure** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **place assise désignée extérieure arrière** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **place assise désignée extérieure avant** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **place du conducteur particulière** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **plan d'orientation repère** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **pneu pour camion léger** », ajoutée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **pneu pour voiture de tourisme** », ajoutée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **poids du véhicule avec charge légère** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; DORS/86-683, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **point de référence de l'épaule** », ajoutée, DORS/2011-264, art. 1 et 7
- art. 2, « **point de référence de position assise** », ajoutée, DORS/80-161, art. 1; DORS/97-447, art. 1; DORS/2003-57, art. 3[F]; DORS/2007-180, art. 1 et 32; DORS/2008-72, art. 1
- art. 2, « **point H** », ajoutée, DORS/90-588, art. 1; remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **porte arrière** », ajoutée, DORS/2008-73, art. 1
- art. 2, « **prescribed class** », remplacée [A], DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **prime glazing material manufacturer** », abrogée [A], DORS/2002-187, art. 1
- art. 2, « **projecteur** », ajoutée, DORS/84-812, art. 1
- art. 2, « **projecteur à ampoule remplaçable** », ajoutée, DORS/84-812, art. 1; remplacée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **projecteur contribuant** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **projecteur de type 1** », ajoutée, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « **projecteur de type 2** », ajoutée, DORS/80-636, art. 1; DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/91-692, art. 1
- art. 2, « **projecteur scellé** », ajoutée, DORS/84-812, art. 1
- art. 2, « **projecteur scellé assemblé par collage** », ajoutée, DORS/84-812, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **protection passive de l'occupant** », abrogée, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « **raccord de canalisation à vide** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **raccord d'extrémité de boyau de frein** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **raccord d'extrémité de boyau fixé en permanence** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **ralentissement** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « **remorque** », remplacée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **remorque complète** », ajoutée, DORS/99-357, art. 1; DORS/2002-15, art. 25
- art. 2, « **remorque de camping** », ajoutée, DORS/98-125, art. 1 et 7
- art. 2, « **remorque incomplète** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **remorque pour bois à pâte** », ajoutée, DORS/92-250, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **remorque pour embarcation** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32; abrogée [F], DORS/2008-104, art. 1
- art. 2, « **remorque pour motoneige** », DORS/87-660, art. 1
- art. 2, « **remorque pour produits agricoles** », ajoutée, DORS/92-250, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **répartition des occupants** », ajoutée, DORS/79-339, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **réservoir de carburant** », ajoutée, DORS/2001-152, art. 1
- art. 2, « **rétracteur** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **rétracteur à blocage d'urgence** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée [F], DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **rétracteur autobloquant** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée [F], DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **rétracteur sans blocage** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; remplacée [F], DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **roulette automobile** », abrogée [F], DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « **rupture** », ajoutée, DORS/79-677, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **sac gonflable** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **SAE** », remplacée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **sangle** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **semi-remorque** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **série** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « **siège adjacent** », DORS/97-447, art. 1
- art. 2, « **siège d'appoint** », ajoutée, DORS/2013-117, art. 1 et 26

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C.,
ch. 1038—*Suite*

- art. 2, « **siège d'appoint intégré** », ajoutée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **source lumineuse** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **surface de contact** », ajoutée, DORS/82-569, art. 1; abrogée, DORS/98-160, art. 1
- art. 2, « **surface exposée aux intempéries** », ajoutée, DORS/79-340, art. 1; abrogée, DORS/2008-258, art. 1 et 17
- art. 2, « **surface lumineuse efficace d'une lentille** », ajoutée, DORS/91-692, art. 1; abrogée, DORS/96-366, art. 1
- art. 2, « **système d'attaches inférieures** », ajoutée, DORS/2002-205, art. 1; abrogée, DORS/2013-117, art. 1 et 26
- art. 2, « **système de commande de la direction** », ajoutée, DORS/79-719, art. 1
- art. 2, « **système de frein de service partagé** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1; DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **système de freinage à air comprimé** », DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **système de freinage hydraulique** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1
- art. 2, « **système de retenue passive** », ajoutée, DORS/80-282, art. 1; abrogée, DORS/93-5, art. 1
- art. 2, « **système de secours** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **système de toit ouvrant à commande électrique** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **tableau lumineux** », ajoutée, DORS/86-976, art. 1; abrogée, DORS/93-31, art. 1
- art. 2, « **témoin** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1; remplacée, DORS/2013-9, art. 1 et 9
- art. 2, « **témoin de charge** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **témoin de niveau de carburant** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **témoin de pression d'huile** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **témoin de température du liquide de refroidissement** », ajoutée, DORS/78-257, art. 1
- art. 2, « **température initiale des freins** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; abrogée, DORS/99-357, art. 1
- art. 2, « **tricycle à moteur** », ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2011-263, art. 1 et 4
- art. 2, « **type 1** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **type 2** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **type 2A** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2, « **type à cabine avancée** », ajoutée, DORS/80-782, art. 1
- art. 2, « **type de carrosserie** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « **type de moteur** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1; remplacée, DORS/2009-318, art. 1 et 20
- art. 2, « **unité d'assistance de frein** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **unité de contrôle** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « **unité de servo-frein** », ajoutée, DORS/79-374, art. 1; remplacée, DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **usine de construction** », ajoutée, DORS/82-753, art. 1
- art. 2, « **variable brake proportioning system** », ajoutée [A], DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **variable proportioning brake system** », abrogée [A], DORS/97-200, art. 1
- art. 2, « **véhicule** », abrogée, DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 1
- art. 2, « **véhicule à basse vitesse** », DORS/2000-304, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
- art. 2, « **véhicule à trois roues** », ajoutée, DORS/2003-272, art. 1; remplacée, DORS/2008-229, art. 1 et 4
- art. 2, « **véhicule complet** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **véhicule conforme aux normes américaines** », ajoutée, DORS/92-173, art. 1; abrogée, DORS/95-147, art. 1
- art. 2, « **véhicule de compétition** », ajoutée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **véhicule d'occasion** », ajoutée, DORS/90-805, art. 1; abrogée, DORS/91-425, art. 1
- art. 2, « **véhicule d'occasion importé** », ajoutée, DORS/91-425, art. 1; abrogée, DORS/92-173, art. 1
- art. 2, « **véhicule de secours** », DORS/2005-45, art. 1
- art. 2, « **véhicule de tourisme à usages multiples** », remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2003-272, art. 1
- art. 2, « **véhicule de type ouvert** », ajoutée, DORS/94-291, art. 1; DORS/2008-72, art. 1
- art. 2, « **véhicule fabriqué pour être conduit par une personne handicapée** », ajoutée, DORS/97-447, art. 1; abrogée, DORS/2013-9, art. 1 et 9
- art. 2, « **véhicule importé temporairement à des fins spéciales** », ajoutée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **véhicule incomplet** », ajoutée, DORS/2002-55, art. 1 et 22
- art. 2, « **véhicule léger** », abrogée, DORS/2001-35, art. 1
- art. 2, « **véhicule lourd** », DORS/94-670, art. 2[F]; abrogée, DORS/2001-35, art. 1
- art. 2, « **véhicule route-chantier** », ajoutée, DORS/80-638, art. 1; abrogée, DORS/2004-250, art. 1
- art. 2, « **véhicule routier** », ajoutée, DORS/80-638, art. 1; abrogée, DORS/2004-250, art. 1
- art. 2, « **véhicule tout terrain** », DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « **vélomoteur** », remplacée, DORS/79-306, art. 1; DORS/82-656, art. 1; abrogée, DORS/88-268, art. 1
- art. 2, « **vitesse à 1,6 km (1 mille)** », ajoutée, DORS/81-88, art. 1; abrogée, DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « **vitesse à 1,6 km (1 mille)** », ajoutée, DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « **vitesse à 3,2 km (2 milles)** », ajoutée, DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « **vitesse aux 3,2 km (2 milles)** », abrogée, DORS/97-421, art. 1
- art. 2, « **vitesse maximale** », ajoutée, DORS/2011-263, art. 1 à 4
- art. 2, « **voiture de compétition** », abrogée, DORS/2000-182, art. 1
- art. 2, « **voiture de tourisme** », remplacée, DORS/2000-182, art. 1; DORS/2000-304, art. 1; DORS/2003-272, art. 1
- art. 2, « **zone d'impact de la tête** », ajoutée, DORS/2007-180, art. 1 et 32
- art. 2.1, ajouté, DORS/79-263, art. 1; DORS/82-482, art. 1; DORS/96-366, art. 2; remplacé, DORS/2009-318, art. 2 et 20
- art. 2.2, ajouté, DORS/2003-272, art. 2; remplacé, DORS/2009-318, art. 2 et 20; remplacé, DORS/2011-264, art. 2 et 7
- art. 2.3, ajouté, DORS/2009-318, art. 2 et 20; remplacé, DORS/2011-264, art. 2 et 7
- art. 2.4, ajouté, DORS/2009-318, art. 2 et 20; remplacé, DORS/2011-264, art. 2 et 7
- art. 2.5, ajouté, DORS/2011-264, art. 2 et 7
- art. 3, DORS/79-491, art. 1; DORS/82-482, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2
- art. 4, DORS/82-482, art. 3; DORS/88-268, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/2002-55, art. 2 et 22
- art. 5, remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 1 et 2; DORS/2002-55, art. 3 et 22; DORS/2003-2, art. 46 et 49; DORS/2003-272, art. 3
- art. 5.1, ajouté, DORS/95-494, art. 1
- art. 5.2, ajouté, DORS/98-125, art. 2 et 7; DORS/2008-258, art. 2 et 17
- art. 5.3, ajouté, DORS/2011-263, art. 2 et 4
- art. 6, DORS/79-940, art. 2; DORS/81-455, art. 1; DORS/82-482, art. 4; DORS/87-660, art. 2; DORS/88-268, art. 3; DORS/91-528, art. 1 et 2; DORS/93-146, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 3 et 7; DORS/2000-182, art. 2; DORS/2000-304, art. 2; DORS/2002-55, art. 4, 21 et 22; DORS/2003-272, art. 4; DORS/2004-250, art. 2; DORS/2005-342, art. 1 et 8; DORS/2008-258, art. 3 et 17

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C.,
ch. 1038—*Suite*

- art. 6.1**, ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22
- art. 6.2**, ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22; DORS/2005-342, art. 2; DORS/2008-258, art. 4 et 17
- art. 6.3**, ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22
- art. 6.4**, ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22
- art. 6.5**, ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22
- art. 6.6**, ajouté, DORS/2002-55, art. 5 et 22
- art. 7**, DORS/82-482, art. 5; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/2002-55, art. 6 et 22
- art. 7.1**, ajouté, DORS/91-528, art. 2 et 3, abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 8**, DORS/82-482, art. 6; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 4 et 7; abrogé, DORS/2002-55, art. 7 et 22
- art. 9**, DORS/90-805, art. 2; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-173, art. 2; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-125, art. 5 et 7, DORS/2002-55, art. 8 et 22
- art. 10**, DORS/79-940, art. 3; DORS/87-450, art. 1; DORS/88-536, art. 1; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 2; DORS/2008-104, art. 2; DORS/2009-32, art. 1 et 5; DORS/2013-117, art. 2 et 26
- art. 11**, DORS/79-940, art. 4; DORS/88-536, art. 1; DORS/94-670, art. 2[F]; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/97-376, art. 3; DORS/2000-182, art. 3; DORS/2002-55, art. 9 et 22; DORS/2003-2, art. 47 et 49
- art. 12**, DORS/80-441, art. 1[F]; remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/96-90, art. 1; DORS/2000-304, art. 3; DORS/2002-55, art. 10 et 22; DORS/2003-272, art. 5; DORS/2007-307, art. 1
- art. 13**, DORS/86-995, art. 1; DORS/89-481, art. 1; DORS/90-805, art. 3; remplacé, DORS/95-147, art. 2
- art. 14**, remplacé, DORS/95-147, art. 2
- art. 15**, remplacé, DORS/95-147, art. 2; DORS/98-524, art. 3; DORS/2008-104, art. 3; DORS/2009-318, art. 3 et 20; DORS/2013-117, art. 3 et 26
- art. 15.1**, ajouté, DORS/97-141, art. 2; DORS/97-421, art. 16; DORS/2008-104, art. 4
- art. 16**, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3; DORS/97-421, art. 16; DORS/2008-104, art. 5
- art. 17**, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté, DORS/96-366, art. 3
- art. 18**, abrogé, DORS/95-147, art. 2; ajouté nouveau, DORS/2013-9, art. 2 et 9
- art. 19**, abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 20**, abrogé, DORS/93-274 [ANNEXE II], art. 1
- art. 21**, abrogé, DORS/95-147, art. 2
- art. 22**, DORS/81-455, art. 1; abrogé, DORS/95-147, art. 2
- annexe I**, DORS/95-147, art. 3; DORS/2002-55, art. 11 et 22
- annexe II**, remplacée, DORS/95-147, art. 4; remplacée, DORS/2008-104, art. 6
- annexe III**, DORS/78-80, art. 1; DORS/78-910, art. 1; DORS/79-305, art. 1; DORS/79-306, art. 2; DORS/79-339, art. 2; DORS/79-340, art. 2; DORS/79-374, art. 2; DORS/79-677, art. 2; DORS/79-940, art. 5; DORS/80-160, art. 1; DORS/80-161, art. 2; DORS/80-282, art. 2; DORS/80-439, art. 2; DORS/80-639, art. 1[F]; DORS/81-88, art. 2; DORS/81-665, art. 1; DORS/82-656, art. 2; DORS/82-753, art. 2; DORS/82-754, art. 2; DORS/83-138, art. 1; DORS/84-812, art. 2; DORS/86-682, art. 1; DORS/86-683, art. 2; DORS/86-975, art. 1; DORS/87-658, art. 1; DORS/87-660, art. 3; DORS/88-268, art. 4; DORS/89-384, art. 2[F] et 3 à 5; DORS/90-805, art. 4; DORS/91-425, art. 3; DORS/92-250, art. 2; DORS/92-545, art. 2; DORS/93-31, art. 2; DORS/93-146, art. 3; DORS/93-561, art. 2; DORS/94-291, art. 2; DORS/94-669, art. 2; DORS/95-60, art. 1; DORS/95-147, art. 5 et 15[F]; DORS/95-164, art. 2; DORS/96-89, art. 1; DORS/96-366, art. 4; DORS/96-437, art. 1; DORS/97-14, art. 1; DORS/97-141, art. 3; DORS/97-200, art. 2; DORS/97-201, art. 2 et 6; DORS/97-376, art. 4; remplacée, DORS/97-421, art. 2; DORS/97-447, art. 2; DORS/97-463, art. 1;

DORS/97-532, art. 1 et 2; DORS/98-160, art. 2; DORS/98-457, art. 2 et 4; DORS/98-595, art. 1; DORS/99-357, art. 2; remplacée, DORS/2000-182, art. 4; DORS/2000-304, art. 4; DORS/2001-35, art. 2 et 3; DORS/2001-353, art. 1; DORS/2001-486, art. 1; DORS/2002-55, art. 12 et 22; DORS/2002-205, art. 2; DORS/2003-272, art. 6; DORS/2003-359, art. 1 à 3; DORS/2004-195, art. 1 et 3; DORS/2005-45, art. 2; DORS/2006-94, art. 1; DORS/2007-180, art. 2 à 4 et 32; DORS/2007-246, art. 1 et 4; DORS/2008-73, art. 2; DORS/2008-104, art. 7[F] et 8[F]; DORS/2008-229, art. 2 et 4; DORS/2008-258, art. 5, 6 et 17; DORS/2009-33, art. 1[F] et 3; DORS/2009-121, art. 1 et 5; DORS/2009-291, art. 2, 3 et 6; DORS/2009-318, art. 4, 5[A], 6[F], 7[F] et 20; DORS/2009-323, art. 1 et 4; DORS/2011-264, art. 3 et 7; DORS/2013-117, art. 4, 5 et 26

annexe IV [art. 100 à 906] DORS/95-147, art. 6; renvois remplacés, DORS/2011-264, art. 4 et 7; DORS/2013-55, art. 1 et 2

Partie I [art. 100] abrogée, DORS/2007-180, art. 5 et 32

Partie II [art. 101 à 135]

- art. 101**, DORS/86-976, art. 2; DORS/93-31, art. 3; DORS/94-374, art. 1; DORS/95-147, art. 7; DORS/95-164, art. 3; DORS/97-200, art. 3; DORS/97-421, art. 18[A], 19[F] et 20[F]; DORS/2003-272, art. 7; DORS/2007-180, art. 22 et 32; DORS/2008-258, art. 7 et 17; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; DORS/2009-323, art. 2 et 4
- art. 102**, remplacé, DORS/95-164, art. 4 et 8; DORS/97-421, art. 3, 4 et 22[F]; DORS/2003-189, art. 1 et 2; DORS/2003-272, art. 34; DORS/2007-246, art. 2 et 4
- art. 103**, DORS/97-264, art. 1; DORS/2003-272, art. 8; DORS/2008-104, art. 9
- art. 103**, « charge de route », remplacée, DORS/2008-104, art. 9
- art. 104**, DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/97-264, art. 2; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2003-272, art. 9; DORS/2008-104, art. 10
- art. 104**, « ligne de référence de la surface vitrée », remplacée, DORS/2008-104, art. 10
- art. 105**, remplacé, DORS/79-374, art. 3; DORS/80-637, art. 1; DORS/86-683, art. 3; DORS/86-976, art. 3; DORS/91-144, art. 1; DORS/96-89, art. 2; DORS/97-200, art. 4 et 6; DORS/97-421, art. 5; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/99-357, art. 3; DORS/2001-35, art. 4 à 6; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 11; remplacé, DORS/2009-79, art. 1 et 6; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 1 et 7
- art. 106**, remplacé, DORS/79-677, art. 3; DORS/79-907, art. 1; DORS/93-561, art. 3 et 4; DORS/97-421, art. 16; remplacé, DORS/2007-180, art. 6 et 32; DORS/2009-318, art. 8 et 20; DORS/2009-330, art. 1 et 6; remplacé, DORS/2011-238, art. 1 et 7
- art. 107**, abrogé, DORS/96-437, art. 2
- art. 108**, DORS/79-306, art. 3; DORS/80-636, art. 2; DORS/84-812, art. 3; DORS/86-979, art. 1; DORS/87-497, art. 2; DORS/87-660, art. 4; DORS/88-268, art. 5; DORS/91-692, art. 2; DORS/94-374, art. 2; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 3[F]; DORS/95-147, art. 8; DORS/95-164, art. 5; DORS/96-366, art. 5; DORS/97-421, art. 16, 18[A] et 22[F]; DORS/99-112, art. 1; DORS/99-426, art. 1; DORS/2000-182, art. 5; DORS/2001-60, art. 1; DORS/2001-116, art. 1; DORS/2001-353, art. 2; DORS/2003-272, art. 10; DORS/2005-42, art. 1 et 2; DORS/2008-104, art. 12; remplacé, DORS/2009-330, art. 2 et 6
- art. 108.1**, désigné, DORS/79-940, art. 7; DORS/84-812, art. 4; DORS/91-692, art. 3; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/96-366, art. 6 et 7; DORS/99-112, art. 2; DORS/99-426, art. 2; DORS/2001-60, art. 2; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2003-272, art. 11; DORS/2003-294, art. 1
- art. 109**, remplacé, DORS/79-305, art. 2; abrogé, DORS/79-339, art. 3; devenu art. 108.1, DORS/79-940, art. 7
- art. 110**, remplacé, DORS/79-339, art. 3; devenu art. 109, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/87-448, art. 1; DORS/2003-272, art. 12; remplacé, DORS/2008-258, art. 8 et 17

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—*Suite*Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C.,
ch. 1038—*Suite*

- art. 111**, devenu art. 110, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/80-439, art. 3; DORS/82-918, art. 1; DORS/87-658, art. 2; DORS/88-268, art. 6; DORS/95-147, art. 9; DORS/97-463, art. 2; DORS/2002-55, art. 13 et 22; DORS/2002-448, art. 1; DORS/2003-272, art. 13 et 14; DORS/2008-72, art. 2
- art. 111.1**, désigné, DORS/79-940, art. 7; DORS/80-439, art. 4; abrogé, DORS/87-658, art. 2
- art. 112**, devenu art. 111, DORS/79-940, art. 7; DORS/91-692, art. 4; DORS/2001-353, art. 3
- art. 113**, DORS/79-940, art. 6; devenu art. 111.1, DORS/79-940, art. 7; DORS/2000-182, art. 6
- art. 114**, devenu art. 112, DORS/79-940, art. 7; DORS/95-164, art. 6 et 9; DORS/97-264, art. 3; DORS/97-421, art. 6; DORS/2005-45, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2007-246, art. 3 et 4; DORS/2008-104, art. 13; DORS/2009-32, art. 2 et 5; DORS/2009-330, art. 3 et 6; DORS/2011-69, art. 1 et 2
- art. 115**, DORS/79-306, art. 4; devenu art. 113, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/82-753, art. 3; DORS/87-660, art. 5; DORS/88-268, art. 7; DORS/88-535, art. 1; DORS/92-545, art. 3; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/97-532, art. 3; DORS/2000-182, art. 7; DORS/2000-241, art. 1; DORS/2000-304, art. 6; DORS/2002-55, art. 14 et 22; DORS/2003-272, art. 15; DORS/2004-250, art. 3 et 7; DORS/2008-72, art. 3[A]; DORS/2009-33, art. 2 et 3
- art. 116**, devenu art. 114, DORS/79-940, art. 7; DORS/93-561, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 7[F] et 21[F]; remplacé, DORS/2007-180, art. 7 et 32; DORS/2009-318, art. 9, 10 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 2 et 7
- art. 117**, devenu art. 115, DORS/79-940, art. 7
- art. 118**, devenu art. 116, DORS/79-940, art. 7; DORS/86-682, art. 2; remplacé, DORS/95-164, art. 7; DORS/97-421, art. 8; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2003-272, art. 16; remplacé, DORS/2007-180, art. 8 et 32; remplacé, DORS/2011-238, art. 2 et 7
- art. 119**, devenu art. 118, DORS/79-940, art. 7
- art. 120**, DORS/78-257, art. 2; DORS/78-351, art. 2; ajouté, DORS/79-340, art. 3; DORS/79-696, art. 1 à 3; devenu art. 121, DORS/79-940, art. 7; DORS/87-451, art. 1; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/95-147, art. 10; DORS/2002-55, art. 15, 21 et 22; DORS/2003-272, art. 17; DORS/2005-342, art. 3 et 8; remplacé, DORS/2008-258, art. 9 et 17
- art. 121**, DORS/79-547, art. 1; devenu art. 123, DORS/79-940, art. 7; DORS/80-638, art. 2; DORS/92-250, art. 3[F] et 4; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/95-147, art. 15[F]; DORS/96-89, art. 3 et 4[F]; DORS/97-200, art. 6; DORS/97-421, art. 9[A] et 22[F]; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/99-357, art. 4; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 14; remplacé, DORS/2009-79, art. 2 et 6; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20
- art. 122**, devenu art. 124, DORS/79-940, art. 7; DORS/81-88, art. 3; DORS/88-268, art. 8 et 9; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2001-255, art. 1; DORS/2003-272, art. 18; DORS/2005-42, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2009-330, art. 4 et 6; remplacé, DORS/2011-263, art. 3 à 4
- art. 123**, DORS/79-306, art. 5; DORS/82-656, art. 3; DORS/88-268, art. 10; DORS/93-31, art. 4 à 6; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 2; DORS/96-366, art. 8; DORS/97-421, art. 10, 11[F], 12[F] et 22[F]; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2003-272, art. 19; remplacé, DORS/2007-180, art. 9, 10 et 32; DORS/2009-318, art. 11 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7
- art. 124**, désigné, DORS/79-940, art. 7; remplacé, DORS/2007-180, art. 10 et 32; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7
- art. 126**, ajouté, DORS/2009-323, art. 3 et 4
- art. 131**, ajouté, DORS/96-366, art. 9; DORS/2001-116, art. 2; DORS/2005-42, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2009-79, art. 3 et 6; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7
- art. 135**, ajouté, DORS/97-200, art. 5; DORS/99-357, art. 5; DORS/2003-272, art. 20; DORS/2005-42, art. 13; remplacé, DORS/2008-104, art. 15; remplacé, DORS/2009-79, art. 4 et 6; DORS/2009-318, art. 19[F] et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 3 et 7
- Partie III** [art. 200 à 906]
- art. 200**, abrogé, DORS/83-138, art. 2
- art. 201**, remplacé, DORS/83-138, art. 2; DORS/86-453, art. 2; DORS/92-689, art. 1; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 9[F]; DORS/97-447, art. 4
- art. 201**, « *appareil de mesure* », remplacée, DORS/92-689, art. 1
- art. 201**, « *zone d'impact de la tête* », DORS/92-689, art. 1
- art. 202**, remplacé, DORS/95-60, art. 2; DORS/2003-272, art. 21; DORS/2007-180, art. 11 et 32; DORS/2008-72, art. 4[F]; remplacé, DORS/2009-122, art. 1 et 2
- art. 203**, remplacé, DORS/79-719, art. 2; DORS/83-138, art. 3; DORS/90-387, art. 3; DORS/94-291, art. 4; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 4; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 17; remplacé, DORS/2009-121, art. 2 et 5; DORS/2013-9, art. 3 et 9
- art. 204**, remplacé, DORS/80-440, art. 2; DORS/83-138, art. 4; remplacé, DORS/90-387, art. 1; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 9[F]; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 22[F]; DORS/2008-72, art. 5; remplacé, DORS/2009-121, art. 2 et 5; remplacé, DORS/2013-9, art. 4 et 9
- art. 205**, DORS/82-656, art. 4; DORS/84-336, art. 1; DORS/86-161, art. 2; DORS/88-268, art. 11; DORS/93-5, art. 3[F]; DORS/94-670, art. 2[F]; DORS/94-717, art. 2; DORS/2002-55, art. 16 et 22; DORS/2002-187, art. 2; DORS/2003-272, art. 22; DORS/2004-250, art. 4
- art. 206**, remplacé, DORS/97-14, art. 2; DORS/2001-116, art. 3; DORS/2002-55, art. 21 et 22; DORS/2003-272, art. 23; DORS/2005-42, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2008-73, art. 3; remplacé, DORS/2009-34; art. 1 et 2
- art. 207**, remplacé, DORS/2011-264, art. 5 et 7
- art. 208**, DORS/78-80, art. 2; DORS/80-782, art. 2; DORS/87-578, art. 2; DORS/90-387, art. 3; remplacé, DORS/93-5, art. 4; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-447, art. 5; DORS/98-125, art. 6 et 7; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/2002-55, art. 17 et 22; DORS/2003-272, art. 24; DORS/2007-180, art. 12 et 32; DORS/2008-72, art. 6; DORS/2008-104, art. 16[F]; intertitre et art. remplacés, DORS/2013-9, art. 5, 6 et 9
- art. 209**, DORS/78-910, art. 2; DORS/87-154, art. 3; DORS/92-545, art. 4; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 3[F]; DORS/97-447, art. 6; remplacé, DORS/2007-180, art. 13 et 32; DORS/2009-318, art. 12 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 4 et 7; DORS/2013-117, art. 6 et 26
- art. 209**, « *limiteur de charge* », ajoutée, DORS/87-154, art. 3
- art. 209**, « *type 3* », abrogée, DORS/87-154, art. 3
- art. 210**, DORS/90-588, art. 3; DORS/93-5, art. 5; DORS/97-447, art. 7; DORS/2003-57, art. 1, 3[F] et 4[F]; DORS/2003-272, art. 25; DORS/2007-180, art. 14 et 32; DORS/2008-72, art. 7; DORS/2011-264, art. 6 et 7
- art. 210**, « *décapotable* », abrogée, DORS/93-5, art. 5
- art. 210.1**, ajouté, DORS/86-975, art. 2; DORS/92-545, art. 5; DORS/94-669, art. 3; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 4; remplacé, DORS/98-457, art. 3 et 4; DORS/2000-44, art. 1 à 4; DORS/2002-205, art. 3; DORS/2003-272, art. 26; DORS/2006-94, art. 2; DORS/2007-180, art. 15 et 32; DORS/2008-72, art. 8; intertitre remplacé, DORS/2013-117, art. 7 et 26, art. 8 et 26
- art. 210.2**, ajouté, DORS/2002-205, art. 4; DORS/2003-272, art. 27; DORS/2005-342, art. 4; DORS/2006-94, art. 3; DORS/2008-72, art. 9 et 14; DORS/2008-104, art. 17; intertitre remplacé, DORS/2013-117, art. 9 et 26, art. 10 et 26
- art. 211**, remplacé, DORS/94-670, art. 1; abrogé, DORS/97-421, art. 13

SÉCURITÉ AUTOMOBILE (LOI) [L.C. 1993, ch. 16]—Suite
Sécurité des véhicules automobiles — Règlement, C.R.C., ch. 1038—Suite

- art. 212**, DORS/80-282, art. 3; DORS/82-274, art. 1; DORS/90-387, art. 2[F]; DORS/93-5, art. 6; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 5[F]; DORS/95-536 [ANNEXE IV], art. 5[F]; DORS/97-201, art. 5 et 6; DORS/97-421, art. 17 et 22[F]; DORS/2003-57, art. 2; DORS/2008-72, art. 10[F]; DORS/2009-121, art. 3 et 5; remplacé, DORS/2013-9, art. 7 et 9
- art. 213**, DORS/84-374, art. 2; DORS/89-490, art. 1; DORS/92-545, art. 6[F]; DORS/94-669, art. 4; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- art. 213.1**, ajouté, DORS/82-569, art. 2; DORS/89-490, art. 2; DORS/84-374, art. 3; DORS/92-545, art. 7; DORS/94-669, art. 5; DORS/97-447, art. 8; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- art. 213.2**, ajouté, DORS/83-176, art. 2; DORS/87-659, art. 1; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- art. 213.3**, ajouté, DORS/89-384, art. 6; abrogé, DORS/98-160, art. 3
- art. 213.4**, ajouté, DORS/94-669, art. 6; DORS/2007-180, art. 16, 21 et 32; DORS/2008-72, art. 11; DORS/2008-104, art. 18; remplacé, DORS/2013-117, art. 11 et 26
- art. 214**, DORS/82-275, art. 1; remplacé, DORS/97-201, art. 3 et 6; DORS/2003-272, art. 28; DORS/2007-180, art. 17 et 32
- art. 215**, remplacé, DORS/79-338, art. 1; DORS/79-490, art. 8; DORS/91-692, art. 5; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 9[F]; DORS/97-421, art. 22[F]; remplacé, DORS/2008-199, art. 1
- art. 216**, remplacé, DORS/94-291, art. 5; remplacé, DORS/2000-402, art. 1 et 2; remplacé, DORS/2009-219, art. 4 et 6
- art. 217**, remplacé sauf les figures, DORS/80-159, art. 1; DORS/86-978, art. 1; DORS/87-176, art. 1; DORS/92-122, art. 1; DORS/94-692 [ANNEXE I], art. 6; DORS/98-524, art. 4[F]; DORS/99-215, art. 1; DORS/2009-330, art. 5 et 6
- art. 218**, devenu art. 220, DORS/79-940, art. 9
- art. 219**, ajouté, DORS/81-665, art. 2; DORS/97-201, art. 4 et 6; DORS/97-421, art. 17 et 22[F]; DORS/2008-72, art. 12[F]; remplacé, DORS/2009-121, art. 4 et 5; remplacé, DORS/2013-9, art. 8 et 9
- art. 220**, désigné, DORS/79-940, art. 9; remplacé, DORS/2009-219, art. 5 et 6
- art. 221**, ajouté, DORS/80-160, art. 2; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-36, art. 1
- art. 222**, ajouté, DORS/80-161, art. 4; DORS/86-453, art. 3; DORS/91-593, art. 1
- art. 222**, « **W** », ajoutée, DORS/86-453, art. 3
- art. 223**, ajouté, DORS/2004-195, art. 2 et 3; DORS/2008-104, art. 19
- art. 301**, DORS/80-158, art. 1; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-152, art. 2; DORS/2004-89, art. 1; DORS/2008-258, art. 10 et 17; remplacé, DORS/2009-79, art. 5 et 6; remplacé, DORS/2011-238, art. 5 et 7
- art. 301.1**, ajouté, DORS/82-754, art. 3; DORS/97-421, art. 17; DORS/2001-152, art. 2; DORS/2002-55, art. 18 et 22; DORS/2003-272, art. 29; DORS/2004-89, art. 2; DORS/2008-104, art. 20
- art. 301.2**, ajouté, DORS/82-754, art. 3; remplacé, DORS/95-77, art. 1; DORS/2001-152, art. 3; DORS/2002-55, art. 19 et 22; DORS/2003-272, art. 30; DORS/2004-89, art. 3; DORS/2005-342, art. 5; DORS/2008-104, art. 21
- art. 301.3**, ajouté, DORS/2003-272, art. 31
- art. 302**, DORS/78-525, art. 2; DORS/79-262, art. 1[F]; remplacé, DORS/2007-180, art. 18 et 32; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7
- art. 303**, devenu art. 901, DORS/79-940, art. 10
- art. 305**, ajouté, DORS/2001-486, art. 2; DORS/2003-272, art. 32; DORS/2004-89, art. 4; DORS/2004-250, art. 5; DORS/2005-42, art. 9 et 10; intertitre [F] et art. remplacés, DORS/2009-318, art. 13 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7

- art. 401**, ajouté, DORS/2007-180, art. 19 et 32; DORS/2008-73, art. 4; DORS/2009-318, art. 14 et 20; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7
- art. 500**, DORS/2000-304, art. 6; DORS/2003-272, art. 33; DORS/2005-42, art. 11 et 12; remplacé, DORS/2008-229, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2011-238, art. 6 et 7
- art. 505**, ajouté, DORS/2003-272, art. 33; DORS/2007-180, art. 20 et 32
- art. 901**, désigné, DORS/79-940, art. 10; DORS/97-421, art. 14[A]
- art. 902**, ajouté, DORS/90-805, art. 5; DORS/91-425, art. 2 et 3; DORS/92-173, art. 3; DORS/94-670, art. 2[F]; abrogé, DORS/95-147, art. 11
- art. 903**, DORS/93-146, art. 4; DORS/2008-104, art. 22
- art. 904**, DORS/93-146, art. 4; DORS/2008-104, art. 23
- art. 905**, ajouté, DORS/98-595, art. 2
- art. 906**, ajouté, DORS/2003-359, art. 4
- annexe IV.1** [art. 1 à 5], ajoutée, DORS/97-141, art. 4; devenue annexe V.1, DORS/97-421, art. 15
- annexe V** [art. 1100 à 1106], DORS/89-481, art. 2; DORS/90-805, art. 6; DORS/95-147, art. 12; remplacée [art. 1 à 9], DORS/97-376, art. 5; abrogée, DORS/2003-2, art. 48 et 49
- art. 1** et **2**, ajoutés, DORS/97-376, art. 5; abrogés, DORS/2003-2, art. 48 et 49
- art. 2**, « **motocyclette** », remplacée, DORS/2000-182, art. 8
- art. 3 à 9**, ajoutés, DORS/97-376, art. 5; abrogés, DORS/2003-2, art. 48 et 49
- annexe V.1** [art. 1 à 5]
- art. 1**, « **dBa** », DORS/2005-342, art. 6
- art. 2**, DORS/2005-342, art. 6; DORS/2009-318, art. 15 et 20
- art. 3**, DORS/2009-318, art. 16[F] et 20
- art. 4**, DORS/2002-55, art. 20 et 22; DORS/2009-318, art. 17 et 20
- art. 5**, DORS/2005-342, art. 6; remplacé, DORS/2009-318, art. 18 et 20
- annexe VI** [art. 1200 à 1211] DORS/95-147, art. 13; DORS/2000-89, art. 7 et 8
- art. 1200**, abrogé, DORS/96-360, art. 1
- art. 1201**, DORS/87-497, art. 3; remplacé, DORS/87-660, art. 6; DORS/96-360, art. 2; DORS/97-532, art. 4; DORS/2000-182, art. 9; DORS/2003-359, art. 5
- art. 1202**, abrogé, DORS/87-660, art. 6; ajouté nouveau, DORS/2003-359, art. 6
- art. 1203**, remplacé, DORS/79-291, art. 1; abrogé, DORS/87-660, art. 6
- art. 1204 à 1205**, abrogés, DORS/87-660, art. 6
- art. 1206**, DORS/86-298, art. 1; abrogé, DORS/87-660, art. 6
- art. 1207**, remplacé, DORS/87-660, art. 7; abrogé, DORS/2003-359, art. 7
- art. 1208**, abrogé, DORS/2003-359, art. 7
- art. 1209**, DORS/96-366, art. 10 et 11; abrogé, DORS/2003-359, art. 7
- art. 1210 à 1211**, abrogés, DORS/87-660, art. 8
- annexe VII**, ajoutée, DORS/95-147, art. 14; DORS/2000-182, art. 10 à 12
- annexe VIII**, ajoutée, DORS/95-147, art. 14

SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI CANADIENNE) [L.C. 2010, ch. 21]

[CANADA CONSUMER PRODUCT SAFETY ACT]

Bijoux pour enfants — Règlement, DORS/2011-19

[Children's Jewellery Regulations]

Bougies — Règlement, DORS/2011-18

[Candles Regulations]

Briquets — Règlement, DORS/2008-231

[Lighters Regulations]

art. 3, DORS/2012-71, art. 5

art. 7, DORS/2009-304, art. 1

art. 17, remplacé, DORS/2009-304, art. 2

SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI CANADIENNE) [L.C. 2010, ch. 21]—Suite

Casques de hockey sur glace — Règlement, DORS/2011-21
[Ice Hockey Helmet Regulations]

Contenants en verre de boissons gazeuses — Règlement, DORS/80-831

[Carbonated Beverage Glass Containers Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/91-257, art. 1[F]

art. 2, DORS/91-257, art. 2

art. 3, DORS/91-257, art. 3[F]

art. 8, DORS/2012-71, art. 1

art. 9, remplacé, DORS/2012-71, art. 2

annexe I, DORS/81-821, art. 1

Couvre-fenêtres à cordon — Règlement, DORS/2009-112

[Corded Window Covering Products Regulations]

art. 6, remplacé, DORS/2012-71, art. 7

Détecteurs résidentiels — Règlement, DORS/2009-193

[Residential Detectors Regulations]

Ensembles de retenue et rehausseurs de siège d'automobile — Règlement, DORS/2011-16

[Restraint Systems and Booster Seats for Motor Vehicles Regulations]

Inflammabilité des textiles, Règlement, DORS/2011-22

[Textile Flammability Regulations]

Jouets — Règlement, DORS/2011-17

[Toys Regulations]

art. 7, DORS/2012-71, art. 8[F]

art. 13, DORS/2012-71, art. 9[F]

art. 24, DORS/2012-71, art. 10[A]

art. 27, DORS/2012-71, art. 11[F]

art. 31, DORS/2012-71, art. 12[A]

art. 41, DORS/2012-71, art. 13[A]

Landaus et les poussettes — Règlement, DORS/85-379

[Carriages and Strollers Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/91-350, art. 1[F]

art. 2, DORS/91-350, art. 2

art. 3, DORS/91-350, art. 3[F]

art. 12, DORS/2004-65, art. 10

art. 16, DORS/91-350, art. 4; DORS/2011-17, art. 45 et 48

annexe VIII, DORS/2004-65, art. 11

Lits d'enfant, berceaux et moisés — Règlement, DORS/2010-261

[Cribs, Cradles and Bassinets Regulations]

Nécessaires d'expérience scientifique — Règlement, C.R.C., ch. 934
[Science Education Sets Regulations]

art. 2, « nécessaire d'expérience scientifique », DORS/2001-271, art. 1

art. 2, « niveau de la DL50 orale », DORS/2001-271, art. 1

art. 2, « produit chimique de rechange », DORS/2001-271, art. 1

art. 2, DORS/90-431, art. 1

art. 3, DORS/90-431, art. 2

art. 6, DORS/78-395, art. 1; DORS/90-431, art. 3; DORS/2001-271, art. 2

art. 10, DORS/93-234, art. 2

annexe, DORS/93-234, art. 3

Parcs pour enfants — Règlement, C.R.C., ch. 932

[Playpens Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/91-266, art. 1[F]

art. 2, DORS/91-266, art. 2

art. 3, DORS/91-266, art. 3[F]

art. 5, DORS/2004-65, art. 8, DORS/2007-206, art. 1; DORS/2011-17, art. 47 et 48

annexe IV, DORS/2004-65, art. 9

Phtalates — Règlement, DORS/2010-298

[Phthalates Regulations]

Portes et enceintes contenant du verre — Règlement, DORS/2009-110

[Glass Doors and Enclosures Regulations]

art. 4, remplacé, DORS/2012-71, art. 6

Produits céramiques émaillés et les produits de verre émaillés — Règlement, DORS/98-176

[Glazed Ceramics and Glassware Regulations]

TITRE, remplacé, DORS/2007-30, art. 1; remplacé [F], DORS/2009-179, art. 5

art. 1, « bonnes pratiques de laboratoire », ajoutée, DORS/2007-30, art. 2

art. 1, « produit », remplacée, DORS/2009-179, art. 6

art. 2, remplacé, DORS/2009-179, art. 7

art. 3, abrogé, DORS/2009-179, art. 7

art. 5, DORS/2007-30, art. 3

annexe, DORS/2007-30, art. 4 et 5

Produits chimiques et contenants de consommation (2001) — Règlement, DORS/2001-269

[Consumer Chemicals and Containers Regulations, 2001]

art. 1, « aire d'affichage principale », DORS/2009-165, art. 1[F]

art. 1, « énoncé de premiers soins », DORS/2009-165, art. 1[F]

art. 1, « Loi », abrogée, DORS/2011-24, art. 1 et 7

art. 1, « produit chimique », remplacée, DORS/2009-165, art. 1

art. 1, « projection de la flamme », remplacée [F], DORS/2009-165, art. 1

art. 1, « responsable », DORS/2009-165, art. 1

art. 1, « retour de flamme », remplacée, DORS/2009-165, art. 1

art. 1, tableaux remplacé et modifié, DORS/2009-165, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2009-165, art. 2; remplacé, DORS/2011-24, art. 2 et 7

art. 3, DORS/2009-165, art. 3

art. 5, remplacé, DORS/2012-71, art. 3

art. 12, DORS/2012-71, art. 4

art. 14, DORS/2009-165, art. 4[F]; DORS/2011-24, art. 3 et 7

art. 15, DORS/2009-165, art. 5

art. 17, DORS/2009-165, art. 6

art. 19, DORS/2009-165, art. 7[A]

art. 24, DORS/2009-165, art. 8

art. 34, DORS/2009-165, art. 9

art. 35, DORS/2009-165, art. 10

art. 38, abrogé, DORS/2009-165, art. 11; ajouté nouveau, DORS/2011-24, art. 4 et 7

art. 39, DORS/2009-165, art. 12

art. 41, DORS/2009-165, art. 13[A]

art. 45, remplacé, DORS/2009-165, art. 14; DORS/2011-24, art. 5 et 7

art. 46, DORS/2009-165, art. 15

art. 53, DORS/2009-165, art. 16; DORS/2011-24, art. 6 et 7

art. 60, abrogé, DORS/2009-165, art. 17

annexe 1

art. 2, DORS/2009-165, art. 18

art. 3, remplacé, DORS/2009-165, art. 19

art. 4, DORS/2009-165, art. 20

art. 6, DORS/2009-165, art. 21

annexe 3

art. 4, DORS/2009-165, art. 22[F]

Produits dangereux (allumettes) — Règlement, C.R.C., ch. 929

[Hazardous Products (Matches) Regulations]

Produits dangereux (barrières extensibles et enceintes extensibles) — Règlement, DORS/90-39

[Hazardous Products (Expansion Gates and Expandable Enclosures) Regulations]

art. 2, « inscription indélébile », remplacée, DORS/2009-179, art. 1

SÉCURITÉ DES PRODUITS DE CONSOMMATION (LOI CANADIENNE) [L.C. 2010, ch. 21]—*Suite*

Produits dangereux (barrières extensibles et enceintes extensibles) — Règlement, DORS/90-39—*Suite*

- art. 2, « *permanently affixed* », remplacée [A], DORS/2009-179, art. 1
- art. 3, remplacé, DORS/2009-179, art. 2
- art. 4, DORS/2009-179, art. 3
- art. 5, DORS/2004-65, art. 14; DORS/2007-206, art. 2; DORS/2009-179, art. 4
- annexe II, DORS/2004-65, art. 15

Produits dangereux (bouilloires) — Règlement, C.R.C., ch. 927 [*Hazardous Products (Kettles) Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/91-259, art. 1[F]
- art. 2, DORS/91-259, art. 2
- art. 3, DORS/91-259, art. 3[F]; remplacé, DORS/2010-37

Produits dangereux (carpettes) — Règlement, C.R.C., ch. 923 [*Hazardous Products (Carpet) Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/91-264, art. 1[F]
- art. 2, DORS/91-264, art. 2
- art. 3, DORS/91-264, art. 3[F]
- art. 4, DORS/91-264, art. 4[F]
- art. 5, DORS/91-264, art. 5[F]

Produits dangereux (charbon de bois) — Règlement, C.R.C., ch. 924 [*Hazardous Products (Charcoal) Regulations*]

- art. 3, DORS/93-234, art. 1
- art. 4, DORS/92-586 [ANNEXE II], art. 2

Produits dangereux (isolant cellulosique) — Règlement, DORS/79-732

- [*Hazardous Products (Cellulose Insulation) Regulations*]
- TITRE INTÉGRAL, DORS/81-1022, art. 1; DORS/91-263, art. 1[F]
- art. 2, « ACNOR A101 », ajoutée, DORS/81-1022, art. 2
- art. 2, « *essai de combustion sans flammes* », abrogée, DORS/81-1022, art. 2
- art. 2, « *norme pour isolant cellulosique* », DORS/81-1022, art. 2
- art. 2, « *produit* », DORS/91-263, art. 2
- art. 3, DORS/91-263, art. 3[F]
- art. 4, DORS/81-1022, art. 3
- art. 6, DORS/81-1022, art. 4
- annexe I, DORS/81-1022, art. 5

Produits dangereux (matelas) — Règlement, DORS/80-810 [*Hazardous Products (Mattresses) Regulations*]

- art. 2, DORS/94-689, art. 11

Produits dangereux (sucettes) — Règlement, C.R.C., ch. 930 [*Hazardous Products (Pacifiers) Regulations*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/91-265, art. 1[F]
- art. 2, DORS/91-265, art. 2
- art. 3, DORS/91-265, art. 3[F]
- art. 4, DORS/91-265, art. 4[F]
- art. 5, DORS/84-272, art. 1; DORS/85-478, art. 1; DORS/92-586 [ANNEXE I], art. 8 et 9; DORS/2011-17, art. 46 et 48
- art. 6, DORS/2004-65, art. 1
- annexe III, DORS/2004-65, art. 2

Produits dangereux (tentes) — Règlement, DORS/90-245 [*Hazardous Products (Tents) Regulations*]

Produits dangereux (tétines de biberons d'enfants) — Règlement, DORS/84-271

- [*Hazardous Products (Infant Feeding Bottle Nipples) Regulations*]
- TITRE INTÉGRAL, DORS/91-260, art. 1[F]
- art. 2, DORS/91-260, art. 2
- art. 3, DORS/85-477, art. 1; DORS/91-260, art. 3[F]

Produits de consommation contenant du plomb (contact avec la bouche) — Règlement, DORS/2010-273

[*Consumer Products Containing Lead (Contact with Mouth) Regulations*]

- art. 1, « *produit de consommation contenant du plomb* », DORS/2011-19, art. 4 et 5

Produits en amiante — Règlement, DORS/2007-260 [*Asbestos Products Regulations*]

- art. 1, « *aire d'affichage* », remplacée [F], DORS/2011-23, art. 1 et 5
- art. 1, « *aire d'affichage principale* », DORS/2011-23, art. 1[F] et 5
- art. 2, remplacé, DORS/2011-23, art. 2 et 5
- art. 3, remplacé, DORS/2011-23, art. 2 et 5
- art. 4, DORS/2011-23, art. 3[F], 4 et 5

Protecteurs faciaux pour joueurs de hockey sur glace et de crosse en enclos — Règlement, DORS/2011-20

[*Face Protectors for Ice Hockey and Box Lacrosse Players Regulations*]

Revêtements — Règlement, DORS/2005-109 [*Surface Coating Materials Regulations*]

- art. 1, « *aire d'affichage* », DORS/2007-230, art. 1
- art. 1, « *superficie de l'aire d'affichage* », abrogée, DORS/2007-230, art. 1
- art. 1, DORS/2007-230, art. 1
- art. 4, DORS/2010-224, art. 1
- art. 5, DORS/2010-224, art. 2
- art. 7.1, ajouté, DORS/2011-14, art. 1 et 2
- art. 7.2, ajouté, DORS/2011-14, art. 1 et 2
- art. 7.3, ajouté, DORS/2011-14, art. 1 et 2
- art. 8, remplacé, DORS/2010-224, art. 3

Sanctions administratives pécuniaires (produits de consommation) — Règlement, DORS/2013-101

[*Administrative Monetary Penalties (Consumer Products) Regulations*]

Vêtements de nuit pour enfants — Règlement, DORS/2011-15 [*Children's Sleepwear Regulations*]

SÉCURITÉ DES RUES ET DES COMMUNAUTÉS [L.C. 2012, ch. 1]

[*SAFE STREETS AND COMMUNITIES ACT*]

Décret fixant au 28 février 2013 la date d'entrée en vigueur de l'article 160 de la loi, TR/2013-13

[*Order Fixing February 28, 2013 as the Day on which Section 160 of the Act Comes into Force*]

SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9] [*OLD AGE SECURITY ACT*]

Proclamations donnant avis de l'entrée en vigueur des accords sur la sécurité sociale entre le Canada et d'autres pays :

[*Proclamations Giving Notice of the Coming into Force of Social Security Agreements or Conventions with other countries:*]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés. Pour des textes précédents, voir la Partie III de la *Gazette du Canada* de l'année visée.

Sécurité de la vieillesse — Règlement, C.R.C., ch. 1246 [*Old Age Security Regulations*]

- art. 1, DORS/83-84, art. 2 et 3
- art. 2, DORS/99-193, art. 1; DORS/2013-23, art. 1 et 10
- art. 2, « *appel* », DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « *appelant* », DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1 et 28[F]
- art. 2, « *Commission* », abrogée, DORS/89-269, art. 1
- art. 2, « *comité de révision* », abrogée, DORS/90-813, art. 1
- art. 2, « *Cour* », ajoutée, DORS/89-269, art. 1
- art. 2, « *demande de révision* », ajoutée, DORS/96-521, art. 1

SÉCURITÉ DE LA VIEILLESSE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-9]—Suite

Sécurité de la vieillesse — Règlement, C.R.C., ch. 1246—Suite

- art. 2, « Directeur régional »**, DORS/81-285, art. 1; abrogée, DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « Ministre »**, abrogée, DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « prestataire »**, ajoutée, DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « renvoi »**, DORS/90-813, art. 1; DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « requérant »**, abrogée, DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « secrétaire »**, abrogée, DORS/96-521, art. 1
- art. 2, « Tribunal de révision »**, ajoutée, DORS/90-813, art. 1; abrogée, DORS/96-521, art. 1
- art. 3**, DORS/84-656, art. 2; DORS/96-521, art. 2
- art. 4**, DORS/90-813, art. 2; DORS/96-521, art. 3
- art. 5**, DORS/81-285, art. 7; DORS/83-84, art. 1; DORS/84-656, art. 1; DORS/90-813, art. 3; DORS/96-521, art. 29[F]; DORS/2013-23, art. 2 et 10
- art. 6**, DORS/89-269, art. 2; DORS/2000-412, art. 1
- art. 7**, DORS/90-813, art. 4; DORS/2013-23, art. 3 et 10
- art. 8**, DORS/90-813, art. 5; DORS/2013-23, art. 4 et 10
- art. 10**, DORS/90-813, art. 6; DORS/96-521, art. 5
- art. 11**, DORS/81-285, art. 2; DORS/89-269, art. 3; DORS/96-521, art. 5; DORS/2000-412, art. 2 et 3
- art. 12**, DORS/81-285, art. 3; DORS/89-269, art. 4; DORS/90-813, art. 7; DORS/96-521, art. 5; DORS/2000-412, art. 4
- art. 13**, DORS/90-813, art. 8; DORS/96-521, art. 29[F]; DORS/2000-412, art. 5
- art. 14**, DORS/84-656, art. 3; DORS/86-956, art. 1[A]; DORS/90-813, art. 9; DORS/2001-148, art. 1
- art. 15**, DORS/96-521, art. 28[F] et 29[F]; DORS/2000-412, art. 6
- art. 16**, DORS/96-521, art. 27 et 29[F]; DORS/2000-412, art. 7; DORS/2004-249, art. 5
- art. 17**, DORS/84-656, art. 4; DORS/89-269, art. 5; DORS/96-521, art. 6; abrogé, DORS/2000-412, art. 8
- art. 18**, DORS/96-521, art. 7; DORS/96-521, art. 27 et 29[F]; DORS/2004-249, art. 7; DORS/2013-20, art. 6 et 9
- art. 19**, DORS/96-521, art. 8 et 29[F]
- art. 19.1**, ajouté, DORS/81-285, art. 4; DORS/90-813, art. 10; abrogé, DORS/96-521, art. 8 et 29[F]
- art. 20**, DORS/96-521, art. 27 et 29[F]; remplacé, DORS/2013-23, art. 5 et 10
- art. 21**, DORS/81-285, art. 5; DORS/83-84; DORS/89-269, art. 6; DORS/96-521, art. 9; DORS/2000-412, art. 9; DORS/2013-23, art. 6 et 10
- art. 22**, DORS/78-699, art. 1; DORS/81-285, art. 6; DORS/89-269, art. 7; DORS/90-813, art. 11; DORS/96-521, art. 10; intertitre ajouté, DORS/2013-23, art. 7 et 10, art. 8 et 10
- art. 22.01**, ajouté, DORS/2000-412, art. 10
- art. 22.1**, DORS/97-530, art. 1; DORS/2000-412, art. 11
- art. 23**, DORS/96-521, art. 11, 12; 27, 28[F] et 29[F]
- art. 24**, DORS/83-84, art. 4; DORS/96-521, art. 13, 27 et 28[F]; DORS/2000-133, art. 9[F]
- art. 25**, DORS/96-521, art. 27, 28[F] et 29[F]; DORS/2000-412, art. 12
- art. 26**, DORS/96-521, art. 27 et 28[F]
- art. 26.1**, ajouté, DORS/2013-23, art. 9 et 10
- art. 27**, DORS/96-521, art. 27 et 28[F]; remplacé, DORS/99-193, art. 2
- art. 28**, DORS/90-813, art. 12; DORS/93-40, art. 1; DORS/96-521, art. 15; abrogé, DORS/99-193, art. 2
- art. 28.1**, ajouté, DORS/89-269, art. 8; DORS/96-521, art. 16; DORS/99-193, art. 3; DORS/2002-221, art. 5
- art. 28.2**, ajouté, DORS/99-193, art. 3; intertitre ajouté, DORS/2010-45, art. 23; abrogé, DORS/2013-20, art. 7 et 9
- art. 28.3**, ajouté, DORS/2010-45, art. 24; abrogé, DORS/2013-20, art. 7 et 9
- art. 28.4**, ajouté, DORS/2010-45, art. 24; abrogé, DORS/2013-20, art. 7 et 9
- art. 29**, DORS/83-84, art. 5; DORS/96-521, art. 17 et 29[F]; DORS/2000-133, art. 10; intertitre ajouté, DORS/2010-45, art. 25

art. 29.1, ajouté, DORS/2013-62, art. 1 et 6

art. 30, abrogé, DORS/96-521, art. 18

art. 31 à 36, DORS/90-813, art. 13; abrogés, DORS/96-521, art. 18

art. 37, DORS/89-269, art. 9[F]; DORS/90-813, art. 13; abrogé, DORS/96-521, art. 18

art. 38, DORS/89-269, art. 10; DORS/96-521, art. 19 et 29[F]; DORS/2000-133, art. 12[F]; remplacé, DORS/2013-62, art. 2 et 6

art. 38.1, ajouté, DORS/96-521, art. 19; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6

art. 39, DORS/89-269, art. 11; DORS/96-521, art. 20; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6

art. 40, DORS/89-269, art. 12; DORS/96-521, art. 21; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6

art. 41, DORS/89-269, art. 13; DORS/2000-133, art. 12

art. 42, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 22

art. 43, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 23; abrogé, DORS/2000-133, art. 11

art. 44, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 24; DORS/2000-133, art. 12[F]; DORS/2013-62, art. 5 et 6

art. 45, DORS/89-269, art. 13

art. 46, DORS/89-269, art. 13; DORS/96-521, art. 25; remplacé, DORS/2013-62, art. 3 et 6

art. 48, ajouté, DORS/2010-45, art. 26 et 27; DORS/2013-62, art. 4 et 6

annexe, ajoutée, DORS/81-285, art. 8; DORS/81-803, art. 1; DORS/84-49, art. 1; DORS/88-238, art. 1; DORS/89-269, art. 14; abrogée, DORS/96-521, art. 26; ajoutée, DORS/2000-412, art. 13

SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI) [L.R. 1985, ch. 32 (4^e suppl.)] [RAILWAY SAFETY ACT]

Avis de travaux ferroviaires — Règlement, DORS/91-103 [Notice of Railway Works Regulations]

art. 3, DORS/94-692 [ANNEXE II], art. 1

Décret fixant au 1^{er} mai 2013 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2013-50

[Order Fixing May 1, 2013 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]

Opérations minières près des voies ferrées — Règlement, DORS/91-104

[Mining Near Lines of Railways Regulations]

art. 7, abrogé, DORS/94-692 [ANNEXE II], art. 2

art. 8, remplacé, DORS/94-692 [ANNEXE II], art. 3

Prévention des étincelles électriques sur les chemins de fer (C.C.T. 1982-8 RAIL) — Règlement, DORS/82-1015

[Railway Prevention of Electric Sparks Regulations (C.T.C. 1982-8 RAIL)]

Système de gestion de la sécurité ferroviaire — Règlement, DORS/2001-37

[Railway Safety Management System Regulations]

SÉCURITÉ FERROVIAIRE (LOI AMÉLIORANT LA) [L.C. 2013, ch. 7]

[SAFER RAILWAYS ACT]

Décret fixant au 1^{er} mai 2013 la date d'entrée en vigueur de certaines dispositions de la loi, TR/2013-50

[Order Fixing May 1, 2013 as the Day on which Certain Provisions of the Act Come into Force]

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8] [SEEDS ACT]

Graines de mauvaises herbes — Arrêté de 2005, DORS/2005-220 [Weed Seeds Order, 2005]

annexe — Catégorie 1

art. 19, abrogé, DORS/2009-161, art. 1

annexe — Catégorie 2

art. 13.1, ajouté, DORS/2009-161, art. 2

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite*

Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400

[Seeds Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/96-252, art. 1**art. 1.01**, ajouté, DORS/95-56, art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2**art. 1.1**, ajouté, DORS/78-866, art. 1; remplacé, DORS/95-548 [ANNEXE VI], art. 1; abrogé, DORS/96-252, art. 2**art. 2**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 1[A]**art. 2**, « **Agence** », ajoutée, DORS/97-292, art. 33**art. 2**, « **Avis de publication des prix applicables aux semences** », ajoutée, DORS/97-534, art. 1; abrogée, DORS/2000-183, art. 37; abrogée, DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **déclaration de semence généalogique** », remplacée, DORS/2000-184, art. 82**art. 2**, « **échantillonneur agréé** », ajoutée, DORS/2003-6, art. 100 et 113**art. 2**, « **échantillon reconnu officiellement** », remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; DORS/2007-223, art. 1[F]**art. 2**, « **essai reconnu officiellement** », remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; DORS/2007-223, art. 1[F]**art. 2**, « **étiquette officielle** », remplacée, DORS/2000-184, art. 82; remplacée, DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **étiquette de qualité Généalogique** », remplacée [F], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **laboratoire reconnu officiellement** », remplacée [F], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **mélange de variétés** », remplacée, DORS/2012-13, art. 1**art. 2**, « **mélange de variétés GRP** », ajoutée, DORS/2012-13, art. 1**art. 2**, « **méthodes et procédés canadiens d'essai des semences** », remplacée, DORS/2000-184, art. 82**art. 2**, « **ministère** », remplacée, DORS/96-252, art. 2; abrogée, DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **officially recognized laboratory** », ajoutée [A], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **officially recognized sample** », ajoutée [A], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **officially recognized test** », ajoutée [A], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **officially-recognized laboratory** », abrogée [A], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **officially-recognized sample** », abrogée [A], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **officially-recognized test** », abrogée [A], DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **organisme de vérification de la conformité** », ajoutée, DORS/2001-93, art. 1; remplacée, DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **président** », ajoutée, DORS/2000-184, art. 82**art. 2**, « **registraire** », remplacée, DORS/2000-184, art. 82; remplacée, DORS/2003-6, art. 100 et 113; abrogée, DORS/2007-223, art. 1**art. 2**, « **variété** », DORS/2007-223, art. 1**art. 2.1**, ajouté, DORS/97-534, art. 2; remplacé, DORS/2000-183, art. 38**art. 3**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2000-184, art. 83; ajouté nouveau, DORS/2007-223, art. 2**art. 4**, DORS/79-367, art. 1; DORS/82-437, art. 1; DORS/86-849, art. 1; remplacé, DORS/86-850, art. 2; DORS/88-242, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 5**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 3**art. 6**, DORS/86-850, art. 3; DORS/89-368, art. 1 et 4[F]; DORS/91-609, art. 2; DORS/93-162, art. 2; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 101; DORS/2007-223, art. 4**art. 7**, DORS/86-850, art. 4; remplacé, DORS/93-162, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 102; DORS/2007-223, art. 5**art. 8**, remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 9**, remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 10**, DORS/79-367, art. 2; DORS/82-437, art. 2; DORS/86-850, art. 5[F]; remplacé, DORS/88-242, art. 2; DORS/89-368, art. 4[F]; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 103**art. 11**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 104; DORS/2007-223, art. 6**art. 12**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2003-6, art. 105; DORS/2007-223, art. 7[A]**art. 13**, DORS/78-314, art. 1; DORS/86-850, art. 6; DORS/88-242, art. 3; remplacé, DORS/93-162, art. 4; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 8; DORS/2012-13, art. 2**art. 13.1**, ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 39; DORS/2001-93, art. 2; DORS/2003-6, art. 106, 107 et 113; DORS/2007-223, art. 9**art. 13.2**, ajouté, DORS/96-252, art. 2; DORS/2001-93, art. 3; DORS/2003-6, art. 108 et 113; DORS/2007-223, art. 10**art. 14**, remplacé, DORS/86-850, art. 7; remplacé, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2012-13, art. 3**art. 15**, remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 16**, DORS/79-367, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 17**, DORS/82-437, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 18**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 11[A]**art. 19**, DORS/86-849, art. 2; DORS/86-850, art. 8; DORS/88-242, art. 4; DORS/93-162, art. 5; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 20**, DORS/86-850, art. 9; DORS/96-252, art. 2**art. 20.1**, ajouté, DORS/79-367, art. 4; abrogé, DORS/96-252, art. 2**art. 21**, DORS/86-850, art. 10; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 22**, DORS/86-850, art. 11; abrogé, DORS/93-162, art. 6; ajouté, DORS/96-252, art. 2**art. 23**, DORS/86-850, art. 12; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 12; DORS/2012-13, art. 4**art. 24**, DORS/82-437, art. 4 et 5; DORS/86-850, art. 13; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 25**, DORS/82-437, art. 6; DORS/86-850, art. 14; DORS/89-368, art. 2[F] et 4[F]; DORS/91-609, art. 3; DORS/93-162, art. 7; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 25.1**, ajouté, DORS/82-437, art. 7; DORS/86-850, art. 15; abrogé, DORS/96-252, art. 2**art. 26**, DORS/79-367, art. 5; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 13**art. 27**, DORS/79-367, art. 6; DORS/82-898, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 28**, DORS/79-367, art. 7; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 14; DORS/2012-286, art. 4[F]**art. 29**, DORS/79-367, art. 8; DORS/85-903, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 15**art. 30**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 16**art. 31**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 17**art. 32**, remplacé, DORS/96-252, art. 2**art. 33**, DORS/86-429, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2007-223, art. 18; DORS/2012-13, art. 5**art. 34**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 109; DORS/2007-223, art. 19; DORS/2012-13, art. 6**art. 35**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 20; DORS/2012-286, art. 5[F]**art. 36**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2**art. 37**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2; DORS/2007-223, art. 21**art. 38**, abrogé, DORS/93-162, art. 8; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 2**art. 39**, DORS/86-849, art. 3; DORS/86-850, art. 16[F]; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89**art. 40**, DORS/86-849, art. 4; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2003-6, art. 110; DORS/2007-223, art. 22

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—*Suite*Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—*Suite*

- art. 41**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2008-228, art. 1
- art. 42**, DORS/85-903, art. 2; DORS/88-297, art. 1; remplacé, DORS/96-252, art. 2; abrogé, DORS/2008-228, art. 2
- art. 43**, DORS/85-903, art. 3; remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/2000-184, art. 89
- art. 44**, remplacé, DORS/96-252, art. 2; DORS/96-273, art. 1; abrogé, DORS/97-534, art. 3
- art. 45**, remplacé, DORS/91-526, art. 1
- art. 45**, « Agence », ajoutée, DORS/97-292, art. 34
- art. 45**, « champ », DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « culture », remplacée, DORS/97-118, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « directeur », abrogée, DORS/2000-184, art. 84
- art. 45**, « dossier de transport en vrac », ajoutée, DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « essais en laboratoire », ajoutée, DORS/97-118, art. 1; remplacée, DORS/2000-184, art. 84; DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « étiquette de pommes de terre de semence », ajoutée, DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « flétrissement bactérien », remplacée, DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « génération », abrogée, DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « lot », DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « matériel nucléaire », remplacée, DORS/93-331, art. 1; abrogée, DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « milieu aseptique », ajoutée, DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « milieu protégé », ajoutée, DORS/97-118, art. 1
- art. 45**, « ministère », abrogée, DORS/2000-184, art. 84
- art. 45**, « numéro de certificat », remplacée, DORS/95-179, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « pomme de terre de consommation », abrogée, DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « pomme de terre de semence », DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « pommes de terre de semence Choix du sélectionneur », ajoutée, DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « pommes de terre non certifiées », remplacée, DORS/95-179, art. 1; DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « producteur », DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « unité de production », DORS/2002-198, art. 1
- art. 45**, « variété », remplacée, DORS/95-179, art. 1
- art. 46**, remplacé, DORS/91-526, art. 1
- art. 46.1**, ajouté, DORS/95-215, art. 1; abrogé, DORS/2000-183, art. 40
- art. 47**, remplacé, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/97-118, art. 2
- art. 47.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/97-118, art. 2
- art. 47.101**, ajouté, DORS/2002-198, art. 2
- art. 47.11**, ajouté, DORS/97-118, art. 2; DORS/97-292, art. 35; DORS/2000-184, art. 91; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.2**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; remplacé, DORS/95-179, art. 2; DORS/97-118, art. 3; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.3**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 3; DORS/97-118, art. 4; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.4**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 4; DORS/97-118, art. 5; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.5**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 5; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.6**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 6; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.7**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 7; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 47.8**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 8; remplacé, DORS/2002-198, art. 3
- art. 48**, remplacé, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-179, art. 9[A]; DORS/97-118, art. 6; abrogé, DORS/2000-184, art. 85; intertitre abrogé, DORS/2001-93, art. 4; ajouté nouveau, DORS/2002-198, art. 3
- art. 48.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 1; DORS/2002-198, art. 4
- art. 49**, remplacé, DORS/91-526, art. 1; DORS/95-215, art. 2; DORS/97-118, art. 7; DORS/97-292, art. 36; DORS/2000-183, art. 41; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 5
- art. 50**, DORS/80-517, art. 1; DORS/86-849, art. 6; remplacé, DORS/91-526, art. 2; DORS/93-331, art. 2; DORS/95-179, art. 10; DORS/97-118, art. 8 et 18; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 6
- art. 51**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 9; DORS/2002-198, art. 7
- art. 52**, DORS/80-517, art. 2; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 11; DORS/97-118, art. 10 et 18; DORS/2002-198, art. 8
- art. 52.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 9
- art. 53**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 12; DORS/97-118, art. 11 et 18; DORS/97-292, art. 37; DORS/2002-198, art. 10
- art. 53.1**, ajouté, DORS/82-661, art. 1; abrogé, DORS/85-903, art. 4
- art. 54**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 13; DORS/2002-198, art. 11
- art. 55**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 12
- art. 55.1**, ajouté, DORS/82-661, art. 2; abrogé, DORS/85-903, art. 5
- art. 56**, DORS/82-661, art. 3; DORS/85-903, art. 6; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 14; DORS/97-118, art. 12 et 18; DORS/97-292, art. 38; DORS/2002-198, art. 13 et 14
- art. 57**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/95-179, art. 15; DORS/97-118, art. 13; DORS/2000-184, art. 90
- art. 58**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 14; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 15
- art. 59**, remplacé, DORS/86-849, art. 7; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 15; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 16
- art. 60**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 16; DORS/2000-184, art. 91
- art. 60.1**, ajouté, DORS/91-526, art. 3; DORS/2002-198, art. 17
- art. 61**, remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/97-118, art. 17; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 18 et 19
- art. 61.1**, ajouté, DORS/2002-198, art. 20
- art. 62**, ajouté, DORS/85-903, art. 7; remplacé, DORS/91-526, art. 3; DORS/93-331, art. 3; remplacé, DORS/2000-183, art. 42; DORS/2000-184, art. 90; DORS/2002-198, art. 21
- art. 62.1**, ajouté, DORS/93-331, art. 4; DORS/95-215, art. 3; remplacé, DORS/2000-183, art. 42
- PARTIE III** [art. 63 à 77]
- art. 63**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3
- art. 63**, « comité de recommandation », remplacée, DORS/2009-186, art. 1
- art. 63**, « registraire », remplacée, DORS/2000-184, art. 86
- art. 63**, « valeur », remplacée, DORS/2009-186, art. 1
- art. 64**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3
- art. 65**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/93-162, art. 9; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-199, art. 1
- art. 65.1**, ajouté, DORS/2009-186, art. 2
- art. 66**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/93-162, art. 10; remplacé, DORS/96-252, art. 3
- art. 67**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 3
- art. 67.1**, ajouté, DORS/2009-186, art. 4
- art. 68**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 5; DORS/2012-13, art. 8[F]
- art. 69 à 71**, ajoutés, DORS/86-849, art. 8; remplacés, DORS/96-252, art. 3
- art. 72**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; abrogé, DORS/93-162, art. 11; ajouté nouveau, DORS/96-252, art. 3; abrogé, DORS/2009-186, art. 6
- art. 73**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3

SEMENCES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-8]—Suite**Semences — Règlement, C.R.C., ch. 1400—Suite**

- art. 74**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3; DORS/2009-186, art. 7
- art. 75 à 77**, ajoutés, DORS/86-849, art. 8; remplacés, DORS/96-252, art. 3
- PARTIE IV** [art. 78 à 106] (*Loi sur les produits agricoles au Canada*)
- art. 78**, ajouté, DORS/86-849, art. 8; remplacé, DORS/96-252, art. 3
- art. 78**, « **registraire** », remplacée, DORS/2000-184, art. 87
- art. 79**, ajouté, DORS/96-252, art. 3
- art. 80**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; remplacé, DORS/2001-93, art. 5
- art. 81**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 39; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 6
- art. 81.1**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 40; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 7
- art. 82**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-292, art. 41; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 8
- art. 83**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; abrogé, DORS/2001-93, art. 9
- art. 84**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; remplacé, DORS/2001-93, art. 10
- art. 84.1**, ajouté, DORS/2001-93, art. 10
- art. 85**, ajouté, DORS/96-252, art. 3
- art. 86**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2000-184, art. 88
- art. 87**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/96-273, art. 2; DORS/2007-223, art. 23
- art. 88**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43
- art. 88.1**, ajouté, DORS/2003-6, art. 111
- art. 89 à 92**, ajoutés, DORS/96-252, art. 3
- art. 93**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2000-184, art. 89; DORS/2012-13, art. 7 et 8[F]
- art. 94**, ajouté, DORS/96-252, art. 3
- art. 95**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 11; DORS/2003-6, art. 112
- art. 96**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; DORS/2001-93, art. 12
- art. 97**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; abrogé, DORS/2001-93, art. 13
- art. 98**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43; remplacé, DORS/2001-93, art. 14
- art. 98.1**, ajouté, DORS/2001-93, art. 14
- art. 99**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/96-273, art. 3; DORS/2007-223, art. 24
- art. 100**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/97-534, art. 5; DORS/2000-183, art. 43
- art. 101 à 103**, ajoutés, DORS/96-252, art. 3
- art. 104**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; DORS/2001-93, art. 15
- art. 105**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; remplacé, DORS/2001-93, art. 16
- art. 106**, ajouté, DORS/96-252, art. 3; abrogé, DORS/97-534, art. 4
- PARTIE V** [art. 107 à 112]
- art. 107**, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 1
- art. 108**, ajouté, DORS/97-9, art. 1
- art. 109**, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 2
- art. 110**, ajouté, DORS/97-9, art. 1
- art. 111**, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 3
- art. 111.1**, ajouté, DORS/2001-274, art. 4
- art. 112**, ajouté, DORS/97-9, art. 1; DORS/2001-274, art. 5
- annexe I**, DORS/78-314, art. 2; DORS/79-917, art. 1; DORS/82-437, art. 8 à 10; remplacée, DORS/86-850, art. 17; DORS/89-368, art. 3 et 4[F]; DORS/91-609, art. 4; DORS/93-162, art. 12; DORS/96-252, art. 4, 5, 6[F] et 7 à 9;

remplacée, DORS/2007-223, art. 25 (*Erratum*, Vol. 143, n° 13, page 1148); DORS/2012-286, art. 6[F], 7[A], 8 à 10[F], 11, 12, 13[F] et 14

annexe II, DORS/82-437, art. 11; remplacée, DORS/86-850, art. 18; remplacée, DORS/91-609, art. 5; remplacée, DORS/2007-223, art. 25

annexe III, DORS/80-399, art. 1; DORS/85-903, art. 8; DORS/86-850, art. 19; DORS/88-297, art. 2 et 3; DORS/89-368, art. 4[F]; DORS/96-252, art. 10; abrogée, DORS/96-273, art. 4; ajouté nouvelle, DORS/97-199, art. 2; remplacée, DORS/2007-223, art. 25; remplacée, DORS/2009-186, art. 8

annexe IV, DORS/80-517, art. 3; DORS/91-526, art. 4 et 5

annexe V, abrogée, DORS/91-526, art. 6

annexe VI, abrogée, DORS/91-526, art. 6

annexe VII, abrogée, DORS/91-526, art. 6

SERMENTS D'ALLÉGEANCE (LOI) [L.R. 1985, ch. O-1]

[*OATHS OF ALLEGIANCE ACT*]

Serments d'office — Règlement, C.R.C., ch. 1242

[*Oaths of Office Regulations*]

SERVICE CANADIEN DU RENSEIGNEMENT DE SÉCURITÉ (LOI) [L.R. 1985, ch. C-23]

[*CANADIAN SECURITY INTELLIGENCE SERVICE ACT*]

Désignation des administrateurs généraux de l'administration publique fédérale (Loi sur le Service canadien du renseignement de sécurité) — Décret, TR/93-81

[*Canadian Security Intelligence Service Act Deputy Heads of the Public Service of Canada Order*]

annexe, TR/99-115, art. 1 et 2; TR/2001-116, art. 1 et 2; TR/2002-46, art. 1 et 2; TR/2004-110, art. 1; TR/2004-127, art. 1; TR/2005-129, art. 1[F]; TR/2005-134, art. 1 et 2; TR/2006-15, art. 1; TR/2006-21, art. 1; TR/2006-67, art. 1; TR/2006-84, art. 1; TR/2007-46, art. 1; TR/2008-47, art. 1 à 3 (abrogé ensuite par TR/2009-49, art. 3 à 5); TR/2009-14, art. 1 à 3; TR/2009-49, art. 1 et 3 à 5; TR/2009-79, art. 1 et 2; TR/2009-85, art. 1 et 2; TR/2009-98, art. 1 et 2; TR/2010-71; TR/2011-72, art. 1 et 2; TR/2011-97, art. 1 et 2; TR/2012-19; TR/2012-54; L.C. 2012, ch. 31, art. 296; TR/2013-47

SERVICES PUBLICITAIRES FOURNIS PAR DES ÉDITEURS ÉTRANGERS (LOI) [L.C. 1999, ch. 23]

[*FOREIGN PUBLISHERS ADVERTISING SERVICES ACT*]

Application de l'article 21.1 de la Loi sur les services publicitaires fournis par des éditeurs étrangers — Règlement définissant certains termes pour l', DORS/99-300

[*Regulations Defining Certain Expressions for the Purpose of Section 21.1 of the Foreign Publishers Advertising Services Act*]

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]

[*CANADA POST CORPORATION ACT*]

Boîtes aux lettres — Règlement, DORS/83-743

[*Mail Receptacles Regulations*]

art. 2, « **installation de dépôt de courrier** », DORS/2008-285, art. 6[F]

art. 5, DORS/2008-285, art. 6[F]

art. 6, DORS/2008-285, art. 6[F]

art. 10, DORS/86-105, art. 1[F]; DORS/87-567, art. 1[F]

art. 11, DORS/86-105, art. 2[F]

art. 12, DORS/86-105, art. 3[F]; DORS/2000-199, art. 14[F]

art. 16, DORS/2010-288, art. 1 et 6

annexe I, DORS/86-105, art. 4; DORS/87-567, art. 2;

DORS/88-438, art. 1; DORS/98-558, art. 1[F];

DORS/2008-285, art. 6[F] et 7[F]

annexe II, DORS/86-105, art. 5[F]; DORS/87-567, art. 3;

DORS/2008-285, art. 7[F]

annexe III, DORS/91-626, art. 1; DORS/2010-288, art. 2 à 6

annexe V, DORS/86-105, art. 6[F]; DORS/88-438, art. 2

annexe VI, DORS/98-558, art. 7[F]; DORS/2000-199, art. 15[F]

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—Suite

Définition de lettre — Règlement, DORS/83-481

[Letter Definition Regulations]

art. 2, DORS/2000-199, art. 13[F]

Documentation à l'usage des aveugles — Règlement, C.R.C., ch. 1283
[Materials for the Use of the Blind Regulations]

art. 2, DORS/2000-199, art. 3[F]; DORS/2003-379, art. 1

art. 2, « affranchissement », DORS/94-203, art. 1;

DORS/2000-199, art. 4; DORS/2003-379, art. 1

art. 2, « documentation à l'usage des aveugles », DORS/86-245, art. 1; DORS/2000-199, art. 4; DORS/2003-379, art. 1

art. 2, « Loi », abrogée, DORS/83-800, art. 1

art. 3, DORS/79-194, art. 1; DORS/2003-379, art. 1;

DORS/2008-285, art. 1[F]

art. 4, DORS/79-194, art. 2; abrogé, DORS/83-800, art. 2

art. 5, DORS/82-28, art. 1; abrogé, DORS/83-800, art. 2

art. 6, DORS/79-194, art. 3

art. 7, DORS/81-387, art. 1; DORS/94-203, art. 2; DORS/2003-379, art. 2; DORS/2004-297, art. 2

annexe, DORS/78-294, art. 1; DORS/79-165, art. 1 et 2; abrogée, DORS/82-28, art. 2

Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296
[Special Services and Fees Regulations]

art. 1, DORS/87-162, art. 2

art. 2, DORS/81-386, art. 1; DORS/86-241, art. 1; DORS/2000-199, art. 9[F]

art. 2, « Convention postale universelle », DORS/90-800, art. 1; DORS/2003-382, art. 4; DORS/2005-360, art. 1; remplacée, DORS/2009-335, art. 1 et 5

art. 2, « établissement postal », ajoutée, DORS/90-800, art. 1

art. 2, « paquet d'argent », ajoutée, DORS/90-17, art. 1; abrogée, DORS/98-559, art. 1

art. 2, « sac M », ajoutée, DORS/90-800, art. 1; abrogée, DORS/2003-378, art. 1

art. 2, « service contre remboursement ou service C.R. », ajoutée, DORS/91-628, art. 1; abrogée, DORS/91-635, art. 1

art. 2, « service C.R. », ajoutée, DORS/90-17, art. 1; abrogée, DORS/91-628, art. 1

art. 2, « service de manutention spéciale », abrogée, DORS/90-17, art. 1

art. 2.1, DORS/88-441, art. 1

art. 3, DORS/82-25, art. 1; DORS/83-59, art. 1; abrogé, DORS/91-635, art. 2

art. 4, DORS/86-241, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2

art. 5, DORS/78-293, art. 1; DORS/79-164, art. 1; DORS/83-59, art. 2; DORS/85-565, art. 1; DORS/86-241, art. 3; DORS/87-162, art. 1; DORS/88-441, art. 2; DORS/90-800, art. 2; abrogé, DORS/91-635, art. 2

art. 5.1, ajouté, DORS/86-241, art. 4; DORS/88-441, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 2

art. 6, DORS/78-902, art. 1; DORS/82-25, art. 2; DORS/83-802, art. 1; DORS/85-565, art. 2; DORS/86-241, art. 5; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 4; DORS/88-621, art. 1; DORS/90-17, art. 3; DORS/90-800, art. 3; DORS/91-628, art. 2; DORS/91-635, art. 3; DORS/2000-199, art. 10; DORS/2001-447, art. 1; DORS/2002-167, art. 1; DORS/2003-378, art. 2; DORS/2003-382, art. 5[F]; DORS/2008-285, art. 3[F]; DORS/2010-287, art. 1 et 9

art. 7, DORS/78-293, art. 2; DORS/79-164, art. 2; DORS/82-25, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 4

art. 8, DORS/78-293, art. 3; DORS/79-164, art. 3; DORS/82-25, art. 4; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 5; DORS/91-628, art. 3; DORS/98-559, art. 2; DORS/2003-382, art. 6

PARTIE III [art. 9]

art. 9, DORS/78-293, art. 4; DORS/79-164, art. 4; DORS/79-199, art. 1; DORS/82-25, art. 5; DORS/82-616, art. 1;

DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 6; DORS/90-17, art. 5; abrogé, DORS/98-559, art. 3

art. 10, DORS/82-25, art. 6; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-441, art. 7; DORS/88-621, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 6; ajouté, DORS/91-628, art. 4

art. 11, DORS/83-745, art. 1; DORS/87-687, art. 1; DORS/88-621, art. 2; remplacé, DORS/90-17, art. 7; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 12, DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/90-800, art. 4; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 13, DORS/83-745, art. 2; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 14, DORS/82-25, art. 7; DORS/87-162, art. 22; DORS/88-621, art. 2; DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 15, DORS/79-164, art. 5; DORS/79-814, art. 1; DORS/82-25, art. 8; DORS/87-162, art. 3; DORS/88-441, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 8; ajouté, DORS/91-628, art. 4; abrogé, DORS/91-635, art. 4

art. 16, DORS/82-25, art. 9; DORS/86-241, art. 6; DORS/87-162, art. 4; DORS/88-441, art. 9; DORS/90-17, art. 9; DORS/91-184, art. 1; DORS/91-628, art. 5; DORS/91-635, art. 5; DORS/95-311, art. 1; DORS/96-210, art. 1; DORS/2003-378, art. 4; DORS/2006-345, art. 1; DORS/2008-284, art. 1 et 3

art. 17, DORS/82-25, art. 10

art. 18, DORS/90-17, art. 10; DORS/2002-167, art. 2; DORS/2003-378, art. 5

art. 19, DORS/88-441, art. 10; remplacé [F], DORS/90-17, art. 11; DORS/91-628, art. 6; DORS/2003-378, art. 6

art. 20, DORS/86-241, art. 7; DORS/88-441, art. 11; abrogé, DORS/95-311, art. 2

art. 20.1, ajouté, DORS/87-162, art. 5; abrogé, DORS/90-17, art. 12

art. 21, DORS/80-423, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 12

art. 21, « bureau de poste navale », DORS/81-386, art. 2; abrogée, DORS/90-17, art. 12

PARTIE VIII [art. 22 à 25], titre remplacé, DORS/2010-287, art. 2 et 9

art. 22, abrogé, DORS/88-441, art. 12; ajouté nouveau, DORS/2010-287, art. 3 et 9

art. 23, DORS/82-25, art. 11; DORS/83-59, art. 3; DORS/86-241, art. 8; DORS/87-162, art. 6 et 22; DORS/88-441, art. 13; DORS/90-17, art. 13; DORS/90-800, art. 5; DORS/95-311, art. 3; DORS/98-559, art. 4; DORS/2002-167, art. 3; DORS/2003-378, art. 8; DORS/2008-285, art. 3[F]; DORS/2010-287, art. 4 et 9

art. 24, DORS/79-22, art. 1; DORS/82-25, art. 12; DORS/86-241, art. 9; DORS/88-441, art. 14; [F], DORS/90-17, art. 14[F]; DORS/2002-167, art. 4; abrogé, DORS/2003-378, art. 9

art. 25, DORS/81-844, art. 1; DORS/2003-378, art. 9; DORS/2005-360, art. 2; DORS/2008-285, art. 3[F]; abrogé, DORS/2010-287, art. 5 et 9

PARTIE IX [art. 26], intertitre remplacé, DORS/2010-287, art. 6 et 9

art. 26, DORS/83-802, art. 2; DORS/86-106, art. 1[F]; DORS/86-241, art. 10; DORS/90-17, art. 15; DORS/2000-199, art. 11; DORS/2002-167, art. 5; DORS/2003-378, art. 11; DORS/2008-285, art. 3[F]; DORS/2010-287, art. 7 et 9

art. 27, DORS/79-199, art. 2; DORS/79-814, art. 2[F]; DORS/82-25, art. 13; DORS/87-687, art. 2; DORS/88-441, art. 15; abrogé, DORS/91-184, art. 2

PARTIE X [art. 28]

art. 28, DORS/78-293, art. 5; DORS/79-164, art. 6; DORS/79-199, art. 3; DORS/79-814, art. 3[F]; DORS/82-25, art. 14; DORS/82-615, art. 1; DORS/87-687, art. 3; DORS/88-441, art. 16; DORS/91-628, art. 7; abrogé, DORS/96-210, art. 2

art. 29, abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 29, « carton de courrier », DORS/79-199, art. 4; DORS/79-814, art. 4; abrogée, DORS/83-59, art. 4

art. 30 à 32, abrogés, DORS/83-59, art. 4

art. 33, DORS/78-293, art. 6; DORS/82-25, art. 15; abrogé, DORS/83-59, art. 4

art. 34, DORS/78-902, art. 2; abrogé, DORS/83-59, art. 4

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—Suite

Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C., ch. 1296—Suite

- art. 35**, abrogé, DORS/83-59, art. 4
art. 36, DORS/79-199, art. 5; abrogé, DORS/83-59, art. 4
art. 37, abrogé, DORS/83-59, art. 4
art. 38, DORS/79-199, art. 6; abrogé, DORS/83-59, art. 4
PARTIE XII [art. 39 à 48]
art. 39, abrogé, DORS/90-17, art. 16
art. 40, DORS/82-25, art. 16; DORS/83-59, art. 5; DORS/87-162, art. 7; DORS/88-441, art. 17; DORS/88-621, art. 3; abrogé, DORS/90-17, art. 16
art. 41 à 44, abrogés, DORS/90-17, art. 16
art. 45, DORS/78-293, art. 7; DORS/79-164, art. 7; abrogé, DORS/82-25, art. 17
art. 46, DORS/82-25, art. 18; DORS/87-162, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 16
art. 47, abrogé, DORS/90-17, art. 16
art. 48, DORS/80-514, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 16
art. 49, DORS/79-164, art. 8; DORS/82-25, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 18
art. 49.1, ajouté, DORS/82-25, art. 19; DORS/87-162, art. 9; abrogé, DORS/88-441, art. 18
art. 50, DORS/82-25, art. 20; DORS/86-1105, art. 1; DORS/87-162, art. 10; DORS/88-441, art. 19; remplacé, DORS/90-17, art. 17; DORS/92-698, art. 1; abrogé, DORS/95-311, art. 4
PARTIE XV [art. 51 à 60]
art. 51, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 2; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18; ajouté nouveau, DORS/92-698, art. 2
art. 52, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 3; DORS/79-672, art. 2; DORS/80-107, art. 2; DORS/82-25, art. 22; DORS/83-59, art. 6; DORS/85-565, art. 4; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 53, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 4; DORS/82-25, art. 23; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 54, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 5; DORS/87-162, art. 11; abrogé, DORS/88-441, art. 20
art. 55, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 6; DORS/82-25, art. 24; DORS/85-565, art. 5; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 56, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 7; DORS/79-672, art. 3; DORS/80-107, art. 3; DORS/81-116, art. 1 et 2; DORS/82-25, art. 25; DORS/83-59, art. 7; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 57, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 8; DORS/82-25, art. 26; DORS/83-59, art. 8; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 58, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; DORS/79-672, art. 4; DORS/80-107, art. 4; DORS/82-25, art. 27; DORS/83-802, art. 3; DORS/85-565, art. 6; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 59, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 9; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 60, ajouté, DORS/78-924, art. 1; DORS/79-440, art. 10; abrogé, DORS/90-17, art. 18
PARTIE XVI [art. 61 à 63]
art. 61, ajouté, DORS/79-22, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 62, ajouté, DORS/79-22, art. 2; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 63, ajouté, DORS/79-22, art. 2; DORS/81-225, art. 1; DORS/83-361, art. 1; DORS/85-565, art. 7; DORS/87-162, art. 12; abrogé, DORS/88-441, art. 21
art. 63.1, ajouté, DORS/81-518, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 21
PARTIE XVII [art. 64 à 69]
art. 64, ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 65, ajouté, DORS/80-472, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18

- art. 66**, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 13; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 67, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 14; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 68, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 69, ajouté, DORS/80-472, art. 1; DORS/87-162, art. 15; DORS/87-687, art. 4; DORS/88-441, art. 22; abrogé, DORS/90-17, art. 18
PARTIE XVIII [art. 70 à 75]
art. 70, ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 71, ajouté, DORS/81-39, art. 1; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 72, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 16; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 73, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/87-162, art. 17; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 74, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/86-106, art. 2[F]; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 75, ajouté, DORS/81-39, art. 1; DORS/82-25, art. 29; DORS/83-59, art. 9; DORS/87-162, art. 18; DORS/87-687, art. 5; DORS/88-441, art. 23; abrogé, DORS/90-17, art. 18
art. 76, ajouté, DORS/83-744, art. 1; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 77, ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 19; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 78 à 82, ajoutés, DORS/83-744, art. 1; abrogés, DORS/88-441, art. 24
art. 83, ajouté, DORS/83-744, art. 1; DORS/87-162, art. 20[F]; abrogé, DORS/88-441, art. 24
art. 84 à 86, ajoutés, DORS/83-744, art. 1; abrogés, DORS/88-441, art. 24
annexe I, abrogée, DORS/90-800, art. 6
annexe II, DORS/82-25, art. 30; abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe III, abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe IV, abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe V, DORS/78-293, art. 8; abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe VI, DORS/86-241, art. 11; abrogée, DORS/91-628, art. 8
annexe VII, abrogée, DORS/83-745, art. 3; ajoutée nouvelle, DORS/88-441, art. 25; DORS/88-621, art. 4 et 5; DORS/90-17, art. 19 à 21; DORS/90-800, art. 7 à 9; DORS/91-184, art. 3; DORS/91-628, art. 9 et 10; DORS/91-635, art. 6 à 8; DORS/91-642, art. 1; DORS/92-698, art. 3 et 4; DORS/92-704, art. 1; DORS/94-199, art. 1 et 2; DORS/94-205, art. 1; DORS/95-141, art. 1; DORS/95-308, art. 1 à 3; DORS/95-311, art. 6; DORS/96-210, art. 3 et 4; DORS/98-558, art. 2; DORS/98-559, art. 5 à 7; DORS/2001-448, art. 1 à 3; DORS/2002-167, art. 6; DORS/2003-378, art. 12 et 13; DORS/2003-382, art. 6; DORS/2004-296, art. 1 et 2; DORS/2005-360, art. 3; DORS/2006-344, art. 1; DORS/2006-345, art. 2 et 3; DORS/2007-297, art. 1; DORS/2008-284, art. 2 et 3; DORS/2009-289, art. 1 et 2; DORS/2010-287, art. 8 et 9; DORS/2011-296, art. 1 et 2; DORS/2012-277, art. 1 et 2
annexe VIII, abrogée, DORS/83-745, art. 3; ajoutée nouvelle, DORS/88-441, art. 25; DORS/90-17, art. 22; abrogée, DORS/91-628, art. 11
annexe IX, DORS/78-293, art. 9; abrogée, DORS/83-745, art. 3
annexe X, abrogée, DORS/88-441, art. 26
annexe XI, abrogée, DORS/90-17, art. 23
annexe XII, abrogée, DORS/90-17, art. 23
annexe XIII, DORS/82-25, art. 31; abrogée, DORS/86-241, art. 12
annexe XIV, abrogée, DORS/91-184, art. 4
annexe XV, abrogée, DORS/91-628, art. 11
annexe XVI, abrogée, DORS/91-628, art. 12
annexe XVII, abrogée, DORS/83-59, art. 10
annexe XVIII, DORS/78-293, art. 10; DORS/82-25, art. 32
annexe XIX, abrogée, DORS/83-59, art. 11

**SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985,
ch. C-10]—Suite**

**Droits postaux de services spéciaux — Règlement, C.R.C.,
ch. 1296—Suite**

- annexe XX**, abrogée, DORS/90-17, art. 24
- annexe XXI**, abrogée, DORS/90-17, art. 24
- annexe XXII**, abrogée, DORS/88-441, art. 27
- annexe XXIII**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXIV**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXV**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXVI**, abrogée, DORS/83-59, art. 12
- annexe XXVII**, DORS/82-25, art. 33; DORS/86-1105, art. 2; abrogée, DORS/90-17, art. 25
- annexe XXVIII**, ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 11; DORS/81-116, art. 3; DORS/82-25, art. 34; abrogée, DORS/87-162, art. 21
- annexe XXIX**, ajoutée, DORS/78-924, art. 2; DORS/79-440, art. 12; abrogée, DORS/82-25, art. 35
- annexe XXX**, ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
- annexe XXXI**, ajoutée, DORS/79-440, art. 13; abrogée, DORS/82-25, art. 35
- annexe XXXII**, ajoutée, DORS/79-672, art. 5; abrogée, DORS/82-25, art. 35

**Envois de la poste aux lettres déposés à l'étranger — Règlement,
C.R.C., ch. 1288**

[Posting Abroad of Letter-Post Items Regulations]

- art. 2**, DORS/2000-199, art. 5[F]
- art. 2**, « envois de la poste aux lettres », DORS/79-889, art. 1; DORS/81-390, art. 1; DORS/82-38, art. 1; DORS/86-244, art. 1; DORS/90-795, art. 1; DORS/2000-199, art. 6
- art. 2**, « grandes quantités », DORS/83-620, art. 1
- art. 2**, « letter-post items », DORS/2000-199, art. 6[A]
- art. 3**, DORS/81-839, art. 1; DORS/83-620, art. 2
- art. 4**, DORS/81-839, art. 1; abrogé, DORS/83-620, art. 2
- art. 5**, DORS/79-186, art. 1; DORS/79-889, art. 2[F]; DORS/81-839, art. 2; abrogé, DORS/83-620, art. 2

**Envois de la poste aux lettres du régime postal international —
Règlement, DORS/83-807**

[International Letter-post Items Regulations]

- art. 2**, « cécogrammes », DORS/86-246, art. 1; abrogée, DORS/2003-380, art. 1
- art. 2**, « envoi à découvert », remplacée, DORS/96-449, art. 1 et 6
- art. 2**, « envoi de la poste aux lettres », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; remplacée, DORS/96-449, art. 1 et 6; DORS/2000-378, art. 1; DORS/2001-445, art. 1; DORS/2003-380, art. 1
- art. 2**, « imprimés », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/2000-378, art. 1; abrogée, DORS/2003-380, art. 1
- art. 2**, « letter package », ajoutée, DORS/91-624, art. 1[A]
- art. 2**, « letter packet », ajoutée, DORS/90-14, art. 1; abrogée, DORS/91-624, art. 1[A]
- art. 2**, « livre », abrogée, DORS/88-436, art. 1
- art. 2**, « médicament urgent », DORS/86-246, art. 1; abrogée, DORS/2000-378, art. 1
- art. 2**, « paquet », ajoutée, DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; abrogée, DORS/2000-378, art. 1
- art. 2**, « paquet-lettre », DORS/2001-445, art. 1
- art. 2**, « petit paquet », DORS/85-563, art. 1; DORS/90-14, art. 1; DORS/90-798, art. 1; DORS/91-624, art. 1; DORS/2000-199, art. 19
- art. 2**, « sac direct », abrogée, DORS/90-798, art. 1
- art. 2**, « sac M », ajoutée, DORS/90-798, art. 1; abrogée, DORS/2003-380, art. 1
- art. 2**, « substance chimique de référence », ajoutée, DORS/90-798, art. 1; abrogée, DORS/2000-378, art. 1
- art. 3.1**, ajouté, DORS/87-159, art. 1; abrogé, DORS/87-681, art. 1

- art. 4**, DORS/88-436, art. 2; DORS/94-198, art. 1; DORS/2003-380, art. 2; remplacé, DORS/2010-286, art. 1 et 3
- art. 5**, DORS/85-563, art. 2; DORS/87-159, art. 2[F]; DORS/91-624, art. 2; DORS/96-449, art. 2 et 6; DORS/2000-378, art. 2; DORS/2001-445, art. 2; DORS/2003-380, art. 3; DORS/2003-382, art. 14
- art. 6**, DORS/2003-382, art. 15
- art. 7**, DORS/85-563, art. 3; DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 3; DORS/88-436, art. 3; DORS/90-798, art. 2; DORS/91-181, art. 1; DORS/91-624, art. 3; DORS/94-198, art. 2; DORS/94-211, art. 1; DORS/96-449, art. 3 et 6; DORS/2000-378, art. 3; DORS/2000-380, art. 1; DORS/2001-445, art. 3; DORS/2003-380, art. 4
- art. 7.01**, ajouté, DORS/90-798, art. 3; abrogé, DORS/2003-380, art. 4
- art. 7.1**, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/87-159, art. 4; DORS/88-436, art. 4; DORS/98-558, art. 10; DORS/2000-199, art. 20; DORS/2000-378, art. 4; DORS/2003-380, art. 5; DORS/2003-382, art. 16; DORS/2004-295, art. 1
- art. 7.2**, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 4; abrogé, DORS/2003-380, art. 6
- art. 7.3**, ajouté, DORS/86-246, art. 2; DORS/90-798, art. 5; abrogé, DORS/2000-378, art. 5
- art. 8**, intertitre remplacé, DORS/96-449, art. 4 et 6; DORS/2000-199, art. 21[F]
- art. 10**, abrogé, DORS/86-246, art. 3
- art. 11**, DORS/86-246, art. 4
- art. 12**, DORS/86-246, art. 5
- art. 14**, DORS/86-104, art. 1[F]; DORS/90-798, art. 6; abrogé, DORS/2000-378, art. 6
- art. 14.1**, DORS/85-563, art. 4; DORS/86-246, art. 6; DORS/91-624, art. 4[A]; DORS/2000-378, art. 7; DORS/2001-445, art. 4
- art. 15**, DORS/2000-378, art. 8; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 16**, DORS/90-14, art. 3; DORS/90-798, art. 7; DORS/2001-445, art. 5; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 17**, DORS/88-436, art. 5; abrogé, DORS/90-14, art. 4
- art. 18**, DORS/86-104, art. 2; DORS/90-798, art. 8; DORS/2000-378, art. 9; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 19**, DORS/88-436, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 20**, DORS/86-246, art. 7; DORS/88-436, art. 7; DORS/91-181, art. 2; DORS/94-211, art. 2; DORS/98-558, art. 11; DORS/2000-378, art. 10; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 20.1**, DORS/86-246, art. 8; abrogé, DORS/88-436, art. 8; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 21**, abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 22**, abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 23**, DORS/86-246, art. 9; DORS/88-436, art. 9; DORS/90-798, art. 10; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 24**, DORS/86-246, art. 10; DORS/2000-378, art. 11; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 25**, DORS/2000-199, art. 22 et 23; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 26**, DORS/90-14, art. 5; DORS/90-798, art. 11; DORS/2001-445, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 27**, abrogé, DORS/90-14, art. 6; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 28**, DORS/86-246, art. 11 et 12; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 29**, DORS/86-246, art. 13; DORS/2000-378, art. 12; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 30**, DORS/94-198, art. 3; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 31**, DORS/86-246, art. 14; DORS/90-14, art. 7; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 31.1**, ajouté, DORS/86-246, art. 15; DORS/2000-199, art. 24; abrogé, DORS/2003-380, art. 7
- art. 32**, ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/88-436, art. 10; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
- art. 33**, ajouté, DORS/85-563, art. 5; DORS/86-246, art. 16; abrogé, DORS/2000-378, art. 13
- art. 34**, ajouté, DORS/85-563, art. 5; abrogé, DORS/86-246, art. 16; abrogé, DORS/2000-378, art. 13

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—Suite

Envois de la poste aux lettres du régime postal international — Règlement, DORS/83-807—Suite

annexe I, DORS/86-246, art. 17; DORS/2003-382, art. 17; abrogée, DORS/2004-295, art. 2

annexe II, abrogée, DORS/86-246, art. 17; ajoutée, DORS/88-436, art. 11; abrogée, DORS/2000-199, art. 25

annexe III, ajoutée, DORS/88-436, art. 11; DORS/2003-382, art. 18

annexe IV, ajoutée, DORS/88-436, art. 11; DORS/88-614, art. 1; DORS/90-14, art. 8; DORS/90-14, art. 9 et 10; DORS/90-133, art. 1; DORS/90-798, art. 12 à 14; DORS/91-181, art. 3; DORS/91-624, art. 5 à 7; DORS/91-640, art. 1; DORS/92-697, art. 1 à 3; DORS/92-702, art. 1; DORS/94-198, art. 4 à 7; DORS/94-206, art. 1; DORS/94-211, art. 3; remplacée, DORS/95-307, art. 1; DORS/96-449, art. 5 et 6; DORS/98-560, art. 1; DORS/2000-378, art. 14; DORS/2000-380, art. 2 à 6; DORS/2001-445, art. 7; DORS/2003-377, art. 1; DORS/2003-380, art. 8; DORS/2004-295, art. 3; DORS/2005-359, art. 1; DORS/2006-343, art. 1; DORS/2007-9, art. 1; DORS/2007-296, art. 1; DORS/2008-283, art. 1 et 2; DORS/2009-288, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2010-286, art. 2 et 3; DORS/2011-298, art. 1 et 2; DORS/2012-276, art. 1 et 2

Envois insuffisamment affranchis — Règlement, DORS/85-567

[Deficient Postage Regulations]

art. 2, « **affranchissement insuffisant** », DORS/2000-199, art. 26

art. 2, « **envoi insuffisamment affranchi** », DORS/2000-199, art. 26

art. 3, DORS/87-158, art. 1; DORS/87-683, art. 1; DORS/88-435, art. 1; DORS/90-11, art. 1

art. 5, DORS/88-435, art. 2

art. 6, ajouté, DORS/88-435, art. 3; DORS/90-11, art. 2; DORS/90-797, art. 1; DORS/91-623, art. 1; DORS/91-637, art. 1

Envois poste-lettres — Règlement, DORS/88-430

[Letter Mail Regulations]

TITRE INTÉGRAL, DORS/90-801, art. 1

art. 1, DORS/90-801, art. 2; DORS/2003-382, art. 21[F]

art. 2, « **carbonage** », abrogée, DORS/91-625, art. 1

art. 2, « **code postal** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **dépôts fréquents** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **dépôts non fréquents** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **envoi à découvert** », DORS/96-448, art. 2

art. 2, « **envoi à découvert à feuilles multiples** », abrogée, DORS/91-625, art. 1

art. 2, « **envoi à découvert pliable** », abrogée, DORS/91-625, art. 1

art. 2, « **envoi de première classe** », DORS/88-613, art. 1; abrogée, DORS/90-801, art. 3

art. 2, « **envoi poste-lettre** », ajoutée, DORS/90-801, art. 3; DORS/96-448, art. 1; DORS/2003-382, art. 21[F]

art. 2, « **envois semblables** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **expédition** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **facteur de réduction de l'indice des prix à la consommation** », ajoutée, DORS/2000-221, art. 1; abrogée, DORS/2009-286, art. 1 et 4

art. 2, « **lecteur optique de caractères ou LOC** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **letter mail** », DORS/2003-382, art. 19[A]

art. 2, « **mode de distribution** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **plan des modes de distribution** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **région de tri d'acheminement** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **région rurale de tri d'acheminement** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **région urbaine de tri d'acheminement** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 2, « **tarif de base des lettres du régime intérieur** », ajoutée, DORS/2000-221, art. 1

art. 2, « **unité de distribution locale** », abrogée, DORS/90-13, art. 1

art. 3, DORS/88-613, art. 2; DORS/90-801, art. 4; DORS/91-625, art. 2; DORS/2000-221, art. 2; DORS/2001-178, art. 1; DORS/2001-443, art. 1; DORS/2003-382, art. 21[F]; DORS/2004-294, art. 1; DORS/2009-5, art. 1 et 2; DORS/2009-141, art. 1; DORS/2009-286, art. 2 et 4

art. 4, abrogé, DORS/91-636, art. 1

art. 5, DORS/90-801, art. 5; DORS/91-625, art. 3; DORS/2003-382, art. 21[F]

art. 7, abrogé, DORS/90-13, art. 2; ajouté, DORS/2010-281, art. 1 et 5

art. 8, DORS/90-13, art. 3[F]; DORS/2000-199, art. 28

art. 9, DORS/90-13, art. 4; DORS/95-306, art. 1

art. 10, remplacé, DORS/2009-287, art. 1 et 8

art. 11, DORS/90-801, art. 6; DORS/91-625, art. 4; DORS/2006-342, art. 1

art. 12, DORS/2009-287, art. 2 et 8

art. 14, DORS/90-13, art. 5[F]; DORS/2009-287, art. 3 et 8

art. 15 à 30, abrogés, DORS/90-13, art. 6

art. 31, abrogé, DORS/88-613, art. 3

art. 32, DORS/88-613, art. 5; DORS/90-13, art. 7; DORS/90-801, art. 7; DORS/96-448, art. 2; DORS/2003-382, art. 20

art. 32.1, ajouté, DORS/96-448, art. 3

art. 33, DORS/88-613, art. 6; DORS/90-13, art. 8; DORS/90-801, art. 8; DORS/91-625, art. 5; DORS/2003-382, art. 21[F]; DORS/2004-294, art. 2

art. 34, remplacé, DORS/2009-287, art. 4 et 8

art. 35, DORS/91-625, art. 6

art. 36 à 41, abrogés, DORS/88-613, art. 7

annexe, ajoutée, DORS/90-801, art. 9; DORS/91-625, art. 7 et 8; DORS/92-696, art. 1; DORS/94-197, art. 1 et 2; DORS/95-305, art. 1; DORS/95-306, art. 2 et 3; DORS/98-554, art. 1; DORS/98-555, art. 1 et 2; DORS/2000-221, art. 3; DORS/2000-377, art. 1 et 2; DORS/2001-444, art. 1 et 2; DORS/2003-375, art. 1 et 2; DORS/2003-382, art. 21[F] et 22; DORS/2004-294, art. 3 et 4; DORS/2005-358, art. 1 et 2; DORS/2006-342, art. 2 et 3; DORS/2007-295, art. 1 et 2; DORS/2009-13, art. 1 à 3; DORS/2009-141, art. 2 et 3; DORS/2009-286, art. 3 et 4; DORS/2009-287, art. 5 à 8; DORS/2009-335, art. 2; DORS/2010-281, art. 2 à 5; DORS/2011-296, art. 1 à 4; DORS/2012-275, art. 1 à 4

annexe I, DORS/88-613, art. 8; DORS/90-13, art. 9; abrogée, DORS/90-801, art. 9

annexe II, abrogée, DORS/90-13, art. 9

annexe III, abrogée, DORS/88-613, art. 9

Envois tombés en rebut et les envois réexpédiés — Règlement, C.R.C., ch. 1298

[Undeliverable and Redirected Mail Regulations]

art. 2, DORS/2000-199, art. 12[F]

art. 2, « **demande de réexpédition du courrier** », ajoutée, DORS/86-1106, art. 1; abrogée, DORS/90-16, art. 1

art. 2, « **envoi avec adresse de l'expéditeur** », abrogée, DORS/88-442, art. 1

art. 2, « **envoi avec demande de renvoi** », abrogée, DORS/88-442, art. 1

art. 2, « **envoi réexpédié** », DORS/86-1106, art. 1; DORS/90-16, art. 1

art. 2, « **objet non livrable** » ou « **envoi tombé en rebut** » ou « **rebut** », DORS/98-558, art. 3[A]

art. 4, DORS/82-29, art. 1; DORS/86-1106, art. 2; DORS/87-165, art. 1; DORS/88-442, art. 2; DORS/98-556, art. 1; DORS/2003-382, art. 7

art. 4.1, ajouté, DORS/90-16, art. 2; abrogé, DORS/94-209, art. 1

art. 4.2, ajouté, DORS/92-699, art. 1; abrogé, DORS/94-209, art. 1

art. 5, DORS/79-65, art. 1; DORS/79-813, art. 1[F]; DORS/86-107, art. 1; DORS/86-1106, art. 3; DORS/90-16, art. 2;

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—Suite

Envois tombés en rebut et les envois réexpédiés — Règlement, C.R.C., ch. 1298—Suite

- DORS/91-183, art. 1; DORS/92-699, art. 2; DORS/98-556, art. 2; DORS/2003-382, art. 8[F]
- art. 6**, DORS/78-289, art. 1; DORS/83-61, art. 1; DORS/87-688, art. 1; DORS/88-442, art. 3; DORS/88-622, art. 1; DORS/90-803, art. 1; DORS/91-638, art. 1; DORS/94-209, art. 2; DORS/2003-382, art. 11[F]
- art. 7**, DORS/78-289, art. 2; DORS/87-165, art. 2; DORS/87-688, art. 2; DORS/88-442, art. 4; DORS/88-622, art. 2; DORS/90-803, art. 2; DORS/2003-382, art. 11[F]
- art. 8**, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442, art. 4; DORS/90-16, art. 3; DORS/91-638, art. 2; DORS/98-556, art. 3; DORS/2003-382, art. 9[F]
- art. 8.1**, ajouté, DORS/82-29, art. 2; DORS/83-61, art. 2; DORS/86-1106, art. 4; DORS/87-165, art. 3; DORS/88-442, art. 4; abrogé, DORS/94-209, art. 3
- art. 8.2**, ajouté, DORS/88-442, art. 4
- art. 9**, DORS/82-29, art. 3; DORS/88-442, art. 5; DORS/90-16, art. 4; DORS/91-183, art. 2; DORS/91-629, art. 1; DORS/91-638, art. 3; DORS/98-556, art. 4; DORS/2003-376, art. 1; DORS/2003-382, art. 10[F]; DORS/2006-232, art. 1
- art. 10**, DORS/88-442, art. 6; DORS/88-622, art. 3; DORS/90-803, art. 3; DORS/91-638, art. 4; DORS/2003-376, art. 2; DORS/2003-382, art. 11[F]; DORS/2008-285, art. 4; DORS/2010-289, art. 4
- art. 12**, DORS/88-442, art. 7; DORS/88-622, art. 4; DORS/90-803, art. 4; DORS/91-638, art. 5; DORS/2003-376, art. 3; DORS/2003-382, art. 11[F]; DORS/2008-285, art. 5; DORS/2010-289, art. 5
- art. 13**, DORS/81-841, art. 1; DORS/82-347, art. 1
- art. 14**, DORS/81-841, art. 2; DORS/98-558, art. 4
- art. 15**, DORS/82-29, art. 4; DORS/83-623, art. 1
- art. 17**, DORS/85-560, art. 1; DORS/87-165, art. 4[F]; DORS/90-16, art. 5; DORS/91-183, art. 4; DORS/96-212, art. 1
- art. 18**, DORS/81-841, art. 3; DORS/85-560, art. 2; DORS/98-558, art. 5
- art. 19**, DORS/90-16, art. 6
- art. 20**, DORS/81-841, art. 4
- annexe I**, DORS/78-289, art. 3; DORS/79-193, art. 1; DORS/82-29, art. 5 et 6; DORS/83-61, art. 3; DORS/85-560, art. 3 et 4; DORS/87-688, art. 3 et 4; DORS/88-228, art. 1; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 5 et 6; DORS/90-16, art. 7 et 9; DORS/90-803, art. 5 à 8; DORS/91-183, art. 5 et 6; DORS/91-629, art. 2 et 3; DORS/91-638, art. 6 et 7; DORS/92-699, art. 3 et 4; DORS/94-200, art. 1 et 2; DORS/94-209, art. 4 à 6; DORS/95-142, art. 1; DORS/96-212, art. 2 et 3; abrogé, DORS/98-556, art. 5
- annexe II**, DORS/78-289, art. 4; DORS/79-813, art. 2; DORS/82-29, art. 7 et 8; DORS/88-442, art. 8; DORS/88-622, art. 7 et 8; DORS/90-16, art. 10 à 12; DORS/90-803, art. 9; DORS/91-629, art. 4 et 5; DORS/91-638, art. 8 et 9; DORS/92-699, art. 5; DORS/94-200, art. 3; DORS/94-209, art. 7; abrogé, DORS/98-556, art. 5

Interruption du service postal — Règlement, DORS/87-259
[Postal Services Interruption Regulations]

- art. 1.1**, ajouté, DORS/2010-289, art. 2
- art. 2**, DORS/2000-199, art. 27[F]
- art. 5**, ajouté, DORS/2010-289, art. 3

Machines à affranchir (2010) — Règlement, DORS/2010-220
[Postage Meter Regulations, 2010]

Objets inadmissibles — Règlement, DORS/90-10
[Non-mailable Matter Regulations]

- art. 2**, DORS/90-799, art. 1
- art. 4**, DORS/98-557, art. 1; DORS/2006-220, art. 1; DORS/2008-200, art. 1

- art. 5**, DORS/92-695, art. 1[F]; DORS/2002-166, art. 1
- annexe**, DORS/90-799, art. 2 à 4; DORS/92-695, art. 2 à 4; DORS/94-201, art. 1 et 2; DORS/95-309, art. 1 et 2; DORS/98-557, art. 2 et 3; DORS/2000-199, art. 29 et 30; DORS/2002-166, art. 2; DORS/2003-382, art. 23 à 25; DORS/2006-220, art. 2; DORS/2006-345, art. 4 à 6; DORS/2008-200, art. 2; DORS/2008-285, art. 8[F]; DORS/2009-335, art. 3 à 6; DORS/2010-289, art. 1

Postes pour les forces armées — Règlement des, C.R.C., ch. 1274
[Armed Forces Postal Regulations]

- art. 2**, DORS/2000-199, art. 1[F]
- art. 2**, « **bureau de poste des Forces canadiennes ou BPFC** », DORS/80-424, art. 1; DORS/90-802, art. 1[A]; DORS/2000-199, art. 2[F]
- art. 2**, « **bureau de poste navale ou BPN** », DORS/80-424, art. 1; DORS/81-389, art. 1; DORS/90-802, art. 1[A]; DORS/2000-199, art. 2[F]
- art. 2**, « **colis de première classe** », ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-19, art. 1
- art. 2**, « **colis de quatrième classe** », ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-19, art. 1
- art. 2**, « **colis du régime postal international** », ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-19, art. 1
- art. 2**, « **colis postal** », ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/87-156, art. 1; abrogée, DORS/88-611, art. 1
- art. 2**, « **courrier de quatrième classe** », ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogée, DORS/88-611, art. 1
- art. 2**, « **courrier de troisième classe** », ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogée, DORS/88-611, art. 1
- art. 2**, « **envoi de première classe** », ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/82-27, art. 1; DORS/83-624, art. 1; DORS/85-562, art. 1; abrogée, DORS/88-432, art. 1; ajouté nouvelle, DORS/88-432, art. 1; abrogée, DORS/90-802, art. 1
- art. 2**, « **envoi de publicité directe** », ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-802, art. 1
- art. 2**, « **envoi mediaposte adressé** », ajoutée, DORS/90-802, art. 1; abrogée, DORS/91-631, art. 1
- art. 2**, « **envoi poste-lettres** », ajoutée, DORS/90-802, art. 1; DORS/2003-382, art. 1
- art. 2**, « **envois de la poste aux lettres** », ajoutée, DORS/86-248, art. 1; DORS/2000-199, art. 2[F]; DORS/2003-381, art. 1
- art. 2**, « **établissement postal** », ajoutée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/90-802, art. 1
- art. 2**, « **letter-post item** », DORS/2000-199, art. 2[A]
- art. 2**, « **lettre-avion pour militaire** », DORS/81-836, art. 1
- art. 2**, « **livre** », ajoutée, DORS/80-424, art. 1; DORS/88-432, art. 1; abrogée, DORS/94-208, art. 1
- art. 2**, « **petit paquet** », ajoutée, DORS/86-248, art. 1; DORS/90-802, art. 1; DORS/91-644, art. 1; abrogée, DORS/2003-381, art. 1
- art. 2**, « **service C.R.** », remplacée, DORS/88-611, art. 1; abrogée, DORS/91-631, art. 1
- art. 4**, DORS/78-291, art. 1; DORS/79-189, art. 1; remplacé, DORS/80-424, art. 2; DORS/81-836, art. 2; DORS/82-27, art. 2; DORS/83-60, art. 1; DORS/83-799, art. 1; DORS/86-248, art. 2; DORS/87-156, art. 2; DORS/87-685, art. 1; DORS/88-432, art. 2; remplacé, DORS/88-611, art. 2; DORS/90-19, art. 2
- art. 4.1**, ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3; DORS/83-60, art. 2; DORS/87-156, art. 3; abrogé, DORS/87-685, art. 2
- art. 4.2**, ajouté, DORS/80-424, art. 2; DORS/82-27, art. 3; DORS/83-60, art. 3; DORS/85-562, art. 2; DORS/87-685, art. 2; abrogé, DORS/88-432, art. 2
- art. 4.3**, ajouté, DORS/80-424, art. 2; abrogé, DORS/87-156, art. 4
- art. 4.4**, ajouté, DORS/83-60, art. 4; DORS/85-562, art. 3; DORS/88-432, art. 2
- art. 5**, DORS/80-424, art. 3; DORS/82-27, art. 5; DORS/83-60, art. 5; DORS/86-248, art. 3; DORS/87-685, art. 3; DORS/88-432, art. 2; DORS/88-611, art. 3; DORS/90-19, art. 3; DORS/90-802, art. 2; DORS/91-182, art. 1;

SOCIÉTÉ CANADIENNE DES POSTES (LOI) [L.R. 1985, ch. C-10]—Suite

Postes pour les forces armées — Règlement des, C.R.C., ch. 1274—Suite

DORS/91-631, art. 2; DORS/94-208, art. 2; DORS/96-211, art. 1; DORS/2001-446, art. 1; DORS/2003-381, art. 2; DORS/2003-382, art. 2

art. 6, DORS/78-291, art. 2; DORS/83-60, art. 6; DORS/83-753, art. 1; DORS/86-102, art. 1; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 3

art. 7, DORS/82-27, art. 6; DORS/88-432, art. 2; DORS/90-802, art. 4; DORS/2001-446, art. 2; DORS/2003-382, art. 3

art. 8, DORS/82-27, art. 7; DORS/88-432, art. 2; abrogé, DORS/90-19, art. 4

art. 8.1, abrogé, DORS/91-631, art. 3

art. 9, DORS/78-901, art. 1; DORS/80-424, art. 4; DORS/82-27, art. 8; DORS/83-60, art. 7; DORS/83-799, art. 2; DORS/86-248, art. 4; DORS/88-611, art. 4; DORS/90-19, art. 5; DORS/90-802, art. 5; DORS/98-558, art. 1; DORS/2000-379, art. 1; DORS/2003-382, art. 3; DORS/2004-297, art. 1

art. 10, DORS/78-291, art. 3; DORS/82-27, art. 9; DORS/83-60, art. 8; DORS/80-424, art. 5; DORS/86-248, art. 5; DORS/88-432, art. 4; DORS/88-611, art. 5; abrogé, DORS/90-19, art. 6

annexe, ajoutée, DORS/88-432, art. 5; DORS/88-611, art. 6 et 7; DORS/90-19, art. 7; DORS/90-802, art. 6; DORS/91-182, art. 2; DORS/91-631, art. 4; DORS/91-644, art. 2; DORS/92-700, art. 1; DORS/96-211, art. 2; DORS/2000-379, art. 2; DORS/2003-381, art. 3; DORS/2003-382, art. 3

annexe I, DORS/78-291, art. 4; DORS/79-166, art. 1 et 2; DORS/80-424, art. 6; abrogée, DORS/82-27, art. 10

annexe II, abrogée, DORS/80-424, art. 7

Reproduction des timbres-poste — Règlement, C.R.C., ch. 1292
[*Reproduction of Postage Stamps Regulations*]

art. 5, DORS/81-845, art. 1; remplacé, DORS/2000-199, art. 7

Sollicitations par la voie du courrier — Règlement, C.R.C., ch. 1295
[*Solicitations by Mail Regulations*]

EXPRESSIONS « objet transmissible » et « objets transmissibles », remplacées intégralement par « objet » et « objets », DORS/2008-285, art. 2[F]

art. 4, DORS/79-191, art. 1

art. 5, remplacé, DORS/81-840, art. 1

art. 6, remplacé [F], DORS/2000-199, art. 8

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI)
[L.R. 1985, ch. C-3]

[CANADA DEPOSIT INSURANCE CORPORATION ACT]

Avis de la Société d'assurance-dépôts du Canada (indemnité relative à la restructuration d'institutions fédérales membres), DORS/2000-177

[*Canada Deposit Insurance Corporation Notice Regulations (Compensation in Respect of the Restructuring of Federal Member Institutions)*]

art. 2, DORS/2003-101, art. 1

art. 3, DORS/2003-101, art. 2

Contrats financiers admissibles (Loi sur la Société d'assurance-dépôts du Canada) — Règlement, DORS/2007-255
[*Eligible Financial Contract Regulations (Canada Deposit Insurance Corporation Act)*]

RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS DE LA SOCIÉTÉ

D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA :

[*Canada Deposit Insurance Corporation By-laws:*]

Demande d'assurance-dépôts, DORS/2006-236

[*Application for Deposit Insurance*]

Droits relatifs à la demande d'assurance-dépôts — Règlement administratif sur les, DORS/2000-277

[*Deposit Insurance Application Fee By-law*]

art. 1, DORS/2006-235, art. 1

Exemption d'assurance-dépôts (avis aux déposants) — Règlement administratif, DORS/99-381

[*Exemption from Deposit Insurance By-law (Notice to Depositors)*]

art. 1, « demandeur », DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (dépôts) — Règlement administratif, DORS/2000-42

[*Exemption from Deposit Insurance By-law (Prescribed Deposits)*]

art. 1, « première opération de dépôt », DORS/2008-105, art. 1 et 2

art. 2, DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (dépôts faits en devises étrangères) — Règlement administratif, DORS/99-384

[*Exemption from Deposit Insurance By-law (Foreign Currency Deposits)*]

art. 1, DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (droits d'exemption) — Règlement administratif, DORS/99-382

[*Exemption from Deposit Insurance By-law (Exemption Fee)*]

art. 1, DORS/2008-105, art. 1 et 2

Exemption d'assurance-dépôts (intérêts afférents aux dépôts), DORS/99-383

[*Exemption from Deposit Insurance (Interest on Deposits)*]

Exigences en matière de données et de systèmes — Règlement administratif, DORS/2010-292

[*Data and System Requirements By-law*]

Intérêts payables sur certains dépôts, DORS/99-224

[*Interest Payable on Certain Deposits*]

Police d'assurance-dépôts, DORS/93-516

[*Deposit Insurance Policy By-law*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2008-293, art. 1 et 12

art. 1, remplacé, DORS/2008-296, art. 2 et 12

art. 2, abrogé, DORS/2008-296, art. 2 et 12

annexe, DORS/99-121, art. 1 et 2; DORS/2002-117, art. 1 à 25; DORS/2005-115, art. 1 à 3; DORS/2008-293, art. 3 à 12

Pratiques justifiant des augmentations de prime — Règlement administratif concernant les, DORS/94-142

[*Prescribed Practices Premium Surcharge By-law*]

art. 2, DORS/2001-299, art. 39; DORS/2005-117, art. 1; DORS/2008-294, art. 1 et 2; DORS/2010-293, art. 1 et 2

Primes différentielles — Règlement administratif, DORS/99-120

[*Differential Premiums By-law*]

art. 1, DORS/2005-48, art. 1; DORS/2006-47, art. 1

art. 1, « Lignes directrices à l'intention des banques », remplacée, DORS/2009-12, art. 1

art. 1, « Lignes directrices à l'intention des sociétés de fiducie et de prêt », remplacée, DORS/2009-12, art. 1

art. 1, « normes de la SADC », DORS/2001-299, art. 37;

abrogée, DORS/2005-116, art. 1

art. 1, « nouvelle institution membre », DORS/2002-126,

art. 1

art. 2, « Règlement administratif sur les exigences en matière de données », ajoutée, DORS/2010-307, art. 1 et 12

art. 2, DORS/2005-48, art. 2

art. 4, DORS/2000-38, art. 1[F]; DORS/2002-126, art. 2

art. 4.1, ajouté, DORS/2010-307, art. 2 et 12

art. 6, DORS/2000-38, art. 2[F]; DORS/2002-126, art. 3

SOCIÉTÉ D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA (LOI)
[L.R. 1985, ch. C-3]—*Suite*

**RÈGLEMENTS ADMINISTRATIFS DE LA SOCIÉTÉ
D'ASSURANCE-DÉPÔTS DU CANADA :—*Suite***

- art. 7, DORS/2002-126, art. 4; DORS/2010-4, art. 1;
DORS/2010-307, art. 3 et 12
- art. 8, DORS/2002-126, art. 4
- art. 8.1, ajouté, DORS/2010-307, art. 4 et 12
- art. 8.2, ajouté, DORS/2010-307, art. 4 et 12
- art. 9, DORS/2006-47, art. 2
- art. 10, DORS/2002-126, art. 5
- art. 11, DORS/2006-47, art. 3
- art. 12, DORS/2002-126, art. 6; DORS/2010-4, art. 2
- art. 13, abrogé, DORS/2002-126, art. 7
- art. 14, DORS/2010-307, art. 5 et 12
- art. 15, DORS/2005-48, art. 3[A]; DORS/2007-26, art. 1;
DORS/2009-12, art. 2; DORS/2010-4, art. 3
- art. 17, DORS/2005-48, art. 4; DORS/2010-4, art. 4;
DORS/2010-307, art. 6 et 12
- art. 18, DORS/2005-48, art. 5; DORS/2010-4, art. 5
- art. 23, DORS/2005-48, art. 6[A]
- art. 24, DORS/2005-48, art. 7
- art. 24.1, ajouté, DORS/2005-48, art. 7
- art. 27, DORS/2002-126, art. 8; DORS/2005-48, art. 8
- art. 28, DORS/2004-57, art. 1; DORS/2006-47, art. 4;
DORS/2007-26, art. 2[A]
- art. 29, DORS/2005-48, art. 9; DORS/2005-116, art. 2;
abrogé, DORS/2006-47, art. 5
- art. 29.1, ajouté, DORS/2001-299, art. 38; abrogé,
DORS/2005-116, art. 2
- annexe 2, DORS/2000-38, art. 3 à 9; DORS/2001-24, art. 1
et 2; DORS/2002-126, art. 9 à 13; DORS/2005-48, art. 10
à 18; DORS/2006-47, art. 6 à 9; DORS/2007-26, art. 3
et 4; DORS/2009-12, art. 3 à 11; DORS/2010-4, art. 6
à 10; DORS/2010-307, art. 7, 8[A] et 9 à 12;
DORS/2011-312; DORS/2013-6, art. 1 à 4
- annexe 3, DORS/2005-48, art. 19 et 20
- annexe 4, DORS/2004-57, art. 2; DORS/2006-47, art. 10
- annexe 5, DORS/2000-38, art. 10 à 12; DORS/2005-48, art. 21
et 22; abrogée, DORS/2005-116, art. 3

**Renseignements relatifs à l'assurance-dépôts — Règlement
administratif, DORS/96-542**

[*Deposit Insurance Information By-law*]

- art. 1, « point de service », ajoutée, DORS/99-385, art. 1
- art. 1, « SADC », DORS/2006-334, art. 1
- art. 2, DORS/2006-334, art. 2
- art. 3, DORS/99-385, art. 2; DORS/2006-334, art. 3
- art. 3.1, ajouté, DORS/2006-334, art. 4
- art. 4, DORS/2006-334, art. 4
- art. 5, DORS/2006-334, art. 5
- art. 6, DORS/2006-334, art. 6
- art. 7, DORS/99-385, art. 3; DORS/2006-334, art. 7
- art. 7.1, ajouté, DORS/2006-334, art. 7
- art. 8, DORS/99-385, art. 4; DORS/2006-334, art. 8
- art. 9, DORS/99-385, art. 5; DORS/99-465, art. 1[F];
DORS/2006-334, art. 9
- art. 9.1, ajouté, DORS/99-385, art. 6; DORS/99-465, art. 1[F];
DORS/2006-334, art. 10
- art. 9.2, ajouté, DORS/2006-334, art. 10
- annexe I, abrogée, DORS/2006-334, art. 11
- annexe II, DORS/97-533, art. 1; DORS/2001-442, art. 1
(*Erratum*, Vol. 136, N° 7, page 759); abrogée,
DORS/2006-334, art. 11

**Renseignements sur les comptes en copropriété et en fiducie —
Règlement administratif, DORS/95-279**

[*Joint and Trust Account Disclosure By-law*]

- art. 3, DORS/2000-144, art. 1[F]; DORS/2010-206, art. 1 et 8
- art. 4, DORS/2010-206, art. 2 et 8

- art. 5, remplacé, DORS/2010-206, art. 3 et 8
- art. 6, DORS/2009-160, art. 1; DORS/2010-206, art. 4 et 8
- art. 6.1, ajouté, DORS/2010-206, art. 5 et 8
- art. 7, DORS/2010-206, art. 6 et 8
- art. 8.1, ajouté, DORS/2010-206, art. 7 et 8

**Versement discrétionnaire d'intérêts — Règlement
administratif, DORS/96-544**

[*Discretionary Interest By-law*]

**SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]
[*INSURANCE COMPANIES ACT*]**

**Actif total pour l'application des exigences en matière de surveillance
et de détention publique (sociétés d'assurances et sociétés de
portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-437**

[*Total Assets for Supervisability and Public Holding Requirements
(Insurance Companies and Insurance Holding Companies)
Regulations*]

**Activités connexes (sociétés d'assurances, sociétés de secours
canadiennes et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement,
DORS/2001-366**

[*Ancillary Activities (Insurance Companies, Canadian Societies and
Insurance Holding Companies) Regulations*]

- art. 3, DORS/2009-296, art. 24, 25 et 41

**Activités de financement spécial (sociétés d'assurance-vie) —
Règlement, DORS/2001-429**

[*Specialized Financing (Life Companies) Regulations*]

- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 15
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 15
- art. 5, DORS/2008-168, art. 16
- art. 6, DORS/2008-168, art. 16
- art. 7, DORS/2008-168, art. 16
- art. 8, DORS/2008-168, art. 16

**Activités de financement spécial (sociétés de portefeuille
d'assurances) — Règlement, DORS/2001-478**

[*Specialized Financing (Insurance Holding Companies)
Regulations*]

- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 17
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 17
- art. 3, DORS/2008-168, art. 18

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés
d'assurance-vie) — Règlement, DORS/2003-67**

[*Information Technology Activities (Life Companies) Regulations*]

- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 23
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 23
- art. 3, DORS/2008-168, art. 24

**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés
d'assurances multirisques et sociétés d'assurance maritime) —
Règlement, DORS/2003-68**

[*Information Technology Activities (Property and Casualty
Companies and Marine Companies) Regulations*]

TITRE, remplacé, DORS/2009-296, art. 36 et 41

- art. 1, « membre du groupe d'une société », ajoutée,
DORS/2009-296, art. 37 et 41
- art. 1, « membre d'un groupe d'une société d'assurances
multirisques », abrogée, DORS/2009-296, art. 37 et 41
- art. 1, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 25
- art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 25
- art. 2, remplacé, DORS/2009-296, art. 38 et 41
- art. 3, DORS/2008-168, art. 26; DORS/2009-296, art. 39 et 41
- art. 4, remplacé, DORS/2009-296, art. 40 et 41
- art. 5, remplacé, DORS/2009-296, art. 40 et 41

SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—Suite**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2003-66**

[Information Technology Activities (Insurance Holding Companies) Regulations]

- art. 1**, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 21
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 21
art. 2, DORS/2008-168, art. 22

Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2003-63

[Information Technology Activities (Canadian Societies) Regulations]

- art. 1**, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 19
art. 1, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 19
art. 2, DORS/2008-168, art. 20

Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés canadiennes), TR/93-45

[Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Canadian Companies)]

Arrêté désignant la Société canadienne d'indemnisation pour les assurances de personnes comme association d'indemnisation (Sociétés étrangères), TR/93-51

[Order Designating the Canadian Life and Health Insurance Compensation Corporation as a Compensation Association (Foreign Companies)]

Assemblées et les propositions (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-316

[Meeting and Proposals (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]

- art. 11**, DORS/2008-81, art. 1[A]

Autres modes de publication (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2003-31

[Alternative Means of Publication (Foreign Companies) — Regulations Prescribing]

Capital réglementaire (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-529

[Regulatory Capital (Insurance Companies) Regulations]

- art. 2**, « entité désignée », abrogée, DORS/2001-423, art. 1
art. 3, DORS/94-67, art. 7; DORS/98-272, art. 1; DORS/2001-423, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/2001-423, art. 2

Capital réglementaire (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-424

[Regulatory Capital (Insurance Holding Companies) Regulations]

Capitaux propres des sociétés d'assurances et des sociétés de portefeuille d'assurances — Règlement, DORS/2001-380

[Equity of an Insurance Company or Insurance Holding Company Regulations]

Communications aux souscripteurs — Règlement, DORS/2010-234

[Policyholders Disclosure Regulations]

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances canadiennes) — Règlement, DORS/2001-102

[Cost of Borrowing (Canadian Insurance Companies) Regulations]

- art. 2**, DORS/2009-262, art. 1 et 13
art. 6, DORS/2009-262, art. 2 et 13
art. 6.1, ajouté, DORS/2009-262, art. 3 et 13
art. 7, DORS/2009-262, art. 4 et 13
art. 10, DORS/2009-262, art. 5 et 13
art. 11, DORS/2009-262, art. 6 et 13
art. 12, DORS/2009-262, art. 7, 12[F] et 13
art. 13, remplacé, DORS/2009-262, art. 8 et 13
art. 17, DORS/2009-262, art. 9[F] et 13
art. 20, remplacé [F], DORS/2009-262, art. 10 et 13

- annexe 1**, ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
annexe 2, ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
annexe 3, ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
annexe 4, ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13
annexe 5, ajoutée, DORS/2009-262, art. 11 et 13

Coût d'emprunt (sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2001-103

[Cost of Borrowing (Foreign Insurance Companies) Regulations]

- art. 2**, DORS/2009-263, art. 1 et 13
art. 6, DORS/2009-263, art. 2 et 13
art. 6.1, ajouté, DORS/2009-263, art. 3 et 13
art. 7, DORS/2009-263, art. 4 et 13
art. 10, DORS/2009-263, art. 5 et 13
art. 11, DORS/2009-263, art. 6 et 13
art. 12, DORS/2009-263, art. 7, 12[F] et 13
art. 13, remplacé, DORS/2009-263, art. 8 et 13
art. 17, DORS/2009-263, art. 9[F] et 13
art. 20, remplacé [F], DORS/2009-263, art. 10 et 13
annexe 1, ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
annexe 2, ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
annexe 3, ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
annexe 4, ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13
annexe 5, ajoutée, DORS/2009-263, art. 11 et 13

Détention des actions de la société de portefeuille d'assurances par ses filiales — Règlement, DORS/2001-434

[Subsidiaries that Hold Insurance Holding Company Shares Regulations]

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-315

[Subsidiaries Holding Company Shares (Insurance Companies) Regulations]

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés d'assurance-vie et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2003-244

[Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Life Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2010-236

[Exemption for Public Notices or Documents (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés d'assurances, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés de secours) — Règlement, DORS/2001-385

[Exemption from Restrictions on Investments (Insurance Companies, Insurance Holding Companies and Societies) Regulations]

- art. 2**, DORS/2009-296, art. 29 et 41

Documents électroniques (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2010-241

[Electronic Documents (Insurance and Insurance Holding Companies) Regulations]

Éléments d'actif (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2002-450

[Assets (Foreign Companies) Regulations]

- art. 3**, DORS/2006-348, art. 1; DORS/2009-296, art. 31 et 41
art. 4, DORS/2009-296, art. 32 et 41
art. 5, DORS/2009-296, art. 33 et 41
art. 7, remplacé, DORS/2009-296, art. 34 et 41
art. 8, abrogé, DORS/2009-296, art. 35 et 41

Emprunts des sociétés d'assurance-vie — Règlement, DORS/92-277

[Life Companies Borrowing Regulations]

- art. 6**, DORS/94-67, art. 5

SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—Suite

Emprunts des sociétés d'assurances multirisques et des sociétés d'assurance maritime — Règlement, DORS/92-281

[*Borrowing (Property and Casualty Companies and Marine Companies) Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2009-296, art. 4 et 41

art. 1, abrogé, DORS/2009-296, art. 5 et 41

art. 3, remplacé, DORS/2009-296, art. 6 et 41

art. 5, remplacé, DORS/2009-296, art. 7 et 41

art. 6, DORS/94-67, art. 6; remplacé, DORS/2009-296, art. 7 et 41

art. 7, remplacé, DORS/2009-296, art. 7 et 41

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés d'assurances) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-306

[*Public Inquiries into Objections (Insurance Companies) — Rules Governing Proceedings at*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/98-534, art. 1

art. 1, abrogé, DORS/98-534, art. 2

art. 2, « **opposition** », remplacée, DORS/98-534, art. 3

art. 6, DORS/98-534, art. 4

Exemption visant la Compagnie d'Assurance Générale

Co-operators — Ordonnance, DORS/97-427

[*Co-operators General Insurance Company Exemption Order*]

Groupes de consommateurs — Règlement, DORS/2008-167

[*Prescribed Group of Consumers Regulations*]

Institutions étrangères assujettis au critère de résidence canadienne (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2003-185

[*Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Insurance Companies)*]

Lignes directrices sur le contrôle de fait (application du paragraphe 407.2(1) de la Loi sur les sociétés d'assurances), DORS/2002-162

[*Guidelines Respecting Control in Fact for the Purposes of Subsection 407.2(1) of the Insurance Companies Act*]

art. 5, DORS/2010-48

Limites relatives aux placements (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-396

[*Investment Limits (Insurance Companies) Regulations*]

art. 5, DORS/2009-296, art. 30 et 41; DORS/2011-196, art. 23[F]

Limites relatives aux placements (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-397

[*Investment Limits (Insurance Holding Companies) Regulations*]

art. 1, « **real property entity** », DORS/2011-196, art. 24[A]

Limites relatives aux placements (sociétés de secours canadiennes) — Règlement, DORS/2001-394

[*Investment Limits (Canadian societies) Regulations*]

Limites relatives aux placements (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/92-274

[*Investment Limits (Foreign Companies) Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2009-296, art. 1 et 41

art. 1, abrogé, DORS/2009-296, art. 2 et 41

art. 3, DORS/94-68, art. 1; DORS/94-687, art. 2, remplacé, DORS/2009-296, art. 3 et 41

art. 4, remplacé, DORS/2009-296, art. 3 et 41

Opérations avec apparentés (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/96-276

[*Related Party Transactions (Insurance Companies) Regulations*]

art. 3, DORS/2001-192, art. 1

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-326

[*Affiliated Persons (Insurance Companies) Regulations*]

art. 3, DORS/2001-192, art. 1

Placement interdit fait par la compagnie Allstate du Canada, Compagnie d'assurance — Décret d'exemption, DORS/83-929

[*Exemption for Prohibited Investment — Allstate Insurance of Canada — Order of*]

Placements en fiducie (sociétés étrangères) — Règlement, DORS/92-276

[*Vested Assets (Foreign Companies) Regulations*]

ABROGÉ, DORS/2013-124

Placements minoritaires (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-404

[*Minority Investment (Insurance Companies) Regulations*]

art. 1, « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 25[F]

Placements minoritaires (sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-405

[*Minority Investment (Insurance Holding Companies) Regulations*]

art. 1, « **entité désignée** », DORS/2011-196, art. 26

art. 3, DORS/2011-196, art. 27[A]

Prêts commerciaux (sociétés d'assurances, sociétés de secours, sociétés de portefeuille d'assurances et sociétés étrangères) — Règlement, DORS/2001-368

[*Commercial Loan (Insurance Companies, Societies, Insurance Holding Companies and Foreign Companies) Regulations*]

TITRE, remplacé, DORS/2009-296, art. 26 et 41

art. 6, DORS/2009-296, art. 27 et 41

art. 11.1, ajouté, DORS/2009-296, art. 28 et 41

art. 11.2, ajouté, DORS/2009-296, art. 28 et 41

Propriété des sociétés transformées — Règlement, DORS/99-129

[*Converted Company Ownership Regulations*]

Prospectus (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-320

[*Prospectus (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations*]

Protection de l'actif (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-353

[*Protection of Assets (Insurance Companies) Regulations*]

art. 8, DORS/94-79, art. 1; DORS/2010-285, art. 3

Protection de l'actif (sociétés de secours mutuels) — Règlement, DORS/94-81

[*Protection of Assets (Fraternal Benefit Societies) Regulations*]

art. 8, DORS/94-367 [ANNEXE II], art. 4[A]; DORS/2010-285, art. 4

Rapport annuel (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2010-233

[*Annual Statement (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations*]

Rapports d'initié (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-312

[*Insider Reports (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations*]

Recours (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-301

[*Civil Remedies (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations*]

art. 2, DORS/2008-87, art. 1[F]

Réductions et les paiements au titre des cotisations (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/99-182

[*Insurance Companies Assessed Expenses Recovery Regulations*]

Relations intersociétés (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2008-59

[*Corporate Interrelationships (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations*]

art. 2, DORS/2010-71, art. 9[F]

SOCIÉTÉS D'ASSURANCES (LOI) [L.C. 1991, ch. 47]—Suite**Renseignements relatifs au crédit (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/97-11***[Credit Information (Insurance Companies) Regulations]***Erratum**, DORS/97-11, Vol. 131, N° 12, page 2291**art. 2**, « assurance-invalidité de crédit », DORS/2001-193, art. 1**art. 2**, « assurance-vie de crédit », DORS/2001-193, art. 1**art. 5**, DORS/2002-267, art. 1**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances canadiennes) — Règlement, DORS/2001-373***[Complaint Information (Canadian Insurance Companies) Regulations]***art. 1**, remplacé, DORS/2009-63, art. 1**art. 2**, remplacé, DORS/2009-63, art. 1**art. 3**, abrogé, DORS/2009-63, art. 1**Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés d'assurances étrangères) — Règlement, DORS/2001-372***[Complaint Information (Foreign Insurance Companies) Regulations]***art. 1**, remplacé, DORS/2009-62, art. 1**art. 2**, remplacé, DORS/2009-62, art. 1**art. 3**, abrogé, DORS/2009-62, art. 1**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés d'assurances — Règlement, DORS/2001-56***[Supervisory Information (Insurance Companies) Regulations]***art. 2**, DORS/2001-483, art. 1; DORS/2009-296, art. 23 et 41; DORS/2011-196, art. 20**art. 3**, remplacé, DORS/2011-196, art. 21**art. 4**, remplacé, DORS/2011-196, art. 21**art. 5**, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 22**Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de portefeuille d'assurances — Règlement, DORS/2001-484***[Supervisory Information (Insurance Holding Companies) Regulations]***art. 1**, DORS/2011-196, art. 28**art. 2**, remplacé, DORS/2011-196, art. 29**art. 3**, remplacé, DORS/2011-196, art. 29**art. 4**, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 30**Résidents canadiens (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-284***[Resident Canadian (Insurance Companies) Regulations]***Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/92-280***[Securities Dealing Restrictions (Insurance Companies) Regulations]***art. 2**, DORS/92-365, art. 1**art. 3**, DORS/92-365, art. 2**Sociétés d'assurances et les sociétés de portefeuille d'assurances ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-305***[Distributing Company and Distributing Insurance Holding Company Regulations]***art. 2**, DORS/2008-85, art. 1**annexe**, DORS/2008-85, art. 2**Total des risques financiers (sociétés d'assurances) — Règlement, DORS/2001-364***[Aggregate Financial Exposure (Insurance Companies) Regulations]***Transactions de fermeture (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2006-308***[Going-Private Transaction (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]***Transformation de sociétés mutuelles (assurance-vie) — Règlement, DORS/99-128***[Mutual Company (Life Insurance) Conversion Regulations]***art. 4**, DORS/2004-202, art. 1**art. 7**, DORS/2004-202, art. 2**Utilisation du nom relativement aux opérations sur des valeurs mobilières (sociétés d'assurances et sociétés de portefeuille d'assurances) — Règlement, DORS/2001-410***[Name Use in Securities-related Transactions (Insurance Companies and Insurance Holding Companies) Regulations]***SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45] [TRUST AND LOAN COMPANIES ACT]****Actif total pour l'application des exigences en matière de détention publique (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-435***[Total Assets for Public Holding Requirements (Trust and Loan Companies) Regulations]***Activités de financement spécial (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-431***[Specialized Financing (Trust and Loan Companies) Regulations]***art. 1**, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 27**art. 1**, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 27**art. 5**, DORS/2008-168, art. 28**art. 6**, DORS/2008-168, art. 28**art. 7**, DORS/2008-168, art. 28**art. 8**, DORS/2008-168, art. 28**Activités en matière de technologie de l'information (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-69***[Information Technology Activities (Trust and Loan Companies) Regulations]***art. 1**, « valeur au bilan », ajoutée, DORS/2008-168, art. 29**art. 1**, « valeur comptable », abrogée, DORS/2008-168, art. 29**art. 3**, DORS/2008-168, art. 30**Assemblées et les propositions (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-317***[Meetings and Proposals (Trust and Loan Companies) Regulations]***art. 11**, DORS/2008-82, art. 1[A]**Avis relatifs aux dépôts non assurés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-64***[Notices of Uninsured Deposits Regulations (Trust and Loan Companies)]***Capital réglementaire (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-530***[Regulatory Capital (Trust and Loan Companies) Regulations]***art. 3**, DORS/94-64, art. 2**art. 4**, DORS/2001-425, art. 1**Capitaux propres des sociétés de fiducie et de prêt — Règlement, DORS/2001-379***[Equity of a Trust and Loan Company Regulations]***Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-331***[Insurance Business (Trust and Loan Companies) Regulations]***TITRE INTÉGRAL**, DORS/2002-270, art. 1**art. 1**, abrogé, DORS/2002-270, art. 2**art. 2**, « assurance-invalidité », DORS/2001-195, art. 1**art. 2**, « assurance-vie de crédit », DORS/2001-195, art. 1**art. 2**, « Loi », DORS/2002-270, art. 3**art. 2**, « page Web de société », DORS/2011-186, art. 1 et 8**art. 2.1**, ajouté, DORS/2011-186, art. 2 et 8**art. 3**, remplacé, DORS/2011-186, art. 3 et 8**art. 4**, DORS/2002-270, art. 4**art. 6**, DORS/2011-186, art. 4 et 8**art. 7**, DORS/95-171 [ANNEXE IV], art. 14 DORS/2011-186, art. 5 et 8**art. 7.1**, ajouté, DORS/2011-186, art. 6 et 8

SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]—Suite

Commerce de l'assurance (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-331—Suite

- art. 8, DORS/2002-270, art. 5
art. 10, remplacé, DORS/2011-186, art. 7 et 8

Communication des frais (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-328

[*Disclosure of Charges (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 2, remplacé, DORS/2009-52, art. 1
art. 3, DORS/94-687, art. 1[F]; remplacé, DORS/2009-52, art. 2
art. 4, DORS/2001-369, art. 1; DORS/2009-52, art. 3
art. 5, DORS/94-687, art. 2[F]; DORS/2001-369, art. 2; DORS/2009-52, art. 4
art. 6, DORS/2009-52, art. 5
art. 8, remplacé, DORS/2009-52, art. 6

Communication de l'intérêt (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-322

[*Disclosure of Interest (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 2, « point de service », ajoutée, DORS/2009-47, art. 1
art. 3, DORS/2001-470, art. 1; DORS/2009-47, art. 2
art. 4, DORS/2009-47, art. 3
art. 5, abrogé, DORS/2009-47, art. 4

Communication en cas de demande téléphonique d'ouverture de compte (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-473

[*Disclosure on Account Opening by Telephone Request (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 3, remplacé, DORS/2009-57, art. 1

Coût d'emprunt (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-104

[*Cost of Borrowing (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 2, DORS/2009-260, art. 1 et 13
art. 6, DORS/2009-260, art. 2 et 13
art. 6.1, ajouté, DORS/2009-260, art. 3 et 13
art. 7, DORS/2009-260, art. 4 et 13
art. 10, DORS/2009-260, art. 5 et 13
art. 11, DORS/2009-260, art. 6 et 13
art. 12, DORS/2009-260, art. 7, 12[F] et 13
art. 13, remplacé, DORS/2009-260, art. 8 et 13
art. 17, DORS/2009-260, art. 9[F] et 13
art. 20, remplacé [F], DORS/2009-260, art. 10 et 13
annexe 1, ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
annexe 2, ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
annexe 3, ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
annexe 4, ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13
annexe 5, ajoutée, DORS/2009-260, art. 11 et 13

Dépôts (sociétés de fiducie et de prêt sans police d'assurance-dépôts) — Règlement, DORS/2008-66

[*Prescribed Deposits (Trust and Loan Companies Without Deposit Insurance) Regulations*]

Détention des actions de la société par ses filiales (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-297

[*Subsidiaries Holding Company Shares (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Dispense d'agrément pour certains placements dans des entités de services intragroupes (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-245

[*Exemption from Approval for Certain Investments in Intragroup Service Entities (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Dispense de publication d'avis ou de documents publics (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2010-235

[*Exemption for Public Notices or Documents (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Dispense des restrictions en matière de placements (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-386

[*Exemption from Restrictions on Investments (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Documents électroniques (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2010-240

[*Electronic Documents (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Droit exigible pour les certificats de valeurs mobilières en cas de transfert (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-256

[*Security Certificate Transfer Fee (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Enquêtes publiques sur les oppositions (sociétés de fiducie et de prêt) — Règles de procédure relatives aux, DORS/92-296

[*Public Inquiries into Objections (Trust and Loan Companies) — Rules Governing Proceedings at*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/98-535, art. 1

- art. 1, abrogé, DORS/98-535, art. 2
art. 2, « opposition », remplacée, DORS/98-535, art. 3
art. 6, DORS/98-535, art. 4

Institutions étrangères assujetties au critère de résidence canadienne (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2003-186

[*Foreign Institutions Subject to the Canadian Residency Requirements Regulations (Trust and Loan Companies)*]

Limites relatives aux placements (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-398

[*Investment Limits (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Opérations avec apparentés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/96-277

[*Related Party Transactions (Trust and Loan Companies) Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/99-82, art. 1

- art. 1, remplacé, DORS/99-82, art. 2
art. 2, abrogé et désigné nouveau, DORS/99-82, art. 2 et 3
art. 3, devenu art. 2 et ajouté nouveau, DORS/99-82, art. 3 et 4

Ordonnances alimentaires et les dispositions alimentaires (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-266

[*Support Orders and Support Provisions (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 5, DORS/2007-158, art. 3 (*Erratum*, Vol. 141, n° 18, page 1937)

Partage des locaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-68

[*Shares Premises Regulations (Trust and Loan Companies)*]

Personnes physiques membres d'un groupe (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-327

[*Affiliated Persons (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 3, DORS/2001-196, art. 1

Placements minoritaires (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-406

[*Minority Investment (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 1, « entité désignée », DORS/2011-196, art. 36[F]

Préavis de fermeture de succursales (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2002-106

[*Notice of Branch Closure (Trust and Loan Companies) Regulations*]

- art. 4, DORS/2003-70, art. 11[F]
art. 5, DORS/2003-70, art. 12[F]
art. 6, DORS/2003-70, art. 13[F]
art. 7, DORS/2003-70, art. 14[F]
art. 8, DORS/2003-70, art. 15[F]; DORS/2009-43, art. 1[A]
art. 9, DORS/2009-43, art. 2 et 3

SOCIÉTÉS DE FIDUCIE ET DE PRÊT (LOI) [L.C. 1991, ch. 45]—Suite

Prêts commerciaux (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-349

[*Commercial Loan (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 4, DORS/2001-369, art. 1

art. 5, DORS/2001-369, art. 2

art. 6, DORS/94-64, art. 1

Prospectus (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-321

[*Prospectus (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Protection de l'actif (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-350

[*Protection of Assets (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 8, DORS/94-80, art. 1; DORS/2010-285, art. 5

Rapport annuel (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2010-232

[*Annual Statement (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Rapports d'initié (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-313

[*Insider Reports (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Recours (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-302

[*Civil Remedies (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 2, DORS/2008-88, art. 1[F]

Relations intersociétés (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2008-60

[*Corporate Interrelationships (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 2, DORS/2010-71, art. 10[F]

Renseignements relatifs aux réclamations (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-375

[*Complaint Information (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 1, remplacé, DORS/2009-58, art. 1

art. 2, remplacé, DORS/2009-58, art. 1

art. 3, abrogé, DORS/2009-58, art. 1

Renseignements relatifs à la supervision des sociétés de fiducie et de prêt — Règlement, DORS/2001-55

[*Supervisory Information (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 1, DORS/2001-485, art. 1; DORS/2011-196, art. 33

art. 2, remplacé, DORS/2011-196, art. 34

art. 3, remplacé, DORS/2011-196, art. 34

art. 4, remplacé [A], DORS/2011-196, art. 35

Résidents canadiens (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-283

[*Resident Canadian (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Restrictions applicables au commerce des valeurs mobilières (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-272

[*Securities Dealing Restrictions (Trust and Loan Companies) Regulations*]

art. 2, DORS/92-362, art. 1[F]

art. 3, DORS/92-362, art. 2[F]; DORS/94-367 [ANNEXE III], art. 1[A]

Sociétés de fiducie et de prêt ayant fait appel au public — Règlement, DORS/2006-306

[*Distributing Trust and Loan Company Regulations*]

art. 2, DORS/2008-86, art. 1

annexe, DORS/2008-86, art. 2

Total des risques financiers (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2001-365

[*Aggregate Financial Exposure (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Transactions de fermeture (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/2006-309

[*Going-Private Transaction (Trust and Loan Companies) Regulations*]

Utilisation du nom (sociétés de fiducie et de prêt) — Règlement, DORS/92-257

[*Name Use (Trust and Loan Companies) Regulations*]

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-44]

[*CANADA BUSINESS CORPORATIONS ACT*]

Décret de désignation du ministre (Loi canadienne sur les sociétés par actions), C.R.C., ch. 427

[*Minister Designation Order (Canada Business Corporations Act)*]

art. 2, L.C. 1995, ch. 1, art. 62(3) et 67

Sociétés par actions de régime fédéral (2001) — Règlement, DORS/2001-512

[*Canada Business Corporations Regulations, 2001*]

art. 1, « fin de l'année d'imposition », abrogée, DORS/2010-128, art. 1

art. 1, « Règlement 51-102 », ajoutée, DORS/2008-315, art. 1

art. 2, DORS/2003-317, art. 1; DORS/2010-128, art. 2

art. 4, abrogé, DORS/2010-128, art. 3

art. 5, DORS/2003-317, art. 2; DORS/2006-75, art. 1; DORS/2010-128, art. 4

art. 7, DORS/2010-128, art. 5

art. 10, remplacé, DORS/2010-128, art. 6

art. 11, remplacé, DORS/2010-128, art. 6

art. 12, abrogé, DORS/2010-128, art. 6

art. 16, DORS/2003-317, art. 3[F]; DORS/2010-128, art. 7[A]

art. 17 à 23, remplacés, DORS/2010-72, art. 1

art. 24, DORS/2003-317, art. 4; remplacé, DORS/2010-72, art. 1

art. 25 à 32, remplacés, DORS/2010-72, art. 1

art. 33, abrogé, DORS/2010-72, art. 1

art. 34, DORS/2003-317, art. 5; abrogé, DORS/2010-72, art. 1

art. 38, DORS/2010-128, art. 8

art. 41, remplacé [F], DORS/2010-128, art. 9

art. 42, DORS/2010-128, art. 10[A]

art. 43, DORS/2010-128, art. 11

art. 45, DORS/2003-317, art. 6; DORS/2010-128, art. 12

art. 46, DORS/2010-128, art. 13

art. 47, DORS/2010-128, art. 14

art. 51, DORS/2010-128, art. 15

art. 54 à 57, remplacés, DORS/2008-315, art. 2

art. 58 à 62, abrogés, DORS/2008-315, art. 2

art. 64, DORS/2008-315, art. 3

art. 65, abrogé, DORS/2008-315, art. 4

art. 68, DORS/2008-315, art. 5[F]

art. 69, DORS/2008-315, art. 6

art. 70, DORS/2005-51, art. 1

art. 70, « Canadian GAAS », remplacée [A], DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « NVGR américaines », ajoutée [F], DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « NVGR canadiennes », ajoutée [F], DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « partie V », ajoutée, DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « PCGR canadiens », remplacée, DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « PVGR américains », abrogée [F], DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « PVGR canadiens », abrogée [F], DORS/2010-305, art. 1 et 5

art. 70, « US GASS », DORS/2010-305, art. 1[A] et 5

art. 71, DORS/2005-51, art. 1; DORS/2010-305, art. 2 et 5

art. 71.1, ajouté, DORS/2005-51, art. 1; DORS/2010-305, art. 3 et 5

art. 72, DORS/2010-305, art. 4 et 5

art. 72.1, ajouté, DORS/2010-72, art. 2

SOCIÉTÉS PAR ACTIONS (LOI CANADIENNE) [L.R. 1985, ch. C-44]—*Suite*

Sociétés par actions de régime fédéral (2001) — Règlement, DORS/2001-512—*Suite*

- art. 75, DORS/2010-128, art. 16[F]
- art. 80, DORS/2010-128, art. 17
- art. 86, DORS/2010-128, art. 18
- art. 87, DORS/2010-128, art. 19
- art. 96, DORS/2010-128, art. 20
- art. 97, DORS/2010-128, art. 21
- annexe 1, DORS/2010-128, art. 22[F], 23[F], 24, 25[F] et 26
- annexe 2, DORS/2010-128, art. 27[F], 28[F], 29, 30[F], 31 et 32[F]
- annexe 3, abrogée, DORS/2008-315, art. 7
- annexe 4, abrogée, DORS/2008-315, art. 7
- annexe 5, DORS/2010-128, art. 33 et 34[A]

SOUTIEN DE LA REPRISE ÉCONOMIQUE AU CANADA (LOI DE) [L.C. 2010, ch. 25]

[*SUSTAINING CANADA'S ECONOMIC RECOVERY ACT*]

Décret fixant au 2 septembre 2013 la date d'entrée en vigueur de la partie 4 de la loi, TR/2013-32

[*Order Fixing September 2, 2013 as the Day on which Part 4 of the Act Comes into Force*]

STATISTIQUE (LOI) [L.R. 1985, ch. S-19]

[*STATISTICS ACT*]

Relevés d'importations et d'exportations — Décret, C.R.C., ch. 1504

[*Import and Export Returns Order*]

STATUT DE L'ARTISTE (LOI) [L.C. 1995, ch. 41]

[*STATUS OF THE ARTIST ACT*]

Catégories professionnelles (Loi sur le statut de l'artiste) — Règlement, DORS/99-191

[*Status of the Artist Act Professional Category Regulations*]

Procédures du Tribunal canadien des relations professionnelles artistes-producteurs — Règlement, DORS/2003-343

[*Canadian Artists and Producers Professional Relations Tribunal Procedural Regulations*]

SUBVENTIONS AUX BASSINS DE RADOUB (LOI)

[L.R. 1985, ch. D-4]

[*DRY DOCKS SUBSIDIES ACT*]

Cales sèches de la Canadian Vickers — Règlement, DORS/67-346

[*Canadian Vickers Dry Dock Regulations*]

- art. 21, DORS/77-347, art. 1
- annexe A, DORS/77-347, art. 2

Frais payables pour l'expropriation — Règlement, DORS/2000-142

[*Expropriation Fees Regulations*]

SÛRETÉ DU TRANSPORT MARITIME (LOI) [L.C. 1994, ch. 40]

[*MARINE TRANSPORTATION SECURITY ACT*]

Sûreté du transport maritime — Règlement, DORS/2004-144

[*Marine Transportation Security Regulations*]

- art. 1, « bâtiment de pêche », remplacée, DORS/2007-275, art. 1 et 8
- art. 1, « conteneur », ajoutée, DORS/2006-269, art. 1
- art. 1, « embarcation de plaisance », remplacée, DORS/2007-275, art. 1 et 8
- art. 1, « habilitation de sécurité », ajoutée, DORS/2006-269, art. 1
- art. 1, « laissez-passer de zone réglementée », remplacée [F], DORS/2006-269, art. 1
- art. 1, « passager », remplacée, DORS/2007-275, art. 1 et 8
- art. 1, « terminal pour conteneurs », ajoutée, DORS/2006-269, art. 1

art. 1, « terminal de navire de croisière », abrogée, DORS/2006-269, art. 1

art. 1, « terminal pour navires de croisière », ajoutée, DORS/2006-269, art. 1

art. 11, remplacé, DORS/2006-269, art. 2

art. 13, ajouté, DORS/2006-270, art. 1 et 11

[art. 14 à 199 réservés], mention mise à jour, DORS/2006-270, art. 1 et 11

art. 203, DORS/2007-275, art. 2 et 8

art. 204, DORS/2007-275, art. 3 et 8

art. 210, DORS/2007-275, art. 4 et 8

art. 211, remplacé, DORS/2007-275, art. 5 et 8

art. 218, DORS/2006-269, art. 3; DORS/2006-270, art. 2 et 11

art. 221, DORS/2006-269, art. 4[F]; DORS/2006-270, art. 3 et 11

art. 222, DORS/2006-269, art. 5[F]

art. 240, DORS/2006-269, art. 6

art. 263, DORS/2006-269, art. 7

art. 264, DORS/2006-270, art. 4 et 11

art. 312, DORS/2006-269, art. 8 et 24; DORS/2006-270, art. 5, 6 et 11

art. 323, DORS/2006-269, art. 9 et 24

art. 329, DORS/2006-269, art. 10 et 24

art. 330, DORS/2006-269, art. 23[F]

art. 356, DORS/2006-269, art. 11

art. 362, DORS/2006-270, art. 7 et 11

art. 373, DORS/2006-269, art. 12 et 24

art. 375, DORS/2006-269, art. 13 et 24

art. 380, DORS/2006-269, art. 14 et 24

art. 381, DORS/2006-269, art. 15, 23[F] et 24

art. 383 à 385, remplacés, DORS/2006-269, art. 16 et 24

art. 386, DORS/2006-269, art. 17[F]; DORS/2006-270, art. 8 et 11

art. 389, DORS/2006-269, art. 18

art. 392, remplacé, DORS/2006-269, art. 19 et 24

art. 393, DORS/2006-269, art. 20 et 24

art. 394, ajouté, DORS/2006-269, art. 21 et 24

[art. 395 à 399 réservés], mention mise à jour, DORS/2006-269, art. 21 et 24

PARTIE 4 [art. 400 et 401], abrogée et réservée, DORS/2006-269, art. 22

art. 400, abrogé, DORS/2006-269, art. 22

art. 401, abrogé, DORS/2006-269, art. 22

PARTIE 5 [art. 500 à 599], mention ajoutée, DORS/2006-269, art. 22

[art. 500 réservé], mention ajoutée, DORS/2006-269, art. 22

art. 501 à 504, ajoutés, DORS/2006-269, art. 22 et 24

art. 505 à 519, ajoutés, DORS/2006-269, art. 22

[art. 520 à 599 réservés], mention ajoutée, DORS/2006-269, art. 22

PARTIE 6 [art. 600 à 602], ajoutée, DORS/2006-270, art. 9 et 11

[art. 600 réservé], mention ajoutée, DORS/2006-270, art. 9 et 11

art. 601, ajouté, DORS/2006-270, art. 9 et 11

art. 602, ajouté, DORS/2006-270, art. 9 et 11

PARTIE 7 [art. 700 et 701], ajoutée, DORS/2006-270, art. 9 et 11

[art. 700 réserve], mention ajoutée, DORS/2006-270, art. 9 et 11

art. 701, ajouté, DORS/2006-270, art. 9 et 11

PARTIE 8 [art. 800 à 899], ajoutée, DORS/2007-275, art. 6 et 8

art. 800 à 813, ajoutés, DORS/2007-275, art. 6 et 8

[art. 814 à 899 réservés], mention ajoutée, DORS/2007-275, art. 6 et 8

annexe 0.1, ajouté, DORS/2007-275, art. 7

annexe 1, ajoutée, DORS/2006-269, art. 22 et 24

annexe 2, ajoutée, DORS/2006-270, art. 10 et 11

annexe 3, ajoutée, DORS/2006-270, art. 10 et 11

Sûreté des traversiers intérieurs — Règlement, DORS/2009-321

[*Domestic Ferries Security Regulations*]

SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI)
[L.C. 1997, ch. 9]

[*NUCLEAR SAFETY AND CONTROL ACT*]

Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement administratif, DORS/2000-212

[*Canadian Nuclear Safety Commission By-laws*]

Contrôle de l'importation et de l'exportation aux fins de la non-prolifération nucléaire — Règlement, DORS/2000-210

[*Nuclear Non-proliferation Import and Export Control Regulations*]

art. 3, DORS/2010-106, art. 1

art. 4, DORS/2010-106, art. 2

annexe, DORS/2007-208, art. 14 à 24[F]; DORS/2007-208, art. 25[A]; DORS/2010-106, art. 3 à 7[A], 8[F], 9[F], 10 à 14[F] et 15 à 27

Droits pour le recouvrement des coûts de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2003-212

[*Canadian Nuclear Safety Commission Cost Recovery Fees Regulations*]

art. 6, DORS/2008-123, art. 1

art. 8, abrogé, DORS/2008-123, art. 2

art. 16, DORS/2008-123, art. 3

art. 19, DORS/2008-123, art. 4

art. 20, abrogé, DORS/2008-123, art. 5

art. 24, abrogé, DORS/2008-123, art. 6

art. 27, DORS/2008-123, art. 7

art. 28, *Erratum* [F], DORS/2003-212, Vol. 141, n° 24, page 2426

art. 29, abrogé, DORS/2008-123, art. 8

Emballage et le transport des substances nucléaires — Règlement, DORS/2000-208

[*Packaging and Transport of Nuclear Substances Regulations*]

art. 1, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « A₁ » et « A₂ », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « activité spécifique », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « arrangement spécial », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « assurance de la qualité », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis CI-1 », abrogée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis CI-2 », abrogée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis CI-3 », abrogée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type A », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type B », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type C », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type CI-1 », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type CI-2 », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type CI-3 », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type H(M) », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis du type H(U) », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « colis excepté », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « contamination », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « destinataire », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « emballage », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « enveloppe de confinement », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « envoi », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « exclusive use », remplacée [A], DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « homologation », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « indice de sûreté-criticité », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « indice de transport », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « matière FAS-I », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24; DORS/2010-108, art. 4[F]

art. 1, « matière FAS-III », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « matière fissile », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « matière radioactive », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « matière radioactive faiblement dispersable », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « matière radioactive sous forme spéciale », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « moyen de transport », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « OCS-I », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « OCS-II », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « programme d'assurance de la qualité », abrogée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « Règlement de l'AIEA », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « système d'isolement », ajoutée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « thorium non irradié », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « uranium appauvri », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « uranium naturel », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « uranium non irradié », remplacée, DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « usager inscrit », ajoutée [F], DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 1, « utilisation exclusive », ajoutée [F], DORS/2003-405, art. 3 et 24

art. 2, DORS/2003-405, art. 4 et 24; DORS/2011-283 (*Erratum*, Vol. 146, n° 4, page 272)

art. 4, DORS/2003-405, art. 5 et 24

art. 5, DORS/2003-405, art. 6 et 24

art. 6, DORS/2003-405, art. 7 et 24

art. 7, DORS/2003-405, art. 8, 9 et 24; DORS/2010-108, art. 5

art. 8, DORS/2003-405, art. 10 et 24

art. 9, DORS/2003-405, art. 11 et 24

art. 11, DORS/2003-405, art. 12 et 24

art. 12, DORS/2003-405, art. 13, 14 et 24

art. 13, DORS/2003-405, art. 15, 16 et 24

art. 14, DORS/2003-405, art. 17 et 24

art. 15, DORS/2003-405, art. 18 et 24

art. 16, DORS/2003-405, art. 19 et 24; DORS/2010-108, art. 6[F]

art. 17, DORS/2003-405, art. 20 et 24

art. 19, DORS/2003-405, art. 21 et 24

art. 20, DORS/2010-108, art. 7 et 8

art. 21, DORS/2003-405, art. 22 et 24

art. 23, DORS/2003-405, art. 23 et 24

Installations nucléaires de catégorie I — Règlement, DORS/2000-204

[*Class I Nuclear Facilities Regulations*]

art. 1, « autorité fédérale », ajoutée, DORS/2012-288, art. 1 et 5

art. 1, « installation nucléaire de catégorie 1B », DORS/2008-119, art. 4

art. 1, « instance », ajoutée, DORS/2012-288, art. 1 et 5

art. 6, DORS/2007-208, art. 11

art. 7, DORS/2007-208, art. 12

art. 8.1, ajouté, DORS/2012-288, art. 2 et 5

art. 8.2, ajouté, DORS/2012-288, art. 2 et 5

art. 8.3, ajouté, DORS/2012-288, art. 2 et 5

Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II — Règlement, DORS/2000-205

[*Class II Nuclear Facilities and Prescribed Equipment Regulations*]

art. 1, « accréditation », ajoutée [F], DORS/2010-107, art. 1

art. 1, « accrédité », ajoutée [F], DORS/2010-107, art. 1

art. 1, « appareil de curiethérapie », abrogée, DORS/2008-119, art. 5

art. 1, « appareil de curiethérapie à projecteur de source télécommandé », ajoutée, DORS/2008-119, art. 5

art. 1, « entretien », ajoutée, DORS/2008-119, art. 5

SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI)
[L.C. 1997, ch. 9]—*Suite*

Installations nucléaires et l'équipement réglementé de catégorie II — Règlement, DORS/2000-205—*Suite*

- art. 1, « équipement réglementé de catégorie II »**, remplacée, DORS/2008-119, art. 5
- art. 1, « installation nucléaire de catégorie II »**, remplacée, DORS/2008-119, art. 5
- art. 1, « radiamètre »**, remplacée [F], DORS/2008-119, art. 5
- art. 3**, DORS/2008-119, art. 6
- art. 8**, remplacé, DORS/2008-119, art. 7
- art. 9**, remplacé, DORS/2008-119, art. 7
- art. 10**, DORS/2008-119, art. 8
- art. 11**, DORS/2008-119, art. 9
- art. 15**, remplacé, DORS/2008-119, art. 10; DORS/2010-108, art. 1[F]
- art. 15.01 à 15.09**, ajoutés, DORS/2010-107, art. 2
- art. 15.1**, ajouté, DORS/2010-107, art. 2
- art. 15.11**, ajouté, DORS/2010-107, art. 2
- art. 15.12**, ajouté, DORS/2010-107, art. 2
- art. 16**, DORS/2008-119, art. 11[A] et 12
- art. 16.1**, ajouté, DORS/2008-119, art. 13
- art. 17**, remplacé, DORS/2008-119, art. 13
- art. 18**, DORS/2008-119, art. 14
- art. 19**, DORS/2008-119, art. 15
- art. 21**, DORS/2008-119, art. 16

Instructions données à la Commission canadienne de sûreté nucléaire relativement à la santé des Canadiens, DORS/2007-282

[*Directive to the Canadian Nuclear Safety Commission Regarding the Health of Canadians*]

Mines et les usines de concentration d'uranium — Règlement, DORS/2000-206

[*Uranium Mines and Mills Regulations*]

- art. 1, « autorité fédérale »**, ajoutée, DORS/2012-288, art. 3 et 5
- art. 1, « dose effective »**, abrogée, DORS/2007-208, art. 13
- art. 1, « instance »**, ajoutée, DORS/2012-288, art. 3 et 5
- art. 8.1**, ajouté, DORS/2012-288, art. 4 et 5
- art. 8.2**, ajouté, DORS/2012-288, art. 4 et 5
- art. 8.3**, ajouté, DORS/2012-288, art. 4 et 5

Radioprotection — Règlement, DORS/2000-203

[*Radiation Protection Regulations*]

- art. 2**, DORS/2007-208, art. 5
- art. 3**, DORS/2007-208, art. 6
- art. 10**, DORS/2007-208, art. 7[A]
- art. 11**, DORS/2007-208, art. 8[F]
- art. 21**, DORS/2007-208, art. 9
- art. 22**, DORS/2007-208, art. 10

Règles de procédure de la Commission canadienne de sûreté nucléaire, DORS/2000-211

[*Canadian Nuclear Safety Commission Rules of Procedure*]

- art. 4**, DORS/2007-208, art. 26[F]
- art. 9**, DORS/2007-208, art. 27
- art. 12**, DORS/2007-208, art. 28
- art. 13**, DORS/2007-208, art. 29
- art. 15**, DORS/2007-208, art. 30[F]
- art. 17**, DORS/2007-208, art. 31[F]
- art. 21**, DORS/2007-208, art. 32
- art. 34**, DORS/2007-208, art. 33
- art. 37**, DORS/2007-208, art. 34[F]
- art. 41**, DORS/2007-208, art. 35

Sanctions administratives pécuniaires de la Commission canadienne de sûreté nucléaire — Règlement, DORS/2013-139

[*Administrative Monetary Penalties Regulations (Canadian Nuclear Safety Commission)*]

Sécurité nucléaire — Règlement, DORS/2000-209

[*Nuclear Security Regulations*]

- art. 1**, intertitres remplacés, DORS/2006-191, art. 1 et 43
- art. 1, « agent de sécurité nucléaire »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « agresseur potentiel »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « arme »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « centrale nucléaire »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « défense efficace »**, remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « évaluation de la menace et du risque »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « force d'intervention »**, abrogée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « force d'intervention externe »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « force d'intervention nucléaire interne »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « garde de sécurité nucléaire »**, abrogée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « matière nucléaire de catégorie I »**, DORS/2006-191, art. 38 et 43
- art. 1, « matière nucléaire de catégorie II »**, DORS/2006-191, art. 38 et 43
- art. 1, « matière nucléaire de catégorie III »**, DORS/2006-191, art. 38 et 43
- art. 1, « menace de référence »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « mesure de protection physique »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « Norme sur la sécurité du personnel »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « préposé au système de protection physique »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « sabotage »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43; DORS/2010-108, art. 9[F]
- art. 1, « sas pour véhicule »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « site à sécurité élevée »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « substance explosive »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « système de protection physique »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « titulaire de permis »**, remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « zone intérieure »**, remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « zone libre »**, abrogée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « zone protégée »**, remplacée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 1, « zone vitale »**, ajoutée, DORS/2006-191, art. 2 et 43
- art. 2**, intertitre remplacé, DORS/2006-191, art. 3, 4 et 43
- art. 3**, DORS/2006-191, art. 5, 39, 41, 42 et 43
- art. 4**, remplacé, DORS/2006-191, art. 6, 42 et 43
- art. 5**, DORS/2006-191, art. 7, 42 et 43
- art. 6**, intertitre remplacé, DORS/2006-191, art. 8, 41 et 43
- art. 7**, DORS/2006-191, art. 9, 42 et 43
- art. 7.1 à 7.5**, ajoutés, DORS/2006-191, art. 10 et 43
- art. 8**, remplacé, DORS/2006-191, art. 10 et 43
- art. 9**, DORS/2006-191, art. 11, 42 et 43; intertitre remplacé [F], DORS/2010-108, art. 10, art. 11[F]
- art. 9.1**, ajouté, DORS/2006-191, art. 12 et 43
- art. 10**, DORS/2006-191, art. 13, 40[F], 42 et 43; DORS/2010-108, art. 12[A]
- art. 11**, DORS/2006-191, art. 14, 39, 42 et 43
- art. 12**, DORS/2006-191, art. 42 et 43
- art. 13**, DORS/2006-191, art. 15, 40[F], 42 et 43
- art. 14**, DORS/2006-191, art. 16, 39, 42 et 43
- art. 14.1**, ajouté, DORS/2006-191, art. 17 et 43

SÛRETÉ ET LA RÉGLEMENTATION NUCLÉAIRES (LOI)
[L.C. 1997, ch. 9]—*Suite*

Sécurité nucléaire — Règlement, DORS/2000-209—*Suite*

- art. 15**, DORS/2006-191, art. 18, 39, 42 et 43
art. 15.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 19 et 43; DORS/2010-108, art. 13[F]
art. 15.2, ajouté, DORS/2006-191, art. 19 et 43
art. 16, DORS/2006-191, art. 20, 40[F], 42 et 43
art. 17, DORS/2006-191, art. 21 et 41 à 43; DORS/2010-108, art. 14[F]
art. 17.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 18, remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 18.1 à 18.6, ajoutés, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 19, remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 20, remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 20.1 à 20.3, ajoutés, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 21, remplacé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 22, abrogé, DORS/2006-191, art. 22 et 43
art. 23, DORS/2006-191, art. 39, 40[F], 42 et 43
art. 24, DORS/2006-191, art. 39, 42 et 43
art. 25, remplacé, DORS/2006-191, art. 23 et 43
art. 26, DORS/2006-191, art. 42 et 43
art. 27, DORS/2006-191, art. 24, 39, 42 et 43
art. 27.1, ajouté, DORS/2006-191, art. 25 et 43
art. 28, DORS/2006-191, art. 26, 42 et 43
art. 29, remplacé, DORS/2006-191, art. 27 et 43
art. 30, DORS/2006-191, art. 28 et 43
art. 31, remplacé, DORS/2006-191, art. 29 et 43
art. 32, remplacé, DORS/2006-191, art. 29 et 43
art. 33, abrogé, DORS/2006-191, art. 29 et 43
art. 34, DORS/2006-191, art. 30, 39, 42 et 43
art. 35, remplacé, DORS/2006-191, art. 31 et 43; DORS/2010-108, art. 15[F]
art. 36, remplacé, DORS/2006-191, art. 31 et 43
art. 37, DORS/2006-191, art. 31, 39 et 43
art. 38, remplacé, DORS/2006-191, art. 32 et 43
art. 39 à 48, ajoutés, DORS/2006-191, art. 32 et 43
annexe, devenue annexe 1; DORS/2006-191, art. 33 et 43
annexe 1, désignée, DORS/2006-191, art. 33 à 36, 40[F] et 43
annexe 2, ajoutée, DORS/2006-191, art. 37 et 43

Substances nucléaires et les appareils à rayonnement — Règlement, DORS/2000-207

- [*Nuclear Substances and Radiation Devices Regulations*]
art. 1, « dose efficace », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « entretien », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17; remplacée [F], DORS/2010-108, art. 2
art. 1, « niveau de libération conditionnelle », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « niveau de libération inconditionnelle », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « Norme de sûreté RS-G-1.7 de l'AIEA », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « quantité d'exemption », remplacée, DORS/2008-119, art. 17
art. 1, « quantité en vrac », ajoutée, DORS/2008-119, art. 17; DORS/2010-108, art. 2[F]
art. 2, DORS/2008-119, art. 18
art. 3, DORS/2008-119, art. 19
art. 4, DORS/2008-119, art. 20
art. 5, DORS/2008-119, art. 21
art. 5.1, ajouté, DORS/2008-119, art. 22
art. 6, DORS/2008-119, art. 23
art. 7, DORS/2008-119, art. 24
art. 8, DORS/2008-119, art. 25[F]
art. 8.1, ajouté, DORS/2008-119, art. 26; DORS/2010-108, art. 3[F]
art. 9, remplacé, DORS/2008-119, art. 27
art. 10, abrogé, DORS/2008-119, art. 27
art. 12, DORS/2008-119, art. 28

- art. 18**, DORS/2008-119, art. 29
art. 23, remplacé, DORS/2008-119, art. 30
art. 25, DORS/2008-119, art. 31
art. 30, DORS/2008-119, art. 32
art. 31, DORS/2008-119, art. 33
art. 32, DORS/2008-119, art. 34
art. 36, DORS/2008-119, art. 35
art. 37, DORS/2008-119, art. 36
art. 38, remplacé, DORS/2008-119, art. 37
annexe, abrogée, DORS/2008-119, art. 38
annexe 1, ajoutée, DORS/2008-119, art. 38
annexe 2, ajoutée, DORS/2008-119, art. 38

Sûreté et la réglementation nucléaires — Règlement général, DORS/2000-202

[*General Nuclear Safety and Control Regulations*]

- art. 1**, « appareil de curiethérapie », abrogée, DORS/2008-119, art. 1
art. 3, DORS/2008-119, art. 2
art. 8, DORS/2007-208, art. 1
art. 10, DORS/2003-405, art. 1 et 24
art. 12, DORS/2007-208, art. 2
art. 17, DORS/2007-208, art. 3
art. 19, DORS/2008-119, art. 3
art. 20, DORS/2003-405, art. 2 et 24
art. 21, DORS/2007-208, art. 4[A]

SURVEILLANCE DU SECTEUR ÉNERGÉTIQUE (LOI)
[L.R. 1985, ch. E-8]

[*ENERGY MONITORING ACT*]

Surveillance du secteur énergétique (2006) — Règlement, DORS/2007-160

[*Energy Monitoring Regulations, 2006*]

Erratum, DORS/2007-160, Vol. 141, n° 18, page 1937

SYNDICATS OUVRIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. T-14]
[*TRADE UNIONS ACT*]

Syndicats ouvriers — Règlement, C.R.C., ch. 1560

[*Trade Unions Regulations*]

- art. 8**, DORS/85-691, art. 1
art. 9, DORS/85-691, art. 2

SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (LOI) [L.C. 1992, ch. 20]

[*CORRECTIONS AND CONDITIONAL RELEASE ACT*]

Application au Service canadien des pénitenciers — Règlement, C.R.C., ch. 1333

[*Application to Canadian Penitentiary Service Regulations*]

Camps correctionnels proclamés pénitenciers — Agassiz, Petawawa et Gatineau, DORS/61-378

[*Agassiz Correctional Camp, Petawawa Correctional Camp and Gatineau Correctional Camp Lands Proclaimed Penitentiaries*]

Institution Joyceville proclamée un pénitencier pour l'Ontario, DORS/57-176

[*Joyceville Institution Proclaimed a Penitentiary for Ontario*]

Libération conditionnelle d'un détenu, n° 1 de 1973 — Règlement spécial, DORS/74-29

[*Special Parole Regulations, No. 1, 1973*]

Pénitencier de la Saskatchewan proclamé pénitencier pour Alberta et Saskatchewan, DORS/56-290

[*Saskatchewan Penitentiary Proclaimed a Penitentiary for Alberta and Saskatchewan*]

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition — Règlement, DORS/92-620

[*Corrections and Conditional Release Regulations*]

- art. 7**, DORS/2008-198, art. 1
art. 104, abrogé, DORS/96-108, art. 1

SYSTÈME CORRECTIONNEL ET LA MISE EN LIBERTÉ SOUS CONDITION (LOI) [L.C. 1992, ch. 20]—*Suite*

Système correctionnel et la mise en liberté sous condition — Règlement, DORS/92-620—*Suite*

- art. 104.1**, ajouté, DORS/96-108, art. 2
- art. 147**, remplacé, DORS/2009-308, art. 1; remplacé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
- art. 148**, DORS/2009-308, art. 2; abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
- art. 149**, abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
- art. 150**, remplacé, DORS/2009-308, art. 3; abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
- art. 151**, abrogé, DORS/2012-234, art. 1 et 5
- art. 154**, remplacé, DORS/2012-234, art. 2 et 5
- art. 159**, abrogé, DORS/2012-234, art. 3 et 5
- art. 160**, DORS/96-108, art. 3
- art. 163**, DORS/96-108, art. 4
- art. 165**, DORS/2012-234, art. 4 et 5

SYSTÈME DE JUSTICE PÉNALE POUR LES ADOLESCENTS (LOI) [L.C. 2002, ch. 1]

[YOUTH CRIMINAL JUSTICE ACT]

Règles concernant la gestion des dossiers judiciaires de la cour provinciale de la Colombie-Britannique en matière criminelle, TR/99-104

[Provincial Court of British Columbia Criminal Caseflow Management Rules]

SYSTÈMES DE TÉLÉDÉTECTION SPATIALE (LOI)

[L.C. 2005, ch. 45]

[REMOTE SENSING SPACE SYSTEMS ACT]

Systèmes de télédétection spatiale — Règlement, DORS/2007-66

[Remote Sensing Space Systems Regulations]

T

TABAC (LOI) [L.C. 1997, ch. 13]
[TOBACCO ACT]

Étiquetage des produits du tabac (cigarettes et petits cigares) — Règlement, DORS/2011-177
[Tobacco Products Labelling (Cigarettes and Little Cigars) Regulations]

Information relative aux produits du tabac — Règlement, DORS/2000-272
[Tobacco Products Information Regulations]

DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2011-179, art. 14
art. 1, « cartouche », remplacée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « cigare », remplacée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « cigarette », abrogée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « document source », remplacée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « émission toxique », abrogée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « fabricant », remplacée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « fumée principale », abrogée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « information de santé », remplacée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « mise en garde », DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « produits identiques », ajoutée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « tiroir », remplacée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « trousse », DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « type d'emballage », DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « unité », abrogée, DORS/2011-179, art. 1
art. 1, « unité équivalente », abrogée, DORS/2011-179, art. 1
art. 2, remplacé, DORS/2011-179, art. 2
art. 3, DORS/2011-179, art. 3[F]
art. 4, remplacé, DORS/2011-179, art. 4
art. 5, DORS/2011-179, art. 5
art. 6, remplacé, DORS/2011-179, art. 6
art. 7, DORS/2011-179, art. 7
art. 8, remplacé, DORS/2011-179, art. 8
art. 9, remplacé, DORS/2011-179, art. 8
art. 11, DORS/2011-179, art. 9
art. 12, DORS/2011-179, art. 10 et 11
art. 13, DORS/2011-179, art. 12
annexe 1, abrogée, DORS/2011-179, art. 13

Potentiel incendiaire des cigarettes — Règlement, DORS/2005-178
[Cigarette Ignition Propensity Regulations]

Promotion des produits du tabac et des accessoires (termes interdits) — Règlement, DORS/2011-178
[Promotion of Tobacco Products and Accessories Regulations (Prohibited Terms)]

Rapports relatifs au tabac — Règlement, DORS/2000-273
[Tobacco Reporting Regulations]

art. 1, « produits identiques », DORS/2005-179, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2005-179, art. 2
art. 2, DORS/2005-179, art. 3
art. 4, DORS/2005-179, art. 4
art. 14.1, ajouté, DORS/2005-179, art. 5
art. 14.2, ajouté, DORS/2005-179, art. 5

Tabac (accès) — Règlement, DORS/99-93
[Tobacco (Access) Regulations]

Tabac (saisie et restitution) — Règlement, DORS/99-94
[Tobacco (Seizure and Restoration) Regulations]

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]
[CUSTOMS TARIFF]

Annexe du Tarif des douanes, 2013-1 — Décret modifiant l', DORS/2013-43
[Schedule to the Customs Tariff, 2013-1 — Order Amending the]

Application de la définition de « pays » dans le Tarif des douanes — Règlement désignant un territoire pour l', DORS/97-61
[Regulations prescribing a territory for the purposes of the definition “country” in the Customs Tariff]

Application du numéro tarifaire 9807.00.00 — Règlement définissant « immigrant » pour l', DORS/2005-257
[Definition of “Settler” for the Purpose of Tariff Item No. 9807.00.00 Regulations]

Application du Tarif des douanes — Règlement définissant certaines expressions pour l', DORS/97-62
[Regulations Defining Certain Expressions for the Purposes of the Customs Tariff]

Erratum, DORS/2002-250, Vol. 136, n° 16, page 1832

art. 1, « importé d'Israël ou d'un autre bénéficiaire de l'ALÉCI », DORS/2002-250, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2002-250, art. 2

Articles fabriqués ou produits par des prisonniers — Règlement de 1998, DORS/98-41
[Prison Manufactured or Produced Goods Regulations, 1998]

Assimilation à l'expédition directe d'Haïti (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés) — Règlement, DORS/2010-58
[Haiti Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff) Regulations]

Assimilation à l'expédition directe du Mexique (Tarif de préférence général) — Règlement, DORS/98-37
[Mexico Deemed Direct Shipment (General Preferential Tariff) Regulations]

Attestation de films canadiens — Règlement, C.R.C., ch. 516
[Canadian Film Certification Regulation]

Bénéfice du Tarif de la nation la plus favorisée — ferrochromes — Décrets étendant, DORS/90-303
[Most-Favoured-Nation Tariff Extension of Benefit Order — Ferro-chromium]

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements — Arrêté accordant le, DORS/93-581
[Textile and Apparel Extension of Benefit Order]

Bénéfice tarifaire aux textiles et vêtements (ALÉCC) — Arrêté, DORS/97-344
[CCFTA Textile and Apparel Extension of Benefit Order]

Conversion fondée sur le Système harmonisé (1996) — Décret, DORS/96-20
[Harmonized System Conversion Order, 1996]

annexe, partie II, DORS/96-372, art. 12
annexe, partie VIII, DORS/97-26, art. 8

Décret de modifications techniques (Tarif des douanes), No. 10, DORS/2001-73
[Technical Amendments Order (Customs Tariff), No. 10]

Décret limitant la quantité globale annuelle des marchandises du numéro tarifaire 0603.10.21 qui bénéficie du tarif de l'Accord de libre-échange Canada — Israël, DORS/97-60
[Order Specifying Limits on the Annual Aggregate Quantity of Goods of Tariff Item No. 0603.10.21 that are Entitled to the Benefit of the Canada-Israel Free Trade Agreement Tariff]

TITRE, DORS/98-27, art. 1
art. 1, DORS/98-27, art. 2

Décret relatif à la surtaxe-Tomates en conserve, DORS/77-138
[Surtax Orders on Canned Tomato]

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

DÉCRETS DE REMISE

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section.

Délai d'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes — Règlement, DORS/98-59

[*Time Limit for the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff Regulations*]

Désignation, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (pays ALÉNA) — Règlement, DORS/94-23

[*Determination of Country of Origin for the Purposes of Marking Goods (NAFTA Countries) Regulations*]

- art. 2, « Règles générales », DORS/98-28, art. 19
- art. 2, « traitement mineur », DORS/2013-100, art. 3
- art. 3, DORS/95-447, art. 1
- art. 4, DORS/95-447, art. 1
- art. 5, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19; DORS/2002-129, art. 1
- art. 6, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 19; DORS/2002-129, art. 2[F]
- art. 7, DORS/95-447, art. 1; DORS/2002-129, art. 3[F]
- art. 8, DORS/95-447, art. 1
- art. 9, DORS/95-447, art. 1
- art. 10, DORS/95-447, art. 1
- art. 11, DORS/95-447, art. 1; DORS/98-28, art. 18
- art. 12, DORS/95-447, art. 1; DORS/2013-100, art. 4
- art. 13, DORS/95-447, art. 1; DORS/2013-100, art. 5
- art. 14, abrogé, DORS/95-447, art. 1
- art. 15, abrogé, DORS/95-447, art. 1
- annexe I, DORS/95-348, art. 1; DORS/95-447, art. 2; DORS/96-107, art. 1; DORS/2002-129, art. 4 et 5
- annexe II, DORS/95-447, art. 2; DORS/98-28, art. 7
- annexe III, DORS/95-146, art. 1; DORS/95-447, art. 3 à 6; remplacée, DORS/2013-100, art. 6

Désignation des pays et organismes militaires pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00 — Décret, DORS/98-40

[*Order Designating certain Countries and Military Service Agencies for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00*]

Désignation des pays pour l'application du n° tarifaire 9810.00.00, 1999-1, DORS/99-234

[*Regulations Designating Certain Countries for the Purposes of Tariff Item No. 9810.00.00, 1999-1*]

- art. 1, DORS/2005-121, art. 1

Détermination, aux fins de marquage, du pays d'origine des marchandises (sauf pays ALÉNA) — Règlement, DORS/94-16

[*Determination of Country of Origin for the Purpose of Marking Goods (Non-NAFTA Countries) Regulations*]

- art. 2, DORS/2013-100, art. 1
- annexe I, DORS/95-349, art. 1; DORS/96-106, art. 1
- annexe II, DORS/98-28, art. 16; remplacée, DORS/2013-100, art. 2

Diminution ou la suppression des droits de douane sur les navires — Règlement, DORS/90-304

[*Vessel Duties Reduction or Removal Regulations*]

- art. 2, « droit de douane », DORS/98-28, art. 9
- art. 2, « navire », DORS/98-28, art. 9
- art. 2, « navire de croisière », DORS/91-277, art. 1
- art. 10, DORS/94-234, art. 1[A]

Drawback applicable aux revêtements de jouets — Règlement, DORS/80-337

[*Customs Drawback on Toy Skins Regulations*]

- art. 2, « période de drawback », DORS/85-178, art. 1; DORS/83-921, art. 1
- art. 3, DORS/88-76, art. 2; DORS/92-685, art. 3
- art. 5, DORS/88-76, art. 2
- art. 7, DORS/85-304, art. 1; DORS/88-76, art. 2

Drawback de douane sur les tissus pour chemises — Règlement, C.R.C., ch. 487

[*Customs Drawback Shirting Fabrics Regulations*]

- art. 2, DORS/79-37, art. 1
- art. 2, « période de drawback », DORS/81-1024, art. 1; DORS/85-210, art. 1; DORS/87-190, art. 1
- art. 3, DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 2
- art. 4, DORS/79-37, art. 2; DORS/81-1024, art. 2; DORS/85-210, art. 2; DORS/87-190, art. 2; DORS/88-76 [ANNEXE - PARTIE II], art. 1
- art. 5, DORS/88-76, art. 1
- art. 6, DORS/85-303, art. 1

Drawback relatif aux véhicules automobiles exportés — Règlement, DORS/96-34

[*Exported Motor Vehicles Drawback Regulations*]

Droits de douane payables sur des tissus de laine originaires des pays du Commonwealth — Règlement, DORS/98-32

[*Customs Duty Payable on Woollen Fabrics Originating in Commonwealth Countries— Regulations Respecting the*]

- art. 3, DORS/98-325, art. 1
- art. 4, DORS/98-325, art. 2
- art. 5, DORS/98-325, art. 3

Entrepôts de stockage des douanes — Règlement, DORS/96-46

[*Customs Bonded Warehouses Regulations*]

Erratum, DORS/2003-241, Vol. 138, N° 6, page 171

- art. 2, « bière », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « cigare », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « emballé », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « entrepôt d'accise », abrogée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « entrepôt de stockage », ajoutée, DORS/99-106, art. 1
- art. 2, « en vrac », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « estampillé », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « ministère », abrogée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/99-106, art. 1
- art. 2, « tabac fabriqué », ajoutée, DORS/2003-241, art. 1
- art. 3, DORS/99-106, art. 2; DORS/2002-130, art. 1[F]; DORS/2003-241, art. 2; DORS/2007-181, art. 3
- art. 4, DORS/99-106, art. 2; DORS/2001-197, art. 9
- art. 8, DORS/2002-130, art. 2; DORS/2003-241, art. 3; DORS/2007-181, art. 3
- art. 14, DORS/2003-241, art. 4
- art. 15, DORS/2003-241, art. 4
- art. 16, DORS/2003-241, art. 4
- art. 18, DORS/2003-241, art. 5
- art. 19, DORS/2003-241, art. 6[A]
- art. 20, DORS/2002-130, art. 3 et 4
- annexe, DORS/2003-241, art. 7

Exemption de la condition de transport direct (Chine) — Décret, DORS/85-156

[*China Direct Shipment Condition Exemption Order*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/88-76, art. 1
- art. 1, DORS/88-76, art. 1[F]
- art. 2, DORS/88-76, art. 1
- art. 3, DORS/88-76, art. 1; DORS/92-685, art. 1

Exemption des exigences énoncées au numéro tarifaire 9807.00.00 — Décret, DORS/90-225

[*Tariff Item No. 9807.00.00 Exemption Order*]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/98-62, art. 6
- art. 2, DORS/91-533, art. 1[F]; DORS/94-784 [ANNEXE - PARTIE III], art. 4; DORS/98-62, art. 7

Exemption du numéro tarifaire 9805.00.00 — Décret, DORS/81-701

[*Tariff Item No. 9805.00.00 Exemption Order*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/88-84, art. 1
- art. 1, DORS/88-84, art. 1

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—Suite

Exemption du numéro tarifaire 9805.00.00 — Décret, DORS/81-701—Suite

- art. 3, DORS/88-84, art. 1; DORS/92-595, art. 2; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE II], art. 3
art. 6, DORS/98-62, art. 3

Exonération de droits — Règlement, DORS/96-44

[*Duties Relief Regulations*]

- art. 2, « bière », ajoutée, DORS/2003-236, art. 1
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/98-55, art. 1 et 3
art. 3, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 4, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 5, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 6, DORS/98-55, art. 2 et 3; DORS/2003-236, art. 2
art. 7, DORS/98-55, art. 2 et 3; DORS/2003-236, art. 3
art. 9, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 10, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 11, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 12, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 13, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 14, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 15, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 16, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 19, DORS/98-55, art. 2 et 3
art. 20, DORS/98-55, art. 2 et 3

Importation de fruits et légumes frais (Tarif des États-Unis) — Règlement, DORS/89-58

[*Fresh Fruits and Vegetables (United States Tariff) Import Regulations*]

- art. 2, « marchandises », DORS/98-28, art. 1
art. 3, DORS/98-28, art. 2

Importation temporaire de bagages et de moyens de transport par un non-résident — Règlement, DORS/87-720

[*Non-residents' Temporary Importation of Baggage and Conveyances Regulations*]

- Erratum*, DORS/96-526, Vol. 131, n° 2, page 572
art. 2, « bière », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 2, « cigare », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 2, « cigarette », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 2, « conjoint de fait », ajoutée, DORS/2005-258, art. 1
art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/99-233, art. 3
art. 2, « moyen de transport », remplacée, DORS/88-542, art. 1
art. 2, « résident », DORS/2005-258, art. 1[A]
art. 2, « résident temporaire », remplacée, DORS/96-370, art. 1; DORS/96-526, art. 1[F]; DORS/2005-258, art. 1
art. 2, « tabac fabriqué », ajoutée, DORS/2003-238, art. 1
art. 3, DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE I], art. 1; DORS/96-370, art. 2; DORS/98-62, art. 4; DORS/2005-258, art. 2
art. 4, DORS/88-542, art. 3; DORS/94-784 [ANNEXE – PARTIE I], art. 2; remplacé, DORS/96-370, art. 3; DORS/96-526, art. 2; DORS/2003-238, art. 2[F]; DORS/2005-258, art. 3
art. 5, DORS/88-542, art. 3; DORS/96-370, art. 4; DORS/96-526, art. 3; DORS/98-62, art. 5; DORS/2005-258, art. 4
art. 6, remplacé, DORS/88-542, art. 2

Importation temporaire de marchandises — Règlement, DORS/89-427

[*Temporary Importation Regulations*]

- art. 1, DORS/98-28, art. 3
art. 2, « droits », DORS/98-28, art. 4
art. 2.1, ajouté, DORS/93-553, art. 1; DORS/98-28, art. 5
art. 5, DORS/94-371, art. 1; DORS/98-28, art. 6
art. 6, DORS/96-43, art. 1; DORS/97-339, art. 1; DORS/98-28, art. 7
art. 18, DORS/98-28, art. 8
art. 31, DORS/98-28, art. 8
annexe, DORS/93-553, art. 2; DORS/94-371, art. 2; DORS/94-371, art. 3; DORS/94-371, art. 4

Importation temporaire de marchandises — n° tarifaire 9993.00.00 — Règlement, DORS/98-58

[*Temporary Importation (Tariff Item No. 9993.00.00) Regulations*]

- art. 2, « exposition », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 2, « marchandise originaire », remplacée, DORS/2004-128, art. 1
art. 2, « organisme accrédité », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 2, « urgence », abrogée, DORS/2003-240, art. 1
art. 4, remplacé, DORS/2003-240, art. 2
art. 5, DORS/2004-128, art. 2
art. 6, DORS/2003-240, art. 3

Importation temporaire de moyens de transport par des résidents du Canada — Règlement, DORS/82-840

[*Temporary Importation of Conveyances by Residents of Canada Regulations*]

- art. 2, « ministre », ajoutée, DORS/99-233, art. 2
art. 2, « résident », DORS/93-42, art. 1
art. 2, « travailleur migrant », DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 1
art. 3, DORS/88-84, art. 1; DORS/93-42, art. 2
art. 4, abrogé, DORS/88-84, art. 1
art. 5, DORS/88-84, art. 1
art. 6, DORS/88-84, art. 1; DORS/98-62, art. 3

Inadmissibilité à la préférence tarifaire (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-398

[*CCRFTA Non-entitlement to Preference Regulations*]

Jambon de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation — Décret déclarant que le, TR/84-154

[*Order Declaring Subsidized Canned Ham Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation*]

Limitation de la quantité globale des fruits et légumes du Mexique— Décret de, DORS/93-592

[*Mexico Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order*]

- TITRE INTÉGRAL, DORS/98-28, art. 11
art. 2, DORS/98-28, art. 12
annexe, DORS/98-28, art. 13 et 14

Limitation de la quantité globale des fruits et légumes en vertu de l'Accord de libre-échange entre le Canada et le Chili — Décret de, DORS/97-320

[*Canada-Chile Free Trade Agreement Fruit and Vegetable Aggregate Quantity Limit Order*]

- art. 1, DORS/98-28, art. 30
art. 2, DORS/98-28, art. 30

Maintien de la préférence tarifaire pour l'Australie et la Nouvelle-Zélande — Décret, DORS/95-465

[*Australia and New Zealand Tariff Preference Maintenance Order*]

Marchandises importées par des pays étrangers, organismes ou institutions militaires désignés — n° tarifaire 9810.00.00, DORS/98-57

[*Goods Imported by Designated Foreign Countries, Military Service Agencies and Institutions (Tariff Item No. 9810.00.00) Regulations*]

- art. 1, « désigné », DORS/99-233, art. 5

Marchandises soustraites à l'application du paragraphe 118(1) du Tarif des douanes, DORS/98-38

[*Regulations Exempting Certain Goods From the Application of Subsection 118(1) of the Customs Tariff*]

Marquage de marchandises importées — Décret, C.R.C., ch. 535

[*Marking of Imported Goods Order*]

- art. 2, DORS/85-858, art. 1
art. 3, ajouté, DORS/85-858, art. 1; DORS/88-84, art. 1
annexe, DORS/85-858, art. 2

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—Suite**Marquage des marchandises importées — Règlement, DORS/94-10**
[Marking of Imported Goods Regulations]

art. 2, « marchandises », DORS/98-83, art. 1
art. 15, DORS/96-302, art. 1

Matières provenant de matelas usagés — Règlement, C.R.C., ch. 549
[Used Mattress Materials Regulations]**Modifications techniques (Tarif des douanes), 2005-1, DORS/2005-174**
[Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2005-1]**Modifications techniques (Tarif des douanes), 2004-1, DORS/2004-168**
[Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2004-1]**Modifications techniques (Tarif des douanes), 2003-1, DORS/2003-263**
[Technical Amendments Regulations (Customs Tariff) 2003-1]**Origine (mesures de sauvegarde visant la République populaire de Chine) — Règlement, DORS/2002-348**
[Origin Regulations (Safeguard Measures in Respect of the People's Republic of China)]**Pain de viande de porc en conserve originaire ou exporté du Danemark et des Pays-Bas est assujéti à un droit supplémentaire à l'importation — Décret déclarant que le, TR/84-155**
[Order Declaring Subsidized Canned Pork-based Luncheon Meat Originating in or Exported from Denmark or the Netherlands to Additional Duty on its Importation]**Période d'entreposage — Règlement, DORS/88-79**
[Temporary Storage Period Regulations]**Pommes de terre de semence certifiées — Règlement, C.R.C., ch. 517**
[Certified Seed Potatoes Regulation]**Préférence tarifaire (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-200**
[CEFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-322**
[CCFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-133**
[CCOFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-397**
[CCRFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-64**
[CIFTA Tariff Preference Regulations]

Erratum, DORS/2002-251, Vol. 136, n° 16, page 1832
art. 1, DORS/2002-251, art. 1
art. 1.1, ajouté, DORS/2002-251, art. 2

Préférence tarifaire (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2012-181
[CJFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉCP) — Règlement, DORS/2009-216**
[CPFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2013-52**
[CPAFTA Tariff Preference Regulations]**Préférence tarifaire (ALÉNA) — Règlement, DORS/94-17**
[NAFTA Tariff Preference Regulations]
art. 2, « textiles et vêtements », DORS/95-19, art. 1; DORS/96-25, art. 1**Privileges douaniers accordés aux diplomates — Règlement, C.R.C., ch. 522**
[Customs Diplomatic Privileges Regulations]
art. 2, « agent en chef des douanes », ajoutée, DORS/88-86, art. 1
art. 2, « droit ou droits », abrogée, DORS/88-86, art. 1
art. 2, « receveur », abrogée, DORS/88-86, art. 1
art. 2, « taxe ou taxes », abrogée, DORS/88-86, art. 1
art. 3, abrogé, DORS/88-86, art. 2

art. 4, DORS/88-86, art. 3
art. 5, DORS/88-86, art. 4
art. 6, DORS/88-86, art. 5
art. 8, DORS/88-86, art. 6
art. 9, DORS/88-86, art. 7
art. 10, DORS/88-86, art. 7
art. 11, abrogé, DORS/88-86, art. 7
art. 12, abrogé, DORS/88-86, art. 7
annexe, DORS/88-86, art. 8

Produits textiles — Décret concernant les, DORS/77-737
[Textile Products Order]
annexe, DORS/79-69, art. 1**Quantité globale des sucres — ALÉCCR — Décret limitant la, DORS/2002-400**
[CCRFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Order]
art. 1, remplacé, DORS/2009-228, art. 1 et 2**Quantité globale des sucres — ALÉCP — Décret limitant la, DORS/2009-217**
[CPFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Order]**RÉDUCTION ACCÉLÉRÉE DES DROITS DE DOUANE — DÉCRETS :**
[Customs Duties Accelerated Reduction Orders:]

n° 1, DORS/90-301
n° 2, DORS/90-379
n° 3, DORS/90-399
n° 4, DORS/90-406
n° 5, DORS/91-548
n° 6, DORS/92-514
n° 7, DORS/93-377
art. 2, DORS/93-597, art. 1
art. 4, abrogé, DORS/93-597, art. 2
annexe, DORS/93-597, art. 3

n° 8, DORS/94-3
n° 9, DORS/97-389
n° 10, DORS/98-408
n° 11, DORS/2000-6
n° 12, DORS/2002-3

Réduction du tarif de préférence général — Décret n° 1, DORS/91-696
[General Preferential Tariff Reduction Order, No. 1]**Réduction du tarif de préférence général (1996) — Décret, DORS/96-6**
[General Preferential Tariff Reduction Order, 1996]**Règlement modificatif général (importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-784**
[General Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)]**Règlement modificatif général (règlements ministériels — importation des produits du tabac et des boissons alcooliques), DORS/94-764**
[General Ministerial Amending Regulations (Importation of Tobacco Products and Alcoholic Beverages)]**Règles d'origine (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-198**
[CEFTA Rules of Origin Regulations]**Règles d'origine (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-131**
[CCOFTA Rules of Origin Regulations]**Règles d'origine (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-395**
[CCRFTA Rules of Origin Regulations]

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—Suite

Règles d'origine (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-63

[CIFTA Rules of Origin Regulations]

Erratum, DORS/2002-252, Vol. 136, n° 16, page 1832

art. 1, « **modification** », ajoutée, DORS/2002-252, art. 1

art. 1, « **reparation** », ajoutée, DORS/2002-252, art. 1

art. 1, « **traitement mineur** », DORS/2002-252, art. 1

art. 4, DORS/2002-252, art. 2

art. 7, DORS/2002-252, art. 3

art. 7.1, ajouté, DORS/2002-252, art. 4

Règles d'origine (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2012-179

[CJFTA Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine (ALÉCP) — Règlement, DORS/2009-214

[CPFTA Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2013-50

[CPAFTA Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCA) — Règlement, DORS/2009-199

[CEFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCC) — Règlement, DORS/97-323

[CCFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCCO) — Règlement, DORS/2011-132

[CCOFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCCR) — Règlement, DORS/2002-396

[CCRFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCI) — Règlement, DORS/97-65

[CIFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCJ) — Règlement, DORS/2012-180

[CJFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCP) — Règlement, DORS/2009-215

[CPFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉCPA) — Règlement, DORS/2013-51

[CPAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des marchandises occasionnelles (ALÉNA) — Règlement, DORS/93-593

[NAFTA Rules of Origin for Casual Goods Regulations]

Règles d'origine des produits automobiles — Règlement, DORS/93-610

[Automotive Goods Rules of Origin Regulations]

art. 2, « **produits automobiles** », DORS/98-28, art. 15

Règles d'origine (tarif de l'Australie et tarif de la Nouvelle-Zélande) — Règlement, DORS/98-35

[Australia Tariff and New Zealand Tariff Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine (tarif de la nation la plus favorisée) — Règlement, DORS/98-33

[Most-Favoured-Nation Tariff Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine (tarif des pays antillais du Commonwealth) — Règlement, DORS/98-36

[Commonwealth Caribbean Countries Tariff Rules of Origin Regulations]

Règles d'origine (tarif de préférence général et tarif des pays les moins développés) — Règlement, DORS/98-34

[General Preferential Tariff and Least Developed Country Tariff Rules of Origin Regulations]

art. 2, DORS/2000-335, art. 1; DORS/2003-19, art. 1

annexe, ajoutée, DORS/2003-19, art. 2; remplacée, DORS/2010-112

Remboursement et le drawback relatifs aux marchandises importées et exportées — Règlement, DORS/96-42

[Goods Imported and Exported Refund and Drawback Regulations]

art. 2, « **bière** », ajoutée, DORS/2003-237, art. 1

art. 3, DORS/98-54, art. 3

art. 4, DORS/98-54, art. 3

art. 6, DORS/98-54, art. 3

art. 7, DORS/98-54, art. 3

art. 8, DORS/98-54, art. 3

art. 10, DORS/98-54, art. 3; DORS/2003-237, art. 2

art. 11, DORS/98-54, art. 3

art. 12, DORS/98-54, art. 3

art. 14, DORS/98-54, art. 3; DORS/2003-237, art. 3

art. 14.1, ajouté, DORS/2003-237, art. 3

art. 15, DORS/98-54, art. 3

art. 17, DORS/98-54, art. 1

art. 18, abrogé, DORS/98-54, art. 2; ajouté, DORS/2003-237, art. 4

Remboursements de droits sur les marchandises surannées ou excédentaires — Règlement, DORS/98-56

[Refund of Duties on Obsolete or Surplus Goods Regulations]

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (Bulgarie et Roumanie) — Décret, DORS/2007-173

[General Preferential Tariff Withdrawal Order (Bulgaria et Romania)]

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains pays adhérent à l'Union européenne) — Décret, DORS/2004-93

[General Preferential Tariff Withdrawal Order (Certain Countries Acceding to the European Union)]

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (certains produits automobiles) — Décret, DORS/96-5

[General Preferential Tariff Withdrawal (Certain Automotive Goods) Order]

art. 2, DORS/98-28, art. 26; DORS/98-268, art. 2; DORS/2012-197, art. 7

Retrait du bénéfice du tarif de préférence général (République de Bélarus) — Décret, DORS/2007-174

[General Preferential Tariff Withdrawal Order (Republic of Belarus)]

Suppression des droits de douane sur les navires spécifiés — Règlement n° 3, DORS/88-244

[Duty Removal Regulations for Specified Ships No. 3]

art. 3, DORS/93-121, art. 1

Suppression des tarifs des parties de véhicules automobiles — Décret de 1988, DORS/89-36

[Automotive Parts Tariff Removal Order, 1988]

Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-1, DORS/95-22

[Safeguard Surtax Regulations 1995-1]

art. 2, DORS/98-28, art. 21

annexe, DORS/97-26, art. 10

Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-2, DORS/95-380

[Safeguard Surtax Regulations 1995-2]

art. 2, DORS/98-28, art. 24

Surtaxe de sauvegarde — Règlement 1995-3, DORS/95-381

[Safeguard Surtax Regulations 1995-3]

art. 2, DORS/98-28, art. 25; DORS/2001-73, art. 2

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—Suite**Surtaxe sur le bœuf désossé — Décret n° 2 de 1994 sur la, DORS/94-12***[Surtax on Boneless Beef Order No. 2, 1994]***art. 5**, DORS/94-629, art. 1; DORS/94-732, art. 1
annexe, DORS/94-350, art. 1**Surtaxe sur le bœuf désossé (1994) — Décret sur la, DORS/93-560***[Surtax on Boneless Beef Order, 1994]***Tarif des véhicules automobiles — Décret de 1998, DORS/98-43***[Motor Vehicles Tariff Order, 1998]***annexe**, DORS/2001-73, art. 10[F] et 11[F]**Véhicules automobiles usagés ou d'occasion — Règlement, DORS/98-42***[Used or Second-hand Motor Vehicles Regulations]***art. 1**, DORS/2001-73, art. 9[F]**DÉCRETS DE REMISE (DROITS DE DOUANE, DROITS ANTIDUMPING OU COMPENSATEURS) :***[Remission Orders (Customs Duties, Anti-dumping or Countervailing Duties):]***Couturiers (2001) — Décret de remise concernant les, DORS/2002-4***[Designer Remission Order, 2001]***art. 1**, « **couturier** », ajoutée, DORS/2003-268, art. 1**art. 1**, « **couturier reconnu** », DORS/2003-128, art. 1;
DORS/2003-268, art. 1**art. 1**, « **innovateur** », abrogée, DORS/2003-268, art. 1**art. 1**, « **maison de couture reconnue** », ajoutée,
DORS/2003-268, art. 1**art. 1**, « **marque de commerce** », DORS/2003-128, art. 1**art. 1**, « **nom** », DORS/2003-128, art. 1**art. 1**, « **quantité limitée** », ajoutée, DORS/2002-169, art. 1,
abrogée, DORS/2004-94, art. 1**art. 1**, « **tissu** », DORS/2002-169, art. 1**art. 1**, « **vêtement** », DORS/2002-169, art. 1**art. 1**, « **vêtement de couturier original** », DORS/2003-128,
art. 1; DORS/2003-268, art. 1; DORS/2005-351, art. 1**art. 1**, « **vêtement innovateur** », ajoutée, DORS/2003-268,
art. 1**art. 2**, DORS/2003-128, art. 2; DORS/2003-268, art. 2;
DORS/2004-94, art. 2**art. 3**, DORS/2004-94, art. 3; DORS/2005-351, art. 2;
remplacé, DORS/2010-263, art. 1**art. 4**, DORS/2004-94, art. 4; DORS/2005-351, art. 4;
DORS/2006-224, art. 1; DORS/2010-263, art. 2**art. 5**, abrogé, DORS/2006-224, art. 1**DOMCO Industries Limited N° 2 — Décret de remise visant, DORS/88-514***[DOMCO Remission Order No. 2]***art. 2**, DORS/91-550, art. 1[F]**Dons d'aliments à des fins de bienfaisance — Décret de remise sur les droits antidumping et compensateurs sur les, DORS/98-536***[Charitable Food Donations Anti-dumping and Countervailing Duty Remission Order]***art. 2**, « **produit aux États-Unis** », DORS/89-83, art. 4**art. 3**, DORS/89-83, art. 4**art. 4**, DORS/89-83, art. 4; DORS/92-500, art. 4;
DORS/94-678, art. 2**Eau-de-vie distillée pour embouteillage en entrepôt — Décret de remise sur (l'), DORS/97-321***[Distilled Spirits for Bottling in Bond Remission Order]***Expéditions scientifiques ou exploratives — Décret de remise relatif aux, DORS/95-82***[Scientific or Exploratory Expeditions Remission Order]***TITRE INTÉGRAL**, DORS/98-60**art. 1**, DORS/98-60**art. 2**, ajouté, DORS/99-233, art. 4**art. 2**, « **matériel auxiliaire** », DORS/98-60, art. 3**art. 3**, DORS/98-60, art. 4**art. 4**, DORS/98-60, art. 4**art. 5**, abrogé, DORS/98-60, art. 4**art. 6**, DORS/98-60, art. 5**Feuilles d'acier galvanisé-recuit revêtues par immersion en bain chaud devant servir à la fabrication de pièces non visibles de véhicules automobiles — Décret concernant la remise des droits antidumping sur les, DORS/97-480***[Hot-Dipped Galvanized Steel Sheet for use in the Manufacture of Non-Exposed Motor Vehicle Parts — Order Respecting the Remission of Anti-Dumping Duties on Certain]***Fruits (2011) — Décret de remise, DORS/2011-215***[Fruit Remission Order, 2011]***Imprimés à l'intention des transporteurs étrangers, 1995 — Décret de remise, DORS/95-360***[Printed Material for Foreign Carriers Remission Order, 1995]***TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/98-28, art. 22 et 31**art. 3**, remplacé, DORS/98-28, art. 23 et 31**Marchandises visées par le Décret de 1988 sur la réduction ou la suppression des droits de douane — Décret de remise relatif aux, DORS/98-23***[Goods Under the Customs Duties Reduction or Removal Order, 1988 — Remission Order in Respect of]***art. 1**, DORS/2001-73, art. 5**art. 2**, DORS/2001-73, art. 6**art. 5**, abrogé, DORS/2001-73, art. 7**Opacifiants iodés — Décret de remise des droits antidumping sur les, DORS/2001-161***[Iodinated Contrast Media Anti-dumping Duty Remission Order]***Orge et les produits de l'orge en provenance des États-Unis — Décret de remise, DORS/97-506***[United States Barley and Barley Products Remission Order]***art. 1**, DORS/2001-73, art. 4[F]**art. 2**, DORS/2001-73, art. 4[F]**art. 3**, DORS/2001-73, art. 4[F]**Plate-forme de forage de LASMO — Décret de remise des droits de douane sur une, DORS/92-239***[LASMO Drilling Rig Remission Order]***Plate-forme de production extracôtière de Deep Panuke****(2007) — Décret de remise concernant la, DORS/2007-299***[Deep Panuke Offshore Production Platform Remission Order, 2007]***Produits de fils ronds en acier inoxydable — Décret de remise des droits antidumping sur les, DORS/2005-392***[Stainless Steel Round Wire Products Anti-dumping Duty Remission Order]***Quantités globales limites de sucre — ALÉCCR — Décret de remise concernant les, DORS/2003-124***[CCRFTA Sugar Aggregate Quantity Limit Remission Order]***art. 1**, « **marchandises** », remplacée, DORS/2009-229, art. 1
et 2**Réparation ou la modification du « SeaRose FPSO » (2012) — Décret de remise concernant la, DORS/2012-123***[“SeaRose FPSO” Repair or Alteration Remission Order, 2012]***Résidents d'Akwesasne — Décret de remise visant les, DORS/91-412***[Akwesasne Residents Remission Order]*

TARIF DES DOUANES [L.C. 1997, ch. 36]—*Suite*

DÉCRETS DE REMISE (DROITS DE DOUANE, DROITS ANTIDUMPING OU COMPENSATEURS) :—*Suite*

Textiles et vêtements importés du Chili — Décret de remise des droits de douane visant certains, DORS/98-419
[Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Chile Customs Duty Remission Order]

Textiles et vêtements importés du Costa Rica — Décret de remise des droits de douane visant certains, DORS/2002-399
[Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Costa Rica Customs Duty Remission Order]

Textiles et vêtements importés du Mexique ou des États-Unis — Décret de remise des droits de douane visant certains, DORS/98-420
[Imports of Certain Textile and Apparel Goods from Mexico or the United States Customs Duty Remission Order]

Traitement à l'extérieur (textiles et vêtements) — Décret de remise concernant le, DORS/2008-138
[Outward Processing Remission Order (Textiles and Apparel)]

Transbordeurs, bateaux-citernes et navires de charge (2010) — Décret de remise visant certains, DORS/2010-202
[Ferry-Boats, Tankers and Cargo Vessels Remission Order, 2010]

Traverses danseuses et les longerons de bogies de wagons — Décret de remise des droits de douane sur les, DORS/93-124
[Bolster and Sideframe Remission Order]
art. 3, DORS/94-215, art. 1

Unités mobiles de forage au large (2004) — Décret de remise concernant les, DORS/2004-107
[Mobile Offshore Drilling Units Remission Order, 2004]
art. 3, DORS/2009-129

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15] [EXCISE TAX ACT]

Aliments et les boissons de cafétérias d'école (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-29
[School Cafeteria Food and Beverages (GST/TVH) Regulations]
TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-277, art. 6
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 7

Avantages liés aux dépenses de fonctionnement d'une automobile (TPS/TVH) — Règlement, DORS/99-176
[Automobile Operating Expense Benefit (GST/HST) Regulations]
art. 1, abrogé, DORS/2007-202, art. 1
art. 2, DORS/2007-202, art. 2; DORS/2008-237, art. 1 et 2; DORS/2010-152, art. 8 et 19; DORS/2012-191, art. 19, 63 et 64; DORS/2013-44, art. 8 et 45
art. 3, abrogé, DORS/2007-202, art. 3
art. 4, abrogé, DORS/2007-202, art. 4
art. 5, abrogé, DORS/2007-202, art. 5
art. 6, abrogé, DORS/2007-202, art. 6
art. 7, abrogé, DORS/2007-202, art. 7

Biens fournis par vente aux enchères (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-66
[Property Supplied by Auction (GST/HST) Regulations]

Biens liés à l'agriculture ou à la pêche (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-39
[Agriculture and Fishing Property (GST/HST) Regulations]
TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2012-191, art. 10
art. 1, remplacé, DORS/2000-68, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2012-191, art. 11
annexe, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 16[F] et 17[F]; DORS/2000-68, art. 2 et 3; DORS/2012-191, art. 12 et 57

Biens meubles corporels désignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-20
[Specified Tangible Personal Property (GST/HST) Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/99-172, art. 1 et 5
art. 1, remplacé, DORS/99-172, art. 2 et 5
art. 2, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 6 et 8; DORS/99-172, art. 3 et 5
art. 3, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 7 et 8; abrogé, DORS/99-172, art. 4 et 5

Coentreprises (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-36
[Joint Venture (GST/HST) Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2006-162, art. 2
art. 1, abrogé, DORS/2006-162, art. 3
art. 3, DORS/2011-56, art. 17 et 61 à 63

Compensation de la taxe (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-49
[Offset of Taxes (GST/HST) Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-277, art. 17
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 18
art. 6, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 9

Comptabilité abrégée (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-51
[Streamlined Accounting (GST/HST) Regulations]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2006-162, art. 5
art. 1, DORS/99-368, art. 1; abrogé, DORS/2006-162, art. 6
art. 2, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « améliorations », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « appareil médical », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « bien immobilisé », DORS/99-368, art. 2
art. 2, « contrepartie », DORS/99-368, art. 2
art. 2, « établissement de détail », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « immobilisation admissible », DORS/99-368, art. 2
art. 2, « médicament sur ordonnance », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « produit alimentaire de base », abrogée, DORS/99-368, art. 2
art. 2, « section II », « section III », « section IV », « section IV.1 » et « section V », DORS/99-368, art. 2
PARTIE I [art. 3 à 6]
art. 3 à 6, abrogés, DORS/99-368, art. 3
PARTIE II [art. 7 à 10]
art. 7 à 9, abrogés, DORS/99-368, art. 3
art. 10, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 3; abrogé, DORS/99-368, art. 3
PARTIE III [art. 11 à 14]
art. 11 à 14, abrogés, DORS/99-368, art. 3
PARTIE IV [art. 15 à 18]
art. 15, intertitre ajouté [A], DORS/93-242 [ANNEXE], art. 4; DORS/99-368, art. 4; DORS/2007-203, art. 1 et 6; DORS/2011-56, art. 18, 64 et 65; DORS/2012-191, art. 13 et 58; DORS/2013-44, art. 5 et 44
art. 15, « coût », DORS/99-368, art. 4
art. 15, « fourniture déterminée », DORS/99-368, art. 4
art. 15, « inscrit déterminé », DORS/2007-203, art. 1
art. 15, « produit alimentaire de base », ajoutée, DORS/99-368, art. 4
art. 16, DORS/99-368, art. 5; DORS/2012-191, art. 14 et 59
art. 17, DORS/99-368, art. 6; DORS/2007-203, art. 2 et 7; DORS/2011-56, art. 19, 66 et 67; DORS/2012-191, art. 15 et 60; DORS/2013-44, art. 6 et 44
art. 18, intertitre remplacé, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 5 et 6; DORS/99-368, art. 7 et 8
PARTIE V [art. 19 à 21]
art. 19, DORS/99-368, art. 9; DORS/2002-272, art. 1; DORS/2007-203, art. 3 et 8; DORS/2011-56, art. 20, 68 et 69; DORS/2012-191, art. 16 et 61; DORS/2013-44, art. 7 et 44
art. 19, « établissement de détail », ajoutée, DORS/99-368, art. 9
art. 19, « exploitant d'établissement déterminé », ajoutée, DORS/99-368, art. 9
art. 19, « fourniture déterminée », DORS/99-368, art. 9

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—Suite**Comptabilité abrégée (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-51—Suite**

- art. 20**, DORS/99-368, art. 10; DORS/2002-272, art. 2
art. 21, DORS/99-368, art. 11; DORS/2006-162, art. 7[A];
 DORS/2007-203, art. 4 et 9; DORS/2011-56, art. 21 et 70
PARTIE V.1 [art. 21.1 à 21.5]
art. 21.1, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 21.2, ajouté, DORS/99-368, art. 12; DORS/2012-191, art. 17 et 59
art. 21.3, ajouté, DORS/99-368, art. 12; DORS/2007-203, art. 5 et 10
art. 21.4, ajouté, DORS/99-368, art. 12
art. 21.5, ajouté, DORS/99-368, art. 12
PARTIE VI [art. 22]
art. 22, remplacé [A], DORS/93-242, art. 7
PARTIE VII [art. 24]
art. 23, abrogé, DORS/99-368, art. 13
art. 24, DORS/99-368, art. 14

Contenants consignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2008-48
[Returnable Beverage Container (GST/HST) Regulations]

- art. 1**, DORS/2013-44, art. 11 et 46, remplacé, art. 12 et 42
art. 2, abrogé, DORS/2013-44, art. 13 et 42
art. 3, abrogé, DORS/2013-44, art. 13 et 42

Continuation des personnes morales fusionnantes ou liquidées (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-33
[Amalgamations and Windings-Up Continuation (GST/HST) Regulations]

- art. 1**, remplacé, DORS/99-173, art. 1 et 3
annexe, DORS/99-173, art. 2 et 3; DORS/2013-71, art. 19 et 22

Cours équivalents (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-27
[Equivalent Courses (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/2002-277, art. 4
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 5
art. 2, remplacé, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 12 et 13

Crédit pour allègement provincial (TVH) — Règlement, DORS/2011-57
*[Credit for Provincial Relief (HST) Regulations]***Déclarations et le paiement de la taxe imposée sur les services de programmation fournis par voie de télécommunication — Règlement, DORS/86-895**
*[Telecommunication Programming Services Tax Regulations]***Déduction pour le remboursement provincial (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-65**
[Deduction for Provincial Rebate (GST/HST) Regulations]

- DISPOSITION TRANSITOIRE**, DORS/2010-152, art. 13 et 14; remplacée, DORS/2012-191, art. 44 et 67
art. 1, « **aliments et boissons admissibles** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **annexe provinciale** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; DORS/2012-191, art. 20 et 54; DORS/2013-44, art. 9 et 42
art. 1, « **bien mixte** », ajoutée, DORS/2007-112, art. 1
art. 1, « **carburant** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
art. 1, « **carburant d'aéronef** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
art. 1, « **carburant diesel** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
art. 1, « **chaussures pour enfants** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **couche pour enfants** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **cours admissible** », ajoutée, DORS/2007-112, art. 1
art. 1, « **essence** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 20 et 54
art. 1, « **huile de chauffage admissible** », ajoutée, DORS/2013-44, art. 9 et 42

- art. 1**, « **journal admissible** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **norme nationale** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **produit d'hygiène féminine** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **siège d'auto** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 1, « **support non inscriptible** », ajoutée, DORS/2007-112, art. 1
art. 1, « **vêtements pour enfants** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 9 et 14
art. 2, remplacé, DORS/2010-152, art. 10 et 14
art. 2.1, ajouté, DORS/2010-152, art. 10 et 14; DORS/2011-56, art. 22 et 71
art. 2.2, ajouté, DORS/2010-152, art. 10 et 14
annexe, DORS/2007-112, art. 2; abrogée, DORS/2010-152, art. 11 et 14
annexes 1 à 3, ajoutées, DORS/2010-152, art. 11 et 14
annexe 4, ajoutée, DORS/2010-152, art. 11 et 14; abrogée, DORS/2012-191, art. 21 et 54
annexe 4.1, ajoutée, DORS/2013-44, art. 10 et 42
annexe 5, ajoutée, DORS/2010-152, art. 11 et 14

Désignation de matériel pour économiser l'énergie — Règlement, C.R.C., ch. 590
[Energy Conservation Equipment Exemption Regulations]

- art. 2**, DORS/79-21; DORS/79-716

Divulgence du numéro d'assurance sociale — Règlement, DORS/91-41
*[Social Insurance Number Disclosure Regulations]***Divulgence de la taxe (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-38**
[Disclosure of Tax (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2002-277, art. 13
art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 14
art. 2, DORS/2002-277, art. 15

Drawback relatif aux marchandises destinées aux navires et aux aéronefs (Accise) — Règlement, DORS/86-948
*[Goods for Ships and Aircraft (Excise) Drawback Regulations]***Drawbacks applicables aux véhicules automobiles exportés — Règlement, DORS/82-710**
[New Motor Vehicles Exported Drawback Regulations]

- art. 5**, DORS/85-857, art. 1
art. 6, DORS/85-857, art. 2

Drawbacks relatifs aux marchandises de fabrication canadienne exportées — Règlement, DORS/78-373
[Canadian Manufactured Goods Exported Drawback Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, DORS/81-695, art. 1
art. 3, DORS/81-695, art. 2
art. 6, DORS/85-299, art. 1
art. 7, DORS/81-695, art. 3; DORS/85-299, art. 2
art. 8, DORS/84-270, art. 1
annexe, DORS/84-270, art. 2

Droits en garantie (TPS/TVH) — Règlement DORS/2011-55
*[Security Interest (GST/HST) Regulations]***Formules utilisées pour les remboursements — Règlement, C.R.C., ch. 591**
*[Formula Refunds Regulations]***Fourniture de publications par un inscrit (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-43**
[Publications Supplied by a Registrant (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2000-178, art. 1 et 6
art. 1, remplacé, DORS/2000-178, art. 2 et 6
art. 2, « **numéro d'inscription** », remplacée, DORS/2000-178, art. 3 et 6
art. 3, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 8[F]; DORS/2000-178, art. 4 et 6
art. 4, DORS/2000-178, art. 5 et 6

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—Suite**Frais, droits et taxes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-34**
[*Taxes, Duties and Fees (GST/HST) Regulations*]**TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2006-280, art. 1**art. 1**, remplacé, DORS/2002-273, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2006-280, art. 2**art. 2**, « **taux général de la taxe de vente** », DORS/2002-273, art. 2 et 4; DORS/2006-280, art. 3; remplacée, DORS/2010-152, art. 1 et 14; DORS/2012-191, art. 6 et 54; DORS/2013-44, art. 2 et 42**art. 2**, « **taux général de la taxe de vente au détail** », DORS/2002-273, art. 2 et 4**art. 2**, « **taux de taxe déterminé** », DORS/2002-273, art. 2 et 4**art. 3**, DORS/2002-273, art. 3 et 4; DORS/2006-280, art. 4 et 5; DORS/2010-152, art. 2, 14 et 15**Importations par courrier ou messenger (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-32**[*Mail and Courier Imports (GST/HST) Regulations*]**art. 1**, remplacé, DORS/2001-63, art. 1 et 3**art. 3**, DORS/2001-63, art. 2 et 3**Jeux de hasard (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-28**
[*Games of Chance (GST/HST) Regulations*]**TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/98-440, art. 1 et 7; remplacé, DORS/2011-56, art. 7**art. 1**, remplacé, DORS/98-440, art. 2 et 7; abrogé, DORS/2011-56, art. 8**art. 2**, remplacé, DORS/2011-56, art. 9**art. 3**, DORS/98-440, art. 3, 4 et 7; DORS/2011-56, art. 10 et 43 à 45**art. 4**, remplacé, DORS/98-440, art. 5 et 7**art. 5**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 11 et 46**art. 5**, « **coût imputable** », ajoutée, DORS/2011-56, art. 11 et 45**art. 5**, « **fourniture de promotion** », remplacée, DORS/2011-56, art. 11 et 46**art. 5**, « **montant de remboursement** », DORS/2011-56, art. 11 et 45**art. 5**, « **montant de remboursement non lié au jeu** », ajoutée, DORS/2011-56, art. 11 et 45**art. 5**, « **montant de remboursement non taxable** », DORS/2011-56, art. 11 et 47**art. 5**, « **période de location** », ajoutée, DORS/2011-56, art. 11 et 45**art. 6**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7**art. 7**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 12, 39, 40, 45 et 48 à 58; DORS/2012-191, art. 3, 51 et 52; DORS/2013-44, art. 1 et 41**art. 8**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2012-191, art. 4 et 53**art. 9**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 13 et 45; DORS/2012-191, art. 5 et 53**art. 10**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7**art. 11**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 14[A] et 45**art. 12**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7**art. 13**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7; DORS/2011-56, art. 15, 59 et 60**art. 14**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7**art. 14.1**, ajouté, DORS/2011-56, art. 16 et 45**art. 15**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7**art. 16**, ajouté, DORS/98-440, art. 6 et 7**Mandataires désignés (TPS/TVH) — Règlement, DORS/99-175**
[*Specified Crown Agents (GST/HST) Regulations*]**Marchandises exportées par la Corporation commerciale — Règlement, C.R.C., ch. 483**[*Canadian Commercial Corporation Exported Goods Drawback Regulations*]**Matériel de production des petits fabricants — Règlement, DORS/82-572**[*Small Manufacturers Production Equipment Exemption Regulations*]**Méthode d'attribution applicable aux institutions financières désignées particulières (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2001-171**
[*Selected Listed Financial Institutions Attribution Method (GST/HST) Regulations*]**art. 1**, intertitre [F] et art. remplacés, DORS/2013-71, art. 1[F], 2 et 20**art. 2**, remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 3**, remplacé, DORS/2013-71, art. 2, 20 et 21**art. 4**, remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 5** et **6**, remplacés, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 7**, DORS/2006-162, art. 9[F]; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 8**, DORS/2006-162, art. 10; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 9**, DORS/2006-162, art. 11[F]; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 10** à **14**, remplacés, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 15**, DORS/2006-162, art. 12[F]; DORS/2008-238, art. 1 à 3; remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 16**, remplacé, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 17** à **20**, ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 21**, ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21**art. 22** et **23**, ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 24**, ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21**art. 25**, ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 20**art. 26**, ajouté, DORS/2013-71, art. 2 et 21**art. 27** à **72**, ajoutés, DORS/2013-71, art. 2 et 20**Méthodes d'attribution des crédits de taxe sur les intrants (TPS/TVH) — Règlement, L.C. 2010, ch. 12, art. 91**[*Input Tax Credit Allocation Methods (GST/HST) Regulations*]**Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée — Règlement, DORS/2010-117**[*New Harmonized Value-added Tax System Regulations*]**art. 4**, DORS/2013-44, art. 14 et 47**art. 13**, DORS/2011-56, art. 23 et 72**art. 26**, DORS/2013-44, art. 15 et 47**art. 33.1**, ajouté, DORS/2012-191, art. 22 et 65**art. 33.2**, ajouté, DORS/2012-191, art. 22 et 66**art. 33.3**, ajouté, DORS/2013-44, art. 16 et 42**art. 37**, L.C. 2010, ch. 25, art. 143**art. 43**, DORS/2013-44, art. 17**art. 47.1**, ajouté, DORS/2011-56, art. 24 et 73**art. 48**, DORS/2013-44, art. 18[A]**art. 49**, DORS/2013-44, art. 19[A]**art. 58.1**, ajouté, DORS/2013-71, art. 3 et 22**PARTIE 3.1** [art. 58.2 à 58.45], intertitres ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48**art. 58.2**, ajouté, DORS/2013-44, art. 20 et 48**art. 58.21** à **51.29**, ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48**art. 58.3**, ajouté, DORS/2013-44, art. 20 et 48**art. 58.31** à **58.39**, ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48**art. 58.4**, ajouté, DORS/2013-44, art. 20 et 48**art. 58.41** à **58.45**, ajoutés, DORS/2013-44, art. 20 et 48**Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée — Règlement n° 2, DORS/2010-151**[*New Harmonized Value-added Tax System Regulations, No. 2*]**art. 1**, remplacé, DORS/2013-71, art. 4 et 22**art. 2**, DORS/2011-56, art. 25 et 74; DORS/2013-71, art. 5 et 22**art. 6.1**, ajouté, L.C. 2012, ch. 19, art. 51**art. 7**, remplacé, DORS/2013-71, art. 6 et 23**art. 7.01**, ajouté, DORS/2013-71, art. 6 et 23**art. 7.02**, ajouté, DORS/2013-71, art. 6 et 23**art. 7.1**, ajouté, DORS/2011-56, art. 26 et 71

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—Suite**Nouveau régime de la taxe à valeur ajoutée harmonisée — Règlement n° 2, DORS/2010-151—Suite**

- art. 7.2, ajouté, DORS/2011-56, art. 26 et 75
 art. 8, remplacé, DORS/2012-191, art. 23 et 54
 art. 8.1, ajouté, DORS/2013-44, art. 27 et 42
 art. 10, DORS/2012-191, art. 24[F]
 art. 11, DORS/2012-191, art. 25[F]
 art. 12, remplacé, DORS/2011-56, art. 27 et 74
 art. 13, DORS/2013-71, art. 7 et 23
 art. 13.1, ajouté, DORS/2013-71, art. 8 et 23
 art. 14, remplacé, DORS/2011-56, art. 28 et 76
 art. 15, DORS/2011-56, art. 29[F] et 76; DORS/2013-71, art. 9 et 23
 art. 21.1, ajouté, DORS/2013-71, art. 10 et 23
 art. 22, DORS/2013-71, art. 11 et 22
 art. 22.1, ajouté, DORS/2011-56, art. 30 et 71
 art. 23, DORS/2012-191, art. 26[E] et 67
 art. 26, « **moment déterminé** », ajoutée, DORS/2012-191, art. 27 et 53
 art. 26, « **montant de récupération de la Colombie-Britannique** », ajoutée, DORS/2012-191, art. 27
 art. 26, « **montant de récupération de l'Île du Prince-Édouard** », ajoutée, DORS/2013-44, art. 28 et 49
 art. 26, « **montant de récupération de l'Ontario** », ajoutée, DORS/2013-44, art. 28 et 49
 art. 26, « **période de récupération** », DORS/2013-44, art. 28 et 49
 art. 26, « **province déterminée** », remplacée, DORS/2013-44, art. 28 et 49
 art. 26, « **taux de récupération** », remplacée, DORS/2012-191, art. 27; DORS/2013-44, art. 28 et 49
 art. 27, DORS/2012-191, art. 28 et 53; DORS/2013-71, art. 12 et 20
 art. 28, DORS/2013-44, art. 29 et 49
 art. 29, DORS/2011-56, art. 31 et 77
 art. 30, DORS/2012-191, art. 29 et 53; DORS/2013-44, art. 30 et 42
 art. 31, DORS/2012-191, art. 30 et 53; DORS/2013-44, art. 31 et 49; DORS/2013-71, art. 13 et 20
 art. 32, DORS/2012-191, art. 31
 art. 34, DORS/2011-56, art. 32 et 77
 art. 34.1, ajouté, DORS/2012-191, art. 32 et 54
 art. 36, DORS/2012-191, art. 33; DORS/2013-44, art. 32 et 49
 art. 41, DORS/2012-191, art. 34, 68 et 69
 art. 42, DORS/2012-191, art. 35 et 70; DORS/2013-44, art. 33 et 50
 art. 43, DORS/2012-191, art. 36, 70 et 71
 art. 44, DORS/2012-191, art. 37 et 72; DORS/2013-44, art. 34 et 51
 art. 45, DORS/2012-191, art. 38 et 72 à 74
 art. 46, DORS/2012-191, art. 39, 75 et 76
 art. 47, DORS/2012-191, art. 40, 74 et 77 à 85
 art. 49, DORS/2013-44, art. 35
 art. 51, DORS/2011-56, art. 33, 78 et 79; DORS/2013-44, art. 36[F]
 art. 52, DORS/2011-56, art. 34, 78 et 80; DORS/2012-191, art. 41 et 54; DORS/2013-44, art. 37[A] et 52
 art. 53, DORS/2011-56, art. 35, 78 et 81; DORS/2013-44, art. 38[A] et 52
 art. 54, DORS/2011-56, art. 36 et 82
 art. 55, « **prélèvement provincial estimé** », DORS/2011-56, art. 37 et 74
 art. 56, DORS/2011-56, art. 38 et 74; DORS/2013-44, art. 39[A]
 art. 57, DORS/2012-191, art. 42 et 54
 art. 58.01 à 58.09, ajoutés, DORS/2013-44, art. 40, 42 et 53
 art. 58.1, ajouté, DORS/2013-44, art. 40, 42 et 53
 art. 58.11, ajouté, DORS/2013-44, art. 40, 42 et 53
 art. 76, ajouté, DORS/2012-191, art. 43

Personnes morales étroitement liées (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-21*[Closely Related Corporations (GST/HST) Regulations]*

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2011-56, art. 1
 art. 1, remplacé, DORS/2001-169, art. 1 et 3; abrogé, DORS/2011-56, art. 2

art. 3, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 1[F]; DORS/94-368 [ANNEXE], art. 9[F]; DORS/2011-56, art. 3 et 41

art. 4, remplacé, DORS/2001-169, art. 2 et 4

Produits importés non taxables (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-31*[Non-Taxable Imported Goods (GST/HST) Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-277, art. 11

art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 12

art. 2, « **véhicule admissible** », ajoutée, L.C. 2012, ch. 19, art. 49

art. 3, L.C. 2012, ch. 19, art. 50

Provisions de bord — Règlement, DORS/96-40*[Ships' Stores Regulations]*

art. 2, DORS/2003-394, art. 1 et 6

art. 2, « **carburant biodiesel** », ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6

art. 2, « **carburant renouvelable** », ajoutée, DORS/2009-195, art. 1 et 6

art. 2, « **navire d'eaux internes** », remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6

art. 2, « **quantité raisonnable** », remplacée, DORS/99-159, art. 1; remplacée, DORS/2003-394, art. 1 et 6

art. 3, DORS/2003-394, art. 2 et 6

art. 7, remplacé, DORS/2003-394, art. 3[F] et 6

annexe, DORS/2003-394, art. 4, 5[F] et 6; DORS/2005-259, art. 1 et 2; DORS/2005-390, art. 1 et 2; DORS/2009-195, art. 2 à 6; DORS/2010-36, art. 1 et 2

Rajustement des indices des prix des produits industriels — Règlement, DORS/90-672*[Industrial Product Price Indices Adjustment Regulations]***Rapports d'indexation des taxes d'accise — Règlement, DORS/83-681***[Excise Tax Indexing Ratio Regulations]*

art. 2, DORS/84-729, art. 1

art. 3, DORS/84-729, art. 2

Remboursement fédéral pour livres (TPS/TVH) — Règlement, DORS/98-351*[Federal Book Rebate (GST/HST) Regulations]*

annexe, DORS/2001-64, art. 1 et 2; DORS/2001-279, art. 1 et 2; DORS/2003-340, art. 1 and 2; DORS/2005-391, art. 1 et 2; DORS/2012-191, art. 18 et 62

Remboursement pour habitations neuves — Règlement, DORS/91-53*[Federal Sales Tax New Housing Rebate Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, remplacé [F], DORS/94-383 [ANNEXE], art. 2

art. 3, remplacé, DORS/96-551, art. 1 et 4; DORS/97-571, art. 1 et 2

art. 4, intertitre remplacé [E], DORS/96-551, art. 2[A], 3 et 4

Remboursements aux organismes de services publics (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-37*[Public Service Body Rebate (GST/HST) Regulations]*

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2010-152, art. 3

art. 1, DORS/99-367, art. 1; abrogé, DORS/2010-152, art. 4

art. 2, « **contrepartie** », ajoutée, DORS/99-367, art. 2

art. 2, « **montant admissible fédéral** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 5 et 16

art. 2, « **montant admissible provincial** », ajoutée, DORS/2010-152, art. 5 et 16

art. 2, « **montant de financement public** », DORS/99-367, art. 2

art. 2.1, ajouté, DORS/99-367, art. 3

art. 3, DORS/99-367, art. 4

art. 4, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 14[F] et 15; DORS/99-367, art. 5

art. 5, DORS/99-367, art. 6; remplacé, DORS/2010-152, art. 6 et 16; DORS/2012-191, art. 7 et 55; DORS/2013-44, art. 3 et 43

art. 5.1, ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16

art. 5.2, ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16

art. 5.3, ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16

TAXE D'ACCISE (LOI) [L.R. 1985, ch. E-15]—Suite**Remboursements aux organismes de services publics (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-37—Suite**

- art. 5.4, ajouté, DORS/2010-152, art. 6 et 16; DORS/2012-191, art. 8 et 55; DORS/2013-44, art. 4 et 43
- art. 6, ajouté, DORS/99-367, art. 7
- art. 7, ajouté, DORS/99-367, art. 7; DORS/2012-191, art. 9 et 56
- art. 8, ajouté, DORS/99-367, art. 7 et 8; DORS/2010-152, art. 7, 17 et 18

Remboursements de la taxe de vente fédérale à l'inventaire — Règlement, DORS/91-52

[Federal Sales Tax Inventory Rebate Regulations]

- art. 4, DORS/94-383 [ANNEXE], art. 1[F]

Renseignements à inclure dans les notes de crédit et les notes de débit (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-44

[Credit Note and Debit Note Information (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2000-179, art. 1 et 6
- art. 1, remplacé, DORS/2000-179, art. 2 et 6
- art. 2, intertitre [F] et art. remplacés, DORS/2000-179, art. 3, 4 et 6
- art. 2, « intermédiaire », ajoutée, DORS/2000-179, art. 4 et 6
- art. 3, DORS/2000-179, art. 5 et 6

Renseignements nécessaires à une demande de crédit de taxe sur les intrants (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-45

[Input Tax Credit Information (GST/HST) Regulations]

- art. 1, remplacé, DORS/2000-180, art. 1 et 4
- art. 2, « intermédiaire », ajoutée, DORS/2000-180, art. 2 et 4
- art. 2, « taxe de vente provinciale payée ou payable », remplacée [F], DORS/94-368 [ANNEXE], art. 1
- art. 3, DORS/2000-180, art. 3 et 4

Représentants d'artistes (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-25

[Artists' Representatives (GST/HST) Regulations]

- art. 1, remplacé, DORS/99-174, art. 1 et 3
- annexe, DORS/99-174, art. 2 et 4; DORS/2001-62, art. 1 à 3; DORS/2006-158, art. 1 à 3

Services de santé (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-23

[Health Care Services (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-277, art. 2
- art. 1, abrogé, DORS/2002-277, art. 3
- art. 2, DORS/94-368 [ANNEXE], art. 10[F] et 11; L.C. 2010, ch. 12, art. 90

Services financiers et les institutions financières (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-26

[Financial Services and Financial Institutions (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2011-56, art. 4; remplacé, DORS/2013-71, art. 17 et 22
- art. 1, remplacé, DORS/2001-61, art. 1 et 4; abrogé, DORS/2011-56, art. 5
- art. 3.1, ajouté, DORS/2001-61, art. 2 et 4
- art. 4, DORS/93-242 [ANNEXE], art. 2[F]; DORS/2001-61, art. 3 et 4; DORS/2011-56, art. 6 et 42
- art. 4, « personne à risque », remplacée, DORS/2001-61, art. 3 et 4
- art. 5, ajouté, DORS/2013-71, art. 18 et 24
- art. 6, ajouté, DORS/2013-71, art. 18 et 25

Taux d'intérêt (Loi sur la taxe d'accise) — Règlement, DORS/2006-230

[Interest Rates (Excise Tax Act) Regulations]

- art. 2, DORS/2008-36, art. 1 et 3; L.C. 2010, ch. 12, art. 94
- art. 3, abrogé, DORS/2008-36, art. 2 et 3

Taxe d'accise sur l'essence — Règlement, DORS/2000-253

[Gasoline Excise Tax Regulations]

Taxe de consommation ou de vente — Règlement exemptant certains petits fabricants ou producteurs, DORS/82-498

[Small Manufacturers or Producers Exemption Regulations]

- art. 1.1, ajouté, DORS/86-866, art. 1
- art. 2, DORS/84-285; DORS/85-138; DORS/85-579; DORS/85-619; DORS/86-866, art. 2; DORS/86-937; DORS/88-637 [F]

Taxe de transport aérien — Décret de 1995, DORS/95-206

[Air Transportation Tax Order, 1995]

- art. 3, remplacé, DORS/98-11, art. 1 et 2
- art. 4, remplacé, DORS/98-11, art. 1 et 2

Taxe de transport aérien (1992) — Règlement, DORS/93-294

[Air Transportation Tax Regulations, 1992]

- art. 9, DORS/94-420; DORS/95-205; remplacé, DORS/97-564, art. 1 et 2

Taxe sur le gaz naturel et les liquides extraits du gaz naturel — Règlement, DORS/82-359

[Natural Gas and Gas Liquids Tax Regulations]

- art. 3, ajouté, DORS/83-122; remplacé, DORS/83-631; remplacé, DORS/84-124

Taxes de vente et d'accise — Règlement général, C.R.C., ch. 594

[General Excise and Sales Tax Regulations]

- art. 4, DORS/78-485, art. 1; DORS/78-704, art. 1; DORS/79-948, art. 1; DORS/80-7, art. 1; DORS/80-284, art. 1; DORS/82-328, art. 1
- art. 6, DORS/78-821, art. 1; DORS/81-762, art. 1
- annexe I, DORS/78-821, art. 2
- annexe II, abrogée, DORS/78-821, art. 2

Transmission électronique de déclarations et la communication de renseignements (TPS/TVH) — Règlement, DORS/2010-150

[Electronic Filing and Provision of Information (GST/HST) Regulations]

- art. 1, « fourniture d'habitation admissible », DORS/2013-44, art. 21 et 49
- art. 1, « remboursement transitoire pour habitation neuve », remplacée, DORS/2013-44, art. 21 et 49
- art. 2, DORS/2013-44, art. 22 et 49
- art. 4, remplacé, DORS/2013-71, art. 14 et 20
- art. 5, DORS/2013-44, art. 23 et 49; DORS/2013-71, art. 15 et 20
- art. 6, remplacé, DORS/2013-44, art. 24 et 49
- art. 7, DORS/2013-71, art. 16 et 20
- art. 8, remplacé, DORS/2013-44, art. 25 et 49
- art. 9, remplacé, DORS/2013-44, art. 25 et 49
- art. 12, remplacé, DORS/2013-44, art. 26 et 49

TVH applicable à la Colombie-Britannique — Règlement, DORS/2011-121

[British Columbia HST Regulations]

- art. 1, remplacé, DORS/2012-191, art. 1
- art. 2, remplacé, DORS/2012-191, art. 1 et 45
- art. 3, remplacé, DORS/2012-191, art. 1 et 46
- art. 4, remplacé, DORS/2012-191, art. 1 et 46, abrogé, art. 2 et 50
- art. 5 à 9, ajoutés, DORS/2012-191, art. 1 et 46
- art. 10, ajouté, DORS/2012-191, art. 1 et 47
- art. 11, ajouté, DORS/2012-191, art. 1 et 48
- art. 12, ajouté, DORS/2012-191, art. 1 et 49

TVH applicable à la Nouvelle-Écosse — Règlement de 2010, DORS/2010-99

[Nova Scotia HST Regulations, 2010]

- art. 14, DORS/2010-152, art. 12 et 14

Valeur des importations (TPS/TVH) — Règlement, DORS/91-30

[Value of Imported Goods (GST/HST) Regulations]

- TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2002-277, art. 8
- art. 1, remplacé, DORS/99-321, art. 1 et 5; abrogé, DORS/2002-277, art. 9
- art. 2, DORS/99-321, art. 2 et 5; L.C. 2012, ch. 19, art. 47
- art. 2, « mois », abrogée, DORS/99-321, art. 2 et 5
- art. 2, « traitement », ajoutée, DORS/99-321, art. 2 et 5
- art. 2, « véhicule admissible », ajoutée, L.C. 2012, ch. 19, art. 47
- art. 3, DORS/99-321, art. 3 et 5
- art. 13, ajouté, DORS/99-321, art. 4 et 5; DORS/2002-277, art. 10
- art. 14, ajouté, DORS/99-321, art. 4 et 5
- art. 15, ajouté, L.C. 2012, ch. 19, art. 48

TAXE SUR LES PRODUITS ET SERVICES DES PREMIÈRES NATIONS (LOI) [L.C. 2003, ch. 15, art. 67]
[FIRST NATIONS GOODS AND SERVICES TAX ACT]

ANNEXE DE LA LOI — DÉCRETS MODIFIANT L' :
[Schedule to the Act — Orders Amending the]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont affichés.

Décret modifiant l'annexe 1 de la Loi sur la taxe sur les produits et services des premières nations, n° 2012-2 (Matsqui), DORS/2013-14
[Order Amending Schedule 1 to the First Nations Goods and Services Tax Act, No. 2012-2 (Matsqui)]

Décret modifiant l'annexe 2 de la Loi sur la taxe sur les produits et services des premières nations, n° 2013-1 (Nation crie de Norway House), DORS/2013-13
[Order Amending Schedule 2 to the First Nations Goods and Services Tax Act, No. 2013-1 (Norway House Cree Nation)]

TÉLÉCOMMUNICATIONS (LOI) [L.C. 1993, ch. 38]
[TELECOMMUNICATIONS ACT]

Appareils de télécommunication — Règlement, DORS/2001-532
[Telecommunications Apparatus Regulations]

Décret demandant à la CRTC de faire rapport sur la question des listes d'inscriptions d'abonnés, DORS/96-322
[Order Requiring the CRTC to Report on the Matter of Directory Subscriber Listings]

Décret donnant au CRTC des instructions relativement à la mise en œuvre de la politique canadienne de télécommunication, DORS/2006-355
[Order Issuing a Direction to the CRTC on Implementing the Canadian Telecommunications Policy Objectives]

Droits de télécommunication — Règlement de 2010, DORS/2010-65
[Telecommunications Fees Regulations, 2010]

Droits relatifs aux télécommunications non sollicitées — Règlement, DORS/2013-7
[Unsolicited telecommunications Fees Regulations]

Licences de câble sous-marin international — Règlement, DORS/98-488
[International Submarine Cable Licences Regulations]

Propriété et le contrôle des entreprises de télécommunication canadiennes — Règlement, DORS/94-667
[Canadian Telecommunications Common Carrier Ownership and Control Regulations]

DÉCISIONS TÉLÉCOM — DÉCRETS MODIFIANT LES :
[Orders Varying Telecom Decisions:]

CRTC 2006-15, DORS/2007-71
Erratum [F], DORS/2007-71, Vol. 142, n° 5, page 394

CRTC 2005-28, DORS/2006-288

CRTC 95-21, DORS/96-8

CRTC 95-14, DORS/96-322

CRTC 94-19, TR/94-143

CRTC 90-28, DORS/91-426

CRTC 88-9, DORS/90-213

CRTC 88-9, DORS/89-335

CRTC 88-4, DORS/88-250

CRTC 87-14, DORS/88-138

CRTC 83-417, DORS/83-823

CRTC 81-26, DORS/82-794

CRTC 81-20, DORS/82-797

CRTC 81-15, DORS/82-814

CRTC 81-13, DORS/82-795

CRTC 81-4, DORS/82-793

TERRES DESTINÉES AUX ANCIENS COMBATTANTS (LOI)
[S.R.C. 1970, ch. V-4]
[VETERANS' LAND ACT]

Comités consultatifs régionaux — Règlement, C.R.C., ch. 1593
[Regional Advisory Committee Regulations]

Délégation des pouvoirs (LTAC) — Règlement, C.R.C., ch. 1588
[Delegation of Powers (VLA) Regulations]
annexe, DORS/81-258, art. 1; DORS/82-861, art. 1; DORS/84-228, art. 1; DORS/89-401, art. 1; DORS/92-155, art. 1; DORS/92-537, art. 1; DORS/99-119, art. 1

Signature de documents visant l'achat de propriétés — Règlement, C.R.C., ch. 1590
[Execution of Purchase of Property Documents Regulations]

Terres destinées aux anciens combattants — Règlement, C.R.C., ch. 1594
[Veterans' Land Regulations]
art. 32, DORS/78-475, art. 1; DORS/78-565, art. 1; DORS/91-312, art. 1
art. 56, ajouté, DORS/83-203, art. 1
art. 57, ajouté, DORS/83-203, art. 1

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]
[TERRITORIAL LANDS ACT]

ACQUISITION DE TERRES PAR DES AGENTS DE L'ÉTAT — DÉCRETS AUTORISANT (L') OU ACQUISITION DE TERRES PAR DES EMPLOYÉS FÉDÉRAUX — ORDONNANCES AUTORISANT (L') :
[Government Employees Land Acquisition Orders:]

Décret n° 2 de 1996, DORS/96-202
[Order No. 2, 1996]

Décret n° 1 de 1996, DORS/96-134
[Order No. 1, 1996]

Décret n° 3 de 1995, DORS/95-552
[Order No. 3, 1995]

Ordonnance n° 2 de 1995, DORS/95-302
[Order No. 2, 1995]

Ordonnance n° 1 de 1995, DORS/95-92
[Order No. 1, 1995]

Ordonnance n° 5 de 1994, DORS/94-782
[Order No. 5, 1994]

Ordonnance n° 3 de 1994, DORS/94-478
[Order No. 3, 1994]

Ordonnance n° 1 de 1994, DORS/95-300
[Order No. 1, 1994]

AGENTS DE L'ÉTAT À ACQUÉRIR DES DROITS SUR DES TERRES TERRITORIALES SITUÉES DANS LES TERRITOIRES DU NORD-OUEST — DÉCRETS AUTORISANT DES :
[Federal Employees to Acquire Interests in Certain Lands in the Northwest Territories — Orders authorizing:]

1999 Décret n° 3, DORS/99-422
[Order No. 3, 1999]

1999 Décret n° 1, DORS/99-298
[Order No. 1, 1999]

1998 Décret n° 2, DORS/98-438
[Order No. 2, 1998]

Décret n° 5, 2001, DORS/2002-11
[Order No. 5, 2001]

Décret n° 1, 2001, DORS/2001-258
[Order No. 1, 2001]

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—*Suite*

Agents de l'État à acquérir des droits sur des terres territoriales situées dans les Territoires du Nord-Ouest (Décret no 1, 1998) — Décret autorisant des, DORS/98-261

[*Certain employees of the Government of Canada to acquire interests in territorial lands in the Northwest Territories (Order No. 1, 1998) — Order authorizing*]

Districts miniers des Territoires du Nord-Ouest et du Nunavut — Décret, TR/2000-53

[*Northwest Territories Mining District and Nunavut Mining District Order*]

Dragage — Règlement territorial, C.R.C., ch. 1523

[*Territorial Dredging Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2003-116, art. 5

art. 1, abrogé, DORS/2003-116, art. 6

art. 2, « **registraire** », remplacée, DORS/2003-116, art. 7

art. 3, remplacé, DORS/2003-116, art. 8

art. 11, DORS/2003-116, art. 9

art. 14, DORS/2003-116, art. 10

art. 17, remplacé, DORS/2003-116, art. 11

Exploitation de carrières territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1527

[*Territorial Quarrying Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2003-116, art. 16

art. 2, « **terres territoriales** », abrogée, DORS/2003-116, art. 17

art. 6, DORS/96-112, art. 1

art. 10, remplacé, DORS/2003-116, art. 18

art. 11, DORS/2003-116, art. 19

art. 12, DORS/96-112, art. 2; DORS/2003-116, art. 20

art. 14, remplacé, DORS/96-112, art. 3

annexe, remplacé, DORS/96-112, art. 4

Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut — Règlement, C.R.C., ch. 1516

[*Northwest Territories and Nunavut Mining Regulations*]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/88-9, art. 1; remplacé, DORS/2007-273, art. 1

DISPOSITIONS TRANSITOIRES, DORS/99-219, art. 11 et 12; DORS/2007-273, art. 38

art. 1, abrogé, DORS/2007-273, art. 2

art. 2, DORS/99-219, art. 1 et 12; intertitre remplacé [F], DORS/2007-273, art. 3[F] et 4

art. 2, « **actif amortissable** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **bail** », ajoutée [F], DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **biens utilisés pour le traitement** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12

art. 2, « **chef** », remplacée, DORS/88-9, art. 2; remplacée, DORS/99-219, art. 1 et 12; remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **concession** », abrogée [F], DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **concessionnaire** », abrogée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **détenteur des droits de surface** », remplacée [F], DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **district minier** », remplacée, DORS/99-219, art. 1 et 12

art. 2, « **essai** », abrogée, DORS/79-234, art. 1

art. 2, « **évaluateur des redevances minières** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **exercice** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12

art. 2, « **fiducie de restauration minière** », ajoutée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **fiducie pour l'environnement admissible** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; abrogée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **fraction non amortie** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **frais d'exploration** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12

art. 2, « **lease** », DORS/2007-273, art. 4[A]

art. 2, « **liées** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **localisateur** », remplacée, DORS/79-234, art. 1

art. 2, « **localiser** », ajoutée, DORS/88-9, art. 2

art. 2, « **Loi** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12

art. 2, « **mine** », remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **minéral** », remplacée, DORS/88-9, art. 2; remplacée [F], DORS/92-552, art. 1; abrogée, DORS/99-219, art. 1 et 12; ajoutée nouvelle [F], DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **minéral** », remplacée [A], DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **minéraux** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; abrogée [F], DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **ministère** », remplacée, DORS/88-9, art. 2

art. 2, « **ministre** », ajoutée, DORS/88-9, art. 2

art. 2, « **Ministre** », abrogée, DORS/88-9, art. 2

art. 2, « **pierre précieuse** », ajoutée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **propriétaire** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **propriété minière** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 2, « **territories** », remplacée, DORS/99-219, art. 1 et 12

art. 2, « **traitement** », ajoutée, DORS/99-219, art. 1 et 12; remplacée, DORS/2007-273, art. 4

art. 3, remplacé, DORS/88-9, art. 3; remplacé, DORS/2007-273, art. 5

art. 4, remplacé, DORS/79-234, art. 2

art. 5, DORS/79-234, art. 3

art. 7, remplacé, DORS/88-9, art. 4

art. 8, DORS/79-234, art. 4; remplacé, DORS/97-117, art. 1; DORS/2007-273, art. 6[F]

art. 10, DORS/88-9, art. 5; DORS/97-117, art. 2[F]

art. 11, DORS/88-9, art. 6; DORS/99-219, art. 2 et 12; DORS/2007-273, art. 7; remplacé, DORS/2008-240

art. 12, remplacé, DORS/79-234, art. 5

art. 13, DORS/79-234, art. 6; DORS/88-9, art. 7

art. 14, DORS/79-234, art. 7; DORS/88-9, art. 8

art. 15, DORS/88-9, art. 9; DORS/92-552, art. 2[F]

art. 18, remplacé, DORS/79-234, art. 8

art. 21, DORS/79-234, art. 9

art. 22, remplacé, DORS/88-9, art. 10; remplacé [F], DORS/92-552, art. 3

art. 24, DORS/97-117, art. 3

art. 26, DORS/2003-126, art. 1 et 11

art. 27, DORS/99-219, art. 3 et 12; DORS/2007-273, art. 8

art. 28, DORS/2007-273, art. 9[F]

art. 29, DORS/79-234, art. 10; DORS/88-9, art. 11

art. 31, DORS/79-234, art. 11

art. 33, DORS/79-234, art. 12

art. 37, DORS/79-234, art. 13

art. 38, DORS/79-234, art. 14; DORS/88-9, art. 12

art. 39, DORS/88-9, art. 13

art. 40, DORS/79-234, art. 15

art. 41, DORS/79-234, art. 16; DORS/88-9, art. 14

art. 42, remplacé, DORS/2007-273, art. 10

art. 45, DORS/79-234, art. 17; DORS/2007-273, art. 11[F]

art. 47, DORS/88-9, art. 15; DORS/2007-273, art. 12

art. 52, DORS/2003-126, art. 2 et 11

art. 53, DORS/88-9, art. 16

art. 54, DORS/79-234, art. 18

art. 55, DORS/79-234, art. 19

art. 58, DORS/79-234, art. 20; DORS/88-9, art. 17; intertitre remplacé [F], DORS/2007-273, art. 13, art. 14[F]

art. 59, DORS/79-234, art. 21; DORS/99-219, art. 4 et 12; DORS/2007-273, art. 15[F]

art. 60, DORS/2007-273, art. 16[F]

art. 61, DORS/88-9, art. 18; remplacé, DORS/2007-273, art. 17

art. 61.1, ajouté, DORS/2007-273, art. 17

art. 62, intertitre remplacé, DORS/88-9, art. 19, art. 20; remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; remplacé, DORS/2007-273, art. 17

art. 62.1, ajouté, DORS/2007-273, art. 17

art. 63, remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; intertitre ajouté, DORS/2007-273, art. 18, art. 19

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—Suite**Exploitation minière dans les Territoires du Nord-Ouest et au Nunavut — Règlement, C.R.C., ch. 1516—Suite**

- art. 64**, intertitre abrogé, DORS/88-9, art. 21, art. 22; remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 20
- art. 65**, DORS/79-234, art. 22; DORS/88-9, art. 23; DORS/98-433; remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 21
- art. 65.1**, ajouté, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 22
- art. 65.2**, ajouté, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 23
- art. 66**, remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 24
- art. 67**, remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 25
- art. 67.1**, ajouté, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 26
- art. 67.2**, ajouté, DORS/99-219, art. 5 et 12
- art. 68**, remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; DORS/2007-273, art. 27
- art. 69**, remplacé, DORS/99-219, art. 5 et 12; remplacé, DORS/2007-273, art. 28
- art. 71**, DORS/88-9, art. 24
- art. 73**, abrogé, DORS/2007-273, art. 29
- art. 74**, DORS/79-234, art. 23
- art. 76**, DORS/79-234, art. 24; abrogé, DORS/88-9, art. 25
- art. 78**, abrogé, DORS/97-117, art. 4
- art. 80**, DORS/2007-273, art. 30[F]
- art. 81**, remplacé, DORS/79-234, art. 25; DORS/2007-273, art. 31[F]
- art. 84**, remplacé, DORS/88-9, art. 26; remplacé [F], DORS/92-552, art. 4; remplacé, DORS/99-219, art. 6 et 12
- art. 85**, DORS/88-9, art. 27
- art. 86**, DORS/78-813; DORS/88-9, art. 28; DORS/2007-273, art. 32[F]
- art. 87**, DORS/79-234, art. 26; DORS/2007-273, art. 33[F]
- art. 89**, DORS/97-117, art. 5
- annexe I**, remplacée, DORS/97-117, art. 6; DORS/99-219, art. 7, 8 et 12; DORS/2007-273, art. 34[F] et 35[F]
- annexe II**, DORS/79-234, art. 27 à 30; DORS/99-219, art. 9 et 12
- annexe III**, DORS/79-234, art. 31; DORS/88-9, art. 29; DORS/97-117, art. 7 à 9; DORS/99-219, art. 10 et 12; DORS/2007-273, art. 36 et 37
- annexe IV**, abrogée, DORS/88-9, art. 30

Forage et l'exploitation des puits de pétrole et de gaz au Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1517*[Canada Oil and Gas Drilling and Production Regulations]***Houille — Règlement territorial, C.R.C., ch. 1522***[Territorial Coal Regulations]*

- TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2003-116, art. 1
- art. 1**, abrogé, DORS/2003-116, art. 2
- art. 2**, « **registraire** », remplacée, DORS/2003-116, art. 3
- art. 2**, « **terres territoriales** », abrogée, DORS/2003-116, art. 3
- art. 21**, DORS/92-119, art. 1
- art. 34**, remplacé, DORS/2003-116, art. 4
- art. 39**, DORS/81-328; DORS/92-119, art. 2; DORS/93-244 [ANNEXE II], art. 1[F]

RENONCIATION À DES TERRES RÉSERVÉES À LA COURONNE — DÉCRETS :*[Reservation to the Crown Waiver Orders:]*

n° 1 de 1983, DORS/83-856
[1983, No. 1]

n° 1 de 1984, DORS/84-962
[1984, No. 1]

n° 4 de 1985, DORS/85-1003
[1985, No. 4]

n° 2 de 1986, DORS/86-461
[1986, No. 2]

Baie de Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/90-115
[Tuktoyaktuk Harbour, N.W.T.]

Baie de Yellowknife, T.N.-O.)
[Yellowknife Bay, N.W.T.]

TR/98-91
TR/2012-83

Baies Hecla et Griper, T.N.-O.), TR/2012-76
[Hecla et Griper Bay, N.W.T.]

Fleuve Mackenzie, T.N.-O.
[Mackenzie River, N.W.T.]

TR/90-114
TR/94-130
TR/2012-81

Grand lac des Esclaves, T.N.-O.
[Great Slave Lake, N.W.T.]

TR/92-205
TR/94-28
TR/2002-9
TR/2005-8
TR/2010-54
TR/2010-82

Hay River, T.N.-O.
[Hay River, N.W.T.]

TR/92-119
TR/99-139

Kam, T.N.-O., TR/93-27
[Kam Lake, N.W.T.]

Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/99-9
[Contwoyto Lake, N.W.T.]

Lac Dolomite, T.N.-O., TR/2012-80
[Dolomite Lake, N.W.T.]

Lac Grace, T.N.-O., TR/2013-7
[Grace Lake, N.W.T.]

Lac La Martre, T.N.-O., TR/2002-10
[La Martre Lake, N.W.T.]

Lac Niven, T.N.-O., TR/96-96
[Niven Lake, N.W.T.]

Lac Prosperous, T.N.-O., TR/93-240
[Prosperous Lake, N.W.T.]

Lac Seepage, T.N.-O., TR/98-92
[Seepage Lake, N.W.T.]

Lit du Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/2005-9
[Bed of Great Slave Lake, N.W.T.]

Port Radium, T.N.-O., TR/99-60
[Port Radium, N.W.T.]

Rivière Hay, T.N.-O. TR/2006-69
[Hay River, N.W.T.]

« Shell Lake », T.N.-O., TR/2003-171
[Shell Lake, N.W.T.]

Territoires du Nord-Ouest (Tuktoyaktuk), TR/90-11
[Northwest Territories (Tuktoyaktuk)]

Tuktoyaktuk, T.N.-O., TR/2000-82
[Tuktoyaktuk, N.W.T.]

Yellowknife, T.N.-O., TR/94-113
[Yellowknife, N.W.T.]

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—Suite

TERRES SOUSTRAITES À L'ALIÉNATION — DÉCRETS :
[Withdrawal from Disposal Orders :]

District de MacKenzie, T.N.-O., C.P. 1979-1153
[District of MacKenzie, N.W.T.]

Décret, TR/96-77

Edézhzié (Horn Plateau), T.N.-O., TR/2013-59
[Edézhzié (Horn Plateau), N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 04.06.2015

Edézhzié (Horn Plateau), T.N.-O., TR/2011-111
[Edézhzié (Horn Plateau), N.W.T.]

ABROGÉ, TR/2013-59

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.05.2013

Entente de règlement avec les Dogribs, région du North Slave, T.N.-O., TR/2000-77

[Dogrib Settlement Agreement, North Slave Region, N.W.T.]

Ezodziti, T.N.-O., TR/2002-154
[Ezodziti, N.W.T.]

Grand Lac des Esclaves, T.N.-O., C.R.C., ch. 1535
[Great Slave Lake, N.W.T.]

Île Baffin, T.N.-O., Décret C.P. 1965-1169
[Baffin Island, N.W.T.]

ABROGÉ, TR/2013-14

Île Baffin, T.N.-O., C.R.C., ch. 1530
[Baffin Island, N.W.T.]

Lac Contwoyto, T.N.-O., TR/93-150
[Contwoyto Lake, N.W.T.]

Lac Dubawnt, T.N.-O., C.R.C., ch. 1533
[Dubawnt Lake, N.W.T.]

Lieu historique national Saoyú—Æehdacho (mont Grizzly Bear et collines Scented Grass), T.N.-O., TR/2009-94
[Saoyú—Æehdacho (Grizzly Bear Mountain and Scented Grass Hills) National Historic Site, N.W.T.]

annexes 1 à 4, remplacées, TR/2011-86

L'inlet Fry du lac Contwoyto, T.N.-O., TR/92-111
[Fry Inlet on Contwoyto Lake, N.W.T.]

Mine Giant, T.N.-O., TR/2005-55
[Giant Mine, N.W.T.]

Nành' Geenjit Gwitr'it Tigwaa'in/Working for the Land: Gwich'in Land Use Plan, T.N.-O., TR/2011-14
[Nành' Geenjit Gwitr'it Tigwaa'in/Working for the Land: Gwich'in Land Use Plan, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.01.2014

Nord de l'île Ellesmere, T.N.-O., TR/88-75
[Northern Ellesmere Island, N.W.T.]

Parc national Aulavik (Banks Island), T.N.-O., TR/99-53
[Aulavik (Banks Island) National Park, N.W.T.]

art. 4, TR/2001-32, art. 14

annexe, TR/2001-32, art. 15[A]

Parc national du Bras-Est-du-Grand-lac-des-Esclaves, Grand lac des Esclaves, T.N.-O., TR/98-3
[East Arm of Great Slave Lake National Park — Great Slave Lake, N.W.T.]

art. 3, remplacé, TR/2001-32, art. 4

art. 4, TR/2001-32, art. 5

annexe, TR/2001-32, art. 6[A]

Parc national du nord de l'île Bathurst, Nunavut, TR/2009-104
[Northern Bathurst Island National Park, Nunavut]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 01.10.2014

Annexe 1, remplacée, TR/2012-32

Parc national Tukut Nogait, T.N.-O., TR/2013-53
[Tukut Nogait National Park, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 07.05.2015

Parc national Tukut Nogait, T.N.-O., TR/2011-58
[Tukut Nogait National Park, N.W.T.]

ABROGÉ, TR/2013-53

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.01.2013

Parc national Ukkusiksalik, Nunavut, TR/2009-103
[Ukkusiksalik National Park, Nunavut]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 01.10.2014

Parc national Wager Bay, T.N.-O., TR/96-87
[Wager Bay National Park, N.W.T.]

art. 3, remplacé, TR/99-109, art. 1

art. 4, TR/2001-32, art. 3

art. 5, ajouté, TR/99-109, art. 2

Partie est de la région de South Slave, T.N.-O., TR/2013-63
[Eastern Portion of the South Slave Region, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 01.06.2016

Passage Polar Bear, T.N.-O., DORS/84-409
[Polar Bear Pass, N.W.T.]

Première Nation de Dawson, Yuk., TR/97-93
[Dawson First Nation, Y.T.]

la Première Nation de Salt River, T.N.-O., TR/2009-73
[Salt River First Nation, N.W.T.]

Premières nations du Dehcho, T.N.-O., TR/2011-92
[Dehcho First Nations, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 30.11.2013

Région de Kelly Lake, T.N.-O., TR/95-23
[Kelly Lake Area, N.W.T.]

art. 4, remplacé, TR/2001-32, art. 1[F]

annexe, TR/2001-32, art. 2

Région de Kivalliq, Nunavut, TR/2013-62
[Kivalliq area, Nunavut]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 01.06.2016

Région de South Slave, T.N.-O., TR/2013-6
[South Slave Region, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 30.11.2014

Région marine du Eeyou, Nunavut, TR/2011-78
[Eeyou Marine Region, Nunavut]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 30.11.2013

Région marine du Nunavik, Nunavut, TR/2006-60
[The Nunavik Marine Region, Nunavut]

Région nord de l'île de Baffin, T.N.-O., TR/92-41
[North Baffin Island, N.W.T.]

annexe, TR/92-93

Régions South Slave / North Slave, T.N.-O., TR/2012-24
[South Slave / North Slave Regions, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.03.2014

Réserve de parc national Nááts'ihch'oh, T.N.-O., TR/2012-25
[Nááts'ihch'oh National Park Reserve, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.03.2014

Réserve de parc national Thaidene Nene (bras est du Grand lac des Esclaves), T.N.-O., TR/2012-23
[Thaidene Nene (East Arm of Great Slave Lake) National Park Reserve, N.W.T.]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.03.2014

Réserve à vocation de parc national Nahanni du Canada, T.N.-O., TR/2008-101
[Nahanni National Park Reserve of Canada]

DATE D'EXPIRATION (j-m-a) : 31.10.2010

TERRES TERRITORIALES (LOI) [L.R. 1985, ch. T-7]—Suite**TERRES SOUSTRAITES À L'ALIÉNATION — DÉCRETS :—Suite****Rivière Lockhart T.N.-O., C.R.C., ch. 1537***[Lockhart River, N.W.T.]***Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. 1972, C.R.C., ch. 1541***[South Nahanni River, N.W.T., 1972]***Rivière Nahanni-Sud T.N.-O. 1971, C.R.C., ch. 1540***[South Nahanni River, N.W.T., 1971]***Sawmill Bay T.N.-O., C.R.C., ch. 1539***[Sawmill Bay, N.W.T.]***Sous-sol de certaines terres dans les Territoires du Nord-Ouest, TR/2003-36***[Certain Subsurface Lands in the Northwest Territories]***Territoires du Nord-Ouest (pâturage pour des rennes), TR/2010-18***[Northwest Territories (Reindeer Grazing Reserve)]***annexe**, remplacé, TR/2011-85 [F]**Ts'ude niline Tu'eyeta (Ramparts River and Wetlands), T.N.-O., TR/2011-93***[Ts'ude niline Tu'eyeta (Ramparts River and Wetlands), N.W.T.]***DATE D'EXPIRATION (j-m-a) :** 30.11.2013**Terres pétrolifères et gazifères – Ordonnance n° 2-1961, C.R.C., ch. 1520***[Oil and Gas Land Order N° 2-1961]***Terres pétrolifères et gazifères – Ordonnance n° 1-1962, C.R.C., ch. 1521***[Oil and Gas Land Order N° 1 — 1962]***Terres pétrolifères et gazifères du Canada — Règlement, C.R.C., ch. 1518***[Canada Oil and Gas Land Regulations]***art. 2, « aire de sondage »**, abrogée, DORS/80-590, art. 1**art. 2, « arpentage légal »**, abrogée, DORS/80-590, art. 1**art. 2, « arpentage officiel »**, ajoutée, DORS/80-590, art. 1**art. 2, « au large des côtes »**, ajoutée, DORS/80-590, art. 1**art. 2, « chef »**, DORS/82-663, art. 1**art. 2, « plate-forme d'exploitation »**, ajoutée, DORS/80-590, art. 1**art. 9**, remplacé, DORS/80-590, art. 2**art. 10 à 22**, remplacés, DORS/80-590, art. 3**art. 54**, DORS/89-144**art. 57**, DORS/80-590, art. 4**art. 59**, DORS/80-590, art. 5**Terres territoriales — Décret d'exception à la Loi, C.R.C., ch. 1526***[Territorial Lands Act Exclusion Order]***Terres territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1525***[Territorial Lands Regulations]***TITRE INTÉGRAL**, DORS/2003-116, art. 12**art. 1**, abrogé, DORS/2003-116, art. 13**art. 2, « agent des terres »**, remplacée, DORS/2003-116, art. 14**art. 2, « Surintendant »**, remplacée, DORS/2003-116, art. 14**art. 4**, remplacé, DORS/96-111, art. 1**art. 8**, DORS/96-111, art. 2; DORS/2002-313**art. 11**, DORS/96-111, art. 3**art. 16**, DORS/2003-116, art. 15**annexe**, remplacée, DORS/96-111, art. 4**Utilisation des terres territoriales — Règlement, C.R.C., ch. 1524***[Territorial Land Use Regulations]***TITRE INTÉGRAL**, remplacé, DORS/2003-126, art. 3**MOT ANGLAIS « engineer »** remplacé intégralement par « Engineer », DORS/88-169, art. 6[A]**art. 1**, abrogé, DORS/2003-126, art. 4**art. 2, « ingénieur »**, remplacée, DORS/88-169, art. 1**art. 2, « terres territoriales »**, remplacée, DORS/2003-126, art. 5**art. 3**, remplacé, DORS/2003-126, art. 6**art. 4**, DORS/82-217; remplacé, DORS/88-169, art. 2**art. 6**, DORS/88-169, art. 3; DORS/98-430, art. 1; DORS/2003-126, art. 7**art. 17**, DORS/2003-126, art. 8**art. 22**, DORS/96-113, art. 1**art. 29**, remplacé, DORS/88-169, art. 4**art. 36**, DORS/88-169, art. 5**art. 44**, remplacé, DORS/96-113, art. 2**art. 47**, ajouté, DORS/96-113, art. 3**annexe**, abrogée, DORS/96-113, art. 4**annexe I**, ajoutée, DORS/96-113, art. 4**annexe II**, ajoutée, DORS/96-113, art. 4**TERRITOIRES DU NORD-OUEST (LOI) [L.R. 1985, ch. N-27]***[NORTHWEST TERRITORIES ACT]***Gibier déclaré menacé d'extinction, C.R.C., ch. 1236***[Game Declared in Danger of Becoming Extinct]***Lieux archéologiques des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/2001-219***[Northwest Territories Archaeological Sites Regulations]***art. 8**, remplacé, DORS/2009-148, art. 1**Plafond des emprunts des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, DORS/2013-39***[Northwest Territories Borrowing Limits Regulations]***Pouvoirs législatifs additionnels — Décret désignant des, C.R.C., ch. 1235***[Additional Legislative Powers Designation Order]***Rennes des Territoires du Nord-Ouest — Règlement, C.R.C., ch. 1238***[Northwest Territories Reindeer Regulations]***art. 15**, DORS/2002-246, art. 2**Serments d'allégeance et d'office et le siège du gouvernement (T.N.-O.) — Décret, C.R.C., ch. 1239***[Oaths of Allegiance and Office and Seat of Government Order (N.W.T.)]***TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-22]***[STATUTORY INSTRUMENTS ACT]***Fourniture de la Codification des règlements à certaines personnes — Règlement, DORS/79-538***[Consolidated Regulations Delivery Regulations]***annexe I**, DORS/80-436, art. 1**Gazette du Canada — Règlement sur le numéro spécial de 1978, DORS/79-613***[Canada Gazette (1978) Special Issue Regulations]***annexe I**, DORS/80-593, art. 1**Lieu d'examen et de vente, Désignation d'un, TR/82-221***[Place of Inspection and Sale — Designation of]***Publication de la Gazette du Canada — Décret, TR/2003-58***[Canada Gazette Publication Order]***Textes réglementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1509***[Statutory Instruments Regulations]***art. 5**, DORS/93-245, art. 1**art. 7**, DORS/78-814, art. 1; DORS/79-113, art. 1; DORS/80-900, art. 1; DORS/81-694, art. 1; DORS/86-172, art. 1; DORS/86-443, art. 1; DORS/87-398, art. 1; DORS/91-99, art. 1; DORS/91-430, art. 1; DORS/93-245, art. 2; DORS/94-479, art. 1; abrogé, DORS/97-381, art. 1; DORS/2006-123, art. 1**art. 8**, DORS/93-245, art. 3**art. 11**, DORS/78-814, art. 2; DORS/85-855, art. 1; DORS/86-318, art. 1; DORS/89-247, art. 1; DORS/93-245, art. 4

TEXTES RÉGLEMENTAIRES (LOI) [L.R. 1985, ch. S-22]—Suite**Textes réglementaires — Règlement, C.R.C., ch. 1509—Suite**

- art. 13**, DORS/84-88, art. 1
art. 14, DORS/93-245, art. 5; DORS/94-479, art. 2[A]
art. 15, DORS/78-814, art. 3; DORS/79-113, art. 2; DORS/80-900, art. 2; DORS/81-694, art. 2; DORS/86-139, art. 1; DORS/86-172, art. 2; DORS/86-443, art. 2; DORS/87-398, art. 2; DORS/90-100, art. 1; DORS/90-139, art. 1; DORS/90-462, art. 1; DORS/91-99, art. 2; DORS/91-430, art. 2; DORS/93-245, art. 6; DORS/94-479, art. 3; DORS/99-265, art. 1; DORS/2001-5, art. 1
art. 16, DORS/97-314, art. 1
art. 19, DORS/81-194, art. 1; DORS/85-529, art. 1; DORS/89-314, art. 1; abrogé, DORS/2013-85, art. 1 et 3
art. 20, abrogé, DORS/2013-85, art. 1 et 3
art. 21, DORS/93-245, art. 8
art. 22, DORS/78-814, art. 4; DORS/80-541, art. 1; DORS/85-855, art. 2; DORS/86-139, art. 2; DORS/90-657, art. 1; DORS/93-245, art. 10; DORS/94-479, art. 4; DORS/99-265, art. 2; L.C. 2001, ch. 41, art. 42
annexe I, DORS/85-529, art. 2; abrogée, DORS/2013-85, art. 2 et 3
annexe II, DORS/85-529, art. 2; abrogée, DORS/2013-85, art. 2 et 3
annexe III, DORS/93-245, art. 11

TOPOGRAPHIES DE CIRCUITS INTÉGRÉS (LOI)

[L.C. 1990, ch. 37]

[INTEGRATED CIRCUIT TOPOGRAPHY ACT]

Protection réciproque sous la Loi — Décret accordant à la Suisse une, DORS/94-27

[Reciprocal Protection to Switzerland under the Act — Order According]

Protection réciproque sous la Loi — Liste des pays auxquels le Canada accorde la, DORS/94-677

[Reciprocal Protection under the Act — List of Countries to which Canada Accords]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : La liste des pays se trouve au Tableau des lois d'intérêt public et des ministres responsables :<http://laws.justice.gc.ca/fra/TableauLoisPublic/T.html>**Protection réciproque sous la Loi — Liste de pays auxquels le Canada accorde la, DORS/93-282**

[Reciprocal Protection under the Act — List of Countries to which Canada Accords]

Topographies de circuits intégrés — Règlement, DORS/93-212

[Integrated Circuit Topography Regulations]

- art. 3**, DORS/2007-94, art. 1
art. 27, DORS/2007-94, art. 2
annexe, DORS/2007-94, art. 3 et 4

TRAITÉ DES EAUX LIMITROPHES INTERNATIONALES (LOI)

[L.R. 1985, ch. I-17]

[INTERNATIONAL BOUNDARY WATERS TREATY ACT]

Eaux limitrophes internationales — Règlement, DORS/2002-445

[International Boundary Waters Regulations]

TRAITÉS DE PAIX (ITALIE, ROUMANIE, HONGRIE ET FINLANDE) (LOI DE 1948) [L.C. 1948, ch. 71]

[TREATIES OF PEACE (ITALY, ROMANIA, HUNGARY AND FINLAND) ACT, 1948]

Caisse des réclamations (Roumanie) — Règlement, DORS/72-91

[Roumania Claims Fund Regulations]

- art. 8**, ajouté, DORS/77-513, art. 1

Traité de paix (Italie, Roumanie, Hongrie et Finlande) — Règlements, CRC 55, p. 3121

[Treaties of Peace (Italy, Roumania, Hungary and Finland) Regulations]

TRANSFÈREMENT DES DÉLINQUANTS (LOI)

[L.R. 1985, ch. T-15]

[TRANSFER OF OFFENDERS ACT]

Transfèrement des délinquants — Règlement, DORS/79-171

[Transfer of Offenders Regulations]

- art. 4**, ajouté, DORS/88-145, art. 1

TRANSPORT AÉRIEN (LOI) [L.R. 1985, ch. C-26]

[CARRIAGE BY AIR ACT]

Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-202

[Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention]

Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, TR/85-25

[Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention]

Proclamation attestant quelles sont les Hautes Parties Contractantes à la Convention de Varsovie, C.R.C., ch. 398

[Proclamation Certifying Who are the High Contracting Parties to the Warsaw Convention]

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]

[TRANSPORTATION OF DANGEROUS GOODS ACT, 1992]

Comité consultatif sur le transport ferroviaire des marchandises dangereuses dans la région de Toronto — Arrêté établissant le, DORS/86-332

[Toronto Area Rail Transportation of Dangerous Goods Advisory Council Order]

- art. 4**, DORS/88-160, art. 1

Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286

[Transportation of Dangerous Goods Regulations]

DISPOSITION TRANSITOIRE, DORS/2012-245, art. 30 et 31**PARTIE 1 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2002-306, art. 1 et 2; DORS/2008-34, art. 1; DORS/2012-245, art. 1 et 31

art. 1.3, DORS/2002-306, art. 3; DORS/2003-400, art. 1; DORS/2005-216, art. 1; DORS/2005-279, art. 1; DORS/2007-179, art. 1; DORS/2008-34, art. 2; DORS/2012-245, art. 2[F] et 31

art. 1.3.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 3; DORS/2011-60, art. 1; DORS/2012-245, art. 3[F] et 31

art. 1.4, « 49 CFR », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « agriculteur », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « agriculture », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « capacité », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « capacité en eau », ajoutée, DORS/2002-306, art. 4; abrogée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « catégorie A », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « catégorie B », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « classe », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « classification », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Code IMDG », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2005-216, art. 2; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « Code IMDG, Amendement n° 29 », ajoutée, DORS/2002-306, art. 4

art. 1.4, « contenant de type 1A », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « contenant de type 1B », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « contenant de type 1C », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « culture », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « envoi », DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « fût », ajoutée, DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « gaz », DORS/2002-306, art. 4

art. 1.4, « grand contenant », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4

art. 1.4, « groupe de risque », abrogée, DORS/2008-34, art. 4

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—Suite

Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—Suite

- art. 1.4**, « Instructions techniques de l'OACI », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2003-400, art. 2; DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2011-60, art. 2
- art. 1.4**, « Manuel d'épreuves et de critères », DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « masse brute », DORS/2008-34, art. 4; DORS/2012-245, art. 4 et 31
- art. 1.4**, « matière infectieuse », DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « organisation », ajoutée, DORS/2012-245, art. 4 et 31
- art. 1.4**, « personne », DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2012-245, art. 4 et 31
- art. 1.4**, « petit contenant », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « produit biologique », DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « quantité nette d'explosifs », DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « Recommandations de l'ONU », DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « spécimen de diagnostic », abrogée, DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.4**, « Supplément aux Instructions techniques de l'OACI », DORS/2002-306, art. 4; DORS/2005-216, art. 2; DORS/2008-34, art. 4; remplacée, DORS/2011-60, art. 2
- art. 1.4**, « véhicule routier », DORS/2008-34, art. 4
- art. 1.5**, DORS/2008-34, art. 5 et 6
- art. 1.5.1 à 1.5.2**, ajoutés, DORS/2008-34, art. 6
- art. 1.6**, DORS/2008-34, art. 6
- art. 1.8**, DORS/2012-245, art. 5 et 31
- art. 1.9**, DORS/2012-245, art. 6 et 31
- art. 1.14**, abrogé, DORS/2002-306, art. 5
- art. 1.15**, DORS/2008-34, art. 7 et 8; DORS/2011-239, art. 1; DORS/2012-245, art. 7 et 31
- art. 1.16**, DORS/2002-306, art. 6; DORS/2008-34, art. 8; DORS/2012-245, art. 8 et 31
- art. 1.17**, DORS/2003-273, art. 1; DORS/2008-34, art. 8
- art. 1.18**, DORS/2002-306, art. 7; DORS/2008-34, art. 9; DORS/2012-245, art. 9 et 31
- art. 1.19**, DORS/2003-273, art. 2; DORS/2008-34, art. 10
- art. 1.19.1 à 1.19.2**, ajoutés, DORS/2008-34, art. 10
- art. 1.20**, DORS/2003-273, art. 3
- art. 1.21**, DORS/2008-34, art. 11
- art. 1.22**, DORS/2008-34, art. 11
- art. 1.23**, DORS/2008-34, art. 12
- art. 1.24**, DORS/2002-306, art. 8; DORS/2008-34, art. 13
- art. 1.26**, DORS/2008-34, art. 14
- art. 1.27**, DORS/2008-34, art. 14
- art. 1.28**, DORS/2008-34, art. 15
- art. 1.29**, DORS/2008-34, art. 16
- art. 1.30**, DORS/2008-34, art. 17
- art. 1.31**, DORS/2008-34, art. 18
- art. 1.32**, DORS/2008-34, art. 18; titre remplacé, DORS/2012-245, art. 10 et 31
- art. 1.32.1**, ajouté, DORS/2008-34, art. 18; DORS/2012-245, art. 11[A] et 31
- art. 1.32.2**, ajouté, DORS/2008-34, art. 18; remplacé, DORS/2012-245, art. 12 et 31
- art. 1.32.3**, ajouté, DORS/2008-34, art. 18; DORS/2012-245, art. 13[F] et 31
- art. 1.33**, DORS/2008-34, art. 19
- art. 1.34**, DORS/2008-34, art. 19
- art. 1.34.1**, ajouté, DORS/2008-34, art. 19
- art. 1.35**, DORS/2003-273, art. 4; DORS/2008-34, art. 19
- art. 1.36**, DORS/2002-306, art. 9; DORS/2008-34, art. 19
- art. 1.37**, DORS/2002-306, art. 9; abrogé, DORS/2008-34, art. 19
- art. 1.38**, DORS/2008-34, art. 20
- art. 1.39**, DORS/2002-306, art. 10; DORS/2008-34, art. 21
- art. 1.40**, abrogé, DORS/2008-34, art. 21

- art. 1.41**, DORS/2008-34, art. 21
- art. 1.42**, DORS/2008-34, art. 21
- art. 1.42.1 à 1.42.2**, ajoutés, DORS/2008-34, art. 21
- art. 1.43**, DORS/2008-34, art. 21
- art. 1.44**, DORS/2002-306, art. 11; DORS/2008-34, art. 22
- art. 1.45.1**, ajouté, DORS/2008-34, art. 23
- art. 1.46**, DORS/2008-34, art. 24
- art. 1.47**, ajouté, DORS/2002-306, art. 12; DORS/2008-34, art. 25; DORS/2012-245, art. 14 et 31
- art. 1.48**, ajouté, DORS/2008-34, art. 25
- PARTIE 2 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2008-34, art. 26; DORS/2012-245, art. 15 et 31
- PARTIE 2 — DÉFINITIONS**, DORS/2008-34, art. 27
- art. 2.2**, DORS/2008-34, art. 28
- art. 2.5**, DORS/2008-34, art. 29[A]
- art. 2.5.1**, ajouté, DORS/2008-34, art. 30
- art. 2.13**, DORS/2008-34, art. 31
- art. 2.18**, DORS/2008-34, art. 32
- art. 2.19**, DORS/2008-34, art. 33[F]
- art. 2.28**, DORS/2008-34, art. 34
- art. 2.29**, DORS/2008-34, art. 35; DORS/2012-245, art. 16[A] et 31
- art. 2.33**, DORS/2002-306, art. 13
- art. 2.36**, DORS/2008-34, art. 36
- art. 2.37**, DORS/2008-34, art. 36
- art. 2.43**, DORS/2008-34, art. 37
- APPENDICE 2**, DORS/2008-34, art. 38
- APPENDICE 3**, DORS/2002-306, art. 14 et 15; DORS/2008-34, art. 38; DORS/2011-239, art. 2; DORS/2012-245, art. 17[A] et 31
- APPENDICE 4**, abrogé, DORS/2008-34, art. 38
- APPENDICE 5**, abrogé, DORS/2008-34, art. 38
- PARTIE 3 — DÉFINITIONS**, DORS/2008-34, art. 39
- art. 3.3**, DORS/2002-306, art. 16
- art. 3.5**, DORS/2002-306, art. 17; DORS/2005-216, art. 3; DORS/2008-34, art. 40
- art. 3.6**, DORS/2002-306, art. 18[F]; DORS/2008-34, art. 41
- art. 3.9**, DORS/2008-34, art. 42
- art. 3.11**, DORS/2008-34, art. 43
- PARTIE 4 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2008-34, art. 44
- art. 4.1**, DORS/2003-273, art. 5; remplacé, DORS/2012-245, art. 18 et 31
- art. 4.4**, DORS/2008-34, art. 45
- art. 4.5**, DORS/2008-34, art. 46
- art. 4.7**, DORS/2008-34, art. 47
- art. 4.8**, DORS/2008-34, art. 48
- art. 4.9**, DORS/2008-34, art. 49
- art. 4.10**, DORS/2002-306, art. 19; DORS/2008-34, art. 50
- art. 4.11**, DORS/2008-34, art. 51
- art. 4.14**, DORS/2008-34, art. 52
- art. 4.15**, DORS/2008-34, art. 52
- art. 4.17**, DORS/2008-34, art. 53
- art. 4.18**, DORS/2002-306, art. 20; DORS/2008-34, art. 54
- art. 4.19**, DORS/2008-34, art. 55
- art. 4.22**, DORS/2008-34, art. 56
- art. 4.22.1**, ajouté, DORS/2008-34, art. 57
- APPENDICE**, DORS/2008-34, art. 58 à 61
- PARTIE 5 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2007-179, art. 2; DORS/2008-34, art. 62; DORS/2011-60, art. 3
- PARTIE 5 — DÉFINITIONS**, DORS/2002-306, art. 21; DORS/2008-34, art. 63
- art. 5.1**, DORS/2008-34, art. 64
- art. 5.5**, DORS/2008-34, art. 65; remplacé, DORS/2012-245, art. 19 et 31
- art. 5.6**, DORS/2002-306, art. 22
- art. 5.7**, DORS/2008-34, art. 66
- art. 5.9**, abrogé, DORS/2008-34, art. 67

TRANSPORT DES MARCHANDISES DANGEREUSES (LOI DE 1992) [L.C. 1992, ch. 34]—Suite

Transport des marchandises dangereuses — Règlement, DORS/2001-286—Suite

- art. 5.10, DORS/2002-306, art. 23; DORS/2003-273, art. 6; DORS/2005-216, art. 4; DORS/2005-279, art. 2; DORS/2008-34, art. 68; DORS/2012-245, art. 20 et 31
- art. 5.11, DORS/2002-306, art. 24; DORS/2008-34, art. 69
- art. 5.12, DORS/2002-306, art. 25; DORS/2003-273, art. 7; DORS/2011-60, art. 4
- art. 5.13, DORS/2002-306, art. 26
- art. 5.14, DORS/2002-306, art. 27; DORS/2005-279, art. 3; DORS/2007-179, art. 3; DORS/2008-34, art. 70; DORS/2012-245, art. 21 et 31
- art. 5.14.1, ajouté, DORS/2007-179, art. 3; DORS/2012-245, art. 22 et 31
- art. 5.15, DORS/2002-306, art. 28; abrogé, DORS/2008-34, art. 71; ajouté nouveau, DORS/2011-60, art. 5
- art. 5.15.1, ajouté, DORS/2011-60, art. 5
- art. 5.16, DORS/2008-34, art. 72
- art. 5.16.1, ajouté, DORS/2008-34, art. 72
- art. 6.2, DORS/2002-306, art. 29
- PARTIE 7 — DÉFINITIONS**, DORS/2008-34, art. 73; DORS-239, art. 3
- art. 7.1, DORS/2002-306, art. 30; DORS/2008-34, art. 74; remplacé, DORS/2011-239, art. 4
- PARTIE 7 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2011-210, art. 1
- art. 7.10 à 7.13, ajoutés, DORS/2011-210, art. 2
- art. 8.1, DORS/2003-273, art. 8; DORS/2008-34, art. 75 et 76
- PARTIE 9 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2008-34, art. 77
- art. 9.1, DORS/2002-306, art. 31; DORS/2008-34, art. 78
- art. 9.2, DORS/2002-306, art. 32; DORS/2008-34, art. 79
- art. 9.3, DORS/2002-306, art. 33; DORS/2008-34, art. 80; DORS/2012-245, art. 23 et 31
- art. 9.4, DORS/2012-245, art. 24 et 31
- art. 9.5, ajouté, DORS/2008-34, art. 81
- PARTIE 10 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2008-34, art. 82
- art. 10.1, DORS/2002-306, art. 34; DORS/2008-34, art. 83
- art. 10.2, DORS/2002-306, art. 35; DORS/2008-34, art. 84
- art. 10.3, DORS/2002-306, art. 36; DORS/2008-34, art. 85; DORS/2012-245, art. 25 et 31
- art. 10.4, DORS/2012-245, art. 26 et 31
- art. 10.5, abrogé, DORS/2008-34, art. 86
- art. 10.6, DORS/2008-34, art. 87
- art. 10.7, DORS/2002-306, art. 37; DORS/2008-34, art. 88
- PARTIE 11 — RAPPEL** (suivant la Table des matières), DORS/2008-34, art. 89
- art. 11.1, DORS/2002-306, art. 38; DORS/2008-34, art. 90
- PARTIE 12 — TABLE DES MATIÈRES**, DORS/2008-34, art. 91
- PARTIE 12 — DÉFINITIONS**, DORS/2008-34, art. 92
- art. 12.1, DORS/2002-306, art. 39; DORS/2008-34, art. 93
- art. 12.2, DORS/2002-306, art. 40; DORS/2008-34, art. 94
- art. 12.3, DORS/2002-306, art. 41
- art. 12.4, DORS/2002-306, art. 42; DORS/2003-400, art. 3[F]; DORS/2008-34, art. 95
- art. 12.5, DORS/2002-306, art. 43
- art. 12.6, DORS/2002-306, art. 44; DORS/2008-34, art. 96
- art. 12.7, DORS/2002-306, art. 45; DORS/2003-400, art. 4; abrogé, DORS/2008-34, art. 97
- art. 12.8, DORS/2002-306, art. 46; DORS/2003-273, art. 9
- art. 12.9, DORS/2002-306, art. 47; DORS/2003-400, art. 5; DORS/2008-34, art. 98
- art. 12.12, DORS/2002-306, art. 48; DORS/2008-34, art. 99
- art. 12.13, DORS/2002-306, art. 49
- art. 12.14, DORS/2002-306, art. 50; DORS/2008-34, art. 100
- art. 12.15, DORS/2002-306, art. 51; abrogé, DORS/2008-34, art. 101
- art. 12.16, DORS/2002-306, art. 52; abrogé, DORS/2008-34, art. 101

art. 12.17, DORS/2002-306, art. 53

art. 14.1, DORS/2008-34, art. 102

PARTIE 16 — TABLE DES MATIÈRES, DORS/2008-34, art. 103

art. 16.3 à 16.5, ajoutés, DORS/2008-34, art. 104

annexe 1, DORS/2002-306, art. 54 à 62; DORS/2008-34, art. 105 à 107; DORS/2011-239, art. 5, 6, 7[A] et 8; DORS/2012-245, art. 27 et 31

annexe 2, DORS/2002-306, art. 63 et 64; DORS/2008-34, art. 108 à 116; DORS/2011-60, art. 6; DORS/2011-239, art. 9 à 12; DORS/2012-245, art. 28, 29 et 31

annexe 3, DORS/2002-306, art. 65 et 66; DORS/2008-34, art. 117 à 121; DORS/2011-239, art. 13[A], 14[A], 15[F] et 16[F]

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]

[CANADA TRANSPORTATION ACT]

160900 Canada Inc. — Arrêté d'exemption de projets d'acquisition de, DORS/88-398

[160900 Canada Inc. Acquisition Exemption Order]

Abandon de lignes de chemin de fer — Règlement, C.R.C., ch. 1382

[Railway Abandonment Regulations]

Abandon et la poursuite des procédures — Décret, DORS/96-383

[Discontinuance and Continuance of Proceedings Order]

Algoma Central Railway (Règlement « BB » 1954) — Règlement et Règles sur le trafic de l', C.R.C., ch. 1375

[Algoma Central Railway Traffic Rules and Regulations (By-law "BB" 1954)]

Assurance responsabilité civile relative aux chemins de fer —

Règlement (Arrêté n° 1996-R-275), DORS/96-337

[Railway Third Party Liability Insurance Coverage Regulations (Order No. 1996-R-275)]

Calcul des frais ferroviaires — Règlement, DORS/80-310

[Railway Costing Regulations]

art. 5, DORS/80-940, art. 1; DORS/86-26, art. 1; DORS/87-149, art. 1[A]

Certaines questions dont la Commission canadienne des transports n'a rendu aucune décision ou ordonnance le 31 décembre 1987 soient continuées devant l'Office national des transports — Décret ordonnant que, DORS/88-211

[Order Directing that Certain Matters on which the Canadian Transport Commission has rendered no Order or Decision on December 31, 1987 be taken up by the National Transportation Agency]

Chaudières de chauffage et de force motrice — Règlement (O-G n° O-11), C.R.C., ch. 1151

[Heating and Power Boilers Regulations (G.O. No. O-11)]

art. 6, DORS/85-467, art. 1

art. 7, DORS/85-467, art. 2

Chemin de fer canadien du Pacifique (Règlement numéro 99) — Règlement et Règles sur le trafic du, C.R.C., ch. 1377

[Canadian Pacific Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 99)]

Croisements de fils et leur proximité — Règlement (O-G n° E-11), C.R.C., ch. 1195

[Wire Crossings and Proximities Regulations (G.O. No. E-11)]

Décisions de l'Office des transports du Canada — Décrets annulant ou modifiant des

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Voir la sous-catégorie à la fin de cette section.

Décret autorisant certaines personnes à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser, DORS/2005-328

[Order Authorizing Certain Persons to Be a Party to Certain Commercial Arrangements and Providing Specific Directives to the Vancouver Port Authority and the Fraser River Port Authority]

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—Suite

Décret autorisant des négociations pour la résolution du conflit causant la perturbation extraordinaire du réseau national des transports en ce qui concerne les mouvements des conteneurs arrivant à certains ports de la Colombie-Britannique ou les quittant, DORS/2005-232

[Order Authorizing Negotiations for the Settlement of the Dispute Causing the Extraordinary Disruption of the National Transportation System in Relation to Container Movements into and out of Certain Ports in British Columbia]

Décret autorisant les personnes qui y sont visées à être parties à certains arrangements commerciaux et donnant des directives précises à l'Administration portuaire de Vancouver et à l'Administration portuaire du fleuve Fraser, DORS/2006-15

[Order Authorizing Certain Persons Specified Therein to Be Parties to Certain Commercial Arrangements and Providing Specific Directives to the Vancouver Port Authority and the Fraser River Port Authority]

Détails des cartes, plans, profils, dessins, devis et livres de renvoi — Règlement régissant les, DORS/80-482

[Details of Maps, Plans, Profiles, Drawings, Specifications and Books of Reference Regulations]

Dominion Atlantic Railway (Règlement numéro 17) — Règlement et Règles sur le trafic de la, C.R.C., ch. 1378

[Dominion Atlantic Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 17)]

Emmagasinage en vrac des gaz de pétrole liquéfiés — Règlement (O-G n° O-31), C.R.C., ch. 1152

[Liquefied Petroleum Gases Bulk Storage Regulations (G.O. No. O-31)]

art. 2, « installation de chauffage de l'aiguillage », ajoutée, DORS/79-201, art. 1

art. 13.1, ajouté, DORS/85-471, art. 1

art. 72, DORS/81-144, art. 1

art. 81 à 86, ajoutés, DORS/79-201, art. 2

Emmagasinage en vrac des liquides inflammables — Règlement (O-G n° O-32), C.R.C., ch. 1148

[Flammable Liquids Bulk Storage Regulations (G.O. No. O-32)]

art. 13.1, DORS/85-472, art. 1

art. 19, DORS/83-589, art. 1

art. 62, ajouté, DORS/81-143, art. 1

Formation du personnel en matière d'aide aux personnes ayant une déficience — Règlement, DORS/94-42

[Personnel Training for the Assistance of Persons with Disabilities Regulations]

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/98-197, art. 13 et 15

art. 2, « service liés au transport », DORS/94-700, art. 5

art. 3, DORS/98-197, art. 14 et 15

Grand River Railway (Règlement numéro 10) — Règlement et Règles de trafic de la, C.R.C., ch. 1379

[Grand River Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 10)]

Greyhound Lines of Canada Ltd. — Arrêté d'exemption visant le projet d'acquisition d'une fraction supplémentaire d'intérêt dans, DORS/93-65

[Greyhound Lines of Canada Ltd. Exemption Order — Proposed Acquisition of Increased Interest in]

Groupe CSL Inc. — Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition du, DORS/88-399

[Groupe CSL Inc. Acquisition Exemption Order]

Hauteur des fils des lignes de télégraphe et de téléphone — Règlement (O-G n° R-E-18), C.R.C., ch. 1182

[Height of Wires of Telegraph and Telephone Lines Regulations (G.O. No. R-E-18)]

Hygiène ferroviaire — Règlement (O-G n° O-3), DORS/85-192

[Railway Hygiene Regulations (G.O. No. O-3)]

Installations de déchargement des wagons-citernes à chlore — Règlement (O-G n° O-35), C.R.C., ch. 1147

[Chlorine Tank Car Unloading Facilities Regulations (G.O. No. O-35)]

art. 13.1, ajouté, DORS/85-468, art. 1

Installations d'emmagasinage du nitrate d'ammonium — Règlement (O-G n° O-36), C.R.C., ch. 1145

[Ammonium Nitrate Storage Facilities Regulations (G.O. No. O-36)]

art. 11.1, ajouté, DORS/85-470, art. 1

Interconnexion du trafic ferroviaire — Règlement, DORS/88-41

[Railway Interswitching Regulations]

art. 2, « Loi », remplacée, DORS/2004-203, art. 1

art. 2, « voie d'évitement », remplacée, DORS/2004-203, art. 1

art. 3, DORS/91-715, art. 1; DORS/93-253, art. 29[F]; DORS/2004-203, art. 2

art. 8, remplacé, DORS/2004-203, art. 3

art. 9, remplacé, DORS/91-12, art. 1; remplacé, DORS/97-519, art. 1

art. 10, remplacé, DORS/2004-203, art. 4

annexe, DORS/89-113, art. 1; remplacée, DORS/90-36; remplacée, DORS/91-12, art. 2; DORS/92-39, art. 1; DORS/92-738, art. 1; DORS/93-614, art. 1; DORS/94-786, art. 1; DORS/95-596, art. 1; DORS/97-84, art. 1; remplacée, DORS/97-519, art. 2; remplacée, DORS/2004-201, art. 1 et 2; remplacée, DORS/2013-28, art. 1 et 2

Lake Erie and Northern Railway (Règlement numéro 42) — Règlement et Règles sur le trafic de la, C.R.C., ch. 1380

[Lake Erie and Northern Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 42)]

Lawrence Bay Airways Ltd., 1989 — Arrêté d'exemption de, DORS/89-408

[Lawrence Bay Airways Ltd. Exemption Order, 1989]

Manutention de wagons complets d'explosifs sur des voies de chemin de fer (C.C.T. 1978-11 RAIL) — Règlement régissant la, DORS/79-15

[Handling of Carloads of Explosives on Railway Trackage Regulations (C.T.C. 1978-11 RAIL)]

Normes applicables aux appareils de sécurité des chemins de fer — Règlement (O-G n° O-10), C.R.C., ch. 1171

[Railway Safety Appliance Standards Regulations (G.O. No. O-10)]

art. 4, DORS/80-751, art. 1

art. 5, DORS/80-751, art. 2

art. 6, DORS/80-751, art. 3

annexe I, DORS/80-751, art. 4

Normes de compétence des employés ferroviaires (Arrêté n° CCT 1987-3 RAIL) — Règlement, DORS/87-150

[Railway Employee Qualification Standards Regulations (CTC 1987-3 RAIL)]

Passages à niveau au croisement d'un chemin de fer et d'une voie publique — Règlement, DORS/80-748

[Railway-Highway Crossing at Grade Regulations]

art. 2, « construire », ajoutée [F], DORS/81-64, art. 1

art. 2, « construire » ou « construction », abrogée [F], DORS/81-64, art. 1

art. 3, DORS/81-64, art. 2

art. 10, DORS/85-75, art. 1

annexe II, DORS/85-75, art. 2

Pont Victoria (C.N.R. Règlement numéro 27) — Règlement concernant la circulation sur le, C.R.C., ch. 1384

[Victoria Jubilee Bridge Traffic By-law (C.N.R. By-law Number 27)]

Protection des devis d'installation et d'essai aux passages à niveau — Règlement (O-G n° E-6), C.R.C., ch. 1183

[Highway Crossings Protective Devices Regulations (G.O. No. E-6)]

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—Suite

Quebec Central Railway (Règlement numéro 19) — Règlement et Règles sur le trafic de la, C.R.C., ch. 1381

[*Quebec Central Railway Traffic Rules and Regulations (By-law Number 19)*]

Règles générales de l'Office des transports du Canada, DORS/2005-35

[*Canadian Transportation Agency General Rules*]

art. 2.1, ajouté, DORS/2013-133

Renseignements des transporteurs et des exploitants d'entreprises de transport et de manutention de grain — Règlement, DORS/96-334
[*Carriers and Transportation and Grain Handling Undertakings Information Regulations*]

Erratum, DORS/2007-159, Vol. 141, n° 18, page 1937

TITRE, remplacé, DORS/97-92, art. 1, remplacé, DORS/99-328, art. 1

art. 1, DORS/99-328, art. 2

art. 1, « **campagne agricole** », ajoutée, DORS/99-328, art. 2

art. 1, « **grain** », ajoutée, DORS/99-328, art. 2

art. 6, DORS/97-92, art. 2

art. 8, « **bébé** », abrogée [F], DORS/97-92, art. 3

art. 8, « **enfant en bas âge** », ajoutée [F], DORS/97-92, art. 3

art. 8, « **événement de mouvement** », ajoutée, DORS/99-328, art. 3

art. 8, « **transporteur ferroviaire de catégorie II** », remplacée [F], DORS/97-92, art. 3

art. 10, DORS/99-328, art. 4

art. 10.1, ajouté, DORS/99-328, art. 5

art. 10.2, ajouté, DORS/99-328, art. 5; DORS/2000-258, art. 1[A]; abrogé, DORS/2007-159, art. 1

art. 11, DORS/97-92, art. 6[F]

art. 12, remplacé, DORS/99-328, art. 6

art. 12.1, ajouté, DORS/99-328, art. 6

art. 12.2, ajouté, DORS/99-328, art. 6; abrogé, DORS/2002-355, art. 1

art. 17, remplacé, DORS/2007-159, art. 2

art. 20, remplacé, DORS/97-92, art. 4

art. 21, ajouté, DORS/97-92, art. 4

art. 22, ajouté, DORS/97-92, art. 4

art. 23, ajouté, DORS/97-92, art. 4

art. 24, ajouté, DORS/97-92, art. 4

PARTIE VIII [réservée], intertitre et renvois ajoutés, DORS/99-328, art. 7

[**art. 25 et 26** réservés]

art. 27 à 34, ajoutés, DORS/99-328, art. 7

art. 35, ajouté, DORS/99-328, art. 7; intertitre ajouté et art. remplacé, DORS/99-458, art. 1; devenu art. 39, DORS/2000-258, art. 2

art. 36, ajouté, DORS/99-328, art. 7; remplacé, DORS/99-458, art. 1; devenu art. 40, DORS/2000-258, art. 2

art. 37, ajouté, DORS/99-328, art. 7

art. 38, ajouté, DORS/99-328, art. 7; abrogé, DORS/2002-355, art. 2

art. 39, désigné, DORS/2000-258, art. 2

art. 40, désigné, DORS/2000-258, art. 2

annexe VI, ajoutée, DORS/97-92, art. 5

annexe VII, ajoutée, DORS/97-92, art. 5; DORS/99-328, art. 8

annexe VIII [réservée], intertitre ajouté, DORS/99-328, art. 9

annexe IX, ajoutée, DORS/99-328, art. 9

annexe X, ajoutée, DORS/99-458, art. 2; mention remplacée, DORS/2000-258, art. 3

Responsabilité à l'égard du transport ferroviaire des marchandises — Règlement, DORS/91-488

[*Railway Traffic Liability Regulations*]

art. 2, « **Loi** », remplacée, DORS/98-197, art. 11 et 15

art. 4, remplacé, DORS/98-197, art. 12 et 15

art. 8, DORS/93-253, art. 36

art. 9, DORS/93-253, art. 37

art. 10, DORS/93-253, art. 38

art. 14, DORS/93-253, art. 39

art. 16, DORS/93-253, art. 40

Spécifications 112 et 114 de la C.C.T. Wagons-citernes, (C.C.T. 1979-1 RAIL) — Règlement, DORS/79-101

[*Specification 112 and 114 Tank Cars Regulations (C.T.C. 1979-1 RAIL)*]

art. 5, DORS/81-618, art. 1

annexe, art. 2, DORS/81-618, art. 2[F]

Stockage de l'ammoniac anhydre — Règlement (O-G n° O-33), C.R.C., ch. 1146

[*Anhydrous Ammonia Bulk Storage Regulations (G.O. No. O-33)*]

art. 13.1, ajouté, DORS/85-469, art. 1

Tarifs de transport ferroviaire des marchandises et des passagers (Arrêté n° 96-R-275) — Règlement, DORS/96-338

[*Railway Traffic and Passenger Tariffs Regulations (Order No. 96-R-275)*]

Termes et conditions de transmission des télégrammes et des câblogrammes (O-G n° T-40) — Ordonnance, C.R.C., ch. 1225

[*Telegraph and Cable Messages Terms and Conditions Order (G.O. No. T-40)*]

Textes désignés (Office des transports du Canada) (Arrêté N° 1999-CTA-270) — Règlement, DORS/99-244

[*Canadian Transportation Agency Designated Provisions Regulations (Order No. 1999-CTA-270)*]

annexe, DORS/2001-72, art. 1; DORS/2009-28, art. 4 à 8; DORS/2012-298, art. 4

Transports aériens — Règlement, DORS/88-58

[*Air Transportation Regulations*]

art. 2, « **aéronef moyen** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **aéronef tout-cargo** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **affréteur des États-Unis** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **autorisation** », abrogée [F], DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **base** », abrogée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **bureau** », DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **capacité maximale certifiée** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **équipage** », abrogée et remplacée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **gros aéronef** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **jour ouvrable** », ajoutée, DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 1; DORS/94-379, art. 1

art. 2, « **Loi** », DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **passager** », DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **permis** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1[F]

art. 2, « **permet** », DORS/96-335, art. 1[A]

art. 2, « **personnel d'aéronef** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **petit aéronef** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **point** », abrogée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **prix par place** », DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **responsabilité civile** », DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **série** », abrogée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **service de messageries** », ajoutée, DORS/90-740, art. 1

art. 2, « **taxe** », abrogée, DORS/2012-298, art. 1

art. 2, « **transport de porte-à-porte** », ajoutée, DORS/90-740, art. 1

art. 2, « **transporteur frétier licencié du Canada** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **transporteur frétier licencié des États-Unis** », ajoutée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **VARA/VAFO** », DORS/96-335, art. 1[F]

art. 2, « **VARA/VAFO (intérieur)** », abrogée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **vol affrété à but commun (intérieur)** » ou « **VABC (intérieur)** », abrogée, DORS/96-335, art. 1

art. 2, « **vol affrété avec réservation anticipée (intérieur)** » ou « **VARA (intérieur)** », abrogée, DORS/96-335, art. 1

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite*Transports aériens — Règlement, DORS/88-58—*Suite*

- art. 2, « vol affrété pour voyage à forfait (intérieur) » ou « VAFO (intérieur) », abrogée, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété sans participation », DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de marchandises » ou « VAM », ajoutée, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers » ou « VAP », ajoutée, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de passagers non revendable » ou « VAPNOR », ajoutée, DORS/96-335, art. 1
- art. 2, « vol affrété transfrontalier de États-Unis » ou « VAEU », ajoutée, DORS/96-335, art. 1
- art. 2.1, ajouté, DORS/2012-298, art. 1
- art. 3, DORS/89-306, art. 1; DORS/96-335, art. 2
- art. 4, DORS/96-335, art. 2
- art. 5, DORS/96-335, art. 2
- art. 7, DORS/96-335, art. 3
- art. 8, DORS/96-335, art. 4
- art. 8.1 à 8.5, ajoutés, DORS/96-335, art. 4
- art. 9, DORS/96-335, art. 4
- art. 10, DORS/96-335, art. 5 et 6
- art. 11, DORS/90-740, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 7
- art. 12, abrogé, DORS/96-335, art. 7
- art. 13, abrogé, DORS/96-335, art. 7
- art. 14, DORS/96-335, art. 8; DORS/2001-71, art. 1 et 2
- art. 15, DORS/96-335, art. 9
- art. 16, DORS/90-740, art. 3; DORS/96-335, art. 10
- art. 17, DORS/96-335, art. 10
- art. 18, DORS/96-335, art. 10
- art. 19, DORS/96-335, art. 10
- art. 20, DORS/92-709, art. 1; DORS/96-335, art. 10; DORS/98-197, art. 1
- art. 21, abrogé, DORS/96-335, art. 10
- art. 21.1, ajouté, DORS/96-335, art. 11
- art. 22, DORS/96-335, art. 11
- art. 22.1, ajouté, DORS/96-335, art. 11
- art. 22.2, ajouté, DORS/96-335, art. 11
- art. 23, DORS/96-335, art. 12
- art. 24, DORS/92-709, art. 2; abrogé, DORS/96-335, art. 13
- art. 24.1, ajouté, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 13
- art. 24.2, ajouté, DORS/92-709, art. 2; DORS/96-335, art. 14
- art. 25, DORS/92-709, art. 3; DORS/96-335, art. 15
- art. 26, DORS/96-335, art. 16
- art. 27, DORS/92-709, art. 4; DORS/96-335, art. 17
- art. 28, DORS/96-335, art. 18
- art. 30, DORS/96-335, art. 19
- art. 31, DORS/96-335, art. 20
- art. 32, DORS/92-709, art. 5; DORS/96-335, art. 21
- art. 32.1, ajouté, DORS/96-335, art. 22
- art. 33, DORS/92-709, art. 6; abrogé, DORS/96-335, art. 23
- art. 33.1, ajouté, DORS/92-709, art. 6; DORS/96-335, art. 23
- art. 33.2, ajouté, DORS/96-335, art. 23
- art. 34, DORS/96-335, art. 23
- art. 34.1, DORS/96-335, art. 23
- art. 35, DORS/96-335, art. 23
- art. 36, DORS/96-335, art. 24
- art. 36.1, ajouté, DORS/92-709, art. 7; DORS/96-335, art. 25
- art. 37, DORS/92-709, art. 8; DORS/96-335, art. 25
- art. 37.1, DORS/96-335, art. 25
- art. 37.2, DORS/96-335, art. 25
- art. 37.3, DORS/96-335, art. 25
- art. 39, DORS/96-335, art. 26
- art. 41, DORS/96-335, art. 27
- art. 42.1, ajouté, DORS/92-709, art. 9; DORS/96-335, art. 28
- art. 43, DORS/92-709, art. 10; DORS/96-335, art. 29
- art. 43.1, ajouté, DORS/96-335, art. 30
- art. 44, DORS/96-335, art. 30
- art. 45, DORS/96-335, art. 31[F]
- art. 46, DORS/96-335, art. 32
- art. 47.1, ajouté, DORS/92-709, art. 11; DORS/96-335, art. 33
- art. 47.2, ajouté, DORS/92-709, art. 11; abrogé, DORS/96-335, art. 33
- art. 48, DORS/92-709, art. 12; DORS/96-335, art. 33
- art. 48.1, ajouté, DORS/96-335, art. 33
- art. 48.2, ajouté, DORS/96-335, art. 33
- art. 49, DORS/96-335, art. 34[F]
- art. 51, DORS/96-335, art. 35
- art. 52, DORS/92-709, art. 13; DORS/96-335, art. 36
- art. 53, DORS/96-335, art. 37
- art. 54, DORS/92-709, art. 14; DORS/96-335, art. 38
- art. 55, DORS/96-335, art. 39
- art. 56, DORS/92-709, art. 15; DORS/96-335, art. 40; DORS/98-197, art. 2
- art. 57, DORS/96-335, art. 41; DORS/98-197, art. 3; DORS/98-197, art. 3
- art. 59, DORS/96-335, art. 42
- art. 62, DORS/96-335, art. 43
- art. 63, DORS/96-335, art. 44
- art. 65, DORS/92-709, art. 16; DORS/96-335, art. 45
- art. 66, abrogé, DORS/92-709, art. 16
- art. 69, abrogé, DORS/96-335, art. 46
- art. 71, DORS/96-335, art. 47
- art. 72, DORS/96-335, art. 48
- art. 72, « regroupement », DORS/96-335, art. 48
- art. 72.1, ajouté, DORS/96-335, art. 49
- art. 73, DORS/96-335, art. 50
- art. 74, DORS/2006-3, art. 1
- art. 75, DORS/96-335, art. 51
- PARTIE IV, DORS/96-335, art. 52
- art. 76.1, ajouté, DORS/92-709, art. 17
- art. 76.2, ajouté, DORS/92-709, art. 17
- art. 77, DORS/92-709, art. 18
- art. 82, DORS/92-709, art. 19
- art. 86, DORS/92-709, art. 20; DORS/98-197, art. 4
- art. 93, DORS/92-709, art. 21; DORS/98-197, art. 5
- art. 94, abrogé, DORS/92-709, art. 21
- art. 101, DORS/92-709, art. 22
- art. 102, DORS/92-709, art. 23
- art. 103, DORS/92-709, art. 24
- art. 104, « local toll », remplacée [A], DORS/93-253 [ANNEXE I], art. 2
- art. 105, DORS/96-335, art. 53
- art. 106, DORS/96-335, art. 53
- art. 107, DORS/93-253, art. 3; DORS/93-449, art. 1; DORS/96-335, art. 54
- art. 107.1, ajouté, DORS/2001-71, art. 3
- art. 108, DORS/96-335, art. 55
- art. 110, DORS/96-335, art. 56; DORS/98-197, art. 6
- art. 111, DORS/93-253, art. 4; DORS/96-335, art. 57
- art. 113, DORS/93-253, art. 5; DORS/96-335, art. 58
- art. 113.1, ajouté, DORS/2001-71, art. 4; remplacé, DORS/2009-28, art. 1
- art. 114, DORS/93-253, art. 6; DORS/96-335, art. 59; DORS/98-197, art. 7
- art. 115, DORS/90-740, art. 4; DORS/93-253, art. 7; DORS/96-335, art. 60
- art. 116, DORS/96-335, art. 61[F]; DORS/2009-28, art. 2
- art. 116.1, ajouté, DORS/2009-28, art. 3
- art. 117, DORS/96-335, art. 62
- art. 118, DORS/96-335, art. 63
- art. 120, DORS/96-335, art. 64
- art. 121, DORS/93-253, art. 8; DORS/96-335, art. 64
- art. 122, DORS/93-253, art. 9; DORS/96-335, art. 65
- art. 123, DORS/96-335, art. 65
- art. 124, DORS/96-335, art. 66

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—Suite

Transports aériens — Règlement, DORS/88-58—Suite

- art. 125, DORS/96-335, art. 66
- art. 127, DORS/96-335, art. 67
- art. 127.1, ajouté, DORS/96-335, art. 68
- art. 128, DORS/96-335, art. 69
- art. 129, DORS/93-253, art. 10; DORS/96-335, art. 70
- art. 130, DORS/96-335, art. 71
- art. 131, DORS/96-335, art. 72
- art. 132, DORS/96-335, art. 73
- art. 133, DORS/93-253, art. 12; DORS/96-335, art. 74[A]
- art. 134, DORS/96-335, art. 75
- art. 135, DORS/96-335, art. 76
- art. 135.1 à 135.4, ajoutés, DORS/96-335, art. 77
- PARTIE V.1 [art. 135.5 à 135.92], ajoutée, DORS/2012-298, art. 4
- art. 136, DORS/96-335, art. 78
- art. 136.1, ajouté, DORS/96-335, art. 78
- art. 137, DORS/93-253, art. 13; DORS/96-335, art. 78
- art. 138, DORS/93-253, art. 14; DORS/96-335, art. 79
- art. 139, DORS/93-253, art. 15; DORS/94-379, art. 2; DORS/96-335, art. 80
- art. 140, DORS/93-253, art. 16; DORS/96-335, art. 81
- art. 141, DORS/96-335, art. 81
- art. 142, DORS/96-335, art. 82; DORS/98-197, art. 8
- art. 143, DORS/96-335, art. 83; DORS/98-197, art. 9
- art. 144, DORS/93-449, art. 2; DORS/96-335, art. 84
- PARTIE VII [art. 145 à 156], ajoutée, DORS/93-449, art. 3
- art. 145 à 147, ajoutés, DORS/93-449, art. 3
- art. 148, ajouté, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 2[A]
- art. 149, ajouté, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 3[F]
- art. 150, ajouté, DORS/93-449, art. 3
- art. 151, ajouté, DORS/93-449, art. 3; DORS/96-335, art. 85
- art. 152 à 155, ajoutés, DORS/93-449, art. 3
- art. 156, ajouté, DORS/93-449, art. 3; DORS/94-700, art. 4; DORS/96-335, art. 86
- annexe I, DORS/96-335, art. 87
- annexe II, DORS/93-253, art. 17; DORS/96-335, art. 87; DORS/98-197, art. 10
- annexe III, DORS/2001-71, art. 5
- annexe IV, DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe V, DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe VI, DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe VII, DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe VIII, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe IX, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 88
- annexe X, DORS/93-253, art. 18; DORS/96-335, art. 88
- annexe XI, DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe XII, DORS/96-335, art. 89 et 90
- annexe XIII, DORS/93-253, art. 19

Usage en commun de poteaux (O-G n° E-12) — Règlement, C.R.C., ch. 1185

[Joint Use of Poles Regulations (G.O. No. E-12)]

Versement par les compagnies de chemin de fer de l'excédent de revenu pour le mouvement du grain — Règlement, DORS/2001-207

[Railway Company Pay Out of Excess Revenue for the Movement of Grain Regulations]

- art. 1, « taux d'escompte moyen », DORS/2004-254, art. 14
- art. 5, DORS/2004-254, art. 15

VIA Rail Canada Inc. — Règlements n°s 6 et 8 de, DORS/79-817

[VIA Rail Canada Inc. — By-laws Nos. 6 and 8 of]

Voyageur Colonial Limited — Arrêté d'exemption d'un projet d'acquisition de, DORS/88-400

[Voyageur Colonial Limited Acquisition Exemption Order]

Voyageurs des chemins de fer nationaux du Canada — Règlement et Règles, C.R.C., ch. 1376

[Canadian National Railway Passenger Train Travel Rules and Regulations]

Wagons de matériel de service — Règlement (CCT 1986-9 RAIL), DORS/86-922

[Service Equipment Cars Regulations (CTC 1986-9 RAIL)]

DÉCRETS ANNULANT OU MODIFIANT DES DÉCISIONS DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA:

[Orders Rescinding or Varying Canadian Transportation Agency Decisions:]

Décret annulant l'arrêté n° 1990-R-616 de l'Office national des transports, DORS/93-448

[Order Rescinding National Transportation Agency Order No. 1990-R-616]

Décret annulant la décision n° 618-W-2005 de l'Office des transports du Canada (Administration de pilotage des Laurentides), DORS/2006-139

[Order Rescinding Decision No. 618-W-2005 of the Canadian Transportation Agency (Laurentian Pilotage Authority)]

Décret modifiant certaines ordonnances de l'Office national des transports concernant des compagnies de chemins de fer (ordonnances n°s R-38000, R-41255, R-39638, R-24328, R-41065, R-36619, et R-36539), DORS/89-488

[Order Varying Certain National Transportation Agency Orders Respecting Railway Companies (Order Nos. R-38000, R-41255, R-39638, R-24328, R-41065, R-36619, and R-36539)]

Décret, R-36539 modifié, DORS/90-76

Décret modifiant l'arrêté n° 1991-R-40 de l'Office national des transports (Canaan et Lucky Lake), DORS/93-101

[Order Varying Order No. 1991-R-40 of the National Transportation Agency (Canaan and Lucky Lake)]

Décret modifiant l'arrêté n° 1993-R-211 de l'Office national des transports (subdivision Chapais), DORS/93-421

[Order Varying Order No. 1993-R-211 of the National Transportation Agency (Chapais Subdivision)]

Décret modifiant la Décision n° 712-W-1993 de l'Office national des transports (Administration de pilotage des Laurentides), DORS/94-496

[Order Varying Decision No. 712-W-1993 of the National Transportation Agency (Laurentian Pilotage Authority)]

Décret modifiant « une lettre de décision » (subdivision Chandler) de l'Office national des transports, DORS/93-43

[Order Varying a "letter decision" (Chandler Subdivision) Issued by the National Transportation Agency]

Décret visant la rescision de l'ordonnance en abandon de la sous-division Inwood du CN (n° WDR 1983-00062), DORS/88-176

[CN Inwood Subdivision Rescission of Abandonment Order (No. WDR 1983-00062)]

Ordonnance annulant certaines décisions de l'Office national des transports (n°s 1991-R-170, 1992-R-131, et 1992-R-364 — subdivision Montmagny) DORS/93-141

[Order Rescinding Various Orders of the National Transportation Agency (Nos. 1991-R-170, 1992-R-131, and 1992-R-364 — Montmagny Subdivision)]

Ordonnance annulant la décision n° 466-W-1992 de l'Office national des transports et délivrant à Lake Athabasca Transport une licence pour un service d'approvisionnement maritime, DORS/92-739

[Order Rescinding National Transportation Agency Decision No. 466-W-1992 and Issuing to Lake Athabasca Transport a Two Year Marine Resupply Licence]

TRANSPORTS AU CANADA (LOI) [L.C. 1996, ch. 10]—*Suite*DÉCRETS ANNULANT OU MODIFIANT DES DÉCISIONS DE L'OFFICE DES TRANSPORTS DU CANADA:—*Suite***Ordonnance modifiant les ordonnances de la CCT en abandon de l'exploitation de la sous-division Avonlea du CN entre Parry et Avonlea (n^{os} WDR 1987-293, WDR 1985-00264 et WDR 1983-00225), DORS/88-590**

[Order Varying CTC Abandonment Orders Respecting the Avonlea Subdivision Between Parry and Avonlea (Nos. WDR 1987-293, WDR 1987-00264, and WDR 1983-00225)]

Ordonnance modifiant les ordonnances n^{os} R-38000 et R-39638 de l'Office national des transports (abandon du Canadian Atlantic Railway), DORS/94-788

[Order Varying Order No. R-38000 and Order No. R-39638 of the National Transportation Agency (abandonment of the Canadian Atlantic Railway)]

TRANSPORTS ROUTIERS (LOI) [L.R. 1985, ch. 29 (3^e suppl.)]
[MOTOR VEHICLE TRANSPORT ACT]**Certificats d'aptitude à la sécurité des transporteurs routiers — Règlement, DORS/2005-180**

[Motor Carrier Safety Fitness Certificate Regulations]

art. 1, « certificat d'aptitude à la sécurité », DORS/2006-227, art. 1

Conditions de transports — Règlement, DORS/2005-404
[Conditions of Carriage Regulations]**Heures de service des conducteurs de véhicule utilitaire — Règlement, DORS/2005-313**

[Commercial Vehicle Drivers Hours of Service Regulations]

art. 2, DORS/2009-157, art. 1 et 2

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI) [L.R. 1985, ch. 47 (4^e suppl.)]

[CANADIAN INTERNATIONAL TRADE TRIBUNAL ACT]

Enquêtes du Tribunal canadien du commerce extérieur sur les marchés publics — Règlement, DORS/93-602

[Canadian International Trade Tribunal Procurement Inquiry Regulations]

Erratum, DORS/2007-157, Vol. 141, n^o 18, page 1936

TITRE INTÉGRAL, DORS/95-300, art. 1

art. 1, DORS/95-300, art. 2

art. 2, « Accord Canada — Corée sur les marchés d'équipements de télécommunications », DORS/2000-395, art. 1; abrogée DORS/2005-207, art. 1

art. 2, « Accord sur le commerce intérieur », ajoutée, DORS/95-300, art. 3

art. 2, « Accord sur les marchés publics », ajoutée, DORS/96-30, art. 1

art. 2, « ALÉCCO », ajoutée, DORS/2011-135, art. 1 et 8

art. 2, « ALÉCP », ajoutée, DORS/2010-25, art. 1

art. 2, « ALÉCPA », ajoutée, DORS/2013-54, art. 1 et 8

art. 2, « ALÉNA », ajoutée, DORS/95-300, art. 3

art. 2, « chapitre Kbis de l'ALÉCC », DORS/2007-157, art. 1

art. 2, « publication », abrogée, DORS/95-300, art. 3

art. 3, DORS/95-300, art. 4; DORS/96-30, art. 2; DORS/2000-395, art. 2; DORS/2005-207, art. 2; DORS/2007-157, art. 2; DORS/2010-25, art. 2; DORS/2010-87; DORS/2011-135, art. 2 et 8; DORS/2013-54, art. 2 et 8

art. 5, DORS/95-300, art. 5; DORS/96-30, art. 3; DORS/2000-395, art. 3; DORS/2005-207, art. 3; DORS/2007-157, art. 3; DORS/2010-25, art. 3; DORS/2011-135, art. 3 et 8; DORS/2013-54, art. 3 et 8

art. 6, DORS/95-300, art. 6; DORS/96-30, art. 4; DORS/2000-395, art. 4; DORS/2005-207, art. 4; DORS/2007-157, art. 4; DORS/2010-25, art. 4; DORS/2011-135, art. 4 et 8; DORS/2013-54, art. 4 et 8

art. 7, DORS/95-300, art. 7; DORS/96-30, art. 5; DORS/2000-395, art. 5; DORS/2005-207, art. 5; DORS/2007-157, art. 5; DORS/2010-25, art. 5; DORS/2011-135, art. 5 et 8; DORS/2013-54, art. 5 et 8

art. 8, DORS/2002-403, art. 1

art. 9, DORS/96-30, art. 6

art. 10, DORS/95-300, art. 8; DORS/96-30, art. 10; DORS/2000-395, art. 6; DORS/2005-207, art. 6; DORS/2007-157, art. 6; DORS/2010-25, art. 6; DORS/2011-135, art. 6 et 8; DORS/2013-54, art. 6 et 8

art. 11, DORS/95-300, art. 9; DORS/96-30, art. 8; DORS/2000-395, art. 7; DORS/2005-207, art. 7; DORS/2007-157, art. 7; remplacé, DORS/2010-25, art. 7; remplacé, DORS/2011-135, art. 7 et 8; remplacé, DORS/2013-54, art. 7 et 8

art. 13, ajouté, DORS/96-30, art. 9

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règlement, DORS/89-35

[Canadian International Trade Tribunal Regulations]

art. 3, « autres intéressés », DORS/93-600, art. 1; DORS/95-12, art. 1; DORS/97-66, art. 1 et 4; DORS/97-324, art. 1; DORS/2002-347, art. 1; DORS/2006-160, art. 1

art. 3.1, ajouté, DORS/95-27, art. 1

art. 3.2, ajouté, DORS/95-27, art. 1; DORS/96-229, art. 1

art. 4, DORS/93-600, art. 2; DORS/95-12, art. 2; DORS/97-66, art. 2 et 4; DORS/97-324, art. 2; DORS/2002-347, art. 2; DORS/2006-160, art. 2

art. 5, DORS/93-600, art. 3; DORS/95-12, art. 3; DORS/97-66, art. 3 et 4; DORS/97-324, art. 3; DORS/2010-24; DORS/2011-134, art. 1 et 2; DORS/2012-182, art. 1 et 2; DORS/2013-53, art. 1 et 2

art. 5.1, ajouté, DORS/2002-347, art. 3

art. 5.2, ajouté, DORS/2002-347, art. 3

art. 6, ajouté, DORS/95-12, art. 4

art. 6.1, ajouté, DORS/2002-347, art. 4

art. 7, ajouté, DORS/95-12, art. 4

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles du, DORS/91-499

[Canadian International Trade Tribunal Rules]

art. 2, « adresse », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « Agence », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « audience électronique », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « audience sur pièces », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « autres intéressés », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « commissaire », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « document », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « formule », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « intervenant », DORS/93-601, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « intimé », remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « partie », DORS/93-601, art. 1 et 4; remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « partie intéressée », remplacée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « sous-ministre », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « télécopie », abrogée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 2, « transmission électronique », ajoutée, DORS/2000-139, art. 1 et 64

art. 6, remplacé, DORS/2000-139, art. 2 et 64

art. 6.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 2 et 64

art. 7, remplacé [F], DORS/2006-161, art. 1

art. 8, remplacé, DORS/2000-139, art. 3 et 64

art. 10, remplacé, DORS/2000-139, art. 4 et 64

art. 12, DORS/93-601, art. 2 et 4; remplacé, DORS/2000-139, art. 5 et 64

art. 12.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 5 et 64

art. 13, DORS/2000-139, art. 6 et 64

art. 13.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 7 et 64

TRIBUNAL CANADIEN DU COMMERCE EXTÉRIEUR (LOI)
[L.R. 1985, ch. 47 (4^e suppl.)]—*Suite*

Tribunal canadien du commerce extérieur — Règles du,
DORS/91-499—*Suite*

- art. 15 à 17**, remplacés, DORS/2000-139, art. 8 et 64
art. 18, DORS/2000-139, art. 9 et 64
art. 20, DORS/2000-139, art. 10 et 64
art. 21, DORS/2000-139, art. 11 et 64
art. 22 à 23, remplacés, DORS/2000-139, art. 12 et 64
art. 23.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 12 et 64
art. 24, DORS/2000-139, art. 13 et 64
art. 24.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 25, remplacé, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 25.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 25.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 14 et 64; remplacé, DORS/2006-161, art. 2
art. 26, remplacé, DORS/2000-139, art. 14 et 64
art. 27, DORS/2000-139, art. 15[F] et 64; DORS/2002-402, art. 1[F]
art. 28, DORS/2000-139, art. 16 et 64
art. 29, DORS/2000-139, art. 17 et 64
art. 30, DORS/2000-139, art. 18 et 64
art. 31, DORS/2000-139, art. 19 et 64
art. 33, remplacé, DORS/2000-139, art. 20 et 64
art. 34, DORS/2000-139, art. 21 et 64
art. 35, DORS/2000-139, art. 22 et 64
art. 36, remplacé, DORS/2000-139, art. 23 et 64
art. 36.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 23 et 64
art. 38 à 40, remplacés, DORS/2000-139, art. 24 et 64
art. 40.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 24 et 64
art. 41, DORS/2000-139, art. 25 et 64
art. 42, DORS/2000-139, art. 26 et 64
art. 43 à 44, remplacés, DORS/2000-139, art. 27 et 64
art. 47, remplacé, DORS/2000-139, art. 28 et 64; DORS/2006-161, art. 3 et 4
art. 48, remplacé, DORS/2000-139, art. 28 et 64
art. 50 à 51, remplacés, DORS/2000-139, art. 29 et 64
art. 52, DORS/97-325, art. 1 et 6; DORS/2000-139, art. 30 et 64
art. 52.1 à 52.3, ajoutés, DORS/2000-139, art. 31 et 64
art. 52.4, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64; DORS/2002-402, art. 2[A]
art. 52.5, ajouté, DORS/2000-139, art. 31 et 64
art. 53, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64
art. 54, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; DORS/2002-402, art. 3[A]
art. 55 à 56, remplacés, DORS/2000-139, art. 32 et 64
art. 57, remplacé, DORS/2000-139, art. 32 et 64; DORS/2002-402, art. 4[A]
art. 59 à 61, remplacés, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 61.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 33 et 64; DORS/2002-402, art. 5[F]
art. 61.2, ajouté, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 62, remplacé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 63, abrogé, DORS/2000-139, art. 33 et 64
art. 66, remplacé, DORS/2000-139, art. 34 et 64
art. 68.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 35 et 64; DORS/2002-402, art. 6[A]
art. 68.2 à 68.4, ajoutés, DORS/2000-139, art. 35 et 64
art. 69, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 70, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 71, remplacé, DORS/2000-139, art. 36 et 64; DORS/2002-402, art. 7[A]
art. 72 à 73, remplacés, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 73.1, ajouté, DORS/2000-139, art. 36 et 64; DORS/2006-161, art. 5[F]
art. 73.2 à 73.7, ajoutés, DORS/2000-139, art. 36 et 64
art. 74, ajouté, DORS/2000-139, art. 37 et 64
art. 75, DORS/2000-139, art. 38, 39 et 64

- art. 76**, DORS/2000-139, art. 40 et 64
art. 78, DORS/2000-139, art. 41 et 64
art. 79, DORS/2000-139, art. 42 et 64
art. 81, remplacé, DORS/2000-139, art. 43 et 64
art. 82, remplacé, DORS/93-599, art. 1 et 6; remplacé, DORS/97-67, art. 1 et 5; remplacé, DORS/97-325, art. 2 et 6; remplacé, DORS/2000-139, art. 44 et 64
art. 83, DORS/93-599, art. 2 et 6; DORS/95-13, art. 1; DORS/2000-139, art. 45 et 64
PARTIE IX, titre remplacé, DORS/97-67, art. 2 et 5
art. 84, DORS/93-599, art. 3, 4 et 6; DORS/97-67, art. 3 et 5; DORS/97-325, art. 3, 4 et 6; DORS/98-39, art. 1 et 3
art. 85, DORS/93-599, art. 5 et 6; DORS/97-67, art. 4 et 5; DORS/97-325, art. 5 et 6; DORS/2000-139, art. 46 et 64
art. 86, DORS/2000-139, art. 47 et 64
art. 88, remplacé, DORS/2000-139, art. 48 et 64
art. 89, DORS/98-39, art. 2 et 3; remplacé, DORS/2000-139, art. 48 et 64
art. 90, DORS/2000-139, art. 49 et 64
art. 91, DORS/2000-139, art. 50 et 64
art. 92, remplacé, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 92.1 à 92.4, ajoutés, DORS/2000-139, art. 51 et 64
art. 93, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 93, « *envoyer* », remplacée, DORS/2000-139, art. 52 et 64
art. 94, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé [A], DORS/2000-139, art. 53 et 64
art. 95, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 96, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 54 et 64
art. 97 à 100, ajoutés, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 101, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; remplacé, DORS/2000-139, art. 55 et 64; remplacé [F], DORS/2002-402, art. 8; remplacé, DORS/2006-161, art. 6
art. 102, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 103, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 56 et 64
art. 104, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 57 et 64
art. 105, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 58, 59 et 64
art. 106, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; abrogé, DORS/2000-139, art. 60 et 64
art. 107, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4; DORS/2000-139, art. 61 et 64
art. 108, ajouté, DORS/93-601, art. 3 et 4
art. 109, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
art. 110 à 112, ajoutés, DORS/2000-139, art. 62 et 64
art. 113, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64; DORS/2002-402, art. 9[A]; DORS/2006-161, art. 7
art. 114, ajouté, DORS/2000-139, art. 62 et 64
annexe, abrogée, DORS/2000-139, art. 63 et 64

TRIBUNAL DE LA CONCURRENCE (LOI)
[L.R. 1985, ch. 19 (2^e suppl.)]
[*COMPETITION TRIBUNAL ACT*]

Tribunal de la concurrence — Règles, DORS/2008-141
[*Competition Tribunal Rules*]

TRIBUNAL DES ANCIENS COMBATTANTS (RÉVISION ET APPEL) (LOI) [L.R. 1995, ch. 18]
[*VETERANS REVIEW AND APPEAL BOARD ACT*]

Désignation de personnes et d'organisations — Règlement, DORS/96-68
[*Prescribed Persons and Organizations Regulations*]

Tribunal des anciens combattants (révision et appel) — Règlement, DORS/96-67
[*Veterans Review and Appeal Board Regulations*]
art. 4, DORS/2005-172, art. 1[A]

TRIBUNAL DES REVENDEICATIONS PARTICULIÈRES (LOI)**[L.C. 2008, ch. 22]***[SPECIFIC CLAIMS TRIBUNAL ACT]***Tribunal des revendications particulières — Règles de procédure du,
DORS/2011-119***[Specific Claims Tribunal Rules of Practice and Procedure]*

V

VÉRIFICATEUR GÉNÉRAL (LOI) [LC 1995, ch. 43]

[AUDITOR GENERAL ACT]

**Directive assujettissant certains ministères aux exigences de la
Loi sur le vérificateur général relatives aux stratégies de
développement durable, DORS/2007-165**

*[Direction Applying the Auditor General Act Sustainable
Development Strategy Requirements to Certain Departments]*

annexe, DORS/2009-38

Y

YUKON (LOI) [L.C. 2002, ch. 2]

[YUKON ACT]

Gibier déclaré menacé d’extinction, C.R.C., c. 1610

[Game Declared in Danger of Becoming Extinct]

Plafond des emprunts du Yukon — Règlement, DORS/2013-38

[Yukon Borrowing Limits Regulations]

Serments d’allégeance et d’office (Yukon) — Décret, C.R.C., ch. 1611

[Oaths of Allegiance and Office Order (Yukon)]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, DORS/2003-116, art. 22 et 31

art. 1, abrogé, DORS/2003-116, art. 23

art. 2, remplacé, DORS/2003-116, art. 24 et 31

art. 3, DORS/2003-116, art. 28 et 31

art. 4, abrogé, DORS/2003-116, art. 25 et 31

art. 5, DORS/2003-116, art. 28 et 31

art. 6, abrogé, DORS/2003-116, art. 26 et 31

annexe I, DORS/2003-116, art. 28 et 31

annexe II, abrogée, DORS/2003-116, art. 27 et 31

AUTORITÉ AUTRE QUE STATUTAIRE

[OTHER THAN STATUTORY AUTHORITY]

Corps canadien des commissionnaires à porter la Médaille de long service des commissionnaires — Décret autorisant les membres du, TR/98-38

[Canadian Corps of Commissionnaires to Wear the Commissionnaire Long Service Medal — Order Authorizing The]

Croix du souvenir — Décret sur l'octroi de la, TR/2008-148

[Memorial Cross — Order Governing the Grant of the]

Croix du Souvenir (première guerre mondiale) — Décret,

C.R.C., ch. 1622

[Memorial Cross Order (World War I)]

art. 2, « Première Guerre mondiale », remplacée, TR/91-68, art. 1

art. 4, remplacé, TR/81-30, art. 1

art. 6, remplacé, TR/81-30, art. 2

Croix du Souvenir (seconde guerre mondiale) — Décret,

C.R.C., ch. 1623

[Memorial Cross Order (World War II)]

art. 2, « Seconde Guerre mondiale », remplacée, TR/91-69, art. 1

art. 4, remplacé, TR/81-31, art. 1

art. 6, remplacé, TR/81-31, art. 2

Directive canadienne sur les ordres, décorations et médailles (1998), TR/98-55

[Canadian Orders, Decorations and Medals Directive, 1998]

Étoile de campagne générale avec le ruban ALLIED FORCE — Décret d'attribution de l', TR/2010-19

[General Campaign Star with the ALLIED FORCE ribbon — Order Awarding of the]

Étoile de campagne générale avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de l', TR/2010-20

[General Campaign Star with the EXPEDITION ribbon — Order Awarding of the]

Étoile de campagne générale avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de l', TR/2010-21

[General Campaign Star with the SOUTH-WEST ASIA ribbon — Order Awarding of the]

Médaille canadienne des Volontaires — Décret, TR/94-62

[Canadian Volunteer Service Medal Order]

art. 2, « conjoint de fait », ajoutée, TR/2001-40, art. 1

art. 2, « survivant », TR/2001-40, art. 1

art. 5, TR/2001-40, art. 2; TR/2003-120, art. 1

art. 6, TR/2003-120, art. 2

art. 10, remplacé, TR/94-92, art. 1; TR/95-84, art. 1; TR/2001-40, art. 3; TR/2013-44, art. 1

art. 11, remplacé, TR/94-92, art. 1

art. 12, remplacé, TR/94-92, art. 1; remplacé, TR/2001-40, art. 4

art. 13, remplacé, TR/94-92, art. 1; abrogé, TR/2001-40, art. 5

art. 14, intertitre remplacé, TR/94-92, art. 2

art. 15, remplacé, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 2; TR/2013-44, art. 2

art. 16, remplacé, TR/94-92, art. 3; TR/95-84, art. 3; TR/2013-44, art. 3

Médaille de la Force internationale du Timor Oriental

(INTERFET) — Décret, TR/2001-39

[International Force East Timor (INTERFET) Medal Order]

Médaille de la Force multinationale et des observateurs — Décret concernant la, TR/86-167

[Multinational Force and Observers Medal Order]

Médaille de la Mission de surveillance de la Communauté européenne (Yougoslavie) — Décret, TR/94-53

[European Community Monitor Mission Medal (Yugoslavia) Order]

MÉDAILLE DES NATIONS UNIES — DÉCRETS :

[United Nations Medal Orders:]

Autorité provisoire au Cambodge (APRONUC), TR/92-146

[Transitional Authority in Cambodia (UNTAC)]

Autorité provisoire au Cambodge (APRONUC), TR/93-96

[Transitional Authority in Cambodia (UNTAC)]

Force de déploiement préventif (Macédoine), TR/2000-10

[Preventive Deployment Force (Macedonia)]

Force de protection en Yougoslavie (FORPRONU), TR/92-145

[Protection Force (UNPROFOR) (Yugoslavia)]

Force de protection (FORPRONU) (Yougoslavie), TR/93-94

[Protection Force (UNPROFOR) (Yugoslavia)]

Groupe d'assistance pour la période de transition (GANUPT), TR/90-92

[Transition Assistance Group (UNTAG)]

Groupe d'observateurs en Amérique centrale (ONUCA), TR/90-103

[Observer Group in Central America (ONUCA)]

Groupe d'observateurs militaires pour l'Iran et l'Iraq (GOMNUH), TR/89-152

[Iran-Iraq Military Observer Group (UNIIMOG)]

Mission au Guatemala (MINUGUA), TR/98-30

[Mission in Guatemala (MUNUGUA)]

Mission au Kosovo, TR/2000-13

[Mission in Kosovo]

Mission au Soudan (MINUS), TR/2007-42

[Mission in Sudan (UNMIS)]

Mission au Timor oriental et de l'Administration transitoire des Nations Unies au Timor oriental (MINUTO/ATNUTO), TR/2001-37

[Mission in East Timor and the United Nations Transitional Administration in East Timor (UNAMET/UNTAET)]

Mission au Timor-Leste (MINUTL), TR/2009-27

[Integrated Mission in Timor-Leste (UNMIT)]

Mission d'assistance au Rwanda (UNAMIR), TR/94-91

[Assistance Mission in Rwanda (UNAMIR)]

Mission d'observateurs en Iraq et au Koweït (UNIKOM), TR/92-33

[Iraq/Kuwait Observer Mission (UNIKOM)]

Mission d'observation à Prevlaka (Croatie), TR/2000-12

[Mission of Observers in Prevlaka (Croatia)]

Mission d'observation en Ouganda/Rwanda (MONUOR), TR/95-103

[Observer Mission in Uganda/Rwanda (UNOMUR)]

Mission de l'Organisation des Nations Unies en République démocratique du Congo (MONUC), TR/2001-38

[United Nations Organization Mission in the Democratic Republic of the Congo (MONUC)]

Mission de stabilisation des Nations Unies en Haïti (MINUSTAH), TR/2005-90

[United Nations Stabilization Mission in Haiti (MINUSTAH)]

Mission en Bosnie-Herzégovine, TR/2000-11

[Mission in Bosnia-Herzegovina]

Mission en Éthiopie et en Érythrée (MINUEE), TR/2001-87

[Mission in Ethiopia and Eritrea (UNMEE)]

Mission en Haïti (MINUHA), TR/95-104

[Mission in Haiti (UNMIH)]

Mission en République centrafricaine (MINURCA), TR/99-127

[Mission in the Central African Republic (MINURCA)]

MÉDAILLE DES NATIONS UNIES — DÉCRETS :—Suite

Mission en République du Soudan du Sud (MINUSS), TR/2013-31

[Mission in the Republic of South Sudan (UNMISS)]

Mission en Sierra Leone (MINUSIL), TR/2001-36

[Mission in Sierra Leone (UNAMSIL)]

Mission hybride de l'Union africaine au Darfour (MINUAD), TR/2009-28

[African Union Hybrid Mission in Darfur (UNAMID)]

Mission préparatoire au Cambodge (MIPRENUC), TR/93-95

[Advance Mission in Cambodia (UNAMIC)]

Opération des Nations Unies en Côte d'Ivoire (ONUCI), TR/2006-86

[United Nations Operation in Côte d'Ivoire (UNOCI)]

Opération au Mozambique (ONUMOZ), TR/94-90

[Operation in Mozambique (UNOMOZ)]

Opération en Somalie (ONUSOM), TR/94-55

[Operation in Somalia (UNOSOM)]

Siège de l'Organisation des Nations Unies (ville de New York), TR/99-136

[Headquarters Medal for Special Service Order (New York City)]

Service spécial, TR/97-106

[Special Service]

MÉDAILLE DE L'OTAN (ORGANISATION DU TRAITÉ DE L'ATLANTIQUE NORD) — DÉCRETS :

[NATO (North Atlantic Treaty Organisation) Medal Orders:]

Médaille Article 5 de l'OTAN pour l'opération « Active Endeavour » — Décret, TR/2003-152

[Article 5 NATO Medal for Operation "Active Endeavour" Order]

Médaille Article 5 de l'OTAN pour l'opération « Eagle Assist » — Décret, TR/2003-153

[Article 5 NATO Medal for Operation "Eagle Assist" Order]

Médaille de l'OTAN — Décret, TR/95-105

[NATO Medal Order]

Médaille de l'OTAN avec barrette « Kosovo » (KFOR) — Décret de la, TR/2000-14

[NATO Medal with "Kosovo" (KFOR) Bar Order]

Médaille de l'OTAN relative à l'ex-République yougoslave de Macédoine (ERYM) — Décret, TR/2002-103

[NATO Medal for the Former Yugoslav Republic of Macedonia (FYROM) Order]

Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour la mission de formation de l'OTAN en Irak — Décret, TR/2006-87

[Non-Article 5 NATO Medal for the NATO Training Mission in Iraq Order]

Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour des opérations dans les Balkans — Décret, TR/2003-151

[Non-Article 5 NATO Medal for Operations in the Balkans Order]

Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour les services rendus au titre des opérations et activités en rapport avec l'Afrique — Décret, TR/2012-51

[Non-Article 5 NATO Medal for Services on Operations and Activities in Relation to Africa Order]

Médaille Non Article 5 de l'OTAN pour le soutien logistique de l'OTAN à la Mission de l'Union africaine au Soudan (MUAS) — Décret, TR/2007-41

[Non-Article 5 NATO Medal for NATO Logistical Support to the African Union Mission in Sudan (AMIS) Order]

Médaille du sacrifice — Décret, TR/2008-111

[Sacrifice Medal Order]

Médaille de service de la politique européenne de sécurité et de défense — Décret, TR/2004-162

[European Security and Defence Policy Service Medal Order]

Médaille du service général avec le ruban ALLIED FORCE — Décret d'attribution de la, TR/2010-22

[General Service Medal with the ALLIED FORCE ribbon — Order Awarding of the]

Médaille du service général avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de la, TR/2010-23

[General Service Medal with the EXPEDITION ribbon — Order Awarding of the]

Médaille du service général avec le ruban ASIE-DU-SUD-OUEST — Décret d'attribution de la, TR/2010-24

[General Service Medal with a SOUTH-WEST ASIA ribbon — Order Awarding of the]

Médaille du service opérationnel avec le ruban ASIE DU SUD-OUEST — Décret d'attribution de la, TR/2010-65

[Operational Service Medal with the SOUTH-WEST ASIA ribbon — Order Awarding the]

Médaille du service opérationnel avec le ruban EXPÉDITION — Décret d'attribution de la, TR/2010-70

[Operational Service Medal with the EXPEDITION ribbon — Order Awarding the]

Décret, TR/2012-18 [F]

Médaille du service opérationnel avec le ruban HAÏTI — Décret d'attribution de la, TR/2010-67

[Operational Service Medal with the HAITI ribbon — Order Awarding the]

Décret, TR/2012-18 [F]

Médaille du service opérationnel avec le ruban HUMANITAS — Décret d'attribution de la, TR/2010-69

[Operational Service Medal with the HUMANITAS ribbon — Order Awarding the]

Médaille du service opérationnel avec le ruban SIERRA LEONE — Décret d'attribution de la, TR/2010-66

[Operational Service Medal with the SIERRA LEONE ribbon — Order Awarding the]

Médaille du service opérationnel avec le ruban SOUDAN — Décret d'attribution de la, TR/2010-68

[Operational Service Medal with the SUDAN ribbon — Order Awarding the]

Médaille du service spécial avec agrafe «Pakistan 1989-90» — Décret de la, TR/92-218

[Special Service Medal Clasp Order "Pakistan 1989-90"]

Médaille du service spécial avec barrette «ALERT» — Décret de la, TR/92-219

[Special Service Medal Bar Order "ALERT"]

Médaille du service spécial avec barrette « HUMANITAS » — Décret de la, TR/97-24

[Special Service Medal Bar Order "HUMANITAS"]

Décret, TR/2010-64 (Erratum, Vol. 145, n° 7, page 776)

Médaille du service spécial avec barrette « NATO — OTAN » — Décret de la, TR/95-126

[Special Service Medal Bar Order "NATO — OTAN"]

Décret, TR/2006-111

Médaille du service spécial avec barrette «PEACE — PAIX» — Décret de la, TR/92-221

[Special Service Medal Bar Order "PEACE — PAIX"]

Médaille du service spécial avec barrette « RANGER » — Décret de la, TR/99-116

[Special Service Medal Bar Order "RANGER"]

Ministre des Affaires indiennes et du Nord canadien à agir à titre d'interlocuteur fédéral auprès des Métis et des Indiens non inscrits — Décret autorisant le, TR/2004-87

[Minister of Indian Affairs and Northern Development to Act as Federal Interlocutor for Métis and Non-status Indians — Order Authorizing the]

Ministre des Finances de l'application de la Loi de 2002 sur la Société de revitalisation du secteur riverain de Toronto — Décret désignant le, TR/2008-129

[Minister of Finance as Minister for Purposes of the Toronto Waterfront Revitalization Corporation Act, 2002 — Order Designating the]

Ministre des Finances ministre responsable de l'Initiative de revitalisation du secteur riverain de Toronto — Décret désignant le, TR/2008-132

[Minister of Finance as Minister Responsible for the Toronto Waterfront Revitalization Initiative — Order Designating the]

Ministre des Transports, de l'Infrastructure et des Collectivités à conclure avec Harbourofront Corporation (1990) un accord de contribution — Décret autorisant le, TR/2006-97

[Minister of Transport, Infrastructure and Communities to Enter Into a Contribution Agreement with Harbourofront Corporation (1990) — Order Authorizing the]

Passeports canadiens — Décret, TR/81-86

[Canadian Passport Order]

TITRE INTÉGRAL, remplacé, TR/2013-57, art. 1 et 13

art. 1, remplacé, TR/2013-57, art. 2 et 13

art. 2, « Bureau des passeports », remplacée, TR/2004-113, art. 1; abrogée, TR/2006-95, art. 1

art. 2, « ministre », remplacée, TR/2004-113, art. 1; remplacée, TR/2013-57, art. 3 et 13

art. 2, « Passeport Canada », ajoutée, TR/2006-95, art. 1; remplacée, TR/2009-56, art. 1; remplacée, TR/2012-37, art. 1; abrogée, TR/2013-57, art. 3 et 13

art. 2, « point de service », ajoutée, TR/2008-57, art. 1; abrogée, TR/2013-57, art. 3 et 13

art. 2, « requérant », remplacée, TR/2001-121, art. 1

art. 3, TR/2004-113, art. 2[F]; TR/2006-95, art. 2; TR/2008-146, art. 1; TR/2013-57, art. 11[A], 12[F] et 13

art. 3.1, ajouté, TR/2013-57, art. 4 et 13

art. 4, TR/2004-113, art. 3

art. 5, remplacé, TR/2001-121, art. 2 et 9; remplacé, TR/2006-95, art. 3; TR/2013-57, art. 11[A], 12[F] et 13

art. 6, TR/2001-121, art. 3 et 9; TR/2006-95, art. 4; TR/2013-57, art. 10 et 13

art. 7, TR/2001-121, art. 4 et 9; TR/2006-95, art. 5; TR/2008-146, art. 2; TR/2013-57, art. 11[A], 12[F] et 13

art. 8, remplacé, TR/2006-95, art. 6; TR/2013-57, art. 10 et 13

art. 8.1, ajouté, TR/2004-113, art. 4; TR/2006-95, art. 7; TR/2013-57, art. 10 et 13

art. 9, TR/2001-121, art. 5 et 9; TR/2006-95, art. 8; TR/2013-57, art. 5 et 13

art. 10, TR/2001-121, art. 6 et 9; TR/2006-95, art. 9; TR/2013-57, art. 6 et 13

art. 10.1, ajouté, TR/2004-113, art. 5

art. 10.2, ajouté, TR/2009-56, art. 2; remplacé, TR/2012-37, art. 2

art. 10.3, ajouté, TR/2009-56, art. 2; remplacé, TR/2012-37, art. 2; remplacé, TR/2013-57, art. 7 et 13

art. 11, remplacé, TR/2006-95, art. 10; remplacé, TR/2013-57, art. 7 et 13

art. 12, ajouté, TR/2008-57, art. 2; TR/2010-32; TR/2013-42; remplacé, TR/2013-57, art. 8 et 13

art. 13, ajouté, TR/2013-57, art. 8 et 13

annexe, TR/2001-121, art. 7 à 9; TR/2006-95, art. 11; TR/2013-57, art. 9 et 13

Passeports canadiens (République fédérale d'Allemagne) — Décret, TR/88-89

[Canadian Passport (Federal Republic of Germany) Order]

Pavillon de marine des Forces armées canadiennes et approuvant son utilisation par les Forces canadiennes — Décret renommant « pavillon naval canadien » le, TR/2013-51

[Canadian Armed Forces Naval Jack as the Canadian Naval Ensign and Approving its use by the Canadian Forces — Order Renaming the]

Premier ministre — Décret plaçant le Secrétariat de la Commission des nominations publiques sous l'autorité du, TR/2006-62

[Prime Minister as Presiding Minister for the Public Appointments Commission Secretariat — Order Designating the]

Prestations pour bravoure — Décret, TR/90-95

[Gallantry Awards Order]

art. 3, remplacé, TR/96-97, art. 1 et 3

art. 4, TR/92-201, art. 1[F]; TR/96-97, art. 2 et 3

PROCLAMATIONS :

[Proclamations:]

REMARQUES DU RÉDACTEUR : Seuls les textes réglementaires pris dans l'année en cours sont inscrits. Ceux des années précédentes sont inscrits à la Partie III de la *Gazette du Canada* de l'année visée.

Programme fédéral de santé intérimaire (2012) — Décret concernant le, TR/2012-26

[Interim Federal Health Program, 2012 — Order Respecting the]

art. 1, « couverture des soins de santé », TR/2012-49, art. 1, 6[F] et 7

art. 1, « couverture des soins de santé élargie », ajoutée, TR/2012-49, art. 1 et 7

art. 1, « couverture des soins de santé pour la santé ou la sécurité publiques », TR/2012-49, art. 1 et 7

art. 1, « maladie présentant un risque pour la santé publique », TR/2012-49, art. 6[F] et 7

art. 3, remplacé, TR/2012-49, art. 2 et 7

art. 6.1, ajouté, TR/2012-49, art. 3 et 7

art. 7, remplacé, TR/2012-49, art. 3 et 7

art. 9, TR/2012-49, art. 6[F] et 7

art. 9.1, ajouté, TR/2012-49, art. 4 et 7

art. 10, remplacé, TR/2012-49, art. 5 et 7

Régime des justes salaires — Décret, C.R.C., ch. 1621

[Fair Wages Policy Order]

Reproduction de la législation fédérale — Décret, TR/97-5

[Reproduction of Federal Law Order]

Décret, TR/98-113 [F]

Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants ayant pris part à des expériences de guerre chimique — Décret concernant le, TR/2006-134

[Ex Gratia Payments to Veterans Involved in Chemical Warfare Agent Testing — Order Respecting]

Versement de paiements à titre gracieux aux anciens combattants et aux travailleurs en science et technologie ayant pris part à des essais nucléaires ou à des activités de décontamination nucléaire — Décret concernant le, TR/2008-95

[Ex Gratia Payments to Veterans and Science and Technology Workers Involved in Nuclear Weapons Testing or Nuclear Decontamination — Order Respecting]

Versement de paiements à titre gracieux aux personnes qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise — Décret concernant le, TR/2006-109

[Ex-Gratia Payments to Chinese Head Tax Payers — Order Respecting]

Versement de paiements à titre gracieux à des personnes ou entités qui devraient les recevoir pour le compte de personnes décédées qui ont payé une taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou qui vivaient en union conjugale avec de telles personnes — Décret concernant le, TR/2009-24

[Ex-Gratia Payments to any Person or Entity that Should Receive those Payments on Behalf of a Deceased Person who was a Chinese Head Tax Payer or who was in a Conjugal Relationship with a Head Tax Payer — Order Respecting]

Versement de paiements à titre gracieux à des personnes qui vivaient en union conjugale avec des personnes, maintenant décédées, ayant payé la taxe d'entrée relative à l'immigration chinoise ou à des bénéficiaires désignés — Décret concernant le, TR/2006-137

[Ex-Gratia Payments to Persons who were in Conjugal Relationships with now Deceased Chinese Head Tax Payers or to Designated Beneficiaries — Order Respecting]

Zones d'accès contrôlé (ports de Halifax, d'Esquimalt et de Nanoose) — Décret, TR/2003-2

[Controlled Access Zone Order (Halifax, Esquimalt and Nanoose Harbours)]



If undelivered, return COVER ONLY to:
Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

En cas de non-livraison,
retourner cette COUVERTURE SEULEMENT à :
Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux
Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

For information regarding reproduction rights, please
contact Public Works and Government Services Canada,
by telephone at 613-996-6886 or by email at
droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

Available from Publishing and Depository Services
Public Works and Government Services Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5

Pour obtenir des renseignements sur les droits de
reproduction, veuillez communiquer avec
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada,
par téléphone au 613-996-6886 ou par courriel
à l'adresse droitdauteur.copyright@tpsgc-pwgsc.gc.ca.

En vente : Les Éditions et Services de dépôt
Travaux publics et Services gouvernementaux Canada
Ottawa, Canada K1A 0S5